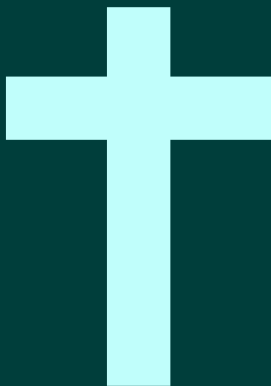


# Hẽwandam Hiek



New Testament in Woun Meu

# Hēwandam Hiek

## New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARCOS . . . . .	115
LUCAS . . . . .	188
JUAN . . . . .	315
HECHOS . . . . .	401
ROMANOS . . . . .	514
1 CORINTIOS . . . . .	565
2 CORINTIOS . . . . .	614
GÁLATAS . . . . .	644
EFESIOS . . . . .	663
FILIPENSES . . . . .	680
COLOSENSES . . . . .	693
1 TESALONICENSES . . . . .	704
2 TESALONICENSES . . . . .	713
1 TIMOTEO . . . . .	719
2 TIMOTEO . . . . .	735
TITO . . . . .	745
FILEMÓN . . . . .	752
HEBREOS . . . . .	756
SANTIAGO . . . . .	795
1 PEDRO . . . . .	809
2 PEDRO . . . . .	824
1 JUAN . . . . .	833
2 JUAN . . . . .	846
3 JUAN . . . . .	848
JUDAS . . . . .	851
APOCALIPSIS . . . . .	856

## SAN MATEO

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haaujem Jesucristo higwia jōoi Mateoou p'ã p<sup>Λ</sup>tarr

**Chi p'ãtarr.** Hich ma<sup>g</sup> libro p'ãtarr wounpaita Mateo ha t'ārnaa hīchab Leví ha t'ār sīejim, Jesús dāi hi b'ā hogd<sup>Λ</sup>ba wēn<sup>Λ</sup>arraajerr k'<sup>Λ</sup>an heem hāb. Jesús dāi k'apeerk'aju naweran sīi Romaam gobierno hat'ee hōrag dēbpaar jēeujem p'idagta wai sīejim.

**Chijā k'<sup>Λ</sup>an hat'eeta p'ājī.** Mateoou ma<sup>g</sup> libro p'ātarran judionaan hat'eeta p'ājim, hajapcharan hich meeun hat'eema. Judionaanau warrgarwe Hēwandamau woun hāb ham hee Reik'amk'īir p'āiju jaaujerr k'ap'<sup>Λ</sup> narr haawai haata n<sup>Λ</sup>ajeejim haajem. Hich maata judionaanau hamach meúa “Mesías” haajeejim, maimua griegonaan meúa “Cristo” haajeejim.

Mam<sup>Λ</sup> mag hamau hi n<sup>Λ</sup>ajerrta ya Jesús Mesías k'a pier-rwaijā judionaan chi pōrnaanau pōd b'ārjā hi k'aug haubajieram. Maguata sīi jūrram k'<sup>Λ</sup>anaun, “Jā sīi maestro k'abahab” haawai, deum k'<sup>Λ</sup>anaun jūrr, “Jā sīi Hēwandamau hich hi jaaupibaawai hōrag jaaujem k'abahab” haajeejim. Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>Λ</sup>m hee hāaur k'<sup>Λ</sup>anaun chadcha Mesías gaai hi t'<sup>Λ</sup>ajeejim haajem. Hōrau mag k'augba hi jaaujerr haawaita Mateoou ma<sup>g</sup> hēsap p'ājim, hag gaai hich meeunag Jesuun chadcha mag hamau Mesías n<sup>Λ</sup>ajerrau ha k'ap jawaag.

**K'an jawaag hajī.** Mateon hich Hēwandam Hiewaa Jesús dāicha n<sup>Λ</sup>arrarr haawai hirua mag nem jaaumamjā chadcha hich jāg<sup>Λ</sup>ucha hūrwi hirua nem wau n<sup>Λ</sup>arrarr hich daúacha hoojerrta jūrr jaau sim. Mag hich jāg<sup>Λ</sup>ucha Jesuu hiek'amatarr hūurjerr haawai haata hich meeunag k'ap hamk'īir p'ājim (5:1-7:29; 10:1-42; 13:1-53; 18:1-35; 24:1-25:46). Mam<sup>Λ</sup> hārcha hirua hōrag k'ap hapim k'ōsi sīerran Jesuuta chadcha hōrau n<sup>Λ</sup>ajerr Reik'a bēetarr haawai hi hiek'hāk'a n<sup>Λ</sup>muata hichdēu jaaujerrjō Hēwandamagta h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa dich t'āar hee chi Pōrk'apiju haai n<sup>Λ</sup>m hajim. Maata hārcha t'umaam k'<sup>Λ</sup>anag k'ap hapim k'ōsi sīejim.

*Jōoin Jesucristo dau naweram k'<sup>Λ</sup>an  
(Lc 3:23-38)*

<sup>1</sup> Mua pārag hīgk'ak'im, jāga warrgar David reik'a sīerrjō, Hēwandamau jūrr hich Hiewaa Jesucristoogta ma<sup>g</sup> durr gaai chi Pōrk'amk'īir hichdēucha p'āijī. Mag Jesucristojā mag rey David k'ararr hag chaain hewagam k'<sup>Λ</sup>an dēn hajim ha k'ap

hamk'ir, hag nawe jöoi Abrán k'ararr sjejerr haigmua hewag pawí k'ieb chi Jesús t'aabatarr haig pãrag jaauk'im.

<sup>2</sup> Maataa, hich jöoi Abrán, Isá haai hajim hanaabá; maagwai, Isá jürr Jacob haai; Jacob jürr Judá haai.

Mam<sup>Λ</sup> mag Judá hich happai k'aba, tagam hich k'odnaanpa doce naajim haajem, hich k'urau, hich jöoi Jacob chaainpai.

<sup>3</sup> Mag hich Judá, Fares haai hanaa hichab Zara haai hajim haajem; ham hãd, Tamar ha t'ãr sjejim haajem.

Mag Fares, Esrom haai hajim; maagwai chi Esrom jürr Aram haai.

<sup>4</sup> Hich Aram, Aminadab haai hajim haajem; maagwai chi Aminadab jürr Naasón haai. Naasón jürr Salmón haai hajim haajem.

<sup>5</sup> Chi Salmón, Booz haai hajim haajem, Rahab dãm; maagwai chi Booz, Obed haai, Rut dãm. Obed jürr Isaí haai hajim haajem;

<sup>6</sup> maagwai chi Isaí jürr mag rey David k'ararr hag haai hajim haajem.

Mag chi rey David, Salomón haai hajim haajem, Urías jua heem h<sup>ΛΛ</sup>i k'echeu hautarr dãm.

<sup>7</sup> Salomón, Roboam haai hajim haajem; maagwai Roboam jürr Abías haai; maimua chi Abías jürr Asa haai.

<sup>8</sup> Hich Asa, Josafat haai hajim haajem; maagwai Josafat jürr Joram haai; maimua chi Joram jürr Uzías haai.

<sup>9</sup> Uzías, Jotam haai hajim haajem; maagwai chi Jotam jürr Acáz haai; maimua Acáz jürr Ezequías haai.

<sup>10</sup> Chi Ezequías, Manasés haai hajim haajem; maagwai Manasés jürr Amón haai; maimua chi Amón jürr Josías haai.

<sup>11</sup> Chi Josías, Jeconías haai hajim haajem.

Mag chi Jeconías k'od hãbam k'<sup>ΛΛ</sup>n k'apan sjejim hanaabá, maach jöoin israelnaan Babiloniapienau hamach durrag p<sup>Λ</sup>rk'a harr n<sup>Λ</sup>m jaar.

<sup>12</sup> Mag ham chik'amnau hamach durr p<sup>Λ</sup>rk'a harrtarr k'ur, Jeconías chaai paarpajim haajem.

Ma, Salatiel ha t'ãrjim haajem, Zorobabel haai.

<sup>13</sup> Hich Zorobabel, Abiud haai hajim haajem; maagwai chi Abiud jürr Eliaquim haai; maimua chi Eliaquim jürr Azor haai.

<sup>14</sup> Hich Azor, Sadoc haai hajim haajem;

maagwai chi Sadoc, Aquim haai;  
maimua chi Aquim jürr Eliud haai.

<sup>15</sup> Chi Eliud, Eleazar haai hajim haajem;  
maagwai chi Eleazar, Matán haai;  
maimua chi Matán jürr Jacob haai.

<sup>16</sup> Chi Jacob, José haai hajim haajem.  
Mag Joseeta, María jaai hajim hanaabá;  
maimua chi María, Jesús häd.

Mag Jesuuta maadëu hich Hëwandamaucha pãiwia bëejim haajem hag Jesuu,  
hamach peerdΛ haumk'ir warrgarwe hõrau nΛajerr.

<sup>17</sup> Wajapcharan, mag jöoi Abrán k'ararr sïerr haigmua hewag pawí David reik'a sïsiju jaar pa nΛm haar, catorce generaciones dichjim hanaabá. Mag David sïsiwaim haigmua hewag nassi pawí maach jöoin israelnaan Babiloniapienau pΛrk'a harrtarr jaar pa nΛm haar hagjö catorce generaciones dichjim haajem. Mag maach jöoin Babiloniapien durr narr haigmua hich Hëwandamaucha pãiju jaaujerr hewag nassi pawí t'aabachë nΛm jaar pa nΛm hora hagjö catorce generaciones dichjim hanaabá; hajapcharan maach Pör Jesús t'aabachë nΛm jaarma.

*Jesucristo t'aabatarr*  
(Lc 2:1-7)

<sup>18</sup> Mag Jesucristo t'aabatarran magta hajim haajem:

Chi María, hewag pawí hi hädpaju, ya Joseeu hiek dee wai sïejim haajem, hag dãi paag. Pari mag sïi hiek dee wai sïewai hagt'a hag dãijã k'aba nΛmta bi hee pabaadëjim hanaabá. Pari ma chan chik'am dënjä k'aba, hich Hëwandam Hak'arauta hich hiiu haawai mag hi bi hee papijim hanaabá.

<sup>19</sup> José chi jaaipajuun Hëwandam dau na nem hagchata waaujerr haawai, sïi warre hich hΛai chi t'et'emnaanag jaaju k'ãyau, hichta warag sïi k'ïuu hõbërju k'ïirjubaadëjim haajem.

<sup>20</sup> Ya hirua mag pΛaju k'ïirjubaadëmta, Hëwandam chog hãgt'armua bëewi hirig, —José, David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn bi heem, hoob pΛch hΛai pΛaju k'ïirju chiram hajim hanΛm. Jãg chaai hirua bi hee wai sim chan deem dën k'aba, hich Hëwandam Hak'arauta jöorpitarr k'abahab hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Mariaau jãg chaaidam hat'aawai hi t'ãrdam Jesús ha t'ãrbá. Hi t'ãr magta t'ãrju, hichdëuta hich p'öbör hamach pekau hee t'ΛnΛm peerdΛ hauju haawai ha jaaumajim hanaabá chi Hëwandam chogau.

<sup>22</sup> MamΛ t'um mamagk'arran, hich hi jaajem k'ΛΛnag maach Pör Hëwandamau p'ãpitarr gaai jaau simjöo hõbëbërg mamk'irta magpibajieb. Mag hirua p'ãpitarr gaai mag sim:

23 “HΛΛI hōor meraa k'itΛM bi hee pawi chaai hooju.

Mag chaai t'Λrdam Emanuel ha t'Λrju” ha p'ā sim. (Is. 7:14)  
Mag Emanuel ha simΛN, “Hēwandam maach dΛi sim” haawaiu.

24 Maimua mag chi José k'āi werba t'Λnaawi dauk'anpawi p'iidΛbaadeeu, Hēwandam chogau hichig jaautarrjō tag María pΛaju k'īrjuba, hich mag hag dΛi sīsijim haajem.

25 Pari mag hag dΛi ya hich hΛΛik'a wai sīerrjā, chi chaai hauba nΛwe chan José bΛΛrjā hich hΛΛi dΛi k'apes haba haa-  
jeejim hanaabá. Ya maimua chadcha chi Hēwandam chogau  
jaautarrjō chi chaaidam hat'aawai, Joseeu hi t'Λrdam Jesús ha  
t'Λrjim haajem, hichig t'Λrpi jaautarrjō.

## 2

### *Hedau hōbeerjem bi garmua reinaanau chaai hoot'urtarr*

1 Mag Jesús t'aabaawai p'öbördam Belén hanΛM heeta t'aabajim haajem, Judea durr. Mag jaar Herodeeta mag Judea durr reik'a sīejim haajem. Hich mag jaar hīchab k'īrjug k'aug hat'ee chi machnaan magonaan hanΛM k'ΛΛN hedau hōbeerjem bi garmua bēejieram haajem, Jerusalén p'öbörög. Mak'ΛΛN, hedjā heem p'īdagta estudiejem k'ΛΛN hajim haajem.

2 Mag bēewi bardatk'achēwi, judionaanag, —Pāar rey t'aabatarr, ¿jamta wai nΛma? Hi t'aababarm jaau sim p'īdag maach daúacha hootarr haawai hiita marau jΛr wēdurumgui haajeejim hanΛM, hiita judionaan reik'aju haawai hi hajaug t'ö hiek'aan.

3 Mag judionaan rey t'aababarm hanΛM hūr hat'aawai chi rey Herodes warre k'ak'aisamjō haadējim hanaabá. Mag nam dΛi tagam k'ΛΛN chi Jerusalenpienjā jΛgderraata hap'öbaadējim hanΛM.

4 Magbaawai chi rey Herodeeu p'adnaan chi pörnaan t'um Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr jawaag chi machnaanpa t'Λrk'ΛΛipΛiwiia hamag, —¿Jamta mag warrgarwe Hēwandamau pΛiju jaaujerr t'aabaju haajē? hajim hanΛM.

5 Magbaawai hamachdēu hirig, —Judea durr p'öbördam Belén hanΛM heeta t'aabaju haajem hanaabahab, hich magta Hēwandamau hich hi jaaumie Miqueas k'ak'itarrag jaaupitarr haawai hajim hanΛM. Mag hirua jaautarr hiek gaai,

6 “Pāar, Judá durram p'öbördam Belenpien, pāran chadcha k'apan k'aba durrum.

Mag durrab mamΛ, pāar hee hāb t'aababarmuata israelnaan mΛ hōork'a t'ΛNΛM k'ΛΛN gobernaju haawai, pāach durr hagjō p'öbör t'ΛNΛM hee pāar p'öbör chan chi serbiibam k'abam” ha p'ā simgui hajierram hanΛM, chi Herodeeg. (Mi. 5:2)

<sup>7</sup> P'adnaan chi pörnaanau maestronaan dāimua hichig mag jaubaawai, chi rey Herodeeu jūr mag chi magonaan hed höbeerjem garmua bëetarr k'ΛΛn hamach happai t'Λrk'anaa wajak'a hichig jaupijim hanaabá, jāagwaichata mag p'īdag hamau hoo naaji.

<sup>8</sup> Mag wajak'a hichig jaupinaan chadau hamag, —Hīsin chad hērēubaadēt hajim hanΛM, Belenag. Hērēubaadēwi t'umaa jēu hoopetat hajim hanΛM, wajak'a mag chaai k'ap Haag. Maimua ya pāachdēu wajak'a k'ap'Λ nΛisiewai mau mΛ haar hiek p'āibap'ait, muajā mawia hīchab pāar dēnjō hi hajaug t'ō hiek'aimaag hajim hanaabá, juau hogt'om.

<sup>9</sup> Mag chadcha chi rey Herodeeu hamachig jaautarrta jΛg t'ōba hērēubaadējim haajem. Mag wētumua, warrcha hamach t'ΛgdΛawai hamachdēu p'īdag hootarrta deeu hūwaa ham na p'uu jōisijim hanaabá. Magbaawai hag hēudee hoo warrma-mua, ya chi chaai sim haig pabaimaawai, hag hΛr hedjā hee bar jōisijim hanΛM.

<sup>10</sup> Mag hamach chi magonaanau chi p'īdag hoo hat'aawai honee hap'ōbaadējim hanΛM.

<sup>11</sup> Mag barwia, chi chaai k'ērarr haar dubnaa hooimaawai, chadcha chi chaidam hich María dāi hooimajierram hanaabá. Magbaawai hag k'īirp'ee jēpör p'ōbk'anaa hi hajaug t'ō hiek'ajierram haajem, hich reik'aju higwi. Magnaa hamach nem wai bëetarr heem p'īr maimua incienso mirra dāi t'ūp'a k'it'ēem haunaa hirig deejieram haajem.

<sup>12</sup> Mag hagt'a ham haig nΛM hee, hich chi Hēwandam chogau k'āai k'ōrg hee tag hamag Herodes gar dichpiba jaautarr haawai, hag garjā dichba, deeu k'Λd garta p'ΛrdΛ dichwi hamach durrag wētjierram haajem.

### *Egiptoog chaai dΛr harrtarr*

<sup>13</sup> Mag chi magonaan hērētarr k'ur Hēwandam chogau deeu José k'āai k'ōrk'api hauwia hirig jaaujim haajem, Herodeeu chaai t'ōop'yaag jΛrpju. “MamΛ magju nawe p'iidΛtk'awi jōpk'aa chaai dāi Egiptoog hērēubaadēt” hajim hanaabá. “Mua jaubam haig chan hoob mammua bëemiet” hajim hanΛM.

<sup>14</sup> Magbaawai José dauk'anpawi, chadcha hag bΛrre nem k'īir k'augwia, hagt'a hāspaju waji nΛwe, jōpk'arraa hamach chaai hat'aadējierram haajem, Egiptoog.

<sup>15</sup> Mammua da bëeba, ya chi Herodes meebaadēm ha hūrbaawaita deeu bëejieram haajem. Pari mam mag chaai harrtarran, maan maach Pör Hēwandamau hich hi jaumie Oseas k'ararrag jaupitarrjō hamk'īir hajiebma. Magju higwiata chi Oseas k'ararrag Hēwandamau,

“Egipto durmuata mua mΛch Chaai t'Λrp'āiju” ha p'āpijim.

(Os. 11:1)



*Herodeeu chaain k'ëchpi jaautarr*

<sup>16</sup> Herodeeu chi k'ïirjug k'ap'Λm k'ΛΛn nΛ sim hee, hīchab k'aug hat'ajim haajem, ya jürr deeum k'Λd garta p'ΛΛrdΛ hërëubaadëm. Mag hich k'ügurbapäaiwai, k'ïir machgau warm k'ΛΛnau hichig jaautarr k'ïirjunaa, Belén p'öbör heem chaain maimua hag bigaau p'öbördam nΛnΛidΛm heem chaaindampa t'umaa año numiimua heegam k'ΛΛdam k'ëchpi jaaujim hanaabá.

<sup>17</sup> Mag k'ëchpi jaautarran, maan mag chaain höbarm gaaimua Hëwandamau hich hi jaaumie Jeremías k'ararrag p'äpitarr gaai jaau simjöta hajim. Hirua p'ä pΛatarr mag hajim:

<sup>18</sup> “Ramá p'öbör hee hΛi bïep jëhbΛ hök'ïirjug machgau hidawaa hΛapëpër k'aju.

Ma Raquel hajim, hich chaain hewagam k'ΛΛn hat'ee bïewai. Mag sim chan par k'ïir jäsenk'a nΛmjä k'ïupaba, waragta bïe t'Λnaaju hich chaaindam hötarr hat'ee” ha p'ä sim Hëwandam hiek gaai. *(Jr. 31:15)*

<sup>19</sup> Pari chi Herodes meetarr k'ur, hagt'a chi José mam Egipto nΛm hee, Hëwandamau hich chog pΛiwi k'äai k'örk'a t'ΛnΛm heeta hirig,

<sup>20</sup> —José, p'iidΛbá haichëjim hanΛm. Chaai t'öju hëk'a narr k'ΛΛnjä hamachta ya k'ëchp'öbaadeewai ya deeu päach durrag chaai harrju haai nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Magbaawai José p'iidΛwia Jesudam dΛi chi hädpa deeu hūwaa Israelag bëjeierram haajem.

<sup>22</sup> Pari mag chi rey meebaadeewai, chi hiewaa Arquelao ha t'är sierrta jürr Judea durr hich haaijö reik'a sïsim ha hürbaawai, hagΛ maju högk'ajim haajem. Mag nΛm hee hīchab deeu Hëwandamau k'äaiipi hat'aawai, Hëwandam chogaujä magΛ mapiba jaautarr haawai jürr Galileaagta hërëujim hanaabá.

<sup>23</sup> Galilea durr barwi, sïi k'ajap'a Nazaret p'öbördamagta wëtwi, mamta naaimajim haajem. Pari mag Nazaret p'öbör heeta naaimarran, maan Hëwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjö, Jesús Nazaretpierr ha t'ärju harr haawai hajima.

### 3

*Juan chi hōor pōr choomieu Hëwandam hiek jaau nΛrrarr*  
*(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9,15-17; Jn 1:19-28)*

<sup>1</sup> Warrcha Juan chi hōor pōr choomieu Hëwandam hiek jaubaadëm jaar, Judea durr bΛΛrjä hōor chukag heeta sïjeejim haajem. Mam hich sim haar hōor maawaita hamag jaaumama,

<sup>2</sup> “Päach k'aibag häsie hewag k'ïirjuwia Hëwandamagta chugpaapi jëebat'Λ” haajeejim hanΛm. Magnaa hīchab, “Ya

mɪgmua jöpcha hich Hēwandamau maach t'umaam k'ΛΛN Pörk'apiju maach hee p̄l̄iju” haajejim hanaabá.

<sup>3</sup> MamΛ maan Juanau mag jaau nΛrraju higwiata chi Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau Hēwandam hiek p'āawaijā mag p'ājiebma:

“Woun hāb hajappai hōor barba haajem haar s̄ijemuata, hich haar hōor barbaimaawai, ‘Maach Pörön ya bēeimΛΛ sim’ ha jaau nΛrraju.

‘Hi bēēju nawe p̄āach t'āar k'īir k'augbat’ haju, ‘t'āraucha k'ōsi hi hiek h̄k'aag’ ” ha p'ā sim. (Is. 40:3)

<sup>4</sup> Hich chi Juan k'ajūa camello k'aar dēnta k'a s̄ijem haajem; maagwai hi hāi j̄l̄ajemjā nemhēu dēn hajim haajem. Hichin pab̄l̄ hee hasp'itjō sim langosta hanΛmta pa miel d̄i k'ō nΛrrΛm hiiuta s̄ijeejim haajem, tag deum nem k'oojem chuk'u haawai.

<sup>5</sup> Hirua mag jaau nΛrrΛm k'aug hat'aawai, Judea durrām k'ΛΛN Jordán higaau joobaajerr k'ΛΛN d̄i Jerusalenpienpa hi hiek hūraan bēeejim haajem.

<sup>6</sup> Mag bēewia hamach pekau Hēwandamag chugpaapi jēebaawai hichdēu ham pör choop̄l̄imaajejim haajem, Jordán hee.

<sup>7</sup> Pari Juanau hoowai hich haig Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr wajakpa hΛark'aajerr k'ΛΛN k'apan bēe t'ΛNΛm d̄i h̄ichab tagam k'ΛΛN chi machnaan saduceo hanΛm k'ΛΛNpa bēe t'ΛNΛm hoobaawai, hamag magjim hanΛm:

—Chi k'aibagnaan, ¿k'āiu p̄ārag jaauwai Hēwandamau maach hi hagk'am hed s̄i pör chootarr gaaimuapaita p̄ār hi jua machag hāwatbaju ha jaauj̄?

<sup>8</sup> S̄i p̄āach pör choopi nΛmuapai chan hirua p̄ār haubam hajim hanΛm. Hēwandam jua machgau dau hap'ΛΛ hamap'a nΛm k'ai, p̄āach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia, Hēwandamag hisegpi jēeuwia, chadcha Hēwandam hiek h̄k'aajem k'ΛΛnjō habat hajim hanΛm, p̄āach k'apeen d̄ij̄ā.

<sup>9</sup> Hoob p̄ārau chik'amnaan dēnjō, p̄āachjā warrgar p̄āach jōoi Abrán k'ararrjō Hēwandam d̄i k'apeerk'a nΛm hawi, “Maran Abrán chaa nau; mag hi chaa ink'a nΛmta, ¿j̄āga Hēwandamau mag maar dau hap'ΛΛ hapibarju?” ha k'īirjumiet hajim hanaabá. S̄i mag Abrán chaa ink'a nΛm gaaimuapaita mag h̄l̄gt'ar höbeerjem hak'iin, mokdau mΛg t'ΛNΛmjā Hēwandamau hōrag paap̄liwia, mΛk'ΛΛnjā h̄ichab Abrán chaa nau haju haai sim. MamΛ mag Abrán chaa in chaar hawiajā hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. Mag k'ōch k'aba nΛm k'ai, p̄āach k'aibagta warre Hēwandamag hisegpi jēebat hajim hanΛm.

10 Pārau k'ap'Λ naabá, nemjirjã k'aigbamΛn t'u wërpmajem. Hich hagdöta hajugui hajim hanΛm hīchab Hēwandamau pāar dāijã. Ya hirua pāar chachimΛΛ sim. Har hōor hamach k'aibag hisegwia Hēwandamag chugpaapi jēeuba nΛm k'ΛΛnan, har pa t'upāiwia jΛser haadee hōrpāi nΛmjöta haju hich Hēwandamau ham dāi.

11 Mua chan pöd pāar t'āar wajaug paa haubam. Hēwandamagta pāach k'aibag chugpaapi jēeubaawai muan sīi dödamaupaita pāar pör choo chirΛmguī hajim hanΛm. Pari mΛ hēudee hāb hurumΛn chadau mΛ k'āaijã jua t'eeg hārpai sīewai, jāguan chad Hēwandam Hak'aarjã pārag deewi pāar k'aibagjã hōtdau hee warre hōrbapāimjöta haju hajim hanΛm. MΛ chan mΛg chirΛm haig sīi hi chogk'aagpajã serbiibata chirΛmguī hajim hanΛm.

12 K'īir k'ap'Λ habat hajim hanΛm: Hi bēem hed hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnan, arroz pöm p'ierrwia wajap'a hāk'a t'ΛnΛΛubarmjöta haju. Maagwai hi hiek hāk'amap'a harr k'ΛΛn, jūrri chi arroz bā t'ΛΛtarra sīi hābamΛg pāardanaa hōrbapāimjöta haju. Magbarm chan hōtdau t'ōo k'augba sīerrΛm heeta hich Hēwandamaucha bark'ΛΛipāijugui ha jaaueejim hanΛm Juanau hich haig bēe nΛm k'ΛΛnag.

*Juanau Jesús pör chootarr*

*(Mr 1:9; Lc 3:21-22)*

13 Biek hāb Galilea durrmua Jesús Jordanag majim haajem, Juanau hōor pör choo sīerr haar hichjã hagdö Juanag hich pör choopien.

14 Mag mawia, hich pör choopienta bēejim habaawai, Juanau hi pör choomap'apaim hiek'au hirig, —PΛchdēuta mΛ pör chooju haai chirΛmta mag muata pΛ pör choobaadējupá hajim hanΛm, Juan garmua.

15 Magbaawai Jesuu, —Hidēu magma hajim hanΛm. Hichi-ita maadēu Hēwandamau jaau simjö hi hipierr t'umaa nem waju haai naabahab hajim hanΛm.

Magbaawai Juanau, —Magan chadau hajim haajem.

16 Mag, chadcha Juanau hi pör choopāijim haajem. Mag hich pör choobapāaiwai, durr waaidΛnaa hoowai, hedaujāata weeudΛbaadēm heemua Hēwandam Hak'aar duburjöo k'itΛmta bēewia hi gaai jupchējim haajem.

17 Magbarm hee hīchab hāgt'armua woun hiekjö, “MΛΛta mΛ Chaai mΛchdēu jāsehne wai chitΛmΛu; hi gaaimua mΛ honee chiraaimgui” habarmjã hūrjim hanaabá.

## 4

*Dösātau Jesús k'ūgur hauju hēk'atarr*

*(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

1 Maimua hich Hēwandam Hak'araupai Jesús warp hōor chukag chΛΛi warrjim haajem, hich garmua mepeer pōdju k'ap'Λ sīerr haawai juau hogt'om mam chi dōsātag hich k'ūgur hauju hēk'apieg.

2 Mam hich happai cuarenta días y cuarenta noches bΛΛrjā t'ach k'ōba chirajim haajem. Maimua k'āai k'apan mag dichdi-maawaita, hi hiek hi jāsōo haadējim haajem.

3 Magbaadēm heeta dōsāt chi dau lōk bēejim hanaabá, hi himeerk'a hi k'ūgur hauwia Jōoi dau na nem k'aigbam waupiju hēk'aag. Mag bēewi hirig, —PΛ chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan mΛ dak'īir mokdau mΛg t'ΛΛΛm panag paabap'xi haichējim hanΛm.

4 Pari hichig magbaicheewai jūrr hichdēu chi dōsātag, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Sīi t'ach k'ōju happai k'ap hamk'īir hirua maach hompaabajim” ha sim. “Hirua maach hompaatarran, t'ach happai k'īirjuju k'āai, hich hipierraa wēnΛrramk'īirta maach hompaajim” ha p'ā sim ha chirajim haajem hirig.

5 Mag hijējēb naawi, chi dōsātagta Hēwandam Hak'arau hΛdΛraa Jesús harrpijim haajem, Jerusalenag. Mag hat'aadēwi, Haai hi jēeujem dihēu hΛr hΛgt'aa harrnaa,

6 hirig magjim hanaabma, chi dōsātau:

—PΛ chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan mΛg hee baubaad hajim hanΛm. PΛ chig haba k'abahab. Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hich Hēwandamau hich chognaan pāiju” ha sīebahab hajim hanΛm, “pΛ t'Λa wēnΛrramk'īir.” Maagwai mΛg hee pΛ baudΛk'iinjā, “hamau sīi hamach jua heeta pΛ jāau haubajup, buju haimaau pΛ chig ham hugua.” ;Baubaad! hajim hanΛm, chi dōsātau hirig.

7 Magbaawaita jūrr hichdēu chi dōsātag, —Hīchab Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā, “Hēwandamau chadcha pāach t'Λaju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha sīebahab ha chirajim haajem hirua.

8 Maimua hābmiecha paawai deeu chi dōsātaupai durr pōoma sim gaai hi harrjim haajem. Mag durrsī gaaimua dawaa durr warp'am magwe t'um hag gaai nem t'ΛΛΛm dāi hirig hoopinaa,

9 —Pua mΛ bΛk'Λrr p'ōbk'anaa mΛrΛgta Hēwandamagamjō jēeumΛn, har pΛchdēu nem hoo sim t'umaa mua pΛrΛgta deejugui hajim hanaabá, chi dōsāt garmua.

10 MamΛ mag nΛΛ paawaita Jesuu hirig, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Pāar Pōrōn Hēwandamau; hāba hirigpaita jēeubat, maimua hāba hi hiekpaita hipierraa habat” ha sim. Magnaa mag sīebnaa pΛdēu pΛchta jōpk'aa mΛ haigmua sīiubaad ha chirajim haajem hirua.

Mag, bʌʌrjā hi hipierraa habajim hanaabá Jesuu.

11 Magbaawain chadau chi dösāt sīubaadeewai hi hiek hich happai chirsijim haajem. Mag hich happai haadeewai Hēwandam chognaanauta hʌgt'armua bēewi hʌu hi kʼir jāsenk'a naaichējim haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr  
(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)*

12 Juan chi hōor pör choomie ya cárcel deg p'āar wai nʌm ha hūrbaadeewai, Jesús Galileaag majim haajem.

13 Pari hich bāautarr p'öbör Nazaret heepai sīeba, warag Capernaumag petajim haajem, t'ʌrrdö higaau joobaan, warrgar maach jöoin Zabulonnaan Neftalinaan dʌi joobaajerr durr.

14 Pari mag hi mam matarran, Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ā pʌarr heyaa höbērmk'tʼir hajim. Mag hirua p'ā pʌarr gaai mag sim:

15 “Zabulonnaan joobaajerr perás maimua Neftalinaan joobaajerr perasta hōor peerdʌju woun nʌrraju” ha sim, “Jordán higaau t'oom higar, p'ūas higaau, maimua k'tʼieb Galilea hee judionaan k'abam k'ʌʌn joobaajem haram magwe.

16 Magbaawain sīi kʼi t'ʌʌm hee naajerr k'ʌʌn haarta hōt bʌ harar haimamjōta haju.

Peerdʌju k'augba haawai pöd hʌgt'ar höbērbaju haajerr k'ʌʌn hat'eeta hedau haardʌbaadēmjōta haju.” (Is. 9:1-2)

17 Magtarr haigmua Jesuu hich Haai hi jajawagmamua, “Pāach k'aibag hisegwia, Hēwandamagta chugpaapi jēubat, maimua hirigta hʌdʌraa pāach Pörk'apibat” haajeejim haajem hōrag.

*Dö hʌamien jayap Jesuu hich dʌi p'ë harrtarr  
(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)*

18 Biek hāb Jesús t'ʌrrdö Galilea higaau nʌrrʌmua, hōor numí hooimajim haajem. Mak'ʌʌn k'od hābam k'ʌʌn hajim: haaijā hāba, hādʌjā hāba. Ham t'ʌr, hāb Simón hajim, hich mapai hīchab Pedro ha t'ʌr sēijim. Maagwai hābak'ai Andrés ha t'ʌr sēijim. Hamach dö hʌamien harr haawai, hirua hooimaawai, hatarraai bar k'odjōrrajim haajem.

19 Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, —Mʌ dʌi wētarrau hajim hanʌm. Hich jāg pāach mʌg sīi dö hʌa gaaipai nʌmjō, mʌg hatag jūr mʌ hiek hōrag jaau gaaipaita nʌsisijugui hajim hanʌm hamag.

20 Magbaawai hamach hatarraai p'ēpʌawi chadcha hi dʌi hērēubaadējim haajem.

21 Maimua mag Galilea higaau mamua hag hatag deeu hūwaai hōor numí hooimajim haajem, hagiō hābam

k'odpai. Mak'ΛΛN Santiago hajim haajem Juan dāi, jōoi Zebedeo chaain. Mak'ΛΛnjā dö hΛamien harr haawai, hirua hooimaawai, hamach red t'ΛrrdΛ sīsidΛmta k'a naajim haajem, bote hee hamach haai dāi. Mag hoobaimaa, mak'ΛΛnagjā Jesuu,

<sup>22</sup> “MΛ dāi wēttau” habarm bārre sīi hamach redjā k'augba, bote dāi hamach hayag pΛawi hi dāi wētjim haajem.

*Hōor pōm t'ΛΛmΛg Jesuu maach peerdΛajem hiek jaautarr  
(Lc 6:17-19)*

<sup>23</sup> Mag nΛrrΛmua Galilea higaau Jesuu jaau p'ΛΛrdΛ nΛrraajeejim haajem, p'ōbōrdam k'ēk'ēdΛm hee judionaan Hēwandam hiek jaajem di sīsidΛmpierr. Mag jaau nΛrrΛmΛn maach peerdΛajem hiekta jaanaa hīchab Hēwandamagta dich Pōrk'apiju haai nΛm haajeejim haajem. Mag nΛm dāi hōor hamach k'amor machagpierr hich haig wai bēe nΛmΛn monaaup'āinaa sīi k'a mamachdōgpa chugpaap'āi maajeejim hanaabā.

<sup>24</sup> Siria durram magwe Jesús mag nΛrrΛmΛn bīi wējorr haawai, hōor k'amor machag k'īirpierram k'ΛΛnta hi haig waibējeejim hanaabā: sīi k'ajap'am k'amor machag paraam k'ΛΛn, k'a mamachdōg paraam k'ΛΛn, dōsāt bēn paraam k'ΛΛn, pōr bēnmie paraam k'ΛΛn maimua bā wa jua k'āijā jΛserm k'ΛΛnpa waibēemamΛn, Jesuu monaaup'āi maajeejim hanaabā.

<sup>25</sup> Hōor pōoma Galilea durram k'ΛΛn, Decápolis durr p'ōbōr nΛnΛidΛm heem k'ΛΛn, Jerusalenpien, Judea durram k'ΛΛn maimua Jordán hi hatag hed hōbeerjem garm k'ΛΛnpa Jesús hēudee pos haajeejim haajem.

## 5

*Durrsī gaai hich Haai hiek jaaumamua chijā k'ΛΛnta honee  
haju haai nΛ ha jaautarr  
(Lc 6:20-23)*

<sup>1</sup> Mag hōor pōm hich hēudee noodΛbaadēm hoobaawai hich Jesús warag durrsī gaai waaidΛ hōbērwi hoo sīsijim hanΛm. Magbaawai hi k'apeen hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn hich bigaau hohood hap'ōbaadeewai

<sup>2</sup> jāga chadcha Hēwandam dāi hajap'a wēnΛrraju haai nΛ ha jaaumamua magjim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnag:

<sup>3</sup> —Pāar har pāach k'aigba nΛm k'ap Hēwandamagta pāach heeg hoopim k'ōsi durrum k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pāachta hi dāi hāba jooba wēnΛrraju haawai.

<sup>4</sup> Pāar har pāach pekau pōm nΛm k'aug hauwi hōk'īirjunaa Hēwandamagta chugpaapi nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim

hanΛM, hich Hēwandamauta pāar k'īir jāsenk'awi pāar k'īir honee hapiju haawai.

<sup>5</sup> 'Pāar har bΛAR habarm gaaimua meeuk'aba k'īir t'ūu Hēwandamagta pāach dāi hichdēu hampierr hapiejem k'ΛΛN, honee habat hajim hanΛM, pāach mag nΛM paar hirua durr hiiur deejū ha simjā pāachdēuta jΛaju haawai.

<sup>6</sup> 'Pāar har Hēwandamau waupim k'ōsim nem wawaagta jāsog t'ΛNΛMjōnaa hōbichag t'ΛNΛMjō nΛM k'ΛΛN, honee habat hajim hanΛM, mag nem wajak'a waum k'ōchk'a nΛM k'ΛΛN juagta Hēwandamau dāi hoojeewai.

<sup>7</sup> 'Pāar har wir haig pāach k'apeendamjā dau haug k'aug paraa haajem k'ΛΛN, honee habat; pāachdēu ham dāi jāagjem paran Hēwandamaujā haggjō pāar dau haug k'aug paraa hajugui hajim hanΛM.

<sup>8</sup> 'Pāar har t'āar hajak'a nΛM gaaimua hāba Hēwandam dawagaata nem waujem k'ΛΛN, honee habat hajim hanΛM, pāauta pāach mag nΛM gaaimua Hēwandam k'īir hooju haawai.

<sup>9</sup> 'Pāar har pāachdēu Hēwandam hiek hΛk'atarr gaaimua pāach k'ōinaa nΛMjō k'ōinaa hamk'īir hōrag jaau durrum k'ΛΛN, honee habat, pāachta Hēwandamau hich chaaink'a hauju haawai.

<sup>10</sup> 'Har Hēwandamau nem waupi sim hipierraa nem wau nΛM gaaimua jūrr hōrau pāach dāita k'aigba haawai dau hap'ΛΛ durraajem k'ΛΛN, honee habat hajim hanΛM, pāachta maG hataggjā Hēwandam dāi hāba jooba wēNΛrraju haawai.

<sup>11</sup> 'Har mΛ gaaimua hōrau pāach k'īir hiek'anaa pāach gaaijā jua k'Λaba nΛM dāi hīchab sīi pāach k'aibag waum k'ōchgau pāach dāi chad k'abam hiekta chadam hiekjōo haadēp haawai, warag honee habat.

<sup>12</sup> Pari pāach dāi maagwaijā, hoob hōk'īirjuu hamiet hajim hanΛM. Magju k'āai warag honee habat; pāar mag nΛM jūrran hΛgt'arin pāar hat'ee nem wajak'am pōomata t'ΛNΛM. Hīs jāg pāar dāi k'aibag t'ΛNΛMjō haba haajeejeb hajim hanΛM warrgarwejā ham jōoinau Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛN dāi. Pari magtarr hīs ham hΛgt'ar Hēwandam dāi honee naabahab ha jaaumajim haajem.

*T'ak'aar hanaa hōor hat'eem hararag*

*(Mr 9:50; Lc 14:34-35)*

<sup>13</sup> Mag hiek'ak'agmamua hich Jesuupai, 'Pārau k'ap'Λ nΛMgui hajim hanΛM, t'ak'aar nak'a haadēk'iin, tag bΛARjā maadēu nem higba sīsiju. Magbaawai sīi hōrau hag hΛr hērēu dich t'Λnaawiajā, hausīuba hich mag bΛ hee sīeju, tag higba sīewai. Jāg nem hārpimaaugau t'ak'aar hiigjemjō, pāauta hōor hok'ooju harrjā hūu mΛ juapierr k'aigpēr durraba haajeb hajim hanΛM hok'oopimaaugau.

14 'Jäg durrsī gaai p'öbör sim pöd dau merju k'aba haajemjō, pāraujā pāachdēu mΛ hiek k'augtarr chan pöd meerju k'aba nΛmgui hajim hanaabá, pāach nem wajak'a wau nΛm gaaimua pāachta mΛig heegarm k'ΛΛn hat'ee k'īchag hee lámpara paa dΛnΛmjō naawai.

15 Pārau k'ap'Λ nΛm, lamparaan paanaa sīi nem bΛ hee hausīuba, dau garta hausīujem, dijā t'um hararaa hamk'īir.

16 Hich jāgta haju haai nΛmgui hajim hanΛm pāarjā. Magua pāachdēu nemdam wajak'a wau nΛm gaaimua pāachta hōtdau p'uu dΛnΛmjō habat hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛn na harar hamk'īir; mag pāach nem wajak'a wau nΛm gaaimua maach Haai hāgt'ar chirΛmta t'umaam k'ΛΛnau t'ōmk'īir.

*Moiseeu ley p'ā pΛatarr Jesuu jaautarr*

17 'Hoob pārau mua mag Moiseeu ley p'ā pΛatarr warre hisegpāain wa sīi warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau nem jaaujerr k'āijā hisegpāainta bēejim hamiet hajim hanΛm Jesuu. Magju k'āai muan warag chadcha hag gaai jaau sim t'umaa wawaanta bēejim.

18 Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, mΛg durr jōoita hedaujā dΛi Hēwandamau hi hagk'abam haig chan, ley gaai jaau sīsidΛm hiek bādam hābjā hok'oopibaju. Hichiita nem t'umaa hich jaautarrjō hōbēbērg majugui hajim hanΛm.

19 Magua, hābmua k'āijā leidam bΛt'Λ k'itawiajā hag gaai jaau sim hiek bΛ hāb k'āijā hΛΛrk'aba, ni hag gaai jaau simjō hamk'īir hich paarmua deeam k'ΛΛnagjā jauba sim chan, Hēwandam maach Pōrk'a sim durr paauk'aimaawaijā hichta t'umaam k'ΛΛn k'āijā jua heegpai sīerraju. Pari magba, har hichdēujā mag ley gaai jaau simjō hipierranaa warm k'ΛΛnagjā hagjō hag gaai jaau simjō hipierraa hamk'īir jaau simΛn chadau, mag Hēwandam durr paimaawaijā hīchab hichta warm k'ΛΛn hārpai sīsijugui hajim hanaabá.

20 Magnaa hichdēupai, Pārauta hich Hēwandamau nem waupi jaau simjō nem wauba, sīi jāg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ΛΛnjōpai nem waunaa Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'aajem k'ΛΛn dēnjōpaita nem wau nΛm chan, pāar hāgt'ar hōbērbamgui hajim hanΛm.

*Dich k'apeen dΛi meeuk'a nΛmpaijā pekauu  
(Lc 12:57-59)*

21 Maimua hich Jesuu magjim haajem: 'Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, warrgarwejā pāar jōoinau, "Hoob hōor t'ōom; chi hōor t'ōo simΛn hich hagjō t'ōopΛiju haai sim" ha jaaujeejim.

22 Pari mua mag chirΛmgui hajim hanΛm: Hōor t'ōoba hawiajā sīi dich k'apeendam dΛi meeuk'a nΛmpaijā hich hagjō pekauk'a hōbēr sim. Sīi dich k'apeer meeuk'amk'īir hi k'īir hiek'a nΛmjā pekauu; chi mag hiek'a sim k'ΛΛn, t'et'emnaanau



k'aibag waupi jaauju. Maimua har s̄i chik'am t'õp hiek'a simjã ya s̄i k'ĩmie durr barp̄ãijuuta sim; hõor t'õoba hab mamΛ hich hagjõ s̄iebahab hajim hanΛm, pekauta wau s̄iewai.

<sup>23</sup> 'Maguata mag chirΛm: PΛ, Hẽwandamag nemchaaita ofrendak'a deenaa jẽwaan mam; pari mag mam hee pΛ k'ĩir hee dΛhnΛisim, hãbmua pΛch d̄i hiekk'õrdam paraa sim.

<sup>24</sup> Magbaawai pΛch ofrenda chi nemchaain p'aajem haig pΛawi, mag pΛch d̄i k'aigba sim haar mawi, hit'ũu hi d̄i hiȳΛΛ hawi, k'õinaa nΛisit ha jaaumajim hanaabá. Maimuan chadau deeu mawia pΛch ofrendadamau Hẽwandamag jẽeubamí hajim hanΛm.

<sup>25</sup> 'Wa hãbmua k'ãijã leinaanag pΛ k'aibag waumk'ĩir pΛch jawaan harrwai, chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe, hi d̄i wajap'a hiȳΛΛ hawi k'õinaa nΛisit hajim hanΛm. MagbamΛn chi t'et'emnaanau guardianaanag pΛ pΛr deebaawai jũrr mak'ΛΛnau pΛ cárceL deg p̄ãijugui hajim hanaabá.

<sup>26</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au, ya pΛΛta hamau mag p'ãar hat'amΛn, p'atk'on gaaimua hatarr k'ai, hãbmiecharam centaudam p'agp̄ãibam haigjã hamau pΛ hõbeerp̄ãibajugui hajim hanΛm. Mua mag chirΛmΛn, pãach k'aibag Hẽwandamag chugpaapiju haai nΛwe chugpaapiwi hi d̄i k'õinaa hajuuta hẽk'abat ha chirΛm.

*Jesuu dich hõor k'abam d̄i k'apes hapiba jaautarr*

<sup>27</sup> Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pãrau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm h̄ichab, warrgarwejã pãar jõoinau, "Hoob pãach hõor k'abam d̄i k'apes hamiet" ha jaaujeejim.

<sup>28</sup> Pari h̄is mua mag chirΛm: Warre k'apes haba hawiajã, hãbmuaata hΛΛi hoowi hich hõdegpai k'ãijã, "Jãg hΛΛita magju haai k'itaba" ha k'ĩirju simΛn, mag k'ĩirjubarmuapai ya hich t'ãar hee pekau waubarm mag hΛΛi d̄i.

<sup>29</sup> 'Magam huguata, pΛ juachaar garm daúa k'ãijã pΛ pekau waupi sim k'ai, jẽunaa warre warp barp̄ãi. Mag dau hãbpaim gaaimua pΛch mor t'um k'ĩmie durr maju k'ãai, dau happaita hok'oobarmΛn, h̄u simgui hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Wa pΛ juachaar garm juau k'ãijã pΛ pekau waupi sim k'ai, warre t'Λapnaa warp barp̄ãi. Jua hãbpaim gaaimua pΛch mor t'um k'ĩmie durr maju k'ãai, mag jua happaita hok'oobarmΛn h̄u simgui hajim haajem. Wajapcharan magΛm pekau waumaaugau dau chuk'umjõ hoobamjõnaa magΛm nem k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjõ habá, b̄Λrjã wauba. Magju k'ãai Hẽwandam dau na pΛch morta sΛrk'abá ha chirΛmgui hajim hanΛm.

*Jesuu hΛΛi pΛapiba jaautarr*

*(Mt 19:9; Mr 10:11,12; Lc 16:18)*

<sup>31</sup> 'Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm hīchab, pāar jōoinau jaauwai, “Hābmua k'āijā hich hΛΛi pΛagpam k'ai, warre hēsap gaai 'Mua pΛ pΛa chirΛm' ha p'ānaata hirig deejū haai sim” ha jaaujeejim.

<sup>32</sup> Pari hīs jūrr mua mag chirΛmgui hajim hanΛm: Hābmua k'āijā hich hΛΛi deelum dāi chadcha magba simta pΛa simΛn magan warag juau deelum dāi magamk'īirjōta pΛa simgui hajim nΛm, magΛm gaaimua warag pekau waumk'īir. Mag hich hap sim hawi chik'amnau pΛatarr hΛΛita hau sim wounjā pekauta wau simgui hajim hanΛm, hagt'a chik'am hΛΛik'a simta hau sīewai.

*Chadcha dichdēu nem wauju jawaag jāga haju haai sī*

<sup>33</sup> 'Hīchab pārau k'ap'Λ nΛm, warrgarwejā pāar jōoinau jaauwain, sīi parhoobam nem higwiata dichdēu nem waum k'ōsim wauju ha hiek'aawain, naspawiajā deeu waubam haju haai sim ha jaaujeejim. Magarrau “Maach Pōr Hēwandam higwiata mua mag nem wauju ha hiek'abarmΛn chadau pōd naspawiajā dich hiek'atarr chaur haju k'aba sim” ha jaaujeejim.

<sup>34</sup> Pari hīs mua pārag mag chirΛmgui hajim hanΛm hich Jesuu: Hoob bΛΛrjā nem hinagdam higwia k'āijā mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet. Hedjā Hēwandam k'u juupjem haawai hoob hedjā higwiajā mag gaaimuata nem wauju hamiet.

<sup>35</sup> MΛg durrjā sīi Hēwandam bΛ dΛnΛΛujem haawai ni mΛg durr higwiajā hoob mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet ha jaaumajim hanΛm. Wa Jerusalén p'ōbōr higwia k'āijā, jāg p'ōbōr t'umaam k'ΛΛn k'āijā chi hΛrΛΛcharam Rey sīejem p'ōbōr haawai, hoob mag gaaimuajā nem wauju ha hiek'amiet hajim hanΛm.

<sup>36</sup> Wa dich pōr higwia k'āijā hoob mag hiek'amiet; magΛmjā pekauu. Pāach hip'it'ur mag hiek'awiajā pārau pāach pōrbā hābjā bāp'ā paa hauba ni p'Λisijā paa haubamgui hajim hanΛm, hich Hēwandamaupaita magpiejeewai. Mag nem parhooba higwiata hiek'a nΛm haig, Hēwandam higwiata pāar mag hiek'a nΛm k'abahab, nem t'um hichdēuta homparr haawai.

<sup>37</sup> Magju k'āai chadcha nem wauju k'ai, warre wauju habat. Wa wauba k'āijā haju k'ai, warre hich hājō waubam habat, mag nem hinag higwia magΛm gaaimuata wauju ha hiek'aba.

*Dich dāi hōrau k'aigba haawai hājō ham dāi k'aigba hapiba jaautarr*

*(Lc 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, warrgarin pāar jōoinau jaauwai, “Chik'amnau pΛch dau suawai puajā hājō hi dēn suju haai

sim” ha jaaujeejim; wa “Chik'amnau p<sub>Λ</sub> k'ierr hāb k'āijā buat'ēupāaiwai p<sub>Λ</sub>chdēujā hi dēn hagjō haju haai sim” ha jaaujeejim.

39 Pari hīs mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m deeu hich Jesuu: Hābmua k'āijā pāach d<sub>Λ</sub>i k'aigba haawai hoob ham d<sub>Λ</sub>i hagjō k'aigba hamiet. Mag<sub>Λ</sub>mjā hagjō pekauu. Magju k'āai p<sub>Λ</sub> k'īdadcha deetarr k'ai, t'oom garjā hagjō deemk'īir hirig k'īir h<sub>Λ</sub>abá hajim hanaabá warag.

40 Hābmua k'āijā leinaanag p<sub>Λ</sub> jaauwia p<sub>Λ</sub> camis k'āijā k'echt'Λg haum hig sim k'ai, warag tagam k'ajūajā h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hirig harrpibá.

41 Nem ch<sub>Λ</sub>k'Λm k'āijā hajués p<sub>Λ</sub>chig kilómetro hāb harrpi sim k'ai, mag<sub>Λ</sub>m haba warag kilómetro numí hat'aad hajim hanaabá.

42 Hōrau p<sub>Λ</sub>chig nem jēeuwai hō hajap'a mag<sub>Λ</sub>m haba deebá. Maimua sīi p<sub>Λ</sub>chig nem prestaa k'āijā jēeuwai deeb k'aba deebap<sub>Λ</sub>i hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Dich k'a huk'urm k'ΛΛn k'a k'ōsi hapi jaautarr  
(Lc 6:27-28,32-36)*

43 Hīchab pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, warrgar pāar jōoinau jaauwain, “Pāach k'apk'ΛΛnta k'a k'ōsinaa pāach k'a huk'urm k'ΛΛn hoomap'a habat” ha jaaujeejim.

44 Pari hīs mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu: Pāach k'a huk'urm k'ΛΛnjā daupii habat; maimua hagjō m<sub>Λ</sub> hiek gaaimua pāach k'aibag wauju hēk'aajem k'ΛΛn kōitjā warag Hēwandamagta jēubat.

45 Pārau magta ham<sub>Λ</sub>n magan chadcha pāar h<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam chiraaajem chaainau. Hich hag Hēwandamauta hōor wajap'am k'ΛΛn hat'eejā hedau w<sub>Λ</sub>Λpinaa k'aigbam k'ΛΛn hat'eejā w<sub>Λ</sub>Λpiejem. Hichdēuta hīchab hich daar hagpierraa haajem k'ΛΛn hat'eejā noseɡ chēpinaa sīi parhoob hamach k'ōchagpierr nem waaujem k'ΛΛn hat'eejā noseɡ chēpiejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magua pāraujā hagjō t'um pāach d<sub>Λ</sub>i k'aigba haajem k'ΛΛnpata daupii haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem, hichdēu haajemjō.

46 Pārau sīi pāach daupiiim k'ΛΛnpaita hagjō daupii ham<sub>Λ</sub>n, ¿maig k'an wajaug sī? ¿Sīi Romaam gobierno hat'ee dēbpaar jēuejem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛnaujā hich hagjō haba haajē? hajim han<sub>Λ</sub>m.

47 Wa sīi pārau pāachjō judionaank'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnagpai k'āijā saludaak'iin, ¿maigjā k'an wajaug sī? ¿Hich hagjō haba haajē judionaan k'abam k'ΛΛnaujā? Pāach meeun k'abam k'ΛΛn hawiajā hoob hamag saludaamap'a hamiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

48 Pãach Haai hłgt'ar chiraajemjã chi wajap'am haawai pãach chi chaainaujã hı̄chab pãach Haaijõ hö wajap'a habat pãach k'apeen d̄i ha jaaumajim hanaabá.

## 6

### *Jesuu nem wajap'amta waupi jaautarr*

<sup>1</sup> 'S̄i pãach hö wajaug p'ẽmk'ı̄irpai chan hoob chik'am dak'ı̄ir nem waumiet hajim hanΛM. Bigaaum k'ΛΛnag mag-amk'ı̄irpaita pãrau mag nem wau nΛM paar chan, maach Haai hłgt'ar simua pãar wajap'a hig hiy'ΛΛ habaju, ya maig heegarwe hõrau pãar wajap'a hig hiy'ΛΛ nΛMua ya hamau pãrag p'ag nΛmjõta naawai.

<sup>2</sup> 'Magam huguata, dau hap'ΛΛM k'ΛΛndamag nemdam deewaijã hoob t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdõ hapimiet, s̄i jãg hamach hẽugar wajap'a hig hiy'ΛΛ hamk'ı̄irpai culto hee wa kaaijã hee k'ãijã hõor k'apanag dak'ı̄ir haajem k'ΛΛn d̄enjõ. Har jãg hamach hẽugar wajap'a hig hiy'ΛΛ hamk'ı̄irta hap'ΛΛM k'ΛΛndam d̄i hö wajap'a haajem k'ΛΛnan, ya hõrau hamag p'agbarmjõta nΛMgui hajim hanΛM, ham hẽugar wajap'a hiek'a nΛMua. JãgΛM k'ΛΛnag k'anii Hẽwandamau tag p'agbarju.

<sup>3</sup> Dau hap'ΛΛM k'ΛΛndamag nem hinagdam deewai hoob pãach k'apeen pãach d̄i chi wajapcharam k'ΛΛnagjã jaaumiet.

<sup>4</sup> Magju k'ãai warag pãach k'augpimap'amjõ meraata deebat hajim hanΛM. Pãrau mag meraa deewiajã, pãar Haai hłgt'armua pãar hoo sim haawai, hichdẽujã pãar heeg hoob k'aba heeg hooju ha jaaumajim hanaabá.

### *Jesuu jãgata maadẽu Hẽwandamag jẽeuju haai nΛ ha jaautarr (Lc 11:2-4)*

<sup>5</sup> Mag nem jajawagmamua hich Jesuu magjim hanΛM: 'Pãach Hẽwandamag jẽeuwai, hoob jãg s̄i chadcha magba nΛmta Hẽwandamag jẽeu nΛM hamk'ı̄ir jãg hõor dak'ı̄irpai jẽeujem k'ΛΛnjõ hamiet hajim hanΛM. Jãk'ΛΛnan s̄i hõrag hamach hoomk'ı̄irpaita culto hee maimua s̄i kaaijã heejã hagjõ Hẽwandamag jẽeu nΛM hanΛMua b'ljãaupaita hijẽjẽb haajer-rangui hajim hanaabá. Jãg hamach hẽugar wajap'a hig hiy'ΛΛ hamk'ı̄irta jãg nΛM k'ΛΛnan, ya hõrau hamag p'agbarmjõta nΛMgui hajim hanΛM, ham hẽugar wajap'a hiek'a nΛMua.

<sup>6</sup> Pari pãrag mua jaauk'im: Hẽwandamag jẽeuwai, ham d̄enjõ k'aba, pãach k'ãaijem t'uur wai nΛM k'ai, haar dubnaata pãach happai hirig jẽeubat. Mag pãach happai nΛmjõ naab mamΛ, maig pãar d̄i sim pãar Haai. Mag pãar Hayau pãrau pãach happai hichig jẽeu nΛM hoobaawai pãrag hirua pãachdẽu nem jẽeu nΛmjã deeb k'aba deejugui hajim hanΛM.

7 'Mag hirig jëeuwaijã hoob jãg par hiiupai Hëwandam hiek hãk'a nãm hanãm k'ããñ dënjö parhoobam hiek maadëu higbaju hayaampata hiek'a nãã hamiet hajim hanaabã. Hamachigan jãg jëeubaadëm pãã chãuu haawaita Hëwandamau hãrcha hamach hiek hũurjempii haajerram hajim hanãm.

8 Pãrau hichig jëeuju nawe pãar Hayau ya pãrau nem hig nãmjã k'ap'ã sim haawai, hoob ham dënjö hacha hiek'a nãã hamiet.

9 Magju k'ãai pãachdëu hirig jëeuwai magta jëeubat hajim hanãm:

“Hëwandam, pããta maar Haai hãgt'ar chirajemãu.

Pãch happaita chadcha pekau chuk'u chitãm.

10 Pããgta marau maach dãi pãchdëu hampier hapinaa pãchta t'umaam k'ããñ Pörk'apim k'õsi nãm.

Hãgt'arjã jãg pãchdëu nem waupi jaau nãm happai waau-jemjö, mag heegarjã t'um pãchdëu jaau simjöta hapim k'õsi nãm.

11 Hed hëepier pua marag hich jãg k'öjudam deebarju.

12 Hëwandam, maar pekau t'um chugpaabapãi, maimua har marau maach dãi k'aigba habarm k'ããñ dãi tag magãm hiek higba hich mag k'ïir hok'oopãaijemjö, maar dënjã k'ïir hok'oobapãi.

13 Hoob pua hããraa chan maar pekau hee burppi chiram.

Mag k'ãai warag maar t'ãã wai chirsí, p'it'urg chuk'u dösãtau maar hichig paa haum hugua.

[Hëwandam, pãchdëuta nem t'ããããñ t'um k'ap chirãm.

Pãchta chi jua t'ierriu,

magwai pãchpaita t'umaam k'ããñau t'ö hiek'aju haai nãm, mag hatag pawiajã hich mag.]”

'Magta jëeubat hajim hanaabã hich Jesuu.

14 Magnaa hãchab, Chik'amnau pãach dãi k'aigba haawai, pãrau ham dãi magãm hiekjã higba sãi k'ïir hok'oopãimãm, magan maach Haai hãgt'ar chirajemuajã hãchab pãar pekau chugpaapãiwia tag magãm hiek higba hich mag k'ïir hok'oopãijugui hajim hanãm.

15 Mamã pãrauta pãach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai Hëwandamaujã pãar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem.

### *Jesuu sãrk'api jaautarr*

16 'Pãach Hëwandamag jëeu k'ëwaag t'ach k'öba sãrk'aawai, hoob jãg sãi hamach hëugar wajak'a hig hiyãã hamk'ïirpai nem waaujem k'ããñjö jãsogau hok'ïirjuumjö hamiet hajim hanãm, mag hoowi bigaam k'ããñau “Jãan Hëwandamag jëeu nãmua sãrk'a naawaita jãg nãm” ham hugua. Jãg hamach sãrk'a nãm k'ap hamk'ïirpaita hok'ïirjuumjö haajem k'ããñ, ya hõrau

hamag chi p'agamjōta nΛmgui hajim hanaabá, ham higwi chadcha sΛrk'aajem k'ΛΛnau hanΛm gaaimua.

17 Magju k'āai Hēwandamag jēwaag sΛrk'aawai, warag waja'p'a pāach k'īir sūgpāinaa pōr megbapāit,

18 bigaaum k'ΛΛnau mag pāach sΛrk'a nΛm ni hābmuajā k'ap ham hugua. Pārau magta hamΛn, hāba maach Haai pāar dīi simuapaita k'ap haju; maagwai hichdēuta hīchab pāar heeg hoojugui hajim hanaabá.

*Hāgt'ar haugchēba naaimaag*  
(Lc 12:33-34)

19 'MΛig heegarwe chan hoob p'atk'on wa nem hinag pōm k'āijā paarpaju hēk'amiet. MΛiguin nem t'um polieu hārnaa k'uk'ungaujā jēeumaajem; mag nΛm dīi nem jīgmienujā sīi dubwia jīgk'amaajemgui ha jaaumajim hanΛm.

20 Magju k'āai nem waja'p'a wau nΛmuata p'atk'on hāk'a p'iemam dīi nem hinag pōm paarpamamjō habat, hāgt'ar paimaawaijā chadcha paraa naaimaag. Pāach jam paauk'aimaawaim hat'eeta pārau p'atk'on p'ie nΛmjō nem waja'p'anta wau nΛmΛn hāu simgui hajim hanΛm. Jam chan polieujā hārba, k'uk'ungaujā jēeuba, ni nem jīgmienujā pōd jīgk'abam.

21 MΛig jēb gaai nΛweta nem t'um paraa haju k'īirjuju k'āyau hāgt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'īirju wēnΛrrΛmΛn, magan chadcha pāar k'īirjug hāba Hēwandam gaaita sim hajim hanΛm.

*Jesús hiek maach daun hōtdaujōta sim haajem maach mor gaai*

(Lc 11:34-36)

22 'Maach daun hōtdaujōta sim maach mor gaai. Maach daujāata waja'p'a sim haiguin, nem t'um dawaata hoojem. Hich hagjōta sim maach t'āarjā. Hēwandam hiek hāk'anaa maach t'āarta waja'p'a sim haiguin, nem t'um Hēwandamau k'ōsimjōta waaujem. Mag nΛm haiguin hararag hee nΛmjōta nΛmgui hajim hanΛm.

23 MamΛ magba hagt'a pāach pekau hee nΛmΛn, magan pāran sīi hagt'a k'īchag hee jΛrk'a jΛrk'a nΛmjōta nΛm. Mag nΛm haig pōd Hēwandam dīi naaju k'aba nΛmgui hajim hanaabá, pekau heeta naawai.

*Jesús hiek Hēwandamag wΛrpanaa pōd p'atk'onagjā wΛrpaju k'aba nΛm haajem*

(Lc 16:13)

24 'Ni hābmuajā pōd patronnaan numiim k'ΛΛn chogk'aju k'aba simgui hajim hanΛm. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hābpaita hārcha k'a k'ōsi haju. Hich hagjōta sim hīchab

Hēwandam dāijā. Pöd pārau Hēwandam k'īrag wΛrpanaa, p'atk'onag k'āijā wΛrpaju k'aba nΛm. Pāar magta nΛm chan Hēwandam hipierraa k'aba nΛmgui hajim hanaabá.

*K'ani k'öju wa k'ani jūaju k'īrjupiba jaautarr  
(Lc 12:22-31)*

<sup>25</sup> Mag nem k'īr pogk'e jajawagmamua magjim hanΛm hich Jesuu: 'Hoob pārau “¿k'ani k'öju wa k'anta döjuuta maach mΛg nΛma?” ha k'īrjumiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūa chuk'u nΛm “¿K'ani jūajuuta mΛg nΛmua?” ha k'āijā k'īrjumiet hajim hanΛm. Pāarta nem k'oajem nem k'āaijā wajaпchanaa k'ajūa k'āyaujā Hēwandam dau na hΛrΛΛcha balee sīsid haawai, hirua pārag hoobamjöö habajugui hajim hanaabá.

<sup>26</sup> Pāadē har nemchaaindam hedjā hee hūrr p'op'og haajem k'ΛΛn hoobat. Ham p'idk'ajā p'idk'aba haajeewai hamach p'at'audam hāk'aagjā di chuk'u nΛm. Mag p'idk'aba sīi naajeeb mamΛ, maach Haai hΛgt'ar chiraaјemuata hamag p'at'audam daumeraa dee wai simua ham k'ee wai sīejemgui hajim hanΛm. MagΛm pāar chará nemchaain jāg t'ΛnΛm k'āaijā hΛrcha balee naawai, ¿jāga hirua bΛrjā pārag hooba habarju? ha jaaumajim hanaabá.

<sup>27</sup> Hoob hacha pāachdēu nem hig nΛmta k'īrju nΛΛ hamiet. Mag pārau pāachdēu k'ōsimta hig nΛΛ hak'iinjā, ¿k'aiuta mΛg nΛm haig mag hichdēu k'īrju sim gaaimuapai hich meeju harr hΛr horadam hābpai k'āijā hich hiiupiju haai sī? hajim hanΛm.

<sup>28</sup> 'Mag nΛmta k'ajūa chuk'u haawaijā ¿k'ant'ee hacha k'īrju nΛΛ haajē? Pāadē har pamaardam hooihmΛ t'Λnaajem k'īrjubat. Hamjā hīchab bΛrjā p'idk'ajā p'idk'aba, ni hamach k'ajūa jūaju k'īrjuwia hēk'ak'a nΛΛjā haba haajem.

<sup>29</sup> Mag naab mamΛ hōor hābmuaјā ham dāi barba haajem, hooimΛg hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujā p'atk'on pōm paraanaa nem wajaп'am pōm paraa haajerraujā pamaardam hooimΛgjö chan pöd k'ajūa jūaba haajeeјimgui hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Pamaar jāg hooihmΛ t'ΛnΛm hedau wΛΛbaadēmuapai k'iuǵp'ēbaadeewai sīi k'ΛΛijemjā Hēwandamau jāg hooihmΛ wai sīejemta, ¿jāgwi pāar pamaar k'āai hΛrcha balee nΛmua nem jēeu nΛmta hirua deeba habarju? ¿Wa pāachdēu jēeu nΛmjā pöd deebajupii haajēwa? hajim hanΛm.

<sup>31</sup> Hoob hacha “¿k'anta k'oogáwa?” wa “¿k'anta doogáwa?”, wa magbam k'ai, “¿k'andamta jūabaraag k'ai?” hamiet hajim hanaabá.

<sup>32</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, hōor Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛnta magΛm nem t'um k'īrju p'ōbaadēmjā pΛaba sīerrjēm. MamΛ pāar Haai hΛgt'ar chiraaјemua pārau nem

hig nΛmjā t'um k'ap'Λ sim haawai pāar chan warm k'ΛΛnjö magbaju haai nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>33</sup> Hāba Hēwandamau nem waupi jaau simpaita waunaa hirigpaita pāach dāi hichdēu hampierr hapibat. Pārau chadcha magta hamΛn, tagam nem pāachdēu higgarmjā hirua deeb k'aba deejugui hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Hoob hatchinga “¿K'anta nan k'öbarju wa k'anta jūabarju?” ha k'īirjumiet. Hag nawe k'īirjuwajā par k'abahab hajim hanΛm. P'it'urgan hāspapak'ampierr hoojem. Magua maadēu hag nawe k'īirjuba hawiajā, hichiita maadēu nem hig nΛm chan chuk k'abajugui hajim hanaabá, magΛm k'īirjuu Haag.

## 7

### *Chik'am jaaupiba jaautarr*

(Lc 6:37-38,41-42)

<sup>1</sup> 'Chik'am hīgk'am k'öchgaupai chan hoob chik'am pekau p'ēmiet, heeu Hēwandamau pāach chach nΛm hed magΛm hiek pāachig higduk'am hajim hanΛm Jesuu.

<sup>2</sup> Pārauta chik'am jaaum k'öchgau “Jāan magta sīerrΛm” hamΛn, pāachdēu chik'am jaau nΛmjö haju Hēwandamaujā pāar dāi. Pāachdēu chik'am jaau nΛmjö hich hag jaautarr hiek'au Hēwandamaujā pāach k'īir pāar jaau t'ΛnΛΛujugui hajim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag simta ¿jāgwi pua sīi pΛch k'apeer dau hee pasurdam wai simta heerpa nΛΛ haajēma, pΛch dau heejā hagjö pasur pöm'k'am wai sim k'augba? Maachin nacha dich k'īirjunaata hiek'a nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>4</sup> ¿Jāga pua pΛch k'aperag, “Daai kakē, mua pΛ dau heem pasur noi hauk'im” haju, pΛch dau heejā hag k'āyau nem pöm sim joot'Λ t'ΛnΛm noi hauba simta?

<sup>5</sup> K'īirjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeeb hajim hanΛm, wajak'a hoog; maimuan chadau jūr dich k'apeer dau heemjā hagjö noip'Λi nΛm. Magua dichta nacha k'īirjuba haajeeb chik'am jawaag. Dichjā hagjö chirΛm chan pöd dich k'apeen jaauju k'abam hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Magnaa mag jajawagmamua hichdēupai, 'Saak k'ōriimjö sīsidΛm k'ΛΛnag hoob mΛg pāach peerdΛajem hiek jaau-miet, heeu magbam jāgΛm k'ΛΛnau warag pāach gaai mas haduk'am hajim hanaabá. MΛg hiekta nem t'umaam k'āai chi wajakcharam haawai k'ūsnaanjö nem wajak'amjā haai habam k'ΛΛnagjā hoob mΛg hiek jaaumiet, heeu warag sīi nem parhoobamta jaau nΛmjö hag higwia k'aigba hiy'ΛΛ haduk'amgui hajim hanΛm.

*Jāga haju haajē Hēwandamag jēeuwai*  
(Lc 11:9-13; 6:31)



<sup>7</sup> Maimua hīchab hich Jesuupai magjim hanam: 'Pāaba jēubat; pāachdēu nem higbarm Hēwandamau deēju. Pārau hi jarman, hi baauju; hi sim haar dubaag pāach weeu haupi jēumam, hirua pāar weeu hauju hajim hanam.

<sup>8</sup> Pārau k'ap'ā namgui hajim hanam, har hōor nem jēu paraam k'annagan deeb k'aba deejem; har hamachdēu nem hinag hig nam pāaba jar nam k'annau baajem; maagwai hīchab chi puertdi sirbaichēm k'ājā weeu hauwia dubpiejem ha jaaumajim haajem.

<sup>9</sup> Pārau hābmua k'āijā pāach chaairau t'achdam jēubaawai, ζmokdauta p'ēdeju k'ai, t'ach hawi?

<sup>10</sup> Wa magbam k'ai, chaairau hāwarrdam k'āijā jēu k'itaawai, ζnemk'ōrta hāwarr hawi t'ōo deēju k'ai? Ni hābmuajā mag chan habajugui hajim hanam hichdēupai.

<sup>11</sup> Magnaa, Pāar jāg hō hāk'āraa k'it'ēm k'annaujā pāach chaainau nem jēuawai, ζnem wajak'amjā hīgk'aba deeba haajē? hajim hanam. Pārau jāg deejem k'ai, pāar Haai hāgt'ar simua charā pārau pāach chaainag nem deejem k'āijā wajak'aramta deebajup hajim hanam, hichig jēu nam k'annag.

<sup>12</sup> Magua mua pārag hīchab mag chiramgui hajim hanam: Chik'amnau pāach dāi k'aigba hapimap'a nam k'ai, pāach garmuajā hoob chik'am dāi k'aigba hamiet. Hōrau pāach dāi hapim k'ōsimjōta pāach garmuajā ham dāi habat hajim hanam. Moiseeu ley p'ā pātarr gaaijā magta jaaunaa hīchab Hēwandamau hich hiek jaaupiejerr k'annaujā hich magta jaaujerr haawai, magta haju haai namgui hajim hanaabā.

*Hāgt'ar maajem k'adan p'irk'i k'itam haajem  
(Lc 13:24)*

<sup>13</sup> Hāgt'ar hōbērm k'ōsi nam k'ai, puertdi p'irk'im garta dubju hēk'abat hajim hanam Jesuu. ζJāgwi? Dōsāt haar maajem k'adta k'adjā pōmnaa chi puertdijā nem wāg sījeewaima. Mag sim garta hōor pōm hērērēu haajem.

<sup>14</sup> Pari jūr hāgt'ar harrjem k'adan p'irk'inaa chi dub nam haram puertdijā p'irk'i k'itam. Mag sim haawai chadcha dubju p'it'ur sīerramgui hajim hanam. Magua hīchab mag gar chan hōor pōm wētba haajem hajim hanaabā.

*Jāga hōor hō hajaug k'ap'ā haajē  
(Lc 6:43-44)*

<sup>15</sup> 'K'arin Hēwandamau hich hiek jaaupibaawaita hi hiek jaau wēnarram haajem k'annan chi sēumienta mag wēnarrajem. Magam k'ann dāi k'īr k'ap'ā habat hajim hanam. Mag sīsidamta pāar k'ūguraag sīi ovejadamjō daumeraa pāar haig bēejem. Pari ham hōdiin sīi k'um nem hoo wai simjōta sīsidamgui hajim hanam, pāarjā hamachjō hamk'īr hamach gar t'ereu hawaag.

16 Hich jãg miu gayam uva p'ierriba ni higojã hag bã gayam k'abam p'ierriba haajemjõ, hamau nem wau nãm gaaimua pãrau ham k'ap'Λ haju haai nãm, hõor wajap'am k'ΛΛná wa hõor k'aigbam k'ΛΛná.

17 Pãrau k'ap'Λ nãm, nemjïir bãΛn hich chë sim gaaimuata k'ap'Λ haajem, nemjõ hajap'amΛ wa nemjõ k'aigbamΛ.

18 Nemjõ hajap'am chan mie neeme chëba ni nemjõ hãk'ãraamjã mie chukk'u k'aba sierrãm.

19 Pãrau k'ap'Λ nãmgui hajim hanãm hïchab, nemjõ hãk'ãraa cheejemΛn t'u wërpnãa jΛΛubaadee hörpäaijem.

20 Hich hagiõta hajugui hajim hanãm Hëwandamau mag sëuk'a nãrrjëm k'ΛΛn dãijã, mag nemjõ hãk'ãraamjõta naawai. Magua k'ap'Λ habat: Hõran hamachdëu nem wau nãm gaaimuata hamachdëupai hamach jaaujem, hõor wãjãaunã wa hõor k'aigbam k'ΛΛná.

*Hõor t'um chan hãgt'ar hõbërbam haajem  
(Lc 13:25-27)*

21 Mag hiek'ak'agmamua Jesuu magjim hanãm hïchab: 'Har mΛΓag "Señor, Señor" haajem k'ΛΛnjã t'um chan Hëwandamta t'umaam k'ΛΛn Põrk'a sim haar hõbërbam. Chi hõbërrju k'ΛΛnan, har mΛ Haai hãgt'ar simua nem jaau sim hipierraa haajem k'ΛΛnpaita hi sim haar hõbërrjugui hajim hanãm.

22 Mag hed paawai hõor põm t'Λnãm heemua mΛΓag par hamach hip'it'ur, "Señor, pua maar k'augbata sïeba. PΛ t'Λr gaai marau pΛ hiek hõrag jauba haajeejieb. PΛ juapaau k'abajieb, marau hõor mor heem mepeerjã jΛr wërpnãa hag na hõrau hooba haajem nempa waaujerr. ¿Magtarrta pua maar k'augba chir'á?" hajurau hajim hanãm.

23 Pari magbaawai mua hamag, "Mua chan bãΛrjã pãar k'augba chitãm. Pãach sïi pãach k'õchagpierr nem k'aigbampai wau sierrjëe harr k'ap, pãadë warag pãachta mΛ haigmua hëreubaadët" haju ha jaaumajim hanãm, hich Jesuu.

*Wounaan numí di hëutarr k'ΛΛn  
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)*

24 'Magua, hãbmiecha paawai pãrag mag chirãmgui hajim hanãm, hich Jesuu: Chi mΛg mΛ hiek hürnaa mua jaau-mam hipierraa nem wau sim wounan, woun hãb k'ïirjug k'aug sierrau durrk'udau hee hich dibã juk'anaa di hëutarrjõta simgui hajim hanãm.

25 Mag durrk'u hee hëu sierr haawai, nosej põm chëwia, dö põm bëewia, p'ũhãd põm wëtarrijã, chΛababa hich mag sïsiyim hanãm, durrk'u heeta wajap'a juk'a dΛnarr haawai.

26 Pari jürr har sïi par jãgΛupai mΛ hiek hürnaa mua nem jaau chirãmjã mΛ hipierraa wauba sim wounan, jürr hagjõ

woun hãb k'ĩirjugã chuk'u s̃i k'õmarii mosjã hee di hëutarjõta simgui hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Ya hëu dΛnΛisim hee noseɡ pòm chëwia, dö pòm haadëm d̃li p'ũpa wëbaadeewai, s̃i hap'ëbaadëjim hanΛm. Mag, nem t'umaa hok'oojim haajem.

<sup>28</sup> Chadcha Jesuu mag nem k'ĩir pogk'e jaaubarm hũrwia s̃iita hõor jãgderraa naajim hanaabá,

<sup>29</sup> hamachdëu hũurwai Jesuu Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'ãyaujã jaau k'ap'Λcha jaaumatarr haawai.

## 8

*Jesuu woun hãb kokobé bënëu s̃terr monaautarr*

(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)

<sup>1</sup> Mag durrs̃i gaai Jesuu hõrag jaau s̃i hawia hΛΛrbaau, hõor pöoma hi hëudee wëtjim hanΛm.

<sup>2</sup> Mag hi mamta hi k'ĩirp'ee woun hãb kokobé bënëu bar sim hõbërchëwia hi k'ĩirp'ee j̃jepör p'õbk'anaa hirig. —Señor, pua k'õs chirΛm k'ai, mΛɡ p'ĩedau warre mΛ gaaimea chugpaabap̃i haichëjim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaa Jesuu hi gaai pΛrnaa, —Mua pΛ monaaup̃im k'õsi chirΛm; monaau chirs̃i magan hajim hanΛm hirig.

Magbarm b̃arre chi p'ĩe k'a dodos chirarr monaau s̃isiewai mor wajapp'a haadëjim hanaabá.

<sup>4</sup> Magbaadeewai chi Jesuu hirig, —PΛch mΛɡbarm hoob chik'amnag jawamgui hajim hanΛm. Magju k'ãai nacha Jerusalén mawia Haai hi jëujem degam p'adëɡ pΛch mor hoopibaimá. Maimuan chad pΛch chadcha monaau s̃isim t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'ĩir, Moiseeu hiek p'ã pΛarr gaai jaau simjõ nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm.

*Jesuu Romaam capitán chog monaautarr*

(Lc 7:1-10)

<sup>5</sup> Mag kokobé bënëu s̃terr monaaup̃iwiawia petaa, p'õbördam Capernaum hanΛm hee dubimajim haajem. Mag barbaimam k'aug hat'aawai capitán soldaaun pör hi haig bëewia

<sup>6</sup> hirig chaigpamamua, —Señor, mΛ di haar haaunaan wai chirΛm, mΛ chog. S̃i put heepai pöd p'iidΛba k'ërΛm, k'a chΛk'Λ k'itaawai. Mag nΛm d̃li k'a machagaupata warag heeg pamam hajim hanΛm, chi capitanaui Jesuug.

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu jũrr hirig, —Hoob k'ĩirjum; mua pΛ chog monaaup̃ain majugui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Pari magbaa chi capitán garmua deeu Jesuug, —Señor, pΛ mapimaaugau k'abam, pari mΛ chadcha Hëwandam dau na hũu k'aba chirΛm, pΛ mΛ deg dubaag. Hich maupaimua

m<sub>Λ</sub> chog monaaupi jaaubá. Pua mag jaaum<sub>Λ</sub>N, p<sub>Λ</sub>ch hiek'au haawai hi monaaubajupa hajim han<sub>Λ</sub>M Jesuug.

<sup>9</sup> Muajã m<sub>Λ</sub>ch gaaita k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>Mgui hajim han<sub>Λ</sub>M, m<sub>Λ</sub>chjã hīchab m<sub>Λ</sub>ch pōrnaan jua heegarpai chiraawai. Mag chirab mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>chdēujã hīchab soldaun m<sub>Λ</sub>ch jua heegar p'ē wai chir<sub>Λ</sub>M. Mak'ΛΛN hee hābam<sub>Λ</sub>g k'āijã mua “Pet” haawai maa-jem, m<sub>Λ</sub> hipierraa; maimua deeu<sub>Λ</sub>gã “Pidú” haawai bēejem. Wa m<sub>Λ</sub>ch chogag k'āijã “M<sub>Λ</sub>gta habá” haawai m<sub>Λ</sub> hipierr haa-jem. Magua, maupaimua pua monaaupi jaaum<sub>Λ</sub>N chadcha monaauju k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>Mgui hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

<sup>10</sup> Chi capitanau hich jǵg daar mag hiek'abaawai jǵgderraa haadēmua hich hēudee wētmar k'ΛΛnagta, —Keena, pāadē hoobat: M<sub>Λ</sub>g maach israelnaan hee m<sub>Λ</sub>g woun dēnjō hǵk'a n<sub>Λ</sub>M chan mua hagt'a hooba chit<sub>Λ</sub>Mgui hajim han<sub>Λ</sub>M hich Jesuu.

<sup>11</sup> Chadcha m<sub>Λ</sub>g hatag hōor pōm durrpierram k'ΛΛnta maach jōoin Abrán k'ararr dāi, Isá k'ararr dāi maimua Jacob k'ararrpa hǵgt'ar Hēwandam dāi hābam mes gaai hohood hap'ōbaadēju, hi dāi hāba t'ach k'oog. Maig t'Λnaaju: hed hōbeerjem garm k'ΛΛN dāi hedau burrjem garm k'ΛΛnpa maach meun dāi hāba.

<sup>12</sup> Pari mag hed pāar chi israelnaanta chadcha Hēwandam t'umaam k'ΛΛN Pōrk'a sim haar naaju haai n<sub>Λ</sub>Mta, pāachdēu hǵk'aba n<sub>Λ</sub>M gaaimua pāachta jūr k'īmie durr bark'ΛΛipāiju hajim hanaabá, hamach k'īrcha. Mam bark'ΛΛibapāiwaita hicharaucha pāar bīep jēhb<sub>Λ</sub> habarju. Maigta mamag k'ap'ōbaadēm<sub>Λ</sub>N hich maig hich mag n<sub>Λ</sub>isim hiek'au ha jaaumajim hanaabá.

<sup>13</sup> Mag hiek'apāiwi deeu chi capitanag heerpanaa, —P<sub>Λ</sub>ch diig petá; p<sub>Λ</sub>chdēu hāba mua p<sub>Λ</sub>ch chog monaaupaita k'īrju sīewai chadcha p<sub>Λ</sub> chog monaaujukui ha hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

Mag Jesuu “P<sub>Λ</sub> chog monaauju” habarm bārre mam warp mor mas k'ērarrta chadcha monakk'a haadējim hanaabá.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monaautarr*  
(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)

<sup>14</sup> Maimua petaaui, hich Jesús jūr Pedro di haar majim haajem. Mam barwi hooimaawai, hich chi Pedro p'aauhūan mor mas k'ΛΛumie paar t'Λn<sub>Λ</sub>M hooimajim haajem.

<sup>15</sup> Mag hoobaimaawai Jesuu hi haar mawi hi jua gaai p<sub>Λ</sub>rbaawai, warre chi k'ΛΛumie meeud<sub>Λ</sub>baadējim hanaabá. Mag k'ΛΛumie meeud<sub>Λ</sub>baadee, p'iid<sub>Λ</sub>wi ham jāhogaagpajim haajem.

*Jesuu hōor pōm monaautarr*  
(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)

16 Maimua ya hedau k'ëubaadëm hee, hõor dösät bënëu sīsidam k'ΛΛn k'apaana Jesús haig waibëemajierram hanΛM. Mag hich haig waibëe nΛM k'ΛΛnan, sīi par hiek'aupai hõbeerpi jaubaawai, mag ham mor heem bën k'aigbamjã hõbeerp'λinaa sīi k'ajap'am k'amor machgau sīsidamjã monaap'λi maajeejim haajem.

17 Mag hirua hõor monaumaajerran, warrgar Hëwandam hi jaaumie Isaias k'ararrau jaautarrjõ, “Hichdëuta maach k'a t'üg hich gaai hauwia, maach k'amor machagjã chugpaap'λijim” ha simjõ, chadcha hich hag heyaa hõbërmk'īir hajim.

*Jesús d'li wënarram hig narr k'ΛΛn  
(Lc 9:57-62)*

18 Mag hõor pöm bëe t'ΛnΛM k'ΛΛnau hich p'ΛΛr t'uurbaadeewai Jesuu hich hag t'Λrrdõ heepai t'oom higar hich harrpijim haajem, hich k'apeenag.

19 Pari mag nΛM hee Moiseeu ley p'ã p'Λarr jawaag chi machnaan heem hãb bëewi hirig, —Maestro, mΛΛn p'Λ mampierr p'Λ d'li chitam k'õsi chirΛM haichëjim hanΛM.

20 Magbaa jürr Jesuu hirig, —P'Λchdëu mag mΛ d'li mam k'õsi chirΛM k'ai, marrau magan; mamΛ p'Λr'Λg jaauk'ingui hajim hanΛM: MΛ k'ãyau pab'ã heem nemchaain hamach k'ãaijem jëbdi paraam; nem hichpanjã k'eeupaawai hamach k'ãaijem k'ãidu wai sīsidam. MamΛ mach chi Hemk'ooi Hiewaa chan mΛg chitam haig k'ëubaadeewai k'ãyaag wajap'a werba chiraju didamjã chuk'u chitamgui hajim hanΛM. P'Λjã mΛjõ magta chitam k'õsi chirΛM k'ai, marrau magan hajim hanΛM.

21 Magbaawai hãb mag k'apan t'ΛnΛM hee d'li hi hiek hūraag hi hëudee n'Λrraajerrau jürr hirig, —Señor, mΛjã p'Λ d'li chitam k'õsi chirΛM, pari hidëu nacha mach haai haar mawia hi d'li chirΛΛ hapibá hajim hanΛM. MΛg hatag mach juadamaucha jõoi hauk'ër p'Λabajeen chadau mΛ p'Λ d'li hogd'Λba chitajugui hajim hanΛM.

22 Magbaa jürr Jesuu hirig, —Magju k'ãai warre mΛ d'liita marrau hajim hanΛM. Hidëu har jãg hamach Hëwandam hiek h'k'amaaugau chi t'õmjõ nΛM k'ΛΛnagta hamach binaan bëppibá hajim hanΛM hirig.

*Jesuu p'ũ d'li p'ũas t'umbapitarr  
(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)*

23 Mag hich harrpibaawai, ya wëtumua Jesús ham na jap hee waaid'Λbaadeewai, chi k'apeenau hi harrjim haajem.

24 Ya mag dõjãrr paauk'abaadëm heeta, dëgõlp p'ũas meeuk'abaadëwi p'ũas t'eega japau pöd hãwatbajujõ haadëjim haajem. Pari mag t'ΛnΛM hee hich Jesús k'ãi jõrrajim hanaabá.

25 Magbaawai hi k'apeen hãaur k'ΛΛnau hi p'iriup'yaan wëtwia hirig, —Señor, p'iidΛbaad. Ya maach k'öogpabahaba. Maar k'aigpër hat'á hajierram hanΛm.

26 Magbaawai hichdëu hamag, —¿K'ant'eeta hatchinga jãp'ierr nΛma? hajim hanaabá. Jãgan pãrau chan mΛ pãach dΛi chitΛmjã k'augbata naab hajim hanΛm, jãgcha jãp'ierraag.

Magnaa p'iidΛwia p'ũug meerrau sũunaa hĩchab chi p'ũasagjã meerrau sũubaawai, tag p'ũjã wëba, p'ũasaujã baupa k'aba, warre sũi dõjã meuu jõisijim hanaabá.

27 Jesuu hamach dak'ĩir magbarm hoowia dauderraa nΛmua hamach wir haigpaita, —Keena, ¿k'anim wounta jãg mag p'ũasaujã hi hipierranaa p'ũujã hi hipierrata nΛma hirua hiek'aawai? hanaajim haajem.

*Gadara durr dõsãt dau heerpamieu baarjerr k'ΛΛn numí Jesuu monaautarr*

*(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)*

28 Mag wëtmaa hawia, ya t'oom higar Gadara durr paauk'abaimaawai, wounaan numí dõsãt dau heerpamieu bar sĩsidΛm k'ΛΛnta hujã haarmua hõbërdΛtk'achëwi, chi Jesús sim dak'a bëejierram haajem. Mag sĩsidΛmΛn sũi pabχ heem nem maach k'oojem k'ΛΛnjõta sĩsid harr haawai mag ham nΛm gar hõor dichju hak'Λr haajeejim hanaabá.

29 Mag hi dak'a bëewi hi t'Λrcha t'Λrt'Λrnaa hirig, —Jesús, Hëwandam Hiewaa, ¿k'ant'eeta pΛ maar dΛi magbaichëma? MΛagwaiwe chan hoob maar chig ha chiram hajierram hanΛm, mag chi dõsãt bën wai narr k'ΛΛnau.

30 Maignua warpcha k'aba k'ũsnaan k'apan p'at'au jΛr k'õ wënnΛrrajim haajem.

31 Chi mepeenaujã mak'ΛΛn k'ũsnaan maig wënnΛrrΛm k'ap'Λ narr haawai warag Jesuug chaigpanaa hirig, —Pua maar jΛrk'Λyaagpam k'ai, hidëu warag jãk'ΛΛn k'ũsnaan heeta marag dubpibá hajierram hanΛm.

32 Magbaawai Jesuu hamag, —Magan jãk'ΛΛn k'ũsnaan hee dubjurauma hajim hanΛm.

Magbaawai mak'ΛΛn mepeen mak'ΛΛn wounaan heemua hõbërdΛtk'awi jũrr mak'ΛΛn k'ũsnaan heeta dubp'õbaadëjim hanaabá. Magbaawai sũi pör lököomjõ parhooba t'Λrrdõog k'ap'ig p'õbaadëwi dö hee dΛrbagk'a sũi k'ũsnaan k'apan k'ëu k'uurbΛ k'ëchjierram haajem.

33 Magbarm hoowi, chi k'ũsnaan t'Λa narr k'ΛΛn jãp'ierrwi, p'õbörög k'ap'ig p'õbaadëwi, mag wounaan numí dõsãt dau heerpamieu sĩsid harr mor heem mepeen hõbërdΛtk'awia jũrr k'ũsnaan hee dubtarr t'umaa p'õbör heem k'ΛΛnag jaaumajier-ram haajem.

<sup>34</sup> Magbaawai chi p'öbör heem k'ΛΛN k'apan hag bärre chi Jesús haar wētwi warag hichta maigmua jürr deeuum durrag mapi jaaujierram haajem.

## 9

*Jesuu woun hãb k'apá jΛser k'itΛm monaautarr*  
(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)

<sup>1</sup> Mag hõor mor heem mepeen jΛrk'Λliwi, deeu hich k'apeen dΛi jap hee pawi dΛrbabaadeeu, deeu t'oom higar hich sierr p'öbör hee siemajim haajem, Capernaum p'öbör hee.

<sup>2</sup> Mag hi barbaichēm k'aug hat'aawai woun hãb sīi k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛrk'am gaai hi haig haibējierram haajem. Mag hich haig haaunaan wai barbaichēm hoowia, chi wounaan hõ hak'aar hãba hiruata hamach haaunaan monaapΛiju k'ap'Λ sierr haawai, chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, — Honee habá, pΛ pekau ya t'um chugpaa sīsimgui hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Pari Jesuu mag hiek'abarm hürwia, Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaanjä haig t'Λnarr haawai, hamach hõdegpai, “Mag woun maachjöpai siewai mag hiek'aju k'aba simta hichta Hëwandamjö mag hiek'a sim” ha k'irju naajim hanaabá.

<sup>4</sup> MamΛ hamau mag k'irju nΛmjã Jesuu k'ap'Λ sierr haawai magbaawai hamag magjim hanΛm:

—¿K'ant'eeta pãar jãg t'ãar k'aigbata k'irju sīsid haajēma?

<sup>5</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjä dau daau hooba naawai pãrau k'irjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛm ha nΛwa? Chadcha t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haaima. MamΛ mua hirig “P'iidΛwi dΛrdΛr habá” hak'iin, hõrau hamach daúacha hooju, hi monaau sīsi wa monauba k'ãijã hich mag sīsim. Magua pãrau cha mua jawaagpamjö chan habaju.

<sup>6</sup> MamΛ mach chi Hemk'ooi Hiewaata chadcha Hëwandamau juapá deetarrau mΛig heegar hõor pekau chugpaagjä jua t'eeg chirΛm k'ap hamk'ir, pãrag hoopik'imgui hajim hanΛm.

Magnaa chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —P'iidΛbaad, maimua pΛch put juurwia pΛch diig petá hajim hanΛm.

<sup>7</sup> Jesuu hichig magbaa chadcha chi k'apá jΛser k'itarrau hi hipierr nem moná p'iidΛbaadēwi hich diig petajim hanaabá.

<sup>8</sup> Magbarm hoowia haig narr k'ΛΛN dauderraa nΛisijim hanΛm. Mag nΛm hiek'au warag Hëwandamagta, “HΛuhcha jãgbarm, Hëwandam. Jãan pΛch jua t'eegauta mΛg wounag jãgpibarm” hajierram haajem.

*Jesuu Leví hich dΛi hëeurrtarr*  
(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)

<sup>9</sup> Mag hãb k'apá jaser k'itarr monaaupxiwi bëeuta, hõrau gobiernoog dëbpaar p'agaan bëejem mes gaai m<sub>Λ</sub> hoo chir<sub>ΛM</sub> hoochëjim hich Jesuu, mag gobiernoog hõrau dëbpaar paraa n<sub>ΛM</sub> jëeu n<sub>ΛM</sub> p'idagta p'idk'a chirarr haawai. Maig m<sub>Λ</sub> hoobaicheewaita hich Jesuu m<sub>Λ</sub> t'ārcha t'ārnaa, —Mateo, m<sub>Λ</sub> dāi marrau hajim.

Magbaa chadcha m<sub>Λ</sub> hi dāi mawia hich mag hi b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba chirsijim.

<sup>10</sup> Hag k'ur maach hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛN</sub> t'um hãba hich Jesús dāi m<sub>Λ</sub> di haig t'ach k'ö naajim. Mag maar t'ach k'ö n<sub>ΛM</sub> haig hīchab hõor k'apan m<sub>Λ</sub> k'apeen m<sub>Λ</sub> p'idk'aajerrjō Romaam gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'<sub>ΛΛN</sub> dāi sīi hõor hamach k'aigba n<sub>ΛM</sub> gaaimua hagjō t'ār<sub>p</sub>'ōo haajem k'<sub>ΛΛN</sub>pa bëewi maar haig hãbam mes gaai hohood haichëjim.

<sup>11</sup> Mag hoobaawai, Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>atarr wajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛN</sub>jã haig narr haawai, jūr mag maach chi Jesús dāicha wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛN</sub>agta, —¿Jãga jãg pãar maestro sīi dëbpaar jëeumien dāi pekau pōm sīsid<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>pata hãba t'ach k'ö sī? ha jëeujerram.

<sup>12</sup> Pari hamau mag jëebaichëm hich Jesuujã hūr sīerr haawai hamag magjim:

—Chi k'a monak'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>nau chan doctor higba haajem; mor masi n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>nauta doctor hiigjem hajim hamag.

<sup>13</sup> Maimua magjim hīchab:

—Wajap'a k'īrjunaa Hëwandam hiek p'ã sim gaaim mua jawaagpam k'ap habat. Chi p'ã sim hiek gaai Hëwandamau mag sim: “Muan pãragan sīi nemchaainta k'ëch<sub>naa</sub> m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jëeu n<sub>ΛΛ</sub> haju k'ãai, pãach k'apeenta hārcha dau haug k'aug paraa hapim k'ōsi chir<sub>ΛM</sub>” ha simgui hajim Jesuu. Maguata muajã ham pekau pōm n<sub>ΛM</sub>jã higba, ham dāi t'ach k'ö chir<sub>ΛM</sub>gui hajim. M<sub>Λ</sub> chan b<sub>ΛΛ</sub>rjã pekau chuk'u wajap'a k'it'ëem haajem k'<sub>ΛΛN</sub> j<sub>Λ</sub>raanjã bëeba, m<sub>ΛΛN</sub> hõor pekau pōoma k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub> peerd<sub>Λ</sub> hawaanta bëejimgui hajim, k'īrjug hiiur haumk'īr. Maguata mag hõor pekau pōm n<sub>ΛM</sub>jã higba, ham dāi t'ach k'ö chirabahab hajim, hamjã Hëwandam dën<sub>k</sub>'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'öba s<sub>Λ</sub>rk'aju haai n<sub>Λ</sub>?*

*(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)*

<sup>14</sup> Maimua ya hõbër p'öbaadëm hee, Juan chi hõor pör choomie dāi wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛN</sub> bëewia Jesuug jëeuchëjerram:

—¿Jãgwi maar maimua fariseonaanjã hagjō Hëwandamag jëeu k'ëwaag h<sub>Λ</sub>iba s<sub>Λ</sub>rk'aajemta, p<sub>Λ</sub> k'apeenta s<sub>Λ</sub>rk'aba haajemma? haichëjerram hirig.

<sup>15</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim:



—¿Pārau k'īrjuawai jua p<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub> haig hōor t'ār<sub>k'</sub>Λ<sub>AITARR</sub> hōk'īrjuu t'ach k'ōba naaju haai n<sub>Λ</sub> chi jua p<sub>AR</sub> sim woun ham d<sub>Λi</sub> sim haig? hajim hamag. Magnaa hichdēupai, Hich hagjōta n<sub>AM</sub>gui hajim m<sub>Λ</sub> k'apeenjā. Ham hōk'īrjuu hajuun, m<sub>Λ</sub> ham jaajō ham d<sub>Λi</sub> chit<sub>AM</sub> p<sub>AR</sub> hat'am hed gayan chadau hamach k'īrauta s<sub>ARK'</sub>awia hīchab ham t'achjā k'ōba n<sub>Λ</sub>isip haju, gaai machgau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan ham s<sub>ARK'</sub>aju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim, hagt'a m<sub>Λ</sub> ham d<sub>Λi</sub> chiraawai.

16 'Pāadē k'īrjubat. Pāran chadcha p<sub>ACH</sub> jōoinau jaaujerrjō t'ach k'ōba s<sub>ARK'</sub>a n<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> pārau jāg mua hiek hiiur jaau chir<sub>AM</sub>jā k'ōsinaa hagjō warrgarm k'īrjug chi jōoijā hagt'a k'ōsi wēn<sub>ARR</sub>AM<sub>AN</sub>, magan mag k'īrjugan sīi put hiiur hauwia jūrr k'ajūa jōoi gaai p'ēek'abarmjōta sīsimgui hajim. Hābmua k'āijā put hiiur k'ajūa jōoi gaai p'ēek'ak'iin, mag put hiiur hi pāchd<sub>Λ</sub>baadēmua chi k'a sim hee t'ARR<sub>d</sub>baadeeu, warag hich warr sierr k'āijā nem wāg sīsijugui hajim hamag. Magua chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a simua chan m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chit<sub>AM</sub>jā h<sub>Λ</sub>k'anaa pōd hamach jōoin hijā hagjō h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju k'aba simgui hajim, chi Jesús garmua.

17 M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub>AN vino nemhēu hiiur hee p<sub>Λ</sub>ajemjōta simgui hajim. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, vino hōrr pōd nemhēu jōoi ya chi p<sub>Λ</sub>ajem hee p<sub>Λ</sub>ju k'aba sim. Mag p<sub>Λ</sub>k'iin, chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoira sīewai, hāwatba jēgd<sub>Λ</sub>baadee, chi vinojā hārbaadēm d<sub>Λi</sub> chi nemhēujā ya tag serbiiba sīsijugui hajim. Maguata vino hōrran hagjō nemhēu hiiur heeta p<sub>Λ</sub>ajem; maagwai nemhēujā jēgd<sub>Λ</sub>ba, chi vinojā hārbamgui hajim, mag hichig jēeuchētarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

*Jairo k'a, maimua h<sub>ΛΛi</sub> hābmua Jesús k'ajūa gaaipai p<sub>ARTARR</sub> (Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)*

18 Mag Jesús hagt'a Juan pōr choomieu hōor p<sub>AITARR</sub> d<sub>Λi</sub> hiy<sub>ΛΛ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> hee, maach meeun heem judío hāb chi pōrk'a sim bēewi sīi hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'abaichējim. Mag p'ōbk'achēwi hirig chaigpamamua, —Chaignpai m<sub>Λ</sub> k'adam chugpajimgui hajim. Pari pua m<sub>Λ</sub> di haar manaa hi gaai p<sub>AR</sub>imak'iin, mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub>gui hajim, pua deeu hi hiiu hauju.

19 Magbaawai Jesús p'iid<sub>Λ</sub>wi petaawai maach chi k'apeenjā hi d<sub>Λi</sub> wētjim.

20-21 Pari mag wētum hee, h<sub>ΛΛi</sub> hāb p'ōmieu bar sim bēewi meraa hēugarmua hi k'ajūa hi gaai p<sub>ARCH</sub>ējim, hich hōdegpai “Nau hi k'ajūa gaai p<sub>ARB</sub>armuapai m<sub>Λ</sub> monaauju” ha k'īrjuwia. Hich mag h<sub>ΛΛi</sub> doce años mag p'ōmie d<sub>Λi</sub> sīejim, b<sub>ΛΛ</sub>rjā chugpaa k'augba.

22 Pari mag hich gaai p<sub>AR</sub>baichēmjā k'ap'<sub>Λ</sub> sierr haawai hich chi Jesuu hirig hewag p'<sub>ΛΛ</sub>rba hoonaa, —Hoob chigaa ham;

mua p<sub>Λ</sub>ch monaauju k'ap'Λ m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>rchētarr gaaimua, h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> monaauwi peerd<sub>Λ</sub>jā peerd<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>isibahab hajim chi h<sub>Λ</sub>Λirag.

Mag, chadcha Jesuu magbarm b<sub>Λ</sub>rre mag h<sub>Λ</sub>Λi monaau s<sub>Λ</sub>isijim.

23 Maimuan chad warag h<sub>Λ</sub>rēubaadēwi, chi binaandam wai narr di haar barwi hooimaawai, hōk'īirjuu n<sub>Λ</sub>m hiek'au s<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>rrsirpa jēb t'Λn<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i gaai machgau b<sub>Λ</sub>ēp sereu t'Λn<sub>Λ</sub>mta hooimajim, hamach hi harr haawai.

24 Magbaawai hamag, —¿K'ant'eeta jāg t'Λn<sub>Λ</sub>ma? Chaai meebea s<sub>Λ</sub>ita k'āi s<sub>Λ</sub>iebahab hajim. Magnaa, Jōpcha dawag h<sub>Λ</sub>rēubaadēt hajim hamag.

Pari hirua mag hiek'a sim h<sub>Λ</sub>r<sub>w</sub>ia haig t'Λnarr k'Λnau warag hi wau hiek'a naajim.

25 Maimua hōor t'um dawag hōbeerk'ap<sub>Λ</sub>i<sub>w</sub>ia, chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p<sub>Λ</sub>rbaimaawai warag d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>r p'iid<sub>Λ</sub>baadējim.

26 Mag hirua chaai p'iriu hautarran hich hag durr hee warp'am magweta b<sub>Λ</sub>i jōisijim.

*Dau k'īsu k'it'ēe harr k'Λn numí Jesuu dau monaautarr*

27 Mag Jairo k'a deeu h<sub>Λ</sub>iu hauwia petaau, dau k'īsu k'it'ēem k'Λn<sub>Λ</sub>ta numí hi hēudee hāhāag wētjim. Mag hāhāak'amua, — Jesús, p<sub>Λ</sub>ta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'Λn Hiewaa marau n<sub>Λ</sub> narr; maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim, hamach dau monaaupāin bēemk'īir.

28 Pari Jesús warag hich jēer s<sub>Λ</sub>ierr diig majim. Pari mag<sub>Λ</sub>m<sub>j</sub>ā p<sub>Λ</sub>aba hi hēudee wētwi, hich haar bard<sub>Λ</sub>tk'abaimaawaita, hamag, —¿Pārau k'īirjuawai mua chadcha pāar dau monaaup<sub>Λ</sub>iju chir<sub>Λ</sub>? ha jēeujim.

Magbaawai hamachdēu, —Hēera, marau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui ha<sub>j</sub>ierram, chadcha pua maar dau monaauju.

29 Magbaawai Jesuu ham dau hēu haait'Λ haait'Λnaa, — Mua pāach dau monaaup<sub>Λ</sub>ijuuta pāachdēu k'īirju narr haawai chadcha pāar dau monaaup<sub>Λ</sub>ik'im<sub>g</sub>ui hajim hamag.

30 Mag chadcha hirua magbarm b<sub>Λ</sub>rre hamach numwe s<sub>Λ</sub>i daujā wajapp'a hap'ōbaadējim. Maimua Jesuu hamag b<sub>Λ</sub>Λrjā bit'urgam k'Λnag jaaupibajim mag hamach dau monaaubarm.

31 Pari magtarrta, s<sub>Λ</sub>i haigmua hōbēr p'ōbaadēwi hich mag durr heepain hamach wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr jaaumajierram hanaabá, jāga Jesuu ham dau monaaujī.

*Woun hāb pōd hiek'aba k'itarrta Jesuu hiek'apitarr*

32 Mag dau k'īsu k'it'ēe harr k'Λn Jesús haig naawi daau paauk'abaadēm hee, jūrr woun hāb pōd hiek'aba k'it<sub>Λ</sub>mta hi haig haibēejierram. Ma pōr bēnmie paraa s<sub>Λ</sub>ejim, dōsāt bēn.

33 Mag hich haig waipierrwai mag bēnjā Jesuu jēu werbajim. Magbaa mag meu meraa sīerrta nem meu hōp'ērg hich m<sub>Λ</sub>g hiek'a sīsijim. Magbarm hoowi hōor dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au, “Keena, m<sub>Λ</sub>ig Israel durr chan maach hee hag na maadēu m<sub>Λ</sub>g hooba haajerr hīsta chadcha maadēu m<sub>Λ</sub>g hoo n<sub>Λ</sub>mwai” haajeejim jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

34 Pari bit'urgam k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi mag durrum hee, jūrr fariseonaanau warag ham hichaur, “Jā sīi dōsātnaan pōr dāi k'apeerk'a sīewaita hag juapaauta hirua jāg hōor mor heem mepeenjā dau daau j<sub>Λ</sub>r<sub>k'</sub><sub>ΛΛ</sub>i sībahaab” haajeejim.

*Hēwandam hiin jaauju pōoma t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> chi jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>anta chuk'um*

35 Jesús p'ōbōrpierr n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>mua didam k'apan k'aba k'ēk'ēd<sub>Λ</sub>m heem magwe p'<sub>ΛΛ</sub>r<sub>d</sub><sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>raajeejim. Mag n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>mua Hēwandam hiek jaaujem deg dubwi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaumamua, “Hēwandamta maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'aim<sub>ΛΛ</sub> sim; magua hirigta hidēu pāach t'āar hajaug paapibat” ha jaajeejim. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab hōor k'amor machagjā k'īrpierr monaumaajeejim, k'a mamachdōgpa.

36 Mag n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>mua sīi hōor pōoma oveja chaaindamta chi t'<sub>Λ</sub>ajā chuk'u sīi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> parhoob haaid<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō hoobaawai, ham dau haug k'augwī,

37 maar hich k'apeenagta, —Chadcha Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, arrodō pōm p'ur wējōmjōta p'idag pōoma simgui hajim. Mag simta chi jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>aju k'<sub>ΛΛ</sub>n chan k'apan k'abata durrum.

38 Magua muan pāragan Hēwandamag jēubat ha chir<sub>Λ</sub>ngui hajim, warag hich hi jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan jōp'ēecha hich hi jawaan pāimk'īr.

## 10

*Jesuu hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>amk'īr doce j<sub>Λ</sub>r hautarr  
(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)*

1 Biek hāb Jesuu maach hich k'apeen doce hich dāicha hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>aju k'<sub>ΛΛ</sub>n hich haig t'ār<sub>k'</sub><sub>Λ</sub> hauwi maachta mepeen k'āaijā jua t'eeg hārcha hapijim, bēn hōor mor hee sīsīd<sub>Λ</sub>mjā maach jua j<sub>Λ</sub>m<sub>p</sub>iba j<sub>Λ</sub>r wērpnaa, haaunaanjā hamach k'amor machagpierr monaunaana, sīi pa mamachdōg<sub>jā</sub> monaumamk'īr.

2 Mag maach hich hiek jaaumk'īr hichdēucha doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim:

Simón, (hichpai Pedro ha t'<sub>ΛΛ</sub>rjem);

Andrés, chi Simón heeum;

Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Juan, hagjö jöoi Zebedeo hiewaa, Santiago heeum;

<sup>3</sup> Felipe,

Bartolomé,

Tomás,

Mateo, gobierno dëbpaar jëeumie harr, (hajapcharan m<sub>Λ</sub>chma, m<sub>Λ</sub>chpai hīchab Leví haajem);

Santiago, jöoi Alfeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Tadeo, hichpai hīchab Lebeo ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem;

<sup>4</sup> Simón, celotenaan hee sīerr; maimua

Judas Iscariote.

Maagwai maadëu k'ap'Λ chirarr hak'iin, hiin mag Judas Iscarioteeuta t'et'em k'Λ<sub>Λ</sub>nag Jesús p<sub>Λ</sub>r deejü hajima, hi t'öomk'īir.

*Mag doce hichdëu j<sub>Λ</sub>r hauwi p<sub>Λ</sub>itarr k'Λ<sub>Λ</sub>n*

*(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)*

<sup>5</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>n doce hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'Λ<sub>Λ</sub>nta hichdëucha p<sub>Λ</sub>ijim. Pari mag maar p<sub>Λ</sub>yaagpamua marag, judionaan k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>n hee chan wëtpiba, ni Samaria durram p'öbör heejä wëtpiba jaaujim.

<sup>6</sup> —Magju k'āai maach judionaan hee Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'abagau oveja pap chuk'u hok'oo wë<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>mjö t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n heeta hërëubaadët hajim.

<sup>7</sup> Mag wë<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ma hamag, “Hëwandamta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pörk'aim<sub>Λ</sub>Λ sim; p<sub>Λ</sub>ar peerd<sub>Λ</sub>ju k'ai, hirigta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ach Pörk'apibat” ha jaaupetat hajim marag.

<sup>8</sup> Magnaa haaunaanjä monaaunaa, kokobé bënëu sīsīd<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>jä monaaunaa, hōor chi meemjä deeu p'īriu haunaa, hōor mor heem bënjä jëu wërppetat. Pārag magamk'īir mua m<sub>Λ</sub>ch juapá sīi parta dee chir<sub>Λ</sub>m haawai p<sub>Λ</sub>achdëu hōor d<sub>Λ</sub>i mag n<sub>Λ</sub>m paarjä hoob jëeumiet hajim marag.

<sup>9</sup> Mag jajawagmamua, 'Hoob hag<sub>Λ</sub>mua nem përk'oog hawi p'atk'on k'āijä harrmiet.

<sup>10</sup> Ni k'Ad j<sub>Λ</sub>rr t'ach k'oogjä hoob p'iejäb harrmiet hajim. K'ajūajä p<sub>Λ</sub>ach mor gaaim happai harrwi zapatjä p<sub>Λ</sub>achdëu jūa n<sub>Λ</sub>m happaita hat'aadët. Bordonjä chuk'u hich jäg hërëubaadët hajim. Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>achdëu ham d<sub>Λ</sub>i wajap'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hōraupai hagjö pārau nem higbarmjä k'ap naaju haawaita b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>rjä nem harrpiba chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim.

<sup>11</sup> P'öbör hee p<sub>Λ</sub>ach dubimaawai, wa sīi didam k'apan k'abam haig k'āijä p<sub>Λ</sub>ach barimaawai, k'ap haag nacha jëeü hoobat, k'ai di haigta p<sub>Λ</sub>ach jëerimaju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap haag. Mag p<sub>Λ</sub>ach jëerbaimam degpai naawia hërëubaadët ha jaaumajim, sīi parhoob dipierr k'āi wë<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raba.

<sup>12</sup> Mag p<sub>Λ</sub>ach jëerimaju di haig barimaawaijä wajap'a saludaabat hajim chi di k'Λ<sub>Λ</sub>n d<sub>Λ</sub>i.

13 Chadcha hamau mag p̄aar hamach haig j̄eerpim<sub>Λ</sub>n, p̄aach H̄ewardam d̄li k'ōinaa w̄en<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mj̄o hamachj̄a hi d̄li k'ōinaa naaju. Magbam chan hamachta warag H̄ewardam d̄li k'ōinaa hajuj̄a k'augba n<sub>Λ</sub>isiju.

14 Maagwai p̄aach hamach haig barpiba ni s̄i p̄aach hiek-paij̄a h̄urmap'a habaawai mag di haigmua wa mag p'ōbōr heemua k'āij̄a h̄erēubaadēt hajim. Mam<sub>Λ</sub> mag w̄etaagpamuaj̄a warre hamach dak'īrwe p̄aach b<sub>Λ</sub> gaa'im j̄eb h<sub>Λ</sub>arp'ē h<sub>Λ</sub>arp'ēnaa hamag, “P̄aachd̄eu j̄äg h̄urba habarm gaaimua H̄ewardam d̄lita k'īir k'ap habat” ha hiek'awia h̄erēubaadēt hajim.

15 M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au, mag hamau p̄aar higba, ni p̄aar hiekj̄a h̄urmap'a habarm j̄urrān warrgar H̄ewardamau Sodomapien d̄li maimua Gomorrapien d̄li hatarr k'āij̄a ham gaai hat'uuchata burru ha jaaumajim hich Jesuu maachigcha.

*Mag hichd̄eu p̄litarr k'<sub>Λ</sub>Λn p'it'urg wauju jaautarr*

16 Mag maar p̄lyagpamua h̄ichab marag magjim: 'Mua chadcha p̄aar p̄li chir<sub>Λ</sub>m, pari m<sub>Λ</sub> hiek h̄urbat hajim: P̄aran s̄i oveja chaaindam k'um nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee p<sub>Λ</sub>ak'<sub>Λ</sub>ibap̄ximj̄ota habarm, h̄ōor k'aibagk'am heeta w̄en<sub>Λ</sub>rraju haawai. Magua, m<sub>Λ</sub>ch himeerba muan p̄aragan, k'īirjug k'aug hichk'umj̄ota habat ha chir<sub>Λ</sub>m. Mag naab mam<sub>Λ</sub> h̄ichab k'īir machag chuk'u duburdamj̄o habat hajim.

17 K'īir k'ap'<sub>Λ</sub> w̄en<sub>Λ</sub>rrat'ā. P̄aran h̄ōrau p<sub>Λ</sub>r harrwi H̄ewardam hiek jaajem degam chi t'et'emnaanag deebaimap haju. Magbaa hamau p̄aar w<sub>Λ</sub>j̄a w<sub>Λ</sub>maju.

18 M<sub>Λ</sub> gaaimua p̄aar k'aibag waumk'īir, h̄ōrau p̄aar guber-nadornaan haarj̄a harrnaa reinaan haarj̄a haharr haju. Pari mag chi t'et'emnaan haar p̄aach harrwai, h̄ūu p̄arau hamag h̄urmk'īir m<sub>Λ</sub> jaaunaa s̄i judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnagj̄a m<sub>Λ</sub> jaaujurau.

19 Pari mag chi t'et'emnaanag p̄aach p<sub>Λ</sub>r deewaij̄a hoob p̄aach kōit p̄aachd̄eupai hiek'aju k'īirjuwia hag nawe, “¿M<sub>Λ</sub> k'an hata hiek'ajuwa?” ha k'īirjumiet hajim, ya p̄aar hiek'aagpaawai hich H̄ewardamauta hichd̄eu k'ap p̄arag hiek'apiju haawai.

20 Mua p̄arag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p̄aar Haai h̄agt'ar sim hag Hak'arauta p̄arag hiek'amk'īir k'īirjug deēju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim.

21 'Mag jaran wir haig k'od h̄ābam k'<sub>Λ</sub>Λnj̄a chi h̄āk'aba sim garmua h̄ūu m<sub>Λ</sub> hiek h̄āk'a k'ēr<sub>Λ</sub>m t'et'emnaanag jaup̄ximajugui hajim, hich k'odpai wir haig t'ōomk'īir. Hamach d̄ennaanj̄a haggj̄o m<sub>Λ</sub> gaaimua t'ōomk'īir t'et'emnaanag jaup̄xīmaawai chi d̄ennaanauj̄a hich haggj̄o haju hamach chaain d̄li wir haig.

22 M<sub>Λ</sub> gaaimua t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau p̄aar hoomapp'a haju, pari hōrau p̄aach d̄ai mag n<sub>Λ</sub>mjā mag<sub>Λ</sub>m hiek higba warag Hēwandam d̄aita hub<sub>Λ</sub>naa hich gaai mag<sub>Λ</sub>m dichpi hat'am<sub>Λ</sub>, h̄u peerd<sub>Λ</sub>wi h̄lgt'archa hōbērjugui hajim.

23 P̄aach n<sub>Λ</sub>m p'ōbōr hee p̄aach t'et p<sub>Λ</sub>rbaichee j̄urr deeum p'ōbōrōg hērēupetat. Mag wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>g Israel durr p'ōbōr k'apan n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee d<sub>Λ</sub>rju j<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>wiajā, p̄arau p'ōbōr t'um p'<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>p̄aiju nawe m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu p̄aar hee chiraichējugui hajim, magbarm haigmua Hēwandamta hōor t'āar hee chi Pōrk'aju haai sim k'ap hapieg.

24 'Mag p̄aach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju han<sub>Λ</sub>m hūurwaijā hoob j̄lgderraa hamiet hajim. P̄arau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, heeu nem k'aug simua chan hich maestro k'āai hacha nem k'aug k'aba, ni s̄i chik'am chogk'a simjā hich patrón k'āai h̄rpai k'aba s̄iejem.

25 Magua, h̄b k'āijā chadcha hich maestroou jaau simjōta n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ai, magan chi maestro d̄ai haajemjō haju hi d̄lijā. Jāga chi patrón jōoi dau h̄auk'a n<sub>Λ</sub>m hee chi chognaanta daupii habarju. Maguama, m<sub>Λ</sub>ch p̄aar Pōrk'a chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g hōrau m<sub>ΛΛ</sub>n mepeen pōr Beelzebú d̄aita chir<sub>Λ</sub>m ha hiek'aaiejewai p̄arag chará hamau hat'uucha k'aigba hiek'ajugui ha jaaumajim maachigcha.

*K'aita hōk'ō haju haai n<sub>Λ</sub>*

*(Lc 12:2-7)*

26 'M<sub>Λ</sub>g jēb gaai maach wounaan h̄ba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hoob hōgk'amiet, p̄aach t'ōuju k'īirjuwia. Hamaun m<sub>Λ</sub>ig heegar hamachdēu p̄aar d̄ai mag k'aigbanaa parhooba k'āijā hiek'abarmjā s̄i hich mag k'īir hok'oojupii haju. Mam<sub>Λ</sub> magtarr hiek'an m<sub>Λ</sub>g hatag paawai Hēwandamau deeu heeupemjō hēud<sub>Λ</sub> hauwia t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hūrpjjugui hajim.

27 Mag p̄aar dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujā chadcha h̄s mua meraamjōta jaau chir<sub>Λ</sub>m, maach happai. Mam<sub>Λ</sub> p̄aach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek p̄aachig jaaujem chan hik'<sub>ΛΛ</sub> jaauba, t'etta jaaupetat hajim, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hūrmk'īir, mag chi hūr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau p̄aach d̄ai k'aigba hajujā k'īirjuba.

28 Hamau p̄aar chi h̄r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadcha t'ōuju hawiajā t'ōuju; pari p̄aar hak'aar chan pōd t'ōo haubam. Mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hoob hōgk'amiet hajim. Magarrau hōgk'aju hawiajā p̄aach chi h̄r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>jā t'ōowia p̄aach hak'aarjā k'īmie durr hich mag s̄ierramk'īir barp̄yaagjā jua t'eeg sim<sub>Λ</sub>n chadau, chadcha hōk'ō habat hajim, Hēwandam higwi.

29 'P̄arau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, nemchaaindam par herraam gaai pēr haaujem. Pari mag baleebamjō k'it'ēe hab mam<sub>Λ</sub>, maach Haai h̄lgt'ar chiraajemua t'ōpibam haig chan h̄bjā t'ōba haajemgui hajim.

30 Mag<sub>Λ</sub>m p̄ar chará nemchaain k'āijā hārcha balee naawai p̄arta hirua wajakpa t'Λa wai s̄ejem. Hichd̄eun p̄ar p̄orb̄ā k'apanagjā k'app'Λ wai s̄ejem.

31 Magua, hoob hatcha p̄ach k'īrjumiet; p̄arta nemchaain k'āijā hārcha balee naabahab hajim.

*Meerba Jesús d̄en ham<sub>Λ</sub>n hichd̄eujā hamjā hi d̄en̄eu haju  
(Lc 12:8-9)*

32 'Hāb k'āijā m<sub>Λ</sub> higar s̄ewai h̄oor dak'īrjā meerba m<sub>Λ</sub> hiek h̄k'aajem ha jaau sim wounan, muajā hīchab m<sub>Λ</sub>ch Haai h̄lgt'ar sim dak'īr, "Jāan chadcha m<sub>Λ</sub> garm<sub>Λ</sub>u" hajugui hajim.

33 Mam<sub>Λ</sub> j̄urr hābmua k'āijā h̄oor dak'īr m<sub>Λ</sub> higwi "M<sub>Λ</sub> chan hi higarm k'abam" ha sim wounan, muajā hīchab m<sub>Λ</sub>ch Haai h̄lgt'ar sim dak'īr, "Jā chan m<sub>Λ</sub> d̄en k'abam, mua hi k'augba chit<sub>Λ</sub>m" ha hiek'aju hajim.

*Chi chaairaujā hich d̄ennaan higar k'aba haju jaautarr  
(Lc 12:51-53; 14:26-27)*

34 'Hoob p̄arau, m<sub>ΛΛ</sub>n s̄i m<sub>Λ</sub>g durr gaai h̄oor k'ōinaa bibigagjā chuk'u hapiiegta b̄ejim hamiet. M<sub>Λ</sub> chan p̄ar k'ōinaa hapiieg k'aba, warag hiek p'it'urg hapiiegjōta b̄ejimgui hajim hich Jesuu.

35 M<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub>g durr gaai b̄etarran, m<sub>Λ</sub>ch hiek gaaimua chaain chi hemk'ooinjā hamach haai d̄ai k'aigba, chi h<sub>ΛΛ</sub>inaujā hamach hād d̄ai k'aigba maimua chi hāignaanjā hamach p'aauhūan d̄ai k'aigba j̄urr chik'am hichaur haad̄ep'Λm gaaimua hiek p'it'urg hapiiegta b̄ejimgui hajim.

36 Wajakcharan deuum k'ΛΛnjā k'aba, dich wir haiguim k'ΛΛnpaita k'a huk'ur t'Λnaajugui hajim, hiwiir hābmua m<sub>Λ</sub> hiek h̄k'amap'a haad̄ep'Λm gaaimua.

37 'Hābmua k'āijā hārcha hich haaita m<sub>Λ</sub> k'āai k'ōsi wa hich hād k'āijā m<sub>Λ</sub> k'āijā hārcha k'ōsi sim chan magan mag woun chan m<sub>Λ</sub> d̄en haju k'aba simgui hajim. Wa magba m<sub>ΛΛ</sub>ta hārcha k'ōsi haju k'āai, hich hiewaa wa hich k'a k'āijā hārcha k'ōsi wai sim wounjā m<sub>Λ</sub> d̄en haju k'aba simgui hajim hīchab.

38 Chi m<sub>Λ</sub> d̄ai n<sub>Λ</sub>rram k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau n<sub>Λ</sub>rrajujā k'ap'Λ haju haai sim, m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau hich t'ōuju k'ap'Λ hawiajā hich mag m<sub>Λ</sub> b̄ā hogd̄aba n<sub>Λ</sub>rraju haawai. Mag hāwatbaju chan parta hid̄eu k'ōs m<sub>Λ</sub> d̄ai sim ha hiek'ajugui hajim.

39 Har m<sub>Λ</sub> gaaimua b̄Λrjā p'it'urg haumap'a sim chan meem hedjā h̄lgt'ar h̄ob̄erbam. Mam<sub>Λ</sub> har mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m waum k'ōchgau wa m<sub>Λ</sub> gaaimua k'āijā dau hap'ΛΛ habarm<sub>Λ</sub>n chadau h̄lgt'archa h̄ob̄erjugui ha jaaujim maachigcha.

*Regalo deejū**(Mr 9:41)*

<sup>40</sup> Mag hiek'ak'agmamua marag, 'Pāar m<sub>Λ</sub> hiek jaau wēnarr<sub>Λ</sub>m haig, hōrau h<sub>Λ</sub>uta pāar hamach haig baarpinaa pāar hiek hūr n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>pata hīchab h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>ar hamach haig barpi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim, muata pāar p<sub>Λ</sub>i chiraawai. Mag hamau m<sub>Λ</sub>jā hamach haig barpi n<sub>Λ</sub>m haig, hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr Jōoipata barpi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim, m<sub>Λ</sub>chjā hichdēuta p<sub>Λ</sub>itarr haawai.

<sup>41</sup> Hēwandamau hich hiek jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hauwi p<sub>Λ</sub>itarrta h<sub>Λ</sub>u hamach haig hau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>in, mag hichdēu p<sub>Λ</sub>i sim d<sub>Λ</sub>i hajap'a habarmjō haju ham d<sub>Λ</sub>ijā; maimua sīi woun wajap'am k'āijā hagjō hamach haig haum<sub>Λ</sub>n, hi d<sub>Λ</sub>i hajap'a harrjō hajugui hajim hīchab ham d<sub>Λ</sub>ijā.

<sup>42</sup> Maimua hābmua k'āijā m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'awi m<sub>Λ</sub> hiek jaau durrum k'<sub>Λ</sub>Λn hamach haig barimaawai nemdam b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λm k'āijā deem k'ōsi deem<sub>Λ</sub>n, magtarr paar hagjō hīchab Hēwandamau hirig nem wajap'am deeb k'aba deejugui ha jaaumajim.

**11***Juan chi hōor pōr choomieu hich k'apeen p<sub>Λ</sub>itarr**(Lc 7:18-35)*

<sup>1</sup> Mag maach doce hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēnarr<sub>Λ</sub>rajerr k'<sub>Λ</sub>Λnag mag nem jaadubwi, wētpi jaaubawai, maar wētjim. Magbaawai jūrr hich deelum p'ōbōr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g petajim, hich hag durr heepai, mamaam k'<sub>Λ</sub>Λnagjā hagjō maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jawaag.

<sup>2</sup> Hich maagwai Juanau cárcel deg simua Cristoou nem wau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hūr sīejim haajem. Magbaawai hich k'apeen heem hāaur k'<sub>Λ</sub>Λn hich haig t'ārk'a hauwi chi Jesús haar p<sub>Λ</sub>ijim haajem,

<sup>3</sup> hi haar mawi, hiita chadcha hich Hēwandam hi jaau-mienau jaauwai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerrá wa har k'abam k'ai hich jāg n<sub>Λ</sub>ag ha k'ap jēumk'īir.

<sup>4</sup> Mag bēewi, chadcha hichig jēubaicheewai, hich Jesuu hamag, —Hērēubaadēwi Juanag jaubaimat hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūrnaa p<sub>Λ</sub>ach daúacha m<sub>Λ</sub>g hoobarm.

<sup>5</sup> Hirig, “Dau k'augba k'ēk'ēd harr k'<sub>Λ</sub>Λn dau wajap'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m” habat. “B<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> sīsid harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā ya wajap'a n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jēem. Kach k'īsu sīsid harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā wajap'a hūr sīsid<sub>Λ</sub>m. Chi meem harr k'<sub>Λ</sub>Λnjā deeu hiiu n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jēem, maimua hap'<sub>Λ</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λnagjā hīchab hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chir<sub>Λ</sub>m” ha jaubaimat hajim.



6 Magnaa hīchab hirig, “Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> gaai h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>m wounan honee hich mag chitaju ha jaaubaimat” hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hichig jēuwimarr k'<sub>Λ</sub>Λnag.

7 Mag chi Juan k'apeen hich haig naawi deeu hērēubaadeewai, hich haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnagta Juan higwi hiek'amamua hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pārau Jordán higaau woun Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hoon weetwai, ¿sīi woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjök'amta hoon wētjierrá? Mag<sub>Λ</sub>m woun k'abajim.

8 Magan, ¿k'anim wounta hoon wētjīma? hajim han<sub>Λ</sub>m hamag. ¿Woun k'ajūa wajap'a jūa simta hoojupii hawi hoon wētjierrá? Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ajūa wajap'a jūajem k'<sub>Λ</sub>Λnan sīi p'ōbör hee di hooim<sub>Λ</sub>m heeta naajem, reinaan d<sub>Λ</sub>i hāba.

9 Mam<sub>Λ</sub> pārau magjōmta hooimabajierram. Pārau hooimatarran woun hāb Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hajim. Mam<sub>Λ</sub> pādē hūrbat: Juan chan warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λnjōpai k'aba, ham k'āaijā h<sub>Λ</sub>rrpaita simgui hajim hanaabá.

10 Hi higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai,

Jāata hirua m<sub>Λ</sub> na p<sub>Λ</sub>iiju hajim, hichdēuta m<sub>Λ</sub> na m<sub>Λ</sub> maju hee hōrag jaau peetwai t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub> hiek hūr<sub>m</sub> k'ōsi sīi m<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> naamk'īir. (Mal. 3:1)

11 Magua, mua pārag m<sub>Λ</sub>ch himeerba jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λn heejā Juan chi hōor pör choomie k'āai h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>charam chan hābjā chuk'u hajim. Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hiek hūr<sub>w</sub>ia, mua nem waubar<sub>m</sub>jā k'ap'<sub>Λ</sub>naa, Hēwandamta hich t'āar hee hau sim wounan chadau, maadēu nem higba k'itawiajā, Juan k'āyau k'apcha hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, jāga Hēwandam hichdēu hōor peerd<sub>Λ</sub> hat'am t'āar hee sēicheejē.

12 Mag jaaumamua, 'Pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Juan sīsīerr haigmua hīs hewagijā chadcha hōor pōm Hēwandamagta hamach t'āar hajaug paapinaa hamach Pörk'a haum k'ōchk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Pari hamau mag hēk'a durrum d<sub>Λ</sub>i hīchab chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λnau jūrr k'ajap'am nemjō mag Hēwandam hamach Pörk'a hauju hiekta warre chugpaap<sub>Λ</sub>iju hēk'ajjem.

13 Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λnau jaaujerr hiek d<sub>Λ</sub>i Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>atarran, sīi Juan bēe n<sub>Λ</sub>m hora Hēwandamauta mag hōor t'āar hajaug paanaa ham Pörk'aan bēeju k'ap jawaag hajim. Magtarr haawai Juan bēewi jaauchētarran mag warrgarwe m<sub>Λ</sub> higwi hamau jaaujerrjō haadēm hajim.

14 Maagwai mag hi hiek hāk'am k'ōsi nΛm k'ΛΛnau k'ap'Λ hajugui hajim hanΛm, Juanan warrgarm profeta Elías haajerr bēeju jaaajerr kōit p̄iwiata jāg nΛrrajim.

15 Magnaa hich Jesuupai, 'Keena, jāg hārΛΛnaa cha mua jaau chirΛm wajap'a hūrbat hajim hanΛm.

16 Mag hiek'ak'agmamua, maach Pör Jesuu haig narr k'ΛΛnag, 'Mua pārag jaauk'ingui hajim hanΛm, pāar jāga nΛm habarí. Magnaa, Pāar har Juan hisegwi mΛjā hiseg nΛm k'ΛΛnan, chaain jemk'a nΛmua hamach k'apeen d̄i k'īir haup'ōbaadēmjōta nΛmgui hajim hanΛm. Warm k'ΛΛn garmua, "Maar d̄i karris sir nΛm gaai honee jemk'abahut" haawaijā jemk'amap'a nΛm.

17 Maimua jūr, "Magan s̄i hōk'īirjuu hōor mee wai nΛm haiguimjō hohood habat" haawaijā magjā k'ōchk'aba nΛmgui hajim hanΛm. Paarjā magta naawai, ζk'ani k'ōsi nΛmma? hajim hanΛm.

18 Pāar hee Juan chi hōor pör choomie nΛrraajeewai hirua Hēwandamag jēwaag sark'aaajeejim, hajap t'ach k'ōba. MagΛm vino chará b̄Λrjā dōbajim. MamΛ mag hoowi pārau, "Jāan mepeer d̄i k'apeerk'a s̄iwaita s̄i hich jāg haai t'ach k'ōba nΛrraajem" ha hiek'aaajem pārau.

19 MamΛ h̄is mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bēewi, pāach d̄i parhooba t'achdamjā k'ōnaa vinodampa dō k'itaawai, jūr magjā k'ōchk'aba warag pārau mΛ hēugar, t'ach bipōm k'ōnaa vino pigjā chitΛm haajem. Magnaa gobierno dēbpaar jēeu nΛmua hōor k'ūguurjem k'ΛΛn d̄iijā k'apeerk'anaa pekau pōm s̄isidΛm k'ΛΛn d̄iipa k'apeerk'a chitΛm ha hiek'aaajerramgui hajim hanΛm, mΛjā hiseg nΛm hiek'au. Pari har chi Hēwandamau k'īirjug deetarraucha k'īirju nΛm k'ΛΛnau chan magba, hamau chadcha k'ap'Λ nΛm, chijā k'ΛΛnta hich Hēwandamaucha p̄itarr k'ΛΛn hāgá ha hiek'amajim haajem.

*Jesuu hich nΛrraajerr p'ōbör higwia hiek'atarr  
(Lc 10:13-15)*

20 Jesuu hoowai hirua hārcha hag na hōrau nem hooba haajem nem waumatarr p'ōbör heem k'ΛΛnauta b̄Λrjā Hēwandam higba ni hi hiekjā hāk'aba naajim hanaabá. Magbaawai k'īesir hiek'amamua mak'ΛΛn p'ōbör heem k'ΛΛn higwiata magjim hanΛm:

21 —jHēh, hapdurr, Corazinpien! jHēh, hapdurr, Betsaidapienjā hagjō, Hēwandamau ham hi hagk'am hed! Ham hee nem hooba haajem nem wau nΛmua Hēwandamau hich juapá hoopitarr Tiro p'ōbör heeta wa Sidón p'ōbör hee k'āijā wautarr hamuan, nawe hamau hamach k'īirjug k'aigbam hisegwi sark'ak'amgui hajim hanΛm. Magtarr hamuan hamau t'eerju t'eerwia, hār jupnaa, putiu pör bōrrnaa, k'ooa nΛm k'ΛΛn

sark'aajemjö sark'ak'am. Mag namua hamau hamach mor hāsie hewag k'irjuwia Hēwandamag jēuk'am, hamach k'aibag chugpamk'ir.

22 Pari cha ma hiek'a chiram hiek'au Hēwandamau mag durr hi hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien dāi hirua ham gaai masiicha waupāijugui hajim hanam, Tiropien dāi Sidonpien k'āijā, hamachdēu hūrtarrta hāk'aba harr gaimua.

23 Maagwai Capernaumpien higwajāh, k'an habarju? hajim hanam. Magnaa hichdēupai, jēh! Hamaun hamach t'ō namgui hajim hanam, hamachta chi wājāun hawia. Hamaun hāgt'ar paauk'abaimaajā hamachta chi pōrnaan k'ajupii nam. Mama jāk'lan chan Hēwandamau hich haar hōbeerpiba, k'īmie durrta warag bark'lipāijugui hiek'amajim haajem. Sodoma p'ōbōr heeta jāg pāar hee hōrau hooba haajem nem waumatarr wautarr hamuan, jāg p'ōbōr hagt'a sierrak'am, Hēwandam hiek hāk'atarr gaimua.

24 Pari ma cha hiek'a chiram hiek'au Hēwandamau mag durr hi hagk'am hed gaai, pāar gaaita Hēwandamau hat'uucha mas deejugui hajim hanam, Sodomapien k'āijā.

*Jesuu, "Ma hiekta hāk'abat, mua pāar k'ir meeupiju" ha hiek'atarr*

*(Lc 10:21-22)*

25 Hich mag jaar hīchab hich Jesuu hich Hayag jēumamua, —Tata, mua palag hāu hajim ha chiramgui hajim hanam, palchta hāgt'arm magwe nem t'um mag wējōm Pōr haawai. Ma honee chiramgui hajim hanam, hōor hamach k'irjug k'aug t'ōwia, nem t'um k'ap'am k'ap'am haajem k'lanaujā hamach peerdaju hiek k'augba harrta, jūrr pua k'irjugdam meraa chaainjō k'it'ēm k'lanagta hāu k'augpibaawai.

26 Chadcha puata nem wajap'a waujem Tata, palchdēu juau ham dāi magju hatarr haawai hajim haajem mag jēumamua.

27 Mag hich Hayag hāu hajim hawia jūrr haig narr k'lanagta, 'Nem t'um mag t'lanaman ma Hayau maragta deejingui hajim hanam. Mama hābmuaajā k'augba sim, k'ai hāgā hi Hiewaa. Hāba hich ma Hayaupaita k'ap'ā sim, chadcha ma hi Chaairau. Mag nam haig hābmuaajā k'augba sim, k'ai hāgā ma Haai. Hāba mach chi Chaairaupaita mach Haai k'ap'ā chitam. Bigaaum k'lanau k'ap'ā haju hawiajā, machdēu hamag jaubarm k'lanaupaita hīchab k'ap'ā haju haai namgui hajim hanam.

28 Magua, muan pāragan, chadcha ma Haai k'ap ham k'ōsi nam k'ai, ma hiekta hāk'abat ha chiramgui hajim hanam. Pāach pekau pōmag k'ap'anaa hōk'irjugau gaai machaaga nam k'lan, mala pārau pāach t'āar hee hauman, muata pāar hōk'irjug meeupijugui hajim hanam.

29 Hidëu mΛrΛgta hΛdΛraa pãachig nem jaaupibat; muan høk'ar hit'ũuta jaaumaajem. Pãrau mua jaau chirΛm hipier-raata hamΛn, hΛu pãar k'ĩir meeu nΛisiju.

30 Mua nem jaau chirΛm chan hacha p'it'urg haawai pãrau pödbajöjoom k'abam. Muan nem t'um pãachdëu pödju hayaam nemta jaaujemgui ha jaaumajim haajem.

## 12

*Jesús k'apeenau jua hΛlijem hed trigo p'ierrtarr*  
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)

1 Hich mag jaar biek hãb jua hΛi nΛm hedcha maach hi dΛi wënarraajerr k'ΛΛn t'um hi hiek jaaut'urwia deeu hi dΛi narr haawai, hich Jesuu trigo p'ur wëjöm hee maar p'ë wai dichjim. Magbaawai maar hee hãaur k'ΛΛnau chi bich t'Λrrëunaa, jua heepai sigt'Λnaa k'ö wënarrajim.

2 Maig hĩchab fariseonaanjã dΛi narr haawai mag hoowi hich Jesuugta, —PΛdë hoobá, jua hΛi nΛm hed haawai bΛΛrjã p'idk'aju k'aba nΛmta, pΛ k'apeenau jãg trigo p'ierrnaa k'ö wënarrrΛm. ¿Pua chan k'augba hab, jãgpai p'ierr nΛmjã nem pöm heeu nΛm dΛi hãba sim? hajierram hirig.

3 Magbaawaita jũrr Jesuu hamag, —MamΛ ¿k'ani mΛ k'apeenau k'aigba habar? hajim. ¿Magan pãrau chan Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajeeb, Daviui hich dΛi wënarrrarr k'ΛΛn dΛimua hamach jãsöo p'öbaadeewai Hëwandam hat'eem pan k'ötarr?

4 Mag pan parhoobam k'ΛΛnau k'öju k'aba, hãba p'adnaanaupaita k'öju haai naajim. MamΛ pãrau k'ap'Λ nΛm, jãga hirua Hëwandamag jëeujem deg dubwi Hëwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ë sƒerr hauwi k'öjĩ. MamΛ mag k'ötarr paarjã Hëwandamau hi chig habajim.

5 ¿Wa pãrau Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai t'ΛΛrwai hooba haajëwa? Jua hΛlijem hed hawiajã p'adnaan Haai hi jëeujem deg p'idk'aawai pekau k'abam ha sim.

6 Mag Haai hi jëeujem deg p'idk'aju haai sim k'ai, ¿jãgwi mΛ mag Haai hi jëeujem di k'ãaijã hich Jöoiraucha pΛitarrauta sabarhed hawi mΛch k'apeenag trigo p'ierr k'öpi jaauju k'aba chirΛ?

7 Wajapcharan jãg Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau sim pãrau k'augbata naabahab, Hëwandamau hich hiek gaai “Nemchaain t'öonaa mΛrΛg jëeuwai hΛu sƒieb mamΛ, muan pãach k'apeenta hΛrcha dau haug k'aug paraa hapim k'ösi chirΛm” ha sim. Pãrau hirua mag sim wajap'a k'ap'Λ naak'iin, jãg hõor hiekk'ör chuk'um k'ΛΛndampa pãrau k'aigba nΛm ha jaaubajugui hajim.

<sup>8</sup> Maimua ham jǎgdaar mag hiek'apǎiwia deeu hichdēupai, 'MΛΛN Hēwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muata t'umaam k'ΛΛnag k'an nemta wauju haai nΛ wa wauju k'aba nΛ ha jaauju haai chirΛmguui hajim, jua hΛlijem hed hawiajā.

*Woun hāb jua jAser k'itarr Jesuu monaaupǎitarr  
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

<sup>9</sup> Mag trigodö hee fariseonaan dǎi hijējēb sīewi petaau, haigmua dak'a maach meeun Hēwandam hiek jaaujem di sīerr hee dubimajim.

<sup>10</sup> Mag Haai hi jaaujem deg woun hāb jua jAser k'itΛmjā sīejim. Hamach chi fariseonaanau Jesús hipeerdΛwi nem hagcha k'aba jaaubarm gaaimua hi himeraa pΛr hauju hēk'aajerr haawai, juau hogt'om hirig, —ǎjua hΛlijem hed hawiajā, hōor mor masim k'ΛΛn monaauju haai sī? ha jēeujieram.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim:

—Pāar mΛg nΛm haig pāar ovejadam dau hāb k'āijā jēbdeg buudimaawai, ǎk'aǎuta jua hΛlijem hed hawia jēu hawaan maba haajē? Mag sim, ǎpārau hoowai maach wounaanta nemchaain k'āijā hΛrcha balee naabá? hajim.

<sup>12</sup> Mag sim haawai jua hΛlijem hed hawiajā hichiita muan hōor dau haug k'augju haai nΛm ha chirΛm hajim hamag.

<sup>13</sup> Magnaa hich Jesuupai chi woun mag jua jAser k'itarragta, —Dayag jua hΛabá hajim.

Magbaa chadcha jua hΛabaa jua monakk'a warm chi wajap'a sīerr dǎi hāba sīsijim.

<sup>14</sup> MamΛ jua hΛlijem hedta magbarm hoobaawai, haigmua hōbēraau, chi fariseonaanau Jesús t'ōpǎyaag jāga hak'iina ha k'īirju nΛisijim hanaabá.

*Jesús higwia warrgarwe jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hich t'ōpǎiju k'īirju p'ōbaadēm hich Jesuu k'aug hat'aawai hichta warag haigmua petajim. Mag hi petaawai hōor pōm dǎi hi hēudee wētjim. Jesuu mor masim k'ΛΛn t'um hich haig waibēe nΛm monaaupǎi maajeejim.

<sup>16</sup> MamΛ hichdēu mag hōor monaau simjā sīi k'apanag hee parhooba hich jaaupiba haajeejim.

<sup>17</sup> Pari magtarran, Hēwandam hi jaaumie jōoi Isaiás k'ararrau hich Jesús higwia jaautarrjō hamk'īir hajim. Chi Hēwandam hiek gaai hi higwia mag sim:

<sup>18</sup> “Hachá sim mΛ chog” ha sim Hēwandamau, “mΛchdēu jΛr hautarr mΛchdēu k'ōsim.

Hi gaaimuata mΛ honee chirΛm.

Hi gaai, mua mΛch Hak'aarta p'ēs deejū.

Magbaawai hirua jaauju, jāga hōor mΛ dǎi wēnΛrraju haai nΛ.

<sup>19</sup> Hí chan hōor dǎijā meeurraunaa k'īesir hijējēbjā haba, ni kaaijā hee hōor dǎi meek'arrjā chuk'u haju.

20 Mag hi p̄aibarm chan h̄oor dau hap'ΛΛ k'it'ëem k'ΛΛn warag dau haug waupiegjã k'aba, ni hich hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ëem k'ΛΛn hok'oopiegjã k'aba, warag hich meebarm gaaimua h̄oor h̄u peerΔju hayaa hapiegta p̄liju.

21 Magbaawai durrpierram k'ΛΛnau hi higwia, 'Jãguata chadcha h̄u maach peerΔ hauju k'abahab' hajurau" ha sim Hëwandamau hich hiek gaai. (Is. 42:1-4)

*Fariseonaan hiek meperauta Jesuug juapá dee s̄ejim haajem (Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)*

22 Biek hãb woun hãb dösât bënëu sim Jesús haig haibëejieram. Mag woun hich hag bënëu meu meraanaa daujã k'isu k'itajim. Mag hich haig haipierrwai Jesuu hi dau monaaup̄iwiua mag meu meraa sierrjã wajap'a hiek'apijim.

23 Mag hoowi h̄oor dauderraa nΛm hiek'au hamach wir haigpai, "¿Keena, mag woun j̄oi David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heem maach peerΔ haumk'ir p̄liju haajerr k'abam k'ai?" haajeejim, Jesús higwia.

24 Pari h̄oordamau s̄i mag nΛm h̄urbaawai fariseonaanau j̄urr ham hichaaur, —Dösätnaan p̄or Beelzebú d̄i bën dötarr haawaita hag juapaauta jãg h̄oor mor heem mepeenjã dau daau jΛrk'Λi nΛrrΛm haajeejim.

25 Pari hamau hamach heepai mag nΛmjã Jesuu k'ap'Λ sierr haawai j̄urr hich garmua hamag magjim:

—Pãrau hoowai, gobiernouu hich higar nΛm k'ΛΛn jãrrcha t'õonaa hamach wir haigpai wërbΛpik'iin, ¿mag gobierno warre k'at mabaju k'ai? Wa hãbmua k'ãijã hich chaain d̄lipai meeuk'awi hamach wir haigpai wërbΛk'iin, ¿warag haaidΛbaju k'ai?

26 Pãar hiek mag mΛjã dösât d̄ita chirΛm hanaawai, dösätauta wir haig dösätpai jΛr wërp k'iin, p̄od hich mag jua t'eeg sierrabajugui hajim.

27 Chadcha mag dösätnaan p̄or Beelzebuuta mΛrΛg hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan har pãach higar t'ΛnΛm k'ΛΛnaujã hagj̄o hi juapaauta mepeen jΛr wërp nΛm. Mag nΛmta ¿jãgwi pãrau mak'ΛΛnag chan b̄Λrjã magΛm haba nΛ? ¿Chadcha hich Hëwandamauta hamag magamk'ir hich juapá dee sim pãachdëu k'ap'Λ naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dösätaupaita wir haig hich k'aibag waaujem hanΛpí, magan jãg chi mΛ dënj̄o dau daau mepeen jΛr wërp nΛm k'ΛΛnagchata jëeu hoobat, daau hamau chadcha dösât juapaauta jãg jΛr wërp nΛm habarju. Pãach chi mΛrΛg mag hiek'a nΛm k'ΛΛnta hag heyaaã k'aba hiek'a naabahab.

28 Muan chadcha Hëwandam jua t'eegauta mepeenjã jãg jΛr wërp chitΛmguui hajim. Mag mepeen mua jΛr wërp chirΛm

gaaimua pārau k'ap'Λ haju haai nΛM, ya hich Hēwandam chi jua t'ierrta mΛig pāar hee s̄ieichēm. MamΛ magΛmjā pārau k'augba nΛmguī hajim.

<sup>29</sup> 'Pāadē k'īrjubat. Ni hābmuajā mΛg nΛM haig s̄i hāb jierrnem wajak'am d̄ai hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem j̄igk'abaju. S̄i k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'āai h̄l̄rΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan, pōd hi nem j̄igk'abamguī hajim. Hich hagjōta simguī hajim mepeerjā. MΛ hi k'āai jua t'eeg h̄l̄r k'aba chirak'iin, muajā pōd hōor mor heem mepeen j̄ag dau daau jΛr wērp̄baju. MamΛ mua chadcha Hēwandam juapaauta mΛg nem wau chitaawai meperaujā mΛ jua jΛmba haajem.

<sup>30</sup> Magua, mua mag chirΛM: Har chi mΛ higar k'aba sim wounan hichta dōsāt higar sim; maimua Hēwandam hiek h̄k'api hawaag mΛ hipierr hōor hābamΛg jΛr p'ēba simuan waragta jΛr wērp̄ simjō simguī hajim.

<sup>31</sup> 'Magua, mua mag chirabma hajim hich Jesuupai: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amatarrpa t'um. MamΛ pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitΛm hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛMΛU. Mag pekau chan Hēwandamau b̄Λrjā k'īr hok'oobamguī hajim.

<sup>32</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa higwiata k'aigba k'āijā hiek'a nΛM pekaun h̄u chugpaaju; mamΛ chaig pārau mua mag Hēwandam Hak'aar juapaau k'aba Beelzebú jua t'eegauta mepeenjā jΛr wērp̄ chitΛm hanarr chan mΛig heegarjā chugpaaba, ni mΛg hatag Hēwandamau deeu jēb h̄iur hompaabarm gaaijā chugpaaba hich mag s̄isijugui hajim, Hēwandam Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai.

*Jāga hōor wajaug k'ap'Λ haajē*  
(Lc 6:43-45)

<sup>33</sup> Mag hiek'ak'agmamua h̄ichab hamag magjim Jesuu: 'Pāadē mΛ s̄eu hawia nemj̄ir j̄irwaijā wajak jarba s̄i hich j̄ag b̄āaupibat. Mag nemj̄ir wajak chēbajugui hajim. MamΛ wajak'ata p'āichichagau b̄Λ k'uanaa jar b̄āaumΛn, mag nemjō wajak'a chēju. Wajakcharan hich chē sim gaaimuata k'ap'Λ haajemguī hajim, jāga s̄i mag nemjō. Hich jāgta naabahab hajim pāarjā hagjō. Pāach nem wau nΛM gaaimuata pāachdēupai pāach jaau naabahab, hōor wājāauná wa hōor k'aigbam k'ΛΛnā.

<sup>34</sup> K'īrjug chuknaan, j̄ag pāar hō k'aibag s̄isidΛM k'ΛΛnau, j̄jāga pārau nem wajak'am hig hiyΛΛ habarju? Nem dich k'īrjug hee k'īrju hahauk'amta dich h̄iur jaauba haajeb.

<sup>35</sup> Hōor k'īrjug wajak'am k'ΛΛnau nem wajak'am nemta hiek'a nΛM, hamau nem wajak'amta waju k'īrju naawai. MamΛ hō k'aigbam k'ΛΛnaun, hiek'aawaijā k'aigbata hiek'a nΛM, ham hōdi s̄i nem k'aigbamta waju k'īrju s̄isid haawai.

<sup>36</sup> Pari m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au, Hēwandamau hōor hi hagk'am hedan, m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai pāach hiek k'aigbam hiek'aajerr t'umaa pāach hidamaucha hirig jaaujugui hajim, k'an jāgwia mag hiek'aajeejī.

<sup>37</sup> Wajapcharan m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai pāach hiek'amaajerr hiek'aupaita wir haig pāach hiekk'ōr chuk'u n<sub>Λ</sub>m ha jaaupiju, wa warag pāach k'aibag k'āijā waupi jaaujugui ha jaaumajim chi fariseonaanag.

*Fariseonaanau hamachdēu nem hooba haajem waupi jaau-tarr*

(Mr 8:12; Lc 11:29-32)

<sup>38</sup> Biek hāb fariseonaan heem k'<sub>ΛΛ</sub>nau maestronaan heem k'<sub>ΛΛ</sub>n dāimua Jesuug, —Maestro, maraun maach dak'īirta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hag na b<sub>Λ</sub>arjā maadēu hooba haajem nemta waupim k'ōsi n<sub>Λ</sub>mgui hajierram.

<sup>39</sup> Magbaawai hich Jesuu hamag magjim:

—Pāran pāachdēu Hēwandam hiseg n<sub>Λ</sub>m gaaimua warag chi hajaugjā chuk'u t'<sub>Λ</sub>naawaita warag pāachdēu nem hooba haajem nempata pāach dak'īir waupi n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mua waubamgui hajim. Mag k'āai warrgar jōoi Jonás haajerr nem-meeurrk'an buch hee k'āai t'ārjup sīerr gaaimua Nínivepienau Hēwandamau hi p<sub>Λ</sub>itarr k'aug hautarrjōta, hīchab m<sub>Λ</sub>chjā Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr pārag k'ap hapijugui hajim, m<sub>Λ</sub>ch hīu p'iid<sub>Λ</sub>barm gaaimua.

<sup>40</sup> Hich jāg Jonás nemmeeurrk'an bi hee hāsdawam k'āai t'ārjupnaa hedaramjā k'āai t'ārjup sīerrjō, hich hagjō m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaajā hīchab hāsdawam k'āai t'ārjupnaa hedaramjā k'āai t'ārjup chirajugui hajim, jēb hee. Mam<sub>Λ</sub> mag hoobarmjā pārau h<sub>Λ</sub>k'abajugui hajim hamachigcha.

<sup>41</sup> Magua, Hēwandamau hōor hich haar p'ē hauju wa p'ē hauba k'āijā haju jaau n<sub>Λ</sub>m hed, Nínivepien p'iid<sub>Λ</sub>tk'awi hamach hipaarmua pāar k'aibagta warag Hēwandamag hīgk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λuju, warag pāar k'aibag waumk'īir. ¿K'an jāgwī? Jon-aa Hēwandam hiek hamach haar jaubaimaawai hamau mag<sub>Λ</sub>mjā haba h<sub>Λ</sub>k'atarr haawaima. Mam<sub>Λ</sub> hīs m<sub>Λ</sub> Jonás k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha chir<sub>Λ</sub>muata Hēwandam hiek jaau chit<sub>Λ</sub>mjā pārau b<sub>Λ</sub>arjā h<sub>Λ</sub>k'amap'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>42</sup> Mag Hēwandamau ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar hīchab Sabá durrmua rey Salomón hoon bēetarr h<sub>Λ</sub>Λiraujā hich hipaarmua hīchab pāar k'aibagta Hēwandamag hīgk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λujugui hajim, hí pāar k'āaijā warpmuata Hēwandamau Salomonag k'īirjug deetarr hiek'a sim hūraan bēetarr haawai. Mag k'āai m<sub>Λ</sub> Salomón k'āai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai chir<sub>Λ</sub>muata m<sub>Λ</sub>ig pāach n<sub>Λ</sub>m haig Hēwandam hiek jaau chir<sub>Λ</sub>mjā pārau hūrmap'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim, mag hamachdēu nem hooba haajemta hamach dak'īir waupi narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag.



*Bën hãk'ãar deeu hõor mor hee s̄eicheewai jãga haajẽ ha jaau-tarr*

*(Lc 11:24-26)*

43 Mag hiek'ak'agmamua, 'Hīs m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek hūrbarmjã hãk'aba habarm gaaimua warram k'ãaijã warag Hẽwandam d̄ai hiekk'õr p̄õm n<sub>Λ</sub>isim k'ap hamk'ĩir, pãrag m<sub>Λ</sub>g ejem-plo jaauk'ingui hajim. Magnaa hichdẽupai, Bën k'aigbam hõor mor heemua j<sub>Λ</sub>r pãaiwain warp hõor chukag hee p'Λrẽu n<sub>Λ</sub>rraajem. Mama p̄õd hich s̄eimaju baauba habaawai k'ĩirju s̄i hawia,

44 “Deeu m<sub>Λ</sub>ch chiraajerr deg chiraimaag majugui” hawia, deeu hich hag woun j<sub>Λ</sub>rmaajemgui hajim. Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta wajap t'ũapwi hãbam<sub>Λ</sub>g nem j̄õk'anaa hau s̄isid<sub>Λ</sub>mj̄õ dijã parii hooimaajem.

45 Mag hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'ãaijã k'aigbacharam k'Λ<sub>Λ</sub>n siete j<sub>Λ</sub>r p'ẽ hauwia, deeu mag woun mor hee naicheejemgui hajim. Magbarm haigmua chi wounjã warr hich s̄ierr k'ãai warag hat'uuchata k'aibag s̄isiejem. H̄isim k'Λ<sub>Λ</sub>n jãg k'aibag s̄isid<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njã hich magta hajugui hajim meperau ham d̄ai, Hẽwandam hiek hũrtarra hãk'aba harr gaaimua.

*Jesús heeugpeenau hamach hãd d̄aimua hi d̄ai hiek'am hig narr*

*(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)*

46 Hagt'a Jesuu hõrag hiek'a sim hee, hi hãd hi heeugpeen d̄ai bard<sub>Λ</sub>tk'achẽwia hi d̄ai hiek'am hig naajim. Mama hi sim haar dubba daaugajãrpai naaichõtarr haawai

47 hãbmua chi Jesuug, —P<sub>Λ</sub> hãd p<sub>Λ</sub> heeugpeen d̄ai daaugajãr n<sub>Λ</sub>mwai; ham hiek p<sub>Λ</sub> d̄ai hiek'am k'õsi n<sub>Λ</sub>m haajem ha jaau-jim.

48 Magbaa jũrr hichdẽu, —¿Chijã hagá mag m<sub>Λ</sub> hãd, maimua chijã k'Λ<sub>Λ</sub>n hagá mag m<sub>Λ</sub> heeugpeen? hajim.

49 Magnaa maach hich d̄ai hogd<sub>Λ</sub>ba wẽn<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nagta jua h<sub>Λ</sub>anaa, —Cham<sub>Λ</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nta m<sub>Λ</sub> hãd hanaa m<sub>Λ</sub> heeug-peenauwai hajim.

50 M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan m<sub>Λ</sub> Haai hãgt'ar chiraajemua k'õsimj̄õ nem wau n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nta m<sub>Λ</sub> hãd hanaa m<sub>Λ</sub> hãp'Λ<sub>Λ</sub>inau, maimua h̄ichab mak'Λ<sub>Λ</sub>nta m<sub>Λ</sub> k'odnaanaugui hajim, hich Jesuu.

## 13

*Woun hãbmua nemjũir dau p'õtarr hag nem hĩgk'aa*  
*(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)*

1 K'ãai hãb Jesús hich j̄eer s̄ierr degmua mawia t'Λrrdõ hi-gaau hoo s̄isijim.

<sup>2</sup> Maigmua hich bigaau hōor pōm p'ΛΛrbaadeewai hichta warag bote hee waaidΛwi dōjārraa barjōisijim. Maagwai chi hōran durr mos gaaipaita pos t'Λnaajim.

<sup>3</sup> Mag mam barjopnaata ejemplodam jaaumamua nem k'īir pogk'e jaaumajim. Mag jajawagmamua magjim:

—Woun hāb nemjīir dau p'oon majim haajem.

<sup>4</sup> Mag sīi p'ōmam hatarr haawai hāaurag chi nemjīir daudam bΛ diichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bēewia sīi k'ōk'ΛΛipāijim hanaabá.

<sup>5</sup> Maimua hāaur k'ΛΛn sīi mok pōr jojoodōg heeta burrijim haajem, wajappai jēb chuk'u sīerr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ēen hΛu jōpcha t'arrp'ē hōbērijim haajem.

<sup>6</sup> Pari hedau pechag wΛΛbaadeeu sīi hēnanauk haadēmua p'uabaadējim hanaabá, mokdau k'urau pōd hierr k'aar jērk'aba hΛrΛΛta k'aark'a k'it'ēe harr haawai.

<sup>7</sup> Maimua hīchab tagam p'ōtarr miudō harr hee burrwia, chi miuta nemjīir k'āaijā bāau k'ap'í bāauwia, sīi chi nemjīirdam hichdēuta pōr pΛrēu haujim haajem.

<sup>8</sup> MamΛ tagam hΛu jēb wajaug hee burrtarran, wajaup'a hōbērwia hΛu nem wajaug p'ur jopjim hanaabá, nem bich dapag maimuajā bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag sīsīdam chan bΛrjā chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag nem hīgk'aadam jaau hōpāiwi haig narr k'ΛΛnag, 'Keena, jāg hΛrΛΛnaa chamΛg nem hīgk'aadam mua jaau chirΛm wajaup'a hūrbatgui hajim hich Jesuupai.

*K'an jāgwi ejemplodamauta Jesuu hōrag nem jaaujejī*  
(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)

<sup>10</sup> Mag hi nem hīgk'a hōpinaa maach chi k'apeenauta hirig, —Jāgwiata pua jāg ejemplodam jaaumamuata hōrag nem jaaujē? ha jēeu naajim.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdēu marag magjim:

—Pārau k'augam k'ōsi hūr naawai warre mΛchdēuta pārag k'ap'Λ hapi chirΛngui hajim, jāgata Hēwandam hōor t'āar hee sīeicheejē. Pari warm k'ΛΛnag mag k'augpibangui hajim, hamau k'augam k'ōsi hūrba naawai.

<sup>12</sup> Mag k'āai har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnagta Hēwandamau warag k'īirjug deeju, hich hiek k'apcha hamk'īir. MamΛ har mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛnag chan deeba, warag ham jua heem k'echeu haumaju hajim.

<sup>13</sup> Maguata mua sīi ejemplo jaaumamuata hamag nem jaauba haajeeb, mua nem wau chitΛm hamau hoo nΛmta hoobamjōnaa mua nem jaau chitΛmjā hūr nΛmta hūrbamjō naawai.

14 Hamach jãg n<sub>AM</sub> gaaimua ham gaaita pa sïebahab Hëwandamau hich hiek gaai jöoi Isaías k'ararrag p'ãpitarr. Hirua p'ãtarr mag sim:

“Par hamau hürwajã hürbamjö k'augbajurau.

Par wajap hoo n<sub>AA</sub> hawiajã hoobamjö hajurau.

15 M<sub>AA</sub>k'<sub>AA</sub>n wounaan k'ïirjugan sïita hãr sim; kachjã k'ïnaa daupata k'ï sïsid<sub>AM</sub>.

Mag naawai pöd hürjã hürba ni hoojã hooba, ni m<sub>AA</sub>g<sub>AA</sub>jã hamach pekau chugpaapi jëeuba n<sub>AM</sub>, hamach peerd<sub>AA</sub> haumk'ïir.” (Is. 6:9-10)

16 Mag hiek'ap<sub>AA</sub>inaa deeu maragta, 'Pari pãar honee habat hajim; pãrau pãach daúacha mua nem wau chit<sub>AM</sub> hoonaa pãach jãg<sub>AA</sub>ucha m<sub>AA</sub> hiekjã hürjeewai mak'<sub>AA</sub>n jöoi Isaiaau jaautarrjö k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim.

17 Magnaa, Chadcha m<sub>AA</sub>ch himeerba pãrag mag chir<sub>AM</sub>gui hajim: Warrgar k'apan Hëwandam hi jaaujerr k'<sub>AA</sub>nau cha mua nem wau chit<sub>AM</sub> pãar dënjö hamach daúacha hoom k'ösi hatarrjã pöd hoobajierram. Cha pãrau hür n<sub>AM</sub>jã hamach jãg<sub>AA</sub>ucha hürm k'ösi hatarrjã pöd hürba durrajimgui hajim.

*K'ani jaau sï nemjïir dau p'ötarr hag nem hïgk'aa*

*(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)*

18 Maimuan chadau hich Jesuu, 'Hürbat, mua pãrag jaauk'imgui hajim, k'ani jaau sï chaig m<sub>AA</sub>chdëu nemjïir dau jaau chirarr hag ejemplouu.

19 Har m<sub>AA</sub>g Hëwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> hür n<sub>AM</sub>jã pöd k'augbam k'<sub>AA</sub>nan, chi nemjïir daudam k'<sub>AA</sub>adjã hee burrwia nemchaainau k'öp<sub>AA</sub>tarrjöta n<sub>AM</sub>gui hajim: Meperau bëewia, sïi k'ügurbaicheewai, Hëwandam hiek hãk'atarrdam deeu hürba harrjö hapãaijem.

20 Maimua har Hëwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> hürbaawai hãk'am k'ösi hãk'atarr k'<sub>AA</sub>n, jür nemjïir daudam mok pör jojoodög hee burrtarrjöta n<sub>AM</sub>gui hajim.

21 Mam<sub>AA</sub> jëb chukag gaaimua chi nemjïirdam wajap k'aark'aba harrjö, hïchab mag hürm k'ösi hürnaa hãk'atarrjã wajappai hub<sub>AA</sub> k'aba n<sub>AM</sub>. Mag k'uk'urpai naawai, mag hiek wajap'am gaaimua chik'amnau k'aigbanaa p'it'urg haawaijã, deeu Hëwandam hiekta hisegwi, warr hamach naajerrjöta wëh<sub>AA</sub>rram k'ösi n<sub>AM</sub>.

22 Maagwai maach k'apeen hihãsisisdöm k'<sub>AA</sub>n, jür mag nemjïir dau miu hee burrwia chi miúa pör p<sub>AA</sub>rëu hautarrjöta n<sub>AM</sub>gui hajim. Hamau Hëwandam hiek hürm k'ösi hürjem, mam<sub>AA</sub> deeu hamach k'ïirjug heepai, “Jãg<sub>AA</sub>m gaaimua pöd m<sub>AA</sub> p'atk'on hauba k'ãijã chitaju,” wa magbam k'ai, “Mua chadcha hãk'ak'iinjã, pöd parhooba m<sub>AA</sub>chdëu hampierr habaju” ha k'ïirjuajem. Mag gaaimua mag nemjïirdam hap'<sub>AA</sub> bãauwia

pöd chëba harrjō, Hēwandam hat'ee nem wajaḡ'a wawaagjā pōdba, sīi serbiibata nΛmḡui hajim.

<sup>23</sup> Magarrau har Hēwandam hiek hūrwia t'āraucha hāk'aajem k'ΛΛnan chad, jūr mag nemjīir jēb wajaug hee burrtarrjōta nΛmḡui hajim. MagΛm k'ΛΛn Hēwandam hat'ee nem waum k'ōsi wau naawai, hamachdēu nem waju hayagpierr waaujemgui hajim: hāaur k'ΛΛnau nemjīir chi chēmiejō dārrcha, hāaur k'ΛΛnau hagpierrpai maimua hāaur k'ΛΛnau bΛchk'unpai. Mama t'umaam k'ΛΛnau hichiita hichdēu k'ōsimjō haajemgui hajim.

*P'ūak dau k'aigbam trigo heeu jīir wējōm hee p'ōtarr*

<sup>24</sup> Mag jaauwia, deeu hichdēupai mΛg ejemplodam jaaumua magjim: 'Hīs mua pārāg jaauk'imgui hajim, Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hed jāga k'aigbam k'ΛΛn chi wājāaun heemua hisegju. Maan mΛgaugui hajim: Woun hābmua trigo jīirjim haajem.

<sup>25</sup> Mama mag trigo hap'a sierrta, hōor t'um k'āip'ōbaadēmich, mag chi nemjīir pap k'a huk'urm bēewia jūr hi nemjīir hee p'ūak dau k'aigbam hājō trigojōo simta p'ōt'urjim hanaabā.

<sup>26</sup> Maimua chi trigo bich baupa haadeewai chi p'ūakjā hājōo dāi bich baupa jōisijim hanΛm.

<sup>27</sup> Magbaadēm chi chognaanau hoo hat'aawai hamach patrōn haar wētwi hirig, "Patrōn, pua jīirwai trigo happai jīirtarra, ¿jāga hīs jāg p'ūak k'aigbampata hag hee bich baupa wējō?" hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Magbaawai chi papk'ΛΛu, "Jā, maach dāi hiekk'ōr paraam k'ΛΛnau k'āijā hag hee p'ūak dau p'ōwia k'abahab" hajim hanΛm. Magbaa chi chognaanau deeu pΛaba hirig, "¿Pua hoowai marau hag happai chi k'aarpa jēu wērp'oon maju haai nΛ?" hajieram hanΛm.

<sup>29</sup> Mama magbaa chi nemjīir k'Λ jōoirau, "Hoob jēwaan wētmiet" hajim hanΛm, "magba hak'iin heeu pārāu chi trigo k'aardampa k'āijā t'arrēuduk'am.

<sup>30</sup> Magju k'āai hidēu warag hāba bāaupibat" hajim hanaabā. "Maimua ya p'ierr nΛm jaar paawaita mua hag hat'ee hōor pāijugui hajim hanΛm, nacha hag happai t'Λrrp'ēnaa, k'ōorjānaa hōrpāimk'īir. Maimuan chadau hājō chi trigo hap-pai p'ierrwia chi hausīiujem hee hausīiujugui" hajim hanaabā. Magtarr haawai hichdēu jaautarrjō hidēu bāaupiwia, p'ierr jaar paawaita hich mag chi p'ūak t'Λrrp'ēnaa, hag happai k'īet hōrpāijim hanaabā. Maagwai hōor hi hagk'am hedjā hich magta haju Hēwandamaujā hich hiek hāk'abam k'ΛΛn dāi. Mama hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnan, mag trigo wajaḡ hāk'a sīutarrjō hich haarchata p'ē hauwi hich dāi hich mag wai sīsiju ha jaaumajim, hich Jesuucha.

*Mostaza dën nem hîgk'aadam**(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)*

<sup>31</sup> Mag nem k'îir pogk'e jaaumamua hich Jesuupai hîchab mag nem hîgk'aadamjâ jaaujim, mostaza daudam b̄r̄ΛΛ k'it̄Λm higwi: 'Pārau k'ap'Λ nΛ, jāga sim habarî Hēwandam hiek mua jaau chit̄Λm, maimua k'anjōta sim ha mua pārag jaaubark'iin hajim. MΛg Hēwandam hiek mua jaau chit̄ΛmΛn, mostaza daudam jēb hee jîir s̄ubarmjōta simgui hajim.

<sup>32</sup> Hiin chadcha tagam nemjîir dau k'āaijā hichta b̄r̄ΛΛcha k'it̄Λm. MamΛ mag k'it̄ΛmΛn nem bāau k'ap'î bāauwia, nem b̄Λ pōm hādēe haadeewai, s̄i nemchaaindam bēewi hag gaai di hēucheejmgui hajim. Hich hagjōta s̄iebahab hajim hîchab mag Hēwandam hiek mua pārag jaau chit̄Λmjā: MΛΛgwaiwe chan k'apan k'abata h̄k'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pōm haaidΛbapāiwai hōor k'apank'am k'ΛΛnau h̄k'ajugui hajim.

*Levadura dën nem hîgk'aa**(Lc 13:20-21)*

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Hēwandamau hich hiiu haawai mag hich hiek haaidΛpi nΛmΛn, h̄Λi hābmua harin d̄rr̄cha sim hee levadura p̄itarrjōta simgui hajim. Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim, levadura b̄r̄ΛΛ p̄itarrjā haaidΛmam hooba simta, harin t'um harpi haaujem. Hich hagjōta s̄iebahab hajim hîchab Hēwandam hiek mag mua jaau chit̄Λmjā. MΛΛgwaiwe chan hōor pōm mag wējōm hee hagt'a pōmcha haaidΛba sim. MamΛ mag hatag paawaita durr warp'am magwe haaidΛbaadee t'umaam k'ΛΛnau hūrab k'aba hūrjugui ha jaaumajim.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeejī**(Mr 4:33-34)*

<sup>34</sup> Magta Jesuu nem k'îir pogk'e jaaumajim, ejemplodam deemamua. Ejemplo chuk chan hōrag nem jaauha haajeejim.

<sup>35</sup> MamΛ mag ejemploupai nem jaaujerran, warrgar Hēwandam hi jaaujerrau Jesús higwia jaautarrjō, ejemplo deemamuata hōrag nem jaauju harr haawai hajim. Mag hirua ejemploou nem jaaumaju hatarran, warrgarwe Hēwandamau hōrag k'augpiba hich t'āar heepai wai s̄sierra jūr hewag pawî hōrag k'ap hamk'îir jaaumaju hajim. Magtarr haawaita mag ejemplo jaaumam haigjā chadcha hag heyaa hōbēbērgmajim.

*Jesuu jaaujim, k'anta jaau s̄i mag p'ūak k'aigbam trigo hee p'ōtarrau*

36 Mag hōrag ejemploou nem jaau hōbaadeewai hōrag wētpi jaaujim. Maimua t'um hērēubaadee hich jēer sīerr di haar majim. Maig maach happai hap'ōbaadee, marau hirig maachig jaupijim, mag p'ūak dau k'aigbam trigo heeu jīir wējōm hee p'ōtarr.

37 Magbaa hichdēu jaaubaadēwi magjim:

—Har mag chi nemjīir dau wajap'am p'ōjim ha chirarr, jā m<sub>Λ</sub>chpaíugui hajim, m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa.

38 Maagwai hirua p'ōtarr jēb, jā m<sub>Λ</sub>g hōor pōm wējōmta jaau sim. Chi nemjīir dau wajap'am, hōor Hēwandamagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach Pōrk'api n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naugui hajim. Maagwai chi p'ūak k'aigbam, har sīi Hēwandam higar k'aba mepeer higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

39 Maagwai chi patrón k'a huk'ur hi nemjīir hee mag p'ūak dau p'ōt'urtarr, jā chi meperaugui hajim. Maimua chi trigo p'ur jōisiewai t'<sub>ΛΛ</sub>ju ha jaautarr, Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'ajuuta jaau sim. Chi trigo t'<sub>ΛΛ</sub> n<sub>Λ</sub>mjō hōor dajēk haju k'<sub>ΛΛ</sub>n, hich Hēwandam chognaanaugui hajim, angelnau.

40 Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> naabá, p'ūak p'<sub>Λ</sub>naa, j<sub>ΛΛ</sub>upinaa hōrpāaijem. Hich jāgta haju hīchab Hēwandamaujā hōor dāi hichdēu m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'abarm hed.

41 Mag hed m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaaui mua m<sub>Λ</sub>ch chognaan p<sub>Λ</sub>ijugui hajim, sīi bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā pekau waupinaa hamachdēupa nem k'aigbam wau sīerrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēm<sub>k</sub>'īir.

42 Mag hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēnaa horno paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō sim heeta bark'<sub>ΛΛ</sub>ju. Magbaawai mag heeta hicharaucha bīena gaai machgau ham k'ierr hujākk'<sub>Λ</sub>r habarjugui hajim.

43 Mam<sub>Λ</sub> warm k'<sub>ΛΛ</sub>n mamagk'am hee, jūr Hēwandamagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach wajaug paapi n<sub>Λ</sub>mua hi dēnk'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>nan maach Haai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a sim dāita n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. Magnaa hichdēupai, Keena, jāg h<sub>Λ</sub>g<sub>ΛΛ</sub>naa cha mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m wajap'a hūrbat hajim, mag hiek'amamua.

*Jesús dēnk'aag jāga haju haai n<sub>Λ</sub>*

44 Mag jajawagmamua hīchab m<sub>Λ</sub>g nem hīgk'aadamjā jaaujim, hich Jesuu: 'Woun hāb chik'am jēb gaai p'idk'a sīejim haajem. Mag p'idk'a simuata jēb heem nem wajap'am hoobaadējim hanaabá. Magbaawai pōd hichdēu harrju k'aba haawai, sīi hoo p<sub>Λ</sub>awia, hich nemta warag hisegamjō t'umaa pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>Λ</sub>iwiawia, hag p'atk'onauta mag hichdēu nem hoo p<sub>Λ</sub>atarr chi jēbpa pēr haujim haajem.

Maimua hich Jesuupai mag hich nem hīgk'a sim hūr narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim: 'Chi m<sub>Λ</sub> dēnk'aju k'<sub>ΛΛ</sub>naun mag wounau mag p'īr haum k'ōchgau hich nem t'um pēr<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>itarrjō hamach nem

wai nΛmjā t'umta hiseg nΛmjō haju haai nΛmgui hajim, mΛΛta jūrr mag nem hajap'am hamachdēu hig nΛmjō paarpaag.

45 'Mag mΛΛta nem wajap'am hamachdēu hig nΛmjō paarpaagan, chihōo chi hārΛΛcha balee simta pēr hawaag jΛr wēnΛrrΛmjō haju haai nΛmgui hajim.

46 Mag jΛr nΛmua chi baau hat'am k'ΛΛu hich nem wai sim t'umaa pēr k'ΛΛiwi jūrr mag chihōo mag hich nem pēr k'ΛΛitarr k'āaijā hārcha balee simta pēr hat'amjōta haju, chadcha mΛ dēnk'am k'ōsi mΛ jΛrwia baau hat'aawai.

*Hōor hi hagk'am hedan reeu dō harēu nΛmjō haju jaautarr*

47 Mag jajawagmamua, 'Hēwandamau hōor hi hagk'am hedan, hāwarr paraag reeu dōjārr dō harēu nΛmjōta hajugui hajim, hich Jesuupai.

48 ¿Pārau hoowai mag harēu wai jōrrōo hawia jiir haunaa, chi hāk'āar t'eernaa barpāiwia, chi wajap'am happaita hauba haajē? hajim.

49 Hich jāgta hajugui hajim hīchab Hēwandamau pāar dāijā, mΛg durr hichdēu hi hagk'abarm hed. Hēwandamau hich chognaanag hōor k'aigbam k'ΛΛn chi wājāaun heemua k'īet t'eerpi jaauju;

50 magna mag chi hāk'āraam k'ΛΛn mag horno paa simjō sim hee bark'ΛΛipāiju. Mag bark'ΛΛibapāiwai mamta hicharaucha bīenaa gaai machgau ham k'ier hujākk'Λr hajugui hajim, hamach k'aigba wēnΛrrarr jūrr.

51 Mag jaau dichwia hich Jesuupai maach hich dāi wēnΛrrarr k'ΛΛnagta, —¿Pārau cha mua jaau chirΛm wajap'a k'ap'Λ nΛ? ha jēujim.

Magbaawai marau, —Hēera, maraun k'ap'Λ nΛmgui hanaajim.

52 Magbaa hichdēu marag magjim:

—MΛg hiek hiiur mua jaau chirΛmjā pārau chadcha k'ap'Λ naawai deem k'ΛΛnag jawaagjā ya chi machnaank'a nΛmgui hajim. Jāg nΛm haig hōor Hēwandam higwia hi jΛr nΛm k'ΛΛnag pārau jaauju haai nΛmgui hajim, chadcha pāachdēuta nawe Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarrjā k'ap'Λnaa mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjā k'ap'Λ naawai.

*Jesús Nazaret p'ōbör hee*

*(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)*

53 Mag ejemplodamau nem jaau sīewi jaau haaipabaadeewai haigmua mawia

54 jūrr Nazaret p'ōbörög petajim, hich bāautarr haar. Mam pabaïmaa, Hēwandam hiek jaau nΛm hūraag maach meeun biirdΛajem deg dubwi, hōrag Hēwandam hiek jaubaadējim. Mag hirua jajawagmam hūrwia jāgderraa nΛm hiek'au warag

hamach heepaita, —¿Magam hichdëu jamta k'augjimta mag jaaumáma? ¿Jãga hichdëu jãg hõor monaau narráma? hanaa hñhab,

<sup>55</sup> Keena, ¿pãrau hoowai jãg woun José pa waumie hag hiewaa k'abá, María dãm? ¿Jã Santiago dãm k'od k'abá, José dãm, Simón dãm maimua Judas dãm jãg hagjõ?

<sup>56</sup> Hi hãp'ain t'um mag maach dãm hich mag p'õbõr hee naajem; maagwai hichjã maadëu k'ap' nãngui hajierram, hich maguim haawai. Mag simta, ¿jam k'augt'urwiata jãg nem jaau k'auga hichdëu jaaumaajëma? haajeejim jürram k'annau.

<sup>57</sup> Hamachdëu mag nam gaaimua hirua nem jaau simjã hasekasba, warag hi dãm k'ir k'auk'a p'õbaadëjim. Pari magbaa hich Jesuu hamag, —Chadcha deum durram k'annau mag Hëwandam hiek jaau wënam k'annag heenaa ham dãm hajap'a haba haajeb hajim. Mam mag sim, jürr dich di haig wa dich bãautarr durpai chan magjã magba warag ham k'a hisëe haajerramgui hajim, jürr hamach k'ircha.

<sup>58</sup> Mag, warag maig chan Jesuu hõor mor masim k'ann põm monaaubajim, hamachdëu hi hiek hãk'amap'a narr haawai.

## 14

*Juan chi hõor pör choomie t'õtarr*

*(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)*

<sup>1</sup> Mag Jesús nem k'ir pogk'e hõor dak'ir wau nam jaar hñhab Herodeta Galilea durr reik'a sëjim. Mag hag na hõrau nem hooba haajempa hich Jesuu wau sim sãm bãm wëjõm chi Herodeeu hür hat'aawai

<sup>2</sup> hich dãm hãbam degam k'annag, —Maan Juan chi hõor pör choomie k'ararrta deeu hiiu p'iidawia mag namgui hajim hanam; maguata mag hõor mor masim k'annpa monaau nãrabahab hajim hanaabá.

<sup>3-4</sup> Hirua mag sierran mag hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hãm Herodías hanamta k'echeu hauwi sëjim hanaabá. Mag hat'eeta Juanau chi reig, “Pua pöd pach naam hãm k'echeu hauwi pach hãm k'a hauju k'aba simgui” hajim hanam. Mam sãm hichig magbaawai warag Juan par haupi jaauwi, cárcel deg p'ãar sũpinaa cadenau jã sũpjjim hanaabá.

<sup>5</sup> Hichig mag hiek'atarr haawaita chi Herodeeu hi t'õpãm hiigjeejim hanam. Mam t'umaam k'annau Juanau Hëwandam hiekta jaau sim k'ap' narr haawai, hirua t'õpãm k'annau, jürr hõrau hichta k'aigbaju ha k'irjuwia pöd t'õba haajeejim haajem.

<sup>6</sup> Mam mag nam hee, biek hãb chi Herodes año cumplitarr hag p'iesta k'a nam hee chi Herodías k'a jemk'ajim haajem,



hõor k'apan t'ANAM na. Mag hi jemk'a sim hoowia, hich Herodeeu k'õchk'a t'ANΛisiwi,

<sup>7</sup> hich bãaurrag, “PΛchdëu nem k'õsim mΛRΛg jëeubá; mΛch himeerba mua deeb k'aba deejugui” hajim hanaabá.

<sup>8</sup> MamΛ magbarm chi hãdaujã hürtarr haawai hich chaai wawí sñujim hanΛm. Magbaawai chi chaairau hich bãaurr jöoyag, “Magan mΛ hat'ee Juan chi hõor pör choomie pörta t'ëp hee haudeebá; jãata mua k'õsi hΛmguí” hajim hanΛm.

<sup>9</sup> MamΛ mag Juan pörta hichig jëebaawai warre chi rey hõk'ïirjuu haadëjim hanaabá. MamΛ hichdëu hõor t'Λrk'ΛΛitarr dñi hãbam mes gaai nΛmuata mag hichig jëeubarm nem deēju ha hiek'atarr haawai

<sup>10</sup> chadcha Juan cárcel deg sierr haar hõor pñiwia t'õonaa, chi pör happai t'ëp hee waibëepi jaaujim hanaabá.

<sup>11</sup> Magbaawai hi hipierr wëtwi, chadcha hichdëu jaautarrjö t'õonaa, chi pör t'Λapnaa haibëewi, chi daupeer mag chi jemk'a sierrag deechëjierram haajem. Magbaa hichdëu jürr hich hãdag deejim hanaabá.

<sup>12</sup> Mag chi Juan hö t'ΛapbapΛim habaawai, hi dñi wëNΛrraajerr k'ΛΛandamau bëewi, harrwi, hauk'ërjierram hanaabá. Maimua ya mag hamau hi t'õobapãaiwaita maar haig Jesuug jawaan bëejierram.

*Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr*

*(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>13</sup> Mag Juan hö t'Λap t'õobarm hich haar jaubaimam hürwia, hõk'ïirjugau warag chawag hõor chukag haar maju habaawai, marau hi joo harrjim. Pari mag wëtumua ya maar döjãrr paauk'abaadëm hõrau hoopΛitarr haawai hag dak'a p'õbör nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnau jürr k'Λd garmua maar na hëreübaadëjim.

<sup>14</sup> Maimua ya jopimawia hooimaawai hi na hõor pöoma t'Λnaajim. Magbaawai ham dau haug k'augwi ham haau-naanjã monaaupΛimajim.

<sup>15</sup> Mag nΛm hee, ya k'eeuraa haadeewai maach garmuata hirig, —MΛg hõorjã chukag heeta ya k'eeuraa haadëm; hamag wëtpi jaubá, p'õbör hee wëtwi hamach hat'ee k'õjudam përr haumk'ïir hanaajim.

<sup>16</sup> Magbaawai, —K'õju jΛraanpai chan ham wëtju k'aba nΛm. ¿jãg pãachdëuta ham jãhogbamma? hajim, hich Jesuu maachigta.

<sup>17</sup> Magbaawai marau, —Maar k'õju chuk'u nΛmguí hajim hamag deeg. Hãba pandamta cinco wai nΛm dñi hãwarrdamta dau numpai wai nΛm hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaawaita hichdëu, —Mak'ΛΛandam mΛ haig haipidut hajim.

19 Mag chadcha hich haig haipierrwai hōor pōm mag t'ʌnarrag, —P'ūak hee hohood habat hajim.

Maimua mag pandam cinco narr dʌi chi hāwarrdampa p'ē hauwia hʌgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hag paar hʌu hajim hanaa, hichdēupai chi pan t'orreunaa marag hʌpʌimajim. Magbaawai jūrr maachdēuta hōrag jigmajim.

20 Mag jigmamua, jigmamua, hich hiiu haawai t'umaam k'ʌʌnau hamachdēu k'ōm haig k'ōtarrjā dārr hapiwi, pan pōm sobjim, chi hāwarrjā hagjō. Mag chi sobtarr p'ē haunaa hoowai t'ʌʌt k'apan docen hāb hōbērijim chi hipiirk'am.

21 Mag hed mag Jesuu jāhogtarr k'ʌʌn chi k'apanag cinco mil naajim, hemk'ooiin happai, hʌʌin beerba ni chaainjā beerba.

*Jesús dōjā hʌr nʌrrarr*

*(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)*

22 Mag hōor pōm t'ach k'ōpiwi jūrr maachta hich na maach dʌrbagk'atarr jap hee wētpi jaaujim, hich na t'oom higar naaimamk'īir. Maagwai hichin hagt'a hich haig sīsijim hōor hoopāaiwai.

23 Maimua hōor t'um hēreuwia hich happai haadeewaita, hi hiek buchag gaai hich happai hich Hayag jēwaan majim haajem. Maagwai ya hedau k'ēubaadeewaijā mam hich happai chirajim haajem.

24 Magʌmich maran ya dōjārr naajim. Mamaʌ maar k'īir garmuata p'ū wē t'ʌnarr haawai maar japan p'ūasau hōpp'ērtā jūir hahau k'ajim.

25 Maimua ya hāspa hurumuata hich Jesús maar hēudee bēejim. Pari mag hurumjā sīi dōjā hʌrta jēb t'etag gayamjō hurajim.

26 Mag dōjā hʌrta jēb gayamjō maachig hurum hoobaawai jāp'ierrwi maar hāhāi k'ap'ōbaadējim. Mag jāp'ierrnaa hāhāik'amua, —Keena, hak'aar k'abahaba hanaajim marau.

27 Pari magbaawai hich Jesuu, —Keena, hoob jāp'ierrmiet; mʌ k'abahab hajim marag.

28 Magbaa Pedroou hirig, —Señor, chadcha pʌchta Jesús k'ai, magan mʌjā pʌchjō dōjā hʌr pʌch haar mapibá hajim.

29 Magbaawai hirig, —Bēejuma hajim Jesuu.

Magbaawai chadcha Pedroou jap heemua waaidʌbaadēwi Jesús k'īirp'ee dʌdʌrgmaa hajim, dōjā hʌrta durrarmjō.

30 Pari p'ūas dau dapag hoowi jāp'ierrbaadējim. Mag jāp'ierrbaadēm hee hīchab ya hierrpamajim. Magbaawaita maach Pōrōg, —Señor, mʌ hoobahur, mʌʌn hierrpamamgui hajim.

31 Magbarm bʌrre Jesuu hi jua gaai pʌrnaa, —¿K'ant'ee pua pʌch hierrpaju k'īirjujī? Jāgan pua chan mua pʌchig nem mag haawaijā mʌ hiek hʌk'aba chirabma hajim hirig.

<sup>32</sup> Maimua ya ham jap hee waaidatk'abaadee chi p'ü meuu haadëjim.

<sup>33</sup> Mag chi Jesús jap hee pabaadee hi k'ïirp'ee kanieu p'öbk'anaa, —Chadcha p<sub>Λ</sub>ta Hëwandam Hiewaau hanaajim, marau hirig.

*Genesaretpien Jesuu monaauk'atarr*  
(Mr 6:53-56)

<sup>34</sup> Mag wëtumua t'oom higar Genesaret durr p'ëubaimajierram.

<sup>35</sup> Mag Jesús barbaimam hõrau k'augp'öbaadee, sïi hag perás bïi jöisijim. Mag hamachdëu k'augp'öbaadee hi haig hõor mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>n haibëena h irig,

<sup>36</sup> —Maar haaunaanag p<sub>Λ</sub>ch k'ajÿahidam gaapai k'äijä p<sub>Λ</sub>pibá haajeejim, monaauk'ïir.

Mag chadcha t'um hi k'ajÿa gaai p<sub>Λ</sub>rmam k'<sub>ΛΛ</sub>nan warre monaauk'a maajeejim, mag sïi p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barmuapai.

## 15

*Sïi jua sügba t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hãrba haajem ha jaautarr*

(Mr 7:1-23)

<sup>1</sup> Hïchab Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>atarr hiek wajakpa h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n dïi Hëwandam hiek jawaag chi machnaan hi haig bëejierram. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n Jerusalemua bëetarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim.

<sup>2</sup> Mag bëewi hirig, —ÿJãgwi p<sub>Λ</sub> k'apeenau maach jöoin hi p<sub>Λ</sub>na n<sub>Λ</sub>? ÿJãgwi t'ach k'oowaijã jua h<sub>Λ</sub>bata t'ach k'oöjë? ÿPãrau k'augba naab jãg h<sub>Λ</sub>u k'aba sim? haichëjierram.

<sup>3</sup> Magbaawai Jesuu hïchab, —ÿK'ant'ee pãraujã hagjö Hëwandamau jaau sim t'um hipierraa habanaa sïi pãach jöoin hiita hãrcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju hëk'aajerrãma? hajim hamag.

<sup>4</sup> Magnaa hamag, ÿPãrau k'augba n<sub>Λ</sub> hajim, Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, “P<sub>Λ</sub>ch haaijã p<sub>Λ</sub>ch hãd dïi jãsenena hök'ö habá” ha sim? Maimua “Har hiwiir hãbmua k'äijã hich haai wa hich hãd k'äijã t'öpnã hãauk'a hiek'a sim<sub>Λ</sub>n warreta t'öop<sub>Λ</sub>iju haai n<sub>Λ</sub>m” ha sim, ÿmajã pãrau k'augba n<sub>Λ</sub>? hajim hamag.

<sup>5</sup> Magnaa hichdëupai, Pari Hëwandamau hich hiek gaai mag jaau simta, jÿrr pãar hiek mag hãbmua k'äijã dich hayag wa dich hãdag k'äijã, “Pãrau hig n<sub>Λ</sub>m mua wai chirab mam<sub>Λ</sub>, pöd mua deju k'abam, ya t'um Hëwandam hat'eem haawai” ha hiek'aju haai sim han<sub>Λ</sub>m, dich dënnaan dau haug k'augba.

<sup>6</sup> Pari pãrau hõrag mag jaau n<sub>Λ</sub>m haig, Hëwandamau nem jaau sim hisegnaa jÿrr pãach jöoin hiita hãrcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'a naabahab hajim Jesuu, hamach k'ïircha.

<sup>7</sup> Magnaa, Chadcha jãg Hēwandam hiek gayam pãachdēu nem jaaujemjō k'aba jūr hag chaur nem wau sīerrjēem k'apta Hēwandamau hich hi jaaumie jōoi Isaiás k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek mΛg p'ãpijimgui hajim.

Magnaa chadcha hag gayam jaaubaadēmua,

<sup>8</sup> “Pāran, sīi par hiek'aupaita Hēwandam hiek hāk'a nΛm hāk'a nΛm haajemgui” hajim Jesuu hamag.

“Pari mag nΛm chan par chadcha t'āraucha hāk'abamta mag sīerrjēem.

Pãach mag nΛm gaaimua pāar t'āar chan hi dak'ajã k'aba, sīi hi warpta t'ΛnΛmgui” hajim.

<sup>9</sup> “Jãg nΛm haiguin parii pãach hip'it'ur pārau hirig jēeuju.

Pārau jaau nΛmjã sīi wir haig pãach k'īirjugpaiu; jã hi hiek k'abamgui” hajim Jesuu hamag, warrgarwe Hēwandamau jaautarr higwia. (Is. 29:13)

<sup>10</sup> Magnaa hōragta heerpanaa, 'Wajap'a mΛ hiek hūrbat hajim.

<sup>11</sup> Maadēu nem parhooba k'ō nΛmuapai chan Hēwandam dau na maach hārpiba haajemgui hajim. Hēwandam na hōor hārpiejemΛn hiek'aju k'abam nempa k'īirjunaa hiek'a nΛmuata hōor hārpiejemgui hajim.

<sup>12</sup> Hirua magbapāaiwai maach chi k'apeenauta hirig, — Fariseonaan hiek, mag pua magbarm haig, ham k'īirta hiek'abapΛim haajem hanaajim.

<sup>13</sup> Magbaawai jūr hichdēu maachigta hiek'amamua, — Hoob ham hiek hasekasmiet hajim. Pārau k'ap'Λ nΛm, nemjīir hee p'ūak k'aigbam hōbeerwai t'arrēupāaijem. Hich jãgta hajugui hajim mΛ Hayau ham dāi. Ham hichdēu jΛr hau sim k'ΛΛn k'aba haawai nemjīir hajap'am heemua p'ūak chi k'aarpa t'arrēunaa barbapΛimjōta hajugui hajim.

<sup>14</sup> Magua, hidēu warag k'īuu sīubat hajim. Jāk'ΛΛnan hamachjã dau k'īsu nΛmta hagjō dau k'īsum k'ΛΛn jua gaai pΛrnaa hēudΛ harrjem k'ΛΛnjōta nΛmgui hajim. Pārau hoowai merag chuk'u sībá, dau k'augba k'itΛmua hagjō dau k'īsu k'itΛm jua gaai pΛrnaa harrk'iin, hãb b'lhēu subaadee hamach numwe burrugui hajim.

<sup>15</sup> Magbaawaita maar heem hãb Pedro haajemua hirig, — Señor, cha pΛchdēu jaaubapΛim deeu marag wajap'a jaaubá; marau pōd k'augba habarmgui hajim hirig.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu marag jaaubaadēwia magjim:

—¿Wa pārau hagt'a k'augbata nΛwa? hajim.

<sup>17</sup> ¿Pārau k'ap'Λ naabá, maadēu nem k'ō nΛm t'um maach bi hee mawia chēbapāaiwai deeu chuk'u haadeejem? Magua dichdēu t'ach k'ō nΛmuapai chan maach hārba haajemgui hajim.

18 Maach hārpi nΛMΛN t'āar heemua k'īirjug k'aigbam hiek'a nΛmuata Hēwandam na maach hārpiejemgui hajim, ya k'īirjunaata hiek'amaawai.

19 Nem t'um maach k'īirjug heemuata hōbēr t'ΛNΛM: k'īirjug k'aigbam, hōor t'ōuju, dich hōor k'abam dāi k'apes haju, dich k'aman hap'a k'āijā dich hōor dāimjō haju, nem jīgk'aju, sēuk'aju maimua chik'am hēugar chad k'abam hiek hiek'aju.

20 MagΛM nemeuta chadcha Hēwandam na hōor hārpiejem. MamΛ chi machnaanau jaau nΛmjō sīi jua sūgba t'ach k'ō nΛmuapai chan Hēwandam dau na maach hārba haajem ha jaaujim marag, hich Jesuu.

*Canaanpie hΛΛirau Jesuu hich chaai monaauju k'ap'Λ sērr  
(Mr 7:24-30)*

21 Maigmua higbaadeeu jūrr p'ōbōr numí Tiro Sidón dāi nΛMΛg petaawai maarjā hi dāi wētjim.

22 Maimua ya mam paauk'abaimamta, hΛΛi hāb Israel durram k'aba Canaanpie hΛΛi mag perás sīejerrta hāhāag bēewia Jesuug, —Señor, mΛ hap hARRΛM mΛ dau haug k'augbā hajim. Mua k'ap'Λ hΛMgui hajim, pΛΛta chadcha Hēwandamau pāiju haajerrau. Maagwai mΛ chaai monawaagjā pΛ jua t'eeg sim. MΛ k'a dōsāt bēnēu baarjemta pARRΛg monaaubapāi ha hΛMgui haichējim, hirig chaigpamamua.

23 Pari par hūanau mag chaigpa k'itΛmjā Jesuu bΛΛrjā hi hiek hāk'abajim. Magbaawaita marau hirig, —Senōr, ¿jāg pua hirig mapi jaubamma? Ya hacha magaajā marau hūrmap'a nΛM. MagbamΛn hich jāg maach hēudee hāhāag majuwai hanaajim.

24 Pari magbaawai jūrr Jesuu chi hΛΛiragta, —Hēwandamau mΛ pāitarran, maach meeun israelnaan sīi oveja hok'oo durrumjō durrum k'ΛΛn peerdΛ haumk'īirta mΛ pāijim hajim.

25 Pari mag nΛM hee, warag hi haigcha bēenaa kanieu p'ōbk'anaata, —Señor, mΛ hap hARRΛM mΛ chaai monaaubapāi hajim.

26 Magbaa, judionaan k'abam k'ΛΛn chan monaauju k'abam hawi juau hogt'ompai chi Jesuu warag, —¿Pua mΛ hiek'a chirΛM hūrbata sī? hajim. PΛ deeum durram haawai, mua pΛ chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deēju harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjō hajugui hajim hirig.

27 Pari magbaa hūanau dāi, —Señor, jāan chadaugui hajim. MamΛ pua hoowai, ¿saakienaujā hamach pap juasur mes heegar k'Λimam k'ōba haajē? hajim. Maagjeewai mΛ Israelpie hΛΛi k'aba hΛAb mamΛ, ¿pua mΛ chaaijā dau haug k'augbaju k'ai? Mua k'ap'Λ hΛM, pua hi monaupāiju haai simgui hajim hirig.

<sup>28</sup> Magbaawaita, —jōo! Jāgan chadchata mua p<sub>Λ</sub>ch chaai monaauju k'ap'Λnaata pua h<sub>Λ</sub>k'a h<sub>Λ</sub>mgui hajim. Magan chadcha p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjō p<sub>Λ</sub> chaai monaauju hajim hirig Jesuu.

Mag, chadcha Jesuu mag hiek'abarm b<sub>Λ</sub>rre chi chaai monakk'a haadējim haajem.

*Jesuu hōor pōm monaautarr*

<sup>29</sup> Mag Sidonmua deeu maar bēewia hūwaai mag t'Λrrdō pōm sim Galilea haajem higaau naaichējim, hich Jesús dāi. Maimua buchag gaai waaid<sub>Λ</sub>wia hoo sīsijim.

<sup>30</sup> Mag hamach dak'īir jupbaimaawai hōor pōm hi haar wētwi hi bigaau p'Λ<sub>Λ</sub>rbaadējim. Mag hōor pōm t'Λ<sub>Λ</sub>m hee hi haig haibēemajim: b<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> wēd<sub>Λ</sub> k'it'ēem k'Λ<sub>Λ</sub>n, dau k'īsum k'Λ<sub>Λ</sub>n, b<sub>Λ</sub>dam wa juadam k'āijā h<sub>Λ</sub>k'āraam k'Λ<sub>Λ</sub>n, meu meraam k'Λ<sub>Λ</sub>n maimua tag haaunaan k'amor machag k'īrpierr hi haig haibēena hi b<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>r hausūmaajeejim. Maagwai mag<sub>Λ</sub>m t'um hichdēu monaup<sub>Λ</sub>i maajeejim.

<sup>31</sup> Hamach daúacha mag meu meraa k'it'ēe harrjā hijēb n<sub>Λ</sub>rrjēe, juadam wa b<sub>Λ</sub>dam k'āijā h<sub>Λ</sub>k'āraa k'it'ēe harrjā monak'a, maimua dau k'īsu k'it'ēe harr k'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>p</sub>a dau waja<sub>p</sub>'a n<sub>Λ</sub>rrjēem hoowia, sīi hōor dauderra naajim. Mag hamachdēu hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimua maach meeun k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>naupata maach meeun israelnaan Hēwandamag jēeup'ōo t'Λ<sub>Λ</sub>naajim.

*Hemk'ooiin happai cuatro mil Jesuu jāhogtarr*  
(Mr 8:1-10)

<sup>32</sup> Maimua mag maach hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nagta, —Hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'Λ<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau hee dau hap'Λ<sub>Λ</sub> durrumgui hajim. Ya k'āai t'ārjup pam ham maach haigmua b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā hogd<sub>Λ</sub>ba, t'achdam k'ōjujā chuk'u n<sub>Λ</sub>m. Hich jāg t'ach k'ōba chan mua hamach diig p<sub>Λ</sub>im<sub>p</sub>'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Hich jāg p<sub>Λ</sub>ik'iin, di haar barba k'āijā k'Λ<sub>Λ</sub>d hee jādaúa p'Λ<sub>Λ</sub>rēubajupa hajim, hich Jesuu.

<sup>33</sup> Magbaawaita marau hirig, —Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hōorjā chuk sim hee, ζjam maadēu k'ōju bawaagauma? hanaajim, hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'Λ<sub>Λ</sub>m k'ōpieg.

<sup>34</sup> Magbaawai hich Jesuu marag, —ζPārau pan dau k'arr wai n<sub>Λ</sub>ma? ha jēeujim.

Magbaa marau, —Sietepai, maimua hāwarrdamjā har dau k'apan k'aba durrumgui hanaajim.

<sup>35</sup> Magbaawai hichdēu hōrag k'Λ<sub>Λ</sub>t jupk'api jaauwia,

<sup>36</sup> mag pandam siete n<sub>Λ</sub>rrjā chi hāwarrdam dāi hāba jua hee p'ē hauwia, Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa t'orreubaadējim. Magnaa maachig h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>i<sub>m</sub>aawai marau jūrr hōrag jigmajim.

37 Mag jig p'ΛΛrdΛdΛgmamua t'umaam k'ΛΛnau hamachdēu k'öm haig k'ötarrjã, pan pöm sob t'ΛΛsisijim. Mag chi sobtarr, t'ΛbΛt siete marau hipiirk'a haujim.

38 Mag hed mag chi t'ach k'ö narr k'ΛΛn cuatro mil naajim, hemk'ooiin happai, hΛΛinjã beerba ni chaainjã beerba.

39 Maimuan chadau hōrag wētpi jaubaawai hagdaujö hamach majupierr haaidΛjierram. Mag t'umaa hēreübaadeewain chadau, hichjã jap hee waaidΛbaadee, marau hi Magadanag harrjim.

## 16

*T'et'emnaanau hamach dak'ïir hamachdēu nem hooba haajem hompaa haupi narr*

*(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)*

1 Mag Magadán durr paauk'abaimaawai fariseonaanau Saduceonaan dāimua Jesús hoon bēejierram. Pari mag bēetarran sīi hi himeraa pΛr haum k'öchgaupai harr haawai hirig hamachdēu bΛΛrjã hooba haajem nemta hamach dak'ïir hedjã hee waupi jaau naajim, mag gaaimua chadcha Hēwandamau pāiwiata mag nΛrrΛm ha hamachig k'ap jaaumk'ïir.

2 Pari Jesuu ham hipierrajã k'aba, warag sīi hamag, — ζK'an jãgwi pārau k'eurag hedau dubmamua hedjã p'ur waau t'ΛnΛm hoowia, “Nan hedau wärjöp'ä haju” haajē;

3 maimua jürr hedaup'errejã hagjö hedau hōbēr hurum bΛΛu hedjã p'ur t'ΛnΛm hoowi, “Nan hedau k'örk'aju” ha jaaujē? hajim. Pārau jãg hedjã hoobarm gaaimuapai hed wärjäug haju wa hed k'örk'ajujã nem k'aug nΛmta, ζjãga jãg pārau pāach daúa mua nem wau chitΛm hoo nΛmjã pöd k'aug hauba nΛ mΛ chadcha Hēwandamau pāiju jaaujerr? hajim hamag.

4 Pāran pāachdēu Hēwandam hiseg nΛm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u t'Λnaawaita warag pāachdēu nem hooba haajem nempata pāach dak'ïir waupi nΛm. MamΛ mua waubamgui hajim. Mag k'āai warrgar jöoi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'āai t'ärjup siet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hēwandamau hi pāitarr k'aug hautarrjöta, hīchab mΛchjã Hēwandamau pāitarr pārag k'ap'Λ hapijugui hajim, mΛch hīu p'iidΛbarm gaaimua. MamΛ magΛmjã pārau hāk'abajugui hajim.

Mag hiek'apet hawi hichta warag chaaug higbaadējim.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjö hapiba jaautarr*  
*(Mr 8:14-21)*

5 Mag higbaadēwi ya t'oom higar paauk'abaimaawaita maar k'īir hee dλhnλisijim, panjā haibēeba sīi hich jāgta wēnarram.

6 Magbarm dλichata hich Jesuujā marag, —K'īir k'ap'λ wēnarrat'λ hajim. Fariseonaan bēnta saduceonaan bēn dλi jāg levadurajō sim pāach gaai dλrbapimiet hajim marag.

7 Mag hūrwia, chadcha levadurata jaau simpīi hawi, maach happajā, —Keena, maach chan chadchata pan haibēebajimwai hanaajim.

8 Mamλ maar mag hiy'λλ nλmjā hich Jesuu k'ap'λ sīerr haawai, —ζK'ant'eeta pāar mag pan haibēebajim han'ama? Pārau chan jāgan mua nem wau chitλmjā hoobamjōta haajeb hajim, mag mλ dλi hāba wēnarrλmjā h'k'aba Haag.

9 ζPārau k'īir hee paba nλ, mua pandam cincopai narrau hλλinjā beerba, chaainjā beerba, hemk'ooiin happai cinco mil jāhogtarr? Maimua ζt'λbat k'arr hipiirk'a haujī chi sobau?

10 ζK'īir hee paba nλ hagjō, pan sietepai narrau hōor pōm cuator mil narr jāhogtarr? Maimua jāg hedjā, ζt'λbat k'arr hipiirk'a haujierrā chi sobau? Pan chaarta hig nλm hak'iinjā, ζpārau k'īirjuawai hīsajā mua pōd pāach jāhog haubajupīi nλ?

11 ζJāga jāg pārau b'λλrjā k'aug hauba nλ hajim, mua pāachig, “Fariseonaan bēn saduceonaan bēn dλi levadurajō simta pāach gaai dλrbapimiet” haawai? Mua mag chirλm haig chan pan chaar higwiata pārag mag hiek'aba chirλm; wajaچارan muan maiguin, hoob hamjō chik'am k'īir haawaipaita chadam hiekjō hiek'amiet ha chirλmλu hajim marag.

12 Magbaawaita marau k'augp'ōbaadējim, Jesuu levadura chaar jauba, sīi fariseonaanau saduceonaan dλimua nem jaaujemta jaau sim.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau pλiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)*

13 Mag wētvia deeum durr Cesarea de Filipo hanλm paauk'abaimaawai hich Jesuu marag, —Hōrau mλch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia hiy'λλ nλm hūurwai, ham hiek ζma k'ai haajē? ζPārau hūrba haajē? ha jēeujim.

14 Magbaawai marau hirig, —Ham hiek pλ Juan chi hōor pōr choomie haajem; deeum k'λλnau jaauwai pλλta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr; wa magba Jeremías k'abam k'ai, dewam k'āijā haajem, hagjō Hēwandam hi jaaujerr.

15 Marau hichig magbaawai jūrr maachigta, —ζMa pāachdēujāma? Pārau k'īirjuawai, ζma k'ai hagá? hajim.

16 Magbaawai Simón Pedroou, —Pλ Cristo k'abahab hajim hirig, hich Hēwandam Hiewaa warrgarwe hichdēu jλr hauwia hōor peerdλ haumk'īir pλiju ha jaaujerr.



17 Magbaawai Jesuu hirig, —Simón Pedro, Jonás hiewaa, hōrau b̄l̄arjā p̄arag jaautarr k'abamta chadcha pua hag heyaa jaubap̄imkē hajim. Jāg pua k'ap'ʌ jaubap̄imʌn, jāan hich mʌ Haai h̄agt'ar chiraajemuata p̄arag mag k'īrjupiwi hajim. Maguata pua hag heyaa jaubap̄ibahab hajim.

18 Pedro, maagwai p̄ʌʌn chadcha p̄ach t'āriu jaau simjō mokdauu hajim hirig. Pua mʌ hiek jaubaadēm gaaimuata mua mʌch hiek h̄k'a nʌm k'ʌʌn k'apaana hapiju. Mag k'apaana haadēm chan p̄āach chi h̄rʌm k'ʌʌnan k'ēchwiajā, p̄ār hak'aar chan hok'ooba hich mag Hēwandam d̄aita n̄isiju hajim.

19 Pedro, p̄aragta mua mʌch hiek jaaumk'īr jaau chirʌngui hajim. Pua mʌ hiek jaubaadēm h̄rwi h̄k'a nʌm k'ʌʌn mʌ dēnk'a n̄isiju. Mamʌ h̄chab pua jaau k'itʌm h̄r nʌmjā hasekasba warag hiseg nʌm k'ʌʌnan hamach mag nʌm gaaimua warag hich mag hok'oo wēn̄arrajugui hajim. Mag nʌm haiguin pua chi mʌ haar hōbērju haai nʌm k'ʌʌnag puertdi weeu deenaa pōd dubbaju haai nʌm k'ʌʌn hat'ee s̄i warag p'āar s̄isiuk'amjōta haju.

20 Mamʌ Jesuu mag hich chadcha hich Hēwandamau jʌr hauwia p̄itarrk'a simjā b̄l̄arjā hōrag jaaupiba jaaujim marag.

*Hōrau hich t'ōju jaautarr  
(Mr 8:31-9:1; Lc 9:22-27)*

21 Maimua jaaumamua hich Jerusalenag majujā jaaujim. Mag Jerusalén pabaimaawai jōoin chi pōrk'a nʌm k'ʌʌnau p'adnaan chi pōrk'a nʌm k'ʌʌnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan d̄imua hich dau hap'ʌʌ wai naawi hich t'ōjujā jaaujim. Mamʌ mag hamau hi t'ōowiajā deeu hūwaa k'āai t'ārjup nʌm hee deeu hich hiiu p'iidʌjūjā jaaujim.

22 Mag jaaumam h̄rwia, Pedroo hich happai chaaur t'ārnaa, —Señor, ¿k'anii Hēwandamau pʌ d̄ai magpibarju? Pʌ d̄ai chan hōrau magju k'aba nʌmguui hajim hirig.

23 Pari Pedroo hichig magbaawai, jūr chi Jesuu hirig, —Jōpk'aa mʌ haigmua chaug petá hajim. Meperauta p̄arag mag hiek'api s̄ebahab. Puan mag sim haig s̄i warag k'aibag hee mʌ burrijuuta hēk'a simgui hajim. Pua chan Hēwandamau nem waum hig simjā k'augba, s̄i parhoobam k'ʌʌnjōta k'īrju simgui hajim hirig.

24 Maimua hichdēupai jūr maach t'umaam k'ʌʌnagta, —Chadcha p̄arau mʌ hiek p̄āach t'āraucha h̄k'a nʌm k'ai, magan mua nem waupi jaau chirʌm happaita waubat, “Mʌchdēuta k'ap chirʌm mʌchdēu nem waju” ha hiek'aba. Mʌ gaaimua chik'amnau p̄āach dau hap'ʌʌ t'ōju k'īrjuwia k'āijā magʌmjā higba waragta h̄k'anaat hajim.

<sup>25</sup> Har maig heegarjã ma gaaimua p'it'urg haumap'a nam k'lan chan b'larjã h'agt'ar h'öbërbam. Magarrau har chi mua nem jaau chiram waum k'öchgauta hamach nemjã k'irjuba, s'i warag ma gaaimuata dau hap'lan hanam k'lanan chadau h'agt'archa h'öbërbu jaaujim.

<sup>26</sup> Pãrau hoowai, ¿k'an wajaug s'i hajim, häbmua mag durr t'um hichdëupai jãa wai s'isim, mam mag sim meebaadee k'imie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich d'äi harrju haai s'i? Pöd harrbam. ¿Pãrau k'irjuawai häbmua k'äijã h'agt'ar h'öbëraag p'atk'on pöm p'agju haai s'i? Mag p'agwiajã pöd dubbamgui hajim.

<sup>27</sup> Magnaa ma Hayau mag durr hi hagk'am hedjã machta hichdëu jua t'eeg deetarr d'äi hi chognaan angelnaanpa bëewi, maig heegar hamach nem waujerrpierr haju ham d'äi: chi nem wajaup'a waujerr k'lan d'äijã hich hagjö maimua nem k'aigba waujerr k'lan d'äijã hich hagjö.

<sup>28</sup> Cha ma hiek'a chiram hiek'au häaur k'lan cha ma hiek'hür nam k'lan chan mach chi Hemk'ooi Hiewaa t'umaam k'lan Pörk'a bëeju hedamjö haadëm hoobam haigjã meebajugui ha jaaumajim.

## 17

### *Jesús s'i b'lamjö haaderr* (Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)

<sup>1</sup> Mag hich Jesús maar d'äi hiy'la simua mag maar k'apeen häaur k'lanag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis d'ias haadëm hee, cerro pöm sim gaai petajim. Mag hich mam d'äi p'ë harrjim: Pedro, Santiago maimua Juan, hich Santiago heeum.

<sup>2</sup> Mag mam wëtwi ham dak'irta Jesús k'ir chaupabaadëjim haajem. Hi k'ir hoowai mag hedau häsdawam k'irjöta b'la t'lanisijim haajem; maagwai hi k'ajüa chará p'uumjö haadëjim haajem, hich b'äpgau.

<sup>3</sup> Hi magbaadëm hee hoowai warrgarm jöoin Moiseeta Elías d'äi hiy'la d'lanand'ha naajim haajem, Jesús d'äi.

<sup>4</sup> Mag hoobaawaita Pedroou Jesuug, —Señor, h'ü chi hagamjö nem wajaug maar maig namgui hajim haajem. Pua k'ös hak'iin mua räichdidam t'ärjup hëuk'am hajim hanam: häb p' hat'ee, häb Moisés hat'ee maimua häb Elías hat'ee.

<sup>5</sup> Mam Pedro mag hiek'a d'lanam hee, j'ant'umie baug bëewi ham jöoda hat'aichëjim hanaabá. Magbarm hee mag chi j'ant'umie heemuata woun hiekjö, “Chamalta ma Hiewaa machdëu jäsehne wai chitamau, h'or peerda haumk'ir machdëu jar hautarr. Hirua nem jaau simta hipier-  
raa habat” ha hiek'abarm hürjierram hanam.

6 Hamach chi dāi wēnarrarr k'ΛΛnaucha jaauwai, hamachdēu mag hūrbaawaita jāp'ierr p'öbaadēm hiek'au warag kanieu t'Λk'öök'anaa heeg k'ök'öod hap'öbaadējim hanaabá, k'īeb jēb gaai dagau dΛrk'a.

7 Magbaa Jesuu ham haig bēenaa ham gaai juau sīesīenaa, — P'iidΛtk'abat, hoob jāp'ierrmiet hajim hanΛm.

8 Magbaawai chadcha hamau p'iidΛtk'anaa hoowai, tagam k'ΛΛn chuk'u, hāba Jesús happaita sīejim hanaabá.

9 Maimua deeu jerag bēejieram haajem. Mag hΛΛrbagk'a wēdurumua chi Jesuu hamag, —Mag pāachdēu hootarr hoob deeu k'ΛΛnag jaaumiet. Ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu p'iidΛbaawain chadau jaubat hajim haajem.

10 Magbaawaita jūrr hamach garmua hirig, —¿Jāgwi Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai, mag Eliata hich Hēwandamaucha pāiju jaaujem na bēēju haajē? hajierram haajem hirig.

11 Magbaawai hich Jesuu, —Chadcha chi bēen Eliata nacha bēema hajim hanΛm. Pari mag hi bēēju jaautarran, mag Hēwandamau pāiju haajerr hōrag nΛpi jaaumk'īirta bēēju jaaujimgui hajim hanΛm.

12 Pari Elías ya bart'urjim. Mag hi bart'uurwaijā hamau hi k'aug hauba, sīi warag deeu k'ΛΛnpii hawi hi dāi hamachdēu hampier hawi warag hi t'öopāijierramgui hajim hanΛm. Hamachdēu hi dāi jāgtarrjō mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa dāijā hajugui hajim hanaabá. Mag chirΛmΛn mΛΛn wajap ham jua machag hāwatjugui hajim hanΛm hamag.

13 Pari Jesuu hamachig magbaawai warre k'aug hat'ajierram hanaabá, warrgar Hēwandam hi jaaujerr Elías k'aba, Juan chi hōor pör choomie higwiata mag sim.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jēupāitarr*

*(Mr 9:14-29; Lc 9:43-45)*

14 Mag wēdurumua ya maar tagam k'ΛΛn dāi narr haig jēr paauk'abaichēm hee, woun hāb bēewi hi k'īirp'ee p'öbk'anaa hirig chaigpamamua magchējim:

15 —Señor, mΛ chaai wai chirΛm t'öt'ōrrsö k'itΛm. MΛ hap chitΛm mΛ chaai dau haug k'augwia monaabapāi haichējim. Jāg k'itΛmΛn nem t'eegta baarjem. K'ar chará hooju chuk'u haawai barbaadēmua hōt heejā burrjem; wa magbamΛn dö heejā sīi dobojo haimaajemgui hajim.

16 Mua mΛig pΛ k'apeen haig haibēetarrjā hamau pödbajierramgui hajim.

17 Magbaawai Jesuu magjim, hōrag heerpanaa:

—Pāran chadcha pāach t'āar k'aibag gaaimuata Hēwandamau jāg chaai monaaujūā k'īirjūba nΛm. Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'augbamjō nΛm, ¿hich jāgta sīi mua hāwat chitaju

haai chir<sup>Λ</sup> pārau hoowai? ¿K'an hatchata pārau m<sup>Λ</sup> pāach dāi chitapim hig n<sup>Λ</sup>ma? hajim, hajapcha h<sup>Λ</sup>k'aag. Magnaa, M<sup>Λ</sup> haig mag chaai haipidut hajim.

<sup>18</sup> Magbaa chadcha chi chaai hich haig haipierrwai chi meperag meerraunaa hōbērpī jaaubaawai, hi hipierr hōbērbaadējim. Magbarm haigmua chi chaai monak'a hich mag sīsijim.

<sup>19</sup> Mag chi chaai monaautarr k'ur maach hap paauk'awi marau hich Jesuug, —¿Jāgwi marau pōd jāg chaai mor heem mepeer hōbeerpi haubajī? ha jēeujim.

<sup>20</sup> Magbaawai hich Jesuu marag magjim:

—Jāan pāachdēu m<sup>Λ</sup>g chaai Hēwandamau monaaujujā k'īirjuba narr gaaimuaugui hajim. Pārau Hēwandam jua t'eeg sim k'ap'Λnaa pāachdēu nem mag habarmjō hapiju k'īirjunaata nem wauk'iin, Hēwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pāachdēu jajaauk'ampierr hich mag pāachdēu jaau n<sup>Λ</sup>mjō hapiju. Pāar k'īirjug hoojem hanaa chi pōmag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjō k'āijā k'itak'iin, chag durrsīig k'āijā, “Jōpai m<sup>Λ</sup>igmua mawia chum d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>ubaimá” habaawai chadcha p'it'urg chuk'u mawia pāar hipierr pāachdēu jaaubarm haar d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>uwimajugui hajim. [

<sup>21</sup> Magnaa hichdēupai, Jāg mepeer k'īir chan sīi hiek'abarmuapai hōbērba sīerr<sup>Λ</sup>m. Jāg hōbērpī hawaagan, b<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>rjā t'ach k'ōba sīi Hēwandamagpai jēeu n<sup>Λ</sup>Λ hawiata hōbērpī jaaubaawai hōbeerjemgui hajim marag.]

*P<sup>Λ</sup>aba Jesuu chik'amnau hich t'ōju jaautarr*

*(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)*

<sup>22</sup> Galilea durr maach hich Jesús dāi hāba wēn<sup>Λ</sup>rraajeewai hichdēu marag magjim:

—M<sup>Λ</sup>ch chi Hemk'ooi Hiewaa m<sup>Λ</sup>g chir<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>n chi t'ierrnaanag p<sup>Λ</sup>r deebaawai

<sup>23</sup> sīi hamau m<sup>Λ</sup> t'ōop<sup>Λ</sup>ijū. Mam<sup>Λ</sup> mag hamau m<sup>Λ</sup> t'ōowiajā k'āai t'ārjup n<sup>Λ</sup>m hee deeu m<sup>Λ</sup> hīiu p'iid<sup>Λ</sup>jugui hajim.

Maachigcha mag jaaubaawai chadcha maar hōk'īirjuu hap'ōbaadējim.

*Haai hi jēeujem di paarjā p'agju haai narr*

<sup>24</sup> Jesuu maar hich dāi p'ē harrwi Capernaum p'ōbör bari-majim. Magbaawai Haai hi jēeujem di paar p'atk'on jēeujem k'Λ<sup>Λ</sup>nau Pedro hich happai sim haar wēt<sup>Λ</sup>wia hirigta, —¿P<sup>Λ</sup> maestroou chan Haai hi jēeujem di paar p'agju haai simta p'agba haajeb? haimajierram haajem.

<sup>25</sup> Magbaawai hirua, —Keena, m<sup>Λ</sup> maestroou p'agba haajeb ha chirajim haajem hamag.

Maagwai ya maar maach jēer narr di haar naajim. Maimua ya chi Pedro maach haar barbaimaawaijā jūr Jesuu hirig hich hag hiekpai, —¿Pua jāga k'īirju chirá Simón? hajim. ¿Pua hoowai mag durr gaai reinaan t'ΛΛΛΛΛ k'ΛΛΛΛΛ chijā k'ΛΛΛΛΛ nagta dēbpaar jēeujē: hamach k'odnaanag wa sīi parhoobam k'ΛΛΛΛΛ nag?

<sup>26</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Hamach k'od k'abam k'ΛΛΛΛΛ nagma hajim.

Magbaata Jesuujā, —Chadcha chi k'odnaanau chan p'agba haajemgui hajim. Magua muajā mΛch Haai gaaimua hagjō p'agbaju haai chirabahab. Chi Haai hi jēeujem di hi dēn haawai muajā p'agba, pāraujā p'agbaju haai nΛmgui hajim.

<sup>27</sup> MamΛ hamag maach hēugar hiek'am hugua maadēujā hichiita p'agju haai nΛmgui hajim Pedroog. Maimua, T'Λrrdō hee dō hΛabamí hajim. Nau nacha pΛch jua gaai k'ōbaichēm pua jīir hat'am hō hee p'atk'on sīeju. Mag p'atk'onau hΛu pua mΛ kōitjā p'agwi, pΛch dēnjā p'agpāijugui hajim Jesuu Pedroog.

Magbaawai Pedroou chadcha hichig jaautarrjō hajim.

## 18

*Chijāata hΛrΛΛcha haju haai sī ha jaautarr*  
(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)

<sup>1</sup> Hich mag hiyΛΛ nΛmua marau hich Jesuug jēeu naajim, hichta mag hatag t'umaam k'ΛΛΛΛΛ Pōrk'abaadeewai maach mag wēnΛrrΛm heem k'aita hΛrΛΛcha sīsiju k'ai ha k'ap Haag.

<sup>2</sup> Magbaawai Jesuu chaaidamta t'Λrnaa maar jārr dΛnΛΛΛupinaa magjim:

<sup>3</sup> —MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au pārau pāachta hΛrΛΛcha ham k'ōchgau pāachdēu mag k'īirju nΛm hisegnaa chaain mΛgΛmdam hagt'a serbiibamjōo habam chan, pāar pōd mΛ dΛi chi pōrnaan k'aju k'aba nΛm.

<sup>4</sup> Mag mΛchta chi Pōrk'a chirsim hed mΛ garcha joot'Λimaju k'īirju nΛm k'ΛΛΛΛΛ warag hamachta serbiibamjōnaa chaain mΛgΛmdamjōta haju haai nΛmgui hajim, mag hamachta hΛrΛΛcha hajujā k'īirjuba.

<sup>5</sup> Pārau mΛ dēnjō mag k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumΛn magan pārau mΛchchata k'īir jāsenk'abarmjō habarmgui hajim, marag hiek'amamua.

*Jāga nΛ Hēwandamau chik'am k'aibag hee burrpjiem k'ΛΛΛΛΛ dΛi*  
(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)

<sup>6</sup> Mag warag hiek'ak'agmamua magjim: 'Hābmua k'āijā mΛ chaai mag mΛ hiek hΛk'a k'ērΛmta pekau hee burrpimΛn, Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōomata sīsiju. Mag mΛ chaai hābam gaaimua k'āijā warag Hēwandam dΛita hiekk'ōr paarpaju

k'āai, hichdēupai hich hö gaai mokpör pöm jānaa p'ūas hee baudak'iin hāucha hajugui hajim.

<sup>7</sup> Mag jēb gaai hichiita hich jāg hōor dich k'apeen pekau waupiejem k'ΛΛN paraa haju. ꝑMamΛ hēh, hapk'iitΛ, chi mag dich k'apeendam pekau hee burrpiejem k'ΛΛN!

<sup>8</sup> 'Magua, mua pāragjā mag chirΛM: Pāach juau wa pāach bΛΛU k'āijā pekau hee burrpiju sim k'ai, warag t'Λapnaa bar-bapāit hajim. Pāach t'um monak'a hok'oowi hōtdau hich mag t'ōojā k'augba sierrΛM hee maju k'āai, hāucha simgui hajim, sīi jua bisi wa bΛ k'āijā bisi hāgt'ar hōbērju.

<sup>9</sup> Wa pāach daúapai k'āijā pekau hee burrpiju sim k'ai, hag dau jēunaa warag barbapāit hajim. Dau numwe wajak'p'a simta k'īmie durr maju k'āai, hāucha simgui hajim, dau hābpaīm dāipai hāgt'ar hōbērju. Wajak'p'charan magΛM pekau waumaaugau, dau chuk'umjō hoobamjōnaa magΛM nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habat hajim, bΛΛRjā wauba. Magju k'āai Hēwandam dau na pāach morta sArk'abat ha jaaumajim marag.

*Oveja hok'ootarr nem hīgk'aa*

*(Lc 15:3-7)*

<sup>10</sup> Mag jajawagmamua hīchab, 'Mag daumeraa k'it'ēem k'ΛΛN hoob hāb k'āijā hisegmiet hajim. Ham t'Λa mΛ Haai haar t'ΛNΛM k'ΛΛNaun hamag dau par k'aba t'ΛNΛMgui hajim.

[  
<sup>11</sup> 'Mach chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hōor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ēem k'ΛΛN peerdΛ hawaanta bēejim ha jaaujim.]

<sup>12</sup> Magnaa, Mua pārag jēu hook'imgui hajim, jāga sim k'ai pārag: Woun hābmua cien ovejas wai sim. Mag k'apan t'ΛNΛM heem hāb hok'oobaadee, ḡhirua tagam k'ΛΛN hābam haig p'ērΛawia mag chi hok'oo k'ērΛmta jΛraan mabaju k'ai? hajim.

<sup>13</sup> Mag jΛR NΛRTΛΛ hawi baau hat'ak'iin, mag hābpai hok'ootarr baau hat'am paarta hārcha hi honee hajugui hajim, tagam k'ΛΛN k'apan hok'ooba narr paar honee haju k'āaijā.

<sup>14</sup> Hich jāg hābmuajā hich nemchaain hok'oopimap'a haa-jemjō, hīchab mΛ Haai hāgt'ar simuajā mΛg mΛ hiek hāk'a durrum k'ΛΛN chan hābjā hok'oopimap'a simgui hajim.

*Jāga dich k'apeen perdonaaju haai nΛ ha jaautarr*

*(Lc 17:3)*

<sup>15</sup> Mag nem k'īir pogk'e jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir jaauk'imgui hajim Jesuu. Pāachjō mΛ hiek hāk'a simua pāach hee hiwiir hābam dxi k'āijā k'aigba habaawai hi dxi hiyΛΛmamua wajak'p'a hirig jaaubat hajim, jāga sī mag k'aigba

haawai. Pãachdëu mag hiek'abaawai hãu hürwia hãk'amΛn magan pãrau pãach k'apeer mΛ hat'ee gan hat'am hajim.

<sup>16</sup> MamΛ par pãachdëu hiek'a nΛmjã hürbamΛn magan pãach daumaai hõor numí k'ãijã t'ãrk'a hat'at, maagwai hiek'amamjã hõor numí wa t'ãrjup nΛm dak'ĩirta mag hiek'amamk'ĩir.

<sup>17</sup> Mag numí wa t'ãrjup nΛm dak'ĩir hiek'amamta bãΛrjã hasekasbamΛn magan warre t'um chi hãk'a nΛm k'ΛΛn jãgdaarta hiek'aju haai nΛmguí hajim. Mag t'umaam k'ΛΛn dak'ĩir hiek'abarmjã hasekasba habaawain chadau, Hëwandam hiek hãk'aba haajemjõ wa Romaam gobierno dën dëbpaar jëeujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛn dãimjõ habat hajim ham dãi, tag pãach dãi k'apeerk'apiba.

<sup>18</sup> 'Mag mΛig heegar haawai hamach jãg t'eeg gaaimua pãachdëu nem jaau nΛm hürba haawai mag pãach dãi k'apeerk'apiba habarmjã hich Hëwandamau hĩchab pãar higar sïeju. Maimua deeu hich k'aibag hisegwi hũwaai pãach hee pãach k'apeerk'api haauwaijã hĩchab Hëwandamau pãar higar sïejuguí hajim.

<sup>19</sup> Mag hiek'amamua, 'Mua pãrag mag chirΛmguí hajim: MΛig heegar hõor numí hamachdëu nem hig nΛm mΛrΛg jëwaag hãba hibëpwia jëeumΛn, mΛ Haai hãgt'ar chirΛmua hamag deeb k'aba deeu.

<sup>20</sup> Mag jëwaagta numí wa t'ãrjup k'ãijã hãba biirdΛnaa mΛrΛg jëu nΛmΛn mΛΛn maig chirΛmguí hajim, ham jãrr.

<sup>21</sup> Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, magan mΛchjõ pa hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnau hãbmua k'ãijã mΛ dãi k'aigba haawai, ¿biek k'arr mua perdonaajuma? ha jëeujim. ¿Siete veces?

<sup>22</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Mag siete vecespai k'abam. Muan pΛrΛgan, setenta veces sieteta perdonaaju haai sim ha chirΛm hajim. Hajapcharan dich dãi k'aigba habarmpierrma.

*Woun hãbmua hich k'apeer perdonaaba harr hag nem hĩgk'aa*

<sup>23</sup> Maimua hich Jesuupai magjim:

—Mua mag pãraujã pãach k'apeen perdonaaju haai nΛm ha chirΛmΛn, Hëwandamaujã maach perdonaabam haba haajeewaita mag jaau chirΛm hajim. Hëwandaman rey hãb sïerrau hich chognaan hich garcharam k'ΛΛn wajak'a p'idk'a nΛm k'ap Haag hãhãbdõ t'ãrk'anaa k'ap jëu hoomatarrjõta sïerrΛmguí hajim.

<sup>24</sup> Ya chi reíu t'ãrk'ΛΛibaadëm hee hi haig haibëejieram haajem, hãb hirig p'atk'on pöm diez mil talentos paar sïerr.

<sup>25</sup> Mag dëbpaar pöm sim pöd hichig p'ag hauba habaawai chi reíu mag woun hichig dëbpaar paar sïerrta warag hich hΛΛi dãi hich chaain maimua hich nem wai sïerrpa t'um përpãipi

jaaujim hanaabá, jŭrr deeum chogk'amk'ŭir, magbarmua chi dĕbpaar p'ag hĕbĕrmk'ŭir.

<sup>26</sup> Magbaawai chi chogau chi rey bĕk'ar p'ĕbk'anaa chaigpa jĕchk'ĕramua, "Señor, hidĕu hoo hat'á. Mua hĕk'ar p'agmamua pĕ dĕbpaar t'um hĕbeerpĕibajupa" haajeejim hanaabá.

<sup>27</sup> Pari mag hichig chaigpa jĕchk'ĕram hoobaawai, chi reŭu hi dau haug k'augwi, mag dĕbpaar pĕm sĕrrjĕ tag hichig p'agpiba, sĭi warag k'ŭir hok'ooipi jaaunaa, p'ĕarju harrjĕ p'ĕarba, sĭi hĕu mapijim haajem.

<sup>28</sup> 'Pari mag hich pĕibapĕaiwai, maigmua higbaadeeu, deeum hagjĕ chi rey chogk'a sim dĕi t'ĕujim haajem. Magua jŭrr hichig cien denarios paraa sĕrr haawai, pĕrnaa hĕ t'at'aik'amuata, "Jĕpk'aa pĕhdĕu mĕrag paar sim p'agbá" hajim hanaabá hirig.

<sup>29</sup> Pari magbaawai hichdĕu reŭg hatarrjĕ warmuajĕ hi bĕk'ar p'ĕbk'anaa chaigpa k'itĕmua, "Pua k'ĕs hak'iin, hidĕu hoo hat'á hak'am; hĕk'ar p'agmamua mua pĕ dĕbpaardam t'um p'agpĕibajupa" haajeejim hanĕm.

<sup>30</sup> Pari chi dĕbpaar jĕeu sĕrr garmua mag k'ĕchk'aba, sĭi warag hich k'apeer dau haugjĕ k'augba cĕrcel deg pĕiwia, hĕbmiecharam centaaudam p'agbam haigjĕ hĕbeerpiba jaaujim hanaabá.

<sup>31</sup> Mag hirua hich k'apeer dĕi magtarr hoowi, warm k'ĕn hagjĕ chi rey chogk'a t'ĕnarr k'ĕnau hoowai, ham gaai masi hajim haajem. Mag gaai masi nĕm hiek'au chi reŭgcha magtarr t'umaa wajap'a hŭrpirĕijerram hanaabá.

<sup>32</sup> Mag hichig jaaubaa chi reŭu t'ĕrpĕiwia hirig magjim hanĕm: "Wounta chadcha k'aigba chitĕmá" hajim hanĕm. "Maachig dau hap'ĕ chaigpabaadeewai, mua pĕ perdonaawi chi dĕbpaarjĕ tag mĕchig p'agpiba hich jĕg k'ŭir hok'oopijim.

<sup>33</sup> Magtarr haawai puajĕ hagjĕ pĕch k'apeer dau haug k'augwi hi perdonaaju haai sĕjimgui" hajim hanĕm. "Pari pua bĕarjĕ hi dĕi magbajimgui" hajim hanĕm.

<sup>34</sup> Mag, warag chi rey meeuk'abaadĕwi mag dĕbpaar sĭi k'ŭir hok'oopiju hatarrta deeu heupemjĕ t'umaa p'agpi jaaujim hanaabá.

<sup>35</sup> Mag nem hĕgk'aadam jaaui deeu hich Jesuupai magjim: 'Mĕ cha hiek'a chirĕm hiek'au pĕrauta pĕach k'apeendam chadcha perdonaawi tag magĕm hiekjĕ higba hich mag k'ŭir hok'oobam chan, mĕ Haai hĕgt'ar chirĕmuajĕ hich hagjĕ pĕar perdonaabamgu hajim.

## 19

*Jesuu hĕi pĕapiba jaautarr  
(Mr 10:1-12; Lc 16:18)*



1 Mag marag nem jaau sīi hawi, Galileamua mawia jūrr Judea sīeimajim, Jordán higaau t'oogar darba hedau hōbeerjem bi gar.

2 Mag hi petamjā hōrau k'augpāitarr haawai hōor pōoma hi hēudee wētjim. Mag hōor pōm t'ANAM hee haaunaan k'apan t'ANARR haawai magAM k'ANNA monaaupāi maajeejim.

3 Mag NAM hee fariseonaan heem k'AN hich Jesús haigcha bēewi juau hogt'om hirig, —¿Pua hoowai sīi nem bĀAR habarm gaaimua maadēu dich hĀAI pĀAJU haai nĀ? haichējierram.

4 Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ĀARWAI, ¿pārau hooba haajē, warrcha chi hompaatarr Jōoiraujā hemk'ooi hĀAI dĀITA hompaajim ha sim?

5 Magtarr haawaita hemk'ooi hich hĀAI dĀI pabaadēMAN hich dēnnaan k'a hogdĀAJEM, ya hich hĀAI dĀITA hĀBA NARRAAG. Ya magbarm haigmua warran hagdaujō hamach happai naajerrta, hōor hābpaimejō hich mag NĀISIEJEMGUI hajim.

6 Mag NĀISIM chan ya tag hamach hāhābdō NARRJĒE haba, hōor hābpaimejō NĀISIJUGUI hajim. Mag warrgarwejā hich Hēwandamauta mag papitarr haawai pōd hiwiir hābmuajā hi hichaur hawi dich hōor pĀAJU k'aba NAMGUI hajim hamag.

7 Magbaawai jūrr hamach garmua hirig, —Pari pua mag simta, ¿k'an jāgwi Moiseeu jaauwai dich hĀAI pĀAGPAUWAI hēsap gaai “Mua ya pĀ PĀA chirAM” ha p'ānaa hirig deeju haai sim ha simma? hajierram hirig.

8 Magbaawaita Jesuu hamag, —Pari jā, nem jaauwaijā pāach jāg t'eeg sĪERRJĒEM gaaimua k'abahab hajim. Moiseeun chadcha hĀDĀRAA hĀĀIN PĀAPIEJEEJIM, pari warrcha hich Jōoirau hompaawai chan mag PĀAMK'ĪIR k'abata hompaajimgui hajim.

9 Pāadē MĀ hiek hūrbat: HĀAI bĀARJĀ deum dĀI PĀRPAR k'aba simta sīi PĀAM k'ōchgaupai PĀAWIA deum hĀAI hau simAN maan pekauta wau simGUI hajim. [Mag hich hap sim hawi chik'amnau PĀATARR hĀĀITA hau sim wounjā pekauta wau sim, hagt'a chik'am hĀAIK'a simta hau sĪEWAI hajim jūrr hamag.]

10 Magbaawaita maach heem k'ANNAUPAI hāaur k'ANNAU jūrr, —Maach hemk'ooiin dich hĀAI dĀI magta haju haai NAM k'ai, magan warag hĀAI haubajuuta simGUI hajierram.

11 Magbaa jūrr hich Jesuu marag, —T'umaam k'ANNAU chan cha mua jaau chirAM hiek pōd k'augbam; hāba hich Hēwandamau k'augpi sim k'ANNAUPAITA k'ap hajugui hajim.

12 Maimua, Pārag jaauk'imgui hajim, jāgwi mag t'umaam k'AN pōd hĀAI hauju k'aba NĀ. Hāaur k'AN bi heeweta mag hĀĀIN hawaag k'aba t'aaba NAMGUI hajim. Pogk'a ya chi jōoin pawiajā p'ārr japāi NAM, k'apes hapimaaugau. Maagwai

pogk'a mag p'ãrr jaba namta, pari hamachdëupai Hëwandamau nem jaau sim wajakcha wawaag hawi, bãrrjã k'apes haba hich mag t'annamgui hajim, hanninjã k'ïirjuba.

Mag jaauwi häbmiecha paawai hichdëupai magjim: 'Dichdëu hoowai hannijã chuk'u chitaju hãu pödjöjöö sim k'ai, magan hich magta nãrraju haai simgui hajim, hãni chuk'u.

*Jesuu chaain kôit Hëwandamag jëeutarr*

*(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag nam hee, jürram k'annau Jesús haig chaain haibëe t'annaajim, ham gaai pãrnaa Hëwandamag ham kôit jëeumk'ïir. Pari mag jürram k'annau chaain haibëbëek'am hoowi chi haibëe nam k'annagta maachdëuta meeuk'a naajim, tag haibëepimaugau.

<sup>14</sup> Mama mag marau hiek'a nam hürbaawai Jesuu jürr maachigta, —Hidëu ma haig chaain haibëepibat. ¿K'ant'ee pãrau ham bëepimap'a na? hajim. Chi jöoin hawiajã, chama k'ann chaainjö ma hiek hãk'ak'arrsö hãk'a nam k'annanta mag jëb gaaijã hãu wënnãrrawi hãgt'arjã honee wënnãrrabajup hajim.

<sup>15</sup> Magnaa warag ham pör hãr jua hausïunaa, Hëwandamag ham kôit jëeuwi, warag haigmua chawag maar p'ë harrjim.

*Hëwan p'atk'on paraam Jesús dãi hiyãã hat'urtarr*

*(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)*

<sup>16</sup> Biek häb woun häb hëwan sierrau Jesús haig bëewi hi dãi hiyããmamua, —Maestro, ¿k'an nem wajak'amta mua wauju haai chirã hãgt'ar hëbëraag? Mãrrag jaaubã hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee mag nem wajak'amta wawaag pua mãrrag jëeu chirã? Nem wajak'amã hãba häbpaita sim; ma Hëwandamau. Mama pa chadcha hãgt'ar hëbërm k'ös chirãm k'ai, Hëwandamau hich hiek p'ãnaa Moiseeg deetarr gaai jaau sim hipierraa habã hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaa, —Pari hag gaai jaau sim heem, ¿chijãg higwiata pua mag jaau si? hajim, chi hëwan mag hi dãi hiyãã haan berrau.

Magbaa Jesuu hirig magjim:

—Hoob hõor t'õo chitam; hoob pach hõor k'abam dãijã k'apes ha chitam; nem jigk'am; sëuk'ajã chik'am hëugar nem jaau chitam;

<sup>19</sup> pach haaijã daupiinaa pach hädjã daupii habã, maimua pach k'apeenjã wir haig pachdëu pach k'ösi simjö daupii habã hajim hich Jesús garmua.

<sup>20</sup> Magbaawai chi hëwanau, —Mua magãm t'um hãrrk'a chitabahab. ¿K'ani mua wauju hagt'a waur chirã? hajim.

<sup>21</sup> Magbaawai deeu hich Jesuupai hirig, —Pa chadchata wajakcha ham k'ösi chirãm k'ai, pach nem përk'ãipãinaa chi p'atk'on hap'ãm k'ãndamag jigbapãi hajim. Mag k'aita

hłgt'ar pawiajã p<sub>Λ</sub> hich mag nem wajap'am paraa chitaju. Mag përk'Λ<sub>Λ</sub>i p'Λinaa jigp'Λiwi, m<sub>Λ</sub> d'Λi marrau hajim.

22 Pari hich mag woundam chadcha p'atk'on paraam harr haawai Jesuu hichig magbarm hūr<sub>w</sub>ia warre hōk'īirjuu petajim.

23 Mag woundam hōk'īirjuu petam hoobaawai jūr<sub>r</sub> maragta hich Jesuu, —P'atk'on paraam k'Λ<sub>Λ</sub>nta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan chadchata t'et'e simgui hajim.

24 P'atk'onpanta hłgt'ar Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbērju k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āaijã hār<sub>r</sub>pai sierr<sub>Λ</sub>mta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim.

25 Mag hi hiek'abap<sub>Λ</sub>im hūr<sub>w</sub>ia chadcha jłgderraa n<sub>Λ</sub>mua maach hi d'Λi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>aa<sub>j</sub>err k'Λ<sub>Λ</sub>n heem hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>nau, —Mag k'ai, magan ħk'aita peerd<sub>Λ</sub>agáwa? hanaajim.

26 Pari magbaa hich Jesuu marag hoonaa, —Hōragan chadcha p'it'urgma mag hūr<sub>w</sub>ai. M<sub>Λ</sub> Hēwandamag chan b<sub>Λ</sub>Λrjã p'it'urg chuk'u simgui hajim.

27 Jesuu magbaawai mag chi hēwan p'atk'on paraam d'Λi hiy<sub>Λ</sub>Λ narr k'īirju<sub>w</sub>ia, —Maraun chad p<sub>Λ</sub> d'Λi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>am k'ōchgau maach nemdam wai narrjã k'īirjuba, sī t'umaa p'ēp<sub>Λ</sub>awi p<sub>Λ</sub> d'Λi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>abma. Mag p<sub>Λ</sub>ch d'Λi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>am jūr<sub>r</sub> ħk'andamta marau hau durrajuma m<sub>Λ</sub>g hatag paawaijã? hajim Pedroou.

28 Magbaawai Jesuu magjim:

—Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g durr jōoi hedaujã d'Λi t'um chi hiiurig pawia m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa hōor Pōrk'aag k'u juupjem wajapp'a k'it<sub>Λ</sub>m gaai hoo chirsim hed, pāar m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> d'Λi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>aa<sub>j</sub>em k'Λ<sub>Λ</sub>nta m<sub>Λ</sub> jup chir<sub>Λ</sub>m bigaau pōrk'au doce n<sub>Λ</sub>m gaai hohood hajugui hajim. Pāachdēuta m<sub>Λ</sub> d'Λi pāach hipaarmua jōoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'Λ<sub>Λ</sub>n hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>nagjã k'ap jajaau haju, jāgaju Hēwandamau ham d'Λi.

29 Maimua har t'um chi m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub> hiek jaaum k'ōchgau k'āijã hamach di, hamach naamk'Λ<sub>Λ</sub>n, hamach heeugpeen, hamach haai, hamach hād, hamach chaain wa sī hamach jēb k'āijã k'augba p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nagjã hamach nem hok'ootarr k'āyaujã hār hag hacha deewi m<sub>Λ</sub>ch d'Λita hich mag wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>amk'īir m<sub>Λ</sub>ch haarcha p'ē haujugui hajim.

30 Pari mag hed hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n har m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai hamachta chik'am k'āaijã hłr<sub>Λ</sub>Λcha n<sub>Λ</sub>m haajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nta hłgt'ar Hēwandam haar paauk'aimaawaijã jūr<sub>r</sub> serbiibacha haajerrjōo n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. Maimua jūr<sub>r</sub> har m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'Λ<sub>Λ</sub>nta jūr<sub>r</sub> warm k'Λ<sub>Λ</sub>n

k'āaijā hārcha nāisijugui ha hiek'amajim hich Jesuu, marag hūrmk'īir.

## 20

*Woun hābmua piyonnaan jēertarr hag nem hīgk'aa*

<sup>1</sup> 'M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach p'it'ur hatarr jūr<sub>r</sub> mua nem deeu hedan, woun hāb uvadō papau hich piyonnaanag nemjō p'ierrtarr jūr<sub>r</sub> p'agtarrjōta hajugui hajim. Mag wounau nacha piyōn jēraag hedp'erre hōor j<sub>Λ</sub>raan majim haajem.

<sup>2</sup> Mag mawi, chi nacha hooimatarr k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi hiek'aawai, k'āai hāb p'idk'abarm paar p'aagjemjō denario hāb p'agju hajim haajem. Mag hiek'awi p'idk'amk'īir p<sub>Λ</sub>ijim haajem.

<sup>3</sup> Maimua ya hedau h<sub>Λ</sub>gt'arraa las nuevejō haadēm hee, deeu hōor j<sub>Λ</sub>raan mawia kaaijā hee sīi hōor p'idagjā chuk'u par n<sub>Λ</sub>m hooimajim haajem.

<sup>4</sup> Magbaa mak'<sub>ΛΛ</sub>nagjā, “Pāarjā hīchab m<sub>Λ</sub> p'idag hee p'idk'abamit; mua pārag pāach p'idk'abarmpierr p'agjugui” hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbaa mak'<sub>ΛΛ</sub>njā hīchab p'idk'aan wētjim haajem.

<sup>5</sup> Maimua hedausīe haadee, hich chi mork'<sub>Λ</sub> jōoiraupai deeu hūwaa hōor j<sub>Λ</sub>raan mawi, k'euragjā las tresjōnaa deeu hich-pai majim haajem. Maimua mak'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijā hiek'awi hich hagjō p'idk'aan p<sub>Λ</sub>ijim haajem.

<sup>6</sup> Maimua ya k'euraa cha las cincojō haadēm hee, deeu hūwaa nacha hichdēu hōor hooimatarr haar majim haajem. Maimua hooimaawai sīi hōor p'idagjā chukk'u haig naajim haajem. Magbaawai hamag, “¿K'ani jāg k'ēumaamta jāg sīi p'idk'ajā p'idk'aba, parta k'ēud<sub>Λ</sub>tk'amaama?” hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Magbaa hamachdēu, “Marag ni hābmua<sub>jā</sub> p'idag jauba haawaita m<sub>Λ</sub>g maar par naabahab” hajierram han<sub>Λ</sub>m. Magbaa jōoirau mak'<sub>ΛΛ</sub>nagjā, “Magan m<sub>Λ</sub> nemjīir hee uva p'ierrbamit” hajim han<sub>Λ</sub>m, “k'ēu n<sub>Λ</sub>m hora.”

<sup>8</sup> 'Maimua ya hedau k'ēubaadee chi uva papau hich chog mag hōor p'idag hee wai jēer sīerragta jūr<sub>r</sub>, “Jāimua p'idk'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'ār<sub>k</sub>'a haunaa hamag p'agk'abá hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēudeecha dubtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta nacha p'agnaa maimua nacha dubtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagta jūr<sub>r</sub> hēudeecha p'agbá” hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mag, chadcha hēudeecha k'euraa las cincojō dubtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nta nacha t'ār<sub>k</sub>'a hauwi k'āai hāb p'idk'a k'ētarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagamjō denario hāhābdō p'agk'amajim hanaabá, hagdaujō.

<sup>10</sup> Maimuata jūr<sub>r</sub> nacha dubtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'ār<sub>k</sub>'a haujim haajem. Ya mag hamach t'ār<sub>k</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ibaadee, warm k'<sub>ΛΛ</sub>nag mag denario hāb deemattarr haawai, hamaun jūr<sub>r</sub> hamachigta

h̄lr p'agjupii naajima, hamachta hedp'erre dubtarr haawai. Pari magba hamagjã h̄eudeecha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrjõpai p'agk'ajim hanaabá.

11 MamΛ hamachig magpai p'agbaawai k'ũujã hãwatba, chi mork'ΛΛgchata jũrr hãbmua,

12 “Jãk'ΛΛn ya maar hõbëraagpam heeta bardΛtk'achëtarr haawai hora hãbpaita p'idk'ajierram. Magtarrta maar hed durr pöm p'idk'a k'ëuwi hed pechagjã jemer k'ëudΛtk'amaam k'ΛΛn d̄i hãbata pua hamag p'agbarbma, jũrr hamag herraa-pai p'agju haai simta” hajim hanΛm hirig.

13 Pari magbaawai chi p'idag k'Λ jõoirau jũrr ham heem hãbak'aíg, “Kakë pari warr maach hiek'aawaijã, ¿denario hãbpaita pΛrΛg p'agju habají, pΛ p'idk'abarm paar? Magtarr haawai mua pΛ k'ũgurba chirΛm perá” hajim hanΛm.

14 “PΛch p'atk'ondam hauwia petá” hajim hanΛm. “Pari mua hichiita k'eeuraacha dubtarragjã pΛrΛg p'agtarrjõ p'agam k'õsi chirΛmguí” hajim hanΛm.

15 “MΛch p'atk'on haawai mΛchd̄eu p'agam haig p'agju haai chirΛmguí” hajim hanΛm, “pöm p'idk'aba harr k'ΛΛnag haw-iajã. ¿Wa s̄iita pua mΛrΛg hõor d̄i hõ wajap'a hapimap'ata chirÁwa?” hajim hanΛm chi p'idag k'Λ jõoirau.

16 Mag nem h̄gk'aadam jaauwi hich Jesuupai, 'Hich jãgta hajugui hajim h̄ichab mΛg hatagjã. H̄eudeecha p'idag hee dub-tarr k'ΛΛnagta nacha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrjõ, h̄eudeecha mΛch hiek h̄k'atarr k'ΛΛnagjã nacha h̄k'atarr k'ΛΛnagamjõ hagdaujõ nem deemaju. Maiguin H̄ewandam hat'ee pöm nem wauba harr k'ΛΛnagjã warm k'ΛΛnagamjõ p'agmajugui hajim.

*Hõrau hich t'õoju Jesuu jaautarr*

*(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)*

17 Maimua mag Jerusalemag mam harr haawai ya k'Λd hee paauk'abaadee, hich Jesuu maar maach hap t'ãrk'a hauwi marag jaaumamua magjim:

18 —Pãrau hoo nΛmguí hajim, maach Jerusalemag wëtum. MamΛ nau maach barbaimaawai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg chirΛmΛn t'et'emnaanag mΛ pΛr deejú. Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ t'õopi jaauwi

19 jũrr maach meeun k'abam k'ΛΛn jua hee mΛ t'Λs̄iëp̄lijugui hajim. Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ wau hiek'anaa mΛ gaai mas waunaa pakuls gaai mΛ meerp'ëp̄lijugui hajim. Pari hamau mag mΛ wau t'õowiajã k'ãai t'ãrjup nΛm hee deeu mΛ h̄iu p'iidΛju ha jaaumajim maachigcha.

*Jõoi Zebedeo h̄uanau hich chaain hat'ee k'ãidu j̄eutarr*

*(Mr 10:35-45)*

20 Maimua hi hiek'a höbaadēm hee, jōoi Zebedeo hūan hich chaain dāi bēewi nem hinag jēwaagpamjō Jesús k'īirp'ee p'ōbk'a t'ʌnaaichējim.

21 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'andamta hig hʌ? hajim.

Magbaa hich hūanau, —Señor, magan ya pʌchta t'umaam k'ʌʌn Pörk'abaadeewai mʌ chaain mʌk'ʌʌn numiita pʌch bigaau juppibá hajim, pʌch dāi hiek t'eeg hamk'īir: hāb pʌch juachaar gar, maagwai hāb pʌch juawē gar, Santiago Juan dāi higwi.

22 Magbaawai Jesuu warre chi chaainagta, —Pārau chan pāachdēu jēeu nʌmjā k'augbata nʌmguī hajim. ¿Pārau k'īirjuawai mag pāachta warm k'ʌʌn k'āai hʌrpai Haag chik'amnau pāach dau haug wau nʌmjā mʌ dēnjō hāwatju haai nʌ? hajim hamag.

Magbaawai hamachdēu, —Hēera, marau hāwatbajup hajieram.

23 Magbaa deeu Jesuu hichdēupai hamag, —Chadcha pārau hōrau pāach dau hap'ʌʌ wau nʌm hāwatma hajim. Pari mag mʌch juachaar gar wa juawē gar k'āijā mʌch dāi hāba juppiju chan mua pōd jaauju k'aba chirʌmguī hajim, ya jāig paawain mʌ Hayauta hichdēu k'ap jaauju haawai.

24 Maach tagam k'ʌʌn hagjō hich Jesús dāi hogdʌba wēnʌrraajerr k'ʌʌnau hūurwai, mag warm k'ʌʌnau hi bigaau jupimaag k'āidu jēeu nʌm hūrbaawai, chadcha ham dāi maar t'āar hee k'aba naajim.

25 Pari magbaa deeu hūwaa maach happai k'īet t'ʌrk'anaa marag magjim, hich Jesuu:

—Pārau k'ap'ʌ nʌm, maig heegar har hamachta chi pörk'a nʌm k'ʌʌnan hamachta chi pörnaan haawai hiek t'eeg nʌm hawi hamach k'āai jua heegpaim k'ʌʌn dāi hat'uu haajerram.

26 Pari jūr pārau ham dēnjō magju k'aba nʌmguī hajim pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'ʌʌn k'āaijā hʌʌʌ ham k'ōsi sim k'ai, magan jūr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hipierr nʌnʌʌu haju haai simguī hajim.

27 Maagwai har hichta hʌgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan hichta sīi parhoobam k'ʌʌn chogk'aju haai sim hajim.

28 Mʌ pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chirʌmjā mag sīi mʌch garmua chik'am chogaagjā bēebajim. Mʌ bēetarran sīi chik'amnag mʌch chogamk'īirta bēejimguī hajim, mag chitʌmua chik'am jua machgau t'ōowi mag t'ōobarm gaaimua hōor pōm sīi hamach pekau hee preso sīsidʌmjō nʌm k'ʌʌn höbeer'apāain.

*Hōor numí dau k'īsu k'it'ēm Jesuu monaautarr  
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)*

<sup>29</sup> Mag wētumua Jericó p'öbör hee naaimawi, deeu hērëu p'öbaadeeu, hōor pōoma Jesús hēudee wētjim.

<sup>30</sup> Mag hōor pōm wētum k'ad bigaau dau k'isu k'it'ëem numí hohoodō durrajim. Mag durrumua Jesús dichmam k'aug hat'aawai hähäak'amua, —Señor, p<sub>ΛΛ</sub>ta rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau n<sub>Λ</sub> narr. Maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur hanaajim.

<sup>31</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag ham hähäak'am hūrwia haig dich wētum k'ΛΛnau hamag meurrarrau haajeejim, k'īupamk'īir. Pari mag<sub>Λ</sub>mjā waragta Jesuug huhuuk'amua, —Señor, jōoi David k'ararr Hiewaa, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwi mag chi dau k'augba k'it'ëe harr k'ΛΛn t'ār<sub>k</sub>'anaa, —¿K'ani pārau ma<sub>Λ</sub>g pāach dāi hapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>? hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawai hamachdëu, —Señor, maraun pa<sub>Λ</sub>g maach dauta daujā wajaug paapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaa chadcha Jesuu ham dau haug k'augwi, ham dauhëu haait'<sub>Λ</sub> haait'<sub>Λ</sub> habaawai, warre daujā wajaug sīi bi heewe hich magta t'aabatarrjō n<sub>Λ</sub>isijim. Mag hamach dau monaaubapāaiwai warag hi dāi hērëubaadëjim.

## 21

*Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr  
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

<sup>1</sup> Mag wētumua ya Jerusalén dak'a Olivo durrsī gaai deeu p'öbördam Betfagé han<sub>Λ</sub>m paa<sub>u</sub>k'abaimaawai hich Jesuu maach hich dāi wē<sub>n</sub>arraajerr k'ΛΛn heem numí t'ār<sub>n</sub>aa hamag,

<sup>2</sup>—Cha maach k'īirp'ee p'öbördam sim hee hērëubaadët hajim. Nau pārau burro chi h<sub>Λ</sub>Λidam pab<sub>Λ</sub> gaai j<sub>Λ</sub> sim hooimajugui hajim. Hag bigaau hīchab chi chaaidamjā sīju. Mag pāachdëu hoobaimam hēerwi haipidut hajim hamag.

<sup>3</sup> Mag pāachdëu hēer waidurum hoowi hābmua k'āijā pāachig hiek'aawai hirig, mua hig chiraawaita harrum, mam<sub>Λ</sub> deeu jōpcha deep<sub>Λ</sub>iju habat ha jaaujim, chi mag hichdëu p<sub>Λ</sub>i sim k'ΛΛnag.

<sup>4</sup> Pari mag burrodam hawaan mamk'īir hich k'apeen p<sub>Λ</sub>itarran, Hēwandam hi jaumie Zacarías k'ararrau p'ā p<sub>Λ</sub>atarr heyaa hōbērmk'īirta magjim. Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

<sup>5</sup>“Jerusalenpienag jaubat:

‘Pārau warrgarwe n<sub>Λ</sub>ajerr Reita sīi parhoobam k'ΛΛnjō k'īir machag chuk'u burrodam hagt'a chi jōoicha k'aba

k'itʌm gaaita ya p̄aar haig hurum' ” ha p'ã sim. (Is. 62:11; Zac. 9:9)

<sup>6</sup> Mag hamach chogbap̄aiwai chadcha h̄er̄eubaad̄ejim.

<sup>7</sup> Mag w̄etwi hooimaawai, chadcha hich Jesuu jaautarrj̄o chi burro hʌʌidam hich chaai d̄ai hooimajierram hanaabá. Maimua h̄eer hauwi, harrwi, ya hich Jesús sim haar pabaimaawai, hamach k'ajũa h̄erk'anaa chi burrodam p'õ gar t'eerk'abap̄aiwai hag gaai Jesús waaidʌbaad̄ejim.

<sup>8</sup> Maagwai h̄oor p̄om t'ʌnarr haawai, h̄aur k'ʌʌnau hi maju hee hamach k'ajũa h̄erna t'eerk'amaawai, h̄aur k'ʌʌnau j̄urr papiuj̄om t'ʌrrpnaa t'eerk'amajim.

<sup>9</sup> Maagwain na w̄etum k'ʌʌnaujã serereu k'aawai h̄eudee w̄edurum k'ʌʌnaujã serereuk'amua, “H̄lucha habarm H̄ewandam. Rey David k'ararr hag hiewaaj̄om chan chuk'uk'um” haajeejim. “H̄ewandam, hich mʌʌta pʌchd̄eu pʌch j̄urr p̄ibarmʌu. Mag Rey p̄ibarm gaaimua h̄agt'arm magwe honee hajua haai nʌm” haajeejim j̄urram k'ʌʌnau.

<sup>10</sup> Mamagag w̄etumua ya Jerusalén hee Jesús dubbaimaawai s̄i p'õb̄or hee h̄oor t'umta p'ogdʌbaad̄emj̄o hajim. Magp'õbaad̄emʌn j̄urram k'ʌʌnau hamach heepai, —Keena, j̄aan çchijãg wounta jãg hurúma? haajeejim.

<sup>11</sup> Magbaawai mag hi d̄ai h̄oor p̄om w̄enʌrrʌm k'ʌʌnau, —H̄ewandam hi jaaumie Jesús k'abahab haajeejim, Galilea durr Nazaret p'õb̄or hee b̄autarr.

*Haai hi j̄eeujem degmua Jesuu h̄oor jʌrk'ʌʌitarr  
(Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>12</sup> Mag barwia Haai hi j̄eeujem deg hooimaawaijãh, s̄i merrkau heemj̄o t'ʌʌmta hooimajim. Magbaa mag hag hee H̄ewandamag ofrendak'a deeg nem p̄er nʌm k'ʌʌn dawag jʌrk'ʌʌip̄inaa, p'atk'on cambienaa dubur p̄er nʌm k'ʌʌn mesjã j̄ek'ʌt s̄iep̄imajim.

<sup>13</sup> Magnaa hamag, —H̄ewandamau hich higwia hich hiek p'ã sim gaai “Mʌ diin s̄i mʌrʌg j̄eeujem diiu” ha simta, p̄achd̄euta hag hee mʌg nem parh̄epag p̄er nʌmua s̄i chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma hajim.

<sup>14</sup> Mag h̄oor dawag jʌrk'ʌʌip̄iwi, hichta hag hee s̄isiewai, dau k'augba k'it'ëem k'ʌʌn d̄ai b̄ã w̄edʌ w̄edʌ k'it'ëem k'ʌʌnpa hich haig b̄eemam Jesuu monaaup̄i maajeejim.

<sup>15</sup> Mamʌ mag hirua h̄oor monaaup̄iik'am p'adnaan chi p̄ork'a nʌm k'ʌʌnau Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan d̄imua hamach daúacha mag hirua h̄oor monaa sim hoo nʌm d̄ai, chaainaupa hi t'õ hiek'a nʌm hiek'au “Rey David k'ararr hag Hiewaaj̄om chan chuk'uk'umk'am” h̄urbaawai,



16 meeuk'a n<sub>AM</sub> hiek'au k'īir mor chigpai chi Jesuugta, — ¿Mag serereuk'am k'ΛΛnau hiek'a n<sub>AM</sub> pua hūr chir'á? hajier-ram hirig.

Magbaa hichdēu, —Muak'a hūr chir'Λngui hajim. Pari pārau Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajeeb, hamau mag serereu haju higwi David k'ararrau,

“Chaain daumeraam k'ΛΛn dāi hagt'a jūd dö k'it'ēem k'ΛΛndamaupa hirig jēeujem” ha p'ā p<sub>Λ</sub>atarr. (Sal. 8:3) Ma chan pārau b<sub>Λ</sub>Λrjā k'īir hee paba naabma hajim hamag.

17 Magnaa warag hichta haigmua mawia jūrr hag dak'a p'öbördam Betania han<sub>AM</sub>Λg petajim. Mag mawia hich mam warag k'āi hēejim.

### *Jesuu higo p'uapitarr*

(Mr 11:12-14,20-26)

18 Mag mam k'āi hēewi deeu hedp'erre Jerusalemag hurumua Jesús hiek hi jāsōo haadējim haajem.

19 Mag hi jāsog t'Λ<sub>AM</sub> hee, k'Λd bigaau higo b<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>Λ<sub>AM</sub> hoo hat'aawai hag gaai chi jō simpīi hawi haar hoon majim. Mam<sub>Λ</sub> hoon maawai sīi b<sub>Λ</sub> pariī d<sub>Λ</sub>naajim. Mag hag gaai hooba habaa pab<sub>Λ</sub>Λgtā wounagamjō, —P<sub>Λ</sub> jāg sim k'ai, jāgan m<sub>Λ</sub>g hatagjā hich jāg chēba sīerrajugui hajim.

Pari hirua mag hiek'abaawai chi higo b<sub>Λ</sub> warre p'uabaadējim.

20 Maachdēu mag hoobaawai dauderraa n<sub>AM</sub> hiek'au marau hirig jēeu naajim, jāga jāg warre dēgölpta jāg p'uabaadē.

21 Magbaa hichdēu marag magjim:

—Pārau pāachdēu Hēwandamag jēeuwaijā pāachdēu jēeubarmjō haju k'īirjunaata jēeuk'iin, mua m<sub>Λ</sub>g pab<sub>Λ</sub> p'uapibarmjōpaijā k'aba, hag k'āai p'it'urcharam nemjā wauju. Jāgk'iin pārau m<sub>Λ</sub>g Olivo durrsīgjā, “M<sub>Λ</sub>igmua mawia jūrr p'ūas hee hier-rpabaad” hak'iinjā, chadcha pāachdēu hiek'abarmjō hajugui hajim, pāar hipierr.

22 Mag pāachdēu jēeubarmjō haju k'ap'Λnaata pāach nem jēeuwaijā jēeum<sub>Λ</sub>n, pāachdēu jēeubarm nem pārau paarpaju ha jaaujim marag.

### *Jesús jua t'eeg*

(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)

23 Maimua bēewi deeu Jesús Haai hi jēeujem deg dubchējim. Hi maig hōrag Hēwandam hiek jaau sim hee, p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'ΛΛn dāi judionaan Asamblea heem chi pörnaan hi haig bēewi hirig jēeuchējierram:

—¿K'ai t'öwiata jāg m<sub>Λ</sub>ig nem pēr narr k'ΛΛn pua dawag j<sub>Λ</sub>r wērpp<sub>Λ</sub>ijī? ¿K'aiuta jāg p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>chta nem hiek t'eeg hapijī? Marag jaaubá hajierram.

24 Magbaawai jürr Jesuu hamag, —Magan nacha mΛrΛg jaaubat, muajã hīchab pãrag jëeu hook'imgui hajim: Mua jëeubarm pãrau mΛrΛg jaaumΛn, magan muajã pãrag jaauijugui hajim, cha pãachdëu mΛrΛg jëeu nΛm. Magnaa chadcha hamag,

25 —Pãrau hoowai, ¿k'aíuta Juan pãijĩ hajim, jãg hamach k'aibag Hëwandamag chugpaapi jaaunaa hõorjã pör choo nΛrramk'ĩir? ¿Hëwandamau hajĩ, wa sīi mΛg jëb gayam k'ΛΛnau chogpãiwiaata jãg nΛrrajĩwa? hajim.

Magbaa hamach happai hiyΛΛ nΛmua, —Maadëu hirig, “Hëwandamauta pãijim” hak'iin, magan jürr hirua maachig, “¿Jãg magΛmta pãrau hirua jaaui nΛrrarr hiek hΛk'abajierrãma?” haju.

26 Pöd maadëu, “Hõrauta pãijim” hajujã k'abamgui hajieram. Maadëu magk'iin t'umaam k'ΛΛnau hi higwia “Jãan chadcha hich Hëwandam hi jaaumieta jãg nΛrrajim” haajeewai, heeu dëgölp hõrau maach mokou bar t'õoduk'amgui hajierram.

27 Mag warag hirig jaauijã k'augba haawai, —Marau pöd jaaui k'augbamgui hajierram.

Magbaawaita hichdëu hamag, —Mua pãrag nem jëeutarr pãrau mΛrΛg jaauba haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim, k'ai t'õwiata mua jãg nem wau chitÁ.

*¿Chijã k'ΛΛnta hãgt'ar hõbërju k'ai?*

28 Mag hichig jaauba habaawai mΛg nem hīgk'aadam jaauijim:

—Woun hãb chaain numí wai sīejim haajem. Biek hãb chi jöoirag, “Hiewaa, hīs mΛ uvadõ hee p'idk'abamí” hajim hanΛm chi hayau.

29 Magbaa chi hiewaau, “MΛ mamap'a chirΛmgui” hajim haajem. Maimua k'ĩirju sīi hawiata, “Magan mΛ majugui” hawia majim haajem, p'idk'aan.

30 Maimua jürr hich hiewaa chi hëudeemΛgjã hich hagjö p'idk'aan mamk'ĩir jaauijim haajem. Magbaawai maguan chadau k'õchag, “Magan mΛ p'idk'aan majugui” hajim hanΛm. Pari mag maju hatarrta chadcha mabajim haajem.

31 Mag nem hīgk'aadam jaauiwia, haig hūr narr k'ΛΛnag jürr, —¿Chijãgua pãrau hoowai hich hayau k'õsi sīerrjõ hi hipierraa hajĩ? ha jëeujim hich Jesuu.

Magbaa, —Chi hiewaa chi jöoirau hajierram, chi cuento hūr narr k'ΛΛnau.

Magbaa deeu hich Jesuupai hiek'ak'agmamua, —Roma durram gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛnta hΛΛin hamach durpa t'eegau parhooba sīerrjëem k'ΛΛn dãi pãar k'ãai hãgt'archa hõbërjugui hajim.

32 ¿Jāgwi mag chirá? Juan chi hōor pōr choomieu, jāga Hēwandam dau na wēnarraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaumam hūrwi pārau hāk'abam daar, hamauta pāar k'āaijā hāk'atarr haawaima. Pari pārau magba hirua jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjā hūrnaa hirua nem waujerrjā pāach daúacha hoojerrta, pāach k'aibag k'īirjuwia Hēwandamagjā chugpaapi jēubajieramgui hajim hamach k'īircha.

*K'aibag sīsid<sub>Λ</sub>mta nemjūr t'la narr*

*(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)*

33 Maimua hich Jesuupai, 'Hūrbat, deelum nem hīgk'aadam pārag hīgk'ak'imgui hajim.

Maimua hīgk'abaadēmua magjim: 'Woun hābmua uvadō jīirjim haajem. Mag jīirwi, hag higaau t'uur p'Λ<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>iwi, chi uva chō piirj<sub>Λ</sub>ujujā waunaa, didamjā nasādjō hāgt'aa hēu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'Λ<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> Haag. Mag t'um wajap'a wau sīunaa, chawag mam k'ōchk'abaadeewai, chi nemjīirdō deelum k'Λ<sub>Λ</sub>nag alquilaap<sub>Λ</sub>iwia, hichin jūr deelum durr warp petajim haajem.

34 Maimua ya chi uva waubaadēmcha k'īirjunaa jōirau hich chognaan p<sub>Λ</sub>ijim haajem, hich paatēm hagjō hich hat'ee deep<sub>Λ</sub>imk'īir.

35 Pari mag chi chognaan hamach haar bard<sub>Λ</sub>tk'abaimaawai, chi uva t'la narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau p<sub>Λ</sub>rp'ōbaadēwi, hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n gaai sīi mas waunaa, hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>n warre k'ēchp<sub>Λ</sub>inaa maimua pogk'a mokoujā barmaajeejim hanaabá.

36 Magbaawai deeu jōirau jūr k'apanaa p<sub>Λ</sub>ijim haajem. Pari mak'Λ<sub>Λ</sub>njā hamach haar barpinaa chi nacha bēetarr k'Λ<sub>Λ</sub>n d<sub>Λ</sub>i harrjōo hajierram hanaabá.

37 Maimua ya hābmiecha paawai jōirau hich chaai p<sub>Λ</sub>ijim haajem. Hi k'īirjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata p<sub>Λ</sub>ijiebma.

38 Pari warm k'Λ<sub>Λ</sub>nau mag hi hōgk'ajujā k'īirjuba, sīi warag hamach haar barpinaa, "Keena, cham<sub>Λ</sub>ta chi hiewaa haawai m<sub>Λ</sub>guata m<sub>Λ</sub>g hatagjā jūr hich haai nemjīir j<sub>Λ</sub>aju k'abahab" hajierram han<sub>Λ</sub>m. "Jāg sīpí warre maadēu hi t'ōop<sub>Λ</sub>iju, m<sub>Λ</sub>g uvadō jūr maach dēnk'a hawaag" hajierram han<sub>Λ</sub>m, hamach happai.

39 Mag, chadcha k'apanaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau p<sub>Λ</sub>rp'ōbaadēwi chi nemjīirdō chaur warp harrnaa t'ōop<sub>Λ</sub>ijierram haajem, hich jōi hiewaa hāba.

40 Mag jaauna jūr hich hiek hūr narr k'Λ<sub>Λ</sub>nagta, hichdēu nem hīgk'atarr higwi, 'Pārau k'īirjuawai hīs<sub>Λ</sub> hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'la narr k'Λ<sub>Λ</sub>njā hich hak'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>pai hak'iin, ¿jāgaju k'ai jōirau mag<sub>Λ</sub>m wounaan d<sub>Λ</sub>i? ha jēuejim Jesuu hamag.

41 Magbaa hamachdëu, —Mag hamach k'aibag sïsidam paar hamachdëu warm k'λλn dāi haajerrjō hamach dēnjō ham dau haug k'augba, hirua haggjō ham k'ēchpāijuuta. Magnaa jūrr chadcha hichig p'agju k'λλnagta hirua alquilaa p'ajugui hajierram, hag jaar paawaijā chi nemjōdam hichig hich paat deemk'īir.

42 Hamachdëu magbaawaita Jesuu hamag magjim:

—ǰPārau chan bλλrjā Hēwandamau hich hi jaaumienag hich hiek p'āpitarr gaai jaau sïsidam t'λλrwai hooba haajeeb, “Di hëu narr k'λλnau hisegtarr dibigta jūrr chi dihād jārramk'a sïsim” ha sim?

“Hēwandam maach Pöröuta mag dibig wajap'amjō hapi siewai hōrau hoowaijā hāuuta hoo nām” ha sim, hich hiek gaai jaauwai. (Sal. 118:22-23)

43 Magua mua pārag mag chiramgui hajim: Hēwandam pāar t'āar hee hichta chi Pörk'aju hatarr chi Pör k'aba, deeu k'λλn judionaan k'abam k'λλn hichdëu k'ōsi simjō nem wauju k'λλn dāita ham Pörk'aju hajim. [

44 Maimua mag mua dihād ha chiramjā mλch higwiapaita mag chiramgui hajim. Chi mλ hiek hλk'aba sim wounan, juau hogt'om mag dibig hλr burwi hichdëupai hich gaai mas wau simjōta sim; maimua mag hλk'aba nλrramta meemλn, jūrr mλ mag dibig pōmaamjō chiramta hi hλr buudimamjō hajugui hajim.

Jesuu mag sīerran mag hi hiek hλk'aba sim meebaadeewai warre k'īmie durr barpāijuuta jaau sīejim.]

45 Mamλ mag hirua jajawagmam hūrwi p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu p'ā pλatarr wajapcha hλλark'aajem k'λλn dāimua k'aug hat'ajierram, hamachdëu hich hiseg nāmta jaau sim.

46 Mag hamach k'īir hiek'a simta k'aug hat'aawai jūrr hichta pλr harram k'ōchk'a p'ōbaadëjim. Pari Jesuu chadcha Hēwandamau nem jaupi simta jaau nλrram t'umaam k'λλnau k'ap'λ narr haawai hamachta jūrr k'aigbaju k'īirjuwi hi chig habajierram.

## 22

*Hōor jua pλrtarr p'iesta*  
(Lc 14:15-24)

1 Maimua deeu nem hīgk'amamua hōrag nem jaaumamua magjim:

2 —Hēwandamagta hamach t'āar hee hichta chi Pörk'api nām k'λλnan, rey hāb simua hich hiewaa jua pλrmk'īir p'iesta wautarr hee hōor bēetarr k'λλnjōta nāmguui hajim.

<sup>3</sup> Mag p'iesta hee bëemk'ïir ya hõrag jaauk'a t'Λnarr haawai hag hed pabaadee chi reïu deeu hich chognaan p'ijim haajem, mag bëeju harr k'ΛΛn haar jaaubat'uurwai bëemk'ïir. Pari mag jaaubat'urmjã bëebajierram haajem.

<sup>4</sup> Magbaawai jürr deeu k'ΛΛn p'äiwia hamag, “T'achin ya sï k'õjupaita sim, mΛch nemchaain hõtpaa wai chirarr k'ëch hauwi haata wau t'ΛnΛm; jua pΛr nΛm p'iesta hee wëttarrau' ha jaaubat” ha jaaup'äimajim haajem hamag.

<sup>5</sup> Pari par mag deeu hiek jaaup'äitarrjã bëebajierram hanaabá. Mag chi bëeju harr k'ΛΛn heem hãaur k'ΛΛn warag hamach nemjüir hoon hërëubaadee tagam k'ΛΛn pogk'a hamach p'idag hee wëtjierram haajem.

<sup>6</sup> Maimua hãaur k'ΛΛnau warag mag chi rey hiek jaau wënparrarr k'ΛΛn pΛr haunaa parhooba ham gaai mas waunaa warag k'ëchp'äijierram hanaabá.

<sup>7</sup> Magbaawai chi reïu k'ïir machgau hich soldaunag mag hich chognaan k'ëchtarr k'ΛΛnjã hagjõ k'ëchpi jaaunaa ham p'öbörjã warre hörpi jaaujim haajem.

<sup>8</sup> Maimuan chadau deeu hich chognaanag, “Nemen t'um k'ïir k'aug t'ΛnΛm, jua pΛrju p'iesta hat'ee; pari chi t'Λrp'äitarr k'ΛΛn chadcha chi bëeju k'ΛΛn k'aba harr haawai ham bëebajierramgui” hajim.

<sup>9</sup> “Jãgan jãgbarpí kaaijã hee wëtwi mΛ chaai jua pΛr nΛm p'iesta hee bëemk'ïir, t'um pãachdëu hoomam k'ΛΛnag jaaupetat” hajim hanΛm hamag.

<sup>10</sup> Magbaa chadcha chi chognaan wëtwi kaaijã hee hamachdëu hoomam k'ΛΛn t'umaa haibëejerram hanaabá, hõor wäjäaun d'äi chi k'aigbam k'ΛΛnpa. Deg pachënaa hoowai sï dijã pöm simta hõrau p'ëu wëjoojim hanΛm.

<sup>11</sup> Maimua mag hõor t'umaa deg paauk'apinaa chi reïu hoon maawaijãh, bëe nΛm k'ΛΛnag jüamk'ïir hawia hirua k'ajüa p'ëderrjã jüaba, woun hãb hag hee sïerrau sïi parhoobam k'ajüata jüa sim hooimajim hanΛm.

<sup>12</sup> Magbaawai chi reïu hirig, “¿PΛ jãga jãg warm k'ΛΛnjõ p'iesta heem k'ajüa jüaba simta mΛig dubjï?” hajim hanΛm hirig. Pari magΛmjã bΛΛrjã hi hiek jΛΛ haba, hichig k'abamjõ sïsjim hanΛm.

<sup>13</sup> Mag par jëeu hahauk'amjã hich hiek hΛk'aba habaawai mes gaai t'ëp paa narr k'ΛΛnagta, “Hi bΛ d'äi juapa bΛΛrnaa daaugajär k'ïchag hee barbap'äit” hajim hanΛm chi reïu, “hi gaai wajaugau hicharaucha bïenaa hich mag hagäa hagäa sïerramk'ïir.”

<sup>14</sup> Mag nem hïgk'aadam jaauwia hich Jesuupai, 'HΛgt'ar hõbërrujã mag p'iesta hee hõor pöm t'Λrk'ΛΛiwia k'apan k'aba bëetarrjõta sim hajim. Hëwandamaun hich haar hõor pömta

wëtpim k'õsi sim, mam<sub>Λ</sub> chi chadcha hõbëru k'<sub>ΛΛ</sub>n chan k'apan k'abata durrungui hajim.

*Reíjã deenaa Hëwandamagjã hich paat deepi jaautarr  
(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)*

<sup>15</sup> Pari mag hirua nem hĩgk'a sim hamach jãgaagaa k'aba haawai fariseonaan hamach hap hiek'awi hibëpjierram haajem, jãga Jesús hich hiek'a sim gaaimuapai himeraa p<sub>Λ</sub>r hawaag hawi hirig jëeucheeg.

<sup>16</sup> Mag ya hibëpwi narr haawai hamach hee hamach higar narr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem pãijierram, deum k'<sub>ΛΛ</sub>n hagjõ chi rey Herodes higar narr k'<sub>ΛΛ</sub>n dãi. Mag hamach pãibaawai bëewi magchëjierram:

—Maestro, marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, pua chadcha hag heyaata nem jaanaa hĩchab jãgata haju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaujem, Hëwandamau nem jaau sim heyaa wën<sub>Λ</sub>rraag. Pua chan sõi hõrau hamachdëu nem jaau haig nem jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gjã p<sub>Λ</sub>ch k'ũgurpiba wa sõi p<sub>Λ</sub>chdëu hoowai magjõo habaawai hag b<sub>Λ</sub>rre sõi magau haba haajem.

<sup>17</sup> Magua marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jëeum hig n<sub>Λ</sub>m: ¿Pua hoowai chadcha maach meeun judionaanaujã durpierram k'<sub>ΛΛ</sub>n rey Roma sïejem<sub>Λ</sub>gta impuesto p'agju haai n<sub>Λ</sub>, wa p'agju k'aba n<sub>Λ</sub>? haichëjierram hirig.

<sup>18</sup> Pari Jesuu ya mag ham hibëpwi k'ĩiru n<sub>Λ</sub>mjã k'ap'<sub>Λ</sub> sïerr haawai jũrr hich garmua hamag, —Pãraun pãach k'augbampii naabma, ¿k'ant'ee pãrau jãg m<sub>Λ</sub> himeraa p<sub>Λ</sub>r hauju hëk'a n<sub>Λ</sub>ma? hajim.

<sup>19</sup> Magnaa, M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoopibat hajim, k'aniuta pãrau dëbpaar p'aagjë.

Magbaa hirig p'atk'on denario han<sub>Λ</sub>m hãb hoopijierram.

<sup>20</sup> Mag hichig denario hãb hoopibaawai, —Pãrau hoowai, ¿k'ai k'ĩirta k'ai t'ãr dãi hag gaai sõi? hajim.

<sup>21</sup> Magbaa hamachdëu, —Romaam rey César k'ĩir k'abahab hajierram, hich t'ãr dãi.

Magbaawaita Jesuu hamag, —Mag k'ai magan reíg hich paat deenaa Hëwandamagjã hagjõ hich paat deebat hajim.

<sup>22</sup> Hamachig mag hiek'abapãaiwai sõi jãgderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au warag hamachta k'ũu hërëubaadëjim.

*Hëwandam chan hoob mag chi k'ëcham k'<sub>ΛΛ</sub>n Hëwandam k'abam*

*(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)*

<sup>23</sup> Hich mag hedcha hĩchab saduceonaan heem k'<sub>ΛΛ</sub>njã hagjõ Jesús haig bëejierram. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meebaadëm chan maach hak'ar tag hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sïerrjëem gaaimua, hiy<sub>Λ</sub>lamua juau hogt'om hirig magjierram:

24 —Maestro, jöoi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai, woun hãb h<sub>ΛΛ</sub>i wai simta chaaijã chuk'u meem<sub>Λ</sub>n, magan mag chi meetarr k'od hãbam wai sim k'ai, magua hich k'ojaau hauju haai sim ha sim, hag d<sub>Λ</sub>i hich naam<sub>Λ</sub>u chaain hooba harr haawai jürr hi hat'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a n<sub>Λ</sub>isimk'ïir hajierram hirig.

25 Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram: 'Biek hãb m<sub>Λ</sub>ig maach meeun hee hemk'ooiin siete naajim haajem, hãbam k'od happai. Ham naam chi nacharamua h<sub>ΛΛ</sub>i hauwia chaaijã chuk'u meejim haajem. Magbaawai hag hēudeemua hich k'ojaaupai wir haig haujim haajem, hich naam t'ãr hok'oopimaaugau hawi.

26 Pari majã pöd hag d<sub>Λ</sub>i chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>njã hãbam h<sub>ΛΛ</sub>iraupai warm meemam hēudee t'eg hahaugmamua mag siete narr t'um t'egd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ijim hanaabã.

27 Maimua ya hãbmiecha paawai chi h<sub>ΛΛ</sub>ijã meejim haajem.

28 Mag hãbam h<sub>ΛΛ</sub>iraupai hãbam k'od happai siete p'ēp<sub>Λ</sub>itarr haawai m<sub>Λ</sub>g hatag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'abarm hedjã, ¿mag h<sub>ΛΛ</sub>i chijãg dēnk'a sīsijuma, chi nacha hautarr dēn wa hēudeegam k'<sub>ΛΛ</sub>n dēn? ha jēeujieram hirig, juau hogt'om.

29 Magbaata hūr n<sub>Λ</sub>m jãg heyaa Jesuu hamag, —Pãran hok'oota hiek'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim, Hēwandam hiek p'ã sīsidad<sub>Λ</sub>m gaai jaau simta hi jua t'eegjã k'augbata hiek'a naawai.

30 Meetarr k'<sub>ΛΛ</sub>ndam t'umaa hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'a p'öbaadēm chan b<sub>Λ</sub>ãrjã jua p<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>r habajugui hajim, ya ham hãgt'arm Hēwandam chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njö n<sub>Λ</sub>isiju haawai.

31 ¿Pãrau hooba haajē, Hēwandamau hich hiek p'ãpitarr gaai mag hōor hōtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju higwi,

32 “Hichta jöoingar jöoi Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jöoi Isá k'ararr hag Hēwandamau maimua Jacob k'ararr dēnjã hagjö” ha sim? Hirua mag mak'<sub>ΛΛ</sub>n jöoin hagt'a meeba n<sub>Λ</sub>mjö hiek'atarr haawai Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandamaugui hajim. Hirigan nawe k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hawiajã hagt'a hiiu n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

33 Mag nem jaaumam hūrwia, chadcha t'um chi hūrmam k'<sub>ΛΛ</sub>n jãgderraa naajim.

*Hēwandamau nem waupi jaau sim chi wajapcharam  
(Mr 12:28-34)*

34 Jesuu mag saduceonaan warre k'ïupaa sūubarm fariseonaanau hoobaawai, jürr hamaun chadau hi p'it'urg chuk'u p<sub>Λ</sub>r hauju hawi,

35 hãb ham heem Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi mach hich Jesús haig bēewi hirig,

36 —Maestro, Moiseeu ley p'ã p̄atarr gaai, ¿chijãg hiekta tagam k'ΛΛn k'ãaijã chi wajapcharam'awa? ¿K'anta hãrΛΛcha Hẽwandamau maachig waupim k'õsi sï? hajim hirig.

37 Magbaawai Jesuu hirig, —Chi wajapcharamΛn, “Maach Hẽwandam sïi par hiiupai k'aba, pΛch t'ãrauchata k'õsi habá” ha p'ã simΛu hajim hirig.

38 Tagam ley hΛΛrk'api jaau nΛm k'ãaijã maata chi wajapcharamΛugui hajim.

39 Magnaa deeu hichdẽupai, Hãb hagjõ hich hagjõpaimΛΛ simgui hajim. Ma sïi “PΛch k'apeenjã wir haig pΛchjõ daupii habá” ha sim.

40 Moiseeu ley p'ã p̄arr t'um tagam k'ΛΛn hagjõ Hẽwandam hi jaaumienau jaaujerrpa mΛk'ΛΛn dau numiim gaaimuata hõbẽrdΛtk'a nΛm. MΛk'ΛΛn numiita wajap'a hΛΛrk'a simΛn magan tagam k'ΛΛn hΛΛrk'api jaau simjã t'um hΛΛrk'a simgui hajim hich Jesuu.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajï?*

*(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)*

41 Mag chi fariseonaan hagt'a hãba biirdΛ t'ΛnΛm hee,

42 Jesuu hamag, —Pãrau mag hõor peerdΛ hawaag Mesías hanΛm bẽeju hig hiyΛΛ haawai, ¿k'ai chaai haju k'ai ha k'ïrjuba haajẽ? ha jẽeujim.

Magbaawai hamachdẽu, —Jãan warrgar jõoi David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛnauta hoodeejugui hajierram.

43 Magbaata hich Jesuu hamag, —¿Pari jãga mag David chaain hewagam k'ΛΛn dẽn habarju, hich Daviujã mag hich Hẽwandamau p̄iju haajerr higwi hi Põr ha hiek'atarrta? Hirua mag hiek'aawai, ¿hich Hẽwandam Hak'arauta mag hiek'apibajï? hajim.

44 ¿Pãrau k'augba nΛ, hich Hẽwandamaucha hiek'atarr Daviui p'ãtarr? Mag hirua p'ãtarr gaai mag sim:

“Maach Põr Hẽwandamau mΛ Põrõg, ‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjõ Haag mΛ d̄i hãba mΛ juachaar gar jubá’ hajim ‘pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.’ ” (Sal. 110:1)

45 Mag hich David k'ararrauchajã Hẽwandamau p̄iju haajerr higwi “maach Põr” ha hiek'atarrta, ¿jãga pãar hiek mag hí David chaain hewagam k'ΛΛn dẽnpai haju hanΛ? Mag sïi hi chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Põr” habak'amgui hajim Jesuu hamag.

46 MamΛ par hirua mamagk'amjã hãbmuajã bãdam hãbjã jΛΛ haba haajeejim. Magtarr haigmua hatag ni hãbmuajã tag hirig hiek chigaapajã jẽeuba haajeejim.



## 23

Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjã hiek'atarr

(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)

1 Magtarr k'ur Jesuu hõragjã hũrmk'ĩir hiek'amamua maragjã magjim:

2 —Chi machnaanta fariseonaan d̄li Moiseeu ley p'ã p̄arr jaaujem k'ΛΛnau.

3 Magua hamau jaau nΛm hũrnaa pãachig jajaauk'am hipier-raa habat. MamΛ hoob hamau haajemjõ chan hamiet hajim. Jãk'ΛΛnan hamach hipaarmua Hẽwandam dau na hajap'a nem waupi jajaau haajemta hamachdẽu chan hamachdẽu jaau nΛmjõ nem wauba sierrjẽem.

4 Magnaa nem jawaagjã hamachdẽu nem jaaum haigta jaau sierrjẽem. Jãg nΛm haig hõor h̄lr nem chΛk'Λmta jirp̄xp̄ik'amjõta naabahab hajim, hõrau wauju k'aba hatcha p'it'urgk'amta waupi jaauwai. Hõrag mag nem jaauwaijã hamaun hamach hipierraata hapi nΛm, mamΛ mag nΛm chan hamachdẽujã hamachdẽu nem jaau nΛmjõ waujõjõopaijã k'aba nΛmta mag sierrjẽemgui hajim.

5 Ham nem waubaadẽmΛn, hõrag s̄i hamach hoomk'ĩirpaita nem wau sierrjẽem, hamachdẽuta wajapcha Hẽwandam hiek h̄lk'a naawai hi d̄li wajapcha nΛm hamk'ĩir. Hamach mag nΛm hawi, Hẽwandam hiek p'ã s̄isidΛm gayamjã jũrr deeam gaai p'ãnaa, chΛdam gaai hẽup̄l̄inaa, hamach piudau gaai j̄lp̄l̄inaa dag gaaijã jũar̄l̄imaajemgui hajim. Mag nΛm d̄li h̄ichab hamach k'ajũahi gaaijã nem b̄abãrgta jijiraa jũajemgui hajim.

6 Hõor k'apanag hee t'ach k'oowai, wa s̄i Hẽwandam hiek jaaujem deg k'ãijã biirdΛawai, hamachta sie wajapcharam gaai juupjemgui hajim, hõor k'ĩirp'ee t'umaam k'ΛΛnag hamach hoomk'ĩir.

7 Magnaa kaaijã hee hõrau hamach saludaawaijã hamaun hamach t'õ hiek'apinaa hamachig maestro hapim k'õsita sierrjẽemgui ha jaaumajim.

8 Mag jajawagmamua, 'Pari pãar mΛ d̄li k'apeerk'a nΛm k'ΛΛn chan mΛ hiek h̄lk'a nΛm gaaimua t'um hagdaujõpai naawai, pãachig “maestro” hapiju k'aba nΛmgui hajim, chik'amnag. MΛΛta pãar Maestroou hajim.

9 Pãar Haaijã hãbpaita wai nΛm; ma h̄lgt'ar s̄iejemΛu. Magua, mΛig heegar chan pãach garmuajã hoob parhoobam k'ΛΛnag Hẽwandamagamjõ “haai” hichẽmiet hajim.

10 Hãba mΛch chi Cristopaita pãar Põrk'a chiraawai, hoob pãachigjã “maach pör” hapimiet hajim, dich k'apeen hãba t'ΛnΛm k'ΛΛnag.

11 Magju k'āai hāb k'āijā pāar hee hichta chi pörk'am k'ōsi sim k'ai, warag t'umaam k'ΛΛn chogk'aju haai sim. Mag nΛm haigta Hēwandamau hoowai chi wajapcharamk'a simgui hajim.

12 Mua mag chirΛMΛn, har hamach t'ōwia chik'am dāi hat'uu haajem k'ΛΛn MΛg hatag paawai jūrr Hēwandamag chaigpa hoo sīsīd haju haawaita mag chirΛM; maimua har mag hamach dāi hat'uu nΛmjā bΛΛrjā ham hichaaaur haba sīi warag serbi-ibamjō haajerr k'ΛΛnta jūrr Hēwandamau warm k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai hapiju haawaita mag chirΛMgui hajim hich Jesuu.

13 Maimua mag hiek'ak'agmamua magjim: 'iHēh, pāarjā hagjō chi machnaan dāi Moiseeu p'ā pΛatarr hiek wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn! Pāran pāachdēuta hΛrcha Hēwandam hiek k'ap'Λm hanΛmta Hēwandam haar hōbērjūjā k'augba nΛmgui hajim, pāachdēu hΛk'aba nΛm gaaimua. MamΛ mag nΛmta hōrau hi haar hōbērju hēk'aawaijā warag chi hōbeerjem dōig chawag k'echeu hahauk'amjō haajem, hōor k'ūgur wai nΛmua, Hēwandam hiek hΛk'apimaaugau.

[  
14 'iHēh, hapdurr, pāar chi machnaan dāi Moiseeu p'ā pΛarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn! Pāraun sīita k'oopaa hΛΛin juagam nemdamjā k'echt'Λg haumaajerramgui hajim; magnaata sēuk'a warag ham kōit Hēwandamag jēeu nΛΛ haajer-ram, juau hogt'om pāach magba nΛm hamk'īir. MamΛ pāach jāg nΛm paar jūrr Hēwandamau hīchab pāar gaai jua k'Λabajugui ha jaaujim.]

15 'iHēh pāar Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan chi mag ley wajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn dāi! Pāachdēuta Hēwandam hipierraacha nΛm hawi pāach dēnjō hΛk'api hawaag warp'am magwe jaau wēnΛrraajemgui hajim. MamΛ mag nΛMΛn, chadcha pāach hiek hΛk'abaadee pāach k'āaijā hat'uuchata k'aibag paapΛimaajem, pāachjō hamjā Hēwandamau k'īmie durr bark'ΛΛiju hayaa hamk'īir.

16 'iHēh, pāran sīi pāachjā dau k'augbamjō nΛmta hagjō dau k'augba k'it'ēem k'ΛΛn jua gaai hēudΛ harrumjō nΛmgui! hajim hamach k'īircha. Pāach mag nΛm gaaimuata pāar hiek mag “Haai hi jēeujem di higwia nem wauju ha hiek'atarr chadcha wauba hawiajā hidēu mag sim” ha hiek'aajemgui hajim hamag. MamΛ jūrr “Chi Haai hi jēeujem deg p'īr t'ΛnΛm higwiata nem wauju ha hiek'aawain chad hichiita waub k'aba wauju haai sim” haajem, “Hēwandam dēnk'a sim higwiata mag hiek'a naawai.”

17 iPāran warag k'īirjugjā chuk'unaa dau k'augbamjōta t'ΛnΛm! Pāar k'īirjug paraa naak'iin, chi Haai hi jēeujem diita hajapcha sīebahab, chi p'īr k'āai. Mag sim hee sīewaita hag heem p'īrjā hagjō Hēwandam dēnēg pa sīebahab hajim.

18 Päär hiek hīchab mag “Sīi chi Haai hi jēujem deg nemchaain p'aag nasādjo wau sim higwia nem wauju hatarr wauba hawiajā hidēu mag sim” hanΛm. “Pari mag nasād gaai ofrenda sim higwiata nem wauju habarmΛn chadau hichiita wau k'aba wauju haai sim” haajem.

19 jK'augabnaan! ζMagan pāragan chi nasād k'āijā chi ofrenda wajaucha sīeb? Nemchaai hich happai chan wajauchuk'u simgui hajim; hāba mag nasād gaai hausīubaawaita wajauch haadēp sīebahab, Hēwandamau hich dēnk'a hat'aawai.

20 Chi mag nasād Haai hi jēujem degam higwiata nem wauju ha simua chan hāba chi nasād higwiapai k'aba, hag gaai chi ofrenda paa sim higwiapata hiek'a sīebahab hajim.

21 Maagwai chi Hēwandamag jēujem di higwia nem wauju ha hiek'a simuajā sīi mag chi di higwiapai k'aba, Hēwandam higwiapata hiek'a sīebahab, mag degta Hēwandam sīejeewai.

22 Maagwai hedjā higwia k'āijā nem wauju ha hiek'a simuan mag hedjā higwiapai k'aba Hēwandam higwiapata hiek'a sim, chi hedjā Hēwandam k'u juupjem haawai. Mag hi k'u juupjem higwiapa hiek'aawai hich Hēwandam higwiapata hiek'a sīebahab hajim hamag.

23 'jHēh, pээр Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan hag hiek wajaucha hΛark'aajem haajem k'ΛΛn dāi! Pāraun pāachdēuta Hēwandam na wajaucha nem wau nΛm hawia, hi paat hagiō deeg pāach nemjīir bΛ daiicharam gayampa Hēwandamag ofrendak'a deejem: pārāu anīs heemjā deenaa comino heemjā deejemgui hajim. Pari mag nΛmta jūrr mag ley Moiseeu p'ā pΛarr gaai hag k'āai nem wajaucharam jaau simjō haju chan k'īir heejā paba haajemgui hajim. Pārāu chan wir haig pāach k'apeen dāi hagierraanaa ham dau haug k'aug paraa nΛm dāi hīchab Hēwandam hiekta hogdΛba hich jāg hΛk'a wēnΛrraju haai nΛmjā k'īirjuba haajemgui hajim, majā magΛmta hīrcha wauju haai nΛmta. Magnaan chad tagam nem pāachdēu wau nΛm pΛaba hich jāg dee wēnΛrraju haai nΛm.

24 jK'īirjug chuknaan! Pāach pem haawai pārān dō dō nΛm dāi sīi pagatjōm k'āijā dōbapΛimua pekaudam waumaaugau hawi, hajap'a sānaata doojerram. Pari jūrr pekau pōm camel-lojōk'amta sīi hΛipΛi nΛmjō nΛm chan pārāu gaai mas k'aba haajemgui ha hiek'ajim hamach k'īircha.

25 'jHēh, pээр Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajaucha hΛark'aajem haajem k'ΛΛn! Pāach hi haawai pārān sīi pāach juagam nem hΛrΛm chi memerk'ōgpaita hΛk'ak'a haju k'īirju sīerrjēem, mag memerk'ōm hee k'āijā dōbaawai Hēwandam dau na pekau waumaaugau hawi. MamΛ pāachdēu chik'am nemdamjā pāach dēnk'a haunaa waragta p'atk'onjā nem pōm paar pam

k'õchk'a t'ΛΛΛM gaaimua pekau pòm nΛM chan hisegba, ni Hēwandamag chugpaapi jēeujūã k'īrjuba sīerrjēemgui hajim.

<sup>26</sup> ¡Moiseeu ley p'ã pΛarr wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛN hanΛmta k'augabnaan! Jãg t'ach k'oopierr nem jã hΛk'ak'a haajemjõ, ¿jãg pãach t'ãarta nacha Hēwandamag hΛpibamma? Pãrau magta hamΛN chadau hΛrpai k'aba pãar t'ãarpata wajap'a wēnΛrrajugui ha jaaujim.

<sup>27</sup> ¡Hēh, pãar Moiseeu ley p'ã pΛarr hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛN hag ley jawaag chi machnaan dΛi! Pãran sīi hõor hauk'értarr jēbdijõta sīsīdΛM. Sīi daaugajãrpai hoowain wajap'a jarnaa hooimΛ wau sīsīdΛM; pari mag sim hag hee hierr wa hook'iin, sīi maach hinaa pa happaita t'up'ãau nΛNΛidΛM.

<sup>28</sup> Pãarjã magta t'Λnaabahab hajim: Sīi k'īr heerpaawain hõor wajaauga t'ΛNΛM; pari pãar t'ãran k'aibagauta sīi hãr sīsīdΛM.

<sup>29</sup> ¡Hēh, pãar Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajap'a hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛN! Pãraun pãach magba nΛM hamk'īr, warrgar pãach jõoin Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛN chadcha hõor wãjãaun harr haawai hagt'a k'īr heyaa wai wēnΛrrΛM hawia, ham hauk'értarr jã hΛrjã sirppapiba warag nem hooimΛ wau sīsīu haajemgui hajim.

<sup>30</sup> Magnaa pãar dēn, “¡Hih! maachta maar jõoinau mag Hēwandam hi jaaumien k'eechjerr jaar narr hak'iin, marau chan ham dēnjõ mag maach jua paarmua dΛi ham k'ēchbak'am” ha hiek'aajem.

<sup>31</sup> Pari sīi pãachdēu mag nΛmuapai pãrau pãachdēujã k'ap'Λ naabá, pãach mag warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛN k'ēchmien chaaink'a nΛM.

<sup>32</sup> Mag hak'ΛΛN chaain haawai hīs pãachdēujã hagjõ haju-  
rauma mΛ dΛijã hajim hamag.

<sup>33</sup> ¡K'aibag, nemk'õr chi benen paraamjõnaan! K'anii pãar jãg t'ΛNΛmta k'īmie durr wētba peerdΛbajupa. Pãar chan peerdΛbam.

<sup>34</sup> K'ap'Λ habat: Mua pãar hee mΛch hi jaaumien pΛiwiã k'īrjug k'augk'am k'ΛΛNjã maestronaan dΛi pΛiju. Pari mag mua ham pΛibaawai hãaur k'ΛΛN pãrau k'ēchpΛiwiã hãaur k'ΛΛN sīi pakuls gaaijã bΛΛrnaa k'ēchmajū; hãaur k'ΛΛN pãrau pΛrnaa pãach Hēwandam hiek jaajem deg wΛjã wΛmajū; maagwai hãaur k'ΛΛN hamach pΛr haupiba deeum p'õbõr hee k'ãijã dΛr wēnΛrraawai hagpierr pãrau ham hēudee k'oojem nem hēudeemjõ hēk'aju.

<sup>35</sup> Pãach mag t'ΛNΛM gaaimua, warrgar Abel t'õotarr haig-  
mua hewag pawiajã hõor Hēwandam na wajap'a durrarrrta k'ēchmatarr bag hãrtarr t'um jõoi Zacarías Berequíás hiewaa Haai hi jēeujem deg t'õo naawai bag hãrtarrpa Hēwandamau t'um pãach gaaita t'apΛiju.

<sup>36</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>ΛM</sub> hiek'au warrgarwe pãach jöoinau maagjerran pãach chi hīs hewagam k'<sub>ΛΛN</sub> gaaita pajugui hajim, pãachdëujã hamau nem waaujerrjöta wau naawai.

*Jesuu Jerusalén p'öbör hãapërtarr  
(Lc 13:34-35)*

<sup>37</sup> Mag Jerusalén p'öbör hee Haai hi jëeujem deg simua hãapërmamua magjim: '¡Hëh! ¡Aay, Jerusalenpien! Pãraun chadcha warrgarweta Hëwandamau hich hi jaaumk'ïir chogp'xi n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛNjã</sub> k'a k'öchk'aba, warag mokoujã bar wai n<sub>ΛM</sub>ua k'ëchp'xiimaajemgui hajim. Biek k'apan mua pãrag jaaujeejimgui hajim, hât'ãrr hããirau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'oor wai juupjemjö pãar t'la wai chitaag. Mama magtarrjã pãachdëuta bããrjã mag k'öchk'abajierram.

<sup>38</sup> Jãgtarrau nau pãrau hoomaa habarju. Nau m<sub>Λ</sub> m<sub>ΛG</sub> chit<sub>ΛΛ</sub> hawia petaawai pãar sïi di pariim hee wouchnaan p'ëp'abajëmjöta pãach happai nãisijugui hajim, k'aigpërrujã chuk'u.

<sup>39</sup> Magbarm haigmua tag pãrau m<sub>Λ</sub> hoobam hajim. Pãrau m<sub>Λ</sub> hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu m<sub>Λ</sub> hurum hoowi, "Hãuchata Hëwandam pua p<sub>ΛCH</sub> jürr p<sub>ΛCH</sub> Chaai maar hat'ee Reik'a pãibarm" han<sub>ΛM</sub> haigta deeu m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim.

## 24

*Haai hi jëeujem di hõrau pogueup'xiiju Jesuu jaautarr  
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesuu Haai hi jëeujem deg mag hõrag nem jaau sïi hawia hõbërbaadeeu mag chi Haai hi jëeujem di hig hiy'ãã n<sub>ΛM</sub>uata marau hirig jaau naajim, di pöoma sïi joot'at'ããd hëu d<sub>ΛNΛM</sub>.

<sup>2</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau jãg di wajak'a hëu d<sub>ΛNΛM</sub> hoo naabá. Jãg t'<sub>ΛNΛM</sub> chan mok pör hãbjã hãbam hãr hich jãg hajap'a joot'at'ããd sïerrabam. Jãg t'<sub>ΛNΛMΛN</sub> sïi t'umaa hõrau pogueup'xiijuuta jãg d<sub>ΛNΛM</sub>gui hajim.

*Hëwandamau maach hi hagk'aimãã paawai nem hoomaju jaautarr*

*(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24,37)*

<sup>3</sup> Mag Haai hi jëeujem degmua hõbërwi hërëubaadeeu jürr Olivo durrsiig wëtjim. Maimua barwi maar na jupbaimaawai maach chi k'apeenjã dxi hi bigaau hohood haimajim. Maimuata marau hirig jëeu naajim:

—¿Jãgwaichata mag p<sub>ΛCH</sub>dëu jaau simjö mag Haai hi jëeujem di pogueup'xiijuma? Maimua mag p<sub>Λ</sub> deeu bëeju han<sub>ΛMjã</sub>, ¿k'an gaaimuata mag p<sub>Λ</sub> deeu bëeju dakpapak'amjã marau k'ap hajuma? hanaajim.

4 Magbaawai jaaubaadēmua hichdēu marag, —K'īir k'ap'Λ haajeet keena; hoob chik'amnag hΛΔΛraa pāach k'ūgurpimiet hajim.

5 MΛg hatag paawai hōor pōm sīi chik'am k'ūgurm k'ōchgau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoo Hēwandamau pāiju haajerr” ha hiek'a nΛrrjēe haju. Mag nΛrrjēem gaaīmua hōor pōm k'ūgur haumaju hajim.

6 Juurhi p'iidΛju t'eeg jajaauk'amjā pārau hūrjugui hajim. MamΛ pāachdēu mag hūurwai hoob jāp'ierriet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mamΛ ma chan hag'ta Hēwandamau pāar hi hagk'a nΛm k'abamgui hajim.

7 MagbaadēmΛn durr mΛg wējōm hee durr chaauram k'ΛΛn dΛi wērβΛp'ōo haadēju, hamachta jūr chik'am k'āai hΛrpai ham k'ōchgau. Magbaadeewai jādau t'eeg haadēm dΛi hΛΛur t'eegjā duuimaju, durrierr.

8 Pari mamagk'amΛn maan sīi warrpem Jōoirau hōor dau haug waupi simΛugui hajim.

9 'Ya magbaadeewai pāar chi mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn t'et'emnaanau pΛrnaa hamachjōm k'ΛΛnag pāar pΛr deemaju, pāar dΛi hamachdēu hampierr hamk'īir. Mag pΛr deebaa pāar gaai mas waunaa pāar t'ōojā t'ōomajugui hajim. Mag nΛm dΛi hīchab t'umaam k'ΛΛnau pāar hoomapp'a haju mΛ hiek hΛk'a durrum gaaimua.

10 Mag jaar paawai hōor pōm mΛ hiek hΛk'a t'Λnarr hamachdēu hΛk'a narr hiek hisegwi deeu hewag wētju, warr hamach narrjō. Magbaadee wir haig hamach heepaijā chik'am hoomapnaa wir haig chik'am t'ōomaju hajim.

11 Hēwandam hiita jaau nΛm hanΛm k'ΛΛn k'apaana hōbērdΛtk'aju. Pari mag t'ΛnΛm sīi hōor k'ūguraagpaita mag wēnΛrraju haawai hōor pōm k'ūgurmajujā jaaujim.

12 jAay, mag hed gaaita nem k'aigbam pōmaata t'ΛnΛisijupa! Ya mag nem k'aigbamta hΛrpai haadeewai hōrau hamach k'apeen k'a k'ōsi haajerrjā tag k'ōchk'aba hap'ōbaadēju.

13 Pari warm k'ΛΛn mag t'ΛnΛm hee, hΛu hichdēu mΛ hiek hΛk'atarr gaaita hogdΛba k'ērΛm wounan hΛu peerdΛjugui hajim.

14 Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aju nawe, durrierr t'umaam k'ΛΛnag mΛg hiek wajaap'am hōor peerdΛ haaujem jaaudubju. Mag jaaubaawai t'umaam k'ΛΛnau hūrbaawain chadau warre hich Jōoirau mΛg durr jua k'ēgk'apāiju ha jaau-majim.

15 Mag hich Jesuu jajawagmamua magjim: 'K'īir heyaa habat, Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau p'ā pΛarr gaai jaauwai Haai hi jēeujem deg hierr hich Hēwandam sīejem haar-cha hōgk'aba dubwi hābmua parhooba hichdēu ham haig haju

jaautarr. Magtarr haawai chi hūr n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim: chadcha Danielau jaautarrjō woun hāb chi k'aigbamta Hēwandam hawi ya Haai hi jēeujem deg s̄ieichēm hoobaawai

<sup>16</sup> m<sub>AG</sub> chi Judea durr n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n warag pab<sub>Λ</sub> hee durr dapag hee d<sub>AR</sub>bat hajim.

<sup>17</sup> Maagwai hich dihēu h<sub>AR</sub> h<sub>AGT</sub>'aa k'āijā sim k'ai, hoob hich nem hawaan hawi hierrag mam.

<sup>18</sup> Wa magba di chaaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā hawaan hawi.

<sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapdurr mag jaar h<sub>ΛΛ</sub>in jōor k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua har s̄i chaain daumeraa wai k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n!

<sup>20</sup> Hedau k'ōrgk'am hee wa jua h<sub>Λ</sub>i n<sub>AM</sub> hed k'āijā pāach mag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> d<sub>AR</sub> wēn<sub>ARR</sub>ram hugua, Hēwandamagta jēeu durruu habatgui hajim.

<sup>21</sup> Mag jaar mag wajap'a hōor dau haug waujūō chan m<sub>AG</sub> durr hompaatarr haigmua hewagjā mag hooba, ni mag dichtarr k'urjā hagjō chan dau haug waubajugui hajim.

<sup>22</sup> Mag Hēwandamau hōor dau haug waubaadēm hidēu hich mag s̄iuk'iin, hōor hābjā peerd<sub>Λ</sub>baju. Mam<sub>Λ</sub> hichdēu j<sub>AR</sub> hauwia hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n hichdēu k'ōsi p'ē wai sim gaimuma, hirua hich mag wai s̄i habajugui hajim.

<sup>23</sup> 'Mamagk'am hee hābmua k'āijā pāachig, "Hoobat, cham<sub>ΛΛ</sub>ta warrgarwe Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerrauwai", wa magbam k'ai, "Pāadē hoobat, har s̄i; jāata haruuwai" haawai hoob h<sub>Λ</sub>k'amiet.

<sup>24</sup> Mua mag chir<sub>ΛMΛN</sub>, hamach hiiupaita hamta Hēwandamau p<sub>Λ</sub>ijim han<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i Hēwandam hi jaaumien han<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan s̄i sēuk'a chik'am k'ūgur wēn<sub>ARR</sub>raju haawaita mag chir<sub>ΛM</sub>gui hajim, k'ap hamk'īir. Mak'<sub>ΛΛ</sub>naun chadcha Hēwandamauta hamach p<sub>Λ</sub>ijim hamk'īir, hag na hōrau hooba haajempa hōor dauderraa wau wēn<sub>ARR</sub>raju. Mag nem wau wēn<sub>ARR</sub>Λmua hich Hēwandamaucha j<sub>AR</sub> hauwi hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>npa k'ūgur hēk'aju hajim.

<sup>25</sup> Chadcha magju haawai hag nawe k'ap hamk'īir ya mua pārag jaau chir<sub>ΛM</sub>gui hajim.

<sup>26</sup> Ya mag k'ap'<sub>Λ</sub> naawai hābmua k'āijā pāachig, "Hōor maba haajem haarta sim" ha jaauwai hoob haar hoon wētmiat hajim. Wa magbam k'ai, "M<sub>AG</sub> simta hich hoopiba sim" ha jajauk'awiajā hoob h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim.

<sup>27</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēewain, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim, hich jāg hedau hōbeerjem garmua hed burrjem<sub>AG</sub> s̄i pagt'<sub>AM</sub> dau p'<sub>AR</sub> jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'am hoojemjō. Magua hōrau mag pāachig ya barbaichēm ha jaauwaijā hoob h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim.

28 Pārau k'ap'Λ nΛm, nemmí sim haig hākōs hich k'īrau jupcheejem. Hich hagiōta habajup hajim hīchab muajā mΛch hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dāi; ham p'ē harraag mΛch bēem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'ΛΛnau mΛ hoojugui ha jaaumajim hich Jesuu.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju haajē*  
(Mr 13:24-37; Lc 21:25-33; 17:26-30,34-36)

29 Mag jajawagmamua hīchab, 'Mag hich Hēwandamau wajaap hōor dau haug waupiwi ya tag magba haadēm hee, mΛg hāsdawam hedau k'ījugui hajim. Magbaawai hedau chi hedaramjā hararaa wΛΛ jēerba warag k'ībaadēm dāi p'īdagjā hedjā heemua sīi k'Λijugui hajim. Magbaawai hedjā hee nem sīsidΛmjā sīi parhooba hamach nΛΛΛid harr chaurta haaida jōrrjēe t'ΛΛΛisijugui hajim.

30 Magbaadēm heeta hedjā heejā mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa hurum dauchach dawaa hoopijugui hajim. Mag hoowi durrierram k'ΛΛn jāp'ierr nΛm hiek'au hicharaucha bīe nΛmuata mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a hurum hoojurau.

31 Mag hurumua mΛch chognaanag nem jēbag churo hiekjō trompeta sirpijugui hajim, mag sirbarmua mΛchdēu jΛr hauwia mΛch hiek hāk'atarr k'ΛΛn t'umaa durrierram k'ΛΛn hābam haig biirdΛ hawaag.

32 Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'K'ap hamk'īir pārag jaauk'imgui hajim: Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig Israel durr higo bā jāga haajē. Ya jāata k'ēr k'uk'uur haadēmΛn t'umaam k'ΛΛnau ya chadcha dōchΛumie burru dakpapak'am haajem.

33 Hich hagiōta hajugui hajim hīchab mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju gaai paawaijā. Cha mΛchdēu jaau chirΛm t'um hich hag hee hōbēbērgmam pāach daua hoobaawai k'ap'Λ habat, ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā deeu bēeimΛΛ chirΛmguui hajim.

34 Mua pārag mag Haai hi jēujem di hōrau pogueupΛiju ha chirΛmΛn, cha hōor t'ΛnΛm k'ΛΛn k'ēchju nawe cha mΛchdēu jaau chirΛmjō t'umaa chadcha hajugui ha jaaujim.

35 Hedaujājā mΛg jēb dxi t'um chuk'u haadēju, mamΛ cha mua pārag jaau chirΛm chan sēuk'aawai k'abam. Jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim.

36 MamΛ mag mΛ bēēju hed chan ni hābmuajā k'augbam. Hāgt'ar Hēwandam chognaanaujā k'augba, ni mΛchdēujā k'augba, hāba hich mΛ Hayaupaita mag mΛ bēēju horajā k'ap'Λ simgui hajim, hich Jesuu.

37 Jōingar Noé k'ararr jaar dōhādau hōor hōpāaiwai t'Λnaajerrjō t'Λnaaju hīchab mΛg hatag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēe nΛm jaarjā.



38 Jöoi Noé sim jaar mag döhhäd pöm bëeju nawe, hagt'a hõor p'iestajã waunaa, t'achjã k'õnaa, döjã dönaa, sïi jua p̄ar k'odt'ʌnaajim, b̄ʌʌrjã hamach höjújã k'ïirjuba.

39 Mamʌ ham mag honee b̄ʌʌrjã hamach chig hajujã k'ïirjuba nʌm hee, döhhäd pöm bëewi, jëb hierrpawí, t'umaa hödubjierram. Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëe nʌm jaarjã hich hagjõta hajugui hajim. Hamau b̄ʌʌrjã hamach chig haju k'ïirjuba nʌm hee, dëgölp mʌʌn dʌnʌʌuchëju ha jaaujim.

40 Mag mʌ pierrum d̄äicha hemk'ooin numí pab̄ hee hamach p'idag hee naaju: mag numí nʌm heem hãb mua harrwi hãb werpʌjugui hajim.

41 Hʌʌinjã hïchab numí hãbam molin gaai ba naaju: mamʌ mua hãbpaí mʌch d̄äi harrwi hãbak'ai werpʌjugui hajim.

42 'Pãrau mʌ pãach Pörk'a barchëju hed b̄ʌʌrjã k'augba naawai pãachjã hagjõ t'ʌbagk'am huguata muan pãragan, waja p'a k'ïir k'aug nʌisit ha chirʌmguí hajim.

43 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hãbmua k'äijã hich di haig nem jïgmienau nem jïgk'aan bëeju hora k'ap'ʌ hak'ïin, k'äijã k'äiba hich mag dau p'ug hëeju hʌdʌʌr hich nem jïgk'apiba.

44 Magua muan pãragjã hich hagjõta, hajap'a k'ïir k'aug nʌisit ha chirʌm. Pãrau hãbmua jã mʌ bëeju hora k'augba nʌm. Pãrau mʌ da bëebajupii nʌm hee, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan dëgölp dʌnʌʌuchëjugui hajim marag hichdëucha jaaumamua.

*Chi chogau hichig nem jaau pʌarr t'um wautarr  
(Lc 12:41-48)*

45 Mag jajawagmamua hïchab hich Jesuupai deeu hich bëe nʌm hora jãga naaju haai nʌm k'ap hamk'ïir hawi magjim: 'K'anim nemjõ patrón hãb simua hich chaug maagpaawai hich chog hãb simʌg warm k'ʌʌn pörk'apinaa hich magʌgpai hich nem t'umaa jaau pʌabajëm.

46 Maimua mawia mam sïi hawia deeu bëewi hichdëu jaau pʌarrjõ p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jöoi hich chog d̄äi honee sim d̄äi chi chogjã honee habaju k'ai? hajim.

47 Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jöoirau warag hich nem t'um magʌgta t'ʌsïepʌijugui hajim, hich dënjõ k'ap hamk'ïir.

48 Mamʌ magba, mag hichig nem jaautarrjã hich hödegpai "Mʌ patrón chan da bëebam" hawi

49 nem k'aibag hich k'apeen jürr hich jua heegpaim d̄äi hichdëu hampierr hanaa, nagjã hichdëu döm haig dönaa, t'achjã hichdëu k'õm haig k'õmʌn,

50-51 chi dik'ʌ b̄ʌʌrjã hirua nʌba sim hee pierrwai, magk'am hoobaichee, jürr hichdëu warm k'ʌʌn d̄äi haajerr k'äijã hi gaai hat'uucha wʌnaa, p'idag heemuajã barpʌinaa, chi k'aigbacharam k'ʌʌn d̄äi hãba sïujugui hajim. Magbaawai

gaai machgau hicharaucha bīemamua hi hagāa hagāa habarjugui hajim. Magnaa maachigta, Maguata pāraujā mΛ deeu bēēju k'ap'Λ naawai mag hichig nem jaau pΛarr t'um wau sīerrjōta haju haai nΛmguī hajim, pāach k'apeen dāi, hich Jōoirau k'ōsimjō.

## 25

### *Daupeen diez narr hag nem hīgk'aa*

<sup>1</sup> 'Mag Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hed hichdēu hauju wa hauba k'āijā hisegju k'ΛΛnan, biek hāb daupeen diez narr k'ΛΛn hōor jua pΛr nΛm p'iesta hee wētaag chi jua pΛrju hemk'ooi nΛ narr k'ΛΛnjōta nΛmguī hajim hich Jesuupai. Mak'ΛΛn daupeenau mΛgta hajim haajem: Hamachdēu ya chi jaai paju hurum ha hūrbaawai hagdaujō hamach lámpara panhap'a hi k'īirp'ee wētju haadējim haajem.

<sup>2</sup> MamΛ mag k'īirju narrrta cincopaita k'īirjug k'ap'Λ naajim haajem, maimua hagjō cinco sīi k'īirjug chuk'umjōta sīsīd hajim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag k'īirjug chuk'umjō narr k'ΛΛnaujā hamachpierr hamach lámpara harrjierram haajem. MamΛ mag harrtarrrta chi aceite hōbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawi k'īet chi aceite pΛ harrbajierram haajem.

<sup>4</sup> Pari chi k'īirjug k'ap'Λ narr k'ΛΛnaun chadau hamach lámpara panhap'a wētum dāi hīchab k'īet hamach pipied deeu boteedeg aceite pΛk'a harrjierram haajem, hōbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawia.

<sup>5</sup> MamΛ mag chi hemk'ooi da bēeba haawai, nΛ nΛΛ hawi dap'ōgk'abaadee k'āidΛtk'a p'ōbaadējim haajem.

<sup>6</sup> Mag ham k'āidΛtk'a t'ΛnΛm heeta, ya hedacha pamamua, “Ya pārau nΛ narr wounan hurum; p'īidΛtk'abat'Λ hi k'īirp'ee hoon maag” hajim hanΛm hābmua.

<sup>7</sup> Magbaawaita p'īidΛtk'awi hapuraa hamach lámpara k'īir k'aug nΛrrjēe haadējim hanaabá.

<sup>8</sup> Magbaawai mag cinco k'īirjug chuk'umjō narr k'ΛΛnau hΛu hamach k'āai k'īirjugdam paraa narr k'ΛΛnag, “Keena, pāach aceitedam heem marag bΛchk'un choo deebat, ya maar lámpara t'ōogpam” hajierram hanΛm.

<sup>9</sup> Pari magbaawai chi k'īirjug paraa narr k'ΛΛnau hamag, “Marau pārag deebamgui” hajierram hanΛm. “Marau pārag deek'iin, pōm deeba haawai, pāarjā waurwi maachjā waurju. Mag k'āai chi peerjem di haar mawi pāach hat'ee pēr hat'amit” hajierram hanΛm hamag.

<sup>10</sup> Hamachig magbaawai hamach hat'ee aceite pēr hawaan hērēubaadēmich, hamau nΛ narr hemk'ooi barchējim haajem. Mag barchēwi hoocheewai hich dāi dubaag hΛu k'īir k'aug

narr k'ΛΛnan h̄u hich d̄i wai dubjim haajem, hich jua p̄arju haar. Mag p'ë wai dubwi chi puertdijã p'ãar s̄ujim haajem.

11 Maimua hag k'ur nΛΛ hawiata mag cinco hamach lámpara hat'ee aceite j̄araan wëttarr k'ΛΛn bëewi, “Señor, Señor, maar weeu hat'á, ya maar bëejimgui” hajierram hanΛm.

12 Pari magbaawai chi hemk'ooirau, “Mua p̄aar k'augba chitΛm. Mua dubpibamgui” hajim hanΛm.

13 Mag nem h̄gk'aadam jaaui deeu marag magjim: 'P̄arjã daupeen k'irjug chuk'u narr k'ΛΛnjö daugajãr t'Λbagk'amap'a nΛm k'ai, dauk'ananaa k'ir k'aug n̄isit. P̄arau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju hedjã k'augba, ni chi horajã k'augba nΛm. MΛΛn dëgölpta barchëjugui ha jaaumajim marag.

*Hãbmua hich chognaanag p'idk'amk'ir p'atk'on dee p̄atarr (Lc 19:11-27)*

14 Mag jaaumamua deeu hich Jesuupai magjim: 'MΛchta mΛg durr gaai chi Pörk'a pierrum hed mΛch hat'ee wajap'a p'idk'aajerr k'ΛΛnag hamachpierr nem wajap'am jigjuun, hãbmua hich piyonnaan d̄i harrjöta hajugui hajim. Mag hich piyonnaan d̄i mΛgta hajim haajem: Mag wounau deeu durr maagpamua hich piyonnaan hãbam haig t'ärk'anaa hich p'atk'onau p'idk'amk'ir hamag jaau p̄ajim haajem.

15 Hãbak'aig p'atk'on cinco mil deewi, hãbak'aig dos mil maimua hãbak'aig mil deejim haajem, hichdëu hoowai h̄u hamachdëu p'idk'amajupierr. Mag hamachpierr p'atk'on jigp̄iwi petajim haajem.

16 Mag hi petaawai chi piyón mag cinco mil hautarrau hag p'atk'onau p'idk'abaadëwi hag h̄r deeu cinco mil gan haujim haajem.

17 Maimua hãbak'ai dos mil hautarraujã hagjö hagua p'idk'awi deeu hag h̄r dos mil gan haujim haajem.

18 MamΛ hãbak'ai milpai hautarraun mawia, jëbdi k'örnaa warag hag hee bëp s̄ujim hanaabã.

19 'Maimua hag k'ur nΛΛ hawia deeu bëejim haajem, chi p'atk'on pap. Mag bëewi mag hich maagpamua p'atk'on jigtarr hautarr k'ΛΛn deeu t'ärk'ΛΛip̄ijim haajem, k'arrchata hagdaujö ganmaj̄i ha k'ap haag.

20 Nacha chi cinco mil hautarr bëejim haajem. Mag bëewi hag h̄r hichdëu cinco mil gan hautarr chi papag deechëwia hirig, “Señor, pua mΛrΛg cinco mil werp̄arrau hag h̄r mua hagjö cinco mil gan haujim; cha k'ërΛm pΛ p'atk'on” hajim hanΛm.

21 Magbaawai chi patrón jöoirau hirig, “H̄u k'ërΛmgui” hajim hanΛm. “PΛ chadcha piyón wajap'amΛu; pua mua jaau-tarr t'um hagjö habarm. MΛg p'atk'on pöm k'aba deetarrau

pua jāgbarpí, jāgtarr jürr mua pΛΓΛg warag hār deek'ingui" hajim hanΛM. Magnaa hirig, "Hierrag dubwia mΛ dāi honee habá" hajim haajem.

22 Mag k'ur dos mil hautarr bēewi maguajā hagjö, "Señor, pua mΛΓΛg dos mil deetarr hār muajā hagjö dos mil gan haujim; cha k'ērΛM pΛ p'atk'on" haichējim hanΛM.

23 Magbaawai chi patronau magΛgjä, "PΛjä chadcha piyón wajap'amΛu; pua mua jaautarr t'um hagjöo habarmgui" hajim hanΛM hirig. "P'atk'ondam pöm k'aba deetarrau pua hūu jāgbarm k'ai, hag jürr mua pΛΓΛg warag hār deejugui" hajim hanΛM. "Jāgbarpí pΛjä hīchab hierrag dubwi mΛ dāi honee habá" hajim haajem magΛgjä hagjö.

24 'Maimua milpai hautarrjä bēejim haajem. Pari magua chan warm k'ΛΛn dēnjö p'idk'awi gan hauba harr haawai sīi warag, "Señor, mua pΛ k'ap'Λ chitΛmgui hajim hanΛM, pΛ hōor dāi hatcha sīerrΛM. Mua pΛ p'atk'onau p'idk'awi gantarr hak'iin, pua sīi chi hārΛM mΛ jua heem k'echeu hauk'amgui" hajim hanΛM, "pΛ dēn sīi chik'am jua p'it'ur hatarrta pΛch dēnjö haajeewai.

25 MΛchdēu mag k'ap'Λ chitaawai, pΛ p'atk'onau mΛ p'idk'aba, warag mua jēb heeta bēp sīujim. Magtarr haawai cha simgui" hajim hanΛM, "pΛ p'atk'on pΛchdēu werpΛatarrpierr."

26 Magbaawai chi patronau hirig, "PΛΛn pΛchta k'aibagnaa k'usēug sīerrΛmgui" hajim hanΛM. "Pua mΛ hōor dāi mag chitΛM k'ap'Λ simta,

27 zjāgwi mΛ p'atk'on warag banco hee deen mabajī" hajim hanΛM jürr hirig, "mΛg mΛch barbaicheewai hārΛΛpai bāau sim hoochēmk'īir?"

28 Magnaa haig narr k'ΛΛnag warag mag mil wai sīerr hi jua heem k'echeunaa jürr diez mil wai sīerragta deepi jaaujim haajem.

29 Mag nem hīgk'aa jaau hōwia hich Jesuu magjim: 'Hich hagjöta sīebahab hīchab Hēwandam hat'ee nem wau nΛmjā. Har Hēwandam hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn dāin hirua hich garmuajā hajap'a haju, hamau chok'ōgba hi hat'ee nem wau naawai. MamΛ mag nem waumap'a nΛM k'ΛΛn dāi chan magba, hichdēu hamag nem deetarjä warag ham jua heem k'echeu haumaju.

30 Magnaa, Mag chi patronau chi k'usēumie dāi harrjō, hamach k'īircha ham serbiibag p'ēnaa k'īichag hee bark'ΛΛipi jaaujugui hajim, mamta ham gaai wajaug bēemk'īir.

Mag hirua k'īichag ha sīerran k'īmie durr higwiata mag sīejim.

*Jāga haju k'ai hōor dāi Hēwandam Hiewaau hich bēem hed*

31 'M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaata h<sub>Λ</sub>gt'armua m<sub>Λ</sub>ch chog-naan angelnaanau p'<sub>ΛΛ</sub>r t'uur b<sub>ē</sub>em hedan, m<sub>Λ</sub>chta chi Rey haawai m<sub>Λ</sub>ch k'u juupjem wajapp'a sim gaaita jupch<sub>ē</sub>jugui hajim, h<sub>ō</sub>or d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>chd<sub>ē</sub>u k'ap nem wawaag.

32 Magbaawai h<sub>ō</sub>or durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nta t'um m<sub>Λ</sub>ch chog-naanag m<sub>Λ</sub>ch haig p'<sub>ē</sub> hau b<sub>ē</sub>epiju. Mag t'um h<sub>ā</sub>ba bi-ird<sub>Λ</sub>baicheewaita oveja t'<sub>Λ</sub>ajem pastorrau chi ovejanaandam hamach hag hap'a k'<sub>ī</sub>tet paanaa ch<sub>ī</sub>bj<sub>ā</sub> hagj<sub>ō</sub> hamach hag hap'a k'<sub>ī</sub>tet paajemj<sub>ō</sub> hajugui hajim, h<sub>ō</sub>or d<sub>Λ</sub>i.

33 Mag jaaumamua hich Jesuu hi hiek mag hed hich d<sub>ē</sub>nk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta hich juachaar gar t'<sub>Λ</sub>rk'<sub>ΛΛ</sub>inaa j<sub>ū</sub>rr k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>nta k'<sub>ī</sub>tet hich juaw<sub>ē</sub> gar t'<sub>Λ</sub>rk'<sub>ΛΛ</sub>imaju haajem.

34 Magnaa mag hich juachaar gar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag hichta Rey haawai hichd<sub>ē</sub>uta hamag, “P<sub>ā</sub>ar, m<sub>Λ</sub> Hayau h<sub>Λ</sub>u habarm k'<sub>ΛΛ</sub>n, hierrag dubbat m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jooba w<sub>ē</sub>n<sub>Λ</sub>rraag” haju hanaab<sub>ā</sub>. “M<sub>Λ</sub>g durr hompaa n<sub>Λ</sub>we m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>imua p<sub>ā</sub>rag nem deēju hatarr h<sub>ī</sub>sta chadcha m<sub>Λ</sub> Hayau p<sub>ā</sub>achigcha deegpamgui” haju han<sub>Λ</sub>m, “p<sub>ā</sub>achd<sub>ē</sub>u m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>u hatarr j<sub>ū</sub>rr.”

35 Magnaa hamag, “P<sub>ā</sub>rauta m<sub>Λ</sub> j<sub>ā</sub>s<sub>ō</sub>o j<sub>ē</sub>ed<sub>Λ</sub> k'itaawaij<sub>ā</sub> h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g t'achdam deejieramgui” haju hanaab<sub>ā</sub>; “h<sub>ō</sub>bichaaga t'<sub>Λ</sub>naawaij<sub>ā</sub> h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g d<sub>ō</sub>dam d<sub>ō</sub>pjierram; m<sub>Λ</sub>ch maba haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hee chitaawaij<sub>ā</sub> p<sub>ā</sub>rauta p<sub>ā</sub>ach haig j<sub>ē</sub>ramk'<sub>ī</sub>ir h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g didam jaauierramgui” haju han<sub>Λ</sub>m;

36 “k'aj<sub>ū</sub>adam chukk'u chiraawaij<sub>ā</sub> p<sub>ā</sub>rauta h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deek'<sub>ē</sub>rjierram; m<sub>Λ</sub> mor mas chiraawaij<sub>ā</sub> p<sub>ā</sub>rauta h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> hoot'urjierram; c<sub>á</sub>rcel deg preso chiraawaij<sub>ā</sub> hagj<sub>ō</sub> p<sub>ā</sub>rauta h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> hoot'urjierramgui” haju hanaab<sub>ā</sub> hich Jesuucha, ham k'<sub>ī</sub>ir j<sub>ā</sub>senk'a hiek'amamua.

37 Mag hamachig magbaawai mag hi juachaar gar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau j<sub>ū</sub>rr hirig “Se<sub>ñ</sub>or, j<sub>ā</sub>agwai mag p<sub>Λ</sub> j<sub>ā</sub>s<sub>ō</sub>o k'it<sub>Λ</sub>m marau p<sub>Λ</sub> j<sub>ā</sub>hogj<sub>ī</sub>?” ha j<sub>ē</sub>euju hanaab<sub>ā</sub>, hamachd<sub>ē</sub>u hi k'<sub>ī</sub>ircha hooba haajerr haawai. “j<sub>ā</sub>agwai mag p<sub>Λ</sub> h<sub>ō</sub>bissi k'it<sub>Λ</sub>m hoobaawaij<sub>ā</sub> marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g d<sub>ō</sub>dam d<sub>ō</sub>pji<sub>ī</sub>?”

38 P<sub>Λ</sub> hiek mag maach haig j<sub>ē</sub>ramk'<sub>ī</sub>ir marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g maach dij<sub>ā</sub> jaaunaa k'aj<sub>ū</sub>adamj<sub>ā</sub> chukk'u haawai deejeejim han<sub>Λ</sub>m, j<sub>ma</sub> j<sub>ā</sub>agwai haj<sub>ī</sub>ma?” haju han<sub>Λ</sub>m.

39 “P<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub> mor mas s<sub>ī</sub>ewaij<sub>ā</sub> marau hoot'urwi, c<sub>á</sub>rcel deg preso s<sub>ī</sub>ewaij<sub>ā</sub> hagj<sub>ō</sub> marau p<sub>Λ</sub> hoot'urjim han<sub>Λ</sub>m, j<sub>ma</sub> j<sub>ā</sub>agwai haj<sub>ī</sub>, marau p<sub>Λ</sub> hooba haajerrta?” haju hanaab<sub>ā</sub>, j<sub>ū</sub>rr hirig hamach garmua.

40 Magbaawai deeu hich Jesuu hamag, “P<sub>ā</sub>rau chadcha m<sub>Λ</sub>chcha chan hoobajierram, pari p<sub>ā</sub>rau j<sub>ā</sub>g dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'<sub>ē</sub>e harr k'<sub>ΛΛ</sub>ndam dau haug k'augwi ham d<sub>Λ</sub>i j<sub>ā</sub>gtarr haig, m<sub>Λ</sub>chchata dau haug k'aug n<sub>Λ</sub>mj<sub>ō</sub> naabajieb” haju haajem hamag.

41 Warm k'ΛΛnag mag hiek'awi hichdēupai jūrr mag chi k'aigbam k'ΛΛn hich juawē gar nΛm k'ΛΛnag, “Jōpai mΛ haigmua chawag hērēubaadēt” haju hanΛm. “Pāar mΛ Hayau chi maldisiem k'ΛΛn haawai pāadēu k'īmie durr mepeer hich chognaan dāi sīemk'īir wautarr haarta hērēubaadēt” haju hanΛm, “hōtdau huu wējōm t'ōjā k'augba hich mag sīerrΛm hee naaimaag.”

42 Mag hiek'amamua hīchab hamag hamach k'īircha, “Pārau chan mΛ jāsōo jēedΛ k'itaawaijā mΛrΛg t'achdam k'ōpibajierram; hōbichag k'itΛmjā maachig, ‘Cha k'ērΛm dōdam dōju k'ai' habajjerram” haju hanΛm hamag.

43 “Hōor mΛch k'augbam k'ΛΛn heemjō p'ΛrdrΛ chitaawaijā pārau mΛrΛg didam deebajierram, pāach haig jēermk'īir. K'ajūadam chukk'u daaupamaa haawaijā put sōrdamjā deeba; mor massi chiraawaijā mΛ hoon wētba; ni cárcel deg chiraawaijā mΛ hoon wētbaajierramgui” haju hanΛm hamag hamach k'īircha.

44 Pari hamachig magbaawai jūrr hamau hirig, “Señor, ¿jāagwai mag pΛ jāsōo hōbissinaa pΛch maba haajem heeta jēerju dijā chukk'u k'itΛm marau bΛrjā pΛ hasekasbajī?” haju hanΛm. “¿Jāagwai mag pΛ k'ajūadamjā chukk'u daaupamam marau pΛ hoojī? ¿Jam mag pΛ mor massi marau hoojī, wa cárcel deg sim k'āijā marau pΛ hoon wētbaajī?” haju hanaabá, hamachdēu magbajim hamk'īir.

45 Pari hichig magbaawai, mak'ΛΛnagjā hirua magju hanΛm: “Chadcha mΛk'ΛΛn wounaan dau hap'ΛΛ wēnΛrraawai pārau bΛrjā ham dau haug k'augba harran, jāan mΛchchata pārau dau haug k'augba nΛm k'abajieb, ham mΛchdēu pΛiwiata jāg wēnΛrrarr haawai” haju hanΛm hīchab hamachigcha.

46 Maimua ya hābmiecha hiek'a hoogpamua maar dak'īir, 'Muata mag hiek'abarm k'ΛΛnan k'īmie durrta wētjugui hajim, mamta hich mag dau hap'ΛΛ wēnΛrraag. MamΛ hōor wājāaun mag mΛch juachaar gar hat'am k'ΛΛnan, mΛch dāita hich mag hiiu nΛisijugui hajim, hich mag wēnΛrraag.

## 26

*Jesús par hawaag hibēptarr  
(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

1 Jesuu mag mΛg hatag deeu hich bēēju k'ap hamk'īir mag jaau dichtarr k'ur, maach hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta deeu magjim hich higwi:

2 —Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim, mΛigmua k'āai numí nΛm hee p'iesta Pascua burru. MΛg p'iesta heeta hōrau mΛch chi

Hemk'ooi Hiewaa p<sub>AR</sub> deejugui hajim, pakuls gaai meerp'ë t'õomk'ïir.

<sup>3</sup> Ya mag p'iesta burruju k'ãai numpai waaur n<sub>AM</sub> hee, p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> jöoin chi t'iernaan d<sub>AI</sub> hãba biird<sub>Λ</sub>jierram haajem, p'adnaan t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> pör Caifás di haig.

<sup>4</sup> Mag hãba biird<sub>Λ</sub>tarran, Jesús himeraa p<sub>AR</sub> hauwi t'õop<sub>Λ</sub>yaag hãba hibëpaag hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi t'õop<sub>Λ</sub>yaag hëk'a n<sub>AM</sub>ta hamachdëu<sub>PAI</sub> deeu, —Hõor pöm m<sub>ΛG</sub> t'<sub>ΛNΛM</sub> meeuk'apimaaugau, m<sub>ΛG</sub> p'iesta hee chan hi chig haba, p'iesta dichtarr k'urta t'õop<sub>Λ</sub>iugui hajier-ram han<sub>AM</sub>.

*H<sub>ΛΛ</sub>irau Jesús pör hee jãgdeeu chootarr  
(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

<sup>6</sup> Mag n<sub>AM</sub> hee Jesús woundam Simón han<sub>AM</sub> di haig sïejim, Betania p'öbör hee. Hich mag Simón han<sub>Λ</sub>mpai hib<sub>ΛΛR</sub> wauwi “p'ïe paraa k'itarr” ha t'ã<sub>AR</sub>jeejim.

<sup>7</sup> Mag di haig mes gaai hi t'ach k'ö hoo simta, h<sub>ΛΛI</sub> hãb jãgdee didam durrk'udau alabastro han<sub>AM</sub> dën boteedidam wau k'it<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> dubchëjim. Mag jãgdee nem parhëpaaga sïerr<sub>AM</sub>. Mag waibëwi Jesús pör hee sïi choop<sub>Λ</sub>ichëjim.

<sup>8</sup> Mag hi pör hee choobap<sub>Λ</sub>im hoobaawai maach chi Jesús d<sub>AI</sub> wën<sub>ARRARR</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> hee hãaur k'<sub>ΛΛN</sub> m<sub>Λ</sub> k'apeen meeuk'a p'öbaadëwi, —¿K'ant'eeta jãg jãgdee parhëpagk'am sïi hãr choobap<sub>Λ</sub>ima? hajierram,

<sup>9</sup> nem parhëpag përp<sub>Λ</sub>iwi hag p'atk'onau dau hap'<sub>ΛΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>damag h<sub>ΛU</sub> nemdam hau deēju hãb sïerrtá.

<sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> ham mag hiek'a n<sub>AM</sub> hich Jesuu hür sïerr haawai, —¿K'ant'eeta pãrau chik'am k'ïir naaupi n<sub>AMA</sub>? Hirua hãuta jãgdeeu m<sub>Λ</sub> pör k'ooi sïebahab hajim hamag.

<sup>11</sup> M<sub>ΛIG</sub> heegar dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub>nan pãrau hich jãg pãach d<sub>AI</sub> hoo wai wën<sub>ARRAJU</sub>, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> chan tag pãar k'ïir chitabamgui hajim.

<sup>12</sup> M<sub>ΛG</sub> h<sub>ΛΛ</sub>irau jãgdeeu m<sub>ΛG</sub> m<sub>Λ</sub> k'ooibarm<sub>ΛN</sub> maach jöoin hi haawai maach meeunau haajemjö m<sub>Λ</sub> hauk'ërju hedam hat'ee hag nawe ya m<sub>Λ</sub> k'a p'uur sim k'abahab hajim.

<sup>13</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>AM</sub> hiek'au m<sub>ΛG</sub> hatag pawiajä dur-rierr Hëwandamau hõor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau wën<sub>ARRAM</sub> d<sub>AI</sub> hïchab m<sub>ΛG</sub> h<sub>ΛΛ</sub>irau m<sub>Λ</sub> d<sub>AI</sub> m<sub>ΛG</sub>barmjã jaaub k'aba jaaujugui hajim. Mag, hooba harr k'<sub>ΛΛN</sub>naujã hïchab hi hiigjeeju ha jaaujim hich Jesuu.

*Judaau Jesús përtarr  
(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)*

14 Maach hi k'apeen hi dāi doce hogd $\Delta$ ba wēn $\Delta$ rraajerr k' $\Delta$  $\Delta$ n hee hāb Judas Iscariote ha t'ār sīerrau p'adnaan chi pōrnaan haar mawia

15 hamag, —Mua pāachig Jesús p $\Delta$ r deebaawai, ¿pārau k'arr m $\Delta$ r $\Delta$ g p'ag n $\Delta$ ? haimajim haajem.

Magbaawai hamachdēu, —Marau p $\Delta$ r $\Delta$ g treinta piezas deejugui hajim hanaabá.

Magbaawai chadcha hich mag $\Delta$ m gaai hi hēugar hi pērpāijim hanaabá.

16 Magtarr haigmua Judaan sīi hāba p'adnaan chi pōrnaanag Jesús p $\Delta$ r deejuuata hēk'a n $\Delta$ rraajeejim.

*Hābmiecha Jesús hich k'apeen dāi t'ach k'ōtarr*

*(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

17 Maach jōoin hi haawai pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag seman hee ya warrpem k'āai hāb hāspa hēebaadēm hed maach hich dāi wēn $\Delta$ rraajem k' $\Delta$  $\Delta$ nauta marau hich Jesuug, —¿Jamta nemk'oo jaram ovejadam t'ōnaa k'ō n $\Delta$ ? ha jēeu naajim, k'ap Haag.

18 Mag hichig jēeubaawai hichdēu marag, —Jerusalén woun hāb sim haar hēreubaadēt hajim. Maimua mag $\Delta$ g mua jaaup $\Delta$ i chir $\Delta$ m habat: “Ya m $\Delta$ ch t'ōju gayaa pamaawai, p $\Delta$  di haigta nemk'oo jaram ovejadam wauwi pāar dāi hāba k'ōm k'ōsi chir $\Delta$ m” habat hajim chi wētju k' $\Delta$  $\Delta$ nag.

19 Magbaawai chadcha hichdēu jaautarrrjō, maar k'apeenau wētwi, hichdēu jaaup $\Delta$ itarrjō jaauwimawi, hi na mag nemk'oo jaram ovejadam wauwimajierram.

20 Maimua hich hēudee hōk'arta bēewi, ya k'īsu haadēm hee maach doce hi dāi wēn $\Delta$ rraajerr k' $\Delta$  $\Delta$ n t'um hāba hi dāi t'ach k'ō naajim.

21 Mag hāba k'ō n $\Delta$ muata hichdēu marag magjim:

—Cha m $\Delta$  hiek'a chir $\Delta$ m hiek'au m $\Delta$ ig maach hāba n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n hee hābmua wir haig m $\Delta$  hoomap'am k' $\Delta$  $\Delta$ nag m $\Delta$  p $\Delta$ r deejuhajim.

22 Mag hūrbaawai, chadcha maar hōk'īirjuu hap'ōbaadējim. Mag n $\Delta$ m hiek'au jūrram k' $\Delta$  $\Delta$ nau hirig, “Señor, hīsin mua k'āijāa hagam” haajeejim.

23 Mag jūrram k' $\Delta$  $\Delta$ nau hichig jējēeu k'aawai magjim:

—Chi mag wir haig m $\Delta$  k'aibag waujuun nau m $\Delta$  dāi hābam t'ēp hee pan sī k'ōbarm $\Delta$ ugui hajim.

24 Magnaa hichdēu, —Hoo n $\Delta$ m dau heyaa Hemk'ooi Hiewaa chadcha Hēwandam hiek p'ā sīsid $\Delta$ m gaai jaau simjō wajapp'a dau haug wawaagpaama hajim. Pari hapk'iit $\Delta$  m $\Delta$  mag hap' $\Delta$  $\Delta$  hamk'īir wir haig m $\Delta$  pērtarr woun. Jāg $\Delta$ m wounaan t'aababa harr hak'iin hāucha hak'amgui hajim.



25 Magbaawai Judaau hichdëu k'abajim hamk'ïir, — Maestro, hïsin mua k'ãijãa hagam hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Chadcha p<sub>Λ</sub>chdëu k'abá pua k'ap'Λ jaaubap<sub>Λ</sub>im; p<sub>Λ</sub>chdëu k'abahab hajim.

26 Mag hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>mua Jesuu pandam jua hee hanaa, Hëwandamag hag paar h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa k'öreunaa marag h<sub>ΛΛ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim. Magnaa, —K'öbat, m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> morou hajim, chi pan higwi.

27 Maimua jürr vino jarrdam hauwi, hag paarjã hagjö Hëwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa deeu marag h<sub>ΛΛ</sub>ap<sub>Λ</sub>ijim. Magnaa, —Döbat, m<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub> bagau; hich jãg hãbam jarr heepai döpetat hajim.

28 M<sub>Λ</sub>g jarr heem vinodam döbarmta warrgarwe Hëwandamau hõor d<sub>Λ</sub>i hiek deeu haajerrau. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hiek'an hiek hiuriugui hajim. M<sub>Λ</sub> bag m<sub>Λ</sub>g vinojö k'it<sub>Λ</sub>m hãrbarmuata Hëwandamau hõor k'aibag t'um chugpaa haujugui hajim.

29 Pari m<sub>Λ</sub>g döbarmjö chan tag döba, hãba m<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub>ch Hayau t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'apibarm hedta deeu hūwaai pãar d<sub>Λ</sub>i döjugui hajim. Pari mag hed maach hoobarm chan hïsimjöpai k'aba, honeechata haju, nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um chi hiiur haju haawai ha jaaujim hich Jesuu maachigcha.

*Jesuu jaauwai Pedroou b<sub>ΛΛ</sub>arjã hi k'augbam haju jaautarr  
(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

30 Mag maach hich d<sub>Λ</sub>i hãba wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hich d<sub>Λ</sub>i hãba mes gaai hiy<sub>ΛΛ</sub> t'ach k'ö haaipawi, meuk'aarjã Hëwandam hiek Salmos han<sub>Λ</sub>m gayam hauwia, Olivo durrsïig wëtjim.

31 Mam panaa Jesuu marag, —Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “Mua chi pastor t'öobapãaiwai chi ovejanaandam parhooba haaid<sub>Λ</sub>ju” ha simjö, hïsim hedaar pãrau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch hap barp<sub>Λ</sub>awi t'umaa haaid<sub>Λ</sub>tk'ajugui hajim.

32 Mam<sub>Λ</sub> hūwaai p'iid<sub>Λ</sub>wia m<sub>Λ</sub>ch hiiu chirsiewai pãar na mawia Galilea chiraimajugui ha jaaujim.

33 Magbaawaita Pedroou jürr hirig, —T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub>ch hap barp<sub>Λ</sub>wiajã mua chan p<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>abamgui hajim.

34 Magbaa Jesuu jürr, —Pedro, cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hãt'ãrr bïeju nawe biek t'ãrjup pua hõrag b<sub>ΛΛ</sub>arjã m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajuwai hajim.

35 Mam<sub>Λ</sub> Jesuu hichig magbaawai chará warag Pedroou hirig, —P<sub>Λ</sub> t'öbaimam haar d<sub>Λ</sub>i t'öimaju hawiajã mua chan p<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'abamgui hajim.

Hirua magbarm d<sub>Λ</sub>i maach chi k'apeenaujã t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich mag hiek'ajim.

*Nemjïrdö Getsemaní hanΛm hee Jesús oraatarr  
(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)*

36 Maimua jürr nemjïrdö Getsemaní hanΛmΛg maar p'ë harrjim. Maimua mam barwi, —MΛig nΛisit, mΛ chum hΛgt'aag jëwaak'emgui hajim.

37 Maimua t'ärjuppaim k'ΛΛn dāi petajim. Mag hich dāi p'ë harrtarr k'ΛΛn hāb Pedro hajim, maimua tagam k'ΛΛn numí jöoi Zebedeo chaain hajim, Santiago Juan dāi. Mam paauk'abaimaawai ham hiek hök'ïrjuuga haadëmua gaai machaaga haadëjim haajem, chi Jesús.

38 Mag simua hamag, —MΛΛn dëgölp gaai machgau hök'ïrjuuga haadëm; hāba mΛch t'öjuuta k'ïrju chirΛmguí hajim. Pāar mΛig nΛisit, mamΛ mΛ dāi dauk'ana habat. Hoob k'āimiet hajim hanΛm.

39 Hamag mag jaau pΛawi hichin ham bigaau ham warp'aapai sēimajim haajem. Magnaa jëk'Λt t'Λk'öona k'ïeb jëb gaai dagau dΛrnaa hΛgt'aag jëeumamua, “Tata, pua k'ös hak'iin, hacha mΛ dau hap'ΛΛ hapibak'amgui” hajim hanΛm. “Deeum nem waubarmuajā hagjö hōor peerdΛ hauju hayaa hak'iin, mΛ gaai machag mΛgcha hāwatbak'am. Pari mΛchdëu k'ösi chirΛmjö k'aba, pΛchdëu k'ösimjöta mΛ dāi habá” ha jëeumajim haajem.

40 Mag hich Hayag jëeu sīi hawi ham hoon bëejim haajem. Maimua hoocheewai ham k'āi nΛmta hoochëjim hanaabá. Magbaawai Pedroogta, —Pāar chan horadam hābjāta mΛ dāi dauk'ana k'aba nΛm.

41 Jäg k'āi nΛΛ haju k'āai Hëwandamagta jëeu nΛΛ habat'Λ hajim hanΛm, dösättag hΛdΛΛr pāach t'Λ haupim hugua. Mua hoowai pārau pāach hödiwan chadcha jëeum k'ösi durrumta, pari dap'ökgauta pödbam hajim haajem hamag.

42 Maimua hichin deeu hūwai mawia jëebaadëmua hich Hayag, “Tata, pua mΛ mΛg dau haug waupibaju hayaa hak'iin hΛu hak'amgui” ha k'itaajëejim hanΛm; “mamΛ hichiita mΛ hap'ΛΛ haju haai chirΛm k'ai, hagjö hΛu sim. MΛ dāi pΛchdëu ham haig habá” ha jëeumajim haajem.

43 Mag jëeu sīi hawi deeu ham hoon bëewajāh, mag hi k'apeen hirua p'ë harrtarr k'ΛΛn dap'ökgau pödjā dau hëeba sīi k'āidΛtk'a t'ΛnΛmta hoochëjim hanaabá.

44 Mag k'āidΛtk'a t'ΛnΛm hoobaichee deeu hich sīerr haar mawia hich hag hiekpai deeu hich Hayag jajawagmajim haajem. Ma biek t'ärjupam hajim haajem, mag jëeu sim.

45 Maimua hūwai hoon bëewajā hagt'a hich k'apeen k'āidΛtk'a t'ΛnΛm hoobaichee hamag, —¿Hagt'a pāar sīi k'āi gaaita nΛ? hajim hanΛm. Ya pekau pöm sīsidΛm k'ΛΛnΛg mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa pΛr deeu hora pabaichëbahab.

46 P'iida tk'abat'ā, maimua maach k'apeen haar wëttarraugui hajim hanam. Ma hoomap'am k'annag ma par deju wounan ya dakpa hurumgui hajim hanam hamag.

*Jesús par harrtarr*

*(Mr 14:43-50; Lc 22:49-53; Jn 18:2-11)*

47 Mag maar haig bëewi hagt'a hich Jesús maar dāi hiyā dānam hee, hich mag maach hi k'apeen doce narr heem hāb Judas hanamta hōor pochag hurajim. Mag wëdurum k'annan hāaur k'ann espaar jua panhap'a bëe t'annaawai tagam k'ann pa dāijā bëe t'annaajim. Mak'ann, p'adnaanau jōoin chi pōrnaan dāimua pāitarr k'ann hajim.

48 Mag chadcha hōor pochag bëewi ya chi Judaaui hag nawe, “Nau mua pāach dak'īir k'īir hāā hat'amta par hat'at” ha jaau wai sīerr haawai

49 hich dāi wēnarram k'ann dak'īraa hichdēu jaautarrjō Jesús dāi hāba dānauwimawi hirig, —Maestro, ĵjāgpai chirá? hanaa hi k'īir hāā hat'ajim.

50 Magbaa Jesuu hirig, —Pach hōor hawaan bëetarr jōpai par hat'aad perá hajim.

Magbaawai tagam k'annau dāi haig bëewi Jesús parp'ōbaadējim.

51 Mag hi parp'ōbaadēm hoobaawai maar heem k'annau hābmua hich espaar sarr ha jēu hat'awi chi p'adnaan t'umaam k'ann pōr hag chog haig sīerr kachta hoort'ubapāijim.

52 Magbaawai Jesuu hirig, —Jōpai pach espaar hich deg p'ī sīubá hajim. Pua k'augba sieb hajim, esparau wērbānaa hōor k'ēch nam k'ann hagjō esparauta k'ēchmajū.

53 Mua mach chig hapibaju hak'īin, mach Hayag jēubaawai hirua ma t'lamk'īir Hēwandam chognaan pōoma milam k'ann hap'a doce ejércitos k'āijā deepāijugui hajim.

54 Mama mach t'lamk'īir mua jēubaawai mag hōor pōm deepāik'īinjā, ĵjāga Hēwandam hiek p'ā sīsidam gaai ma higwia jaau sim t'um hich hagjō habarju? hajim Pedroog.

55 Mag hiek'apāiwia jūr hich par hawaan bëetarr k'annagta, —ĵPārau hoowain māān sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim jāg pārau sīi ma haig jua hee jiernempan happai bëeg hat'ee? Hag na hed hēepierr pārag mua Haai hi jēujem deg Hēwandam hi jaaujeewai bāārjā pārau ma par haubajieram.

56 Pari pārau hīs ma dāi mamagk'amān, jāan warrgar Hēwandam hi jaumienau jaautarr t'um hag heyaa hōbērmk'īrau hajim.

Ya hirua mag hiek'abarm hee, hīchab maach chi k'apeenaujā chi Jesús hich happai werpawia parhoob dārmid p'ōbaadējim.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr**(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)*

57 Mag hi p<sub>AR</sub> hawaan bēetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau warre p'adnaan pör Caifás haarta hat'aadējierram, mamta Moiseeu ley p'ā p<sub>ARR</sub> jawaag chi machnaan dāi jōoin chi t'et'emnaanpa dāi hāba biird<sub>Λ</sub> narr haawai.

58 Mag hamau hi hat'aadeewai Pedro hiek hiruata warp-paimua hoop<sub>AP</sub>āigmamua mag chi p'adnaan pör haig di hūjārr dubimajim haajem. Mag dubwi, “M<sub>Λ</sub>igmua hook'im jāga haju k'ai” hawia, Haai hi jēeujem di t'ajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hohoodō n<sub>ΛM</sub> haig dāi jupimajim haajem.

59 Maagwai p'adnaan chi pōrnaanau judionaan Asamblea heem k'<sub>ΛΛ</sub>n dāimua chi Jesuu nem wauba harra sēuk'a hi gaai t'AP<sub>Ā</sub>ijū hēk'aajeejim hanaabá, mag<sub>ΛM</sub> gaaimea hi t'ōopāaig.

60 Mam<sub>Λ</sub> par mag jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau sēuk'a hi gaai nem parhooba t'AP<sub>Ā</sub>ijū hēk'a n<sub>ΛM</sub>jā pōdba haajeejim haajem. Ma-magk'am hee, hōor numí chi sēumien bēewi,

61 —M<sub>Λ</sub>g wounau maar dak'īir, hiruan m<sub>Λ</sub>g Haai hi jēeujem di pogueup<sub>Ā</sub>inaa k'āai t'ārjuppaim hee deeu hēu d<sub>ΛN</sub>Λ<sub>Λ</sub>ujū ha hiek'a sīejimgui hajierram hanaabá.

62 Magbaawai chi p'adnaan pōrōu d<sub>ΛN</sub>Λ<sub>Λ</sub>unaa Jesuug, —¿Pua ham hiek'a n<sub>ΛM</sub> hūr chirá? ¿K'an jāgwi jāg p<sub>Λ</sub> hiek'amap'a sī? ¿Pua chadcha mag hiek'ajī wa hiek'abajī? Jaubá hajim han<sub>ΛM</sub> hirig.

63 Pari mag<sub>ΛM</sub>jā Jesús b<sub>ΛΛ</sub>ARjā j<sub>ΛΛ</sub> haba, warag k'īuu sīsijim haajem. Mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aba habaawai deeu hirig chi p'adnaan pōrōu, —Maach Hēwandam hich mag hīiu sīerr<sub>AM</sub> hiek gaai t'Λwi muata p<sub>AR</sub>AG “Jaubá” ha chir<sub>ΛM</sub>. ¿P<sub>Λ</sub>ata chadcha Hēwandam Hiewaa hichdēucha j<sub>AR</sub> hauwia p<sub>Ā</sub>ijū jaaujerrá? Marag jaubá hajim han<sub>ΛM</sub>.

64 Magbaa Jesuu hirig, —Pua k'abá hag heyaa jaaubap<sub>Ā</sub>im hajim han<sub>ΛM</sub>. M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>ΛM</sub> hiek'au m<sub>Λ</sub>g woun Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar hoo sim pārau pāach daujāu hoowi hedjā baug hee hurumjā hoojurau ha hiek'ajim haajem, haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n dak'īir.

65 Mag hūrbaawai chi p'adnaan pōrōu hich k'ajūa mor gayamta s<sub>ARR</sub> habarm<sub>ΛN</sub>, warre nem pōm jē werbp<sub>Ā</sub>ijim hanaabá. Magnaa, —M<sub>Λ</sub>g wounau hiek'a sim chan h<sub>ΛU</sub> k'aba sim. Maach wounaan t'um hāba t'Λ<sub>N</sub>Λ<sub>M</sub>ta hiita mag Hēwandam Hiewaa hanaab. Ya pārau pāach j<sub>Ā</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūrbarm.

66 ¿K'ani maadēu tag hūrm hig n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>ΛM</sub>, hich k'apeenag.

Magbaawai mag k'apan haig pos t'Λnarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau, —Hí chadcha kulp pōm sībahab; magua warre t'ōop<sub>Ā</sub>ijū haaita simgui hajierram han<sub>ΛM</sub>.

<sup>67</sup> Magnaa hi k'ïir gaaijã hichö t'unaa hi gaai mas waumajim hanaabá. Pogk'a hi k'ïidadcha juajãau deenaa

<sup>68</sup> hirig, —Pachta chadcha warrgarwe hich Hëwandamaucha jar hauwia pãiju haajerr k'ai, magan jaubá: ¿k'aiuta pa k'ïidadcha dee sí? haajeejim hanam jürram k'annau.

*Pedroou bãarjã Jesús k'augba chitam ha hiek'atarr  
(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-27)*

<sup>69</sup> Mag chi t'et'em k'annau Jesús dãi mamag k'aawai Pedro hiek hi daaugajãr hũjãrr hoo chirajim haajem. Mag hi hoo chiram haigta, mag degam hãai chi di k'ann chog bëewia hirig, —Pãjã hïchab jãg Jesús Galileapierr dãi narraajemãugui haichëjim hanam.

<sup>70</sup> Pari hichig magbaicheewai hi hiek hirua t'um haig narr k'ann dak'ïir, —Mua k'augbam pa k'an hata hiek'a sim k'ai; mua magam wounan k'augba chitam ha chirajim hanaabá.

<sup>71</sup> Hichig magbaicheewai hi hiek mag hich chirarr haigmua daaugajãrm puertdi haar majim haajem. Mamã mamjã hagjõ deeam hãairau hi hoobaawai maguajã hich haig narr k'annag, —Jãg wounan Jesús Nazaretpierr dãi narraajemãuwai hajim hanam hirig.

<sup>72</sup> Pari magbaawai magãgjã hichdëu, hirua magam Jesús k'augbam ha chirajim haajem.

<sup>73</sup> Maimua magtarr k'ur nãapai hawi hi hiek maig hich dãi di hũjãrr narr k'annapau deeu hirig, —Marau hoowai pãjã chadcha hi dãi wënarraajerr k'ann heemãu. Pa hiek'a sim gaapai merag chukk'u simgui hajierram hanaabá.

<sup>74</sup> Magbaawaita hirua warag k'ïir mor chigpai hiek'amamua, —Chadcha mua magam wounanjã k'augab chitamta pãrau mãrag mag naaba ha chirajim hanaabá hich Pedroou.

Mamã hirua mag hiek'abapãim dãicha hãt'ãrrta kekerekee hahbar.

<sup>75</sup> Mag hãt'ãrr hiek hũrbaawaita hich Pedroou jaauwai hi k'ïir heyaa dãhnãisijim hanam, Jesuu hichig “Nau hãt'ãrr bïeju nawe pua biek t'ãrjup hõrag ma k'augba chitam ha hiek'aju” hatarr. Mag k'ïir hee dãnnãisim habarmãn chadau gaai machaaga haadëmua dawag hõbërwi warre hõ jãsenag haadëmua bïe chirãã hajim haajem, hichdëu jaauwai.

## 27

*Jesús Pilato haar harrtarr  
(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)*

<sup>1</sup> Maimua ya hãspabaadeewai p'adnaan chi pörnaan judionaan tagam k'ann hagjõ chi t'et'em k'ann dãi biirdãnaa deeu hiek'awi warre Jesús t'õopãiju k'ïirju p'õbaadëjim haajem.

<sup>2</sup> Mag hamach hap hiek'awi, jãgatau jua b<sub>AA</sub>rk'anaa, Pilatoota Romaam reiu pãiwia gobernadork'a sierr haawai, hirigta t'õopi jaaumk'ir hi haar harrjierram.

*Judaau hichdëupai hich hö jorrkaa t'õotarr*

<sup>3</sup> Mag Jesús t'õopi jawamk'ir Pilato haar jua b<sub>AA</sub>RNAa hat'aadëm hürbaawai chi Judaau deeu hüwaai t'umaa hewag k'irjuwia, chi p'adnaan pörnaan chi t'ierrnaan d'li nam haar mawi, mag Jesús paar hichig p'atk'on p'agtarr t'um hüwaai hamag deeimajim hanaabá.

<sup>4</sup> Mag deeimawia magjim han<sub>AM</sub>:

—Jãg woun b<sub>AA</sub>ljã nem k'aigba wautarrjã chuk'u k'it<sub>AM</sub>ta pãrag p<sub>AR</sub> deetarr gaaimua, m<sub>AA</sub>AN chadcha pekau pöoma waubarm. Jã chan b<sub>AA</sub>ljã hiekk'õr chuk'u siëjimgui hajim han<sub>AM</sub>.

Pari magbaawai hamachdëu jürr hirig, —jHidëu mag simgui hajim han<sub>AM</sub>; maata magan maar gaai mas siëba! Maigjã p<sub>ACH</sub>ta p<sub>A</sub> mag chirabahab hajierram han<sub>AM</sub>.

<sup>5</sup> Hamachdëu hichig magbaawai mawia chi p'atk'on Haai hi jëujem deg barp<sub>AA</sub>wi higbaadëjim haajem. Mag mawi, hichdëupai pa gaai hãgt'aa jãgad jãnaa, t'oom k'ëu hich hö gaai jãnaa, baud<sub>A</sub> hich hö jorrkaa t'õojim haajem.

<sup>6</sup> Mag barp<sub>AB</sub>abajeewai p'adnaan chi pörnaanau chi p'atk'on p'ë hauwi, —M<sub>AG</sub> p'atk'on hõor t'õuju paarta p'agtarr haawai pöd maadëu ofrenda hee hausübamgui hajierram han<sub>AM</sub>.

<sup>7</sup> Maimua hag k'ur deeu hamach hap hiek'awia hag p'atk'onau jëbta përr hauju hajierram haajem, durr warpmua hõor bëe nam k'<sub>AA</sub>AN meebaawai hag hee hauk'ëraag. Mag p'atk'on Jesús param harrau jëb përr hautarr, Campo del Alfarero ha t'ãr siëjim.

<sup>8</sup> Mag jëb gaaita Judaau hich t'õotarr haawai hīs hewag pawiajã mag jëb hagt'a “bag hãrtarr param p'atk'onau jëb përr hautarr” ha t'ãr sierr<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Hamau mag p'atk'onau mag jëb përr hat'am haig, hichab magju nawe Hëwandam hi jaaumie Jeremías k'ararrau hiek'atarr heyaa hõbërijim haggjõ. Hirua nawe hiek'atarr m<sub>AG</sub> hajim:

“Israelnaanau chi precio jaautarrpierr treinta piezas hauwi  
<sup>10</sup> hag p'atk'onau el Campo del Alfarero përr haujierram,  
maach Pör Hëwandamau m<sub>AR</sub>AG jaautarr hipierr” ha p'ã  
sim. (Zac. 11:12-13)

*Jesús Pilato k'irp'ee wai narr*

(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)

<sup>11</sup> Mag harrwi chadcha Pilato na wai naaimajim haajem. Magbaa Pilatoou hirig, —¿Chadcha p<sub>AA</sub>ta judionaan Reí? ha jëujim han<sub>AM</sub>.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubap̄imgui hajim hanΛm.

12 MamΛ hirua mag hiek'abarm hūrbaawai p'adnaan chi pōrnaanau chi t'et'em k'ΛΛn d̄limua warag hi hēugar sēuk'a hi k'aibag jaaup'ōbaadējim hanaabá. MamΛ hich k'īir magk'amjā Jesuu b̄dam hābjā hiek'aba, warag k'īuu sīejim haajem.

13 Mag ham hiek h̄k'aba haawai deeu hich Pilatooupai hirig, —Pua chan pΛch k'īir mag hiek'a nΛmjā hūrbahab, sīi k'īuu jΛmaag hajim hanΛm.

14 Pari par hich Pilatooucha magtarrjā, ni bΛ hābjā jΛΛ habajim haajem. Mag hich k'īircha hiek'a nΛmjā sīi k'īuu hichig k'abamjō sim hoowi Pilatoou hich hōdegpai, “Mua hōor mΛg hooba chitΛmgui” hajim hanΛm.

*Hamach chi judionaanaupai Jesús t'ōopi jaautarr  
(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 13:38-19:16)*

15 Mag hag nawejā mag p'iesta hee paawai hōrau jaaubarm presota chi gobernadorrau sīi hich jāg hōbeerpāijeejim.

16 Maagwai preso hāb sīi t'ār p'ōo sīerrΛm sīejim, Barrabás ha t'ār sim.

17 Mag hōrau jaaubarm presota sīi hōbeerpāijerr haawai, Pilatoou hich hōdegpain Jesuuta sīi hōbeerp̄im k'ōsi sīerr haawai, mag hōor pōm wējōmΛg jēeumamua, —¿Chijāata pārau sīi hich jāg pΛap̄ipim k'ōsi nΛ: Barrabás, wa Jesús hich Hēwandamau p̄iju haajerr hanΛm? ha jēeujim haajem hamag.

18 Chi Pilatoou k'ap'Λ sīejim haajem, hamau hamachdēu Jesuu nem wau nΛrrarrjō pōd nem waubam gaaimuata mag hi pΛr dee wai narr.

19 Magnaa hōor dak'īir hich juupjem sie gaai hoo sīsijim hanΛm. Mag hoo simta hi hΛΛirau hirig, —Jāg wounan hōor wajak'amuwai; hoob jā chan k'aibag waupi jaaum. Hedaar mΛ k'āai k'ōrk'aa k'aibag k'āai k'ōrk'a hΛajim hi gaaimua ha jaaup̄ijim hanaabá.

20 MamΛ mag nΛm hee, chi p'adnaan pōrnaanau tagam k'ΛΛn chi t'et'em k'ΛΛn d̄limua warag hōor wawik'a t'ΛnΛujim hanΛm, sīi Barrabaata hōbeerpi jaaunaa Jesús t'ōopi jajaau hamk'īir.

21 Ya mag wawik'a t'ΛnΛm hee, deeu chi gobernadorrau jēeumamua hamag, —MΛg numí nΛm haig, ¿chijāata pārau sīi chigjā haba hōbeerp̄ipim k'ōsi nΛ? ha jēeujim hanΛm.

Magbaawai hamachdēu Barrabaata hōbeerpi jajaau haajeejim hanaabá.

22 Magbaa deeu Pilatoou hamag, —Magan jāg Jesús mag warrgarwe hich Hēwandamau p̄iju jaaujerrta mΛg nΛrrΛm hanΛm d̄ai ¿mua jāgajuma? hajim hanΛm.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihāba, “Pa gaaita meerp-bap'p'li” haajeejim hanaabá.

<sup>23</sup> Magbaa, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujīma, pārau mag warre hi t'ōopi jaau nΛM? hajim hanΛM chi Pilatoou.

Hichdēun sīi pΛap'liim k'ōchgau par mag jēu hohook'amjā warag pa gaaita meerppi jajaau haajeejim hanΛM.

<sup>24</sup> Pilatoou Jesús pΛap'liju hēk'a nΛM pōdba sīi waragta hōor p'ogdΛmam hoobaawai dō haibēepiwi t'umaam k'ΛΛn dak'īir jua sūgp'lijim haajem. Magnaa, —Pārau mΛg woun hiekk'ōr chuk'u simta t'ōomΛn mΛ chan bΛΛrjā kulp chuk'u chirΛM, maan ya pāach happaim nemeu; mΛ gaai t'Λmiet hajim hanΛM hamag.

<sup>25</sup> Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau sereu p'ōbaadēmua warag, —Marau pΛ gaai t'Λbam; maachta maach chaain dxi kulp paraa nΛisibajupa hajierram hanaabá.

<sup>26</sup> Mag chadcha hamachdēu jaau narrjō, Pilatoou Barrabaata sīi hōbeerp'liwia, Jesús wΛpi jaaunaa, pakuls gaai meerpp'liimk'īir warre soldaun jua hee t'Λsīep'lijim haajem.

<sup>27</sup> Magbaawai gobernador di haar harrwi mam pabaimaawai chi soldaunau hamach k'apeen k'apan t'Λrk'a hauwi hamach jārrcha wai naajim haajem.

<sup>28</sup> Magnaa hi k'ajūa hΛrΛM hēerp'liinaa, jūrr dewam p'urīhi simta jūapip'liinaa,

<sup>29</sup> miu dēn wērjūchk'a simta pōrsirk'a jūapip'lijieram haajem. Magnaa hīchab hi juachaar gar padamjā joot'Λp'lijieram hanaabá. Magnaa mag hamach rey hanΛmua hi wau nΛmuata hi k'īirp'ee jīepōr p'ōbk'anaa, —¿Jāgpai chirΛ Judionaan Rey? haajeejim hanΛM.

<sup>30</sup> Magnaa jūrram k'ΛΛnau bēewi, hi gaai hichō t'unaa, hi jua hee hamachdēu padam joop'litarraupai hi pōrchajā wΛmaajeejim haajem.

<sup>31</sup> Mag hi dau hap'ΛΛ wau wai nΛΛ hawia, hamachdēu hirig k'ajūa jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapinaa, maimuan chadau pa gaai meerp'ēpāain hat'aadējierram haajem.

*Jesús pakuls gaai meerp'ētarr*

*(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

<sup>32</sup> Mag wai hōbērwi hag dxi wētumua k'Λd hee woun hāb Simón hanΛM deeu p'ōbōrdam Cirene hanΛM heem dxi t'ēujierram haajem. Mag dxi hoobaawai chi soldaunau jūrr hajués magΛgta Jesuu pakuls harrmatarr harrpijieram.

<sup>33</sup> Mag harrmamua buchagdām Gólgota hanΛM haar paauk'abaimajim. Mag Gólgota haawai “pōrpá durrsí” haawaiu.



34 Mag mam paauk'abaimaa vino hiel han<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> nem hachaaga waaur<sub>EU</sub> simta d<sub>OM</sub>k'ir deejierram. Mam<sub>AM</sub> Jesuu s<sub>II</sub> b<sub>IR</sub><sub>AA</sub> d<sub>O</sub> hoowi tag d<sub>OB</sub>ajim.

35 Ya pakuls gaai meerp'ënaa jiiirjop s<sub>IU</sub>wia, hamach chi meerp'ë narr soldaanaupai, k'ai<sub>UTA</sub> chi k'aj<sub>U</sub>a j<sub>AB</sub>arju k'ai hawi, j<sub>EB</sub> gaai mokdaudam baraag paauk'ajierram haajem, mag n<sub>AM</sub>ua gan haumaag.

36 Maimua mag chi k'aj<sub>U</sub>a hamachpierr wai n<sub>AI</sub>siewai t'<sub>AA</sub> n<sub>AM</sub>ua warag k'<sub>AT</sub> hohoodö hap'öbaad<sub>E</sub>jim hanaabá, chi pakuls dak'a.

37 Hi meerp'ë jiiir w<sub>E</sub>jöm pör h<sub>IR</sub> h<sub>ES</sub>apdau p'<sub>AK</sub>'a sim gaai jaau s<sub>E</sub>jim, k'an gaaimuata hi mag wai naaji. Chi h<sub>ES</sub>apdau gaai "Cham<sub>AA</sub>ta Jesuu, Judionaan Rey" ha p'<sub>A</sub> s<sub>E</sub>jim.

38 Mag hi meerp'ë wai n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> h<sub>ICH</sub>ab hi bigaau chi nem j<sub>IG</sub>mien numí h<sub>AG</sub>jö pa gaai hamach k'<sub>IK</sub>'<sub>IT</sub>edö meerp'ë s<sub>IU</sub>jierram: h<sub>AB</sub> hi juachaar gar, h<sub>AB</sub> hi juaw<sub>E</sub> gar.

39 Mag hi meerp'ë wai narr h<sub>OR</sub> diichjem dak'a harr haawai dich n<sub>AM</sub> k'<sub>AA</sub>nauj<sub>A</sub> hi wau n<sub>AM</sub> hiek'au warag hirig heerpanaa h<sub>AI</sub> p'<sub>ARR</sub>p'<sub>ARR</sub>naa,

40 —Wa j<sub>AG</sub>am k'aba puan mag Haai hi j<sub>E</sub>eujem dij<sub>A</sub> t'um pogueup<sub>AI</sub>naa deeu k'<sub>AI</sub> t'<sub>AR</sub>juppaim hee h<sub>EU</sub> d<sub>AN</sub>AAju haa-jerrta, j<sub>AG</sub> pua wir haig p<sub>ACH</sub>pai peerd<sub>AM</sub> haubama. P<sub>AM</sub> chadcha H<sub>E</sub>wandam Hiewaa k'ai, magan j<sub>AG</sub> pakuls gaaimua heeg h<sub>ARR</sub>babaad haajeejim hirig.

41 Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> chi p'adnaan p<sub>OR</sub>naanau, Moiseeu ley p'<sub>A</sub> p<sub>ARR</sub> jawaag chi machnaanau tagam k'<sub>AA</sub>n chi t'ierrnaan d<sub>AI</sub>mua hirig,

42 —Deeum k'<sub>AA</sub>nan peerd<sub>AM</sub> hautarrta p<sub>ACH</sub>ta p<sub>ÖD</sub>bahabma. P<sub>AM</sub> judionaan rey k'abá; maar dak'ir j<sub>AG</sub> pakuls gaaimua heeg h<sub>ARR</sub>babaad. Mag hoobaawain chadau marau h<sub>AK</sub>'aju haajeejim.

43 P<sub>AM</sub> hiek mag H<sub>E</sub>wandamau p<sub>AM</sub> chig hapibaju hanarr haawai, chadcha hichd<sub>EU</sub> p<sub>AM</sub> k'<sub>OSI</sub> sim k'ai, nau hirua p<sub>AM</sub> k'aigp<sub>ER</sub> hauju. Magaag p<sub>ACH</sub>d<sub>EU</sub>chaj<sub>A</sub> p<sub>AM</sub> H<sub>E</sub>wandam Hiewaa hanarrau haajeejim hirig, ya pakuls gaai pawiaj<sub>A</sub>.

44 J<sub>IR</sub>ram k'<sub>AA</sub>nau hirig mamagk'am h<sub>UR</sub>wi mag chi k'aibagnaanau numí hi bigaau h<sub>AG</sub>jö jiiir h<sub>AI</sub>d t'<sub>AN</sub>narr k'<sub>AA</sub>naupa warag hi wau hiek'a naajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

45 Hedaus<sub>E</sub> t'<sub>AN</sub>am hee, d<sub>E</sub>gölp hedau k'<sub>IB</sub>aad<sub>EM</sub> habarm<sub>AN</sub> s<sub>II</sub> warre hedaramj<sub>Ö</sub>ta j<sub>Ö</sub>isijim. Mag k'<sub>IT</sub> t'<sub>AN</sub>AA hawia hedau p'<sub>AA</sub>ibaaj<sub>ER</sub> las tres naata deeu haard<sub>AM</sub>baad<sub>E</sub>jim.

46 Magbaad<sub>EM</sub> hee Jesuu t'et, "Elí, Elí, ¿lema sabactani?" hajim hanaabá. Mag sim haig maach me<sub>UAN</sub>, "Aay, H<sub>E</sub>wandam,

ʒk'ant'eeta pua mΛ mΛg dau hap'ΛΛ chirΛmjā mΛrΛg hoobamjōo haadēma?" ha k'itΛm hajim.

47 Hāaur k'ΛΛn haig narr k'ΛΛnau mag hi hiek'abarm hūrtarr haawai jūrr hamach k'apeenag, —Keena, pāadē hūrbat: Maguan warrgar Hēwandam hi jaaujerr Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hanaajim, hirua hiek'atarr k'augbam gaaimua.

48 Hirua magbarm bārre hābmua k'ap'igbaadēwi, putjō hūhūp'ē k'itΛm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdΛnaa waibēewi, pa gaai bΛΛrnaa hi hi haig hΛa haujim, hag gaaim bereu dōmk'īir.

49 Pari hābmua hi dāi mamagk'am hee, hāaur k'ΛΛnau jūrr, —Hidēu hi sīubá, daau nau Eliaau hi jāigmua heeg jīirpāyaan pierrju haajeejim.

50 Mag jōchk'ērΛΛ hawia, t'et hāa ha k'itawia, warag chaau-pabaadējim.

51 Mag hi chaaupabaadēm dāi hīchab Haai hi jēujem deg hierrgajārcha put nem parrg t'uur hēu wējorrrta hāgt'aamua heeg sΛrr habarmΛn warre jārrcha t'oop'em numiita jijjar jōisijim. Magbarm dāi hΛΛur t'eega duuibaadēmua mokpōrpa t'ōrrchēchēuk'am dāi

52 hōor hauk'értarr jēbdipa weeudΛtk'amam hee, k'ēchtarr k'ΛΛnta deeu p'iidΛtk'awi hīu nΛrrjēe haadējim. Mag deeu hīutarr k'ΛΛn hΛu wajap'a Hēwandam hiek hāk'a durrumta hōtarr k'ΛΛn hajim.

53 Mak'ΛΛn Jesús hīu p'iidΛtarr hēudee hamach jēbdegmua hōbērdΛtk'awi Jerusalén p'ōbōr hee wētjierram. Mag ham p'ōbōr hee naaimatarrjā hōor k'apank'am k'ΛΛnau hoojier-ram.

54 Magbaawaita capitán soldaun dāi Jesús pakuls gaai jīir wējōm heegar narr k'ΛΛnau mag hΛΛur t'eeg duuibaadēm hee, mamagk'am hoop'ōbaadee jāp'ierr nΛm hiek'au warag, —MΛg wounan chadchata Hēwandam Hiewaa hajim hajierram.

55 Mag hi pΛr hauju nawejā hīchab hΛΛin hi juag hoojerr k'ΛΛn k'apan Galileamua hi dāi bēetarr haawai mak'ΛΛnau hi dāi mamagk'am warpmua hoo naajim.

56 Mag warpmua hoo narr hee naajim: María Magdalena, hābak'ai María, Santiago dāi Josenaan ham hād, maimua jōoi Zebedeo chaain hādjā dāi haig sīejim.

*Jesús hauk'értarr*

*(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

57 Maimua ya p'āarmam hee, rik José hanΛm bēejim. Hich mag woun Judea durr p'ōbōrdam Arimatea hanΛm haram hajim. Chi Jesús t'ōoju nawe ya hichdēujā Jesús higar sīejim.

<sup>58</sup> Mag sīewai Pilato haar mawia ya Jesús mee k'ēr<sub>AM</sub> mordam hauk'ëraan maag jëeuwimajim haajem. Mag jëeubaimaa Pilatoou hich soldaau<sub>AG</sub> deepi jaaujim haajem.

<sup>59</sup> Magbaa Joseeu mawia, ya chi meemdam heeg paa hauwi, harrwi, dīesdam memerk'ögjā chuk'u bäpp'ä k'it<sub>AM</sub> hee p<sub>AR</sub>ëunaa,

<sup>60</sup> hag nawe hichdëu hich hat'ee durrb<sub>Ä</sub> k'öp<sub>AG</sub> hee jëbdi hiur k'örpitarr hee hauk'ërt'urjim, waja<sub>AP</sub>charan hich jëb gaaima. Magnaa mokpör pöm simua chi jëbdi hi hee waja<sub>AP</sub>'a joot'<sub>Λ</sub> p<sub>ΛAWIA</sub> higbaadëjim.

<sup>61</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag chi José Arimateapierr petamjā María Magdalena chan maba, häbak'ai María d<sub>ÄI</sub> hamach numpai chi hap'<sub>ΛΛ</sub>mdam hauk'ërtarr jëbdi haig hohoodö <sub>ΛISIJIM</sub>.

### *Soldaaunag Jesús hauk'ërtarr jëbdi t'<sub>ΛAPITARR</sub>*

<sup>62</sup> Hag noram sīi jua h<sub>ΛΛIJERR</sub> hed, waja<sub>AP</sub>charan sabarhedma, chi p'adnaan pörna<sub>AN</sub> Moiseeu Hëwandam hiek p'ä p<sub>ARR</sub> waja<sub>AP</sub>cha h<sub>ΛΛARK'</sub>aajerr k'<sub>ΛAN</sub> d<sub>ÄI</sub> Pilato haar wët<sub>WIA</sub>

<sup>63</sup> hirig, —Marau k'īir heyaa n<sub>AMGUI</sub> hajim han<sub>AM</sub>, jäg sëunem nem jaau sīerrarrau jaauwai, hiin meewiajā k'āai t'ärjup n<sub>AM</sub> hee deeu hiiu p'iid<sub>ΛJU</sub> ha hiek'atarr.

<sup>64</sup> Magtarr haawai k'āai t'ärjup soldaaunag chi jëbdi haig t'<sub>ΛAPIBÁ</sub>; magba hak'iin heeu dëgölp chi k'apeenau hedaar bëewia, chi binaan hamach jua k'ap hausīunaa, naspawia chadchata deeu hiiu p'iid<sub>ΛJIM</sub> haduk'am. Magta haju hat'een magan warram k'āai warag hatchata sëuk'a nem jaau <sub>ΛISIJUGUI</sub> hajierram haajem, Pilatoog.

<sup>65</sup> Magbaawai Pilatoou hamag, —Päachdëu mag n<sub>AM</sub> k'ai, magan soldaaunan har t'<sub>ΛNΛM</sub>. P'ë harrwi päachdëu k'öchagpierr chi jëbdijā waja<sub>AP</sub>'a p'äarna<sub>Λ</sub> j<sub>ΛΛRT'</sub><sub>Λ</sub> p<sub>ΛABAJËT</sub> hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>66</sup> Magbaawai chadcha soldaaun p'ë harrwi mag chi jëbdi hee mokdau joot'<sub>Λ</sub> sīerr h<sub>ÄRJÄ</sub> waja<sub>AP</sub>'a dusnagjö simua j<sub>ΛΛRT'</sub><sub>Λ</sub>p<sub>ÄIJIERRAM</sub> hanaabá. Magnaa chi soldaaunag k'āai t'ärjup hogd<sub>ΛBA</sub> haig t'<sub>ΛAPI</sub> jaaujierram haajem.

## 28

### *Jesús p'iid<sub>ΛTARR</sub>*

(Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

<sup>1</sup> Jua h<sub>ÄI</sub> k'ëutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'īs<sub>U</sub> n<sub>ΛWE</sub> María Magdalenau deeu<sub>UM</sub> h<sub>ΛΛI</sub> h<sub>AGJÖ</sub> María ha t'<sub>ÄR</sub> sīerr d<sub>ÄI</sub> Jesús hauk'ërtarr jëbdi haar hoon wëtjim haajem.

<sup>2</sup> Mag n<sub>AM</sub> hee Hëwandam chog h<sub>ÄGT'</sub>armua bëewi mag mokpör chi jëbdi hee joot'<sub>Λ</sub> sīerr chaug p<sub>ARËUBAPÄAIWAI</sub> h<sub>ΛΛUR</sub> t'eega duu<sub>IJIM</sub>. Mag chi mok chaug p<sub>ARËUPÄI</sub>wia warag hag h<sub>ÄR</sub> hoo sim hooimajierram haajem.

<sup>3</sup> Chi Hēwandam chog k'īir heerpaawai sīi pagt'Λm dau p'Λr jēer hat'am bā hoo nΛmjō sīejim hanΛm, maimua hi k'ajūa sīi bāpp'ā sīejim haajem.

<sup>4</sup> Soldaun chi jēbdi t'Λa narr k'ΛΛn mag hoobaawai jāp'ierr wajaugau k'a duuip'ōbaadēwi sīi warag chi meemjō jēk'Λt t'up'āau hap'ōbaadējim hanaabá.

<sup>5</sup> Pari mag chi soldaun t'up'āau hap'ōbaadēm hee, chi Hēwandam chogau chi hΛΛinag, —Hoob jāp'ierrmiet hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛm, pārau Jesuuta jΛr wēnΛrrΛm, har hamau pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr.

<sup>6</sup> MΛig hich hauk'értarr heemua p'iidΛwi petaawai ya mΛig k'aba sim. Pāach daujāau hi hauk'értarr hee hoon bēejurauma hajim hanΛm.

<sup>7</sup> Magnaa hamag, Hērēubaadēt, maimua hi k'apeen haar, “ya hīiu p'iidΛwi pāar na Galileaag petajim, nau jamta pārau hi hooimajugui” ha jaubaimat hajim hanΛm chi Hēwandam chogau.

<sup>8</sup> Ham hiek hamachig magbaawai haigmua hapuraa hērēubaadējim hanaabá. Jāp'ierraa naajieb mamΛ hagjō honee naajim haajem, hamachig mag Jesús p'iidΛbarm ha jaubaawai. Mag warag k'ajap'a bā chΛp wētjim haajem, maach chi k'apeenag jaauwimaag.

<sup>9</sup> Mag ham heerpamjō wētumta hich Jesús ham k'īirp'ee hōbērchēwi hamag saludaachējim hanaabá. Mag hamachig hiek'abaichee hi k'aug hat'aawai hi bāk'Λrr p'ōbk'anaa hi bāΛta hud hat'ajierram haajem, hirig jēeumamua.

<sup>10</sup> Magbaawai hichdēu hamag, —Hoob nem hōk'ō hamiet hajim hanΛm. Jāg jāp'ierr wēnΛrraju k'āai, mΛ k'apeen haar wētwi Galileaag wētpi jaubat, nau jamta hamau mΛ hooimaju ha jaubaimat hajim hanΛm.

*P'adnaan chi pōrnaanag soldaunau nem hīgk'atarr*

<sup>11</sup> Mag hich dāicha hoowia chi k'apeen haar jawaan dΛdΛrk'amich, soldaun chi jēbdi t'Λa narr k'ΛΛn heem hāaur k'ΛΛnau p'ōbōr hee wētwi chi p'adnaan pōrnaanag jaauwima-jieram hanaabá, mag chi mok chawag pΛrēupΛinaa hag hār jup sim hamachdēu hootarr maimua chi Jesujā hich hauk'értarr hee hooba k'āidu parii haadēm.

<sup>12</sup> MamΛ magbaawai chi p'adnaan pōrnaanaujā hag bārre tagam judionaan chi t'et'emnaan t'um t'Λrk'anaa hibēpjierram hanaabá, soldaunag Jesús hīiu p'iidΛbarm higwi sēuk'a nem hīgk'apieg. Magnaa hīchab chi soldaunau sēuk'a nem jaubarm paarjā p'atk'on pōm p'agju hajierram haajem.

<sup>13</sup> Ya mag hamach hap chi hiek'am harr haawai chi soldaun wawimamua hamag magjierram hanΛm:

—Hōrag jaauwai hedaar pāach k'āi nΛmich chi k'apeen bēewiata chi hauk'értarr heem jīgk'a harrwi hamachdēu k'ap wai nΛm ha jaaubat hajim hanaabá.

<sup>14</sup> Mag pāar k'āitarr gobernadorrau hūrwia pāar dāi k'aigba hamΛn, marau maachdēuchata hi dāi hiek'awi maachig paa hauju. Magbaawai pāar chig habajugui hajierram hanΛm hamag.

<sup>15</sup> Mag, chadcha hamachig p'agbaawai, hōrag jaauwaijā, ham k'āi nΛmichta chi k'apeen bēewi jīgk'a harrjierram ha jaaujim hanaabá. Magtarr haawaita hīs hewag paw-iajā judionaan heyana hagt'a Jesús chan p'iidΛba maach chi k'apeenauta harrwi maach jua k'ap bēp sūujim ha jaaujem.

*Hābmiecha Jesuu hich k'apeenag nem jaau pΛatarr*

*(Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>16</sup> Mag Marianaanau maachig Galileaagta wētpi naajim ha jaubaawai maach chi k'apeen t'um once Galileaag wētjim, hich Jesuu maachig nΛpi jaautarr buchagdam gaai hāba hi dāi hoog.

<sup>17</sup> Maimua mam pawia ya hich Jesús warp hurum maachdēu hoop'ōbaadeewai Hēwandam chi Hayagamjō hirig jēeu naajim; mamΛ mag hirig jēeu nΛm hee, maar k'apeen hāaur k'ΛΛnau har k'abampii naajim.

<sup>18</sup> Mag nΛm hee warag maar haig bēewi maar dāi hiyΛΛmamua magjim:

—Ya mΛ Hayau maΛrag hāgt'arm k'ΛΛn dāijā hiek t'eeg hapinaa mΛig heegarm k'ΛΛn dāijā hiek t'eeg hapibarmgui hajim.

<sup>19</sup> Magua mua pāragan, mΛ matarr k'ur pāach hap paauk'abaadee durrpierr haaidΛbaadēt ha chirΛmgui hajim; magna t'umaam k'ΛΛnag hamach meupierr mΛg pāach peerdΛtarr hiekta jaaunaa chi hΛk'amam k'ΛΛnagjā pāach dēnjō mΛchta hamach Pörk'apibat hajim. Magnaa hīchab Hēwandam chi Haai t'Λr gaai, chi Hiewaa t'Λr gaai maimua hich Hēwandam Hak'ar t'Λr gaai pör choopetat hajim, mag chi hΛk'amam k'ΛΛn.

<sup>20</sup> Mag nΛm dāi hīchab mua pāachig jaaujerrjō Hēwandamau nem waupi jaaumamta hi hipierraa waupi jaaubat hajim, hich jāg pāachdēujā mΛ hipierr wēnΛrrΛmjō. MΛΛn mΛchin Jōoirau mΛg durr hi hagk'a nΛm haar hich mag hed hēepierr pāar dāi chitajugui ha jaau pΛajim maachigcha.

## SAN MARCOS

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haaujem Jesucristo higwia jōoi Marcoou p'ã p<sup>Λ</sup>tarr

**Chi p'ãtarr.** Marcos chan Mateojō Jesús d'li hāba hiy<sup>ΛΛ</sup> t'ach k'ōba, hirua nem jaaumamjā t'um hich j<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>ucha hūrba, ni hirua hōor dauderraa nem waaujerrjā t'um hoobajim hich daúacha. Magua chi m<sup>Λ</sup>g maach meúa traduciitarr k'<sup>ΛΛ</sup>nau pōd sīi negōon meúa simjō t'um hich daúa hootarrjō p'ābajim, hichdēujā chi Jesús d'lichā wēn<sup>Λ</sup>rraajerr k'<sup>ΛΛ</sup>nag jēeu hoowi hamau jaaumamta p'ãtarr haawai. Mam<sup>Λ</sup> Jerusalempierr harr haawai tale hirua chi hoon hich daúacha Jesús hoojim. Mam<sup>Λ</sup> maagwai hagt'a chi jōoicha k'aba sīi hēwan sējim. Hōrau k'īrjuawai hich k'āijā hajim haajem Jesús t'ōpāaig p<sup>Λ</sup>r haurr hedaar hēwan hāb bōrrjōou hōp<sup>ΛΛ</sup>rnaa hi hēudee matarr (14:51-52).

Simón Pedro k'apeer hanaa (1 Pe. 5:13) Bernabé k'od hajim haajem (Col. 4:10), hich Marcos. Mag Pedro k'apeer harr haawai hirua hōrag jaau n<sup>Λ</sup>rrarr hūurjerrta jūr hichdēu p'ājim hanaabá. Hich m<sup>Λ</sup>g Marcopai hīchab Juan ha t'ā<sup>Λ</sup>rjeejim; hajapcharan Juan Marcos hajim hi t'ār (Hch. 12:12).

**K'an jawaag hajī.** Chadcha Marcoou Jesuu hiek'amatarrrta jaau sim, mam<sup>Λ</sup> hārcha hōrag jaaum hig sim<sup>Λ</sup>n hirua nem waumatarrrta dawaacha hoopi sim. Magua Marcoou hoowai Jesús chadcha hich Hēwandam Hiewaa hatarrrta sīi hich Haai chogk'a bēejim; mag hi chog haawai hich Jōoirau nem waupim k'ōsimpier wawaagta bēejim. Magua chadcha hichdēu ley jaunaa, mepeenjā hōor mor heemua dau daau hōbeerpāinaa, hamag meerrau haadēp'<sup>Λ</sup>m haig hirua dawaata hich jua t'eeg hōrag hoopiejeejim. Mag hirua nem waumatarr gaai hich jua t'eeg hoopijieb mam<sup>Λ</sup>, chik'amnau hi juau t'ōtarrrjā deeu hīiu p'iid<sup>Λ</sup>barm gaaita hārcha hōrau hi jua t'eeg hoojier-ram. Maguata peer libro jār<sup>Λ</sup>chapaīm Marcoou haata jaau sim (11:1-16:18).

*Juan hōor pōr choomieu Hēwandam hiek jaau n<sup>Λ</sup>rrarr  
(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

1 Warrcha maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jawaag Jesucristo Hēwandam Hiewaa bēetarran m<sup>Λ</sup>gta hajim haajem:

2 Warr jōoingar Hēwandam hi jaumie Isaías k'ararrag Hēwandamau hich hiek p'āpiwai hich Chaai p<sup>Λ</sup>ijuuta jaaujim hanaabá. Pari mag hich Chaai p<sup>Λ</sup>iju na deum higwia hich Chaairagta magjim han<sup>Λ</sup>m:

“Hiewaa, mua p<sup>Λ</sup> na m<sup>Λ</sup>ch hiek jaaujem p<sup>Λ</sup>iju.

Mag wounauta p<sub>Λ</sub> na p<sub>Λ</sub> maju hee hōrag p<sub>Λ</sub> barju jajawag-maju, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub> hiek hūrm k'ōsi sīi p<sub>Λ</sub> na naamk'īir" hajim han<sub>ΛM</sub>. (Mal. 3:1)

<sup>3</sup>“Mag woun hajappai hōor barba haajem haar sīejemuata hich haar hōor barbaimaawai p<sub>Λ</sub> jaaumamua, ‘Ya maach Pōr bēeim<sub>ΛΛ</sub> sim’ ha jaaumaju, p<sub>Λ</sub> higwia.

Mag p<sub>Λ</sub> higmamua, ‘Hi bēeju nawe pāach t'āar k'īir k'augbat’ ha jaaumaju, t'āraucha k'ōsi p<sub>Λ</sub> hiek hāk'amk'īir.” (Is. 40:3)

Magta hajim haajem Hēwandamau hich Hiewaag, Juan higwia.

<sup>4</sup> Mag chi Hēwandam Hiewaa maju na hi jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r Juan hajim haajem, chi hōor pōr choomie. Warrgarwe chi Juan higwia mag n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> jaautarr haawaita chadcha t'um hich hagjōo hōbēbērgmamua Juanau hōrag, “Pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia, Hēwandamag chugpaapi jēeuwia, m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g pāach pōr choopibat; magbaawai Hēwandamau chadcha pāar k'aibag chugpaap<sub>Λ</sub>iju” ha jaaujeejim hanaabá.

<sup>5</sup> Mag hirua jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hūrbaawai bēejeejim haajem: Judea durram k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi Jerusalén p'ōbōr heem k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa, hi hiek hūraan. Mag hamach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūr<sub>w</sub>ia, hāsie hewag hamach k'aibag k'īirjuwia, meerba jaaunaa hamach pōr choopibaawai, Juanau ham pōr choop<sub>Λ</sub>imajim haajem, dōjā Jordán hee.

<sup>6</sup> Juan chi hōor pōr choomie k'ajūan camello hēu dēnta k'a sīejim haajem. Hi hāi j<sub>Λ</sub>ajemjā nemhēu dēn hajim haajem. Maagwai hirua k'oojerr, hasp'it hajim hanaabá pamiel dāi.

<sup>7</sup> Mag wounau hōrag jaauwai, “M<sub>Λ</sub>g hed gaai m<sub>Λ</sub> hēudee jōpcha woun hāb bēejugui” haajeejim han<sub>ΛM</sub>. “Ma m<sub>Λ</sub> k'āaijā hārcha hiek t'eeg sim. Mag m<sub>Λ</sub> k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>acha hiek t'eeg sīewaita m<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chir<sub>ΛM</sub> haig sīi hi chogk'aagpajā serbi-iba chir<sub>ΛM</sub>.

<sup>8</sup> Muan sīi dōdamaupai pāar pōr choo chir<sub>ΛM</sub>. Pari hichcha bēem hed gaai hichdēun pārag hich Hēwandam Hak'aarchata deejugui” haajeejim haajem hōrag, mag Jesús bēeju higwia.

*Juanau Jesús pōr chootarr*  
(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)

<sup>9</sup> Mag Juanau hōor pōr choo n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m jaarta Jesucristo Hēwandam Hiewaa bēejim haajem, Galilea durram p'ōbōr Nazaretmua. Mag hich haig pierrwai Juanau dōjā Jordán hee hi pōr choop<sub>Λ</sub>ijim haajem.

<sup>10</sup> Mag pōr choowia dō heemua hōbēraau hoowai, hedaujāata weeud<sub>Λ</sub>baadēm heemua Hēwandam Hak'aarta duburjōo k'it<sub>ΛM</sub> hi gaai jupcheeg wēwēwē hurum hoojim han<sub>ΛM</sub>.

<sup>11</sup> Magbarm hee hīchab h<sub>Λ</sub>gt'armua hōor hiekjō, “Hiewaa, p<sub>Λ</sub>ata m<sub>Λ</sub> Chaai m<sub>Λ</sub>chdēu jāsehne wai chit<sub>ΛM</sub>Λu; p<sub>Λ</sub> gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chirajem” habarmjā hūrjim haajem.

*Dösātau Jesús k'ūgurju hēk'atarr  
(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)*

12 Mag pör choo haaipawi hi durrpabaadēm hee, hich Hēwandam Hak'araucha warp hōor chukag hee hi warrjim haajem.

13 Mag mam mawia cuarenta días sīejim hanaabá, durp warp hōor chukag hee, maach k'oojem nemk'am hee. Mag hi sim haigta dösātau bēewia hirig sēuk'abaichējim hanaabá, hi k'ūgur hawaag. Maignua chi dösāt petarr hēudee jūr Hēwandam chognaanauta hāgt'armua bēewia hi k'īr jāsenk'achējerram haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durp Hēwandam hiek jaaubaaderr  
(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)*

14 Mag k'ur Jesús majim haajem Galilea durp, hōrag “Hēwandamau hōor t'umta hich dēnk'a haum k'ōsi sim” ha jawaan. Mag hi maawai rey Herodeeu Juan p<sub>AR</sub> hauwi cárcel deg pāitarr k'ur hajim haajem.

15 Mag Hēwandam hiek jawaanta marr haawai hichpai hig-wia jaaumamua, “Warrgurwe Hēwandamau Juan hēudee woun hāb pāiju ha jaaujerr hīsta barbaichēmguī” hajim han<sub>AM</sub>. “Maagwai hīsin chad Hēwandamau t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> hich dēnk'a haum k'ōsita sim. Pari magaagan pāach k'aibag hāsie hewag k'īrjunaa hiseg n<sub>AM</sub> dāi t'āraucha maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta hāk'abat” haajeejim haajem hich Jesuucha hōrag.

*Dō h<sub>ΛAM</sub>mien jayap Jesuu hich dāi t'ārp'ē harrtarr  
(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)*

16 Biek hāb Jesús t'<sub>ARRD</sub> Galilea han<sub>AM</sub> higaau n<sub>ARRAM</sub>ua hōor numí dō h<sub>AR</sub>ēu n<sub>AM</sub> hooimajim haajem. Mak'<sub>ΛΛN</sub> Simón hajim haajem hich naam Andrés han<sub>AM</sub> dāi. Hich mak'<sub>ΛΛN</sub> dō h<sub>ΛAM</sub>mien hajim haajem.

17 Mak'<sub>ΛΛN</sub>ag Jesuu, —Hidēu pāach red p<sub>ΛAW</sub>ia m<sub>Λ</sub> dāita wētarrau hajim han<sub>AM</sub>. Hich jāg pāach m<sub>Λ</sub>g sīi dō h<sub>ΛA</sub> gaaipai n<sub>AM</sub>jō, m<sub>Λ</sub>g hatag jūr m<sub>Λ</sub> hiek hōrag jaau gaaipaita n<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>AM</sub> hamag.

18 Mag chadcha hamachig magbarm bārre hamach red p<sub>ΛAW</sub>ia Jesús dāi hērēujim haajem.

19 Mag hērēubaadeeu hag hatk'ajārpai deeu hōor numí botedam hee hamach red t'<sub>ARRD</sub> sīsīdam k'a n<sub>AM</sub> hooimajim haajem. Mak'<sub>ΛΛN</sub> jōoi Zebedeo chaain hajim haajem, Santiago Juan dāi.

20 Mak'<sub>ΛΛN</sub>jā Jesuu hēeurrijim hanaabá hich dāi. Magbaa hamach haai Zebedeo hich p'idk'aajem k'<sub>ΛΛN</sub> dāi bote hee p<sub>ΛAW</sub>ia hi dāi wētjim haajem.



*Jesuu woun hãb dösãt bënëu baarjerr monaautarr  
(Lc 4:31-37)*

<sup>21</sup> Mag wëtwi, Capernaum p'öbör hee barwia, jua hãlijem hed haadeewai, judionaan Hëwandam hiek jaaujem hee mawia, hõrag Hëwandam hiek jaubaadëjim haajem, hich Jesuu.

<sup>22</sup> Mag hirua jaaumam hürwia, haig hõor hi hiek hür narr k'λλη jãgderraa naajim haajem, hamachdëu hürwai Jesuu jür Moiseeu ley p'ã p'λλarr jawaag chi k'ap'λλm k'ap'λλm haajem k'λλη k'ãyaujã jaau k'apcha jaaumam hürwia.

<sup>23</sup> Mag Jesuu Hëwandam hiek jaau sim haig woun hãb mor hee bën k'aigbam wai sim sïejim haajem.

<sup>24</sup> Mag wounau Jesús hoo hat'aawai chi bën hi mor hee simuata t'et hãa hanaa hirig, —Jesús Nazaretpierr! Hidëu maar sïi k'ajap'a sïubá hajim hanλλm. Puan sïi maar hõpãainta hurum. Mua p'λλ k'ap'λλ chirλλgui hajim hanλλm, p'λλ jammua hurú. P'λλ Hëwandam Hiewaa hãgt'armua bëetarr k'abahab, warrgurwe Hëwandamau p'λiju ha jaaujerr hajim hanaabá hirig chi mepeer garmua.

<sup>25</sup> Magbaawai jür Jesuu chi meperagta meeuk'anaa, —K'ïu habá. P'λλhta warag jãg woun mor heemua hõbërbaad hajim hanλλm.

<sup>26</sup> Jesuu mag hiek'abaa, chi mepeer mag woun mor heemua wiwiug hõbërbaadeeu, warre jëk'λλt p'λλp'λλrgp'λλiwiã, chi wounta hiek chuk p'λλajim hanaabá.

<sup>27</sup> Hõrau hamach daúa mag hoobaawai dauderraa nλλm hiek'au hamach wir haigpai, “¿Jãga jãg wounau hiek'aawai meperaupa hi hipierraa nλλma?” hanaajim haajem.

<sup>28</sup> Jesuu mag woun mor heem mepeer j'λλrbap'λλim jõpchata Galilea durr hee maimua hag bigaau p'öbördam nλλnλλidλλm heem magwe k'ak'apdö jõisijim haajem.

*Simón p'aauhãan Jesuu monaaup'λλitarr  
(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)*

<sup>29</sup> Mag judionaan Hëwandam hiek jaaujem deg Jesuu hõrag Hëwandam hiek jaau sïewia hõbëraau higbaadëjim haajem, Simón Andrés dãi joobaajerr di haar. Mag hi mam dãi hi k'apeen numí wëtjim haajem. Mak'λλη, Santiago hajim haajem Juan dãi.

<sup>30</sup> Mag wëtwia Jesús deg pabaimaawai haiguim k'λλη nau hirig jaaujim haajem, Simón p'aauhãan put hee k'λλumieu mor mas sim.

<sup>31</sup> Hichig mag jaubaa, haar dubwia, hi jua gaai p'λλnaa hãgt'aag p'ïriu haujim hanaabá. Mag p'ïriu hat'am bërre chi k'λλumiejã t'umbabaadeewai warag p'ïidλλwia ham jãhogjim haajem.

*K'ëubaadëm hee Jesuu hõor pòm monaaupäitarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>32</sup> Maimua ya hedau k'ëubaadëm hee, hõrau hamach haau-  
naan k'amor machag k'ïrpierr wai narr k'ΛΛn dāi dōsāt bēnēu  
sīsidΛmpa Jesús haig waibēemajim haajem.

<sup>33</sup> Mag warag t'um p'ōbōr heem k'ΛΛn bēewia hi sim di  
haig puertdi higaauta daaugajārm magwe pos hap'ōbaadëjim  
hanaabá.

<sup>34</sup> Mag, sī k'ajap'am k'amor machag k'ïrpierr wai sīsidΛm  
hich haig haubēemarr k'ΛΛn monaaumam dāi hīchab  
mepeenpa hõor mor hee sīsid harr jΛr wērpmajim haajem. Chi  
mepeenau hi k'ap'Λ naajim hanaabá, hi chadcha Hēwandam  
Hiewaak'a sim. MamΛ hich Jesuu bΛΛrjā hamag hiek'apiba  
haajeejim haajem.

*Jesuu Galilea durr Hēwandam hiek jaau p'ΛΛrdΛ nΛrrarr  
(Lc 4:42-44)*

<sup>35</sup> Jesuu hichdēu mag hõor pòm monaautarr hag noram  
hedaraawe p'iidΛwia p'ōbōr higaaau warp'aapai hich hap ma-  
jim haajem, hõor chukag hee, Hēwandamag jēwaan.

<sup>36</sup> Magbaawai Simonau tagam k'ΛΛn hich k'apeen dāimua  
hi jΛr wēnΛrrawi hoobaimaawai

<sup>37</sup> hirig jaaujierram haajem, hõor t'umaam k'ΛΛnau mag hi  
jΛr wēnΛrrΛm.

<sup>38</sup> MamΛ magbaawai jūrr hichdēu hamag magjim hanΛm:

—Chawag dewam p'ōbōr dak'apaim haarta wēttrarru, jūrr  
mamaam k'ΛΛnagjā Hēwandam hiek hagjō jawaag. Warrjā  
mag jawaanta mΛ bēejimgui hajim hanaabá.

<sup>39</sup> Hich mag Jesuu Galilea durr hõor nΛnΛidΛmpier  
Hēwandam hiek jaau nΛrranaa judionaan Hēwandam hiek  
jaajem degjā jaajeejim haajem. Mag nΛrrΛmua hõor mor  
hee mepeer k'aigbam wai sīsidΛmjā warre dau daau hōbeerpāi  
maajeejim hanaabá.

*Jesuu woun hāb kokobé bēnēu bar sīerr monaaupäitarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>40</sup> Biek hāb woun p'Īe k'a dodoso sim Jesús haig bēewia hi  
k'ïrpierr'ee kaniēu p'ōbk'achēwia hirig, —Pua k'ōs chirΛm k'ai, mΛg  
p'Īedau warre mΛ gaaimua chugpaabapāi haichëjim hanΛm  
hirig.

<sup>41-42</sup> Magbaa Jesuu hi dau haug k'augwi hi gaii pΛrnaa hirig,  
—Mua pΛ monaaupāim k'ōsi chirΛm. Monaau chirsí magan  
hajim hanΛm hirig.

<sup>43-44</sup> Magwia Jesuu hirig, Mua mΛg pΛch monaaubarm hoob  
hōrag jawam hajim hanΛm. Magju k'āai nacha Jerusalén  
mawia Haai hi jēujem degam p'adëg pΛch mor hoopibaimá.

Maimua Moiseeu hiek p'ātarr gaai jaau simjö p<sub>Λ</sub>ch mon-  
 aaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim han<sub>Λ</sub>m,  
 p<sub>Λ</sub>ch m<sub>Λ</sub>g monak'a chirsim hōrag k'ap hamk'īir.

<sup>45</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu mag hich monaautarr hōrag jaaupiba harrra  
 hich n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr jaaubaadējim hanaabá. Mag gaaimua Jesús  
 tag p'ōbör hee parhooba hōbērju k'aba, hōor chukag ch<sub>Λ</sub>lita  
 sīsijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hāba, mam p'ōbör higaau hi sim  
 haar durrrpierram k'<sub>Λ</sub>Λn hi haar baarjeejim hanaabá.

## 2

*Jesuu woun hāb k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'it<sub>Λ</sub>m monaautarr*  
 (Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)

<sup>1</sup> Jesuu mag woun monaaur<sub>Λ</sub>itarr k'ur k'āai k'apancha  
 k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, p'ōbör Capernaum han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g majim haajem.  
 Mag mawia barbaimaawai sīi p'ōbör heem k'<sub>Λ</sub>Λnau hi bar-  
 baimam k'ak'apdō jōisijim hanaabá.

<sup>2</sup> Mag hamachdēu hi deg pabaichēm k'aug hat'aawai haig  
 bēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua hōor pōm pos sīi puertdi higaaum magwe p'ēu  
 t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m. Jesuu mag pos t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag Hēwandam  
 hiek jaau sīejim haajem.

<sup>3</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee hōor jayapam k'<sub>Λ</sub>Λnau woun hāb k'apá j<sub>Λ</sub>ser  
 k'it<sub>Λ</sub>mta pa b<sub>Λ</sub>rk'am gaai jiir haibēejieram haajem.

<sup>4</sup> Mag haibēewi Jesús sim haar mag woun wai dubaag hēk'a  
 naajim haajem; pari mag puertdi higaau hōor p'ēu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m  
 k'urau pōd hierrag wai dubju k'aba haawai, h<sub>Λ</sub>gt'aa dihēu h<sub>Λ</sub>r  
 waaidatk'awia, chi Jesús sim h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> dihēu magar hauwi, chi  
 pa b<sub>Λ</sub>rk'am gaai j<sub>Λ</sub>gadau j<sub>Λ</sub>k'anaa mag chi k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'it<sub>Λ</sub>m  
 heeg jiir burrp<sub>Λ</sub>ijieram hanaabá, Jesús sim haigcha, hamach  
 haaunaan monaaur<sub>Λ</sub>iju k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rr haawai.

<sup>5</sup> Jesuu hamau mag k'īirju n<sub>Λ</sub>mjā k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai  
 chi k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'it<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta, —P<sub>Λ</sub> pekau t'um ya mua chug-  
 paabap<sub>Λ</sub>imgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hiek'abarm hūrwia Hēwandam hiek jawaag  
 hit'ee chi machnaan haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnau hamach wir haigpai,

<sup>7</sup> “¿Ma chijāg wounta Hēwandam dau na mag k'aigba hi jūur  
 hiek'a sīma? Hāba Hēwandamau k'abam chan maach pekau  
 chugpaa hauba haajem” hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau hamach hōdegpai mag k'īirju n<sub>Λ</sub>mjā Jesuu  
 k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai hamag, —¿Pārau k'ant'ee pāach hōdeg jāg  
 k'aigbata k'īirju n<sub>Λ</sub>ma? hajim hanaabá.

<sup>9</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjā dau daau hooba naawai  
 pārau k'īirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau  
 mag hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m ha n<sub>Λ</sub>wa? Mam<sub>Λ</sub> mua hirig, “P'iid<sub>Λ</sub>wia  
 p<sub>Λ</sub>ch pa b<sub>Λ</sub>rk'am hābam<sub>Λ</sub>g p'ē hauwia petá” hak'iin, hōrau  
 hamach daúacha hooju, hi monaau sīsi wa monauba k'āijā

hich mag s̄sim. Magua p̄arau m<sub>Λ</sub> d̄enjō chan cha mua jawaag-pamjō habajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Mama m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa Hēwandamau hich juapá deetarrau chadcha m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hōor pekaujā chugpaaju haai chir<sub>Λ</sub>m p̄rag k'ap hamk'īir, mua p̄rag hoopik'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Magnaa chi k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'it<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta, —P'iid<sub>Λ</sub>wia, p<sub>Λ</sub>ch put hābam<sub>Λ</sub>g juurwia, p<sub>Λ</sub>ch diig petá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Magbaawai hag b̄arre chadcha p'iid<sub>Λ</sub>wia, hich wai bēetarr pa b<sub>Λ</sub>ark'am d̄i hich putpa hābam<sub>Λ</sub>g p'ē hauwia, t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn dak'īir nem moná dawag hōbērbaadējim hanaabá. Mag hōbērbaadēm hoowi haig narr k'<sub>Λ</sub>Λn dauderraa n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m hiek'au Hēwandam t'ō hiek'amamua, “Hēwandam, hag na marau b<sub>Λ</sub>arjā m<sub>Λ</sub>g nem hooba haajemta hīsta chadcha pua marag p<sub>Λ</sub>ch jua t'eeg hoopibarm. P<sub>Λ</sub>chta chadcha chi jua t'ierriu Hēwandam” hanaajim haajem, hirig jēumamua.

*Jesuu Leví hich d̄i hēurrarr  
(Mt 9:9; Lc 5:27-28)*

<sup>13</sup> Jesuu Capernaum p'ōbör hee mag woun monautarr k'ur petajim haajem deeu Galilea t'arrdōog. Mag mawia hi barbaimaawai, hich haig jūrram k'<sub>Λ</sub>Λn p'ēp'ēeuk'amua hōor pos haadeewai, hamag Hēwandam hiek jaubaadējim haajem.

<sup>14</sup> Mag jaau s̄ewi petaau jōoi hāb Alfeo han<sub>Λ</sub>m hiewaa Leví han<sub>Λ</sub>mta hooimajim han<sub>Λ</sub>m. Mag Leví Romaam gobierno d̄en dēbpaar jēeujem harr haawai hōrau hichig dēbpaar p'agaan bēejem hag mes bigaau p̄aar s̄ejim han<sub>Λ</sub>m. Mag hoobaimaawaita Jesuu hirig, “M<sub>Λ</sub> d̄i marrau” habaawai, p'iid<sub>Λ</sub>wi, chadcha hi d̄i petajim hanaabá, hi k'a hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>rraag.

*¿K'an jāgwia Jesús pekaupan d̄i t'ach k'oojeejī?  
(Mt 9:10-13; Lc 5:29-32)*

<sup>15</sup> Biek hāb Jesús hich k'apeen d̄i Leví di haig t'ach k'ō s̄ejim haajem. Maig naajim haajem hīchab hich Leví k'apeen hagjō gobierno d̄en dēbpaar jēeujem k'<sub>Λ</sub>Λn. Maimua hīchab hōor k'apan hi hēudee bēetarr haawai hamach k'aibagau t'ār<sub>p</sub>'ōok'am k'<sub>Λ</sub>Λnpa haig t'<sub>Λ</sub>naajim haajem, Jesús d̄i hābam mes gaai t'ach k'oowai.

<sup>16</sup> Mag hi mak'<sub>Λ</sub>Λn d̄i hāba t'ach k'ō sim haig fariseonaanau Hēwandam hiek jawaag chi machnaan d̄imua chi Jesús d̄i wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>Λnagta jēeuchējierram han<sub>Λ</sub>m:

—¿Jāga jāg p̄aar maestro s̄i dēbpaar jēeujem k'<sub>Λ</sub>Λn d̄i pekau pōm s̄isid<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnpa hāba t'ach k'ō s̄i? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Mama hamau mag hiek'abarm hūr<sub>w</sub>ia Jesuu hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—K'a monak'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan doctor higba haajem. Mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>anta doctor hiigjem. M<sub>Λ</sub> chan b<sub>ΛΛ</sub>arjã pekau chuk'u wajap'a k'it'ëem haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>Λ</sub>raanjã bëeba, m<sub>ΛΛ</sub>n hõor pekau pöoma k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaanta bëejingui hajim hanaabá, k'irjug hiiur haumk'ir. Maguata mag ham pekau pöm n<sub>AM</sub>jã higba, ham d<sub>Λ</sub>i t'ach k'ö chirabahab hajim han<sub>AM</sub>, hamjã Hëwandam dënk'a hawaag.

*¿K'an jãgwi Jesús k'apeen sark'aba haajeejĩ?*  
(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)

<sup>18</sup> K'ãai hãb fariseonaan higar n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n Juan chi hõor pör choomie k'apeen d<sub>Λ</sub>i t'ach k'öba sark'a naajim haajem. Mag n<sub>AM</sub> hee hõrau Jesús sim haar wëtwia hirig maguimajierram han<sub>AM</sub>:

—Fariseonaan higar n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua Juan k'apeenjã sark'a n<sub>AM</sub>ta, ¿k'an jãgwia p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wënarraajem k'<sub>ΛΛ</sub>anta jãg sark'aba n<sub>Λ</sub>? hajierram han<sub>AM</sub>.

<sup>19</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim han<sub>AM</sub>:

—Pãrau hoowai, ¿chi jua p<sub>Λ</sub>r sim woun honee hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i t'ach k'ö n<sub>AM</sub>mich, hirua hõor hich jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>AM</sub> hee t'ãrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n s<sub>i</sub>i bëewia hõk'irjuu hohoodö naajë, sark'aawai b<sub>ΛΛ</sub>arjã t'ach k'öba? Magba haajem.

<sup>20</sup> Magua hich hagjö m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wënarraajem k'<sub>ΛΛ</sub>njã sark'aba n<sub>AM</sub>. Ham sark'ajuun, m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub> ham jaajjö ham d<sub>Λ</sub>i chit<sub>AM</sub> p<sub>Λ</sub>r hat'am hed gayan chadau ham hamach k'irauta sark'awia hichab t'achjã k'öba n<sub>Λ</sub>isip haju, gaai machgau. Mama m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe chan ham sark'aju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hagt'a m<sub>Λ</sub> ham d<sub>Λ</sub>i chiraawai.

<sup>21</sup> Magnaa, 'Pãadë k'irjubat hajim han<sub>AM</sub>. Pãraun chadcha pãach jöoinau jaaujerrjö t'ach k'öba sark'a n<sub>AM</sub>. Mama pãrau jãg mua hiek hiiur jaau chir<sub>AM</sub>jã k'ösinaa hagjö warrgarm k'irjug chi jöoijã hagt'a k'ösi wënarra<sub>AM</sub>, magan mag k'irjugan s<sub>i</sub>i put hiiur hauwia jürr k'ajüa jöoi gaai p'ëek'abarmjöta s<sub>i</sub>sim. Hãbmua k'ãijã put hiiuriu k'ajüa jöoi gaai p'ëek'ak'iin, mag put hiiur hi pächd<sub>Λ</sub>baadëmua chi k'a sim hee t'ãrrd<sub>Λ</sub>baadeeu warag hich warr s<sub>i</sub>err k'ãaijã nem wäg s<sub>i</sub>siju. Magua chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a simua chan m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chit<sub>AM</sub>jã h<sub>Λ</sub>k'anaa pöd hamach jöoin hijã hagjö h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju k'aba simgui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>22</sup> Wa magbam k'ai, vino hõrr hachpamk'ir nemhëu jöoi dën t'ürk'a sim hee p<sub>Λ</sub>barmjöta haju: Chi vino hõrr hachpabaadeewai, chi nemhëu jöoiraa s<sub>i</sub>ewai, hãwatba jëgd<sub>Λ</sub>baadee chi vinojã hãrbaadëm d<sub>Λ</sub>i chi nemhëujã ya tag serbiiba s<sub>i</sub>siju. Maguata vino hõrr hachpamk'iran, hagjö nemhëu hiiur heeta p<sub>Λ</sub>ajemgui hajim han<sub>AM</sub> hamag.

*Jesuu k'an nemta jua h̄l̄lijem hed wauju haai s̄i ha jaautarr  
(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)*

<sup>23</sup> K'āai h̄b jua h̄l̄lijem hed Jesús hich k'apeen d̄i trigodö hee dich wētumua chi k'apeenau trigo p'ierr hahaug wētmajim haajem.

<sup>24</sup> Mag trigo p'ierr n̄m hoowia Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p̄atarr wajapcha h̄l̄rk'aajem k'ānau Jesuug, —P̄dē hoobá: Jua h̄i n̄m hed haawai b̄l̄rjā p'idk'aju k'aba n̄mta p̄ k'apeenau j̄g trigo p'ierrnaa k'ō wēnarr̄mwai hajierram han̄m. ¿Pua chan k'augbahab hajierram han̄m, j̄gpai p'ierr n̄mjā nem pōm heeu n̄m d̄i h̄ba sim?

<sup>25</sup> Magbaa j̄rr Jesuu hamag magjim han̄m:

—Mam̄ ¿k'ani m̄ k'apeenau k'aigba habar? Magan ¿p̄rau chan Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ārwai b̄l̄rjā k'augbata haajeb, rey David k'ak'itarrau hich k'apeen d̄imua hamach j̄sōo hap'ōbaadee pan k'ōtarr?

<sup>26</sup> P̄rau k'ap'ā n̄mgui hajim han̄m, warr Abiatar p'adnaan p̄rk'a sim jaar David hich k'apeen d̄i Haai hi j̄eujem deg dubwia hag hee pan ofrendajō Hēwandam hit'ee wai narr k'ōp̄l̄tarr. Mag pan parhoobam k'ānau k'ōju k'aba, h̄ba p'adēupaita k'ōju haai s̄ijim hanaabá. Mag s̄iertra hichd̄ejā k'ōwi hich k'apeenagjā deejimgui hajim han̄m hamag. Mam̄ mag k'ōtarr paarjā Hēwandamau ham chig habajim.

<sup>27</sup> Jesuu hamag mag hiek'awi hichd̄epai deeu h̄maai hamag magjim han̄m:

—Jua h̄l̄lijem hedan, h̄u h̄ordam jua h̄i wēnarr̄mk'īirta Hēwandamau deejim; mam̄ mag n̄m chan mag jua h̄l̄lijem hed s̄rk'a wēnarr̄m gaaimuata maach h̄u wēnarr̄m han̄m k'abam.

<sup>28</sup> Maguata m̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa m̄g jēb gaaijā hiek t'eeg chir̄muata t'umaam k'ānag k'an nemta wauju haai n̄ ha jaauju haai chir̄mgui hajim han̄m, jua h̄l̄lijem hed hawiajā.

### 3

*Woun h̄b jua j̄sar k'itarr  
(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)*

<sup>1</sup> Biek h̄b deeu jua h̄l̄lijem hed Jesús mawi Judionaan Hēwandam hiek jaajem deg dubimajim haajem. Maig woun h̄b hooimajim han̄m t'oom juadam j̄sar k'it̄m.

<sup>2</sup> Maig naajim haajem h̄chab fariseonaan, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p̄atarr wajapcha h̄l̄rk'aajem k'ān. Mak'ānau Jesuug b̄l̄rjā dau t'ōba naajim han̄m, hamach dak'īir Jesuu jua h̄l̄lijem hed mag woun monaaubap̄aiwai hirig, “J̄gan pua chan jua h̄l̄lijem hedjā h̄l̄rk'abata chirab”

ha hiek'aag, mag nΛm dΛi hīchab magΛm gaaimua t'et'em k'ΛΛnagjā hi k'aibag waupi jawaag.

<sup>3</sup> MamΛ Jesuu hamau mag k'īrju nΛm k'ap'Λ sīerr haawai warag chi jua jAsar k'itΛmΛgta, —P'iidΛwia dayag pidú, maimua mau hōor jārr dΛnΛΛubaichē hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magnaa jūrr chi fariseonaanagta, —Pārau hoowai ζk'an nemta maadēu wauju haai nΛ hajim hanΛm, jua hΛlijem hed? ζHōordam dΛi hajap'a haju wa hōor k'aibag wauju? ζHōor peerdΛ hauju, wa hōor t'ōoju? ζK'ani hΛucha sī? ha jēeujim hanΛm hamag.

MamΛ hamachig mag jēeutarr ni hābmuajā bΛΛrjā hi hiek hΛk'abajerram hanaabá.

<sup>5</sup> Mag ni hābmuajā hich hiek hΛk'aba habaawai hamag k'īr masi heerpanaa warag hōk'īrjuu haadējim hanΛm, hichdēu hoowai hamau bΛΛrjā wir haig hamach k'apeen dau hee haug k'augba nΛm hoowia. Magwia chi jua jAsar k'itΛmΛgta, —Dayag jua hΛabá hajim hanΛm.

Mag chadcha hi hipierr hΛgt'aag jua hΛabaawai warre jua monakk'a sīsijim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag chi fariseonaanau hamach dak'īr mag woundam monaaubapΛim hoobaawai k'īr machgau warag hamachta daau paauk'abaadējierram haajem. Maimua rey Herodes higarm k'ΛΛn chi t'et'emnaan dΛi hāba biirdΛwia, “Jāga hak'iin maadēu jāg Jesús pΛr hauwia t'ōopΛik'angui” ha k'īrju nΛisijim hanaabá.

*Jesuu Galilea t'Λrrdō higaau hōor pōm monaaupΛitarr*

<sup>7</sup> Maigmua Jesuu hich k'apeen hich dΛi p'ē harrjim haajem, hich hag Galilea heepai t'Λrrdō pōoma simΛg. Mag hi mam dΛi hōor k'apaana Galileapien Judeapienpa wētjim haajem.

<sup>8</sup> Jesuu mag hōor mor masim k'ΛΛn monaaau nΛrrΛm ha hūr'p'ōbaadeewai hōor pōoma hi haig bēe t'ΛnΛisijim hanaabá: Jerusalenpien, p'ōbōr Idumea hanΛm haram k'ΛΛn, dōjā Jordán hanΛm hee hedau hōbeerjem garm k'ΛΛn, maimua p'ōbōr Sidón hanΛm dΛi Tiro dak'a p'ōbōrdam nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnpa bēejierram haajem.

<sup>9</sup> Mag hōor pōm bēe t'Λnaawaita Jesuu hich k'apeenag ya hag nawe jaau wai sīejim haajem, sīi hich hit'ee bote k'īr k'aug wai naamk'īr, hatcha hōor pōm haadeewai t'et hich p'ēut'Λ haum hugua hag hee waaidΛg.

<sup>10</sup> Hich mag hed Jesuu hōor pōoma monaauk'apΛijim haajem. Mag hōor pōm monaaumam hamach daúa hoo narr haawaita warag jūrram k'ΛΛnau hi gaai juaucha pΛrchēm hi-igeejim hanaabá, hamachjā monaaumk'īr.

<sup>11</sup> Mag hōor pōm wējōm hee naajim haajem hīchab, mor hee t'ōt'ōrrsōm bēn paraa sīsidΛm k'ΛΛn. MagΛm k'ΛΛnau Jesús

hoowai warag haig bëena, hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'anaa wi-wiuk'amuata, "P<sub>ΛΛ</sub>n chadcha Hëwandam Hiewaau" haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Mam<sub>Λ</sub> Jesuu chi mepeenag meeurrau s̄iujeejim hanaabá, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n jãgdaar mag hich jaau wën<sub>Λ</sub>rram hugua.

*Jesuu hich d̄i hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>Λ</sub>rramk'ĩir doce j<sub>Λ</sub>r hautarr  
(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)*

<sup>13</sup> Mag Jesuu hõor pöm monaau n<sub>Λ</sub>rrarr k'ur durrsĩ gaai waaid<sub>Λ</sub>wia hich d̄i wën<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hichdëu k'õsim k'<sub>ΛΛ</sub>n hich haig t'ãrk'a haujim haajem.

<sup>14</sup> Mag hich haig t'ãrk'a hauwia mag hõor k'apan hich d̄i wën<sub>Λ</sub>rram k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hichdëu<sub>cha</sub> doce j<sub>Λ</sub>r haujim haajem, hich hiek hõor hee jaau wën<sub>Λ</sub>rramk'ĩir p'ãyaag. Hich mak'<sub>ΛΛ</sub>nta hich hiek jaajem k'<sub>ΛΛ</sub>nk'a t'ãrjim haajem, apostol-naan.

<sup>15</sup> Maimua mag doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag hĩchab hich jua t'eegjã deejim haajem, hich dënjõ hõor mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>n monaunaa mor hee mepeer k'aigbam s̄isidampa j<sub>Λ</sub>r wërpmamk'ĩir.

<sup>16</sup> Mag hichdëu doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'ãr, mak'<sub>ΛΛ</sub>n hajim: Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'ãrjim);

<sup>17</sup> Santiago, jõi Zebedeo hiewaa, (hichpai hĩchab Jacobo haajeejim);

Juan, hagjõ jõi Zebedeo hiewaa, chi Santiago heem; (Mak'<sub>ΛΛ</sub>n Santiago Juan d̄iita hamach numwe Jesuu "Boanerges" ha t'ãrjim haajem, ham hib<sub>ΛΛ</sub>r wau t'ãr; mag "Boanerges" ha sim haiguin, k'õrg pagt'ãmjõ s̄ierrjëm ha sim<sub>Λ</sub>.)

Maimua mag tag

<sup>18</sup> Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo, (hichpai Leví ha t'ãr s̄iejim);

Tomás,

Santiago, chi Alfeo hiewaa, (hichpai hagjõ Jacobo ha t'ãr s̄iejim);

Tadeo, (hichpai Judas hanaa Lebeo haajeejim);

Simón chi Cananista, maimua

<sup>19</sup> Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawí t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nag Jesús p<sub>Λ</sub>r deejim hajima, hi t'õomk'ĩir).

Mag hich k'apeen hich d̄iicha hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>Λ</sub>rraju k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>Λ</sub>rk'a hauwi degag bëejierram haajem.

*Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee s̄iejim haajem  
(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)*

<sup>20</sup> Mag bëewi hõrau hi deg pabaichëm k'aug hat'aawai hi haig hõor pöoma biird<sub>Λ</sub>baadëjim haajem. Mag hõor pöm bëe



t'Λnaawai b̄Λrjā jua par k'abam gaaimua Jesujā t'ach k'öba ni hi k'apeenjā pöd t'ach k'öba naajim haajem.

21 Jesús haar mag hōor pöm jūrr p'ēp'ēuk'am gaaimua pöd t'achjā k'öba sim ha hūr hat'aawai chi k'odnaanau hi hawaan wētjierram haajem, lökiebaadeewaita mag t'achjā k'öba simpiai hawia.

22 Mag nΛm d̄i hīchab Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan Jerusalén p'öbör heemua bēetarr k'ΛΛnaujā hi higwia, “Jāan dōsātnaan pör Beelzebú haajem d̄i k'apeerk'a sīewai hag juapaauta jāg hōor mor heem mepeenjā dau daau jΛrk'ΛΛi nΛrrabahab” hanaajim haajem.

23 MamΛ ham mag hiek'a nΛm hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai warag hich haig ham t'Λrk'a hauwi hamag, —Mua pārag jēeu hook'ingui hajim hanΛm: ¿Pārau k'īirjuawai meperau hichdēupai wir haig hichjöm k'ΛΛn dawag jΛrk'ΛΛiju k'ai? Meperau chan bēn k'aigbam chawag jΛrba haajemgui hajim hanΛm.

24 Gobiernoou k'āijā hōor pöm hich higar t'ΛnΛm jārřcha t'öonaa hamach wir haigpai wērbΛpik'iin, hamach wir haigpai hōbapāaiwai mag gobierno hich mag nem jua t'eeg sīerrabajū.

25 Wa magbam k'ai, woun hāb hich chaain d̄iipai meeuk'awi hamach wir haigpai wērbΛk'iin, warag haaidΛju.

26 Hich hagjōta simgui hajim hanΛm, mepeerjā. Meperau wir haig hamach heepai juurhi p'iriupΛik'iin, magan warre hamach hōpāijuuta hēk'a p'öbaadēm.

27 Magnaa hamag, 'Pāadē mΛ sēu hawi wajak'a k'īirjubat hajim hanΛm. ¿K'āiu mΛg nΛm haig sīi hāb jierrnem wajak'am d̄i hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem jīgk'aju k'ai? Sīi k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'āai h̄ΛrΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan pöd hi nem jīgk'abam. Hich hagjōta sīebahab hajim hanΛm, mepeerjā. MΛ hi k'āai jua t'eeg k'aba chirak'iin, muajā pöd hōor mor heem mepeen jāg dau daau jΛr wērbajugui hajim hanΛm.

28 Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pāadē pāach jΛgΛucha wajak'a hūrbat cha mua jawaagpam: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amarrpa t'um.

29 MamΛ pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitΛm hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛmΛu. Mag pekau chan Hēwandamau b̄Λrjā perdonaabamgui hajim hanΛm, hi Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai. Magua Hēwandam Hak'aar higwiata mag k'aigba hiek'amΛn, mag wounan Hēwandam d̄i hiekk'ör pōomata hich mag chirsijugui hajim hanΛm, perdonaaāj k'augba.

30 Jesuu hamag mag hiek'atarran, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr jawaag chi machnaanau hich Jesús higwia “Jāan

Beelzebú dāi k'apeerk'a sīwaita jāg nem jua t'eeg hōor mor heem mepeenjā jark'ΛΛi nΛrrΛm” ha hiek'a narr haawai hajim haajem.

*Jesús heeugpeenau hamach hād dāimua hi dāi hiek'am hig narr*

(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)

<sup>31</sup> Mag nΛm hee hich Jesús hād hi heeugpeen dāi hi haig bēejieram haajem. MamΛ sīi hōor pōm t'ΛnΛm k'urau pōd hi haar dubba, daaugajārpai nΛisiwia jūr hamach garmuata dawag hi t'Λr naajim haajem.

<sup>32</sup> Magbaawai hi haig narr k'ΛΛnau hirig, —PΛ hādaupΛ heeugpeen dāimua pΛ hāp'ΛΛinpa daaugajār pΛ jΛr wēnΛrrΛm, pΛ dāi hiek'aag haajem ha jaaujierram hanΛm hirig.

<sup>33</sup> Magbaa hichdēu hamag, —¿Chijā hagá mag mΛ hād, maimua chijā k'ΛΛn hagá mag mΛ heeugpeen? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Magnaa hich bigaau hohoodō narr k'ΛΛnag heerpanaa magjim hanΛm:

—ChamΛ k'ΛΛnta mΛ hād hanaa mΛ heeugpeenau.

<sup>35</sup> MΛrΛgan Hēwandamau k'ōsimjō nem wau nΛm k'ΛΛnta mΛ hād hanaa mΛ hāp'ΛΛinau, maimua hīchab mak'ΛΛnta mΛ k'odnaanau hajim hanΛm hamag.

## 4

*Wounau nemjīir dau p'ōt'urtarr hag nem hīgk'aa*

(Mt 13:1-9; Lc 8:4-8)

<sup>1</sup> Deeu hūmaai Jesuu Galilea t'Λrrdō higaau Hēwandam hiek hōrag jaubaadējim haajem. Mag hirua jaau sim hūurwai, sīi hōor pōoma hich bigaau pos p'Λrbaadeewai, haig bote sīerr hee waaidΛwia, dō jārrapai hoo jōisijim haajem, jūr mammua jawaag. Magbaawai hōor pōm mag t'Λnarrau durrpaimuata hi hiek hūr naajim haajem.

<sup>2</sup> Mag mos higaau hōor pos t'ΛnΛmΛg ejemplodampa jaau-mamua, —Mua pārag nem hīgk'aadam jaauk'im; wajap'a mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Maimua magjim haajem:

—Biek hāb, woun hāb trigo dau p'ōon majimgui hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Mag mawi chi nemjīir dau hirua p'ōtarr, hāaurag bΛ di-ichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bēewia sīi t'umaa k'ōk'ΛΛipāijim haajem.

<sup>5</sup> Maimua hāaur k'ΛΛn sīi mōkpōr jojoodōg heeta burrijim haajem, hajappai jēb chuk'u sīerr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ēen hāu jōpcha t'arrp'ējim haajem.

6 MamΛ mag durrk'u hΛΓΛΛ sim hiek'au pöd hierr k'aar jërk'aba hΛΓΛΛta k'aark'a k'ëk'ëd harr haawai, hed pechag wΛΛbaadeeu, sïi hë nanauk haadëmua p'uabaadëjim haajem.

7 Maignua hïchab tagam p'ötarr, miudö harr hee burrwia, chi miuuta nemjïir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwi, sïi chi nemjïirdam hichdëuta pör pΛrëu hich magpai dau hap'ΛΛ nΛisijim haajem, sirp'Λg hee hag gaai jopjã jopba.

8 MamΛ tagam hΛu jëb wajaug hee burrtarran wajaug hëbërwia hΛu nem hajaug sïi p'ur jopjim haajem, nem bich dapag maimuajã bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag sïsidΛm chan bΛΛrjã chi vano chuk'u.

9 Mag hïgk'a hëbaadeewai haig hich hiek hür narr k'ΛΛnag, 'Keena, jΛg hΛrΛΛnaa chamΛg nem hïgk'aadam mua jaubarm wajap'a hürbat hajim hanΛm hamag.

*K'ant'ee ejemploouta Jesuu mag nem jaaujeejï*

*(Mt 13:10-23; Lc 8:9-15)*

10 Mag Jesús haig hëor pos t'Λnaawia ya hëor jigdΛΔ k'abaadëm hee, hëordam hagt'a hi dak'apai hi k'apeen dΛi hãba hohoodö narr k'ΛΛnau k'ap haag hirig jëeujierram haajem:

—Ma chaig pua nem hïgk'aadam jaau sïerrau ζk'ani jaau simma? Marag jaubá hajierram hanΛm, wajapcha k'ap'Λ haag hit'ee.

11 Magbaa Jesuu hamag magjim haajem:

—Pãrau k'augam k'ösi hür naawai mΛchdëun warre pãrag k'ap'Λ hapi chirΛm, jãgata Hëwandam hëor t'ãar hee sïeicheejë. Pari har hi hiek bΛΛrpaijã hΛk'abam k'ΛΛnag sïi nem hïgk'a nΛmuapaita jaaujemgui hajim hanΛm,

12 maagwai mag sïi k'ajap'am nem hïgk'aadamjöpai hürwai par hamau hamach jΛgΛucha hürnaa hamach dak'ïir nem wau nΛm hoo nΛmjã hoobamjö hamk'ïir; mag nΛm gaaimua Hëwandamagjã hamach k'aibag chugpaapi jëeuba haawai Hëwandamau ham k'aibagjã chugpaaba hamk'ïir.

13 Maimua hamag, 'ζMΛg nem hïgk'aadam merag chuk'u k'itΛmjã pãrau k'augbata nΛ? hajim hanΛm. MΛg p'it'ur k'aba simjã k'augba nΛm chan magan deeu nem jaauk'iinjã ζpãrau jãga k'augjuma? hajim hanΛm.

14 Cha mua nem hïgk'aadam pãrag jaubarmΛn mΛga simgui hajim hanΛm: Chi nemjïir dau p'ö nΛrrarr woun, woun hãb Hëwandam hiek hëor hee jaau nΛrrΛmjöta sim.

15 Maagwai mag chi nemjïir dau hëor bΛ diichjem hee burrtarr, sïi har Hëwandam hiek jaau nΛm hürjem k'ΛΛnta jaau simgui hajim hanΛm. Mag hürnaa bΛchk'un k'augtarrdam meperau bëewia pör heem warre k'ïir hak'oopipapãiwai hürba harrjöö t'Λba nΛmgui hajim hanΛm.

16 Maagwai hãaur k'ΛΛn, chi nemjïir dau har mokpör joojöög hee burrtarrjöta naabahab hajim hanΛm. Hëwandam hiek hõrau jaau nΛm hamach jãgΛucha hũurwai warrpemΛn hamau k'õchag hãk'a nΛm.

17 Pari mag chi nemjïir wajap k'aar k'aba harrjö hagt'a Hëwandam hiek gaai hubΛ k'aba naawai, mag Hëwandam hiek hamachdëu hãk'a nΛm gaaimua hamach p'it'urg haunaa, bigaam k'ΛΛnaujã hamach dΛi k'aigbajujö haadeewai, sïi warag hagΛg hoobamjö höbërwi weetjemgui hajim haajem.

18 Maagwai hãaur k'ΛΛn sïi nemjïir dau miudö harr hee burrtarrjöta nΛmgui hajim hanΛm. Hamau hïchab Hëwandam hiek hürm k'õsi hür nΛm,

19 pari hãsie deeu hewag k'ïirjuajerram. Ham k'ïirjugan hãba riknaan k'ajuuta k'ïirju sïsidΛm, nem t'um paraa haag. Mag k'ïirju sïsidΛm gaaimuata hïchab, mag nemjïir sirp'ag hee haadeewai sïi dau hap'ΛΛ chëba nΛisierrjö, Hëwandam hiejkjã t'ãraucha hãk'awi hi hit'ee nem wajap'a wawaagjã serbiiba t'Λnaabahab hajim hanΛm.

20 Pari hãaur k'ΛΛn t'ΛnΛmgui hajim hanΛm, har Hëwandam hiek t'ãraucha hãk'awi, hi dau na hagchanaa, nem wajap'a waaujem k'ΛΛn. MagΛm k'ΛΛnau har Hëwandamau nem wajap'a waupi jaauwajã nem par daúa hooba haajem. Mag waum k'õsi wau naawai hamachdëu nem wauju hayagpierr waaujem: hãaur k'ΛΛnau nemjïir chi chëmiejö dãrrcha, hãaur k'ΛΛnau hagpierrpai, maimua hãaur k'ΛΛnau bΛchk'unpai. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hichiita hichdëu k'õsimjö haajem ha jaumajim haajem.

*Lámpara nem hïgk'aa*  
(Lc 8:16-18)

21 Mag jaautarr k'ur hamag magjim haajem: 'Pãrau hoowai, ¿k'aíu hõtdau paanaa sïi bat'ëe heegar wa nem bã hee k'ãijã hausïujẽ? Hõrau mag hausïuba haajemgui hajim hanΛm. Hõtdaun paanaa dau garta hausïujemgui hajim hanΛm, dau hararaa hoog.

22 Hich jãgta sïebahab hajim hanΛm hãgjö Hëwandam hiejkjã. Hïswë chan hõrau hagt'a wajappai k'augba nΛm, jãga Hëwandamau hõor peerdΛ hauju. MamΛ jãg hõt bãΛg nem hoowai dawaa hoojemjö, mΛg hatagta hamau wajapcha k'ap'Λ nΛisijugui hajim hanΛm. Chi mag k'augba nΛm k'ΛΛnan hagt'a k'ïchag hee nem hoo nΛmjöta nΛmgui hajim hanΛm, bãΛrjã k'augba.

23 Magwi hich Jesuupai, 'Jãg hãrΛΛnaa cha mua jaau chirΛmjö habat hajim hanΛm hamag.

24 Maimua magjim haajem: Pãrau mua nem jaau chirΛmta pãach t'ãraucha hãk'am k'õsinaa, pör hee haunaa warag

k'augam k'ōsi hamΛn, hich Hēwandamau hagjō pāar pōr hōp'ēr hapiju, hich hiek hajapcha k'ap'Λ hamk'īir.

25 Har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnag Hēwandamau warag k'īirjug deejugui hajim hanΛm, hich hiek k'apcha hamk'īir. MamΛ har hūrmap'apai hūr nΛm k'ΛΛn k'īirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛmjō deeu hich hiek sīepiba, k'echeu haumajugui ha jaaumajim haajem.

*Nemjīir dau bāaumam hag nem hīgk'aa*

26 Mag jajawagmamua hīchab hich Jesuupai, 'Pārag deeu eemplodam jaauk'ingui hajim hanΛm, jāga haajē hōrau mag mΛ hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'awi hamach t'āar hee haauwai. Mag mΛ hiek hamach t'āar hee hau nΛmΛn, woun hābmua nemjīir daudam jīir sīubarmjōta simgui hajim hanΛm.

27 Mag jīir sīubaawai t'arrp'ēwia hedaram magwe bāau hēhēek'am. MamΛ mag bāau hēhēek'am chan chi jīirtarraujā bΛΛrjā k'augba sim, jāga mag hich happai bāaumamua hΛgt'aa papagmā.

28 Maan mag simΛn, ya jēb hee sīewai chi jēbēuta hich hapaimua mag bāaupi sim k'abahab. Nacha t'arrp'ēwi bāau sim, maimua dārrcha haadeewai bi p'ūp'ūid haadēwi hūhūi jōisim.

29 Maimua mag t'ΛnΛΛ hawi ya p'ur haadēm. Mag p'ur haadeewai t'umaam k'ΛΛnau ya k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, t'ΛΛju haai haadēm. Magbaawai t'ΛΛwi deg paa t'ΛnΛΛujem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm hīchab mΛ hiekjā: Hōrau k'augmampierr bābāwagmamjōta sim, warag hich Hēwandamau k'ōsimjō wēnΛrraa k'ap'Λ paauk'amaawai.

*Nemjīir mostaza dau hag nem hīgk'aa*

*(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)*

30 Jesuu mag jaaumamua, '¿Pārau k'ap'Λ nΛ, jāga sim habarī Hēwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjōta sim ha mua pārag jaaubark'iin? hajim hanΛm.

31 MΛg mua jaau chitΛm hiek'an, mostaza daudam woun hābmua hich dik'u gaau jīir sīubarmjōta simgui hajim hanΛm. Hichta nemjīir daudam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā bΛrΛΛcha k'itΛm.

32 Pari mag bΛrΛΛ k'itΛmta jēb hee jīir k'ērbarmΛn sīi pabā pōm hādēe bāaujem. Magbaawai nemchaain bēewi chi piu gaai hamach di hēeujem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm hīchab mΛg Hēwandam hiek mua pārag jaau chitΛmjā: MΛΛgwaiwe chan k'apan k'abata hΛk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pōm haaidΛbapāaiwai hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hΛk'aju ha jaaumajim haajem.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaueejim haajē*  
*(Mt 13:34-35)*

33 Mag ejemplodampa jaaumamuata Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiek Jesuu jaaujeejim haajem, magΛm gaaimua wajapcha k'ap hamk'īir.

34 MamΛ ejemplo chuk chan mag hōor pōm wējōmΛg bΛΛrjā nem jauba haajeejim hanaabá. Mag ejemplodamaupa nem jaumatarrta hich k'apeen dāi hamach happai haadeewain deeu wajap'a hamag jaaujeejim haajem, wajapcha k'ap hamk'īir.

*Jesuu p'ū dāi p'ūas t'umbapitarr  
(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)*

35 Hich hag hedpai ya k'eeuraa haadēm hee, Jesuu hich k'apeenag, —Wēttarrau hajim haajem, dö k'īijār t'Λrrdō higaau.

36 Maimua chadcha hōor haig narr k'ΛΛn p'ēpΛawi, ya hich Jesús bote hee waaidΛwia hoo wējorr haawai, chi k'apeenau hi joo harrjim haajem. Mag ham wētum dāi deelum bote haig narrjā hagjō ham dāi wētjim haajem.

37 Mag ham dōjār paauk'a p'ōbaaderr hagt'a pōm k'aba nΛm hee, p'ū t'eeg wēbaadēmua sīi p'ūasdu baupa jōisijim hanΛm. Mag p'ūas baupa haadēmua bote hee p'ūasdu sog bēbēek'amua ya chi boteu hāwatbajujō hierrpamaa hajim hanaabá.

38 MamΛ mag nΛm hee hich Jesús bote k'ua pōrk'au gaai sīiuba k'āi jōrrajim haajem. Magbaawai hi k'apeenau jāp'ierr nΛm hiek'au hi p'iriupΛiwi hiri, —¡Maestro, p'iidΛbá! Pua chan mΛg maach k'ōomamjā k'augbahab hajim hanΛm hiri.

39 Magbaa Jesús p'iidΛwia mag p'ū t'eeg t'ΛnΛmΛg meeurau sīunaa hīchab p'ūas meeuk'a t'ΛnΛmΛgjā “T'umbabaad” habaawai, warre dōjā meuu sīsijim hanaabá.

40 Magwi hich k'apeenagta, —¿K'an jāgwi pāar jāg hacha jāp'ierr nΛma? ¿Pārau mΛ mΛg pāach dāi mΛ chitΛmjā k'augbata nΛ hajim hanΛm, jāgcha jāp'ierraag?

41 Jesuu hamach dak'īir mag p'ūas dāi p'ūpa meeuk'a t'Λnarr t'umba hat'am hoowia dauderraa nΛm hiek'au, “Keena, ¿mΛΛn k'anīm wounta jāg p'ūujā p'ūas dāimua hi hipierraa nΛma?” ha jējēu haajeejim hanaabá hamach wir haigpai.

## 5

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr bēn chugpaatarr  
(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)*

1 Mag k'odjōrrōo hawia Gadara durr p'ēubaimajierram haajem, hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar.

2 Mag p'ēubaimawia Jesús bote heemua waaidΛwia durrpabaadēm hee, hi k'īirp'ee woun hāb dōsāt bēnēu bar simta durr hujā haarmua hi haig k'ap'ig bēejim haajem.

<sup>3</sup> Mag woun sīi hujā hee hōor hauk'eerjem jēbdegpai sīejeejim hanaabá. Mag sim chan par hōrau p<sub>AR</sub> haunaa cadenau j<sub>Ā</sub> sīsiuk'amjā pōd j<sub>Ā</sub> wai naaba haajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Mag juapa t'eeg sīewaita biek k'apan parii hōrau cadenau b<sub>Ā</sub> j<sub>Ā</sub>naa juapa j<sub>Ā</sub> sīsiuk'amjā, sīi warag chi cadenta t'arrēu p<sub>AR</sub>AA haajeejim han<sub>AM</sub>, ni hābmuajā pōd p<sub>AR</sub> wai sīeba.

<sup>5</sup> Mag sim<sub>AN</sub> hedaram magwe sīi pab<sub>Ā</sub> heeta n<sub>ARR</sub>anaa hujā h<sub>ĀR</sub>AM magwe n<sub>ARR</sub>aajeejim hanaabá. Mag n<sub>ARR</sub>AMAN sīi parhooba hāhāgmamua mokdau juajā gar haunaa hichdēupaite hich p'ārmaajeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>6</sup> Mam<sub>Ā</sub> mag n<sub>ARR</sub>AMua warpwe Jesús hoo hat'aawai sīi warag hi sim<sub>AG</sub>ta k'ap'ig bēewia hi k'īirp'ee p'ōbk'abaichējim han<sub>AM</sub>.

<sup>7</sup> Mag p'ōbk'achēnaa t'et wīiu hanaa hirig, —Jesús, cha Hēwandam hāgt'aa p'uu n<sub>AM</sub> Hiewaa! ¿K'ant'eeta pua m<sub>Ā</sub> m<sub>AG</sub> k'aibag waubaichēma? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>8</sup> Chi wounau hich garmua Jesuug mag hiek'atarran, maan Jesuu ya hag nawe chi mepeer mag woun mor hee sim<sub>AG</sub> chawag hōbērpi jaautarr haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaa Jesuu hirig, —¿P<sub>Ā</sub> k'an ha t'Ā<sub>AR</sub>jēwi? hajim han<sub>AM</sub>.

Magbaa chi wounau, —M<sub>ĀAN</sub> “Mepeen P'ōbör” ha t'Ā<sub>AR</sub>jemgui hajim haajem, maar nem k'apan sīerrjēe haawai.

<sup>10</sup> Hich mag wounau hirig hō b<sub>ĀR</sub>AA haadēp haajeejim han<sub>AM</sub>, maigmua warp chi mepeen j<sub>ĀR</sub>k'<sub>ĀĀ</sub>ip<sub>Ā</sub>im hugua.

<sup>11</sup> Maig dak'a durr b<sub>ĀK</sub>'<sub>ARR</sub> k'ūsnaan k'apan p'at'au j<sub>ĀR</sub> k'ō wēn<sub>ARR</sub>rarr haawai

<sup>12</sup> chi mepeenau, —Magan har chum k'ūsnaan k'apan t'<sub>Ā</sub>n<sub>AM</sub> haar maar p<sub>Ā</sub>iwi j<sub>ĪRR</sub> j<sub>ĀK</sub>'<sub>ĀAN</sub> k'ūsnaan heeta marag dubpi jaubá hajierram han<sub>AM</sub> Jesuug.

<sup>13</sup> Magbaa chadcha Jesuu mag chi woun mor heem mepeenag hōbeerpi jaauwi, j<sub>ĪRR</sub> mag k'ūsnaan k'apan dos miljō narr heeta dubpi jaabaawai, chadcha mak'<sub>ĀAN</sub> heeta dubp'ōbaadējim hanaabá. Mag mepeen k'aigbam pōm k'ūsnaan hee dubp'ōbaadeewai sīi parhooba k'ap'ig p'ōbaadēwi hit'urm<sub>AG</sub> h<sub>ĀR</sub>mua t'<sub>ARR</sub>dō hee d<sub>ĀR</sub>bagk'a sīi dō hee jogaa k'ēchdubjim haajem.

<sup>14</sup> Mag hoobaawai hajap j<sub>ĀP</sub>'ierrwi chi t'<sub>ĀA</sub> narr k'<sub>ĀAN</sub> parhooba k'ap'ig p'ōbaadējierram han<sub>AM</sub>, hōrag jawaan. Mag wētwi p'ōbör heejā jaauwi maimua p'ōbör higaau di hāhābdō n<sub>ĀN</sub>Āid<sub>ĀM</sub> heem k'<sub>ĀAN</sub>nagjā t'umwe jaaumajierram haajem. Hamachig mag jaumaawai hag b<sub>ĀR</sub>re hōrau haar hoon weetjeejim han<sub>AM</sub>.

<sup>15</sup> Mag wētwia Jesús haar barimawia hooimaawai, chi woun mag dōsāt d<sub>ĀI</sub> sīerr k'ajūa wajap'a jūawia maach k'īir hich m<sub>AG</sub> jup hoo sim hooimajierram hanaabá, sīi mag<sub>AM</sub> bēn k'aigbam

pöm mor hee chuk'u sierrjö, monak'a. Mag hoowai hõor dauderraa naajim hanam.

16 Mam mag hamach daúacha Jesuu mag woun bën chugpaapliwia chi k'üsnaanjã lökiewi dö hee jogaa k'ëchtarr horr k'annau jürr deelum k'annag nem hïgk'amajierram haajem.

17 Chi hag perás joobaajerr k'annau mag hürbaawai Jesuug jajaau haajeejim hanam, hamach durrmua chawag mamk'ïir.

18 Mag hich jarbaadeewai, deeu maag hawi, hich bëetarr boteeg mawi hag hee waaidbaadëjim haajem. Mag hi mam hoobaa mag chi dösât bën wai sierrau hich harrmk'ïir hirig jëeujim hanaabá.

19 Pari Jesuu hich dxi harrbajim haajem. Sïi hirig warag, —Pach diig mawia pach k'odnaanag jaaubamí hajim hanam, jãga Hëwandamau hãu pa dau hee haug k'augwia pa monaauubar.

20 Jesuu hichig magbaawai chadcha hi hipierr mawia Decápolis durr p'öbör nannaidam hee hõrag jaaumajim hanam, Jesuu hi dau haug k'augwi hãu hi bën chugpaatarr. Mag jaaumam hürwi t'umaam k'annata jãgderraa naajim haajem.

*Jairo k'a maimua hãai hãbmua Jesús k'ajüa gaaipai partarr (Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)*

21 Mag chadcha Jesús deeu Gadaramua darbwawia, t'oom higar nacha hich sierr haar barbaimaawai, hõor pöm hi bigaau p'arbaadëjim hanam. Magbaawai pöd durragjã maba, hich haigpai dö higaau sïisijim haajem.

22 Mag hõor pöm p'ëp'ëeuk'am hee, woun hãb Jairo ha t'ãr sim hi haig bëejim haajem. Mag jöoi judionaan Hëwandam hiek jaajem deg chi pörnaan t'anam heem hajim haajem. Mag bëewia, Jesús bãk'arr p'öbk'achëwia,

23 chaigpamamua, —Ma k'aan parba jã heemuapai k'eramta hoo pajim, ma di haar marraugui hajim hanam. Mua k'ap'ã chiram, puata ma k'a jua parman hãu hi peerda haujugui hajim hanam hich Jairoou.

24 Mag Jairoou hich di haar hëurrbaicheewai Jesús chadcha hi dxi majim haajem. Mag hi mam dxi hïchab hõor pöm hi hëudee p'ëeuda wëtmajim hanaabá.

25 Mag hõor k'apan pos wëtum hee hãai hãb sïejim haajem, doce años sïi p'õmieu bar sim.

26 Mag k'itamãan wajap hãai dau haug waaueejim hanam, doctornaanag hich monaauipiju hëk'a namjã pödba haawai. Parii bënhë gaai hich p'atk'ondam wai k'erarr t'um gas-taapãitarrjã bããrjã monaauuba, waragta heeg pamaa hajim hanaabá.

27 Hich mag hãayau hür hat'ajim hanam, Jesuu hõor mor masim k'ann monaau nãrram. Hichdëu mag hürbaawai hi haar



hōor pos t'ANAM hee t'et p'ēudΛ mawia hēugarmua meraa hi k'ajūa gaaipai sīi pΛrimajim hanaabá.

28 Hirua mag meraa pΛrimatarran, hich hōdegpai, “Sīi mua hi k'ajūadam gaai pΛrbarmuapai mΛ monaau hΛisiju” ha k'īrjuwiata mag pΛrimajim hanaabá.

29 Mag chadcha hirua Jesús k'ajūa gaai pΛrbarm bārre chi p'ōmie mag t'ANarrjā warre t'Λbabaadee warre hich mag monaau sīsijim hanΛm. Magbaa hΛΛyau hīchab warre hich k'a jΛΛubaadēmjā k'aug hat'ajim hanaabá.

30 MamΛ hīchab mag hich gaai pΛrbaichēm bārre Jesuu k'aug hat'ajim hanΛm, Hēwandam juapá hich gaai simua hΛΛi hāb monaaubapΛim. Magbaa Jesuu mag hōor pos t'ANAMΛg heerpanaa, —ζK'aíuta mΛ k'ajūa gaai pΛrbaichēma? hajim hanΛm.

31 Magbaawai jūr hich k'apeenaupai hirig, —ζJāga mag k'aíuta mΛ gaai pΛrbaichē haju? Pua hoobahab, hōor k'apan pΛch haig p'ēp'ēuk'am. Mag nΛmΛ mag “K'aíuta mΛ gaai pΛrbaichē” ha sīeb hajim hanΛm hirig.

32 MamΛ mag jēeu buburk'amjā ni hābmuajā hichig jaauba haawai hich bigaau hōor nΛm k'ΛΛnagta hoop'ΛΛrdΛdΛ haajeejim hanΛm, mag hich k'ajūa gaai pΛrchētarr hook'aawai.

33 MamΛ mag meraa hi gaai pΛrtarrta hich k'aug hat'aawai jāp'ierr nΛm hiek'au sīi k'a duui Jesús haig bēewia hi k'īrp'ee kanieu p'ōbk'abaichējim hanaabá. Magwi chadcha meerba jaaupim hanΛm, mag hichdēu hi k'ajūa gaai pΛrtarr.

34 Mag hichig meerba jaaubaawai Jesuu hirig, —Mua pΛch monaauju k'ap'Λ mΛ gaai pΛrchētarr gaaimua, hΛu pΛ monaauwi peerdΛjā peerdΛ hΛisimgui hajim hanΛm. Ya pΛ monak'a hΛisiewai pΛch diig maju haai hΛmgui hajim hanΛm hirig.

35 Jesús hagt'a mag hiek'a dΛnΛm hee, mag judionaan Hēwandam hiek jaaupim degam chi pōr Jairo hanΛm di haar-mua hōor bēewi hirig, —Kakē, ya haaunaanaujā pōd hāwatba habarm; hidēu Maestro sīubá hajierram hanΛm hirig. Ya par maach haar hi mabajup hajierram hanΛm.

36 Pari Jesuu hamau mag jaaubaichēmjā hasekasba, chi Jairoogta, —Hoob k'īrjum; sīi mag k'āai warag pΛch chaai hoo wai chitaju k'īrjugta wai chirsí hajim hanΛm hirig.

37 Maimua ya warag Jairo dΛi hi di haar mam harr haawai hich mam dΛi hōor k'apan harrbajim haajem. Hāba hich dΛi harrtarr k'ΛΛnan Pedro dΛi Santiago hajim haajem, maimua Juan; mak'ΛΛn t'ārjuppai harrjim haajem hich dΛi.

38 Mag wētvia di haar barimawia hooimaawai Jairo deg sīi bīep sereu t'ANAM dΛi hōor p'ogdΛ t'ANAMjō t'ANAM hee jūrram k'ΛΛnau hΛapēpērk'amta hūrimajierram haajem.

39 Magbaa hich Jesuu hierr mag ham sereu t'ΛΛAM haar dubwia hamag, —¿K'ant'eeta mag hacha sereu t'ΛΛAMA? hajim hanΛM. Hoob b̄iemiet. Chaai meeba s̄i k'āi k'ērΛM k'abahab hajim hanΛM hamag.

40 MamaΛ Jesuu mag chaai meeba s̄ita k'āi sim habaawai haig narr k'ΛΛnau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá. MamaΛ hich gaai hiuk'a nΛmjā ham hiek hasekasba, warag t'umaam k'ΛΛnag dawag hōbērp̄i jaauwī, chi binaandam dēnnaan maimua hich k'apeen t'ārjup hich d̄i p'ē harrtarr k'ΛΛnpaita hich d̄i hierrag dubpijim haajem.

41 Mag chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai pΛr haunaa hirig, —Talita, kum hajim hanΛM. (Mag sim haiguin maach meúan, “HΛik'aardam, p'iidΛbaad” ha simΛu.)

42 Magbarm b̄arre chadcha p'iidΛwia hōor dak'īir monak'a dΛr nΛnΛΛu k'abaadējim hanaabá. Mag hoobaawai chi dēnnaan maimua hich Jesús k'apeenpa warre dauderraa nΛisijim hanΛM. Hich mag chi daupeerdam Jesuu p'iriu hautarr; doce años s̄ejim haajem.

43 Mag p'iriu hauwi chi chaairag t'achdam deepi jaaujim hanΛM, k'ōmk'īir. MamaΛ mag daupeerdam hichdēu p'iriu hautarr chan b̄Λrjā haig narr k'ΛΛnag jaaupibajim haajem.

## 6

### *Nazaret p'ōbör heem k'ΛΛnau Jesús hisegtarr*

(Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)

1 Mag chaai chi meem harrrta deeu p'iriu hauwia, Jesús hich b̄āautarr durr p'ōbör Nazaret hanΛMΛg petajim hanΛM. Mag hi petam d̄i hi k'apeenjā hi d̄i wētjim haajem.

2 Mag mawi barimawia, ya jua h̄Λijem hed pabaadee, maar meeun Hēwandam hiek jaaujem deg mawi Hēwandam hiek jaubaadējim haajem. Mag hirua jaaumam hūrwia haig hōor pōm t'Λnarr k'ΛΛnau j̄agderraa nΛM hiek'au hamach wir haigpai j̄ej̄euk'amua mag naajim hanΛM:

—¿MagΛM hiek hichdēu jamta k'augjimta mag hiek pōm jaaumáma? ¿Jāga j̄ag hōor monaau nΛrrΛma? hanaajim hanΛM.

3 Keena, p̄arau hoowai, ¿hich mΛg woun kalpinter k'abá hanaajim hanΛM, María hiewaa? Hi heeugpeenauwai, Santiago, José, Judas maimua Simón. Hi h̄Λp'ΛΛin k'abahab h̄ichab har mΛig hich mΛg p'ōbör hee naajem k'ΛΛN; maagwai hichjā maadēu k'ap'Λ nΛM, hich mΛiguim haawai.

4 Pari magbaa Jesuu hamag magjim hanΛM:

—Chadcha deeam durram k'ΛΛnaun mΛg Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛM k'ΛΛnag heenaa ham d̄i hajap'a haba haa- jeeb. Pari mag sim j̄urr dich b̄āautarr durrpai chan ham k'a

k'õchk'abanaa hamach k'odnaanau ni hamach d̄i hābam deg joobaajem k'ΛΛnaujā ham k'a hisēe haajemgui hajim hanΛm hamach k'īircha.

<sup>5</sup> Mag warag maig chan Jesuu hõor mor masi narr k'ΛΛn t'um jua p̄rbajim haajem, hamachdēu mag hirua jaau sim hāk'aba harr gaaimua. Daudam k'apan k'aba hichdēu jua p̄rtarr k'ΛΛnpai monaaup̄ijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hichdēu Hēwandam hiek jaau k'itΛm hāk'aba nΛm hoowi hich Jesúpata warag t'umaa k'īirjuwi hõk'īirjuu haadējim hanaabá.

Magbaawai hichta warag mawi jūrr haigmua p'õbördam dak'a s̄sidΛm hee Hēwandam hiek jaau n̄rraajeejim haajem.

*Jesuu hich k'apeen doce Hēwandam hiek jawamk'īir p̄itarr*

<sup>7</sup> Mag n̄rrΛmua Jesuu biek hāb hich k'apeen doce hich d̄i hogd̄aba wēn̄rraajerr k'ΛΛn hābam haig t'ārp'ē hauwi nunumdō p̄yaagpajim haajem. Mag p̄yaagpamua hīchab hich juapa t'eejā hamag deemajim hanΛm, mag juapaau hõor mor heem dōsāt bēn k'aigbampa hich dēnjō j̄r wērpmamk'īir.

<sup>8</sup> Magwia hīchab k'Λd hee k'õmaagjā b̄Λrjā hamag nem hinag harrpiba, ni talegdijōm, t'achjōm, ni p'atk'onjā harrpibajim haajem. Hāba harrpitarran bordondampaita harrju haai nΛm hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Hich haggjō zapatjā hamachdēu jūa n̄rrdampai harrpiwi k'ajūajā hamach mor gayam d̄lipaita wētju haai nΛm ha jaaujim haajem, deeam t'eg jūjūa haagjā harrba.

<sup>10</sup> Mag jaauwi hīchab, —Pāach wēn̄rrΛmpierr p̄āachig di jaubarm degpai k'eeupaawai k'āibat hajim hanaabá, p̄āach maigmua chawag wēt nΛm hora.

<sup>11</sup> Dēgōlp k'āijā hõrau hamach deg p̄āach dubpiba habaawai, wa p̄āachdēu hamachig Hēwandam hiek jaau nΛm k'āijā hūrba habaawai, warre hamach dak'īirwe p̄āach b̄Λ gayam jēb h̄Λrp'ē h̄Λrp'ēnaa p̄āachta hērēubaadēt hajim hanΛm. Pārau magmΛn magbarmuapai hamag, “Pāach jāg Hēwandam hiek hūrba habarm gaaimua hich d̄lita k'īir k'ap'Λ habat” hanΛmΛgui hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Hamachig magbaawai chadcha hērēubaadēwia p'õböрпиerr hõrag Hēwandam hiek jaaumamua, “Pāach pekau pōoma nΛm hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamagta chugpaapi jēubat” haajeejim hanΛm.

<sup>13</sup> Mag jaau wēn̄rrΛmua hīchab dōsāt bēnēu baarjerr k'ΛΛn mor heem bēn k'aigbampa j̄r wērpnaa, pab̄Λ olivo hanΛm k'aúa hõor k'amor masim k'ΛΛnjā k'a p'urnaa, Hēwandamag jēubaa hõor pōm monaaup̄i maajeejim haajem.

*Rey Herodeeu Jesuuta Juan hōor pōr choomie k'ararrpii sīerr  
(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)*

<sup>14</sup> Jesuu mag hōor mor masim k'ΛΛn pōm monaau nΛrrΛm gaaimua sīi hōor hee t'Λrp'ōo sīejim haajem. Mag nΛm hee Rey Herodeeu hūr hat'ajim hanΛm, hirua nem wau nΛrrΛm. Mag hichdēu hūr hat'aawai Jesuuta Juanpii hawi, “Maan Juan hōor pōr choomie k'ararrta deeu hiiu p'iidΛwia mag nΛrrΛm; maguata mag hōor mor masim k'ΛΛnpa monaau nΛrrabahab” haajeejim hanΛm.

<sup>15</sup> MamΛ hirua mag sim hee bigaaum k'ΛΛnau, “Jā warr jōoingar Hēwandam hi jaaumie Elías haajerr k'abahab” haajeejim hanΛm, Jesús higwia. MamΛ jūr magbaawai hāaur k'ΛΛnau, “Jā sīi warr jōoingar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjō Hēwandam hiek jaaujem k'abahab” haajeejim hanaabá.

<sup>16</sup> Jūrram k'ΛΛnau mamagk'am hūrbaawai chi rey Herodeeu, “MΛrΛg chan ma chan deeu k'abam. Mua k'īirjuawain maan Juan chi hōor pōr choomieu, har mua hi hō t'Λppāpitarr. Hichta deeu hiiuwia mag nΛrrabahab” haajeejim hanΛm.

<sup>17-18</sup> Hirua mag sīerran mΛg hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hΛΛi Herodías hanΛmta k'echeu hauwi hag dāi sīejim hanaabá. Mag hit'eeta Juanau chi reíg, “Pua pōd pΛch naam jua heem hΛΛi k'echeu hauwi pΛch hΛΛik'a hauju k'aba simgui” hajim hanΛm. MamΛ sīi hichig magbaawai warag Juan pΛr haupi jaauwi, cárcel deg p'āar sīupinaa, cadenau jΛ sīupijim hanaabá.

<sup>19</sup> MamΛ mag nΛm hee chi Herodes hΛΛi Herodías hanΛmuan Juanau mag hiek'atarr gaaimua t'ōopimjā k'ōsi t'Λnaajim hanaabá. Pari mag nΛmta pōd t'ōoba haajeejim hanΛm, mag chi jayau t'ōomk'īir jaubam haawai.

<sup>20</sup> Mag nΛm dāi chi rey Herodeeujā Juan hōk'ō haajeejim hanaabá, hirua hoowai Juanau chadcha Hēwandam dau na nem hagcha waunaa hāba hi hiekpai jaaujerr haawai. Maguata Juanau hichigcha hik'Λaba hiek'amamjā magΛmjā higba, warag hūrm k'ōsi hi hiek hūrnaa sīi hich hōdegpai, “Jāgata hak'iina?” haajeejim hanΛm.

<sup>21</sup> Mag nΛm hee Herodeeu hich año cumplii nΛm hed p'iejäb pōm waupijim haajem, p'iesta k'aag. Magwi chi t'et'emnaan hich garcharam k'ΛΛn dāi, comandantenaan maimua Galileapien hagjō chi t'ierrnaanpa hāba t'Λrk'ΛΛipāijim haajem, hich haig t'ach k'oon bēemk'īir. Magbarm heeta hīchab Herodiaaujā Juan k'aibag wauju dawaa p'it'urg chukk'u hoo hat'ajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mag ham t'ach k'ō nΛmta, chi Herodías k'a bēewia hōor dak'īir jemk'abaichējim hanΛm. Mag jemk'abarm chi reiu hich dāi hāba t'ach k'ō narr k'ΛΛn dΛimua k'ōigjierram haajem.

Mag wajak'a jemk'abarm hoobaawaita chi reíu hich bãaurrag, —Pachdëu nem k'õsim mARAG jëubá, mua pARAG deēju pachdëu nem hìgbarm hajim hanAM.

<sup>23</sup> MamA mag hichig nem jëupipik'amjã chi dauperau bĀARjã jëuba haawai hichdëuta deeu pĀaba hirig, —Chadcha mACH himeerba parhoobam nem pachdëu k'õsim mARAG jëubarm mua pARAG deebajupa. Pua mag durr mACHdëu jĀa chirAM heem jãrrcha k'ãijã mARAG jëuk'iinjã, hichiita mua deeb k'aba pARAG deejugui hajim hanAM.

<sup>24</sup> Chi rey Herodeeu pĀaba hichig mag jëupipik'amjã jëeju k'augba haawai hich hãd haar mawi jÿrr hich hãdagta jaauwimajim hanaabá, hichig k'ĩirjugdam deemk'ĩir. Magbaa chi hãdau hich k'aag, —Pachig Juan pörta t'Āapnaa t'ëp hee deepi jaaujuma hajim hanAM.

<sup>25</sup> Hich hãdau hichig mag jaaubarm bÿrre deeu hich bãaurr jöoi haar mawia hirig, —Rey hajim hanAM, muan nauwe pARAG Juan hõor pör choomie pörta t'Āapwia mACHig t'ëp hee deepim k'õsi hAMgui hajim hanaabá.

<sup>26</sup> MamA hich bãaurrau mag hichig Juan pörta jëubaawai chi rey warre hõk'ĩirjuu haadëjim hanAM. Pari mag hich bãaurrau hichdëu nem k'õsim t'umwe jëeuwiajã hõor dak'ĩir hich himeerba deēju ha hiek'atarr haawai mag hãsie deebamjã habajim haajem.

<sup>27</sup> Magbaa hag bÿrre hich soldaau hãb pĀijim hanAM, Juan hõ t'Āapnaa hich haig chi pör happai haibëemk'ĩir.

<sup>28</sup> Magbaawai chi soldaau chadcha Juan cárcel deg sim haar mawia, hi hõ t'ĀappĀinaa, chi pör happai t'ëp hee chi dauperag deechëjim hanaabá. Mag hichig deebaicheewai jÿrr hich hãdag deejim hanAM.

<sup>29</sup> Mag Juan cárcel deg pAR wai narr hõ t'ĀapbapĀim ha hÿrbaawai hi k'apeenau chi mordam cárcel degmua harrwia hauk'ërt'urjierram haajem.

*Jesuu hõor cinco mil jãhøgtarr*

*(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>30</sup> Magtarr k'ur Jesús k'apeen mag hichdëu pĀitarr k'ĀAN deeu hi haig barchëjierram haajem. Mag bëewia deeu hãbam haig naaicheewai hamachdëu hõrag Hëwandam hiek jaaujerr dĀi hõor monaau marrpa t'um hirig jaauchëjierram haajem.

<sup>31</sup> MamA mag jÿrram k'ĀAN p'ëp'ëeuk'am gaaimea t'achdam k'oogpaijã bĀARjã jua par k'aba narr haawai mag ham nem hĭgk'a hõpinaa jÿrr hich Jesuu hamag, —Hõor chukag hee maach happai jua hĀyaan wëttarrau hajim hanAM.

<sup>32</sup> Magwia chadcha hamach happai haig botedam sĭerr hee hëreübaadëjim haajem, hõor chukag haar.

33 Pari mag ham wētum hōor k'apank'am k'ΛΛnau hooplijerram haajem. Hamachdēu mag hoobapāiwai, hi barjujā k'ap'Λ narr haawai, jūrr k'Λd hee k'ap'ig p'ōbaadēwi, hamachta hi barju nawe bardatk'aimawia hi nΛ naaimajim haajem.

34 Maimua barimawia hooimaawai chadcha hōor pōoma pos t'Λnaajim hanΛm, hi nawe. Hōor pōm mag wējōm Jesuu hoowai hi dau hee hap'ΛΛ durrajim hanΛm, sīi nemchaain papjā chuk'u wēnΛrrΛmjō narr haawai. Hichdēu mag hoobaawai hamag Hēwandam hiek jaau wai sīi hajim haajem.

35 Mag jaau simua ya k'eeuraa haadeewai hi k'apeenau hirig, —Ya hedau k'ēumamgui hajim hanΛm. Mag nΛmta maach chan t'ach k'ōjujā chuk'u nΛm.

36 Maach dāi maig hōor pōm t'ΛnΛm k'ΛΛnag wētpi jaaubā hajim hanΛm, hōordam di dak'apaim haar wa magbam k'ai p'ōbōr dak'am haar k'āijā hamach k'oog t'ach pēr hawaan wētamk'īir.

37 Hichig magbaawai jūrr hich Jesuu hamachigta, —Ham p'lijū k'āyau pāachdēuta hamag t'ach deejurauma hajim hanΛm.

Magbaa chi k'apeenau jūrr hirig, —¿Magan hōor pōm mΛg wējōm t'um t'ach k'ōpiegan doscientos denariota pan gaaipai haupi sīeb? hajíerram hanΛm.

38 Magbaa Jesuu hamag, —¿Pārau pandam k'arr wai nΛwi? hajim hanΛm. Chuk'u nΛm k'ai, hōrag jēeu hoobat, k'aiū p'ie jāb waibēejī hich k'oog k'āijā, maimua mΛrΛg jaaubat hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha wētwi, hōrag jēeu hohoogmamua hābmua pandam cinco maimua hāwarrdam numí wai sim hoobaawai, deeu hi haig bēewia, hich mag hirig jaauchējim haajem.

39 Magbaa hich Jesuu hōor k'apan mag t'Λnarr k'ΛΛnag p'ūak hār k'apanaa p'ΛΛr hohoodō juppi jaaujim haajem.

40 Hamachig mag juppi jaaubaawai chadcha warp'aa poso p'ΛΛr nΛnΛid, p'ΛΛr nΛnΛid, hohood hap'ōbaadējim hanΛm, hamach k'īk'īratdō pogk'a chi k'apanag cincuenta, maagwai pogk'a cien; hōor pōm mag t'Λnarr t'umaa hich mag hohood t'ΛnΛisijim haajem.

41 Magbaawai Jesuu mag pan cinco narr dāi mag hāwarr dau numí narrpa p'ē hauwia, hāgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hāu hajim hanaa chi pan t'orreunaa, jūrr hich k'apeenag hΛapāimajim haajem, tagam k'ΛΛnag jigmamk'īir. Hich hagjō chi hāwarrjā hagdaujō t'umaam k'ΛΛnag jigp'lijim haajem.

42 Magdamaupai maig hōor t'Λnarr k'ΛΛn t'um biwaauwia himie p'ōbaadējim hanaabā.

43 Mag himie p'öbaadeewai chi pan hãwarr dãi sobtarrau t'ablat doce hipiirk'a haujim haajem.

44 Mag chi t'ach k'ötarr k'ann k'apanag hemk'ooiin happai cinco mil naajim haajem, hainjã beerba chaainjã beerba.

*Jesús dõjã hãr narrarr*

*(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)*

45 Mag t'ach k'ö haaipawia Jesuu hich k'apeenag, —Päär ma na t'oom higar Betsaidaag d'arbagk'abaadët hajim hanam, maimua jam p'öbör heeta ma nabaimat. Man nau mag hõor hëreu t'annam t'um hoopäiwiata majugui hajim hanam.

46 Maimua chadcha mag hõor wëtum k'ann t'um hoopäiwiata durrsi gaai petajim haajem, Hëwandamag jëwaan.

47 Mag hich k'apeen bote hee hich na päitarr haawai, ya k'ëubaadeewai, dõjãr wëtmajim haajem. Maagwai Jesús hich happai t'abawi hagt'a durrsi gaai Hëwandamag jëeu sïejim hanaabá.

48 Mammua Jesuu hoowai hi k'apeen hamach juadamau hõk'ar hëk'a wëtmajim hanam, k'ir garmua p'ü t'eeg wë t'annam hee. Mag hamach juadamau hëk'a wëtum hoobaawai hãspajuag ham hëk'a hauwimajim haajem, sïi dõjã hãrpaï mamua. Pari mag ham hëk'a hautarrjã sïi k'ajap'a ham haig dichaagpamjõo sïejim hanam.

49 Mamma mag sïi dõjã hãrta narram hoo hat'aawai hak'aarpïi hawia jãp'ierr nam hiek'au hãhãa k'ap'öbaadëjim hanaabá.

50 Ma chan mag hãbpaimuajã hooba, hamach t'umaam k'annauta hoo narr haawai, hamach t'umta jãp'ierr naajim haajem. Pari mag sereubaadëm bãrre hich Jesús garmua hamag, —Keena, hoob jãp'ierrmïet; ma k'abahab hajim hanam.

51 Magnaa ham bote hee waaidabaadee chi p'üjã warre t'umbamamua t'umbabaadëjim haajem. Mag hoobaawai hi k'apeen warre dauderraa naisijim hanam,

52 hag noram Jesuu hamach dak'ir pan hãwarr dãi k'apanjã k'aba narraupai hõor pöm t'annarr t'ach k'öpitarjã k'ir hee paba. Jesuu hich juapá hoopi sim k'ap'ã haju haai namta warag magamjã k'irjuba sïita jãp'ierr naajim hanaabá.

*Jesuu Genesaret durr hõor mor masim k'ann k'apan mon-  
aapãitarr*

*(Mt 14:34-36)*

53 Maimua warag hãba hëreubaadëwi t'oom higar deeum durr Genesaret hanam p'ëubagk'abaimaawai warre hamach wëttarr bote jã sïujim haajem.

54 Mag jã sïuwia ya ham durr paauk'abaadeewai haig hõor narr k'annau warre Jesús k'aug hat'ajierram hanam.

<sup>55</sup> Hamachdëu mag hi k'augp'öbaadeewai, hamach dak'am k'ΛΛnag hi barbaichëm k'ap hamk'ïr, jÿrr jaau nΛrrjëe hap'öbaadëjim hanΛm. Hamachdëu mag hÿrp'öbaadeewai p'öbörpierr haaunaanpanau hamach haaunaan pa bΛΛrk'am gaaipa hi sim haig haibëemajim haajem.

<sup>56</sup> Jesús nΛrrampïerr p'öbör hee didam k'apan k'aba nΛnΛidΛm hee maimua sÿi durr didam hähäbdö nΛnΛidΛm heem magwe hi na kaaijã hee hamach haaunaan haubëenaa hirig, —Maar haaunaanag pΛch k'ajÿahidam gaaipai k'ãijã pΛrpibá haajeejim hanΛm, monaaumk'ïr.

Mag chadcha t'um hi k'ajÿa gaai pΛrmam k'ΛΛnan warre monaauk'a maajeejim haajem, mag sÿi pΛrbarmuapai.

## 7

*Sÿi jua sÿgba t'ach k'ö nΛmuapai chan maach hãrba haajem.  
(Mt 15:1-20)*

<sup>1</sup> K'ãai hãb Jerusalén p'öbör heemua Jesús haig bëejierram haajem, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr wajaapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn dÿi hich hag Hëwandam hiekpai jawaag chi machnaanpa.

<sup>2</sup> Mag bëewia hamachdëu hoowai hi k'apeen juajã hΛbata t'ach k'ö nΛm hoobaawai hÿu k'abata nΛm hajim hanaabá.

<sup>3</sup> (Hamau mag hiek'a narran, hamach chi judionaan t'um hamach jöoin hi pΛaba warrgarwe t'ach k'oopierr hajap'a jua hΛnaa k'oojemta warm k'ΛΛnau hich jãg juajã sÿgba k'ö narr haawaita mag hiek'a naajim hanaabá. Maguata ham meeun chan jua hΛb k'aba chan t'ach k'öba haajeejim haajem, Hëwandam dau na hamach hãrju hawia.

<sup>4</sup> Maguata merrkau hee hudt'urwia bëeujã, hamach jöoinau jaaujemjö, jua hΛba chan pöd t'ach k'öba haajem haajem. Mag tag hamau nem waaujem k'ïr k'apan t'ΛnΛm hamach wargarm k'ΛΛn jöoin hi pΛaba, maguata hamau t'um hamach dö doojem jarr, t'ëp, jiedöpjömjã t'um hΛk'apÿiwi hÿchab hamach k'ãaijem putjã t'um jãk'apãaijem hanaabá.)

<sup>5</sup> Hamach hich mag sÿerrjëem k'apta chi fariseonaanau maestronaan dÿimua hich Jesuug, —ÿK'an jãgwia pΛ k'apeenau warrgurwe maach jöoinau jaaujem hipierraa k'aba, sÿi juajã hΛba hich jãgta t'ach k'ö nΛma? hajierram hanaabá.

<sup>6</sup> Mag hichig jëeubaa jÿrr hich Jesús garmua hamag magjim hanΛm:

—Pãach jãg Hëwandam hiek gayam pãachdëu nem jaaujemjö k'aba jÿrr hag chaaur nem wau sÿerrjëem k'apta Hëwandamau hich hi jaumie jöoi Isaías k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek mag p'ãpijimgui hajim hanΛm:

“Pãran sÿi par hiek'apaita mΛ hiek hÿk'a nΛm hÿk'a nΛm haajem.



Pari mag nΛm chan par chadcha t'āraucha hĭk'abamta mag sĭerrjēem.

Pāach mag nΛm gaaimua pāar t'āar chan mΛ dak'ajā k'aba, sĭi mΛ warpta t'ΛnΛm.

7 Jāg nΛm haiguin parii pāach hip'it'ur pārau mΛrΛg jēeuju.

Pārau jaau nΛmjā sĭi wir haig pāach k'ĭirjugpaiu; jā mΛ hiek k'abam" hajim warrgarwe Hēwandamau, pāar higwia.  
(Is. 29:13)

8 'Mag chirΛmΛn pāachdēujā Hēwandamau nem jaau sim hip-ierraa k'aba, sĭi pāach jōoin hiigta hee ham k'ōchgau warag hirua nem jaau sim hichaaur sĭi pāach juagam nem hΛk'ak'a haju happai k'ap sĭerrjēe haawaita mag chirΛmguī hajim hanΛm hamag.

9 Hamag mag hiek'apĭiwi hichdēupai hĭchab magjim hanΛm: 'Sĭi pāach jōoin hiigta hĭrcha hee ham k'ōchgau pārau Hēwandam hiek chaar gaai jaau simta warag hasekasmāp'a haajem.

10 Jāgu k'apta warrgarwe jōoi Moisés k'ararrau, "PΛch haai pΛch hād dāi jāsenenaa hōk'ō habá" hajim hanΛm. Maimua, "Har hiwiir hābmua k'āijā hich haai wa hich hād k'āijā t'ōpnaa hāauk'a simΛn, maan warreta t'ōopĭiju haai nΛm" ha sim.

11 Pari Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau simta jĭrr pāar hiek mag hābmua k'āijā dich hayag wa dich hādag k'āijā, "Pārau hig nΛm mua wai chirab mamΛ pōd mua deejū k'abam, ya t'um Hēwandam hit'eem haawai" ha hiek'aju haai sim hanΛm, dich dēnnaan dau haug k'augba.

12 Magnaa pāar hiek mag ya chi mag hiek'abarmua chan mag dich dēnnaan hiwiir hāb k'āijā dau hap'ΛΛ k'ērΛm hoowiajā hagΛg hoobamjō haju haai sim haajem hanΛm, bĭΛrjā hagΛg hooba.

13 Jāg pāach jōoin hiigta hee nΛmua pārau Hēwandamau nem waupi jaau simta warag hisegpĭi nΛm k'abahab hajim hanΛm hamag. Mag nΛmta hewagam k'ΛΛnagjā pārau hich magta k'augpi wētum; mamΛ magpaijā k'aba, mag tag pārau nem k'aigba jaaujem nem k'ĭir k'apan t'Λnaabahab hajim hanΛm hamag.

*T'ach k'ō nΛmuapai chan maach hārba haajem haajem*

14 Jesuu mag hiek'awia hich haig hōor t'ĭrk'a haunaa hamag, –Pāadē t'umaam k'ΛΛnau mΛ hiek wajaap'a hĭrbat hajim hanΛm.

15 MΛg jēb gaai chadcha hōor pekaudam paraa k'it'ēem. Pari sĭi parhooba t'ach k'ō nΛmuapai chan Hēwandam na hōor hārba haajem. Hēwandam na hōor hārpiejemΛn pāach t'āar hee nem k'aigbam k'ĭirjunaa hiek'aawaita pāachdēupai pāach hārpiejemgui hajim hanΛm. [

16 Magnaa hamag, Jāg hāΓΛΛnaa wajaɸ'a hūɸbat hajim hanΛM cha mua pārag jaau chirΛM.]

17 Jesuu hōrag mag hiek'awia hichta jūrr haigmua chaaug petajim haajem. Maimua ya deg paauk'abaimaawai chi k'apeenauta deeu hich hag hiekpai hirig jēu naajim haajem, hamachig jaaumk'īir.

18 Mag hichig jēebaawai jaaumamua, —¿Wa mag chan pāraujā hagt'a mag hiek k'augbata naab? hajim hanΛM hamag. Mua k'abá pārag, “Sīi t'ach k'ō nΛM gaaimuapai chan pekau paarpaba haajem” ha chirΛMgui hajim hanΛM.

19 T'achdam k'ō nΛMΛN sīi buch heepaita sīeimaajem, t'āar heejā dubba. Mag buch heepai sīewi chēbapāiawai deeu chuk'u haadeejemgui ha jaaumajim haajem.

Hirua mag sīerr haiguin Hēwandamau maachig nem k'ōmk'īir deetarr chan ni hābjā k'aigba k'aba sīsidΛM ha sim hajim.

20 Mag hiek'amamua pΛaba hich Jesuu hamag, —Hōor pekau paarpa nΛMΛN t'āar heemua k'īirjug k'aigbam hōbēr nΛmuata pekau paarpa nΛMgui hajim hanΛM.

21 ¿K'an jāgwia mag sī? T'āar heeta magΛM k'īirjugjā t'um hompaa hauwia mammuata dawag hōbēr t'Λnaawaima hajim hanΛM. Mammuata hōbēr t'ΛnΛM: dich hΛΛi k'abam dāi k'apes haju k'īirjug, nem jīgk'aju k'īirjug, maimua hōor t'ōju k'īirjug.

22 Mag tag hōbēr nΛM: chik'am nemta dich dēnk'a haum k'ōsi haju k'īirjug, deeu hΛΛin waju k'īirjug, parhooba nem k'aigbam nem waju k'īirjug, chik'am k'ūgurju k'īirjug, chik'am hāauk'a hiek'a nΛM, wir haig dich t'ō nΛM, maimua sīi donjō k'īirjug chuk'u nem wau nΛM.

23 MagΛM nem t'um t'āar heemua dawag hōbērdΛtk'a t'ΛnΛmuata Hēwandam dau na hōor pekau paarpapiejem ha jaaumajim haajem hamag.

*HΛΛi hāb Israelpie hΛΛi k'aba simua Jesuug chaigpatarr  
(Mt 15:21-28)*

24 Jesuu maig hōrag jaau sīewia petajim haajem, Tiro durr Sidón dāi nΛMΛG. Mag mawia hōor haig jēerimajim haajem. MamΛ mag hich deg pabaimanjā hōrag k'augpimap'a sīejim hanaabá.

25 Mag hich k'augpimap'a sim hāba, hΛΛik'aardam t'ōt'ōrrsōm bēnēu baarjerr hādau mag hi barbaimam hūr hat'aawai, Jesús haar mawia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'abaimajim hanΛM.

26 Mag hΛΛi deeu durr Sirofenicia hanΛM durram hajim hanaabá. Hich mag hΛΛirau Jesús haar mawia chaigpaimajim hanΛM, hich chaai mor heem t'ōt'ōrrsōm bēn hōbeerpāimk'īir.

27 Magbaa, judionaan k'abam k'ΛΛn chan hagt'a monaauju k'aba chirΛm hawi, Jesuu hich mag hΛΛirag hogt'ompai, — Hidëu nacha Hëwandam chaainta t'achdam k'öpi hat'á. Mua pua jaau simjö pΛ chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deejuu harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjö hajugui hajim hanΛm hirig.

28 Magbaa chi hΛΛyau pΛaba, —Señor, pua jaau simΛn chadau. Pari hiin saakienaujã chaain jua bigaau chi pichag mes heegar k'aimam k'oojemgui hajim hanΛm. Maagjeewai mΛ Israelpie hΛΛi k'aba hΛab mamΛ, ¿pua mΛ chaaijã dau haug k'augbaju k'ai? hajim hanΛm hirig.

29 Magbaata Jesuu hirig, —PΛch jãg hiek'a hΛm gaaimua pΛ chaai mor heem mepeer ya hëbërbaadëm. Ya pΛ pΛch diig maju haai hΛmguui hajim hanΛm hirig.

30 Mag Jesuu hichig “PΛch diig maju haai hΛm” habaawai, chadcha mawia hooimaawai, hi chaai chadcha monak'a put hee werba jëer sim hooimajim haajem, Jesuu jaautarrjö chi mepeer ya hi mor heemua hëbërbaaderr haawai.

*Jesuu woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'itarr monaau-tarr*

31 Mag chaai monaau pΛitarr k'ur Jesús majim haajem, Tiro-mua Galilea t'Λrrdöog. Mag mamua Sidón p'öbör hee dichwia Decápolis durrjã hagjö dichjim haajem.

32 Mag Galilea pabaimaawai hõrau hi haig waibëejim hanaabá, woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'itΛm. Mag chi waibëetarr k'ΛΛnau Jesuug chaigpaimajim hanΛm, hamach haaunaandam gaai pΛrbarmua monaau pΛimk'ĩir.

33 Magbaawai Jesuu chi woun mag kachdam k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'itΛm hich hap chawag harrnaa, hi kach hee jĩgpiriu p'ĩ hoonaa, deeu hich jĩgpir gaaipai hichöoujã homnaa, jürr hi meuk'ĩir gaai jãrpΛijim haajem.

34 Maimua hãgt'aag heerpanaa, jãp'ö duraa hãinaa chi wounag, “¡Efata!” hajim hanΛm. Mag sim haiguin maach meúan “¡Kach haardΛbaad!” ha sim hajim hanaabá.

35 Jesuu mag hiek'abarm b'arre mag kach k'ĩsu sierrjã warre kach haardΛbaadëm d'xi chi meuk'ĩirjã hagjö nem wajaug hagua hiek'a sísijim hanaabá.

36 Magbaawai hõor haig narr k'ΛΛnag, —MΛg mua jãg woun monaau barm hoob chik'amnag jaumiet hajim hanΛm hich Jesuu.

MamΛ mag hamachig jaupiba harr hãba, warag hamachdëu jaaum haig jaaujeejim hanaabá.

37 Mag hoowia hõor t'um dauderraa nΛm hiek'au hi higwia, “Jesuuwan nem t'um wajap'ata wau nΛrraajem. Maguata

kach k'ĩsum k'ʌʌnjā kach haardʌpinaa meu meraam k'ʌʌnjā wajap'a hiek'apimaaajem” ha hiek'a naajim hanʌm.

## 8

*Jesuu hõor cuatro mil jãhogtarr  
(Mt 15:32-39)*

<sup>1</sup> Biek hãb deeu hũmaai Jesús haig hõor pöoma biirdʌbaichëjim haajem. Mag nʌm hee bʌʌrjã t'ach k'öju chuk'u narr haawai Jesuu hich k'apeenta hich haig t'ʌrk'a haunaa hamagta magjim hanʌm:

<sup>2</sup> —Hõor pöm mag t'ʌnʌm mʌ dau hee dau hap'ʌʌ durrum. Ya k'ãai t'ʌrjup pam ham maach haigmua bʌʌrjã hogdʌba, t'achdam k'öjujã chuk'u durrumgui hajim hanʌm.

<sup>3</sup> Hich jãg t'achdamjã k'öpiba hamach diig pʌik'iin, k'ʌd hee wëtumua jãdaúa p'ʌrëuju, pöd hamach di haarjã barba. Magʌm hãaur k'ʌʌn chará warpmua bëe nʌm haawai pöd barba k'ãijã hajugui hajim hanʌm.

<sup>4</sup> Mamʌ Jesuu hamachig magbaawai jũrr chi k'apeen garmuata hirig, —Mag maach hõor chukag hee nʌm, ¿jamaam t'ach maadëu hamag deebarju? hajierram hanʌm.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag —¿Pãrau pan dau k'arr wai nʌ? habaawai, hamachdëu, —Marau pandam sietepai wai nʌmgui hajim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag pan siete wai nʌm habaawai Jesuu mag hõor pöm wëjömʌg, —Jëk'ʌt jupk'abat hajim hanʌm.

Magnaa mag pan siete narrdam jua hee p'ë haunaa, hag paar Hëwandamag hʌu hajim hanaa t'orreuwia, jũrr hich k'apeenag hʌapʌimajim haajem, mag hõor pöm t'ʌnʌmʌg jigmamk'ĩir.

<sup>7</sup> Mag dʌi hĩchab hãwarrdamjã daudam k'apan k'aba wai narr haawai mag paarjã Hëwandamag hʌu hajim hanaa jũrr deeu hamag hʌapʌimajim haajem, hõrag jigmamk'ĩir. Magbaawai chadcha chi k'apeenau hichdëu jaautarrjõ t'umaam k'ʌʌnag jigpʌijierram haajem.

<sup>8</sup> Mag jig p'ʌʌrdʌdʌgmamua hagdaujõ hamachdëu k'öm haig k'öwi, k'ʌd biwaaup'öbaadee t'umjã k'öpʌiba, t'ʌbʌt siete hipiirk'a haujim hanaabá.

<sup>9</sup> Mag k'öjujã chuk'u narr hee hirua jãhogtarr k'ʌʌn chi k'apanag cuatro mil naajim haajem. Mag k'ö dichwi hamachig wëtpi jaabaawai, hërëubaadee,

<sup>10</sup> hich Jesujã deeu bote hee waaidʌjim haajem. Magbaawai chi k'apeenau deeu durr Dalmanutaag hi joo harrjierram haajem.

*Fariseonaanau hamachdëu nem hooba haajem waupi jaautarr*

(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)

<sup>11</sup> Mag mawia ya chi Jesús barbaimam k'augp'öbaadeewai hi haig bëejieram haajem, fariseonaan. Mag bëewia hogt'om daau chadcha hi Hëwandamau päitarrta jäg nΛrrΛm k'ai ha k'ap Haag hawi hirig, —Magan maar dau na hag na hōrau nem hooba haajem nem waubá haichëjierram hanΛm hirig, marau hoog hit'ee.

<sup>12</sup> Hichig magbaicheewai chadcha ham hipierr wauk'iinjā hich hiek hΛk'abaju k'ap warag sīi jāp'ö duraa hΛinaa, —¿K'an hatchata mua pāar dak'īir nem wau chitajuuta pārau mag mΛrΛg nem waupi jaau nΛma? hajim hanΛm hamag. Mua chan pāar dau na bΛΛrjā nem waubamgui hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Hamag mag hiek'apāiwi hichta warag ham haigmua petajim haajem. Maimua mag mawi hich k'apeen dāi bote hee waaidΛwi hag k'īirp'ee dΛrbajim haajem, hich hag t'Λrrdö heepai.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjō hapiba jaautarr*

<sup>14</sup> Mag wëtumjā k'īir hee pab jap hee k'oogjā k'ōju harrba hawi pandam dau hābpaita wai k'odjōrrajim haajem.

<sup>15</sup> Mag hērëu p'öbaadëwia k'odjōrröm hee, Jesuu hich k'apeenag, —K'īir k'ap'Λ wënΛrrat hajim hanΛm. Hoob fariseonaan bën maimua Herodes bënjā jäg lewadurajō sim pāach gaai dΛrbapimiet hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Hamachig mag hiek'abaawai hamach k'oog panjā chuk'u naawaita mag hiek'a simpīi hawi jūrr wir haig hamach heepai mag pan haubëeba harra hig naajim hanaabá.

<sup>17</sup> Pari Jesuu hamachig mag hiek'abarmjā bΛΛrjā k'augba naajim haajem. Mag hichdëu hiek'abarmjā k'augba warag sīi hich hichaur hiyΛΛ nΛm k'aug hat'aawaita hamag magjim hanΛm:

—¿Pāach hödegan pāraun sīi pan chuk'um gaaimuata mua pāachig magjimpīi naab? hajim hanΛm. Mua maata pārag jauba chirΛm. Jāgan jäg nΛm haiguin pārau chan mua nem waaujemjā hagt'a k'augbata naabma hajim hanaabá.

<sup>18</sup> Pāar dau paraanaa kachjā wai nΛm; pari mag nΛmta sīi dau k'īsumjōnaa kachjā k'īsumjōta nΛm. Pārau mua nem wau chitΛm hoojemjā, ¿k'īir hee paba nΛ,

<sup>19</sup> har pandam cincopai narrau mua hōor cinco mil narr jāhogtarr? T'umaam k'ΛΛn k'ö dichwia himie p'öbaadeewai, ¿t'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujī, chi sob?

Hamachig mag jëeubaa hi k'apeenau, —T'ΛbΛt k'apan docen hāb hipiirk'a haujimgui hajierram hanΛm hirig.

20 Magbaawai deeu hichdëu hamag, —Maimua hagiö har pandam sietepai narrau mua hõor cuatro mil narr jãhøgtarr hedjã, ¿hamau k'õtarr sob t'ablat k'arr p'ë haujïwi? hajim hanam.

Magbaawai, —T'ablat siete hipiirk'a haujimgui hajierram hanam.

21 Magbaawaita hichdëu, —Chadma hajim hanam. Mamam pan higju hawiajã, ¿pãrau chan deeu mua hompaa haujujã k'ïirjubata naab? hajim hanam. Mua chan levadura chaar jauba, fariseonaanau nem k'aigba jaaujemta jaau chiram; pari mag namta pãrau pöd k'aug hauba namgui hajim hanam hamag.

*Jesuu woun hãb dau k'ïsu sierr monaaupãitarr*

22 Mag wëtmamua Betsaida p'öbör hee barimajim haajem. Mag barbaimaawai hõrau woun hãb dau k'ïsu k'itam hi haig waibëewi hirig chaigpachëjierram haajem, hi gaai parbaawai hi dau monaaumk'ïir.

23 Magbaa Jesuu mag chi daudam k'ïsu k'itam jua gaai parnaa chawag p'öbör higaau harrjim hanam. Mag harrwi hi dau hichöou p'uurnaa hi gaai parnaa hirig, —¿Pua hãu hoo chirãwi? hajim hanam.

24 Magbaa chi dau k'ïsu k'itamua, —Hëera, mua hõor pabãjö sïsidamta darðar nãrrjëem hoo chiramgui hajim hanam.

25 Magbaawai deeu Jesuu hi dau hëudam haait'ã haait'ãnaa hirig, —Deeu dau hëe hoobá hajim hanam.

Magbaawai chadcha deeu dau hëe hoobarau warre warp dawaa hich mag hoo sïsiyim hanaabá.

26 Mag dau k'ïsu sierr monaaui sïsiwai Jesuu hich diig pãyaagpamua hirig tag p'öbör hee bëepiba jaaujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hëwandamau pãiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)*

27 Jesús mag woun hãb dau k'ïsu sierr monaaupãitarr k'ur hich k'apeen dãi durr Cesarea de Filipo hanam heem p'öbördam nanãidamag majim haajem. Mag wëtumua hich Jesuu hamag, —Hõrau ma higwia hiyãã nam hûurwai, ¿ham hiek ma k'ai haajë? ¿Pãrau hûrba haajë? ha jëeujim hanam.

28 Jesuu hamachig mag jëeubaa chi k'apeenau hirig jûrram k'ããnu, —Ham hiek pa Juan chi hõor pör choomie haajem. Deem k'ããnu jaauwai, pãata Elías haajem, warrgar Hëwandam hi jaaujerr. Maagwai pogk'a jaauwai, pa sïi warrgar hagiö Hëwandam hi jaaujerr k'ããn heem haajemgui hajierram haajem hirig.

29 Magbaa jûrr hamachigcha, —¿Ma pãachdëujãma? ¿Pãrau k'ïirjuawai ma k'ai hagá? ha jëeujim hanam hamag.

Magbaawai Pedroou, —P<sub>Λ</sub>AN Cristoou hajim han<sub>Λ</sub>M, warrgarwe hich Hēwandamaucha ja<sub>r</sub> hauwia hō<sub>o</sub>r peerd<sub>Λ</sub> haumk'ī<sub>r</sub> p<sub>Λ</sub>ijū jaaujerr.

<sup>30</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaubap<sub>Λ</sub>im, mam<sub>Λ</sub> hoob b<sub>Λ</sub>Λrjā chik'amnag jawam hajim han<sub>Λ</sub>M.

Warm k'<sub>Λ</sub>Λnagjā jaaupibajim haajem.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr*

*(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)*

<sup>31</sup> Maimua Jesuu wir haig hichpai jaaumamua magjim han<sub>Λ</sub>M hich k'apeenag:

—M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haju haai chir<sub>Λ</sub>M. M<sub>Λ</sub> dau hāauk'a hisegwia Jerusalenpie jōoin chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λnau p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>Λnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua m<sub>Λ</sub> t'ōomk'ī<sub>r</sub> p<sub>Λ</sub>r deejugui hajim han<sub>Λ</sub>M. Mam<sub>Λ</sub> hamau mag m<sub>Λ</sub> t'ōowiajā k'āai t'ārjupam hee p'iid<sub>Λ</sub>wi deeu m<sub>Λ</sub> hiiu chirsijugui ha jaaujim haajem hich k'apeenag.

<sup>32</sup> Mag, hich dau haug wauju hich k'apeenag hūramk'ī<sub>r</sub> hajap'a jaaumajim haajem. Mag hirua hiek'abarm hūrbaawai Pedroou Jesús chawag warrwia hirig, —¿K'ant'eeta p<sub>Λ</sub> mag hiek'a sīma? Hōrau p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

<sup>33</sup> Pedroou mag hiek'abaawai Jesuu tagam k'<sub>Λ</sub>Λn hich k'apeenag hewag p'<sub>Λ</sub>Λrba heerpanaa jūr<sub>r</sub> Pedroogta k'ī<sub>r</sub> masi, —Jōpk'aa m<sub>Λ</sub> haigmua chawag petá hajim han<sub>Λ</sub>M. Pua chan Hēwandamau nem waum hig simjā k'augba, sīi parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnjōta k'ī<sub>r</sub>ju simgui hajim han<sub>Λ</sub>M. Meperauta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'api sīebahab hajim hanaabá hirig.

*Jāga haju haai n<sub>Λ</sub> Jesús d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'aag*

<sup>34</sup> Magwia Jesuu hich haig hō<sub>o</sub>r t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i hich k'apeenpa hāba t'<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'a haunaa magjim han<sub>Λ</sub>M:

—Chadcha pārau m<sub>Λ</sub> hiek pāach t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>M k'ai, hed hēepierr magan mua nem waupi jaau chir<sub>Λ</sub>M happaita waubat hajim han<sub>Λ</sub>M, “M<sub>Λ</sub>chdēuta k'ap chir<sub>Λ</sub>M m<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju” ha hiek'aba. M<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau dau hap'<sub>Λ</sub>Λ pāach t'ōju k'ī<sub>r</sub>juwia k'āijā, mag<sub>Λ</sub>mjā higba, waragta h<sub>Λ</sub>k'anaat hajim han<sub>Λ</sub>M.

<sup>35</sup> Har chi m<sub>Λ</sub>g jēb gaai m<sub>Λ</sub> gaaimua b<sub>Λ</sub>Λrjā p'it'urg haumap'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λn chan meem hedjā h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbamgui hajim han<sub>Λ</sub>M. Magarrau har chi mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>M waum k'ōchgauta hamach nemjā k'ī<sub>r</sub>juba sīi warag m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub>g hō<sub>o</sub>r peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek gaaimua k'āijā dau hap'<sub>Λ</sub>Λ han<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>Λnan chadau h<sub>Λ</sub>gt'archa hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>M.

36 Magnaa hamag, Pārau hoowai ʔk'an wajaug sī hajim hanam, woun hābmua mag durr t'um hichdēupai jāa wai sīsim, pari mag sim meebaadee k'īmie durr petam? ʔHirua hich durr t'um hich dāi harrju haai sī? Pöd harrbam.

37 ʔK'anta mag jēb gaai hatcha nem parhēpagcha sīerrā hajim hanam, hagua dich hak'ar hāgt'ar p'ag wai hōbēraag?

38 Maimua hābmua k'āijā hīs mag hōor pekau pōomanaa Hēwandam hiekjā t'āraucha hāk'aba t'anam heeta ma gaaimua wa sī ma hiekdam jaaujupai k'āijā hōor dak'īr chigaa hamam, mag mach chi Hemk'ooi Hiewaajā t'umaam k'alam Pörk'anaa mach Haai jua t'eeg dāi hāgt'ar hi chognaan t'anam k'alam mag durr chachaan bēem hedjā hīchab hich k'īrcha heerpanaa chigaa warag, "Mua bālrjā pa k'augba chitam" ha hiek'ajugui hajim hanam.

## 9

1 Mag hiek'amamua hīchab, 'Ma cha hiek'a chiram hiek'au hāaur k'alam cha ma hiek hūr nam k'alam chan machta nem jua t'eeg t'umaam k'alam Pörk'a bēuju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui ha jaaumajim hanaabá.

*Jesús Moisés dāi Eliapa hiyāa narr*  
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

2 Mag hich k'apeen hāaur k'alam hamach daúa hich hoop-iju jaautarr k'ur seis días nam hee Jesús durrsī pōm sim gaai majim haajem. Mag hich mam dāi hōor t'ārjuppai p'ē harrjim haajem. Mak'alam Pedro hajim haajem Santiago dāi, maimua Juan. Mag wētwi ya durrsī gaai namta hamau hoo nam dak'īraa Jesús k'īr chaaupabaadējim hanaabá.

3 Magbaadēmua sī hi mor gayam k'ajūa jūa sīerrpa bālama p'uumjō haadējim hanam hich bāpgau. K'ajūa hatcha bāp'ā magjō chan hōrau bālrjā jā hauba haajem haajem.

4 Magbaadēm hee hoowai warrgarm jōoin Moisés dāi Elíata hiyāa dālamahdā naajim haajem Jesús dāi.

5 Hamachdēu mag hoobaawaita Pedro hiek hirua Jesuug mag chirajim hanam:

—Maestro, nem hajaug chi hagamjō maar mag nam. Marau pāar hit'ee rāichdidam t'ārjup hēu deejū: hāb pa hit'ee, hāb Elías hit'ee, maimua hāb Moisés hit'ee.

6 Mam Pedroou Jesuug mag di hēu deejū ha hiek'atarran, maan hamach chi k'apeenta jāp'ierr nam hiek'au pöd hiek'ajujā k'augba haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá.

7 Mag ham jāp'ierr nam hee, dēgōlp sī hedjā heemua jānt'umie baug bēewi, ham jōoda hat'aicheewai, sī hag hee hierr paauk'abaadējim hanam. Magbarm hee woun hiekjō,



“Cham<sup>ΛΛ</sup>ta m<sup>Λ</sup> Hiewaa m<sup>Λ</sup>chdēu jāsehne wai chit<sup>ΛM</sup>ugui” hajim han<sup>ΛM</sup>, “hōor peerd<sup>Λ</sup> haumk’īir m<sup>Λ</sup>chdēu<sup>cha</sup> j<sup>ΛR</sup> hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” hajim han<sup>ΛM</sup>.

<sup>8</sup> Maimua deeu chi j<sup>ΛΛNT</sup>’umie chuk’u haadēm hee, hamau hoowai hi d<sup>Λi</sup> mag hōor numí narr hooba, Jesús hich happaita hoo d<sup>ΛN</sup>am hoojierram hanaabá.

<sup>9</sup> Mag durrsīe naawia jerag wēdurumua Jesuu mag hich k’apeen t’ārjup hich d<sup>Λi</sup> harrtarr k’<sup>ΛΛ</sup>nag hamachdēu hootarrjā deeu m<sup>Λ</sup>chdēu jaaupiba, sīi hamach t’āar heepaita k’ap’<sup>Λ</sup> hapijim haajem, hich chi Hemk’ooi Hiewaa meewia deeu hīiu p’iid<sup>Λ</sup> n<sup>ΛM</sup> hora.

<sup>10</sup> Magtarr haawai chadcha chi k’apeenau b<sup>ΛΛR</sup>jā hōrag jaaba haajeejim haajem. Pari mag n<sup>ΛM</sup>an wir haig hamach heepain hiy<sup>ΛΛ</sup> n<sup>ΛM</sup>ua, —¿Ma k’ani maachig jaau sīejimta mag hi meewia deeu hi hīiu p’iid<sup>Λ</sup>ju ha sīejīma? haajeejim hanaabá hamach happai.

<sup>11</sup> Mag hamach happai mamag n<sup>ΛΛ</sup> hawi halp’in hichigcha, —¿K’an jāgwia Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai mag Hēwandamau Cristo p<sup>Λ</sup>iju na Eliata bēeju haajē? ha jēejierram hanaabá.

<sup>12-13</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Chadma, chi machnaanau jaaujemjō, Eliata nacha bēema hajim han<sup>ΛM</sup>. Pari mag hi bēeju jaautarran, mag Hēwandamau p<sup>Λ</sup>iju haajerr hōrag n<sup>ΛP</sup>i jaauk’īirta bēeju jaaujim. Pari Elīan ya hudt’urjim. Mam<sup>Λ</sup> mag hi hudt’uurwai, Hēwandam hiek p’ā sim gaai jaau simjō, hōrau hi d<sup>Λi</sup> hamachdēu hampier hawi warag hi t’ōop<sup>Λ</sup>ijierram. Magtarr haawai ¿pārau k’īirjuawai hōrau m<sup>Λ</sup> d<sup>Λi</sup>jā hi d<sup>Λi</sup> hatarrjō habaju k’ai hajim haajem, hich jāg Hēwandam hiek p’ā sīsid<sup>ΛM</sup> gaai m<sup>Λ</sup>ch chi Hemk’ooi Hiewaa higwia wauju ha jaau simjō?

*Jesús k’apeenau chaai mor heem mepeer pōd jēup<sup>Λ</sup>iba harr (Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)*

<sup>14</sup> Mag hiy<sup>ΛΛ</sup> wēdurumua tagam hich k’apeen nueve narr haig pachēnaa hoowai, hōor pōm warp’am magwe p’<sup>ΛΛR</sup> t’<sup>ΛN</sup>am jārta Hēwandam hi jawaag chi machnaan garmua ham d<sup>Λi</sup> hijējēbk’am hoochējim haajem.

<sup>15</sup> Mag hōor pōm t’<sup>ΛN</sup>arr k’<sup>ΛΛ</sup>nau hamach dak’īir Jesús barbaichēm hoop’ōbaadee honegau hi k’īirp’ee pochag p’ōbaadēwi hi d<sup>Λi</sup> saludaa n<sup>ΛM</sup>ua, “H<sup>Λ</sup>uchata jāg p<sup>Λ</sup> barbaichēm” hajierram han<sup>ΛM</sup>.

<sup>16</sup> Mag chi machnaan garmua hich k’apeen d<sup>Λi</sup> hijējēbk’am hoobaicheewai, —¿Pāar k’an hiekta hig n<sup>ΛM</sup>a? hajim han<sup>ΛM</sup> hamag.

<sup>17</sup> Magbaa mag hōor pos t’<sup>ΛN</sup>am heemua hābmua magjim han<sup>ΛM</sup>:

—Maestro, mua m<sub>Λ</sub>ch hiewaa haibëejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hi mor heem bënëu pöd hiek'apiba sīi hich<sub>Λ</sub>p wai sīewai, p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g warre jēu werbank'īir.

<sup>18</sup> M<sub>Λ</sub>g k'it<sub>Λ</sub>m barbaadeewain sīi jēk'at bājā haimaajem. Magbaadēmua sīi hisap'un bau haadēm d<sub>Λ</sub>i t'et k'ierrpa küküerr k'abaadēmua p'it'ierrri haadeejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag bar n<sub>Λ</sub>mua warag nem dau haauga pabaadēmgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua p<sub>Λ</sub> k'apeenag jaaujim, hamag m<sub>Λ</sub>ch chaai mor heem bēn warre jēup<sub>Λ</sub>imk'īir. Pari ni hābmuajā pōdbajim ha jaaumajim haajem.

<sup>19</sup> Magbaawai Jesuu hich k'apeenagta magjim hanaabá:

—Pārau chan jāg chaai Hēwandamau monaaup<sub>Λ</sub>ijujā k'īirjubata n<sub>Λ</sub>m. Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'īirjubamjō n<sub>Λ</sub>m, ħhich jāgta sīi mua hāwat chitaju haai chir<sub>Λ</sub> pārau hoowai? hajim han<sub>Λ</sub>m. ħK'an hatchata pārau m<sub>Λ</sub> pāach d<sub>Λ</sub>i chitapim hig n<sub>Λ</sub>ma hajim han<sub>Λ</sub>m, hajapcha h<sub>Λ</sub>k'aag? Magnaa, Mag chaai m<sub>Λ</sub> haig haipidut hajim hanaabá hamag.

<sup>20</sup> Magbaawai chadcha chi chaai hi haig haibëejieram haajem. Mag haipierrwai, chi chaai mor hee mag chi mepeer simua Jesús k'īir heerpa hat'aawai, sīi heeupemjō hich bënëu barbaadēmua warre jēk'at bājā haimajim han<sub>Λ</sub>m. Mag bājā haimaa sīi parhooba b<sub>Λ</sub> t'at'ag k'abaadēm d<sub>Λ</sub>i hipēgchōo hisap'un bau haadējim hanaabá.

<sup>21</sup> Hich dak'īir magbaadeewaita Jesuu chi hayag, —ħP<sub>Λ</sub> chaai jāg bënëu barbaaderr ya d<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>Λ sīwi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa chi hayau, —Jāan hich b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ k'it<sub>Λ</sub>we hich jāg baar-jemgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> K'ar chará jāg barbaadēmua chi meperau hōtdau heejā barp<sub>Λ</sub>inaa dō heejā barpāaijemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hi t'ōpāaig. Maagjeewaita mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g chaigpa chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pua h<sub>Λ</sub>u hi monaaup<sub>Λ</sub>iju haai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, maar dau haug k'augwi m<sub>Λ</sub> chaai monaaubap<sub>Λ</sub>i hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>23</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —ħJāgwi mag pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g “h<sub>Λ</sub>u hi monaaup<sub>Λ</sub>iju haai chir<sub>Λ</sub>m k'ai” ha sīwi? hajim han<sub>Λ</sub>m. Har Hēwandam gaaita h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hit'ee chan b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jā p'it'urm nem chuk'um. Maagwai puajā chadcha t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'am<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub> chaaijā monaaubajup hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>24</sup> Magbaa chi hayau, —Muan chadcha h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> pua m<sub>Λ</sub>ch chaai monaauju k'īirjugta h<sub>Λ</sub>rcha m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'īirjupibá hajim han<sub>Λ</sub>m, warag Hēwandamag h<sub>Λ</sub>k'aag.

<sup>25</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee Jesuu hoowai hich haig hōor pōm bi-ird<sub>Λ</sub>Δ<sub>Λ</sub>k'am hoobaawai chi chaai mor hee mepeer simagta meurrau haadēwi, —Mepeer, p<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>g chaai jāg kach k'īsunaa meu meraa wai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magnaa, M<sub>Λ</sub>

hiek'au jöpai chaai mor heemua höbërbaad, maimua tag hi mor hee dubaag k'abamgui hajim hanΛm.

<sup>26</sup> Mag Jesuu hichig meeurrau haadeewai chi mepeer wiiu ha baubaadëjim hanaabá. Mag baubaadëmua chi chaai deeu hich bënëu barbaadëwi, jëk'Λt bājā haimawia, warre chi meemjö bΛΛrjā mimig chuk'u hapΛijim hanΛm. Mag haig hōor pōm pos t'Λnarr k'ΛΛnau hamach dak'īir mag chi t'ōmjō haadēm hoobaawai, “Chadcha ya meebaadëbahab” hanaajim hanaabá.

<sup>27</sup> MamΛ hamau mag meebaadēm hanΛm hee, Jesuu chi chaai jua gaai pΛrnaa hΛgt'aag p'iriu hat'ajim hanΛm. Mag hich jua gaai pΛrnaa p'iriu hat'aawai dΛi p'iidΛ warag bΛjāu dΛΛΛisijim hanaabá.

<sup>28</sup> Mag chaai mor heem mepeer jΛrpΛiwi hërëubaadeeu, ya hamach hap deg paauk'abaimaawai, hiyΛΛ nΛmua Jesuug, — ζK'an jāgwi jāg chaai mor hee bën k'aigbam wai sīerr marau pöd höbeerpi haubajī? ha jëeujieram hanΛm chi k'apeenau.

<sup>29</sup> Mag hichig jëebaawaita, —Mua pārag jaauk'ingui hajim hanΛm: Jāg mepeer k'īir hōor mor heemua jΛrpāaigan, jāan sīi t'achjā k'ōba hāba Hëwandamagpai jëeu nΛΛ haawaita jΛrpāaijemgui hajim hanΛm.

*PΛaba Jesuu chik'amnau hich t'ōju jaautarr*

*(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)*

<sup>30-31</sup> Maig naawia hërëu p'öbaadëwia Galilea durr dichjim haajem. MamΛ Jesuu mag hōrau hich pΛr hauwi hich t'ōju hanΛmta hich k'apeenag jaau sīerr haawai hamach nΛmjā hōrag k'augpimap'a sīejim haajem. Mag jaaumamua hamag maagjeejim hanΛm:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan hōrau chi t'ierrnaanag pΛr deeju. Mag pΛr deebaawai hamau mΛ t'ōopΛiju. MamΛ mag hamau mΛ t'ōojup mamΛ, hag k'ur k'āai t'ārjup nΛm hee deeu hīu p'iidΛjugui ha jaaumajim haajem.

<sup>32</sup> MamΛ hamachig mag jaaumamjā pöd hi hiek'a sim k'augba haajeejim hanaabá. Mag hamachdëu pöd k'augba haawai jëwaag hëk'aajeejim hanΛm; mamΛ hinagau hawi hich mag jëeubajieram haajem.

*Chijāata hΛrΛcha haju haai sī ha jaautarr*

*(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)*

<sup>33</sup> Mag hiyΛΛ wënΛrrΛmua p'öbör Capernaum hanΛm hee barimajim haajem. Mag barwia ya deg paauk'abaimaawai hichdëu hamag, —Maach k'Λd hee daaig wëduraawai pāar ζk'an hata hiyΛΛ wëduraa hajī? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> MamΛ hamachig mag jëebaawai, chi k'apeenau ni hābmuaajā hi hiek hΛk'aba, sīi k'īuu nΛisijim hanΛm, k'Λd

hee wëdurumua chijãata hamach heepai t'umaam k'ΛΛΛ k'ãai hãrΛΛcha sï ha chik'am hipeer hahaug wëdurarr k'ap.

<sup>35</sup> Mag hich hiek hãk'aba habaawai ham na jëk'at jupwi dïi hamach t'um hich bigaau t'ãrk'a hauwia hamag magjim haajim:

—Hãbmua k'ïirjuawai hichta tagam k'ΛΛΛ k'ãaijã hãrpai ham k'õsi sim k'ai, magan hichta warag t'umaam k'ΛΛΛ k'ãaijã serbiibachanaa sïi hich k'apeen chogk'aju haai simgui hajim hanΛΛm.

<sup>36</sup> Magnaa chaaidam t'ãr hauwia, ham dak'ïir chi chaaidam jua hee jïir hauwi hamag magjim hanΛΛm:

<sup>37</sup> —Mag chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itΛmjö hõor t'ΛΛΛ t'um mua k'õsi chitΛΛm. Pãrau mΛ dënjö mag k'it'ëem hãb k'ãijã jãsenk'awia pãach di haig haumΛΛ magan pãrau mΛchchata k'ïir jãsenk'abarmjö habarm hajim hanΛΛm. Mag pãrau hΛdΛraa pãach haig mΛ baarpi nΛΛm haiguin magan pãrau mΛ Haaijã k'õsi nΛΛm gui hajim hanΛΛm, hichdëuta mΛ pïitarr haawai.

*Maach hichaur k'aba simΛΛn maach higar sïewaiu ha jaau-tarr*

(Mt 10:42; Lc 9:49-50)

<sup>38</sup> Mag hürwia Juanau, —Maestro hajim hanΛΛm. Marau woun hãb hoojim, mag wounau hiek'amamua pΛ t'ãr t'ãrnaa hõor mor heem mepeenag hõbeerpi jaaubaawai chadcha hõbeerpãi maajeejim. MamaΛ maarjö pΛ dïi nΛrraba haajemuata mag sïewai marau hirig tag hõor mor heem mepeen jark'ΛΛipiba jaaujimgui hajim hanΛΛm.

<sup>39</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿K'ant'ee pãrau hirig magjierrá hajim hanΛΛm, hidëu hõor jua pΛrpiba? Mag wounau mΛ t'ãr gaaita mag hõor monaau nΛrrΛΛm k'ai, magan hirua wajap'ata nem wau sim k'abahab hajim hanΛΛm, mΛ hëugar k'aigba jaaba.

<sup>40</sup> Maadëu nem wau nΛΛm hoo simjã maach hichaurjã k'aba warag maach juapierr hoo sim wounan, magan maan maach dïi sïewaiu hajim hanΛΛm.

<sup>41</sup> Maimua hich hagjö hãbmua k'ãijã pãar Cristo k'apeen haawai pãrag nemdam bãrΛΛΛΛ k'ãijã deebarm wounan, Hëwandamau hagjö hirig nem wajap'am deeb k'aba deejü ha chirΛΛm gui hajim hanΛΛm.

*Nem k'aigbam wau nΛΛmuan maach pekau hee burrpiejem*

(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)

<sup>42</sup> 'Pari magba hãbmua k'ãijã mΛ chaai mΛg mΛ hiek hãk'a k'ërΛmta pekau hee burrpimΛΛ, Hëwandam dïita hiekk'õr pöoma sïsiju. MamaΛ mag Hëwandam dïita hiekk'õr paarpaju

k'āai, hichdēupai hich hö gaai mokpör pömk'am jānaa p'ūas hee baudak'iin hāucha hajugui hajim hanam.

43 Maimua hagjö pach juaupaita pa pekau waupi sim k'ai, hag garm jua warag warre t'apbapāi. Hidēu pa jua bisi Hēwandam haar barwajā hāu simgui hajim hanam, pach jua numwe monak'a k'īmie durr hōtdau huu t'ōjā k'augba wējōm hee maju harr k'āai. [

44 Mam chan mag hōtdau huu t'anamjā bāarjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchaa k'augba sierramgui hajim hanam.]

45 Wa pa bāau k'āijā hagjö pa pekau hee burrpi sim k'ai, magan mag bājā warag t'apbapāi. Bā numwe monak'a k'īmie durr maju harr k'āai, Hēwandam haar bā bisi hōberwajā hāucha simgui hajim hanam. [

46 Mam chan mag hōtdau huu t'anamjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchba hich mag sierramgui hajim hanam.]

47 Wa pa daúa k'āijā pa pekau waupi sim k'ai, magan mag dau warag jēubapāi. Pach dau numwe monak'a k'īmie durr Hēwandamag pach barpāipiju k'āai, dau bese k'āijā palta Hēwandam dēnk'a siman hāucha simgui hajim hanam.

48 Mam k'īmie durr chan hōdōmiejā k'ēchaa k'augba hich mag domk'a t'anam dāi mag hōtdau huu t'anamjā t'ōba hich mag sierramgui hajim hanam. Maguata muan pāragan, pekau waumaaugau dau chuk'umjō hoobamjōnaa magam nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habat ha chiramgui hajim hanam, bāarjā wauba.

49 'Mua pārag mag chiraman, chik'amnau pāach t'um pāar wajak dau haug waupiju haawaita mag chiramgui hajim hanam. Mama Hēwandamau hadaraa mag pāar dau haug waupi naman, sīi pāach hich dāi chadcha huba wēnarram k'ai ha k'ap haagta magpi sim. [Pāar dāi mag sim haig, nemek mod hārm hugua p'ō sīiujemjō, mag p'it'ur wēnarram gaaimua warag pāarjā hagjö hich dāi hajap'a wēnarramk'īirta pāar dāi mag simgui hajim hanam.]

50 T'ak'aran chadcha nem wajak'amau. Mama mag sim nak'a haadēk'iin, ¿k'aiu magam t'ak'aar higju k'ai? hajim hanam. Jāg t'ak'arauta nem t'um sīp'a hapiejemjō habat, pāach k'apeen dāi nem wajak'a wau namua hagdaujō t'umaa k'ōinaa wēnarraag ha jaaumajim haajem.

## 10

*Jesuu jaauwai pöd dich hāai palaju k'abam haajem  
(Mt 19:1-12; Lc 16:18)*

1 Jesús mag Capernaum p'ōbör heemua deem durr Judeaag mawia jürr dōjā Jordān higaau hedau hōbeerjemag petajim haajem. Mag hamach hee pabaimam k'aug hauwi

hich haig hōor pōoma pos haicheewai hichdēu hag na hōrag jaaujerrjō mag hōor pōm t'ʌnʌmʌg Hēwandam hiek jaubaadējim haajem.

<sup>2</sup> Mag nʌm hee fariseonaan hi haig bēejierram haajem. Mak'ʌnau juau hogt'om Jesús himeraa pʌr hawaag hawi hirig jēeumamua, —¿Chadchata pua hoowai maach hemk'ooinau dich hʌʌi pʌaju haai nʌ wa pʌaju k'aba nʌ? ha jēeujierram hanʌm.

<sup>3</sup> Hichig mag jēeubaawai jūrri hich Jesús garmua hamag, —Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pʌarr gaai, ¿k'an ha jaau siwi? hajim hanʌm.

<sup>4</sup> Magbaa hamachdēu, —Moiseeu jaauwain maadēu dich hʌʌi pʌaju haai nʌm ha jaau pʌajim haajem. Sīta hʌʌi pʌagpaaawai wajap'a hēsap p'ānaa hag gaai, “Ya mua pʌ pʌa chirʌm” ha jaaju haai nʌmgui hajierram hanʌm.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Pādē k'ūu hūrbat hajim hanʌm. ¿Pārau k'ap'ʌ nʌ, k'an gaaimua Moiseeu mag p'ā pʌajī? Hirua mag p'ā pʌatarran, pāach jʌg t'eeg sīsidʌm gaaimuata mag p'ā pʌajimgui hajim hanʌm, chadcha.

<sup>6</sup> Pari warrgarwe hich Hēwandamau maach hompaawaijā hemk'ooi hʌʌi dāita hompaajimgui hajim hanʌm.

<sup>7</sup> Magtarr haawaita hemk'ooi hich hʌʌi dāi pabaadēmʌn hich dēnnaan k'a hogdʌajemgui hajim hanʌm, ya hich hʌʌi dāita hāba nʌrraag.

<sup>8</sup> Ya magbarm haigmuan warran hagdaujō hamach happai naajerrta hōor hābpaimjō hich mag nʌisiejem. Ya mag nʌisim chan ya tag hamach hāhābdō nʌrrjēe haba, hōor hābpaimjō nʌisiejem.

<sup>9</sup> Mag warrgarwejā hich Hēwandamauta mag papitarr haawai pōd hiwiir hābmuajā hi hichaaur hawi dich hōor pʌaju k'aba nʌmgui hajim hanʌm Jesuu hamag.

<sup>10</sup> Maimua magtarr k'ur deg paauk'awijā chi k'apeen garmuata deeu hich hag hiekpai hirig jēeu naajim hanʌm.

<sup>11</sup> Mag hichig jēeubaawaita Jesuu hamag, —Hich hʌʌi pʌawia deeu hʌʌita hau simʌn magan pekauta wau singui hajim hanʌm, hich hʌʌi chaar k'abam dāita mag sīewai.

<sup>12</sup> Wa magba chi hʌʌirau k'āijā hich jaai pʌawia deeu hemk'ooita haumʌn magan hagjō pekauta wau singui hajim hanʌm, hich jaai chaar k'abam dāita sīewai.

*Jesuu chaain kōit hiek'atarr  
(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag nʌm hee hōrau Jesús haig hamach chaain waibēe t'ʌnʌisijim haajem, ham gaai pʌrnaa ham kōit Hēwandamag jēeumk'īir. Pari mag jūrriam k'ʌnau chaain waibēbēek'am

hoowi jürr chi Jesús k'apeenauta chi haibëe n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag meeurrau sñujierram haajem, tag haibëepimaaugau.

14 Mam<sub>Λ</sub> hamau mag hōrag meeuk'a hiek'a n<sub>AM</sub> hoobaawaita Jesuu jürr hamachigta hagjö meeurraunaa, —Hidëu hōrag hamach chaaindam m<sub>Λ</sub> haig waibëepibat hajim han<sub>AM</sub>. ¿K'ant'ee pārau hamag bëepiba jaau n<sub>Λ</sub>? Chi jöoin hawiajä cham<sub>Λ</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chaainjö m<sub>Λ</sub> hiek h'k'ak'arrsö h'k'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nta mag jëb gaaijä h'ü wë<sub>Λ</sub>rrawia h'gt'arjä honee wë<sub>Λ</sub>rrabajup hajim han<sub>AM</sub>.

15 Mam<sub>Λ</sub> chi h'gt'ar hōbërju k'ïrju n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naujã m'k'<sub>ΛΛ</sub>n chaain dënjö h'k'abam chan pöd hōbërbamgui hajim han<sub>AM</sub>.

16 Mag hiek'ap'inaa, Jesuu ham dak'ïr warag chi chaain hich jua hee jürk'a haunaa, ham pör h'xr jua hausïunaa, ham kōit wajap'a Hëwandamag jëumajim haajem.

*Woun hãb p'atk'on paraam Jesús d'ï hiy'ãã hat'urtarr  
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)*

17 Maigmua Jesús chawag maagpam hee, woun hãb hi haig k'ap'ig bëejim haajem. Mag bëewia hi k'ïrp'ee kanieu p'öbk'achëwia hirig magchëjim han<sub>AM</sub>:

—Maestro, p'ãta chadcha maestro hajap'am haawai p'ãrag jëwaan bëejim: ¿Mua k'ani jägju haai chir'ã h'gt'ar hōbëraag? M'ãrag jaaubã hajim han<sub>AM</sub>.

18 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua m'ãrag chi hajap'am ha sï? Hōor hajap'am chan chuk'um. Hajap'am<sub>Λ</sub>n hãba Hëwandamta hich happai hajap'a s'errãmgui hajim han<sub>AM</sub>.

19 ¿Pua k'ap'ã s'ëbã hajim han<sub>AM</sub>, Hëwandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam d'ï k'apes ham; hoob hōor t'ōom; hoob nem j'gk'am; hoob chik'am hëugarjä sëuk'a nem h'gk'am; hoob sëuk'a chik'amnaanjä k'ügurm; maimua p'ach dënnaanjä jäsene habã” ha sim?

20 Magbaawai chi woun mag hirig jëeuchëttarrau —Maestro, m'ach b'ãr'ãwe mag pua jaaubarm t'um mua h'ãrk'a chitabab hajim han<sub>AM</sub>.

21 Mag wounau mag hiek'abaawai Jesuu hi dau hee haug k'aug paraa heerpanaa hirig, —Mam<sub>Λ</sub> hagt'a pua nem k'ïr hãb waju waur wai s'ëbahab hajim han<sub>AM</sub>. P'ach diig mawia, nem t'um p'achdëu wai sim përk'<sub>ΛΛ</sub>ip'inaa, mag p'atk'on jürr dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>nag t'um jigbap'ã hajim hanaabã. Maimuan chadau m<sub>Λ</sub> hëudee pidú hajim han<sub>AM</sub>, chadcha m<sub>Λ</sub> d'ï chitam k'ōsi chir'ãm k'ai. Pua magm'ã h'gt'ar pawiajä b'ãr'ã haugchëba p'atk'on k'ãai nem hajap'am pömta wai chirsijugui hajim han<sub>AM</sub> hirig.

22 Jesuu hichig mag hiek'abaawai warre hōk'ïrjuu hich diig petajim hanaabã, chadcha p'atk'on paraam harr haawai.

23 Hichdëu mag nem jaaubarm hipierraa hamaaugau warag hök'ïirjuu petam hoowi, hich bigaau narr k'ΛΛn k'ïir heerpa p'ΛΛrdΛnaa, hich dïi hogdΛba wënarrrarr k'ΛΛnagta, — Keena, pãadë hoobat hajim hanΛm. P'atk'on paraam k'ΛΛnta Hëwandam chi Pörk'a sim haar hëbëraagan, chadcha t'et'e simgui hajim hanΛm.

24 Jesuu mag hiek'abarm hürwia warre jãgderraa hap'öbaadëjim hanaabá. Pari magwi deeu hich Jesuupai hamag, — ¡Aay, chaaina! Har p'atk'on hit'ee wΛrpa haajem k'ΛΛnta Hëwandam chi Pörk'a sim haar hëbëraagan, chadcha p'it'ur sierrΛngui hajim hanΛm.

25 P'atk'onpanta hãgt'ar Hëwandam chi Pörk'a sim haar hëbërju k'äyau, camello pöm jãg maach wounaan k'äaijã hãrpai sierrΛmta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hëbër dichjugui hajim hanΛm.

26 Jesuu mag jaaubaawai chará warag jãgderraacha nΛm hiek'au jür hamach heepai wir haig hamach k'apeenag, — Mag k'ai, magan ¿k'aita peerdΛagáwa? hanaajim haajem.

27 Magbaa Jesuu hamag heerpanaa, —Höragan chadcha p'it'urgma hajim hanΛm, mag hürwai. MamΛ Hëwandamag chan bãΛrjã p'it'urg chuk'u simgui hajim hanΛm.

28 Magbaawai Pedroo hirig, —Maraun chad maach nem wai narrjã hewag k'ïirjuba, t'um p'ëpΛawi pΛ dïi hogdΛba wënarrrabma hajim hanΛm.

29 Magbaa jür hich Jesuu magjim hanΛm:

—Pedro, mua chadcha mag chirΛm: Har mΛ gaaimua wa mΛ hiek jaaum k'öchgau k'äijã hamach di, hamach heeugpeen, hamach hãp'ΛΛin, hamach dënnaan, hamach hΛΛi, hamach chaain, wa hamach nemjïir k'äijã k'üchpaim hit'ee werpΛpΛak'am k'ΛΛnagan,

30 mΛg jëb gaai hagt'a nΛwejã hamach heeugpeen, hamach hãp'ΛΛin, hamach häd, hamach chaain, hamach nemjïirpa t'um mΛ gaaimua hok'oomarr k'äyaujã hãr warag hag hatcha deejugui hajim hanΛm. Hajap hōrau ham dau haug wauwajã mag wënarrrΛmΛn chadau, mΛg hatagjã durr hiiur gaai mΛch dãita hich mag wënarrramk'ïir mΛch haarchata p'ë haujugui hajim hanΛm.

31 Pari mag hed hãaur k'ΛΛn har mΛig heegar haawai hamachta chik'am k'äijã hãrΛΛcha nΛm haajerr k'ΛΛnta hãgt'ar Hëwandam haar paauk'aimaawajã jür serbiibacha haajerrjöö nΛisijugui hajim hanΛm. Maimua jür har mΛ gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'ΛΛnta jür warm k'ΛΛn k'äijã hãrΛΛcha nΛisijugui ha jaaumajim haajem.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr  
(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)*



<sup>32</sup> Maigmua p'öbör Jerusalemag k'Λdau ma sim hee majim haajem, hich k'apeen d̄i deelum k'ΛΛnpa. Mag wētumua hich Jesuuta pör garcha ham na maa hajim hanΛm. MamΛ mag chi hēudee wētmar k'ΛΛnan t'āar paraata wēnΛrrajim haajem, hich Jesuucha hag nawe hōrau hich t'ōju jaautarr ya k'ap'Λ narr haawai. MamΛ mag ham t'āar paraa wēnΛrrΛm Jesuu k'ap'Λ s̄ierr haawai, hich d̄i hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛn doce k'īet t'Λrk'a hauwia Jerusalén p'öbör heem k'ΛΛnau hich d̄i k'aigba haju jaaumamua magjim haajem:

<sup>33</sup> —Pārau k'ap'Λ nΛm, maach Jerusalemag wētum; nau maach mam barbaimaawai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg chirΛmΛn t'et'emnaanag mΛ pΛr deejugui hajim hanΛm. Magbaawai mak'ΛΛnau jūr maach meeun k'abam k'ΛΛnag mΛ t'ōopi jaaui durr chaauram k'ΛΛn jua hee mΛ t'Λs̄iēp̄lijugui hajim haajem, mak'ΛΛnaujā mΛ d̄i hamachdēu hampierr hamk'īir.

<sup>34</sup> Magbaawai mak'ΛΛnau mΛ wau hiek'anaa, mΛ j̄gadaujā wΛnaa, mΛ gaaijā hichö t'unaa, hamachdēu ham haig mΛ d̄i hawia, hābmiecha paawai hamau mΛ t'ōp̄lijugui hajim hanΛm. Pari mag hamau mΛ t'ōowiajā k'āai t'ārjup nΛm hee deeu mΛ hiiu p'iidΛjugui ha jaaujim haajem.

*Santiagoou Juan d̄imua Jesuug hamach k'īir jāsēnk'api narr (Mt 20:20-28)*

<sup>35</sup> Mag wētum hee jōoi Zebedeo chaainau, hajapcharan Santiagoouma Juan d̄imua hirig, —Maestro, marau pΛrΛg nemdam jēeum hig naajimgui hajim hanΛm. ¿Pua maar k'īir jāsēnk'awi maachdēu jēeubarmjō habaju k'ai? hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿Pārau jāgata mua pāach d̄i hapim k'ōsi nΛma? hajim hanΛm.

<sup>37</sup> Magbaawai hamachdēu hirig, —Marau pΛrΛg jaaum hig nΛmΛn mΛg hatag pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pörk'a bēewi mΛg durr t'um j̄abaadeewaijā maar numiim k'ΛΛnagta pΛch bigaau juppibá hajierram hanΛm, pΛch d̄i hiek t'eeg hamk'īir: hāb pΛch juachaar gar, maimua hāb pΛch juawē gar.

<sup>38</sup> Magbaawaita hich Jesús garmua hamag, —Pārau chan s̄i pāachdēu nem jēeu nΛmjā k'augbata nΛmgui hajim hanΛm. ¿Pārau k'īirjuawai mag pāachta warm k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai Haag chik'amnau pāach dau haug wau nΛmjā mΛ dēnjō hāwatwi mΛ t'ōm hedjā mΛ d̄i t'ōju haai nΛ? hajim hanΛm hamag.

<sup>39</sup> Magbaawai chi Santiagoou Juan d̄imua, —Hēera, marau hāwatbajup hajierram hanΛm.

MamΛ magbaawaita Jesuu hamag, —Pārau chadcha hōrau pāach dau hap'ΛΛ wau nΛmjā hāwatwi mΛ t'ōbarmjō t'ōma hajim hanΛm.

40 Pari magbarm gaaimuapai chan mag m<sub>Λ</sub>ch juachaar gar wa juawē gar k'āijā m<sub>Λ</sub>ch dāi hāba juppiju chan mua pōd jaaju k'aba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandamauta hichdēu k'ap jaaju haawai.

41 Mam<sub>Λ</sub> mag Santiagoou Juan dāimua hamach dak'īir Jesuug magbaawai chi k'apeen diez narr k'Λ<sub>Λ</sub>nau jūrr ham dāita meeuk'a naajim hanaabá.

42 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai Jesuu hamach t'um hābam haig t'ār<sub>k</sub>'a hauwia hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pārau meraajā k'aba n<sub>Λ</sub>m, chadcha sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hōor pōrk'awi hamachdēuta gobernajem k'Λ<sub>Λ</sub>nau hamachta chi pōrnaan haawai hiek t'eeg n<sub>Λ</sub>m hawia hamach k'āai jua heegpaim k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi hamachdēu hampierr haajem.

43 Pari jūrr pārau pōd ham dēnjō magju k'aba n<sub>Λ</sub>m, pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āai hār<sub>Λ</sub>Λ ham k'ōsi sim k'ai, magan jūrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hipierr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>u haju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

44 Maagwai har hichta hāgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan sīi hichta parhoobam k'Λ<sub>Λ</sub>n chogk'aju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

45 M<sub>Λ</sub> pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chir<sub>Λ</sub>mjā mag sīi m<sub>Λ</sub>ch garmua chik'am chogaagjā bēebajim. M<sub>Λ</sub> bēetarran, sīi chik'amnag m<sub>Λ</sub>ch chogamk'īirta bēejingui hajim han<sub>Λ</sub>m, mag chit<sub>Λ</sub>mua chik'am jua machgau t'ōwi mag t'ōbarm gaaimua hōor pōm sīi hamach pekau hee preso sīsid<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hōbeerk'apāain.

*Jesuu Bartimeo dau monaaupāitarr*  
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)

46 Mag wētumua Jericó p'ōbōr hee barimajierram haajem. Maig k'ūchpai naawia deeu ham hērēubaadēm dāi hōor pōm wētjim haajem. Maimua ya ham p'ōbōr heemua hōbērwi wētumta k'Λ<sub>d</sub> bigaau woun hāb dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>m Bartimeo han<sub>Λ</sub>mta hōor hērēu dich n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nag nemdam jēeuwai hoo k'ēr<sub>Λ</sub>m hooimajierram haajem. Mag woundam jōoi Timeo han<sub>Λ</sub>m hiewaa hajim haajem.

47 Mag dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua hich dak'a Jesús Nazaretpierr dichmam k'aug hat'aawai hāhāak'amua, —Jesús, p<sub>Λ</sub>ta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n Hiewaau marau n<sub>Λ</sub> narr. M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau hee haug k'augbahur haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hich dau monawaan bēemk'īir.

48 Mag chi dau k'īsu k'it<sub>Λ</sub>mua hāhāa k'abaadeewai Jesús dāi hōor wēt<sub>m</sub>arr k'Λ<sub>Λ</sub>nau hirig meurrarrau haajeejim han<sub>Λ</sub>m, k'īupamk'īir. Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chará warag t'et hāhāak'amua, —Jesús, p<sub>Λ</sub>ta rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n

Hiewaau marau n<sub>Λ</sub> narr. M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau haug k'augbahur haajeejim hanaabá.

<sup>49</sup> Jesuu mag hähäak'am hūr hat'aawai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiwia chi dau k'īsu k'itarr hawaan mapijim haajem. Magbaawai chadcha hi hawaan wētwi chi wētarr k'Λ<sub>Λ</sub>nau hirig, —jK'īrdam hub<sub>Λ</sub> p'iid<sub>Λ</sub>baad! Jesuu p<sub>Λ</sub> t'ār sīebahab. Hi haar marrau hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>50</sup> Hichig magbaawai hich hag bārre hich k'ajūa hār joot'Λ jūa sīerr barwerbp<sub>Λ</sub>iwi p'iid<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isinaa Jesús haar petajim haajem.

<sup>51</sup> Mag chadcha hich haar d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaimaawai Jesuu hirig, —ζK'ani pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch dāi hapim k'ōsi chir'Λ? ha jēujim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa chi daudam k'īsu k'it<sub>Λ</sub>m garmua jūr hirig, — Maestro, muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dauta monaup<sub>Λ</sub>ipim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá.

<sup>52</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Chadcha muata p<sub>Λ</sub>ch dau monaaju k'ap'Λ k'īrju chirarr gaaimua h<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> monaau chirsim. Ya p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch diig maju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Hirua mag hiek'abarm bārre chadcha dau heerd<sub>Λ</sub> sīsiwi hich bi heem daujō daujā wajaug sīsijim hanaabá. Mag hich dau monaubap<sub>Λ</sub>aiwai warag hi dāi petajim haajem.

## 11

*Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr  
(Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

<sup>1</sup> Jesús hich k'apeen dāi mamua durrsī Olivo han<sub>Λ</sub>m gaai naaimajim haajem, p'öbör numí hāba dak'a n<sub>Λ</sub>m k'īrp'ee. Mag p'öbör numí hāba dak'a narr t'ār, hāb Betfagé hajim, maagwai hābak'ai Betania. Maig durrsī gaai n<sub>Λ</sub>mua hich k'apeen numí t'ār k'a hauwi p<sub>Λ</sub>yaagpamua magjim haajem:

<sup>2</sup> —Cha maach k'īrp'ee p'öbördam sim hee hērēubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m. Nau chi p'öbör hee dub n<sub>Λ</sub>m haig pārau burrodam pa gaai j<sub>Λ</sub> k'ēr<sub>Λ</sub>m hooimaju. Mag burrodam gaai chan hagt'a ni hābmuajā waaid<sub>Λ</sub>ba k'it<sub>Λ</sub>m. Ma pārau hēerwia haipidut hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Hābmua k'āijā bēewi pāachig, “ζK'ant'ee jāg nemchaai pārau hēer harraag hēk'a n<sub>Λ</sub>?” ha jēebaawai, sīi hit'ūu hirig, m<sub>Λ</sub> higwia, mua hig chiraawaita harrum, mam<sub>Λ</sub> deeu hūmaai jōpcha deen bēeju ha jaubat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Maimua chadcha hērēu p'öbaadēwia, hamachig jaautarrjō burrodam k'ad bigaau puertdi dub n<sub>Λ</sub>m dak'a hō j<sub>Λ</sub> k'ēr<sub>Λ</sub>m hoobaimaawai, sīi hēer hauwimajierram haajem.

<sup>5</sup> Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau hamag, —¿Pāar k'anta jāig jāg nΛma, jamag pārau chik'am nemchaai hēer harrú? hajieram hanΛm.

<sup>6</sup> Magbaawai Jesuu hamachig jaaupāitarrjō jaaubaawai hΛΔΛraa warag hamag harrpjierram haajem.

<sup>7</sup> Mag chadcha warrwi Jesús sim haar pabaimaawai chi k'apeenau hamach k'ajūa hΛr joot'Λ jūajemua chi burro p'ōpá hΛr t'eer sūjierram haajem. Magbaawai Jesús hag hΛr waaidΛbaadējim haajem.

<sup>8</sup> Magbaawai hōor k'apan hi dΛi wēdurarr k'ΛΛnau hamach k'ajūa hΛr joot'Λ jūa narr hēerk'anaa, hi maju k'Λd hee t'eer k'amam dΛi jūr hāaur k'ΛΛnaujā k'Λd bigaau papiujōm bΛbrēunaa, hagjō hi maju hee wērp'ogk'a majierram haajem.

<sup>9</sup> Mag hi mam dΛi hōor pōm hi na pos wētmaawai hi hēudeejā hagjō k'apaana pΛart'Λmajim hanΛm. Mag hōor pōm sīi wētum k'ΛΛnau serereugmamua mag naajim hanΛm:

“HΛucha habarm Hēwandam, hich mΛΛta pΛchdēu pΛch jūr pΛibarmΛu. Hijōm k'ΛΛn chan chuk'um.

<sup>10</sup> Pua maar Reik'amk'tir pΛiju ha jaaujerr chadcha pier-rumgui” haajeejim hanΛm. “¡HΛucha habarm Hēwandam! Warr jōoi David reik'a sierrjō hichta jūr Reik'aju k'ap'Λ nam gaaimua, pΛrΛg hΛu habarm hanΛm. HΛgt'arm magwe honee haju haai namgui” haajeejim hanΛm, Jesús t'ō hiek'a namua.

<sup>11</sup> Mag wētumua Jerusalén p'ōbōr hee barimajierram haajem. Mag barimawia, Haai hi jēuejim diig mawia, hag hee dubwia, dijā t'umaa heerpa p'ΛΛrdΛpΛiwiawia, deeu hōbērbaadējim haajem. Mag hōbērbaadēwia ya hedau k'euraa haadēm hee Betaniaag petajim haajem, hich k'apeen doceem dΛi.

*Jesuu higo p'uapitarr*  
(Mt 21:18-19)

<sup>12</sup> Hag noram mag p'ōbōr Betania hanΛm heemua Jerusale-nag wētumua Jesús jāsōo haadējim haajem.

<sup>13</sup> Mag hi jāsōo nΛrrΛmta warpmua pabΛ higo hanΛm hēpōo k'Λd bigaau dΛnΛm hoo hat'ajim hanΛm. Magbaa haar dak'a hoon majim haajem, hag gaai chi nemjō ya chi wawam nΛmpii hawia. Pari hag chee jaar k'aba harr haawai ni pōr hābjā hag gaai hoobajim haajem.

<sup>14</sup> Mag hichdēu hag gaai pōr hābjā hooba habaawai chi pabΛΛgta wounagamjō, —PΛch jāg sim gaaimua mΛg hatagjā hich jāg chēba sierrajugui hajim hanΛm.

Hirua mag hiek'atarrjā hi k'apeenau hūrjierram haajem.

*Haai hi jēuejim degmua Jesuu hōor jar k'ΛΛitarr*  
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)

15 Maimua deeu Jerusalén p'öbör hee barchëwía, Haai hi jëeujem di haar manaa hooimaawaijäh, sïi Haai hi jëeujem degta nem peerwai hõor pöm pos sereu wëjöm hooimajim hanaabá. Magbaa Jesuu mag nem përr narr k'ΛΛn t'um dawag jark'ΛΛinaa hag hee hõrag p'atk'on cambie narr k'ΛΛn mes dïi dubur përr narr k'ΛΛn mespa jëk'Λt sïepΛimajim hanaabá.

16 Magnaa tag hiwiir hãbamΛgjã Haai hi jëeujem deg nem hinag dïi dichpibajim haajem.

17 Maimua hamag, —Pãrau k'ap'Λ naabá hajim hanΛm, Hëwandamau hich hiek p'ã pΛarr gaai, “Mag diin sïi durrpier-ram k'ΛΛnau bëewi hag hee Haai hi jëeujem diiu” ha sim. Mag simta pãachdëuta hag hee nem parhëpag përr nΛmua sïi chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma ha hiek'ajim haajem, hich Jesuu.

18 Jesuu mag hiek'abarm p'adnaan pörnaanau Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛarr jawaag chi machnaan dΛimua hürbaawai, hamach happai biirdΛwi, hiek'awi, “Jãga hak'iin maadëu jãg Jesús t'õopΛik'amgui” hanaajim haajem. Mama hirua nem jaau sim hürwi t'umaam k'ΛΛnau hi higar narr haawai hūmaai deeu hãsie k'ĩirjuajeejim hanaabá, mag hi higar nΛm k'ΛΛnau jür hamach dΛita meeuk'aju k'ĩirjuwía.

19 Mama hamau mag k'ĩirju nΛm hee, ya hedau k'ëubaadee Jesús hich k'apeen dïi mag p'öbör heemua warag hamachta chawag wëtjim haajem.

*Jãga Hëwandamag jëeuju haai na  
(Mt 21:20-22)*

20 Maimua hag noram deeu Jesuu hich k'apeen dïi hich hag k'ad hee wëtumua hoowai mag hirua hiek'atarr higo sïi chi k'aar haram magwe p'uhu t'Λnaajim hanΛm.

21 Mag p'uu t'ΛnΛm hoobaawai Pedroou, —Maestro, pΛdë hoobá, pua tag chëpiba jaautarr higo bÿjã sïi p'ua t'ΛnΛmgui hajim hanΛm.

22 Magbaawai t'umaam k'ΛΛnagta Jesuu magjim haajem:

—Pãach nem wawaag hiek'aawai chadcha Hëwandamau pãachdëu jaaubarmjõ hapiju k'ĩirjunaata hiek'abat hajim hanΛm.

23 Mua chadcha pãrag mag chirΛm: Hãbmua k'ãijã durrsïigta wounagamjõ hiek'abaawai chadcha hichdëu jaaubarmjõ hich hipierraa haju k'ĩirjunaata “Jãigmua mawia jür p'ũas heeta dΛnΛΛubaimá” hak'iin, chadcha Hëwandamau hichdëu mag hiek'abarmjõ hapijugui hajim hanΛm, hichdëu mag hiek'abarmjõ Hëwandamau chadcha magpiju k'ĩirjunaata hiek'a siewai.

24 Maimua hichab, 'Pãachdëu Hëwandamag nem hig nΛm jëeuwai chadcha hirua pãachig deeu k'ap'Λnaa ya pãach

jua hee wai n<sub>AM</sub>jöta jëeum<sub>AN</sub>, magan chadcha hirua pârag pãachdëu nem hig n<sub>AM</sub> deeb k'aba deejugui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>25</sup> Maimua pãachdëu Hëwandamag jëwaagpaawai pãach garmua wa pãach k'apeenau k'äijã pãach d<sub>AI</sub> k'aigba n<sub>AM</sub> k'ai, hagdaujö perdón jëeuw<sub>IA</sub>, tag mag<sub>AM</sub> hiek higba warag k'ir hok'oop<sub>AI</sub>wia, magba harrjö ham d<sub>AI</sub> dau parii habat hajim han<sub>AM</sub>. Pãrau magm<sub>AN</sub> hichab maach Haai h<sub>AGT</sub>'ar chir<sub>AM</sub>agjã pãrau pãach pekau chugpaapi jëeubaawai hirua chugpaap<sub>AI</sub>wia tag pãach d<sub>AI</sub> mag<sub>AM</sub> hiek b<sub>AR</sub>jã higbajugui hajim han<sub>AM</sub>. [

<sup>26</sup> Pari pãrauta pãach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai h<sub>AGT</sub>'ar chir<sub>AM</sub>muajã hich hagjö pãar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem hamag.]

### *Jesús jua t'eeg*

(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)

<sup>27</sup> Maimua deeu Jesús Jerusalén p'öbör hee barchëwia Haai hi jëeujem deg dubjim haajem. Mag dubwi hagt'a hierr simta, hi haig p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> bëejierram haajem, Hëwandam hiek Moiseeu p'ã p<sub>ARR</sub> jawaag hit'ee chi machnaan d<sub>AI</sub> judionaan Asamblea heem k'<sub>AN</sub>pa.

<sup>28</sup> Mak'<sub>AN</sub>nau bëewia hirig, —¿K'ai t'öwiata jãg m<sub>AG</sub>ig nem përr narr k'<sub>AN</sub> pua dawag j<sub>AR</sub> wërpp<sub>AI</sub>jĩ? ¿K'aiuta jãg p<sub>AR</sub>ag p<sub>ACH</sub>ta nem hiek t'eeg hapijĩ? Marag jaaubá haichëjierram han<sub>AM</sub> hirig.

<sup>29</sup> Hichig mag jëebaicheewaita jürr hich Jesús garmua hamag, —Magan muajã hichab pârag jëeu hook'imgui hajim han<sub>AM</sub>. Mua jëeubarm pãrau m<sub>AR</sub>ag jaaum<sub>AN</sub>, magan muajã hich hagjö pârag jaauju, k'ai t'öwiata mua jãg nem wau chitá.

<sup>30</sup> Maimua hichdëupai, Nacha m<sub>AR</sub>ag jaaubat hajim han<sub>AM</sub>: ¿K'aiuta Juan p<sub>AI</sub>jĩ hõor pör choo n<sub>ARR</sub>amk'ir; Hëwandamauta p<sub>AI</sub>jĩ wa s<sub>II</sub> m<sub>AG</sub> jëb gayam k'<sub>AN</sub>nau hajĩ? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>31</sup> Hamachig mag jëebaawai s<sub>II</sub> warag jaaujukã k'augba, hamach wir haigpai hiy<sub>AL</sub> n<sub>AM</sub>ua, —Maadëu hirig, “Juan hõor pör choomien Hëwandamauta p<sub>AI</sub>ijim” hak'iin, jürr hirua maachig, “Mag<sub>AM</sub>ta, ¿k'an jãgwia pãrau hirua jaau n<sub>ARR</sub>arr h<sub>AK</sub>'abajerrá?” hajugui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>32</sup> Wa magba maadëu hirig, “Juanan s<sub>II</sub> hõrau p<sub>AI</sub>wiata jãg n<sub>ARR</sub>ajim” hak'iinjã, jürr p'öbörpienta maach d<sub>AI</sub> meeuk'ajugui hajim hanaabá, hamau chadcha Juan hõor pör choomieu Hëwandam hiekta jaau n<sub>ARR</sub>ajerr k'ap'<sub>AN</sub> narr haawai.

<sup>33</sup> Mag hamach happai jaauju k'augba hiy<sub>AL</sub> naawia warag Jesuug, —Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram han<sub>AM</sub>.

Magbaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Mua pârag nem jëeutarr pãrau m<sub>AR</sub>ag jaauba haawai muajã pârag jaaubamgui hajim han<sub>AM</sub>, k'ai t'öwiata mua m<sub>AG</sub>ig nem wau chitá.

## 12

*K'aibag s̄sidamta nemj̄ir t'ʌa narr  
(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich haig hōor pos t'ʌʌm k'ʌʌnag mag nem h̄igk'aadam jaaumamua magjim hanʌm:

—Woun hābmua uvadō j̄irjim haajem. Mag j̄irwia hag hi-gaau hajap'a t'uur p'ʌʌrdʌpʌiwi hich hagjō haig di hēu k'ērjim haajem, hag heegar chi uva chō piirjʌwaag. Magnaa h̄ichab didamjā nasādjō h̄agt'aa hēu dʌʌʌujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'ʌʌrdʌdʌ Haag. Mag nem t'um haaipa s̄iwi, chawag mam k'ōchk'abaadeewai, chi nemj̄irdō deelum k'ʌʌnag alquilaapʌiwi, hichin j̄urr deelum durr warp petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag mam mawi s̄i hawia, ya uva waaubaadēm k'īirjunaa, jōirau hich chog hāb p̄ijim haajem, chi t'ʌa narr k'ʌʌn haar, hich paatēm hich hit'ee deepʌimk'īir.

<sup>3</sup> Pari mag hirua hich chogdam p̄itarr di garm k'ʌʌnau s̄i hamach haar barpinaa pʌrp'ōbaadēwi, wʌ wai nʌʌ hawia, s̄i deeu hich jua k'arraa jʌrbapāiwei, hich juadam parii barjim hanaabá.

<sup>4</sup> Magbaawai hich mag jōoi chi uva papau dewam hich chog p̄ijim haajem. Mamʌ majā hagjō hamach haar barpinaa, warm d̄i hatarr k'āaijā hatching wʌ wai nʌmua p̄orjā k'ōoppʌiwi, s̄i hi k'īir parhooba hiek'a t'ʌʌʌuwia, h̄ichab jʌrp̄ijierram haajem.

<sup>5</sup> Magbaawai jōoirau deelum p̄ijim haajem. Ma paawai chará hamach haar barpinaa warre t'ōop̄ijierram hanaabá. Magtarr k'urjā hich mag hich chognaan k'apan p̄aijeejim haajem, mamʌ mak'ʌʌnjā warm k'ʌʌn hatarrjō h̄ichab k'ar s̄i mas wauwi p̄aijeejim hanʌm; magbajuun warre t'ōop̄aijeejim haajem.

<sup>6</sup> Maimua ya hābmiecha tag p̄ijujā chuk'u haadeewai hich hiewaa hābpai k'itawai b̄ʌʌrjā chig haba haajerrta p̄ijim haajem. Hi k'īirjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata p̄ijiebma.

<sup>7</sup> Mamʌ par hich jōoi hiewaa hāba s̄i hamach haar barpinaa hamach wir haigpai, “Keena, chamʌʌta chi hiewaa haawai maguata mag hatagjā j̄urr hich haai nemj̄ir j̄aju k'abahab” hajierram hanʌm. “Jāg s̄ipí warre maadēu hi t'ōop̄ijugui” hajierram hanʌm, mag uvadō j̄urr maach dēnk'a hawaag.

<sup>8</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ʌʌnau pʌrp'ōbaadēwi, t'ōop̄inaa, chi uvadō higaau hēudʌ deet'urjierramgui ha jaaumajim hanaabá.

<sup>9</sup> Maimua mag nem h̄igk'aadam hōp̄iwi hich hiek h̄ur narr k'ʌʌnag magjim haajem: 'Pārau k'īirjuawai h̄isjā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'ʌa narr k'ʌʌnjā hich hak'ʌʌnpai

hak'iin, ¿jãgaju k'ai hajim hanΛM, magΛM wounaan dãi? Par hirua hich chaai hãbpai k'itΛM pãitarrpata mag t'õobapΛim hoobaawai, mawia warre hamach t'um k'ẽchpãiwia, hich uvadõ jũrr deeum k'ΛΛnagta jaau pΛabjẽjugui hajim hanΛM hichdẽupai.

<sup>10</sup> Magnaa hamag, '¿Pãrau Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajẽ hajim hanΛM,

“Di hẽu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jũrr chi dihãd jãrramk'a sĩsim” ha sim?

<sup>11</sup> “Hẽwandam maach Põrõuta mag dibig wajap'amjõ hapi siewai hõrau hoowaijã hãuuta hoo nΛM” ha p'ã simgui hajim hanΛM. (Sal. 118:22-23)

<sup>12</sup> Jesuu mag nem hĩgk'aadam jaau simua hamachta jaau sim k'aug hat'aawai chi fariseonaanau maestronaan dΛimua Asamblea heem k'ΛΛnaupa hãba hich maigwe hi pΛr haum hig naajim hanaabá; mamΛ mag hi pΛr hat'aawai jũrr hõrau hamachta k'aigbaju k'ĩirjuwia warag hi dichba hamachta hẽrẽujim haajem.

*Reĩjã deenaa Hẽwandamagjã hich paat deepi jaautarr*  
(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)

<sup>13</sup> Magbaawai chi põrnaanau Jesús haar fariseonaan pãijerram haajem rey Herodes higar narr k'ΛΛn dãi, mak'ΛΛnau hi dãi hiyΛΛmamua nem jẽeumam k'ãijã k'augba hipeerdΛ hiek'abapãaiwai magΛM gaaimua hi pΛr hawaag hit'ee.

<sup>14</sup> Magbaawai mak'ΛΛnau hẽrẽuwia hi haar barimawia hirig maguimajerram hanΛM:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛM, pua nem hagchata jaaujem. Pua mag sõi pΛchdẽu hoowai magjõõ habaawai mag hawi parhoobjã nem jauba, hante pua chadchata t'umaam k'ΛΛnag jaaujemgui hajim hanΛM, jãgata haju haai nΛ Hẽwandamau nem jaau sim heyaa wẽnΛrraag. Pua chan sõi hõrau hamachdẽu nem jaaum haig nem jaau nΛmagjã pΛch k'ũgurpiba, wa sõi pΛchdẽu hoowai magjõõ habaawai hag bãrre sõi magau haba haajem. Magua marau pΛrΛg jẽeum hig nΛmgui hajierram hanΛM: ¿Chadchata maach meeun judionaanaujã durрпиerram k'ΛΛn rey Roma sїejemagta impuesto p'agju haai nΛ wa p'agju k'aba nΛ? hajierram hanΛM.

<sup>15</sup> MamΛ mag hamau sõi hich himeraa pΛr hawaagta mag hichig jẽebaichẽm k'ap'Λ sїerr haawai hamag magjim hanΛM:

—¿Pãrau k'ant'eeta sõi mΛ himeraa pΛr hauju hẽk'a nΛma? Daaig p'atk'on chi dau daĩ mΛ haig haipidut; mua pãrag hoopik'imgui hajim hanΛM.

<sup>16</sup> Magbaawai chadcha hirig p'atk'on chi dau daĩdam deejierram hanaabá. Mag deebaawai jũrr hich Jesús garmua



hamag, —Pārau cham<sub>Λ</sub>g p'atk'on gaai, ¿k'ai k'īirta hoo n<sub>Λ</sub>, maimua hīchab hag gaai k'ai t'ārta p'ā sī? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai hamachdēu, —Romaam rey César k'īir k'abahab hich t'ār dāi hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hamag, —Pārau mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan reīg hich paat deenaa, Hēwandamagjā hagjō hich paat deebat hajim han<sub>Λ</sub>m.

Hamachig magbaawai sīi jāgderraa n<sub>Λ</sub>isim hiek'au warag hamachta k'īu n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m.

*Maach meebarm chadcha deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>ju k'ai ha jēeutarr  
(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)*

<sup>18</sup> Biek hāb hagjō Jesús haig bēejierram haajem saduceon-aan. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau jaauwai ya maachta meebaadēm chan tag b<sub>ΛΛ</sub>rjā maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sierrjēm gaaimua hiy<sub>ΛΛ</sub>mamua juau hogt'om hirig magjierram hanaabá:

<sup>19</sup> —Maestro, jōoi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai, woun hāb h<sub>ΛΛ</sub>i paraa simta mag h<sub>ΛΛ</sub>i dāi chaaijā chuk'u meem<sub>Λ</sub>n jūrr chi k'od hābam wai sim k'ai, magua hich hag h<sub>ΛΛ</sub>ipai hauju haai sim ha sim, hag dāi hich naam<sub>Λ</sub>u chaain hooba harr haawai jūrr hi hit'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a n<sub>Λ</sub>isimk'īir.

<sup>20</sup> Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram han<sub>Λ</sub>m: 'Biek hāb hābam k'od happai hemk'ooiin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua h<sub>ΛΛ</sub>i hauwia hich mag chaai chuk'u wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hee meejim haajem, chi hemk'ooi.

<sup>21</sup> Magbaawai jūrr chi heeum<sub>Λ</sub>u wir haig hich k'ojaaupai hauwi mag dāijā hagjō chaai hooba, chi hemk'ooita meejim haajem. Magbaa jūrr hich mag h<sub>ΛΛ</sub>ipai hag heeum<sub>Λ</sub>u hauwia mag dāijā chaai hooba, hagjō hich naamk'<sub>ΛΛ</sub>njō meejim haajem.

<sup>22</sup> Hich mag hewagjā hābam h<sub>ΛΛ</sub>iraupai mag siete narr t'um t'egd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>itarrjā ni hābam dāijā chaai hoobajim hanaabá. Maimua ya hēudeecha paawai chi h<sub>ΛΛ</sub>ijā hagjō meejim haajem.

<sup>23</sup> Magua marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap haag hit'ee jēeum hig n<sub>Λ</sub>mgui hajierram haajem: K'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau deeu p'iriutk'a hat'am hedjā mag hamach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hābam h<sub>ΛΛ</sub>ipai hautarr haawai, ¿chijāata chi jaai k'<sub>Λ</sub> chaark'ajuma? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>24</sup> Magbaawaita Jesuu hamag magjim hanaabá:

—Pārau chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā Hēwandam hiek p'ā simjā k'augba, ni hi jua t'eegjā k'augba n<sub>Λ</sub>m gaaimuata sīi warag k'īirjug chaaurta k'īirju n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

25 Hötarr k'ΛΛN deeu hiiu p'iidΛtk'a p'öbaadēm chan bΛΛrjã jua pΛpΛr habaju, ya ham hΛgt'arm Hēwandam chognaan t'ΛNΛM k'ΛΛnjö nΛisiju haawai.

26 Mag hōor hötarr k'ΛΛnjã deeu hiiuju k'ap Haag ζpãrau Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai t'Λrba haajê? Hag gaai Hēwandamau Moiseeg, “MΛΛta pãar jöoin Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jöoi Isá k'ararr hag Hēwandamau, maimua Jacob k'ararr dēnjã hagjö” ha sim.

27 “Hēwandam chan hoob mag sīi chi k'ēcham k'ΛΛN Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛN Hēwandamau” ha p'ã sim. Hirigan nawe k'ēchtarr k'ΛΛN hawiajã hagt'a hiiu nΛmguī hajim hanΛM. Magnaa, Pãachta chadcha sīi chaurta k'īrju nΛmguī hajim hanΛM hamag.

*ζChijãata mandamiento hajapcha hΛrΛΛcha sī?*  
(Mt 22:34-40)

28 Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'ãpitarr hiek jawaag chi machnaan heem hābmua mag ham hijējēbk'am hūr sīi hawi, Jesuu hich dakīir wajap'a hag heyaa jaaubapāiwai, jūr hi haig bēewi hirig, —ζChijãata Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai maachig nem waupi jaau sim heem chi hΛrΛΛcharam hagá? ζK'anta hΛrΛΛcha Hēwandamau maachig waupim k'ōsi sī? hajim hanΛM.

29 Magbaa Jesuu mag wounag, —Hēwandamau hich hiek gaai nem waupi jaau sim chi hΛrΛΛcharamΛn mΛgta p'ã simgui hajim hanΛM: “Hūrbat'Λ keena, israelnaan: Maach Pör Hēwandaman hichta hābpai t'umaam k'ΛΛN Pörk'a sierrΛM.

30 Maach Pör Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, pΛch t'ãrauchata k'ōsinaa pΛchdēu wauju hayaampierr hichdēu k'ōsimjö habá” ha sim. Maata Hēwandamau nem jaau sim chi hΛrΛΛcharamΛugui hajim hanΛM.

31 Maimua hābak'ai hag garm hich hagjöpaimΛΛ sēbahab hajim hanΛM. Ma sīi, “PΛch k'apeenjã wir haig pΛchjö daupii habá” ha simgui hajim hanΛM. Hēwandamau nem waupi jaau sim gaai chamΛ k'ΛΛN numiim k'ãai hΛrpaim chan chuk'umgui hajim hanaabá hirig.

32 Magbaawai mag chi machdamau jūr hirig, —Maestro, hΛu pua hag heyaa jaaubapΛim, jāan chadaugui hajim hanΛM. Maach Hēwandaman hich happaita sierrΛM; hijöm chan tag chuk'um.

33 Hēwandamta dich t'ãraucha k'ōsinaa dich k'apeenjã daupii nΛmta Haai hi jēeujem deg mawia nemchaain k'apan t'ōnaa p'aa nΛmua hΛgt'aag jēeu nΛM k'ãaijã hajapcha simgui hajim hanΛM.

34 Jesuu hoowai mag wounag chadcha hagcha hich hiek hΛk'abaawai hirig, —PΛΛn pöm waurba chirΛmguī hajim hanΛM, Hēwandamta pΛch Pörk'apieg.

Bigaaum k'ΛΛnau mag hoobaawai hābmuajã tag hirig jëebajieram haajem.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajĩ?*

*(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)*

<sup>35</sup> Jesús Haai hi jëeujem deg Hëwandam hiek jaau siewia jür hich garmua haig narr k'ΛΛnag magjim hanΛM:

—¿K'an jāgwia Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan hiek mag Cristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dën haajë? hajim hanΛM.

<sup>36</sup> Hich Daviuchajã Hëwandam Hak'arau hichig hiek'apibaawai hich hag Mesías higwiapai “maach Pör” habajieb. Hante hirua p'ã pΛarr gaai mag simgui hajim hanΛM:

“Maach Pör Hëwandamau maach Pörög ‘Mach hiek t'eeg chirΛmjö Haag mΛ dāi hāba mΛ juachaar gar jupbā hajim, pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛM hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

<sup>37</sup> Mag hich David k'ararrauchajã Hëwandamau pāiju haajerr higwia “maach Pör” ha hiek'atarrrta, ¿jāga pāar hiek hí David chaain hewagam k'ΛΛn dēnpai hajü haajë? Mag sīi hich chaapai hajü hak'iin, hich paarmua mag “maach Pör” habak'amgui hajim hanΛM hamag.

Mag hi hijjējbk'am hōor pōm haig t'Λnarr k'ΛΛnau hi hiek hürm k'ōsi hür naajim haajem.

*Jesuu chi machnaan higwia hiek'atarr*

*(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>38</sup> Jesuu Hëwandam hiek jaaumamua magjim haajem:

—Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan dāi k'ai, k'īir k'ap'Λ habat hajim hanΛM. Jāk'ΛΛnan sīi k'ajūa bā duurg jūanaa kaaijã hee hōrau hamach saludaawaijã hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīerrjēem hajim hanΛM.

<sup>39</sup> Jāk'ΛΛnan hamach Hëwandam hi jaaujem deg weetwaijã hamachta pör garcha t'umaam k'ΛΛnag k'īir jΛrk'a juupjem, hamachta warm k'ΛΛn k'āaijã wajapcha nΛM hawia. Maimua hōor chauram k'ΛΛnau hamach haar t'ach k'ōmk'īir t'ΛΛrwaijã, parhooba jupba, hamachdēuta k'āidu wajapcharam jāa hau sīerrjēemgui hajim hanΛM.

<sup>40</sup> K'oopaa hΛΛin dau hap'ΛΛM dijã k'echt'Λg haumaa-jerram. MamΛ mag sīerrjēemta chadcha hamach magba chit'ēem hamk'īir, Hëwandamag jëeup'ōbaadēmjã pΛa chΛuu hap'ōbaadeejemgui hajim hanΛM. Pari hamach jāg sīerrjēem paran Hëwandamaujã ham gaai jua k'Λaba deejugui ha jaau-majim haajem.

*K'oopaa hΛΛi ofrenda*

*(Lc 21:1-4)*

41 Biek hāb Jesús Hēwandamag jēuejem deg ham p'atk'on p'iejem k'īirp'ee hoo sīejim haajem. Mag hoo simua jūrr bēe t'ʌnʌm k'ʌnʌu hag hee p'atk'on pʌpʌi hērēu dich t'ʌnʌmta heerpa hoo sīejim hanaabá. Hirua hoowai riknaanaun p'atk'on pōm dee naajim hanʌm.

42 Mamʌ riknaanaun mag p'atk'on dʌrrcha dee pʌa nʌm hee, k'oopaa hʌʌi hāb hap'ʌʌ k'itʌm bēejim haajem. Mag bēewi p'atk'on chi dau daídam numpai wai sīerr warre mag numwe hag hee dee pʌapʌijim hanaabá.

43 Mag k'oopaa hʌʌyau p'atk'on bʌrʌʌ wai k'ērarrdam t'um deebarm hoowia Jesuu hich k'apeen hich haig t'ʌrk'a hauwia, —Keena, mua pārag jaauk'imgui hajim hanʌm. Jāg k'oopaa hʌʌi dau hap'ʌʌ k'itʌmua p'atk'on bʌrʌʌ deejieb mamʌ, Hēwandam dak'īiran tagam k'ʌʌn k'āaijā hʌrʌʌchata deebarmgui hajim hanʌm.

44 Warm k'ʌʌnaun sīi hamach dēn sobtarr heemta Hēwandamag dee naabahab. Mamʌ jāg k'oopaa hʌʌi hap'ʌʌ k'itʌmua chan magba, hich dēn hābmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta warre t'um deebarmgui ha jaaujim haajem.

## 13

*Haai hi jēuejem di hōrau pogueupʌiju Jesuu jaautarr  
(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)*

1 Mag Haai hi jēuejem deg sīewia hōbērbaadeewai hi hogdʌba wēnʌrraajerr k'ʌʌn heem hābmua chi Jesuug, —Maestro, pʌdē hoobá hajim hanʌm, mokpōr dapk'amua sīi di hooimʌ joot'ʌt'ʌʌd hēu dʌnʌm.

2 Magbaawai Jesuu hirig, —Har jāg di dap dʌnʌnʌidʌm pua hoo chirabá; jāg t'ʌnʌm chan mok pōr hābjā hābam hʌr hich jāg hajap'a joot'ʌt'ʌʌd sīerrabam. Jāg t'ʌnʌmʌn sīi t'umaa hōrau pogueupʌijuuta jāg dʌnʌmgui hajim hanʌm.

*Hēwandamau maach hi hagk'aimʌʌ paawai nem hoomaju  
(Mt 24:3-28; Lc 21:17-24; 17:22-24)*

3 Maigmua hērēubaadeeu mag Haai hi jēuejem di k'īirp'ee durrsī Olivo hanʌm gaai sīeimajim haajem, hich k'apeen dʌi. Maimua barwi ya hi jēk'ʌt jupbaimaawai Pedroou, Santiago, Juan maimua Andrés dʌimua hamach jayapam k'ʌʌnʌu hirig jēumamua magjierram hanʌm:

4 —Pʌ hiek mag jāg mokdau joot'ʌt'ʌʌd t'ʌnʌm t'um hōrau pogueupʌiju hanʌm, ¿ma jāgwaichata magjuma? hajim hanʌm. ¿K'an jāg nʌm gaaimua cha pʌchdēu jaau simjō Hēwandamau hijaaunjō hoopijuma hajierram hanʌm, mag Haai hi jēuejem di pogueupʌimʌʌ pam?

5 Magbaawai Jesuu hamag, —Magan mua pārag jaauk'imgui hajim hanʌm. Maimua jaubaadēwia, Keena, k'īir k'ap'ʌ

wēnarrat'ā; hoob chik'amnag pāach hādāraa k'ūgurpimiet hajim hanam.

6 Mua pārag mag chiramān, mag hatag paawai hōor k'apank'am k'ānau hamach hiekpai mā hiek gaai t'awia, "Māta hag Cristou Hēwandamau pāiju haajerr" hawia, hōor pōm k'ūgurmaju haawaita mag chiramgui hajim hanam. Pari mak'ānau pāachig magwia k'āijā hoob pārau ham hiek hāk'amiet hajim hanaabā, ham wawimamua.

7 'Juurhi p'iidaju t'eega jajaauk'amjā pārau hūrjugui hajim hanam. Mamā pāachdēu mag hūurwai hoob jāp'iermiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mamā ma chan hagt'a Hēwandamau pāar hi hagk'a nam k'abamgui hajim hanam.

8 Magbaadēm dāi hīchab durr mag wējōm hee hamach heepai jūr durr chauram k'ān dāi wērbajurau, hamachta jūr chik'amnaan k'āyau hārpai ham k'ōchgau. Mag nam dāi hīchab durrierr hāur t'eega duuimam dāi jādau t'eegjā burru. Mamā mag namān sī warrpem Jōirau hōor dau haug waupi simaugui hajim hanam.

9 Pāach mordam wir haig hāark'abat'ā. T'et'em k'ānag pāar par deewi judionaan Hēwandam hiek jaaujem degjā pāar gaai hamau mas deemaju. Mā gaaimua pāar k'aibag waumk'īr hamau pāar gobernadornaan haarjā warrwi reinaan haarjā warrmaju. Mamā magam k'ān haar pāar warrwaita warag pārau mā hiek jaauwīmachā hamag jaaujugui hajim hanam.

10 Hēwandamau mag durr hi hagk'aju nawe mag hōor peerda haaujem hiek'an hichiita t'umaa durr warp'am magwe meupierr jaaudubjugui hajim hanam hīchab.

11 Mag pāach par haauwai, t'et'emnaan k'īir'ee hiek'aagpaawai, hoob pārau, "¿K'an hata mā hiek'ajuuta magbaadēma?" ha k'īirjumiet hajim hanam. ¿K'an jāgwi mua mag chirā? Ya maig chan pāar pāach k'īirjugdamaupai hiek'abam; magbaadēm haiguin hich Hēwandam Hak'arauta pārag hiek'amk'īir k'īirjug deju haawaita mua mag chirabahab hajim hanam.

12 Mag jaran wir haig k'od hābam k'ānjā chi hāk'aba sim garmua hāu mā hiek hāk'a k'ērām t'et'emnaanag jaupāimaju, hich k'odpai wir haig t'ōomk'īir. Hamach dēnaanjā mā gaaimua t'ōomk'īir t'et'emnaanag jaupāimaawai chi dēnaanaujā hich hagjō hajugui hajim hanam, hamach chāin dāi wir haig.

13 Pāachdēu mā hiek hāk'a durrum gaaimuajā t'umaam k'ānau pāar hoomap'a haju. Mamā magam gaaimua p'it'ur dau haug wau namjā higba mā dāi hubā k'ērāmān hāu peerdajugui hajim hanam.

14 Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau jaautarrjō, Haai hi jēeujem deg hierr p'adnaank'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>jā dubba haajem haarta woun hāb bēewia hichta maig hierr s̄ieichēm hoobaawai, Judea durr n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> pab<sub>X</sub> hee durr dapag hee d<sub>AR</sub>bat hajim han<sub>AM</sub>. (M<sub>AG</sub> hiek p'ā sim gaai hoonaa t'ār simua wajap'a k'ap'<sub>A</sub> habá.)

15 Hich maagwai jua h<sub>LI</sub>wai hich dihēu h<sub>LR</sub> k'āijā sim k'ai, hich nem p'ē hawaan hawi hoob tag hierrag dubam.

16 Wa magba di chaaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā j<sub>AR</sub>aan.

17 Mam<sub>A</sub> jhēh, hapdurr hajim han<sub>AM</sub>, magbaadēm jaar har h<sub>LI</sub>in jōor k'it'ēm k'<sub>AN</sub>, maimua hīchab h<sub>LI</sub>in har chaaindam daumeraa jūd dōpi wai durrum k'<sub>AN</sub>!

18 Magju nawe pārau Hēwandamagta jēeubat hajim han<sub>AM</sub>, heeu dēgōlp magbaadēwia hedau k'ōrg jaar k'āijā pāach dau hap'<sub>AA</sub> wēn<sub>ARR</sub>raduk'am.

19 Mag jaarta wajapp'a hōor dau haug waujupa. Mag jaar hōor dau haug waujūō chan Hēwandamau m<sub>AG</sub> jēb hompaaju nawejā hooba, ni hag k'urjā hājō chan habaju hajim han<sub>AM</sub>.

20 Mam<sub>A</sub> magbaadēm hich Hēwandamau b<sub>LR</sub>jā k'āi heeg b<sub>ACHD</sub> hauba hich mag warag hapik'iin, ni hābjā peerd<sub>AB</sub>aju. Pari har hich hiek h<sub>LK</sub>'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> daupigau, hirua k'āai k'apan deju hatarr h<sub>LU</sub> magcha deebajugui ha jaaumajim haajem.

21 'Magbaadēm hee hōrau pāachig, “Hoobat, cham<sub>LLA</sub>ta warrgarwe Hēwandamau p<sub>LI</sub>ju haajerrauwai” haawai, hoob h<sub>LK</sub>'amiet. Wa magbam k'ai, “Har simta hichiuwai” haawaijā, hoob h<sub>LK</sub>'amiet hajim han<sub>AM</sub>.

22 Mua mag chir<sub>AM</sub>an hamach hiiupai hamta Hēwandamau p<sub>LI</sub>ijim han<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> d<sub>LI</sub> Hēwandam hi jaaumien han<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>jā s̄i sēuk'a chik'am k'ūgur wēn<sub>ARR</sub>aju haawaita mag chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, k'ap hamk'īir. Mak'<sub>AN</sub>naun chadcha Hēwandamauta hamach p<sub>LI</sub>ijim hamk'īir, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa wau wēn<sub>ARR</sub>aju. Mag nem wau wēn<sub>ARR</sub>amua hich Hēwandamaucha j<sub>AR</sub> hauwi hich hiek h<sub>LK</sub>'api hautarr k'<sub>AN</sub>pa k'ūgur hēk'ajugui hajim han<sub>AM</sub>.

23 Magnaa hamag, Mua ya pārag jaaubarmgui hajim han<sub>AM</sub>, magju nawe k'ap hamk'īir; maagwai pārag m<sub>ACH</sub> bēēju nawe k'īir k'ap'<sub>A</sub> habat ha chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

*Jāga Hemk'ooi Hiwaa deeu bēēju  
(Mt 24:29-35; Lc 21:25-36)*

24 'Mag hōor hajapp'a dau haug wau dichtarr k'ur hīchab hāsdawam hedaujā k'īwia hedaram hedau hargjā k'ījugui hajim han<sub>AM</sub>.

25 Magbaadēm dāi p'īdagjā hedjā heemua k'āibaadeewai tagam nem Hēwandamau nem waumatarr hedjā hee sīsidampata sīi parhooba hamach sīsid harr chaur haaida jōrrjēe t'ānāisijugui hajim hanām.

26 Magbaawaita t'umaam k'āānau māch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjā baug hee dau daau hurum hoojurau. Ya maig māg jēb gaaim k'āān t'um chachbaadēm haawai māchta nem jua t'eeg t'umaam k'āān Pōrk'a bēejugui hajim hanām.

27 Mag māch pierrum dāi mua māch chognaan durrierr haaidapāijugui hajim hanām, māchdēu māch hit'ee jar hau-tarr k'āān t'um hābam haig biirda haumk'īir.

28 Mag jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir mua jaauk'ingui hajim hanām: Pārau k'ap'ā nām, māig Israel durri higo k'ēr k'uk'uur haadēman t'umaam k'āānau ya chadcha dōchāumie burru dakpapak'am haajem.

29 Hich hāgjōta hajugui hajim hanām hīchab, māch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju gaai paawaijā. Cha mua nem jaau chirām t'um hich hag hee hōbēbērgmam pāach daúa hoobaawai, k'ap'ā habat hajim hanām: ya māch chi Hemk'ooi Hiewaajā deeu bēeimāā chirām.

30 Mua pārag mag haai hi jēujem di hōrau pogueupāiju ha chirāman, cha hōor t'ānām k'āān k'ēchju nawe, cha māchdēu jaau chirāmjō t'umaa chadcha hajugui hajim haajem.

31 Hedaujājā māg jēb dāi t'um chuk'u haadēju, māā cha mua pārag jaau chirām chan sēuk'aawai k'abam; jāan t'umaa hich hag hee hōbēbērgmajugui hajim hanām.

32 'Māā mag mā bēēju hed chan ni hābmuaājā k'augbamgui hajim hanām. Hēwandam chognaan hāgt'ar t'ānām k'āānaujā k'augba, ni māchdēujā k'augba, hāba hich mā Hayaupaita mag mā bēēju horajā k'ap'ā simgui hajim hanām.

33 'Mag pāachdēu mā bēēju horajā k'augba naawai muan pāragan, nem parhoobam nem wauba Hēwandamagpaita jēu nāā jēu nāā habat ha chirāmgui hajim hanām.

34 Mag mā bēējuun, woun hāb deeu durri maagpaawai hich chognaanag chi mork'ā dēnjō hich di t'āmk'īir jaaunaa, hamachpierr p'īdagjā jaauk'awī, chi puertdi t'ājemāgjā ha-jap'a hoopar jaau pāawī petarrjōta simgui hajim hanām. Maagwai pāar chi di gar nem t'āā nāisierriōta nāmgui hajim hanām hich k'apeenag.

35 Māā pārau ni hābmuaājā mag mā bēēju k'augba naawai sīi wajap'ata k'īir k'aug nāisit hajim hanām, mā bēewaim hit'ee. Pārau k'augbam, k'an horata mā bēēju: k'eeuraa haadēm hee, hedachanaa, hāspa hurumua hāt'ārr bēebaadēm hee, wa hedp'erre k'āijā, ni hābmuaājā k'augbamgui hajim hanām.

<sup>36</sup> Heeu sīi dēgölp m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λubaicheewai m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wētaag pāar hagt'a k'īir k'augba k'āi n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m k'āijā hoochēduk'am.

<sup>37</sup> Cha mua pārag mag jaau chir<sub>Λ</sub>m chan sīi pāragpajā k'abam; maan t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn hit'eeta mag jaau chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maguata muan p<sub>Λ</sub>aba, k'īir k'augbat'ā ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> bēewaim hit'ee.

## 14

*Jesús p<sub>Λ</sub>r hawaag hibēptarr*

*(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesuu mag hich k'apeenag hich mawia deeu bēeju jaauwai nemk'oo pōmaam burraag k'āaidam numpai waaur sīejim haajem. Mag p'iesta hīchab Pascua ha t'ā<sub>Λ</sub>rjem; hajapcharan maar meeun judionaanau pan sīi hich jāg levadura chuk'u wauwia seman hēntēr k'oojem hag semanma. Mag p'iesta burruu k'āai k'apan k'aba waaur n<sub>Λ</sub>m hee, p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua hāba biird<sub>Λ</sub>wi k'īirjug j<sub>Λ</sub>r naajim hanaabá, nemdam b<sub>Λ</sub>Λr habarm gaaimua Jesús himeraa p<sub>Λ</sub>r hauwi t'ōop<sub>Λ</sub>yaag.

<sup>2</sup> Hamach hōdegpain mag hi t'ōop<sub>Λ</sub>iju k'īirju naajieb mam<sub>Λ</sub>, jūr tagam k'<sub>Λ</sub>Λnau, “Keena, mag nemk'oo hee maadēu hi t'ōoba sīuju. Magba hak'iin hōor pōm mag wējōm maach d<sub>Λ</sub>ita meeuk'aju” haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

*H<sub>Λ</sub>Λirau Jesús pōr hee j<sub>Λ</sub>gdeeu chootarr*

*(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)*

<sup>3</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee Jesús Betania p'ōbōrdam hee mawi woun Simón han<sub>Λ</sub>m deg t'ach k'ō sīejim haajem. Hich mag Simón hib<sub>Λ</sub>Λr wauwi “p'īe paraa k'itarr” ha t'ā<sub>Λ</sub>rjeejim haajem. Maig hi t'ach k'ō simta, h<sub>Λ</sub>Λi hāb j<sub>Λ</sub>gdee didam durrk'udau alabastro han<sub>Λ</sub>m dēn boteedidam wau k'it<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i dubchējim haajem. Mag hee j<sub>Λ</sub>gdee narrdo han<sub>Λ</sub>m dēn t'ūpaaga sim hipir haibēejim haajem. Mag j<sub>Λ</sub>gdee k'īir nem parhēpag sierr<sub>Λ</sub>m. Mag sim d<sub>Λ</sub>i jua hee dubchēwi, chi boteedidam hō k'ōorpnāa, hōor dak'īir Jesús pōr hee choop<sub>Λ</sub>ijim hanaabá.

<sup>4</sup> Mes gaai hi d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'ō narr k'<sub>Λ</sub>Λnau hamach daúa mag j<sub>Λ</sub>gdee parhēpagk'amta sīi hi pōr hee choobap<sub>Λ</sub>im hoobaawai hāaur k'<sub>Λ</sub>Λnau wir haigpai hamach k'apeenag, — Keena, ¿k'ant'eeta jāg j<sub>Λ</sub>gdee parhēpag simta sīi jāg hār choobarma? hajierram han<sub>Λ</sub>m,

<sup>5</sup> jāg sīi par hār chooju k'āai, parhēp'<sub>Λ</sub> pērp<sub>Λ</sub>iwia hag p'atk'onau h<sub>Λ</sub>u dau hap'<sub>Λ</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λn k'īirdam jāsenk'aju haai sierrtá.

<sup>6</sup> Mag bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnau magbaawaita jūr hich Jesuu hamag, —¿K'ant'eeta pārau mag h<sub>Λ</sub>Λi k'īir naau hiek'a n<sub>Λ</sub>ma?



hajim hanaabá. Jägarmua hirua m<sub>Λ</sub> dāi h<sub>Λ</sub>u habarm k'abahab; hidēu hi sīi k'ajap'a sīubat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Dau hap'ΛΛm k'ΛΛndaman pārau pāach hee hich jāg hoo wai wēn<sub>Λ</sub>rrajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai pāachdēu nemdam deem k'ōsim haig pārau hamag deejū haai naabahab; pari m<sub>Λ</sub> chan pārau pāach hee hich mag m<sub>Λ</sub> hoo wai wēn<sub>Λ</sub>rrabaju.

<sup>8</sup> M<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>airau hichdēu k'īirjuawai hajapcha simjōta habarbahab m<sub>Λ</sub> dāi. M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> pōr h<sub>Λ</sub>r jāgdeeu choobarmua m<sub>Λ</sub> meebaadeewai hauk'ēraan harrju nawe ya hirua m<sub>Λ</sub> k'a p'uur sim k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Magnaa, Hīs mua chadcha pārag mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: M<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā durrpierr Hēwandamau hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m dāi hīchab m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>airau m<sub>Λ</sub> dāi m<sub>Λ</sub>gbarmjā jaaub k'aba jaaju. Mag, hooba harr k'ΛΛnaujā hīchab hi hiigjeejugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Judaau Jesús pērpāitarr*  
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)

<sup>10</sup> Mag p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi machnaan dāimua hich Jesús dak'āu wai n<sub>Λ</sub>m hee, hich dāi doce wēn<sub>Λ</sub>rraajerr heem hāb Judas Iscariote ha t'ār sīerrau p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dāi hiek'aan majim haajem, jāga hichdēu hamag Jesús p<sub>Λ</sub>r deejū ha jawaag.

<sup>11</sup> Maimua mawia chadcha Judaau hamachig Jesús p<sub>Λ</sub>r deejū ha hūrbaawai chi p'adnaan pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn honeeu p'ōbaadēwia chi Judaag p'atk'onpa deejū hajierram hanaabá. Hichig mag p'atk'onpa deejū habaawai chará hāba hi himeraa p<sub>Λ</sub>r hauwia warre hamag hamach jua hee deejū k'īirjugpaita wai sīsijim hanaabá.

*Jesús hābmiecha hich k'apeen dāi t'ach k'ōtarr*  
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

<sup>12</sup> Pan levadura chuk'u wauwia warrpem p'iesta burr n<sub>Λ</sub>m hedcha judionaanau nemk'oo jaram hit'ee ovejadam t'ōowia hedau k'ēubaadeewai k'oojem. Magua hich mag hedcha Jesús k'apeenau hirig, —¿Jampaita marau p<sub>Λ</sub> na p'iejāb wauwimaju haai n<sub>Λ</sub>ma? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Mag hichig jēubaawai hich k'apeen heem numí hich haig t'ār k'a hauwi p'yaagpamua hamag, —Pāar maar na Jerusalén p'ōbōrōg hērēubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m. Nau pāar ya p'ōbōr hee paauk'abaimaawai pārau woun hāb dōt'ūr hee dō jōi har-rum hooimajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag woun dōt'ūr dāi mam hoobaawai hi hēudee wētwi,

<sup>14</sup> hi dubbaimam deg dāi dubwia, chi dik'ΛΛg m<sub>Λ</sub> himeerba, “Maestroou p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeupijim, ¿jamta hí hich k'apeen dāi hāba

nemk'oo jaram t'ach k'öju haai chirá?" ha jëebat hajim hanam.

15 Magbaawai mag wounau p̄aar h̄lgt'aa warrwia dijã p̄öoma s̄i wajapp'a jar sim p̄arag jaaju. Maigta p'iejãb wauwia s̄i maar na wajak'a nem k'ïir k'aug s̄ubat hajim hanam, mag hich k'apeen hichdëu p̄ãiju k'annag.

16 Jesuu hamachig magbaawai, chadcha hi hipierr Jerusalén p'öbörög hërëuwia hooimaawai, chadcha hamachig jaautarrjõ hooimajierram hanaabá. Mag hoobaimaawai maig mag nemk'oo jaram ovejadam wai narr wauwia s̄i hi baraata hoo n̄aisijim haajem.

17 Mag hich na numí p̄ãitarr haawai ya k'eeuraa haadëm hee, tagam k'ann d̄ãi barjim haajem, warm k'annau p'iejãb wau wai narr haar.

18 Mag barbaimaawai t'ach t'öik'awia ya hãba mes gaai k'ö namua Jesuu hamag, —Keena, mua warre p̄arag jaauk'ingui hajim hanam: M̄ cha hiek'a chiram hiek'au maach k'apeer maig maach d̄ãi hãba t'ach k'ö simuapai t'et'em k'annag m̄ par deejugui hajim hanam.

19 Jesuu hamachig mag hiek'abarm hürwia warre hök'ïirjuu n̄aisijim hanaabá. Mag hök'ïirjuu nam hiek'au jürram k'annau hirig jëjëeu haajeejim hanam, chijãguata magju k'ap haag hawi.

20 Mam̄ par mag hichig jëjëeuk'amjã hamag chi t'ãrjã jauba, s̄i, —P̄ach m̄ag doce nam heem hãb m̄ k'ö chiram t'ëp hee hich panau s̄ik'ö sim wounata m̄ k'aibag waujugui hajim hanam.

21 M̄ d̄ãi magbarmua Hemk'ooi Hiewaan Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjõ hich hag heyaata hõbëbërgmam. Mam̄ jhëh, hapk'iitã chi mag m̄ përp̄ãi sim woun! Hante magju k'apnaa t'aababa harr hamuan hãucha hak'amgui hajim hanam.

22 Maimua mag hiyãã t'ach k'ö namua Jesuu pan jua hee hauwia, Hëwandamag hãu hajim hanaa k'õreunaa hamag hapãinaa, —M̄ag pan k'öbat. M̄ m̄ morougui hajim hanam.

23 Maimua hich hagjõ jarrdamjã jua hee hauwia, hag paar Hëwandamag hãu hajim hanaa, deeu hamag hapãijim haajem. Magbaawai t'umaam k'annau hag heem döjierram haajem. Mag hapãiwia hich Jesuupai magjim hanam:

24 —Jãg döbarm̄n m̄ bagau, warrgarwe Hëwandamau hõor d̄ãi hiek deejua haajerr. Mam̄ m̄ag hiek'an hiek hiuriugui hajim hanam. M̄ag p̄aar hit'ee m̄ bag m̄ag vinojõ k'itam hãrbarmuata Hëwandamau, h̄ismua hatagan chadau p̄aar peerdã wënarraju haai nam ha jaau simgui hajim hanam.

25 Maimua, Mua warre p̄arag jaauk'ingui hajim hanam: M̄ag vino döbarm haigmua mua chan tag döba, hãba

Hëwandamta t'umaam k'ΛΛN Pörk'a sīsim hedta deeu hag k'āyaujā hajapcharamta döjugui hajim hanΛM.

*Jesuu jaauwai Pedroou bΛΛrjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

<sup>26</sup> Jesús mag hich k'apeen dāi hāba mes gaai hiyΛΛ t'ach k'ö naawia, meuk'aarjā Hëwandam hiek Salmos hanΛM gaaim hauwia, Olivo durrsīig hērëujim haajem.

<sup>27</sup> Mag wëtwia mam pabaimaawai hich Jesuu hamag magjim hanΛM:

—Nau pāach t'umaam k'ΛΛnau mΛ mΛch happai barpΛaju. ĵĭāgwi mag chirΛ? Hich warrgarwe Hëwandam hi jaaumienau Hëwandam hiek p'ā pΛarr gaai hich mag haju ha sīewaima. Mag hamau p'ā pΛarr gaai jaauwai, Hëwandamau hΛdΛraa chi nemchaain pap hōrag t'ōopiju ha sim, mΛ higwia. Mag mΛ t'ōopġyaag pΛr hat'aawai pāar sīi nemchaainjō parhoob pāach papjā k'augba, chawag haaidΛju ha p'ā simgui hajim hanΛM.

<sup>28</sup> Pari mag mΛ t'ōopġiwiajā deeu hīiu p'iidΛwia mΛchta pāar na majugui hajim hanΛM, Galileaag. Mamta deeu pāar dāi hoojugui hajim hanΛM hich k'apeenag.

<sup>29</sup> Jesuu mag hiek'abaawai Pedroou hirig magjim hanΛM:

—MΛ k'apeenau pΛ hogdΛwia chawag haaidΛtk'awiajā mΛ chan bΛΛrjā pΛ haigmua chawag hogdΛbamgui hajim hanΛM.

<sup>30</sup> Pedroou hichig magbaawai Jesuu hirig, —PΛ mag hiek'a chirab mamΛ, cha mΛ hiek'a chirΛM hiek'au nau hāspajuag hāt'ārr biek numí bīēju nawe hōrau pΛchig jēebaawai pua biek t'ārjup mΛ k'augba chitΛM hajugui hajim hanΛM hichigcha.

<sup>31</sup> Magbaa Pedroou jūrr hirig, —PΛ t'ōbaimam haar t'ōimaju hawiajā mua chan pΛ k'a hogdΛbajugui hajim hanΛM.

Pedroou mag hijējēb k'aawai tagam k'ΛΛnaujā hich hagjō, “Maraujā pΛ k'a hogdΛbaju” ha hiek'a naajim haajem.

*Nemjīrdö Getsemaní hanΛM hee Jesús oraatarr  
(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jesuu hich k'apeen hich dāi p'ë harrwia nemjīrdö Getsemaní hanΛM hee barwia hamag, —MΛ chum Hëwandamag jëwaan mamich, pāar mΛig nΛisit hajim hanΛM tagam k'ΛΛnag.

<sup>33</sup> Magpet hawi t'ārjuppai hich dāi p'ë harrjim haajem: Pedro, Santiago maimua Juan. Maimua hamach happai hap'öbaadēm haig, Jesús nem hōk'īirjuuga haadēmua gaai machaaga haadëjim haajem.

<sup>34</sup> Hich magbaadeewai hichdëu hamag magjim hanΛM:

—MΛΛN dëgölp gaai machgau hōk'īirjuuga haadēm; hāba mΛch t'ōjuuta k'īirju chirΛmguui hajim hanΛM. Pāar mΛig nΛisit, mamΛ dauk'ana habat. Hoob k'āimiet hajim hanΛM hamag.

<sup>35</sup> Magpet hawi hichin hag hatgajãrpaï kanieu p'õbk'anaa, jëb gaai dagau darna, Hëwandamag jëeumamua hi gaai machag hãwatpibaju hak'iin hãu hak'am ha jëeumajim haajem. Magnaa,

<sup>36</sup> —Tata, p<sub>Λ</sub> hit'ee chan b<sub>Λ</sub>Λrjã p'it'urm nem chuk'um. Pua k'õs chir<sub>Λ</sub>m k'ai m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hat'á hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju nawe. P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mua jëeu chir<sub>Λ</sub>m, mama<sub>Λ</sub> machdëu k'õsi chir<sub>Λ</sub>mjõ k'aba p<sub>Λ</sub>chdëu k'õsimjõta habá m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i ha jëeumajim haajem.

<sup>37</sup> Mag jëeu sïewi ham haig bëewi hoocheewai ham k'ãi n<sub>Λ</sub>mta hoochëjim hanaabá. Magbaawai jürr Simonagta, — P<sub>ΛΛ</sub>n sïita k'ãi chirabma. P<sub>Λ</sub> chan horadam hãbjã pöd dauk'ana haju k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Sïi jãg k'ãi n<sub>ΛΛ</sub> haju k'ãai Hëwandamagta jëeubat hajim hanaabá, dõsãtag h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r pãach t'<sub>Λ</sub> haupim hugua. Mua hoowai pãach hödiiwan chadcha pãrau jëeum k'õsi durrumta pari dap'õkgauta pöd<sub>ba</sub> n<sub>Λ</sub>mguï hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>39</sup> Mag hiek'a p<sub>Λ</sub>awi deeu ham haigmua petajim haajem. Maimua Hëwandamag hichdëu nacha jëeu sïerrjõ hich hag hiekpai hiek'amamua deeu jëeumajim haajem.

<sup>40</sup> Mag jëeu sïi hawia deeu hoon bëewaijãh, hi k'apeen dap'õkgau pöd<sub>jã</sub> dau hëeba, sïi k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta hoochëjim hanaabá. Mag dap'õkgau pöd<sub>jã</sub> dau hëepiba t'<sub>Λ</sub>naawai Jesuu hamachig hiek'abaichëm<sub>jã</sub> pöd hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aju k'augba naajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>41</sup> Mag biek t'ãrjupam gaaijã hagt'a k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoobaicheewaita deeu hamag, —¿Hagt'a pãar sïi k'ãai gaaita n<sub>Λ</sub>? K'ãigap nem p<sub>Λ</sub>abat hajim han<sub>Λ</sub>m. Pekau põm sïsid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa p<sub>Λ</sub>r deeu hora pabaichëbahab.

<sup>42</sup> P'iid<sub>Λ</sub>tk'abat, maimua maach k'apeen haar wëttarrau hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deeu wounan ya dakpa hurumguï hajim han<sub>Λ</sub>m.

### *Jesús p<sub>Λ</sub>r harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)*

<sup>43</sup> Jesús hagt'a mag hiek'a d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, hich k'apeenpai mag doce narr heem hãb Judas han<sub>Λ</sub>mta hõor pochag hurajim han<sub>Λ</sub>m. Mag wëdurum k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>n hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n sïi espaar jua panhap'a bëe t'<sub>Λ</sub>naawai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n sïi pa d<sub>Λ</sub>i<sub>jã</sub> bëe t'<sub>Λ</sub>naajim haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n p'adnaan chi pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hëwandam hiek jawaag chi machnaanau tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n jöoin chi pörnaan d<sub>Λ</sub>imua p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim haajem.

<sup>44</sup> Mag chadcha hõor pochag bëewi ya chi Judaau hag nawe, “Nau mua mawia pãach dak'ïir k'ïir h<sub>Λ</sub>Λ hat'amta p<sub>Λ</sub>r hauwia hat'aadët” ha jaau wai sïerr haawai,

45 chadcha hich dāi wēnarram k'ann dak'īraa hichdēu jaau-tarrjō Jesús dāi hāba danawuwimawia hirig, “Maestro, ¿jāgpai chirá?” hanaa hi k'īir hāa hat'ajim hanaabá.

46 Magbarm bārre chi soldaunau Jesús p'arr t'uur hauwia hi parrp'obaadējim haajem.

47 Mama chi k'apeen hi dāi wēnarrarr k'annau hamach dak'īir mag hamach k'apeer parrp'obaadēm hoobaawai hābmua hich esbaar chi baindegam sarr ha jēu haunaa waa p'adnaan t'umaam k'ann pōr hag chog kachta bis habarmān hoort'u werbpāijim hanaabá.

48 Mag hich parrp'obaadeewai Jesuu hamag, —¿Pārau hoowain māan sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim hanam, jāg pārau sīi mā haig jua hee jiernem panhappai bēeg hit'ee?

49 Hag na hed hēpierr pārag mua Haai hi jēujem deg Hēwandam hi jaaujeewai bāarrjā pārau mā par hauba harrra hīsta chadcha pārau mā par hauju hed hajingui hajim hanam. Pari pārau mā dāi magbarmān, jāan mā higwia hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau sim t'umaa hich hag hee hōbēbērg mamk'īirta chadcha magbarmgui hajim hanam hamag.

50 Chi k'apeenau mag hamach dak'īir hamach Pōr parrp'obaadēm hoobaawai tag hirigjā hooba, sīi warag k'ap'ig p'obaadēwia hich happai barpajim hanaabá.

51 Mama mag hamau hich happai hi werpawia hat'aadēm hee, hēwan hāb sīerrauta sīi bōrrjōoupai hōparrnaa dāi hi hēudee maa hajim haajem. Mama chi soldaunau mag woun dāi mam hoo hat'aawai hi par hawaag hēk'a naajim hanam.

52 Pari mag hich gaai parbaichee sīi warag ham jua hee chi bōrrjō jēu pawia hich jāg mor k'arr k'ap'igbaadējim hanaabá.

*Jesús judionaan Asamblea hee warrtarr*

*(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)*

53 Soldaunau mag Jesús par hauwia hāb mag p'adnaan t'um t'annam k'ann pōrk'a sim haar warrjierram haajem. Mag mam hi wai dubp'obaadeewai haig pos haimajierram hanaabá: tagam k'ann chi p'adnaan pōrk'a nam k'ann, judionaan Asamblea heem chi pōrnaan, maimua hagjō Moiseeu Hēwandam hiek p'ā parr jawaag chi machnaanpa t'um hāba.

54 Mag hi par hat'aadēm hēudee hīchab Pedroou sīi warpaimua hoopāpig mawia p'adnaan pōr sīejem hag di hūjārr dāi dubwi jupimajim haajem, guardianaan Haai hi jēujem di t'ajem k'ann bigaau. Mag jupimawi hi hiek hōt huu t'annam bigaau dāi chi guardianaanpa hāba hōt k'āai hoo chirsijim haajem.

55 Maagwai p'adnaan chi pōrnaanau judionaan Asamblea heem k'ann dāimua chi Jesuu nem wauba harrra sēuk'a hi gaai

t'Λpāiju hēk'aajeejim hanaabá, magΛm gaaimua hi t'ōopāaig. MamΛ chadcha hirua bΛΛrjā nem k'aigba wauba sīerr haawai  
 56 parii hi k'aibag waupi jaau nΛm k'ΛΛnaujā sēuk'a nem hīgk'am k'ōchgau hamach hiekpai parhoob jaaubaadēp'Λmjā pōd hi pΛr hauba haajeejim haajem, mag hihābajā k'aba sīi haaip'ur nem jaaup'ōbaadēp haawai.

57 Warm k'ΛΛnau mamagk'am hee, jūr deeum k'ΛΛn bājāau paauk'abaadēwi chi t'et'emnaanag hich k'īircha,

58 —Marau maachdēucha hi hiek'a sim hūr wain, hirua mag Haai hi jēujem di hōrau da hēu hauba harrjā sīi t'um pogueupāiwia, hōor juajā higba, k'āai t'ārjuppaim hee deeu hēu dΛΛΛΛuju ha hiek'a sim hūrjimgui haajeejim hanaabá jūr ram k'ΛΛnau.

59 MamΛ par jūr ram k'ΛΛnau mamagk'amjā hihābajā deeba, sīi warag maadēujā k'augbata jaaup'ōbaadējim hanΛm.

60 Magbaa chi p'adnaan pōrou sīi mag hōor pos t'ΛΛm hee p'iidΛbaadēwi Jesuug, —¿Pua ham hiek hūr chirá? ¿K'an jāgwi jāg pΛ hiek'amap'a sī? hajim hanΛm. ¿Pua chadcha mag hiek'ajī wa hiek'abajī? Jaaubá hajim hanΛm.

61 MamΛ magΛmjā Jesuu bΛΛrjā jΛjā haba, sīi warag k'īuu sīsijim hanaabá. Mag hich hiek hāk'aba habaawaita deeu chi p'adēu pΛaba jēeumamua hirig, —¿PΛΛta chadcha Hēwandam Hiewaa hichdēucha jΛr hauwi pāiju jaaujerrá? Marag jaaubá hajim hanΛm hirig.

62 Magbaa Jesuu, —Hēera, chadcha mΛΛugui hajim hanΛm. MΛg hatag pārau mΛ Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg hārpai sīerrΛm bigaau hi juachaar garcha jup chirΛmjā hoowi hāgt'armua hedjā baug hee hurumjā pāach daúacha deeu mΛ hoobajup hajim hanΛm.

63 Jesuu hich dak'īir mag hiek'abarm hūrbaawai chi p'adnaan pōrou hich k'ajūa mor gaai jūa sīerrta sΛrr habarmΛn warre jēbpāijim hanaabá, k'īir machgau. Magwia hich k'apeenag, —Keena, ¿k'an hatchata maadēu deeum k'ΛΛnau jaau nΛmta hūrm hig nΛma? hajim hanΛm.

64 Ya hirua hich hiiucha jaau sīebahab hajim hanΛm. Pārau t'umaam k'ΛΛnau hi hiek'abarm hūrbarm, chadcha hirua Hēwandam dau na k'aigba hiek'abarm. ¿Pārau mΛg woun dxi jāga haju k'īirju nΛ keena? hajim hanΛm hich k'apeenag.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihāba, —Jāan hiekk'ōr pōm sīewai hichiita t'ōopāijugui hajierram haajem.

65 Magp'ōbaadēwi hāaur k'ΛΛnau warag hi k'īir gaai hichōujā t'unaa, putiujā hi dau p'āarjānaa, hi gaai mas waunaa, juajāaujā k'īidachda deejeejim hanΛm. Magnaa hogt'om hirig, —¿K'áuta pΛ gaai mas deejī? Magan jaaubá haajeejim hanΛm.

Mag jǔrram k'ΛΛnau hi mag wai naawai chi Haai hi jǔeujem di t'Λajem guardianaanaujǎ dǎi hi k'ǐdadcha deejeejim haajem.

*Pedroou bǎΛrjǎ Jesús k'augba chitΛm ha hiek'atarr  
(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18,25-29)*

<sup>66</sup> Mam hierr Jesús dǎi mamag k'aawai Pedro hiek hi di hǔjǎrr chirajim haajem, daaugajǎr. Maig hi chirΛmta hi haig hΛΛi hǎb bǔejim haajem, p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pǔrk'a sim hag chog.

<sup>67</sup> Mag hΛΛirau Pedro hǔt k'ǎai sim hoobaicheewai hi k'ǐir heerpa wai dΛΛΛΛ hawia hirig, —PΛjǎ hǐchab Jesús Nazaret-pierr dǎi nΛrraajem k'abahab hajim hanΛm.

<sup>68</sup> Hichig magbaawai hi hiek hirua, —MΛ k'abam, mua k'augbam pua k'aita jaau sim k'ai ha chirajim hanΛm.

Magwia warag dawag mawia puertdi daaugajǎrm haar hi hoot'ǔu chiirbaimamta, hǎt'ǎrrta kekerekee haadǔjim haajem.

<sup>69</sup> Maimua deeu hǔmaai chi hΛΛirau hichdǔu hi hoobaawai haig hǔof t'Λnarr k'ΛΛnag, —ChamΛg woun chadcha Jesús dǎi nΛrraajerr k'abahab hajim hanΛm.

<sup>70</sup> Mag, biek numiim gaaijǎ Pedroou hirua magΛm Jesús k'augba chitΛm hajim hanΛm. MamΛ hag k'ur nΛΛpai hawia deeu hǔwaaai haig narr k'ΛΛnau, —Chadcha pΛΛn hǐchab Jesús k'aperau. PΛ Galileapierr k'abahab hajim hanΛm. Maguata pΛ hiek'a sim hǔurwaijǎ pΛ hiek gaai merak chuk'u sǐsim k'ap'ǔbaadǔjim hanΛm hirig jǔrram k'ΛΛnau.

<sup>71</sup> Pari hichig mag nΛΛ paawai Pedro hiek warag hirua chi Jesús higwia, —Chadcha mua magΛm woun k'augab chitΛmta mΛΓΛg mag naab. MΛ sǔuk'a chirΛm k'ai, Hǔwandamau mΛ gaai jua k'Λaba deēju haai singui ha chirajim hanaabǎ.

<sup>72</sup> Pedroou mag hirua chan bǎΛrjǎ Jesús k'augba chitΛm ha hiek'abarm hee, deeu hǔmaai chi hǎt'ǎrrta kekerekee hajim hanaabǎ. Mag hǎt'ǎrr biek numí bǐe dichdimaawaita Pedroou warre Jesuu hichig hiek'amatarr k'ǐir heyaa haadǔjim hanΛm, “Hǎt'ǎrr biek numí bǐeju nawe pua biek t'ǎrjup hǔrag bǎΛrjǎ mΛ k'augba chitΛm ha hiek'aju” hichig Jesuu jaautarr. Hichig magtarr t'umaa k'ǐirju hat'aawaita warre hǔk'ǐirjug machag haadǔmua hicharaucha hǔ jǎsehne bǐe chirΛΛ hajim hanaabǎ.

## 15

*Jesús Pilato haar harrtarr  
(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)*

<sup>1</sup> Maimua hag hǎspaau hedp'erre t'um chi t'et'emnaan hǎbam haig podpajierram haajem, k'ǐirjug jΛrwi Pilato haar paawai Jesús k'aibag waupiju jaau k'ap'Λ jawaag. Maig naajim haajem: p'adnaan chi pǔrk'a nΛm k'ΛΛn, Moiseeu

Hēwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaan, judionaan heem jöoin chi t'iterrnaan maimua tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n hagjö chi Asamblea heem k'<sub>ΛΛ</sub>npa t'<sub>Λ</sub>naajim haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nauta hamach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau Jesús jua j<sub>Λ</sub>k'anaa Pilato haar har-  
rjierram hanaabá.

<sup>2</sup> Mag hich haar wai barbaimaawai Pilatoou hich Jesuug —  
¿Chadcha p<sub>ΛΛ</sub>ta judionaan Reí? ha jëeujim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'<sub>Λ</sub> jaaubap<sub>Λ</sub>im ha-  
jim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Mag warag chi p'adnaan pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hich k'ïircha  
hiek pöm hamachdëu jaaum haig sëuk'a hiek'amatarr higwia

<sup>4</sup> deeu hūmaai Pilatoou hirig, —¿K'an jāgwi p<sub>Λ</sub>  
hiek'amap'amjö sī? hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pua hūrbahab, jūrram  
k'<sub>ΛΛ</sub>nau p<sub>Λ</sub>ch k'ïircha p<sub>Λ</sub>ch k'aibag waupi jaau n<sub>Λ</sub>m?

<sup>5</sup> Mama<sub>Λ</sub> parii Pilatoou hichig mag jëeu hahauk'amjä sīi  
warag k'ïuu habaawai hich hödegpai, “Wounaan mag hoo<sub>h</sub>ba  
chit<sub>Λ</sub>m” hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Warre Jesús t'õopi jaautarr*

*(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:6)*

<sup>6</sup> Pilatoou hag nawejã añopierr mag p'iesta Pascua han<sub>Λ</sub>m  
burrwai presonaan heem hãb parhoobam chi p'öbörpienau  
jëeubarm höbeerpäijeejim.

<sup>7</sup> Maagjerr haawai hich mag jaar woun hãb Barrabás  
han<sub>Λ</sub>mta deeu k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i cárcel deg preso sïejim, hichdëu go-  
bierno d<sub>Λ</sub>i hõor meeuk'apiwia hag meeuk'aa hee hõor t'õotarr  
gaaimua.

<sup>8</sup> Mag nemk'oopierr preso hãb sīi höbeerpäijerr haawai  
chi p'öbörpien hãbam haig biird<sub>Λ</sub>wia hag na Pilatoou hichdëu  
haajerrjö preso hãb höbeerp<sub>Λ</sub>imk'ïir hirig jajaau haajeejim  
han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Hichig magbaawaita Pilatoou hamag, —¿Pãrau judionaan  
Rey Jesuuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g höbeerp<sub>Λ</sub>ipi n<sub>Λ</sub>? ha jëeujim hanaabá jūrr  
hamag.

<sup>10</sup> Hirua mag Jesuuta höbeerp<sub>Λ</sub>im k'õsi sïerran, p'adnaan chi  
pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi hamachdëu Jesuu nem wau n<sub>Λ</sub>rrarrjö  
pöd nem waubam gaaimua hiekk'õr wau n<sub>Λ</sub>m hiek'auta mag  
hi p<sub>Λ</sub>r dee wai n<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> sïerr haawaita mag hiek'ajim ha-  
jem.

<sup>11</sup> ¡Hih! Mama<sub>Λ</sub> Pilatoou mag hiek'abaawai chará chi  
p'adnaan pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi warag hõor wawik'a  
t'<sub>Λ</sub>na<sub>ΛΛ</sub>ujim han<sub>Λ</sub>m, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hãba Barrabaata sīi  
hich jāg weeup<sub>Λ</sub>ipi jajaau hamk'ïir.

<sup>12</sup> Mag Barrabaata sīi höbeerp<sub>Λ</sub>ipim k'õchk'a n<sub>Λ</sub>m hūrbaawai  
deeu Pilatoou, —¿Mag judionaan Rey han<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i mua jāgajuma?  
hajim han<sub>Λ</sub>m.



13 Magbaawai warag serereuk'amua Jesús warre pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim hanaabá.

14 Magbaa jürr Pilatoou hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujīma hajim hanΛm, pārau mag warre hi t'ōopi jaau nΛm?

MamΛ hirua magbaawai chará warag hich mag pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim hanΛm.

15 Mag warag serereuk'amjā pΛaba haawai, hōor pōm mag t'ΛnΛm jürr hich dāita meeuk'am hugua, chadcha ham hipierr Barrabaata weeupāipi jaaujim hanaabá. Maimua chi Jesús jürr wΛpi jaaunaa pakuls gaai meerp'ëpāimk'īir warre hamach jua hee deepāijim haajem.

16 Magbaawai chi soldaunau Pilato sējem hag di hūjārr chi Jesús warrwia soldaun t'um hābam haig t'ārka haujierram haajem.

17 Mag warrnaa, hirig k'ajūa k'ichp'ë k'īir jūapinaa, hich hagjō miu dēn wērjūch p'ΛΛrt'Λ waunaa, pōr gaai pōrsirk'a jūapipāijierram haajem.

18 Mag jūapipāinaa juau hogt'om chi soldaunaupai hi wau hiek'amamua, —¿Jāgpai chirá judionaan Rey? haajeejim hanΛm.

19 Mag wai nΛmua hi pōrchajā paau wΛnaa, k'īirchajā hichōou t'unaa, sīi hi wau nΛm hiek'au hi k'īirp'eejā kanieu p'ōbk'ak'a haajeejim hanΛm, hamach rey hanΛmua.

20 Mag hi dau hap'ΛΛ wau wai nΛΛ hawia, hamachdēu hirig k'ajūa k'ichp'ë k'īir jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapipāinaa, pakuls gaai meerp'ëpāain hat'aadējierram haajem.

*Jesús pakuls gaai meerp'ëpāitarr*

*(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

21 Mag Jesús pakuls gaai meerp'ëpāain harrum hee, ham k'īirp'ee woun hāb Simón hanΛm hich p'idag heemua hich diig hurajim haajem. Mag woun Cirenepierr hajim haajem, Alejandro dāi Rufo hanΛm ham haai. Chi soldaunau mag Simón hoobaawai jürr hajués hirigta Jesuu pakuls harrmaa hatarr harrpijierram haajem.

22 Mag hērēu p'ōbaadēwi buchagdām Gólgota hanΛmΛg harrierram haajem. Maach meúan mag Gólgota hanΛmΛn Pōrpá Durrsī ha simΛu.

23 Maig Jesuug vino mirra hee waurēu sim dōpiju hēk'ajierram hanaabá, k'aparr haadēmua gaai machag t'ΛnΛm hāwatamk'īir. MamΛ Jesuu bΛΛrjā dōbajim haajem.

24 Mag dee nΛmjā dōba habaawai hich mag pakuls gaai meerp'ëpāijierram hanaabá. Mag meerp'ëpāiwia, k'aíuta hi k'ajūa wai sīsiju k'ai hawi, chi soldaunau hi k'ajūa jūajerr

hār p'atk'on bar jemk'a nΛmua hamachpierr hagdaujō gan haumajierram haajem.

<sup>25</sup> Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ēpäaiwai ya hedaup'err garm las nueve t'Λnaajim haajem.

<sup>26</sup> Mag hi meerp'ē wai narr pakuls gaai hi pör hār hēsapdau p'ā sīejim hanaabá. MamΛ mag nem k'aigbam wautarr jaauju chuk'u harr haawai sīi “Judionaan Rey” ha p'ā sīejim.

<sup>27</sup> Mag hi meerp'ēbap̄lim d̄ai hīchab hagiō nem jīgk'aaajem k'ΛΛn numí hamach k'īk'īetdō hi bigaau pakuls gaai meerp'ēgk'ap̄lijierram haajem: hāb hi juachaar gar, maagwai hābak'ai hi juawē gar. [

<sup>28</sup> Mag nΛm haiguin warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau p'ā pΛrr gaai, “Chi k'aigbam k'ΛΛn jārr wai naaju” ha hiek'atarrjā t'um chadcha hag heyaata hōbēr sim.]

<sup>29</sup> Mag hi pakuls gaai meerp'ē wai nΛm haig dich nΛm k'ΛΛnaujā hi wau nΛm hiek'au hirig heerpanaa, hāip'ΛΛrp'ΛΛrnaa, “Wa jāgΛm k'abá, puan mag Haai hi jēeujem dijā t'um pogueup̄linaa deeu k'āai t'ārjuppaim hee hēu dΛnΛuju haajertra,

<sup>30</sup> jāg pua wir haig pΛchpai peerdΛ hauwia jāg pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabáma” haajeejim hanΛm, dich nΛm k'ΛΛnau.

<sup>31</sup> Sīi dich nΛm k'ΛΛnaujā hirig mag hiek'a hērēu dich t'Λnaawai hich hagiō p'adnaan chi pörnaanaujā Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛrr jawaag chi machnaan d̄imua hamach hee wir haigpai, “Bigaaum k'ΛΛnan peerdΛ hautarra jūr wir haig hichpai chan pōd peerdΛ hauba sim” ha hiek'a naajim hanaabá, hi wauwai.

<sup>32</sup> Magnaa hichigcha hiek'amamua, —Israelam Rey, ¿pΛch k'abá hōor peerdΛ haumk'īir Hēwandamau p̄litarr? Magan pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabaad hanaajim haajem. PΛ chadcha maar dak'īir heeg hΛΛrbamΛn, maach daúacha hoobaawai marau pΛ hiek hāk'aju hanaajim hanΛm hirig.

Hich d̄icha mag hāba hōor numí hagiō pakuls gaai narr k'ΛΛnaujā hirig hiek k'aigba hiek'a naajim haajem.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>33</sup> Hich mag hed hedausīe t'ΛnΛm hee dēgōlp hedau k'ībaadēm habarmΛn sīi warre hedaramjōta jōisijim hanaabá. Mag k'ī t'ΛnΛΛ hawia hedau p'ΛΛibaajēr las tres naata deeu hedau haardΛbaadējim haajem.

<sup>34</sup> Hich mag hedau k'ībaadēm hee Jesuu t'et hāa ha k'itawia, “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” hajim hanΛm. Mag sim haig maach meúan: “Aay Hēwandam, ¿k'ant'eeta pua mΛ mΛg dau hap'ΛΛ chirΛmjā mΛrΛg hoobamjōo haadēma?” ha simΛu.

35 Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai jūr hamach k'apeenag, —Keena, pādē hūrbat. Maguan warrgarm Hēwandam hi jaaumie Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hajierram haajem.

36 Magbaawai hābmua k'ap'igbaadēwia, putjō hūhūpp'ē k'itΛm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdΛnaa haibēewi, pa gaai bΛΛrnaa, hi hi haig hΛa haujim haajem, hag gaaim bereu dōmk'īir. Magnaa hichdēupai warm k'ΛΛnag, —Jāgnaan chad hidēu sīi hootarraugui hajim hanΛm, daau chadcha Eliaau bēewi hi heeg jiirbapāichēju.

37 Pari mag nΛm hee deeu Jesuu t'et hāa ha k'itawia warre chaaupabaadējim hanaabá.

38 Magbarm bārre hīchab Haai hi jēeujem deg hierr dijā garcha put nem parrg sim hēu wējorrrta sīi hāgt'aamua heeg sΛrr habarmΛn warre jārrcha t'oop'em numí jijjar jōisijim hanΛm.

39 Mag Jesús hāa hawia meebaadēm hoobaawai chi sol-daaun ham capitán chi Jesús jiir wējōm k'īirp'ee hoo dΛnarrau, —Chadchata jāgan mΛg wounan Hēwandam Hiewaaugui hajim hanaabá.

40 Maig hīchab hΛΛinjā naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛΛinau sīi warppaimua heerpa durruu hajim hanΛm. Chi maig narr k'ΛΛn, María Magdalena hajim haajem, hāb hagjō María ha t'ār sīerrpa. Mag María Santiago hād hanaa hīchab José hād hajim haajem. Maig deeu hΛΛi Salomé hanΛmjā dāi sīejim haajem.

41 Hich mak'ΛΛn hΛΛinauta hi Galilea hee nΛrraawaijā hi dāi wēnarrΛmua hirua nemdam hiigwaijā t'umaa hirig hau dedee haajeejim haajem. Maagjerr haawai Jerusalenagjā hi dāi bēewia dāi haig naajim hanaabá. Pari mak'ΛΛn happaijā k'aba, mag tag hΛΛin k'apan ham dāi bēetarr k'ΛΛnjā hīchab haig naajim haajem.

*Jesús hauk'ērtarr*

*(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

42 Hamau mag hi dau hap'ΛΛ wai k'ēumaa harran sīi nem t'um k'īir k'aug sīiujem hed hajim, jua hāi k'eeujem noram.

43 Mag ya k'euraa haadēm hee, woun hāb judionaan Asamblea heem José Arimateapierr majim haajem, Pilato haar. Mag woun hīchab chi t'et'em hajim hanaabá. Mag wounaujā hīchab Hēwandamau maach peerdΛ haumk'īir pāiju jaaujerr bēēju hanΛmta nΛajeejim haajem. Hich mag wounauta Pilato haar mawia

44 hirig jēeuwimajim haajem, chi meendam harrwi hauk'ēraan maag. Mag Jesús meebaadēm ha hūrbaawai Pilato warre jāgderraa haadējim hanΛm, hirua k'īirjuawain Jesús meeba hagt'a hīu sīēju haai simta mag meebaadēm ha

hūrbaawai. Magbaa Pilatoou chi capitán mag d̄li meerp'ë n̄am haar sierrjã t'ārpr̄ijim haajem, mag λg k'ap j̄eu hoog.

45 Maimua chi capitán b̄ewia chadcha meebaad̄em ha jaubaawai Pilatoou Joseeg harrmk'īir jaaujim haajem.

46 Magbaawai Joseeu d̄iesdam p̄er hauwia, mawia, mag Jesús chi meendam pakuls gaaim heeg j̄iir haunaa hagua hajap'a p̄r̄ëup̄ijim haajem. Magnaa hag nawe j̄ebdi durrb̄ã k'õpag hee chi k'orm sierr hee hauk'ërwia chi j̄ebdi hi hee hajap'a mok p̄or p̄om simua joot'λ p̄ajim haajem.

47 Mag chi binaandam j̄ebdeg hauk'ërbarm h̄λλin numiim k'λλnau warppaimua hoo naajim haajem. Mak'λλn h̄λλin hãb María Magdalena hajim han̄am, maimua hãbk'ai José hãd hagjõ María ha t'λλrjerr hajim haajem.

## 16

*Jesús h̄iuu p'iid̄atarr*

*(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

1 Mag t'umaam k'λλn jua h̄li k'eeujem hed k'ëubaadeewai María Magdalena, hãbak'ai María Santiago hãd maimua Salomé d̄li hamach t'ārjupam k'λλnau j̄gdee p̄erk'a s̄ujierram haajem, hagua Jesús k'a p'uraan maag.

2 Maimua hag noram domighed hãspa h̄ebaadeewai hedaup'erre h̄oor mor dawaa haad̄em hee, hi hauk'ërtarr j̄ebdi haar hoon w̄etjierram haajem, mag j̄gdeeu hi k'a p'uraag.

3 Mag w̄etwi hamach happai k'ad hee, —Keena ¿k'áuta chi j̄ebdi h̄l̄r̄am mok maachig chawag p̄r̄ëu dejuuta m̄ag w̄etúma? ha hiȳλλ w̄en̄arrajim haajem.

4 Mam̄ mag hiȳλλ w̄etmamua barimanaa hooimaawai, chi j̄ebdi hi hee mok p̄or p̄om simua joot'λ sierr j̄urr chawag p̄r̄ëup̄i t'λn̄am hooimajierram hanaabã.

5 Magbaawai warag hierr dubwi hooimaa, woun hãb h̄ewanaa k'it̄amta s̄i k'ajũa b̄app'ã k'ajũa b̄ã het'err j̄ua simta mag j̄ebdeg juachaar gar jup hoo sim hooimajierram haajem. Hamachd̄eu mag hoobaawai warre j̄ãp'ierr p'õbaad̄ejim haajem.

6 Mag h̄λλin j̄ãp'ierr p'õbaad̄em hoowi chi woun k'ajũa b̄app'ã j̄ua sierrau hamag, —Hoob j̄ãp'ierrmiet hajim han̄am. Mua k'ap'λ chir̄am, p̄arau Jesús Nazaretpierr har pakuls gaai meerp'ë t'õotarrta j̄ar w̄en̄arr̄am. Pari hi m̄lig k'aba s̄iebahab hajim han̄am, ya h̄iuu p'iid̄awi petarr haawai. Pãad̄e hoobat hi hauk'ërtarr hee s̄i k'ãidu pari simgui hajim han̄am.

7 Maimua hamag, H̄er̄ëubaad̄ewi hi k'apeen tagam k'λλnagjã jaauwi Pedroogjã jaubat hajim han̄am: “Hichin ya p̄ar nawe Galileaag petam. Nau jamta hi hooimaju” ha jaubat hajim han̄am, hichd̄eu hamachigcha hag nawe jaautarrjõ.

<sup>8</sup> Hamachig magbaawai jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au b<sub>Λ</sub> duui dur-rumta heerpamjō dawag hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awi k'ap'ig p'ōbaadējim haajem. Maimua chi Jesús k'apeen haar bard<sub>Λ</sub>tk'aimaawaijā, hagt'a jāp'ierr narr haawai, b<sub>Λ</sub>Λrjā hiwiir hābam k'<sub>Λ</sub>Λnagjā jaaubajierram haajem.

*Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr  
(Jn 20:11-18)*

[  
<sup>9</sup> Maimua mag domighed hāspaa<sub>u</sub> Jesús hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia María Magdalenaagta nacha hich hoopijim haajem, hi haig hōbērchēwia. Hich mag h<sub>Λ</sub>Λi mor heem hajim haajem, hag nawe hich Jesuu mepeen k'aigbam k'<sub>Λ</sub>Λn siete dau daau j<sub>Λ</sub>rk'<sub>Λ</sub>Λip<sub>Λ</sub>itarr.

<sup>10</sup> Hichdēu mag hoobaawai chi Jesús d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajerr k'<sub>Λ</sub>Λn gaai machgau bīe durrum haar mawia hamag jaauwimajim hanaabá.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hamachig hich daúacha Jesús hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wi nem moná n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ram hoojim ha jajaauk'amjā hi hiek h<sub>Λ</sub>k'abajerram haajem.

*Jesús hōor numí k'ad hee wēt<sub>m</sub>arr k'<sub>Λ</sub>Λn haig hōbērchētarr  
(Lc 24:13-35)*

<sup>12</sup> Magtarr k'ur deeu hūwaa<sub>i</sub> deeu k'īir t'egnaa hich k'apeen numí p'ōbōr heemua k'ad ma sim hee wēt<sub>m</sub>arr k'<sub>Λ</sub>Λnagjā hich hoopijim haajem.

<sup>13</sup> Mag hamachig hich hoopibaawai mak'<sub>Λ</sub>Λnaujā h<sub>Λ</sub>gjō deeu hewag wēt<sub>wi</sub> hich h<sub>Λ</sub>gjō chi hi d<sub>Λ</sub>icha hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajerr k'<sub>Λ</sub>Λnag jaauwimajierram haajem. Pari mak'<sub>Λ</sub>Λn hiekjā b<sub>Λ</sub>Λrjā h<sub>Λ</sub>k'abajim hanaabá.

*Jesuu hich k'apeen once narr haig bēewia hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>14</sup> Maimua hāb<sub>m</sub>iecharam gaai paawai Jesuu hich k'apeen once hābam haig t'ach k'ō narr haig bēewia hich hoopijim haajem. Maimua hiy<sub>Λ</sub>Λmamua hamag meerrau sīujim hanaabá. Mag meerrau sīutarran, maan hich hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ram hootarr k'<sub>Λ</sub>Λnau jaau n<sub>Λ</sub>mjā hamach j<sub>Λ</sub>g t'eegau b<sub>Λ</sub>Λrjā h<sub>Λ</sub>k'aba harr gaaimuata mag meerrau sīujim haajem.

<sup>15</sup> Maimua hich Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m hamag:

—Jāimua hērēu p'ōbaadēwi Hēwandamau hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiekta durrpierram magwe t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag jaaupetat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hich pōr choopi sim k'<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>ju. Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūr simjā h<sub>Λ</sub>k'aba sim chan Hēwandamau hi peerd<sub>Λ</sub> hauba warag hi hisegp<sub>Λ</sub>ijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Chi m<sub>Λ</sub> hiek t'āraucha h'k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau m<sub>Λ</sub>chdēu haajer-rjō, mua m<sub>Λ</sub>ch juapá deebarmua hōor mor heem mepeerjā hōbeerpi jaaubaawai chadcha dau daau hōbeerp<sub>Λ</sub>imajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magnaa hīchab deeum meu hich meu k'abamta hag nawe hiek'aajerrjō hiek'aju.

<sup>18</sup> Nemk'ōr benen paraam gaai juau p<sub>Λ</sub>rbaawai k'aak'iinjā b<sub>Λ</sub>Λrjā chig habaju. Hōor t'ōojem pak'ēr k'āijā hōrau dōpip<sub>Λ</sub>iwiajā b<sub>Λ</sub>Λrjā chig habaju; mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hōor mor masim k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēeunaa ham gaai juadamau p<sub>Λ</sub>rbarmuapai monaaup<sub>Λ</sub>imaju ha jaaujim haajem. Mua pārag mag nem waupi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, mag pāachdēu wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau jā m<sub>Λ</sub> hiekta pārau jaau n<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īraugui hajim haajem.

*Jesús hāgt'ar matarr*

*(Lc 24:50-53)*

<sup>19</sup> Jesuu hich b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba haajerr k'ΛΛnag mag jaau haaipabaadeewai hich Hēwandamaucha maach Pōr Jesús hich haar haujim hanaabá, hāgt'ar. Mag Jesús hāgt'ar pabaimaawai warre hich Hēwandam bigaau hi juachaar garta jupimajim haajem, hag nawe hichdēu hamag jaaujerrjō.

<sup>20</sup> Magbaawai hi k'apeenau wēt<sub>Λ</sub>wi chadcha hamachig jaau-tarrjō durrpierram magwe maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hōrag jaau wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. Mag hamau jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr hīchab hich Jesuu ham juag hoojeejim hanaabá, hag na hōrau hooba haajem nempa hamag waupi sim gaaimua. Mag<sub>Λ</sub>m gaaimuata hōrau chadcha k'ap'<sub>Λ</sub> haajeejim haajem, hamau hi hiekta jaau n<sub>Λ</sub>m.]

## SAN LUCAS

### Maach peerd $\Delta$ haaujem Jesucristo higwia jööi Lucaau p'ã p $\Delta$ tarr

**Chi p'ãtarr.** M $\Delta$ g maach peerd $\Delta$ ajem hiek Jesuu jaaut'urtarr jööi Lucaauta p'ãjim haajem. Hich Lucas médico hajim haajem (Col. 4:14); hiruajã hīchab hichdēu hooba harrta jaau sim. Hi hiek hirua p'ãju nawejã hōrau p'ãajeejim haajem mag maach peerd $\Delta$ ajem hiek Jesuu jaau n $\Delta$ rrarr. Mam $\Delta$  sīi parhoob p'ãmaaugau k'īeb hi t'aabatarr nawe k'ogreu j $\Delta$ rmamua hi t'ōotarr haarcha k'ap' $\Delta$  haadeeta hirua p'ãbaadējim hanaabá (1:1-4).

**Chijã k' $\Delta$  $\Delta$ n hat'eeta p'ãjī.** Doctor Lucas chan warm k' $\Delta$  $\Delta$ njō judío k'abajim; hiin maachjō sīi parhoobam hajim. Magua hirua m $\Delta$ g p'ãtarrjã judionaan hat'ee k'aba, hich meeun griegonaan hat'eeta p'ãjim: jãga judionaan k'aba hawiajã Hēwandamau t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nta peerd $\Delta$  hauju haai sī; jãga dau hap' $\Delta$  k'it'ēe hawiajã h $\Delta$ u mag Hēwandamau hōor peerd $\Delta$  haaujem han $\Delta$ m hiek hūrju haai n $\Delta$ ; maimua jãga dau k'īsum k' $\Delta$  $\Delta$ nau, b $\Delta$  wēd $\Delta$  wēd $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nau, p'īeu maadēu mor higm $\Delta$ p'am k' $\Delta$  $\Delta$ nau, kach k'īsum k' $\Delta$  $\Delta$ nau, hajapcharan hich Hēwandamau k'ōsi simjō t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nauta hūrwi h $\Delta$ k'aju haai n $\Delta$ m ha k'ap hamk'īirta p'ãjim (7:22).

**K'an jawaag hajī.** Mag Cristo bēewi judío k'abam k' $\Delta$  $\Delta$ n $\Delta$ pata j $\Delta$ raan bēetarr haawai haata chadcha h $\Delta$ rcha Lucaau hīgk'a sim. Maguata Mateoou Juan d $\Delta$ imua Jesús sīi h $\Delta$ rcha judionaan hat'eeta bēejim han $\Delta$ m hee, Lucaau hoowai judionaan k'abam k' $\Delta$  $\Delta$ n peerd $\Delta$  hawaagpata Jesús bēejim. Hajapcharan maach t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n peerd $\Delta$  haum k'ōchgau bēetarr k'ap hamk'īirta hirua m $\Delta$ g libro p'ãjim. Maguata hoowai, chadcha parhoobam k' $\Delta$  $\Delta$ n d $\Delta$ i hirua nem waumatarrta dawaa hoopi sim, judionaan k'abam d $\Delta$ ipa (4:18,22-27,43; 5:29-32; 7:1-17,34-50; 8:27-39; 10:25-37; 14:12-24; 15:1-32; 17:11-19; 20:9-18; 24:47).

#### Salud

<sup>1</sup> Teófilo, k'apeer w $\Delta$ j $\Delta$ u:

M $\Delta$ g hēsap gaai murua p $\Delta$ r $\Delta$ g jawaagpam Jesuu hōrag hiek'amatarr d $\Delta$ i hirua nem waumatarrpa hāba. Pua k'ap' $\Delta$  sim, jūrram k' $\Delta$  $\Delta$ nau hich m $\Delta$ g hiekpai p'ã hēk'a n $\Delta$ m warrpem hirua nem waubaaderr haarmua hirua nem jaumatarrpa. Maadēu k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, mag $\Delta$ m t'um chadcha hajim. Maagwai hōrau $\Delta$  t'um hich hag hiekpai maach hee k'ak'apdō wējōm,

<sup>2</sup> har warrcha hirua nem waubaaderr hamach daúacha hootarrta hōrag jaaujerr k' $\Delta$  $\Delta$ nau maachigjã jaautarrjō.

<sup>3</sup> Maguata muajã hīchab p'āju k'īrjubaadējim, p<sub>Λ</sub> hat'ee. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g p'āju nawe, sīi año k'apan hi dāi hāba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi k'aar haarmua k'īeb hō n<sub>Λ</sub>m haar studie chir<sub>ΛΛ</sub> hawia hīsta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m jōoi Teófilo.

<sup>4</sup> M<sub>Λ</sub>g murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>chdēu t'ārbaawai Jesús higwia hōrau jaau n<sub>Λ</sub>m pua hūurjem<sub>Λ</sub>n chadcharam hiek'au ha k'ap hamk'īrau.

### *Juan t'aabaju jaautarr*

<sup>5</sup> Murua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau:

Herodes Judea durr reik'a sim jaar hīchab sīejim haajem p'ad Zacarías ha t'ār sim, judionaan heem. Mag Zacarías warrgar p'ad Abías k'ak'itarr dāi hāba p'adnaan p'idk'aajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n dēn harr haawai hīchab Abianaan hajim haajem. Chi Zacarías h<sub>ΛΛ</sub>i Elizabed ha t'ār sīejim haajem. Majã hīchab warrgar p'ad Aarón ha t'ārjerr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'a hajim hanaabá.

<sup>6</sup> Hich mag jōoi Zacarías han<sub>Λ</sub>m hich h<sub>ΛΛ</sub>i dāi Hēwandam dak'īr hajap'a wēn<sub>Λ</sub>rraajeejim haajem, hi hipierraa. Mag gaaimua hābmuajã ham hēugar hiek chigaapai hiek'aba haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>jã chi h<sub>ΛΛ</sub>i b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jã chaai hooba k'itarr haawai chaai hābjã chuk'u naajim haajem. Mag chaaijã chuk'u n<sub>Λ</sub>mta ya hamach numwe jōoiraa k'it'ēe hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>8-9</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee jūr Abianaanta Hēwandamag jēeujem deg p'idk'aju seman harr haawai mag jōoi Zacarías han<sub>Λ</sub>mta hag deg p'idk'a sīejim haajem, hich k'apeen hich dāi hāba p'idk'aajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>a, warm k'<sub>ΛΛ</sub>naujã semanpierr hich mag p'idk'a diichjerrjō. Mam<sub>Λ</sub> mag p'adnaan k'apan t'<sub>Λ</sub>naajerr haawai hed hēepierr hāb j<sub>Λ</sub>r hauwia Hēwandam hat'eem incienso p'aan duubjeejim han<sub>Λ</sub>m. Hamach warrgarwejã hich maagjerr haawai mag hedjã mag n<sub>Λ</sub>mua jōoi Zacarías t'ārta hōbērijim haajem, mag incienso p'aag.

<sup>10</sup> Mag hich t'ārta hōbērtarr haawai hierr Hēwandamag incienso p'aajem hag nasād wau k'ēr<sub>Λ</sub>m haar simich, daaugajār hamach biird<sub>Λ</sub>ajem haigpaita sīi hōor pōm Hēwandamag jēu k'odt'<sub>Λ</sub>naajim haajem.

<sup>11</sup> Mag hí hagt'a hierr Hēwandamag jēu sim hee, Hēwandam chogta h<sub>Λ</sub>gt'armua bēewia hi k'īrp'ee d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>ubaichējim han<sub>Λ</sub>m, chi incienso p'aajem hag nasād wau sim bigaau juachaar gar.

<sup>12</sup> Zacariaau mag hoo hat'aawai k'īr hēu hawia warag jōoi k'a duuibaadējim haajem, jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au.

<sup>13</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi Hēwandam chogau hirig, —Zacarías, hoob jāp'ierram hajim han<sub>Λ</sub>m. Pua Hēwandamag jēu chit<sub>ΛΛ</sub> haajerr hīsta hirua p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abarm: P<sub>Λ</sub> h<sub>ΛΛ</sub>i Elizabed bi hee pawia p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g chaai hoo deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag



chaai t'aaba k'ërsiewai pua hi t'ãrdam Juan ha t'ãrjugui hajim hanam.

<sup>14</sup> Magbaawain chadau pa honee chirsiju. Mag nam dãi hichab hõor pöm honee hajurau, hi t'aababarm habarm hamachdëu hür hat'aawai.

<sup>15</sup> Mag chaairau bi heewe Hëwandam Hak'aar hich gaai p'ës wai k'itajugui hajim hanam. Mag chaairau hich herraawe vinojä döba, ni nag deelum k'ïir hawia k'ãijã bããrjã hich hi hee hauba hich mag k'itajugui hajim hanam.

<sup>16</sup> Mag chaai jöoipawia Hëwandam hiek jaaubaadeewaita israelnaan k'apaana hãsie hamach mor k'ïirjuwia deeu hee-upemjö maach Pör Hëwandam hiek hãk'ajurau, warrgar hamach jöoinau hãk'ajerrjõ ha jaaumajim haajem.

<sup>17</sup> Hi gaaimuata hõor hee Hëwandamau hich jua t'eeg hoopi-jugui hajim hanam, warrgar hich hi jaaumie Elías k'ak'itarr dãi haajerrjõ. Hirua Hëwandam hi jaau narram hürwia, jöoin hamach chaain dãi k'ajap k'aba wënarraajerr k'ããnjã k'õinaa wënarraanaa hichab hi hiek hürmap'a haajerr k'ããnaujã hamach jöoin warrgarm k'ããn dënjõ hi hipierraa haju, maag-wai Hëwandamau mag ham Pörk'aju päaiwaijã hamach t'ãraucha k'õsi hi hiek hürmk'ïir ha jaauchëjim haajem chi Hëwandam chogau.

<sup>18</sup> Magbaawai jöoi Zacariaau, —Mama çjãga magbarju? hajim hanam, chi Hëwandam chogag. Ya mag ma jöoïraa chiram, maimua ma hããijã hichab hüanaa k'itamta çjãga mag chaai hoobarju? hajim hanam.

<sup>19</sup> Magbaa jürr chi Hëwandam chogau hirig, —Zacarias, mããn Gabriel ha t'ããrjemgui hajim hanam. Mächta Hëwandam garcha hi bãk'arr p'idk'ajem. Hichdëu ma päiwiata pa haig ma bëejimgui hajim hanam, cha machdëu hiek jaau chiram jawaan.

<sup>20</sup> Mama mag murua pachig jaau chiram pachdëu hãk'aba habarm gaaimua, pa meu meraa chirsijugui hajim hanam, bããrjã hiek'aba. Maimua ya chi chaai hat'am hedta deeu pa hiek heerdajugui hajim hanam. Murua paãag mag jaau chirãmããn, chadcha t'um machdëu cha jaau chirãmjöo haju ha jaaumajim haajem, chi Hëwandam chog hãgt'armua bëetarrau.

<sup>21</sup> Magãmich daaugajär hõor pöm Hëwandamag jëuwai pos t'ãnarr k'ããnau hi na namua jürr hamach k'apeenag, —Keena, çjãga habarmta mag jöoi Zacarias jäg da höbërchëbãma? hanaajim hanaabã.

<sup>22</sup> Mama mag nam hee höbërcheewaijã pöd hõrag hiek'aba, hiek'am hig namjä sïi juaupaita jaaau haajeejim hanam, pöd hiek höbërba haawai. Magbarm haigta k'augaa hap'öbaadëjim hanaabã, Hëwandamau k'ãijã dau daau hirig hiek'achëwiata mag sïsim.

Maigmua hatag hich mag jöoi meu meraa k'ërsijim hanaabá.

<sup>23</sup> Maimua hich p'idk'a sïerr seman t'um höbër hëebaadeewai hich diig petajim haajem.

<sup>24</sup> Maimua mag chi Hëwandam chogau jaaut'urtarr k'ur chadcha jöpcha Elizabed bi heepajim hanaabá. Mag hich jöorbaadeewai dawagjä höbërba, cinco meses sïi degpai sïejim hanam.

<sup>25</sup> Mag degpai simua, “Maach pör Hëwandamauta mam heeg hoobarmgui” haajeejim hanam. “Chaaï chuk'u haawai hõor hee k'ïir naa harraajerrjä tag ma chigag chuk'u harraju. Hlucha jägbarm Hëwandamau” haajeejim hanam.

### *Jesús t'aabaju jaautarr*

<sup>26</sup> Magtarr k'ur seis meses dichwia nam hee, Hëwandamau hlgt'armua deeu hich chog Gabriel plijim haajem, jürr Galilea durr p'öbördam Nazaret ha t'är sim hee daupeer hõor meraa k'itam María ha t'är sïerr haar.

<sup>27</sup> Mag daupeer woun häb José hanam dli jua paraag ya hiek deewi sïejim haajem. Mam mag hiek deewi namjä José balarjä hagt'a María dli k'apes haba naajim haajem. Chi José hanam warrgar rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ann den hajim haajem.

<sup>28</sup> Mag hich chogbapäiwai chi Hëwandam chog bëewi chi daupeer sim haar dubwia hirig, —Jägpai ha María? Honee habá haichëjim hanam. [Hëwandamau nem hajap'a Haag hain k'apan t'annam hee palta jar hat'am.] María, chadcha Hëwandam maach Pörou palta heeg hoobarmgui hajim hanam hirig.

<sup>29</sup> Mag hürbaawai k'ïirju sïi hawia hich hödegpai “Jägwia hirua marag mag hiek'abaichë?” hajim hanam.

<sup>30</sup> Magbaawai chi Hëwandam chogau, —Hoob k'ïirjum, palta Hëwandamau hlu heeg hoobarbahab hajim hanam.

<sup>31</sup> Pua chaai hemk'ooidam paarpaju. Mag chaai Jesús ha t'ärbá hajim hanam.

<sup>32</sup> Hichta t'umaam k'ann k'äai hlralcha sïerraju, maimua hichpai Cha Hlgt'aa P'uu Nam hag Hiewaa ha t'ärjugui hajim hanam. Maagwai maach Pör Hëwandamau hirigta israelnaan t'umaam k'ann Reik'apiju, warrgar päach jöoin David k'ararrag k'apitarjō.

<sup>33</sup> Mag hichta t'umaam k'ann Pörk'abaadëm haigmua hatag hi jua t'eeg balarjä höba, hich mag sïerraju ha jaaujim haajem.

<sup>34</sup> Magbaawai Mariaau chi Hëwandam chogag, —Mam mag hagt'a ma hõor meraa jaaijä chuk'u hanta, jäga magbarjuma? hajim hanam.

<sup>35</sup> Magbaawai chi Hëwandam chogau magjim hanam:

—Jāan hich Cha Hāgt'aa P'uu N<sub>AM</sub> hag Hak'aar p<sub>Λ</sub> gaai s̄ieicheewaita p<sub>Λ</sub> j̄ōorjugui hajim han<sub>AM</sub>, hich hiiu haawai. Mag gaaimua m<sub>AG</sub> chaai pua hoobarm b̄l̄arjā k'aibag chuk'u hauwia hich mag k'itaju. Hich Hēwandamauta hich hiiu p<sub>Λ</sub> bi hee papi sim dēn haawai hi t'ār Hēwandam Hiewaa ha t'ārjugui ha jaaujim haajem.

<sup>36</sup> Maimua warag hirig, P<sub>Λ</sub>dē hūrbá hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>Λ</sub> naamhūan Elizabed hūanaa k'itab mam<sub>Λ</sub>, hirujā chaai hemk'ooi paarpajugui hajim han<sub>AM</sub> hīchab. Hōrau pōd hirua chaai hoobaju haajerrjā ya seis meses simgui hajim han<sub>AM</sub>, bi hee patarr.

<sup>37</sup> Hēwandam hat'ee chan b̄l̄arjā p'it'urm nem chuk'umgui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>38</sup> Magbaa Mariaau magjim han<sub>AM</sub>:

—M<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandamau nem jawaata hūr h<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hichdēu nem jaaubarmpierr Haag. Mag k'ai magan Hēwandamau cha pua jaau simjō haju haai sim m<sub>Λ</sub> dāi hajim han<sub>AM</sub>.

Mag jaau p<sub>Λ</sub>awia chi Hēwandam chog deeu hāgt'ar petajim haajem.

*Mariaau Elizabed hoon matarr*

<sup>39</sup> Mag Hēwandam chogau hichig hiek jaaut'urtarr k'ur k'āai k'apancha k'aba n<sub>AM</sub> hee, Mariaau hich naamhūan Elizabed hoon majim haajem Judea durr, durr dapag hee p'ōbōrdam k'ēr<sub>AM</sub> hee.

<sup>40</sup> Mag petawia, jōoi Zacarías di haar barwia, hich naamhūanag, —¿Jāgpai h<sub>Λ</sub> Elizabed? haimajim han<sub>AM</sub>.

<sup>41</sup> Mag Mariaau hichig hiek'abaichēm hūrbaawai warre hūan Elizabed bi heem chaaita pogogor k'abaadējim hanaabá. Magbarm dāi hich hūan Elizabed gaaijā Hēwandam Hak'aar p'ēs haicheewai honegau Mariaag,

<sup>42</sup> —Kadam, p<sub>Λ</sub>chta hāba chadcha h<sub>ΛΛ</sub>in k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> hee Hēwandamau hāuhcha habarm; maimua p<sub>Λ</sub> chaaijā hāucha k'itajugui hajim han<sub>AM</sub>, hōor hee Hēwandam na.

<sup>43</sup> K'anii m<sub>AG</sub> m<sub>Λ</sub> hap'<sub>ΛΛ</sub> h<sub>ARR</sub>Λmua mua k'ap h<sub>Λ</sub>ajī p<sub>Λ</sub> maach Pōr hādk'a simua m<sub>Λ</sub>ch hoon bēeju. Hāu p<sub>Λ</sub> bēejimgui hajim han<sub>AM</sub> María.

<sup>44</sup> Jāguata p<sub>Λ</sub> hiek'abaichēm m<sub>Λ</sub>chdēu hūr hat'am dāi, m<sub>Λ</sub> chaai hagt'a bi hee k'ēr<sub>AM</sub>muajā k'aug hat'aawai, t'<sub>Λ</sub>gd<sub>ΛΛ</sub> k'abaadējimgui hajim hanaabá, honegau.

<sup>45</sup> María, Hēwandam chogau p<sub>Λ</sub>chig jaauchētarr hiek p<sub>Λ</sub>chdēu hāk'atarr gaaimua chadcha p<sub>ΛΛ</sub>ta honee h<sub>ARR</sub>aju. Maach Pōr Hēwandamau hich chog dāi p<sub>Λ</sub>Λ<sub>AG</sub> jaaupāitarr hiek'an t'um hichdēu jaautarrjōo chadcha hōbēbērgmajugui hajim han<sub>AM</sub>.

46 Magbaawai Mariaau Hēwandamag jēumamua magjim haajem:

“Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chta hāba maar Pör haawai m<sub>Λ</sub>ch t'ārauchata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>u hajim ha h<sub>Λ</sub>m.

47 M<sub>Λ</sub> t'āar honee h<sub>Λ</sub>m Hēwandam, p<sub>Λ</sub>ch maar peerd<sub>Λ</sub>ajemuata m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua.

48 Chadcha puan m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>chdēu hampierr haju haai sim. Hōrau hoowai s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>g maadēu nem higab h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ta pua m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hat'am.

Pua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua h<sub>Λ</sub>smua hatag hich mag hōrau m<sub>Λ</sub> higwia, 'jMaagwai jāg h<sub>Λ</sub>Λi honee k'aba h<sub>Λ</sub>abá!' haju-rau.

49 P<sub>Λ</sub>chdēupaita chadcha maar t'um wai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

P<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarm gaaimua hōrau p<sub>Λ</sub> jua t'eeg k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>isiju.

50 M<sub>Λ</sub>g hatagjā har p<sub>Λ</sub>ch hipierraam k'Λ<sub>Λ</sub>nan hich jāg pua ham dau hee haug k'aug paraa chitaju.

51 P<sub>Λ</sub> jua t'eegjōm k'Λ<sub>Λ</sub>n chan m<sub>Λ</sub>g jēb gaai hooba haajem.

Wir haig hamach t'ōo haajerr k'Λ<sub>Λ</sub>njā ya p<sub>Λ</sub> jua heegar paauk'abaadēm.

52 M<sub>Λ</sub>g jēb gaai chi t'et'em t'et'em haajem k'Λ<sub>Λ</sub>njā hiek t'eeg chuk'u hisegk'Λ<sub>Λ</sub>iwia jūr hap'Λ<sub>Λ</sub> maadēu higbajōjō k'it'ēem k'Λ<sub>Λ</sub>nta pua pōr p'iriup<sub>Λ</sub>imaajem.

53 Hap'Λ<sub>Λ</sub> jādaúa durrumjō k'it'ēem k'Λ<sub>Λ</sub>naujā p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeuwai pua hamachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>m t'um deejem.

Mam<sub>Λ</sub> riknaan, jūr pua dau haug hee pāajem, p<sub>Λ</sub>ch higba n<sub>Λ</sub>m kōit.

54 Hēwandam, pua nawe p<sub>Λ</sub>ch hiek'atarr k'īr hak'ooba, chadcha hīsta p<sub>Λ</sub>ch chognaan israelnaan h<sub>Λ</sub>u heeg hoogpam, p<sub>Λ</sub>chdēu warrgarwe maar jōoinag jaaujerrjō.

55 Nacha jōoi Abranag jaauwai, hi chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n heem hāb t'aababarmuata maar peerd<sub>Λ</sub> hauju hatarr haawai, hīs hewag nassi pawiaata chadcha hich mag habarm.”

Maga hajim haajem Mariaau Hēwandamag jēumamua hi t'ō hiek'atarr.

56 Mag María hich naamhūan Elizabed hoon mawia hi di haig hed t'ārjupjō sīejim haajem. Mag s<sub>Λ</sub>i hawiata deeu hich diig petajim haajem.

*Juan chi hōor pör choomie t'aabatarr*

57 Mag María hi haig sīewia petarr k'ur ya hich hauju hed haadeewai hūan Elizabedau chaai chi hemk'ooidam hoojim haajem.

58 Mag Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u hi heeg hoowia jōorpitarr chaai hat'am ha hūrbaawai ham d<sub>Λ</sub>i di dak'a naajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nau chi Elizabed k'odnaan d<sub>Λ</sub>imua ham haig bēewia hirig, “H<sub>Λ</sub>uta

Hēwandamau p<sub>Λ</sub> chaai hoopibarm; p<sub>Λ</sub> chaai gaaimua maarjã honee n<sub>Λ</sub>mguĩ” haajeejim han<sub>Λ</sub>m, jũrr bēe t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau.

59 Maimua mag hautarr ocho días haadēm hee, deeu chi Elizabeth haig hi k'apk'ΛΛn dāi hi k'odnaanpa bēe t'Λn<sub>Λ</sub>isjierram haajem, chi chaai mehēudam p'ΛΛrbichp<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hoon. Mag bēewi chadcha p'ΛΛrbichp<sub>Λ</sub>ijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> chi chaai t'Λr chi dēnnaanau hagt'a jaauba narr haawai bigaam k'ΛΛnaun chi chaaidamjã hich haai gaaita Zacarías ha t'Λrm hig naajim hanaabá.

60 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi hādau, —Hāhā, hi t'Λr chan mag k'abam. M<sub>Λ</sub> chaairan Juan hata t'Λrjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

61 Magbaawai hamachdēu jũrr hirig, —¿K'an jāgwia pua hi mag t'Λrm hig h<sub>Λ</sub>? Pāar hee hābjã mag t'Λr chuk'u sēbahab hajierram han<sub>Λ</sub>m, mag gaai hi t'Λraag.

62 Magbaawai jũrr chi hayag, —¿P<sub>Λ</sub> chaai k'an ha t'Λr n<sub>Λ</sub>? ha jēeujerram haajem.

Mam<sub>Λ</sub> mag jōoi meu meraa k'it<sub>Λ</sub>mta kachpa k'ĩ t'Λnarr haawai, jũrram k'ΛΛnau mag parhooba juau jajaauk'amua hichig jēeu n<sub>Λ</sub>m k'aug hat'aawai,

63 jũrr hich garmua tabaldam jēeuwia, hag gaai “Hiin Juan hata t'Λrju” ha p'ānaa, hamag hoopijim hanaabá. Mag hoopibaawai t'um haig t'Λnarr k'ΛΛnau hamach hōdegpai, “¿K'an hajaug gaaimuata hāba mag gaaita chaai t'Λrm hig n<sub>Λ</sub>ma?” hajierram han<sub>Λ</sub>m.

64 Mam<sub>Λ</sub> mag p'ānaa hirua hoopibarm d<sub>Λ</sub>iicha hīchab hich jōoi Zacarías hiek heerd<sub>Λ</sub> sīsijim hanaabá. Magbaawai Hēwandamag jēeumamua magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Hāuhcha jāg p<sub>Λ</sub>chdēu jaautarrjōo habarm, Hēwandam. M<sub>Λ</sub> hūan chaai t'aabaawaita pua m<sub>Λ</sub> hiek heerd<sub>Λ</sub>piju hatarr haawai ya chadcha deeu m<sub>Λ</sub> hiek heerd<sub>Λ</sub> chirsim. Hīsin chadau m<sub>Λ</sub>ch meuk'udamaucha p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hāu hajim ha chir<sub>Λ</sub>m Hēwandam hajim han<sub>Λ</sub>m.

65-66 Mag hoobaawai t'um haig narr k'ΛΛnau, “Jāan hich hiuta jāgpibarm” ha k'ĩrju n<sub>Λ</sub>isjierram hanaabá. Maimua hērēu p'ōbaadēwia hamach wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr hamachdēu hoomatarr t'um hich mag jajawag wēt<sub>Λ</sub>marr haawai Judea durr hee didam hāhābdō k'ēk'ēd<sub>Λ</sub>m heem k'ΛΛnaupa k'ak'apdō hich mag sīi bīi jōisijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag chi jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn hiek hūrmam k'ΛΛnau t'umaa k'ĩrjuwia hamach wir haigpai, “Mag chaaidam m<sub>Λ</sub>g hatag jōoipabaadeewai, ¿jāgata k'itajuuta mag jaau n<sub>Λ</sub>ma, b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> k'itwe mag n<sub>Λ</sub>m?” haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

Mag, hich Hēwandamau b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>we hich k'ōchagpierr bāaup<sub>Λ</sub>ijim hanaabá.

67 Hich hag hed hagtarr k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia jöoi Zacarías gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs haicheewai Hēwandam hi jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n dēnjö hiek'amamua María chaai higwia magjim han<sub>Λ</sub>m:  
68 “Hēwandam, h<sub>Λ</sub>uhcha pua p<sub>Λ</sub>ch chaain heeg hoowia hīsīn chad maar peerd<sub>Λ</sub> hawaagpam.

Magua maar honee n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

69 Warrgar p<sub>Λ</sub> chog David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heemta pua chi jua t'ierr maar hat'ee p<sub>Λ</sub>ibap<sub>Λ</sub>im, maar peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir,

70 hich warrgarwe p<sub>Λ</sub>ch hi jaaumienau hōrag jaaujerrjō.

71 Hamau jaauwai mag 'P<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>ibarmuata maar peerd<sub>Λ</sub> hauju' haajeejim, 't'um maach hoomap'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n jua heemua, maimua hīchab chi dajāumie maach k'ūgurwia pekau hee burrpieg hēk'a sīerraajem jua heemuajā hājō.'

Maagjerr hīsta h<sub>Λ</sub>u hag hed pabaichēmgui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

72 “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēu maar jōoin israelnaan d<sub>Λ</sub>i hiek deetarr b<sub>Λ</sub>arjā k'īir hak'ooba, h<sub>Λ</sub>u pua maar dau hee haug k'augbarm.

73 Mag hiek deetarr hed pua p<sub>Λ</sub>ch hiiucha jōoi Abranag jaauwai, pua maar peerd<sub>Λ</sub> hauju hajim,

74 maach hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>n hōgk'aba, ni dōsātjā hōgk'aba,

75 hāba p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>īpai hajap'a wēnarramk'īir, tag b<sub>Λ</sub>arjā pekau wau wēnarram hugua.”

76 Mag nacha Mariaau chaai hooju higwia hiek'a dichtarr k'ur jūr hich chaai higmamuata jōoirau magjim han<sub>Λ</sub>m:

“Hiewaadam, p<sub>Λ</sub>ata Cha H<sub>Λ</sub>gt'aa P'uu N<sub>Λ</sub>m hag hi jaaumie ha t'ārju.

Puata maach Pör maju hee hi na hōrag, 'Maach peerd<sub>Λ</sub>ajem ya bēeim<sub>ΛΛ</sub> sim' ha jaaumaju, ya mag jaaubarm hūrwia hōrau hi pierrwai hamach t'āraucha k'ōsi hi hiek h<sub>Λ</sub>k'amk'īir;

77 maimua hamag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaubaawai hamach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēumk'īir.

78 Magaag hat'eeta Hēwandamau maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'īir jāsenk'awia hich Chaai p<sub>Λ</sub>i sim, peerd<sub>Λ</sub>ju k'augba haawai pōd h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērbaju haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>npa peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir.

79 Mag hamach peerd<sub>Λ</sub>ju pierrum k'ap'Λ haadēm<sub>Λ</sub>n, sīi hōor k'īchag hee n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hāsipa hurum k'aug hat'amjō warag hāspapiwia k'ad chaar hee paauk'abaadēmjō Hēwandam d<sub>Λ</sub>i k'ōinaa wēnarraju.”

Ma hajim haajem jōoi Zacariau hich hiek heerd<sub>Λ</sub>tarr hed hiek'atarr.

80 Maimua chi Juandam bāaumam dāi Hēwandamau hich Hak'aarta hi gaai p'ēs deejim hanaabá, hich dāi huba nARRAMua hich hiek jaau k'aug hamk'īir. Jōoipawia, hich hap hōor chukag hee warp mawia sījeejim haajem. Maimua Hēwandamau hich hiek Israelpienag hūrpiju hed haadeewaita chi Juanau hōrag jaabaadējim haajem.

## 2

### *Jesús t'aabatarr*

*(Mt 1:18-25)*

1 Mag Juan t'aaba nAM jaar ya hīchab Mariajā pōmcha waurba sīejim haajem, Jesús gaai. Mag nAM hee chi rey César Augustoou hich t'et'em k'ANag jaaujim haajem, jūr mak'ANau hichdēu durr jāa sim hee hōor nANAIΔMPIerr jaubaa hamach t'ār p'āk'api mamk'īir.

2 Mag hōor t'ār p'āk'atarr warrpem hajim haajem, Cirenio hanAM Siria durr gobernadork'a sim jaar.

3 Mag hiek haaidA nAM jaar jaautarrjō, t'umaam k'AN hamach jōoin p'ōbōrpierr wētjierram hanaabá, hamach t'ār p'āk'amk'īir.

4 Magua Josejā hīchab hich jōoin p'ōbōr hee majim haajem, hich t'ār p'āmk'īir. Hich José Galilea durr joobaajeejim hanAM, p'ōbōr Nazaret hanAM hee. MamA jōoingarm rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'AN den harr haawai chi David t'aabatarr p'ōbōr Belén hanAMagta majim hanaabá, Judea durr.

5 Mag hich mam dāi María harrjim haajem, hag nawe hiek deewia jua pARju hanarr haawai. Maagwai María ya hauwimAA sīejim haajem.

6 Mag wētwia, Belén bardATk'aimawia, k'āai k'apan k'aba nAM hee María chaai haujim haajem, warrpemdā.

7 MamA hamach jēraag di hajap'amjā baauba sīi p'ak k'āaijem degta narr haawai putdam hee pARēunaa p'ak t'ak'ar sēejemdā hut'ur k'ērAM heeta werba k'ērjim haajem.

8 Mag chaai t'aababarm dak'a p'ARSā sim hee hōor naajim haajem, hedaar hamach oveja t'AA nAM k'AN.

9 Mag hamach nemchaain t'AA nAMta, dēgōlp p'AR jēer hat'am dāi harar jōi sim hee, Hēwandam chog hich Jōoirau p'āitarra ham k'īirp'ee barjopbaichējim hanaabá. Mag hoobaawai jāp'ierr p'ōbaadējim haajem.

10 Magbaa chi Hēwandam chogau hamag, —Hoob jāp'ierrmiet. MAA n sīi pārag hiek hajap'am jawaanta bēejimgui hajim hanAM. MAg murua pārag hiek jaaubarmua pāar israelnaan t'um honee hajurau, pāachdēu hūrmampierr. Murua pārag hiek jawaan bēetarran mAgauGUI hajim hanAM:

11 Hĩsta Belén p'öbör hee chaai t'aababarm, warrgarwe hõor t'umaam k'ΛΛnau nΛajerr Chaai. MΛg chaairauta mΛg hatag hõor peerdΛ haujugui hajim hanΛm. Hichta Cristoou maach Pör.

12 MΛch sēuk'a chirΛm ham hugua, nauwe hērēubaadēt hajim hanΛm, Belén p'öbörög. Mam barbaimaawai chi chaaidam putdam hee pΛrēunaa p'ak t'ak'ar sēejem hut'ur k'itΛm hee hauk'ērΛm pārau hooimaju ha jaaujim hanΛm.

13 Chi Hēwandam chogau mag jaubarm hee, hi k'apeen hijōm k'ΛΛn k'apan hedjā hee pΛart'Λbaichējim hanaabá, sēuk'abarmjō habarm hee. Magbaawai mak'ΛΛnau Hēwandamag jēeu nΛmua,

14 “Hēwandam, hΛu habarm hġgt'arm magwe.

HΛu pua pΛch Hiewaa pġibarmgui” hanaajim hanΛm.

“MΛg pΛchdēu hi pġibarm gaaimua mΛg durr jōoi gaaijā pΛchdēu jΛr haumam k'ΛΛnan pΛ dġi k'ōinaa wēnΛrraju” hanaajim hanaabá, Hēwandamag jēeumamua.

15 Mag t'ΛnΛΛ hawia chi Hēwandam chognaan deeu hġgt'ar hērēubaadeewai chi nemchaain t'Λa narr k'ΛΛnau jūr wir haig-pai hamach k'apeenag, —Keena, magan Belenag wētarrau hajim hanΛm, Hēwandam chogau jaauwai mag chaaidam heeu hau k'itΛm hanΛm hoon.

16 Mag wētarrau hawia, chadcha heerpamjō hērēuwia hooimaawai, chadcha chi chaaidam hewaa hau k'itΛm p'ak t'ak'ar sēejem hee hauk'ērΛm hooimajierram hanaabá. Maig hi bigaau chi hād José dġi naajim haajem.

17 Mag hamach daúa hoobaimeaawai chi Hēwandam chogau hamachig jaautarr t'um jūr hamag hġgk'aimajierram hanΛm. Mag jaauwia, hōbērwia, deeu hamach nemchaain haar wētumuajā hamachdēu hõor hoomampierr hich mag jajawag wētjim haajem.

18 Mag chi oveja t'Λamienau nem hġgk'ak'ag wētum hūrwia t'um chi hūrmarr k'ΛΛn jġgderraa nΛisijim hanΛm.

19 MamΛ mag hamau jaau nΛm hūrtarr t'um Mariaau k'ap'Λ sġerrjā bġΛrjā bġi haba, hich t'āar heepai hich mag k'ap'Λ wai sġisijim hanaabá.

20 Mag chi nemchaain t'Λamienau hamach daúacha hoonaa hamach jġgΛucha hūrtarrpa hig wētumua, honee Hēwandam t'ō hiek'ak'ag wētumua, “Hēwandam, hġsin chadau purua hΛu habarm. PΛjō wajaugk'am chan hõor chuk'um” ha serereug wētwia deeu hamach nemchaain haar p'Λarsā hee naaimajim haajem.

### *Jesudam Haai hi jēeujem deg harrtarr*

21 Chi chaai hautarr ocho días haadēm hee, jōingarwe hamach hi harr haawai nacha hi mehēudam p'Λrbichpġiwiawia



warre hi t'λrdam Jesús ha t'λrjierram haajem, chi Hēwandam chogau warrcha Mariaag jaaucheewai t'λrju ha jaautarrjō.

22 Maimua hīchab magtarr k'ur hed hābjō haadēm hee, Jerusalén p'ōbör hee Haai hi jēujem deg chi Jesudam haibēejerram haajem p'adēg hoopien, Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai jaau simjō hag hipierr. Mag haibēewia Hēwandamag hi kōit hλu hajim hanaa warag hirig jēumamua, “Hēwandam, cha k'ērλm maar chaaidam; puata hi k'ap chirλm mλg hatagjā. Hi dāi pλchdēu hampierr habá” hajierram hanλm, “pλchigpai k'īrju bāaumk'īir.”

Mag hamau jēutarran hamach chaai Hēwandamag deeg hajim, warrgar Moiseeu jaautarrjō.

23 Mag Moisés hiek gaai Hēwandamau mag sim: “T'um hemk'ōi chaai chi nacha hoomandam pārau mλrλg deemaju.”

24 Maimua hīchab, “Jābaur'itλm wa dubur chaaindam k'āijā dau numí deebat” ha sim “hag chaai paar.” Maagjerr haawai chadcha duburdam k'ēchwia chi chaai Hēwandamag dee nλm hanλmua hi kōit jēujierram haajem.

25 Maagwai Jerusalén p'ōbör hee woun hāb Simeón ha t'λr sim sīejim haajem, Hēwandam dau na hajap'a k'itanaa hi hipierraa k'itaajerr. Hich mag jōoirau hīchab nλajeejim haajem, warrgarwe Hēwandamau jōoinag jaauwai hirua hich Chaai pλibarmuata israelnaan peerdλ hauju ha jaaujerr Chaai. Mag jōoi gaai Hēwandamau hich Hak'ar p'ēs wai sīejim hanaabá.

26 Magua hich mag Hēwandam Hak'arau hichig jaautarr haawai jōoi Simeonau k'ap'λ sīejim haajem, hich daúacha hooju maach Pör Hēwandamau mλg jēb gaai Cristota Reik'amk'īir pλiju ha jaaujerr.

27 Magtarr haawai mag chi Jesudam Haai hi jēujem deg wai nλm hedcha hich mag jōoi Simeón hanλmjā hīchab hich Hēwandam Hak'arau hagλg hi harrjim haajem. Mag José María dλimua jōoingarwe Moiseeu hiek p'ā pλatarr gaai jaaujemjō chaai dāi Haag Haai hi jēujem deg bardλtk'abaimaawai,

28 hich mag jōoi Simeonau chi chaaidam jiir hauwia Hēwandam t'ō hiek'amamua,

29 “Hēwandam, mλλn pλ chogau” hajim hanλm, “maagwai pλ mλ Pörōu;

30 hīsin chad ya pλch haar mλ hauju haai chirλmguī” hajim hanλm, “pλ haar k'ōinaa chiraimaag.

Pλchdēu nawe mλrλg hoopiju ha jaaujerr ya chadcha mλch daúacha hoobarmguī” hajim hanλm.

“Mλg chaairauta jōoipaawai hōor peerdλ hauju.

31 Chadcha mλg chaai hōor t'umaam k'λλn hat'eeta pua pλibarm.

32 Mag, hi gaaimuata durr chaauram k'ΛΛnaujã Israelpien t'ö hiyΛΛ hajurau.

Maimua hi jöoipa sīsiewai hīchab Israelpien k'abam k'ΛΛn hat'eejã hōtdaujō sīsiju, hamachdēu jãga hamjã peerdΛju haai nΛ ha k'ap hamk'īir” ha hiek'amajim hanΛm jöoyau.

33 Mag chaaidam bΛrΛΛ k'itΛmta jöoipa k'ērsiewai, jãgata hōor heejã sierraju k'ai ha t'umaa jaubarm hūrbaawai, hamach happai, “Maach chaai jãgata k'itajuuta, bΛrΛΛ k'itwe mag jaau nΛma?” hajierram hanΛm chi dēnnaanau.

34-35 Maimua Simeonau chi dēnnaanagta jūr, —Pāach numwe Hēwandamau pāar mΛg hatagjã hΛu wai nΛisijugui hajim hanΛm. Magnaa chi hãdagcha, María, Hēwandamau mΛg hich Hiewaa p̄ibarm gaaimua, chadcha mΛg Israel durram k'ΛΛn pöm hΛgt'ar hōbērjugui hajim hanΛm. Mama hīchab Israel durram k'ΛΛnaupai hi hoomap'am hiek'au hamach jãrr hi p'ΛΛr t'uur hauju. PΛch chaai mag dau hap'ΛΛ wai nΛm hoobaawai pΛchta t'ut'uíu t'oopbapΛimjō hap'ΛΛ hi hat'ee pΛ bīe hΛrrajugui hajim hanΛm, gaai machgau. Mag hi hap'ΛΛ wai nΛm haigta merag chuk'u hajugui hajim hanΛm, chijã k'ΛΛnauta hi k'ōsi haju maimua chijã k'ΛΛnauta hi hoomap'a k'ãijã haju ha jaaumajim haajem hich chi hãdagcha.

36 Maig hīchab hūan Ana hanΛmjã sīejim haajem, hagjō Hēwandam hi jaumie. Mag Ana hapk'ΛΛ jōoi Fanuel k'ararr hag k'a hajim haajem. Maagwai hich jōoi Fanuel hanΛm warr jōoingar Asernaan ha t'ΛΛrjerr k'ΛΛn heem hajim haajem. Mag hūan Ana warrpem hich jaai hautarr dΛi siete añospai nΛm hee k'oopawia hich mag tag jaaijã hauba k'itΛmua ya hūanaa k'itajim hanaabá.

37 Mag hūanaa ochenta y cuatro años k'itΛmjã chawag maba, hedaram magwe Haai hi jēeujem degpaita sīejejim haajem, sΛrk'a simua Hēwandamag jēwaag.

38 Mag hagt'a María hich chaai dΛi Haai hi jēeujem deg nΛm hee, mag hūan Ana hanΛmjã bēewi Hēwandamau hich Chaai p̄litarr k'aug hat'aawai hirig, “HΛu hajim Hēwandam; purua maar peerdΛ hawaag p̄ijju haajerr chaai barbaicheewai mΛ honee hamgui” hajim hanΛm.

Magnaa mag hich Hēwandamaucha p̄ijju ha jaautarr hīchab nΛajerr k'ΛΛnag chi chaaidam higwia, “Hich Hēwandamau jaautarrjō chamΛguata mΛg hatag maach peerdΛ hauju hag Chaaidamauwai” haajeejim hanaabá.

### *Deeu Nazareeg wētarr*

39 Maimua Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr gaai jaau sim hipierraa t'um wau dichdimaawai deeu hamach Nazaret p'öbörög bēejierram haajem, Galilea durr.

40 Mag chaai hich dǎrrpapagmampierr warag k'ĩirjug k'ap'Λ pamajim hanaabá. Mag nΛm dǎi hich Hēwandamau hich k'ōchagpierrta bǎaupijim haajem.

*Jesús Haai hi jēuejem deg chi machnaan dǎi hiyǎΛ hatarr*

41 Jesús dēnnaan añopierr Jerusalenag weetjeejim haajem, nemk'oo pōmaam jaar paawai.

42 Mag añopierr weetjerr haawai, Jesús doce años haadeewai, hīchab Jerusalenag majim haajem, hich dēnnaan dǎi.

43 Maimua chi nemk'oo dichdimaawai hōor pōm hamach durrag hērērēuk'am hee, hīchab José María dǎi hamach p'ōbōrōg wētjim haajem. MamΛ Jesús ham dǎi maba, t'Λba sīsijim hanaabá. MamΛ hi t'Λbabarmjǎ chi jōoinau k'augbajierram haajem, deeum k'ΛΛn dǎi hurumpii hawia.

44-45 Mag deeum k'ΛΛn dǎi hōor k'apanag hee hurumpii hawiata hich mag k'āaim hǎb wēnΛrra k'ēumamua hi jΛΛrjeejim hanΛm. MamΛ hamach k'odnaanag jēeuwia hamach k'ap k'ΛΛnagjǎ jēuk'a hohook'am hooba habaawai hag noram deeu hewag bēejierram hanaabá, hi jΛr wēdurumua.

46 Hich hag hed k'eeuraa Jerusaleń barchējierram haajem. Maimua hag noram hǎspaau jΛrp'ōbaadeeuta Haai hi jēuejem deg Hēwandam hiek jawaag chi machnaan dǎita Hēwandam hiek hiigwai hiyǎΛ hoo sim hooimajierram haajem.

47 Maagwai haig t'um chi hūr narr k'ΛΛn jǎgderraa t'Λnaajim haajem, chi machnaanau jēeumam chaairauta ham dēnjō nem k'aug ham hiek hǎk'apǎpǎigmam hūrwia.

48 Mag chi machnaan jǎrr sim hoobaicheewai, chi jōoinau hamach wir haigpai, —jMΛgah! PΛdē hoobá, mΛigta sībma hajierram hanΛm.

Magbaawai chi hǎdau magjim hanΛm hich chaairag:

—¿K'ant'eeta mΛgcha maar p'it'urg waupibarma? PΛ jΛr wēnΛrrΛmua marau pΛ k'ĩirju nΛΛ hajimwai hajim hanΛm, hich chaairag.

49 Magbaawai chi chaairau hamag magjim hanΛm:

—¿Pǎrau k'augbata nΛ, mΛ mΛig mΛch Haai hiek hōor dǎi hig hiyǎΛ chiraju haai chirΛm?

50 MamΛ chi chaairau hamachig mag hiek'abarm chi jōoinau pōd k'augba, parhoobata hūrǎijierram hanΛm.

51 Maimua hich dēnnaan dǎi hōbērwia hǎba hamach p'ōbōr Nazareeg wētjim haajem. Maimua hewag pawiajǎ hich dēnnaan hipierraa hich mag k'itajim hanaabá. MamΛ hich chaairau mamagk'amjǎ Mariaau hich t'āar heepain t'um k'app'Λ haajeejim hanΛm.

52 Mag nΛm hee warag Jesús dǎrrpapamampierr hīchab k'ĩirjug k'aug pamajim hanaabá. Maagwaita Hēwandam dau na hagchanaa hīchab hōor heejǎ k'ajapp'a nΛrraajeejim hanΛm.

## 3

*Juan hõor pör choomieu Hēwandam hiek jaau narrarr  
(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)*

1 Woun Tiberio hanam reik'abaaderr haigmua quince años haadēm hee, gobernadornaan jayap naajim haajem:

Judea durr: Poncio Pilato

Galilea durr: Herodes

Iturea durr Traconite durr dāi: Felipe (Herodes naam, haai gaaimua)

Abilinia durr: Lisantias

2 Mak'ann chi gobernadornaank'a nam jaar hīchab p'adnaan pörk'a narr k'ann Anás hajim haajem Caifás dāi. Hich mag jaarta hīchab Hēwandamau jōoi Zacarías hiewaa Juan hõor chukag hee sīerrag jaaujim haajem, hich hiek hõor hee ja-jawag mamk'ir.

3 Hēwandamau hichig mag jaabaawai chadcha petawia dōjā Jordán higaau k'ieb jajawagmamua maagjeejim hanam: “Pāar pekau pōoma naawai pāach k'aibag hāsie hewag k'irjuwia Hēwandamag chugpaapi jēubat. Mag jēubaa Hēwandamau pāach k'aibag chugpaabapāiwaita mua pāar pör choopāimajugui” haajeejim hanam.

4 Hi mag narraju higwia warrgarwe Hēwandam hi jaaumie Isaías ha t'ārrjerrau mag p'ā pajim:

“Woun hāb hajappai hõor barba haajem haar sīejemuata hich haar hõor barbaimaawai,

‘Maach Pör ya bēeimam sim' haju.

‘Hi bēeju nawe pāach t'āar k'ir k'augbat' haju, t'āraucha k'ōsi hi hiek hāk'aag.

5 Pari mag hāk'aagan pāach k'aibagau pāach t'āar jāg sīi durr dapag heem dō k'ōrgjō hāk'arag sīsīdamjā jēb dau dāii paa namjō hajaug paapāipetat' haju.

‘Pāach k'irjug k'ad jūjūr k'imjō sīsīdamjā k'ad k'ajap'a wāinaa bubuchdög dau dāii jiirt'ēubapāimjō habat' haju.

6 Mag t'um hajaug paapāiwia k'ir k'aug nāisiewain chadāu Hēwandamau maach peerdaju pāibarm t'umaam k'annau k'ircha hooju” ha p'ā sim. (Is. 40:3-5)

Hich mag Juanau maach t'āarta k'ad wāi namjō waupi jaau narrarran, warrgarwejā hirua mag jaau narraju ya chi p'ām harr haawaita nassi pawī chadcha mag jaau narrajim haajem.

7 Mag hūrwia hirig hamach pör choomk'ir hõor pōm bēe t'annam k'annag maagjeejim hanam hichdēu:

—Chi k'aibagnaana, k'āu pārag jaauwai Hēwandamau maach hi hagk'am hed sīi pör chootarr gaaimuapaita pāar hi jua machag hāwatbaju ha jaaujī?

<sup>8</sup> Sīi pāach pör choopi nΛmuapai chan hirua pāar haubam. Hēwandam jua machgau dau hap'ΛΛ hamap'a nΛm k'ai, pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia, Hēwandamag hisegpi jēeuwia, chadcha Hēwandam hiek h'k'aajem k'ΛΛnjō habat hajim hanΛm, pāach k'apeen dāijā. Hoob pārau chik'amnaan dēnjō, pāachjā warrgar pāach jōoi Abrán k'ararrjō Hēwandam dāi k'apeerk'a nΛm hawi, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a nΛmta, ζjāga Hēwandamau mag maar dau hap'ΛΛ hapibarju?” ha k'īirjumiet. Sīi mag Abrán chaaink'a nΛm gaaimuapaita mag h'gt'ar hōbeerjem hak'iin, mokdau mΛg t'ΛnΛmjā Hēwandamau hōrag paapāiwia mak'ΛΛnjā hīchab Abrán chaainau haju haai sim. Abrán chaai char haw-iajā hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. Mag k'ōch k'aba nΛm k'ai, pāach k'aibagta warre Hēwandamag hisegpi jēeubat hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Pārau k'ap'Λ naabá, nemjīir k'aigbamΛn t'u wērpmaajem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm hīchab Hēwandamaujā pāar dāi. Ya hirua pāar chachimΛΛ sim. Har hōor hamach k'aibag hisegwia Hēwandamag chugpaapi jēeuba nΛm k'ΛΛnan pa t'upāiwia jΛser haadee hōrpāi nΛmjōta hajugui hajim hanΛm, hich Hēwandamau ham dāi.

<sup>10</sup> Mag jaaumam hūrwia, hōrau hirig —ζMagan maraujā jāga haju haai nΛ, Hēwandam jua machag hāwatmaaugau? ha jēeujieram haajem.

<sup>11</sup> Magbaa hichdēu magjim hanΛm hamag:

—K'ajūa t'eg jūaju paraa nΛm k'ΛΛnau b'ΛΛrjā jūaju chuk'u k'it'ēem k'ΛΛnag deepetat. Maagwai hagjō nem k'oojemdam wai nΛm k'ΛΛnau hīchab chuk'um k'ΛΛn dāi jig k'ōbat hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Maig hīchab bēejieram haajem gobierno dēn dēbpaar jēeujem k'ΛΛn, hagjō hamach pör choopāimamk'īir. Mag bēewia mak'ΛΛnaujā hirig jēeumamua, —Maestro, maraujā ζjāga haju haai nΛ? hajierram hanΛm.

<sup>13</sup> Magbaawai hichdēu hamag, —Hoob leūu jaau sim k'āyau hat'uucha hōor jua heem p'atk'on jēeumiet hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Maimua jūrr soldaun bēewia, mak'ΛΛnaujā hirig, —Magbaa maraujā ζjāgajuma? haichējieram hanΛm.

Magbaa hich Juanau magjim hanΛm chi soldaunag:

—Hoob tag chik'am jua heem nem hajués k'echt'Λg haumiet. Wa pāachta hemk'ooiin hawia chik'am k'ūgur jāp'ierrpinaa k'āijā chik'am p'atk'ondam hau chit'ēe hamiet. Maimua hoob pārau, “MΛrΛgan b'ΛrΛata p'aagem, muan waragta hig chirΛm” hamiet hajim hanΛm. Pāachig p'ag nΛmdam dāipai honee nΛisit ha jaaumajim haajem.

15 Mamagk'am hūrwia, hōrau jūr hamach k'apeenag, "Hĩsin hich m<sub>Λ</sub> k'āijā Hēwandamau nawe pāiju ha jaaujerrá hagam" haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

16 Hamau mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m Juanau hag nawe hūr wai sierr haawai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n jǎg daar magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Mua pöd pāar t'āar hajaug paa haubam. Muan sīi dödamaupaita pāar pör choo chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hēudee hāb hurumta m<sub>Λ</sub> k'āyaujā jua t'eeg hārcha sim. Jāguan chad hich Hak'aarjā pārag deewia pāar k'aibagjā hōtdau hee warre hörbapāimjōta haju. M<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m haig sīi hi chogk'aagpaijā serbiibata chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m.

17 Magnaa hamag, K'īir k'ap'<sub>Λ</sub> habat, Hēwandaman ya bēeim<sub>ΛΛ</sub> simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hi bēem hed hi hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan arrodö pöm wējorr p'ierrwia hajap'a hāk'a t'<sub>ΛΛΛ</sub>ubarmjōta haju. Maagwai har hi hiek hāk'amap'a harr k'<sub>ΛΛ</sub>n, jūr chi arroz bǎ t'<sub>ΛΛ</sub>tarrta sīi hābam<sub>Λ</sub>g päard<sub>Λ</sub>naa hörbapāimjō haju. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nan bǎ<sub>Λ</sub>rjā hōtdau t'ōo k'augba sierr<sub>Λ</sub>m heeta hich Hēwandamaucha bark'<sub>ΛΛ</sub>ipāiju ha jaajeejim han<sub>Λ</sub>m, Juanau hich haig bēe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag.

18 Mag jaautarr haigmuajā hich mag hiek k'īir pogk'e jaau k'it<sub>Λ</sub>mua hōor wawiejeejim hanaabá, jāga t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandamau peerd<sub>Λ</sub> hauju haai sī.

19-20 Mag jaar chi gobernador Herodeeu hich naam Felipe h<sub>ΛΛ</sub>i Herodías han<sub>Λ</sub>m k'echeu hauwia hag dǎi sim k'aug hat'aawai Juanau hirig hiek'ajim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag hirig hiek'atarr chan mag sīi hich wach h<sub>ΛΛ</sub>i dǎi sim hat'eepaijā k'aba, hich nem parhooba k'aigba waaujem kōitpata hirig hiek'ajim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā bǎ<sub>Λ</sub>rjā hi hiek hūrba, warag chi Herodeeu Juan cárcel deg p'āar siupijim hanaabá.

### *Juanau Jesús pör chootarr*

*(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)*

21 Mam<sub>Λ</sub> mag Herodeeu chi Juan cárcel deg p'āarpiju nawejā hōor pöm pör choojerr haawai, k'āai hāb Jesujā bēewia Juanag hich pör choopibaawai, hīchab hi pör choopāijim haajem. Mag hich pör choo haaipabaadeewai Hēwandamag jēeujim hanaabá. Mag hich Hayag jēeu sim heeta hedaujā weedu<sub>Λ</sub> jōisim heemua

22 Hēwandam Hak'aar duburjō k'it<sub>Λ</sub>mta dau daau bēewia hi hār jupchējim han<sub>Λ</sub>m. Mag jupbaichēm dǎi hedjā heemua woun hiekjō, "Hiewaa, p<sub>ΛΛ</sub>ta m<sub>Λ</sub> Chaai m<sub>Λ</sub>chdēu jāsehne wai chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u, p<sub>Λ</sub> gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chiraaajem" habarmjā hūrjim hanaabá.

### *Jōoin Jesucristo dau naweram k'<sub>ΛΛ</sub>n*

*(Mt 1:1-17)*

<sup>23</sup> Jesuu warrpem Hēwandam hiek hōrag jaauwai treinta añosjō sīejim haajem. Hiin Hēwandam Hiewaa hajieb mamΛ, hōraun José hiewaa chaarpīi haajeejim. Hich Jesús bāaurrjōoi Joseeta Elī hiewaa hajim haajem.

Maagwai Elī Matat hiewaa hajim;

<sup>24</sup> Matat Levī hiewaa;

Levī Melqui hiewaa;

Melqui Jana hiewaa;

Jana José hiewaa;

<sup>25</sup> José Matatías hiewaa;

Matatías Amós hiewaa;

Amós Nahúm hiewaa;

Nahúm Esli hiewaa;

Esli Nagai hiewaa;

<sup>26</sup> Nagai Maat hiewaa;

Maat Matatías hiewaa;

Matatías Semei hiewaa;

Semei Josec hiewaa;

Josec Judá hiewaa;

<sup>27</sup> Judá Joanán hiewaa;

Joanán Resa hiewaa;

Resa Zorobabel hiewaa;

Zorobabel Salatīel hiewaa;

Salatīel Neri hiewaa;

<sup>28</sup> Neri Melqui hiewaa;

Melqui Adi hiewaa;

Adi Cosam hiewaa;

Cosam Elmadam hiewaa;

Elmadam Er hiewaa;

<sup>29</sup> Er Jesús hiewaa;

Jesús Eliezer hiewaa;

Eliezer Jorim hiewaa;

Jorim Matat hiewaa;

<sup>30</sup> Matat Levī hiewaa;

Levī Simeón hiewaa;

Simeón Judá hiewaa;

Judá José hiewaa;

José Jonam hiewaa;

Jonam Eliaquim hiewaa;

<sup>31</sup> Eliaquim Melea hiewaa;

Melea Mena hiewaa;

Mena Matata hiewaa;

Matata Natán hiewaa;

<sup>32</sup> Natán David hiewaa;

David Isaí hiewaa;

Isaí Obed hiewaa;

Obed Booz hiewaa;

Booz Sala hiewaa;  
 Sala Naasón hiewaa;  
 Naasón Aminadab hiewaa;  
<sup>33</sup> Aminadab Admin hiewaa;  
 Admin Arni hiewaa;  
 Arni Esrom hiewaa;  
 Esrom Fares hiewaa;  
 Fares Judá hiewaa;  
<sup>34</sup> Judá Jacob hiewaa;  
 Jacob Isá hiewaa;  
 Isá Abrán hiewaa;  
 Abrán Taré hiewaa;  
 Taré Nacor hiewaa;  
<sup>35</sup> Nacor Serug hiewaa;  
 Serug Ragau hiewaa;  
 Ragau Peleg hiewaa;  
 Peleg Heber hiewaa;  
 Heber Sala hiewaa;  
<sup>36</sup> Sala Cainán hiewaa;  
 Cainán Arfaxad hiewaa;  
 Arfaxad Sem hiewaa;  
 Sem Noé hiewaa;  
 Noé Lamec hiewaa;  
<sup>37</sup> Lamec Matusalén hiewaa;  
 Matusalén Enoc hiewaa;  
 Enoc Jared hiewaa;  
 Jared Mahalaleel hiewaa;  
 Mahalaleel Cainán hiewaa;  
<sup>38</sup> Cainán Enós hiewaa;  
 Enós Set hiewaa;  
 Set Adán hiewaa;  
 Adán Hēwandam hiewaa, hich Hēwandamaucha hi homparr  
 haawai.

## 4

*Dösātau Jesús k'ūgur hauju hēk'atarr  
 (Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)*

<sup>1</sup> Mag pör choowia Jesús Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai sim petajim haajem Jordán heemua, mag hich pör chootarr haigmua. Mag mamta hich hag Hēwandam Hak'araupai Jordán higaau durr hōor chukag ch<sub>ΛΛ</sub> hi war-rjim haajem.

<sup>2</sup> Mam cuarenta días sīejim haajem, b<sub>ΛΛ</sub>rjā t'ach k'ōba. Hi mag sim hee dösātau bēewia hi k'īrjug meerk'a Jōoi dau na hūu k'abam nem waupiju hēk'aajeejim hanaabá. Mag cuarenta días dichdimaawaita heeupemjō Jesús jāsōo haadējim haajem. Mag hi jāsōo haadēm hee, dösātau hi k'ūgur hauju k'īrjuwia



<sup>3</sup> hirig, —Chadcha p<sub>Λ</sub> Hēwandam Hiewaa k'ai, m<sub>Λ</sub>g mokdau panag paabap'āi hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Magbaawai Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Sīi t'ach k'öju happai k'ap hamk'īir hirua maach hompaabajim” ha sim. [“Hirua maach hompaatarran, mag t'ach happai k'īirjuju k'āyau hich hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta maach hompaajim” ha p'ā simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.]

<sup>5</sup> Maimua Hēwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa warag dösätag Jesús warrpim haajem, durrsī pöm sim gaai. Mag warrwia mag durr pöm h<sub>Λ</sub>gt'aa sim gaaimuapai, sēuk'abarmjō habarm hee, m<sub>Λ</sub>g jēb gayam durr warp'am magwe t'um hirig hoopijim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag hoopiwia magjim han<sub>Λ</sub>m, chi dösät garmua hirig:

—Mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta durr m<sub>Λ</sub>g wējōm dāi hag gaai nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mpa t'um deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn pörk'anaa t'ārp'ōo chirsimk'īir. Mua m<sub>Λ</sub>chdēu deem k'ōsim k'<sub>Λ</sub>Λnag deēju haai chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch dēn haawai.

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> magaagan sīi jēpörōu p'ōbk'anaa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta Hēwandamagamjō jēeubá hajim hanaabá. Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag jēeum<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g durr t'umwe p<sub>Λ</sub>ch dēnēu hajim han<sub>Λ</sub>m chi dösätau.

<sup>8</sup> Magbaawai Jesuu chi dösätag, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Pāar Pörön Hēwandamau; hāba hirigpaita jēeubat, maimua hāba hi hiekpaita hipierraa habat” ha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Maimua Hēwandamau deeu h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dösätag Jesús warrpim haajem, jūrr Jerusalén p'ōbörög. Mam barwia Haai hi jēeujem di nem pöm d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>r chi sī gaai warrwia magjim han<sub>Λ</sub>m chi dösät garmua Jesuug:

—P<sub>Λ</sub> chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan m<sub>Λ</sub>g hee baubaad hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub> chig haba k'abahab.

<sup>10</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Hich Hēwandamau hich chognaan p<sub>Λ</sub>iju” ha sēbahab, “p<sub>Λ</sub> t'āa wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.”

<sup>11</sup> Maagwai m<sub>Λ</sub>g hee p<sub>Λ</sub> baud<sub>Λ</sub>k'iinjā, hamau sīi hamach jua heeta p<sub>Λ</sub> jāau haubajup, buju haimaau p<sub>Λ</sub> chig ham hugua. ¡Baubaad! hajim han<sub>Λ</sub>m, chi meperau Jesuug.

<sup>12</sup> Magbaawaita Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Mam<sub>Λ</sub> hīchab Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Hēwandamau chadcha pāach t'<sub>Λ</sub>aju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha sēbahab hajim han<sub>Λ</sub>m, chi meperag.

<sup>13</sup> Hich mag warag chi dösätau Jesuug hich hipierraa hamk'īir nem k'īirpierr jajaauk'am b<sub>Λ</sub>ljā pōdba habaawai, sēuk'a chi k'ūgur petajim haajem hichta.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr  
(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)*

14-15 Jesús hagt'a Hēwandam Hak'ar hich gaai p'ēs wai sim majim haajem deeu Galilea durr, hich berrag. Mag barwia judionaan Hēwandam hiek jaaujem di sīsidampier jaaueejim haajem. Maagwai durr chaauram k'ΛΛnaupa hirua jaau nΛrrΛm k'ak'apdō hap'ōbaadeewai t'umaam k'ΛΛnau hi higar nΛmua, “HΛuta mag jaau nΛrrabahab” haajeejim haajem.

*Jesús Nazaret p'ōbör hee*

*(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)*

16 Maimua Nazareeg bēejim haajem, hich bāautarr p'ōbörög. Mag bēewia jua hΛlijem hed pabaadeewai judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubjim haajem, hag na hich duubjerrjö. Mag dubwia, hōrag hūrmk'īir Hēwandam hiek t'Λraag p'iida dΛnΛisijim haajem.

17 Mag hi dΛnΛisiewai hābmua hirig hΛapΛijim haajem, jōoingarm hēsap chi pΛart'Λm, Hēwandam hi jaaumie Isaias k'ararrau p'ātarr. Maimua chi hēsap pΛart'Λm gaai jΛnaa t'Λrbaadējim hanΛm. Hirua t'Λr sīerr haig mag sīejim haajem:

18 “Hēwandamauta mΛ jΛr hautarr haawai hich Hak'ar mΛ gaai p'ēs wai sim, hap'Λm k'ΛΛnag jāga hichdēu ham peerda hauju ha jaaumk'īir.

Hirua mΛ pΛitarran, hōor hamach k'aibag hee presonaanjō nΛm k'ΛΛnag, ‘Ya pāar hōbērm hiek hōbērju haai nΛm’ ha jaaumk'īir hajim;

dau k'īsumjō nΛm k'ΛΛnagjā, ‘Ya pārau wajaap'a hooju haai nΛm’ ha jaaumk'īir;

chik'amnau dau hap'ΛΛ waaujem k'ΛΛn dau haug k'augwia peerda haumk'īir;

19 maimua hōrag, ‘Hīs chad mΛg jaarta Hēwandamau pāar dΛi nem hajapcha haju hed barbaichēm’ ha jaaumk'īirta mΛ pΛijim” hajim hanΛm, t'Λrmamua. (Is. 61:1-2)

20 Maimua t'Λr haaipabaadeewai hichig chi hēsap pΛart'Λm deetarrag deeu hΛapΛiwia hoo sīsijim haajem, hichdēu t'Λr sīerr hiekpai jawaag. Magbaawai t'um haig narr k'ΛΛnau hāba hirigta heerpapaad t'ΛnΛisijim hanaabá.

21 Mag hichig heerpapaad hap'ōbaadeewai hamag magjim hanΛm:

—Hīsta chadcha pāach t'umaam k'ΛΛn dak'īir mΛg Hēwandam hiek p'ā sim gaai hichdēu jaautarrjöo habarmgui hajim hanaabá.

22 Mag hūrwia t'umaam k'ΛΛnau hi wajaap'a hig hiyΛΛ naajim hanΛm. Mag nΛm dΛi hirua hiekdam hūrimΛ hiek'amam hūrwia t'um jΛgderraa hap'ōbaadējim hanaabá. Mag hūrwia, jūrr hamach wir haigpai, —Keena, ζmΛg woun José hiewaa k'abamá? ζK'ani mag hiek'a hoo simma? hanaajim hanaabá.

23 Magbaawai Jesuu magjim hanΛm:

—Pārau m<sub>Λ</sub>chig “Chadcha médico k'ai, p<sub>Λ</sub>chdēupai p<sub>Λ</sub>ch mon-  
 aaubap'xi” ha hiek'aju mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>M.  
 Magnaa hamag, Pārau hūurwai Capernaum durr mua nem  
 k'īir pogk'e waaujem hanaawai, m<sub>Λ</sub>igjā magan hagjō waupi  
 jaaujugui hajim han<sub>Λ</sub>M, m<sub>Λ</sub> hiek h'k'amap'am hiek'au.

<sup>24</sup> Mam<sub>Λ</sub> keena, pādē hoobat, muajā mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim  
 han<sub>Λ</sub>M: Chi m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'Λ<sub>Λ</sub>n  
 chan dich dö hee hāba naajem k'Λ<sub>Λ</sub>nau hābjā k'a k'ōchk'aba  
 haajemwai.

<sup>25</sup> M<sub>Λ</sub>ch sēuk'a chir<sub>Λ</sub>M ham hugua pārag jaauk'im: Pārau k'īir  
 heyaa n<sub>Λ</sub>Mgui hajim han<sub>Λ</sub>M, jōoingar Hēwandam hiek jaaumie  
 Elías k'ararr monak'a haawai Israel durr año t'ārjup hawia  
 jārr b<sub>Λ</sub>Λrjā nosege chēba harr han<sub>Λ</sub>M. Mag gaaimua Judea  
 durr t'um jādau t'eega burrtarr han<sub>Λ</sub>Mjā pārau hūurjem. ¿Pārau  
 k'īirjuawai mag jaar hīchab k'oopaa hūanaan dau hap'Λ<sub>Λ</sub>M  
 chuk'u hajī Israel durr? Chuk'u hajim haju haai k'aba n<sub>Λ</sub>M;  
 k'apan t'Λnaajim.

<sup>26</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>Mjā ni hiwiir hābam haarjā Hēwandamau  
 Elías p<sub>Λ</sub>ibajim. Mamag p<sub>Λ</sub>iju k'āyau Sidón durr p'ōbör  
 Sarepta han<sub>Λ</sub>M hee k'oopaa h<sub>Λ</sub>Λi hāb sīerr haarta Hēwandamau  
 p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>Λ</sub>M, mag<sub>Λ</sub>ta hi jāhogamk'īir. ¿Jāgwī?  
 Hich durram k'Λ<sub>Λ</sub>n heepai p<sub>Λ</sub>imuan hi k'ōchk'abajū k'ap'Λ harr  
 haawaima. Maguata warag deeam durragta p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim  
 han<sub>Λ</sub>M, hich meeun k'abam hee.

<sup>27</sup> Hīchab k'īir heyaa habat: Israel durr Hēwandam hiek jaau-  
 mie Eliseo k'ararr monak'a haawai hīchab hōor kokobé bēnēu  
 bar sīsīd<sub>Λ</sub>M k'apaana t'Λnaajim. Mam<sub>Λ</sub> mag t'Λnarr k'Λ<sub>Λ</sub>n  
 hiwiir hābjā Hēwandamau hirig monaaupi jaaua, hāba Siria  
 durr woun Naamán haajerr happaita monaaupijim. ¿Jāgwī?  
 Hēwandamau hoowai hamach israelnaan heepai p<sub>Λ</sub>imuan,  
 hamach heempai haawai b<sub>Λ</sub>Λrjā hamach k'amor machag  
 monaauju k'īirjubaju hich Hēwandamau k'ap'Λ sīerr haawaima  
 hajim han<sub>Λ</sub>M hich Jesuu.

<sup>28</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai haig narr k'Λ<sub>Λ</sub>n  
 t'um hi d<sub>Λ</sub>i meeuk'a p'ōbaadējim hanaabá, hamach k'īir  
 hiek'abapāiawai.

<sup>29</sup> Mag meeuk'a n<sub>Λ</sub>mua warag p'iid<sub>Λ</sub>tk'a p'ōbaadēwia, p'ōbör  
 heemua j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>wia, hich hag p'ōbör heepai durrsī gaai durr  
 pör waaid<sub>Λ</sub> hi warrjierram haajem, mammua hit'urm<sub>Λ</sub>g hee  
 hi sīepāaig.

<sup>30</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>M hee sīi ham jārr dichwia petajim haajem.

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr monautarr  
 (Mr 1:21-28)*

31 Maimua magtarr k'ur deeu Jesús Galilea durr p'öbör Capernaum han $\Delta$ m $\Delta$ g bēejim haajem. Mag bēewia hōor jua h $\Delta$ lijem hed pabaadeewai hōrag jaaujeejim haajem.

32 Mag hirua jaau sim haig hi hiek hūrwia hōor jāgderraa t' $\Delta$ naajim han $\Delta$ m, chi k'ap' $\Delta$ m k'ap' $\Delta$ m haajem k' $\Delta$  $\Delta$ n k'āyaujā hichdēuta jaau k'ap' $\Delta$ cha jaaumam hūrwia.

33 Mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg hīchab sīejim haajem, woun hāb mor hee bēn k'aigbam wai sim. Mag wounau Jesús hoobaadeewai chi bēn hi mor hee simuata t'et hāa hanaa,

34 —Jesús, Nazaretpierr! Hidēu maar sīi k'ajap'a sīubá hajim han $\Delta$ m. P $\Delta$  $\Delta$ n warre maar hōpāainta hurum. Mua p $\Delta$  k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ m, p $\Delta$  jammua hurú. P $\Delta$  Hēwandam Hiewaa hāgt'armua bēetarr k'abahab, warrgurwe Hēwandamau p $\Delta$ iju jaaujerr hajim hanaabá, chi mepeer garmua.

35 Magbaawai Jesuu chi bēnēg meeurraunaa, —K'īu habá. P $\Delta$ chta warag jāg woun mor heemua hōbērbaad hajim han $\Delta$ m.

Magbaawai chadcha chi mepeer hōbērbaadēmua warre chi wounta jēk' $\Delta$ t barwerbp $\Delta$ ijim hanaabá. Mam $\Delta$  magtarrjā chig haba, deeu k'īir heerd $\Delta$ wia, warramjō monak'a sīsijim haajem.

36 Mag hoowia t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n dauderraa n $\Delta$ mua hamach heepai, “¿K'anīm wounaan juapa t'eegta jāg mepeenag hōbeerpi jaauwaijā hi hipierraa hōbēr n $\Delta$ ma? Keena, m $\Delta$ ig hag na maadēu m $\Delta$ g chan hooba haajemwai” ha hiek'ap'ōo t' $\Delta$ naajim han $\Delta$ m.

37 Jesuu magtarr sīi hag bigaau p'öbördam n $\Delta$ n $\Delta$ id $\Delta$ m heem magwe bīi t' $\Delta$ n $\Delta$ isijim haajem.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monaautarr*  
(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

38 Maimua mag woun mor heem mepeer j $\Delta$ r p $\Delta$ wia Hēwandam hiek jaaujem degmua hōbērwia petajim haajem, Simón di haar. Maimua barimawia hooimaawai, Simón p'aauhūanta k' $\Delta$  $\Delta$ umieu mas t' $\Delta$ n $\Delta$ m hooimajim hanaabá. Magbaawai mag hūan monaaup $\Delta$ imk'īir, hōrau Jesuug chaigpa naajim han $\Delta$ m.

39 Magbaawai hi werba jēer sim bigaau d $\Delta$ n $\Delta$ uwimawia chi k' $\Delta$  $\Delta$ umieg k'īesir hiek'abaawai warre chi k' $\Delta$  $\Delta$ umie meeud $\Delta$ baadējim hanaabá. Mag k' $\Delta$  $\Delta$ umie meeud $\Delta$ baadeewai hag bārre p'iid $\Delta$ wia ham jāhogaagpajim haajem.

*Hedau k'ēubaadēm hee Jesuu hōor pōm monaautarr*  
(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

40 Maimua hedau k'ēubaadeewai haaunaan paraa harr k' $\Delta$  $\Delta$ nau hamach haaunaan k'amor machagpierr Jesús haig

haubëemajierram haajem. Magbaawai Jesuu chi mor masim k'ΛΛΛ gaai pΛr hoomamuapai t'um monaaupΛimajim haajem.

<sup>41</sup> Mag pΛr hoomamua hõor mor hee bën paraa harrpa jëu wërpmajim hanaabá. Chi mepeenaujã Hëwandamau hi pΛitarr k'ap'Λ narr haawai, “PΛΛΛ Hëwandam Hiewaau” ha hãhãag hõbërdΛtk'a maajeejim hanΛM. Mama Jesuu tag hamag hiek'apiba meeurrau sïumajim haajem, hõrag hich jaaum hugua.

*Jesuu maach peerdΛajem hiek Galilea durr jaau p'ΛrdΛ nΛrrarr*  
(Mr 1:35-39)

<sup>42</sup> Maimua ya hãspabaadeewai haigmua chawag mawia hõor chukag haar hich happai sïeimajim hanΛM. Mama Capernaumpienau hi jΛr wëpΛrrΛΛ hawia baau hat'aimaawai tag hi chawag pΛimap'a sïi hamach haigpaita sïepim k'õsi naajim haajem.

<sup>43</sup> Mama hichdëu hamag, —MΛigpai chiraba mΛ chawag maju haai chirΛmgui hajim hanΛM, hïchab deeu p'õbõr heejã hõrag “Hëwandamta ya t'umaam k'ΛΛΛ Põrk'aimΛΛ sim” ha jaauwia, hïchab ham peerdΛju k'ïirju nΛM k'ai, hirigta hΛdΛraa hamach Põrk'apiju haai nΛM ha jawaan, mag hat'eeta Hëwandamau mΛ pΛitarr haawai.

<sup>44</sup> Mag jaauwia, Capernaumpai sïeba, hich mag p'õbõrpierr judionaan biirdΛajem deg Hëwandam hiek jaau nΛrraajeejim haajem, Galilea durr.

## 5

*Hãwarr pöoma pΛrtarr*  
(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

<sup>1</sup> Biek hãb Jesús t'Λrrdõ Genesaret hanΛM higaau sim haig hõor pöoma podpachëwia t'et p'ëeudΛ hi p'ΛΛr t'uur warrmajierram haajem, Hëwandam hiek hürm k'õchgau.

<sup>2</sup> Mag nΛM hee hichdëu bote numí mos gaai barhΛidΛ nΛM hoo hat'ajim hanΛM. Hag hee chi mork'ΛΛΛ chuk'u naajim hanΛM, dö harëut'urwia dö higaau hamach red hΛ narr haawai.

<sup>3</sup> Magbaawai chi bote dau hãb Simón dën harr haawai hirig jëeuwia, hag hee waaidΛwia, hichigpai bΛchk'un dõjãrragaa hich warrpijim haajem. Magnaan chadau jupwia mammua hõor k'apan t'ΛnΛMΛg Hëwandam hiek jaubaadëjim haajem.

<sup>4</sup> Maimua mag hiek'a hõbaadeewai chi Simonag, —Dõjãrr wëbapΛi, maimua chi red dubpΛinaa deeu hΛrëu hoobat hajim hanΛM.

<sup>5</sup> Magbaawai Simonau jürr magjim hanΛM:

—Aay, hedaar maach daúa b̃ΛΛrjã k'ãiba parii hΛrëu hëedΛtk'amaamjã b̃ΛΛrjã marau pΛr haubajim. MamΛ pΛ hiek haawai deeu mua chach hoojukë hajim hanΛm.

6 Maimua chadcha mag dubp̃Λiwiã jïir hoowai hãwarr pöoma t'ΛnΛmua chi red dau t'ΛrrdΛmaa hajim hanaabá.

7 Magbaawai hamach k'apeen deelum bote hee narr k'ΛΛnag jua t'öt'öi k'ap'öbaadëjim hanΛm, hamach juag hoon bëemk'ïir. Mag chadcha warm k'ΛΛn bëewia jïir hat'aawai bote numwe hipiir haujierram hanaabá. Mag, bote numí narr hãba peer joot'Ûpjierram haajem.

8-9 Mag Jesús hipierraa harr gaaimuapai hãwarr pöm pΛr hat'am hoobaawai Pedro d̃Λi jap hãbam hee narr k'ΛΛnaupa, “¿MΛΛn k'anim wounta hag na mΛg hooba haajemta hãwarr pöm mΛg pΛr haupibarma?” ha k'ïirju nΛisijim hanΛm. Hich mag b̃arre Simón Pedroou Jesús b̃Λk'Λrr p'öbk'a t'Λnaaimawia hirig, —Señor, hoob mΛ d̃Λi hãba nΛrram. MΛΛn hatcha pekau pöoma chirΛm pΛ mΛ d̃Λi nΛrraag hajim hanΛm.

10 Maagwai Pedro k'apeen hãbak'ai bote hee narr k'ΛΛnaujã h̃ichab hamach k'apeenau k'ïirju narrjö k'ïirju nΛisijim hanaabá. Mag bote hee naajim haajem Zebedeo chaain, Santiago Juan d̃Λi. MamΛ Jesuu chi Simonag, —Simón, hoob k'ïirjum hajim hanΛm. Warr pΛch s̃i dö hΛa gaapai chitarrjö, h̃ismua hatagan pΛΛn jÿrr mΛ hiekta hōrag jaau gaaipaita chirsijugui hajim hanΛm.

11 Maimua dö higaau paauk'achëwia warag hi d̃Λi mam hiek hërëubaadëjim hanaabá, hamach nem t'um pΛawia.

*Jesuu woun hãb kokobé bënëu s̃terr monaautarr  
(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)*

12 Maimua biek hãb Jesús deelum p'öbör hee sim haig woun hãb kokobé bënëu s̃i p'ïe k'a dodos sim barchëjim haajem. Mag wounau hoo hat'aawai jëk'Λt p'öbk'anaa, jëb gaai dagau dΛrnaa, chaigpamamua hirig, —Señor, pua k'ös chirΛm k'ai, mΛg p'ïedau warre mΛ gaaimua chugpaabap̃Λi haichëjim hanΛm.

13 Magbaawai Jesuu hi gaai pΛrnaa, —Mua pΛ monaaum k'ösi chirΛm; monaau chirsí magan hajim hanΛm.

Magbarm b̃arre chi p'ïe k'a dodos chirarr monaau s̃isiewai mor hajapp'a s̃isijim hanaabá.

14 Mag ya monaau s̃isiewai, Jesuu hirig magjim hanΛm:

—PΛch mΛgbarm hoob chik'amnag jawam. Magju k'ãyau nacha Jerusalén mawia Haai hi jëeujem degam p'adëg pΛch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ätarr gaai jaau simjö pΛch monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm, pΛch mΛg monaau s̃isim hōrag k'ap hamk'ïir.

15 Hich Jesús mag gaaimua s̄i warag h̄oor hee t'ǎrp'ōo s̄isijim hanaabá. Maagwaita warag h̄oor p̄öm biirdΛΔ haajeejim hanΛM hi hiek h̄ūraag, maimua h̄ichab hamach monaaup̄xi mamk̄iirjã h̄agjō.

16 MamΛ magΛM h̄ãba, Jesús chawag maajeejim haajem, hich happai h̄oor chukag chΛΛi H̄ewardamag j̄ewaag.

*Jesuu woun h̄ãb k'apá j̄aser k'itΛM monaautarr  
(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)*

17 Biek h̄ãb Jesuu H̄ewardam hiek jaau sim haig fariseonaan d̄ãi H̄ewardam hiek hat'ee chi machnaanpa hohood t'Λnaajim. Mak'ΛΛn p'öbördam nΛnΛidΛmpiermua b̄ēetarr k'ΛΛn hajim haajem: Galilea durrmua b̄ēetarr k'ΛΛn, Judea durrmua b̄ēetarr k'ΛΛn, maimua h̄ichab Jerusalemienpa d̄ãi naajim haajem. Maagwai H̄ewardam juapa t'eeg hi gaai s̄iejim hanΛM, h̄oor monawaag.

18 Mag nΛMta h̄örau woun h̄ãb k'apá j̄aser k'itΛMta pa bΛΛrk'am gaai waiduraa hajieram haajem, Jesús sim haar wai dubwia hi k'ĩirp'ee werba s̄iwaag, monaaup̄xi mk̄iir.

19 MamΛ dubju h̄ēk'a nΛM h̄oor p̄öm t'ΛnΛM k'urau p̄öd dubba habaawai, dih̄eu h̄ǎr waaidΛtk'a p'öbaad̄ewia, nem wäg waunaa, chi pa bΛΛrk'am gaai j̄ãgatau j̄ǎk'anaa, chi haau-naanpa heeg j̄iir burrp̄ãijieram haajem, h̄oor j̄ǎrr Jesús hiek'a hoo sim k'ĩirp'eecha.

20 Mag hich haig wai burrbaich̄em hoobaawai, hirua chi wounaan h̄o hak'aar h̄ãba hiruata hamach haaunaan monaaup̄ãiju k'ĩirju nΛM k'ap'Λ s̄ierr haawai, chi k'apá j̄aser k'itΛMΛgta, —PΛ pekau t'um ya chugpaa s̄isimgui hajim hanΛM.

21 Mag h̄ürwia fariseonaan d̄ãi H̄ewardam hiek hat'ee chi machnaanpa haig narr k'ΛΛnau hamach h̄odegpai, “¿Chijãg wounta H̄ewardam na mag hiek'a s̄ima? ¿K'aíu mΛig pekau chugpaaaju haai s̄i? H̄ewardamau k'abam chan pekau chugpaa hauba haajem” hanaajim hanΛM.

22 MamΛ Jesuu hamau mag k'ĩirju nΛM k'ap'Λ s̄ierr haawai hamag magjim hanΛM:

—¿K'ant'eeta p̄ãr jãg t'ãar k'aigba k'ĩirju s̄isid haaj̄ema?

23 ¿Wa mag pekau chugpaabarmjã dau daau hooba naawai p̄ãrau k'ĩirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛM ha nΛwa? Chadcha t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haaima. MamΛ mua hirig “P'iidΛwi d̄ardΛr habá” hak'iin, h̄örau hamach daúacha hooju, hi monaaui s̄isi wa monaauba k'ãijã hich mag s̄isim. Magua p̄ãrau mΛ d̄enjō chan cha mua jawaagpamjō habajugui hajim hanΛM.

24 MamΛ mΛch chi Hemk'ooi H̄iewaata chadcha H̄ewardamau juapá deetarrau mΛg j̄ēb gaai pekau chugpaagjã

jua t'eeg chir<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'īir, pārag hoopik'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Maimua chadcha chi k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'it<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta, —P'iid<sub>Λ</sub>bá. P<sub>Λ</sub>ch put juurwia, p<sub>Λ</sub>ch diig petá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Magbarm bārre t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn dak'īir p'iid<sub>Λ</sub>baadēwia, hich waibēetarr pa b<sub>Λ</sub>Λrk'am d<sub>Λ</sub>i putpa p'ē hauwia, hich diig petajim hanaabá. Mag mamua, “Hīs<sub>Λ</sub>n chadau Hēwandam purua m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u habarm” ha hijējēbag majim han<sub>Λ</sub>m, honegau.

<sup>26</sup> Mag chi woun p'iid<sub>Λ</sub>baadēm hoowia haig narr k'<sub>Λ</sub>Λn t'um dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au, “Jāan hich hiiuta jāgbarm” hanaa hīchab, “Hīs Hēwandamauta maadēu m<sub>Λ</sub>g hooju k'īirjuba narrjā hoopibarm” hanaajim haajem, hamach hap pawiajā.

*Jesuu Leví hich d<sub>Λ</sub>i harrtarr  
(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)*

<sup>27</sup> Maigmua hōbēr<sub>w</sub>ia higbaadeeu hooimajim haajem, woun hāb Leví ha t'ār sim. Mag woun hōrau dēbpaar p'agaan bēejem haig mes gaai pāar sīejim haajem, gobiernoog hōrau dēbpaar paraa n<sub>Λ</sub>m jēeu n<sub>Λ</sub>m p'idagta p'idk'a sīerr haawai. Mag<sub>Λ</sub>g<sub>jā</sub> Jesuu, —M<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i marrau hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>28</sup> Magbaawai chadcha Leviiu p'iid<sub>Λ</sub>wia hich p'idagjā k'augba, hi d<sub>Λ</sub>i petajim hanaabá.

<sup>29</sup> Maimua hich di haar barwia p'iejāb pōm waupijim han<sub>Λ</sub>m, Jesús k'ōpieg. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab hich k'apeen t'ār<sub>k'</sub><sub>Λ</sub>Λijim haajem, hich haig t'ach k'oon bēemk'īir. Magbaawai dēbpaar jēeujem k'<sub>Λ</sub>Λn k'apan wēdurum d<sub>Λ</sub>i parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnpa bēewia hāba t'ach k'ō naajim haajem, Jesús d<sub>Λ</sub>i.

<sup>30</sup> Mam<sub>Λ</sub> magbaawai chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr h<sub>Λ</sub>Λrk'aajem k'<sub>Λ</sub>Λnau Hēwandam hiek hat'ee chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua Jesús k'apeenagta, —¿K'an jāgwiata pāar jāg gobierno dēbpaar jēeujem k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i pekau pōm sīsīdam k'<sub>Λ</sub>Λnpa hāba t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>ma? ha jēeujerram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>31</sup> Magbaawai Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m hamag:

—K'a monak'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau chan doctor higba haajem; hāba mor masi n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnauta doctor hiigjem.

<sup>32</sup> M<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>Λrjā pekau chuk'u hajapp'a k'it'ēem haajem k'<sub>Λ</sub>Λn j<sub>Λ</sub>raanjā bēeba, m<sub>Λ</sub>Λn hōor pekau pōoma k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λn peer<sub>Δ</sub> hawaanta bēejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'īirjug hiiur haumk'īir. Maguata mag ham pekau pōm n<sub>Λ</sub>mjā higba, ham d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> t'ach k'ō chirabahab hajim han<sub>Λ</sub>m, hamjā Hēwandam dēnk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'ōba s<sub>Λ</sub>rk'aju haai n<sub>Λ</sub>?  
(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)*

<sup>33</sup> Maigmua Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hōbēr p'ōbaadēm hee, hōor bēewia Jesuug magchējerram han<sub>Λ</sub>m:



—¿K'an jāgwia Juan dāi wēnarrāajem k'ΛΛnau t'ach k'ö nΛmjā hāiba sark'anaata Hēwandamag jēeujem daar, pΛ k'apeenau sark'aba haajē? Chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr hΛark'aajem k'ΛΛn higar nΛm k'ΛΛnaujā hājō sark'aajem, mamΛ pΛ k'apeenau chan hajap magba haajer-ram. ¿Jā k'an jāgwiauma? ha jēeujerram haajem hirig.

<sup>34</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim hanΛm:

—¿Pārau hoowai chi jua pΛr sim woun honee hich hΛai dāi t'ach k'ö nΛmich, hirua hōor t'ārtarr k'ΛΛn sark'a nΛm hawia sīi hōk'īrjuu hohoodō naajē bΛΛrjā t'ach k'öba?

<sup>35</sup> Magba haajem. Hich hājōta nΛmguī hajim hanΛm mΛ k'apeenjā. Ham magjuun mΛ ham jaaijō ham dāi chitam pΛr hat'am hed gayan chadāu ham hamach k'īrauta sark'awia, hīchab t'achjā k'öba nΛisip haju, gaai machgau. MamΛ mΛΛgwaiwe chan ham sark'aju k'aba nΛmguī hajim hanΛm, hagt'a mΛ ham dāi chirāawai.

<sup>36</sup> Maimua hichdēupai magjim haajem:

—Pāach k'ajūa jēbaadeewai, ¿pārau hoowai k'aíu dich k'ajūa hiiur gaaim jēnaa jūrr chi jōoi gaai k'aajē? Maadēu magk'iin dich k'ajūa hajap'amta hārpāiju. Maimua mag p'ēebarmjā k'īir hāba k'aba daau p'ēe wējōm t'umaam k'ΛΛnau hooju. Hich hājōta sim hīchab mΛg hiek hiiur mua jaau chirΛmjā. Chi mΛ hiek hāk'a simua chan mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjā hāk'anaa pōd hamach jōoin hijā hājō hΛark'aju k'aba simguī hajim hanΛm.

<sup>37</sup> MΛg mΛ hiek hāk'a nΛmΛn maadēu vino nemhēu hiiur hee pΛajemjōta sim. Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, vino hōrr nemhēu jōoi ya chi pΛajem hee pōd pΛju k'aba sim. Mag pΛk'iin chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoiraa sīewai hāwatba jēgdΛbaadee, chi vinojā hārbadēm dāi chi nemhēujā ya tag serbiiba sīsiju.

<sup>38</sup> Maguata vino hōrran hājō nemhēu hiiur heeta pΛajem; maagwai chi nemhēujā jēgdΛba, chi vinojā hārbamguī hajim hanΛm hich Jesuu.

<sup>39</sup> Mag hiek'ak'agmamua, Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, chi vino hach doo k'aug nΛm k'ΛΛnag ham dōp'ö t'ΛnΛm haig chi hōrr deeimak'iin, hamau “Hāhā, maraun chi hachta hig nΛm, jāata marag hajapcha sim” haju. Hich hājōta pārau mΛ hiek hūrmap'a, warag pāach hiita pΛaba wēnarram k'ōsi nΛmguī hajim hanΛm.

## 6

*Jesús k'apeenau jua hālijem hed trigo p'ierrtarr  
(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)*

1 Biek hãb jua hãlijem hed Jesús hich k'apeen dãi trigo p'ur wëjöm hee dich wënarrajim haajem. Mag dich wëtumua hi k'apeenau trigo chi bichpa t'arrëunaa chi dau juajãgpai sigt'anaa k'ö wëtmajim haajem.

2 Mag k'ö nam hoowia chi hajapcha Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pãatarr hãark'aajem k'ãnnau hamag, —Pãadë hoobat, jua hãi nam hed haawai bãarjã p'idk'aju k'aba namta pãrau jãg trigo p'ierrnaa k'ö wënarram. ¿Pãrau chan k'augbahab hajim hanam, jãgpai p'ierr namjã nem pöm heeu nam dãi hãba sim?

3 Magbaawai jürr Jesuu hamag —Mama ¿k'ani ma k'apeenau k'aigba habar? hajim hanam. ¿Magan pãrau bãarjã Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'ãarwai hooba haajeb, Daviiu hich dãi wënarrrarr k'ãnn dãmua hamach jãsöo hap'öbaadeewai Hëwandam hat'eem pan k'ötarr?

4 Pãrau k'ap'ã nam, jãga hirua Hëwandamag jëeujem deg dubwia Hëwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ë sierr haujĩ. Mag pan parhoobam k'ãnnau k'öju k'aba, hãba p'adëupaite k'öju haai sïejim. Mag k'ap'ã sierrta hirua k'öwia hïchab hich dãi wënarrrarr k'ãnnagjã deejingui hajim hanam. Mama mag k'ötarr paarjã Hëwandamau ham chig habajim. ¿Magtarr pãrau k'augbata na? hajim hanam hamag, hich Jesuu.

5 Maimua mag jaau dichwia hichdëupai, —Mãnn Hëwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muruata t'umaam k'ãnnag k'an nemta wauju haai na ha jaauju haai chirãngui hajim hanam, jua hãlijem hed hawiajã.

*Woun hãb jua jãser k'itarr  
(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)*

6 Maimua biek hãb hãgö jua hãlijem hed hich Jesús judionaan biirdãajem deg dubwia Hëwandam hiek jaau sïejim haajem. Maig hïchab sïejim haajem woun hãb, juachaar garm juadam sïi jua jãser k'itam.

7 Maagwai judionaan chi machnaan dãmua chi hajapcha Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pãatarr hãark'aajem k'ãnnau Jesuug dau t'öba t'ãnaajim hanam, heeu hirua jua hãlijem hedjã higba hõor jua pãrwia monaabaawai magãm gaaimua hichigcha hõor dak'ïir “Pua chan jua hãlijem hedjã bãarjã hãark'abata sim” ha hiek'aag.

8 Mama hichdëu k'ap'ã sïejim hanaabá, hamau mag k'ïirju nam. Mag gaaimua chi woundam jua jãser k'itamag, —Dayag pidú, mau hõor jãrrcha dãnnãubaichë hajim hanam.

Magbaawai chadcha bëewia hõor jãrrcha dãnnãuchëjim haajem.

9 Mag dãnnãubaicheewai Jesuu magjim hanam:

—¿Pãrau hoowai k'an nemta maadëu wauju haai na jua hãlijem hed? ¿Hõordam dãi hajap'a haju, wa hõor k'aibag

wauju? ¿Hõor peerdΛ hauju, wa hõor t'õoju? ¿K'ani hãucha sī? hajim hanΛm hamag.

<sup>10</sup> MamΛ mag jëeunaa hõor t'umaam k'ΛΛn k'īir heerpa p'ΛΛrdΛdak'am hich hiek h'k'aba habaawai jūrri chi jua jaser k'itΛmagta, —Dayag jua hΛabá hajim hanΛm.

Mag chadcha hi hipierr jua hΛabaawai warre jua monakk'a sīsijim hanaabá.

<sup>11</sup> MamΛ hamach dak'īir magbaawai hi dāi k'īir machag hap'õbaadēm hiek'au warag hõbërdatk'awia, —Keena, maadëu jägata hak'iin jäg Jesús t'õop'lik'am hanaajim hanΛm, hamach happai.

*Jesuu hich dāi hogdΛba wënΛrramk'īir doce jΛr hautarr*  
(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)

<sup>12</sup> Mag Jesuu jua hãlijem hedam magwe hõrag jaau nΛrrΛm hed gaai durrsī gaai waaidΛjim haajem, Hëwandamag jëwaag. Mam heddurr pòm hich mag Hëwandamag jëeu hëejim haajem.

<sup>13</sup> Maimua hãspabaadeewai hich dāi wënΛrraajerr k'ΛΛn hich haig t'Λrk'a hauwia mag k'apanag heem doce k'īet jΛr haujim haajem. Mak'ΛΛnta hi chognaan hi hiek jaaujem k'ΛΛnk'a t'Λrjim hanaabá, apostolnaan.

<sup>14</sup> MΛk'ΛΛn hirua jΛr hautarr k'ΛΛn t'ΛrΛu:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'Λrjim);

Andrés, (chi Simón heeum);

Santiago, (hichpai hīchab Jacobo ha t'Λr sīejim);

Juan, (chi Santiago heeum);

Felipe,

Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateo, (hichpai Leví ha t'Λr sīejim);

Tomás,

Santiago, (chi Alfeo hiewaa; hichpai hagjö Jacobo ha t'Λr sīejim);

Simón, (Celotenaan hee sīerr);

<sup>16</sup> Judas, (hichpai Tadeo hanaa Lebeo ha t'Λrjerr; deeum hagjö Santiago haajerr heeum); maimua

Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawī chi t'et'em k'ΛΛnag Jesús pΛr deeju hajima hi t'õomk'īir).

*Jesuu hõor pòm t'ΛnΛmag Hëwandam hiek jaautarr*  
(Mt 4:23-25)

<sup>17</sup> Maimua hich Jesús dāi durrsīe narr k'ΛΛnpa t'um hāba hΛΛrba bëewia p'ëeurëgdam hee naaichëjim haajem. Maig hagjö hich dāi wënΛrraajerr k'ΛΛn k'apan biirdΛ t'ΛnΛm hee, hīchab deeum durram k'ΛΛnpa hõor pòm t'Λnaajim hanaabá: Judea durrmua bëetarr k'ΛΛn, Jerusalemua bëetarr k'ΛΛn, maimua p'ūas higaau p'õbör Tiro hanΛm dak'a naajerr k'ΛΛn dāi Sidón perasöm k'ΛΛnpa t'Λnaajim haajem. Hāaur k'ΛΛn hi

hiek hürm k'öchgau, maagwai tagam k'ΛΛn sīi hamach mon-  
 aaup̄āi mamk'īirta mag bëewi naajim haajem.

18 Mag chadcha bēn k'aigbam k'īirpierr hōor mor hee sīsid  
 harrjā t'um jΛr wērpp̄āinaa monaaup̄āimajim hanaabá.

19 Mag hoowia t'umaam k'ΛΛnau hi gaai pΛrm hiigjeejim  
 hanΛm, hamach monaaumk'īir, hamachdēu hoowai sīi hi gaai  
 pΛr nΛmuapajjā Hēwandam jua t'eeg hich gaai wai simuata  
 bēnēgjā hich jua jΛmpiba monaaup̄āik'am hoowia.

*Chijā k'ΛΛnta honee haju haai na*  
 (Mt 5:1-12)

20 Mag hōor mor masim k'ΛΛnpa t'Λnarr t'um  
 monaauk'ap̄āiwia hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagta  
 heerpanaa magjim hanΛm, hich Jesuupai:

—Pāar mΛg mΛ hiek hürm k'öchgau dau hap'ΛΛ wēnΛrrΛm  
 k'ΛΛnta honee habat, mΛg hatag pāachta Hēwandam dāi hāba  
 jooba wēnΛrraju haawai.

21 Honee habat hajim hanΛm, pāar har Hēwandamau  
 waupim k'ōsim nem wawaagta jāsōomjō nΛm k'ΛΛn. Jāgtarr  
 jūrr mΛg hatag pāar bΛΛrjā haugchēba wēnΛrrajugui  
 hajim hanΛm. Honee habat, pāar mΛ gaaimua dauhi  
 paraa durraajem k'ΛΛn; mΛg hatag pāar hōk'īirjug k'augba  
 wēnΛrrajugui hajim hanΛm.

22 Honee habat hajim hanΛm, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa  
 hiek hāk'a nΛm gaaimua pāach chik'amnau k'a huk'urnaa  
 hamach haigmua k'āijā warag di chaur pāach jΛΛrwai.  
 Honee habat, chik'amnau pāach wau hiek'amamua k'āijā, “Jāg  
 woun chan hōor hajap'am k'abam” ha hiek'aawai.

23 Hōrau pāach dāi mag nΛm jaar hoob hōk'īirjuu hamiet  
 hajim hanΛm. Mag k'āyau warag honee habat hajim hanaabá;  
 pāar mag nΛm jūrran hΛgt'arin pāar hat'ee nem hajap'am  
 pōomata t'ΛnΛm. Hīs mΛg pāar mΛ gaaimua dau hap'ΛΛ wau  
 nΛmjō wēnΛrraajeejim warrgarwejā, Hēwandam hi jaaujerr  
 k'ΛΛn. MamΛ hīs hΛgt'ar Hēwandam dāi ya ham honee nΛmgu  
 ha hiek'amajim hanaabá, ham wawí nΛmua.

24 Mag hiek'ak'agmamua hichdēupai, 'MamΛ jhēh hapdurr  
 hajim hanΛm, hōor hamach p'atk'onata t'ō hiyΛΛ haajem k'ΛΛn!  
 Ham hamach p'atk'onag hee ham k'öchgau Hēwandam higba  
 harr jūrr, hamau mΛg hatag hoomaa hajurau hajim hanΛm.

25 jHēh, hapdurr hajim hanΛm, mΛg jēb gaai nem t'um  
 paraa bΛΛrjā haugchēba haajem k'ΛΛn! Jāgtarr k'ΛΛnta jūrr mΛg  
 hatag dau haug hee wētju. jHēh, hapdurr hajim hanΛm, har  
 sīi honee ham k'öchgau bΛΛrjā hamach mor hewag k'īirjuwia  
 hōk'īirjuupajjā haba haajem k'ΛΛn! Hamachdēu hampierr  
 ham k'öchgau Hēwandam higba harr jūrr pōd hamach hΛgt'ar

hübërba haawai, mag hatag ham hicharaucha bïe nãisijugui hajim hanam. Maimua hïchab,

<sup>26</sup> jHëh, hapdurr hajim hanam, har t'umaam k'annau pãar hëugar, "Jãan chad woun hajap'am pamá" ha hig hiyãã haawai! Warrgarwejã par chadcha Hëwandam hi chaar k'abamta jaaujerr k'ann hëugarjã hich magta hiek'aajeejim, pãar jöoinau. Hõrau mag ham hëugar hõor hajap'am haajeejieb mama, maadëu k'ap'ã namgui hajim hanam, ham pöd Hëwandam haar hübërba harr.

*¿Jãga haju haai na dich k'a huk'urm k'ann dãi?*  
(Mt 5:38-48; 7:12)

<sup>27</sup> Mag jaaumamua Jesuu magjim haajem hich hiek hÛr narr k'annag: 'Pãach dãi hiekk'õr paraam k'ann k'a k'õsinaa pãach hoomap'a haajem k'ann dãijã nem hajap'am waubat.

<sup>28</sup> Pãach chik'amnau t'õp hiek'aawai magam hiejkã higba, warag ham kõiit Hëwandamag jëeubat. Maimua pãach hãauk'a hiek'abaadëm pãa chãuu haawaijã, dãi hãauk'a hiek'aju k'ãyau, warag Hëwandamagta ham kõiit jëeubat hajim hanam.

<sup>29</sup> Chik'amnau k'ãijã pãch gaai mas deewai hoob hi gaai hagjõ deem. Mag k'ãyau hãdãraa pãch gaai mas hapibã. Wa pãch camis k'ãijã hãbmua k'echt'ãg haum hiigwai warag tagam k'ajũajã hãdãraa hirig harrpibã hajim hanam.

<sup>30</sup> Wa pãch nem k'ãijã hãbmua k'echt'ãg haum hiigwai, meeuk'aju k'ãyau, hok'ooju hawiajã hidëu warag harrpibã. Hõrau pãchig nem jëeuwai hö hajap'a magam haba deebã. Wa hãbmua k'ãijã k'ũchpaim hat'ee pãch nemdam jëeu harrwai hoob, "Jõpk'aa ma hin deebahur" ham hajim hanam.

<sup>31</sup> Chik'amnau pãch dãi k'aigba hapimap'a sim k'ai, pãch garmuajã hoob hi dãi k'aigba ham. Hõrau pãch dãi hapim k'õsimjõta pãch garmuajã ham dãi habã hajim hanam hamag.

<sup>32</sup> Magnaa mag hichdëu parhoobam k'annjõ hapiba sim higwi, 'Pãadë k'ïrjubat hajim hanam: Pãrau pãach jãsenem k'annpaita daupii hak'iin, ¿maig k'an hajaug sï? Bããrjã Hëwandam hiek hãk'abam k'annaujã hamach k'a k'õsim k'ann chan hoomap k'aba sierrjëemgui hajim hanam.

<sup>33</sup> Wa pãrau pãach juag hoojem k'ann juagpaita hagjõ hook'iin, ¿maigã k'an hajaug sï? Mag nam haig hãu k'aba sim. Hëwandam hiek hãk'aba haajem k'annaujã jÛrr hagdaujõ chik'am juag hoojemgui hajim hanam.

<sup>34</sup> Pãrau pãachdëu nem deebarmjõ pãachig deejõjõ k'ïrju nam k'annagpaita nem deek'iin, ¿maigã pãar jãga na? ¿Hich hagjõ haba haajë hajim hanam, Hëwandam hamach t'ãar hee chuk'u nam k'annaujã, deeu hagjõ hamachig nem deemk'ïr?

<sup>35</sup> Magua muan pãragan, pãach dãi hiekk'õr paraam k'annjã warag k'a k'õsita habat ha chirãngui hajim hanam. Maimua

ham dāi hō hajap'a habat hīchab, pāach nemdam k'ūchpaim hat'ee k'āijā jēeu harrwai tag deen bēebaju k'āijāa jāg deebapāim ha hiek'aba. Pārau hō hāk'ārag chuk'u magmΛn, hāgt'arin pāar hat'ee nem hajap'am pōoma t'ΛnΛmgui hajim hanΛm. Hīchab pāar mag wēnΛrΓΛmΛn magan pāar chadcha Cha Hāgt'aa P'uu NΛm hag chainaugui hajim hanΛm. Hēwandamau hōrau k'īrjuajemjōta k'īrjuajem hak'iin, hāba hōor hajap'am k'ΛΛnagpaita hirua nem deejeek'am. MamΛ hi magba t'umaam k'ΛΛn dāi hajap'a k'itΛm, hōor k'aibagjā higba, ni mag hich hajaug k'itΛm paarjā hōrau hichig hāu hajim habajujā k'īrjuba. Magua pāraujā hāgjōta haju haai nΛmgui hajim hanΛm, pāach k'apeen k'aibagjā higba.

<sup>36</sup> Maachin t'umaam k'ΛΛn dau haug k'aug paraata hanΛm, har jāg maach Haai hāgt'ar simuajā hāgjō maach t'umaam k'ΛΛn dau haug k'aaugjēpirau.

*ǂJāga haju haai nΛ chik'am hīgk'aju k'āyau?*  
(Mt 7:1-5)

<sup>37</sup> 'Hoob chik'am hīgk'am k'ōchgaupai chan chik'am pekau p'ēmiet, heeu Hēwandamau pāach chach nΛm hed magΛm hiek higduk'am pāach dāi. Hoob "Jāg wounan chad k'aibag hee pāiju haai sim" hamiet, heeu pāach hiek gaaimuapai Hēwandamau pāachta k'aibag hee pāiduk'am. Chik'amnau pāach dāi k'aigba haawai sīi warag hich mag k'īr hak'oobapāit, tag magΛm hiekjā higba. Pārau pāach k'apeen dāi magmΛn, magan Hēwandamaujā pāar dāi hāgjō hājugui hajim hanΛm.

<sup>38</sup> Pāach k'apeenag nem hīgk'aba deemΛn, Hēwandamaujā pārag nem hīgk'aba deejū. Pārau pāach k'apeenag nem deebarm jūr, hirua pārag hār hag k'āyau p'ēsu hipiirnaa pōr simii deejū. MamΛ pārau pāach k'apeenag chachnaata nem dee nΛmΛn, magan Hēwandamaujā hich hāgjōpai pārag deejugui hajim hanΛm.

<sup>39</sup> Mag ejemplodam k'īr pogk'e jaaumamua, 'Pāadē k'īrjubat hajim hanΛm. Woun hāb dau k'augba simua hich k'apeer hāgjō dau k'īsu k'itΛm jua gaai pΛr harrk'iin, hāb bāhēu subaadeeu ǂhamach numwe burrbaju k'ai? hajim hanΛm.

<sup>40</sup> ǂPārau hoowai heeu woun nem k'aug simua hichig jaau sim k'āyau hacha nem k'aug sīejē? Hichig nem jaaumam t'um k'augbapāiwain chadau hich maestro dēnjō nem k'aug sīsiejemgui hajim hanΛm.

<sup>41</sup> PΛch dau hee pasur pōm sim joot'Λ t'ΛnΛm nacha noi haubam haig, ǂjāga pua pΛch k'apeer dau heem pasurdam bārΛΛ k'itΛm noi hawaag hāgā? Maachin nacha dich k'īrjunaata hiek'a nΛmgui hajim hanΛm.

42 Wa magbam k'ai, ¿jãga hãbmua hich k'aperag "Daai kakë, mua p<sub>Λ</sub> dau heem pasurdam noi hauk'im" haju, mam<sub>Λ</sub> hich dau heejã hag k'ãyau nem pöm sim joot'<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m noi hauba simta? Sïi chik'am jaaum k'õchgaupai chan dich wir haig k'ïirjubanaa pöd mag hiek'aju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. K'ïirjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeeb, wajak'a hoog; maimuan chadau jürr dich k'apeer dau heemjã hagjö noip'äi n<sub>Λ</sub>m. Magua dichta nacha k'ïirjuba haajeeb chik'am jawaag. Dichjã hagjö chir<sub>Λ</sub>m chan pöd dich k'apeen jaauju k'abamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jãga hõor hö hajaug k'ap'<sub>Λ</sub> haajë*  
(Mt 7:17-20; 12:34-35)

43 Mag jajawagmamua, 'Maach jaauju k'<sub>Λ</sub>Λn chuk'u hawiajã maachin dich hiek'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hõrag dich k'ap hapiejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hõor wãjãauná wa hõor k'aigbam k'<sub>Λ</sub>Λnã. Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, nemjõ hãk'ãraa cheejem higwia, "Jãg nemjõon chad hajap'a k'itabma" haba haajem; maagwai jürr nemjõ hajap'am higwiajã, "Jãg nemjõon chi hãk'ãrau" haba haajem.

44 ¿Pãrau hoowai pahach gaai nemjõ k'üwaa chë sim hoojë? Kûpud dënjã miel wie n<sub>Λ</sub>m hooba haajem.

45 Hich hagjõta n<sub>Λ</sub>m hïchab maach wounaanjã. Hõor k'ïirjug hajap'am k'<sub>Λ</sub>Λnau nem hajap'am nemta hiek'a n<sub>Λ</sub>m, hamau nem hajap'ata wauju k'ïirju naawai; mam<sub>Λ</sub> hö hãk'ãraam k'<sub>Λ</sub>Λnaun hiek'aawaijã nem k'aigbamta hiek'a n<sub>Λ</sub>m, ham hödi sïi nem k'aigbamta wauju k'ïirju sïsid haawai. Magta hõraun maach hiy'ã n<sub>Λ</sub>m hür n<sub>Λ</sub>m gaaipai warre k'ap'<sub>Λ</sub> haajem, k'anım woun hagá: woun hajap'am wa woun k'aigbam.

*Hõor numí di hëutarr*  
(Mt 7:24-27)

46 'Pãrau mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierraa k'aba n<sub>Λ</sub>mta, ¿k'ant'ee m<sub>Λ</sub> higwia sïi par hiiupai "P'ãta maar Põrõu" haajë?

47-48 Mua pãrag jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>m. Har chi m<sub>Λ</sub> haig bëewia m<sub>Λ</sub> hiek hürnaa mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m hipierraa nem waaujem k'<sub>Λ</sub>Λnan, biek hãb woun di hëwaag jëbdi k'örk'a sïi hawia durrk'udau hee hierr hich dibã juk'anaa di hëutarr wounjõta n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Ya mag haaiपा d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isim hee, dõhãd pöm bëewia hag gaai dö huu t'<sub>Λ</sub>narrjã ch<sub>Λ</sub>yëup'ãiba hich mag sïisijim hanaabá, dibã hierr juk'a sïerr haawai.

49 Mam<sub>Λ</sub> har chi m<sub>Λ</sub> hiek hürtarrta b'ãrjã hag hipierraa k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan, jürr hagjõ woun hãb sïi k'omariipai dibã juk'anaa di hëutarrjõta n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'omariipai hëu sïerr haawai haaiपा d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isim hee, hïchab noseg pöm chë t'<sub>Λ</sub>nãã harr k'ur dõhãd pöm pierrwai, dö huu

t'ANAA hawia s̄i dö badag hAArsirp̄ijim hanaabá. Mag, nem t'umaa hok'oojingui hajim hanAM.

## 7

### *Jesuu capitán chog monaautarr* (Mt 8:5-13)

<sup>1</sup> Mag h̄oor p̄öm w̄ejorrag hiek jaau h̄o dichtarr k'ur Capernaum p'öbörög petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag Capernaum p'öbör hee capitán h̄ab s̄iejim haajem, soldaun p̄ör. Mag capitán chog h̄ab hirua h̄rcha daupii haajerrta mor mas parhba tag h̄awatbajujö t'ANAAjim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag NAM hee chi capitanau h̄urwai Jesuu h̄oor monaau NARRAM ha h̄urbaadeewai, judionaan hee j̄oin chi t'et'em k'AN JA rwia p̄ijim haajem Jesús haar, mak'ANAU chi Jesuug chaigpa p'öbaadeewai hich chog monaaup̄ain hich di haar mamk'ir.

<sup>4-5</sup> Mag chadcha h̄er̄uwia, chi Jesús sim haar bardatk'aimawia, mag capitán chog mor mas simta p'ARBA jajaau NAA hawia, chaigpa NAMUA hirig magjierram hanAM:

—Pua capitán di haar hi chog monaun mak'iin h̄u hak'am. Hi chan maachj̄o judío k'abam, mamA maach meeun k'a k'ösi s̄ierrAMgui hajierram hanAM. Hirua maar H̄ewandam hiek jaajem dijã par h̄eu deejim, hich p'atk'onau. Jãgam wounaan di haran chadcha pA maju haai chirAM. Pua k'ös hak'iin maran pA hawaanta b̄ejimgui hajierram hanAM hirig.

<sup>6</sup> Magbaawai chadcha ham d̄i majim haajem. MamA ya chi haunaan wai NAM di dak'a w̄etum hee, chi capitanau hich haig narr k'AN d̄i hiek jaaup̄ijim haajem, Jesús haar. Magbaawai w̄etwi barimawia hirig, —Capitán hiek, pA mapi-maugau k'abam haajem, mamA hi hiek hí H̄ewandam dau na h̄u k'aba chirAM haajem, pA hi di haar maag.

<sup>7</sup> Hich mag chirAM k'ap, hichcha pA haig b̄eba habarm haajem, pöd pA d̄i k'ircha hiyAA haju k'aba haawai. MamA pua k'ös hak'iin, hich maupaimua hich chog monaaupi naajim. Hi hiek pA ch hiiu haawai chadcha monaauju haajem.

<sup>8</sup> Hi hiek hirujã hich gaaita k'ap'A chitAM haajem, hichjã h̄ichab hich p̄ornaan jua heegpai chitaawai. Mag chirab mamA, hirujã h̄ichab soldaun hich jua heegar p'ë wai chirAM haajem. Mak'ANAG h̄abamAG k'ãijã “Pet” haawai maajem haajem, hipierraa. Maimua deumAGjã “Pidú” haawai b̄ejem haajem. Maimua hich chogagjã “MAGta habá” habaawai hi hipierraa haajem haajem. Magua, maupaimua pua hi chog monaaupi jaaumAN, chadcha monaauju hirua k'ap'A chirAM haajem ha jauchëjierram haajem, Jesús haig.



<sup>9</sup> Capitán judío k'aba simuata mag hiek jaaupäitarr warm k'ΛΛnau hichig jaaubaichēm hūrbaawai Jesús jāgderraa haadēmua hich hēudee hōor pos wēnarrarr k'ΛΛnagta, —Keena, pādē hoobat. Mag maach israelnaan hee mag woun dēnjō hāk'a nΛm chan hagt'a mua hooba chitΛmguī hajim hanΛm.

<sup>10</sup> Maimua chi hiek jawaan bēetarr k'ΛΛn deeu hewag wētvia di haar hooimaawai, maig warppaimua ham barju nawe Jesuu monaaupäitarr haawai mag chi capitán chog mor mas k'ērarr monakk'a k'ērΛm hooimajierram hanaabá.

*K'oopaa hūan chaai chi meem Jesuu p'iriu hautarr*

<sup>11</sup> Jesús Capernaum p'öbör hee mag capitán chog monaaupäiwia hōbēraau p'öbördam Naín hanΛmag petajim haajem. Mag hi mam dāi hi k'apeen k'apan wētmmam hee, hājō deeu k'ΛΛn pōm pos wētmajim haajem.

<sup>12</sup> Mag mamua p'öbör hee dubaag puertdi sim haig dak'a pachēnaa hoowai hōor binaan bēpaan warrumta hoo hat'ajim hanΛm. Ma, k'oopaa hūan chaai hichta hābpai k'itarr hajim haajem. Mag binaandam harrum dāi hīchab hag p'öbör heem k'ΛΛn hōor k'apaana wēdurajim hanΛm.

<sup>13</sup> Maimua haar barwia maach Pör Jesuu k'oopaa hūan hich chaai hat'ee dau hap'ΛΛ k'ērΛm hoobaawai hirig, —Hoob bīem hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Magnaa warag haig bēewia chi binaan harrum pa gaai pΛrbaicheewai chi harrmaa harr k'ΛΛn dΛnΛisijierram haajem. Magbaawai chi binaan hēwan sīerrag, —MΛ hiek'au p'iidΛbaad hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Magbaawai hag bārre chi mee k'ērarrdam p'iidΛwia hāu deeu hiyāΛ haadējim hanaabá. Magbaa Jesuu chi hādagta, —Har k'ērΛm, pΛch chaai hat'aad hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Magbaawai t'umaam k'ΛΛn jāp'ierr nΛm hiek'au Hēwandamag jēeumamua, “Chadcha Hēwandam, hāu pua maar heeg hoo chirΛm. Hāu pua jāg chaai chi meem harr p'iriu hat'am” hajierram hanΛm. Magnaa hīchab hamach wir haigpai, “Keena, hīsin chadchata maach hee jōingarmjō Hēwandam hi jaaumie sīeichēchēm” k'ajierram haajem.

<sup>17</sup> Mag Jesuu chaai p'iriu hautarr Judea durr t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō hap'öbaadeewai hichta warag t'ārpr'öo sīsijim hanaabá.

*Juan hōor pör choomieu hich k'apeen numí chogtarr  
(Mt 11:2-19)*

<sup>18</sup> Juanaujā hīchab Jesuu mag nΛrrΛm t'um k'ap'Λ haadējim haajem, hich k'apeenau hich sim haar jaaubaimaawai. Magbaawai hich k'apeen numí t'ārka hauwia

19 Jesús haar p̄ijim haajem, mak'ΛΛnau hirig “¿PΛΛta chadcha nawe Hēwandam hi jaaumienau bēēju ha jaaujerrá, wa har k'abam k'ai warag hich jãg nΛag?” ha k'ap jēeumk'īir.

20 Magbaawai chadcha hērēuwia Jesús sim haar barwia hirig maguimajierram hanΛm:

—Juan chi hōor p̄or choomieu maar pΛ haig p̄ijim, hichig jaaup̄imk'īir. ¿PΛΛta chadcha nawe Hēwandam hi jaaumienau bēēju ha jaaujerrá, wa marau deumta nΛju haai nΛwa? Marag hajap'a jaubá marau k'ap haag haimajierram hanΛm hirig.

21 Magbaawai, —Pārag hoopik'ingui hawi, ham dak'īir Jesuu k'amor machag sīsīdΛm p̄ōm monaaunaa bēn k'aigbam wai sīsīd harr k'ΛΛnjã monaaup̄imajim hanaabá. Mag nΛm d̄i hīchab hōor dau k'augba k'it'ēe harr k'ΛΛnjã dau monaaumajim haajem.

22 Maimuan chadau magjim hanΛm, chi Juanau chogtarr k'ΛΛnag:

—Hērēubaadēwia Juan haar jaubaimat, p̄ach jãgΛucha hūrwia p̄ach daúacha mΛg hoobarm. Hirig, “Dau k'augba k'ēk'ēd harr k'ΛΛn dau hajap'a t'ΛnΛm habat; b̄ã wēdΛ wēdΛ sīsīd harr k'ΛΛnjã ya hajap'a nΛrrjēem; kach k'īisu harr k'ΛΛnaujã hajap'a hūr sīsīdΛm; chi meem harr k'ΛΛnjã deeu hiiu nΛrrjēem; maimua hap'Λm k'ΛΛnagjã hīchab hōor peerdΛajem hiek jaau chirΛm” ha jaubaimat hajim hanΛm.

23 Hīchab hirig, “Chi mΛ hiek hāk'awia hogdΛba mΛ gaai hāk'a chirΛm wounan hi honee hich mag chitaju” ha jaubaimat hajim hanΛm, mag hichig jēeuwimarr k'ΛΛnag.

24 Maimua chi Juanau chogp̄aitarr k'ΛΛn hērēu p'ōbaadeewai chi Juan higwiata Jesuu hōrag magjim hanΛm:

—Pārau Jordán higaau woun hōrag Hēwandam hi jaau nΛrrΛm hoon weetwai, ¿sīi woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjök'amta hoon wētjierrá? MagΛm woun k'abajingui hajim hanΛm.

25 Magan ¿k'anım wounta hoon wētjierráma? ¿Woun k'ajūa hajapp'a jūa simta hoojupii hawia hoon wētjierrá? Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, k'ajūa hajap'a jūanaa t'ach biwaa k'oojem k'ΛΛnan sīi p'ōbōr hee di hooimΛm heeta naajem, reinaan d̄i hāba.

26 MamΛ pārau magjōmta hooimabajierram. Pārau hooimatarran woun hāb Hēwandam hi jaau nΛrrΛm hajim. MamΛ mua pārag jaauk'ingui hajim hanΛm: Juan chan warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjōpai k'aba, ham k'āyaujã h̄rΛΛchata sim.

27 Hi higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai:

“Jãata hirua m<sub>Λ</sub> na pãiju hajim, hichdëuta m<sub>Λ</sub> na m<sub>Λ</sub> maju hee hõrag jaaumaawai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub> hiek hũrm k'õsi s̄i m<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub> naamk'ĩir.” (Mal. 3:1)

28 'Magua muajã pãrag mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Jesuu: Warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heejã Juan chi hõor pör choomie k'ãyau hãr<sub>ΛΛ</sub>charam chan hãbjã chuk'u hajim. Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hiek hũrwia, mua nem waubarmjã k'ap'<sub>Λ</sub>naa, Hẽwandamta hich t'ãar hee hau sim wounan chad, maadëu nem higba k'itawiajã, Juan k'ãyaujã k'apcha hajju, jãga Hẽwandam hichdëu hõor peerd<sub>Λ</sub> hat'am t'ãar hee s̄ieicheejẽ.

29 'Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mngui hajim han<sub>Λ</sub>m, chi Juanau jaau nar<sub>Λ</sub>am hũr narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau dëbpaar jëeujem k'<sub>ΛΛ</sub>naupa hamach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjuwia hirig pör choopi n<sub>Λ</sub>mua Hẽwandamagta, “Hẽwandam, chadcha puata maar t'ãar k'ap chir<sub>Λ</sub>m. Hãu pua Juanag jaaupiwia marag p<sub>Λ</sub>ch hiek k'augpibarm” haajeejim.

30 Mam<sub>Λ</sub> chi Moiseeu Hẽwandam hiek p'ãtarr hajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua chan magba, Hẽwandamau ham t'ãar heejã warm k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>imjõ ham hig sim warag hisegjerram. Mag gaaimua warag Juanagjã hamach pör choopibajerramgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamachta hajapcha n<sub>Λ</sub>m hawia.

31 Maimua maach Pör Jesuu mag jaaumamua magjim haajem: 'Pãar h̄sim k'<sub>ΛΛ</sub>n, ¿jãga n<sub>Λ</sub>m habarí? Mua pãrag jaauk'im:

32 Pãar har Juan hisegwi m<sub>Λ</sub>jã hiseg n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, chaain jemk'a n<sub>Λ</sub>mua hamach k'apeen d<sub>Λ</sub>i k'ĩir haup'õbaadëmjõta n<sub>Λ</sub>mngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Warm k'<sub>ΛΛ</sub>n garmua, “Maar d<sub>Λ</sub>i karris sir n<sub>Λ</sub>m gaai honee jemk'abahut” haawaijã jemk'amap'a n<sub>Λ</sub>m. Maimua jũrr, “Magan s̄i hõk'ĩirjuu hõor mee wai n<sub>Λ</sub>m haiguimjõ hohoodõ habat” haawaijã magjã k'õchk'aba n<sub>Λ</sub>m. Pãarjã magta naawai, ¿k'ani k'õsi n<sub>Λ</sub>mma?

33 Pãar hee Juan chi hõor pör choomie narraajewai hirua hajap t'ach k'õba s<sub>Λ</sub>rk'aajeejim, Hẽwandamag jëwaag. Mag<sub>Λ</sub>m vino chará b<sub>ΛΛ</sub>rjã dõbajim. Mam<sub>Λ</sub> mag hoowai pãrau, “Jãan mepeer d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'a s̄iwaita s̄i hich jãg haai t'ach k'õba narraajem” ha hiek'aajem pãrau.

34 Mam<sub>Λ</sub> h̄s m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bëewia pãach d<sub>Λ</sub>i parhooba t'achdam k'õnaa vinodamjã dõ k'itawai jũrr magjã k'õchk'aba, warag pãrau m<sub>Λ</sub> hëugar t'ach bipõm k'õnaa vino pigjã chit<sub>Λ</sub>m haajem. Magnaa gobierno dëbpaar jëeu n<sub>Λ</sub>mua hõor k'ũguurjem k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijã k'apeerk'anaa pekau põm s̄isid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ipa k'apeerk'a chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'aajerramgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>jã hiseg n<sub>Λ</sub>m hiek'au.

35 Magnaa hamag, Mam<sub>Λ</sub> har chi Hẽwandamau k'ĩirjug deetarraucha k'ĩirju n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan magba, hamau

chadcha k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, chijã k'ΛΛnta hich Hēwandamaucha p̄aitarr k'ΛΛn hagá.

*Jesús Simón chi fariseo deg*

36 Biek hãb chi hajapcha Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛatarr hΛark'aajem k'ΛΛn heem woun hãb Simón hanΛmua Jesús hich d̄li hãba t'ach k'öm̄k'fir hich di haar hēeurjim haajem. Magbaawai chadcha mag woun di haig bēewia, hich hat'eem t'oi k'ērΛm haig jupwia, dijã hee hãba p'ΛΛr k'öp'öbaadējim haajem.

37 Maagwai hag p'öbör hee s̄ejim haajem, kachaloo hΛai hãb parhoobam hemk'ooiin d̄li s̄errarr. Mag hΛairau Jesús Simón di haig t'ach k'ö sim k'aug hat'aawai jãgdee didam durrk'udau alabastro hanΛm dēn boteedidam wau k'itΛm d̄li bēejim haajem hi haig.

38 Mag bēewia hi hēugarmua hi b̄k'Λrr p'öbk'achēwia b̄emamua hi b̄ h̄r hich dauchö t'ēutk'amam hich pörb̄Λupai jãrp̄imajim hanΛm. Magnaa hi b̄ h̄Λ hau, h̄Λ haunaa, jãgdeeu choomajim hanaabá, hi b̄ gaai.

39 Chi Jesús t'Λrp̄aitarr wounau mag hoobaawai hich hödegpai, “Mag woun chadcha Hēwandam hi jaaumie chaar hak'iin, hirua warre k'aug hauk'amgui hajim hanΛm, k'anim hΛairauta jãg hich b̄ gaai p̄rbaichē. Majã pekau pōoma simua hich gaai p̄r simta b̄Λrjã k'augba simgui” hajim hanΛm hich hödegpai.

40 Magbaawai Jesuu chi Simonag, —Simón, pΛdē mΛ hiek hūrbarí hajim hanΛm.

Magbaawai jūrr chi Simonau Jesuug, —Maestro, magan mΛrΛg jaaubarim ¿k'an hagá? hajim hanΛm.

41 Magbaawai Jesuu jaubaadējim haajem hirig. Mag jaau-mamua, —Biek hãb wounau hōor numiim k'ΛΛnag p'atk'on prestaajingui hajim hanΛm: hãbak'aig cien denarios deewia warmΛg diez denarios deejim.

42 MamΛ hamau p'agp̄yaag chuk'u narr haawai, “Hidēu mua s̄i hich jãg hok'oopik'im; hoob mΛrΛg p'agmiet” hajim hanΛm, chi mork'ΛΛu.

Mag jaauwia Simonag, —¿Chijãgua pua k'firjuawai h̄rcha hi daupii haju k'ai? ha jēujim haajem.

43 Magbaawai Simonau, —Mua hoowain chi p'atk'on d̄rrcha paraa s̄erraujōo simgui hajim hanΛm.

Magbaawai Jesuu jūrr hirig, —Simón, maiguin chadcha pua hag heyaa jaubarmgui hajim hanΛm.

44 Magnaa chi hΛairag heerpanaa Simonag magjim haajem:

—Simón, ¿pua mΛg hΛai hoo chirabá? PΛdē k'firjubarí. PΛ di haig mΛ barchewai pua mΛrΛg dōdamjã jōi deebajingui hajim hanΛm, mΛ b̄ s̄ugamk'fir. Mag k'āyau mΛg hΛairau

hich dauchöoupai m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> homp<sub>Λ</sub>iwia hich pörb<sub>Λ</sub>lupai deeu j<sub>Λ</sub>rbar<sub>Λ</sub>im.

<sup>45</sup> M<sub>Λ</sub> barcheewai pua m<sub>Λ</sub> k'ir h<sub>Λ</sub>naa, “P<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u b<sub>Λ</sub>ejimj<sub>Λ</sub>” habajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'ayau m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>airau m<sub>Λ</sub> barch<sub>Λ</sub>tarr haigmua hich mag m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub> hahauk'am.

<sup>46</sup> Pua aceitedamauj<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> pör p'uurbajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> barcheewai. Magtarr m<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>airau j<sub>Λ</sub>gdeechata m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> gaai choowia p'uurp<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>47</sup> H<sub>Λ</sub>s m<sub>Λ</sub>gbarm p<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>e k'irjubari hajim han<sub>Λ</sub>m, chi Simonag. M<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>airau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbaich<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hich pekau pöoma s<sub>Λ</sub>err t'um chugpaabap<sub>Λ</sub>im j<sub>Λ</sub>rrta “H<sub>Λ</sub>u hajim” ha sim k'abahab. Chi pekauj<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'aba harr haawai hichd<sub>Λ</sub>eu hagj<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>rrcha m<sub>Λ</sub> k'a k'ösi h<sub>Λ</sub>m ha sim k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m, j<sub>Λ</sub>g sim haig. Hich j<sub>Λ</sub>gta s<sub>Λ</sub>ebahab cha mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem h<sub>Λ</sub>gk'a chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub>. H<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>mua k'ajj<sub>Λ</sub> hichig d<sub>Λ</sub>ebpaar paar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nnag tag p'agpiba perdon-aam<sub>Λ</sub>n, chi d<sub>Λ</sub>ebpaar pöomacha s<sub>Λ</sub>err garmua h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>acha hi daupii haju. Maagwai b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai paraa s<sub>Λ</sub>errau hi daupii hajup mama, warm d<sub>Λ</sub>enjöcha k'abaju. Magua hich perdonaatarrpierrpai s<sub>Λ</sub>i hirig “H<sub>Λ</sub>u hajim” hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>48</sup> Maimua j<sub>Λ</sub>rr chi h<sub>Λ</sub>airagta hoonaa, —P<sub>Λ</sub> k'aibag t'um chugpaa s<sub>Λ</sub>simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>49</sup> Magbaawai hi d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>ba hohoodö narr k'<sub>Λ</sub>nnau hamach wir haigpai hiy<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua, —Keena, z<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub> chij<sub>Λ</sub>g woun hagá, j<sub>Λ</sub>g pekaupa chugpaa sim? hajierram hanaabá.

<sup>50</sup> Mama hamau mag k'irju n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> higba warag chi h<sub>Λ</sub>airagta, —Hoob k'irjum. H<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>isimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimua. P<sub>Λ</sub>ch diig maju haai h<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 8

### *H<sub>Λ</sub>lin Jesús j<sub>Λ</sub>hoogjerr k'<sub>Λ</sub>nn*

<sup>1</sup> Maigmua maau Jesús p'öbörpierr n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>chab p'öbör chaur didam k'apan k'aba k'äk'ed<sub>Λ</sub>m heem magwe n<sub>Λ</sub>rrajim haajem, maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaui. Mag jaa n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua, —H<sub>Λ</sub>wandamta ya t'umaam k'<sub>Λ</sub>nn pörk'aim<sub>Λ</sub> sim. P<sub>Λ</sub>ar peerd<sub>Λ</sub>m k'ösi n<sub>Λ</sub>m k'ai, hirigta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ach p'et'agpibat haajeejim han<sub>Λ</sub>m, hichta p<sub>Λ</sub>ach Pörk'amk'ir.

Hi d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>chab w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrajim haajem hichd<sub>Λ</sub>eu doce j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>nn,

<sup>2</sup> maimua h<sub>Λ</sub>chab h<sub>Λ</sub>lin hichd<sub>Λ</sub>eu ham mor heem mepeen j<sub>Λ</sub>r w<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa s<sub>Λ</sub>i k'ajap'am k'amor machagau s<sub>Λ</sub>sid harr mon-aauk'ap<sub>Λ</sub>imatarr k'<sub>Λ</sub>nnj<sub>Λ</sub> hagj<sub>Λ</sub>. Chi h<sub>Λ</sub>lin mag hi d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>Λ</sub>nn, dau h<sub>Λ</sub>b María hajim haajem h<sub>Λ</sub>chab ham d<sub>Λ</sub>n Magdalena haajerr. Hich mag h<sub>Λ</sub>ai mor heem hajim haajem Jesuu mepeen siete j<sub>Λ</sub>r w<sub>Λ</sub>rptarr.

<sup>3</sup> Hãbak'ai Juana hajim haajem, woun Chuza han<sub>AM</sub> h<sub>AAI</sub>. Hich mag woun Chuza han<sub>AM</sub>muata rey Herodes nem t'um hich dënjö k'ap'<sub>Λ</sub> haajeejim hanaabá. Maimua hãb hagjö n<sub>ARRA</sub>jeejim haajem, Susana han<sub>AM</sub>. Maimua mag tag h<sub>AAI</sub>n k'apan hagjö t'<sub>Δ</sub>naajim haajem, hamach di haarmua nemdam haibëe n<sub>AM</sub> hiiu, hi jãhog wai wën<sub>ARRA</sub>jerr k'<sub>Δ</sub>n.

*Wounau nemjïir dau p'öt'urtarr hag nem hïgk'aa  
(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)*

<sup>4</sup> Mag Jesús p'öbörpierr maach peerd<sub>Δ</sub>ajem hiek jaau n<sub>ARR</sub>AM jaar, k'ãai hãb p'öbörpierram k'<sub>Δ</sub>n hi haig bëejierram haajem. Maimua t'um hãbam haig biird<sub>Δ</sub>baadeewai hamag nem hïgk'amamua magjim han<sub>AM</sub>:

<sup>5</sup> —Biek hãb woun nemjïir dau p'oon majim haajem. Maimua mag mawia p'ö n<sub>ARR</sub>AMua hãaur chi nemjïir daudam b<sub>Λ</sub> diichjem hee burrtarr b<sub>AAU</sub> jëb hee joot'<sub>Δ</sub>gmam d<sub>AI</sub> nemchaain bëewia s<sub>II</sub> k'ök'<sub>Δ</sub>ip<sub>Δ</sub>ijim haajem.

<sup>6</sup> Maimua hãaurag mokpör jojoodög hee burrtarr t'arrp'ëjim han<sub>AM</sub>, mam<sub>Δ</sub> mag perasöm jëb durrk'u h<sub>ARR</sub>AA sïerr haawai jëb j<sub>Δ</sub>sarm gaaimua pöd k'aar k'aba, s<sub>II</sub> p'ua k'ëchjim haajem.

<sup>7</sup> Mag p'ö n<sub>ARR</sub>AMua hïchab hãaur k'<sub>Δ</sub>n miudö harr hee burrijim haajem. Mam<sub>Δ</sub> chi miuta h<sub>ARR</sub>pabaadeewai nemjïirdam hôt k'aba, s<sub>II</sub> hich magpai hap'<sub>Δ</sub> n<sub>Δ</sub>isijim haajem.

<sup>8</sup> Maagwai tagam k'<sub>Δ</sub>n jëb wajaug hee burrijim haajem. Mak'<sub>Δ</sub>n chadau hëbërwia chëbaadeewai k'aarpierr bich t'<sub>Δ</sub> jopmajim haajem.

Mag jaaumamua, haig narr k'<sub>Δ</sub>nag, —Keena, jãg h<sub>ARR</sub>AA naa cham<sub>Δ</sub>g nem hïgk'aadam mua jaau chir<sub>Δ</sub>m hajap'a hürbat hajim han<sub>AM</sub>.

*Jãgwi ejemploouta mag nem jaauejeejã.  
(Mt 13:10-23; Mr 4:10-20)*

<sup>9</sup> Magbaawai hi k'apeenau hirig jëeumamua, —Cha pua nem hïgk'aadam jaau dichdimam, ¿k'an haawaiuma? Marau pöd k'augba habarm, marag jaaubá hajierram han<sub>AM</sub>.

<sup>10</sup> Magbaawai hichdëu magjim han<sub>AM</sub> hamag:

—Pãrau k'augam k'ösi hür naawai, m<sub>Δ</sub>chdëu<sub>n</sub> warre pãrag k'ap'<sub>Δ</sub> hapiejem, jãgata Hëwandam hëor t'ãar hee sïeicheejë. Mam<sub>Δ</sub> warm k'<sub>Δ</sub>nagan s<sub>II</sub> k'ajap'am nem hïgk'aadamjöpaita hïgk'aajemgui hajim han<sub>AM</sub>, hamau hoo n<sub>AM</sub>ta hoobamjö hamk'ïir, maimua hür n<sub>AM</sub>jã b<sub>Δ</sub>arjã k'augbamjö hamk'ïir.

<sup>11</sup> Maimua hamag, 'Mua pãrag jaauk'imgui hajim han<sub>AM</sub>, hich Jesuu. Pãrau pãachig jaaupi n<sub>AM</sub>Δn m<sub>Δ</sub>gaugui hajim han<sub>AM</sub>: Chi nemjïir dau wounau p'öt'urtarr, Hëwandam hiek hërag jaau n<sub>AM</sub>ta jaau simgui hajim han<sub>AM</sub>.

12 Maagwai chi nemjïir dau k'adjã hee burrmarr, hõor Hẽwandam hiek sïi par jãgãupai hũurjem k'ããnaugui hajim hanãm. Hamau Hẽwandam hiek jaau nãm hũr nãm, mamã meperau bẽewia k'ũgurbaicheewai hũrba harrjõ t'ãar hee Hẽwandam hiek chuk'u t'aba nãm, k'adjã heem nemjïir dau nemchaainau k'õpãitarrjõ.

13 Maagwai mokpõr jojoodõg hee nemjïir dau burrmarr, har maach k'apeenau Hẽwandam hiek hũurwai honee hãk'aaajem k'ããnaugui hajim hanãm. Mamã t'ãraucha hãk'a nãm k'aba haawai, nemjïir dau pöd k'aar k'aba haajemjõ k'ũchpai hãk'awia hiseg pãajem. Maagwai hãk'a nãm hanãmta mag hiek hajap'am gaaimua meperau k'aigba haicheewai deeu Hẽwandam hiekta hisegwia warr hamach naajerrjõ wẽnãrram k'õsi nãmguui hajim hanãm.

14 Maagwai nemjïir dau sirp'ag dãi hõbẽrwia hõt k'aba bãautarr, jũrr har maach k'apeen hihãsisisdõm k'ããnta jaau simgui hajim hanãm. Hamau Hẽwandam hiek hũrm k'õsi hũr nãm, mamã deeu hamach k'ĩirjug heepai, "Jãgã gaaimua pöd mã p'atk'on hauba k'ãijã chitaju," wa magbam k'ai, "Mua chadcha hãk'ak'iinjã pöd parhooba mãchdẽu hampierr habaju" ha k'ĩirjuajem. Mag gaaimua mag nemjïirdam hap'ãã bãauwia pöd chẽba harrjõ hĩchab Hẽwandam hat'ee nem hajap'a wawaagjã põdba, sïi serbiibata nãmguui hajim hanãm.

15 Mamã jũrr chi nemjïir jẽb hajaug hee burrtarr, har hõrau Hẽwandam hiek hamach t'ãraucha hãk'aa chaar hãk'aaajem k'ããnta jaau simgui hajim hanãm. Magãm k'ããnau sïi par jãgãupai hũrba haajem. Hamachdẽu hãk'a nãm gaaimua dau haug wauju hak'iinjã, majã ham gaai mas k'aba simgui hajim hanãm, Hẽwandam hat'ee nem hajap'a waum k'õchgau.

### *Lámpara hag ejemplo* (Mr 4:21-25)

16 'Ya pãachig jaaubaawai pãrau k'ap'ã nãisim, mamã hĩchab mag pãachdẽu hũrbarmjã pãrau sïi pãach hat'eepai wai naaju haai k'aba nãmguui hajim hanãm. ¿K'ãú hõtduu paanaa bat'ẽe heegar wa sïi nem bã hee k'ãijã hausĩujẽ? Hõtduu paanaa warre dijã garta hausĩujemguui hajim hanãm, t'umaam k'ããn dau hararaa hamk'ĩir.

17 Hĩswe chan hõrau hagt'a hajap k'augba nãm, jãga Hẽwandamau hõor peerdã hauju. Mamã mag hatagta hamach daúacha hõt bããg nem waibẽenaa hoo nãmjõ hamau k'ap hajju. Chi mag k'augba nãm k'ããnan hagt'a k'ĩichag hee nem hoo nãmjõta nãm, bããrjã k'augba.

18 Hajap'a k'ĩirjubat hajim hanãm, jãga pãrau hũr nã. Har chi t'ãar honee hũrm k'õsi hũr nãm k'ããnag Hẽwandamau warag k'ĩirjug deeu, hich hiek k'apcha hamk'ĩir. Mamã har

hūrmap'apai hūr nΛm k'ΛΛn k'ĩirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛm deeu Hēwandamau hich hiek sīepiba k'echeu haujugui hajim hanΛm, hūrmap'a naawai.

*Jesús heeugpeenau hamach hād dΛimua hi dΛi hiek'am hig narr*

(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)

<sup>19</sup> Mag nΛm hee hich Jesús hād hich chaain dΛi hi haig bēejerram haajem. MamΛ hōor pōm wējōm k'urau pōd hi sim haarcha dubba, daaugajārpai naaichējim hanaabá.

<sup>20</sup> Magbaawai hōrau hirig, —PΛ heeugpeen pΛ hād dΛi daaugajār nΛm. Ham hiek pΛ dΛi hoom k'ōsi nΛm haajem hajierram hanΛm.

<sup>21</sup> MamΛ magbaawai hichig mag jaauchētarr k'ΛΛnag Jesuu magjim:

—MΛrΛgan mΛig Hēwandam hiek hūrwia hag hipierraa nΛm k'ΛΛnta hīchab mΛ heeugpeenjōnaa mΛ hādjo sīsidΛmguī hajim hanΛm.

*Jesuu p'ũ dΛi p'ũas t'umbapitarr*

(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)

<sup>22</sup> Maimua biek hāb Jesuu hich k'apeenag, “Dök'ĩrag wētarrau” hawia, chadcha dōjārr paauk'abaadējim haajem.

<sup>23</sup> Maimua ya ham mag dōjārr k'odjōrrōm hee, hich Jesús k'āibaadējim hanΛm. Mag hi k'āi jōrrōmta, p'ũhād pōm bēewia p'ũasdau dapag baupa haadeewai sosook'amua japau hāwatbajujō haadējim hanaabá.

<sup>24</sup> Hamachdēu mag hoop'ōbaadeewai hi k'āi jōrrōm haar mawia, —iMaestro, p'iidΛbaad! Ya maachin k'ōogpamguī hajier-ram hanΛm.

Magbaawai p'iidΛwia, p'ũ t'eeg t'ΛnΛmΛg meerrau sīunaa, hīchab chi p'ũasagjā meerrau sīubaawai, tag p'ũjā wēba p'ũasdaujā baupa k'aba, warre sīi dōjā meuu jōisijim hanaabá.

<sup>25</sup> Maimua jūr hichdēu hamag, —Keena hajim hanΛm, ¿mΛg pāar mΛ dΛi k'odjōrrōmjā nem hōk'ōta nΛ? Jāgan pārau chan mΛ pāach dΛi chitΛmjā k'augbata naab hajim hanΛm, jāgcha jāp'ierraag.

Mag hamach dak'ĩir p'ũ dΛi p'ũaspa warre t'umba hat'am hoobaawai jāp'ierrnaa dauderraa nΛmua hamach happai hōk'arii, —Keena, ¿k'anim wounta mΛg p'ũugjā hiek'anaa p'ũasagjā hiek'aawai hi hipierraa haajēma? hajierram hanΛm.

<sup>26</sup> Mag wētammua k'odjōrrōo hawia Gerasa durr barjierram haajem, hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar Galilea k'ĩirp'ee.

*Jesuu woun hāb dōsāt dau heerpamieu baarjerr monaautarr*

(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)

<sup>27</sup> Mag Gerasa durr barimawia Jesús durrpabaadeewai hi k'ĩirp'ee woun hāb p'ōbōr heemua hōbērchējim haajem.



Mag woun hich warrgarwe dösāt bēnēu sīpwia hich mag bar n̄rraajeejim hanaabá. Mag gaaimua nawe degmua mawi, tag degjā k'aba, hāba hujā h̄r̄pai k'āinaa, k'ajūa k'arraa hich mag sierrajim haajem.

28-29 Mag wounau Jesús hoo hat'aawai dēgōlp wiiu ha hi b̄k'arr p'ōbk'abaimawia chaigpamamua t'et hirig magjim hanam:

—Jesús, Cha H̄gt'aa P'uu Nam Hiewaa, ¿k'ant'eeta pua m̄ magbaichēma? Hoob m̄ chig ha chiram hajim hanam, chi mepeer garmua Jesuu hichig woun mor heemua hōberpi jaaubaawai.

Mag chi mepeer hajap t'ierrpa s̄ierr haawai h̄l̄iba baarjeejim hanaabá. Mag barbaadeewai parii cadenau j̄naa grillos hanam heejā b̄ k'ōok'a s̄isiuk'amjā hi hat'eem k'aba haajeejim hanam. S̄i warag caden t'arrēup̄liw̄ia h̄oor chukag haar warp warrjeejim hanaabá, chi meperau.

30 Maimua Jesuu hirig, —¿P̄ k'an ha t'̄l̄arjē? hajim hanam.

Magbaa chi wounau, —M̄l̄an “Mepeen P'ōbör” ha t'̄l̄arjemgui hajim hanam.

Hirua mag sierran, bēn p̄öm hich mor hee dubchē t'̄anam wai n̄rraajerr haawaita mag s̄iejim hanaabá.

31 Magbaawai chi mepeen woun mor hee mag t'̄anarrau Jesuug, —Hoob warre k'īmie durr chan maar p̄l̄i chiram.

32 Mag k'āyau har k'ūsnaan p'at'au k'ō wēn̄arr̄am heeta hidēu maar dubpibá hajierram hanam, hag dak'a k'ūsnaan k'apan t'̄anarr haawai.

Magbaawai Jesuu hamag h̄ad̄raa k'ūsnaan heeta dubpijim hanaabá.

33 Magbaa chadcha woun mor hee mepeen p̄öm mag t'̄anarr hōberd̄atk'awia j̄urr k'ūsnaan hee naaimaawai, k'ūsnaanta parhooba k'ap'ig p'ōbaadēwia hit'urm̄ag h̄armua t'̄arrdō p̄öm wējōm hee d̄arbagk'a s̄i k'ēu k'uurb̄ k'ēchjierram haajem.

34 Magbaa chi k'ūs t'̄aa narr k'̄l̄anau hamachdēu mag hoobaawai j̄ap'ierrwia p'ōbörög k'ap'ig p'ōbaadējim hanam, hōrag jawaan. Mag wētumua h̄ichab p'ōbör chaauraa di n̄an̄id̄am heem k'̄l̄anagjā jaaumajierram haajem.

35 Mag p'ōbör hee jaaubaimaawai, chadcha haar hoon weetwai, chi woun mor hee bēn p̄öm wai s̄ierr wajap'a k'ajūa jūanaa, hag na magba haajerrjō, s̄i ya maach k'īr hich m̄ag Jesús k'īrp'ee jup sim hooimajierram hanaabá. Hamachdēu mag hoobaimaawai j̄ap'ierraa hap'ōbaadējim hanam.

36 Magtarr chi hootarr k'̄l̄anau j̄urr chi hoon bēe nam k'̄l̄anag jaau naajim hanam, jāga mag woun dösātau mag wai n̄rraajerrta h̄au Jesuu monaaup̄l̄ij̄i.

37 Magbaawai Gerasa perasöm k'ΛΛη pöm haig t'Λnarr k'ΛΛnau jāp'ierr nΛmua Jesuug chawag mapi jaau naajim hanΛm, hamach hee sīepiba.

Mag chadcha, Jesús jap hee pabaadëjim haajem, deeu hamach berrag wëtaag.

38 MamΛ mag ham wëtaagpam hee, chi woun mag dösät bënëu baarjerrau Jesuug jëjëeu haajeejim hanaabá, hi dxi maag. MamΛ Jesuu hi harrba warag hirig,

39 —PΛch diigta petá, maimua t'umaam k'ΛΛnag jaaupet hajim hanΛm, jāga Hëwandamau hΛu pΛ heeg hoowi pΛ mon-aubar.

Hichig magbaawai chadcha p'öbör hee petawia hich mag jajawag majim haajem t'umaam k'ΛΛnag, jāga Jesuu hi dau haug k'augwia hich bën chugpaapΛitarr.

*Jairo k'a, maimua hΛΛi hãbmua Jesús k'ajũahidam gaaipai pΛrtarr*

(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)

40 Mag Jesús deeu hich k'apeen dxi jap hee pawia Galilea durr barimaawai hōor pöm sīi hi nΛ k'odt'Λnaajim haajem. Mag hi barbaimam hoobaawai t'umaam k'ΛΛnau hirig, “HΛu pΛ bëejim” hanaajim hanΛm.

41-42 Mag hi barbaimam hee, woun hãb judionaan Hëwandam hiek jaaujem di t'Λajem Jairo ha t'Λr sīerr hi haig bëejim haajem. Mag woun chan tag chaaijã chuk'u, hãba chaai hΛΛik'aardam doce añosjō sīerrdam happai k'itΛmta ya meemaa hajim hanΛm. Mag tag chaaijã chuk'u hãbpai k'itΛm meemaa haawaita Jesús bΛk'Λrr p'öbk'anaa hō bΛΓΛΛ haichëjim hanΛm, hich di haar harrwia mag hich chaai mor mas k'ërΛm monaaupΛimk'īir. Mag hich haig hō bΛΓΛΛ haicheewai, ya hagΛg wëtumta, warag hōrau ham p'ëeudΛ harrmaa hajim hanΛm, pöd majujã k'aba.

43 MamΛ hōor pöm mag t'ΛnΛm hee, hīchab hΛΛi hãb sīejim haajem, doce años sīi p'ömieu bar sim. Mag hΛΛirau hich p'atk'ondam t'um gastaapΛiwia sīejim hanaabá, doctor-naanag hich hëwaupi simua. MamΛ hãbmujã pöd hi monaau hauba haajeejim haajem.

44 Mag hΛΛi mag simua Jesús hëugarmua bëewia hi k'ajũahidam gaaipai pΛrchëjim hanΛm. Mag hirua pΛrbarm bΛrre chi p'ömie t'Λbabaadeewai warre hich mag monaau sīsijim hanaabá.

45 Magbaawai Jesuu, —¿K'aíuta mΛ gaai pΛrbaichëma? hajim hanΛm.

MamΛ hãbmujã jauba haawai Pedroou hich k'apeen dxiimua, —Maestro, k'aíu habarjugui hajim hanΛm. PΛch haig hōor p'ëeudΛΔk'am k'ΛΛnau k'abab, pua mag chirΛm.

46 Mam $\Delta$  Pedroou hichig magbaawai warag Jesuu, —H $\lambda$ h $\lambda$ , s $\lambda$ i h $\lambda$ oor p'ēud $\Delta$ ak'amua k'abam. Mua k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ ngui hajim han $\Delta$ m, juau hogt'omta h $\lambda$ bmua m $\Delta$ lig m $\Delta$  gaai p $\Delta$ rbaichēm. Mag p $\Delta$ rbaicheewai Hēwandam juapá m $\Delta$  gaai simua mona-aubap $\lambda$ imjā mua k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ ngui hajim han $\Delta$ m.

47 Mam $\Delta$  chi h $\Delta$  $\Delta$ irau hūurwai hichdēu meraa p $\Delta$ rchētarrta Jesuu mag hijēb haadeewai, k'īir naau n $\Delta$ m hiek'au, b $\lambda$  duui bēewia hi b $\lambda$ k' $\Delta$ rr p'ōbk'achēwia, meerba h $\lambda$ oor t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n dak'īir jaaubaadējim hanaabá, k'an hat'eeta hirua mag hi gaai p $\Delta$ rchējī, maimua jāga mag p $\Delta$ rbarm b $\Delta$ rre hi monaau h $\Delta$ isijī.

48 Magbaawai Jesuu hirig, —Hoob chigaa ham hajim han $\Delta$ m. Mua p $\Delta$ ch monaauju k'ap' $\Delta$  m $\Delta$  gaai p $\Delta$ rchētarr gaaimua h $\lambda$ u p $\Delta$  monaauwia peerd $\Delta$  h $\Delta$ isim. P $\Delta$ ch diig maju haai h $\Delta$ ngui hajim han $\Delta$ m hirig.

49 Mam $\Delta$  hagt'a mag hi hiek'a hōba n $\Delta$ m hee, woun h $\lambda$ b bēejim haajem, mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem degam chi pōr Jairo han $\Delta$ m di haarmua, hi hēudee. Mag bēewia chi Jairoog, —Kakē, ya haaunaanaujā pōd h $\lambda$ watba habarm. Hidēu Maestro sīubá. Ya par maach haar hi mabajup haichējim han $\Delta$ m.

50 Mag jaaubaichēm hūrbaawai Jesuu magjim han $\Delta$ m chi Jairoog:

—Hoob k'īirjum. Pua p $\Delta$ ch chaai h $\lambda$ u hoo wai chitaju. Sīita hāba murua p $\Delta$ ch chaai monaauju k'īirjugta wai chirsí hajim hanaabá.

51 Maimua warag wēt $\Delta$ wia di haar barimajierram haajem. Mam $\Delta$  t'uur k'ē $\Delta$ m hee chi binaandam wai narr haar chan hich d $\lambda$ i h $\lambda$ oor k'apan dubpiba, hāba chi dubtarr k' $\Delta$  $\Delta$ n, Pedro, Juan, Santiago, maimua chi haai chi h $\lambda$ d d $\lambda$ ipaita hich d $\lambda$ i dubpijim haajem.

52 Mag barwia hooimaawai, t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n sereeu hicharaucha bīe n $\Delta$ m d $\lambda$ i hīchab h $\lambda$ apēpēr k'amta hooimajim hanaabá. Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, —Hoob bīemiet' $\lambda$ . Hi meeba sīita hi k'āi sīebahab hajim han $\Delta$ m.

53 Mam $\Delta$  hirua magbaawai, haig narr k' $\Delta$  $\Delta$ nau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá, hamachdēu chadcha chi chaai mee sim k'ap' $\Delta$  narr haawai.

54 Mam $\Delta$  hamau mag n $\Delta$ mjā hūrba, warag dubwia chi binaan juadam gaai p $\Delta$ rnaa, —jH $\Delta$  $\Delta$ ik'aardam, p'iid $\Delta$ baad! hajim han $\Delta$ m.

55 Magbaawai hi hak'aardam deeu hi gaai k'ēraicheewai hag b $\Delta$ rre p'iid $\Delta$ baadējim hanaabá. Mag p'iid $\Delta$ baadeewai hirig t'achdam hau deemk'īir jaaujim haajem.

<sup>56</sup> Mag p'iidΛbaadēm hoobaawai chi dēnnaan k'īir hēu hawia warre dauderraa nΛisijim hanΛm. Maimua hichdēu mag-wia haig narr k'ΛΛnag, —Hīs pāachdēu mΛg hoobarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim hanΛm.

## 9

*Jesuu doce hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛn pāitarr*  
(Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich k'apeen doce hich dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛn hābam haig t'Λrk'anaa hagdaujō juapā deemajim haajem, hich dēnjō hōor mor heem mepeen jark'Λlinaa mor masim k'ΛΛnjā monaau wēnΛrraju hayaa hamk'īir.

<sup>2</sup> Mag pāyaagpamua hamag magjim hanΛm:

—Mua pāar pāi chirΛm, hōrag “Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'aimΛΛ sim” ha jaaumk'īir, maimua hīchab hamag “Pāar peerdΛju k'ai hirigta hΛdΛraa pāach Pōrk'apibat” ha jaau wēnΛrramk'īir. Mag wēnΛrrΛmua hīchab k'amor machagjā t'um pārau monaau wēnΛrrajugui ha jaaujim haajem.

<sup>3</sup> Maimua hīchab hamag, 'Pāach jua k'arr hērēubaadēt, bΛΛrjā nem hinag harrba: bordón chuk'u, talegdijā chuk'u, ni t'ach ni p'atk'onjā hoob harrmiet; hich jāg hērēubaadēt hajim hanΛm, k'ajūa t'eg jūajujā chuk'u.

<sup>4</sup> Maimua pāach wēnΛrrΛmpierr pāachig di jaaubarm degpai k'eeupaawai k'āibat hajim hanΛm, pāach maigmua wēt nΛm hora.

<sup>5</sup> MamΛ p'ōbōr hee ni hābmuajā pāach hamach deg dubpiba ni pāach hiekjā hūrba habaawai warre hamach dak'īirwe pāach bΛ gaaim jēb hΛΛrp'ē hΛΛrp'ēnaa pāachta hērēubaadēt hajim hanΛm. Pārau magmΛn magbarmuapai hamag “Pāachdēu jāg Hēwandam hiek hūrba habarm gaaimua hich dāita k'īir k'ap habat” hanΛmΛugui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Mag, chadcha Jesuu hamachig mag jaaubaawai hērēubaadēwia p'ōbōrdampierr jāga Hēwandamau maach peerdΛajē ha jaau wēnΛrrΛm dāi hīchab durrpierr haaunaanpa monaau wēnΛrrajim haajem.

*Herodeeu Jesús nem wau nΛrrΛm hūrtarr*  
(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)

<sup>7</sup> Rey Herodes hanΛmua hūrbaadējim haajem nem t'um Jesuu wau nΛrrΛm. Mag hichdēu hūrbaadeewai k'ak'aisamjō haadējim hanaabá, jūrram k'ΛΛnau “Juan chi hōor pōr choomieta hiiu p'iidΛwia nΛrraichēm” ha jaauchēchēk'am hūrwia.

<sup>8</sup> Mag nΛm dāi hirua hūurwai hāaur k'ΛΛnau jūrr, “Elías warrgar Hēwandam hi jaaujerrta hōbērchēwia jāg nΛrrΛm haajem” ha jaau nΛm dāi hagjō bigaauum k'ΛΛnau jūrr, “Elías k'abam

k'ai jāan chadcha jöoingar Hēwandam hiek jaaujerrta deeu p'iid<sub>Λ</sub>wia jāg n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m" ha jaauchē naajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mag bīi wējōm hūr<sub>w</sub>ia chi Herodeeu hich hōdegpai, "Keen, magaag Juanan mua hō t'<sub>Λ</sub>app<sub>Λ</sub>i<sub>p</sub>itarrau. Magan, ζk'ai ha-juma hōrau mag bīi t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m?" haajeejim han<sub>Λ</sub>m. Mama parhooba mag jaau t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m gaaimua hichdēuchata hi d<sub>Λ</sub>i hoom k'ōchag s<sub>Λ</sub>ejim hanaabá.

*Jesuu hōor cinco mil jāhogtarr*

*(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)*

<sup>10</sup> Mag doce hich Jesuucha p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>Λ</sub>Λn wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ hawia bard<sub>Λ</sub>tk'acheeu hamachdēu nem wau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> t'um hirig hīgk'achējierram haajem. Magbaawai chi Jesuu chawag ham p'ē harrjim haajem, p'ōbōr Betsaida han<sub>Λ</sub>m higaau hōor chukag hee.

<sup>11</sup> Mama hōrau mag hi petam k'augp<sub>Λ</sub>itarr haawai hi hēudee pochag wētjim han<sub>Λ</sub>m. Mag wēt<sub>w</sub>ia hich haar bard<sub>Λ</sub>tk'abaimaawai Jesuu hamag, —H<sub>Λ</sub>u p<sub>Λ</sub>ar bēejimgui hawia, warag hamag, Hēwandamta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn Pōrk'aim<sub>Λ</sub>Λ simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub>ar peerd<sub>Λ</sub>ju k'ai, hirigta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ach Pōrk'apibat ha jaaumajim haajem.

Mag jaaumamua hīchab mor masim k'<sub>Λ</sub>Λnpa monaaup<sub>Λ</sub>imajim haajem.

<sup>12</sup> Mag hōor monaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ik'am hee, warag hedau k'ēuju gar pabaadeewai chi doce hich d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajerr k'<sub>Λ</sub>Λnau hi haig bēewia hirig, —M<sub>Λ</sub>ig maach hōor chukag heeta n<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i, p'ōbōr hee wa di dak'a n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee k'āijā hamag wēt<sub>p</sub>i jaaubá hajierram han<sub>Λ</sub>m, mag<sub>Λ</sub>m haar t'achdam k'ōwia k'āimk'īir.

<sup>13</sup> Mama magbaawai Jesuu jūr<sub>r</sub> hamag, —Ham p<sub>Λ</sub>iju k'āyau, p<sub>Λ</sub>achdēuta hamag t'ach deebat hajim hanaabá.

Magbaawai jūr<sub>r</sub> hamachdēu magjierram han<sub>Λ</sub>m hirig:

—Maar k'ōju chuk'u n<sub>Λ</sub>m hamag deeg; hāba pandamta cinco wai n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hāwarrdamta dau numpai wai n<sub>Λ</sub>m. ζJāga hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m marau jāhogbarju? ζWa p'ōbōr heeta marau k'ōju pēr hawaan wētjuwa? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Mag hōor pōm t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee hemk'oooin happai cinco miljō naajim haajem. Magbaa Jesuu hamag, —Hōrag jaaubat hajim han<sub>Λ</sub>m, hābam haigpai poso de cincuenta en cincuenta k'īk'īratdō jupk'amamk'īir.

<sup>15</sup> Mag chadcha hi hipierraa hōrag jaabaawai t'um hich mag poso p'<sub>Λ</sub>Λr hohood hap'ōbaadējim haajem.

<sup>16</sup> Magbaawai hich Jesuu mag pan cinco narr chi hāwarrdam numpai narr d<sub>Λ</sub>i hāba p'ē hauwia, h<sub>Λ</sub>gt'aag heerpanaa, Hēwandamag h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa, t'orreuwia, hich k'apeenag h<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>imajim haajem, jūr<sub>r</sub> hōrag jigmamk'īir.

17 Mag jigmamua t'umaam k'ΛΛn biwaauwia himie p'öbaadeewai chi pan hāwarr d'li sobtarrau t'ΛbΛt doce hipiirk'a haujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau p'äiju haajerrau ha jaautarr*

*(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)*

18 K'āai hāb Jesús hich d'li doce hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛn d'li hōor chukag hee mawia Hēwandamag jēu s'ejim haajem. Mag jēu dichwia hamag, —Hōrau mΛ higwia hiy'ΛΛ nΛm hūrwai, ζham hiek mΛ k'ai haajē? ζPārau hūrba haajē? ha jēujim hanΛm.

19 Magbaawai hamachdēu magjierram haajem:

—Ham hiek pΛ Juan chi hōor pōr choomie haajem; deeu k'ΛΛnau jaauwai, pΛΛta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr; maagwai pogk'a jaauwai pΛ s'i warrgar hagjō Hēwandam hi jaaumie harra deeu hiiu p'iidΛwia nΛrraichēmjā ha jaajem ham dēn hajierram haajem jūrr hirig.

20 Hichig magbaawai, jūrr hamachigcha, —ζMa pāachdēujāma, pārau k'īrjuawai mΛ k'ai hagá? ha jēujim hanΛm.

Magbaa Pedroou hirig, —PΛΛn Cristoou, har warrgarwe hich Hēwandamaucha hōor peerdΛ haumk'īr p'äiju jaaujerr hajim hanΛm hirig.

21 Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaubap'aimkē hajim hanΛm, mamΛ hoob b'Λrjā chik'amnag jaam hajim hanΛm.

Warm k'ΛΛnagjā jaaupibajim haajem.

22 Maimua magjim hanΛm:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'ΛΛ haju haai chirΛm. MΛ dau hāuk'a hisegwia Jerusalenpie jōoin chi t'et'em k'ΛΛnau p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan d'limua mΛ t'ōomk'īr pΛr deju. MamΛ mag hamau mΛ t'ōowiajā k'āai t'ārjupam hee p'iidΛwia deeu mΛ hiiu chirsijugui hajim hanΛm.

23 Maimua t'umaam k'ΛΛnag heerpa heerpanaa, —Chadcha pārau mΛ hiek pāach t'āraucha h'k'a nΛm k'ai, magan mua nem waupi jaau chirΛm happaita waubat hajim hanΛm, “MΛchdēuta k'ap chirΛm mΛchdēu nem wauju” ha hiek'aba. MΛ gaaimua chik'amnau pāach dau hap'ΛΛ t'ōoju k'īrjuwia k'āijā magΛm higba, waragta h'k'anaat.

24 Har chi mag jēb gaai mΛ gaaimua b'Λrjā p'it'urg haumap'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn chan meem hedjā h'lg'tar hōbērbangui hajim hanΛm. Magarrau har chi mua nem jaau chirΛm waum k'ōchgauta hamach nemjā k'īrjuba s'i warag

mΛ gaaimuata dau hap'ΛΛ hanΛM k'ΛΛnan chadau hΛgt'archa hōbērjugui hajim hanΛM.

25 Pārau hoowai, ζk'an hajaug sī hajim hanΛM, woun hābmua mΛg durr t'um hichdēupai jāa wai sīsim, mamΛ mag sim meebaadee k'īmie durr petam; hirua hich durr t'um hich dāi harrju haai sī? Pōd harrbamgui hajim hanΛM.

26 Hāb k'āijā mΛ gaaimua wa mΛ hiek jaaju k'āijā hōor dak'īir chigaa hamΛN, mag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā t'umaam k'ΛΛN Pōrk'anaa mΛch Haai dāi hΛgt'ar hi chognaan t'ΛNΛM k'ΛΛnpa mΛg durr chachaan bēem hedjā muajā hīchab hich k'īircha heerpanaa chigaa warag, “Mua, bΛΛrjā pΛ k'augba chitΛM” hajugui hajim

27 Cha mΛ hiek'a chirΛM hiek'au hāaur k'ΛΛN cha mΛ hiek hūr nΛM k'ΛΛN chan mΛchta t'umaam k'ΛΛN Pōrk'a bēeju hedamjō haadēm hoobam haigjā meebajugui hajim haajem Jesuu hich k'apeenag.

*Jesús sī bΛΛmjō haaderr  
(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)*

28 Mag hich k'apeen hāaur k'ΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seman hābjō nΛM hee, durrsī gaai Hēwandamag jēwaan mamua hich dāi p'ē harrjim haajem Pedro, Santiago maimua Juan.

29 Mag mam wētwi hich Hayag jēeu simta, dēgōlp sī bΛΛmjō haadējim hanaabá, hich mor gaai k'ajūa jūa sīerrpa. Maagwai chi k'ajūa chará sī p'uumjō haadējim hanΛM, hich bāpgau.

30 Hi magbaadēm hee wounaan numí hi bigaau dΛNΛΛutk'achēwia hi dāi hiyΛΛ naajim haajem. Mag hi dāi hiyΛΛ narr k'ΛΛN, jōoingar Moisés k'ararr hajim haajem Hēwandam hi jaaumie Elías k'ararr dāi.

31 Mag ham hiyΛΛ dΛNΛΛaidΛ haichēm dāi hīchab pagt'ΛM daujō p'Λr jēer hat'amua mag hāsdaau narrta sī warag harar ham wΛΛ wai sīsijim hanaabá. Ham hiyΛΛ narran, hich Hēwandamaucha warrgarwe hich hi jaumienag jaautarrjō, Jerusalén p'ōbōr hee hōrau hi t'ōojuuta hig hiyΛΛ naajim haajem.

32 MamΛ maagwai Pedro hich k'apeen numí hamach hāba wēnΛrrarr k'ΛΛN dāi sī dap'ōkgau pōd dau hēebajujō t'ΛNΛmuata hoo naajim hanaabá, mag Jesús Moisés dāi Eliapa hiyΛΛ dΛNΛΛaidΛ nΛM. Maagwai hich Jesuun hagt'a sī bΛΛmjō t'ΛNΛM dāi hi k'ajūa chará p'uumjōta t'Λnaajim hanΛM, hich bāpgau.

33 Mag hāba dΛNΛΛaidΛ naawia chi warm k'ΛΛN hi haigmua wētaag hēk'a nΛM hee, Pedroou hirig, —Maestro, hū chi hagamjō nem hajaug maar mΛig nΛM, ζjāgwia maadēu rāichdi

t'ārjup hēu haubá? hajim han<sub>AM</sub>, hāb p<sub>Λ</sub> hat'ee, hāb Moisés hat'ee maimua hāb Elías hat'ee.

Mam<sub>Λ</sub> mag sim chan Pedroou hich hiek'a simjā k'augba simta mag hiek'a d<sub>Λ</sub>naajim han<sub>AM</sub>.

<sup>34</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi hiek'a d<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> hee, j<sub>Λ</sub>ant'umie baug bēewia ham jōod<sub>Λ</sub> hat'aicheewai jāp'ierr p'ōbaadējim hanaabá, hag hee hierr paauk'abaadēm hoowia.

<sup>35</sup> Mag j<sub>Λ</sub>ant'umie hee ham hierr paauk'abaadeewai hag heemua woun hiekjō, “Cham<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub> Hiewaa, m<sub>Λ</sub>chdēu jāsehne wai chit<sub>AM</sub>Λu, hōor peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir m<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r hautarr. Hirua jaau simta hipierraa habat” ha hiek'abarm hūrjierram han<sub>AM</sub>.

<sup>36</sup> Maimua chi woun hiekjō sīerr k'īubaadēm d<sub>Λ</sub>i hīchab chi j<sub>Λ</sub>ant'umiejā chukk'u haadēm hee hoowai Jesús hich happai hoo d<sub>Λ</sub>naajim han<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> hamachdēu mag hootarrjā hag hed gaai chan b<sub>Λ</sub>arjā deelum k'<sub>Λ</sub>nag jaauba, sīi k'īuu n<sub>Λ</sub>isjierram hanaabá, nem dau chig hooba harrjō.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jēupāitarr*

(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)

<sup>37</sup> Hag noram hāspaau mam durrsī gaai naawi deeu hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i jēr paauk'abaadēm hee, ham k'īirp'ee hōor pōoma wēdurajim haajem.

<sup>38</sup> Mag k'apan pos wēdurum heemua woun hāb hi haig bēewia hirig magchējim han<sub>AM</sub>:

—Maestro, m<sub>Λ</sub> chaaidam t'ōt'ōrrsō k'it<sub>AM</sub> p<sub>Λ</sub> haig haibēejim. ¿Pua m<sub>Λ</sub> dau haug k'augwia hi monaaupāibaju k'ai? M<sub>Λ</sub> chan tag chaaijā chuk'u hāba m<sub>Λ</sub>gdam happaita wai chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>39</sup> M<sub>Λ</sub>g k'ēr<sub>AM</sub> hich bēnēu barbaadeewain nem t'eegta baarjem. Di bābājā k'abaadēmua hāhāik'am d<sub>Λ</sub>i sīi hisap'unjā bau haadeejem. Mag di bābājāk'am p<sub>Λ</sub>amjā higba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub> hawia bar dichdimaawain gaai machgau sīita k'a haupihba haadeejemgui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>40</sup> Chi mepeer hōbeerpāimk'īir p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>Λ</sub>nag mua jaautarrjā hamau pōdbajierramgui haichējim hanaabá.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu t'umaam k'<sub>Λ</sub>nag heerpanaa, —Pāran chadcha pāach t'ār k'aibag gaaimuata pārau chan jāg chaai Hēwandamau monaaupāijujā k'īirjuba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. ¿Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'augbamjō n<sub>AM</sub> sīi hich jāgta mua hāwat chitaju haai chir<sub>Λ</sub> pārau hoowai? ¿K'an hatchata pārau m<sub>Λ</sub> pāach d<sub>Λ</sub>i chitapim hig n<sub>Λ</sub>ma hajim han<sub>AM</sub>, hajapcha h<sub>Λ</sub>k'aag? Magnaa jūrri chi hayagta, M<sub>Λ</sub> haig p<sub>Λ</sub>ch chaai haipidú hajim han<sub>AM</sub>.



42 Mag chadcha chi hayau haidurum hee, chi chaai hich bēnēu t'eega barbaadēmua warre jēk'at barwerbpāijim hanam. Magbaawai Jesuu chi mepeer mag chi chaai mor hee simag meeorraunaa hōbeerpi jaubaawai warre hōbērbadējim hanaabá. Mag chaai monaaupāiwia chi hayag, —Har k'ērnam pā chaai hajim hanam.

43 Mag Jesuu chaai monaaubarm hoowia t'um haig narr k'ann dauderraa nāisiwia Hēwandamagta, “Hēwandam, pāchta chadcha mepeen k'āyaujā chi jua t'ierriu. Mepeenau chan pōd pā dāi barbam” hajierram haajem.

*Pāaba Jesuu chik'amnau hich t'ōju jaautarr*  
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)

Tagam k'ann mag dauderraa t'annam hee, Jesuu hich k'apeenag magjim haajem:

44 —Hajap'a mā hiek'aagpam hūrwia k'īr heyaa wai nāisit. Māigmua pōmcha k'aba nam hee, mag māch chi Hemk'ooi Hiewaa mag chirann chi t'iernaanag pā deejugui hajim hanam.

45 Mamā chi k'apeenau Jesuu hamachig mag hiek'abarmjā warre k'ap'ā haju nem k'aba harr haawai pōd k'augbajierram hanaabá. Mag hamachdēu pōd k'augba habaawai hirig jēeujōō naawi warag hinagau jēeuba, hich magpai nāisijim haajem.

*Chijāata hārācha haju haai sī ha jaautarr*  
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)

46 Maimua wētvia hamach happai hap'ōbaadeewai, “Keena, magan mag nam haig, ¿chijāata hārācha sim k'ai?” ha hiyāā hap'ōbaadējim haajem.

47 Mamā Jesuu ham k'īrjug k'ap'ānaa ham t'āarjā k'ap'ā sīerr haawai, mag hiyāā nam hūrbāa chaaidam jīr hauwia hich bigaau dānāupi k'ērnaa hamag magjim haajem:

48 —Mag chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itamjō hōor t'annam t'um mua k'ōsi chitam. Pārau mā dēnjō mag k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumān, magan pārau māchchata mag k'īr jāsenk'abarmjō habarmgui hajim hanam. Mag pārau hādraa pāach haig mā baarpi nam haiguin magan pārau mā Haaijā k'ōsi nam hanam, hichdēuta mā pāitarr haawai. Mua pārag jaauk'ingui hajim hanam: Har hamachdēupai k'īrjuawai t'umaam k'ann k'āyaujā chaai bārāmdamjō serbiiba nam ha k'īrju nam k'ānta warm k'ann k'āyaujā hārācha namgui hajim hanam chadcha, Hēwandam dau na.

*Maach hichaur k'aba simān maach higar sīewaiu ha jaautarr*  
(Mr 9:38-40)

49 Magbaawai Juanau Jesuug, —Maestro, marau woun hãb hoojingui hajim hanΛM. Mag wounau hiek'amamua pΛ t'ār t'ārnaa hõor mor heem meperag hõbeerpi jaubaawai chadcha hõbeerpi maajeejim. MamΛ maarjõ pΛ d̄i nΛrraba haajemuata mag s̄ewai marau hirig tag hõor mor heem mepeen jark'ΛΛipiba jaaujingui hajim hanΛM.

50 Magbaa Jesuu magjim hanΛM hirig:

—¿K'ant'ee p̄arau hid̄eu hõor jua pΛrpiba hirig magjierrá? Maad̄eu nem wau nΛM hoowia maach hichaaaur haba warag maach juapierr hoo sim k'ai, magan maan d̄i maach higar s̄ewaiugui hajim hanΛM.

*Jesuu hich k'apeen numiim k'ΛΛnag meerrau s̄utarr*

51 Ya Jesús deeu h̄agt'ar hich Haai haar maimΛΛ haadeewai warag t'ār p̄īuwia hõgk'aba Jerusalenag petajim haajem.

52 MamΛ hich na di jΛrwia nem k'īir k'augamk'īir, hich k'apeen heem hõor jΛr hauwia p̄īijim haajem. Magbaa mak'ΛΛnau h̄er̄euwia Samaria durr p'õbõrdam p̄õm k'aba k'itΛM hee hi na di jΛrimajierram haajem.

53 MamΛ chi Samariapienau Jesús s̄i Jerusalenagta mam ha h̄urbaawai hi hat'ee chan di chuk'um hajierram hanaabá.

54 Magbaawai deeu b̄ewia mag hirig deebaju habarm jauch̄ejieram haajem. Mag h̄urbaawaita j̄urr Santiagoou Juan d̄imua, —Señor, ¿pua hoowai mag pΛrΛg di deebam hanΛM j̄urr marau H̄ewandamag j̄eeuju haai nΛ hajim hanΛM, Elías k'ararrau j̄eubaawai hatarrjõ ham p'õbõr pábaad̄emua huurda k'ēchp̄īmk'īir? Marag jaubá hajim hanΛM Jesuug.

55 Magbaawai Jesuu hamag p'ΛΛrba hoonaa magjim hanΛM:

—¿K'aiu p̄arag jaauwai magta haju haai nΛM hajī, hõrau dich k'a his̄ee haawai? [Chi mag hiek'aajem k'ΛΛnan b̄Λrjã H̄ewandam hiek h̄urba haajem k'ΛΛnta mag hiek'aajemgui hajim hanΛM.

56 MΛch chi Hemk'ooi Hiwaan mΛg j̄eb gaai hõor peerda hawaanta b̄eejim. MΛ mag mΛch garmua warag hõor hamach pekau hee durrum peerda haubanaa s̄i hõp̄lyaanjã b̄ebajingui hajim hanΛM.]

Mag warre ham kach d̄ΛΛ hiek'ap̄īwia deeam p'õbõrdamag h̄er̄ebaad̄ejim haajem.

*Jesús d̄i w̄nΛrram hig narr k'ΛΛn*

*(Mt 8:19-22)*

57 Mag h̄er̄ebaad̄ewia hagt'a barba w̄nΛrrΛM hee, h̄abmua Jesuug, —Señor, mΛΛn pΛ mampierr pΛ d̄i hich j̄äg chitajugui hajim hanΛM.

58 Magbaawai j̄urr hich Jesuu hirig, —PΛchd̄eu mag mΛ d̄i chitam k'õsi chirΛM k'ai, marrau magan hajim hanΛM.

Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m: m<sub>Λ</sub> k'āyau pab<sub>Λ</sub> heem nemchaain hamach k'āaijem jēbdi paraam; nem hichpanjā k'eeupaawai hamach k'āaijem k'āidu wai sīsida<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chan m<sub>Λ</sub>g chita<sub>Λ</sub>m haig k'ēubaadeewai k'āyaa<sub>g</sub> hajap'a werba chiraju didamjā chuk'u chita<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub>jā m<sub>Λ</sub>jō magta chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m k'ai, marrau magan hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>59</sup> Maimua hābak'aig jūr<sub>r</sub> hich garmuata —Marrau m<sub>Λ</sub> dāi habaawai, jūr<sub>r</sub> magua, —Señor, magan hidēu nacha m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch haai haar mawia hi dāi chir<sub>Λ</sub>Λ hapibá. M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch juadamaucha jōoi hauk'ēr p<sub>Λ</sub>abajeen chadau mua p<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba chitajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>60</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Magju k'āai warre m<sub>Λ</sub> dāita marrau hajim han<sub>Λ</sub>m. Hidēu har hamach Hēwandam hiek hāk'amaaugau chi t'ōmjō n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nag hamach binaan bēppibá. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> mag k'āyau warag hōrag jaaubamí hajim han<sub>Λ</sub>m: “Ya Hēwandam t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pōrk'acheeg bēeim<sub>Λ</sub>Λ sim. Pāar peerda<sub>Λ</sub>m k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ai, hichta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach Pōrk'apibat” ha jaaupet hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>61</sup> Magbaawai deeum haig sierrau hīchab hirig magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Señor, m<sub>Λ</sub>jā p<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba chitaju hīchab. Mam<sub>Λ</sub> hidēu nacha m<sub>Λ</sub>ch di haar mapibá hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch di haig durrum k'Λ<sub>Λ</sub>nag “hayoo keena” hap<sub>Λ</sub>yaan.

<sup>62</sup> Magbaa Jesuu magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Chi m<sub>Λ</sub> dāi n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m woun chan hag na hichdēu parhooba nem waaujerrjā hagt'a k'īrju n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haai k'aba sim. Hirua magju k'īrju chir<sub>Λ</sub>m chan, pōd Hēwandam hat'ee nem hajap'a waubamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 10

*Jesuu hemk'ooin setenta j<sub>Λ</sub>r hauwia nunumdö pāitarr*

<sup>1</sup> Mag jūr<sub>r</sub>am k'Λ<sub>Λ</sub>nau Jesús dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju ha t'Λ<sub>Λ</sub>narr k'ur maach Pōr Jesuu hichdēucha hōor setenta j<sub>Λ</sub>r hauwia k'īr sīsied nunumdö p<sub>Λ</sub>yaagpajim haajem, hich na hich n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rajupier.

<sup>2</sup> Mag ham p<sub>Λ</sub>yaagpamua magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Chadcha Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n arrozdo pōm p'ur wējōmjōta p'idag pōoma sim; mag simta chi jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju k'Λ<sub>Λ</sub>n chan k'apan k'aba durrumgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magua mua pāragan, Hēwandamag jēubat ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, warag hich hi jaauju k'Λ<sub>Λ</sub>n k'apan jōp'ēecha hich hi jawaan p<sub>Λ</sub>imk'īr.

<sup>3</sup> Maimua magjim han<sub>Λ</sub>m hamag:

—Hërëubaadët. Mam $\Lambda$  pãadë hûrbat: Mua m $\Lambda$ g pãar pãi chir $\Lambda$ m $\Lambda$ n, hõor k'aibagk'am heeta wën $\Lambda$ rraju haawai pãran oveja chaaindam k'um nem t' $\Lambda$ n $\Lambda$ m hee p $\Lambda$ ak' $\Lambda$ libap $\Lambda$ imjõta habarmgui hajim han $\Lambda$ m.

4 Pãach jua k'arr hërëubaadët: p'atk'on chuk'u, putdijã chuk'u, maimua zapatdamjã pãach b $\Lambda$  gayam happai hat'aadët. K' $\Lambda$ daou hee hõor hoowaijã hiy $\Lambda$ l d $\Lambda$ n $\Lambda$ n $\Lambda$ id $\Lambda$  n $\Lambda$ l haba dichpetat hajim han $\Lambda$ m.

5 Parhooba pãach wëtumpierr hõor deg duubwai saludaawia, “Maran maach peer $\Lambda$ ajem hiek jawaanta bëejim; pãach m $\Lambda$ g di hãbam degam k' $\Lambda$ l $\Lambda$ nau t'umaa h $\Lambda$ k'ak'iin h $\Lambda$ u hak'am” habat hajim han $\Lambda$ m.

6 Pãrau mag jaau wën $\Lambda$ rr $\Lambda$ m hãbmua k'ãijã h $\Lambda$ k'am k'õsi h $\Lambda$ k'am $\Lambda$ n, h $\Lambda$ u peer $\Lambda$ wia Hëwandamau hi hauju. Mam $\Lambda$  hirua magbam $\Lambda$ n, magan Hëwandamau mag woun heeg hooba, hi d $\Lambda$ i h $\Lambda$ u haju hatarr warag pãach d $\Lambda$ ipaita h $\Lambda$ u haju.

7 Mag pãach h $\Lambda$ u jëerpibarm degpai t'achjã k'õbat, dipierr t'ach k'õ wën $\Lambda$ rraba. Mua pãrag mag chir $\Lambda$ m $\Lambda$ n, mag pãach p'idk'a wën $\Lambda$ rr $\Lambda$ m gaaimua hõrau sïi pãar jãhogju haawaita mag chir $\Lambda$ mgui hajim han $\Lambda$ m.

8 P'õbör hee pãach dub wën $\Lambda$ rr $\Lambda$ mpierr pãach jëer n $\Lambda$ m haiguim k' $\Lambda$ l $\Lambda$ nau nem deewai mag $\Lambda$ mjã haba k'õbat.

9 Maimua hïchab mag $\Lambda$ m p'õbörpierr pãachdëu haaunaan hoomam monaaupetat. Mag monaaup $\Lambda$ iwia hamag, “Pãrau hïs m $\Lambda$ g hoobarm $\Lambda$ n Hëwandamauta pãrag hich jua t'eeg hoopi sim” ha jaubat hajim han $\Lambda$ m hïchab.

10 Mam $\Lambda$  p'õbörpierr pãachdëu jaau wën $\Lambda$ rr $\Lambda$ m hûrmap'a ni hamach degjã pãach hõbërpiba habaawai, kaaijã hee hõbërnaa, pãach b $\Lambda$  gayam jëb h $\Lambda$ l $\Lambda$ rp'ë h $\Lambda$ l $\Lambda$ rp'ënaa, hamach k'ïircha magbat:

11 “Pãrau Hëwandam hiek hiseg n $\Lambda$ m k'ai, ni pãar p'õbör heem jëbdampajã marau maach b $\Lambda$  gaai harrbam. Mam $\Lambda$  ya pãrau k'ap' $\Lambda$  n $\Lambda$ isim, Hëwandamau pãach heejã hich jua t'eeg hoopiju hatarr hoopiba habarm, pãachdëu hi hiseg n $\Lambda$ m gaaimua.” Magwia hërëubaadët hajim han $\Lambda$ m.

12 Mam $\Lambda$  mua pãrag mag chir $\Lambda$ m: Mag pãachdëu jaau wën $\Lambda$ rr $\Lambda$ m gaaimua pãar hisegbarm p'õbör heem k' $\Lambda$ l $\Lambda$ n $\Lambda$ n, Hëwandamau m $\Lambda$ g durr hi hagk'am hed gaai Sodomapien k'ãyaujã h $\Lambda$ r $\Lambda$ lcha Hëwandam jua machag hãwatjugui hajim han $\Lambda$ m, hich Jesuapai.

*Jesuu hich narraajerr p'õbör higwia hiek'atarr  
(Mt 11:20-24)*

13 Mag hich hiek hiseg n $\Lambda$ m k' $\Lambda$ l $\Lambda$ n higwia, 'jHëh, hapdurr Coraziniën! hajim han $\Lambda$ m. jHëh, hapdurr Betsaidapienjã hagjõ, Hëwandamau ham hi hagk'am hed! Ham hee nem

hooba haajem nem wau nΛmua Hēwandamau hich juapá hoo-pitarr Tiro p'öbör heeta wa Sidón p'öbör hee k'ãijã wautarr hamuan, nawe hamau hamach k'ïirjug k'aigbam hisegwia sΛrk'ak'am. Magtarr hamuan, hamau t'eerju t'eerwia hΛr jupnaa, putiu pör börrnaa, k'ooa nΛm k'ΛΛn sΛrk'aajemjö sΛrk'ak'am. Magnaa hamau hamach mor hewag hãsie k'ïirjuwia Hēwandamag jëeuk'angui hajim hanΛm, hamach k'aibag chugpaamk'ïir.

<sup>14</sup> Magua Hēwandamau mΛg durr hi hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien dΛi hirua masiicha waupΛijugui hajim hanΛm ham gaai, Tiropien dΛi Sidonpien k'ãyaujã, hamachdëu hürtarra hΛk'aba harr gaaimua.

<sup>15</sup> Maagwai Capernaumpien higwiajã, '¿K'an habarju? hajim hanΛm. ¡Hëh! Hamaun hamach t'ö nΛm, hamachta chi wäjäaun hawia. Hamaun hΛgt'ar paauk'abaimaawaijã hamachta chi pörnaan k'aimajupii nΛm. Mama jāk'ΛΛn chan Hēwandamau hich haar höbeerpiba, warag k'ïmie durrra bark'ΛΛipΛijugui hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Maimua mag hichdëu pΛiju k'ΛΛnag magjim hanΛm: 'Päär hiek hürm k'ösi hür nΛm k'ΛΛnau magan mΛ hiekta hür nΛm hïchab. Maagwai har päar hisegbarm k'ΛΛnau magan mΛpata hiseg nΛm. Mag hamau mΛ hiseg nΛm k'ai, magan hamau mΛ Haaijã hïchab dΛi hiseg nΛm, hichdëuta mΛ päitarr haawai.

Mag ham wawik'a wai sïewian chadau k'ïir sïsied nunumdö wëtpi jaubaa hërëubaadëjim haajem.

*Jesuu setenta päitarr k'ΛΛn deeu bardatk'achëtarr*

<sup>17</sup> Mag hërëuwia, wënΛrrΛΛ hat'urwia, deeu bardatk'acheeuhonee magchëjierram maach Pör Jesuug:

—Señor, chadcha marau pΛ higwia puata maar pΛijim hanaa mepeenagjã höbeerpi jaauwain sïita magΛmjã haba, mepeenan höbërmaajeejimgui hajim hanΛm.

<sup>18</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Pärau mag höbeerpi jaauwai dösät jua t'eeg chuk'u sïi jëk'Λt p'Λp'Λrg petap'Λm mua k'ap'Λ chirajim. Jäguata hirua mΛ hök'ö sierrΛngui hajim hanΛm, hichdëu mΛ jua jΛmbaju k'ap.

<sup>19</sup> Mua päar jua t'eeg hapijim, päach garmuata mepeen dajëk hamk'ïir. Maagwai mΛchdëu pärag nem waupi jaau chirΛm wau wënΛrrΛmta dösättau päar nemk'öorig hΛmnaa döjürigjã hΛmwiajã päar bΛΛrjã chig habaju, mΛ jua t'eegta päar gaai sïewai.

<sup>20</sup> Mama mag mepeenjä päach garmuata jΛmpiba nΛm hawiapai chan hoob honee hamiet. Magarrau päach t'Λrta ya hΛgt'arm hësap gaai p'ã sïsim gaaimuan chadau päar honee haju haai nΛmngui hajim hanΛm, ya päach Hēwandam haarcha höberju haawai.

*Jesús honee hatarr**(Mt 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>21</sup> Mag hich Jesuu p̄itarr k'ΛΛn deeu bēewia hichig honee nem hīgk'abaichēm hūrbaawai hīchab hich Jesujā Hēwandam Hak'arau honee hapijim haajem. Mag hich honee haadeewai Hēwandamag jēumamua magjim hanΛm:

—Tata, mua pΛΓΛg hΛu hajim ha chirΛm, pΛchta chadcha hΛgt'arm magwe nem t'um mΛg wējōm Pōr haawai. MΛ honee chirΛngui hajim hanΛm, hōor hamach k'īrjug k'aug t'ōwia nem t'um k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnaujā hamach peerdΛju hiek k'augba harrta jūr pua k'īrjugdam meraa chaainjō k'it'ēem k'ΛΛnagta hΛu k'augpibaawai. Chadcha puata nem hajap'a waaujem Tata hajim hanΛm, pΛchdēu juau ham dΛi magju hatarr haawai.

<sup>22</sup> Maimua jūr chi haig narr k'ΛΛnagta magjim hanΛm: 'Nem t'um mΛg t'ΛnΛmΛn mΛ Hayau mΛΓΛgta deejim. Mama hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá mag Hēwandam Hiewaa. Hāba hich mΛ Hayaupaita k'ap'Λ simgui hajim hanΛm, chadcha mΛ hi chaairau. MΛg nΛm haig hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá mΛ Haai. Hāba mΛch chi Chaairaupaita mΛch Haai k'ap'Λ chitΛm. Bigaaum k'ΛΛnau k'ap'Λ haju hawiajā mΛchdēu jaaubarm k'ΛΛnaupaita hīchab hi k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Maimua hamach hap pawia hich k'apeenag heerpa heerpanaa hamag, 'Honee habat hajim hanΛm, pāach jΛgΛucha mΛ hiek hūr nΛm k'ΛΛn.

<sup>24</sup> Cha mua nem wau chitΛm pārau pāach daujāu hoo nΛmjō, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau reinaan dΛimua hamach daúacha hoom hiigjeejim, mama pōd hoobajierram. Hamach jΛgΛucha pārau hūr nΛmjō hūrm hiigjeejim, mama pōd hūrbajierram. Mama pārau magba pāach daúacha hoonaa pāach kachiucha hūr nΛm. Magua mua pārag "Honee habat" ha chirΛngui hajim hanΛm.

*Samariapierrdam nem hīgk'aa*

<sup>25</sup> Maimua biek hāb Jesuu hōor k'apan t'ΛnΛmΛg jaau sim haig, chi Moiseeu p'ā pΛatarr hiek jawaag hat'ee chi machnaan heem hāb p'iidΛbaadēwia sīi hi himeraa pΛr hawaagpai hirig magchējim hanΛm:

—Maestro, mΛΓΛg jaaubá hajim hanΛm. ¿Mua jāgata haju haai chirá hΛgt'archa hōbēraag?

<sup>26</sup> Magbaawai jūr Jesuu hirig, —¿K'an ha p'ā sī Hēwandamau hich hiek jōoingarwe Moiseeg p'āpitarr gaai? ¿Pua hag gaai t'Λrba haajē? hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Magbaawai mag chi charrk'a chirΛmua magjim hanΛm:

—Moiseeu Hēwandam hiek p'ātarr gaai, “Maach Pör Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, p<sub>Λ</sub>ch t'ārauchata k'ōsi habá” ha sim; maimua hīchab, “P<sub>Λ</sub>ch k'apeenjā hagjō hagdaujōo k'a k'ōsinaa daupii habá, p<sub>Λ</sub>chjō wir haig” ha p'ā simgui hajim han<sub>Λ</sub>M.

28 Magbaa Jesuu hirig, —Hēera, chadcha pua hich hag heyaa jaaubap<sub>Λ</sub>imkē hajim han<sub>Λ</sub>M. Cha p<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'<sub>Λ</sub> jaau chir<sub>Λ</sub>mjō habamí p<sub>Λ</sub>ch k'apeen d<sub>Λ</sub>ijā. Pua chadcha t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i magm<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>M hirig.

29 Magbaawai chi charrk'a chir<sub>Λ</sub>mua sēuk'a hichdēu k'augba chir<sub>Λ</sub>m hawia deeu, —¿Chijā k'<sub>Λ</sub>Λn hagáma hajim han<sub>Λ</sub>M m<sub>Λ</sub> k'apeen mag mua daupii haju k'<sub>Λ</sub>Λn?

30 Magbaawai Jesuu hirig, —M<sub>Λ</sub> hiek hūrbá, mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'ingui hajim han<sub>Λ</sub>M: Woun hāb Jerusalemua Jericoog k'<sub>Λ</sub>dau ma sim hee maa hajim haajem. Mag hi ma k'it<sub>Λ</sub>mta nem jgmien k'apan hōbērd<sub>Λ</sub>tk'achēwia, hi nemdam t'um k'echt'<sub>Λ</sub>gnaa, hi mor gayam k'ajūadampa hēer hauwia, warag p'ār wai n<sub>Λ</sub>mua chi meemjō haadeewai sīi barp<sub>Λ</sub>ajierram haajem.

31 Mag chi meemjō jēer k'ēr<sub>Λ</sub>M hee, hich hag k'<sub>Λ</sub>dau heepai p'ad maa hajim haajem. Mam<sub>Λ</sub> hichdēu mag hoo hat'aimaawai sīi warag hag<sub>Λ</sub>g hoobamjō dichjim haajem.

32 Maimua hag k'ur n<sub>Λ</sub>Λpai hawia, deeu hich hag k'<sub>Λ</sub>d heepai majim haajem, Levinaan ha t'ā<sub>Λ</sub>rjem k'<sub>Λ</sub>Λn heem hāb p'adnaan d<sub>Λ</sub>i p'idk'a n<sub>Λ</sub>mua ham juag hoojem. Mam<sub>Λ</sub> maguajā hi dak'a bēena, sīi heerpapet hawia, warag hoobamjō hich mag petajim haajem.

33-34 Maimua mag warm k'<sub>Λ</sub>Λn hērēu dichtarr hēudee hagjō maa hajim haajem Samariapierrdam, hich hag k'<sub>Λ</sub>d heepai. (Samariapien judionaan d<sub>Λ</sub>in hagdaujō jūr chik'am k'a k'ōchk'aba haajeejim. Mam<sub>Λ</sub> maagjerrta mag<sub>Λ</sub>mjā higba.) maguan chadau hichdēu mag hoobaimaawai, “Hēh, ¿jāan chijāg woundamta jāg dau hap'<sub>Λ</sub>Λ jēer k'ēr<sub>Λ</sub>M?” hawia, warag haar mawia, hich hat'ee nemk'au pab<sub>Λ</sub> olivo han<sub>Λ</sub>M dēn vinodampa wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rrau bēnhēk'a hi mor mag pepet'or sīsīdam hee p'uurk'anaa, put hee p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ēunaa, hich cabaai gaai hat'aadējim han<sub>Λ</sub>M, hich d<sub>Λ</sub>i hāba. Mag harrwia, hōor jēerjem deg hag d<sub>Λ</sub>i sēimajim haajem.

35 Maimua hag noram hāspaau ya hich ma n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua denariodam numí chí dik'<sub>Λ</sub>Λg werp<sub>Λ</sub>awia magjim han<sub>Λ</sub>M: “M<sub>Λ</sub>g woundam hajap'a hoo wai chirsí. Pua hi monaau haum k'ōchgau cha murua p'atk'on werp<sub>Λ</sub>abajēm h<sub>Λ</sub>r k'āijā werbam<sub>Λ</sub>n, hoob k'īrjum” hajim han<sub>Λ</sub>M. “M<sub>Λ</sub>ch bēewai, chi waaurbarm t'um mua deeu p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'agchējugui” hajim han<sub>Λ</sub>M. Mag jaau p<sub>Λ</sub>awia petajim haajem.

36 Mag hĩgk'a haaipawia, hich Jesuupai mag Hẽwandam hi jawaag chi charrk'a chirΛmag jẽeujim haajem:

—Pua k'ĩirjuawai ζchijãata mag woundam hich happai ma k'itΛm hee k'apanaam k'ΛΛnau pΛrnaa mas deetarr hag k'apeer haju hayaa sī: chi p'ad, chi Levinaan heem, wa chi Samariapierrdam?

37 Magbaawai hichdẽu, —Chi mag jẽer k'ẽrΛm hoobaimaawai hi dau haug k'augtarrma hajim hanΛm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Magan mawia hi dẽnjõ pΛch hoomap'am k'ΛΛn hawia k'ãijã daupii habá hajim hanaabá.

### *Jesuu Marta María d̄xi hoon matarr*

38 Maigmua higbaadeeu hich k'apeen d̄xi hãba mamua deeu p'õbõrdam põm k'aba k'itΛm hee barwia hΛΛi hãb Marta hanΛm di haig jẽerimajim haajem.

39 Mag Marta hanΛm heeum María ha t'Λr sim s̄ejim haajem, hi d̄xi k'od hãbam. Mag María bẽewi s̄i Jesús dak'a hi hiek'a simpai hũr hoo s̄isijim hanaabá.

40 MagΛmich Marta k'Λrr higaaau jua d̄Λrrjã k'aba t'Λnaajim hanΛm, hõor t'um jãhogaag hich happaimua p'iejãb wauuwai. Mag hich jua d̄Λrr k'aba haawai Jesús haig bẽewia magchẽjim hanΛm:

—Señor, ζpua hoowai h̄u s̄i, mΛg mΛ jua d̄Λrr k'aba t'ΛnΛm hee s̄i Mariaau jãg pΛ hiek'a simpai hũr hoo s̄jeju? Jãg pua hirig jaaubá hajim hanΛm, mΛ juag hoon mamk'ĩir.

41 Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, chadcha pΛ jua d̄Λrr k'aba t'ΛnΛm mua k'ap'Λ chirΛmguí hajim hanΛm. Hajap'a hõor jãhog haum k'õchgau pΛ k'ĩirjugaan nem t'umaa wauju happaita k'ĩirju buburrk'am.

42 MamΛ s̄i dich bi hat'eepai nem t'um wauju k'ĩirjuba haw-iajã h̄u sim. Mariaau pΛ k'ãyau hajapcha habarm. Jãg sim haig hirua Hẽwandam hiek hũrm k'õchgauta pΛ juagjã hooba habarm. Maagwai mua põd hirig hũrpiba jaauju haai k'aba chirΛmguí hajim hanΛm.

## 11

### *Jesuu jãgata maadẽu Hẽwandamag jẽeju haai nΛ ha jaautarr (Mt 6:9-15; 7:7-11)*

1 Biek hãb Jesús hich Hayag jẽeu s̄ejim haajem. Mag jẽeu haaipabaadeewai hich k'apeen heem hãbmua hirig, —Señor, jãg Juanau hich d̄xi wẽnΛrrΛm k'ΛΛnag Hẽwandamag jẽeu nΛm jaautarrjõ, magan maragjã hagjõ jaaubá hajim hanΛm, maraujã hĩchab hirig jẽeu k'ap'Λ Haag.

2 Magbaawai hichdẽu hamag magjim haajem:

—Pãach Hẽwandamag jẽeuwai magbat:

“Hẽwandam, pΛΛta maar Haai h̄gt'ar chiraaajemΛu.



PΛch happaita chadcha pekau chuk'u chitΛm.

PΛrΛgta marau maach dΛi pΛchdēu hampierh hapinaa pΛchta  
t'umaam k'ΛΛn Pörk'apim k'ōsi nΛm.

[HΛgt'arjā jāg pΛchdēu nem waupi jaau nΛm happai waau-  
jemjō, mΛg jēb gaaijā t'um pΛchdēu jaau simjōta hapim  
k'ōsi nΛm.]

<sup>3</sup> Hed hēepierr pua marag k'ōjudam deebanju.

Hēwandam, maar pekau t'um chugpaabapΛi,

<sup>4</sup> maimua har marau maach dΛi k'aigba habarm k'ΛΛn dΛi tag  
magΛm hiek higba hich mag k'īir hok'oopāaijemjō maar  
dēnjā k'īir hok'oobapΛi.

Hoob pua hΛdΛraa chan maar pekau hee burrpi chiram.

[Mag k'āyau warag maar t'Λa wai chirsī, p'it'urg chuk'u dōsātau  
maar hichig paa haum hugua]" ha jēubat ha jaaujim  
hanΛm hamag.

<sup>5</sup> Mag jaau dichwia jāga Hēwandamag jēeju haai nΛm ha  
k'ap hamk'īir hīchab hamag magjim hanΛm: 'K'anim nemjō  
pΛ pΛch k'apk'ΛΛn hajap'am wai chirΛm. Maimua ya hedacha  
pam hee hi haar mawia pua hirig,

<sup>6</sup> "Kakē, mΛ haig mΛ k'apk'ΛΛndam barbaichēmΛg nemdam  
deejujā chuk'u chiraawai pΛ haig t'achdam jēu hawaan  
bēejim" haimaawai,

<sup>7</sup> hirua hierrmua jūr r pΛrΛg, "Hidēu mΛ k'ajap'a k'āaipibā. Ya  
mΛ put hee chirΛm; mΛ chaainjā ya k'āidΛtk'a t'Λnaawai pōd  
mΛ pΛ haar puertdi wewaanjā mabam; pΛ nem hig sim pōd  
mua deepΛibam" hak'iin, ζjāgaju k'ai?

<sup>8</sup> Mua hoowai chan warmua mag hiek'awiajā chadcha  
hirua hichdēu nem jēu sim hig sim k'ai, hichiita hirua warag  
pΛaba jējēu haju. Mag jējēuk'am, ζjāga mag p'iidΛwia hirua  
hau deeba habarju? Hichiita hi p'iidΛjugui hajim hanΛm.  
MamΛ mag hich k'apk'ΛΛnau nem hig sim hawia k'abam. Hi  
p'iidΛjuun, sīi hidēu hich k'āaipiba haawaita hirua nem hig sim  
hau deen p'iidΛju.

<sup>9</sup> Hich jāgta haajemgui hajim hanΛm hagiō Hēwandamag  
jēuwaijā. Magua mua pāragjā pΛaba jēubat ha chirΛm. Magta  
pΛaba jēu nΛmΛn, pāachdēu nem higgarm hirua deejū. Pārau  
hi jΛr mΛn, hi baauju. Hi sim haar dubaag pāach weeu haupi  
jēu mΛn, hirua pāar weeu hauju.

<sup>10</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, har hōor nem jēu  
paraam k'ΛΛnagan nem deeb k'aba deejem. Har hamachdēu  
nem hinag hig nΛm pΛaba jΛr nΛm k'ΛΛnau baaujem. Maagwai  
hīchab chi puertdi sirbaichēm k'Λjā weeu hauwia dubpiejem.

<sup>11</sup> 'ζK'áuta mΛg sim haig hich chaairau t'ach jēubaa mok-  
dauta p'ēdeju k'ai? ζWa hāwarr k'āijā chaairau jēubaawai  
hāwarr deejū k'āyau nemk'ōrta t'ōo deejū k'ai?

12 Wa magba, ¿nemhãudam k'ãijã jëeubaawai nemhãu hawia döjúrta hau deejü k'ai? Ni hãbmuajã magbamgui hajim hanΛm.

13 Pãar hö hãk'ãraa k'it'ëem k'ΛΛnaujã pãach chaainau nem jëeuwai ¿nem hajap'amjã hĩgk'aba deeba haajë? Hich jãgta haajemgui hajim hanΛm maach Haai hãgt'ar chiraajemuajã hagjö. Chadcha t'ãrau hichig jëeu simΛgan hirua hich Hak'aarjã deeb k'aba deejugui hajim hanΛm.

*Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee sïejim haajem  
(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)*

14 Biek hãb Jesuu woun mor hee bën k'aigbam wai sim monaau sïejim haajem. Mag bënëu chi woun pödjä hiek'apiba sïi hichΛp wai sïejejim hanaabá. MamaΛ Jesuu chi bën höbeerbap'Λim b'arre chi woun deeu hiek heerdΛ sïsiewai hiy'ΛΛ haadëjim hanΛm. Mag hoowi t'umaam k'ΛΛn dauderraa naajim haajem.

15 MamaΛ hãaur k'ΛΛn d'li haig hoo narr k'ΛΛnau, —Jãg Jesuun dösatnaa pör Beelzebú d'li bën dötarr haawai hag juapaauta jãg hõor mor heem mepeenjä dau daau jΛrk'ΛΛi nΛrraajemgui hanaajim haajem.

16 Magbaa jürr hãaur k'ΛΛnau hamach hödegpai, “Daau chadcha hirua Hëwandam juapá wai chirΛm k'ai, deeu nemjä hompaa hat'aju” hawia hirig, —Magan chadcha pΛchta Hëwandamau p'Λiju haajerr chaar k'ai, hedjä hee maadëu nem hooba haajem hompaa hat'á pΛch hiek'au hajierram hanΛm hirig.

17 MamaΛ magbaa hichdëu hamau k'ïirju nΛm hajap'a k'ap'Λ sierr haawai hamag magjim hanΛm:

—Pãrau hoowai, gobiernouu hich higar nΛm k'ΛΛn jãrrcha t'öonaa hamach wir haigpai wërbΛpik'iin, ¿mag gobierno warre k'Λt mabaju k'ai? hajim hanΛm. Jöoi hãb simua k'ãijã hich chaain d'lipai meeuk'awia hamach wir haigpai wërbΛk'iin, warag haaidΛjugui hajim hanΛm.

18 Hich magta haju hagjö dösatjä. Hich k'apeen d'lipai wir haig wërbΛ nΛmua hamach höp'p'Λi hamΛn, pöd hich mag jua t'eeg k'aba sierraju, hamachdëupai hamach k'ëchmaawai. Pãar hiek mag mua dösatnaa pör Beelzebú juapaauta mepeenjä hõor mor heem jΛrk'ΛΛi chirΛm hanΛm,

19 chadcha Beelzebú hag juapaauta mua bën k'aigbamjä jΛrk'ΛΛi chitΛm k'ai, magan har pãach heepaim k'ΛΛnaujã hagjö hi juapaauta mepeen jΛr wërp nΛm. Mag nΛmta ¿jãgwia pãrau mak'ΛΛnag chan b'ΛΛrjä magΛm haba nΛ? hajim hanΛm. ¿Chadcha hich Hëwandamauta hamag magamk'ïir hich juapá dee sim pãachdëu k'ap'Λ naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dösaupaaita wir haig hich k'aibag waaujem hanΛpí, magan

jāg chi m<sub>Λ</sub> dēnjö dau daau mepeen j<sub>Λ</sub>r wērp n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagchata jēu hoobat daau hamau chadcha dösät juapaauta jāg j<sub>Λ</sub>r wērp n<sub>Λ</sub>m habarju pārag. Pāach chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta hag heyaaajā k'aba hiek'a naabahab.

<sup>20</sup> Muan chadcha Hēwandam jua t'eegauta mepeenjä jāg j<sub>Λ</sub>r wērp chit<sub>Λ</sub>m. Mag mepeenjä mua j<sub>Λ</sub>r wērp chir<sub>Λ</sub>m gaaimua pārau k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>m, ya hich Hēwandam chi jua t'ierrra pāar hee sīeichēm. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjä pārau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim hanaabá.

<sup>21</sup> 'Dösātan woun hāb chi jua t'ierrra jiernnem dāi hajap k'īir k'augwia hich di t'<sub>Λ</sub>a simjōta sīerr<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, nem jua t'eeg. Mag sīewaita, hi k'āyau jua heegpaimua chan hi sim haig hi nem b<sub>Λ</sub>Λrjä chig habam, hich jua hee t'<sub>Λ</sub>naawai.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> hāb hi k'āyau t'et'echaramua bēewi, hi dāi wērb<sub>Λ</sub>wia hi pōdbapāaiwain chadau, hirua hich jiernnem t'ō chirarr t'um k'echt'<sub>Λ</sub>g hauwia hi juagam nemjä jūrr hich dēnk'a hauju, hag dāi hichdēu hampierr Haag. Magua m<sub>Λ</sub>Λta dösät k'āai jua t'eeg chiraaawai muata hōor heem mepeenjä j<sub>Λ</sub>r wērpju haai chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Magua mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Har chi m<sub>Λ</sub> higar k'aba sim woun hichta dösät higar sim; maimua Hēwandam hiek hāk'api hawaag m<sub>Λ</sub> hipierr hōor hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēba simuan waragta j<sub>Λ</sub>r wērp simjō simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Bēn hāk'āar deeu hōor mor hee sīeicheewai jāga haajē  
(Mt 12:43-45)*

<sup>24</sup> 'Bēn k'aigbam hōor mor heemua j<sub>Λ</sub>r pāaiwain warp hōor chukag hee p'<sub>Λ</sub>rēu n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>aajem. Mam<sub>Λ</sub> pōd hich sīeimaju baauba habaawai k'īirju sīi hawia, “Deeu m<sub>Λ</sub>ch chiraaajerr deg chiraimaag majugui” hawia, deeu hich hag woun j<sub>Λ</sub>rmaajem.

<sup>25</sup> Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta hajap t'ūapwia hābam<sub>Λ</sub>g nem p'ēwia hāk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō, dijā parii hooimaajem.

<sup>26</sup> Mag dijā parii hoobaimaawai, deeu mawia, hich dau-maai hich k'apeen hich k'āyau k'aigbacharam k'<sub>ΛΛ</sub>n siete j<sub>Λ</sub>r hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejem. Magbarm haigmua chi wounjä warr hich sīerr k'āyau warag hat'uucha k'aigba sīsiejem.

*H<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha honee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n*

<sup>27</sup> Jesús mag hiek'a sim hee, h<sub>Λ</sub>Λi hābmua k'apanag heemua hirig, —P<sub>Λ</sub> t'aabawia hich jūd gaai p<sub>Λ</sub> dōpi bāautarr h<sub>Λ</sub>Λita Hēwandamau h<sub>Λ</sub>ucha hajim chadcha. Dich chaaita jāg k'itak'iin maach honee k'itajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>28</sup> Magbaawai jūrr hichdēu, —Jāan chadaugui hajim han<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag k'āyau har Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūrwia hi

hipierraa nΛm k'ΛΛnta hΛrΛΛcha honee hajju haai nΛmguu  
hajim hanΛm.

*Nem hooba haajem waupi narr gaaimua Jesuu hōor k'īr  
hiek'atarr*

(Mt 12:38-42; Mr 8:12)

<sup>29</sup> Warag hōor pōm hich haig p'ēeudΛdΛk'am hee, Jesuu  
hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Hīsīm k'ΛΛn chan warag chi hajaugjā chuk'uta t'ΛnΛm.  
Hoo nΛmjōmta warágata hamachdēu nem hooba haajempata  
k'īrpierr hompaa haupi jaau nΛm. Mama mua pāar hipierraa  
nem waubamgui hajim hanΛm. Mag k'āyau Hēwandamau Jonás  
dāi harrjō habarm gaaimuata mΛch jua t'eeg hoopiju.

<sup>30</sup> Warrgar jōoi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee  
k'āai t'ārjup sīet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hēwandamau hi  
pāitarr k'aug hautarrjō hīchab, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaaujā  
hagjō mΛch hīiu p'iidΛbarm gaaimuata pārag k'ap hapiju,  
chadcha hich Hēwandamauta mΛ pāibarm. Mama magΛmjā  
pārau hΛk'abajugui hajim hanΛm hichdēupai.

<sup>31</sup> Magua, har hīs mΛg jaar hōor mee nΛm k'ΛΛn Hēwandamau  
mΛg hatag ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar, Sabá  
hanΛm durrmua rey Salomón hoon bēetarr hΛΛiraujā hich  
hipaarmua hīchab pāar k'aibagta Hēwandamag hīgk'a t'ΛnΛΛuju.  
ǰĴāgwī? Hī pāar k'āaijā warpmuata Hēwandamau rey Sa-  
lomonag k'īrjug deetarr hiek'a sim hūraan bēetarr haawaima.  
Mag k'āai pāar wir haig nΛm k'ΛΛnau mΛ Salomón k'āaijā  
hΛrΛΛcha chirΛm hiekta hūrmap'a nΛm.

<sup>32</sup> Mag Hēwandamau hōor hi hagk'abarm hed Nínivepienaujā  
hīchab hamach hipaarmua pāar k'aibagta warag Hēwandamag  
hīgk'a t'ΛnΛΛuju. ǰĴāgwī? Jonaau Hēwandam hiek hamach haar  
jaaubaimaawai hamau magΛmjā haba hΛk'atarr haawaima.  
Mama hīs mΛ Jonás k'āyaujā hΛrΛΛcha chirΛmuata Hēwandam  
hiek jaau chitΛmjā pārau hΛk'amap'a nΛmguu hajim hanΛm,  
hamach k'īrcha.

*Maach mor gayam hōtdau*

(Mt 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> Maimua mag jajawagmamua hich Jesuupai, 'Mua mag  
hōtdau paanaa sīi hag hΛr bat'ēeu k'ōo sīu nΛm hooba  
chitΛmguu hajim hanΛm. Hōtdaun paanaa hōor dau garta  
hausīujem, t'umaam k'ΛΛn dau hararaa hamk'īr.

<sup>34</sup> Maach daun hōtdaujōta simgui hajim hanΛm, maach mor  
gaai. Maach daujāata hajap'a sim haiguin nem t'um dawaata  
hoojem. Hich hagjōta simgui hajim hanΛm maach t'āarjā.  
Hēwandam hiek hΛk'anaa maach t'āarta hajap'a sim haiguin  
nem t'um Hēwandamau k'ōsimjōta waaujem. Mag nΛm haiguin  
hararag hee nΛmjōta nΛm. Mama magba hagt'a pāach pekau

heeta nΛmΛn magan pāran sīi k'īchag hee jark'a jark'a nΛmjöta nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>35</sup> Magua k'īrjug paraa haajeet. K'īchag hee nΛmjö nΛmta pāach t'āar hajap'a nΛm hawi hoob Hēwandamag pāach hiseg-pimiet hajim hanΛm.

<sup>36</sup> MamΛ pekau gaaimua k'īchag hee k'aba nΛmjö nΛm k'ai, magan chadcha pāar hararag chaar heeta nΛm, Hēwandam dāi. Mag hamΛn magan hōtdaúa pāar k'īirp'ee wΛΛ wai nΛm bΛΛg nΛmjöta nΛmgui hajim hanΛm, hi dāi.

*Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjā hiek'atarr*

*(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)*

<sup>37</sup> Mag hich Jesús hiek'a hōbaadēm hee, hāb Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛark'aajem k'ΛΛn heemua hi t'ach k'oon hēeurrijim haajem, hich di haar. Mag-baawai Jesuu hi dāi mawia, barwia, hāba p'ΛΛr k'öp'öbaadējim haajem.

<sup>38</sup> MamΛ mag chi Jesús hēurtarr wounau hoowai Jesús jua hΛbata t'ach k'öbaadējim hanaabá. Magbaa hich hödegpai, “Waa, hidēu maach jöoinau jaaujem k'augbamjö jua sügbata t'ach k'ö chitabaa” hajim hanΛm.

<sup>39</sup> MamΛ maach Pör Jesuu mag wounau hich hödeg mag simjā k'ap'Λ sīerr haawai hirig, —MΛ hiek hūrbá hajim hanΛm hirig. Pāar fariseonaanan pāach pem haawai sīi juagam nem chi hΛrΛm memerk'ögpaita hajap'a hΛk'ak'a haju k'īirju sīerrjēemgui hajim hanΛm, mag memerk'öm hee k'āijā döbaawai Hēwandam dau na pekau waumaaugau hawi. MamΛ pāachdēu chik'am nemdamjā jīgk'a pāach dēnk'a hanaa chik'am k'aibag wau nΛm gaaimua pekau pöm nΛm chan hisegba ni Hēwandamag chugpaapi jēeuujā k'īirjuba sīerrjēemgui hajim hanΛm.

<sup>40</sup> Pāar chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnta, ¿jāga jāg k'īirjug chuk'umjöta nΛma? hajim hanΛm. ¿Pārau k'īirjuawai Hēwandamau hΛrΛm nempai hoonaa pöd pāar t'āar hooba haajē, mor hee hierr sīewai? ¿Nem t'um hichdēupai wautarr k'abá?

<sup>41</sup> Nem hajap'a jā hΛk'ak'a haju k'āyau, pāach k'aibagta Hēwandamag chugpaapi jēubat hajim hanΛm. Mag pāar morjā t'um hajap'a nem jā hΛk'a t'ΛnΛisimjö sīsiewain chadau hap'ΛΛm k'ΛΛnagjā nem deem k'ōsi deeju.

<sup>42</sup> MamΛ ihēh, hapdurr hajim hanΛm pāar, fariseonaan, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek hajapcha hΛark'aajem haajem k'ΛΛn! Pārau chadcha Moiseeu deepi jaautarrjö t'um pāach di hūjārram nemjīrdam bΛ daiicharam gayampa Hēwandamag ofrendak'a deejem. Mag naab mamΛ,

jürr wir haig pãach k'apeen d̄li hagpierraanaa Hēwandamjã k'õsi haju chan b̄l̄arjã k'ĩirjuba s̄ierrj̄eemgui hajim han̄m. Pãrau h̄l̄rcha Hēwandamta k'õsi haju haai n̄mngui hajim hanaabá. Magnaan chadau pãachd̄eu nem dee n̄mjã hich jãg dee w̄en̄l̄rraju haai n̄mngui hajim han̄m h̄ichab.

43 Magnaa hamag, Pãran pãach Hēwandam hiek jaaujem deg weetwaijã pãachta p̄orgarcha t'umaam k'̄l̄nag k'ĩir j̄l̄rk'a juupjerram, pãachta hajapcha n̄m hawia. Maimua kaaijã hee weetwaijã t'umaam k'̄l̄nau pãachig saludaa n̄mua pãach t'õ hiek'apim k'õsi s̄ierrj̄eemgui hajim han̄m, h̄õor dak'ĩir.

44 'jHēh! Pãarjã hagjõ chi machnaan d̄li Moiseeu p'ãtarr hiek hajapcha h̄l̄l̄rk'ajjem haajem k'̄l̄n. Pãrau k'ap'̄l̄ n̄m, maach meeun hee nawe h̄õor hauk'ẽrtarr j̄ebdi h̄l̄r dichpiba haajem. K'augba dichwiajã hichiita maach h̄ãarjem haajem. Hich jãg j̄ebdi h̄õor h̄ãrpiejemjõta naabahab hajim han̄m, pãarjã. Pãachd̄eu nem jaau n̄m gaaimuata hagjõ h̄õor Hēwandam dau na h̄ãrpi naabahab, mam̄ maḡamta hamau k'augba durrumgui hajim han̄m.

45 Magbaa chi machnaanpa haig narr haawai h̄ãbmua h̄ur hoo s̄i hawia Jesuug magjim han̄m:

—Maestro, pua warm k'̄l̄nag mag hiek'abap̄im haig, h̄ichab maar k'ĩirpata hiek'abap̄ibahab hajim han̄m.

46 Magbaa Jesuu hirig, —Chadma hajim han̄m. Mam̄ j̄h̄eh, hapdurr, pãar chi machnaan h̄ãba! Pãrau chará pãachta chi k'ap'̄l̄m hawia pãachd̄eu nem jaaum haig jaaujem. Jãg n̄m haig pãrau h̄õor h̄l̄r nem ch̄l̄k'̄l̄m j̄iirp̄ãp̄l̄ik'amjõta naabahab hajim han̄m. Pãach garmuan pãrau h̄õrag nem jaauwai pãach hipierraata hapi n̄m. Mam̄ mag n̄m pãachd̄eu chan waujõjõopaijã k'aba haajemgui hajim hanaabá.

47 'jHēh, maḡam pãar chará! Pãar j̄õoinauta warrgarwe Hēwandam hi jaaujerr k'̄l̄nã k'ẽchbajieb hajim han̄m. Pãachd̄eucha k'abajim, mam̄ pãar ya h̄is hewagam k'̄l̄n hawia b̄l̄arjã k'ĩet'uupaijã k'aba n̄mngui hajim han̄m. Hamau b̄ẽptarr jã h̄l̄rjã pãar d̄en hajap'a p'̄l̄naa hooim̄ wau k'ẽr n̄mua pãach h̄iupain pãrau, “M̄l̄k'̄l̄n j̄õointa chadcha Hēwandam hi jaaujerr k'̄l̄nau” haajem.

48 Mam̄ mua pãrag jaauk'imgui hajim han̄m: Jãg n̄m haig pãrau, “Hoobat Hēwandam hi jaaumien maar j̄õoinau k'ẽchtarr. M̄l̄lgwaijã hagt'a hich jãg w̄en̄l̄rr̄m hak'iin, maraujã hagjõ k'ẽchju n̄m” ha jaau n̄m k'abahab hajim han̄m. Magaagta pãar d̄en warag ham jã h̄l̄rjã nem hooim̄ waunaa sirppapiba haba haajeb hajim han̄m, pãachd̄eu k'ẽchbajim hawia.

49 Jãgju k'ap'̄l̄ta Hēwandamau hich k'ĩirjug hee h̄ichab magjim: “Mua pãar hat'ee h̄õor p̄ãiju, m̄l̄ch hi jaau w̄en̄l̄rramk'ĩir. Mag mua j̄l̄r hauwia p̄ibarm k'̄l̄n h̄ãaur k'̄l̄n k'ẽchp̄īwia h̄ãaur

k'ΛΛN hēudee sīi k'oojem nem hēudeemjō hēk'aju” ha jaaujim warrgarwe. Magtarr haawai hīs hewag pawiajā chadcha pāar hich magta t'Λnaabahab. Magua pāadē mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm:

<sup>50</sup> Har warrcha mΛg jēb hich Hēwandamau hompaatarr haigmua hewag hi hiek jaau durraajerr k'ΛΛN k'ēch nΛm haig bag hārtarr t'um, jūrr hich Hēwandamau pāar hīs hewagam k'ΛΛN gaaita t'Λpāijugui hajim hanΛm.

<sup>51</sup> Warrcha Abel t'ōotarr hed bag hārtarr haigmua hewagjā k'īeb jōoi Zacarías k'ararr Haai hi jēeujem deg t'ōo naawai hārtarr bagpa t'um pāach gaaita pajugui hajim hanaabá. Jā chan par hok'oobam, hichiita Hēwandamau pārag jēeub k'aba jēeujugui hajim hanΛm.

<sup>52</sup> Mag hiek'ak'agmamua, jHēh, hapdurr hajim hanΛm pāar, Hēwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ΛΛnta! Pārau k'ap'Λ nΛmguui hajim hanΛm, Hēwandam hiekta hāgt'ar dubaag hat'ee yabmejō sim. Mag yabmejō simta pāachdēuta nacha garpawia bΛΛrjā hōrag jaauba nΛmguui hajim hanaabá. Pāachjā dubba nΛmta, chi dubam k'ōsi nΛm k'ΛΛnagjā pārau hΛdΛΛr dubpiba nΛmguui hajim hanΛm, hamach k'īircha.

<sup>53</sup> Jesuu hamachig magbaawai, hamach chi machnaan fariseonaanpa hi dāi meeuk'a p'ōbaadējim haajem. Maimua warag hi dāi wētumua hi t'Λ hawaag ha hi haig p'ēeudΛ bēena, jūrram k'ΛΛnau hamachdēu k'ap'Λm hirig jēeup'ōbaadējim hanaabá,

<sup>54</sup> mag hamachdēu jēeu nΛm jūrr hich Jesuu hipeerdΛ k'āijā jaubapāaiwai magΛm gaaimua chi t'et'em k'ΛΛnag hi par deeg.

## 12

*Dichdēu nem jaaujemjō k'aba jūrr hag chaur nem wauju k'aba nΛm*

<sup>1</sup> Mag nΛm hee warag hōor pōoma p'ēeudΛdΛk'amua jūrr chik'aman bāpa k'iut'Λgmaajeejim hanΛm. Ham mamagk'am hee, Jesuu hich k'apeen hich dāicha hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnag magjim hanΛm:

—K'īir k'ap'Λ wēnΛrrat'ā; hoob fariseonaan bēn levadurajō sim pāach gaai dΛrbapimiet. Mua mag chirΛm haiguin pārag, “Hoob hamjō chik'am k'īir haawai paita chadam hiekjō hiek'anaa pāach hap haadeewai jūrr pāachdēu jaaujemjō k'aba nem waumiet” ha chirΛmΛugui hajim hanΛm. Pārau ham higar p'ūrrbamΛN, pāach gaai dΛrbabaadeewai sīi hamjō nΛisijugui hajim hanΛm hamag.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub>g jēb gaai haawai meraa hiek'atarr hiek k'āijā m<sub>Λ</sub>g hatag paawai sīi hich mag sīsīwia k'īir hak'oog k'abam. Maagwai nem meraa wautarr hawia k'āijā hich mag k'augba sīsibajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Magnaa hichdēupai, Mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m: Har pārau pāach happai meraa hiek'abarm hiek m<sub>Λ</sub>g hatag paawai jūrri t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maimua hājō k'augbaju hawia puertdi k'āijā hajap p'āark'anaa hō sausau hiek'atarr hiejkjā t'umaam k'ΛΛn jāg daar jūrri k'apanag hee t'et jaaujugui ha jaaumajim haajem.

*K'aita hōk'ō haju haai n<sub>Λ</sub>*  
(Mt 10:26-31)

<sup>4</sup> Mag hich k'apeenag jajawagmamua hīchab hich Jesuupai, 'Keena, har sīi m<sub>Λ</sub>g hamach wir haig chik'am k'eechjem k'ΛΛn hoob hōgk'amiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Hamau pāar chi hā<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadcha k'ēchpāiwiājā pāar hak'aar chan pōd t'ōo haubamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> hīchab mua pārag jaauk'im, k'aita pārau hōk'ō haju haai n<sub>Λ</sub>: Hēwandamta hōk'ō habat hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāan chad nem jua t'eeg sim, pāar t'ōowia pāar hak'aarjā k'īmie durr barpāyaag ha jaaumajim haajem.

<sup>6</sup> ¿Pārau hoowai p'atk'ondam pōm k'abamua nemchaaindam cinco pēr hauba haajē? Herraam gaai mag ham pērpāimaajeeb mam<sub>Λ</sub>, hich Hēwandamau chan ham chigjā haba, hajap'ata hoo p'ē wai sījem.

<sup>7</sup> Maagwai hoob k'īirjumiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Pāar chará nemchaain k'āyaujā hā<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>cha hirua hiigjem. Mag pāachta nemchaain k'āyaujā hajapcha n<sub>Λ</sub>m gaaimua, pāar pōrbā maadēu higbaju hayaa sim k'apanagjā hirua t'um k'ap'Λ wai simgui ha jaaumajim haajem.

*Meerba Jesús dēn ham<sub>Λ</sub>n hichdēujā hamjā hi dēnēu haju*  
(Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup> Mag jajawagmamua hich Jesuupai magjim han<sub>Λ</sub>m: 'Har hōrau hichig jēuawai hich himeerba m<sub>Λ</sub> hiek hā<sub>Λ</sub>k'aaajem ha jaau sim wounan, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaaujā hīchab hā<sub>Λ</sub>g<sub>t</sub>'ar Hēwandam chognaan t'Λn<sub>Λ</sub>m dak'īir, "Jāan chadcha m<sub>Λ</sub> garm<sub>Λ</sub>" hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> har hōrau hichig jēuawai k'āijā, "M<sub>Λ</sub> chan hi higarm k'abam" ha sim wounan, muajā hīchab hā<sub>Λ</sub>g<sub>t</sub>'ar Hēwandam chognaan t'Λn<sub>Λ</sub>m dak'īir hich k'īircha, "Jā chan m<sub>Λ</sub> dēn k'abam, mua hi k'augba chit<sub>Λ</sub>m" hajugui hajim hanaabá.

<sup>10</sup> 'Hamach m<sub>Λ</sub>g jēb gaai n<sub>Λ</sub>weran hamau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia k'aigba hiek'awiajā hamach k'aibag Hēwandamag chugpaapi jēebaawai hūu chugpaapāiju. Mam<sub>Λ</sub> pekau hāb simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, maan mua Hēwandam



Hak'ar jua t'eegau nem wau chitam hoo namta warag mepeer gaai t'Λ namΛu. Mag pekau chan Hēwandamau b̄ΛΛrjā k'īir hok'oobamgui hajim hanΛm, hi Hak'ar higwiata mag hiek'a naawai.

11 Pāachdēu mΛ hiek hāk'a nΛm gaaimua hōrau pāach pΛr hauwia, pāar k'īir sēuk'a hiek'aag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg harrwia, chi t'et'em k'ΛΛn haarjā harrwai, hoob “jāgata mua hiek'aagau?” wa pΛchig hiek'abaawai, “¿K'an hata mua hamag hiek'aju?” ha k'īirjumiet.

12 Ya pāar hiek'aagpaawai hich Hēwandam Hak'arauchata pārag k'īirjug deejugui hajim hanΛm, k'īirjug k'ap'Λ hiek'amamk'īir.

*P'atk'on paraamta k'īirjug meraa chirarr*

13 Jesús mag hijējēbk'am hee, hābmua k'apanag heemua hirig, —Maestro, mΛ naamΛg jigpi jaubá hajim hanΛm, mΛ haai juagam nem pΛatarr heem mΛrΛg hagjō jārrcha deemk'īir.

14 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'afu pΛrΛg jaauwai, muata magΛm nemjā chi t'et'em k'ΛΛn dēnjō jigpi jaauju haai chirΛm hajī? hajim hanΛm.

15 Maimua hīchab t'um haig narr k'ΛΛnagpa magjim hanΛm: —K'īirjug paraa haajeet. Hoob pārau sīi nem k'īir t'um paarpaju happaita k'īirjumiet hajim hanΛm. Pārau nem t'um wai naawia k'āijā pāar hēu meebamgui hajim hanΛm.

16 Mag jaaup̄p̄l̄igmamua hīchab hamag mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem: 'Woun hāb p'atk'on paraam sierrau nem jīirjim haajem. Mag hich nem jīirtarr t'um heeuwia deg paa hauwia hoowai chi hāk'aajem di dārr k'aba t'Λnaajim hanaabá.

17 Magbaawai k'īirju hoo sīi hawia hich wir haigpai, “¿Mua jāgata habark'iina?” hajim hanΛm, “ya mΛg mΛ nem hāk'aajem dijā p'ēu t'ΛnΛm.”

18 Mag k'īirju hoo sīi hawiata, “Hāa” hajim hanΛm hich happai. “Jāgan mua mΛch k'ōju nem hāk'aajem di jāg t'ΛnΛm t'u wērpp̄liwia deeamta jūrr nem dapag hēuk'a haujugui” hajim hanΛm, “k'oojem nemjā t'um dārr hawia juagam nempa t'um hāba dārr hamk'īir.

19 Ya mag hēu haaipagk'anaa hāba paa t'ΛnΛisiewain chadau sīi año k'apan p'it'urg chuk'u hag heempai hau k'ō chirsijugui” hajim hanΛm. Maimua, “jōo! Magbaawain chad mΛg woun sīi degpai jua hāinaa, mΛchdēu k'ōm haig t'achjā k'ōnaa, dōdōjōjā biwaa dōbaadee sīi honee hajugui” hajim hanΛm, hichdēupai hichig.

20 'Maimua chadcha mag hichdēu k'īirju sierrjō di dapag hēuk'anaa hag hee t'um hāba paa sīsiewai jūrr Hēwandamau hirig magjim hanΛm: “K'īirjug chukdam, nau hīsīm hedaar pΛ meejugui” hajim hanΛm. “Mag pΛ meebaadeewai, pΛ nem jāg

t'ΛnΛm paarpaag pΛ p'it'urg wautarr ζjāga haagauma?" hajim hanΛm. "Par pΛ p'it'ur hawia pua tag hoobamgui" hajim hanΛm Hēwandamau.

<sup>21</sup> Mag nem hīgk'aa hīgk'a hōp'liwia jūr haig narr k'Λnagta, 'Hich jāgta haajemgui hajim hanΛm hīchab, har sīi mΛg jēb gaaipai p'atk'on pōm paarpawia, nem k'īr t'um paraanaa, sīi Hēwandamag hoobamjōo haajem k'Λn.

*K'ani k'ōju wa k'ani jūaju k'īrjupiba jaautarr  
(Mt 6:25-34)*

<sup>22</sup> Maimua mag hich dāicha hogdΛba wēnΛrraajerr k'Λnagta, 'Mua pārag jaauk'ingui hajim hanΛm: Hoob pārau "ζk'ani k'ōjuuta maach mΛg nΛma?" hawia hōk'īrjuu hamiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūajā chuk'u nΛm, "ζk'ani jūajuuta mΛg nΛma?" ha k'āijā k'īrjumiet hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Pāarta nem k'oojem nem k'āyaujā hajapchanaa k'ajūa k'āyaujā hΛrΛΛcha balee sīsidΛmgui hajim hanΛm, Hēwandam dau na. Jāg hichdēu pāar hompaatarjō, pārau nem hig nΛmjā hirua deebajup.

<sup>24</sup> Pādē k'īrjubat hajim hanΛm, kuerrb jāga naajē. Ham p'idk'aba haajeewai hamach t'ach k'ōju hāk'aagjā di chuk'u naab mamΛ, ham haugchēba haajemgui hajim hanΛm, hich Hēwandamauta hamag p'at'au deejeewai. MagΛm pāar chará nemchaain k'āyaujā hajapcha naawai, ζjāga hirua pārag hooba habarju?

<sup>25</sup> Hoob hatcha pāachdēu nem hig nΛmta k'īrju nΛΛ hamiet hajim hanaabá. Mag pārau pāachdēu k'ōsimta hig nΛΛ hak'iinjā, ζk'aíuta mΛg nΛm haig mag hichdēu k'īrju sim gaaimuapai hich meeju harr hΛr horadam hābpai k'āijā hich hiupiju haai sī? hajim hanΛm.

<sup>26</sup> Pārau jāg p'it'ur k'abam nemdampaijā pōdba nΛm, ζk'ant'ee warag pāachdēu nem hig nΛmjā pōdba nΛmta warag hāba haata k'īrju nΛΛ haju haai nΛ? hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Pādē har pamaardam hooihmΛ t'Λnaajem k'īrjubat. Ham hīchab bΛΛrjā p'idk'ajā p'idk'aba, ni hamach k'ajūa jūaju k'īrjuwia k'a hēk'a nΛΛjā haba haajem. Mag naab mamΛ hiwiir hābmuajā ham dāi barba haajemgui hajim hanΛm, hooimΛg hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujā p'atk'on pōm paraanaa nem hajap'ampa paraa haajerraujā pamaardam hooimΛgjō chan pōd k'ajūa jūaba haajeejimgui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Pamaar jāg hooimΛ t'ΛnΛm hedau wΛΛbaadēmuapai k'iugp'ēbaadeewai sīi k'ΛΛijemjā Hēwandamau jāg hooimΛ wai sīejemta, ζjāgwia pāar pamaar k'āyaujā hΛrΛΛcha balee nΛmua nem jēu nΛmta hirua deeba habarju? ζWa pāachdēu jēu nΛmjā pōd deebajupii haajēwa? hajim hanaabá.

29 Pãach t'ach k'ö n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> dödöjö döju chan hoob pãrau hacha k'irjumiet hajim han<sub>AM</sub>. Wa jãga pãachdëu nem hig n<sub>AM</sub> paarpajujã hoob k'irjumiet.

30 Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hõor t'um Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nta mag<sub>AM</sub> nem k'irju p'öbaadëmjã p<sub>Λ</sub>aba sierrjëm. Mama pãar Haai Hëwandamau pãrau nem hig n<sub>AM</sub>mjã t'um k'ap'<sub>Λ</sub> siëwai pãar chan warm k'<sub>ΛΛ</sub>njö magju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

31 Mag k'äyau warag Hëwandam hipierraa hajuuta k'irjubat. Pãrau chadcha mag<sub>AM</sub>n, tagam nem pãachdëu higbarmjã hirua deeb k'aba deejugui hajim han<sub>AM</sub>.

*H<sub>Λ</sub>gt'ar haugchëba naaimaag*  
(Mt 6:19-21)

32 'Pãar chi m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba wë<sub>nΛrrΛm</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan chadcha k'apan k'aba durrum. Mama k'apanag hee pãach happai k'apan k'aba n<sub>AM</sub> hawia hoob nem hök'ö wë<sub>nΛrramiet</sub> hajim han<sub>AM</sub>. Pãrau maach Haai hipierraa ham<sub>Λn</sub>, hirua hich durr pãar p'ë harr n<sub>AM</sub> hora pãar d<sub>AI</sub> nem hajap'a haju.

33 Pãach nem wai n<sub>AM</sub> përk'<sub>ΛΛ</sub>imamua chi p'atk'on hap'<sub>ΛΛm</sub> k'<sub>ΛΛn</sub> hoomampierr jigpetat hajim han<sub>AM</sub>. Magbaawai pãrau h<sub>Λ</sub>gt'arm p'atk'on jëeuba haajemta paarpajugui hajim han<sub>AM</sub>. Nem hajap'am pãrau mag wai n<sub>Λ</sub>isim chan b<sub>ΛΛ</sub>rjã hëbam. Ma mag jëb gayam p'atk'on k'ir k'aba haawai nem jïgk'aag chi hajap'am<sub>Λu</sub> hawiajã pöd haubam, ni comejenaujã hag hee dik'abamgui hajim han<sub>AM</sub>.

34 M<sub>Λ</sub>ig jëb gaai n<sub>Λ</sub>weta nem t'um paraa haju k'irjuju k'äyau, h<sub>Λ</sub>gt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'irju wë<sub>nΛrrΛmΛn</sub> magan chadcha pãar k'irjug hãba Hëwandam gaaita simgui hajim han<sub>AM</sub>.

*Jesuu hich bëeju n<sub>Λ</sub>pi jaautarr*

35-36 Mag jajawagmamua hich bëeju higwia magjim haajem hichab: 'Hõrau hamach patrón hõor jua p<sub>Λr</sub> n<sub>AM</sub> haar matarr deeu bëeju n<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mua dauk'ana hõtdau p'uu n<sub>Λ</sub>ajemjö, pãarjã hichab hajap'a k'ir k'aug n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub> bëeju n<sub>Λ</sub>awai. Mag hõrau hamach patrón barbaicheewai weeu hawaag n<sub>Λ</sub>ajemjö, m<sub>Λ</sub> bëejuuta n<sub>Λ</sub>bat hajim han<sub>AM</sub>.

37 Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, har chi chognaan mag dauk'ana hamach patrón n<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan honee haju, hi barbaicheewai. Mag hamau dauk'ana hich n<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> hoobaicheewai, hichta jür chi chogk'a simjö ham s<sub>ii</sub> n<sub>Λ</sub>mich, mes gaai t'ach t'öik'awia ham jãhogjugui hajim hanaabá, hich garmuata.

38 Chi chognaan hamach patrón hedacha pamjã bëeba ni hãspajuag pamjã bëeba sim hee warag dap'ökagjã higba n<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan honee hajugui hajim han<sub>AM</sub>, hi da bëeba hawiajã hich pierrwai hamach d<sub>AI</sub> hajap'a haju k'ap.

39 Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛM, hābmua k'āijā hich di haig nem jīgk'aan bēēju hora k'ap'Λ hak'iin, bΛΛrjā k'āiba warag sī t'Λa hēēju, hΛdΛΛr hich nem jīgk'apiba.

40 Magua muan pāragjā “Hich hagiōta hajap'a k'īr k'aug nΛisit” ha chirΛmguī hajim hanΛM. Pārau mΛ bēēju hora chan hābmua jā k'augbam. Pārau mΛ da bēebajupii nΛM hee, mΛch chi Hemk'ooi Hiwaaan dēgōlp barchēju ha jaaumajim haajem.

*Chi chogau hichig nem jaau pΛatarr t'um wautarr  
(Mt 24:45-51)*

41 Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, pua mag jaau sim, ¿maragpaita pua jaau chirΛ, wa t'umaam k'ΛΛnagwa? hajim hanΛM.

42 —Pāragpai k'abamguī hajim hanΛM; mua mag chirΛMΛn pāach t'um chi mΛ hiek hΛk'a nΛM k'ΛΛnagau. Magnaa, Pāadē hūrbat hajim hanΛM: k'anim nemjō patrón hāb simua hich chaug maagpaawai hich chog hābamΛg warm k'ΛΛn pōrk'apinaa hich magΛgpai hich nem t'um jaau pΛabajēm.

43 Maimua mawi, mam sī hawi deeu bēewi hichdēu jaau pΛarrjō p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jōoi hich chog dāi honee sim dāi chi chogjā honee habaju k'ai?

44 Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jōoirau warag hich nem t'um magΛgta t'ΛSīepΛijugui hajim hanΛM, hich dēnjō k'ap hamk'īr.

45 MamΛ magba mag hichig nem jaautarrjā hich hōdegpai, “MΛ patrón chan da bēebam” hawi nem k'aibag hich k'apeen jūr hich jua heegpaim k'ΛΛn dāi hichdēu hampierr hanaa, nagjā hichdēu dōm haig dōnaa, t'achjā hichdēu k'ōm haig k'ōmΛn,

46 chi dik'Λ bΛΛrjā hirua nΛba sim hee bēewi mamagk'am hoobaichee, jūr hichdēu warm k'ΛΛn dāi haajerr k'āijā hi gaai hat'uucha wΛnaa, p'idag heemuajā barpΛinaa, chi k'aigbacharam k'ΛΛn dāi hāba sīujugui hajim hanΛM.

47 Magua pāadē mΛ hiek hūrbat hajim hanΛM: hābmua k'āijā hich patronau hichig nem jaau pΛatarr k'ap'Λ simta, dēgōlp hich hoochēju jū k'īrjuba, ni bΛΛrjā hirua nem k'ōsim nemjā waubamΛn, mag patronau hich bēem hed hi gaai mas deejugui hajim hanΛM, bΛΛrjā dau haug k'augba. Hich hagiōta hajugui hajim hanΛM hīchab Hēwandamau, har hajap'a wēnΛrraju k'ap'Λ nΛmta nem k'aigba waaujem k'ΛΛn gaai.

48 MamΛ hābmuaata k'augba haawai nem k'aigba waumΛn, Hēwandamau hi gaai mas hab k'aba mas hajup mamΛ, hagierrpai deejugui hajim hanaabá. ¿Pārau hoowai har nem dārrcha deetarrag hagiō hich deetarrpierr dārrcha jēuba haajē? hajim hanΛM. Mua pārag magk'imgui hajim hanΛM: T'umaam k'ΛΛnau Hēwandam hat'ee nemdam bārΛΛM hawiajā

wauju haai nΛm. Har chi hΛrΛΛcha wauju k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnag hirua hich hagnierr dΛrrcha jēeujem. Maimua har hich hat'ee nem dΛrrcha wauju pōdba nΛm k'ΛΛnag hirua hagnjō hich hagnierr bΛch'k'unpai jēeujemgui ha jaaumajim haajem.

*Chi chaairaujā hich dēnnaan higar k'aba haju jaautarr  
(Mt 10:34-36)*

<sup>49</sup> MΛΛn mag jēb gaai hōor durrum k'ΛΛn hee mΛch hiekta p'ūak p'uu wējōm hee hōtdau dΛrbapΛimjō hapienta bēejimgui hajim hanΛm, hich Jesuu. Ya mag hōtdau pa sim, mama mΛchdēu k'ōsi chirΛmjō warag huu pa jēerdΛmaa hak'iin hajpcha hak'angui hajim hanΛm.

<sup>50</sup> Mama magaagan hōor jua machgau hagt'a hajapp'a dau haug wauju waaur chirΛmguī hajim hanΛm. MΛch dΛi hōrau magju t'umaa k'īirjubaadeewaita hōk'īirjug pōoma chirajem; mama hichiita hich mag hajugui hajim hanΛm.

<sup>51</sup> ¿Pārau k'īirjuawai mΛ sīi pāar k'ōinaa bibigag chukk'u naamk'īirta bēejī? Pāar magamk'īir k'abajim. MΛg ma bēetarran mag mΛchdēu Hēwandam hiek hōrag jaau chitΛm gaaimua hōor k'īirjug haaip'ur warag chaaur k'īirju nΛrrjēe hamk'īirjōta bēejimgui hajim hanΛm.

<sup>52</sup> Mua mag chirΛmΛn, mag mua jaau chitΛm gaaimua hābam deg k'āijā cinco naajem k'ai, hōor t'ārjupam k'ΛΛnau jūrri numiim k'ΛΛnau mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hichaur hiek'aju haawaita mag chirΛmguī hajim hanΛm. Wa magbam k'ai, jūrri numpaim k'ΛΛnau k'āijā t'ārjupam k'ΛΛnau k'īirjug hajap'am wai durrum k'ΛΛn higar k'aba wēnΛrrajugui ha jaaumajim hanaabá.

<sup>53</sup> Magp'ōbaadeewai chi hayau mΛ hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'a sim hee, jūrri chi chaairau mΛ hiek hΛk'amap'a hajugui hajim hanΛm. HΛΛinjā hagnjō, chi hādaui mΛ hiek hΛk'am k'ōsi hΛk'a sim hee, jūrri chi k'aaui bΛΛrjā mΛ hiek hΛk'amap'a hajugui hajim hanΛm. Wa magbam k'ai, chi p'aauihūanau mΛ hiekdam hich hāigog jaau k'itaawai, jūrri chi hāigou hich p'aauihūan hichaur hajugui hajim hanΛm, mΛ hiek hΛk'amaagau.

*¿K'ani k'ap'Λ haju haai naajī Jesuu nem wau nΛrrΛm hoowi?  
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)*

<sup>54</sup> Maimua hōor k'apan hīchab haig narr haawai hamagjā magjim hanΛm: 'Hedau duubjem garta hedjā k'ībaadeewai, "Nosegan hurum" haajem pārau; chadcha hich maagjemgui hajim hanΛm.

<sup>55</sup> Maimua har p'ū k'āijā dok'ēu garmua p'ua t'ΛnΛisiewai, "Hedau pechag wΛΛju haawai" haajem pāar hiek; magΛm hed chadcha hich mag pechag k'eeujemgui hajim hanΛm.

<sup>56</sup> Pārau magΛmjā k'aug hahau haajemta, ¿jāgwia hīs pārau pāach daúa mua nem wau chitΛm hoo nΛmjā pōd k'aug hauba

nΛ hajim hanΛM, mΛ chadcha hich Hēwandamau pāiju jaaunjerr chaark'a chirΛM?

*Jāga haju haai nΛ dich k'apeen dāi hiekk'ōr haawai  
(Mt 5:25-26)*

<sup>57</sup> Mag jajawagmamua hich Jesuupai hamag, '¿Jāgwia pārau pāach wir haigpai pāach Hēwandam na k'aigba nΛM k'aug hauwia pöd “Maran chadcha k'aigba nΛM” haba nΛ? hajim hanΛM.

<sup>58</sup> Mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛM: Hābmua k'āijā leinaanag pΛ k'aibag waumk'īir pΛch jawaan harrwai chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe hi dāi hajap'a hiyāΛ hawi k'ōinaa nΛisit ha chirΛMgui hajim hanΛM. MagbamΛn chi t'et'emnaanau guardianaanag pΛ pΛr deebaawai jūr mak'ΛΛnau pΛ cárcel deg pāibajup hajim hanΛM.

<sup>59</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛM hiek'au ya pΛΛta hamau mag p'āar hat'amΛn, p'atk'on gaaimua harr k'ai, hābmiecharam centaaudam p'agpāibam haigjā hamau pΛ hōbeerpāibajugui hajim hanΛM. Mua mag chirΛMΛn, pāach k'aibag Hēwandamag chugpaapiju haai nΛwe chugpaapiwi hi dāi k'ōinaa hajuuta hēk'abat ha chirΛMΛugui hajim hanΛM.

## 13

*Dich k'aibag Hēwandamag chugpaapi jēubam chan peerdΛbam*

<sup>1</sup> Hich mag hed gaai hīchab hāaur k'ΛΛn hich Jesús sim haig bēewi hirig nem hīgk'a naaichējim haajem. Mag hīgk'amamua hirig, —Galileapien Haai hi jēeujem deg nemchaain k'ēchwia p'aa nΛmua hagua Hēwandamag hamach k'aibag chugpaapi jēeu naajimgui hajim hanΛM. Ham mag Hēwandamag jēeu durrumta, ham haig Pilato soldaun bēewia sīi ham k'ēchpāichējim haajemgui ha jaau naaichējim haajem.

<sup>2</sup> Mag hichig jaaubaicheewaita Jesuu hamag, —¿Pārau k'īirjuawai, mag Pilato soldaunau dau haugjā chuk'u k'ēchpāitarr k'ΛΛn warm k'ΛΛn hagiō Galileapienk'a t'ΛnΛM k'āyaujā hacha k'aibag pōm sīsid haawaita mag ham k'ēchpāijim k'ai? hajim hanΛM jūr hamag.

<sup>3</sup> Mag gaaimua k'abajim, mamΛ mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛM: Pārauta chadcha pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēubam chan pāachjā dāi k'ēchjurau hajim hanaabá, hamachigcha.

<sup>4</sup> ¿Wa pārau k'īirjuawai, har t'Λrrdō Siloé haajem higaau di pōm sierr burrwai hōor dieciocho k'ēchtarr k'ΛΛnta tagam k'ΛΛn Jerusalén p'ōbōr hee naajem k'ΛΛn k'āyaujā hiekk'ōr pōmaacha naajīwa hajim hanΛM, Hēwandam dau na?

5 Mag hamach happaita Hēwandam dakʼiir hiekkʼōr pōmaacha narr gaaimuajā kʼabajingui hajim hanΛm, deeu hichdēupai. Hēwandam dakʼiiran tʼum hich haggjō tʼΛnΛm, nem kʼaibag. Pāraujā hīchab pāach kʼaibag tʼumaa kʼiirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēebam chan pāach tʼum ni hābjā peerdΛbamgui hajim hanaabá.

*Higo chēba sīerrarr hag nem hīgkʼaa*

6 Mag jaau dichwia hichdēupai mΛg nem hīgkʼaa hamag jaaujim haajem: 'Woun hābmua hich uvadō hee nemjō higo hanΛm jīir wai sīejim haajem. Kʼāai hāb jōm kʼōchag haadeewai haar hoon majim hanΛm. Mama mag hoon maawai bΛΛrjā chēba sīi hē meuu dΛnaajim hanaabá.

7 Magbaawai di haig pachēwia magjim hanΛm, chi nemjīir jaarjemΛg: "Higo jōm kʼōchgau año tʼārjup pam sīi haar hoo kʼarrkʼa chirΛm; mama chēba sīerraawai gaai hooimaba haajem. Jāgan jāg sīpí warag tʼubapāi" hajim hanΛm. "Magba par chēbam jāg sīejemgui" hajim hanΛm.

8 Magbaawai, "Patrón jōoi, magan hidēu año hāb hoo hatʼá" hajim hanΛm, chi nemjīir bΛ pʼΛajem wounau. "Jāg sim kʼai, mua warag hag bΛkʼΛrr wa pʼΛΛrdΛpΛinaa pʼΛichichagau hi bΛ kʼuajugui" hajim hanΛm, "chēm kʼiir.

9 Mag bΛ kʼuabaawai chēmΛn hΛuma" hajim hanΛm. "Mama mag bΛ kʼua nΛmjā hich magpai chēba habarmΛn magan chadau tʼupΛijugui" hajim hanΛm, chi bΛ jaarjemua.

*Jua hāi nΛm hedcha Jesuu hΛΛi hāb monaautarr*

10 Biek hāb jua hāi nΛm hed Jesuu Hēwandam hiek jaau sīejim haajem, judionaan hāba biirdΛwia Hēwandam hiek jaaujem deg.

11 Maig hΛΛi hāb sīejim haajem. Mag hΛΛi mor machpawia dieciocho años sīi jā bΛrēu kʼitaajeejim hanaabá, bēn kʼaigbam hi mor hee dubwia. Magtarr haigmua pōd bΛΛrjā pʼō kʼajapʼa tʼΛrrkʼaba hich mag kʼitaajeejim hanΛm.

12 Jesuu mag hoo hatʼaawai dau hee haug kʼaugwia, hi tʼΛr haunaa hirig,

13 "Mua pΛ monaaukʼim" hanaa, hi hΛr jua hausīubarm bΛrre pʼō tʼΛrrkʼa kʼajappʼa hoo dΛnΛisijim hanaabá, monakkʼa. Mag hich monaubapāaiwai honegau Hēwandamag, "Hēwandam, hīsin chadau pua mΛ hΛuta habarm. PΛjō jua tʼeegkʼam chan mΛg jēb gaai chukʼum. HΛu habarmgui" hajim hanΛm.

14 Mama magbaawai mag hamach hāba biirdΛ nΛm hag degam chi pōrkʼa sīerr Jesús dΛi meeukʼabaadēwia jūr kʼiir mor chigpai hōragta, —Seman gaai seis diaspai pʼidkʼaju haai nΛmgui hajim hanΛm. Mag seis diam heen chadau pādēu

bëewia pãach monaaupibat hajim hanΛm. MamΛ hoob mΛg sīi jua hāi k'eeujem hed k'abajupama hajim hanΛm.

15 Magbaawaita maach Pör Jesuu hirig magjim hanaabá:

—Woun sëunem, ¿k'ant'eeta pΛ mag chitáma? hajim hanΛm. Pãar mag jua hΛΛijem hed bΛΛrjã p'idk'aba haajem hanΛmta, ¿k'an jãgwia pãrau pãach cabaai wa p'ak k'ãijã dö döpien p'ë harrjêma? ¿Jãg nΛm chan magan p'idk'a nΛm k'abahab? hajim hanΛm.

16 Pãrau pãach nemchaainjã mag dö döpi k'Λrrk'a nΛmta, ¿k'an jãgwia mΛg hΛΛi hīchab warrgar jöoi Abrán k'ararrau hĭk'aaajerr hag Hëwandam gaai hĭk'a simta pöd hi monaauju k'aba sī, jua hΛΛijem hed hawia? Jãg sim haig hijã hīchab dieciocho años meperau hi pΛrnaa hö jĭ wai simjö simta hëerpĭi nΛm k'abahab hajim hanΛm, jãg bënëu hi hogdΛpĭmk'īir.

17 Jesuu mag hamach höbeerbapĭim hūrwia hi hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um chigaa hap'öbaadëjim hanaabá, hamachta. Mag ham chigaa nΛm hee, tagam k'ΛΛn t'um haig narr k'ΛΛnau hamach daúa Jesuu mag nem wau sim hoo nΛm gaaimua honee nΛm hiek'au Hëwandamag, “Hĭu chadcha pua marag pΛch jua t'eeg hoopibarm Hëwandam; hag na marau mΛgjö chan nem hooba haajemgui” ha hiek'a naajim haajem.

*Mostaza dën nem hĭgk'aadam*

*(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)*

18 Mag hiek'ak'agmamua hīchab magjim hanΛm hich Jesuu: '¿Pãrau k'ap'Λ nΛ, jãga sim habarí Hëwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag jaubark'iin? hajim hanΛm.

19 Magnaa hichdëupai, MΛg Hëwandam hiek'an mostaza daudam woun häbmua hich nemjīir hee jīirjemjöta sierrΛm. Hichta nemjīir daudam t'umaam k'ΛΛn k'ãyaujã bĭrΛΛcha k'itΛm. MamΛ mag k'itΛmΛn nem bãau k'ap'í bãauwia sīi pabĭ pöm hädëe dΛΛisiejemgui hajim hanΛm. Mag hädëe dΛΛisiewai nemchaaindamau hag gaai hamach didam hëup'öbaadeejem. Hich hagjöta simgui hajim hanΛm hīchab mΛg Hëwandam hiek mua pãrag jaau chitΛmjã. MΛΛgwaiwe chan k'apan k'abata hĭk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pöm haaidΛbapãaiwai, hōor k'apank'am k'ΛΛnau hĭk'ajugui hajim hanΛm.

*Levadura dën nem hĭgk'aadam*

*(Mt 13:33)*

20 Maimua deeu hichdëupai hamag, 'Pãrau k'īirjuawai ¿jãga sim habarí Hëwandamau hich hiek haaidΛpi nΛm, maimua jūrri k'an dĭita mua pãrag jaubark'iin? hajim hanΛm.



21 Hich hiiu haawai hich hiek haaid<sub>Λ</sub>pi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, h<sub>Λ</sub>ai hābmua harin dārrcha sim hee levadura p<sub>Λ</sub>itarrjōta sierr<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Levadura b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ p<sub>Λ</sub>itarrjā maadēu haaid<sub>Λ</sub>mam chan hooba haajem; mam<sub>Λ</sub> mag simuan harin t'um h<sub>Λ</sub>rpi haajem. Hich hagjōta simgui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab Hēwandam hiek m<sub>Λ</sub>g mua jaau chit<sub>Λ</sub>mjā. M<sub>Λ</sub>g waiwe chan hōor pōm m<sub>Λ</sub>g wējōm hee hagt'a pōmcha haaid<sub>Λ</sub>ba sim. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g hatagta durr warp'am magwe haaid<sub>Λ</sub>baadee t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hūrab k'aba hūrjugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Jesuucha.

*Hāgt'ar maajem k'adan p'irk'i k'it<sub>Λ</sub>m haajem  
(Mt 7:13-14,21-23)*

22 Jesuu hich mag Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>rraajeejim haajem p'ōbōrpierr, didam k'apan k'aba d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem magwe hich n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr. Mag mamua warag Jerusalemag maa hajim haajem.

23 Hi mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hee hābmua hirig, —Señor, ¿hāgt'ar hōbērju k'<sub>Λ</sub>Λnta k'apanaacha n<sub>Λ</sub> wa hok'ooju k'<sub>Λ</sub>Λnta k'apanaacha n<sub>Λ</sub>wa? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai Jesuu hirig,

24 —Hāgt'ar hōbēraagan, puertdidam b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ k'it<sub>Λ</sub>m hee dubaagpamjōta haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Muan pāragan, mag puertdidam p'irk'i k'it<sub>Λ</sub>m heeta dubju hēk'abat ha chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>g hatag hōor pōm hag hee dubam k'ōsi hajup mam<sub>Λ</sub>, mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn heem hābjā pōd dubbajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

25 Pārau dubaag hēk'awiajā ya chi dik'<sub>Λ</sub> jōoyau p'āarbap<sub>Λ</sub>im chan, par pārau daaugajārmua, “Señor, maar weeu hat'á” haw-iajā, jūr hierrmua hirua pārag, “¿Pāar jamaam k'<sub>Λ</sub>Λnauma? Pāar chan m<sub>Λ</sub> haiguim k'<sub>Λ</sub>Λn k'abamgui” haju, warag weeu haubaju haawai.

26 Magbaawai pāach weeu haumk'īir, pārau hirig magjurau: “¿Pua maar k'augbata chir<sub>Λ</sub>? Maar p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'oojerr k'<sub>Λ</sub>Λn k'abahab. P<sub>Λ</sub> k'abajieb maar maestro. Pua hante maar p'ōbōr hee Hēwandam hi jaauba haajeejieb” haju hirig.

27 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hirua hīchab pārag magju: “Ya mua pārag jaaubarm. Mua chan tag pāar k'augbam. Pāach sīi nem k'aigbam happai wau wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'ap, pāadēu warag pāachta m<sub>Λ</sub> haigmua chawag hērēubaadēt” ha hiek'ajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hēwandamau pārag.

28 Pārau hoowai chadcha pāach daaugajārpai t'<sub>Λ</sub>bagk'a n<sub>Λ</sub>isim hoobaawai, pārau hicharaucha sereeu hōo t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua, warag gaai machgaupa hihesse haadēp'<sub>Λ</sub>mua, pārau hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m: jōoi Abrán, Isá, Jacob, maimua tag warrgarwe Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λn hich d<sub>Λ</sub>i hāba hi bigaau honee hohoodō n<sub>Λ</sub>m. Maagwai pāachta k'ōinaa ham mag honee

nΛmjö hi d̄li wēnΛrraju haajerr k'ΛΛnta pāran hich mag hiseg nΛisim hiek'augui hajim hanΛm.

<sup>29</sup> Maigta pāar k'īir machag hajugui hajim hanΛm, pāach pöd dubba nΛm daar durrpierram k'ΛΛnpata dub t'ΛnΛm hoowia. Maig t'Λnaaju: hedau höbeerjem garm k'ΛΛn, hedau duubjem garm k'ΛΛn maimua deum durram k'ΛΛnpa bēemawia Hēwandam d̄li hāba honee t'ach k'oog hohood hap'öbaadējugui hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Mag Hēwandamau hōor hi hagk'abaadēm hed har mΛg jēb gaai haawai hamachta warm k'ΛΛn k'āaijā hajapcha nΛm haajem k'ΛΛnta k'apan k'abacha höbērju. Mag k'āyau har chik'amnau serbiibag p'ēejem k'ΛΛnta k'apanaacha Hēwandam sim haar höbērjugui hajim hanΛm, hich Jesuu.

*Jesuu Jerusalén p'öbör h̄lapērtarr  
(Mt 23:37-39)*

<sup>31</sup> Hich mag hedcha Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛΛrk'aaajem k'ΛΛn Jesús haig bēewi hirig, —Rey Herodeeu pΛ t'öopāaig hēk'a sim. PΛchta mΛigmua jöpk'aa higbaad haichējierram hanΛm.

<sup>32</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim hanΛm:

—Hērēubaadēwi hirig, “Hich hip'it'ur hidēu mag sim; mΛg hed gayan mΛΛn hichiita hich mΛg hōor mor hee bēn k'aigbampa jΛr wērpnaa hich mΛg hōor monaau chitaju” ha jaaubaimat hajim hanΛm, mΛ himeerba. Magnaa hīchab, Ya mΛ p'idag höimΛΛ pamam;

<sup>33</sup> mag hagt'a hōba sīewai hich mΛg mΛch p'idag höp̄āibam haarjā hogdΛba jaau chitΛmua Hēwandam hi jaaujem k'ēchmien p'öbör hee barjugui hajim hanΛm, Jerusalén. j̄āga mag mΛjā hīchab Hēwandam hi jaaumieta Jerusalén p'öbör chaaur hamau mΛ t'öobarjugui! hajim hanaabá.

<sup>34</sup> Maimua Jerusalemienta warag h̄lapērwia magjim hanΛm: 'iHēh! iAay, Jerusalemien! Pāraun chadcha warrgarweta Hēwandamau hich hi jaaumk'īir chogp̄xi nΛm k'ΛΛnjā k'a k'öchk'aba, pārau warag mokoujā ham bar wai nΛmua k'ēchp̄āimaajemgui hajim hanΛm. Biek k'apan mua pārag jaaujeejim, hāt'ārr hΛΛirau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'Λa wai juupjemjö, pāar t'Λa wai chitaag. MamΛ magtarrjā pāachdēuta b̄ΛΛrjā mag k'öchk'abajieramgui hajim hanΛm.

<sup>35</sup> Jāgtarrau nau pārau hoomaa habarjugui hajim hanΛm. Nau mΛ mΛg chitΛΛ hawia petaawai Hēwandamau sīi di pariim hee wouchnaan p'ēp̄Λabaajemjöta t'Λbagk'a nΛisijugui hajim hanΛm, pāran. Magbarm haigmua chan tag pārau mΛ hoobamgui hajim hanΛm. Pārau mΛ hoojuun, hāba ya pāachdēucha deeu mΛ hurum hoowia, “H̄ūchata Hēwandam,

pua p<sub>Λ</sub>ch jürr p<sub>Λ</sub>ch Chaaita maar hat'ee Reik'a p<sub>Λ</sub>ibarm" han<sub>Λ</sub>m haigta p<sub>Λ</sub>rau deeu m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

## 14

### *Jesuu woun hāb k'a höhöodö k'it<sub>Λ</sub>m monaautarr*

<sup>1</sup> K'āai hāb fariseonaan heem hāb hīchab chi pörk'a simua Jesús hēeurjim haajem, hich di haar hi d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'oog. Mag hed sīi jua h<sub>Λ</sub>lijem hed harr haawai hamachdēun hāba hirigta heerpapa haajeejim hanaabá, heeu dēgölp mag pöd b<sub>Λ</sub>ljā nem wauju k'abam hedta b<sub>Λ</sub>ljā k'āijā jua peert'<sub>Λ</sub> nem waubaawai mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hi himeraa p<sub>Λ</sub>r hawaag.

<sup>2</sup> Mag ham t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>m haig bēewi sīejim haajem hīchab, woun hāb k'a höhöodö k'it<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Mag hoobaawai warag hiy<sub>Λ</sub>l n<sub>Λ</sub>mua Jesuu chi machnaanag jēeunaa hīchab chi fariseonaanagjā jēeumamua, — ¿P<sub>Λ</sub>rau hoowai m<sub>Λ</sub>g jua h<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hed hōor mor masim k'<sub>Λ</sub>Λn monaauju haai sī, wa monaauju haai k'aba sīwi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hamachig Jesuu jēeubarm hūr n<sub>Λ</sub>mjā ni hābmuajā j<sub>Λ</sub>l habajierram hanaabá. Mag hamachig k'abamjō warag k'<sub>Λ</sub>uu habaawai mag chi k'a höhöodö k'it<sub>Λ</sub>m hich haig t'ārnaa, hi gaai p<sub>Λ</sub>rbaawai monaup<sub>Λ</sub>iwia, hirig, —P<sub>Λ</sub> maju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Maimua jürr hich d<sub>Λ</sub>i hāba t'ach k'oog haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—P<sub>Λ</sub>ar cabaai k'āijā wa p<sub>Λ</sub>ar p'ak k'āijā jēbdeg burrwia pöd hich hap hōbērba sīsīm hoobaawai, ¿k'<sub>Λ</sub>áuta hag b<sub>Λ</sub>rre mawia hich nemchaai jēu haubaju k'ai hajim han<sub>Λ</sub>m, sīi jua h<sub>Λ</sub>lijem hed hawia?

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> hich hiek h<sub>Λ</sub>k'amk'<sub>Λ</sub>ir par hirua mag jēu hook'amjā ni hābmuajā hi hiek h<sub>Λ</sub>k'abajim hanaabá.

### *Jua p<sub>Λ</sub>rtaarr p'iesta hee t'ār k'<sub>Λ</sub>aitarr k'<sub>Λ</sub>Λn*

<sup>7</sup> Maimua Jesuu hoowai, jürram k'<sub>Λ</sub>Λnau hamachig jauba n<sub>Λ</sub>m hee hamachdēuta sie hajapcharam j<sub>Λ</sub>r haunaa nacha hood haadeewai, chi t'ār k'<sub>Λ</sub>Λip<sub>Λ</sub>iwia bēetarr k'<sub>Λ</sub>Λnag magjim han<sub>Λ</sub>m, ham wawimamua:

<sup>8</sup> —Dēgölp hābmua k'āijā hich jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m p'iesta hee p<sub>Λ</sub>ach t'ār haauwai, hoob p<sub>Λ</sub>ach k'īrau chan sie hajapcharamta hook'anaa p<sub>Λ</sub>achta pör garcha jupmiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbam heeu mag sie p<sub>Λ</sub>ach k'āyau chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λn hat'ee wai n<sub>Λ</sub>m gaai k'āijā p<sub>Λ</sub>ach jupduk'am.

<sup>9</sup> Mag p<sub>Λ</sub>achta sie hajapcharam gaai hohoodö n<sub>Λ</sub>m haig, chi jua p<sub>Λ</sub>r chir<sub>Λ</sub>m wounau bēewi p<sub>Λ</sub>rag “P'iid<sub>Λ</sub>tk'abat, m<sub>Λ</sub>g sie deeu k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eem<sub>Λ</sub>u” haicheewai, heeu dēgölp p<sub>Λ</sub>ar k'īr

naauwia jürr hõor hëugarcha k'ïir naa hohoodö haimaduk'am hajim hanam, tagam k'lan dak'ïir.

<sup>10</sup> Magju k'äai hãbmua k'äijã hich jua par nam p'iesta hee pãach t'ar haauwai pãachta warm k'lan hëugarcharam sie gaai jupbat hajim hanaabá. Pãar mam hohoodö nam hoobaawai, chi jua par chiram wounau pãrag, "Keena, jürr mau na jupbahut" habaawai, chigag chuk'u pãachta warm k'lan na hohoodö haimaju.

<sup>11</sup> Mag, pãrag mag chiraman, har hamach t'öwia chik'am dãi hat'uucha haajem k'anta jürr mag hatag paawai ham Hëwandamag chaigpa hoo sïsidã haju. Maimua har mag hamach dãi hat'uu nam k'lan hichaaunjã magam haba sïi warag serbiibanjö haajerr k'anta jürr mag hatag paawai Hëwandamau warm k'lan k'äyaujã hãrpaï hapiju hajim haajem.

<sup>12</sup> Maimua hich t'ach k'ömk'ïir t'artarrag magjim hanam hich Jesuu: 'Deeu pach p'iejãb dãrrcha wauwia t'ach k'ömk'ïir hõor t'arwai hoob sïi pach k'apk'lan happai t'ark'ayam hajim hanam, ni pach k'odnaan, ni sïi t'ar k'odpaim k'lan happaijã t'arba, ni sïi p'atk'on paraam k'lan pach dãi hãba di dak'a naajem k'lan happaijã hoob t'ark'ayam. Pua magam k'anta k'ïirjuwia t'ark'alan, magan hamaujã hagjö wauwia pa t'ar hat'aawai deeu parag p'agbarmjöta haju.

<sup>13</sup> Magju k'äai pach p'iejãb pöm waupãiwia t'ach k'oog hõor t'arwai dau hap'lam k'andamta t'arba hajim hanam: har bã bisi wa juadam k'äijã bisi k'it'ëem k'lan, har k'u t'üuiba t'üuiba k'it'ëem k'lan, wa har dau k'isu k'it'ëem k'lan k'äijã.

<sup>14</sup> Pua mag k'it'ëem k'lan dãita magman, hamau chadcha pa dãi pöd hagjö habaju, mam magtarr paar Hëwandamauta jürr pa honee hapiju. Har hi hiek hãk'a durrumua k'ëchtarr k'lan deeu hiiu p'iidã nam jaar, magtarr jürran hichdëuta parag p'agjugui ha jaaumajim haajem.

*Hëwandam dãicha t'ach k'ö sim wounan chadcha honee haju (Mt 22:1-10)*

<sup>15</sup> Mag Jesús hiyãã sim hürwia, hãb hi dãi hãba t'ach k'ö sierrau hirig, —Hãgt'ar pawiajã hich mag cha maach namjö Hëwandam dãicha t'ach k'ö sim wounan chadcha hi honee hajugui hajim hanam.

<sup>16</sup> Hichig magbaawai jürr Jesuu hirig, —Mua parag nem hãgk'ak'ingui hajim hanam. Magnaa, Jöoi hãb sïejim haajemgui hajim hanam. Mag jöoirau hõor k'apank'am k'lanag jaau wai sïejim haajem, hichdëu p'iejãb pöm waubapãaiwai mak'lan t'um hich haig t'ach k'oon bëemk'ïir.

<sup>17</sup> Maimua chadcha p'iejãb wauwia, ya t'ach k'öju hed haadeewai, chi patrón jöoirau hich chog pãijim haajem,

hich dāi hiek'atarr k'ΛΛn haar jaubaimaawai t'ach k'oon bēemank'īir.

18 Maimua mawia, chi chogau jajawagmampierr bēemaugau, jūrr pogk'a jaaumaajeejim haajem, chi bēēju harr k'ΛΛnau. Nacha jaauwimatarr haiguimua magjim hanΛM: “Chaig hewaa jēb pēr hautarr hoon maju chiraawai mΛ pöd mabam; hidēu hēudeem hat'ee k'ērtarrau” hajim hanΛM.

19 Maimua hābak'ai haar jaubaimaawai maguajā haggjō, “MΛ pöd mabam, p'ak hemk'ooiin diez heeu pēr k'a hautarr p'idag hee wai jēraan p'ē harrju haawai. Jāgba hak'iin chadau mΛ mak'amgui” hajim hanΛM.

20 Hich mag jajawagmamua hēudeecharam haar jaubaimaawai magua paawai magjim hanΛM: “MΛ maju hajieb mamΛ, mΛch hΛΛi dāi hewaa pa chiraawai pöd mabajugui” hajim hanΛM.

21 Magbaawai mag chi hiek jaau chitarr woun deeu hich happai bēewi hichig warm k'ΛΛnau jaaumarrjōo jūrr hich patronag jaauchējim haajem. Mag hūrbaawai jōoi k'īir machag t'ΛΛΛmua magjim haajem, hich chogag: “Petá” hajim hanΛM, “deeu. Maimua jōpk'ar jūrr kaaijā hee har dau hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛn p'ē haipidú hajim hanΛM: har bΛ bisi wa juadam k'āijā bisi k'it'ēem k'ΛΛn, k'u t'ūiiba t'ūiiba k'it'ēem k'ΛΛn, maimua har dau k'īsu k'it'ēem k'ΛΛnpa.”

22 Mag jaubaawai chi chogau mawia, hichdēu jaaupāitarrjō hawia, deeu barchēwia magjim haajem, hich patronag: “Mua t'um pΛchdēu jaautarrjō habarm. MamΛ magΛmjā hagt'a hōor k'apaana dārr haju simgui” hajim hanΛM.

23 Magbaawai hich jōoirau deeu magjim hanΛM, hich chogag: “Jūrr p'ōbör higaau mawia parhooba har hich jāg dau hap'ΛΛ k'it'ēem k'ΛΛn t'um pΛchdēu hoomam p'ē haipidú” hajim hanΛM, “warre hōrau di dārrk'aba sīwaag. PΛch hiek hāk'aba habaawai hamag t'um hajap'a jaaumamua hichiita mua ham mΛch dāi t'ach k'ōmk'īirta t'ār k'ΛΛi chirΛM habá” hajim hanΛM.

24 Ya maadēu k'ap'Λ nΛM, har nacha t'ār wia bēeba harr k'ΛΛnau chan hamau bΛΛrjā mΛ t'ach hisēbajugui hajim hanΛM, chi nacha t'ārtarr k'ΛΛn higwia.

*Dich nem t'um hisegba nΛM chan pöd Jesús k'apeen haju k'aba nΛM*

*(Mt 10:37-38)*

25 Mag Jesús mam dāi hi hēudee hōor pōoma wētmaajim haajem. Mag hich hēudee wētum k'ΛΛnag magjim hanΛM:

26 —Hābmua k'āijā mΛ dāi hogdΛba nΛrraju k'īirju simta k'ūchpaijā hich dēnnaan k'a hogdΛmap'a wa hich hΛΛi, hich chaain, hich k'odnaan k'āijā hogdΛmap'anaa hich dau hap'ΛΛ

haju k'āijā k'īrju sim chan, pöd mΛ dāi k'apeer k'aju k'aba simgui hajim hanΛm.

27 Har chi mΛ dāi nΛrram k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau nΛrrajūā k'ap'Λ haju haai simgui hajim hanΛm, mΛ gaaimua chik'amnau hich t'ōju k'ap'Λ hawiajā hich mag mΛ bΛ hogdΛba nΛrraju haawai. Mag hāwatbaju chan, parta hidēu k'ōs mΛ dāi nΛrrΛm hajugui hajim hanΛm.

28 Magnaa hamag, 'ζChijāg wounauta hich di hēwaagpaawai nacha k'īrju sīi habaju k'ai hajim hanΛm, k'an nemta p'ē hauju, k'achpai higju, wa p'atk'on k'āijā dΛrr k'aba habaawai pöd nem higju t'um p'ē haubaju k'āijā k'ap haag?

29 Magjā k'īrjubanaa, heeu dēgōlp di hēuju haadēwia, dibΛ happai k'āijā juk'a sīuwia, pöd hēu hauba hich mag werba sīuk'iin, bigaaum k'ΛΛnau hich k'īrcha k'āijā hi wauwia hirig,

30 "MΛg wounaun par di hēu haubajuuta sīi dibΛ happai jāg hidēu k'ōs juk'abaadējim" hajugui hajim hanΛm. Hich jāg di hēwaagpaawai k'īrjuajemjōta k'īrjuju haai simgui hajim hanΛm mΛ dāi nΛrraagjā, dich dau hap'ΛΛ haju k'ap'Λ simjā magΛm higba warag magΛm hāwat nΛrraag.

31 Magnaa deelum ejemplo higwia, 'Wa magbam k'ai, ζk'anim reita deelum hagdō hichjō reik'a sim dāi juurhi hee hich wērbΛan maju nawe k'īrju sīi habaju k'ai hajim hanΛm, hajap k'ap haag? Hirua k'ap'Λ simgui hajim hanΛm, warmua soldaun k'apanag veinte mil wai sīewai hichdēu diez milpai wai sim. Mag juurhi hee maju nawe, ζhirua k'īrju haubaju k'ai, mag hich soldaun magcha k'apan k'aba durrum dāi warm k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm haar wērbΛan petaawai hichdēu pōdbaju?

32 Hirua mag k'īrjumΛn, hagt'a warm dāi t'ēuju nawe, warp nΛwe k'aug haujugui hajim hanΛm, hichdēu pōdbaju. Magbaawai hirua hich soldaun warm k'ΛΛn haar chogpāiju, mak'ΛΛnau chaigpabaimaawai wērbΛju harrjā wērbΛba warag k'ōinaa nΛisieg.

33 Hich hagdōta haajemgui hajim hanΛm hīchab mΛ dāi k'apeerk'aagjā. MΛata nacha pārau hΛrcha k'ōsinaa mΛg jēb gaaim nem pāachdēu k'ōsim t'um hisegbam chan, pöd mΛ k'apeen haju k'aba nΛmgui hajim hanaabā.

*T'ak'aar nak'a haadēk'iin ζk'ant'ee serbiiju?*

*(Mt 5:13; Mr 9:50)*

34 Mag hamach nem hisegmap'am k'ΛΛn higwi hiek'ak'agmamua hīchab, 'T'ak'aran chadcha nem hajap'amΛugui hajim hanΛm; mamΛ mag sim nak'a haadēk'iin, ζk'ant'ee serbiiju? Pöd bΛΛrjā hagua nem p'ōju k'aba,

<sup>35</sup> ni jēb p'lichichag dāi waaurēunaa nemjīir bā k'uagjā serbi-iba sīsiju. Mag serbiiba sīsiewai sīi barp'āijugui hajim hanaabā. Hich jāgaugui hajim hanam hīchab har m hiek hāk'amaaugau hamach nem k'ōchag t'um hisegba nam k'āānjā. Keena, jāg hārāānaa cha mua jaau chiram hajap'a hūrbat ha jaaumajim haajem, hich Jesuu.

## 15

### *Oveja hok'ootarr nem hīgk'aa* (Mt 18:10-14)

<sup>1</sup> Biek hāb Jesuu jāga Hēwandamau hōor peerdājē ha jaau sim haig, gobiernoog dēbpaar paar nam jēeujem k'āān k'apan bēe t'ānaajim haajem, chi pekau dapnaanpa, hi hiek hūraan.

<sup>2</sup> Magbaawai chi hajap'a Hēwandamau Moiseeg hiek p'āpitarr hāār k'aajem k'āān, maimua hag hiek jawaag hat'ee chi machnaan dāimua Jesús higwia, —Hi dēn mag wounau chan pekau pōm sīsīdam k'āān hawiajā hisegba hich jāg warag ham dāi t'ach k'ō narraajem hanaajim haajem.

<sup>3</sup> Magbaawai hichdēu ham mag hiek'a nam hūrwia, mag nem hīgk'aadam jaaumamua hamag magjim haajem:

<sup>4</sup> —K'anim nemjō mag nam haig hābmua cien ovejas wai sim, maimua hāb hok'oobaadeewai, ¿k'áuta tagam k'āān dō wajaug hee p'ēpāawia mag hok'oo k'itāmdam jāraan mabaju k'ai? hajim hanam. Keen, par maadēu dich nemchaai haawai baaubam haigjā hook'a k'itāā habarju.

<sup>5</sup> Maimua mag baau hat'aawai, ¿k'áuta sīi honegau dich nemchaaidam hud haibēebaju k'ai? hajim hanam.

<sup>6</sup> Maimua di haig pachēwīajā, ¿k'áuta hich k'apk'āān dāi hich di dak'a naajem k'āān pa t'ār k'anaa, “Keen, m hōnee chiram, mach oveja hok'ootarrdam hoo hat'aawai” habaju k'ai?

<sup>7</sup> Keena, hich jāgta haajemgui hajim hanam hīchab hāgt'arjā: Har hōor k'apan hamach hajaug t'ōwia Hēwandam dāicha wēnāāram haajem k'āān gaaimua honee haju k'āyau, pekau pōmk'am k'āān heem hāb k'āijā hich k'aibag hisegwia Hēwandam hich t'āar hee hat'am hed hāgt'armpeenjā honee hap'ōbaadeejemgui hajim hanam hīchab.

### *P'atk'on hok'ootarr nem hīgk'aa*

<sup>8</sup> Maimua hīchab mag jaaujim haajem: 'K'anim nemjō hāāi hāb simua p'atk'on chi dau daí happai diez wai sim, maimua mag heem hāb k'āijā hok'oobaadeewai, ¿chijāg hāāirauta bāāljā hich p'atk'on jāba hich mag sīuju k'ai? Par jāgan hirua hag bārre lámpara paanaa, dijā t'ūapwia, nem pāba jā sīi hawia, baau hat'ajugui hajim hanam.

<sup>9</sup> Maimua mag baau hat'aawai, ¿chijāg hāāirauta hich k'apeen hich di dak'a naajem k'āān t'ār k'a hauwia, “Keena,

hĩsin m<sub>ΛΛΛ</sub>n honee h<sub>ΛM</sub>, m<sub>Λch</sub> p'atk'ondam hok'oo wai h<sub>Λarr</sub> baau hat'aawai” habaju k'ai? hajim han<sub>ΛM</sub>.

10 Magnaa hich Jesuupai, Hich jãgta hãgt'arjã hĩchab Hẽwandam chognaan honee hap'õbaadeejemgui hajim han<sub>ΛM</sub>, har woun hãb k'ãijã hich k'aibag hisegwia k'ĩirjug hajap'am jarwia Hẽwandam hich t'ãar hee hat'am hed.

*Hẽwan p'atk'on hãr gastaan<sub>ΛrrΛΛ</sub> hat'urtarr hag nem hĩgk'aa*

11 Maimua jãga Hẽwandamau hõrau hich hiigwai hisegba haajem k'ap hamk'ĩir, Jesuu mag hich haig bẽetarr k'ΛΛnag m<sub>Λg</sub> nem hĩgk'aa jã hĩgk'ajim haajem hĩchab:

–Woun jõi hãb simua chaain numí wai s̃ejim haajem, hemk'oo in hap'a.

12 K'ãai hãb chi hiewaa chi hẽudeemua hich hayag, “Tata, p<sub>Λ</sub> meebaadeewai marau jãaju nem warre magan m<sub>ΛrΛg</sub> m<sub>Λch</sub> jua hee dee chirbá” hajim han<sub>ΛM</sub>. Magbaawai jõiirau chadcha hamag jigbaadẽjim haajem, hamachpierr.

13 Mag deetarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba n<sub>ΛM</sub> hee, hichig nem deetarr t'um pẽrk'ΛΛip<sub>Λi</sub>wia hag p'atk'on d̃i warre warp petajim haajem, deemu durr. Mam<sub>Λ</sub> mam pawia nem hoobam gaai hichdẽu gastaam haig p'atk'on hãr gastaan s̃eimajim haajem.

14 Maimua mag p'atk'on nem parhoobam gaai werba s̃i hawia t'um hõbap<sub>Λim</sub> hee hĩchab jãdau t'eega burrijim haajem, hi sim durr. Maimua magbaadẽm d̃i ya hĩchab jãsogau mas haadẽjim haajem.

15 Jãsogau hich magbaadeewai woun hãb s̃ierr haar mawia parhoobam p'idagdã k'ãijã hichig deemk'ĩir jẽeuwimajim han<sub>ΛM</sub>. Magbaa magua hirig jaaup<sub>Λijim</sub> haajem, k'ũsnaan t'Λamk'ĩir.

16 Mag chadcha mawia k'ũsnaan t'Λa hoo chir<sub>Λmua</sub> jãsooga haawai chi k'ũsnaanag p'at'au deechẽ n<sub>ΛM</sub> heemta d̃i k'õm hiigjeejim han<sub>ΛM</sub>, chi k'ũsnaanau k'õ n<sub>ΛM</sub> d̃i hãba, b<sub>Λr</sub> k'ãijã jãd t'õo hawaag. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λmjã</sub> hãbmuajã hirig “Ya magan k'õjuma” haba haajeejim han<sub>ΛM</sub>.

17 K'ãai hãb mag hoo chir<sub>ΛΛ</sub> hawia t'umaa k'ĩirjumamua hich wir haigpai magjim han<sub>ΛM</sub>: “jHẽh! M<sub>Λ</sub> haai di haar hi piyonnaan b<sub>Λrjã</sub> k'õju hat'ee haugchẽba biwaa t'Λn<sub>ΛM</sub> hee, m<sub>Λchta</sub> m<sub>Λch</sub> k'ĩir lõkgau jãdaúa m<sub>Λig</sub> m<sub>Λ</sub> t'õo warrumgui” hajim han<sub>ΛM</sub>.

18 “M<sub>Λg</sub> chirabnaa m<sub>Λ</sub> majugui” hajim han<sub>ΛM</sub> “m<sub>Λch</sub> haai haar. Maimua barimawia mua hirig ‘Tata, chadcha mua Hẽwandam dak'ĩir pekau wauwia p<sub>Λ</sub> d̃iijã k'aigba habarm’ haimaju.

19 ‘Mag gaaimua warramjõ pua m<sub>ΛrΛg</sub> p<sub>Λch</sub> chaai haju k'aba sim. M<sub>ΛrΛg</sub> hiewaa haju k'ãyau s̃i m<sub>ΛrΛg</sub> p<sub>Λch</sub> piyón



habá; m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'ee hich mag p'idk'a chitaju' ha hiek'aimaju' k'īirju hat'ajim han<sub>Λ</sub>m.

20 'Mag hich happai hiy<sub>ΛΛ</sub> hoo sīewia baubaadeeu chadcha hich haai haar petajim haajem. Mag mamua hagt'a di warp'aa sīwe chi hayau hoo hat'ajim han<sub>Λ</sub>m, hi chaaita dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hur k'it<sub>Λ</sub>m. Magbaawai jōoi t'ārau hāwatbajim haajem. Mag warag k'ap'ig mawia hich chaai hō p'<sub>ΛΛr</sub> jōinaa k'īir h<sub>ΛΛ</sub> haujim haajem.

21 Magbaawai chi chaairau hich hayag, "Tata, chadcha mua Hēwandam dak'īir pekau wauwia p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>ijā k'aigba habarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag gaaimua warramjō pua m<sub>Λr</sub>ag p<sub>Λ</sub>ch chaai haju k'aba chir<sub>Λ</sub>m" hajim haajem hich hayag.

22 Mam<sub>Λ</sub> chi hayau dau haug k'augwia, mag<sub>Λ</sub>mjā higba, warag degag harrwia hich chognaanag, "M<sub>Λ</sub> chaai hat'ee k'ajūa chi hajapcharam j<sub>Λr</sub>wia jūapi sīubat" hajim han<sub>Λ</sub>m. "Maimua hīchab sorrtijkā jūapinaa zapatjā chi hajap'am jūapibap<sub>Λ</sub>it.

23 Magwia p'akdam chi hōtpaam haut'urwia t'ōobap<sub>Λ</sub>it" hajim han<sub>Λ</sub>m, "maach t'um hāba honee k'ō n<sub>Λ</sub>mua p'iesta wawaag.

24 Pārau hoo n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> chaai chi meem harrta deeu hiiubarmjō habarm; bēebajupii narrta deeu barbaichēm" hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag, chadcha p'iesta waujim haajem.

25 'Mam<sub>Λ</sub> maagwai hich jōoi hiewaa chi naam, p'idag hee sīejim haajem. Maimua bēewia di dak'a panaa hūr huraa haawai sīi karris p'op'ook'am d<sub>Λ</sub>i tamburpra bubujuk'am gaai jemk'a k'odt'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'aug hat'ajim han<sub>Λ</sub>m.

26 Mag hūrbaawai hich haai chog hāb t'ārnaa, "¿K'an gaaimua hagá heeupemjō mag t'<sub>Λ</sub>narram?" ha jēujim haajem.

27 Magbaa chi chogau "P<sub>Λ</sub> heeumta bēejimgui" hajim han<sub>Λ</sub>m. "Mag h<sub>Λ</sub>u barbaicheewaita p<sub>Λ</sub> hayau p'akdam chi sebaam wai narr t'ōopibajieb" hajim han<sub>Λ</sub>m "p'iesta wawaag."

28 Mam<sub>Λ</sub> hichig mag jaubaawai warag meeuk'awia dubmap'a daaugajārpai sīsijim haajem. Magbaawai hōbērchēwia chi hayau hit'ūu hich hiewaag, "Dubtarrau hiewaa" hajim han<sub>Λ</sub>m.

29 Mam<sub>Λ</sub> hichig magbaawai warag hich hayag, "P<sub>Λ</sub>dē hūrbá tata" hajim han<sub>Λ</sub>m. "M<sub>Λ</sub>ch herraawe b<sub>ΛΛ</sub>rjā p<sub>Λ</sub> haigmua hogd<sub>Λ</sub>ba, p<sub>Λ</sub> p'idag hee m<sub>Λ</sub> p'idk'a chitaajem; pua nem jaauk'am hichaauraapaijā hiek'aba chit<sub>Λ</sub>mgui" hajim han<sub>Λ</sub>m. "Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā pua m<sub>Λr</sub>ag chīb chaaidam k'āijā deebe haajem, m<sub>Λ</sub>ch k'apeen d<sub>Λ</sub>i honee k'ōmk'īirjā.

30 Mag k'āyau sīi jāg p<sub>Λ</sub>ch p'atk'on harrwia parhoob kachaloonaa h<sub>ΛΛ</sub>in d<sub>Λ</sub>ipa hār gastaap<sub>Λ</sub>it'urtarr barbaichee-

wain chadau, pua p'ak chi sebaampa t'õo chirabma" hajim hanΛM, "hi k'õmk'ïir."

<sup>31</sup> Magbaa jöoirau jürr hich hiewaag magjim haajem: "MamΛ pua k'ap'Λ chirabá" hajim hanΛM, "chadcha pΛchta mΛ haigmua hogdΛba k'itaajeewai mΛ nem mΛg t'ΛnΛM t'um pΛch dën happai t'ΛnΛM.

<sup>32</sup> MamΛ pua hoo chirΛngui" hajim hanΛM, "pΛ heeum chi meem harrta p'iidΛwi pierrumjö habarm; maach haigmua mawia tag bëebajupii narrta, hïsta deeu pierrumgui" hajim hanΛM. "Magua hï's chadcha maadëu mΛgju haai naabahab hajim hanΛM, hi bëetarr gaaimua honee haag."

## 16

*Woun hãb hich k'ïirjug k'augau k'apk'ΛΛn baautarr*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hïchab mΛg nem hïgk'aadam hïgk'ajim haajem, hich dxi hogdΛba wënΛrraajerr k'ΛΛnag:

—Hãb rik sïejim haajem. MamΛ hichdëu hich nem k'augba, deeuΛgta hich nem t'um jaau wai sïejim haajem, magΛgta hich dënjö hamk'ïir. MamΛ k'ãai hãb chi mork'ΛΛu hûurwai hi nem haair haba parhooba sïi hichdëu hampierrrta wau sim ha hûrbaawai,

<sup>2</sup> t'ΛrpΛiwia hirig magjim hanΛM: "¿K'an hajaugta mua hûurwai mag pua bΛΛrjã mΛ nem haair haba chirΛM hanΛma? MΛ hiek'au nauwe jöpk'aa pΛchdëu nem waaujem t'um p'ãk'anaa mΛrΛg hoopibá" hajim hanΛM, "mua k'ap haag. Mag hoopiwia warre pΛdëu sïiubaad, tag mua pΛ higbam" hajim hanΛM hich k'ïircha.

<sup>3</sup> Magbaawai chi rik nem t'Λa chirarr wounau k'ïirju sïi hawia, hich hödegpai, "¿Nau mΛ jãga hajuutaa mΛgbaadëma?" hajim hanΛM, "mΛg mΛ patronaujã mΛ jΛrbaadëm. Sirp'Λg hee t'ut'ui dxi p'idk'aju serbiiba chirΛM. Parhooba sïi hatcha kaaijã hee nem jëeu chitaagjã k'aba chirΛM" hajim hanΛM hichdëupai hichig.

<sup>4</sup> Maimua hich hödegpai, "Hãa, ya mua k'ïirju hat'am" hajim hanΛM, "jãga haju mΛch mΛigmua jΛrbapãaiwai hõrau hamach deg mΛch höbeerpimk'ïir."

<sup>5</sup> Mag k'ïirju hauwia chadcha hich patronag dëbpaar paraa narr k'ΛΛn hãhãbdõ t'Λrnaa hamag jëeu hoomajim haajem. NacharamΛg, "¿Pua maach patronag k'arr paraa chirΛ?" hajim hanΛM.

<sup>6</sup> Magbaawai warmua, "Muan hirig cien latas de aceite paraa chirΛngui" hajim hanΛM. Hichig mag jaubaawai, "Chadcha pua mag haujim; cha sim hag hësap" hajim hanΛM. "MamΛ t'ΛrrëupΛiwia magan jürr jöpk'arraa cincuenta lataspai p'ã sïubá; mua pΛrΛg jãrrpai jëeuk'im" hajim hanΛM.

<sup>7</sup> Maimua hābak'ai paar sierragiã hagjõ, “¿Puajã k'arr maach patronag paar chirá?” hajim hanam. Magbaawai chi dēbpaar paraa chirarrau, “Mua hirig trescientos sacos de arroz paar chiram” hajim hanam. Magbaawai chi k'ap haag jēu sierrau, “Chadcha pua mag haujimbē” hajim hanam. “Cha sim hag hēsap” hajim hanam. “Mama t'arrēupāiwiã jūrr doscientos cincuenta sacospai p'ã sīubá” hajim hanam.

<sup>8</sup> Magbarm k'aug hat'aawai chi patrón jōoirau hich nem haair haba harr woun higwia hich hōdegpai, “Jōo, wounan chadcha k'īirjug k'ap'ata chirama” hajim hanam.

Maimua jūrr hich hiek hūr narr k'annagta magjim haajem, hich Jesuu: 'Chadcha Hēwandam hiek hāk'amaaugau hamach k'ōchagpierr wēnarrāajem k'annata Hēwandam hiek hajap'a hāk'a k'it'ēm k'ann k'āyaujã k'īir hubacha sierrjēemgui hajim hanam, hamach gar hōor t'ereu hawaag.

<sup>9</sup> Pāadē hūrbat. P'atk'onan chadcha nem parhoobam wau namua ganwia nem k'aigbam hat'eejã hiigjem. Mag siēb mama, pāach p'atk'on haauwai hōordam dāi nem hajap'a wau namuata ham dāi k'apeen k'abat hajim hanam. Maagwai pāach meebarm hed mag jēb gayam nem tag higba haadeewai jūrr hāgt'arjã mak'ann dāita nāisiju, Hēwandamau pāach hadraa hōbeerpibaawai.

<sup>10</sup> Woun hābmua nemdam bāram hawia k'āijã hajap'a hāark'a siman, magan nem dārrām hawiajã hich mag hajap'a hirua wai nārraju. Mama nem bāram hawia hagag hoomap'amjō warag hadraa hārpī siman, magan nem dārrām chará sīi hārpījugui hajim hanam.

<sup>11</sup> Mag jēb gaai Hēwandamau pāachig nem deetarrdampaijã hajap'a hāark'aa meraa naman, ¿jāga hich haram nem hajapcharam hirua pārag deebanju? Deebamgui hajim hanam.

<sup>12</sup> Chik'am nemjã pārau hajap'a hāark'aba nam chan, ¿k'aíu pārag hōk'ar nem jāpīju harr k'āijã jāpībarju? Jāpībamgui hajim hanam.

<sup>13</sup> Ni hābmujã pōd patronnaan numiim k'ann chogk'aju k'aba simgui hajim hanam. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hābpaita hārcha k'a k'ōsi haju. Hich hagjōta simgui hajim hanam hīchab Hēwandam dāijã. Pōd pārau Hēwandam k'īrag wārpanaa p'atk'onagjã wārpa haju k'aba nam. Pāar magta nam chan pōd Hēwandam hipierraa k'aba namgui hajim hanam.

<sup>14</sup> Mama hīchab haig fariseonaan p'atk'on hat'ee bīe k'it'ēm k'annaupa chi Jesuu hiek'amam hūr narr haawai warag hi wau hiek'a naajim haajem.

<sup>15</sup> Magbaawai Jesuu hamag hiek'amamua, —Pāran, pāachta hārcha p'atk'on wai nam hawia Hēwandam dau najã hāucha

nΛm haajeebma; mamΛ chadcha Hēwandamauta pāar t'āar k'ap'Λ singui hajim hanΛm. MΛg jēb gayam k'ΛΛnaun p'atk'onta nem t'um mΛg jēb gaai t'ΛnΛm k'āyau hajapcha sim hawia hagΛgta hee haajerram. Hamag mag nem wajaug sīeb mamΛ, hagua nem k'aigba waauiwaita sīi hōdōmie sēr'k'a t'ΛnΛmjō Hēwandamau k'ōchk'aba haajemgui hajim hanΛm.

*Warrgarm ley hich mag sīerrΛm*

16 Mag nem jajawagmamua hīchab hich hiek hūr narr k'ΛΛnag Jesuu magjim haajem: 'Juan hōor pōr choomieu Hēwandam hi jaauju naweran pārau Moiseeu hiek p'ā pΛatarr dāi Hēwandam hi jaaumienau hēsap p'ātarrpai wai naajimgui hajim hanΛm, hag gaai jaau sim hi pierr wēnΛrraag. MamΛ Juanau hiek hīur Hēwandam haar hōbeerpiejemta wai bēejimgui hajim hanΛm, chi wajapcharam. Mag jaauchētarr haigmua hatag mag Hēwandamta chi Pōrk'aimΛΛ sim k'aug hat'ampierr, hīsta hōor pōm hi hi pierraa ham hig nΛm, chadcha hamach Pōrk'abaadeewai hi dāi naam k'ōchgau.

17 Mag hiek hīur wai naab mamΛ, jōingar Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarran hich warr sējerr hagt'a hich mag serbii sīerrΛmgui hajim hanΛm. MΛg durr t'um hedjāpa chugpawiajā jōingarwe p'ā pΛatarr hiek chan bādam hābjā hok'oobamgui hajim hanΛm.

18 'Magua hīsā warrgarmjō dich hΛΛi hisegwia deum hΛΛi haumΛn pekauta wau simgui hajim hanΛm; wa deumua hΛΛi pΛatarr k'āijā haumΛn magan hagjō pekauta wau simgui hajim hanΛm.

*Woun hāb hap'ΛΛ k'itarr rik dāi*

19 Maimua hīchab mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem Jesuu: 'Woun hāb sējim haajem, rik. Maan sīi k'ajūa parhēpagk'am happ'ata jūajeejim haajem. Maimua mag nΛm dāi hed hēpierr sīi nemk'oo jaramjōta t'achjā wau k'oojeejim haajem.

20 MamΛ hīchab woundam hap'ΛΛ k'itΛm Lázaro ha t'ār sim sējim haajem, sīi p'ē k'a dodoso k'itΛm. Mag k'itΛmΛn sīi chi rik puertdi bigaau hōor bā heeta hoo k'ēraajeejim hanΛm.

21 Mag k'ērΛmΛn jāsogau chi rik t'ach k'ō sim mes heegar pan perasdām k'Λimam k'ōm k'ōchag k'ērΛm hee, saakienauta hi p'ēdau sēchejeejim haajem.

22 Mag k'itΛΛ hawia chi hap'ΛΛ k'itarrdam meejim haajem. Mag meebaadeewai Hēwandam chognaan bēewia sīi hi hak'aardam hāgt'ar Abrán sim haar harrjierram haajem. Mag k'ur chi rikjā hīchab meebaadeewai bēp sīuwia k'īmie durrrta hōbērijim haajem.

23 Maimua ya k'ĩmie durrpanaa maach gaai machag hãwatbajujö t'ΛΛmua hãgt'aag hoowai dau warp'a Lazarota Abrán bigaau k'õinaa pãar sim hoo hat'ajim hanΛm, chi rik harrau.

24 Magbaawai mammua t'et, "Jöoi Abrán, mΛ hap chitΛm mΛ dau haug k'augbáa" hajim hanΛm. "Lázaro jĩgpirdam gaaipai k'ãijã dödamau homnaa mΛ haar pãibapΛΛi. Ya mΛΛn hö jΛΛumaam. Hõt k'ierr pechag mag t'ΛΛΛmjã mua hãwatbajujöta t'ΛΛΛΛmguì" hajim hanΛm hãhãak'amua.

25 MamΛ magbaawai jöoi Abranau hirig magjim hanΛm warag: "K'ĩir heyaa hajuma" hajim hanΛm, "pΛch monak'a haawai nem k'ĩir t'um paraanaa bΛΛrjã haugchëba chitarr. Maagwai Lázaro bΛΛrjã magΛm chuk'u hi dau hap'ΛΛ k'amor masi k'ërΛmjã pua hirig hooba haajeejim. MamΛ hĩs mΛig hi k'õinaa bibigag chuk'u chirΛm. Jãigta k'ĩirjuma hajim hanΛm, jãgwia jürr hĩs pΛ hidawaa chirÁ, hõt k'ierr pechag hee.

26 Pua mag chirab mamΛ, pΛ haar pöd mua Lázaro pãibamgui hajim hanΛm. Magnaa maach jãrr mΛg dö k'õrg sũ jëb hit'urm jaaba wëjömjö sim hee çjãga hi maju? Jammuaajã pöd bëeju k'aba, ni maumuajã pöd maju k'abamgui" hajim hanΛm jöoi Abranau.

27 Magbaawai chi rik harrau warag chaigpa k'itΛmua jöoi Abranag, "Magan jürr mΛ haai di haarta hi chogbapΛi" hajim hanΛm,

28 "mΛ k'od hãbam k'ΛΛn cinco p'ë wai chirΛm haar, mΛ mΛg chirΛm jaaubaimaawai hamach k'aibag hisegwia k'ĩirjug ha-jap'am haumk'ĩir, magbaawai ham meem hedjã mΛjö mΛgΛm haar gaai machag hãwataan bëem hugua" hajim hanΛm, chi rik harrau.

29 Magbaawai Abranau hirig, "MamΛ hamau Hëwandam hiek wai naabahab, Moiseeu chi Hëwandam hi jaaumien dΛimua p'ã pΛatarr. Hamau mag gaai jaau sĩsidΛmta hipierraa haju haai naabahab" hajim hanΛm, "pΛ sim haar wëtmap'a nΛmΛn."

30 Magbaawai chi k'ĩmie durr simua magjim hanΛm: "HΛhΛ, mag k'abam jöoi Abrán. Sũ p'ã sim gaaipai chan hamau hãk'abam. MamΛ hãb meetarrta deeu ham haar hõbërimawia hamag jaauwimak'iin chadau, warre hamau hamach k'aibag hisegjurai" hajim hanΛm.

31 Magbaawai Abranau hirig magjim haajem: "MamΛ hamau mag Hëwandam hiek chi p'ãm wai nΛm gaai jaau sim hãk'aba nΛm chan, magan hãb meewia deeu hiiu p'iidΛwia hamag jawaan mak'iinjã, hamau hãk'abajugui" hajim haajem, chi rik harrag.

*¿Jāga haná Hēwandamau chik'am k'aibag hee mapi n<sub>AM</sub> k'ΛΛn dāi?*

(Mt 18:6-7,21-22; Mr 9:42)

<sup>1</sup> Jesuu magjim haajem hich dāi wēn<sub>ARRA</sub>jerr k'ΛΛnag:

—M<sub>AG</sub> jēb gaai hichiita hich jāg hōor pekau waupiejem nem paraa haju, mam<sub>Λ</sub> jhēh, hapk'it! hajim han<sub>AM</sub>, chí mag<sub>AM</sub> nem paraa sim woun.

<sup>2</sup> Hirua mag<sub>AM</sub> gaaimua chi m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a k'ēr<sub>AM</sub>ta pekau hee burrpim<sub>AN</sub>, hichta Hēwandam dāi hiekk'ōr pōoma sīsiju. Mam<sub>Λ</sub> mag Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpaju k'āai hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōmk'am jānaa p'ūas hee baud<sub>AK</sub>iin hāucha hajugui hajim han<sub>AM</sub> Jesuu.

*¿Jāga dich k'apeen perdonaa n<sub>Λ</sub>?*

<sup>3</sup> Maimua hīchab, 'Pārag jaauk'im, k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim han<sub>AM</sub>, hich Jesuupai. Pāachjō m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a n<sub>AM</sub> k'ΛΛnau k'āijā pāach dāi k'aigba habaawai warag dāi hagjō haju k'āyau sīi ham wawibat hajim han<sub>AM</sub>. Maimua hamachdēu mag pāach dāi k'aigba habarm k'aug hauwia pāachig “M<sub>Λ</sub> perdonaabá” haawai, ham perdonaawia hoob tag b<sub>Λ</sub>Λrjā mag<sub>AM</sub> hiek higmiet hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Hābam hedpai k'āijā biek k'apan pāach dāi k'aigba hawia, “Kakē m<sub>Λ</sub> perdonaabá, mua tag jāgbaju” ha k'Λrrk'ak'a hawia k'āijā, hich haggierr hi perdonaabat hajim han<sub>AM</sub>, tag mag<sub>AM</sub> hiek b<sub>Λ</sub>Λrjā higba.

*Hēwandam pāach dāi sim ha k'īirjunaata nem wauk'iin*

<sup>5</sup> Mag dich k'apeen perdonaapi jaaubarm p'it'uurga sim k'īirjuna, jūr hich Jesuu chi doce j<sub>AR</sub> hautarr k'ΛΛn garmua hirig magjierram haajem:

—Señor, Hēwandamau marag k'īirjug deebam chan pōd marau maach k'apeen perdonaabaju. Marag juapá deebá hajieram han<sub>AM</sub>, mag p<sub>ACH</sub>dēu jaau simjō Haag.

<sup>6</sup> Magbaawai maach Pōr Jesuu magjim haajem hamag:

—Pārau k'īirjuawai chadcha Hēwandam jua t'eeg sim k'ap'<sub>Λ</sub>naa pāachdēu nem mag habarmjō hapiju k'īirjunaata nem wauk'iin, Hēwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pāachdēu jajaauk'ampierr hich mag pāachdēu jaau n<sub>AM</sub>jō hajugui hajim han<sub>AM</sub>. Pāar k'īirjug hoojem hanaa chí pōmag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjō k'āijā k'itak'iin, har pab<sub>Λ</sub> pōm sim<sub>AG</sub> wounagamjō, “Jāigmua mawia jūr hachum p'ūas hee d<sub>AN</sub>ΛΛubaimá” habaawai, chadcha pāar hipierraa hajugui hajim haajem.

*Hēwandam chogk'a simua ¿jāga haju haai sī?*

7 Mag jaaumamua hīchab magjim haajem: '¿K'a'áuta hich chog p'idk'a sīi hawia barbaicheewai hit'ūu hirig, “Har p'á hat'ee ya t'ach mes gaai t'oi k'ērΛm k'óbá” haju k'ai?

8 Mag chan ni hābmuajā hiek'abamgui hajim hanΛm. Jāan magju k'āai warag, “Jōpk'aa p'iejāb wauwia mΛ jāhogbá, maimua murua nem hig chirΛm t'um p'ēdeebá; pΛchin nau mΛ k'ö dichtarr k'ur hēudeechata k'ōju” ha hiek'aju.

9 ¿Pārau hoowai hābmua hich chognaanau hich hipierraa nem wau nΛm paar “H'ūu hajim” haajē? H'ūu hajim chan habam, hich p'idag hichdēu nem wauju hatarrta wau sīewai. Hirig jauba hak'iinjā hichiita hirua waub k'aba waujugui hajim hanΛm.

10 Hich hagjōraugui hajim hanΛm pāarjā hīchab: ya Hēwandamau pāachig nem jaautarr t'um wau hōbaadeewai sīi warag, “Maachin Hēwandam chognaanpaiu; hichdēu maachig jaautarrpierrpai waubap'aim” habat ha jaaumajim haajem.

*Diez kokobé bēnēu bar k'it'ēe harr k'ΛΛn*

11 Mag jaau sīewia, warag Jerusalem mamua didichagmajim haajem, Samaria durr Galilea durr d'āi hāba t'ēu nΛm jārr k'Λdau ma sim hee.

12 Mag mamua p'öbördam pöm k'aba k'itΛm hee dubbaimaawai hi k'īirp'ee hōor diez kokobé bēnēu bar k'it'ēm hōbērdΛtk'achējim haajem.

13 Mag hōbērdΛtk'achēwia warppaimua hirig hāhāak'amua, — Maestro Jesús, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim hanΛm.

14 Hichig dau hap'ΛΛ mag durrum hoobaawai hamag, — Jerusalemag hērēuwia Haai hi jēeujem deg p'adnaanag pāach k'a t'eerhāchpibat hajim hanΛm.

Hamachig magbaa chadcha hi hipierr hērēubaadējim haajem. Mag wētumua hagt'a barba nΛm hee, hamach mor hoowai k'a hajap'a magΛm bēn chuk'u narrjō naajim hanaabá.

15 Hamach mag hoobaawai, hābmua deeu hewag k'ap'ig hurumua honee, “Hēwandam, hīsin chadau puan mΛ d'āi h'ūta habarm; p'ajō jua t'eegk'am chan mΛg jēb gaai chuk'um” ha hijējēbag bēejim haajem, hich happai.

16 Mag bēewi Jesús b'Λk'arr p'ōbk'a jēbjā gaai dagau d'arnaa, “H'ūu hajim” hajim haajem hirig, hich monaautarr paar. Chi mag Jesuug h'ūu hajim haan bēetarr, Samariapierr hajim haajem.

17 Magbaawai Jesuu magΛg, —¿Pāar chi monaautarr k'ΛΛn diez naabajī? ¿Jam nΛma hajim hanΛm tagam k'ΛΛn nueve?

18 Hamach monaautarr paar Hēwandamag “Häu hajim” haju chuk'u harrjö, hāba p<sub>Λ</sub> happaita deeu k'itaichēbma hajim han<sub>Λ</sub>m, deeu durramk'a chir<sub>Λ</sub>mta.

19 Maimua hichdēupai mag chi kokobé bēnēu bar k'itarrag, —P'iid<sub>Λ</sub>wia petá hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua jaautarr hipierr p<sub>Λ</sub>ch hödegpai, “Chadcha hi hipierraa ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> monaauju” ha k'īirjutarr gaaimua, häu p<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>wia monaaujā monaau chirsim hajim haajem hirig.

*Deeu Jesús mag jēb gaai dan<sub>Λ</sub>Λubaichēm hed ĵjāga haju k'ai?*  
(Mt 24:23-28,36-41)

20 K'āai hāb chi hajap'a Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr h<sub>Λ</sub>Λrk'aajem k'Λ<sub>Λ</sub>nau Jesuug, —Ĵjāgwaichata mag jēb gaai Hēwandam maach Pörk'a sīeichējuwa? hajierram haajem hirig.

Magbaa Jesuu hamag magjim haajem: —Hēwandam hichta chi Pörk'a sīeichēju chan hoob dau daauta bēēju hamiet.

21 Mua nem wau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua pārau k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>m, Hēwandam ya pāach hee sim; magua hirua hich jua hoopi simgui hajim hanaabá, chadcha hichta t'um hich hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n Pörk'a sīeichēm k'ap hamk'īir. Maagwai hōrau m<sub>Λ</sub>Λgwaiwe chan, “M<sub>Λ</sub>gá, har n<sub>Λ</sub>rrá,” wa “Hachum har sí” habajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

22 Mak'Λ<sub>Λ</sub>nag mag jaauwi jūr hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>nagta magjim haajem:

—M<sub>Λ</sub>g hatag pāach happai wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haig, pārau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa k'īirjuwia k'āaidam hābpai k'āijā hūmaai deeu m<sub>Λ</sub> dāi wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi haju. Mam<sub>Λ</sub> pöd mag wēn<sub>Λ</sub>rrabajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

23 M<sub>Λ</sub>g hatag hōrau pāachig, “M<sub>Λ</sub>gá, har n<sub>Λ</sub>rrá, ya bēejimwai,” wa magbam k'ai “Hachum sim” haawai, hoob hāk'awia haar hoon wētmiert hajim haajem. Magua pāachig nem jaauwaijā hoob ham hiek hāk'amiet.

24 M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa bēewain, t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nauta m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich jāg pagt'Λ<sub>Λ</sub>m dau p'Λ<sub>r</sub> jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'aajemjō. Magua hōrau mag pāachig ya m<sub>Λ</sub> barbaichēm ha jaauwaijā hoob hāk'amiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

25 Mam<sub>Λ</sub> magju nawe hichiita m<sub>Λ</sub> dau hap'Λ<sub>Λ</sub> haju haai chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor m<sub>Λ</sub>g t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n jua hee, hamachdēuta m<sub>Λ</sub> k'a hisēe wai wēn<sub>Λ</sub>rraawai.

26 Mag m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju gayaa paawai, jōoingar jōoi Noé k'ak'itarr jaar hōor dōhādau hōpāaiwai hamachdēu hampierr t'Λ<sub>Λ</sub>naajerrjōta t'Λ<sub>Λ</sub>naajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab.

27 Mag jōoi Noé sim jaar hōrau hamach hok'oojujā k'īirjuba, sīi p'iesta waunaa, t'ach k'ōwia, dōdōjō dōju, maimua jua p<sub>Λ</sub>rjuuta k'īirju naajim. Ham mag t'Λ<sub>Λ</sub>m hee, jōoi Noeu



hichig Hēwandamau barco pōm waupi jaaautarrjō chadcha wau hauwia hag hee dubjim. Mag dubbaadeewai dōhād pōm bēewia sīi hōor pōm hōdubjim hanaabá.

28 Maimua jōoi Lod k'achitarr Sodoma p'ōbōr hee sīejeewaim jaarjā hich hagjōta t'anaajim hīchab. Ham k'īirjugan, hāba t'ach k'ōju, dōdōjō dōju, hamachdēu nem k'ōsimpier haunaa jūrr hamach garmua pērju, nem jīirju maimua di hēujupai hajim. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>mjā Hēwandam gaai k'īirjuju chan haba haajejim.

29 Mam<sub>Λ</sub> ham mag t'ana<sub>Λ</sub>m hee, jōoi Lod Sodoma p'ōbōr heemua hōbērbaadeewai hich Hēwandamau hedjā heemua hōtdau k'īir k'āipijim. Mag hōtdau k'īirta nose<sub>g</sub> chē t'ana<sub>Λ</sub>mjō k'āi t'ana<sub>Λ</sub>isimua hōor t'umaa p'aa k'ēchpāijim.

30 Jāg hamachdēu Hēwandam k'īirjuba t'ana<sub>Λ</sub>rjōta t'anaajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab, m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu m<sub>Λ</sub>g jēb gaai d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>ubaichēm hedjā.

31 Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Mag m<sub>Λ</sub> pierrum hed hāb k'āijā hich dihēu hār jua hāi sim k'ai, hich nem p'ē hawaan hawia hoob tag hierrag dubam hajim han<sub>Λ</sub>m; wa magba hich p'idk'aajem haar k'āijā sim k'ai, hoob hich diig k'ap'ig bēem.

32 K'īir heyaa habat hajim han<sub>Λ</sub>m: hewag hoopiba harr hee Lod hūanau sīi hich nem k'īirjuwia hewag hootarr jūrrpai Hēwandamau mag h<sub>Λ</sub>ai t'ak'arag paapāitarr.

33 Har chi m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a sim gaaimua p'it'urg hāwatmap'a sīi warag "Heeu jāg<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub> t'ōoduk'am" ha k'āijā hiyā<sub>Λ</sub> sim k'<sub>Λ</sub>an warreta hok'oo simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> har chi m<sub>Λ</sub> hiek gaaimuata dau hap'<sub>Λ</sub> k'āijā habarm wounan chadau hāgt'archa hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

34 Mag hich k'apeenag jajawagmamua, 'Mag m<sub>Λ</sub> bēewai hōor numí hābam put hee naajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mua hābpai m<sub>Λ</sub>ch dāi harrwia, hāb werp<sub>Λ</sub>aju.

35 H<sub>Λ</sub>ainjā numí hīchab hābam molin gaai ba naaju. Mam<sub>Λ</sub> mua hābpai m<sub>Λ</sub>ch dāi harrwia, hābak'ai werp<sub>Λ</sub>ajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. [

36 Hōor numí hagjō di chaur naaju. Mam<sub>Λ</sub> mua hābpai m<sub>Λ</sub>ch dāi harrwia, hābak'ai werp<sub>Λ</sub>ajugui ha jaaumajim haajem.]

37 Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Señor, cha purua jaau sim, ¿jampaita magju k'ai? ha jēeujieram han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa Jesuu hamag, —Jampai hagá hajujā k'aba simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, nemmí sim haig hākōs hich k'īrau jupcheejem. Hich hagjōta hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab muajā m<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>an dāi; ham p'ē harraag m<sub>Λ</sub>ch bēem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'<sub>Λ</sub>anau m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim hanaabá.

## 18

*Nem pΛaba Hēwandamagta warag jēeu nΛΛ haju haai nΛM*

<sup>1</sup> Hīchab Jesuu hich k'apeenag mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem, mag jaaubarm gaaimua hamachdēu nem hig nΛM Hēwandamau da deeba hawiajā warag pΛaba hirig jēeju haai nΛM ha k'ap hamk'īir.

<sup>2</sup> Mag jaaumamua magjim hanΛM:

—Woun hāb chi t'et'em sīejim haajem, p'öbör hee. Magua bΛΛrjā hich k'apeen högk'aba ni Hēwandamjā higba sīerrajim hanΛM.

<sup>3</sup> Hich hag p'öbör heepai hīchab sījeejim haajem, k'oopaa hūan hāb. Mag hūanau bēewia hirig, “MΛ hap hΛrrΛM mΛ k'aigpērbá” haajeejim hanΛM, “mΛ k'a huk'urm k'ΛΛnau mΛ dīi hatcha jāgam hugua.”

<sup>4</sup> Mag k'oopaa hūan dau hap'ΛΛ hich haig hudk'Λrrk'ak'ak'amjā bΛΛrjā hi hiek hasekasmāp'a sīi hawia k'āai hāb magjim haajem: “Mua chadcha Hēwandam higbanāa mΛch k'apeenjā högk'aba chitab mamΛ,

<sup>5</sup> jāg k'oopaa hūan tag mΛch haig bēbēe ham hugua, mua chadcha hi k'aigpērjugui” hajim hanΛM. “Magba hak'iin, hirua hidēu mΛ k'ajap chirbajugui” hajim hanΛM, “hich hag hiekpai p'ΛΛrba jajaau haawai.”

<sup>6</sup> Mag hīgk'a dichwia, hich Jesuupai jūrr hamag, 'Pārau hūrjierramgui hajim hanΛM, k'an ha hiek'ajī mag woun chi t'et'em nem k'aibag sīerrau.

<sup>7</sup> ¿Pārau hoowai hich haig bēbēe nΛΛ paawai k'oopaa hūan hirua k'aigpērbajī? Hēwandamaujā hich chaainau hichig hedaram magwe jēeu nΛΛ hak'iin, hirua mak'ΛΛnjā heeg hoob k'aba hoojugui hajim hanΛM.

<sup>8</sup> Magnaa, Mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛM. Hēwandamagta pārau mag jēeu nΛMΛn, pāar k'aigpērm hedjā warre hirua pāachdēu k'ōsi nΛmjō haju pāar dīi. ¿MamΛ pārau k'īirjuawai mag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēeju hed hōor chadcha mag hamach t'āraucha Hēwandamag jēeu durrum k'ΛΛn hagt'a naaju k'ai? hajim hanΛM.

*Wounaan numí Haai hi jēeujem deg oraa narr*

<sup>9</sup> Maimua hamachdēupai hamachta t'umaam k'ΛΛn k'āyaujā hajap pekau chuk'u k'it'ēem hawia jūrr hamach k'apeen k'aibag p'eejem k'ΛΛnag Jesuu mΛg nem hīgk'aadam jaaujim haajem.

<sup>10</sup> Chi nem hīgk'aadam mΛg hajim haajem:

—Wounaan numí Haai hi jēeujem deg Hēwandamag jēwaan wētjim haajem. Hāb fariseo hajim hanΛM, Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hajapcha hΛΛrk'aajem haajem

k'ΛΛη heem, maagwai hābak'ai gobiernoog hōrau dēbpaar paraa ηΛM jēeujem hajim haajem.

11 Chi hajapcha Moiseeu p'ā ρΛtarr hiek ηΛΛrk'aajemua bājāupai hoo dΛηΛmua, Hēwandamag jēeu ηΛM hanΛmta, hich-pai t'ō hiek'amamua magmajim haajem: “Hēwandam, ρΛΓΛg hāu hajim ha chirΛM, hāuta jāg mΛ chik'amnaanjö k'aba chitΛM. MΛ hamjö nem jīgnemjā k'aba, pekau pōmjā k'aba, ni deelum ηΛΛinjā wauba chitΛmguī” hajim hanΛM. “MΛ chan gobiernoog hōrau dēbpaar paraa ηΛM k'ΛΛnag jēeujem har hachum simjöjā k'aba chitΛM” ha hiek'amajim hanΛM, hichdēupai hich hajaug t'ōwia.

12 Maimua warag mag jaaup'āp'īgimamua magjim haajem: “Hēwandam, mΛΛη semanpierr k'āai numí t'ach k'ōba sΛrk'a chiraaajem, ρΛΓΛg jēwaag. Mag ηΛM dāi hīchab mΛch p'atk'ondam hoopier hag heem deeb k'aba ρΛΓΛg dee k'itaajemguī” hajim hanΛM.

13 Maagwai jūrr chi gobiernoog paar ηΛM k'ΛΛnag jēeujemdam hich happai hag warp'aa hoot'ēu k'ērΛmua hagjö Hēwandamag jēeu sīejim haajem. MamΛ maan, jūrr hichdēupaijā hich pekau pōm k'itΛM k'ap'Λ sīerr haawai, gaai machgau warag heeg hāt'Λnaa pōr jōjōik'amuata maagjeejim hanΛM Hēwandamag: “Hēwandam, mΛch chadcha pekau pōm chitΛM k'ap, ρΛΓΛg jēeu chirΛM; mΛ hap chitΛM mΛ heeg hoobā” haajeejim hanΛM.

14 Mag numí Hēwandamag jēeu narr k'ΛΛη jaau dichwia, chi haig hich hūr narr k'ΛΛnag magjim haajem: ‘Hichdēupai Hēwandamag hichta chi hajap'am ha chirarr k'āyau, hich dau haug k'augpi jēeutarr wounta jūrr Hēwandam dau na hag najā hich mag bāΛrjā k'aibag chuk'u haajerrjöo sīebahab hajim hanΛM. MamΛ har hamach t'ōwia chik'am dāi hat'uucha haajem k'ΛΛη, jūrr mΛg hatag paawai ham Hēwandamag chaigpa hoo sīsida habarjugui hajim hanΛM. Maimua har mag hamach dāi hat'uu ηΛM k'ΛΛη hichaaurjā magΛM haba sīi warag serbiibamjö haajerr k'ΛΛnta, jūrr mΛg hatag paawai, Hēwandamau warm k'ΛΛη k'āyaujā hārpai hapiju ha jaaumajim haajem.

*Chaain dēnjö Hēwandam hiek hāk'ak'arrsö hāk'aju haai ηΛM (Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)*

15 Biek hāb mag jūrram k'ΛΛη nau haaunaan Jesús sim haig wai bēe ηΛM hee, chaainpa chi dēnnaanau haibēe naajim haajem, ham gaai ρΛrnaa Hēwandamag ham kōit jēeumk'īr.

MamΛ mag jūrram k'ΛΛη nau chaain haibēbēek'am hoowia jūrr chi Jesús dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnauta mag chi haibēe ηΛM k'ΛΛnag meeurrāu sīujierram haajem, tag haibēepimaaugau.

16 Mam<sup>Λ</sup> hamau mag n<sup>ΛM</sup> hee, warag Jesuu chi chaaindam t'ark'anaa jürr hich k'apeenagta, —Hidëu chaain m<sup>Λ</sup> haig bëepibat hajim han<sup>ΛM</sup>. ¿K'ant'ee pãrau hamag bëepiba jaau n<sup>Λ</sup>? Chi jöoin hawiajã cham<sup>Λ</sup> k'<sup>ΛΛN</sup> chaainjö m<sup>Λ</sup> hiek hãk'ak'arrsö hãk'a n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛNta</sup> m<sup>Λg</sup> jëb gaaijã h<sup>Λu</sup> wën<sup>Λrrawia</sup>, hãgt'arjã honee wën<sup>Λrrajugui</sup> hajim han<sup>ΛM</sup>.

17 Mam<sup>Λ</sup> chi hãgt'ar hõbërju k'ïrju n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛnaujã</sup> m<sup>Λk'<sup>ΛΛN</sup></sup> chaain dënjö hãk'abam chan pöd hõbërbamgui hajim han<sup>ΛM</sup>. Mua pãrag mag jaau chir<sup>ΛMΛN</sup> chadcharam hiekta jaau chir<sup>ΛM</sup>gui hajim han<sup>ΛM</sup>.

*Woun hãb p'atk'on paraam Jesús dxi hiy<sup>ΛΛ</sup> hat'urtarr  
(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)*

18 Biek hãb Jesús sim haig woun hãb chi t'et'em bëejim haajem, p'atk'on paraam. Mag wounau hirig, —Maestro, p<sup>ΛΛta</sup> chadcha Maestro hajap'am haawai p<sup>ΛrΛg</sup> jëwaan bëejim: ¿Mua k'ani jãgju haai chir<sup>Λ</sup>, hãgt'ar hõbëraag? M<sup>ΛrΛg</sup> jaaubã haichëjim han<sup>ΛM</sup>.

19 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua m<sup>ΛrΛg</sup> “chi hajap'am” ha sï? Hõor hajap'am chan chuk'umgui hajim han<sup>ΛM</sup>. Hajap'am<sup>ΛN</sup> hãba Hëwandamta hich happai hajap'a sierr<sup>ΛM</sup>.

20 ¿Pua k'ap'<sup>Λ</sup> sïebã hajim han<sup>ΛM</sup>, Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr gaai: “Hoob dich hõor k'abam dxi k'apes ham; hoob hõor t'õom; hoob nem jïgk'am; hoob chik'am hëugarjã sëuk'a nem hïgk'am; maimua p<sup>Λch</sup> haai jãsenk'anaa p<sup>Λch</sup> hãdjã jãsene habã” ha sim?

21 Magbaawai chi woun p'atk'on paraamua, —Mag pua jaau sim t'um mua m<sup>Λch</sup> bãr<sup>ΛΛwe</sup> h<sup>ΛΛrk'a</sup> chitabahab hajim han<sup>ΛM</sup>.

22 Jesuu hi mag hiek'a sim hürbaawai hirig, —Mam<sup>Λ</sup> hagt'a k'ïr hãb pua waaur wai sïebahab hajim han<sup>ΛM</sup>. P<sup>Λch</sup> nem t'um përk'<sup>ΛΛipãiwia</sup> chi p'atk'on hap'<sup>ΛΛ</sup> k'it'ëem k'<sup>ΛΛnag</sup> jigbapã. Maimuan chadau m<sup>Λ</sup> hëudee pidú hajim han<sup>ΛM</sup>, m<sup>Λ</sup> dxi chitam k'õsi chir<sup>ΛM</sup> k'ai. Pua magm<sup>ΛN</sup>, hãgt'ar pawiajã bãrjã haugchëba, p'atk'on k'ãaijã nem hajap'am pöm<sup>ta</sup> wai chirsijugui hajim han<sup>ΛM</sup> hirig.

23 Mam<sup>Λ</sup> Jesuu hichig mag nem t'um përk'<sup>ΛΛiwia</sup> chi p'atk'on jigpi jaubaawai, warre chi woun hõk'ïrjuu haadëjim hanaabã, chadcha p'atk'on paraam harr haawai.

24 Jesuu hoowai mag hichdëu nem jaubarm gaaimua hatcha hõk'ïrjug pöm haadëm hoowi, —P'atk'on paraam k'<sup>ΛΛnta</sup> Hëwandam chi Pörk'a sim haar hõbëraagan chadcha t'et'e simgui hajim han<sup>ΛM</sup>, hamach p'atk'onagta hãrcha hee naawai.

25 P'atk'onpanta hãgt'ar Hëwandam chi Pörk'a sim haar hõbërju k'ãyau, camello pöm jãg maach wounaan k'ãaijã

hãrpaĩ sãerrãmta p'it'urg chuk'u nobeeu kachdam hee t'oogar hõbër dichjugui hajim hanãm.

<sup>26</sup> Jesuu mag hiek'abarm hũrbaawai haig chi hũr narr k'ãnnau, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerdagãwa? hajierram hanãm.

<sup>27</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hõragan chadcha p'it'urgma mag hũurwai, mama Hẽwandamag chan bããrjã p'it'urg chuk'u simgui hajim hanãm.

<sup>28</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad pã dãi wẽnãrram k'õchgau maach nem wai narrjã hewag k'ĩirjuba, sãĩ t'um p'ẽpãawi pã dãi hogdãba wẽnãrrabma hajim hanãm.

<sup>29</sup> Magbaa hich Jesuu magjim haajem:

—Chadcha har t'um chi mã gaaimua wa mã hiek jaaum k'õchgau k'ãijã hamach di pãawia, hamach dẽnnaanjã pãanaa, hamach k'odnaan, hamach hããin wa hamach chaain k'ãijã k'augba k'ũchpaim hat'ee p'ẽpãpãak'am k'ããnagan chadau,

<sup>30</sup> mãg jẽb gaai hagt'a nãwejã mag hamach nem hok'oomarr k'ããijã hãr hag hacha deewi mãg hatagjã mãch dãita hich mag wẽnãrramk'ĩir mãch haarcha p'ẽ haujugui hajim hanãm.

*Hõrau hich t'õju Jesuu jaautarr*

*(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)*

<sup>31</sup> Maimua hich dãi doce hogdãba wẽnãrraajerr k'ããn chaaur k'ĩet p'ẽ harrwia hamag magjim haajem:

—Pãrag k'ap hamk'ĩir mua warre jaauk'imgui hajim hanãm: Pãrau k'ap'ã nãm, ya maach Jerusalenag wẽtum. Jerusalẽn barbaimaawai warrgarwe Hẽwandam hi jaaumienau mãch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia p'ãtarrjõ t'um hag heyaa hõbërjugui hajim hanãm.

<sup>32</sup> Magbaawai mak'ããnau maach meeun k'abam k'ããnag mã pãr deejugui hajim hanãm. Magbaawai mak'ããnau mã wau hiek'amam dãi mã k'ĩir hiek'anaa mã gaai hichõpa t'umaju.

<sup>33</sup> Magnaa mã wã wai nãã hawia hamau mã t'õopãijugui hajim hanãm. Mama k'ãai t'ãrjupam hee deeu mã hiiu p'iidãju ha jaaum haajem.

<sup>34</sup> Mama hi mag hiek'abarm hamachdẽu bããrjã k'augba, hich mag nãisijim haajem. Hamau hũurwai, Jesuu sãĩ parhooba hichdẽu hiek'a simjã k'augbata hiek'abapãimjõ hũrãijerram haajem.

*P'õbõr Jericó hanãm hee woun hãb dau k'ĩsu k'itarr*

*(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)*

<sup>35</sup> Jesús hich k'apeen dãi mag mamua p'õbõr Jericó hanãm dak'a paauk'abaimaawai woun hãb dau k'ĩsu k'itãm k'ãd higaau hoo k'ẽrãm hooimajierram haajem, hõor hẽrẽu dich t'ãnãm k'ããnag nem jẽeuwai.

36 Mag dau k'ĩsu k'itΛmua hōor pōm hich haig hērēu dich t'ΛnΛm k'aug hat'aawai jēeujim haajem, k'an jāgwiata mag t'ΛnΛm k'ai ha k'ap haag.

37 Magbaawai hābmua hirig, —Jesús, Nazaretpierrta dich nΛrraawai k'abahab mΛg hōor pōm sereu wētum hajim hanΛm.

38 Magbarm bārre chi dau k'ĩsu k'itΛmua t'et hähäak'amua Jesuug, —jJesús, pΛΛta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau nΛ narr! MΛ hap chitΛm mΛ dau hee haug k'augbahur haajeejim hanΛm, hich dau monawaan bēemk'ĩir.

39 Magbaawai chi na wētmaa harr k'ΛΛnau hirig meeurrarrau haajeejim hanaabá, k'ĩupamk'ĩir. MamΛ magbaawai chará waragta, —jJesús, pΛΛta rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau nΛ narr! MΛ hap chitΛm mΛ dau haug k'augbahur haajeejim hanΛm, t'et k'Tesirnaa.

40 Mag hähäak'am hich Jesuu hūr hat'aawai dΛnΛisiwia hawaan mapijim haajem, hich haigcha haibēemk'ĩir. Mag hich haigcha haipierrwai hirig,

41 —¿K'ani pua mΛrΛg pΛch dāi hapim k'ōsi chirÁ? hajim hanΛm.

Magbaawai chi dau k'ĩsu k'itΛmua, —Señor, muan pΛrΛg mΛch dauta monaaupim k'ōsi chirΛmgui hajim hanΛm.

42 Magbaa Jesuu hirig, —Magan dau heerdΛbaad hajim hanΛm. Chadcha muata pΛch monaaupΛiju k'ĩirjutarr gaaimua, hΛu pΛ peerdΛwia monaaujā monaau chirsingui hajim hanΛm.

43 Jesuu magbarm bārre chadcha dau heerdΛ sīsiwia hich bi heem daujō daujā hajaug sīsijim hanaabá. Magbaawai warag hi dāi mamua honee Hēwandamag jēeumamua, —Hēwandam, hīsin chadau pua mΛ hΛuta habarm. PΛjō jua t'eegk'am chan mΛg jēb gaai chuk'um ha hijējēbag majim haajem.

Jesuu mag woun dau monaaubarm hoobaawai hīchab mag hōor k'apan t'Λnarr k'ΛΛnaujā Hēwandamag jēeumamua hirig “HΛu hajim” hajierram haajem.

## 19

### *Zaqueo Jesús dāi hootarr*

1 Mag wētumua ya p'ōbōr Jericó hanΛm dak'a narr haawai warag Jesús hag p'ōbōr hee dubwia dichmaa hajim haajem.

2 Mag p'ōbōr hee sīejim haajem woun hāb p'atk'on paraam. Ma, Zaqueo hajim haajem, hōrau gobiernoog dēbpaar paraa nΛm jēeujem k'ΛΛn pōr.

3 Mag wounau Jesús k'ĩir hoog hēk'aajeejim haajem, mag hōor pōm wējōm heemua. MamΛ jōointa bΛt'Λ k'itarr haawai pōd hooba haajeejim hanaabá, bā d'łrr k'abam gaaimua.

4 Mag warm k'ΛΛn pör hārmua hichdēu pöd hooba habaawai, na k'ap'ig mawia, pabā jeeubahk'ar neneree k'itΛm gaai waaidΛwia nΛbaadējim hanΛm, hich heegar dichpināa hoog.

5 Mag hi pa gaai hāgt'aa simta, Jesuu bēewia, hāgt'aag hoonāa, hi t'ār t'ārnaa hirig, —Zaqueo, jōpai heeg hΛΛrbabaad, maimua marrau; hīsin mΛΛn pΛ haigta jēerimajugui hajim hanΛm.

6 Magbaa chadcha jōpk'arraapai hΛΛrbawia, Zaqueoou honee Jesús hich di haar hat'aadējim haajem.

7 MamaΛ chi dāi wēnΛrrarr k'ΛΛnau hoowai, Jesús Zaqueo degta jēerimaag waaidΛbaadēm hoobaawai, t'umaam k'ΛΛnau, —Keena, pādē hoobat. Jesuun, pekau pōoma sim degta waaidΛbaadēmwai hanaajim hanΛm.

8 Magbaawai Zaqueoou maach Pör Jesús k'īirp'ee bājāau dΛnΛΛunāa hirig t'umaam k'ΛΛn dak'īir, —Hūrbā, mua mΛchdēu nem wai chirΛm heem jārrcha har hap'ΛΛ k'it'ēm k'ΛΛnag deejugui hajim hanΛm. Maagwai hiwiir hābam dēn k'āijā sēuk'awi mua p'atk'on k'ūgur hautarr k'ai, jūr mua hag k'āyau hār biek jayap deejugui hajim hanΛm.

9 Magbaawai Jesuu hirig magjim haajem:

—Zaqueo, pājā hīchab jōoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēnēu, mamaΛ hīsta pua hirua hāk'aajerjō hāk'a chirsimgui hajim hanΛm. Mag gaaimua hīsin chadau pΛchjā peerdΛwia, mag degam k'ΛΛnpa peerdΛju hed pabaadēm.

10 MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hōor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ēm k'ΛΛn jarwia, peerdΛ hawaanta bēejimgui hajim hanΛm.

*Hābmua hich chognaanag p'idk'amk'īir p'atk'on dee pΛatarr (Mt 25:14-30)*

11 Jesuu Zaqueo dāi hāba nΛmua hiek'atarr hūrwia t'umaam k'ΛΛnau k'īirjuawai, Jesuuta Hēwandamau pΛitarr haawai, Jerusalemua ya hichta t'umaam k'ΛΛn Pörk'aagpampii naajim hanaabā. MamaΛ mag nΛm hee ya chi Jerusalén p'ōbör dak'a narr haawai, hamau mag hajappai k'augba k'īirju nΛm hajap'a k'ap hamk'īir, hamag mag nem hīgk'aadam jaaujim haajem.

12 Mag hīgk'amamua hamag magjim hanΛm:

—Woun hāb sējimgui hajim hanΛm, t'et'em hiewaa. Ma, hich t'ārbapāaiwai, deum durr majim haajem, jua t'eeg hapiwia reik'apieg. MamaΛ mag mawia hiin deeu bēēju hajiebma.

13 Mag chadcha ya hich maagpamua hich chognaan diez t'ār k'a hauwia, p'atk'on hagdaujō hamachpierr dārrcha jigpāiwia, “MΛg p'atk'on mua pārag jig pΛa chirΛmΛn, mΛch

bëe n<sub>AM</sub> hora hagua p'idk'awia warag h<sub>LR</sub> haumk'ĩrau" hajim han<sub>AM</sub>.

14 Mam<sub>Λ</sub> mag woun hich d<sub>LI</sub> h<sub>AB</sub>am durr hee naajem k'<sub>ΛΛ</sub>naupaijā hi k'a k'ōchk'aba haajeejim haajem. Maagjerr haawai hi petam hēudee hōor p<sub>LI</sub>wia mak'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>LI</sub>, "P<sub>Λ</sub> chan marau maach durr reik'apimap'a n<sub>AM</sub>" ha jaaup<sub>LI</sub>jierram haajem.

15 Mam<sub>Λ</sub> hamau mag n<sub>AM</sub> h<sub>AB</sub>a, deeu bëewia, hichta ya t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> rey k'abaicheewai, mag hich maagpamua p'atk'on jig p<sub>Λ</sub>atarr k'<sub>ΛΛN</sub> deeu t'<sub>LR</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>ip<sub>LI</sub>ijim haajem, hich p'atk'on jigtarrau p'idk'awia chi h<sub>LR</sub><sub>AM</sub> haumatarr k'ap Haag.

16 Magbaawai chi nacha deetarr bëewi, "Rey, cha k'ēr<sub>AM</sub> p<sub>Λ</sub> p'atk'ondam. Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deetarrau j<sub>UR</sub>r mua hag h<sub>LR</sub> diez veces gan haujim" hajim han<sub>AM</sub>.

17 Magbaawai chi reiu hirig, "H<sub>LU</sub> k'ēr<sub>AM</sub>" hajim han<sub>AM</sub>. "P<sub>Λ</sub> chadcha piyón hajap'am<sub>ΛU</sub>. Mag p'atk'on pōm k'aba deetarrau pua jāgbarm k'ai, jāgan jāgtarr j<sub>UR</sub>r mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ōbōr diez deek'ingui hajim han<sub>AM</sub> chi reiu, p<sub>Λ</sub>chta hag heem k'<sub>ΛΛN</sub> gobernador k'amk'ĩr."

18 Magbaawai h<sub>AB</sub>muajā bëewia, hirig, "Rey, cha k'ēr<sub>AM</sub> p<sub>Λ</sub> p'atk'on" haichējim han<sub>AM</sub>. "M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub> pua dee p<sub>Λ</sub>atarrau cha mua hag h<sub>LR</sub> cinco veces gan wai chir<sub>AM</sub>" hajim han<sub>AM</sub>.

19 Magbaawai hīchab mag<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub> chi reiu, "Puajā jāgan p'ōbōr cinco j<sub>Λ</sub>ajugui" hajim han<sub>AM</sub>.

20 T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag mag jēuk'a hoomam haawai deeu t'<sub>LR</sub>p<sub>LI</sub>ijim haajem. Magua paawai bëewia magchējim han<sub>AM</sub>: "Rey, pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'atk'on deetarr mua sīi putdam hee p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>eunaa h<sub>AK</sub>'a k'ēr<sub>AM</sub>im, hak'oom hugua. Magtarr haawai cha sim" hajim han<sub>AM</sub> "p<sub>Λ</sub> p'atk'ondam, hich hagpierrpai.

21 Mua p<sub>Λ</sub> p'atk'onau b<sub>Λ</sub>ljā p'idk'abajim, p<sub>Λ</sub>ch jāg hōor d<sub>LI</sub> hacha hat'uu sierr<sub>AM</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> chitaawai. Mua hagua p'idk'awia gantarr hak'iin, chi h<sub>LR</sub><sub>AM</sub> pua sīi k'echeu hauk'amgui" hajim han<sub>AM</sub>, "p<sub>Λ</sub> dēn sīi chik'am jua p'it'ur hatarrta p<sub>Λ</sub>ch dēnjō haadēp haajeewai."

22 Magbaawai chi reiu magjim haajem hirig: "P<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub> chog chi k'aigbampama. P<sub>Λ</sub> gaaita t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'usēugan t'<sub>ΛN</sub>AM. P<sub>Λ</sub>ch hiiupaita pua m<sub>Λ</sub> mag jaau chir<sub>AM</sub> k'ai, magan muajā p<sub>Λ</sub> d<sub>LI</sub> p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjō hajugui" hajim han<sub>AM</sub>.

23 "P<sub>Λ</sub> hiek mag m<sub>Λ</sub> hat'uuchanaa chik'am p'it'urg wautarrta m<sub>Λ</sub>ch dēnjō haajem han<sub>Λ</sub>pi, j<sub>Λ</sub>gwi m<sub>Λ</sub> p'atk'on banco hee deen mabajī" hajim han<sub>AM</sub>, "m<sub>Λ</sub>ch bëewai h<sub>LR</sub><sub>Λ</sub>pai bāau sim hoochēmk'ĩr?"

24 Maimua j<sub>UR</sub>r t'um haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim haajem chi reiu: "Jāg hichig deetarrpierrpai wai sim dēn k'echeunaa, j<sub>UR</sub>r har hichig deetarr h<sub>LR</sub> diez gan hautarragta deebat" hajim han<sub>AM</sub>.



25 Magbaawai chi haig narr k'ΛΛnau chi reíg, “Rey, mamΛ ya hirua nem pöm wai sim. ¿K'ant'ee tag hirig deeju haai sī?” hajierram hanΛm.

26 Magbaa chi reíu, “Mua pārag jaauk'ingui” hajim hanΛm. “Har mΛ hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'ΛΛn dāin mua mΛch garmuajā hajap'a haju, hamau chok'ōgba mΛ hat'ee nem wau naawai. MamΛ har mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛn dāi chan magba, mΛchdēu hamag nem deetarjā warag ham jua heem k'echeu haumaju.

27 Maimua hīchab har chi mΛ k'īir hoomap'anaa mΛrΛg hamach reik'apimap'a narr k'ΛΛn, mΛig mΛ haig haubēena mΛ dak'īir k'ēchbapāit” hajim hanΛm.

*Jesús Jerusalén p'öbör dubimatarr  
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)*

28 Mag jaau dichwia Jesús Jerusalén p'öbörög petajim haajem.

29 Mag mamua p'öbör Betfagé hanΛm dāi hāb hagjö Betania hanΛm dak'a durrsī Olivo hanΛm haar barbaimaawai hich k'apeen heem numí t'ār k'anaa pāyaagpamua hamag magjim haajem:

30 —Hachá maach k'īirp'ee p'öbördam sim hee hērēubaadēt. Nau chi p'öbör hee dub nΛm haig pārau burrodam pa gaai jā k'ērΛm hooimaju. Mag burro gaai chan hagt'a ni hābmuajā waaidΛba k'itΛm. Ma hēer haipidut hajim hanΛm.

31 Hābmua k'āijā bēewia pāachig, “¿K'ant'ee jāg nemchaai hēer harraag hēk'a nΛ?” ha jēebaawai, sī hit'ūu hirig, mua hig chiraawaita harrum habat hajim hanΛm.

32 Mag jaubaawai hērēubaadeeu chadcha hamachig jaaupāitarrjōo hooimajierram hanaabá.

33 Mag hoobaimaawai ya chi burrodam haibēeg hēer nΛm hee, chi papk'Λ bēewia hamag, —¿K'ant'ee pārau mΛ nemchaai hēer warrúma? haichējim hanΛm.

34 Magbaawai hamachdēu hirig, —Maach Pör Jesuu hig naawaita marau harrubahab hajierram haajem.

35 Mag chadcha Jesús haig chi burrodam haibēewi, hamach k'ajūa jūa nΛm hār joot'Λ jūajem manto hanΛm hēerk'anaa, jūr chi burro p'ō hār t'ernaa, hag hār chi Jesús jüirpāijierram haajem.

36 Magbaawai hīchab warm k'ΛΛn ham dāi wēnΛrrarr k'ΛΛnaujā hagjö mag manto joot'Λ jūa narr hēerk'anaa hi maju k'Λd hee t'eerk'amajierram haajem, hichta chadcha ham Pörōu hawia.

37 Maimua ya durrsī Olivo hanΛm haigmua hΛrba nΛm dak'a haadēm hee, hōor pöm hi hēudee honee pos wēdurum k'ΛΛnau hamachdēu hag na mag nem hooba haajempa Jesuu

waumaajem hoojem k'ĩirjunaa Hēwandamag jēeu n̄mua hīchab “H̄ū hajim” ha serereu k'ap'ōbaadējim haajem.

38 Mag Hēwandamag jēeu n̄mua, —H̄ūcha habarm Hēwandam; hich m̄lata p̄achdēu p̄ach jūr̄r maar Reik'a p̄āibarm̄ugui hajierram han̄m. M̄ag Rey p̄āibarm gaaimua p̄achdēu j̄ar haumam k'̄l̄nan h̄lgt'arm magwe p̄a d̄l̄i k'ōinaa wēn̄arraju. H̄ū habarm Hēwandam. P̄ājōm chan h̄ābjā chuk'umgui hajierram haajem.

39 Mag hōor pōm wēn̄arr̄m hee hīchab chi fariseonaanjā d̄l̄i wēn̄arr̄r haawai, mag hōor serereuk'am hūr̄wia, Jesuug magjierram han̄m:

—Maestro, ĵjāgwia pua p̄ach higar n̄m k'̄l̄nag hiek'abama, k'ĩupagk'amk'ĩir?

40 Magbaawai hich Jesuu jūr̄r hamag, —Mam̄ hamau mag n̄m chadcha k'abahab hajim han̄m. Hōor mag serereuk'am k'̄l̄nag mua hiek'abaawai ham chadcha k'ĩuu n̄lisik'iinjā, jūr̄r har mokdau t'̄n̄mua hamau serereuk'arr hiekpai wounaan dēnjō sereu p'ōbaadēbajup hajim han̄m.

41 Mag wētumua ya chi Jerusalén p'ōbōr dak'acha haadeewai, p'ōbōr heerpa wai s̄i hawia, t'umaa k'ĩirjuwia Jesús b̄ēbaadējim haajem.

42 Mag b̄ēmamua chi p'ōbōrpien higwia magjim han̄m:

—j̄Hēh, Jerusalemien! Hēwandam d̄l̄i p̄ach k'ōinaa wēn̄arramk'ĩir p̄achig mua jaaujerr hiek p̄achdēu hisegtarr, h̄is m̄agnaa k'āijā deeu h̄āsie t'umaa k'ĩirjuwia higk'iin, p̄aar h̄ū peerd̄k'amgui hajim han̄m. Mam̄ k'anii maḡm hiek p̄aar k'ĩirjug hee barjupa.

43 P̄aar j̄ag n̄l̄ hawi p̄aar hōju hed barbaicheewai, p̄ach hoomap'a haajem k'̄l̄nau s̄i p̄aar p'̄art'uur hauchēwia, p'ōbōr higaau warp'am magwe p̄aar hōbērm hugua t'uur p'̄ard̄p̄āijugui hajim han̄m. Magnaa p̄aar hōbeerwaim hat'ee hoopar haju,

44 p̄aar t'um k'ēchp̄āp̄āigmamua ni h̄ābjā b̄l̄ hēuhēu k'it̄m hooba s̄iwaag. Magbarm haigmua hatag di j̄ag h̄ābam h̄l̄r joot'̄ hēu s̄isid̄mjā tag p̄arau hich j̄ag hoobajugui hajim han̄m, Hēwandamau hich garmua p̄ach hoon bēetarrjā warag hi hisegtarr gaaimua.

*Haai hi jēeujem degmua Jesuu hōor j̄ark'̄l̄itarr  
(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)*

45 Maimua chi Jerusalén p'ōbōr heecha pachēwia, Hēwandamag jēeujem deg dubwia, hag hee tiendegamjō nem p̄er narr k'̄l̄nag magjim haajem Jesuu:

46 —Hēwandamau hich higwia hich hiek gaai, “M̄ diin s̄i m̄ar̄ag jēeujem diiu” ha sim. Mag simta p̄achdēuta hag hee

mag nem parhēpag pēr namua sīi chik'am k'ūguurjem dik'a wai naabma hajim hanam.

Mag warag meeurraunaa dawag jar k'λλiplijim hanaabá.

47 Magtarr k'urjā hed hēepierr hich hag Hēwandamag jēeujem degpai hōrag Hēwandam hiek jaajeejim haajem. MamΛ chi p'adnaan pōrk'a nam k'λλnau chi machnaan dāimua, p'ōbōr heem k'λλn chi t'et'emnaan dāimua meraa hi t'ōopāaig hēk'aaajeejim hanaabá.

48 MamΛ pōd hi chig haju k'aba haajeejim haajem, hōor pōm t'λλnam k'λλnau sīi hāba hi hiek hūrm k'ōchgau bλλrjā hi k'a hogdaba haajerr haawai.

## 20

*Jesús jua t'eeg*

*(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)*

1 K'āai hāb Jesús Haai hi jēeujem deg dubwia hōrag jaau sīejim haajem, jāga Hēwandamau ham peerdΛ hauju. Hirua mag jaau sim haig, p'adnaan chi pōrk'a nam k'λλn bēejierram haajem, chi machnaan dāi judionaan ham Asamblea heem chi pōrnaanpa.

2 Mag bēewia hirig, —¿K'ai t'ōwiata jāg mag nem pēr narr k'λλn pua dawag jar wērpplijī? ¿K'aiuta jāg pλλag pλchta nem hiek t'eeg hapijī? Marag jaaubá hajierram hanam.

3 Magbaa Jesuu hamag magjim hanam:

—Magan nacha mλλag jaubat. Muajā hīchab pārag jēeu hook'imgui hajim hanam:

4 Pārau k'īirjuawai, ¿chadcha Hēwandamauta Juan plijī hajim hanam, jāg hamach k'aibag Hēwandamag chugpaapi jaaunaa hōor pōr choo nλλramk'īir, wa sīi mag jēb gayam k'λλnau chogpāiwiata jāg nλλrajīwa?

5 MamΛ mag hirua jēeubarmjā pōd hāk'aju k'augba haawai hamach happai hiyλλ namua hamach wir haigpai, —Keena, maadēu hirig Hēwandamauta plijim hak'iin, magan jūrr hirua maachig, “Jāg magamta pārau hirua jaau nλλrarr hāk'abajerráma” hajugui hajim hanam.

6 Wa magba maadēu jūrr, “Hichjōm k'λλnaupai pāiwiata jāg nλλrajim” hak'iin, magan hōor pōm mag t'λλnam jūrr maach dāita meeuk'awia, mokou bar wai namuapai maach k'ēchpāijugui hajim hanam, mag p'ōbōr hee t'umaam k'λλnau hi higwia, “Chadcha Hēwandam hi jaaumie chaar” haajeewai.

7 Mag jaaju k'augba naawia warag, —Marau k'augbam jammuata bēejī, ni k'aiu pāiwiata jāg nλλrajim k'ai hajierram hanam.

8 Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Mua p̄rag j̄eutarr m<sub>Λ</sub>Λg jaauba haawai muajā p̄rag jaaubamgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ai t'ōwiata mua m<sub>Λ</sub>g nem wau chit<sub>Λ</sub>.

*K'aibag s̄sid<sub>Λ</sub>mta nemj̄ir t'Λa narr*

*(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)*

<sup>9</sup> Maimua mag hōor p̄öm t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g nem h̄igk'aadam jaaumamua magjim haajem Jesuu:

—Woun h̄ābmua uvadō j̄irjim haajem. Maimua hich chawag mam k'ōchk'abaadeewai deelum k'Λ<sub>Λ</sub>nag alquilaap̄iwi, warp deelum durr petawia, mam s̄i haimajim haajem.

<sup>10</sup> Mam mag simua ya chee jaar haadēm hee, hich chog p̄ijim haajem, mag d̄i hichig hich paatēm deep̄l̄imk'īr. Mam<sub>Λ</sub> mag chi nemj̄ir k'Λ j̄oirau chogtarrdam hamach haar barbaimaawai, p̄arnaa, w<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>Λ hawia, s̄i deeu hich jua k'arraa j<sub>Λ</sub>rbaap̄aiwai, hich juadam parii barjim haajem.

<sup>11</sup> Magbaawai j̄oirau deelum p̄ijim haajem, hich chog. Mam<sub>Λ</sub> majā hamach haar hoo barpinaa, parhooba hi wau hiek'a wai n<sub>Λ</sub>Λ hawia, warm k'āyaujā h̄r<sub>Λ</sub>Λpai w<sub>Λ</sub>naa, hagjō hich jua k'arraa j<sub>Λ</sub>r werbajieram haajem.

<sup>12</sup> Mag majā hich jua parii barbaimaawai deelum p̄ijim haajem j̄oirau. Mam<sub>Λ</sub> machará mag w<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>mua, s̄i maach h̄eu p̄öm pepet'or haadēmua, bag k'a h̄l̄ipabaadeewaita hogd<sub>Λ</sub>p̄iwi, j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>p̄ijieram haajem, ni b<sub>Λ</sub>chk'unpai deejōjōjā k'aba.

<sup>13</sup> Magbaawai hich j̄oi chi uvadō hag papau k'īrju s̄i hawia, “¿Mua jāga habark'iina?” hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag k'īrju s̄i hawia, “Hāa, jāgan mua m<sub>Λ</sub>ch hiewaa m<sub>Λ</sub>chd̄eujā chig haba haajemta p̄ijjugui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “Tale hamau m<sub>Λ</sub> chaai hoop'ōbaadeewai hi hōgk'awia hi chig habaju” hawia. Mag chadcha hich chaai p̄ijim haajem.

<sup>14</sup> Maimua mag j̄oirau hich hiewaa hichd̄eu jāsenecha haajemta p̄iwi hurum hoobaawai hamach happai magjieram han<sub>Λ</sub>m: “Hacham<sub>Λ</sub> hi hiewaa haawai m<sub>Λ</sub>guata m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>g nemj̄irjā j̄aju k'abahaba. Keena, jāgan maad̄eu warre hi t'ōop̄ijjugui hajierram han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g nemj̄irdō maach d̄enk'a s̄isimk'īr.”

<sup>15</sup> Mag chadcha h<sub>Λ</sub>Λr barch̄epinaa, p̄arp'ōbaad̄ewi, warp nemj̄irdō higaau harrnaa, mam t'ōop̄ijjieram haajem, hich j̄oi hiewaa h̄āba.

Mag nem h̄igk'aadam h̄igk'a hōp̄iwi hōrag magjim haajem, hich Jesuupai:

—P̄arau k'īrjuawai, h̄isjā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'Λa narr k'Λ<sub>Λ</sub>njā hich hak'Λ<sub>Λ</sub>npai hak'iin ¿jāgaju k'ai j̄oirau mag<sub>Λ</sub>m wounaan d̄i?

<sup>16</sup> Par hirua hich chaai h̄ābpai k'it<sub>Λ</sub>m p̄litarrpata mag t'ōobap̄im hoobaawai, mawia, warre hamach t'um

k'ëchpāinaa, hich uvadö jürr deelum k'ΛΛnagta jaau pΛabjējugui hajim hanΛm, hichdēupai.

Hamach jāg daar Jesuu mag hiek'abapāim hūrbaawai chi haig narr k'ΛΛnau, —Aay, Hēwandam, ¿k'ant'ee pua magbaadēju? hajierram haajem, mag uvadö jaau sim gaaimua Hēwandamau hamachta jaau sim k'ap'Λ narr haawai.

17 Magbaawai Jesuu ham k'īir heerpa heerpanaa hamag, —¿K'an haawaiuma hajim hanΛm, Hēwandam hiek p'ā sim gaai har “Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jürr chi dihād jārramk'a sīsim” ha sim?

18 Magnaa hichdēupai, Mag dihād ha simΛn mΛ higwiata mag simgui hajim hanΛm. Chi mΛ hiek hāk'aba sim wounan juau hogt'om mag dibig hār burrwi hichdēupai hich gaai mas wau simjōta sim; maimua mag hāk'aba nΛrrΛmta meemΛn jürr mΛ mag dibig pōmaamjō chirΛmta hi hār buudimamjō hajugui hajim hanΛm.

Jesuu mag sierran mag hi hiek hāk'aba meebaadeewai warre k'īmie durr barpāijuuta jaau sējem.

19 Hirua mag uvadö t'Λa narr k'ΛΛn k'aibag sīsid harr jaau sim gaaimua, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau chi machnaan dāimua k'aug hat'ajierram haajem, Jesuu hamachta jaau sim. Magbaawai hag bārre hi pΛr haum higp'öbaadējim haajem. MamΛ mag hi pΛr hat'aawai p'öbör heem k'ΛΛnau jürr hamachta k'aigbaju k'īirjuwia hi dichbajierram haajem.

*Reigjā deenaa Hēwandamagjā hich paat deepi jaautarr  
(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)*

20 Mag hamach dāita hōor meeuk'apiju k'āai sīi hōor jΛr hauwia chi Jesús sim haar pāijerram haajem, mak'ΛΛnau chadcha k'augba haawaita hirig jēeu nΛm hawia jēebaimaawai, jaaju k'augba hipeerdΛ k'āijā jaubapāaiwai, magΛm gaaimua gobernador haar hi pΛr harraag.

21 Mag hērēuwi chadcha hirig maguimajierram haajem:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, pua chadcha nem hagchata jaaujem. Pua mag hōor hiwiir hābpaita hārcha k'a k'ōsijā k'aba, hante pua chadchata t'umaam k'ΛΛnag jaaujem, jāgata haju haai nΛ Hēwandamau nem jaau sim heyaa wēnΛrraag.

22 Magua marau pΛrΛg jēuum hig nΛmgui hajim hanΛm: Pua hoowai ¿chadchata maach meemun judionaanaujā durрпиerram k'ΛΛn rey Roma sējemΛgta impuesto p'agju haai nΛ, wa p'agju k'aba nΛwa?

23 MamΛ Jesuu mag sīi hich himeraa pΛr hawaagpaita hichig jēeuchē nΛm k'īirjugjā k'ap'Λ sierr haawai hamag magjim hanΛm:

—¿K'ant'eeta pārau sīi himeraa mΛ pΛr hauju hēk'a nΛma?

24 Daai maʔag p'atk'on chi dau daí jaʔ deebat, mua pārag jaauk'imgui hajim hanʔm.

Maimua hau deebaawai hamag, —¿K'ai k'ĩirta k'ai t'ʔr dʔi hag gaai sī hajim hanʔm, pārau hoowai?

Magbaawai hamachdēu, —Romaam rey César k'ĩir k'abahab hajierram haajem, hich t'ʔr dʔi.

25 Magbaawai deeu hichdēu hamag, —Pārau mag k'ap'ʔ nʔm k'ai, magan reig hich paat deenaa Hēwandamagjā hagjō hich paat deebat hajim hanʔm.

26 Mag hamachdēu jēubaawai hi hipeerdʔ hiek'abarm gaaimuapai p'it'urg chuk'u hi paʔ hawaan ha bēetarʔta, warag hich garmua hamachig mag jaaubarm hūrwia sī jāgderraa nʔm hiek'au warag hamachta k'ũ nʔisijim haajem. Mag, pōd hi paʔ haubajierram haajem.

*Hēwandam chan chi k'ēcham k'ʔʔn Hēwandam k'abam  
(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)*

27 Mag k'ur Jesús haig bēejerram haajem Saduceonaan. Mak'ʔʔnau jaauwai, maachta meebaadēm chan tag bʔʔrjā maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sīerrjēm gaaimua hiyʔʔmamua juau hogt'om hirig magjierram haajem:

28 —Maestro, jōoi Moisés k'ararrau Hēwandam hiek p'ā paʔr gaai jaauwai, woun hāb hʔʔi paraa simta mag hʔʔi dʔi chaai chuk'u meemʔn jūrʔ chi k'od hābam wai sim k'ai magua hich hag hʔʔipai hauju haai sim ha simgui hajierram hanʔm, hag dʔi hich naamʔu chaain hooba harr haawai jūrʔ hi hat'ee hoo deeg; mag hoo deebarm hi chaaink'a nʔisimk'ĩir.

29 Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram haajem: 'Biek hāb hābam k'od happai hemk'ooin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hʔʔi hauwia, hich mag chaai chuk'u wēnʔʔʔm hee meejim haajem, chi hemk'ooi.

30 Magbaawai jūrʔ chi heemua haujim hanʔm hich hag hʔʔipai. Mama mag dʔijā pōd chaai hooba, hich mag chaai chuk'u meejim haajem.

31 Magbaawai hag heemuajā jūrʔ hich hag hʔʔipai haujim hanʔm. Mama maguajā pōd hag dʔi chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'ʔʔnjā hābam hʔʔiraupai warm meemam hēudee t'eg hahaugmamua mag hābam k'od happai siete narr t'um t'egdʔpʔijim haajem; mama ni hābmuajā pōd mag hʔʔi dʔi chaai hoobajim hanaabá.

32 Maimua hābmiecha paawai hīchab chi hʔʔijā meejim haajem.

33 Maagwai marau paʔag jēuum hig nʔmʔn maagaugui hajieram hanʔm: Mag hābam hʔʔiraupai hemk'ooin k'od hābampai

siete p'ētarr haawai mag hatag t'umaam k'ΛΛN hiiu p'iidΛtk'a nΛM hedjā, ¿mag hΛΛI chijāg dēnk'a sīsijuma hajierram hanΛM: chi nacha hautarr dēn, wa hēudeegam k'ΛΛN dēnwa?

34 Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Mag jēb gayan, hōor jua pΛrnaa hamach chaainjā jua pΛrpipi haajerram.

35 Mama hiiu p'iidΛwia hāgt'archa hōbēr nΛM k'ΛΛN chan tag jua pΛrpΛr habam, hāgt'arm Hēwandam chognaanjō tag meebe hich mag nΛisiju haawai.

36 Ya ham Hēwandam chognaanjō t'ΛNΛM dāi hīchab Hēwandam chaaink'a t'ΛNΛMgui hajim hanΛM, hich Hēwandamauchata ham p'iriutk'a hautarr gaaimua.

37 Maach meewia deeu hiiu p'iidΛajem hiek'an Moiseeujā jaaujimgui hajim hanΛM, pabādam neneree k'itΛM huurdΛ t'ΛNΛM hichdēu hootarr jaau sim hag hēsap hichdēu p'ā pΛatarr gaai. Mag jaauwai, hi hiek maach Pōr Hēwandaman jōoingar jōoi Abrán k'ararr hag Hēwandam haajem.

38 Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛN Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛN dēnēu. Hirigan nawe meetarr k'ΛΛN hawia k'āijā t'um chi hiwam k'ΛΛNau ha jaau-majim haajem.

39 Hirua mag hiek'abapΛim hūrwia hāaur k'ΛΛN chi machnaanjā haig narr haawai mak'ΛΛNau hirig, —Maestro, hāuchata pua mag hiek'abapΛimgui hajierram hanΛM.

40 Mag, Saduceonaanaujā hamachdēu pōd hi pΛr hauba meerk'abapΛim hoobaawai tag hirig jēeuba hich mag nΛisijim haajem.

*¿Mesías k'ai Hiewaa hajī?*

*(Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)*

41 Mag k'īu t'ΛNΛisim hee jūr Jesuu hich garmuata hamag jēeujim hanΛM:

—¿Jāga pāar hiek mag Mesías jōoingar David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛN dēn haajē,

42 hich Daviuchajā hichdēu hēsap p'ātarr Salmos hanΛM gaai hi higwi “maach Pōr” ha hiek'atarrra? ¿Pārau k'īir hee paba nΛ, Hēwandamau hich hiek'atarrr Daviig p'āpitarr? Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

“Maach Pōr Hēwandamau magjim maach Pōrög:

‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjō haag mΛ dāi hāba mΛ juachaar gar jupbā hajim,

43 pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛN t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛM hora.’”

*(Sal. 110:1)*

44 Mag hich David k'ararrauchajā Hēwandamau pΛijju haajerr higwia “maach Pōr” ha hiek'atarrra, ¿jāgwia pārau sīi hi David chaain hewagam k'ΛΛN dēnpai haajē? Mag sīi hich

chaaipai haju hak'iin Daviiu hich paarmua mag “maach Pör” habak'amgui hajim hanam.

*Chi machnaan k'ai hamach t'ö hiek'apim k'ösita sierrjëm*  
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)

<sup>45</sup> Maimua hōor t'umaam k'ann jãg daar Jesuu hich k'apeen hich d̄i hogdaba wēnarrajerr k'annagta magjim haajem:

<sup>46</sup> —Moiseeu Hēwandam hiek p'ã p̄atarr jawaag chi machnaan d̄i k'ai k'īir k'ap'Λ haajeet. Jãk'annan s̄i k'ajūa b̄a duurg jūanaa kaaijã hee hōrau hamachig saludaawaijã hamach t'ö hiek'apim k'ösita sierrjëmgui hajim hanam. Jãk'annan hamach Hēwandam hi jaaujem deg weetwaijã hamachta p̄orgarcha t'umaam k'annag k'īir jark'a juupjemgui hajim hanam, hamachta warm k'ann k'ãaijã hajapcha nam hawia. Maimua di chaaur t'ach k'ōmk'īir t'ārwaijã parhooba jupba, k'aidu hajapcharamta jãa hau sierrjëmgui hajim hanam.

<sup>47</sup> Jãk'annan s̄iita k'oopaa h̄ain juagam nemdamjã k'echt'ag haumaajerram. Magnaata s̄euk'a warag ham kōit Hēwandamag j̄eu nam haajemgui hajim hanam, juau hogt'om hamach magba nam hamk'īir. MamΛ hamach jãg wēnarram paar, jūrr Hēwandamau h̄ichab ham gaai jua k'abajugui hajim hanam.

## 21

*K'oopaa h̄ai ofrenda*  
(Mt 12:41-44)

<sup>1</sup> Mag jaau dichwia hich Jesuu Hēwandamag j̄eujem deg jup hoo simua heerpa hoo s̄iejim haajem, riknaan b̄e t'annam k'annau jūrram k'annau hamach ofrenda chi p'atk'on p'iejem hee p̄ap̄p̄lik'am.

<sup>2</sup> Mag jūrram k'annau hamach ofrenda deechē t'annam hee, h̄ichab k'oopaa h̄ai h̄ab hap'Λ k'itam b̄ejim haajem. Mag h̄airau p'atk'on chi dau daidam dau numpai wai sierr warre mag numwe hag hee p̄ap̄ijim hanaabã.

<sup>3</sup> Mag hoobaawaita Jesuu, —M̄ag k'oopaa h̄ai hap'Λ k'itamuata chadcha t'umaam k'ann k'ãaijã h̄arracha deebarmgui hajim hanam.

<sup>4</sup> Riknaanaun Hēwandamag hamach d̄en chi sobbarm heemta ofrenda deejerram. MamΛ m̄ag k'oopaa h̄airaun hich d̄en h̄abmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta t'um Hēwandamag deebarmgui hajim hanam.

*Haai hi j̄eujem di hōrau pogueup̄ijiu Jesuu jaautarr*  
(Mt 24:1-28; Mr 13:1-2)

<sup>5</sup> Hāaur haig narr k'annau Haai hi j̄eujem di hooimΛ hōrau nem deematarr d̄i mokdau hajap'amua joot'at'Λd



hëu dΛΛΛM hoowia hiyΛΛ naajim haajem. Mak'ΛΛΛnag Jesuu magjim haajem:

6 —Har mokdau sīi hajap'a joot'Λt'ΛΛd jäg t'ΛΛΛM pārau hoo naabá. Jäg t'ΛΛΛM chan mokpör hābjā hābam hīr hich jäg hajap'a joot'Λt'ΛΛd sierrabam. Jäg t'ΛΛΛMΛN sīi t'umaa hōrau pogueupāijuuta jäg dΛΛΛMgui hajim hanΛM.

7 Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Maestro, pΛ hiek mag jäg mokdau joot'Λt'ΛΛd t'ΛΛΛM t'um hōrau pogueupāiju hanΛM, ma ζjāagwaichata magjuma? ζK'an jäg nΛM gaaimua Hēwandamau hijaauryō hoopijuma hajim hanΛM, mag Haai hi jēeujem di pogueupāimΛΛ pam?

8 Magbaawai jaaubaadēmua hichdëu hamag magjim haajem:

—Keena, k'īir k'ap'Λ wēnΛrrat; hoob chik'amnag sīi hΛdΛraa pāach k'ūgur haupimiet hajim hanΛM. Nau mΛg hatag paawai hōor k'apank'am k'ΛΛΛnau hamach hiekpaita mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoou” hajurau, “Hēwandamau pāiju haajerr. Hīsta mΛ barbaichēm t'umaam k'ΛΛN Pörk'aag” ha hiek'amajugui hajim hanΛM. MamΛ hamau pāachig maagwaijā hoob ham hiek hΛk'amiet hajim hanΛM.

9 MΛg hatag paawaijā pārau juurhi t'eega t'ΛNΛNΛMk'am hūrjurau, durrpierr. Mag t'ΛΛΛM dāi hīchab hōor wir haig hamach pörnaan dāipai meeuk'awia sīi p'ogdΛ t'ΛΛΛM hanΛMjā hūrjugui hajim hanΛM. MamΛ maagwai hoob pārau, “Hīsin chad Hēwandamau warreta maach hōpāyaagpam” hamiet hajim hanΛM. Chadcha magΛM nem t'um hich jäg didichagmaju; mamΛ magbaadēmua warag hag bārre chan Hēwandamau hōor t'um hΛΛrppāibamgui hajim hanΛM.

10 Maimua hīchab mΛg durr t'um hi hagk'aju hed gayaa pamamjā k'ap hamk'īir jajawagmamua magjim haajem: 'Mag t'ΛΛΛisim dāi hīchab durr mΛg wējōm heepai durr chauram k'ΛΛN dāi wērbap'ōo haadējugui hajim hanΛM, hamachta jūr chik'amnaan k'āyau hārpaai ham k'ōchgau.

11 Mag nΛM dāi hīchab durrpierr hΛΛur t'eega duuimajugui hajim hanΛM. Hagjō durrpierr jādau t'eega burrnaa k'amor machagjā k'īir pogk'e hompamamua hōor pōm t'up'āp'āau hajugui hajim hanΛM. Magbaadeewai hedjā heejā hīchab nem dau chigaa hag na hooba haajempata hoomam gaaimua hōor jāp'ierrju jaaumajim hanΛM.

12 'MamΛ mag Haai hi jēeujem di hōrau pogueupāiwi, pāar hōju nawe chik'amnau pāar hēudee hēk'awia, pāar pΛrnaa, hamach hāba biirdΛwia, Hēwandam hi jaaujem deg pāar harwīa, cárcel degjā pāar harrmajugui hajim hanΛM. Mag pārau

m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum hat'eepai hamau p<sub>Λ</sub>ar gubernador-naan haar harrwi reinaan haarj<sub>Λ</sub> harrjugui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ar k'aibag waumk'ir.

13 Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m haar mag p<sub>Λ</sub>ar harrwaita hante p<sub>Λ</sub>rau hamag m<sub>Λ</sub> hiek jaauwim<sub>Λ</sub>cha jaaujugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

14 Mag t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λn na p<sub>Λ</sub>ach harrwai hoob p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>epai p<sub>Λ</sub>ach k<sub>Λ</sub>it hiek'aju k'irjuwia hag nawe, "i<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub> k'an hata hiek'ajuwa?" ha k'irjumiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

15 Mua p<sub>Λ</sub>rag mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hiek'amk'ir m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>euta k'irjug deeju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>m. Mag m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>e hiek'api chiraawai h<sub>Λ</sub>bmuaj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ar hichaur hiek t'ierr k'aba, ni p<sub>Λ</sub>rau hiek'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n s<sub>Λ</sub>uk'aawaiuj<sub>Λ</sub> habajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

16 Hich mag jaran m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua p<sub>Λ</sub>ach d<sub>Λ</sub>ennaanaupaij<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ar p<sub>Λ</sub>r deemajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λnag. Wa magbam k'ai, p<sub>Λ</sub>ach k'od h<sub>Λ</sub>bam k'<sub>Λ</sub>Λnaupai, s<sub>Λ</sub>i t'ir k'odpaim k'<sub>Λ</sub>Λnau, wa p<sub>Λ</sub>ach k'apk'<sub>Λ</sub>Λn hajap'amua k'<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ar deemaju. Mag p<sub>Λ</sub>r deemaawai h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>Λ</sub>Λn k'echp<sub>Λ</sub>inaa

17 maimua har juau t'ōoba habarm k'<sub>Λ</sub>Λn j<sub>Λ</sub>rr t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau hoomapp'a hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum gaaimua.

18 Mam<sub>Λ</sub> mag j<sub>Λ</sub>b gaai h<sub>Λ</sub>rau mag p<sub>Λ</sub>ar hoomap'a hawiaj<sub>Λ</sub> mua p<sub>Λ</sub>ar t'<sub>Λ</sub>a wai chitajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hamau mag p<sub>Λ</sub>ar hoomap'a hajup mam<sub>Λ</sub>, p<sub>Λ</sub>ar p<sub>Λ</sub>orb<sub>Λ</sub>dam chan h<sub>Λ</sub>bj<sub>Λ</sub> H<sub>Λ</sub>wandamau chig hapibajugui hajim hanaab<sub>Λ</sub>.

19 H<sub>Λ</sub>rau mag p<sub>Λ</sub>ach d<sub>Λ</sub>i k'aigba hawiaj<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>arta warag H<sub>Λ</sub>wandam d<sub>Λ</sub>i hub<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>ar hak'aran hi haar h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>rjugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

20 Mag jajawagmamua j<sub>Λ</sub>rr Jerusal<sub>Λ</sub>n p'ōb<sub>Λ</sub>r higwiaj<sub>Λ</sub> magjim haajem: 'Mam<sub>Λ</sub> ya har p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>e hoowai Jerusal<sub>Λ</sub>n p'ōb<sub>Λ</sub>rta soldaunau p'<sub>Λ</sub>Λr t'uurbaad<sub>Λ</sub>m hoobaawai k'ap habat hajim han<sub>Λ</sub>m, chadchata ya Jerusalenpienan warm k'<sub>Λ</sub>Λnau k'echp<sub>Λ</sub>iwia s<sub>Λ</sub>i di k'ierr happaita j<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>waagpam.

21 Magbaawai chi Judea durr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn, durr dapag hee d<sub>Λ</sub>rbat hajim han<sub>Λ</sub>m; maimua chi Jerusal<sub>Λ</sub>n p'ōb<sub>Λ</sub>r hee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn, h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>tk'awia h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>epetat hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai har p'ōb<sub>Λ</sub>r chaur hamach p'idk'aajem haar k'<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn, hoob tag hag p'ōb<sub>Λ</sub>r hee b<sub>Λ</sub>emiet.

22 Magbaad<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, juau hich H<sub>Λ</sub>wandamau ham d<sub>Λ</sub>i magju harr haawai, hich hiek p'<sub>Λ</sub>ā sim gaai t'umaa hichd<sub>Λ</sub>e jaautarrj<sub>Λ</sub> israelfanaan hamach k'aigba n<sub>Λ</sub>m paar ham chachwia ham dau hap'<sub>Λ</sub>Λ hapiegau hajim han<sub>Λ</sub>m.

23 Mam<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, hapdurr hajim han<sub>Λ</sub>m, magbaad<sub>Λ</sub>m jaar har h<sub>Λ</sub>Λin j<sub>Λ</sub>or k'it'ēem k'<sub>Λ</sub>Λn, maimua h<sub>Λ</sub>chab h<sub>Λ</sub>Λin har chaaindam daumeraa wai durrum k'<sub>Λ</sub>Λn! Mag j<sub>Λ</sub>rata mag Israel durr h<sub>Λ</sub>or dau hap'<sub>Λ</sub>Λta n<sub>Λ</sub>isijupa hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n,

hõor m<sub>Λ</sub>g t'ΛnΛm k'ΛΛn gaaita Hēwandam k'īir machag burruu  
haawaita mag chirΛmguu hajim hanΛm hich Jesuucha.

24 Hāaur k'ΛΛn juurhi hee warm k'ΛΛn garmua juau  
k'ēchmaju; maagwai tagam k'ΛΛn mag juurhi hee chi ganbarm  
k'ΛΛnau park'anaa hamach dāi hamach durr p'ē harrmajugui  
hajim hanΛm, durrierr. Mag deum durram k'ΛΛnau  
Jerusalenpien dāi mag nΛm, hich Hēwandamau jaautarr  
t'umaa habam haig chan Jerusalén p'öbörön warm k'ΛΛnau  
hich mag pör höbeerpiba wai nΛisijugui hajim hanΛm.

*Hemk'ooi Hiewaa bëeju jaautarr  
(Mt 24:29-35,42-44; Mr 13:24-32)*

25 Maimua hich Jesuu hichpai jaaumamua magjim haa-  
jem hīchab: 'Magbaawai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeimΛΛ  
haadēmjä k'ap'Λ hajugui hajim hanΛm, hāsdawam hedau gaai,  
hedau harg gaai, maimua hīchab p'īdag gaai. Mag hoobaawai  
hõor jāp'ierrwia warag nem waujujā k'augba haadēm dāi,  
gaai machag hōk'īirjug pōoma hap'öbaadējugui hajim hanΛm.  
Maimua p'ūas dau dapag t'ΛnΛm hiek sīi hedjä hee pūu  
wējōmpa hūrp'öbaadeewai

26 hõor sīi chi meemjö hiek chukjä haadēp hajugui  
hajim hanΛm, warag Hēwandamau hamach dau hap'ΛΛ  
hapiju k'īirjuwia. Mag jaran hedjä heem nem sīsidΛmpata  
sīi parhooba hamach nΛnΛid harr chaaur haaidΛ jōrrjēe  
t'ΛnΛisijugui hajim hanΛm.

27 Magbaawaita t'umaam k'ΛΛnau mΛch chi Hemk'ooi  
Hiewaa chadcha hedjä baug hee dau daau hurum hoo-  
jugui hajim hanaabá. Ya maig mΛg jēb gayam k'ΛΛn t'um  
chachbaadeewai mΛchta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pörk'a  
bëejugui hajim hanΛm.

28 MamΛ pāachdēu mamagk'am hoop'öbaadeewai warag  
honee habat. Magbaadeewai ya pārau k'ap'Λ nΛmguu hajim  
hanΛm, chik'am jua hee pāach dau hap'ΛΛ wēnΛrrΛm hee  
Hēwandamau ya pāach peerdΛ hauwimΛΛ pam.

29 Mag Jesuu deeu hich bëeju jaau simua hīchab hamag mΛg  
ejemplo jaaujim haajem: '¿Pārau hooba haajē hajim hanΛm,  
har higo k'ēr k'uk'uur haadēm, wa magbam k'ai deum pabā  
parhoobam k'āijā k'ēr k'uk'uur haadēm?

30 Pārau k'ap'Λ nΛm, maig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur  
haadēmΛn t'umaam k'ΛΛnau ya chadcha döchΛumie dakpa-  
pak'am haajem.

31 Hich hagiöta hajugui hajim hanΛm, hīchab mΛ bëeju gayaa  
paawaijā. Ya pāachdēu nem t'um mΛchdēu jaau chirΛmjö ho-  
hoo k'abaadeewai k'ap'Λ habat hajim hanΛm, ya mΛ bëeimΛΛ  
pam; muan mΛg durr mΛchdēuta jāa hauchēwia mΛchta  
t'umaam k'ΛΛn pörk'aan hurum.

32 Mua pārag mag Haai hi jēeujem di hōrau pogueupāiju ha jaau chir<sub>Λ</sub>Μ<sub>Λ</sub>Ν, cha hōor t'<sub>Λ</sub>Ν<sub>Λ</sub>Μ k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>Ν k'ēchju nawe cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>Μjō t'umaa chadcha hajuuta jaau chir<sub>Λ</sub>Μgui hajim han<sub>Λ</sub>Μ.

33 Hedaujājā m<sub>Λ</sub>g jēb dāi t'um chuk'u haadēju, mam<sub>Λ</sub> cha mua pārag jaau chir<sub>Λ</sub>Μ chan sēuk'aawai k'abam, jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim han<sub>Λ</sub>Μ.

34 K'īir k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>Μ, m<sub>Λ</sub> bēewai sīi dōo gaaipai n<sub>Λ</sub>Μ dāi warag pāach nem hig n<sub>Λ</sub>Μta k'īirju n<sub>Λ</sub>Μ gaaimua m<sub>Λ</sub> hiek h'k'aba, warag t'āar t'eeg sīi m<sub>Λ</sub> bēejujā k'augba, hok'opp'a n<sub>Λ</sub>Μ pāach hoochēpim hugua.

35 Mag m<sub>Λ</sub> bēem hedan, har hatarraayau hāwarr baarwai sīi k'ōod<sub>Λ</sub> haaujemjōta, m<sub>Λ</sub>g durr gaai hōor t'<sub>Λ</sub>Ν<sub>Λ</sub>Μ k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>Ν t'um hāba dēgōlp chachaan bēejugui hajim han<sub>Λ</sub>Μ.

36 Mam<sub>Λ</sub> warag Hēwandamag jēeunaa hajap k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit. Pārau hich mag p<sub>Λ</sub>aba hirig jēeu wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>Μ<sub>Λ</sub>Ν, nem t'umaamua mag hōor chachmawiajā b<sub>Λ</sub>Λrjā pāar chig habajugui hajim han<sub>Λ</sub>Μ. Maagwai ya m<sub>Λ</sub>ch pierrum hedjā b<sub>Λ</sub>Λrjā chigag chuk'u pāar m<sub>Λ</sub> haig m<sub>Λ</sub> k'īirp'ee bēe t'<sub>Λ</sub>Ν<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>Μ.

37 Mag jaau simua hāsdaaupain sīi Jesuu Haai hi jēeujem deg hōrag jaaujeejim haajem, Hēwandam hiek. Maimua hedaar paawaita jūrr durrsī Olivo han<sub>Λ</sub>Μ gaai mawia hich mam hējeejim haajem.

38 Hāspa t'<sub>Λ</sub>Ν<sub>Λ</sub>isiewai hedaup'erre hōor pōoma hi n<sub>Λ</sub>an weetjeejim hanaabá, Haai hi jēeujem deg, hirua nem jaau sim hūraag.

## 22

*Jesús p<sub>Λ</sub>r hawaag hibēptarr*

*(Mt 26:1-5,14-16; Mr 14:1-2,10-11; Jn 11:45-53)*

1 Mag hābmiecha Jesús hich k'apeen dāi Jerusalén p'ōbör hee n<sub>Λ</sub>Μ jaar, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem p'iesta burrju k'āai k'apan k'aba waaur sējim haajem. Hich mag p'iestapai hīchab Pascua ha t'Λrjem.

2 Maagwai hīchab p'adnaan hee chi pörk'a n<sub>Λ</sub>Μ k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>Νau hājō judionaan Hēwandam hiek hat'ee chi machnaan d<sub>Λ</sub>imua hamach heepai, “Jāgata hak'iin b<sub>Λ</sub>Λrjā hōrag k'augpiba jāg Jesús p<sub>Λ</sub>rnaa t'ōobp'āik'amgui” hanaajim han<sub>Λ</sub>Μ. “Magba m<sub>Λ</sub>g k'apanag heewe p<sub>Λ</sub>r hat'aawai heeu hōor pōm m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>Ν<sub>Λ</sub>Μ maach d<sub>Λ</sub>ita meeuk'aduk'am” ha k'īirju naajim haajem.

3-4 Hamau mag k'īirju n<sub>Λ</sub>Μ hee, woun hāb Judas ha t'Λr sim sējim haajem, hib<sub>Λ</sub>Λr wauwia hīchab Iscariote ha t'Λrjerr. Mag woun hīchab hich Jesús dāi hi b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>Ν heem hajim haajem. Mag Jesús dāi hāba n<sub>Λ</sub>rraajerrta

meperau pör meubaadeewai p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛn dΛi hīchab guardianaanjā chi pörk'a nΛm k'ΛΛnpa hāba nΛm haar majim hanaabá, jāgata hichdēu hamag hi pΛr deeju k'ap jawaan.

<sup>5</sup> Maimua barimawia jaaubaawai, hamachdēu chi Judas hiek hamach jāgaagaa hūrbaawai, honeeu p'ōbaadēwia warag hirig p'atk'onjā deeju ha hiek'ajierram haajem.

<sup>6</sup> Hichig magbaawai chará warag, —Hich magau magan maach hiek'abarm; murua chadcha pārag hi pΛr deejugui hajim hanΛm.

Magtarr haigmua hāba hi pΛr deeju k'īirjugta wai sīsijim haajem, chi p'ōbörpienagjā hich k'augpiba.

*Hābmiecha Jesús hich k'apeen dΛi t'ach k'ōtarr*

*(Mt 26:17-29; Mr 14:12-25; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

<sup>7</sup> Judaau Jesús hēugar mamagk'am hee, pan levadura chuk'au wauwia k'oojem hed hāspa hēebaadējim haajem. Mag hed judionaanau nemk'oo hedam hat'ee ovejadam wai narr t'ōowia hedau k'ēubaadeewai k'oojeejim haajem.

<sup>8</sup> Hich mag hedcha Jesuu Pedro dΛi Juan t'Λrk'anaa hamag magjim hanΛm:

—Pāar maar na hērēubaadēt. Maimua ovejadam pēr hauwia hagdanta maar na p'iejāb waubaimat hajim hanΛm, maach t'um hāba k'ōimaag.

<sup>9</sup> Magbaawai hamachdēu, —¿Jampaita marau pΛ na p'iejāb wauwimaju haai nΛma? ha jēeujerram haajem Jesuug.

<sup>10</sup> Magbaa chi Jesuu hamag, —ChamΛg Jerusalenag k'Λd ma sim hee hērēubaadēt hajim hanΛm. Nau chi p'ōbör dub nΛm haigcha woun hāb dö jōi haut'urwia döt'ūr dΛi degag mam pārau hooimaju. Magbaawai hi dΛi hērēuwia hi dubbaimam deg dΛi dubbaimat hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Mag dubwia chi dik'Λg, mΛch chi maestroouta pāar pΛijim habat, jampaita nau k'eeurag maach t'um hāba t'ach k'ōju haai nΛ ha k'ap jēeumk'īir.

<sup>12</sup> Magbaawai mag wounau pārag hoopien majugui hajim hanΛm, hΛgt'aa dijā pōm sim ya sīi chi k'īir k'augam. Maigta nem t'um k'īir k'augwia maar nΛbat hajim haajem.

<sup>13</sup> Magbaawai chadcha hi hipierraa hērēubaadeeu t'um hichdēu jaaumarrjōo hooimajerram hanaabá. Maig, hich na mag ovejadam waupitarr chadcha tagam nempa t'um k'īir k'augwia sīi tagam k'ΛΛn dΛi hi baraata hoo nΛisijim haajem, hāba k'oog.

<sup>14</sup> Maimua k'ēubaadēm hee Jesús barchējim haajem, tagam k'ΛΛn hich k'apeen dΛi, Pedro Juan dΛi narr haig. Mag hichdēu jΛr hauwia hi dΛi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛn deeu t'umaa

nΛisim hee, ya chi p'iejāb wau wai narrjā t'ōik'a sīsiewai hāba k'oog paauk'abaadējim haajem.

<sup>15</sup> Mag k'ō nΛmua magjim haajem hich k'apeenag:

—Keena, chadcha chik'amnaanau juau mΛch t'ōoju nawe pāar dāi mΛg nemk'oo hedam ovejadam k'ōm k'ōchaaga chirajimgui hajim hanΛm.

<sup>16</sup> MΛ chan mΛg k'ōbarm haigmua tag k'ōba, hāba Hēwandamta hāgt'ar t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīsīm hedta hūmaai pāar dāi hāba tagam k'ΛΛn hichdēu peerdΛ hautarr k'ΛΛnpa deeu maach t'um hāba k'ōjugui hajim hanΛm. Mag hedta t'umaam k'ΛΛnau warrgar nemk'oo hedam oveja t'ōowai Hēwandamau hamach peerdΛ hauju ha k'īrjuajerrjō, chadcha hamach peerdΛ nΛisim k'ap'Λ hajugui hajim hanΛm.

<sup>17</sup> Maimua vino jarrdam jua hee hauwia Hēwandamag hΛu hajim hanaa, —Ya pΛr hat'at hajim hanΛm. Maimua, Dōnaa jūrr hΛapāipetat hajim hanΛm, hagdaujō dō haumamk'īr.

<sup>18</sup> MΛΛn hābmieta hīs pāar dāi mΛg vinodam dō chirΛmguui hajim hanΛm. MΛg dōbarm haigmua tag dōba, hāba Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīsīm hedta deeu dōjugui hajim haajem.

<sup>19</sup> Maimua hagjō panjā jua hee hauwia, Hēwandamag hΛu hajim hanaa, t'orreuwia, hamag deenaa, —MΛg panan mua mΛch morta pārag dee chirΛm; mΛg hatagjā mΛ k'īrjunaa hich mΛgta k'abat ha jaaujim haajem.

<sup>20</sup> Maimua ya k'ō haaipagk'abaadēm hee, deeu chi vino jarrdam jua hee hauwia hīchab, —MΛg jarr heem vinodam dōbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor dāi hiek deēju haajer-rau; mamΛ mΛg hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanΛm. MΛ bag mΛg vinojō hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerdΛ wēnΛrraju haai nΛm ha jaau simgui hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Pārag k'ap hamk'īr warre jaau chirΛmguui hajim hanΛm: Mag mΛ bag hārmk'īran, maach heem mΛig maach dāi hāba t'ach k'ō simuapaita hich paarmua mΛ pΛr deēju, mΛ hoomap'am k'ΛΛnag.

<sup>22</sup> MΛΛn chadcha Hemk'ooi Hiewaau, mamΛ magΛm hāba chadcha hamau mΛ t'ōojugui hajim hanΛm. MamΛ Hēwandamau hich magpiju harr haawai t'um hichdēu jaautarrjō hōbēbērgmam. MamΛ ;Hēh, hapk'īitΛ hajim hanΛm, mag mΛ t'ōomk'īr mΛ pΛr dee chirΛm woun!

<sup>23</sup> Jesús mag hiek'abarm hūrwia hi k'apeenau hamach heepai jūrr chik'am hipeer hahauk'amua, —¿Chijāguataa wir haigpai mag meer hi pΛr deēju k'ai? hanaajim hanaabá.

*Hēwandam dau na k'aita hΛrΛΛcha sim k'ai*

<sup>24</sup> Maimua nΛΛpai hawia hīchab hamach heepai, “¿Chijāata magan mΛig maach hee hΛrΛΛcha sī?” ha chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadējim haajem.

25 MamΛ magbaawai Jesuu hamag magjim hanΛM:

—MΛg durr gaai reinaan t'ΛnΛM k'ΛΛnan hamachta hΛrΛΛcha nΛM hawia hōor dΛi hat'uucha sĭerrjĕem. Mama mag nΛmta hamachta chi t'ierrnaan hawia jŭrr hōrag hamach higwia, “Jāguan chadau maar hat'ee nem hajap'amtā waaujem” ha hiek'apimjā k'ōsi haajemgui hajim hanΛM.

26 MamΛ pāar hee magju haai k'aba nΛmgui hajim hanΛM. Mag k'āyau chadcha t'et'em hawia k'āijā warag serbiibamjōta haju haai sim; maagwai chi pōrk'a simta jŭrr hich chogjōta haju haai simgui hajim hanΛM.

27 Magnaa hamag, Pārau k'ĭirjuawai, ζchijā chi t'et'em hagā hajim hanΛM: sĭi mes gaai t'ōik'a sĭsiewai k'oogpai jupcheejem, wa mes gaai chi t'ĕp paajem? Magnaa hichdĕupai, Chi hΛrΛΛcha simΛn ya sĭi t'ōik'a sĭsim habaawai k'oogpai jupcheejemΛugui hajim hanΛM. Magnaa hamag, MΛΛn chadcha pāar Pōrōugui hajim hanΛM. Mama pārau hoo nΛM, sĭi mΛig mΛ pāar chogk'a chitΛmjōo chirΛM.

28 MamΛ mua hĭchab k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛM, chadcha pāarta mΛ dΛi hogdΛba hich jāg wĕnΛrraajem mΛ chitΛmpierr; pāach dau hap'ΛΛ hajujā k'ĭirjuba.

29 Pāach jāg wĕnΛrrΛM gaaimua, mua pārag hĭchab mΛch dΛi hōor pōrk'apijugui hajim hanΛM, mΛ Hayau mΛchta t'umaam k'ΛΛn reik'apibarm dΛi.

30 Mag mΛchta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a chirsim hedta deeu maach hāba honee haju. Maimua rey juupjemjōm sie gaai jupk'awia pāachta mΛ dΛi jōoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'ΛΛn hag chaain hewagam k'ΛΛn pōrk'ajugui hajim hanΛM.

*Jesuu jaauwai Pedroou bΛΛrjā hi k'augbam haju jaautarr  
(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)*

31 Maimua hĭchab magjim haajem maach Pōr Jesuu Simonag:

—Simón, dōsātau Hĕwandamag jĕeu wai simgui hajim hanΛM, pΛ dΛi hichdĕu hampier hawia pΛ dau haug waupieg.

32 MamΛ mua jŭrr pΛ kōit Hĕwandamag jĕeu chirΛngui hajim hanΛM, pΛch k'ŭgurcheewai warre burrm hiek burrm hugua. Maagwai hūmaai deeu mΛ t'Λr gaai k'ĭirju chirsiewai pΛchdĕupaita jŭrr pΛch k'apeenag jaaju haai chirΛngui hajim hanΛM, hamjā hagjō hubΛ nΛisimk'ĭir.

33 Magbaawai chi Simonau hirig, —Señor, mΛΛn pΛ dΛi cárcel deg mawia pΛ t'ōbarm haar t'ōimaju hak'iinjā maju chirΛM; magΛmjā mΛ gaai mas k'abamgui hajim hanΛM.

34 Magbaawai Jesuu jŭrr hirig, —Pedro hajim hanΛM, pΛ mag hiek'a chirΛM hāba, nau hōrau pΛchig jĕeuwai, hāt'ārr bĭĕju nawe biek t'ārjup purua hamag bΛΛrjā mΛ k'augba chitΛM ha jaajugui hajim hanΛM.

*Espaar numí*

35 Maimua warm k'ΛΛnagjã magjim haajem:

—Har mua Hēwandam hiek jawamk'ïir pãar putjã chuk'u p'atk'onjã chuk'u sïi hich jãg zapat t'eg jũajujã chuk'u pãijim hed, ¿nem hinag hat'ee pãar haugchëjierrã? hajim hanΛM.

Magbaawai chi k'apeenau, —Hãhã, bãΛrjã maar haugchëbajimgui hajierram haajem.

36 Magbaawai deeu hichdëupai hamag, —Magtarr hïsin chadau put wai nΛM k'ai, hat'aadët; hïchab p'atk'on k'ãijã wai nΛM k'ai, hat'aadët; maimua hãb k'ãijã espaar chuk'u sim k'ai, hich k'ajũa përbapãi hajim hanΛM, hagua hawaag.

37 Mua pãrag mag chirΛMΛN, Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjõ ya mach t'õimΛΛ paawaita mag chirΛMgui hajim hanΛM. Hēwandam hiek p'ã sim gaai mΛ higwia jaauwai, “Hiin, hõor t'õomiejõta wai naaju” ha sim. MΛ higwia hich mag p'ã sim haawai chadcha t'um hichdëu jaau sim heyaa hõbëbërg maju ha jaaumajim haajem.

38 Magbaawai hamachdëu hirig hoopinaa, —Señor, ya marau mΛig espaar numí wai nΛMgui hajierram hanΛM.

Magbaawai hichdëu, —Tag mΛ hiek'abam, hidëu hich magpai sïujugui hajim.

*Nemjïrdõ Getsemaní hanΛM hee Jesús oraatar*  
(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)

39 Maigmua hõbërdΛtk'aaui Jesús Olivo durrsïig petajim haajem, k'eeupierr mawia mag durrsï gaaimua hich Hayag jëeujerr haawai. Mag hi mam dãi hïchab hi k'apeenjã hi dãi wëtjim haajem.

40 Mag wëtwia hich Hayag jëeujem haig bardΛtk'abaimaawai hich k'apeenag, —Hēwandamag jëeubat hajim hanΛM, dõsãtag hΛdΛraa pãach p'Ûrreu haupiba mΛ dãita hubΛ wënarraag.

41 Mag jaauwia, hichin ham haigmua mawia, juau mokdau barbapãaiwai burrjem hag warp'agjõpai sïeimajim haajem, ham bigaau. Maig jëk'Λt jïepõrõu p'õbk'anaa, hãgt'aag heerpanaa, hich Hayag jëeubaadëjim haajem.

42 Mag jëeumamua, —Tata hajim hanΛM, pua k'õs hak'iin, hacha mΛ dau hap'ΛΛ hapibak'am. Deelum nem waubarmuajã hãgjø hõor peerdΛ hauju hayaa hak'iin, mΛ gaai machag mΛgcha hãwatbak'amgui haajeejim hanΛM. MamΛ pΛchdëuta k'ap chirΛM; machdëu k'õsi chirΛmjõ k'aba, pΛchdëu k'õchagpierrta mΛ dãi habá ha hiek'amajim haajem.

43 [Hich Hayag jëeuwai mamagk'amua k'a t'eeg chuk'u t'ΛnΛM hee, hãgt'armua Hēwandam chog bëewia hirig juapá deechëjim haajem, mag hich dau hap'ΛΛ haju hãwatamk'ïir.



44 Mag hich dau hap'ΛΛ haju k'ĩirjuwia gaai machag t'ΛΛΛmua warag oraa nΛmta, k'ajap'am nemjō t'et p'Λrēu hahau haajeejim hanΛm. Mamagk'amua jΛachē t'ΛΛΛm hoowain sīi jΛa gaai bagpata hōbēr t'ΛΛΛm t'ēutk'a t'Λnaajim hanaabá.]

45 Mag hΛgt'aag hich Hayag jēeu sīi hawia, p'iidΛwia, hich k'apeen hoon bēewai sīi warag hōk'ĩirjug machgau k'āidΛtk'a t'ΛΛΛmta hoochējim hanΛm.

46 Magbaawai hamag, —P'iidΛtk'abat'Λ keena hajim hanΛm. ¿K'ant'eeta pāar k'āi nΛma? K'āiju k'āai Hēwandamagta jēubat'Λ hajim hanΛm, dōsātag hΛΔΛraa pāach t'Λ haupim hugua.

*Jesús pΛr harrtarr*

(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)

47 MamΛ hagt'a Jesús mag hiek'a dΛΛΛm hee, dēgōlp ham haig hōor k'apan pos haichējim hanaabá. Mag k'apanag hee hoowai hich Jesús dāi doce hogdΛba wēnΛrraajerr heem hāb Judas ha t'Λr sīerrta ham na hurajim hanΛm. Mag bēewia, Jesús dāi hāba dΛΛΛΛuchējim hanaabá, sīi k'ajap'a saludaa nΛmjō hi k'ĩir hΛΛg.

48 Magbaawai Jesuu hirig magjim hanΛm:

—Judas, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛ hoomap'am k'ΛΛnag pΛr deeg mΛ k'ĩir hΛΛ chirΛmta pΛchigan sīi saludaa chirΛm ha chirabma hajim hanΛm.

49 Magbaawai hich Jesús k'apeenau hamach Pōr dau hap'ΛΛ haju k'aug hat'aawai, —Kakē, ¿marau pΛ kōit esparau ham dāi jāaju jāg nΛ? hajierram hanΛm hirig.

50 Mag hirig jēeu nΛm hee, hābmua bis habarmΛn, p'adnaan pōr hag chog kach juachaar garmta warre hoort'ubapΛijim hanaabá.

51 Magbaawai Jesuu hich k'apeenag, —Hoob jāgmiet; hidēu mΛ dāi hamachdēu hampierr hapibat hajim hanΛm.

Magnaa chi kach deeu hich sīerrjōo k'aarpi sīujim hanaabá.

52 Maimua Jesuu hoowai haig naajim haajem: p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn, judionaan Asamblea heem pōrnaan, maimua Hēwandam hi jēeujem di t'Λajem k'ΛΛn chi pōrnaanpa t'Λnaajim haajem, hi pΛr hawaan bēetarr k'ΛΛn. Magbaawai chi Jesuu hamag magjim haajem:

—¿Pārau hoowain mΛΛn sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirabama hajim hanΛm, jāg sīi mΛ haig jua hee jierrneman happai bēeg?

53 Hēwandamag jēeujem deg hed hēepierr pāar dāi mΛ chiraawai, bΛΛrjā pārau mΛ chig haba haajerrta, hīsta Hēwandamau pārag hΛΔΛraa mΛ pΛr haupiju hed hajim. Maagwai hīsta hīchab chi dōsātjā pāar hΛrpaju hed hajimgui hajim hanΛm, mΛ pΛr haumk'ĩir.

*Pedroou Jesús k'augba chitam hatarr*

(Mt 26:57-58,69-75; Mr 14:53-54,66-72; Jn 18:12-18,25-27)

54 Maimua Jesús p<sub>AR</sub>p'öbaadëwia, harrwia, p'adnaan pör deg wai dubp'öbaadëjim haajem. Maagwai Pedroou warppaimuata hi hëudee hoop<sub>AR</sub>p<sub>IG</sub> warrmaa hajim hanaabá.

55 Mag chi p'adnaan pör haar deet'urwia chi Jesús hierr wai n<sub>AM</sub>mich, jürr di hūjārr hōt hōrwia hag bigaau hohood hap'öbaadëjim haajem. Magbaawai Pedrojā hīchab ham bigaau hoo sīsijim han<sub>AM</sub>.

56 Mam<sub>Λ</sub> hi mag hoo simta, haiguim h<sub>ΛΛ</sub>i hīchab chi p'adnaan pör chogk'a sim bëewia, hi k'īir heerpanaa, warm k'<sub>ΛΛ</sub>nag, —Cham<sub>AG</sub> wounjā hīchab hi dāi n<sub>ARR</sub>raajem<sub>ΛU</sub> haichëjim han<sub>AM</sub>.

57 Magbaawai Pedroou, —Mua mag<sub>AM</sub> wounaan hooba chit<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

58 Maimua hag k'ur n<sub>ΛΛ</sub>pai hawia jürr hemk'ooi hābmua hirig, —P<sub>Λ</sub>jā ham heem k'abahab haichëjim han<sub>AM</sub>.

Magbaawai Pedroou, —Kakë, m<sub>Λ</sub> chan ham heem k'abam perá hajim han<sub>AM</sub>.

59 Maimua deeu hag k'ur hora hābjōnaa deeu**m** bëewia maguajā hagjō hirig, —Chadcha m<sub>AG</sub> wounjā hi dāi n<sub>ARR</sub>raajem k'abahab hajim han<sub>AM</sub>; jāan Galileapierrauwai hajim han<sub>AM</sub>.

60 Magbaawaita Pedroou, —Kakë, mua b<sub>ΛΛ</sub>arjā k'augbam, k'an hata p<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>AM</sub> k'ai hajim han<sub>AM</sub>.

Magbarm b<sub>AR</sub>re hagt'a t'umjā Pedro hiek'a hōba n<sub>AM</sub> hee, hāt'ārrta kekerekee hahbar.

61 Mag hāt'ārr bīebaawai maach Pör Jesucristoou hewag p'<sub>ΛΛ</sub>rba hoo n<sub>ΛΛ</sub> hajim haajem, Pedroog. Maigta Pedroou k'īir heyaa haadëjim hanaabá, maach Pöröu hichig, “Pedro, hāt'ārr bīeju nawe hōrau p<sub>Λ</sub>chig jëeuwai biek t'ārjup pua b<sub>ΛΛ</sub>arjā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>AM</sub> ha hiek'aju” ha jaautarr.

62 Mag k'īir hee d<sub>ΛΛ</sub>isim habarm<sub>ΛN</sub> chadau, gaai machaaga haadëmua dawag hōbërwia, warre hō jāsenag haadëmua bīe sīi hajim hanaabá.

*Jesús dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wai narr*

(Mt 26:67-68; Mr 14:65)

63 Maagwai Jesús p<sub>AR</sub> wai n<sub>AM</sub> haig hoopaar t'<sub>ΛN</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hi wau hiek'anaa hīchab moketaupa p'ār wai n<sub>AM</sub>mua hi gaai mas waumaajeejim haajem.

64 Magnaa putiu hi dau p'āarjānaa jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'īidadcha juajāu p'ot hanaa hirig, —Magan k'aug hat'á, k'aíuta p<sub>Λ</sub> p'ārjī haajeejim han<sub>AM</sub>.

65 Hich mag p<sub>ΛAM</sub>jā higba, hi wau wai n<sub>AM</sub>mua warag hirig parhoobajā hiek'amaajeejim haajem.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr*  
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)

<sup>66</sup> Maimua ya hāspabaadeewai hāba biirdΛjierram haajem: Asamblea heem chi pōrnaan p'adnaan pōrk'a nΛm k'ΛΛn dΛi Hēwandam hi jawaag chi machnaanpa. Mag biirdΛwia hamach Asamblea hee chi Jesús haibēewia hirig,

<sup>67</sup> —¿pΛchta chadcha warrgarwe Hēwandamau hōor peerdΛ haumk'īir jΛr hauwia pΛiju haajerrá? Warre marag jaubá hajierram hanΛm, marau k'ap Haag.

Magbaawai Jesuu, —Mua pārag jaauk'iinjā, pārau mΛ hiek hΛk'abajugui hajim hanΛm.

<sup>68</sup> Maimua mΛch garmua jūrr pārag jēeumak'iinjā, pārau mΛ hiek jΛjā haba ni mΛ pΛapΛijā pΛapΛibajugui hajim hanΛm.

<sup>69</sup> MamΛ nau mΛg hatag jōpcha mΛg woun Hemk'ooi Hiewaa Hēwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar jupimajugui hajim hanΛm, Hēwandam dΛi hāba t'umaam k'ΛΛn Pōrk'aag.

<sup>70</sup> Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hirig, —¿Hāa, magan pΛΛn Hēwandam Hiewaapama? hajierram hanΛm.

Magbaawai jūrr hichdēu hamag, —Pāachdēupa k'abá pārau k'ap'Λ mΛ haruu ha jaau nΛmguui hajim hanΛm.

<sup>71</sup> Magbaawaita hamachdēu, —¿K'an hacha maadēu deeum k'ΛΛnau jaau nΛmta hūrm hig nΛma? Ya maadēu hūrbarmgui hajierram hanΛm, hich hiiucha jaaubarm.

## 23

*Jesús Pilato na*

(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)

<sup>1</sup> Maig wai nΛΛ hawia, hamach t'um hāba hōbērdΛtk'awia, chi Jesús gobernador Pilato haar harrjierram haajem.

<sup>2</sup> Maimua mam pawia Pilatoog séuk'a magp'ōbaadējim hanΛm, Jesús k'īir:

—Marau mΛg wounau pāar hēugar nem k'aigbam jaau nΛrrΛm hūrimajim hajierram hanΛm, pāar dΛi hōor meeuk'amk'īir. Hichdēuta rey Cesaroog dēbpaarjā p'agpiba jaounaa hichdēupaita hīchab hichta Hēwandamau pΛiju hatarr haajemgui hajierram hanΛm, judionaan rey.

<sup>3</sup> Magbaawai Pilatoou hich Jesuugcha, —¿Chadcha pΛΛta judionaan Reí? ha jēeujim hanΛm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá chadcha k'ap'Λ jaubapΛimgui hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magbaawai Pilatoou p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnag maimua tagam k'ΛΛn haig narr k'ΛΛnagpa, —Mua mΛg woun gaai bΛΛrjā nem k'aigba hooba chirΛmguui hajim hanΛm, hi t'ōopāaig.

<sup>5</sup> Pilatoou magbaawai chará warag hamachdëuta hiek k'ëgk'a p'öbaadëwi, —Jãguan chadchata hõrag pãar hëugar sëuk'a nem jaau nΛrrΛmua p'öbör meeuk'apiju hëk'a simgui hajier-ram hanΛm, pãar dãi. Judea durr hee t'umaam k'ΛΛnag hich mag jaau nΛrraajem; Galilea durrmua jaubaaderr hich mag jaau p'ΛrdΛ nΛrrΛmua k'ïeb mau pabaichëmguì hajierram hanΛm.

### *Jesús Herodes na*

<sup>6</sup> Mag Pilatoou hūrwai Jesús Galilea durrmua bëejim ha hūrbaawai haig narr k'ΛΛnag jëeujim haajem, chadcha Galileapierr k'ai ha k'ap Haag.

<sup>7</sup> Mag jëuwai chadcha Galilea durram ha hūrbaawai, —Hãa, magan Herodes haarta deepãijugui hajim hanΛm, hichta haram gobernador haawai.

Mag chadcha deepãijim haajem, mag jaar chi Herodejã hagjõ Jerusalén p'öbör hee sïerr haawai.

<sup>8</sup> Maimua Herodeeu Jesús hoo hat'aawai honee haadëjim hanΛm, hag nawe hi dãi hoom k'õchag sïerr haawai. Hichdëu hūrjeejim haajem Jesuu nem wau nΛrrΛm. Maagwai hich daúachata nem maadëu hooba haajem hirua wau sim hoom hiigjeejim hanaabá.

<sup>9</sup> Hichdëu mag k'ïirju sim gaaimua hirig nem k'ïir pogk'e jëeumaajeejim haajem. MamΛ magΛmjã Jesuu bΛrrjã hi hiek jΛΛ haba haajeejim hanaabá.

<sup>10</sup> Maig naajim haajem hïchab chi p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛn Hëwandam hiek hat'ee chi machnaanpa. Mak'ΛΛnau warag t'et hiek k'ëgk'a, —Chadcha hi hiekk'ör pöm sïebahab haajeejim hanΛm.

<sup>11</sup> Magbaawai Herodeeu hich soldaaun dëimua hi gaai hiuk'anaa hi serbiibagpa p'ënaa, —Pãadë hoobat, judionaan reik'aju hanΛmta dau hap'ΛΛ hoo k'ërΛm haajeejim hanΛm.

Magnaa warag juau hogt'om hi wau nΛmua k'ajüa hajap'am reinaanau jüajem k'ajüa jüapinaa deeu chi Herodeeu Pilato haar deepãijim haajem.

<sup>12</sup> Mag hed Pilato Herodes dãi k'apeer hajap'am k'ajierram haajem, warr magju nawe chan jürr hagdaujõ chik'am hoomap'a haajerrta.

### *Jesús deeu Pilato haig*

(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39-19:6)

<sup>13</sup> Deeu Herodeeu Jesús hich haar deebapãaiwai Pilatoou t'umaam k'ΛΛn hãbam haig t'ärk'a haujim haajem: p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛn, judionaan chi t'et'em k'ΛΛn maimua chi p'öbörpienjã hagjõ.

<sup>14</sup> Maimua hamag magjim hanΛm:

—Mag wounau maar hëugar sëuk'a nem hïgk'a narram hawia pãrau ma haig hi haibëejierram. Mama machdëucha pãach dak'ïir magam k'ap haag jëeu hoowai mag woun bãarjã hiekk'ör chuk'u simta pãrau hich k'ïirchajã mag t'anarramgui hajim hanam.

15 Pãrau k'ap'na namgui hajim hanam, mua Herodes haar hi deep'atarr. Mama Herodeeu hoowaijã hichiita mag woun bãarjã k'aibag chuk'u hëbëbërk'am. Mag sim haig mua hoowai mag woun k'aibag chuk'u simgui hajim hanam, t'öopäaig hat'ee. Magnaa hamag, ¿jãgajï hirua?

16 Muan hi p'ap'äiju, mama nacha hi wapi t'anaujugui hajim hanam, p'ap'äiju nawe.

17-18 Mama mag Pilatoou Jesús p'ap'äiju habaawai warre t'umaam k'annau hi hãba, —Jesús t'öobap'äi, maimua jürr Barrabaata maraun sïi k'ajap'a hëbeerp'äipi namgui hajierram hanam.

[Mama mag hamau preso hãb sïi hëbeerpi jaau narran, aňopierr mag p'iesta burr nam hee paawai mag k'aajerr haawaita mag hëbeerpi jaau naajim hanam.]

19 Mama hamau hëbërp'äipi jaautarr Barrabás haajerran cárcel deg sïejim haajem, hichdëu hëor meeuk'apiwia mag meeuk'a nam hee hëor t'öotarr kôit.

20 Magbaa hich Pilatoou Jesús p'ap'äim k'ösi sïerr haawai deeu hamag hiek'ajim haajem.

21 Mama magbaawai hūmaai deeu sereeu p'öbaadëwia hihãba, —Warre jãg Jesús pakuls gaai meerp'ë t'öobap'äit haajeejim hanaabá.

22 Mama p'aba ya biek t'ärjupamua Pilatoou deeu hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujïma hajim hanam, hi t'öopäaig? Mua chan bãarjã hi k'aibag hooba chiramgui hajim hanam, hi t'öopäaig. T'öoju k'ãai sïi wanaa hi p'ap'äiju jãg sï hajim hanam.

23 Magbaawai chará warag hãhãak'amua hãba pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim hanaabá. Hich mag warag sereeu t'annam k'ïupaajã k'augba, hamachdëuta Pilato k'ïupaa sïujierram haajem.

24 Mag nana paawai Pilatoou ham hipierraa jürr Jesuuta hamach jua hee deejim haajem, hamach k'öchagpierr hi dxi hamk'ïir. Maimua hich soldaunag t'öop'äipi jaaujim haajem.

25 Mama maagwai chi Barrabás cárcel deg sïejim haajem, hichdëu hëor meeuk'apiwia hich hag meeuk'aa heepai hëor t'öotarr kôit. Mag, cárcel deg sïerrta weup'äipijim haajem, hõrau hig narrjô.

*Jesús meerp'ë t'öotarr*

*(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)*

26 Mag wai naawia Jesús t'õopäyaan hat'aadeeu, woun Simón hanΛM Cirenepierr p'öbör hee hurum dāi t'ëubaawai, chi soldaunau Jesuu harrmaa harr pakuls jürr hi hõp'ëeu hār jürrpājierram haajem, Jesús mam hēudee harramk'īir.

27 Maagwai hi hēudee hõor pōoma wēdurajim haajem. Mag hõor k'apanag hee hΛΛinjā hīchab hi hāpēr durrumua hi hat'ee bīe wēdurajim hanaabá.

28 MamΛ Jesuu hewag p'ΛΛrba hoonaa hamag, — Jerusalemie hΛΛin, hoob mΛ hat'ee bīemiet hajim hanΛM. Mag k'āyau pāach mor dāi pāach chaain k'īirjunaata bīebat hajim hanΛM.

29 Mag hatagta pāar dau hap'ΛΛcha haju. Mag jaar hΛΛin pöd chaain hooba harr k'ΛΛnau hamach k'apeen chaain dāi dau hap'ΛΛ durrum hoowia, “Hāuta jāg mΛ chaai chuk'u hΛTTΛM” hajugui hajim hanΛM.

30 Hich mag jaar hīchab hatchinga mag dau hap'ΛΛ wēnΛrramaaugau, t'õom k'õchgau durrsīigta wounaanagamjō, “Maar hār dΛrbagk'abaadēt; pāach heegar warre maar bērbapāit” ha hiek'ajugui hajim hanΛM.

31 Hamau mΛ mag wai naawia nau mΛ t'õobapāaiwai pa hajap'amta sīi jēwamk'īir t'ubapāimjō hajugui hajim hanΛM. Hamau mΛ dāijā mΛg nΛM, jzjāga haju k'ai hajim hanΛM, hamachdēu pahachjök'am k'ΛΛn hoowai?

32 Mag chi Jesús harrum dāi hīchab numí chi k'aigbam cárcel deg wai narr k'ΛΛn harrjierram haajem, haggjō t'õopāaig.

33 Maimua buchagdam “Pörpá durrsī” hanΛM gaai waaidΛtk'awia pakuls gaai hi meerp'ērājierram haajem, maimua hi bigaau chi k'aibagnaanjā haggjō, hāb hi juachaar gar maimua hāb hi juawē gar.

34 [Maagwai pakuls gaaimua Jesuu, —Tata, hõrau mΛ dāi mΛg nΛM hidēu sīi hich jāg k'īir hok'oobapāi. Hamau hamachdēu nem wau nΛmjā k'augba naawaita mΛg mΛ dau hap'ΛΛ wau nΛM haajeejim haajem.]

Maagwai chi soldaunau hamach happai, “Magan z'k'áuta chi k'ajūa jāaju k'ai?” hawia, mokdaudam bar nΛmua gan haumajierram haajem.

35 Maagwain hõrau Jesuugta heerpapaad t'Λnaajim hanΛM. Mag nΛM dāi chi t'et'em k'ΛΛnaujā hiuk'anaa, hi wau hiek'anaa, daau hirua hichdēupai hich peerdΛ hat'aju hawia hirig, —Deeum k'ΛΛn peerdΛ hautarrpī, pΛchjā peerdΛ hat'á haajeejim hanΛM, pΛchta chadcha Cristo chaar Hēwandamau jar hauwia pāitarr k'ai.

36-37 Maimua chi soldaunaujā hīchab sīi hi wauwaipai hirig vino hadchuchúhu sim dōmk'īir deechēnaa jürram

k'ΛΛnau hirig, —PΛ chadcha judionaan Rey k'ai, pΛchdēupai pΛch peerdΛ hat'á haajeejim hanΛm.

<sup>38</sup>Maagwai hi meerp'ë jīir wējōm pōr hΛr hēsapdau p'āk'a sim gaai jaau sīejim haajem, k'an gaaimuata hi mag wai naajī. Chi hēsapdau gaai “ChamΛΛta Jesuu, judionaan Rey” ha p'ã sīejim haajem. [Chi hēsapdau p'ã sīejim haajem griegonaan meúa, latín meúa maimua hebreonaan meúajã hagjö.]

<sup>39</sup>Hīchab hi dΛi chi k'aibagnaan numí narr haawai hābmuajã warag hi waunaa hirig, —¿PΛ chadcha Hēwandamau hōor peerdΛ haumk'īir pāitarr k'abá? MagΛmta, ¿jāg pua pΛch peerdΛ hauwia, maarjã peerdΛ haubamma? haajeejim hanΛm.

<sup>40</sup>MamΛ magbaawai jūrr chi k'aperaupai hirig meeurraunaa, —¿Maachjã hagjö t'ōopāaig hat'eeta hamau maach mΛig wai nΛmta pua Hēwandam dak'īir warag mag hiek'a chir'á? hajim hanΛm.

<sup>41</sup>Mag k'āyau maachin, chadcha maachdēu k'aigba harr gaaimuata mΛg naabahab hajim hanΛm. MamΛ mΛg woun chan bΛΛrjã pekau chuk'u simta hamau hi mΛg dau hap'ΛΛ wai nΛmguí hajim hanaabá.

<sup>42</sup>Maimua hichdēupai mag hiek'apΛinaa jūrr Jesuug, —Ya deeu pΛchta Reik'a bēewai hoob mΛ k'īir hok'oo chiram hajim hanΛm.

<sup>43</sup>Magbaa Jesuu hirig, —Hīswe pΛ mΛ dΛi durr wΛjΛu durr chiraimaju hajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)

<sup>44</sup>Hich mag hed hedausiħcha nΛmta dēgōlp hedau k'ībaadēm habarmΛn hedaramjō haadējim haajem. Mag k'ī t'ΛnΛΛ hawia hedau p'ΛΛibaajēr las tresjō naata deeu hedau haardΛbaadējim haajem.

<sup>45</sup>Mag hedau hāsdawam k'ībaadēm hee, Hēwandamag jēeujem deg hierrgajārcha put nem parrg t'uur hēu wējorrra jārcha hΛgt'aamua heeg sΛrr habarmΛn, warre t'oop'em numí jijirar jōisijim hanaabá.

<sup>46</sup>Mag hedau k'ībaadeewai Jesuu t'et, —¡Tata! Nau mΛ chaau-pabaadeewai puata mΛ hak'aardam k'ap chirΛmguí hajim hanΛm.

Mag hiek'a k'itΛm hee warag maach chaaupabaadējim haajem.

<sup>47</sup>Magbaawai capitán Romapierr haig sierrau hichdēu mag hoobaawai, —Chadchata jāgan mΛg wounan chi hajap'am hajimguí hajim hanΛm, Hēwandam na.

48 Maimua hīchab haig hōor pōm t'Λnarr k'ΛΛnau hamach daúa mamagk'am hoobaawaita hāsie t'umaa hewag k'īrjuwia pör jōjōig wētmajierram haajem, hamach diig.

49 MamΛ t'um hi k'apeen Galilea durrmua hi dāi hāba chi hΛΛinpa bēetarr k'ΛΛnaun warppaimuata mamagk'am t'um hoo naajim haajem.

*Jesús hauk'értarr*

*(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)*

50 Mag hed haig sĕjim haajem hīchab woun hāb José hanΛm, Arimateapierr. Chi Arimatea hanΛm, Judea durram p'ōbör hajim haajem. Hich mag José hīchab judionaan Asamblea heem woun hajap'am hajim haajem, Hēwandam dau na.

51 Maagwaita hich k'apeenau Jesús pΛr hawaag hibĕp naawaijā hich chan ham higar k'aba sĕjim hanaabá. Magua hamau hi dau hap'ΛΛ wai naawaijā hichdĕu chan dichba haajĕjim hanΛm. Mag wounau hīchab Hēwandamau maach peerdΛ haumk'īr pΛiju jaaujerr bĕĕju hanΛmta nΛajĕjim haajem.

52 Hich mag wounauta, Jesús meebaadeewai, Pilato haar mawia chi mor mag mee k'ērΛm harraag jĕeuwimajim haajem.

53 Mag jĕeuwimawia, Pilatoou harrju haai sim habaawai, mawia, heeg paawia, dĕsdam hee pΛrĕunaa, jĕbdi pōm durrbĕ k'ōpag hee chi k'ōrm wai sĕerr hee hauk'ĕraan harrjim haajem. Mag jĕbdeg chan hagt'a hōor hābjā hauk'ĕrba k'ōrwia sĕi sĕjim haajem.

54 Mag hi hauk'értarr hed viernes k'eurag hajim haajem, jua hΛΛijem hedam hat'ee nem t'um k'īr k'aaugjem hed.

55 Mam pamjā chi hΛΛin Galilea durrmua hi dāi bēetarr k'ΛΛnau hich mag hogdΛba, chi jĕbdi haar wĕtwia hoojierram haajem hamach daúacha, jāga Jesús hauk'ĕrjĭ.

56 Maimua wĕtwia, t'ūpag p'ĕwia, hi k'a p'uraag sĕi jĕgdee wau sĕujierram hanaabá. Maimua noram sĕi degpai jua hĕi k'ĕujierram haajem, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai jaau simjō.

## 24

*Jesús hĕiu p'iidΛtarr*

*(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)*

1 Maimua mag jua hĕi k'ĕutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'ĕk'ĕisu nΛwe, hΛΛin wĕtjierram haajem chi jĕbdi haar hoon, hamachdĕu hi k'a p'uraag jĕgdee wau wai narr dāi. Mag ham wĕtum dāi deem hΛΛinjā ham dāi wĕtjim haajem.

2 Maimua hooimaawai, mokpör pōmk'amua chi jĕbdi hi hee joot'Λ p'āar sĕerrta chawag pΛrĕupĕi t'Λnaajim hanaabá.



<sup>3</sup> Magbaawai warag hag hee dubnaa hoowai, maach Pör Jesús mordam hich hauk'értarr hee chukk'u t'Λnaajim hanaabá.

<sup>4</sup> Mag hamachdëu hooba habaawai, “Keena, ¿jāga habarmta maḡ maadëu hoochëba habarma?” hanaajim hanΛm. Mag nΛm hee hoowai, hemk'ooiin numí sīi k'ajūa bΛΛmjö jūa sīsidaḡta ham k'īirp'ee dΛnΛΛutk'abaichëjim hanaabá.

<sup>5</sup> Magbaawai jāp'ierr hajaugau pöd ham k'īir heerpaba sīi heeg hΛt'Λ p'öbaadeewai mak'ΛΛnau hamach garmua hamag magjierram hanΛm:

—¿Chi monak'amta k'ant'ee pārau hi jaḡ wēnΛrrΛmma ha-  
jierram hanΛm, maḡ jëbdi hōor k'ëraag watarr hee?

<sup>6-7</sup> Hi ya hiiu p'iidΛwia petabahab. Magua maḡig k'aba simgui hajim hanΛm. K'īir heyaa habat hajim hanΛm, Galilea durr haawaiwe hichdëu pāachig, Hemk'ooi Hiewaa pekau pömk'am k'ΛΛnau hi pΛḡ haunaa pakuls gaai hi meerppΛiju jaaujerr; mamΛ k'āai t'ārjupam hee deeu hich hiiu p'iidΛju jaautarrjā k'īir heyaa habat hajim hanΛm hamag.

<sup>8</sup> Magbaawaita chadcha hi hiek'atarr k'īir hee dΛhnΛisijierram hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaa chi jëbdi haigmua wëtvia, chi dΛi wēnΛrraajerr once narr k'ΛΛnag t'um hamachdëu hootarrjōo jaauwimajier-  
ram haajem. Hich mag t'um haig narr k'ΛΛnagjā hich hagjō jaaujierram haajem.

<sup>10</sup> Mag chi hΛΛin hich Jesuu once jaḡ hautarr k'ΛΛn haar hiek jaauwimarr k'ΛΛnan, María Magdalena hajim haajem, Juana dΛi, María Santiago hädpa, mag tag hīchab tagam hΛΛinpa.

<sup>11</sup> MamΛ hΛΛin nau nem hīgk'a nΛm chi Jesús k'apeenau hūurwai sëuk'a nΛmjöo haawai hāk'abajieram haajem.

<sup>12</sup> MamΛ Pedroou mag hūrbaawai p'iidΛbaadëwia jëbdiig k'ap'igbaadëjim hanΛm. Maimua hag hee hierr hooimaawai, hāba hi pΛḡëu sierr put happaita hooimajim hanaabá. Hichdëu mag hoobaawai hich diig mamua hich hödegpain, “¿jāga hawiata jāg hich hauk'értarr hee chukk'u t'ΛnΛma?” ha k'īirjubaadëjim hanΛm.

*Emaús k'ad hee hich hoopitarr*  
(Mr 16:12-13)

<sup>13</sup> Maimua hich hag hedpai hōor numí p'öbör Emaús hanΛmΛg wëtjim haajem. Mag Emaús p'öbör Jerusalemua once kilómetros sīejim haajem chi warp'ag.

<sup>14</sup> Mag hërëubaadëwia k'ad hee Jesús higwia, “¿jāgataa hi hauk'értarr heejā jāg sīi k'āidu parii t'ΛnΛma?” ha hiyΛΛ wëtmajim hanΛm.

15 Mam<sub>Λ</sub> ham mag hiy<sub>ΛΛ</sub> jūrr chik'am hi jūrr jaaup<sub>Λp</sub>äig wētumta, hamau hig narr Jesuhchata bēewia ham wētum dāi maa hajim han<sub>ΛM</sub>.

16 Mam<sub>Λ</sub> hamach bigaau mag n<sub>ΛRR</sub>Λmjā pöd k'aug hauba, sīi deeum k'<sub>ΛΛN</sub>piita naajim hanaabá.

17 Mag wētumua hich garmuata, —Keena, ¿pāar k'andam jaauwaita m<sub>ΛG</sub> hiy<sub>ΛΛ</sub> wēn<sub>ΛRR</sub>Áma? ¿Jāga jāg pāar hōk'īirjuumjō wēt<sub>má</sub>? hajim han<sub>ΛM</sub>.

18 Magbaawai hāb Cleofas haajerrau hirig, —Maadēu k'an hiek hagájā hamap'a simgui hajim han<sub>ΛM</sub>. T'umaam k'<sub>ΛΛN</sub>au k'ak'ap<sub>dō</sub> t'<sub>ΛN</sub>Λm, jāgajī Jerusalén p'öbör hee. P<sub>ΛJā</sub> hīchab hag p'öbör hee m<sub>ΛG</sub> nemk'oo dichtarrta, ¿hāba p<sub>ΛCHD</sub>ēupaita k'augba chir<sub>Á</sub>? hajim han<sub>ΛM</sub>.

19 Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿K'ani jāgjierráma hajim han<sub>ΛM</sub>, m<sub>ΛG</sub> nemk'oo hee?

Magbaa hamachdēu hirig jaaumamua, —Jesús Nazaret-pierrma hajierram han<sub>ΛM</sub>, Hēwandam hi jaaumie. Hirua Hēwandam jua t'eegau nem k'īir pogk'e waaujeejim. Maimua jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē ha jaauwaijā hōrau k'ak'ap<sub>dō</sub> haajeejimgui hajim han<sub>ΛM</sub>, chadcha Hēwandam hiekta jaau sim.

20 Mam<sub>Λ</sub> mag k'itarrrta p'adnaan chi pōrnaanau chi t'et'em k'<sub>ΛΛN</sub> dāimua Pilatoog p<sub>ΛR</sub> deebajieb hajim han<sub>ΛM</sub>, jūrr hich soldaunag pakuls gaai meerp'ē t'ōopi jaaumk'īir.

21 Hamau hi jāgbajupii hawia marau k'īirjuawai hichdēuta israelnaan t'um Romapien jua heemua pōr hōbeer haujupii naajimgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag k'īirju naajieb mam<sub>Λ</sub>, viernes hi t'ōotarr ya k'āai t'ārjup pangui hajim han<sub>ΛM</sub>, hīsim k'urau hi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> habarm.

22-23 Mag n<sub>ΛM</sub> hee warag h<sub>ΛΛIN</sub> maarjō hi higar h<sub>ΛK</sub>'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>au hīs hedaup'erre k'īisu n<sub>ΛWE</sub> jēbdi haar hoot'urwia maach jāgderraata jaauchējierramgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Ham hiek k'abá mag chi hauk'értarr hee hooimaawai, chukk'u, sīi Hēwandam chognaanta haig naajim han<sub>ΛM</sub>. Mak'<sub>ΛΛN</sub>au hamag jaauwai, Jesús hīu sim haajem.

24 Mag jaaubaichēm hūr<sub>wia</sub> hagjō maach heem k'<sub>ΛΛN</sub>aucha chi jēbdi haar hoon weetwai chadcha h<sub>ΛΛIN</sub>au jaau narrjō sīi k'āidu parta hooimajierram haajem ha hīgk'amajierram hirig.

25-26 Magbaawaita jūrr hichdēu hamag, —Pāarta k'īirjug chukk'u n<sub>ΛMÁ</sub> hajim han<sub>ΛM</sub>. Hēwandam hi jaaumienau p'ātarr gaai t'um hich magta hōbēbērg maju ha jaaujierram, cha pāachdēu m<sub>ΛRΛG</sub> jaau n<sub>ΛMJō</sub>; mam<sub>Λ</sub> pārau h<sub>ΛK</sub>'amap'ata naabahab hajim han<sub>ΛM</sub>. Pārau k'īirjuawai, ¿hī hich Hēwandamaucha j<sub>ΛR</sub> hautarr haawai hich jāg dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju haai k'aba sīejī? Mag k'abamgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Ya nawe

hich mag p'ã s̄ierr haawai hich mag dau hap'ΛΛ haju haai s̄iebajieb hajim hanΛM. MamΛ h̄ichab chi jΛr hautarr k'ΛΛu deeu hiiupiwia hichta t'umaam k'ΛΛn Pörk'apiju ha simjã hagjõ mag Hēwandam hi jaaumienau jaaubajieb hajim hanΛM hamag.

27 Maimua jũrr hichdēuta warag hamag jaaubaadējim hanaabá. Nacha Moiseeu p'ātarr gaaimua jaaup̄xp̄ig k'Īeb chi Hēwandam hi jaaumienau p'ã pΛatarr gayam magwe, hich higwia bēēju ha jaau s̄isidΛM t'um hajap'a jaaudubjim haajem hamag.

28 Mag hiyΛΛ wētumua p'öbördam Emaús hanΛM hee hamach di haar barimajierram haajem. MamΛ mam pabaimaawai hich Jesuu warag ham dak'Īir s̄i dicham hig s̄ejim hanΛM, juau hich t'Λamk'Īirjõ.

29 Magbaawai hamachdēu hirig, —Maar haig k'āibajē. Ya hatchinga hedau k'eeuraa s̄iebahab; k'Λd pΛ k'ēujuwai hajierram hanΛM.

Magbaawai chadcha ham d̄i s̄isijim haajem.

30 Mag ham d̄i t'Λbawia, hāba hohoodõ t'ach k'oogpamua pan hich jua hee hauwia, Hēwandamag h̄Λu hajim hanaa, t'orreuwia, hamag hΛap̄ijim haajem, hag na hichdēu haajer-rjõ.

31 Magbaawaita dau heerdΛ p'öbaadēmjõ warre hi k'aug hat'ajierram hanaabá. MamΛ mag hich k'aug hat'am hee, dau p̄erbarmjõ harrau, ham j̄arr s̄ierrta dēgõlp chukk'u haadējim hanΛM.

32 Magbaawai hamach wir haigpai, —Keen, jãguata mΛch t'āar heepain muan hich k'āijãa ha chirajimgui hajim hanΛM hābmua; maimua h̄ichab maach d̄i k'Λd hee hiyΛΛ hurumua Hēwandam hiekpa t'umaa hajap'a jaaup̄xp̄igmam h̄urwijaã mua k'augaa haadējimgui hajim hanΛM hich k'aperag.

33 Mag hamach hap hiyΛΛ naawia hich hag b̄arre deeu bēejerram haajem Jerusalén p'öbörög, hamach k'apeen narr haar jawaan. Maimua hoocheewai, chi Jesús k'apeen hi d̄i hogd̄aba wēnΛrraajerr k'ΛΛn once t'umaa hābam haig podpa t'ΛnΛM hoochējerram haajem, tagam k'ΛΛn h̄ichab Jesús higar h̄k'a narr k'ΛΛnpa hāba.

34 Maigjã h̄urimaawai hamach t'umaam k'ΛΛnau, “Keena, chadchata maach Pörön hiiu p'iidΛbarmwai; ya Simonagjã hich hoopibarm” ha jaau nΛmta h̄urimajierram hanaabá.

35 Mag hamachig jaaubaawai, hamachdēujã jũrr warm k'ΛΛnag maguimajierram haajem:

—Keena, magan maraujã p̄rag jaauk'imgui hajierram hanΛM, maachdēu hi hootarr: Hirua k'abá maar hēk'a hauwia k'Λd hee maar hi d̄i hāba wētjima hajim hanΛM. MamΛ mag k'Λd hee hāba wētarrjã marau pöd hi k'aug hauba, s̄i hāba

t'ach k'ö n<sub>AM</sub> haig pan t'orreuwia hichdëu hag na jiiiger-jö jigbaadëm haigta, marag hich k'augpimjö k'augpibaawai, marau hi k'aug haujimgui hajierram han<sub>AM</sub> jürr hamach k'apeenag.

*Jesuu hich b<sub>Ä</sub> d<sub>Ä</sub>ii haajerr k'<sub>AN</sub>agcha hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)*

<sup>36</sup> Mag hagt'a ham hich hag hiekpai jürr jaaup'öo t'<sub>AN</sub>AM hee chi Jesús ham järr d<sub>AN</sub>AAuchëwia, —¿Jägpai n<sub>A</sub> keena? Hoob jãp'ierrmiet, m<sub>A</sub> k'abahab haichëjim han<sub>AM</sub> hamag.

<sup>37</sup> Mag s<sub>II</sub> dëgölp hamach järr d<sub>AN</sub>AAubaicheewai jãp'ierr n<sub>AM</sub> hiek'au s<sub>II</sub> hi hak'aarta hoo n<sub>AMP</sub>ii naajim han<sub>AM</sub>.

<sup>38</sup> Mama mag jãp'ierr n<sub>AM</sub> hoobaawai hichdëu hamag, —¿K'ant'ee pãrau pãach k'ïirjug heepai “m<sub>ATA</sub> hak'aar” han<sub>A</sub>? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>39</sup> Pãar hiek mag m<sub>A</sub> hak'aar han<sub>AM</sub>, pãadë hoobat m<sub>A</sub> jua maimua m<sub>A</sub> b<sub>Ä</sub>jã hagjö. Chadcha m<sub>A</sub>ch k'abahab hajim han<sub>AM</sub>. M<sub>A</sub> gaaicha p<sub>ARB</sub>ahut, magnaajap'a hoobat hajim han<sub>AM</sub>. ¿Pãrau hak'aar gaai p<sub>AR</sub>ju haai n<sub>A</sub>, m<sub>A</sub> gaai p<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub>jö? Hak'aar chan mor chuk'u s<sub>II</sub>err<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, woun k'aba haawai.

<sup>40</sup> Magnaa chadcha hamag hich juajãjã hoopinaa, hich b<sub>Ä</sub>jã hoopijim hanaabá, chadcha mag gaaimua hichta chik'amnau pakuls gaai meerp'ë t'öotarr hag wounau ha k'ap hamk'ïir.

<sup>41</sup> Mama mag hichcha hoo n<sub>AM</sub>jã s<sub>II</sub> warag honeгнаа dauderraamjö n<sub>AM</sub> gaaimua h<sub>Ä</sub>k'aba narr haawai hich Jesús garmuata deeu hamag, —¿Keena, pãrau nem hinagdäm k'oog chuk'u n<sub>AWI</sub>? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>42</sup> Magbaawai hamachdëu hãwarrdam wai narr haawai chi p'aamdäm hirig deejieram haajem.

<sup>43</sup> Mag hichig deebaawai hauwia ham dak'ïir k'öp<sub>Ä</sub>ijim haajem.

<sup>44</sup> Mag hãwarrdam k'ö haaipawiata hamag, —Keena, m<sub>AG</sub> m<sub>A</sub>ch hõrau t'öojuuta mua pãrag jaaueejimgui hajim han<sub>AM</sub>, hagt'a maach hãba wën<sub>ARRA</sub>ajeewaijã. Moiseeu Hëwandam hiek p'ätarr gaai m<sub>A</sub> higwia jaau simjö, hichiita hich jãg m<sub>A</sub>ch dau hap'<sub>AA</sub> hajujã jaaueejimgui hajim han<sub>AM</sub>, mua pãrag. Maimua Hëwandam hi jaaumienau p'ätarr gaaijã jaaunaa Daviü hësap Salmos han<sub>AM</sub> p'ätarr gaaijã m<sub>A</sub> higwia hich mag p'ã s<sub>ISID</sub> haawai, chadcha hichdëu jaautarrjöo t'um hag heyaa hõbërijimgui hajim han<sub>AM</sub> hamag.

<sup>45</sup> Maimua mag hichdëu Hëwandam hiek gaai p'ã s<sub>ISID</sub>AM jaautarr k'ap hamk'ïir, hichdëupai ham pör hõp'ërg hapijim hanaabá. Magbaawain chadau hi higwia Hëwandam hiek gaai p'ã s<sub>ISID</sub>AMjã t'um k'ap'<sub>A</sub> n<sub>ASIJIM</sub> haajem.

<sup>46</sup> Magnaa hamag magjim haajem hich Jesuupai:

—Hich magta p'ã sim Hēwandam hiek gaai. Maguata chadcha m<sub>Λ</sub>ch chi Cristo hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hautarr hawiajã dau hap'<sub>ΛΛ</sub> meeju haai chirajimgui hajim han<sub>Λ</sub>M. Mam<sub>Λ</sub> hīchab k'ãai t'ãrjupam hee hiiu p'iid<sub>Λ</sub>ju harrjã jaau simgui hajim han<sub>Λ</sub>M.

<sup>47</sup> Mag m<sub>Λ</sub>ch chi Cristo hiiu p'iid<sub>Λ</sub>barm hootarr k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hamachdēu hootarr nacha Jerusalemienag jaaunaa hīchab durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã jaaujugui hajim han<sub>Λ</sub>M, jãgata k'ĩirjug hajap'am j<sub>Λ</sub>rbaawai Hēwandamau hamach k'aibag chugpaaju haai sim t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ap hamk'ĩir.

<sup>48</sup> Mag pãrauta m<sub>Λ</sub> meewia hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarrjã pãach dauácha hootarr haawai pãarta chi jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>naugui hajim han<sub>Λ</sub>M.

<sup>49</sup> Mag jaaumamua hich Jesuucha hamag, Pari magaa-gan m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur jöpcha murua pãar hat'ee pãijugui hajim han<sub>Λ</sub>M Hēwandam Hak'aar, hich m<sub>Λ</sub> Hayaucha deeu ha jaautarr. Mam<sub>Λ</sub> maig Jerusalem p'öbör heepai n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>M, mag Hak'aar bëe n<sub>Λ</sub>M hora. Hãgt'armua hich Hēwandamau pãibapãim hedta pãar gaai p'ēs sieichējugui hajim han<sub>Λ</sub>M, pãachdēu hootarr t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaau k'ap'<sub>Λ</sub> jaau wēn<sub>Λ</sub>rramk'ĩir.

*Jesús hãgt'ar matarr*

*(Mr 16:19-20)*

<sup>50</sup> Maimua hãbmiecha paawai p'öbör heemua hich Jesuu ham p'ë harrjim haajem p'öbör Betania han<sub>Λ</sub>M<sub>Λ</sub>g k'adau ma sim hee. Mam p'öbör higaau pabaimaawai hãgt'aag jua h<sub>Λ</sub>anaa Hēwandamag jëeumamua, —Tata, puata m<sub>Λ</sub>g hatagjã m<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>n wounaan hich jãg hãu ham p'ë wai chitajugui hajim han<sub>Λ</sub>M.

<sup>51</sup> Mag ham k'ĩir honee hiek'amamua, ham dak'ĩraa hedjã baug hee hãgt'aa papagmamua, warag hoohba pamamua Hēwandamau hich haar hãgt'ar hat'ajim hanaabá.

<sup>52</sup> Mag hi hãgt'aag mam hoobaawai jëb gaai kanieu p'öbk'anaa hirig, —Pãjöm chan wounaan m<sub>Λ</sub>g hatagjã marau hoobam. P<sub>Λ</sub>chta chadcha hãba maar Pörou hajierram haajem.

Mag jëeu durrawia, deeu Jerusalemag honee wëtjim haajem, hamachig jaautarrjõ.

<sup>53</sup> Maimua Jerusalem p'öbör hee pawiajã hich mag hed hëepierr Haai hi jëeujem deg wëtwia jëeu durraajeejim haajem.

## SAN JUAN

### Maach peerd<sup>Λ</sup> haaujem Jesucristo higwia jöoi Juanau p'ã p<sup>Λ</sup>atarr

**Chi p'ã<sup>tarr</sup>.** Heem k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaauwai m<sup>Λ</sup>g Hiek Hiiur Jesucristoou jaaut'urtarr Juanau p'ã<sup>tarr</sup>ta tagam k'<sup>ΛΛ</sup>n k'ãaijã hēudeecha p'ãjim haajem. Juanan hich Jesús dāicha n<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>arr haawai, hirua jaau sim<sup>Λ</sup>n hichdēucha Jesuu hiek'amatarr hūrwi hirua nem waumatarrjã hich daúacha hootarrta jaau sim (21:24). M<sup>Λ</sup>g Juan jöoi Zebedeo hiewaa hajim, Santiago dāi k'od hābam, Jesuu hārcha daupii haajerr (13:23).

Jöoi Juanau jaauwai Jesucristo chadcha Hēwandam Hiewaa harrta wounag pawī hōor hee hōor dāi k'apeerk'a n<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>ajim haajem, hōor k'īir t'egwia (1:1, 14). Mag hich dāicha n<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>ajerrau haawai warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaautarrjã t'um jaau sim; mam<sup>Λ</sup> hīchab hamau jauba harrpa jaau sim hich libro gaai. Hajapcha heerpa n<sup>ΛΛ</sup> hak'iin, chadcha m<sup>Λ</sup>g libro tagam dau t'ārjup na n<sup>Λ</sup>m k'āai b<sup>Λ</sup>ch<sup>k</sup>'un k'īet'uu sim.

**K'an jawaag hajī.** Juanau m<sup>Λ</sup>g Jesús higwi p'ã<sup>tarr</sup>an, hichdēu jaautarrjō, Jesuun chadcha Hēwandamau hich Hiewaa hichdēucha j<sup>Λ</sup>r hauwia warrgarwe pāiju jaaujerrjō pāitarr k'ap hamk'īir hajim; mag k'ap'<sup>Λ</sup>naa hi hiek hāk'a p'ōbaadeewai m<sup>Λ</sup>g hatag pawiajã hi dāi hich mag k'apeerk'a n<sup>Λ</sup>m gaaimua hiiu wēn<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>aju k'ap hamk'īir (20:31). ¿Pari k'an gaaimua hirua hōrag dawaa Cristo chadcha Hēwandam Hiewaa hajim ha k'ap hapi sī? Warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaau n<sup>Λ</sup>mjō Jesuu chadcha nem k'īir pogk'e hag na hōrau hooba haajerr waumatarr jaau-mamuama. Mam<sup>Λ</sup> Juanau mag k'apan jaauju k'āai, seispai j<sup>Λ</sup>r hauwi mak'<sup>Λ</sup>anta wajapp'a jaaujim (2:1-12; 4:43-54; 5:1-15; 6:1-13; 9:1-12; 11:1-44). Juanau hīchab jaau sim, warm k'<sup>ΛΛ</sup>nau jaubam hee, Jesuu hich higwi siete veces “M<sup>Λ</sup>ta...” ha hiek'atarr (6:35; 8:12; 10:7,9; 10:11; 11:25; 14:6; 15:1).

Mag hirua “M<sup>Λ</sup>ta” ha sim haig, judionanau warre k'ap'<sup>Λ</sup> naajim, hirua “M<sup>Λ</sup>n Hēwandamau” ha sim. ¿Ĵāgwi? Hīch Hēwandam chi Hayaujã Moiseeg hich t'ār jaauwai “M<sup>Λ</sup>ta” ha hiek'atarr haawaima. Maguata Juanau m<sup>Λ</sup>g libro gaai jaauwai, Jesuu hāiba hich Hēwandamk'a sim jaaujeejim, hōrag hich k'augpieg. Magua hirua “M<sup>Λ</sup> m<sup>Λ</sup>ch Haai dāin maran hich hābampaiu” hanaa (10:30), hīchab “Chi m<sup>Λ</sup> hoojemuan ya m<sup>Λ</sup> Haaijã hoowi sībahab” hajim (14:9).

*Hēwandam Hiewaata wounag pawī hōor hee n<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>arr*

1 Warrgar b̄łłrjã nem hompaaba n̄we Hēwandam sim d̄li chi Hiewaajã s̄ejim haajem. Hich mag chi Hiewaapai h̄ichab Hēwandamau.

2 Mag, hich warrgarwe Hēwandam d̄li h̄ãba s̄ierajim haajem.

3 Hēwandamau hi d̄limuata nem t'ʌnʌmjã t'um hompaajim hanaabá. Mag hamach numiim k'ʌʌn jua haawai b̄łłrjã hirua nem wauba harr chan chuk'um.

4 Hichdēuta maach hak'aarjã hiiupi haaujem. Maagwai hi gaaimuata hararag b̄łłg hoo n̄lmjō maadēu k'ap'ʌ n̄lm, jãga s̄ierʌ hich Hēwandam chi Haaijã, mag k'ap'ʌ hapieg hich chi Hiewaata t'umaam k'ʌʌn hat'ee hōtdau paa d̄nʌmjō s̄iewai.

5 Mag hichdēuta hich Haai k'ap hapieg hōtdau paa d̄nʌmjō s̄iewai m̄ag durr hich k'aibagau s̄i hedau k'īejō simuajã pōd hi t'ōo hauba haajem.

6 Hich mag jaar h̄ichab woun h̄ãb Juan ha t'ʌr sim s̄ejim haajem, Hēwandamau j̄ar hautarr.

7 Maguan s̄i hich hēudee deum woun h̄ãb bēējuuta jaau n̄rrajim haajem, mag wounta k'īchag hee hōt paa d̄nʌmjō sim ha jaubaawai hōor t'umaam k'ʌʌnag mag hiekta h̄k'ʌmk'īr.

8 Hich Juan chan mag woun hichdēu bēēju ha jaau n̄rrarr k'aba, s̄i mag hōtdaujō sim bēēju jaaumk'īrpai j̄ar hautarr hajim hanaabá.

9 Magtarr haawaita chadcha mag hirua jaaujerr woun hi hēudee bēebajieb, Hēwandam Hiewaa. Hichdēuta hich gaaimuapai t'umaam k'ʌʌnag Hēwandam jãga s̄ierʌ ha k'ap hapiejem.

10 Mag bēewia m̄ag durr hichdēu hompaatarr gaai s̄ieichējim. Pari m̄ag durr gaai jooba n̄lm k'ʌʌnau hi k'aug hauba, s̄i parhoobam k'ʌʌnpii hajierram.

11 Hich durr gaai bēetarrrta, mag hamach hee pierrumjã hōrau hi h̄igbajierram.

12 Pari hi hisegba h̄au warag hi hiek h̄k'a n̄lmua warag hirigta hamach peerd̄pitarr k'ʌʌnan hichdēujã warag Hēwandam chaainag paap̄imajim.

13 Mag hi chaaink'a n̄lm chan s̄i m̄ag heegarm k'ʌʌnjō chaai paarpam k'ōchgau k'apese hawia paarpa hautarr k'abam. Mag hi chaaink'a n̄lmʌn, s̄i Hēwandamau hich garmuata hich hiiu haawai hich chaaink'a hau n̄lmʌu.

14 Mag, Hēwandam Hiewaata wounag pawia m̄ag heegar s̄ieichējim. Hichta Hēwandam Chaai h̄ãbpai k'it̄muata hich hiiu haawai hich Haai hipierraa nem k'īr pogk'e wau n̄rrarr marau hoojim. Magta hi gaaimua marau k'ap'ʌ n̄lisijim, jãga Hēwandam chi Hayaujã maach jāsene s̄ierʌ.

15 Hi jaauwiata mag Juan hōor pōr choomie k'ararrau hōrag, “M̄ hēudee hurumta m̄ k'āaijã hiek t'eeg h̄rpai simgui” haajeejim, hichta hi t'aabaju nawe s̄ier haawai.

16 Hichta Hēwandam Hiewaa maach dāi wajaḡ'a k'itaawai maachdēu nem hig n<sub>AM</sub>jā hōo k'augbata hich mag dedee haajem.

17 Hēwandamau Moiseeg ley p'āpiewai sīi jāga wēn<sub>ARR</sub>aju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap hamk'īrpai p'āpijim. Pari jūrr Hēwandamau hich Hiewaa Jesucristo pāaiwai, hichta hich Chaai chaar haawai, warre hich gaaimuata hi jāga chit<sub>Λ</sub> ha k'ap'<sub>Λ</sub>naa hīchab maach hichdēu k'ōsi simjā k'ap hamk'īirta pāijim.

18 Hābmuajā Hēwandam chi Haai chan b<sub>Λ</sub>rjā hooba haajem. Pari hich chi Chaai hāb<sub>PAI</sub> k'it<sub>Λ</sub>mjā hich Haai dāi hābam Hēwandamk'anaa hi dāi hāba sīejeewai hi hoo n<sub>AM</sub> gaaimuata chi Haaijā warag maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> paauk'amam, hī jāga sīerrā.

*Juan chi pör choomie chan hōrau n<sub>Λ</sub> narr k'abajim*  
(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)

19 Mag Hēwandamau pāiju jaaujerr bēeju han<sub>AM</sub> hich hēudee hurum Juanau jaau n<sub>ARR</sub>arr hed gaai Jerusalén p'ōbör heemua judionaan chi pörk'a narr k'<sub>Λ</sub>nau p'adnaan pāijierram, Levinaan ha t'<sub>Λ</sub>rjerr k'<sub>Λ</sub>na dāi, mak'<sub>Λ</sub>nau chi Juan haar wētwia hirig, “¿P<sub>Λ</sub> k'aíuma? ¿P<sub>Λ</sub>ta nawe Hēwandamau pāiju ha jaaujerrá?” ha k'ap jēeumk'īir.

20 Chadcha mag wētwia hichig jēeubaimaawai Juanau hamag, —M<sub>Λ</sub> chan nawe Hēwandamau pāiju ha jaaujerr k'abamgui hajim.

21 Magbaawai deeu hamachdēupai, —Magan ¿p<sub>Λ</sub> k'aíuma? ¿P<sub>Λ</sub> Elías k'abá? habaawai, jūrr hichdēu, —M<sub>Λ</sub> chan Elías k'abamgui hajim hamag.

Magbaa deeu hamachdēupai, —¿Wa p<sub>Λ</sub> warrgarwe hich Hēwandamaucha hich hi jaaumk'īir j<sub>AR</sub> hauju ha jaaujerráwa? ha jēeubaawai, jūrr hamag, —H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub> majā k'abamgui hajim.

22 Pari mag<sub>AM</sub>jā p<sub>Λ</sub>aba, —¿P<sub>Λ</sub> k'aíuma? hajierram. Pua marag p<sub>ACH</sub> jaubam, ¿marau k'an ha jaaubaimaagama maach p<sub>AITARR</sub> k'<sub>Λ</sub>nag? hajierram hirig.

23 Magbaawai Juanau hamag magjim:

—M<sub>Λ</sub>na warrgar Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau jaau-tarrjō, hajappai hōor barba haajem haar chiraajem<sub>UGUI</sub> hajim. M<sub>Λ</sub>na sīi, “Maach Pör bēeim<sub>Λ</sub> sīewai hi bēeju nawe pāach t'āar k'īir k'augbat t'āraucha k'ōsi hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aag” ha jaaujem<sub>UGUI</sub> hajim.

24 Pari mag k'ap haag hirig jēwaan bēetarr k'<sub>Λ</sub>njā Moiseeu p'ā p<sub>ARR</sub> hiek wajaḡcha h<sub>Λ</sub>rk'aajerr k'<sub>Λ</sub>nau p<sub>AITARR</sub> k'<sub>Λ</sub>na hajim, fariseonaan. Maguata hamachta chi t'ierrnaan hawia hirig mag n<sub>ARR</sub>apim<sub>AP</sub>apaim hiek'au hirig,

25 —P<sub>Λ</sub> hiek mag warrgarwe hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerrjā k'aba, Eliajā k'aba, Hēwandam hi jaaujerrjā k'abam



hanamta, magan çjãgwi pua hõor pör choo simma? hajierram hirig.

<sup>26</sup> Magbaawai Juanau, —Muan sõi dödamaupaita hõor pör choo chitamgui hajim. Pari pãach hee woun hãb sim, hichta hich Hẽwandamaucha pãiju ha jaaujerrau. Ma hagt'a pãrau k'augba naabahab, mamã hi barcheewai k'ïir k'aug naamk'ïirta hag nawe mua hõor pör choo chitamgui hajim.

<sup>27</sup> Maata mã hẽudee hurum. Mã chan sõi hi chogk'a chitaag-paijã serbiiba chiramgui hajim, Jesús higwia.

<sup>28</sup> Mag hi k'ap haag hirig jẽeuchëtarr t'um hi hiek'amarrpa döjã Jordán hanam higaau p'õbördam Betania hanam hee hajim, hich Juan k'ararrau hõor pör choo sierr haig.

*Jesús corderojö Hẽwandamau pãitarr*

<sup>29</sup> Mag hichig jẽeuchëtarr k'ãã dãi hiyãã sierr noram Juanau hoowai, mag hirua hamag jaau sierr Jesuuta hi haig hur narrajim. Mag hich haig hurum hoo hat'aawai hich haig narr k'ãã nag, —Pãadẽ hoobat hajim: Hẽwandamau pãitarr har hur k'itam. Jãguata corderodamjö hãdãraa hich t'õopibarmua hõor t'umaam k'ãã pekau chugpaa haujugui hajim.

<sup>30</sup> Jãg higwiata norr mua pãrag, “Mã hẽudee hãb hurumta mã k'ãaijã hiek t'eeg hãrpainaa hichta mã k'ãyaujã warrgarwe hich mag sierramgui” hajim Juan chi hõor pör choomieu.

<sup>31</sup> Mag jaaumamua, Mãchdẽujã k'augba chirajimgui hajim, hiita hich Hẽwandamaucha pãitarr. Pari hĩsin chad mua k'ap'ã chiramgui hajim, hich k'abahab maachdẽu nã narr. Mamã mag maach israelnaanag hi k'ap hamk'ïirta muan jãg hõor pör choo chitamgui hajim.

<sup>32</sup> Maimua mag jajawagmamua, hĩchab hewag pawı hichdẽu hootarr higwiajã Juan chi hõor pör choomieu, —Muan mãch daúacha Hẽwandam Hak'aarta duburjö k'itamta hãgt'armua bẽewia Jesús gaai jupbaichẽmjã hoojimgui hajim.

<sup>33</sup> Hag nawe chan mua k'augba chirajimgui hajim, hiita warrgarwe Hẽwandamau pãiju ha jaaujerrk'a sim. Mamã mag hõor pör choomk'ïir mãch pãitarrauta mãchigcha, “Har pãch dak'ïraa chi Hak'aar hãgt'armua bẽewia woun hãb sim gaai jupbaicheewai pua k'ap'ã haju, mag wounauta hich Hẽwandam Hak'aarcha hõrag deemaju” ha jaautarr haawai,

<sup>34</sup> hĩsin chadau mua hi k'ap'ã chiramgui hajim, mag mãchig jaautarrjö bẽewi hi gaaita jupbaichẽm mãch daúacha hootarr haawai. Maguata hĩchab mua k'ap'ã chiramgui hajim Juanau Jesús higwia, hi chadchata Hẽwandam Hiewaau.

*Jesuu hich dãi hogdãba wẽnãrramk'ïir nacha jãr hautarr k'ãã*

<sup>35</sup> Maimua hag noram hagt'a mag p'öbördam Betania hanam haig ma chirajim, mach k'apeen däi, maach maestro Juan k'ararrpa häba.

<sup>36</sup> Mag maig maar namta, Jesús dich namtam hoobaawai maar maestroou, —Päadë hoobat: Jãata Hëwandamau päitarrauwei hajim, corderodamjö hadaraa hich t'öopibarmua hëor peerda haumk'ir päitarr.

<sup>37</sup> Maach jäg daar maach maestro Juanau mag hiek'abarm hürbaawai Jesús hëudee maar wëtjim.

<sup>38</sup> Mag dichmamua hewag hoowai, maar hich hëudee wëtum k'aug hat'aawai marag, —¿Päär k'anta jar wënamrama? hajim.

Magbaawai marau jürr hirig, —Maestro, ¿pa jam chiraajë? hajim.

<sup>39</sup> Magbaawai Jesuu marag, —Magan ma däi wëttarrau hajim, ma chiraajem haar k'augaan.

Magbaa chadcha hi däi wëtwi hi sierr haar maar barimajim. Mam ya maagwai k'euragam las cuatrojö sierr haawai warag hich maig k'ëujim.

<sup>40</sup> Mag Juanau Jesús jaau sim hürwia häb haggjö ma däi hëudee matarr Andrés hajim, Simón Pedro däi k'od häbam.

<sup>41</sup> Mag Andrés hanamua hich naam Simón jaraan mawia hoobaimaawai hirig, —Ya hësin chadau maran warrgarwe Hëwandamau Mesías päiju ha jaaujerr daita hoobarmgui hajim hanam. (Mag Mesías haawai griego meúa Cristo haawaiu.)

<sup>42</sup> Maimua chadcha chi Simón hich däi haibëejim, maar Jesús däi narr haig. Mag hich haig waipierrwai Jesuu chi Simonag, —Pa Simón k'abahab hajim, Jonás hiewaa. Pari hësmua hatag pa Cefas ha t'arjugui hajim. (Mag Cefas haawai griegonaan meúa Pedro haawaiu. Mag Pedro ha sim haig mokrör haawaiu.)

*Hich däi wënamramk'ir Jesuu Felipe däi Natanael p'ë har-tarr*

<sup>43</sup> Hag noram Jesús jürr Galilea durr maju haadëjim. Mag nam hee Felipe däi hoojim. Mag hoobaawai hirig, —Felipe, ma däi marrau hajim.

<sup>44</sup> Mag woundam Felipe hanam p'öbördam Betsaida hanam heem hajim, Andrés däi Pedropa häba naajerr p'öbör heem.

<sup>45</sup> Maimua jürr Felipeeu deum woun Natanael hanam jaraan mawia, hirig maguimajim haajem:

—Natanael, maran ya Jesús daita wënamramgui hajim hanam, har Nazaret p'öbör hee woun häb José haajem hag hiewaa däi. Hich jäg higwiata Moisés k'ararrau hësap p'ä nam gaaijä jäg jaanaa, Hëwandam hi jaumienaujä jäg jaaua haajeejeba haimajim haajem Felipeeu.

<sup>46</sup> Magbaawai chi Natanaelau Felipeeg, —Häk'abamgui hajim hanam. ¿K'aiu pARag jaauwai mag Nazaret p'öbör heemuta hōor chi t'et'emk'a hōbērju ha jaaujī? hajim hanam.

Mam magbaawai chi Felipeeu, —Magan hoobahur hajim hanam, k'ap Haag.

<sup>47</sup> Magbaawai chadcha hi dāi bēejim. Mag bēewia ya hich haig pabaicheewai Jesuu hirig —Hachá k'itaichēm israel chaardam. MAg woundaman chadchata hō hak'aar wajap'ata chirabpama hajim hichigcha.

<sup>48</sup> Jesuu hichig mag hiek'abarm hūrbaawai Natanaelau hirig, —¿Jāga pua mag mΛ hō hak'aar hajap'a chirΛm k'ap'Λ chirÁ? hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Felipeeu pΛ mawag hēeurru nawe, har pΛch dik'u gaau higo bΛ heegar sīewai, mua pΛ hoobajieb hajim.

<sup>49</sup> Magbaa Natanaelau, —Maestro, pΛΛn chadchata Hēwandam Hiewaau. PΛch k'abahab hajim, israelnaan Rey marau nΛ narr.

<sup>50</sup> Magbaa Jesuu hirig, —¿Higo bΛ heegar mΛchdēu pΛch hootarr ha jaubaawaita pua mARag mag chirÁ? Hīsta pua hag k'āyaujā nem wajapcharam hoogpabahab hajim.

<sup>51</sup> Maimua hich Jesuupai hīchab maach t'um hich dāi k'apeerk'a haumarr k'ΛΛnag, —Mua pārag jaauk'imgui hajim: Cha hiek'a chirΛm hiek'au chadcha mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa haigta Hēwandam chognaan hġgt'armua heegjā bēena deeu hġgt'aa waaidatk'ak'ak'am hoojugui hajim.

## 2

### *Hōor jua pAR nΛm hee Jesuu dö vinoog paatarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur k'āai t'ārjup nΛm hee, Galilea durr p'öbördam Caná hanam hee hōor jua pAR naajim. Maig Jesús hādjä dāi sīejim.

<sup>2</sup> Mag jua pAR nΛm hee, hich Jesujā t'ārpxiwiia haig sīerr haawai hi hādau hirigta,

<sup>3</sup> —Vino t'umaa hōbaadēmwai hajim.

<sup>4</sup> Magbaa chi chaairau hirig, —¿Pua k'ant'ee mARag mag sī? MΛch nem wau chitΛm gaaimua hagt'a hōrag mΛch k'augpiju hora k'aba sīebahab hajim hich hādäg.

<sup>5</sup> Pari hich hiewaau hichig magbaawai chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnagta warag hich hūan Mariaau, —Hirua pāachig nem mag haawai hi hipierraa habat hajim.

<sup>6</sup> Judionaan hamach hi haawai Hēwandam na hamach wajap'a nΛm Haag jua dāi bΛpa hΛpġpġi haajeejim. Magua, mag-aag hat'ee döjä hiigjerr haawai mag p'iesta hee t'ūr mokdau dēn dārrcha k'it'ēem seis wai naajim. Mak'ΛΛn t'ūr hee de cincuenta a setenta litros dārr haajeejim, dö.

<sup>7</sup> Maimua Jesuu mag chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnag mak'ΛΛn t'ūr döou hipiirk'api jaaujim. Mag chadcha hich hipierr hipiirk'abapāaiwai hamag,

<sup>8</sup> —Jāimua hag heem jöi harrwia chi p'iesta hee nΛm k'ΛΛn pörk'a simΛg dö hoopibamit hajim.

Magbaa chadcha hichdëu jaautarrjö hi hipierr dö hoopi-jjerram.

<sup>9</sup> Pari mag chi p'iesta hee nΛm k'ΛΛn pöröu mag dö hatarrta vinoog paa simjä k'augbata dö sĕejim. Hāba chi p'iejāb wau narr k'ΛΛnaupaita k'ap'Λ naajim, hamach dak'ĭir harr haawai. Mag dö hoowi chi pörk'a sĕerrau chi jua pΛr chirarr woundam t'Λr hauwi

<sup>10</sup> hirig magjim:

—T'umaam k'ΛΛnau vino chi wajakcharamta nacha hōrag jĕjgerram; maimua mag dö nΛΛ hawiata jŭrr parhoobam vino jĕjgerramgui hajim. Pari pua magba hewaata chi wajakcharam jigaagpamgui hajim hirig, mag dö hatarrta vinoog paa simjä k'augba.

<sup>11</sup> Mag Galilea durr p'öbördam Caná hanΛm hee dö vinoog paatarrrta warrpem hōrau nem hooba haajem Jesuu wautarr hajim, mag wau sim gaaimua hich jua t'eeg hoopieg. Mag, maach hi dĕi wĕnΛrraajerr k'ΛΛnaujā warag wajakcha hi k'ap'Λ nΛisijim, chadcha Hĕwandamau warrgarwe pĕiju ha jaaujerr dĕita maach wĕnΛrrΛm. Magta marau warag hi hiek hĕk'a nΛisijim.

<sup>12</sup> Maimua magtarr k'ur hich hag Galilea durr heepai deeum p'öbördam Capernaum hanΛmΛg maar p'ĕ harrjim, hich hād dĕi hich heeugpeenpa. Mag p'öbördam hee k'āaidam k'apanaa maar naaimajim.

*Haai hi jĕeujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr  
(Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)*

<sup>13</sup> Judionaan p'iesta Pascua haajem burruu gayaa harr haawai Jesús Jerusalem majim.

<sup>14</sup> Maimua hirua hooimaawai, Haai hi jĕeujem degta sĕi p'akjä pĕrnaa, ovejā pĕrnaa, duburjā pĕrnaa maimua sĕi hōrag p'atk'on cambie nΛm k'ΛΛnpata hohood t'ΛnΛm hooimajim.

<sup>15</sup> Hichdëu mag hoobaimaawai maar dak'ĭraa haig jĕgad werba sĕsid harr jāaupΛrnaa hagua bobojog t'um hamach p'ak dĕi ovejapa dawag jΛrk'ΛΛipĕijim. Magnaa chi p'atk'on cambie narr k'ΛΛn mesjä jĕk'Λt sĕek'ΛΛipĕipĕi k'abaadeewai ham p'atk'onjā sĕi parhooba k'uyiupĕimajim.

<sup>16</sup> Magnaa chi dubur pĕr narr k'ΛΛnag, —Jöp'k'aa pĕach nemchaain mΛigmua p'ĕ hat'aadĕt; mΛ Haai di chan sĕi pĕrau merrkaüg paapāaig k'abamgui hajim hamag.

17 Hirua mag hiek'abaawai maar k'īir hee dahnaisijim, Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hēwandam, pʌɾɿg jēeujem di kōitan mʌʌn nem haneeme chitaawai hag gaaimua mʌʌn hōor jua hāwatab k'aba hāwatju” ha p'ā sim.

18 Mag hamach dak'īir dawag hōor jʌɾk'ʌʌibapʌim hoobaawai judionaan chi pōrnaanau hirig, —Pʌchdēu Hēwandam di kōit jāg chirʌpí, pʌ hiek mag pʌʌta Hēwandamau warrgarwe pʌiju ha jaaujerr hanaawai magan maar dak'īir hag na marau nem hooba haajem hich Hēwandam dēnjō waubá hajierram hirig.

19 Magbaawai hich Jesuu warag hamag, —Pārau magta hoom k'ōsi nʌm k'ai, magan mʌg di chʌyēubapʌit; magbaa k'āai t'ārjup nʌm hee mua deeu hēu dʌnʌʌujugui hajim.

20 Magbaawai chi judionaanau hirig, —Mʌg Haai hi jēeujem di hēu hawaag cuarenta y seis años p'idk'atarrta, ¿puata mag k'āai t'ārjuppaim hee deeu hēu dʌnʌʌujūu? hajierram.

21 Pari Jesuu mag hamag di ha simjā chi di chaar higwia k'aba, hich mor higwiata mag sīejim.

22 Hi mag hiek'atarr haawaita, hamau hi t'ōowia deeu hiiu p'iidʌtarr k'urjā maach chi hi dāi hogdʌba wēnʌrrarr k'ʌʌnaun hi hiek'atarr k'īir heyaa naajim. Mag warag warrgarwe Hēwandam hiek p'ā sīsidʌm gaai Jesús higwia p'ā sīsidʌmjā wajaпча k'ap'ʌnaa hich Jesuu hich hiiucha maachig nem jaaujerrjā warag marau k'ap'ʌ nʌisijim.

### *Jesuu t'umaam k'ʌʌn k'ap'ʌ sīerrʌm*

23 Mag Jerusalemag mawia ham p'iesta Pascua hee simua hich hiiu haawai hag na hōrau nem hooba haajempa wautarr hoowia hōor k'apanaam k'ʌʌnau hi hiek hʌk'ajierram.

24 Pari mag hōrau hich hiek hʌk'a nʌm hanʌm jā hichdēu wajaп'a k'ap'ʌ sīejim, hōrau chadcha t'āraucha hich hiek hʌk'aba nʌm.

25 Pari mag k'aug haumamjā hōrau hichig jaaubamta sīi hichdēupaita hōor t'umaam k'ʌʌn t'āar k'aug haumaajeejim.

## 3

### *Jesús Nicodemo dāi hiyʌʌ harr*

1 Woun hāb sīejim, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pʌatarr wajaпча hʌʌɾk'ʌajem k'ʌʌn heem, Nicodemo ha t'ār sīerr. Maan judionaan heem chi t'et'em hajim hīchab.

2 Mag wounau hedaar Jesús haig bēewia hirig, —Maestro, marau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, chadcha Hēwandamauta pʌ pʌijim, hich hiek marag jaauk'īir. Hí pʌ dāi sīewai merag chuk'u simgui hajim, jāg hag na hōrau nem hooba haajempa pʌchdēu wau sim gaaimua. Magba haawai ni hābmuajā jāg pua nem wau simjō wauba nʌmgui hajim. Magua mʌ pʌ haigta

bëejingui hajim, Hëwandam chi Pörk'a sim haar jãga m $\Delta$  hi d $\Delta$ i chirsiju m $\Delta$ chig k'ap jaaumk'ïir.

<sup>3</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —P $\Delta$ dë hürbarí, mua p $\Delta$ r $\Delta$ g jaauk'ingui hajim: Chi deeu heeupemjö t'aababa sim chan pöd Hëwandam hichta chi Pörk'a sim haar hóbërbamgui hajim, hi chaai k'aba sïewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Nicodemoou hirig jëeumamua, —¿Pari jãga ya m $\Delta$ g maach chi jöoi chir $\Delta$ m deeu t'aababarju? hajim. ¿Wa deeuta dich häd bi hee dubju haai sïwa hajim, hūwaaai t'aababaag?

<sup>5</sup> Magbaawai jürr Jesuu deeu hūwaaai, —H $\Delta$ h $\Delta$ , mua chan sïi t'aabaa chaar t'aaba n $\Delta$ m jaauba chir $\Delta$ mgui hajim. Mua mag heeupemjö t'aabaju ha chir $\Delta$ m $\Delta$ n, Juanau pör choo simua jaaunjerrjö Hëwandam Hak'arag dich k'ïirjug chi hiiurig paap $\Delta$ ipi n $\Delta$ mta jaau chir $\Delta$ mgui hajim. Magbam chan pöd Hëwandam sim haar hóbërbam, hagt'a hi dën k'aba sïewai.

<sup>6</sup> Maach hädau maach t'aaba n $\Delta$ m $\Delta$ n sïi m $\Delta$ ig heegarpai wën $\Delta$ rraagau. Pari Hëwandam Hak'ar hau n $\Delta$ muata deeu t'aababarmjö n $\Delta$ m $\Delta$ n chadau jürr h $\Delta$ gt'ar pawiajä hich mag wën $\Delta$ rraagau hajim.

<sup>7</sup> Pari mua mag pãach t'umaam k' $\Delta$ nta deeu t'aabaju haai n $\Delta$ m ha chir $\Delta$ m hürwia hoob hacha j $\Delta$ gderraa hamgui hajim.

<sup>8</sup> Hëwandam Hak'ar hau n $\Delta$ m $\Delta$ n p'ü wë t' $\Delta$ n $\Delta$ mjöta simgui hajim. P'üun parhooba hich wëm haig nem t'eeg juu hurum hūurjem, pari pöd k'augba haajem, jammuata hurú wa jam-agta ma. Hich h $\Delta$ gjöta simgui hajim, Hëwandam Hak'arjã hōor hee sïeicheewai. Chi Hak'ar b $\Delta$ l $\Delta$ rjã hooba n $\Delta$ m, pari mag simuata hich hiiu haawai heeu t'aababarmjö maach k'ïirjug chi hiiurig paap $\Delta$ aijemgui hajim hirig.

<sup>9</sup> Magbaawai deeu hich Nicodemooupai Jesuug, —Pua mag sim haig, ¿jãga haawaiuma? hajim hirig.

<sup>10</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—¿P $\Delta$ nta israelnaan hee maestro haawai hōrau hiigjemta m $\Delta$ g mua Hëwandam Hak'arauta k'ïirjug hajaug paap $\Delta$ aijem jaau chir $\Delta$ mjä k'augbata chirab?

<sup>11</sup> P $\Delta$ dë hürbarí, p $\Delta$ r $\Delta$ g jaauk'ingui hajim: Maraun chadcha maachdëu k'ap' $\Delta$ m nemta jaaunaa maach daúacha hootarrta jaaujem, mam $\Delta$  pãrau h $\Delta$ k'amap'a n $\Delta$ mgui hajim.

<sup>12</sup> Magnaa hirig, M $\Delta$ ig heegarm nemdampai mua jaau chir $\Delta$ mjä pãrau h $\Delta$ k'amap'a n $\Delta$ m, ¿jãga h $\Delta$ k'aagauma hajim, ya Hëwandam k'ïirjugcha mua pãachig jaaubaadeewai?

<sup>13</sup> 'Hagt'a hiwiir hãbjã h $\Delta$ gt'ar Hëwandam sim haar maba sim, hi k'ïirjug k'ap' Haag; hãba hi haarmua bëetarr wounau-paita Hëwandam k'ïirjugan k'ap' $\Delta$  simgui hajim, hōrag jawaag;

wajapcharan m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaama. M<sub>Λ</sub>ch k'abahab hajim, Hēwandam haarmua bēetarr haawai deeu hi haar maju.

14 Pari magaag hat'eyan, israelnaan hōor maba haajem hee jāg Moiseeu p'ē wai n<sub>Λ</sub>rraawai Hēwandamau hirig bronce dēn nemk'ōrk'a waunaa pa gaai h<sub>Λ</sub>gt'aa jiiirjoppi jaautarrjō, hich hagjōta hīchab m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaajā pa gaai jiiirjopju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, magbarmua hōor peer<sub>Δ</sub>ju hayaa hamk'īir.

15 Wajapcharan mag nemk'ōrk'a wau sim pa gaai jiiir wējorragta hoobaawai monaaujerrjō, chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hich peer<sub>Δ</sub> haupi sim k'<sub>ΛΛ</sub>n peer<sub>Δ</sub>wia Hēwandam haarcha hōbēr<sub>wia</sub> hich mag hiiu sīerrajugui hajim.

*Hēwandamau maach k'ōsi harr*

16 'Pari magaagta Hēwandamau hoowai m<sub>Λ</sub>g durr gaaim k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um ya chi hok'oomta n<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> harr haawai, hich garmuata ham peer<sub>Δ</sub> haum k'ōchgau m<sub>Λ</sub> hich Hiewaa hāb<sub>pai</sub> k'it<sub>Λ</sub>mta ham kōit t'ōmk'īir p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim, magbarm gaaimua chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hamach peer<sub>Δ</sub> haupi n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hok'ooba, m<sub>Λ</sub>ig heegarwejā hich dēnk'anaa hich haar hōbēr<sub>wia</sub> hich mag hich dāi wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.

17 Hēwandamau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr chan, sīi hōor k'aibag waupi jaaumk'īir k'aba, sīi ham peer<sub>Δ</sub> haumk'īirta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim hirig.

18 'M<sub>Λ</sub>ch chi Hēwandam Hiewaa hiekta h<sub>Λ</sub>k'anaa m<sub>Λ</sub> hig sim woun chan Hēwandamau hiseg<sub>wia</sub> k'īmie durr barp<sub>Λ</sub>ibam. Pari har m<sub>Λ</sub> higba sim chan ya sīi barp<sub>Λ</sub>ijupaita simgui hajim, hichdēu Hēwandam Hiewaa m<sub>Λ</sub>chta hāb<sub>pai</sub> chit<sub>Λ</sub>mta higba harr gaaimua hichdēupaita wir haig hich hisegpi jaau simjō sīewai.

19 Mag hamachdēupai wir haig hamach hisegpimjō n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, nem k'aigbamta waum k'ōchgau Hēwandam Hiewaa higba n<sub>Λ</sub>m gaaimuau. Hamach mag n<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag hōor peer<sub>Δ</sub> hawaag hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>m bēewaijā m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hich mag k'īchag heeta meraa nem wau n<sub>Λ</sub>mjō naam k'ōchgau.

20 Maguata har t'um Hēwandam dau na nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan jūrr mag hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>mta hoomap'a haajemgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> hoomap'a naawaita m<sub>Λ</sub> higjā higba n<sub>Λ</sub>m, mag hamach meraa nem wau n<sub>Λ</sub>m k'augam hugua hawia.

21 Pari magba har jūrr nem wajap'am happai waum k'ōsi haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan m<sub>Λ</sub> hisegba, warag mag hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>mta hiigjerramgui hajim, Hēwandamau k'ōsi simjōta nem hagcha wauju k'ap'<sub>Λ</sub>naa hamachdēu mag wajap'a nem wau n<sub>Λ</sub>m bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā k'ap' hamk'īir.

Magta Jesuu Nicodemoog, jãga Hẽwandamta chi Põrk'a sim haar hijã chiraimaju haai chir'á ha jaaujim.

*Juan chi hõor pör choomieu deeu Jesús higwia hiek'atarr*

<sup>22</sup> Mag p'iesta Pascua dichtarr k'ur Jesuu maar p'ẽ harrjim Jerusalemua chawag, hich hag Judea durr heepai. Maig n<sub>Λ</sub>mua hõor pör choojeejim.

<sup>23-24</sup> Hich mag jaar hĩchab Juanaujã hagt'a hõor pör choo n<sub>Λ</sub>rrajim haajem, maagwaiwe chan hagt'a hi cárcel deg p<sub>Λ</sub>iba narr haawai. Mag hi hõor pör choo sierr haig Enón ha t'ár sim, Salim dak'a. Maigta dõdam nap'Λ k'ẽrarr haawai hõor pör choojeejim haajem.

<sup>25</sup> Pari hõrau jaauwai mag n<sub>Λ</sub>m hee hĩchab hãaur Juan d̄i wẽn<sub>Λ</sub>rraajerr k'Λ<sub>Λ</sub>n garmua jũrr judío hãb haig sierr d̄i chik'am hipeer hahauk'amua, "Magan ¿k'aíu pör choobarmta wajapcha s̄i, Jesuu pör choobarm wa maar maestroou choobarmwa?" hanaajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>26</sup> Mag hijẽjẽb n<sub>Λ</sub>Λ hawia warag hich Juan haarcha wẽtwia hichigcha, —Maestro, har chum Jordán higaau hedau hõbeerjem higar, p<sub>Λ</sub>chdẽucha marag jaauwai Hẽwandamau p<sub>Λ</sub>itarr ha sierr wounaujã hĩchab hõor pör choo n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai hõor põm hãrcha hi haarta p'ẽp'ẽeuk'am haimajierram haajem hirig.

<sup>27</sup> Magbaawai Juanau hamag, —Hoob hiekk'õr waumiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Hẽwandamauta hichdẽu k'ap hõrag jaauuba haajeeb, hichdẽu k'õsi simjõta nem waumk'ĩir. Mag s̄iewai hichdẽuta juau hirig jãgpi s̄iebahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>28</sup> Pãach jãg<sub>Λ</sub>ucha k'abá pãrau hũr naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har mua "M<sub>Λ</sub> chan warrgarwe hich Hẽwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr k'aba, s̄i hi bẽeju na hi jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>" ha chiraawai. Magua mag hi haarta hãrcha hõor p'ẽp'ẽeu hawiajã m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>29</sup> Pãrau hooba haajẽ hajim han<sub>Λ</sub>m, jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njã: chi h<sub>Λ</sub>Λi d̄i nawe hiek deewi simta chí jayau; pari chi mag heeu pa n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n paairink'a sim d̄i ham bigaau simjã hĩchab honee haajem. Maarjã hich hagjõta naabahab Jesús d̄i. Hi jãg sim haig woun hãb heeu h<sub>Λ</sub>Λi hau simjõta s̄iebahab. Magua hamau jãg hi haarta p'ẽp'ẽeuk'am haig, m<sub>Λ</sub>jã d̄i hĩchab honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, s̄i hõrag hi jaau chit<sub>Λ</sub>mua.

<sup>30</sup> Hiita m<sub>Λ</sub> k'ãaijã warag t'ãrp'õo pamaawai m<sub>Λ</sub> jũrr hi k'ãai heeg papagmam; pari mag n<sub>Λ</sub>m haig hãu sim ha hiek'amajim haajem, hich chi hõor pör choomieu Jesús higwia.

*Hãgt'armuacha bẽetarrta chi jua t'ierrii*

<sup>31</sup> Maimua mag hiek'amamua hich Juan chi pör choomieu-pai Jesús higwia, 'Hiita hãgt'armuacha bẽetarr haawai hichta



chadcha maach t'umaam k'ΛΛN k'āyaujã hãrΛΛcha sïebahab hajim hanΛM. Pari mΛ magba sïi pãachjõ mΛig heegarmpai haawai mΛg heegarm k'ΛΛN dënjõpaita jaau chirΛmguì hajim haajem.

<sup>32</sup> MamΛ hirua magba, mΛ k'ãaijã hãgt'armta hichdëucha hoowia hichdëucha hürtarrta jaau sïebahab hajim hanΛM Jesús higwia. MamΛ magΛmjã k'apancha k'aba nΛM hi hiek hãk'a durrum k'ΛΛN.

<sup>33</sup> Pari har hãu hi hiek hãk'a durrum k'ΛΛnaun mag hãk'a nΛmua, “Hëwandamaun chadchata hiek'a sïerrΛM” hanΛM k'abahab hajim hanΛM, Jesús higwia hi Hiewaa ha hiek'aawai.

<sup>34</sup> Hí chadcha hich Hëwandamauchata pãitarr haawai hich Hëwandam k'ïirjugta jaau simgui hajim hanΛM, magamk'ïirta hirig hich Hak'aarjã p'ës dee sïewai.

<sup>35</sup> Chi Hayaujã hich Chaai jãsene wai sïewai nem t'ΛNΛmjã t'um hãba hirigta jaaubajieb.

<sup>36</sup> Magtarr haawai chadcha chi Hëwandam Hiewaagta hich peerdΛ haupi sim k'ΛΛN mΛg heegarwejã ya hich dënk'a sïsimgui hajim hanΛM, hi haar hõbërwia hi dãi hich mag narraag. Pari Hëwandam Hiewaa hiekta hãk'aba habarm chan hi haarjã hõbërba, warag hi gaaita Hëwandamau hich k'ïir machag meeupãijugui hajim haajem, hich Juanau hich dãi wënΛrraajerr k'ΛΛnag.

Magta Juan chi hõor pör choomieu Jesús t'õ hiek'amajim haajem.

## 4

### *Jesús Samariapie hΛΛi dãi hiyãã harr*

<sup>1</sup> Mag Juan chi hõor pör choomie dak'a maach Pör Jesujã sïerr haawai fariseonaanau k'aug hat'ajierram, Juan haar maju k'ãai hãrcha Jesús hëudeeta hõor pos haadëp'ΛM. Mag nΛM dãi hïchab k'aug hat'ajierram, Juan haram k'āyaujã hãrcha Jesuugta hõrau hamach pör choopi nΛM.

<sup>2</sup> MamΛ wajaچارan hich Jesuujã chooba, maach hi dãi wënΛrraajerr k'ΛΛnauta hõran pör choojeejim.

<sup>3</sup> Mag, fariseonaanau Jesús haarta hãrcha hõor poposk'am k'ap'Λ hap'õbaadëm hich Jesuujã k'aug hat'aawai Judea durrmua jürr hichta warag Galileaag petajim. Magbaawai maar hi dãi wëtjim.

<sup>4</sup> Mag wëtumua hichiita Samaria durr dichab k'aba dichju hajim.

<sup>5</sup> Mag wëtmaa hawia hich Samaria durrrpai p'õbördam Sicar ha t'ãr sïerr haig maar barjim, jõi Jacob k'ararrau jëb pëh hauwia hich meebaadeewai hich hiewaa José haajerrag werpΛatarr dak'a.

<sup>6</sup> Mag jēb hich chaairag werp<sub>Λ</sub>atarr gaai posjā sīejim, hich jōoi Jacob k'ararrau k'ōrpitarr pos. Mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hich Jesús ya k'ajeeu sīerr haawai mag pos haar mawia hag hi dak'a jupimajim. Maagwai ya hedausiē paim<sub>ΛΛ</sub> sīejim.

<sup>7-8</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee maar p'ōbōr hee wētjim, maach hat'ee k'ōju pēr hawaan. Mag maar hērēubaadeewai Jesús hich happai hoo chir<sub>Λ</sub>m heeta, hi hiek Samariapie h<sub>ΛΛ</sub>i hāb mag pos heem dö jōyaan bēejim haajem. Mag hich haig pierrwaita hirua, —M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g b<sub>Λ</sub>chk'un dödam doog jōi deebá ha chirajim haajem hirig.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> judionaan Samariapien dāi dau parii hiy<sub>ΛΛ</sub> haba haajerr haawai, mag hichig dö jēebaawai chi h<sub>ΛΛ</sub>irau hirig magjim haajem:

—Pāar judionaan chan maar Samariapien dāi hiek'ajā map'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nta, ¿k'ant'ee pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g dö jēeu sīwi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Magbaawai jūrr Jesuu hirig, —Hēwandamau p<sub>Λ</sub>ch hat'ee nem deeg wai sim k'ap'<sub>Λ</sub>naa k'aiuta p<sub>Λ</sub>chig dö jēeu simjā k'ap'<sub>Λ</sub> hak'iin, p<sub>Λ</sub>ch garmuata pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g dö jēeuk'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbaawai mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hōor hiiupiejem döota deek'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Hichig magbaawai jūrr chi h<sub>ΛΛ</sub>i garmua, —Señor, pari pua chi jōi haujujā chuk'u sim, m<sub>Λ</sub>g pos jā naug sim heem pua pöd jōi haubamgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Jamaam dö mag maach hiiupiejem han<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deeg hagá?

<sup>12</sup> ¿Jam pua m<sub>Λ</sub>iguim k'āaijā dö waja<sub>p</sub>charam bawaag hagá? hajim hanaabá. Nachgarwe maar jōoi Jacob k'ararrata m<sub>Λ</sub>g pos marag werp<sub>Λ</sub>ajim. Hag heem hichdēujā döwia, hi chaainaujā döwia, hi nemchaainaujā döjierram. Magtarra, ¿pua hag k'āyaujā waja<sub>p</sub>charam dö hig chir'á? hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Wa p<sub>ΛΛ</sub>ta hi k'āaijā hārpai chir'áwa hajim haajem, m<sub>Λ</sub>g k'āai dö waja<sub>p</sub>charam bawaag?

<sup>13</sup> Magbaawaita Jesuu hirig magjim haajem:

—Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au, m<sub>Λ</sub>g pos heem dö dö n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan t'um hichiita deeu hōbisi hap'ōbaadeewai hūwaai dö döm k'ōsi hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>14</sup> Pari mua dee chir<sub>Λ</sub>m dö k'īirta dö n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan b<sub>ΛΛ</sub>rjā hōbichag chuk'u hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraju. Mag hamachdēu döbarmpaita ham mor hee hich mag k'um<sub>Δ</sub> hōbēr sīs<sub>Λ</sub>mjō sīejugui hajim haajem, hich mag Hēwandam dēnk'a n<sub>Λ</sub>isieg.

<sup>15</sup> Magbaawai jūrr chi h<sub>ΛΛ</sub>i garmua, —Señor, magan mag dö k'īir m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deebá hajim han<sub>Λ</sub>m, tag hōbichag k'augba haadeewai m<sub>Λ</sub>g pos heem döjā jōyaan bēeba haag.

<sup>16</sup> Magbaawaita Jesuu, —Magan p<sub>Λ</sub>ch jaai hat'amí ha hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

17 Magbaa chi hΛΛirau, —MΛ chan jaai chuk'u hΛmguī hajim hanΛm.

Mag jaai chuk'u hΛm habaawai Jesuu hirig, —PΛchigan pΛ jaai chuk'u hΛabma hajim hanaabá.

18 PΛ jaai haum cinco hauwia sim. Maimua cha pΛchdēu wai simjāh, magan jā chan pΛ jaai k'abahabma. PΛΛn chadcha wajap'a k'īrjunaata hiek'a hΛmguī hajim haajem.

19 Mag hich hōbeerbapΛim hūrbaawaita hirig, —Mua hoowai pΛjā dau bΛΛmjōta simgui hajim hanΛm, mΛ mag hΛrrΛm k'ap Haag.

20 Maimua hichdēupai, Maar jōoin Samariapienaun mΛg Gerasim durr gaaita Hēwandamag jēueejimgui hajim haajem chi durrsīg jua hΛanaa. Pari pāar judionaan hiek mag hāba Jerusalenam Haai hi jēujem degpaita Hēwandamag jēueju haai nΛm haajem. Pua hoowai, ζjamta chadcha hirig jēueju haai nΛwi? ha jēujim haajem hirig.

21 Magbaawai Jesuu hirig, —PΛdē mΛ hiek hūrbarí hajim hanΛm: Ya mΛg hatag paawai pārau k'īrjubaju, mΛg durrsī gaaita Hēwandamag jēueju wa Jerusalén mawiata Hēwandamag jēueju. Magbarm haigmua parhooba pāach nΛm haigmua hirig jēueju haai hap'ōbaadējugui hajim hanΛm.

22 Pāar Samariapienau chan Hēwandamag jēu nΛm hanΛmjā wajap hi k'augba nΛmta hirig jēujem. Pari maar judion- aanaun chadau, maach meeun heem hāb hōbērbarm gaaimu- ata Hēwandamau hōor peerdΛtk'aju k'ap'Λ naawai, hirigta jēuejimgui hajim haajem.

23 Pari hīs hirig jēu chaar jēu nΛm k'ΛΛnaun mΛg hatag paawai warag Hēwandam Hak'arau k'ōsi simjō jēuejugui hajim hanΛm, ya hamau Hēwandam jāga sīerrá ha k'ap'Λ naawai. Hichig mag jēu nΛm k'ΛΛnta hich Hēwandamaujā hiigjimgui hajim haajem.

24 Hēwandam chan maachjō mΛg mor chuk'u sim, Hak'ar haawai. Maguata hΛk'aa chaar hΛk'a nΛmuata hich Hēwandam Hak'arau k'ōsi simjōta hirig jēueju haai naabahab ha chirajim haajem chi hΛΛirag.

25 Magbaawai jūrr chi hΛΛirau hirig, —HΛΛjΛ, mua k'ap'Λ hΛmguī hajim hanΛm, Cristo hanΛm bēeju, warrgarwe hich Hēwandamau pΛiju ha jaaujerr. Mag hich pierrum hedta hichdēucha t'umaa wajap'a jaauchējugui hajim hanΛm, jāga sīerrá Hēwandam.

26 Magbaawai, —MΛΛta hag Cristo warrgarwe hich Hēwandamau pΛiju ha jaaujerr k'abahab; hich hag wounta hīs pΛ dāi hiyΛΛ chirabahab hajim hanΛm Jesuu, warre hich jaauwia.

27 Ham mag hiyΛΛ nΛm heeta maar bardΛtk'achējim. Maimua mag Samariapie hΛΛi dāita hiyΛΛ nΛm

hoobaicheewai chadcha maar dauderraa naajim. Pari mag<sub>Λ</sub>mjā hābmuajā hirig, “¿P<sub>Λ</sub> k'anta hirig jēeu sī, wa k'an hata pāar hiy<sub>ΛΛ</sub> naajjā?” habajim.

<sup>28</sup> Mag Jesuu hichig, “M<sub>ΛΛ</sub>tata Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iiju ha jaaujerr k'abahab” habaawai, hich dōt'ūr werp<sub>Λ</sub>awia p'ōbōrōg k'ap'igbaadējim. Mag mawia barwia hōrag,

<sup>29</sup> —Mau m<sub>Λ</sub> daupierr hoobahut'ā hajim han<sub>Λ</sub>m, pos haar woun hāb simua, mua hichigjā jaauba harrta, mua nem waaujem t'umaa k'ap'Λ m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubarm. Mua k'īirjuawai, jāata warrgarwe Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iiju ha jaaujerrjōo simgui haimajim haajem.

<sup>30</sup> Mag chi h<sub>ΛΛ</sub>irau hamach haar jaaubaimaawai chadcha p'ōbōr heem k'ΛΛnaujā Jesús hoon wētju hap'ōbaadējim haajem.

<sup>31</sup> Pari mag chi h<sub>ΛΛ</sub>i p'ōbōr hee n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mich, ya maar deeu hi haig paauk'achēwi narr haawai marau hirig, —Maestro, t'achdam k'ō hat'á haajeejim.

Pari mag hichig t'ach k'ōpi jaaubaawai jūrr,

<sup>32</sup> —M<sub>Λ</sub> t'ach k'ōju wai chirabahab, pari mag t'ach k'īir pārau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim hichdēu.

<sup>33</sup> Warag maachig magbaawai jūrr, —¿Wa hābmua hi hat'ee t'ach k'ōmk'īir deet'urtarr haawaita mag sīwa? haajeejim marau.

<sup>34</sup> Pari maar mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m hūrbaawai Jesuu marag, —Mua mag t'ach k'ōju wai chir<sub>Λ</sub>m ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hēwandamauta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai hirua k'ōsi simjōta nem wau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim, m<sub>Λ</sub>chig p'idag jaaup<sub>Λ</sub>itarr t'umaa hōp<sub>Λ</sub>yaag.

<sup>35</sup> Pārau nemjīir p'ierraag hagt'a hed jayap waaur n<sub>Λ</sub>m haajeebma. Pari mua jūrr pārag, pāach bigaau hōor pōm trigo p'ur wējōmjō t'Λ<sub>Λ</sub>mta hoobat ha chir<sub>Λ</sub>m. Jāg trigo p'ur wējōm hapuraa heejemjō, jāk'ΛΛnagta Hēwandam hiek jaaubat ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamag h<sub>Λ</sub>k'amk'īir.

<sup>36</sup> Hōor jāg t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>mta nemjīir p'ierr n<sub>Λ</sub>mjō p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnag chan Hēwandamau p'agab k'aba p'agjugui hajim. Mag hamau hi hat'ee hōor gan huumam k'ΛΛnan hich mag hi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rraagau. Ya mag n<sub>Λ</sub>isim haig chi nacha hi hiek jaautarrjā honee hawia hēudee jaaumamua h<sub>Λ</sub>k'api hat'am k'ΛΛnjā chí nacha jaautarr d<sub>Λ</sub>i hāba honee hajugui hajim.

<sup>37</sup> Har hōrau, “Chi nemjīir jīir simuan sīi jīirmam, pari k'ar chan pōd hichdēupai heeba haajem” haawain chadchaurawai hajim.

<sup>38</sup> Hiin chadcha deeu k'ΛΛnauta nacha chi p'idagan hēud<sub>Λ</sub> haujierram; pari magtarrta jūrr pāachta ham p'idag gaaimua wajapcha haju. Pāach chi b<sub>Λ</sub>Λrjā p'it'urg hauba narrta nemjīir p'ierramk'īirjōta mua pāar p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m ha jaaumajim marag,

maachdëu hich hiek jaau wënarrΛmua hōrag hāk'api haumaju higwia.

<sup>39</sup> Mag chadcha hΛΛi dö jöyaan k'itawia, “Jesuu bΛΛrjã hichig jaubamta mua nem waaujem t'umaa k'aug hat'ajim” ha jaubaimaawai, mag Samaria durr p'öbördam sierr hee hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hi hiek hāk'a nΛm hiek'au, “Magan chadcha hich Hēwandamaucha pλiju haajerrau” hawia chi Jesús hoon bëejjerram.

<sup>40</sup> Maimua chadcha mag bëewi chi Jesús haig barchëjjerram, chi p'öbör heemua bëetarr k'ΛΛn. Mag hi haig paauk'achëwia hirig, —MΛig maar haig k'äibajë hajierram.

Hichig magbaawai chadcha t'Λbawia k'äai numí sějim ham p'öbör hee.

<sup>41</sup> Mag k'äai numiim hee hichdëucha jaau sim hürwia, warag k'apanaacharam k'ΛΛnauta hi hiek hāk'ajjerram.

<sup>42</sup> Mag hamachdëucha Jesuu jaau sim hürwia hāk'atarr k'ΛΛnau chi hΛΛirag, —Ya hīs chan sīi pua jaau sim hürwipai k'aba, maach jãgΛucha hi hiek hürwiata marau hāk'a nΛmguu haajeejim. Ya chadcha marau k'ap'Λ nΛm, jãguata chadcha durрпиerr hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn t'um peerdΛ hauju k'abahab haajeejim jürram k'ΛΛnau.

*Chaaipödba k'ërarr warpmua Jesuu monaaupλitarr*

<sup>43-44</sup> Jesús mag Jerusalemua mawi, Samaria p'öbördam hee k'äai numí sieimawi, warag hich maa harrag petajim, Galileaag. MamΛ mag p'iesta dichtarr k'ur Jerusalén t'Λbaba harran, hag na hichdëu hiek'atarrjö, chi Hēwandam hiek jaaujem k'ΛΛn chan hãbjã hamach durr hee hãba naajem k'ΛΛnaupaijã k'a k'öchk'aba haajeewai hajim. Magta hich t'aabatarr durrmua warag Galileaag petajim, hich bãautarr durr.

<sup>45</sup> Mag maa hawia Galilea durr barbaimaawai, mamaam k'ΛΛnau hãu hi wajap'a hamach hee barpijerram, hi dãi hãba Jerusalén p'iesta Pascua hanΛm hee naawai hirua nem wautarrjã t'um hamach daúa hoo narr haawai.

<sup>46</sup> Mag Galilea durr paimawia deeu Canaag majim, hag na hichdëu dö hatarrta vinoog paatarr p'öbörög. Maagwai hichab Capernaum p'öbör hee sějim woun hãb rey dãi p'idk'aajem, chi t'et'em. Mag dën chaa mor mas sějim haajem.

<sup>47</sup> Mag chi t'et'emua Jesús Judeamua bëewia jür Galilea barbaichëm ha hürbaawai hi haar mawia hirig chaigpamamua, —MΛ chaa ya pödba k'ërΛmta hoo pλajim; mΛ hap chitΛm mΛ di haar marrau haichëjim, mΛ chaa monaaupäain.

<sup>48</sup> Pari magbaawai Jesuu hirig, —Pãrau chan pãach daúacha hag na hōrau nem hooba haajem wau nΛm hoobam haigjã Hēwandam jua t'eeg mΛ gaai sim hāk'aba sierrjëmguu hajim.

49 Pari magbaawai chi t'et'em garmua warag hirig, —Señor, m<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m jöpai m<sub>Λ</sub> chaai hoomierrau, meeju nawe. Ya parba k'ër<sub>Λ</sub>mta mua hoo p<sub>Λ</sub>abajieb hajim.

50 Magbaa, —Hoob hacha k'ïrjum, p<sub>Λ</sub> chaaidam nauwe monaaubajup hajim Jesuu.

Hichig magbaawai hich chaai meejujã k'ïrjuba, Jesuu hich chaai monaaup<sub>Λ</sub>ijuuta hãba k'ïrjumamua hich diig petajim.

51 Mag hich diig mam hee hi chognaan hi k'ïrp'ee bëewia hi dxi hoobaicheewai hirig, —P<sub>Λ</sub> chaaidam monak'a k'ër<sub>Λ</sub>m hajierram hanaabá.

52 Magbaa hichdëu hamag jëeujim haajem, k'an hora chaai deeu k'ïrdam hinaa haadëjī. Mag hamachig jëeubaawai, —Norr k'eurag la una naawia warre k'<sub>ΛΛ</sub>umie meeuba k'ërsijimgui hajierram haajem.

53 Magbaawai chi hayau hich hödegpai, “Magan mag horata Jesuu m<sub>ΛΓ</sub>Λg ‘Hoob hacha k'ïrjum, p<sub>Λ</sub> chaai monaaubajup’ ha hiek'ajiebma” hajim haajem. Mag hich chaaidam monaaubap<sub>Λ</sub>im hoobaawai hichdëujã hãk'anaa hi deg dxi hãba naajerr k'<sub>ΛΛ</sub>naujã t'um chadcha Jesuuta Hëwandam Hiewaa warrgarwe hichdëu p<sub>Λ</sub>iju haajerrau hawia hi hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>isijim haajem.

54 Mag chaai parba k'ër<sub>Λ</sub>m warppaimua monaaup<sub>Λ</sub>itarrrta Judeamua bëewi Jesuu Galilea durr biek numiim hõor dak'ïr hag na hamau mag hooba haajem wautarr hajim, mag chaai monaautarr gaaimua hichta Hëwandamau p<sub>Λ</sub>itarr ha hõrag k'ap hamk'ïr.

## 5

### *Jesuu k'a ch<sub>Λ</sub>k'Λ k'it<sub>Λ</sub>m monaautarr*

1 Magtarr k'ur Jerusalén p'öbör hee judionaan p'iesta wai narr haawai, Jesús deeu hag<sub>Λ</sub>g petajim.

2 Mag Jerusalén p'öbör hee dubaag “Ovejanaan Puertdi” ha t'ãr sim dak'a t'ãrrdö juau wautarr estanque han<sub>Λ</sub>m sim. Mag t'ãrrdö t'ãr hebreonaan meúa Betesda haajem. Mag t'ãrrdö higaau pórticos han<sub>Λ</sub>m cinco naajim.

3 Ma, sñi j<sub>Λ</sub>serg heegar harr haawai mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan t'üp'ãau t'<sub>Λ</sub>naajeejim: dau k'ïsu k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n, bã wëd<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>n, maimua sñi juadam wa mor hëntër k'ãijã k'a ch<sub>Λ</sub>k'Λ k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>npa. [Maig n<sub>Λ</sub>mua dö waaurëwaata n<sub>Λ</sub> naajim,

4 k'arii Hëwandam chog hãgt'armua bëewia mag dö waaurëu p<sub>Λ</sub>abajëm hee chi nacha dubbaimamta monaaujerr haawai hag hee dubaag. Mag dö waaurëu p<sub>Λ</sub>abajëm hee chi nacha dubbaimam<sub>Λ</sub>n parhoobam k'amor machag wai sierr k'ãijã monaaub k'aba monaaujeejim haajem.]

5 Mag mor masim k'ΛΛn pōm t'ũp'ãau wējōm hee sīejim hīchab woun hāb treinta y ocho años, sīi k'a chΛk'Λ haawai pōd hich happaijā p'iidΛba k'itΛm.

6 Mag werba k'ērΛm Jesuu hoobaimawia mag año k'apan dau hap'ΛΛ k'ērΛmjā k'aug hat'aawai hirig, —¿PΛ monaam k'ōsi chirΛwi? hajim.

7 Magbaawai chi mor masi k'ērarrau, —Señor, mΛΛn monaam k'ōchag chirΛm; pari chi dō waaurēu sīubaawai hag hee mΛ jīirpāiju k'ΛΛn chuk'u haawaita pōd monauba chirΛmguī hajim. Maadēu hag hee dubaag hēk'aawai maach nawe hābmua hag hee paajemguī hajim.

8 Magbaawai Jesuu hirig, —Magan p'iidΛwia dΛrdΛr habá; maimua pΛch put juurwia hat'aad hajim.

9 Hichig magbarm bārre chadcha warrjā hich mag monak'a sīerrjōta p'iidΛ dΛnΛisiwia dΛr nΛnΛΛu k'abaadējim. Maimua hich put juur hauwia hag dāi petajim. Pari mag hi monaau-tarr hed jua hΛlijem hed harr haawai,

10 Moiseeu p'ā pΛarr hiek wajap'a hΛark'aajerr k'ΛΛnau hirig, —Hīs chan pua jāg put chΛgag jīir wai nΛrraju k'aba simguī hajim hanaabá.

11 Pari hichig magbaawai chi woundamau hamag, —Pari chi mΛ monaaupΛitarrauta mΛrΛg “PΛch put juurwia hat'aad” hatarr haawaita mua harrubahab hajim haajem.

12 Magbaawai hamachdēu, —¿Chijāguata pΛrΛg mag sīejī? hajierram haajem.

13 Pari mag hi monaaupΛiwiā hich Jesujā sīi hōor k'apanag hee dubbaaderr haawai pōd hi k'augpΛiba harr gaaimua, hīs mag t'Λr t'Λrnaa mag wounauta mΛrΛg mag jaaujimjā habajim haajem.

14 Maimua hag k'ur Jesuu hich hag woundamcha Haai hi jēujem deg hoobaimaawaita hirig, —Ya hΛu pΛ jāg monaau chirsipí, hoob tag pekau wau chitam. Heeu magbamΛn jūr pΛch gaai hag k'āai hacha k'āijā haduk'am hajim.

15 Jesuu hichig magbaawai judionaan chi pōrnaan haar mawia hamag jaauwimajim haajem, Jesuuta chadcha hich monaautarr.

16 Mag gaaimua judionaan chi pōrnaanau chan warag Jesús k'ōchk'aba haajeejim, mag hamach dak'īir jua hΛlijem hedam magwe hōor monaaujerr haawai. Hamagan mag nΛmdampai p'idk'a nΛm dāi hāba sīerr haawai jua hΛi nΛm hed pōd magju k'aba sīejim.

17 Pari Jesuu mag chi judionaanau k'īirju nΛmjā k'ap'Λ sīerr haawai hamag, —Jua hΛlijem hedam magwe mΛ Hayaujā hōor dau haug k'aaugeewai muajā hich hagjōta chirΛm k'abahab hajim hamag.

18 Jesuu hamach jãg daar mag hiek'abaawai chará waragta hi t'õopãim k'õchk'a p'õbaadëjierram. Pari wajapcharan hamach dënjö jua hãlijem hedjã hãark'aba sim gaaimuapajã k'aba, ham jãg daar Hëwandam higwia hi Haai ha hiek'aawaita mag hi t'õom hiigjeejim, mag sim haig magan hiita Hëwandam dãi hãba chirabma hawia.

*Hëwandam Hiewaa hiek t'eeg*

19 Pari Jesuu warag, —Mach chi Chaairaujã mach Hayau nem waupim k'õsi sim k'augba hak'iin, muajã mach k'ĩrau chan waubajugui hajim. Magba hirua nem waupim k'õsi sim machdëu k'ap'ã chiraawaita muajã chadcha waujemgui hajim Jesuu chi judionaanag.

20 Mag hich mã Hayaujã mã k'õsi haajeewai hichdëu nem waupim k'õsim t'um mãrag k'ap hapiejemgui hajim. Maagjee-wai hĩsmua hatagta mua nem wau chirãm gaaimua pãrau hi jua hoogpangui hajim. Hante mãg woun monaautarr k'ãijã hãrãcha mua nem waumaju. Mag hoowiata pãar dauderraa hajugui hajim.

21 Hich jãg chi Hayaujã hõor mee nãm k'ãanjã p'iriutk'a hauwia hich mag hich dãi wai sïejemjõ, mach chi Chaairaujã machdëu magam k'õsim k'ãan dãin hich hagjõ hajugui hajim.

22 Hich Hëwandam chi Hayaujã hichdëu chan jauba, mach chi Chaairagta jaupiejem, hõor hich haar hauju wa hauba hisegju,

23 mag gaaimua hich jãg mã Haai t'õ hiyãã haajemjõ mach chi Chaaijã hagjõ t'umaam k'ãanag t'õ hiek'amk'ĩir. Mag siewai mach chi Chaairagjã heenaa wajap'a mã t'õ hiek'aba nãm k'ãanau chan magan mã Haaijã t'õba nãmgui hajim, hichdëu mã pãitarra mã mãg chitãmjã higba naawai.

24 'Mã cha hiek'a chirãm hiek'au chi mãg mua jaau chitãm hiekta hũrwia hãk'a simuan Hëwandam hiekta hãk'a simgui hajim, chadcha hichdëuta mã pãiwia mag hich hiek jaupitarr haawai. Mag hãk'abarm wounan Hëwandamau ya hich dënk'a hauwia hich mag hi dãi sĩsim hiek'au. Magbarm woun gaai Hëwandamau hichdëu hõor hi hagk'a nãm hedjã mas habajugui hajim, warr hich k'aibag heepai chi t'õmjõ sïerrta hich mag hiiu nãrraag ya chi peerãm haawai.

25 Chadcha hĩsta pãar mag chi t'õmjõ nãm k'ãanaujã mach chi Hëwandam Hiewaa hiekcha hũrju hed pabaichëmgui hajim. Mag mã hiek hũrwia hãk'a nãm k'ãanan warre Hëwandam dënk'anaa mãg hatagjã hich mag hiiu nãisijugui hajim.

26 Hich jãg chi Hayaujã hichdëuta hõor hiiupiejemjõ, hich dënjõ hamk'ĩir mach chi Chaairagjã hagjõ hich jua t'eeg deejimgui hajim.



27 Mag nam dāi hīchab maʔaʔta hōor hich haar hauju wa hauba hisegju ha jaaumkʔirjā hiek tʔeeg hapijimgui hajim, maʔhta Hemkʔooi Hiewaa haawai.

28 Mag muata hōrag hamach kʔircha jawaagjā hiek tʔeeg chiram ha hūrwia hoob jāgderraa hamiet. Pari chadcha maʔhdēuta maʔg hatag hōtarr kʔʌnagjā hamach bēptarr jēbdegmua hōbeerpi jaaubaawai deeu hiiu pʔiidatkʔajugui hajim.

29 Chi nem wajap'a waujerr kʔʌnan tag meeba hich mag Hēwandam dāi wēnʌrraagta pʔiidatkʔaju; pari nem kʔaigbanta waujerr kʔʌnan Hēwandamau hamach hisegwia kʔimie durta barkʔʌiju habarm hūraagpaita pʔiidatkʔajugui ha jaaumajim hich Jesuucha.

### *Jesuun chadcha hiek tʔeeg sim*

30 Ma Hayauta ma pʔitarr haawai hirigjā jēeuba sīi maʔch kʔirau chan pōd mua nem wauba chitamgui hajim. Maguata, maʔch Hayau jaaubaawaita mua hagpierr nem waujem; mag hichdēu jaau sīewai nem hagchata waujemgui hajim.

31 Mua maʔch higwia maʔhdēupaita ma hiek tʔeeg chiram hakʔiin, mua magju kʔaba chiramgui haju hōrau, tag ma hipierr jaau nam kʔʌn chuk'u haawai.

32 Pari hāb simgui hajim, ma ma Hayau. Hiruata ma kōit chadcha nem hagcha jaaudem. Mua kʔapʔa chiramgui hajim, mag hirua nem jaau sim chadcharau.

33 Pārau Juan haar hōor pʔijerramgui hajim, hiita Hēwandamau pʔiju haajerrā ha kʔap jēeumkʔir. Magbaawai hirua, hí chan har kʔabam, hāb hi hēudee hurumta haruugui hajim, ma higwia. Hichdēu mag pārag jaaupʔitarr chadcha hajimgui hajim.

34 Pari ma chan mag sīi hōrapaita jaauju haai namjā habam. Mua mag Juan higamjō chiramʌn, hirua nem jaaujerr hākʔawia pāach peerdatkʔamkʔirau hajim. Ma wajapcha kʔapʔnaa jaauju haai sim chan maʔig heegarm kʔabamgui hajim.

35 Juanan chadcha lámpara dau wajaug pʔuu danamjō sīejim, muata hōor peerda hauju haai chiram ha jawaag. Mag hirua jaau nʌrrarr hūrwai pāach jāgaagaa harr haawai kʔūchpain pāar honee hajierramgui hajim.

36 Pari Juanau sīi hidamaupai jaau nʌrraajerr kʔāai mua wajapcharam wai chiramgui hajim, haguata Hēwandamau maʔch pʔijim ha kʔap hapieg. Ma, hōrau hag na nem mag hooba haajem waujem hag jua tʔeegaugui hajim. Mag jua tʔeegau ma Hayau nem kʔir pogkʔe waupi jaautarr haawai, hōor dakʔir mag wauwai, chadcha hichdēuta ma pʔijim ha jaau sim kʔabahab hajim.

37 Pārau hoojā hooba ni hi hiejkjā hūrba naab mamΛ, hich mΛ Haai mΛ p̄itarrau jā hagiō mΛ higar sim ha sim, hichdēuta warrgarwejā mΛ higwia hich hiek gaai p'āpitarr haawai.

38 Pari mag hichdēu mΛ p̄iwiua mua jaau chitamjā p̄achdēu hāk'aba naawai pōd hi hiejkjā pārau p̄ach t'āar hee hauba nΛmguī hajim.

39 Pāraun sīi Hēwandam hiek p'ā sīsidam gaai t'ārnaa hag gaai jaau sīsidam hΛark'a nΛmuata p̄ach peerdΛjupii hawia t'Λarjerram. Pari par mag hag gaai t'Λarwai mΛ higwia jaau sīsidam hoo nΛmta, pārau p̄ach t'āar t'eeg nΛm gaaimua

40 bΛarjā mΛ higba nΛmguī hajim, hich mag hiiu wēnarram k'ōsi nΛm hanΛmta.

41 'Mua chan mag p̄rag sīi mΛchig hee hamk'īirta nem wauba chirΛmguī hajim.

42 Mua k'ap'Λ chirΛm, pārau chan t'āraucha Hēwandam k'ōchk'aba nΛmta sīi par hiiupai hi k'ōsi nΛm haajerram.

43 MΛΛn hich mΛ Haai hiek'au p̄iwiata mΛg chitam; pari magΛmjā mua mag jaauwai pārau mΛ hiek hāk'aba nΛmguī hajim. MamΛ jūr hāb sīi hich k'īrapai bēewiata p̄rag magchēk'iin, mag hiek'an chadau pārau hāk'ajugui hajim.

44 Jāga pārau mua nem jaau chirΛm hāk'abarju hajim, jāg Hēwandam hichta hābpai k'itΛmta p̄achdēu nem wau nΛm gaaimua honee hapiju k'īrjubanaa hāba p̄ach k'apeenagpaita p̄ach t'ōpim k'ōsi t'ΛnΛm?

45 Hoob p̄ach jāg nΛm paar muata Hēwandamag p̄ach k'aibag waumk'īir hirig nem hīgk'a t'ΛnΛΛuju hamiet hajim hamag. Chi Hēwandamag p̄ar hīgk'ajuun Moiseeuta p̄ar hīgk'abajup, sīi hirua p'ā pΛarr hiek wajap'a hΛark'a nΛmuata p̄ach hΛgt'ar hōbērpjiju hanΛmta chadcha hirua p'ā pΛarr t'um hipierrajā k'aba naawai.

46 Chadcha pārau Moiseeu p'ā pΛatarr t'umta hipierraa nΛm hak'iin, hichdēu Hēwandam hiek p'ā pΛarr gaai mΛ higwia jaau pΛarr haawai, pārau mΛ hiejkjā hāk'a naak'amguī hajim.

47 Pari hirua mΛ higwia mag p'ā pΛarrjā pārau hāk'ab nΛm, jāga hīs mΛchdēucha jaau chirΛmjā hāk'abarju? hajim hamag hamach k'īircha.

## 6

*Jesuu hōor cinco mil t'ach k'ōpitarr*

*(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)*

1 Magtarr k'ur deeu Jesús petajim, hag k'īirp'eepai t'Λrrdō pōm Galilea ha t'ār sim hee. Hich hag t'Λrrdōpai hīchab Tiberias ha t'Λarjem.

2 Mag hi hag k'īirp'ee petaawai hōor pōm hi hēudee hēreubaadējim, hamachdēu mag hōor mor masim k'ΛΛn pōoma monaaumamua hi jua t'eeg hoojerr haawai.

<sup>3</sup> Mag mawia maar na buchagdam gaai waaidawia jup-baimaawai maarjã hi bigaau jupimajim.

<sup>4</sup> Maagwai judionaan p'iesta Pascua haajem ya burruju hãrãã sjejim.

<sup>5</sup> Jesuu hoowai mag hich hẽudee hõor põoma bẽewia pos haichẽm hoobaawai Felipeegta, —Felipe, hõor põm mag wẽjõm hat'ee çjamta maadẽu k'õju bawaagauma? hajim.

<sup>6</sup> Pari hichdẽu Felipeeg mag sierran, daau hirua k'an habarju k'ai hawiata mag sjejim. Mamã hich Jesuu hichdẽu k'ap nem wauju k'irju sjejim.

<sup>7</sup> Magbaa Felipeeg hirig, —Doscientos denarios wai nam hanaa si pan happai hauk'iinjã, hagdaujo dau hãhãbdõjã dãrrk'abajugui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai maar k'apeer hãb Simón Pedro heeum Andrés ha t'ããrjerrau,

<sup>9</sup> —Hãb mag chaaidam simuata pandam cinco wai narrangui hajim, maimua hãwarrdam dau numí. Pari hõor põm mag wẽjõm, çk'anii jãgpaimua dãrr habarju? hajim.

<sup>10</sup> Andreeu magbaawai Jesuu jũrr maragta, —Magan hamag t'um hohoodõ hapi jaubat hajim.

Mag jaubaawai chadcha t'umaa p'ũak hee hohood hap'õbaadẽjim. Mag hõor põm wẽjõm hee hemk'ooïn happai cinco miljõ naajim.

<sup>11</sup> Maimua Jesuu mak'ããn pandam hich jua hee p'ẽ hauwia, Hẽwandamag hãu hajim hanaa, jũrr marag hapãimajim, jũrr hõor põm mag hohood wẽjõm mag jigmamk'ir. Maimua jũrr chi hãwarrdam paarjã hich hagjõ Hẽwandamag hãu hajim hanaa hagjõ jigpijim, hamachdẽu k'õm haig k'õmk'ir.

<sup>12</sup> Maimua ya t'umaam k'ããn biwaauwia tag k'õmap'a hap'õbaadeewai, si barpiju k'ãai, Jesuu marag p'ẽpi jaaujim.

<sup>13</sup> Maimua chadcha marau t'umaa p'ẽnaa hoowai, mag pandam cincopai narra t'ãbat doce hipiirk'a haujim, chi sobau.

<sup>14</sup> Hõor põm mag t'ãnarr k'ããnau hamach dauacha Jesuu hich hiiu haawai mag hag na hamau mag hooba haajerrta mag waubarm hoobaawai jũrr hamach heepai, “Chadcha mag wounta hich Hẽwandamaucha hich hi jaaumk'ir jar hauwi piiju ha jaaujerrauwai” haajeejim.

<sup>15</sup> Mag namua warag hajués hich par harrwia hamach reik'apim hig nam hichdẽu k'aug hat'aawai warag durrsieg petajim, mam hich happai siemaag.

*Jesús dõ hãr narrarr*

*(Mt 14:22-27; Mr 6:45-52)*

<sup>16</sup> Maimua ya hedau k'ẽubaadeewai maar jerag bẽewia, t'ãrrdõ hee burrdãtk'achẽwia,

17 jürr jap hee paauk'abaadëjim, hag k'ïirp'ee p'öbör Capernaum han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g wëtaag. Mag maar döjãrr paauk'abaadëm hee warag k'ïssu haadëjim. Maagwai hich Jesús hagt'a bëeba sïerr haawai maar d'ïi maba t'Λba sïisijim.

18 Mag ya maar döjãrr wëtumta, p'ü t'eeg wëbaadeewai sïi p'üas baupa haadëjim.

19 Ya maagwai maar döjãrr naajim. Cinco k'abam<sub>Λ</sub>n seis kilómetros k'ãijã naajim, döhi haigmua chi warp'ag. Mag n<sub>Λ</sub>m heeta marau hoowai, Jesuuta döjã h'ãr durramjö d<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>rg hurum hoop'öbaadëjim. Mag hoop'öbaadeewai maar jãp'ierr p'öbaadëjim.

20 Pari mag maar jãp'ierr p'öbaadeewai hichdëu marag, — Hoob jãp'ierrmiet, m<sub>Λ</sub> k'abahab hajim.

21 Magbaawai warag marau maach jap hee hi t'ãr haujim. Mag maar d'ïi jap hee pabaadeewai sëuk'abarmjö habarm hee jöpchata ya maar maach maa harr haar naaimajim.

### *Hõrau Jesús j<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>'öo t'Λnarr*

22 Hag noram hãspaa<sub>u</sub> t'oom higar t'Λbagk'atarr k'Λ<sub>Λ</sub>nau k'aug hat'ajierram haajem, jap hãbpai haig sïerr hee maar hërëubaadëm. Mag maar weetwai chi Jesús maar d'ïi maba harrjã k'ap'Λ naajim haajem h'ichab.

23 Mag n<sub>Λ</sub>m hee hich hag t'Λrrdö heepai p'öbör Tiberias han<sub>Λ</sub>m haarmua bote bëewia, mag hag noram Jesuu pan cinco hich jua hee haunaa hag paar h'ãu hajim hanaa hõrag k'öpitar<sub>r</sub> dak'a jopd<sub>Λ</sub>tk'achëjim haajem.

24 Mag chadcha hamachdëu hoowai, Jesús haig k'aba ni maar hi d'ïi wën<sub>Λ</sub>rrraajem k'Λ<sub>Λ</sub>njã haig k'aba n<sub>Λ</sub>m k'aug hat'aawai, mag bote jopd<sub>Λ</sub>tk'achëtarr hee jürr döjãrr paauk'abaadëjim haajem Capernaumag, Jesús hëudee hi j<sub>Λ</sub>r wëtumua.

### *Jesús, hõor hiiupiejem pan*

25 Maimua mag wëtwia chadcha hag k'ïirp'ee Jesús sim hoobaimaawai hirig, —Maestro, ¿k'an horata p<sub>Λ</sub> mau pabaadëjïma? hajierram.

26 Magbaawai Jesuu hamag, —Chadcha pãrau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, sïi pãach t'ach biwaau k'öpitar<sub>r</sub> haawaita pãrau m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim. Mama hïs mag mua jãg pãach dak'ïir wautarr gaaimua mua jaau chit<sub>Λ</sub>m h'ãk'ak'imjã haba n<sub>Λ</sub>m.

27 Jãg sïi biwaau t'ach k'öm k'õchgaupai m<sub>Λ</sub> hëudee hëk'a wën<sub>Λ</sub>rraju k'ãyau, tag b'ã<sub>Λ</sub>rjã jãsoo hapiba hich mag pãach hiiupiejem pan k'ïirta hat'at hajim hamag. M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaauta mag pan pãar hat'ee wai chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>ch Haai Hëwandamau pãrau hag na mag nem hooba haajem waumk'ïir

juapá deetarrauta nem wauujeewai pārau m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa hichdēuta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrjā k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

28 Magbaawai hamach garmua jūrr hirig, —¿Marau k'ani wauju haai n<sub>Λ</sub> hajierram, Hēwandamau nem waupim k'ōsi simjō Haag?

29 Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hēwandamau pārag waupim k'ōsi sim<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>Λta warrgarwe hichdēu p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr haawai mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>mta pārag h<sub>Λ</sub>k'apim k'ōsi simgui hajim.

30 Magbaawai deeu hamachdēu hirig, —Pua deeu maar dak'īir hag na marau hooba haajemta wauk'iin chadau marau chadcha p<sub>Λ</sub> Hēwandamauta p<sub>Λ</sub>ijim haju. ¿Mam<sub>Λ</sub> k'ani pua wau n<sub>Λ</sub>? hajierram.

31 Maimua hamachdēupai, Maar jōoin hōor chukag durr wēn<sub>Λ</sub>rraajeewai Moiseeu “maná” han<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>gt'armua k'āipitarrta k'ōjierramgui hajierram. Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā, “H<sub>Λ</sub>gt'armua pan k'āipiwia hamag k'ōpijim” ha sim. Maagwai puajāh, ¿k'ani wau n<sub>Λ</sub>? hajierram deeu hirig.

32 Magbaawai Jesuu hamag, —Pari Moiseeu k'abajimgui hajim hamag pan deetarr; m<sub>Λ</sub> Hayau k'abajieb hajim. Maimua hīsijā hagt'a hich m<sub>Λ</sub> Hayauta h<sub>Λ</sub>gt'arm pan pārag dee sīebahab; pari hīsim<sub>Λ</sub>n warr pāar jōoinag deejerr k'āijā chi wajapcharam<sub>Λ</sub>gui hajim.

33 Magnaa hichdēupai hich higwi, Pari mag pan hich Hēwandamauta dee sīewai h<sub>Λ</sub>gt'armuachata bēejimgui hajim, hōor hiiupi hawaag.

34 Magbaawai hamachdēu hirig, —Señor, magan mag pan marag hich mag dee chitá hajierram.

35 Magbaa Jesuu, —Wajapcharan m<sub>Λ</sub>chpai k'abahab hajim, mag pan hōor hiiupiejem. M<sub>Λ</sub>ig heegarín par pāar t'ach pōm biwaau k'ōwīajā deeu jāsooju. Biwaau dö döwīajā deeu hōbisi haju. Mam<sub>Λ</sub> chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa m<sub>Λ</sub>Λta hau sim chan tag deeu h<sub>Λ</sub>gbajugui hajim, hich peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir.

36 Mam<sub>Λ</sub> chaig m<sub>Λ</sub>chdēu pārag jaau chirarrjō, pāraun m<sub>Λ</sub> hoo naab mam<sub>Λ</sub>, b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

37 T'um m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'api n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naun m<sub>Λ</sub> hig n<sub>Λ</sub>m. Mag m<sub>Λ</sub>ch hig n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan mua haub k'aba haujugui hajim.

38 M<sub>Λ</sub> chan sīi m<sub>Λ</sub>chdēu ham haig nem wawaagjā h<sub>Λ</sub>gt'armua bēebajim. M<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig nem mag habaawai hi hipierr Haagta bēejimgui hajim, hichdēuta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai.

39 Hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr Jöoiraujã k'õsi sim<sub>Λ</sub>n, mag ya m<sub>Λ</sub>ch hõork'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn heem hãbjã hok'oopiba, sïi m<sub>Λ</sub>g durr hõ n<sub>Λ</sub>m hedjã deeu p'iriutk'a haupim k'õsita simgui hajim.

40 M<sub>Λ</sub> Hayaun, har m<sub>Λ</sub> higwia "Jãata chadcha hi Hiewaau" hanaa m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnta m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã hich mag hichjõ hiiu wën<sub>Λ</sub>rrapim k'õsi sim. Pari magaagan m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>g durr hõ n<sub>Λ</sub>m hedjã m<sub>Λ</sub>chdëuta ham p'iriutk'a haujugui hajim hich Jesuu.

41 Hirua magbarm hee chi judionaan sereu p'öbaadëjim, Jesuu hamach jãgdaar "M<sub>Λ</sub>ta hãgt'armua bëetarr Panau" ha hiek'abaawai.

42 Mag sereu p'öbaadëwi hamach heepai, —Keena, pari çcham<sub>Λ</sub>g Jesús maachdëu hoo bãautarr k'abá hanaajim, José hiewaa? Mag simta çjãga mag hiita hãgt'armua bëetarr habarju? Magan maadëuta hi dënnaan k'augba naab, hi mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hanaajim.

43 Magbaawai jürr hichdëu hamag, —çK'ant'eeta pãachig hiek'aawaijã pãar dën warag magta hiek'aaajerrãma? hajim.

44 Chadcha hich m<sub>Λ</sub> Hayauta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarr haawai hichdëuta mua hõrag jaau chit<sub>Λ</sub>mjã h<sub>Λ</sub>k'apibam chan ni hãbmuajã pöd m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abamgui hajim. Hichdëu h<sub>Λ</sub>k'apibaawai h<sub>Λ</sub>k'abarm k'<sub>Λ</sub>Λnan chadau m<sub>Λ</sub>g durr hõ n<sub>Λ</sub>m hedjã deeu mua ham p'iriutk'a haujugui hajim.

45 Hëwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λnau hësap p'ã p<sub>Λ</sub>rr gaai jaauwai, hich Hëwandamauta hich hõork'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag jaauk'amaju ha sim, hich hiek k'augmamk'ïir. Hichdëucha magtarr haawaita har t'um hi hiek hürnaa h<sub>Λ</sub>u hi k'augp'ömam k'<sub>Λ</sub>Λnaun m<sub>Λ</sub>jã higjuraugui hajim.

46 Mua mag chir<sub>Λ</sub>m chan mag hõrau hi hoojeewai haba chir<sub>Λ</sub>m. Hãba hi hoowia hi k'ap'<sub>Λ</sub> sim<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>chta hi sim haarmua bëetarr haawai m<sub>Λ</sub>chdëupaite hi hoojemgui hajim.

47 Magnaa, Mua mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim: Chi m<sub>Λ</sub> hiek hich t'ãraucha h<sub>Λ</sub>k'a sim<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>g hatagjã hich mag Hëwandam dënk'a sïsim hiek'au.

48 M<sub>Λ</sub>ta chadcha hõor hich mag hiiu wën<sub>Λ</sub>rrapiejem Panaugui hajim deeu Jesuu, hich higwia.

49 Pãar jöoinaun chadcha hõor chukag hee durr p'<sub>Λ</sub>rr wën<sub>Λ</sub>rraawai maná k'öjierram. Hamau mag maná k'öjierrab mam<sub>Λ</sub>, hichiita k'ëchjierramgui hajim.

50 Mam<sub>Λ</sub> mua jaau chir<sub>Λ</sub>m pan chan mag maná k'ïir k'abam. Mua mag hãgt'armua bëetarr pan ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch jaauwiata mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Chi mag panta k'öbarm wounan hich magta hiiu sïsim hiek'au.

51 M<sub>Λ</sub>chta mag pan hãgt'armua bëetarr hõor hiiupiejem k'abahab hajim. Mag panta k'ö sim<sub>Λ</sub>n hich magta hiiu sïsiyu. Mam<sub>Λ</sub> mag panjõ mua pãrag deejü ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, t'umaam

k'ΛΛN hiiu wēnΛrraju haai hamk'īir ham kōit hΛΔΛraa mΛch t'ōopijuuta jaau chirΛmgui hajim.

52 Hamach pem haawai, Jesuu mag hiek'abapΛim hūrwia, deeu sereu p'ōbaadēwia hamach heepai, “¿Jāga jāg simua maachig hichta pank'a k'ōpibarju?” haajeejim.

53 Jūrram k'ΛΛnau mamagk'am hūrwia Jesuu hamag magjim:

—MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au har mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa modta k'ōwia mΛ bagjā dōba sim chan pōd hich mag hiiu nΛrrabamgui hajim.

54 Magarrau chadcha chi mΛ mod k'ōwia mΛ bagjā dō sim k'ΛΛN chadau meewiajā deeu hiiu p'iidΛwia hich mag hiiu sīsīm hiek'au hajim. Pari magagan mΛg hatag mΛg durr hō nΛm hedjā mΛchdēuta deeu hūwaa hi p'iriu haujugui hajim.

55 Mua mag chirΛmΛN, mΛ modouta mΛ bag hārbarm dΛimua chadcha hōor hiiupi hauju haawaita mag chirΛmgui hajim.

56 Chi mΛ mod k'ōnaa mΛ bagjā dō simΛN mΛ dΛi k'apeerk'am hiekta k'apeerk'a sīsiju. Maagwai mΛch garmuajā hi dΛi hich mag k'apeerk'a chirsijugui hajim.

57 MΛ Haai mΛ pΛitarrjā mee k'augba sierraawai mΛchjā hi gaaimuata hich mag hiiu chitΛm. Maagwai hīchab chi mΛ modta t'achjō wajap k'ō sim k'ΛΛN, hich jāg mΛjā mΛch Haai gaaimuata hich mag hiiu chitaajemjō, mag wounjā hīchab mΛ gaaimuata mΛg hatag pawiajā hich mag hiiu sīsijugui hajim.

58 Muan pāragan mag pāar jōoinau maná k'oojerr k'īir k'aba, hΛgt'armua bēetarr panta k'ōpi jaau chirΛmgui hajim. Mag maná hōor hich mag hiiupiejem k'īir k'aba harr haawai par hamau k'ō durrajieb pari mag k'ō nΛm gaaimuata Hēwandamau ham hauju habajim. MamΛ cha mua pan jaau chirΛmta k'ōbarmΛN chadau Hēwandamau hauwi hich mag hich dΛi wai sīsijugui hajim.

59 Jesuu hamag mag hiek'atarran Capernaum p'ōbōr hee judionaan Hēwandam hiek jaajem di wai narr heeta mag jaaumajim.

### *Hōor hiiupiejem hiek*

60 Jesuu mag jajawagmam hūrwia hōor pōm hi hēudee wēnΛrraajerr k'ΛΛN hee hāaur k'ΛΛnau, “Keena, mΛg wounan dau lōkta nem jaau nΛrrΛm, ¿k'aíu hi hipierr habarju?” haajeejim.

61 Pari hamach heepai mamagk'am hich Jesuu k'aug hat'aawai hamag magjim:

—¿Mua mag jaau chirΛm hūrwia pāar t'āar hee k'aigba nΛ? hajim.

62 Magan pāach dak'īir Hemk'ooi Hiewaa deeu hūwaa warr hich sierr haar sēimaag hΛgt'aa papagmam hook'iinjā, pārau

¿jãga k'ĩrjuk'ajĩma? Mag hook'iinjã ¿mΛ chadcha hãgt'armua bēebajim hajupá? hajim.

<sup>63</sup> Magnaa warre hamag, Mua mag mΛch mod k'öpi jaau chirΛm chan mΛch mod chaarta jaauba chirΛmgui hajim. MΛ modon chadcha pãrau k'öwĩajã jãgua chan bΛΛrjã pãar peerdΛ haubajugui hajim, Hēwandam Hak'arauta hōor hiiupiejeewai. Mag mΛ mod chaarta k'öju k'ĩrjuju k'ãai, cha mua pãach kōit hΛdΛraa mΛch t'ōopiju jaau chirΛmta hãk'api chirΛmgui hajim, chi mag hãk'a nΛm k'ΛΛnauta Hēwandam Hak'aar hōor hiiupiejem wai nΛisiju haawai.

<sup>64</sup> Pari mua mag jaau chirΛm hee pãar hee hãaur k'ΛΛnau mΛ hiek hãk'aba t'ΛnΛmgui ha hiek'amajim.

Jesuu hamag mag hiek'atarran, warrgarwejã chijã k'ΛΛnauta hi hiek chadcha hãk'aba naaju ha k'ap'Λnaa chijãguata wir haig hi hoomap'am k'ΛΛnagjã hich pΛr deeju ha k'ap'Λ sierr haawaita mag hiek'ap'ijim.

<sup>65</sup> Maguata mag hiek'amamua, —Chadcha hich mΛ Hayauta mua hōrag jaau chitΛmjã hãk'apibam chan, pöd hãbmuajã hãk'abamgui hajim.

<sup>66</sup> Jesuu mag hiek'atarr haigmua hōor pöm hi dΛi wēnΛrraajerr k'ΛΛn heem k'ΛΛnaujã hi k'a hogdΛ pΛawia ya tag hi dΛi k'aba nΛisijim.

<sup>67</sup> Mag hōor pöm hich haigmua hērēu t'ΛnΛm hoobaawai maach hichdēucha hich dΛi doce hogdΛba wēnΛrramk'ĩr t'Λrk'a hautarr k'ΛΛnagjã, —¿Pãarjã warm k'ΛΛnjö wētam k'ōsi nΛwi? hajim marag.

<sup>68</sup> Magbaawai Simón Pedroou hirig, —Señor, mag wētviajã, ¿k'ai haar maar hērēubaadēju? Hãba pΛchdēupaita hōor hiiupiejem hiek wai siēbahab hajim.

<sup>69</sup> Maguata marau pΛ hiek hãk'ajim. Maimua marau k'ap'Λ nΛm, pΛ chadcha Hēwandam Hiewaa pekau chuk'u k'itΛm k'abahab hajim, hichdēu pΛiju ha jaaujerr.

<sup>70</sup> Simón Pedroou hichig magbaawai Jesuu jürr, —Chadcha mΛchdēuta mua pãar doce t'Λrk'a haujimgui hajim, mΛch dΛi hogdΛba wēnΛrramk'ĩr. Magjieb mamΛ pãar hee hãb meperau pör meu singui hajim.

<sup>71</sup> Jesuu mag sierran, Simón Iscariote hiewaa Judas haajerr higwiata mag siējim. Mag Judas chadcha hĩchab hichdēucha maar doce t'Λrk'a hautarr heem hajim. Pari magua hi k'a huk'urm k'ΛΛnag hich pΛr deeju k'ap'Λ sierr haawaita mag hiek'ajim marag.

## 7

*Hich Jesús heeugpeenaupaijã hi hiek hãk'aba haajerr*



1 Magtarr k'ur hich Jesús Galilea durr p'öbördam n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>i<sub>Δ</sub>amp<sub>i</sub>err p'<sub>Λ</sub>ard<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rrajim. Hich tag Judea durr mamap'a s̄ejim, judionaan chi pörnaanau hich t'öog hēk'aajerr haawai.

2 Pari mag hi p'<sub>Λ</sub>ar n<sub>Λ</sub>rram hee, judionaan p'iesta Las Enramadas han<sub>Δ</sub>m burru k'āai k'apan k'aba waur narr haawai,

3 hich heeugpeenaupai hirig, —M<sub>Λ</sub>ig Galileapai s̄eba Judeaagta petá hajierram, jamjā p<sub>Λ</sub>chig hee haajem k'<sub>Λ</sub>anag p<sub>Λ</sub>chdēu nem wau sim hoomk'īir.

4 Maadēu t'umaam k'<sub>Λ</sub>anag dich k'ap'<sub>Λ</sub> hapim k'ōsi chir<sub>Δ</sub>m chan, s̄i dich happaita meraa nem wauba haajem. Jāg p<sub>Λ</sub>ch nem wau sim t'umaam k'<sub>Λ</sub>anag k'ap hamk'īirta waubá hajier-ram hirig.

5 Mam<sub>Δ</sub> hich heeugpeenaupai hirig mag narran, hirua hamach dak'īir mag nem wau sim hoo n<sub>Δ</sub>mjā hamach paar-mua hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iju ha jaaujerr k'abam haajerr haawaita juau hogt'om hirig mag naajim.

6 Hich heeugpeenaupai hichig magbaawai Jesuu hamag, —Pāragan hora t'um waja<sub>p</sub>'amgui hajim, p'iesta hee maag. Pari hagt'a m<sub>Δ</sub>ch maju hora k'aba s̄ewai m<sub>Λ</sub>agwaiwe chan m<sub>Δ</sub> mabamgui hajim.

7 Pāar chan pöd hōrau hoomap'a habam, pāachjā ham higar naawai. Magarrau m<sub>Λ</sub>an chadau hamau hoomap'a wai n<sub>Δ</sub>mgui hajim, hamachdēu nem k'aigba wau n<sub>Δ</sub>m mua hamach k'īircha jaaujeewai.

8 Magnaa hamag, Pāachta pāach p'iesta hee wētjurauma hajim. Mam<sub>Δ</sub> hagt'a m<sub>Δ</sub>ch maju hora k'aba haawai m<sub>Λ</sub>agwaiwe chan m<sub>Δ</sub> mabamgui hajim hich heeugpeenag.

9 Hamag mag hiek'ap<sub>Λ</sub>iwia hich chan maba, chadcha Galilea s̄isijim.

*Jesús judionaan p'iesta Las Enramadas han<sub>Δ</sub>m hee*

10 Pari mag hich heeugpeen wētarr k'ur n<sub>Λ</sub>Λ hawia hōk'arta ham hēudee petajim, hich Jesús. Pari mag matarrjā hōrag hich mam k'augpiba meraata petajim.

11 Maagwai judionaan chi pörnaanau chi p'iesta hee hi jarp'ōo t'<sub>Λ</sub>n<sub>Δ</sub>mua, “¿Jamta simta jāg hoobáma?” haajeejim.

12 Mag n<sub>Δ</sub>m dāi hīchab s̄i bigaaum k'<sub>Λ</sub>anaujā hi higwia, “Jāg wounan hāba nem waja<sub>p</sub>'ampaita wau k'itaajem” ha hiy<sub>Λ</sub>Λ haawai, jūrr hāaur k'<sub>Λ</sub>anau, “H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, ¿jāga hōor waja<sub>p</sub>'am habarju jāg s̄i hōor k'ūgur n<sub>Λ</sub>rraajem?” haajeejim haajem jūrram k'<sub>Λ</sub>anau.

13 Pari mag hiek'a n<sub>Δ</sub>mjā s̄i parhooba t'umaam k'<sub>Λ</sub>anag hūrmk'īir k'aba, hamach happaita mamag haajeejim hanaabá, mag<sub>Δ</sub>m gaaimua judionaan chi pörnaanau jūrr hamach dāita k'aigbaju k'īirjuwia.

14 Pari jürram k'ΛΛnau mamagk'am hee, mag nΛm dΛi hīchab chi p'iestajā seman jārr pamam heeta barwia, Haai hi jēeujem deg dubwia, hōrag Hēwandam hiek jaau sīeimajim.

15 Mag hirua nem jaaumam hūrwia judionaan chi pōrnaan jġgderraa nΛmua, “Ķġāga jġg estudietarrjā chuk'u sīerrΛmta magΛm nemjā jaau k'aauga sīma?” haajeejim.

16 Hamau mag hiek'a nΛm hūrwia jürr hich Jesuu hamag, —Mua nem jaau chirΛm chan sīi mΛch hiekpai k'abamgui hajim. Mua nem jaau chirΛmΛn mΛch pġitarr wounau mΛchig jaaupitarrta jaau chirΛmgui hajim.

17 Hābmua Hēwandam hipierr nem waum k'ōsi sim k'ai, magua k'ap'Λ hajugui hajim, chadcha mua Hēwandam hiekta jaau chir'Λ wa sīi mΛch hiekpaita jaau chir'Λ.

18 Sīi har hamach k'īirjug heemuapai hiek'a nΛm k'ΛΛnan sīi hōrag hamach t'ō hiek'amk'īirta hiek'aaajerramgui hajim. Pari magba har sīi dich chogpġitarrta wajap'a hig hiy'ΛΛ hamk'īir nem jaau nΛm k'ΛΛnan, chadcha hichdēu jaaupitarr hiekta hich hagpierrpai jaaujemgui hajim.

19 Magnaa hichdēupai hamag, 'ĶMoiseeu chadcha pāar hat'eeta ley p'ā pΛabajī? hajim. Magtarrjā pārau hiwīram hābmuaajā hag gaai jaau sim hipierraa haba haajemgui hajim. ĶHag gaai hīchab hōorjā t'ōopiba jaau sīebá? hajim. Mag simta, Ķġāgwia pārau mΛ t'ōom hig nΛmma? hajim judionaan chi pōrnaanag.

20 Magbaawai chi hūr narr k'ΛΛnau hirig, —PΛΛn chadcha dōsātauta pōr meu simgui hajierram. ĶK'áiu pΛ t'ōom hig nΛmta pua mag sī? hajierram.

21 Magbaa Jesuu hamag magjim:

—Chadcha pāar t'umaam k'ΛΛn dak'īir jua hΛΛijem hedta mua hōor monaaujim. Magtarr haawai hāba maata pārau hig naabma hajim.

22 Pāach garmuan pārau mΛrΛg mag naabma, pari k'īir heeya habat: Moiseeu jaauju nawe ya pāach jōoinau hich maag-jerr haawai, Ķwarag Moiseeujā pārag chaain mehēudam hich mag p'ΛΛrbichpi jaau pΛabajī? Magtarr haawai Ķjua hΛΛijem hedam magwe pārau hag hipierr haba haajē pāach chaain dΛi? ĶPari jġg nΛm haigjā p'idk'a nΛm k'abá? hajim.

23 MamΛ hich jġg Moiseeu jaau pΛarr hichaaur hamaau-gau sabarhedam magwe pāachdēun chaain mehēu p'ΛΛrbich nΛmta, Ķġāgwia mua sīi sabarhed woun monaautarr hoowia-pai pāar mΛ dΛi meeuk'a nΛ? hajim, mua sabarhedjā hΛΛark'aba chirΛm hawia.

24 Magnaa hamag, Chik'am jaauju nΛm k'ai, wajap'a k'īirjunaata nem hagcha jaaubat; pari hoob jġg sīi pāach k'ōchagpierrta nem jaaumiet hajim.

*¿K'áuta Jesús p'lijĩ?*

25 Mag k'apanag dak'tir Haai hi jëeujem deg hijëjëbk'am hoowia chi Jerusalenpien chi pörk'a narr k'ΛΛn hee hãaur k'ΛΛnau jürr hamach k'apeenag, —¿Cham' har hamau t'öopäaig pΛr hauju hëk'a nΛm woun k'abá cha hijëjëbk'am? haajeejim.

26 ¿Jāga jāg hōor pōm t'ΛnΛm dak'tir hamachigcha mag hiek'amamjā b'Λrjā hi chig haba nΛmma? ¿Wa ya chi t'et'echaram k'ΛΛnaujā, “Jāata chadcha warrgarwe hich Hëwandamaucha p'liju jaaujerr” ha nΛwa? haajeejim.

27 Pari mag k'ai, maadëu k'ap'Λ nΛmguui haajeejim, jam hagá hi durr. MamΛ chadcha hich Hëwandamau p'liju ha jaaujer-rcha bëewai chan hãbmuajā k'augbaju, jammuata bëeju k'ai. Magua jā har k'abamguui haajeejim jürram k'ΛΛnau, chadcha hich Galileapierrk'a sim k'ap'Λ narr haawai.

28 MamΛ jürram k'ΛΛnau mamagk'am hürwia mag Haai hi jëeujem deg hichdëu jaau sierr haigmua hich Jesuu k'tesir hiek'amamua, —Magan pāraun mΛch chi wounjā k'ap'Λnaa hichab mΛ durrjā k'ap'Λ naabma hajim. Pari mΛ chan pārau k'tirju nΛmjō sīi mΛch k'irau bëetarr k'abam. MΛΛn hãb pārau k'augba naab mamΛ, b'Λrjā sëu chuk'u sierrΛmuata p'lijimguui hajim. Ma pārau k'augba nΛmguui hajim, k'ai hagá.

29 MΛchdëun mua hi k'ap'Λ chirΛmguui hajim, hi haar chirawia bëetarr haawai. Hichdëuta mΛ p'lijimguui hajim.

30 Hamachig magbapāaiwai warag hi pΛr hauju k'tirjujierram. Pari hagt'a Hëwandamau hi pΛr haupiju hora k'aba harr haawai ni hãbmuajā hi pΛr hauba, sīi hich magpai s'ujjerram.

31 Hãaur k'ΛΛnau hi d'li mag nΛm hee, hãaur k'ΛΛn k'apan haig narr k'ΛΛnau h'k'a nΛm hiek'au, —Daau mag nΛm hich Hëwandamaucha p'liju ha jaaujerr pierrwaijā, mΛg Jesuu nem wau nΛrrΛm k'āaijā h'ΛrΛΛcha hag na hōrau nem hooba haajem waubarju ha hiek'a naajim.

*Chi pōrnaanau Jesús pΛr hauju hëk'atarr*

32 Moiseeu p'ā pΛrr hiek wajaipcha hΛrk'aajem k'ΛΛnau hürwai hōrau Jesús higar hiek'a nΛm hürbaawai hamach gar-mua p'adnaan chi pörk'a narr k'ΛΛn d'limua guardianaan chi Haai hi jëeujem di t'Λajerr k'ΛΛn p'lijjerram, hi pΛr haumk'tir.

33 Pari mag hich pΛr haumk'tir hich haar hōor p'li nΛmjā hich Jesuu k'ap'Λ sierr haawai hamag, —K'üchpaita pāar d'li mΛ mΛig heegar chitabahab. MΛΛn deeu mΛch p'litarr haar maju chirΛmΛugui hajim.

34 Mag mΛ petaawai pārau mΛ jΛrju, pari pöd mΛ baau haubajugui hajim, mag mΛ chiraimaju haar pāar barju k'aba naawai.

35 Jesuu mag hiek'abap'Λim hürwia, chi judionaan sereu p'öbaadëwia, jürr hamach wir haigpai, “¿Jamag maju jaau simta

mag pöd maadëu hi baaubaju han<sub>AM</sub>? ¿Wa deelum durr mawia jürr parhoobam k'<sub>AN</sub>ag jawaan maju higwiata mag sīwa?" haajeejim.

<sup>36</sup> “¿K'an ha sim<sub>AU</sub> mag maadëu hi j<sub>AR</sub>wiajã pöd hi sim haar chan barbaju han<sub>AM</sub>?” haajeejim hamach heepai.

### *Hõor hiiupiejem dö*

<sup>37</sup> Ya hãbmiecha chi p'iesta hö n<sub>AM</sub> hedta chi wajapcharam hajim. Mag hed Jesuu d<sub>AN</sub>n<sub>AN</sub>unaa t'et hiek'amamua hõrag, —Hãb k'ãijã hõbisi sim k'ai, mua wai chir<sub>AM</sub> dö k'īirta dõbã hajim.

<sup>38</sup> Hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjõ, chi m<sub>Λ</sub> hiekta h<sub>Λ</sub>k'a sim t'ãarb<sub>Λ</sub> heemuan hich mag sīi hõor hiiupiejem döota k'umda hõbër sīsimjõ sījeu hajim.

<sup>39</sup> Mag sim haiguin Jesuu hi hiek h<sub>Λ</sub>k'abarm k'<sub>AN</sub>naun Hëwandam Hak'aarta hauju ha sim hajim. Pari maagwai chan hagt'a chi Hëwandam Hak'aar bëeba sīejim, hich Jesujã hagt'a hich Haai haar h<sub>Λ</sub>gt'ar maba sierr haawai.

### *Hãaur k'<sub>AN</sub>nau Jesús higar naawai hãaur k'<sub>AN</sub>nau hi k'õchk'aba harr*

<sup>40</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai hãaur haig narr k'<sub>AN</sub>nau, “M<sub>Λ</sub>g wounan chadcha Hëwandamau hich hi jaaumk'īir j<sub>AR</sub> hautarrta jãg n<sub>ARR</sub>AM” haajeejim.

<sup>41</sup> Maagwai hãaur k'<sub>AN</sub>nau jürr, “Keena, jãan warrgarwe hich Hëwandamau p<sub>Λ</sub>iju haajerr wounauwai” han<sub>AM</sub> hee, tagam k'<sub>AN</sub>nau, “H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, mag k'abam; jãg woun chadcha cha jaau n<sub>AM</sub>jõ warrgarwe hich Hëwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaaujerr hak'iin, Galileapierr k'abak'am” haajeejim.

<sup>42</sup> “Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, Mesías mag warrgarwe hich Hëwandamau p<sub>Λ</sub>iju jaautarran rey David k'ararr k'od haju haajem, hi chaain hewagam k'<sub>AN</sub> bi heem haju haawai. Maimua hi t'aabaawaijã Belén p'õbõr heeta hauju ha sim, hich Davijã Belenpierr harr haawai. Magua m<sub>Λ</sub>g woun chan hag Mesías k'ababam” k'ajierram jürram k'<sub>AN</sub>nau.

<sup>43</sup> Mag Jesús higwia jürram k'<sub>AN</sub>nau pogk'a jaaup'õo t'<sub>AN</sub>AM gaaimua, hãaur k'<sub>AN</sub> hi higar naawai hãaur k'<sub>AN</sub>nau hi k'õchk'aba hiek'a n<sub>ARR</sub>jëe hajim.

<sup>44</sup> Hãaur k'<sub>AN</sub>naun hich Jesuuta warag preso p<sub>AR</sub> harraag hëk'a naajim, pari mag n<sub>AM</sub>ta hãbmuajã hi p<sub>AR</sub> hauba sīi sīujierram.

### *Chi t'et'em k'<sub>AN</sub>nau chan Jesús higar k'aba naajim*

<sup>45</sup> Mag hamachig jaabaawai chadcha chi Haai hi jëeujem di t'<sub>Λ</sub>ajerr k'<sub>AN</sub> wëtwia, deeu bëewia, jürr fariseonaan p'adnaan chi pörnaan d<sub>Λ</sub>i hãba narr haar wëtjierram haajem. Magbaawai

mak'ΛΛnau hamag, —¿Jägwia pārau hi pΛr haibëebajī? hajier-ram hanΛm.

<sup>46</sup> Magbaa chi guardiananaanau hamag magjierram haajem:

—Marau chadcha hi pΛr haubëeba harran, maachdëu hūurwai sīi parhoobam k'ΛΛn hiek'aajemjō k'abata nem jaau sierr haawaita pΛr haubëebajingui hajierram haajem hamag.

<sup>47</sup> Magbaawai chi fariseonaanau chi guardianaanag, —¿Pāachpata hΛdΛraa k'ūgurpi nΛ hajierram haajem, mag hiek'aag?

<sup>48</sup> Maach meeun judionaan chi pörnaanaun k'ap'Λnaa maach chi fariseonaanaujā k'ap'Λ nΛmgui hajierram haajem, jäg woun chan Hëwandamau päiju jaaujerr Mesías k'aba sim.

<sup>49</sup> Sīi p'öbör hee parhoobam k'ΛΛnaun chadcha harpii naama. ¿Pari k'ani jāk'ΛΛnau Moiseeu p'ā pΛarr ley k'ap nΛ? Jāk'ΛΛn Hëwandamau higbaju k'ΛΛn haawai sīi chi maldisem k'ΛΛn k'abahab hajierram hanΛm.

<sup>50</sup> Magbaawaita tagam k'ΛΛnau mag nΛm hee, hag na biek hāb hedaar hich Jesús dΛi hiyΛΛ hat'urtarr hag fariseo Nicodemo haajerrau hich k'apeen hijūr magjim hanΛm:

<sup>51</sup> —Keena, pari Moiseeu maachig ley werpΛatarr gaai jaauwai, k'an gaaimuata mag woun k'aibag wawaagpā ha k'ap Haag wajaap'a hi hiek hūr hauba chan pöd hōor hābjā k'aibag waupi jaauju k'aba nΛm ha simta, ¿jāga pāar mag hiek'a nΛ? hajim hanaabá.

<sup>52</sup> Magbaa warm k'ΛΛnau hirig, —¿PΛchjā haggō Galileapierrá hi kōit mag hiek'aag? Mag chirabnaa, pΛdë Hëwandam hiek p'ā sim gaai jΛrbarí hajim hanΛm. ¿K'aíu jaauwai mag Galileamuata Hëwandam hi jaaujem hāb k'āijā hōbërju ha sī? hajierram hanΛm hirig.

[  
<sup>53</sup> Mag, chi p'iestajā hōbaadeewai warag t'um hagdaujō hamach diig hërëubaadëjim.

## 8

*HΛΛi deeu dΛi sim hooimawia Jesús haig haibëetarr*

<sup>1</sup> Mag hamach diig hërëubaadeewai hich Jesús jūr Olivo durrsīg petajim.

<sup>2</sup> Maimua hag noram hedp'erre deeu bëewi Haai hi jëeujem deg sīeichëjim. Mag hi maig sīeichëm k'aug hat'aawai hi haig hōor bëe t'ΛnΛisijim. Magbaawai k'Λt jupwi Hëwandam hiek jawaagpajim.

<sup>3</sup> Pari mag ya hirua jaubaadëm heeta, Hëwandam hiek jawaag chi machnaanau fariseonaan dΛimua hi haig hΛΛi waibëejierram. Mag hΛΛi hich jaai k'abamuata wau wai

sim hooimawia mag hi haig waibëejieram. Mag waibëewia t'umaam k'ΛΛΛ jãg daar

<sup>4</sup> Jesuug magjierram:

—Maestro, mΛg hΛΛi hich jaai k'abamuata wau wai sim hooimajieramgui hajierram.

<sup>5</sup> Moiseeu ley p'ã pΛarr gaai jaauwai, mΛgΛm hΛΛinan mokou bar wai nΛmua warreta t'õopãipi jaau sim. ¿Pua hoowai jãga haju haai sî? hajierram hirig.

<sup>6</sup> Pari hamau mag hirig jëeu narran, jÿrr chaauraapai k'ãijã jaubaawai juau hogt'om hich magΛm gaaimuapai hi k'aibag wawaag hajima. Pari hichig mag jëeu nΛmjã hÿrbamjõ, chi Jesús warag heeg hãt'Λnaa jÿgk'ëúapai jëb gaai p'ãpãi p'ãpãi hoo sÿejim.

<sup>7</sup> Pari magΛmjã pΛaba mag hichig p'ΛΛrba jëjëeu k'aawaita dΛnΛΛunaa hamag, —Pãachdëu k'ap'Λ jaau naawai pãach hee har bΛΛrjã pekau chuk'u nΛm k'ΛΛnauta nacha hi barjurauma hajim.

<sup>8</sup> Mag hiek'apãiwia, deeu heeg hãt'Λ hoo sÿsiwi, hÿwaai jëb gaai jÿgk'ëúapai p'ãpãi p'ãpãi hoo sÿsijim.

<sup>9</sup> Mag chi hΛΛi waiberr k'ΛΛnau Jesuu hamachig mag hiek'abapãim hÿrbaawai jõoiracharam k'ΛΛnta nacha hõk'ar hãhãbdõ wët hahaugmamua tagam k'ΛΛnjã k'ÿrab hërëudubjierram. Hãba chi hΛΛi happaita maba haig sÿsijim. Mag ya hamach numpai haadeewaita

<sup>10</sup> deeu dΛnΛΛunaa chi hΛΛiragta, —¿Jam nΛ pΛ haiberr k'ΛΛn? ¿Hãbmuajã pΛ mokou barba hërëubaadëjÿ? hajim.

<sup>11</sup> Magbaawai chi hΛΛirau, —Hãhã, ni hãbmuajã mΛ chig habajimgui hajim.

Magbaa deeu hich Jesuupai hirig, —Muajã pΛ chig habam. Petá, pari jãimua hoob tag pΛch jaai k'abam dãi k'apes hamgui hajim hirig.]

### *Jesuuta maach hat'eem hõtdauu*

<sup>12</sup> Mag k'ur deeu haig hõof narr k'ΛΛnag Jesuu magjim:

—MΛΛta mΛg durr gaai wënnarrΛm k'ΛΛn hat'eem hõtdauu; chi mΛ dãita nΛrrΛm chan tag bΛΛrjã k'ÿchag hee nΛrrabamgui hajim, mΛchdëuta hi hiiupinaa Hëwandam k'ÿirjugjã k'augpi chiraawai.

<sup>13</sup> Magbaawai chi fariseonaanau hirig magjierram:

—Puan pΛchdëupaita wir haig pΛch jaau sim. Jãg pua jaau sim chan bΛΛrjã baleeba simgui hajierram, pΛchdëupaita pΛch jaau sÿewai.

<sup>14</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Muan mΛchdëupaita mΛch jaau chirab mamΛ, mua nem jaau chirΛman chadcha balee simgui hajim. ¿K'an jãgwi mag chirΛ? Mua mΛch bëetarr k'ap'Λnaa mΛigmua petaau mΛch

chiraimajujã mua k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛmguï hajim. Pari pãach hiek'õoin pãachdëun chad mΛ k'augba nΛmta mag mΛ jaau naabma hajim jürr hamag.

15 Pãraun pãachdëu hoowai magjöö habaawaita sïi pãach k'ïirjug heemuapaita mag chik'am jaaujemguï hajim. Pari mua pãar dënjö sïi mag hõor jauba chitΛmguï hajim.

16 Muata hõor jaau chirak'iin, sïi mΛch happaimuata jaau chirΛm k'aba haawai muan chadcha nem hagchata jaaujugui hajim, hich mΛ pãitarrauta mΛ hipierr jaau sïewai; hajapcharan hich mΛ Hayauma.

17 Pãrag Moiseeu ley p'ã pΛarr gaai jaauwai, "Destignaan numiim k'ΛΛnauta chadcha nem hãba jaau nΛmΛn, mak'ΛΛnau jaau nΛm chadcha balee sim" ha sim.

18 Mag ley gaai destignaan numiim k'ΛΛnauta hãba jaauju haai nΛm ha sïewai, maar chi jaau nΛm k'ΛΛnjã numí naababab: Dau hãb, mΛchpaiu; maimua hãbak'ai, mΛ Hayaugui hajim, chi mΛ pãitarr. Magua mua mΛch higwia mΛΛta mΛg durr gaai wënarrram k'ΛΛn hat'ee hõtdauu haawaijã chadcha balee simguï hajim, mΛch Haai dΛimuata mag jaau chirawai.

19 Magbaawai chi fariseonaanau, —Magan ζjam sï pΛ haai? hajierram hirig.

Magbaawai Jesuu, —Pãrau chan mΛjã k'augba, ni mΛ Haaijã k'augba nΛmguï hajim. Pãrau mΛ hoo naawai mΛ k'ap'Λ naak'iin, hïchab mΛ Haaijã k'ap'Λ naak'amguï hajim, hi jãga sïerrá.

20 Jesuu mag hiek'amarr, Haai hi jëeujem deg ofrenda p'ëwi hag hãk'aaajem haigta mag hiek'amajim, hichpai jaau simua. Pari hagt'a hi pΛr hauju hed k'aba harr haawai mag hichpai jaau sïerr gaaimua hi pΛr haum hig narrjã hãbmuajã hi pΛr haubajim.

*"Pãach pekau hee nΛm chan mΛ chirΛm haar pöd barbam"*

21 Maimua hag k'ur nΛΛpai hawi deeu hich Jesuupai haig narr k'ΛΛnag magjim:

—MΛ petaawai pãrau mΛ jΛrju, pari hãbmuajã mΛ baaubamguï hajim. Pãarta pekau hee wënarrramΛn, hich hag heepai pãar k'ëchwi mΛ mam haarjã pãar pöd barbamguï hajim.

22 MamΛ hirua mag simjã k'augba, chi judionaanau warag hamach k'apeenagta, —ζWa juau hichdëupai hich t'õopãiju k'ïirju sïewaita mag hi sïeimam haar pöd maach barbaju ha sïwa? haajeejim.

23 Pari sïi warag mag k'augbata jaau nΛm hürwia Jesuu hamag magjim:

—Mua pãrag mag chirΛmΛn, pãar mΛig heegarm k'ΛΛn haawai hich mΛig heegarpai nΛisijuuta jaau chirΛm. Pari

m<sub>Λ</sub> hāgt'arm haawai deeu m<sub>Λ</sub>ch chirarr haar majugui hajim. Magnaa hamag, Pāar m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'abahab, pari m<sub>Λ</sub> chan pāarjō m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'abamgui hajim.

<sup>24</sup> Maguata pārau m<sub>ΛΛ</sub>ta hich Hēwandamau pāiju ha jaaujerr k'abampii hawia m<sub>Λ</sub> hīgban chan, chaig m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chirarrjō, pāach pekau heepai k'ēchwi m<sub>Λ</sub> mam haarjā pāar pōd barbamgui hajim hamag.

<sup>25</sup> Mag hūrwia chi judionanau hichigcha, —¿Magan p<sub>Λ</sub> k'aíuma? habaawai, hich Jesuupai deeu hamag hiek'amamua magjim:

—Ya mua pārag m<sub>Λ</sub>ch jaaujeewai, ¿k'an hacha tag mua jaubarju? hajim.

<sup>26</sup> M<sub>Λ</sub>ch garmuan mua pāar jaaju hak'iin, jaaju pōoma chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mta jauba, hāba chi m<sub>Λ</sub> pāitarrau jaupitarrpierrpaita jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pārau m<sub>Λ</sub> hiek hāk'amap'a naab mam<sub>Λ</sub>, mua jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um chadcharaugui hajim, chi m<sub>Λ</sub> pāi simjā chadchata hiek'aajeewai.

<sup>27</sup> Pari mag hich Haai higwia par jajaauk'amjā pōd k'augbajieram. Mag hichdēu jajaauk'amjā k'augba habaawaita

<sup>28</sup> hamag magjim:

—Jāg n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya pāachdēucha m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa pakuls gaaicha meerp'ēnaa jirjop sīubaawaita pārau m<sub>Λ</sub> higwia, “Jāgan chadchata hich Hēwandamau pāiju haajerr ha-jiebma, jāguata jāg sīi hich k'īrau nem wauba haajeejim” hajurau. Maign chadau pārau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, mua hāba m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig jaupimampaita hōragjā jaaujerr.

<sup>29</sup> Hich chi m<sub>Λ</sub> pāi sim m<sub>Λ</sub> dāi sīewai, mua m<sub>Λ</sub>ch Hayau nem k'ōsimpaita waujeewai hirua sīi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoobamjōo haba haajemgui hajim.

<sup>30</sup> Jesuu mag hiek'abarm hūrwia hōor pōm hi hiek hāk'ajieram.

*Hēwandam chaain k'abam<sub>Λ</sub>n sīi pekau chognaanau*

<sup>31</sup> Maimua hich Jesuupai judionan mag hich hiek hāk'atarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag magjim:

—Pāarta jāg cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hiek pāachdēu hāk'abarmta hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag m<sub>Λ</sub> hipierr wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan chadcha pāar m<sub>Λ</sub> k'apeaugui hajim.

<sup>32</sup> Mag ham<sub>Λ</sub>n magan chadcharam hiekta pārau k'augju. Mag chadam hiek pāachdēu hāk'abarmua ya tag pāar chik'am chogk'aba n<sub>Λ</sub>isijugui hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawaita jūr tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n hagjō haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau, —Maran jōoi Abrán chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nau; maar mag sīi chik'aman chognaanjā k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. Mag



nΛmta, ζjāga pΛ hiek mag pΛ hiek hāk'abarmuata tag chik'am chogk'aba nΛisiju ha sī? hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaawai Jesuu jūrr hamag, —Har pekau waaujem k'ΛΛnan chadcha t'um pekau chognaanaugui hajim.

<sup>35</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, sīi chik'am chogk'a p'idk'a sim chan, hich p'idk'a sim degam k'ΛΛn chaai k'aba haawai, ham dāi sīerram hiek sīerraba haajem. Pari chi dik'Λ chaai magba, t'aababarwe ham chaaik'a sīsierr hich mag ham dāi sīsiejemgui hajim.

<sup>36</sup> Pekaúa pāar hich chognaanjö wai simta mΛch chi Hēwandam Hiewaauta mag pekau jua heemua pāar hōbeer hat'amΛn, ya tag hi chog k'aba, chadcha hōbērm hiekta hōbēr nΛisijugui hajim.

<sup>37</sup> Magnaa, Mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim, pāar Abrán chaaink'a nΛm. Pari mag hi chaain hanΛmta pāachdēu mΛ hiek hūrmap'a nΛm gaaimua warag mΛ t'ōopΛimjā k'ōsi nΛm.

<sup>38</sup> Muan mΛch Haai dāi chiraawai hi dāi k'augtarrta pārag jaaujem. Maagwai pāraujā hich hagjö pāach hayau pāachig jajaauk'amta waaujemgui hajim.

<sup>39</sup> Magbaawai deeu hamachdēu, —Maar hayan Abranaugui hajierram.

MamΛ magbaawai hich Jesuu hamag, —Pāachdēu jaau nΛmjö pāar chadcha Abrán chaain hak'iin, hich Abranau haajerrjöta pāraujā haajeek'amgui hajim.

<sup>40</sup> Pari magba haawai hich Hēwandamaucha mΛchig jaautarrta meerba jaau chitaawaijā pārau warag mΛ t'ōopΛim k'ōsita haajemgui hajim. Abranau chan jāg pāar dēnjö chik'am t'ōoju hēk'aba haajeejimgui hajim.

<sup>41</sup> Magnaa, Pāar chan Abrán chaain k'abamjöta nΛmgui hajim. Maguata jāg pāach haai chi hābak'aíu nem waaujemjöta pāachdēujā haajemgui hajim.

Magbaawai hamachdēu sereu p'ōbaadēwi, —Maar chan noo chaain k'abam. Maran haai hābpaita wai nΛmgui hajierram: Hēwandam. Hēwandamta maar Haai charaugui hajierram.

<sup>42</sup> Magbaawai Jesuu magjim:

—Chadcha Hēwandamta pāar Haai hak'iin, pārau mΛjā daupii wai naak'amgui hajim, hich Hēwandamau pΛiwiata cha pāar dāi mag hiek'a hoo chiraawai. MΛ chan sīi mΛch k'īrau bēetarr k'abam; mΛΛn hich Hēwandamaucha hich haarmua pΛiwiata mΛg chitΛmgui hajim.

<sup>43</sup> Mag hijējēbagmamua hich Jesuupai hamag, Mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim, jāgwi pārau pöd mua jaau chitΛm hiek k'augba nΛ. Jāg k'augba nΛmΛn, pāachdēu hūrmap'amjö hūr naawaiugui hajim.

44 Magnaa hamag, Päär haai mepeer k'abahab hajim. Maguata päar hi dēnk'a naawai hirua nem jajaauk'amta waum k'ōchk'ajerram. Mepeer warrgarwe hōor t'ōomie k'abahab hajim. Hirua nem jaau sim chan b̄l̄rjā chadam hiek k'abamta jaau sierram. Hirua chadcha nem jaautarr chuk'um. Jāg hirua sēuk'a nem jaauwai hich k'apta jauba haajeeb hajim, sēunem sierraawai. Magua hichta sēu paraam k'ʌʌn haaik'a sierrabahab hajim hamag.

45 Pāach mag hi chaaink'a naawaita mua chadcha nem jaau chitʌmjā pārau h̄k'aba nʌmguī hajim.

46 Päär mʌg t'ʌʌm hee, ʒk'aíu b̄l̄rjā sēuk'aba mʌrʌg, “Pʌ pekau wai sim” haju haai sī? hajim hamag. Mʌ chan b̄l̄rjā pekau chuk'u chitʌmguī hajim. Mag chitaawai muan chadcha nem hagchata jaau chitʌm. Pari magʌmjā ʒjāgwi pārau h̄k'aba haajemma? hajim.

47 Har chadcha Hēwandam chaaink'a nʌm k'ʌʌnaun hi hiek hōrau jaau nʌm hūurwaijā h̄k'am k'ōsi h̄k'ajerram. Pari päar Hēwandam chaain k'aba haawai pārau hi hiek h̄k'aba nʌmguī hajim.

*Cristo Abrán t'aabajū nawe sierrajim*

48 Mag hamachig, “päar chan Hēwandam chaain k'abamguī” habaawai, chi judionaanau hirig, —Chadchata pʌʌn jāgan Samariapierrau, maimua dōsātauta pʌ pör meu siēbahab hajierram hichigcha.

49 Magbaawai Jesuu, —Mʌ dōsātau pör meuba chirʌmguī hajim. Mʌg chitʌm haiguin mʌʌn sī mʌch Haaita t'ō hiek'a chitʌm. Pari maagwai jūrr pārau mʌ Haaijā hōgk'aba, warag mʌchta dōsātaujā pör meu chirʌm haajemguī hajim.

50 Mʌ Hayaun chadcha hōrau jā mʌrʌgta hee hapim k'ōsi siēb mamʌ, mʌchdēu chan mʌrʌgta hee habat haba chitʌmguī hajim. Pari jāg pārau mʌ hiseg nʌm paran hichdēuta päar dāi hichdēu k'ap hajugui hajim.

51 Magnaa, Hīs mua chadcha chi mua jaau chirʌm hipierraa sim woun chan t'ōbaju ha chirʌmguī hajim hich Jesuu.

52 Pari magbaawai chará chi judionaanau, —Hīsta chadcha marau wajaap'a pʌ k'ap'ʌ nʌm: Pʌʌn chadcha pör hee dōsāt wai simuata mag hiek'api simguī hajierram. ʒK'ani Abranjā meewia maimua tagam k'ʌʌn hagiō Hēwandam hi jaaujerr k'ʌʌnjā t'umaa hōtarrta mag pʌ hipierraa nʌm k'ʌʌn chan k'ēchbaju ha nʌ?

53 ʒWa pʌʌta maar haai Abrán k'ararr k'āaijā hacha chirʌwa? hajierram. ʒPua k'augbata sī hajierram, Abrán meewia tagam k'ʌʌn chi Hēwandam hiek jaaujerr k'ʌʌnjā t'um hōtarr? Magtarrta, ʒpʌ k'ai hagi hajierram hirig, mʌig maar hee mag pʌch t'ō hiek'acheeg?

<sup>54</sup> Magbaa Jesuu, —Mua m<sub>Λ</sub>chdēupaita m<sub>Λ</sub>ch t'ö hiek'ak'iin, mua mag m<sub>Λ</sub>ch t'ö chir<sub>Λ</sub>mjã b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjã baleeba simgui hajim. Pari chadcha chi m<sub>Λ</sub> t'ö hiek'anaa m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã h<sub>Λ</sub>rpai hapi sim<sub>Λ</sub>n hich m<sub>Λ</sub> Hayaugui hajim. Wajapcharan har pãrau hi higwia pãar Hēwandam haajemma, jãguata t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã m<sub>Λ</sub>chta h<sub>Λ</sub>rpai hapi simgui hajim.

<sup>55</sup> Mag pãachdēun, hiita pãach Hēwandam hanaab mam<sub>Λ</sub>, pãrau hi k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Muan chad hi k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m. Mua chadcha hi k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a hi k'augbam hak'iin, maiguin m<sub>ΛΛ</sub>n sēunem pãar d<sub>Λ</sub>i hãbata chir<sub>Λ</sub>m. Pari mua chadcha hi k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>m; magua mua hi hipierraata nem waaujemgui hajim.

<sup>56</sup> Pãar jöoi Abrán honee hajim, Hēwandamau hichig chaai deebarmua jürr chaain hīubaadeeu hewag paawai m<sub>Λ</sub> bēeujã k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai. Maimua ya chadcha m<sub>Λ</sub> pierrum hoobaawaijã hi honee hajingui hajim hamag.

<sup>57</sup> Magbaawai chi judionaana hich Jesuug, —Mag hiek'a sim chan hagt'a cincuenta añojã k'aba sim. Mag simta, ¿mag pua Abrán hoojim ha sī? hajierram hirig.

<sup>58</sup> Magbaa hich garmua, —M<sub>ΛΛ</sub>n Abrán t'aabaju nawe hich mag chirajingui hajim hamag.

<sup>59</sup> Hamachig magbaawai chará ya mokou hi baraag hēk'a naajim. Pari mag n<sub>Λ</sub>m hee, sīi hich hīu haawai, hōor hee t'erbabag warag hichta daaupabaadējim, Haai hi jēujem degmua.

## 9

### *Bi heewe dau k'isu t'aabatarr Jesuu monaautarr*

<sup>1</sup> Mag hich mokou baraag hēk'a n<sub>Λ</sub>m hee, Haai hi jēujem degmua hōbērwia Jesuu woun hãb bi heewe dau k'isu t'aabatarr hooimajim.

<sup>2</sup> Mag hoobaimaawai maach hi d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nauchata marau maach Maestroog jēujim, hajapcharan hich Jesuugma, jãgwi mag woun dau k'isu t'aabajī: ¿hich dēnnaan pekau gaaimua hajī, wa hichdēucha pekau wautarr gaaimua hajī?

<sup>3</sup> Mag hichig jēubaawai Jesuu magjim marag:

—Jã chan hich pekau gaaimua k'aba, ni hich dēnnaan pekau gaaimuajã k'abajingui hajim. Jãg t'aabatarran, jãan jãg dau k'isu sim gaaimua Hēwandamau hich jua t'eeg hōrag hoopiegta jãg t'aabapijimgui hajim.

<sup>4</sup> Magnaa marag, Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, hãsdaaupaita p'idk'aajem. Hedau k'ēubaadeewai tag p'idk'aba haajem. Hich hãgjöta simgui hajim, Hēwandamau nem waupi sim wawaagjã.

Magua muajã m<sub>Λ</sub>ch meebam haig chan jua h<sub>Λ</sub>ijem hed haw-iajã m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>itarrau jaaup<sub>Λ</sub>itarr p'idag p<sub>Λ</sub>aba hich mag wau chitajugui hajim. Magbam<sub>Λ</sub>N m<sub>Λ</sub>g chitawi m<sub>Λ</sub> meebaadeewai ya tag mag<sub>Λ</sub>M p'idag wauju k'aba haadëjugui hajim.

5 M<sub>Λ</sub>ta m<sub>Λ</sub>ig heegar m<sub>Λ</sub>g jëb gaai chir<sub>Λ</sub>M haiguin m<sub>Λ</sub>chta h<sub>o</sub>or hat'eem hararagaugui hajim.

6 Maimua mag hiek'anaa, jëb gaai hichö t'unaa, mag hichö heepai jëb w<sub>Λ</sub>wak'a waunaa, hagua chi dau k'isu k'itarr dau p'uurp<sub>Λ</sub>ijim.

7 Mag p'uurp<sub>Λ</sub>inaa hirig, —J<sub>Λ</sub>imua Siloé hee mawia p<sub>Λ</sub>ch dau s<sub>u</sub>gbap<sub>Λ</sub>imí hajim.

Mag t'<sub>Λ</sub>rrdö Siloé han<sub>Λ</sub>M maach meúan “p<sub>Λ</sub>itarr” ha sim<sub>Λ</sub>U. Hichig mag jaaubaawai chadcha chi dau k'isu k'it<sub>Λ</sub>mua mawia hich dau s<sub>u</sub>gbap<sub>Λ</sub>aiwai daujã wajaug haadëjim hanaabá. Mag, hag na dau k'isu k'aba s<sub>i</sub>errjö dau monakk'a hich di haar barjim haajem.

8 Mag daujã wajaug s<sub>i</sub>sim hoobaawai hi d<sub>Λ</sub>i di dak'a naajerr k'<sub>Λ</sub>Λnau maimua hag nawe s<sub>i</sub> dich n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>Λnag hi nem hinagd-<sub>Λ</sub>dam jëeu sim hoojerr k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>imua hamach wir haigpai, “¿Ma, jã har dau k'isu k'itarr s<sub>i</sub> h<sub>o</sub>or dich n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>Λnag dau hap'<sub>Λ</sub>Λ nemdam jëeujerr k'abamá?” haajeejim han<sub>Λ</sub>M.

9 Magbaawai h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>Λ</sub>Λnau, “Chadcha, hichma” han<sub>Λ</sub>M hee, j<sub>u</sub>rr bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnau, “H<sub>Λ</sub>h<sub>Λ</sub>, jã chan har k'abam, s<sub>i</sub>ta harj<sub>o</sub>o singui” haajeejim haajem.

Pari magbaawai hamau mag n<sub>Λ</sub>M hee, j<sub>u</sub>rr hichdëu, “M<sub>Λ</sub> hich har k'abahab” haajeejim han<sub>Λ</sub>M.

10 Hamachig magbaawai, —¿Magan j<sub>Λ</sub>ga j<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub> daujã wajaug haadëj<sub>i</sub>ma? ha jëeujeejim han<sub>Λ</sub>M hamach garmua.

11 Magbaawai hichdëu, —J<sub>Λ</sub>an woun h<sub>Λ</sub>b har Jesús haajemuata hichö hee jëb w<sub>Λ</sub>wak'a waunaa, hagua m<sub>Λ</sub> dau p'uurnaa m<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>g, “Chum Siloé hee mawia p<sub>Λ</sub>ch dau s<sub>u</sub>gbap<sub>Λ</sub>imí” habaawai, chadcha mua hi hipierr mawia m<sub>Λ</sub>ch dau s<sub>u</sub>gbap<sub>Λ</sub>aiwaita chadcha m<sub>Λ</sub> daujã wajaug haadëjimgui haajeejim haajem hamag.

12 Magbaawai deeu hamachdëu hirig jëeumamua, —¿Jam s<sub>i</sub> mag p<sub>Λ</sub> dau monautarr woun? habaawai, —Mua k'augbam jam sim k'ai haajeejim han<sub>Λ</sub>M hichdëu.

*Fariseonaanau mag chi dau k'isu k'itarrag jëeutarr*

13-14 Pari Jesuu mag hichö jëb hee waaurëunaa woundam dau k'isu k'itarr monautarr jua h<sub>Λ</sub>i k'eeujem hed harr haawai fariseonaan haar hi warrjierram haajem.

15 Mag hamach haar wai barbaimaawai hirig jëeumamua, —¿J<sub>Λ</sub>ga j<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub> daujã wajaup'a chirsij<sub>i</sub>? hajierram han<sub>Λ</sub>M.

Magbaawai hi hiek hirua jaaubaadēwi, —Hichö hee jēb waurēunaa m<sub>Λ</sub> dau p'uurrp<sub>Λ</sub>inaa, h<sub>Λ</sub>p<sub>i</sub> jaaubaawai, hi hipierr hawiata mua wajak'a hoo chirsijimgui hajim haajem.

<sup>16</sup> Hirua magbaawai chi fariseonaan hee hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau, —Chi p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i magtarr woun chan magan Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'abam; maguata m<sub>Λ</sub>g jua h<sub>ΛΛ</sub>ijem hedjā h<sub>ΛΛ</sub>rk'aba simgui hajierram haajem.

Pari maagwai jūrr hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau, —Pari hi Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'aba hak'iin, ζjāga hirua jāg Hēwandam jua t'eegau hōor monaaurbarju? Pekau paraam k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan pöd hi dēnjö jāgbamgui haajeejim han<sub>ΛM</sub>.

Hamach magp'öbaadēm gaaimua warag hamach heepaijā hihāba hiek'aba n<sub>ΛM</sub> hiek'au

<sup>17</sup> warag chi dau k'isu k'itarragta, —Pua k'irjuawai ζk'anim woun hagá? P<sub>Λ</sub> dauta hirua monautarr haawai puata hi jaauju haai chir<sub>Λ</sub>mgui haajeejim han<sub>ΛM</sub> hirig.

Magbaawaita hichdēu, —Mua hoowai merag chuk'u sim, jāan hich Hēwandam jua t'eegau nem wau n<sub>Λrr</sub><sub>Λ</sub>mta jāg n<sub>Λrr</sub><sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

<sup>18</sup> Pari mag dau k'augba k'itarrta dau wajak'a monaau sīs<sub>i</sub>m<sub>j</sub>ā judionaan chi pörnaanau h<sub>Λ</sub>k'ama<sub>p</sub>'a naajim hanaabá. Mag h<sub>Λ</sub>k'amaugau, hi hiek warag hi dēnnaanta t'<sub>Λ</sub>rk'a hauwi hamagta,

<sup>19</sup> —ζChadcha m<sub>Λ</sub>g woun pāar chaairá? hajim han<sub>ΛM</sub>. ζPāachdēujā pārau chadcha bi heeweta dau k'augba t'aabajim han<sub>Λ</sub>? Magtarrta ζjāga hīs jāg dau wajak'a hoo simma? ha jēujierram haajem chi dēnnaanagcha.

<sup>20</sup> Magbaawai chi dēnnaanau, —Hi chadcha maar chaai k'abahab; haauwai chadcha bi heeweta dau k'isu k'itabajieb hajierram haajem.

<sup>21</sup> Pari hi dau monautarr chan marau k'augba n<sub>ΛM</sub>, jāga hawiata hīs jāg dau wajak'a sīs<sub>i</sub>, ni k'aiúta hi dau monaaurbarm k'ai. Hichigchata jēubat hajierram han<sub>ΛM</sub>. Ya hi chi jöoi haawai hichdēuta hirua pārag jaauju haai sībá hajierram haajem hamag.

<sup>22</sup> Pari hamau jaaumap'a magpai jaau narran, har Jesús higwiata chadcha hich warrgarwe p<sub>Λ</sub>iju haajerrta jāg n<sub>Λrr</sub><sub>Λ</sub>m ha hiek'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan judionaan chi t'et'em k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandam hiek jaajem degjā tag dubpiba haag ya hibēp n<sub>ΛM</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawaita magpai jaau naajim hanaabá.

<sup>23</sup> Maguata hamau sīi, “Hichigta jēubat, ya hi chi jöoi k'abahab hichdēucha pārag k'ap jawaag” haajeejim haajem warag chi fariseonaanagta.

<sup>24</sup> Magbaawai hi hiek chi t'et'emnaanau deeu hichchata t'<sub>Λ</sub>r haunaa, —Chadcha Hēwandam dak'ir meerba marag jaaubá

hajierram hanΛm. Hoob Jesuuta pΛch monaaujim ham. Marau k'ap'Λ nΛmgui hajierram hanΛm, jāan pekau pōm sīerrΛm.

25 Magbaawai hichdēu, —Mua chan k'augba chirΛm, hí mag pekau pōm sī wa pekau chuk'u sī ha chirajim haajem hirua. Hāba mua k'ap'Λ chirΛmΛn, warr chadcha mΛ dau k'īsu chirajim, pari magtarrta hīs mua wajap'a hoo chirΛm. Maata mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim hanΛm hamag.

26 Magbaawai hūwaaí hamachdēu wajap'a jējēwagmamua, —¿Ma jāga hajīma pΛ dīi? ¿K'anta jāgī pΛ dau heerdΛpieg? hajierram hanΛm hirig.

27 Magbaawai hichdēu, —Ya k'abá mua pārag jaaubarmgui hajim hanΛm. MagΛmjā pārau hāk'ab nΛm. Mag nΛmta ¿k'an hatchata deeu hūwaaí jaaupi nΛmma? ¿Wa mag jaaubaawai hi hiek hāk'awia pāachjā hi k'apeenk'aagwa? hajim haajem.

28 Magbaawai hirig hich k'īrcha hiek'a t'ΛnΛΛuwia magjier-ram haajem:

—PΛchin pΛ hi higar chirama; pari maran Moisés higarta nΛm.

29 Marau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, Moiseegan hich Hēwandamauchata hiek'ajim; pari jā chan marau k'augbamgui hajierram haajem, jammuata jāg nΛrraichējim k'ai.

30 Magbaata hirua mag chirajim haajem:

—Hāk'abam. Magan pārau chan k'augba naabma hajim hanΛm, jammuata hi bēejī; pari mag simuata mΛ dau mon-aaupΛijim.

31 Maadēu k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, sī parhooba pekau pōmk'am k'ΛΛn hiek Hēwandamau hūrba haajem. Hirua hūurjemΛn, hichig jēeunaa hich hipierraa nem wau nΛm k'ΛΛn hiekta hūurjem.

32 Pāraujā k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, bΛΛrjā hag na hōrau mΛg mΛjō bi heewe dau k'īsu t'aabatarr k'ΛΛn dau wajaug paa hau nΛm hanΛm hūrba haajem.

33 MΛg mΛ dau wajap'a hapitarr woun hich Hēwandamau pΛitarr k'aba hak'iin, hirua jāgΛm nem pōd wauba haaj-jeek'amgui hajim haajem hamag.

34 Hamachig magbaawai sereu p'ōbaadēwi hirig, —PΛ sīi dau haug pekau pōm t'aabatarrta, ¿k'ani mag sīma? ¿Wa puata maar k'āaijā k'apcha sīwa hajierram hanaabá, marag jawaag?

Maimua tag Hēwandam hiek jaaujem degjā dubpiba, warag hamach haigmua hi jΛrpΛijierram haajem.

*K'ap'Λ nΛm hanΛmta dau k'īsumjō nem waaujem k'ΛΛn*

35 Chi judionaanau mag woundam dīi magtarr Jesuu k'aug hat'ajim. Maimua hag k'ur chi woundam hoobaimaawai hich Jesuu hirig, —¿Pua chadcha Hemk'ooi Hiewaa hiek t'āraucha hāk'a chirΛ? ha jēejim.

<sup>36</sup> Magbaawai jürr hichdëu, —Señor, ¿ma k'aiuma? MΛΓΛg wajap'a jaaubá hajim, mua k'ap'Λ haadeewai hi hiek hĭk'aag.

<sup>37</sup> Magbaawai, —Pari ya k'abá pua mΛ hoo sima; mΛchta pΛ dĭi hiyĭΛ chirabahab hajim jürr hich Jesús garmua hirig.

<sup>38</sup> Jesuu hichig magbaawai, hi k'ĩrp'ee t'Λk'õnaa hirig, —Señor, hĩsin mua chadcha k'ap'Λ chirΛmgui hajim, pΛΛta hich Hëwandamau pĭitarrau.

<sup>39</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—MΛ bëetarran, k'aiuta chadcha Hëwandam hiek hĭk'a sĭ wa k'aiuta hĭk'aba sĭ ha k'ap hamk'ĩirta bëejimgui hajim. Har dau k'ĩsu k'it'ëem k'ΛΛnjõ hamach k'aibag hee nΛm k'ap'Λ nΛm k'ΛΛn peerdΛ haunaa hĭchab har jürr wajap'a nΛm hanΛm k'ΛΛnta hamach pekau gaaimua k'ĩchag heemjõ nΛm jawaanta bëejimgui hajim.

<sup>40</sup> Jesuu magbarm hürwia fariseonaan heem hãaur k'ΛΛn haig narr k'ΛΛnau hirig, —PΛΓΛgan magan maran dau k'ĩsuta naabma hajierram.

<sup>41</sup> Magbaawai Jesuu, —Pãar chadcha dau k'ĩsu naawaita jãg naak'iin, pãar pãach pekau gaaimua kulp põmcha k'aba naak'amgui hajim. MamΛ magba pãar hiek mag wajap'a k'ap'Λ nΛm hanΛmta juau jãg nem k'aigba waum k'õchgau mΛ hıgbam gaaimuata, pãar Hëwandam dĭi hiekk'õr põoma nΛmgui hajim Jesuu hamag.

## 10

### *Oveja t'Λamie hich nemchaain dĭi*

<sup>1</sup> Maimua mag hiek'amamua Jesuu hamag mΛg ejemplo jaaujim:

—Har oveja p'ãark'a t'ΛnΛm haar dubaag hĕk'a simta puertdi garmua dubba sĭi chi t'uur p'ΛΛrdΛ sim hĭrta waaidΛ dĭch sim wounan, maan sĭi nem jĭgmie haawaita mag simgui hajim.

<sup>2</sup> Pari magba puertdi garmuata dub simΛn, ma chi pastorrau, chi t'Λa.

<sup>3</sup> MagΛg mag chi oveja hierr p'ãark'a t'ΛnΛm puertdi haig simuajã hΛdΛraa dubpijugui hajim. Mag dubwi chi pastor hamach hoo p'ë wai nΛrraajemua haawai hamach t'Λr gaai t'Λrbaimaawai hamachdëujã hi k'aug haaujerram. Mag warag dawag p'ë harrwia

<sup>4</sup> ya t'um daau paauk'abaadeewai, ham na dΛnΛisie hamachdëujã hi hëudee weetjemgui hajim, ya hamach hich mag p'ë wai nΛrraajem dĭi haawai.

<sup>5</sup> Pari magba jürr hõor hamachdëu k'augbam k'ΛΛnauta ham t'Λrchĕk'iin, mag dĭi chan wĕtba, warag parhoobata k'ap'ig p'õbaadĕjugui hajim, hi hõkgau. Hamau hamachdëu hõor k'augbam k'ΛΛn hiejkã k'ap'Λ haajemgui ha jaaumajim Jesuu.

6 Jesuu mag hamag jaaumarran, jãg chi oveja t'laajemua hich nemchaain hoopaar p'ë wai narraajemjõ hirujã hich hiek hãk'a nam k'ann dãi hich hãgjøta haajem ha sim hajim. Pari mag jaaumamta haig hi hiek hũr narr k'annau pöd k'aug hauba, sõi oveja chaarta jaau simpïi naajim.

### *Jesús chi Pastor chaar*

7 Maimua deeu hich hag hiekpai higwia Jesuu hamag, — Muan chadcha pãrag, “Matta mak'ann oveja duubjem puertdiu” ha chiramgui hajim, hõor hi hiek hãk'a nam k'annan hi gaaimuata hãgt'arjã hõbërju higwia.

8 Maimua chi fariseonaan k'ïir hiek'amamua, 'Har ma bëeju nawe sëuk'a hamachdëupai hamauta Hëwandam hiek jaau nam hawia sõi hõor k'ügurnaa hamachigta hee hapiejem k'annan nem jïgk'amienaugui hajim. Pari jãg oveja charau hamachdëu hõor k'augbam k'ann hiek hasekasba haajemjõ, mag chadcha ma hiek hãk'a nam k'annau chan par ham mag sëuk'a wënarrajieb mama, ham hiek hasekasbajieramgui hajim.

9 Magnaa hamag, Matta puertdi charau; chi ma hiek hãk'a nam gaaimuata peerda nam k'annan chadcha ma dënk'am hiekta ma dënk'a nãisimgui hajim. Chi mag nãisim k'annagan, jãg chi pastorrau hich nemchaain wajap'a hoopaar p'ũak k'õpi wai narraajemjõ, muajã hichab ham t'la wai chitajugui hajim.

10 'Pari magba har sëuk'a chik'am k'ũguurjem k'annan, chik'am hõorta jũrr hamachig paa haumam gaaimua chik'amnaan ovejata jïgk'a haumamjõ sierrjëmgui hajim. Mag namnan pari sõi hamach hiek hãk'abarmuata chadcha peerdaju ha jaauwai warag hadara hãgt'archa hõbërpiejem hiekjã hũrpiba, hõor k'ïirjug hãrpãi namta mag narrijë haajemgui hajim. Mama ma chan ham dënjõ magaagta bëebajim. Mann sõi machdëu Hëwandam hiek jaau chitamta hãk'abarmã, hich mag hi dënk'a wënarraanaa maig heegarwejã honee hamk'ïirta bëejimgui hajim.

11 Magnaa, Matta Pastor chaar chi wajapcharamugui hajim. Pastor chi wajap'am habarmã hich nemchaain peerda hawaagjã hichta hadara t'õopiejemgui hajim.

12 Pari magba har pastor hanam k'annjã sõi p'atk'on hat'eepai t'annam k'annan, lobou nemchaain paraan hurum hoowajã warag hamachta k'ap'igbaadeejem. Hamach nemchaain k'aba haawai bãarjã ham gai mas k'aba sim. Mag warag parhooba nemchaain dau hap'la haaidapiejemgui hajim.

13 Mag warag pastornaan hanamta hamachdëupa hõgk'awia k'ap'ig p'õbaadeejemgui hajim, nemchaain t'lam k'õchgau k'aba sõi p'atk'on hat'eepaita naawai.



14-15 Maimua mag hiek'amamua deeu hichdëupai, 'MΛΛta Pastor chaar chi wajapcharamΛugui hajim hich higwia. Hich jãg mΛ Hayau wajap'a mΛch k'ap'Λnaa muajã mΛch Haai k'ap'Λ chitΛmjö, mΛch higar nΛm k'ΛΛnjã mua k'ap'Λ chitΛm; maag-wai hamachdëujã mΛ k'ap'Λ haajemgui hajim. Chadcha mΛch dën haawai mua ham kōit hΛdΛraa mΛch t'öopijugui hajim, ham peerdΛ hawaag.

16 Pari hagjö deeu k'ΛΛn t'ΛnΛmgui hajim, mΛg israelnaan k'abam k'ΛΛn. Mak'ΛΛnjã mua hãbamΛg jar p'ë haujugui hajim, hamaujã mΛ hiek hürbaawai hΛk'amk'ïir. Mag, israelnaan dxi pap hãbam dënk'a nΛisiewai mΛchta ham Pastork'a chitajugui hajim, hamach t'um hãba t'Λa wai chitaag.

17 'Magua, mag pastor wajap'amjö hōor kōit hΛdΛraa mΛch t'öopiju haawai mΛ Hayau mΛ daupii wai simgui hajim. Pari mag hΛdΛraa mΛch t'öopiwiãjã deeu hiiu p'iidΛjugui hajim.

18 Mag mΛch t'öopiju ha chirΛm chan, hajués chik'amnauta mΛrΛg magpi naawai k'aba, mΛch k'ïrauta hōor kōit mΛch t'öopijugui hajim, ham peerdΛ hawaag. MΛ Hayau mΛrΛg magta hapitarr haawai mua chadcha hΛdΛr mΛch t'öopiju haai chirΛm. Pari deeu hūwai mag hiiu p'iidΛgjã jua t'eeg chirΛmgui hajim ham jãg daar.

19 Pari chi judionaan chi pörnaanau Jesuu mag hiek'abarm hürbaawai, hamach pem haawai, deeu hūwai sīi chum haaip'ur hiyΛΛ hihãbajã k'aba nΛisim hiek'au,

20 k'apank'am k'ΛΛnau warag hamach k'apeenag, —¿K'ant'ee pãrau hi hiek hür nΛma? Jã sīi hich pör hee dōsät bën wai simua lökōo sīewaita mag hiek'a sīebahab haajeejim, chi Jesús higwia.

21 Pari magbaawai hãaur k'ΛΛnau mag nΛm hee, jürr warm k'ΛΛnau, —Pãar dak pör hee dōsät bën paraam k'ΛΛnau hi dënjö mag hiek'ajupa hanaajim. ¿Wa pãrau k'ïirjuawai meperau dau k'ïsum k'ΛΛnjã daujã wajaug hapiju haai sīwa? haajeejim, hich Jesuu bi heewe dau k'ïsu t'aabatarr monaautarr higwia.

Jesuu mag hiek'atarr mag p'iesta Las Enramadas hanΛm dichtarr k'ur hajim.

### *Judionaan chi pörnaanau Jesús hisegtarr*

22 Maimua hag k'ur nΛΛ hawia Jerusalén p'öbör hee deeu p'iesta wau naajim, Haai hi jëuejem di hëu haaipawia di t'eert'Λgtarr p'iesta. Magtarrta hewag pawiajã hich hag hedau paawai hich mag p'iesta waaujeejim. Mag p'iesta nosej jaar hajim.

23 Maigta Jesús p'ΛardΛ narrajim daaugajär Haai hi jëuejem di bigaau, “Pórtico de Salomón” ha t'Λr sim hee, dijãjö nem pöm wëu wëjöm hee.

24 Hi mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta judionaan k'apan hi haig pos haichēwia hirig, —¿Jāagwaita pua marag meerba p<sub>Λ</sub>ch jaaujuuta jāg sīma? P<sub>Λ</sub>ta chadcha warrgarwe hich Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'ai, warre marag jaaubá hajierram, marau k'ap Haag.

25 Magbaawai hich Jesuu hamag, —Mua k'abá ya pārag jaaubarm, pari pārau h<sub>Λ</sub>k'amar'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim. M<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>chig waupitarrjō wau chit<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimua pārau k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> chadcha hichdēu p<sub>Λ</sub>itarr.

26 Pari chaig m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chirarrjō, pāar m<sub>Λ</sub> higar k'aba naawai, mua mag m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijim ha jaau chir<sub>Λ</sub>mjā pārau h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

27 Chadcha m<sub>Λ</sub> dēnk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naun, jāg ovejanaanau hiek gaaipai hamach pastor k'aug haaujemjō, m<sub>Λ</sub>jā k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> k'ai hagá; maagwai m<sub>Λ</sub>chdēujā mua ham k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag m<sub>Λ</sub> k'ap'Λ naawai m<sub>Λ</sub>ta ham na d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isim<sub>Λ</sub>n, hamachdēujā m<sub>Λ</sub> hēudee weetjemgui hajim.

28 Magbaawai m<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>ch Haai haar ham hōbērju haai hapiejem, tag hok'ooba sīi hi chaaink'a hich mag wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Ya magbarm chan ni hābmuajā m<sub>Λ</sub> jua heem k'echt'Λg haubamgui hajim.

29 M<sub>Λ</sub> Haai hichta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n k'āaijā h<sub>Λ</sub>rpai sīerr<sub>Λ</sub>muata m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mak'Λ<sub>Λ</sub>n deejimgui hajim. Mag hichta h<sub>Λ</sub>rpai sīerr<sub>Λ</sub>mua deetarr haawai hābmuajā hi jua heemjā pōd k'echeubamgui hajim.

30 Magnaa, M<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai d<sub>Λ</sub>in maran hich hābampaiugui hajim.

31 Hamachig magbaawai chará chi judionaan hūwaai sereu p'ōbaadēwi deeu hi mokou barm hig naajim.

32 Pari mag n<sub>Λ</sub>m hee Jesuu hamag magjim:

—M<sub>Λ</sub> Hayau hich jua t'eeg m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deetarrau mua chadcha pāar dak'īir nem wajak'am pōm k'īir pogk'e wauwia chir<sub>Λ</sub>m. Pari mag nem k'īir pogk'e wautarr hee, ¿chijāg gaaimuata pārau m<sub>Λ</sub> mokou barm hig n<sub>Λ</sub>? hajim.

33 Magbaawai chi judionaan chi pōrnaanau, —Marau chan mag pua nem wajak'a waaujem gaaimuata p<sub>Λ</sub> mokou baraag-pam haba n<sub>Λ</sub>m. Marau chadcha p<sub>Λ</sub> mokou barm hig n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>ch hiek gaaimuapaita p<sub>Λ</sub> barm hig n<sub>Λ</sub>mgui hajierram hirig, m<sub>Λ</sub>g maach hāba t'um hagdaujōpai t'Λ<sub>Λ</sub>mta p<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> Hēwandamau hanaawai.

34 Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿Pārau hoowai mua magju k'aba chir<sub>Λ</sub>? hajim. ¿Pārau k'īir heyaa k'aba n<sub>Λ</sub>, har Hēwandamau pāar jōoinag hich hiek p'āpitarr gaai, “Pāran hēwandamnaanau” ha p'ā sim?

35 Hirua magtarran hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'Λ<sub>Λ</sub>n higwiata mag sīejimgui hajim. ¿Pari mak'Λ<sub>Λ</sub>njā hagjō m<sub>Λ</sub>ig

heegarm k'ΛΛn k'abajĩ? Magua maadëu k'ap'Λ nΛmguì hajim, hich Hëwandamauta mag p'ãpitarr haawai mua mag mΛΛn Hëwandam Hiewaau ha chirΛm haig pãrau mua k'aigba hiek'a chirΛm haju k'aba nΛmguì hajim.

<sup>36</sup> Hich Hëwandamauta hich haarmua mΛ jΛr hauwia mΛg jëb gaai p'ãitarrta, çjãga pãrau mΛrΛg mag mua k'aigba hiek'a chirΛm habarju, mua Hëwandamag Haai hicheewai?

<sup>37</sup> Pãachdëu hoowai mua mΛch Hayau nem waaujem k'ĩir waubata chirΛm k'ai, magan hoob mΛ hiek hΛk'amiet hajim.

<sup>38</sup> Pari pãachdëu hoowai muajã hirua nem waaujemta wau chirΛm k'ai, mΛ hiek hΛk'aba hawiajã k'ap'Λ habat hajim: hich Hëwandam chi Haaijã mΛ dΛi sim, maagwai mΛchjã mΛch Haai dΛi chirΛm.

<sup>39</sup> Pari hich Jesuu magbaawai hũwaaì hi pΛr hauju hëk'ajierram. Pari hich pΛr haupiba, hΛu peerdΛ k'eerbaadëjim.

<sup>40</sup> Maimua mawia hag na Juan chi hõor põr choomieu Jordán hee hõor põr choo sïerr gar dΛrbawia maig sïisjim, hedau hõbeerjem gar.

<sup>41</sup> Mag hi maig sïeimaawai hõor põm hi haar wëtwia hamach heepai, —Keena, chadcha Juanau chan mΛg Jesús dënjõ hag na hõrau nem hooba haajemjã wauba k'itajim. MamΛ hirua hich mΛg woun higwia nem jaaujerran, chadcha t'umaa hich hag heeta jaaumajimgui hajierram.

<sup>42</sup> Maig hirua Hëwandam hiek jaau sim hũrwia hõor k'apank'am k'ΛΛnau hi hiek hΛk'ajierram.

## 11

### *Lázaro meetarr*

<sup>1</sup> Biek hãb p'õbõrdam Betania hanΛm hee woundam Lázaro hanΛm mor machpajim haajem. Hich Lázaro hΛp'ΛΛin numí wai sïejim, María Marta dΛi. Mak'ΛΛn dΛita sïejeejim hich.

<sup>2</sup> Hich mag Lázaro hΛp'Λi Mariaau hajim, maach Põr Jesús bΛ hΛr jΛgdeeu choonaa hich põrbΛΛupai jΛΛupΛitarr.

<sup>3</sup> Mag hamach hëp'emk'õi mor machpawia warag heeg pamaawaita hamach numiim k'ΛΛnau hõor jΛr hauwia hich Jesús haig pΛijierram, jawaan mamk'ĩir. Magbaawai chadcha bëewia, —Señor, pΛ k'apk'ΛΛn chi wajap'am pua hΛrcha hiigjemjã põdba k'ërΛmguì ha jaauchëjim Jesuug.

<sup>4</sup> Pari hichig mag jaubaa sïi warag, —Jãg k'amor machagau chan hi meem hiek meebamguì hajim. Jãan sïi jãg k'amor machag gaaimua Hëwandamta t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã hΛrpai sim hanaa mΛchjã hi Hiewaa haawai hagjõ chirΛm ha k'ap hamk'ĩirta jãgpijimgui hajim hich Jesuu mag hichig hiek jaauchëtarrag.

<sup>5</sup> Jesuu chadcha Marta dāi Mariajā hoomap k'aba ni hich Lazarojā hoomap k'aba haajeejim.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag simta mag Lázaro mor mas sim hichig jaubaichēmjā maba, warag k'āai numí mag maach narr haig sīsijim.

<sup>7</sup> Maimua hag k'ur ya k'āai numí naata marag hichdēu, — Deeu Judeaag wētterraugui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai marau hirig, —Maestro, ¿hīschapai hich jaamam k'ΛΛnau peer p<sub>Λ</sub>ch mokou bar t'ōotarr k'ΛΛn haarta deeu p<sub>Λ</sub> mam hig sī? hanaajim.

<sup>9</sup> Magbaawai jūrr hichdēu marag, —Pari hagt'a hamau m<sub>Λ</sub> t'ōoju hora k'aba sīebahab hajim. ¿Pārau hoowai m<sub>Λ</sub>g hedau hāspapak'am doce horas sīeba haajē? hajim. Hāsdawan maach dichmam haig mawiajā b<sub>Λ</sub> waaaur t'Λt'Λgag maba haajemgui hajim, hāsdau haawai.

<sup>10</sup> Pari maach hedaarta chitaju hat'een, sīi b<sub>Λ</sub>hēu subaadeeu k'āijā buudimajugui hajim, k'īchag hee haawai. Mag hagt'a hag hora k'aba sīewai hararagagta chit<sub>Λ</sub>mjō hōrau m<sub>Λ</sub> chig habajugui hajim.

<sup>11</sup> Maimuata sīi hawia, —Maach k'apk'ΛΛn Lázaro ya k'āibaadēm; pari mua deeu hi p'iriupāain majugui hajim.

<sup>12</sup> Magbaata marau hirig mag naajim:

—Señor, mag k'āibaadēm k'ai, magan h<sub>Λ</sub>u hi k'īrdam hinaa haadēm. Mag k'ai magan h<sub>Λ</sub>u pōr k'oord<sub>Λ</sub>jugui hanaajim.

<sup>13</sup> Pari Jesuu mag Lázaro k'āibaadēm ha sierran, maan hiin ya hi meebaadēmta jaau sim hajiebma. Pari mag simta maraun k'augba, sīi k'āai chaar k'āibaadēmta jaau simpīi naajim.

<sup>14</sup> Maimuata ya warre marag, —Lázaro meejimgui hajim.

<sup>15</sup> Pari h<sub>Λ</sub>uta m<sub>Λ</sub> hi haar k'aba chirajimgui hajim. Magba hak'iin nau jāg chi mee sim mua p<sub>Λ</sub>ach dak'īir p'iriu haujujā hoobak'am. Mam<sub>Λ</sub> chadcha Hēwandam jua t'eeg m<sub>Λ</sub> gaai sim k'ap hamk'īir, hi haarcha hoon wētterrau hajim marag.

<sup>16</sup> Mag hirua hoon wētterrau habaawai maar heem hāb maar k'apeer ham dēn hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwia Meis ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjerrau, —Keena, magan maachjā hi dāi wētterrau hajim, hi dāi hāba k'ēchimaag.

Hirua mag sierran, Judeapienau peer hich Jesús t'ōotarr haarta deeu hōgk'aba maagpam higwiata mag sīejim. Mag Meis han<sub>Λ</sub>m, hi t'Λ<sub>Λ</sub>r chaar Tomás hajim.

Mag, chadcha Jesús mam dāi maarjā hi dāi wētjim.

*Jesuu hōor p'iriu hauwia hich mag wēn<sub>Λ</sub>rrapiejem*

<sup>17</sup> Mag wēt<sub>Λ</sub>wia hūrimaawaijāh, ya k'āai jayap sim ha jaau naajim, chi Lázaro hauk'ērtarr.

<sup>18</sup> Mag chi meetarr p'ōbōr Betania han<sub>Λ</sub>m Jerusalén dak'a kilómetros t'ārjupjō sīejim baraag.

19 Jerusalenmua mag dak'a sīewai judionaan k'apan weet-jeejim haajem, Marta María dāi nAM haar, mag hamach numpai hap'öbaadeewai hamach hēp'emk'öi k'īirjuwia hatcha gaai machgau hōk'īirjuu hapimaaugau hawia.

20 Mag nAM hee Martaau hūr hat'ajim haajem, ya Jesús hamach dakpamam. Mag k'aug hat'aawai hi k'īirp'ee hoon bēejim. Pari María maba, deg sīsijim.

21 Mag bēewia ya Jesús dāi t'ēubaicheewai chi Martaau hirig, —Señor, pΛ mΛig sīerr hak'iin, mΛ hēp'emk'öi mΛg dau hap'ΛΛ habak'amgui hajim.

22 Pari mua k'ap'Λ hΛmgui hajim, pua Hēwandamag jēebaawai pΛchdēu jēebarmpierr hirua haju.

23 Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, pΛ hēp'emk'öi deeu hiiu p'iidΛjugui hajim.

24 Magbaa Martaau, —Chadcha mua k'ap'Λ hΛmgui hajim, mΛg hatag hōtarr k'ΛΛn t'um deeu p'iidΛtk'a nAM hedan hijā dāi p'iidΛju.

25 Magbaawai hirig Jesuu magjim:

—Muata hōor p'iriu haunaa hich mag wai chirsiejem. Chi mΛ hiekta hāk'a sim k'ΛΛn meewiajā deeu hiiujugui hajim.

26 Maimua har mΛig heegarwejā mΛ hiekta t'āraucha hāk'awia mΛ dēnk'a t'ΛnAM k'ΛΛn chan meem hiek meebam. Mak'ΛΛnan meewiajā deeu p'iidΛtk'awia hich mag nΛisijugui hajim. Magnaa hirig, —¿Pua mΛ mag hiek'a chirΛm chadcha hāk'a hΛwi? hajim chi Martaag.

27 Magbaawai chi Martaau, —Señor, mua k'ap'Λ hΛmgui hajim, pΛ chadcha hich Hēwandam Hiwaaau. PΛΛta warrgarwe hich Hēwandamau hich hiek jaaumk'īir mΛg jēb gaai pāiju haajerr k'abahab hajim hirig.

*Jesús Lázaro hauk'értarr haar mawia bīetarr*

28 Maimua Jesús dāi mag hiek'a dΛnaawia, chi Martaau hich heem haar mawia, hōk'arii hi kach gawaa, —María, maach Maestro ya chum p'öbör higaau sīeichēm. Hi hiek pΛ dāi hiek'aag haajemgui haimajim haajem.

29 Mag chadcha hichig mag jaaubaimam bārre Jesús haig bēejim.

30 Maagwai chan hagt'a Jesús p'öbör hee dubba, Marta dāi hootarr haigpai sīejim.

31 Pari mag María hapuraa hōbērbaadēm hoobaawai judionaan ham k'īir jāsenk'aag ham haig bēewia narr k'ΛΛnau chi binaandam hauk'értarr haarta bīen mampii hawia dāi hi hēudee pochag bēejim.

32 Mag bēewi, Jesús haig barchēwi, hi bāk'Λrr p'öbk'anaa hirig, —Señor, pΛ mΛig sīerr hak'iin, mΛ hēp'emk'öi mΛg dau hap'ΛΛ habak'amgui hajim, bīemamua.

33 Mag warag hich dak'ïir bïebaadëm dïi chi judionaan hi dïi bëetarr k'ΛΛnjã bïep'öbaadëm hoobaawai hichpa hö jäsenaaga haadëmua gaai machaaga haadëjim.

34 Mag warag hich haig narr k'ΛΛnagta, ¿Jampaita hauk'ërierrá? ha jëeujim.

Magbaa hamachdëu, —Señor, hachum k'ababah; hoomier-  
rau hajierram hirig.

35 Mag gaai machag haadëmua hich Jesujã bïejim.

36 Mag Jesús bïebaadëm hoowia chi judionaanau, —Keena, pãadë hoobat: Jãgan chadchata hirua hi jäsene haajeejimwai haajeejim jürram k'ΛΛnau.

37 Pari mak'ΛΛnau mag nΛm hee, hagjö bigaaum k'ΛΛnau jürr, —Hichta maig sierr hak'iin, jãg dau k'ïsu k'itΛm monaau-tarrjö, ¿mΛg Lazarojã hirua monaubak'am k'ai? haajeejim.

### *Jesuu Lázaro p'iriu hautarr*

38 Mag mawia ya chi hauk'értarr haar pabaimaawai deeu gaai machag haadëjim. Chi binaan hauk'értarr jëbdi, nawe durrbã hee chi k'örm hajim. Mag simta mok pör pöm simuata sïi chi jëbdi hi hee joot'Λ wai naajim.

39 Mag haig pachëwia Jesuu chi haig narr k'ΛΛnag chi mokpör chawag pΛrëupλipi jaaujim. Magbaawai Martaau hirig, —Señor ya maach hauk'értarr k'ãai jayap sim haawai ya maach hãr k'ërababah hajim.

40 Magbaawai Jesuu hirig, —MamΛ mua k'abá chaigjã pΛrΛg, mua hi p'iriu hauju pΛch t'ãar hee k'ap'Λ hΛm k'ai, pua chadcha Hëwandam jua t'eeg hooju ha chirajimgui hajim.

41 Mag chi mok chawag pΛrëupi jaautarr haawai chadcha chawag pΛrëupλijierram. Magbaawai Jesuu hΛgt'aag heerpanaa Hëwandamag, —Tata, mua pΛrΛg hΛu hajim ha chirΛngui hajim, mΛg mΛchdëu jëeu chirΛm pua hΛu mΛ hiek hãk'abaawai.

42 Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim, mua pΛchig jëeuwai pua mΛ hiek hãk'aajem. Pari magΛm hãba, hichiita t'umaam k'ΛΛn jΛg daar mua t'et mag hΛu hajim ha chirΛngui hajim, t'umaam k'ΛΛnag chadcha pΛchdëuta mΛ pλijim ha k'ap hamk'ïir.

43 Mag hiek'awia deeu hichdëupai jürr mag chi meem jëb deg sierragta hi t'ãrcha t'ãrt'ãrnaa t'et, —Lázaro, dawag hëbërbaichë hajim.

44 Magbaawai maach chi meem harrta chadcha dawag hëbërchëjim. Hoowai hich hauk'értarr hich mag bã haarmua k'ïeb mor t'um dïes baúa pΛrëunaa hödi haigmua hΛgt'aag pörpa k'ïir jãarjemua pΛrëu simta hëbërchëjim. Mag hëbërbaicheewai haig narr k'ΛΛnag, —Jãimua jãg put hëerk'abapλit hajim, hidëu hich diig mamk'ïir.

*Jesús pAR hawaag hibēptarr*  
(Mt 26:1-5; Mr 14:1-2; Lc 22:1-2)

45 Mag Jesuu Lázaro p'iriu hautarr hamach daúacha hootarr gaaimua, judionaan k'apan María dxi bëetarr k'ΛΛnau k'ap'Λ nΛisijim, chadcha Jesús hich Hēwandamau pΛitarr. Mag warag hi higar nΛisijim.

46 Pari mag t'ΛNΛM hee, hāaur k'ΛΛN warag fariseonaan haar wētjim. Mag wētwi Jesuu mag hōor p'iriu hat'amta hīgk'aimajierram haajem.

47 Magbaawai chi fariseonaan, p'adnaan chi pörk'a narr k'ΛΛN dxi hāba, tagam k'ΛΛN chi t'ierrnaanpa biirdΛjierram haajem. Mag biirdΛnaa hamach heepai jūr hamach k'apeenagta, —Keena, ζmaadēu jāga hajuma jāg woun dxi? hajierram hanΛM. Jāguan chadchata maach dauderraa hag na hōrau nem hooba haajempata wau nΛrrΛM.

48 Maadēu hΛdΛraa hirig jāgΛM nem waupi nΛMΛN, t'umaam k'ΛΛnta hi higar paauk'awia hamach reik'apiju. Magbaawai Romapien chi t'et'emnaan bëewia, jūr maach Haai hi jēuejem diita pogueupΛinaa, maachjā dau haug waujugui hajierram haajem.

49 Mama hāaur k'ΛΛnau mamagk'am hee, hāb mag añoou p'adnaan t'um t'ΛNarr k'ΛΛN pörk'a sīerr Caifás ha t'ΛΛrjerrau hich k'apeenag, —Pārau chan bΛΛrjā k'īirjubata hiek'a nΛmguī hajim hanΛM.

50 Magnaa hichdēupai, Mua hoowai wajapcha hajuun, mag pārau jaau nΛmjō maach t'umaam k'ΛΛnta dau hap'ΛΛ hapiju k'āai, jāg happaita maach t'umaam k'ΛΛN kōit t'ōopiju haai simguī hajim hanaabá, Jesús higwia.

51 Pari wajapcharan Caifaa mag hiek'atarr chan hich k'īirjugjā k'abajim. Wajapcharan mag añoou hichta t'um p'adnaan t'ΛNarr k'ΛΛN pör harr haawai hich Hēwandamau mag hiek'apibaawaita mag hiek'ajim, Jesuuta judionaan t'ΛNΛM kōit t'ōju higwia.

52 Pari magbarm chan hīchab judionaan kōitpai k'aba, hewag paawai t'um hich chaaink'aju k'ΛΛN kōitpa t'ōju ha sim hajim, judionaan k'abam k'ΛΛN hawiajā, magbarmua hich chaain durрпиerram k'ΛΛnta k'od hābank'a hawaag.

53 Ya Caifaa mag hiek'atarr haawai magtarr haigmua judionaan chi t'et'emnaanau hāba hibēpwia warre Jesús t'ōju k'īirjugta wai nΛisijim.

54 Jesuu ya mag hich t'ōju k'īirju nΛM k'ap'Λ sīerr haawai ya tag judionaan hee parhooba nΛrraba haajeejim. Mag gaaimua hichta warag Judea durrmua warp petajim, p'ōbōrdam Efraín hanΛMΛg. Mam chan hōor pōmcha k'aba

naajeejim. Maig maar hi dāi naaimajim, hi k'a hogdΛba wēnΛrraajerr haawai.

<sup>55</sup> Mag p'öbör Efraín hanΛmΛg weetwai judionaan p'iesta Pascua haajem burrju dakpapa k'ajim. Hamach hi harr haawai, mag p'iesta hΛrΛΛ harr haawai, hōor pōm Jerusalenag hērērēu k'ajim, Pascua burrju nawe k'īir k'augaag, hamach jōoinau jaaujerrjō domer nΛmua hamach k'aibag barpāain.

<sup>56</sup> Mag wēt t'ΛnΛmuan Jesuuta jΛrp'ōo haajeejim. Maimua ya Haai hi jēeujem degcha paauk'aimawiajā hi bēebaju k'īirjuwia jūr hamach k'apeenagta, —Keena, ¿pārau k'īirjuawai mΛg p'iesta hee hi bēeju k'ai? haajeejim haajem.

<sup>57</sup> Maagwai chi fariseonaanau p'adnaan chi pörk'a narr k'ΛΛn dāimua ya hōrag jaauk'a wai naajim haajem, chi Jesús sim k'aug hat'aawai hamachig jaauk'īir, mag hamachig jaubaawai sī hi pΛr hawaan wētaag.

## 12

*HΛΛirau jΛgdeeu Jesús bΛ sūgtarr  
(Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)*

<sup>1</sup> Maimua mag p'iesta Pascua burraag seis diaspai waaur nΛm heeta, hich Jesús Betania hanΛmΛg mam dāi maarjā wētjim. Mag Betania p'öbör heeta mag woundam Lázaro hanΛm hichdēu p'iriu hautarrjā sījeejim.

<sup>2</sup> Mag hi barbaimaawai maiguim k'ΛΛnau wajap p'iejāb wauwia Jesús k'ōpiju hap'ōbaadēwia chadcha waujierram. Maimua ya t'um wau haai pa sīsiewai chi Lázaro hΛp'Λi Martaau chi nemek t'ōi jijig k'ajim. Maagwai maar t'ach k'ō nΛm haig hīchab hich Lazarojā dāi t'ach k'ō sīejim.

<sup>3</sup> Mag nΛmta hich Lázaro hΛp'Λi hābak'ai María jΛgdee narrdo char dēn nem parhēpagk'am dāi dubchējim. Mag dubchēwia, chigagjā higba, hagua Jesús bΛ sūgnaa deeu hich pörbΛΛupai jΛΛupΛijim. Mag nem t'ūpag sīewai mag hirua Jesús bΛ hagua sūgbaadee sīi dijā hēntēr t'Λp jōisijim.

<sup>4-5</sup> Mag hoobaawai maar heem hāb maar k'apeer Judas Iscariote ha t'Λrjerrau magjim:

—Hēh, jāg jΛgdee trescientos denariom gaai pērplīju haai sīerrta, ¿k'ant'ee sīi jāg hār choobaadēma, hagua hap'Λm k'ΛΛndamag nemdam haudeeju haai sīerrtá? hajim.

Hich mag Judauta hewag pawiajā hich Jesús hoomap'a haajerr k'ΛΛnag hi pΛr deeju hajiebma.

<sup>6</sup> Pari Judau mag hiek'atarr chan sīi chadcha hap'Λm k'ΛΛndam k'īirjuwia k'aba, nem jīgmie harr haawaita mag hiek'a sīejim. Hichdēuta maach t'umaam k'ΛΛn p'atk'on di wai nΛrraajerr haawai hōrau maachig deemam hauk'ērmamjā hichdēu jīgk'am haig jīgk'aaajeejim.



<sup>7</sup> Judaau mag hiek'abaawai Jesuu hirig, —Hidëu hirig jãgdeeu m<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> sũgpi<sub>β</sub>á hajim. Jã hi dën nau jöpcha m<sub>Λ</sub> mee-baadeewai hagua m<sub>Λ</sub> k'a p'uraag sïi hãk'a wai sïerr k'abahab hajim hirig.

<sup>8</sup> Magnaa, Hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan hich mag pãrau pãach hee hoo wai wën<sub>Λ</sub>rraju; pari m<sub>Λ</sub> chan hich mag pãar k'ïir chitabajugui hajim.

*Judionaan chi pörnaanau Lázaro t'õju k'ïirju narr*

<sup>9</sup> Mag Jesús Betania sïeichëm<sub>j</sub>ã chi judionaan Pascua dicaag bëetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'aug hat'aawai k'apan hi hoon bëejierram. Pari mag bëe t'<sub>ΛΛ</sub>m chan hi hoogpai<sub>j</sub>ã k'aba, hich Jesuu Lázaro p'iriu hauwia maach hich m<sub>Λ</sub>g sim hoogpata bëe naajim.

<sup>10-11</sup> Pari mag Jesuu hi hiiu hautarr gaaimua, judionaan pöm tag hamach higar k'aba jürr Jesuu jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mta hãk'a t'<sub>ΛΛ</sub>isier<sub>r</sub> haawai, chi p'adnaan pörnaanau jürr hich Lazaropata dãi t'õp<sub>Λ</sub>ijugui hap'õbaadëjim.

*Jesús Jerusalén p'õbör hee dubimatarr*

*(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40)*

<sup>12</sup> Mag Jesús dãi maar Betania paauk'achëtarr noram Jerusalenmua hürp'õbaadëjim haajem, hi barju. Maagwai ya hõor pöoma Jerusalén p'õbör hee t'<sub>Λ</sub>naajim haajem, mag p'iesta hat'ee wëtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n.

<sup>13</sup> Mag hürp'õbaadeewai hõrau sot'ark piujöm t'<sub>Λ</sub>rrp'ënaa hag jua panhap'a hi k'ïirp'ee bëejierram. Maimua hich dãicha hoobaicheewai serereuk'amua honegau, “Hãucha habarm Hëwandam. Hich m<sub>Λ</sub>ta p<sub>Λ</sub>chdëu maar israelnaan hat'ee p<sub>Λ</sub>ch jürr p<sub>Λ</sub>ibarm<sub>Λ</sub>. Hichta maar Reik'aju haawai p<sub>Λ</sub>chdëuta hi hãu wai chitajugui” haajeejim jürram k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

<sup>14</sup> Mag wëtumua ya hag nawe Hëwandam hiek p'ã sim gaai hich Jesús higwia jaau simjö, burrodam hãr waaid<sub>Λ</sub>wia warag hag gaaita mamua p'õbör hee hich mag dubjim. Mag chi Hëwandam hiek p'ã sim gaai:

<sup>15</sup> “Sionpien, honee habat.

Pãadë hoobat: har pãar Rey sïi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>njö burrodam gaaita hurum” ha sim. *(Zac. 9:9)*

<sup>16</sup> Heeu hi mamag k'abaadeewai chan maach chi dãi wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan marau b<sub>Λ</sub>ãr<sub>j</sub>ã k'augba naajim, jãgwiata mamag k'ajï. Maimua ya nassi pawia hich Haai haar hãgt'ar petarr k'urta marau k'ap'<sub>Λ</sub> hap'õbaadëjim, ya hag nawe hi jãgju Hëwandam hiek p'ã sïsid<sub>Λ</sub>m gaai jãg jaau sim haawai juaujö jãgtarr.

<sup>17-18</sup> Mag hõor pöm Jesús k'ïirp'ee hoon bëetarran, hirua Lázaro chi meem ya jëbdeg sïerrta deeu p'iriu hautarr chi

hootarr k'ΛΛnau jajaauk'am hūrwia hi hoom k'ōchgauta mag hi k'īirp'ee bēejerram.

19 Pari maagwain jūr chi fariseonaanau hamach k'apeenagpaita, —Keena, pārau hoo nΛm, jāg sīi hamag hiek'a nΛmuapai chan maadēu pōd maachig paa haubamgui haajeejim. Magnaa, Hoojurauma, jāg t'umaam k'ΛΛnta sīi hi higar paauk'amamgui haajeejim.

*Judionaan k'abam k'ΛΛnau Jesús jΛraan bēetarr*

20 Mag Pascua hee hōor pōm Jerusalén wētarr k'ΛΛn hee hīchab judionaan k'abam k'ΛΛnjā t'Λnaajim, Haai hi jēwaan bēetarr k'ΛΛn.

21 Mak'ΛΛnau Felipe haig bēewia hirigta, —Kakē, marau Jesús dāi hiyāΛ ham k'ōsi nΛmgui haichējierram.

Mag Felipeegta jēuehētarran hamachjō judionaan k'abam hee bāautarr haawai hajim, hamach kōit Jesuug hiek'amk'īir. Chi Felipe p'ōbōrdam Betsaida hanΛm heem hajim.

22 Magbaawai Felipeeu jūr hagjō maar k'apeer hāb Andrés hanΛmΛg jaauwia hamach numiim k'ΛΛnau jūr hich Jesús haarcha jawaan wētjim.

23 Mag wētwia judionaan k'abam k'ΛΛnau hich jΛr wēnΛrrΛm ha jaubaicheewai hamjā peerdΛ hawaag hΛdΛraa hich t'ōopiju jaubaadēmua magjim:

—Ya hīsta chadcha mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chik'amnau t'ōoju gayaa pamamgui hajim, mag hamau mΛ t'ōobarmua mΛchta Hēwandamau t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hārpai hapieg.

24 ¿Pārau hooba haajē hajim, nemjīir dau hīu hawaagjā jāga haajē? Jēb hee jīrbam chan maan hich mag sīsīm, bāΛrjā hīiuba. Magarrau jīir sīuwia hōbēr sīsiewain chadau chēbaadēmua hich jīirtarr k'āaijā hār haajem. Hich hagjōta mΛjā meeju haai chirabahab hajim, mag mΛch meebarm gaaimua hōor pōm peerdΛ hawaag.

25 Hich hagjō k'ap'Λ habat hajim: Har mΛig heegar haawai mΛ gaaimua bāΛrjā hich chig hapimap'a sim chan meewaijā hāgt'ar hōbērbam. Pari mΛ gaaimuata hich dau hap'ΛΛ hajujā k'īirjuba mΛ hiek hāk'a nΛrrΛmΛn chadau meewiajā hāgt'archata hōbērwia mΛg hatagjā hich mag hīu sīerrajugui hajim.

26 Maimua hīchab chi chadcha mΛ chogk'anaa mΛ dāi nΛrram k'ōsi simΛn, hichdēu k'ōchagpierr nem wauba, mΛchdēu nem waupim k'ōsimpaita wau nΛrraju haai sim. Mag hamΛn magan ham wēnΛrrΛmpierr mΛchjā ham dāi chitajugui hajim. Hābmua magta mΛ chogk'a nem wau nΛrrΛmΛn, mΛ Hayaujā hich k'īircha hi t'ō hiek'ajugui hajim.

*Judionaanau hich t'ōoju Jesuu jaautarr*

27 Maimua mag jaaumamua hīchab, 'Hīs chadcha t'umaa k'īirjuwia m<sub>Λ</sub> hōk'īirjug pōoma chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, chik'amnau m<sub>Λ</sub>ch t'ōoju dakk'a pamaawai. Mag chirab mam<sub>Λ</sub> ham jua hee t'ōmaaugaujā mua m<sub>Λ</sub>ch Hayag, "Tata, m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hat'ájā" habamgui hajim, warrjā mag hat'eeta m<sub>Λ</sub> bēetarr haawai.

28 Maimua sīi hich Hayag, —Tata, muan m<sub>Λ</sub>ch gaaimuata sīi t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>naujā p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta hāba hee hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mgui hajim.

Pari hirua magbaawai h<sub>Λ</sub>gt'armuata woun hiejkjö, —Ya p<sub>Λ</sub> gaaimua hōrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hee habarm; pari hichiita warag m<sub>Λ</sub>chig hee hapijugui hajim.

29 Pari hedjā heemua Hēwandamauta woun hiejkjö hirig magbarm hūrbaawai haig hōor narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi pagt'<sub>Λ</sub>mpii naajim. Maagwai hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr, —Hēwandam chogauta h<sub>Λ</sub>gt'armua hirig hiek'a sim k'abahab haajeejim.

30 Pari hamau mag n<sub>Λ</sub>m hee, hich Jesuu t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hiek'amamua magjim:

—M<sub>Λ</sub>g pārau woun hiejkjö hūrbarm chan sīi m<sub>Λ</sub>chigpai hich hiek hūrmk'īir k'abamgui hajim. Jāan jāg hich hiek hūrpitarr gaaimua hichdēu m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim pārag k'ap hamk'īirta pārag jāg hiek'ajingui hajim.

31 Ya hīsta chik'amnau m<sub>Λ</sub> t'ōoju gayaa pamam. Mag m<sub>Λ</sub> hisegwi m<sub>Λ</sub> t'ōobarm gaaimuata k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i Hēwandamau hichdēu k'ap hajugui hajim. Mag hōor kōit m<sub>Λ</sub> t'ōobarm gaaimuata hīchab mepeer m<sub>Λ</sub>g durr gaai hichta chi pōrk'a sīerr<sub>Λ</sub>mjā Hēwandamau pōdp<sub>Λ</sub>im hiek pōdp<sub>Λ</sub>ijugui hajim.

32 Pari hīchab mag h<sub>Λ</sub>gt'aa hōor k'apanag dak'īir m<sub>Λ</sub> jīirjop sīuwia t'ōobarmuata m<sub>Λ</sub>ch hiek h<sub>Λ</sub>k'amam k'<sub>ΛΛ</sub>nan mua t'umaa m<sub>Λ</sub>chig paa haumajugui hajim.

33 Jesuu mag hiek'amarran mag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> pakuls gaai hich t'ōju jaau sim hajim.

34 Mam<sub>Λ</sub> hirua mag hiek'abarm hūrwia hōrau hirig, —Hēwandam hiek p'ā sim gaaimua marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajierram, hich Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>ibarm chan meeba hich mag sīerraju ha sim. Pari mag simta, p<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub>ata hich Hemk'ooi Hiewaa han<sub>Λ</sub>mta, ζjāga mag Hemk'ooi Hiewaata h<sub>Λ</sub>gt'aa pakuls gaai t'ōbarju? Magan, ζma k'anīm Hemk'ooi Hiewaa hagá? hajierram hirig.

35 Magbaawai Jesuu hamag ejemplo jaaumamua warag hichta Hemk'ooi Hiewaa hich Hēwandamau p<sub>Λ</sub>itarr k'ap hamk'īir magjim:

—Hīsweran pārau hagt'a hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō m<sub>Λ</sub> hoo wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pari nau jōpcha ya tag pāar k'īir m<sub>Λ</sub> chitabaju. Magua hagt'a m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>we h<sub>Λ</sub>k'abat hajim, k'īirjug k'aigbamta pāach gaai hārpam hugua. ζPārau hooba haajē

k'ĩchag hee wētum k'ΛΛN? Hamau hamach wēnΛRRΔmjā k'augba haajem. Chi mΛ hiek hĭk'aba nΛM k'ΛΛnjā hich hagdōta t'ΛNΛmgui hajim, hamach hok'oo nΛmjā k'augba.

<sup>36</sup> Magnaa hichdēupai hich higwia, Mag hōtdaujō sim hagt'a pāach hee wai nΛwe hĭk'abat hajim, hich mag mΛ dĭi hararag hee wēnΛrraag.

Mag hiek'a sĭewia hōor heemua higbaadeeu hi sĭeimamjā tag hōrau k'augba, hāba maach happaita hi dĭi naaimajim.

*Jāgwi judionaanau Jesús hiek hĭk'amap'a naajĭ*

<sup>37</sup> Parii Jesuu maach meeun judionaan k'apan t'ΛNΛM dak'ĩir nem k'ĩir pogk'e waumamua hich jua hoopipi haajer-rjā wajappai hi hiek hĭk'aba haajeejim.

<sup>38</sup> Pari mag hamau hĭk'amap'a narran, hich Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ā pΛarr heyaa hōbērmk'ĩir hajim. Hĭrua p'ā pΛarr mΛg hajim:

“Señor, parii pΛ hiek jaau nΛmjā hōrau hĭk'amap'a hajugui” hajim.

“Hamau k'aug haubajugui” hajim, “mag nem wau nΛM gaaimua puata pΛch jua t'eeg hoopi sim.” (Is. 53:1)

<sup>39</sup> Magta chadcha hĭk'aba naajim. Hamau mag hĭk'abaju higwia hich Isaiaaupai hĭchab,

<sup>40</sup> “Hēwandamau ham dau k'ĩpinaa kach t'eegjā hapiju” ha p'ājim, “hoo nΛmjō nΛmta hoobamjō hamk'ĩir, maimua hūr nΛmjō nΛmta hūrbamjō hamk'ĩir.

Magba hak'iin hamau hamachdēu hoonaa hūr nΛmjā k'ap'Λ haawai, hamach k'aibag hāsie hewag k'ĩirjuwia Hēwandamag hamach peerdΛ haupiju” ha p'ājim Isaiaau hich Hēwandamaucha hichig jaaumatarr. (Is. 6:10)

Pari Hēwandamau judionaan mag t'āar t'eeg hapitarran, año k'apan par hich hiek hūrpitarrjā hĭk'amap'a harr haawaita magpijim.

<sup>41</sup> Isaiaau hag nawe hichdēu hootarrjō magta p'ā pΛajim, ya Cristo mΛig heegar maach hich mΛg sĭeicheewaijā hōrau hi dau hap'ΛΛ wauwia t'ōju k'ap'Λ sĭerr haawai. Pari magΛM hāba, Hēwandamau hichta t'umaam k'ΛΛN k'āaijā hĭrpai hapijujā k'ap'Λ sĭejim.

<sup>42</sup> Mag judionaan t'umaam k'ΛΛNau chan Jesús hiek hĭk'abajierrab mamΛ, hāaur k'ΛΛnaun hĭu hi hiek hĭk'ajierran; chi hĭk'a narr k'ΛΛN hee chi t'ierrnaanpa t'Λnaajim. Pari mag hĭk'a nΛmta chi fariseonaanau, tag hamach culto hee dubpimaaugau hamach jΛr wērppĭiju hōgk'awia, hamach k'augpiba haajeejim.

<sup>43</sup> Maagjeejĭeb mamΛ hamachdēu mag hĭk'a nΛM hanΛmjā tagam k'ΛΛNagjā k'augpimap'a narran, Hēwandamau k'ōsimjō

haju k'äyau, sïi m<sub>Λ</sub>g dich k'apeen hāba t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnagta hamach hēugar k'aigba hiek'apimaaugau hajim.

*Hamachdēu hisegtarr hiek higwiapai Hēwandamau deeu ham k'īr p'Λrju*

44 Biek hāb hijējēbk'amua judionaan hich hiek hūr narr k'<sub>Λ</sub>Λnag Jesuu t'et magjim:

—Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a simuan m<sub>Λ</sub> hiek happai h<sub>Λ</sub>k'aba hīchab m<sub>Λ</sub> Haai hiekpata h<sub>Λ</sub>k'a simgui hajim, hich hiek jaaupitarrrta mua jaau chitaawai.

45 Maagwai m<sub>Λ</sub> hoobarmuan hīchab hich chi m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrrchata ya hoobarmjō simgui hajim, maar hich hāba naawai.

46 M<sub>Λ</sub>Λata m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'um k'īchag heemjō jooba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hat'ee hōtdaujō bēejimgui hajim, maagwai chi m<sub>Λ</sub> hiekta h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn chan sïi tag k'īchag hee hok'oo wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjō k'aba hararag heeta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'īr.

47 Pari har m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>mjā m<sub>Λ</sub> hipierraa haba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn chan, m<sub>Λ</sub> mag warrjā m<sub>Λ</sub>g durr k'aibag wawaagta bēeba harr haawai, mua k'abam hajim ham k'aibag waupi jaaju. M<sub>Λ</sub>Λn sïi hōor peer<sub>Δ</sub> hawaagta bēejimgui hajim.

48 Pari mag chi m<sub>Λ</sub> hisegnaa mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m hipier-raajā k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan, sïi hamachdēupaite wir haig hamach k'aibag waupi jaubarm, hamachdēu hisegtarr hiek'aupaite Hēwandamau hōor hi hagk'am hedjā deeu ham k'īr p'Λrju haawai.

49 Chi m<sub>Λ</sub> hiek hiseg n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaun k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim, sïi m<sub>Λ</sub>ch k'īrauta m<sub>Λ</sub>ch hiek'am haig hiek'aba chit<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> Hayauta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarrr haawai, hichdēuta mua hiek'amajujā jajawag maawai, hich haggierrpaita jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

50 Mua m<sub>Λ</sub>chdēujā k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, chi m<sub>Λ</sub> Hayau nem jaaup<sub>Λ</sub>i sim hipierraa n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērwiājā hich mag hi d<sub>Λ</sub>i hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju. Magua, mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch Hayau m<sub>Λ</sub>chig jaaupi jaautarrjōta jaau chit<sub>Λ</sub>mgui hajim.

## 13

*Jesuu hich k'apeen b<sub>Λ</sub> hatarr*

1 Ya p'iesta Pascua han<sub>Λ</sub>m burrju k'āai hābpai waaur sējim. Maagwai Jesuu k'ap'<sub>Λ</sub> sējim, ya hichdēu m<sub>Λ</sub>g durr werp<sub>Λ</sub>awi deeu hich Haai d<sub>Λ</sub>i hāba sēimaju hed pabaadēm. T'um m<sub>Λ</sub>g jēb gaai maar hich dēnk'a durrarr k'<sub>Λ</sub>Λnan b<sub>Λ</sub>Λrjā chig haba jāsehne haajeejim. Maagjerr haawai ya hābmiecha hamau hi t'ōju hed paawaijā hagt'a hichdēu maar k'ōsi sim k'ap'<sub>Λ</sub> hapijim.

<sup>2</sup> Hamau hi magju hed maar hi d̄li t'um h̄ba t'ach k'ö naajim, ya k'eeuraa pamamua. Maagwain Judas Iscarioteen ya meperau pör meu t'anaajim, Jesús hoomap'a haajem k'anaag hi par deeg. Chi Judas woun h̄b Simón hanam hiewaa hajim.

<sup>3</sup> Jesuu k'ap'a s̄ejim, hich Hayau hichigta nem t'um jaaunaa h̄gt'armua hich p̄itarr haawai deeu hi haar maju.

<sup>4</sup> Mag k'ap'a sierr haawai t'ach k'ö hoo sīewi, p̄iidbaad̄ewi, hich k'ajūa h̄r̄am h̄ernaa, j̄urr toayaaata h̄i j̄l̄ s̄isijim.

<sup>5</sup> Magnaa t'öp pör pömaam hee dö choonaa maar b̄l̄ h̄baad̄ejim. Mag h̄anaa hichd̄epai deeu mag toyaau wajak'a j̄aser j̄aap̄imajim.

<sup>6</sup> Mag h̄ak'ap̄r̄pigmamua ya Simón Pedro d̄en h̄lag habaawai chi Simón Pedroo hirig magjim:

—Señor, ¿puata m̄l̄ b̄l̄ h̄lagá? hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Mua h̄is p̄aar d̄li m̄ag chir̄am pua pöd k'augba k'abahab; pari h̄ök'arta pua k'ap habajup hajim, j̄ägwiata mua m̄ag p̄aar b̄l̄ h̄l̄ chiraj̄i.

<sup>8</sup> Magbaawai chará warag Pedroo hirig, —Señor, p̄l̄ta m̄l̄ k'āai h̄r̄pai sīewi p̄ar̄ag chan mua m̄ach b̄l̄ h̄apibamgui hajim.

Magbaawai j̄urr Jesuu chi Simón Pedroog, —Pua m̄ar̄ag p̄ach b̄l̄ h̄apimap'a chir̄am k'ai, magan ya tag p̄l̄ m̄l̄ d̄li n̄ar̄aju k'aba simgui hajim hirig.

<sup>9</sup> Magbaawaita Simón Pedroo hirig, —Señor, mag k'ai magan hoob m̄l̄ b̄l̄ happai h̄am. M̄l̄ b̄j̄ā h̄anaa, m̄l̄ juaj̄ā h̄anaa m̄l̄ pörpa s̄urbar̄li hajim.

<sup>10</sup> Pari magbaawai Jesuu hirig, —Har ya wajak'a domerwia n̄am k'alan tag domerju higba naabahab, h̄ba b̄l̄ happai h̄aju haai n̄amgui hajim. P̄aar t'um k'abahab mam̄l̄ ya p̄aar wajak'a domer n̄amj̄ö t'āar wajak'a naabahab; h̄ba h̄b̄paita p̄aar hee domerbamj̄ö t'āar wajak'aba simgui hajim.

<sup>11</sup> Hirua mag maar hee h̄b t'āar wajak'aba sim ha sierran, maach heem h̄bmua himeraa wir haig hich par deeu k'ap'a sierr haawaita mag s̄ejim.

<sup>12</sup> Mag Jesuu maar b̄l̄ h̄ak'ap̄liwia, h̄uwaai hich k'ajūa j̄ūap̄inaa deeu mes gaai jupch̄ejim. Mag jupch̄ewia marag, —H̄isin chadau mua p̄arag jaauk'imgui hajim, k'ant'eeta mua p̄aar d̄li m̄ag chiraj̄i.

<sup>13</sup> Chadcha p̄arau m̄ar̄ag Maestro hanaa Señor haajem; p̄arau mag n̄am haig hagchata hiek'a n̄amgui hajim.

<sup>14</sup> Mag m̄l̄ p̄aar Maestro hanaa p̄aar Pörk'a chir̄amuata p̄aar b̄l̄ m̄ag h̄barp̄i, p̄arauj̄ā hagj̄ö j̄urr chik'am chogk'a n̄amj̄ö hagdauj̄ö dich k'apeen b̄l̄ h̄aju haai naabahab hajim.

<sup>15</sup> M̄ag p̄aar b̄l̄ h̄barmua mua p̄arag ejemplota dee chir̄amgui hajim, p̄aragj̄ā m̄ach d̄enj̄ö hamk'ir.

16 Pãadë k'ïrjubat. Sïi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn chan hamach pörnaan k'ãai hãrpai k'aba, ni sïi piyonnaank'a nΛm k'ΛΛnjã hamach patronnaan k'ãai hãrpai k'aba haajemgui hajim. Hich hagjõta naabahab hajim maachjã. MΛ pãar Pörk'a chirΛmuata pãach dãi jãgbarm hoowia hoob pãachta pãach k'apeen k'ãaijã hãrpai nΛm ha k'ïrjuwia, “Maar chan chik'am chogk'aju k'aba nΛm” ha k'ïrjumiet hajim.

17 Pãrau ya mΛ hiek hürbarm; pãrauta mua nem jaau-tarr k'ïrjunaa chadcha mΛ hipierraa mΛch dënjõ nem wau wënarrrΛmΛn, pãar honee wënarrrajugui hajim.

18 'Mag pãar honee wënarrraju ha chirΛm chan, pãar t'umaam k'ΛΛn higwiata mag jaauba chirΛmgui hajim, hãb pãar heem cha mΛchdëu jaau chirΛmjõ honee k'abajua haawai. Mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim, chadcha mΛchdëucha jΛr hautarr k'ΛΛn t'ãar. Pari hichiita Hëwandam hiek p'ã sim gaai “MΛ dãi hãbam mes gaai t'ach k'oojerraupaita hãsie mΛ k'aibag wauju” ha p'ã simjõ, chadcha hich hag hee hõbërmk'ïirta mua jãjã jΛr haujimgui hajim.

19 Ya mua hag nawe pãrag jaau chirΛmgui hajim, maagwai ya heeupemjõ magbaadeewaijã pãrag mΛΛta chadcha hich Hëwandamaucha jΛr hauwia pãitarrau ha k'ap hamk'ïir.

20 Hãbmua mag wir haig mΛ k'aibag waujup mamΛ, hichiita pãran mua pãi chirΛmgui hajim. Magua k'ap'Λ habat: Mua mΛch hiek jaaumk'ïir pãi chirΛmta hõraujã hΛu pãar hiek hürm k'õsi hürnaa hãk'a nΛmΛn magan mΛchdëucha jaaubarmta hãk'abarmjõ habarmgui hajim. Mag mΛ hiek hürm k'õsi hür nΛm k'ΛΛnaun magan hichab hich mΛ pãitarr hiekchata hür nΛmgui hajim hich Jesuu marag.

*Jesuu jaauwai Judaauta hi pΛr deeju hajim*

*(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)*

21 Marag mag hiek'awia warag hichta gaai machaaga haadëmua, —Chadcha mΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au pãar heem k'ΛΛnau hãbmua wir haig himeraa sïi chik'amnag mΛ pΛr deejugui hajim.

22 Pari hirua warre chi t'ãrcha jaauba harr haawai marau k'augba, sïi jürr chik'am k'ïirta hagdaujõ heerpag heerpag naajim.

23 Maagwai mΛ hi bigaau hi dãi hãba t'ach k'õ hoo chirajim, mΛΛta hãrcha hichdëu jãsene haajerr haawai.

24 Mag mΛchta hi bigaau chirarr haawai Simón Pedroou mΛrΛg juaupai jaaujim, k'ai higwiata mag sï ha k'ap jëeumk'ïir.

25 Magbaawai mua chi Jesús simΛgaacha hïiudΛnaa hirig, — Señor, mag pua jaau sim, ¿k'ai higwiata mag sïwi? ha chirajim.

26 Magbaawai hich Jesuu mΛrΛg, —Hoobá, pΛrΛg hoomk'ïir mua pan homnaa hagΛgcha deek'imgui hajim.

Magnaa chadcha pan k'õreunaa, homnaa, Judaagta deejim, woun hãb Simón Iscariote hanΛM hag hiewaag.

<sup>27</sup> Mag Jesuu hichig pan homnaa hΛabaawai hat'am bårre mepeer mag chi Judas pör hee dubtarrta warag hΛrpabaadëjim. Magbaawai Jesuu hirig, —PΛchdëu wauju k'ïrju simjõ jõpai waubá hajim.

<sup>28</sup> Pari mΛ k'apeen dãi hãba t'ach k'õ narr k'ΛΛnau pöd k'augbajierram, jãgwiata hirig mag sïejim k'ai.

<sup>29</sup> Hich chi Judaauta maar t'umaam k'ΛΛn p'atk'on dijã wai nΛrraajerr haawai maraun sïita hirig p'iesta hee nem higjuuta për hawaan mamk'ïr jaau simpïi naajim; wa magbam k'ai, hap'ΛΛM k'ΛΛndamag k'ãijã hag heem deepi jaau sim k'ãijã hanaajim.

<sup>30</sup> Mag hichig pan hΛabapãaiwai, hauwia, k'öpãiwia, warre hõbërbaadëjim maar haigmua. Maagwai ya hedaar hajim.

### *Jesuu hiek hiiur jaautarr*

<sup>31</sup> Mag ya Judas hõbërbaadeewai Jesuu magjim marag:

—Hïsta ya chadcha mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa jua t'eeg chirΛM t'umaam k'ΛΛnau hoogpam. Maagwai jürr mΛ gaaimua Hëwandamau hich jua t'eegjã hoopiëgpamgui hajim.

<sup>32</sup> MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa Hëwandam jua t'eeg mΛg hoopi chirΛmjõ, hich Hëwandamaujã hïchab nau jõpcha mΛ jua t'eeg hoopijugui hajim.

<sup>33</sup> Mag hiek'amamua hich t'õoju higwia, 'Chaaina, mΛΛn sïi k'üchpaita pãar dãi chirajugui hajim. MΛ petaawai parii pãrau mΛ jarju. Pari na mΛchdëu judionaan chi t'ierrnaan dak'ïr hiek'a chirarrjõ, mΛΛgwaiwe chan pãar mΛ chiraimam haar pöd barju k'aba naawai

<sup>34</sup> pãrag hiek hiiurta jaau pΛak'im. Ma, mΛgaugui hajim: Jürr hagdaujõ chik'am k'a k'õsi habat. Mua jãg pãach k'õsi wai chitΛmjõ, pãraujã hãgjøta pãach k'apeen k'a k'õsi habat.

<sup>35</sup> Magta pãrau chadcha hagdaujõ chik'am k'a k'õsi hamΛn, t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ hajugui hajim, chadcha pãar mΛ k'apeenk'a nΛM.

### *Jesuu jaauwai Pedroou bΛΛrjã hi k'augbam haju jaautarr*

(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Lc 22:31-34)

<sup>36</sup> Mag hi hiek'a hõpinaa Simón Pedroou hirig, —Señor, ¿pΛ jamag mamta mag sï? hajim.

Magbaawai hich Jesuu hirig, —Hïswë chan pöd pΛ mΛ dãi mabam; pari hõk'arta hich hãgjø pΛ mΛ hëudee majugui hajim Pedroog.

<sup>37</sup> Magbaawai deeu hich Pedrooupai hirig, —Señor, pari ¿k'an jãgwi hïswë mΛ pΛ dãi pöd maju k'aba chirΛ? hajim. PΛ gaaimuan t'õju hak'iinjã mΛΛn t'õju chirΛmguui hajim.



38 Magbaawai Jesuu hirig, —¿Chadcha m<sub>Λ</sub> gaaimua pua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ch t'ōopiju chir<sub>Λ</sub>wi? hajim. M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au nau hōrau p<sub>Λ</sub>chig jēu<sub>Λ</sub>wai hāt'ārr bīeju nawe biek t'ārjup pua hamag b<sub>Λ</sub>ārjā m<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>Λ</sub>m hajugui hajim.

## 14

*Jesús gaaimuapaita hōor hāgt'ar hōbērju haai n<sub>Λ</sub>m*

1 Maimua maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnag, —Hoob jāg tag hōk'īirjuunaa hatcha k'īirju n<sub>Λ</sub>Λ hamiet hajim. M<sub>Λ</sub> chan chadcha tag pāar k'īir chitabaju; pari mua pāach p<sub>Λ</sub>abajeewai hoob Hēwandamaujā pāach hiseg sim hamiet. Magju k'āai mua pāachig jawaagpamta k'īir heyaa habat hajim.

2 Magnaa, M<sub>Λ</sub> Haai sim durran di k'apan hōor joobaju pōoma t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag hōor joobaju pōm chuk'u hak'iin, mua pārag, “M<sub>Λ</sub>Λn pāar naaimamk'īir di k'īir k'augaagta pāar na mam” habak'amgui hajim.

3 M<sub>Λ</sub> pāar na mamgui hajim; maimua ya nem t'um k'īir k'aug sīsiewai hūwaai m<sub>Λ</sub> bēejugui hajim, pāar p'ē hawaan, m<sub>Λ</sub>ch chir<sub>Λ</sub>m haig dāi hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.

4 Ya pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> jamag ma, maimua mag m<sub>Λ</sub> chiraimam haarjā jāga barju.

5 Magbaawai maar heem hāb maar k'apeer Tomás haajerrau jūrr hirig, —Señor, marau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub> jamagta ma; mag n<sub>Λ</sub>m, ¿jāga marau p<sub>Λ</sub> haar barjujā k'ap habarju? hajim.

6 Magbaawai hich Jesuu, —M<sub>Λ</sub>chpaita hāgt'ar maajem k'<sub>Λ</sub>d k'abahab hajim. M<sub>Λ</sub> gaaimuata chadam hiekjā pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>g jēb gaaiwe hōor Hēwandam dēnk'apiejem. Hāba m<sub>Λ</sub> gaaimuapaita hōran m<sub>Λ</sub> Haai haar barju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

7 Magua, pārau ya m<sub>Λ</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan hīchab m<sub>Λ</sub> Haaijā k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag hi k'ap'<sub>Λ</sub> naab mam<sub>Λ</sub>, nau hamau m<sub>Λ</sub> t'ōobarm haigmua hatagta wajapcha hi k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, hi jāga sīerr<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub> hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimua hichchata hoo n<sub>Λ</sub>mjō naawai.

8 Magbaawai jūrr Felipeeu hich Jesuug, —Señor, magan marag maach daúachata p<sub>Λ</sub>ch Haai hoopibá, mag hoobaawai marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, hi jāga sīerr<sub>Λ</sub>.

9 Magbaawaita Jesuu hirig, —Nawe pāar dāi m<sub>Λ</sub> hich mag chitaajemta, ¿hagt'a pārau m<sub>Λ</sub> k'augbata n<sub>Λ</sub>wi? hajim. Chi m<sub>Λ</sub> hoojemuan ya m<sub>Λ</sub> Haaijā hoowia sīebahab. Mag n<sub>Λ</sub>mta ¿k'an hatchata warag m<sub>Λ</sub>ch Haaipata pāachig hoopim k'ōchk'a n<sub>Λ</sub>ma? hajim maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnagta.

10 Magnaa chi Felipeeg, ¿Pua hāk'abata sī hajim, mua mag m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai dāi chiraawai m<sub>Λ</sub> Haaijā m<sub>Λ</sub> dāi sim ha chir<sub>Λ</sub>m?

Maguata mua nem jaau chit<sub>Λ</sub>m chan sīi m<sub>Λ</sub>ch hipaita jaau chit<sub>Λ</sub>m k'abam. Mua nem wau chit<sub>Λ</sub>mjā m<sub>Λ</sub>chdēuta mag wau chit<sub>Λ</sub>m haju k'abam; hajapcharan hich m<sub>Λ</sub> Haai mag m<sub>Λ</sub> dāi sīejemuata waaujemgui hajim.

<sup>11</sup> Magnaa deeu maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag, Chadcharau keena; m<sub>Λ</sub> chadcha m<sub>Λ</sub>ch Haai dāi chir<sub>Λ</sub>m, maagwai hich m<sub>Λ</sub> Haaijā m<sub>Λ</sub> dāita simgui hajim. Mua mag jaau chir<sub>Λ</sub>m pārau hāk'amap'a n<sub>Λ</sub>m k'ai, sīi mua nem wau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua k'āijā chadcha Hēwandam m<sub>Λ</sub> dāi sim habat hajim.

<sup>12</sup> Pādē m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: Chadcha chi m<sub>Λ</sub> hiekta hāk'a simuan mua nem wau chir<sub>Λ</sub>mjō waunaa hag k'āai h<sub>Λ</sub>g<sub>ΛΛ</sub>chajā waumajugui hajim, m<sub>Λ</sub>ch Haai haar pawia mammuajā mua m<sub>Λ</sub>ch juapá deēju haawai.

<sup>13</sup> Pāar chadcha m<sub>Λ</sub>ch dēnk'a naawai pārau pāachdēu nem k'ōsim t'um m<sub>Λ</sub> Hayagta m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wiata jēeum<sub>Λ</sub>n, mua pāar dāi mag pāachdēu jēeu n<sub>Λ</sub>mjō hajugui hajim, m<sub>Λ</sub>chdēu pāar dāi mag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua hich m<sub>Λ</sub> Haaita chi jua t'ierriu ha k'ap hamk'īir.

<sup>14</sup> Mag pāar chadcha m<sub>Λ</sub> dēnk'a naawai pārau m<sub>Λ</sub> Hayagta nem jēeu n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, muajā chadcha jerrba mag pāachdēu jēeu n<sub>Λ</sub>mjō hajugui hajim pāar dāi.

*Hēwandam Hak'aar pāiju jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hiek'ak'agmamua hīchab marag, 'Pārau chadcha m<sub>Λ</sub> daupii n<sub>Λ</sub>m k'ai, mua pāachig nem jaautarr t'um hipierraa habat hajim.

<sup>16</sup> Pārau magm<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch Haai haar paawai mua hirig pāar hat'ee dewam m<sub>Λ</sub>ch jūrr pāipi jaaujugui hajim, pāar dāi hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag pāar k'īir jāsenk'a wai n<sub>Λ</sub>rramk'īir. Ma hich Hēwandam Hak'araugui hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai hirua hich Hak'aar pāiju. Pari ma, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai sīi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nau pōd haubajugui hajim, hamau hi hoojā hoobanaa k'augjā k'augba naawai. Mag hamau hi k'augba n<sub>Λ</sub>m hee, hichdēun pārag hich k'augpinaa chadam hiekjā k'ap'<sub>Λ</sub> hapijugui hajim, hichta pāar t'āar hee sīenaa m<sub>Λ</sub>g hatagjā hich mag pāar dāi sīerraju haawai.

<sup>18</sup> Mag hiek'ak'agmamua, 'Wouchnaanjö chan mua pāar dau hap'<sub>ΛΛ</sub> p'ēp<sub>Λ</sub>abamgui hajim. Mawiajā m<sub>ΛΛ</sub>n hūwaai deeu pāar dāi chiraichējugui hajim.

<sup>19</sup> Nau m<sub>Λ</sub>igmua jōpcha pōm k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai m<sub>Λ</sub> hiek hāk'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau tag m<sub>Λ</sub> hoobaju. Pari mag hamau m<sub>Λ</sub> hooba hawiajā pāar dāin deeu maach hoojugui hajim. Mag deeu maach hoobaawaita pārau k'ap'<sub>Λ</sub> hajugui hajim, pāachjā m<sub>Λ</sub>chjō hich mag hiiu wēn<sub>Λ</sub>rraju.

<sup>20</sup> Mag m<sub>Λ</sub> hiiubarm hedta chadcha m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch Haai gaaita chir<sub>Λ</sub>m pārau wajapcha k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isiju. Hich mag hedta hīchab

pārau k'ap'Λ nΛisijugui hajim, pāachjã mΛ dãi naawai mΛchjã jũrr pāar dãi chitaju.

21 Chi mua nem jaautarr hũrnaa mΛ hipierraa simuan magan chadcha mΛ daupii sim ha sim. Mag chi mΛ daupii simΛn, hĩchab mΛ Hayaujã hi daupii hajugui hajim. Mag mΛ Hayau hi daupii habaawai mΛchdëujã hi k'õsinaa warag mΛch k'ĩirjugchata k'ap hapijugui hajim.

22 Magbaawaita Judaau (chi Iscarioteeu k'aba mamΛ) hirig, —Señor, ¿jãga mag maragpaita pua pΛch k'augpijuma hajim, pΛch hiek hãk'aba nΛm k'ΛΛnagpa pΛch k'augpiba?

23 Magbaawai Jesuu hirig, —Chi mΛ daupii simuata mΛ hipierraa nem wauju haawaima hajim; maagwai hiita mΛ Hayaujã hĩchab daupii habajup hajim. Mag maata mΛ Hayaujã daupii wai siewai maach numiita hi dãi hãba hi t'ãar hee jooba wënΛrrajugui hajim.

24 MamΛ chi mΛ hipierraaata nem wauba sim chan mΛ k'õchk'aba haawaiugui hajim. Magnaa, Cha pārau mΛ hiek'a chirΛm hũr nΛm chan mΛch hiekpai k'aba, jãan mΛch pãitarrau hiek jaupitarr hiek'augui hajim.

25 Pāar dãi hagt'a chirΛwe ya mua pārag t'umaa jaaubarm.

26 Pari mΛ jũrr mΛ Hayau hich Hak'aar pāar k'ĩir jãsenk'amk'ĩir pãibaawai maguata jũrr pārag nem t'umaa jaaunaa mua pāachig jaaujerrjã deeu t'umaa pārag k'ĩir heyaa hapijugui hajim.

27 Mag hiek'amamua, 'MΛchjã honee chiraawai mΛch petaawai pāarjã mua honeenaa k'õinaata p'ëpΛajugui hajim. Mag pāar honeenaa k'õinaa nΛisim chan sõi mΛg jëb gayamjõ k'ũchpai k'aba, hich mag nΛisim hiek'au hajim. Mag mΛ mam ha chirΛm hũrwia hoob hõk'ĩirjuu hamiet, ni nem hõk'õjã hamiet hajim marag.

28 Pārau mΛ hiek hũrjierrangui hajim, mΛ mΛch Haai haar mawia deeu pāach haig bëeju ha chirΛm, pāar dãi chitaag. Pārau chadcha mΛ k'õsi nΛm hak'iin, mag mΛ mam ha chirΛm hũrwiajã pāar honee naak'amgui hajim, mΛch Haai mΛch k'ãaijã hãrpai sim dãita chiraimaawai mΛch Haai dãi hãba mΛchpata hõrau t'õ hiek'aju haawai.

29 Hĩswe hag nawe ya pārag jaau chirΛmgui hajim, heeu-pemjõ chadcha mag mΛch mawi deeu pierrwaijã mΛchdëu pāachig jaaujerr k'ĩir heyanaa hag hiek gaaita warag hubΛ hãk'a nΛisimk'ĩir.

30 'Mepeerta mag mΛ k'ãai hãrpai siewai k'abam, pari mΛg jëb gaai hichta chi pörk'a sierrΛmua hich hõor pãiwia mΛ par hawaan wëdurum haawai ya pömcha pāar k'ĩir chitabajugui hajim.

<sup>31</sup> Pari hichiita hich mag hΛΔΛraa mΛch t'ōopiju haai chirΛngui hajim, mΛch hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnau mua chadcha mΛch Haai k'ōsi chitaawai hichdēu mΛchig jaautarrpierrta wau chitΛm k'ap hamk'īir.

Mag hiek'apāiwia warag, —Maachta mΛigmua wēttarraugui hajim.

## 15

### *Cristo gaaita k'aark'aju haai nΛm*

<sup>1</sup> MamΛ mag wēttarrau hatarrta warag hiyΛΛ nΛmua magjim Jesuu, hichpai higwia:

—MΛΛta chi uva k'arau, maagwai mΛ Haai chi jīirjem hanaa chi jaarjemΛugui hajim.

<sup>2</sup> Pāar sīi mΛ k'āu nenergau. Wajapcharan pāran mΛ Hayau k'ōsi simjō nem wawaagta mΛ dēnk'a nΛmgui hajim. Pari mag mΛ k'āu nenergk'a nΛmta k'āu hāb k'āijā pōd jopba simΛn, mΛ Hayau warag t'Λapnaa barpāiju. Pari hΛuta chēwia jop simΛn, warag wajap'ata hirua jar k'ēk'ēr hajugui hajim, warag chēm k'īir.

<sup>3</sup> Pāran ya nemjīir harg hee nΛmjōta nΛmgui hajim, mua pāachig nem jaautarr t'um hipierraa hΛk'a nΛm gaaimua.

<sup>4</sup> Mag pāachta mΛ k'āu nenergk'a naawai hoob mΛ hogdΛmiet hajim. Jāg chi k'āu chaar gaaimua t'ΛadΛbaadeewai chi neer hich happai pōd chēba warag p'uajemjō, pāarjā hich hagjō mΛ dΛita k'apeer k'aba nΛm chan, pōd Hēwandam hat'ee nem wajap'a waubamgui hajim. Magua mΛ dΛita hich jāg hogdΛba nΛisit hajim, mΛch garmuajā jāg pāar hogdΛba chitaajemjō.

<sup>5</sup> Mag hiek'amamua deeu hichdēu jaautarrjō, 'MΛΛta chi uva k'aar charaugui hajim, hich higwia. Maagwai pāar sīi mΛ k'āu nenergau. Chi mΛ dΛita hogdΛba simΛn chadcha Hēwandam hat'ee nem wajap'am pōoma waujugui hajim, mΛch garmuajā hi hogdΛba chiraawai. MΛ gaaimua k'abam chan bΛΛrjā pārau pōd nem wajap'am waubajugui hajim.

<sup>6</sup> Chi mΛ dΛi narr k'ΛΛnta hamach garmua mΛ k'a hogdΛ nΛm k'ΛΛnan warag uva k'āu bΛΛrjā chēba haajemjō hisegpāijugui hajim, mΛ gaaita k'aar k'aba naawai. MagΛm k'ΛΛnan mΛ Hayau hoowaijā, chi k'āu t'Λrrptarr p'uabaadeewai hörpāajemjōta nΛmgui hajim, hi hat'ee nem wauba sīi parta naawai.

<sup>7</sup> Pārau mΛ k'a hogdΛba mua pāachig jaautarr hipierrata wēnΛrrΛmΛn, pāachdēu nem waupim k'ōsimta mΛrΛg jaaubat, magbaa mua waub k'aba waujugui hajim.

<sup>8</sup> Har pārau mΛ Hayau nem waupim k'ōsi simjōta wajap'a nem wauwain pārau warag hi t'Λrp'ōota hapi nΛmgui hajim.

Pãach mag n<sub>AM</sub> gaaimua hõrau k'ap'Λ haju, pãar chadcha m<sub>Λ</sub> k'apeenk'a n<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Hich jãg m<sub>Λ</sub> Hayaujã m<sub>Λ</sub>ch k'õsi wai sïejemjõ, muajã pãar k'õsi chit<sub>AM</sub>. Hich jãg pãach n<sub>AM</sub>mjõta n<sub>Λ</sub>isit hajim, mua hich jãg pãar k'õsi chitaag.

<sup>10</sup> Hich jãg m<sub>Λ</sub>jã m<sub>Λ</sub>ch Hayau jaautarr hipierraa chit<sub>AM</sub> gaaimua m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>ch k'õsi wai sïejemjõ, pãraujã mua pãachig jaautarr hipierraaata wë<sub>n</sub><sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pãrau k'ap'Λ haju<sub>Λ</sub>gui hajim, chadcha mua pãach k'õsi chir<sub>AM</sub>.

<sup>11</sup> 'Mua pãrag mag hiek'a chir<sub>AM</sub><sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>ch honee chir<sub>AM</sub>mjõ pãachjã warag waja<sub>p</sub>cha honee hamk'ïraugui hajim. Pãar mag m<sub>Λ</sub>jõta honee n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan m<sub>Λ</sub>g heegarm honeg k'aba, honeg chaarta wai n<sub>Λ</sub>isim.

<sup>12</sup> Mua pãrag jaau p<sub>Λ</sub>a chir<sub>AM</sub><sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>chdëujã hich jãg pãar daupii chir<sub>AM</sub>mjõ pãach heepaijã jÿrr hagdaujõ chik'amnaan daupii habat ha chir<sub>AM</sub><sub>Λ</sub>ugui hajim.

<sup>13</sup> Maadëu dich k'apeen hat'ee nem wauuwai hamag k'ap'Λ hapiejem, chadcha maadëu ham k'õsi n<sub>AM</sub>; pari mag nem wau n<sub>AM</sub> k'ãai hãrpai sim<sub>Λ</sub>n, ham kõitjã h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich t'õopi chir<sub>AM</sub>ta chadcha ham daupii chir<sub>AM</sub> han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>ugui hajim.

<sup>14</sup> Pãrau mua nem jaau chir<sub>AM</sub>ta hipierraa ham<sub>Λ</sub>n, magan pãarta m<sub>Λ</sub> k'apeenaugui hajim.

<sup>15</sup> 'Sïi chik'am chogk'a n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nau chan hamach patrona<sub>n</sub>au nem wau n<sub>AM</sub>mjã k'augba haajeewai ya mua tag pãar sïi m<sub>Λ</sub>ch chognaan gaai t'ãrbam. Mag t'ãrju k'ãai sïi mua m<sub>Λ</sub>ch k'apeen hata t'ãrjugui hajim, ya m<sub>Λ</sub>ch Hayau jaaupitarrijã t'umaa meerba pãrag jaau wai chiraawai.

<sup>16</sup> Warrjã pãrau pãach garmuata pãach Põrk'amk'ïir m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r hauba m<sub>Λ</sub>ch garmuata pãar j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai, mua pãar p<sub>Λ</sub>i chir<sub>AM</sub>gui hajim, wëtwia hõrag m<sub>Λ</sub> hiek haaid<sub>Λ</sub> jaaumamua hõor m<sub>Λ</sub>ch higar paa haumamk'ïir. Pãrau magm<sub>Λ</sub>n, magan m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'Λwia m<sub>Λ</sub> Hayag nem jëeuwaijã t'um hirua deeb k'aba deejugui hajim.

<sup>17</sup> Deeu mua pãrag, hagdaujõ jÿrr dich k'apeen daupii habat ha chir<sub>AM</sub>gui hajim.

### *Jesús higar n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>n hoomap'a haju*

<sup>18</sup> 'Har m<sub>Λ</sub> hiek hãk'ab n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>nau pãach hoomap'a haawai k'ïir heyaa habat hajim: pãar hoomap'a haju nawe m<sub>Λ</sub>Λta hamau nacha hoomap'a hajierram.

<sup>19</sup> Pãraujã ham dënjõ m<sub>Λ</sub> hiek hãk'aba n<sub>AM</sub> hak'iin, hamau pãar daupii hak'am, hamach higar n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>Λ</sub>n d<sub>Λ</sub>i haajemjõ. Pari pãar ham heemua mua m<sub>Λ</sub>ch hat'ee j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai hamau pãar hoomap'a n<sub>AM</sub>gui hajim, ya pãar hamach d<sub>Λ</sub>i k'aba naawai.

20 ¿Chaig mua jaau chirarr pārau k'īir heyaa k'aba nΛ? Sīi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛn hamach patronnaan k'āai hΛrpai k'aba haajem. Magua, hamau mΛ dāi k'aigba haajerr haawai pāarjā hich hagjō hamau k'aibag waujugui hajim. Maagwai hich jāg mua jaau chitΛm hiek hāaur k'ΛΛnau hΛk'atarr haawai pāar hiejkjā hagjō hamau hΛk'ajugui hajim.

21 Hamau mag hamachdēu ham haig pāar k'aibag wauju ha chirΛmΛn, pāach mΛ dāi k'apeerk'a nΛm gaaimuata pāar dāi hamau magju. Pari mag nΛmΛn, mΛ pāitarr Hēwandam hamachdēu k'augbam gaaimuata pāar dāi hamau magjugui hajim marag.

22 'MΛ bēebanaa mua hamag bΛΛrjā mΛΛta Hēwandam Hiewaau hanaa ham peerdΛ hauujā jaauchēbamuan, hamachdēu mΛ hisegtarr gaaimua Hēwandam dāi ham hiekk'ōr chuk'u naak'amgui hajim. Pari mua hamag mΛch meerba jaautarrta hamau mΛ hisegtarr haawai hābmuajā k'augba haawaita mΛ hiek hΛk'abajim haju k'aba simgui hajim.

23 Pari hamau k'augba nΛmgui hajim, mΛ hoomap'a nΛm haig hīchab hich mΛ Haaipata hamachdēu hoomap'a nΛm.

24 Hōrau hag na wauba haajem nempa mua ham dak'īir waujugui hajim, magΛm gaaimua k'āijā hΛk'amk'īir. Mua mag wauba harr hak'iin, hamachdēu mΛ hisegtarr gaaimua chadcha ham Hēwandam dāi hiekk'ōr chuk'u naak'am. Pari ya hamach daúacha mag hootarrjā hΛk'abanaa warag mΛ hoomap nΛm haig, hich chi mΛ pāitarrpata hoomap'a nΛmgui hajim.

25 Pari juaujō hamau mag nΛmΛn, hamachdēu wajap'a hΛΛrk'aaajem hiek gaai p'ā simjō, “BΛΛrjā hiekk'ōr chuk'um paarta mΛ hoomap hajurau” ha simjō, chadcha hich hag hee hōbērmk'īrau ha jaaumajim hich Jesuu marag.

26-27 'Pari hōrau mag pāar hoomap'a nΛm hee, mΛchdēu jaau chirarrjō, mΛch hipaarmua mΛch Hayag hich Hak'aar pāipi jaaujugui hajim, pāar k'īir jāsenk'amk'īir. Mag pier-rwain chadau hichta mΛ destigk'ajugui hajim, hichdēuta pārau hōrag chadam hiek jaaupimamua hīchab mΛjā jāga chitΛ ha k'augpimaju haawai. Pari wajapcharan pāachjā mΛ destig-naanaugui hajim, mua warrcha mΛch Haai hiek jaaubaaderr haigmua pāachta mΛ dāi hogdΛba wēnΛrraawai.

## 16

1 'Mua pārag hag nawe mag hōrau pāar hoomap'a haju ha chirΛmΛn, ya pāach dāi chadcha magp'ōbaadeewaijā mua pāachig jaaujerrta k'īir heyaanaa warag hubΛ nΛisimk'īrau hajim.

<sup>2</sup> Ya hamauta p̄aar d̄li magp'ōbaadēm̄an, p̄aran hamau hamach heemua j̄ar wērpp̄liwia hamach culto waaujem heej̄a tag dubpibajugui hajim. Mamag n̄an hawia juauchaj̄a p̄aar k'ēchmaju. Mag p̄aar k'ēch n̄am k'ān̄nau hamachdēupain Hēwandamau p̄aar d̄li magpi s̄iwaita mag n̄am hajurau.

<sup>3</sup> Mag hamau p̄aar dau haug wau n̄am̄an, hagt'a b̄larj̄a m̄a Haai k'augba ni m̄aj̄a k'augba haawaiu.

<sup>4</sup> Ya mua p̄arag hag nawe mag jaau chir̄m̄an, ya chadcha p̄ach mag ham jua hee dau hap'ān̄ haadeewaij̄a mua p̄achig hamau p̄ach d̄li magju ha jaaujerr k'ap hamk'īraugui hajim.

*Jāga haichēju Hēwandam Hak'aar hōor t'āar hee s̄ieicheewai*

'Mag m̄ach gaaimua p̄aar dau hap'ān̄ hajuj̄a warrcha m̄ach k'apeenk'a hawaag p̄aar t'ār̄k'a haauwaiwe mua chadcha p̄arag jaubajingui hajim, hagt'a p̄aar d̄li hamau magju waji narr haawai; mag n̄am d̄li h̄ichab m̄achcha p̄aar d̄li chitaawai.

<sup>5</sup> Pari h̄is ya m̄ach chirarr haar m̄ach p̄aitarr d̄li h̄aba chiraan mam haawai warre p̄arag jaau chir̄m̄ngui hajim. Pari mag m̄a mam ha chir̄m̄ h̄ūrwia honeenaa ni h̄abmuaj̄a, “Ĵāgata s̄i mag p̄a s̄ieimaju durrj̄a?” haba,

<sup>6</sup> s̄iita warag hōk'īrjuu n̄am, p̄ach happai hap'ōbaadeewai p̄ach dau hap'ān̄ haju k'īrjuwia.

<sup>7</sup> Pari mag m̄a maju ha chir̄m̄an, chadcha p̄ach wajapcha hamk'īraugui hajim. M̄a maba hak'iin, Hēwandam Hak'aar mag p̄aar k'īr j̄āsenk'ajuj̄a bēebaju. Magarrau m̄a petaawain chadau m̄achdēuchata m̄ach j̄ūrr mag p̄aar k'īr j̄āsenk'ajuj̄a p̄ijugui hajim.

<sup>8</sup> Mag hichcha pierrwain chadau hichdēuta wajap'a hōrag k'ap'ā hapijugui hajim, k'an gaaimuata Hēwandam d̄li mag hiekk'ōr paraa n̄a, k'an h̄agá Hēwandam dau na h̄agpierraa nem wau n̄am, maimua jāga hich Hēwandamauj̄a hichdēu k'ap haju hich hiek h̄k'aba n̄am k'ān̄n d̄li.

<sup>9</sup> Hichdēuta hamag k'aug haupijugui hajim, hamachdēu m̄a hiek h̄k'aba n̄am gaaimua mag Hēwandam d̄li hiekk'ōr paraa n̄am.

<sup>10</sup> Hichdēuta hamag k'īrjupi haujugui hajim, chadcha m̄achj̄a h̄agpierraa Hēwandam dau na nem wau chitarr gaaimua h̄ūwaai m̄ach Haai haar chiraimam. Mag m̄a mam pabaadeewai p̄arau tag m̄a hoobamgui hajim.

<sup>11</sup> Maigta hich hag Hēwandam Hak'araupai h̄ichab mag dōsāt m̄ag durr gaai chi pōrk'a s̄ierr̄m̄j̄a hich higar n̄am k'ān̄n d̄li Hēwandamau hich garmua ya pōdbap̄āimj̄a k'ap'ā hapijugui hajim.

<sup>12</sup> Mag jajawagmamua, 'Hagt'a p̄arag hiek jaauju pōoma wai chir̄m̄ngui hajim, pari m̄an̄gwaiwe par p̄arag jaauk'iinj̄a pōd p̄arau k'augbaju.

<sup>13</sup> Hich Hēwandam Hak'aarcha pierrwain chadau, hichdēuta mag chadam hiekjā k'ap hapiejeewai, Hēwandamau pāachig jaaumam t'umaa pārau k'ap'Λ hajugui hajim. Mag hirua jaaumamjā chadam hiek'augui hajim, hirua sīi hich k'īraupaita nem jauba chi Hayau hichig jaaumamta jūrr pārag jaaumaawai. Mag sīewai mΛg hatag nem hōbēbērg majujā pārag k'ap'Λ hapijugui hajim, hichdēupai.

<sup>14</sup> Hiruata mΛ jaauju haai chirΛm haawai hichdēuta mua jaaujerr hiekjā mΛchdēu jaaujerrjō hūwaa pārag k'īir heyaa hapinaa wajapcha k'ap hapiju. Mag sim haig chan hichta t'ō hiek'apiba, mΛΛta hirua pārag t'ō hiek'api simgui hajim.

<sup>15</sup> Wajapcharan mag mua jaaujerr hiek k'ap'Λ hapi sim haiguin, mΛ Haai hiekpata hīchab k'ap'Λ hapi simgui hajim, mΛchdēujā hi hiekta jaaujerr haawai.

*Hök'īirjug harrta jūrr honegag paju*

<sup>16</sup> Maimua marag, 'Nau mΛgtarr k'ur nΛΛpai hawia, tag pārau mΛ hoobajugui hajim. Pari hagtarr k'ur nΛΛpai hawia deeu maach hoojugui hajim.

<sup>17</sup> Hirua magbaawai maar k'apeen hāaur k'ΛΛnau hamach wir haigpai, —Keena, ζk'an haawaiuma haajeejim, mag nau nΛΛpai hawia tag maadēu hi hoobam hanΛm; pari mag simta, wa hag k'ur nΛΛpai hawia deeu maach hooju hanΛm? Magnaa hi hiek mag hich Haai haar maju haawaita mag hi hoobam haajem,

<sup>18</sup> ζk'an haawai k'ai mag nau nΛΛpai hawia haawai? Mua chan pöd k'augbamgui haajeejim jūrram k'ΛΛnau.

<sup>19</sup> Pari maar k'apeenau hamach heepai mamagk'amua hichig jēeum hig nΛmjā hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai hich garmuata jūrr marag magjim:

—Chadcha mua pārag, nau mΛgtarr k'ur nΛΛpai hawia pārau tag mΛ hoobam, pari hag k'ur nΛΛpai hawia deeu maach hooju ha chirΛmguui hajim. ζMua mag hiek'atarr higwiata pāar mag k'augbabamk'arrá?

<sup>20</sup> Mua mΛg jaau chirΛwe chan pārau pöd k'aug hauba nΛm, pari ya chadcha pāach dak'īir magbaadeewaita mΛ hiek hāk'aba nΛm k'ΛΛn honee t'ΛnΛm daar, pāar mΛ hat'ee hicharaucha bīewia hōk'īirjuu hajugui hajim. Mag pāar hōk'īirjug pōoma hajup mamΛ, ya deeu pāach daúacha mΛ hoop'ōbaadeewai jūrr pāar honeeta hap'ōbaadējugui hajim.

<sup>21</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmguui hajim, hΛai chaai hawaagpaawai bi machgau honee k'aba haadeejem; pari mag t'ΛnΛΛ hawia ya chi chaaidam hat'aawai, tag gaai machag t'Λnarrjā k'īirjuba, jūrr honeeta haadeejem.

<sup>22</sup> Hich jāg hΛai chaai machgau noobaadeejemjō, pāarjā nau nΛΛpai hawia hagjō dau nowaa hap'ōbaadēbajup, pari



mag n<sub>AM</sub> deeu maach hoobaawai hūwaai pāar t'āar honee hap'ōbaadējugui hajim. Mag pāar honee hap'ōbaadēm chan hābmuajā tag pāar hōk'īirjuu hapibajugui ha jaaumajim marag hich Jesuupai.

<sup>23-24</sup> Ya mag hed paawai, cha mua jaau chir<sub>AM</sub> pārau k'ap'Λ naaju haawai, tag hīs<sub>imjō</sub> m<sub>Λ</sub>rag jējēu habajugui hajim. Pāar m<sub>Λ</sub> dēnk'a naawai m<sub>Λ</sub> Hayag nem jēu n<sub>AM</sub> t'um hirua pārag deejugui hajim. Pari mag m<sub>Λ</sub> dēnk'a n<sub>AM</sub> hawiajā hagt'a pārau b<sub>Λ</sub>arjā m<sub>Λ</sub> Hayag m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'Λwia nem jēeuba n<sub>AM</sub>. Magta jēebat hajim, pāachdēu nem jēu n<sub>AM</sub> deebaawai wajapcha honee haag.

*Jesuuta m<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um pōdbap<sub>Λ</sub>im*

<sup>25</sup> 'Hīs<sub>in</sub> mua sīi pārag dawaacha k'aba, bigawaapaita jaau chir<sub>AMjō</sub> chir<sub>AM</sub>gui hajim, k'augpimap'amjō. Pari jāg n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya hag hed pabaadeewai tag jāg jauba, warre dawaata pārag m<sub>Λ</sub>ch Haai higwia jaaumajugui hajim.

<sup>26-27</sup> Mag hed paawai ya tag pāar kōit mua m<sub>Λ</sub>ch Hayag hich jāg jēu chitaju k'aba chir<sub>AM</sub>gui hajim. Magju k'āai pāachdēuchata warre m<sub>Λ</sub> hiek gaai t'Λwia hirig jēeuju haai n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, hichdēujā pāar k'ōsi sīewai. Hirua mag pāar k'ōsi sim<sub>Λ</sub>n, chadcha m<sub>Λ</sub> hi haarmua bēetarr pārau k'ap'Λnaa m<sub>Λ</sub> k'ōsi naawaiugui hajim.

<sup>28</sup> M<sub>ΛΛ</sub>n chadcha m<sub>Λ</sub>ch Haai haar hi d<sub>Λ</sub>i hāba chirawiata m<sub>Λ</sub>g durr gaai bēejim. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub>g durr p<sub>Λ</sub>wia hūwaai m<sub>Λ</sub>ch Haai haar maagpamgui hajim.

<sup>29</sup> Magbaawaita marau, —Hīs<sub>in</sub> chadau pua warre dawaata jaaumabma hanaajim hirig, jāg sīi k'augpimap'amjō bigawaapai k'aba.

<sup>30</sup> Ya hīs<sub>in</sub> chad marau k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hanaajim, pua chadchata nem t'um k'ap'Λ sim. Maguata b<sub>Λ</sub>arjā p<sub>Λ</sub>chig jēebamjā pua maar k'īirjug k'ap'Λ jaaubap<sub>Λ</sub>im. Maguata marau k'ap'Λ n<sub>AM</sub>gui hajim, p<sub>Λ</sub> chadcha Hēwandam sim haarmuachata bēejim.

<sup>31</sup> Magbaawaita hich Jesuu magjim marag:

—Hīsta pārau mag k'ap'Λ n<sub>AM</sub> hanaabma,

<sup>32</sup> pari magtarrau hoo chirak'imgui hajim. Ya pāar jīerraugwia m<sub>Λ</sub>ch happai barp<sub>Λ</sub>aju hora paagpam. Mag pārau m<sub>Λ</sub>ch happai m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>wiajā m<sub>Λ</sub>ch hap k'aba chir<sub>AM</sub>gui hajim, m<sub>Λ</sub> Haai m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sīewai.

<sup>33</sup> Hoob k'īirjumiet, mua hag nawe t'um pārag mag jaau chir<sub>AMΛ</sub>n, pāach warag m<sub>Λ</sub> dēnk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>AM</sub> gaa<sub>im</sub>ua honee hamk'īraugui hajim. M<sub>Λ</sub>ig heegar n<sub>Λ</sub>weran pāar chadcha dau hap'ΛΛ wēn<sub>Λ</sub>rraju; pari k'īirdam honee habat hajim; mua m<sub>Λ</sub>ch garmuata m<sub>Λ</sub>g durr gayam jua t'eeg t'um pōdpr<sub>Λ</sub>wia pāar heeg hoo wai chitajugui hajim.

## 17

*Jesuu hich k'apeen kōit Hēwandamag jēeutarr*

<sup>1</sup> Maimua mag jaau dichwia hāgt'aag heerpanaa hich Hayag magjim:

“Tata, ya hag hora pabaadēm. M<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch hipierraa chir<sub>Λ</sub>m gaaimua chadcha p<sub>Λ</sub>ch Hiewaak'a chir<sub>Λ</sub>m hōrag k'ap'Λ hapibá hajim, magbaawai muajā hīchab p<sub>Λ</sub>chta hamag t'ō hiek'apieg.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch Hiewaa haawai p<sub>Λ</sub>chdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g durr gaai t'umaam k'ΛΛn k'āajjā hiek t'eeg hārpai hapinaa, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'apimam k'ΛΛnjā hīchab m<sub>Λ</sub>ch dāi hich mag wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haai hapieg hāu pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>ch jua t'eegjā deejingui hajim.

<sup>3</sup> Mag ham hich mag m<sub>Λ</sub> dāi wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raagan, hamau p<sub>Λ</sub>jā k'ap'Λnaa m<sub>Λ</sub>jā k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim: hāba p<sub>Λ</sub>Λta Hēwandam charau, maagwai m<sub>Λ</sub> Jesucristo, p<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>itarr.

<sup>4</sup> 'Pua m<sub>Λ</sub>chig p'idag deetarr t'um m<sub>Λ</sub>g jēb gaai waubar-mua mua hōrag k'ap'Λ hapibarmgui hajim, p<sub>Λ</sub>Λta chadcha Hēwandam chi jua t'ierriu.

<sup>5</sup> Nau m<sub>Λ</sub>gtarr k'ur deeu m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch haar pabaimaawai, warr m<sub>Λ</sub>g durr hompaaju nawe m<sub>Λ</sub>chta p<sub>Λ</sub>ch dāi hāba nem hiek t'eeg chi Pōrk'a chirarrjō, hūwaa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hagjō hiek t'eeg hapinaa chi Pōrk'apibá ha jēeumajim hich kōitpai.

<sup>6</sup> Maimua jūrr maar kōit hich mag Hēwandamag jēeumamua magjim: 'Sīi m<sub>Λ</sub>g durr gaai parhooba t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn heemua p<sub>Λ</sub>chdēucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'api hautarr k'ΛΛnagan ya mua jaaujingui hajim, p<sub>Λ</sub> jāga sīerrá. Warrgarwe p<sub>Λ</sub>ch dēnk'a hauju harr k'ΛΛn haawai pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deejingui hajim, m<sub>Λ</sub> dāi m<sub>Λ</sub>g hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'īir. Pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hamag jaapitarr mua jaauwi, hāk'awi, hīsin hāu p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsimjōta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mgui hajim, maar higwia.

<sup>7</sup> Ya hīsin hamau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim, nem t'um mua waunaa jaaujerr p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>chig jaaumampierr mua wau chitarr.

<sup>8</sup> Pua jaapitarr hiek ya mua hamag jaaujim; mag jaubaawai hamachdēujā hāk'am k'ōsi hāk'ajierramgui hajim. Magnaa hich Hayag maar kōit hiek'amamua, Ya hamau hāk'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim, chadcha p<sub>Λ</sub> haarmuata m<sub>Λ</sub> bēejim, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>iwia.

<sup>9</sup> Mag hiek'ak'agmamua warag, 'Tata, m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dāi durrum k'ΛΛn kōitta muan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mua chan sīi m<sub>Λ</sub>g durr gaai sīi m<sub>Λ</sub>ch hiekjā hāk'aba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn kōit jēeuba, p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deewia p<sub>Λ</sub>ch hiek hāk'api hautarr k'ΛΛn kōitta jēeu chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, hamjā hīchab p<sub>Λ</sub> dēnk'a durraawai.

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, m<sub>Λ</sub> hōor t'um p<sub>Λ</sub> dēnk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m; maagwai t'um p<sub>Λ</sub> hōork'a t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjā m<sub>Λ</sub> dēnk'a

t'ANAM. Maguata hamau pua k'õsimjö wëNARRAM gaaimua, pA t'ö hiek'amam dái mAjã hõrau wajap'a t'ö hiek'ajemgui hajim.

11 Magnaa, 'Tata, mA chan tag mAg durr gaai chitabajugui hajim, deeu pA dái hãba chiraag hüwaai pA haar maagpaawai. Pari mA k'apeen chan wëtba, hich mAg heegar nAisijugui hajim, maar higwia. Maagwai pARAgta ham kõiit mua jëeu chirAMgui hajim, pAchpaita t'umaam k'ANau hee haju haai naawai. PAch hiek'au pua ham chig hapiba, pAchdëu mARAg deetarr jua t'eegau ham t'AA wai chirsí hajim, hich jãg maach numijã hö hãba NAMjö hamjã hich mag hö hãba wëNARRamk'ïir.

12 MAg jëb gaai mAchta ham k'a hogdAba chitaawain pua mARAg jua t'eeg deetarrau mua ham chig hapiba t'AA wai chitajingui hajim, magamk'ïirta pua hamag mA hiek hãk'apitarr haawai. Mag ham t'AA wai chitaawai hãbjã hok'ooba, hãba ya hag nawe chi hok'oom harr happaita hok'oobarmgui hajim. Dau hãb jãgbarmAN, jãan pAch hiek p'ã sim gaai jaau simjö hich jãgju harr haawai hajingui hajim, Judas higwia.

13 Mag hich Hayag jëeumamua, 'Tata, mA hüwaai deeu pA haar mam, pari mua mag ham kõiit jëeu chirAMgui hajim, hamach dak'ïircha. MAg hagt'a ham dái heegar chirAwe mag jëeu chirAMgui hajim, hamach jãgAucha hür naawai mAch honee chirAMjö hichab hamjã honee nAisimk'ïir.

14 Pua hamag pAch hiek jaapitarr ya mua hamag jaauwia hãk'atarr haawai ya ham maach dënëugui hajim. Mag gaaimua pA hiek hãk'aba NAM k'ANau jürr ham k'a k'õchk'aba wai NAMgui hajim, tag hamach higar k'aba naawai.

15 Mua chan pARAg, mAg durr gaaimua warre ham chawag p'ë hat'aad haba, muan sïita pARAg, ham t'ABá ha chirAMgui hajim, dösãtau ham k'ügurwia hamachdëu hãk'atarr hiekta deeu hisegam hugua.

16 Tata, pua k'ap'A simgui hajim, mA mAg heegarm k'aba chirAM. Magua mA k'apeenjã ya sïi mAg heegar parhoobam k'ANjõ k'aba t'ANAM, ham mA dãita wëNARRaawai.

17 Magua mua pARAgta ham kõiit jëeu chirAMgui hajim, pAch hiek jaau NAM p'idag gaaita ham p'ë wai chitamk'ïir. Magnaa, Tata, hãba pAch hiekta chadam hiek'augui hajim.

18 Hich jãg pAch hiekta mAg durr gayam k'ANag jaaumk'ïir pAchdëu mA pãitarrjõ, hich hagjõ pAch hiek hãk'aba t'ANAM k'ANag hich hag hiek jaaumk'ïirta muajã jürr ham pãi chirAMgui hajim.

19 MAchdëu mag pARAg pAch hiek jaau NAM p'idag gaaita ham p'ë wai chitapi chirAMAN, mAg pA hipierraa ham kõiit hADARAa mAch t'õopi chirAM gaaimuata magpi chirAMgui hajim, magbaawai hamaujã mAchdëu hamag jaaupi chirAMjö chadcha pA hiekta jaau wëNARRamk'ïir.

20 'Tata, mua maḡ paḡaḡ jēeu chiram chan sīi cha mach dāi wēnarram k'alan kōitpai k'aba, maḡ hatag hamau jaau wētum hūrwia mach hiek hāk'aju k'alan kōitpata paḡaḡ jēeu chiramgui hajim.

21 Tata, jāg maach numijā hō hāba naajemjō, hich hagjō hīchab hamjā maach dāi hō hābata p'ē wai chitapim k'ōsi chiramgui hajim. Mag hamān magan bigaaum k'alanaujā mag hoowia k'ap'ā haju, puata ma pāijim.

22 Paḡhdēu ma pāiwia mau heegar chiramjā hagt'a paḡch dāi hāba hāgt'ar chiramjō hapitarrjō, ya hamjā mua mach dāi hōor hābpaimjōta p'ē wai chitamgui hajim, maachjō hō hāba hich mag naamk'īir.

23 Magua, ma ham dāi chiram haig, pājā ma dāi sim, mag namua maach t'um hō hāba naag. Maagwai pa hiek hāk'aba nam k'alanaujā k'ap'ā haju, puata chadcha ma pāijim. Mag gaaimua hīchab k'ap'ā hajugui hajim, hich jāg paḡhdēu ma k'ōsi simjō hamjā pua k'ōsi chiram.

24 Magnaa deeu hūwaai, 'Tata, mua k'ap'ā chiramgui hajim, ma hūwaai pa haar chiraimaawai hich jāg warr maḡ jēb hompaaju nawe pua chadcha ma k'ōsi paḡch dāi hāba chi jua t'ierk'a wai chirarrjō deeu pua maḡaḡ hich hag jua t'eeg deejū. Pari mag pa haar chiraimaawai mach k'apeenjā hīchab mach chiram haigta mach dāi p'ē wai chitam k'ōsi chiramgui hajim, mag jua t'eeg pua deeu maḡaḡ deebarm hamag hoomk'īir.

25 Tata, puata t'umaam k'alan dāi chadcha nem hagcha waaujeewai paḡaḡta jēeu chiramgui hajim. Har pa hiek hāk'aba nam k'alanau chan pa k'augba nam, mag hamachdēu hāk'aba nam gaaimua. Pari hōor pōm sīi pa k'augba t'anam daar, muan pa k'ap'ā chitam; maagwai cha ma dāi durrum k'alanaujā puata ma pāitarr k'ap'ā namgui hajim hīchab.

26 Ya mua hamag jaaujim, pa jāga sierrā. Pari hichiita warag mua hamag hich jāg jaau chitajugui hajim, hich jāg paḡhdēu ma daupii wai simjō hamaujā jūr hagdaujō hamach k'apeen k'a k'ōsi hamk'īir. Hamag magamk'īiran, machta ham dāi chitajugui" ha hiek'amajim hich Hayag maar kōit.

## 18

*Jesús paḡ harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Lc 22:47-53)*

1 Mag maar kōit Hēwandamag jēeu sīi hawi haigmua hērēubaadeeu hag hatag dōsīgdam Cedrón hanamaḡ maar p'ē harrjim. Maimua t'oom higar darbagk'a dichwia maig nemjīrdō sierr hee maar hat'aadējim.

<sup>2</sup> Mag maar naaimatarr haig hich Judaaújã k'ap'Λ sīejim, hag nawejã maach t'um hich Jesús d̄i hãba maig naaimapp'Λ haajerr haawai. Hich mag Judaaúta Jesús himeraa pΛr deejü hajiébma.

<sup>3</sup> Mag maig Jesús d̄i maar nΛm hichd̄eu k'ap'Λ sīerr haawai sī warre soldaun espaar k'ujjir sīsidΛm d̄i guardianaan Haai hi j̄eujem di t'Λajerr k'ΛΛnpata hich d̄i Jesús haig p'ëb̄ejim. Mak'ΛΛn, p'adnaan chi p̄ornaanau fariseonaan d̄limua p̄itarr k'ΛΛn hajim. Mag bëe t'ΛnΛmΛn, sī jua parjã k'aba, lamparapa p'up'up bëe t'ΛnΛm d̄i pa jua panhap'ata bëe t'Λnaajim.

<sup>4</sup> Pari mag bëewia hamau hich d̄i magch̄eju hich Jesuu k'ap'Λ sīerrjã, warag ham k'īrp'ee mawia hamag, —¿P̄aar k'aita jΛr w̄enΛrr'¿ ha j̄eujim hamag.

<sup>5</sup> Magbaawai hamachd̄eu, —Maran Jesús Nazaretpiertra jΛr nΛmguí hajim.

Hichig magbaawai, —MΛ k'abahab hajim hich Jesuu.

<sup>6</sup> Pari hamachig Jesuu mag “mΛ k'abahab” habaawai, waa hewag k'Λaj̄eu j̄ek'Λt t'ūp'ãau haimajierram.

<sup>7</sup> Magbaawai deeu hich Jesús garmua hamag, —¿Ma p̄aar k'aita jΛr w̄enΛrrΛmma? hajim.

Magbaawai deeu hamachd̄eu, —Maran Jesús Nazaretpiertra jΛr w̄enΛrrΛmguí hajim.

<sup>8</sup> Magbaawaita hich Jesuu hūwaai, —Mua k'abá, p̄arag mΛ haruugui ha chirΛm; p̄arau mΛΛta jΛr nΛm k'ai, hid̄eu mΛ k'apeen w̄etpibat hajim.

<sup>9</sup> Jesuu mag “Hid̄eu mΛ k'apeen w̄etpibat” hatarran, hag nawe hichd̄eu maar higwia, “Tata, pΛchd̄eu mΛ hiek h̄k'apitarr k'ΛΛn chan hãbjã hok'ooba habarm” hatarr haawai hajim, maar heem k'ΛΛn hãbjã chig ham hugua.

<sup>10</sup> Mag nΛm hee, Simón Pedroou espaar wai sīerr haawai sΛrr ha j̄eu hat'awi, t'ubaraau, waa p'adnaan p̄or chog Malco ha t'Λr sīerr kachta juachaar garm warre hoort'ubap̄ijim.

<sup>11</sup> Magbaawai hich Jesuu Pedroog, —PΛch espaar deeu hich deg p'ī sīubá, hoob mΛ k̄oit j̄agam hajim. ¿Pua k'īrjuawai mΛ Hayau mΛrΛg mΛg dau hap'ΛΛ hapi sim hisegwi mua hi hichaur haju haai chir'¿? Mua p̄öd magju k'aba chirΛm, hichiita ham jua hee hap'ΛΛ haju haai chirΛmguí hajim.

*Jesús Anás haar warrtarr*

*(Mt 26:57-58; Mr 14:53-54; Lc 22:54)*

<sup>12</sup> Mag, warag chi soldaunau hamach p̄or d̄limua tagam k'ΛΛn hagj̄ö judionaan chi t'ierrnaan bëetarr k'ΛΛn d̄limua pΛrp'öbaad̄ewi hewag hich bΛΛr harrjierram.

<sup>13</sup> Magnaa nacha Caifás chaij̄öoi Anás hanΛm di haarta warrjierram, maagwai chi Anasta p'adnaan p̄or harr haawai.

<sup>14</sup> Hich mag Caifás hanΛmua hajim, hag nawe hich k'apeen judionaanag, “Maach t'umaam k'ΛΛnta dau hap'ΛΛ haju k'āai, woun hābpaíta maach t'umaam k'ΛΛn kōit t'ōopiju haai simgui” ha hiek'atarr, Jesús higwia.

*Pedroou “Jesús k'augba chitΛm” ha hiek'atarr  
(Mt 26:69-70; Mr 14:66-68; Lc 22:55-57)*

<sup>15</sup> Mag Anás haar hamau hi hat'aadeewaijã Simón Pedro dāi maach numpaimuata warp'aapaimua hi hoopΛpΛig majim. MΛchin chi p'adnaan pōrōujã k'ap'Λ haajerr haawai mag chi p'adnaan pōr haar Jesús wai dubp'ōbaadeewaijã mΛchin hierr nem pōm wēu wējōm heejã dāi dubbim.

<sup>16</sup> Pari maagwai Pedro pōd dubba, daaugajārpai sīsijim. Magbaawai mua deeu dawag bēewi chi hΛΛi mag puertdi t'Λa sīerr dāi hiek'abaawai hΛu Pedrojã dubbijim.

<sup>17</sup> Mag hi dubpinaa hirig, —¿PΛjã har woun hierr wai nΛm dāi wēnΛrraajem k'ΛΛn heem k'abá? hajim chi hΛΛirau.

Magbaawai Pedroou hirig, —HΛhΛ, mΛ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitΛmgui hajim.

<sup>18</sup> Maagwai hōor jīchk'ap'ō t'Λnarr haawai maiguim k'ΛΛn chi p'adnaan ham chognaanau mag chi Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'ΛΛn dāimua di hūjārr hōt hōrwia hagΛg hōt k'āai naajim. Maig hich Pedrojã dāi ham haig hōt k'āk'āai k'ajim.

*P'adnaan pōrōu Jesuug jēeumatarr  
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Lc 22:66-71)*

<sup>19</sup> Mag chi Jesús hich haar wai barbaimaawai chi p'adnaan pōr Anás hanΛmua hirig maar hi dāi wēnΛrraajem k'ΛΛnjã jēeunaa hirua marag jaaujemjã jēeumajim haajem, k'anta marag jaaujē ha k'ap Haag. Maagwai mΛ Pedro dāi daaugajār di hūjārr chirajim.

<sup>20</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —MΛΛn t'umaam k'ΛΛn dak'īirta nem jaau chitaajemgui hajim hanΛm: judionaan Hēwandam hiek hūraag hāba biirdΛajem deg, maimua Haai hi jēeujem deg t'umaam k'ΛΛn hāba biirdΛajem heejã hagjō. Maagjeewai mΛ bΛΛrjã nem meraa jaautarr chuk'u chitΛmgui hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Magnaa, ¿K'ant'ee pua mΛrΛgta jēeu sī? Hamauta jaauju haai naabá hajim hanΛm, k'anta mua hamag jaaujeejī. Hamau meraa k'aba nΛmgui hajim hanΛm, mua hamachig jaaujerr.

<sup>22</sup> Pari Jesuu mag hiek'abaawai Haai hi jēeujem di t'Λajem heem hābmua hi k'īidadcha juajãau p'ot ha sīunaa, —K'īujã hūrbanaa magta haajeeba p'adnaan pōr dāi hajim hanΛm.

<sup>23</sup> Magbaawai deeu chi Jesús garmua, —MΛ k'aigbata hiek'atarr k'ai, mΛrΛg jaaubá hajim hanΛm, k'an gaaimua mΛ mag k'aigba hiek'abar. Pari mΛ hagchata hiek'a chirΛm k'ai, ¿k'ant'ee mΛ gaai jāg sī? hajim hanΛm Jesuu.

24 Mag, hagt'a jãgatau jua jãk'a simta chi Anás hanΛmua jürr hagjö p'adnaan pör Caifás haar deepxijim haajem, hag bigaaupai; hajapcharan hich häig haarma.

*Pedroou deeu "Jesús k'augba chitΛm" ha hiek'atarr*

*(Mt 26:71-75; Mr 14:69-72; Lc 22:58-62)*

25 Mag mam Jesús d̄i mamag k'aawai Pedroon hagt'a jichgau hõt k'äk'ãai k'ajim. Mag hi hõt k'äk'ãaik'am heeta häbmua hirig, —¿Pajã har woun hierr wai nΛm d̄i wēnΛrraajem k'ΛΛn heem k'abá? hajim.

Magbaawai Pedroou sēuk'a, —Hãhã, mΛ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitΛmgui hajim.

26 Maimua hag k'ur nΛΛpai hawi hichdēu hi kach hoort'upxītarr k'od hagjö haiguim k'ΛΛn chogk'a simuajã hagjö jürr hirig, —Har chum nemjīrdö hee Jesús pΛr hawaan wēnΛrraawai pΛjã mua hi d̄i hootarr k'abamá hajim hirig.

27 Pari hichig magbaawai, Pedroou deeu, —Mua chan hi k'augba chitΛmgui hajim.

Hirua mag hiek'abapxim d̄icha chi hät'ãrraujã d̄i kekere-kee hajim.

*Pilato haar Jesús harrtarr*

*(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Lc 23:1-5)*

28 Maimua mag Caifás haig wai nΛΛ hawia hãspa hurumua hõor mor dawaa haadēm hee, jürr Romaam chi gobernador haar hat'aadējieram. MamΛ judionaan pöd judionaan k'abam k'ΛΛn deg dubju k'aba haajerr haawai chi gobernador degcha chan dubbajieram. Mag dubtarr hak'iin, mag p'iesta Pascua burru noram harr haawai mag p'iesta hee t'ach k'oojemjã pöd k'õju k'abak'am, mag dubtarr gaaimua Hēwandam dak'īir hãr nΛisimjõta nΛisip haajerr haawai.

29 Hich Pilatooujã mag k'ap'Λ sīerr haawai warag hichta dawag hõbērchēwia hich garmuata hamag, —¿Jãgajī jãg wounau? ¿K'an gaaimua pãrau hi k'aibag waupi nΛ? ha jēeujim.

30 Magbaawai hamachdēu chi Jesús higwia, —MΛg woun hõor k'aigbam k'aba hak'iin, pΛ haig marau hi wai bëebak'amgui hajierram, hi k'aibag waupi jaaumk'īir.

31 Magbaawai Pilatoou warag hamag, —Hat'aadēt, maimua pãachdēuta pãach ley gaai jaau simjõ habat hajim hi d̄i.

Magbaawai sereu p'õbaadēwi chi judionaanau hirig, —Pari pãar Romapienau marag pöd hõor t'õopiba jaautarr haawai pãachdēuta hi t'õoju haai naabahab hajierram.

32 Pari mag Romapienagta hamachdēu hi t'õopi jaau nΛmjã, hag nawe hich Jesuu pakuls gaai hich t'õoju jaautarrjõ t'um hich hag heyaa hõbērmk'īir jaau nΛmta hamachdēujã k'augba naajim.

33 Chi judionaanau hichig magbaawai deeu hierrag dub-wia, chi Jesús hich haigcha t'ār haunaa hichigchata, —¿PΛata chadcha judionaan Rei? hajim hanΛM Pilatoou.

34 Magbaawai Jesuu hirig, —¿PΛach k'īirjug heepai mag k'īirjug hompaa hauwiata mΛRΛg mag chirÁ, wa deeu k'ΛΛnau pΛchig mag jaautarr haawaita mag chirÁwa? hajim haajem.

35 Magbaawai Pilatoou hirig, —¿MΛata magan judiopa hajim hanΛM, magΛM nem mΛchig jaubamjā k'ap Haag? ¿PΛach meeunaupai p'adnaan chi pōrnaan dāimuata mΛ haig pΛ haibēebajī? ¿Pua k'ani jāgjimma hajim hanΛM ham dak'īir, pΛch dāi mΛgamk'īir?

36 Magbaawai Jesuu hirig, —MΛ chan mΛg durr gaai Reik'aagjā bēebajimgui hajim hanΛM. MΛg durr gaai Reik'aagta mΛ bēetarr hak'iin, mΛch kōit wērbΛmk'īir mΛ hōor p'ē wai chirak'amgui hajim hanΛM, judionaan chi pōrnaanag sīi mΛch pΛr deem hugua. Pari mΛig heegar chan mΛ Reik'aju durr k'abamgui hajim hanΛM.

37 Hi mag hiek'abarm hūrbaawai chi Pilatoou hirig, —¿Magan pΛΛn chadcha reipamá? hajim hanΛM.

Magbaawai Jesuu, —Pua k'abá k'ap'Λ jaubapΛim; mΛ chadcha Reiu hajim haajem. MΛ mΛg durr gaai parhoobam chaaidamjō t'aabachētarran, mΛ Hayau chadcharam hiek jaupi sim jawaanta bēejim. Maagwai t'um mag chadcharam hiek hāk'am k'ōsi hāk'a nΛM k'ΛΛnaun mΛ hiek hūrm k'ōsi hūurjemgui hajim haajem Jesuu.

38 Magbaawai Pilatoou hirig, —Mag chadcharam hiek hanΛM, ¿ma k'anim hiek'auma? hajim hanΛM.

### *Jesús t'ōopi jaautarr*

*(Mt 27:15-31; Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)*

Mag “¿Ma k'anim hiek'auma?” ha jēupet hawi deeu dawag hōbērbaadējim, jūrr chi judionaan dāi hiek'aan. Mag hōbērwi hamag, —Mua mΛg woun bΛΛrjā kulp paraa sim hooba chirΛmgui hajim, pārau jaau nΛmjō.

39 Pari mΛg p'iesta Pascuapierr pārau preso hāb pāachdēu k'ōsim hōbeerpi jaaujeewai, ¿mua mΛg pāar Rey hidēu mapiju jāg chirÁ? hajim Pilatoou chi judionaanag.

40 Pari magbaawai deeu sereu p'ōbaadēwi, —Jā chan hoob pΛapΛim. Jā pΛapΛiju k'āai, Barrabaata hōbeerbapΛpΛi haajeejim jūrram k'ΛΛnau.

Pari chi Barrabás hōor t'ōomie hanaa nem jīgk'aajem gaaimuata preso sfejim.

## 19

1 Mamag nΛΛ paawai, Pilatoou warag Jesús pΛrnaa wΛpi jaaujim.



<sup>2</sup> Magbaawai soldaunau chadcha w<sub>Λ</sub>naa miu dēnta pōrsir k'ap'ōbaadējim. Mag k'anaa, hi pōr gaai jūapinaa, hīchab k'ajūa p'urii k'īir p'ap'Λisi simjā jūapip'ijjerram.

<sup>3</sup> Magnaa hi haigcha bēenaa, “¿Jāgpai chir<sub>Λ</sub> judionaan Rey?” haajeejim. Magnaa jūrram k'ΛΛnau hi k'īidachajā juajāau deemaajeejim.

<sup>4</sup> Chi soldaunau mamagk'am hee, chi Pilatoou deeu dawag hōbērcheēnaa chi judionaan pōm pos t'Λ<sub>Λ</sub>Λmag, —Pāadē hoobat: Cha mua hi dawag waipierrum, mua hoowai m<sub>Λ</sub>g woun b<sub>Λ</sub>Λrjā kulp chuk'u simgui hajim.

<sup>5</sup> Mag chadcha Jesús dawag hōbērcheewai miu dēn wērjūchk'a simta pōrsirk'a jūanaa k'ajūajā k'īir p'urii p'ap'Λisimjō wajapp'a simta jūa hōbērcheējim. Mag dawag waibēenaa hamag, —Cha sim pāar hōor hig narr hajim chi Pilatoou.

<sup>6</sup> Mag hamach dak'īir daaugajār d<sub>Λ</sub>ΛΛubaichēm hoobaawai chi p'adnaan pōrnaanau guardianaan Haai hi jēeujem di t'Λajerr k'ΛΛn dāimua hūwaa sereu p'ōbaadēwi warre pa gaaita meerp'ēpi jaaau haajeejim. Magbaawai chi Pilatoou hamag, —Hí chadcha k'aigba k'aba sīewai mua chan hi dichbamgui hajim. Warrwia pāachdēuta pāachdēu jaau n<sub>Λ</sub>mjō pa gaai hi meerp'ēp'ijjurauma hajim.

<sup>7</sup> Magbaawai chi judionaanau jūrr hirig, —Hichdēucha jaauwaijā hiita Hēwandam Hiewaa hanaawai hichiita t'ōop'ijju haai simgui hajierram, maar ley gaai jaauwai m<sub>Λ</sub>g maach hagdaujōpai n<sub>Λ</sub>mta mag hiek'a sim<sub>Λ</sub>n t'ōop'ijju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaau sīewai.

<sup>8</sup> Pari chi judionaanau mag hiek'abarm hūrwia warag Pilato jāp'ierrbaadējim.

<sup>9</sup> Mag jāp'ierr t'Λ<sub>Λ</sub>Λmua deeu hich dāi wai dubwi chi Jesu-ugta, —¿P<sub>Λ</sub> jamaam hagá? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Pari hichig mag jēeubarmjā Jesuu b<sub>Λ</sub>Λrjā hi hiek j<sub>Λ</sub>Λ habajim haajem.

<sup>10</sup> Mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aba habaawai chi Pilatoou hirig, —P<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'abá m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Wa pua k'augba sīwa hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>Λta hiek t'eeg chir<sub>Λ</sub>m? Muata p<sub>Λ</sub> sīi k'ajap'a p<sub>Λ</sub>ap'ipi jaauju haai chir<sub>Λ</sub>m; wa magbam k'ai m<sub>Λ</sub>chdēuta pa gaaijā warag p<sub>Λ</sub> meerp'ēpiju hak'iinjā jaauju haai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chta mag nem jawaagjā hiek t'eeg chiraawai.

<sup>11</sup> Magbaawaita jūrr hich Jesús garmua hirig, —Hich Hēwandamauta jāg p<sub>Λ</sub> hiek t'eeg hapiba harr hamuan, hīs p<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> dāi hiek t'eeg chuk'u chirak'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag p<sub>Λ</sub>chta chi t'ierr hawia m<sub>Λ</sub> dāi mag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, p<sub>Λ</sub>chjā dāi kulp wai chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari har p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g

m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gamk'īir hōor k'aigbamjō m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig p<sub>Λ</sub>r waiberr k'Λ<sub>Λ</sub>nta p<sub>Λ</sub> k'āi<sub>Λ</sub>jā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcha kulp paraa n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m, hamachdēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mta m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jāg naawai.

<sup>12</sup> Jesuu hichig magbaawai chará Pilatoou Jesús chig haba sīi mapiju hēk'aa<sub>Λ</sub>jeejim. Pari mag n<sub>Λ</sub>m hee warag chi judionaanaujā k'apanaam k'Λ<sub>Λ</sub>nauta hirig, —Puata jāg woun sīi k'ajap'a p<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub> chan magan tag emperador k'apeer k'abamgui hajierram. Har hichdēupai hiita reiu ha sim<sub>Λ</sub>n, magan jūrr emperador d<sub>Λ</sub>i hiekk'ōr haum k'ōchgauta mag simgui ha serereu ha<sub>Λ</sub>jeejim hirig.

<sup>13</sup> Mag serereuk'am hūr<sub>w</sub>ia, Pilatoou Jesús dawag warpi jaa<sub>Λ</sub>ujim. Magwia, d<sub>Λ</sub>i hichpa hōbērchē<sub>w</sub>ia sie gaai hoo sīsijim, warre t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n dak'īir jawaag. Mag hi hoo sīerr haig “Empedrado” ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjem, mokdaúa joot'at'Λ<sub>Λ</sub>d wau sīerr haawai; hich mapai hebreonaan meúa Gabata ha t'Λ<sub>Λ</sub>rjeejim.

<sup>14</sup> Hamau hi d<sub>Λ</sub>i mamagk'am hed ya nemk'ōju noram hajim, heda<sub>Λ</sub>sīe. Hich mag hora Pilatoou sīi chi Jesús p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>im k'ōsim hiek'au chi judionaanag, —Har sim pāar Rey hajim.

<sup>15</sup> Mag hamachig, “Har sim pāar Rey” habaawai chará, warag sereu p'ōbaadēmua pa gaaita meerp'ēnaa t'ōpita jajaau ha<sub>Λ</sub>jeejim. Magbaawai hich Pilatoou hamag, —¿Magan mua pāar Reita pa gaai meerp'ēbaadējupá? hajim.

Magbaawai hamachdēu jūrr, —Maar tag rey chuk'u n<sub>Λ</sub>m. Maar rein, hāba emperador happaita maar reiugui hajierram.

<sup>16</sup> Magta chadcha warag Pilatoou ham hipierr Jesús pa gaai meerp'ē t'ōomk'īir jaa<sub>Λ</sub>ujim. Mag jaaubaawai hamach d<sub>Λ</sub>i hat'aadējierram.

*Jesús pakuls gaai meerp'ētarr*

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Lc 23:26-43)

<sup>17</sup> Mag hi hat'aadēwi solda<sub>Λ</sub>unau hirig hag gaai hich meerp'ē jīirjopju pakulspai warripibaawai hag d<sub>Λ</sub>i hōp'ēu gaai maa hajim, Pōrpá Durrsī han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g. Hich mag durrsīpai maach hebreonaan meúa Gólgota haajem.

<sup>18</sup> Mag durrsīdam gaaita solda<sub>Λ</sub>unau pakuls gaai hi meerp'ēnaa chi pakuls jēb hee d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λupi sīujim. Hi mag meerp'ē sīubarm d<sub>Λ</sub>i hīchab hi bigaau hōor numí meerp'ēgk'a sīujierram: hāb hi juachaar gar, hāb hi juawē gar.

<sup>19</sup> Mag jīirjop sīubaawai hich Pilatooupai hēsap<sub>Λ</sub>dau p'āk'anaa hi pōr h<sub>Λ</sub>r meerp'ē sīupijim. Chi hēsap<sub>Λ</sub>dau “Jesús Nazaretpierr, judionaan Rey” ha p'ā sīejim.

<sup>20</sup> Mag Jesús pakuls gaai meerp'ētarr p'ōbōr dak'a harr haawai mag p'iesta hat'ee hōor pōm bēetarr k'Λ<sub>Λ</sub>naujā chi hēsap<sub>Λ</sub>dau hoo naajim. Chi hēsap<sub>Λ</sub>dau hebreonaan meúa p'ānaa, latín meúajā p'ānaa, griegonaan meúajā p'ā sīejim.

21 Pari Pilatoou mag hamach dak'ïir judionaan Rey ha p'ã sïubarm hoobaawai chi judionaanau hirig, —Hãhã, hoob jãg “judionaan Rey” ha p'ãm. Mag k'ãai, “Hi hiek mag hiita judionaan Rey haajem” hata p'ã sïubá hajierram.

22 Magbaawai Pilatoou ham hichaur, —Ya p'ã sïiewai pöd k'ïet p'ãju k'aba simgui hajim.

23 Chi soldaunau mag pakuls gaai meerp'ënaa, hãgt'aa jïir-jop sïuwi, jïrr hi k'ajüa hãbamag p'ënaa hamachpierr hãhãbdö jig haujierram. Pari chi soldaun jayappai narr haawai chi k'ajüa dau hãb hãr sob sïisijim, heegarcha jüajem chi túnica hanam. Pari ma sïi meupitarrjä chuk'u k'a sierr haawai,

24 hãrmaugau hawia, “Jãgan par t'arrëuju k'ãai k'aiuta gan hat'aju k'ai” hawia, mokdaudam bar jemk'a namua hãbmua hag dãi sïisijim, chi gan hautarrau. Pari hamau magtarran, magju nawe Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “Hamachpierr ma k'ajüa jig hauwia ma túnica sïi jemk'a mok bar namua gan hauju” ha p'ã simjö, hich hagjöo hõbërju harr haawai hajim. Magua chadcha hich hagjöota hajierram chi soldaunau hi dãi. Mam mag nam chan hamachdëu magju Hëwandam hiek gaai p'ã simjä k'augba naajim.

25 Mag chi Jesús sim pakuls hag bãk'arr dak'a hich Jesús hãdjã sïejim. Mag tag hãin naajim: hich Jesús hãd hag heeum, jöoi Cleofas huan María, maimua hagjö hãbak'ai María Magdalena hanam. Maig majã ham dãi chirajim, hi hãd bigaau.

26 Maar hich dãi wënarraajerr k'ãan hee machta hãrcha hichdëu k'õsi haajerr haawai, mag pakuls gaaimua maar hich hãd dãi hãba dananaidam hoobaawai, ma higwia hich hãdagta, —Har sim pa hiewaa; jãguata pa k'ap sïisijugui hajim.

27 Maimua jïrr maragjä hoonaa hagjö, —Har pam ma hãd, puata mag hatagjä hi k'ap chiramgui hajim.

Machig magtarr haawai mua chadcha hich hag hedwe mach di haar hi harrwia, mach hãdjö mach dãi wai chirsijim.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Lc 23:44-49)*

28 Mag jëb gaai hichdëu nem wauju harr t'umaa ya hichdëu waubarm k'ap'ã sierr haawai mag marag hich hãd mach dãi wai joot'amk'ïir jaautarr k'ur nam hawia, —Ma hõbichaaga t'anamgui hajim chi Jesuu.

Pari magtarran hag nawe Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö hich mag hiek'aju hatarr haawai hajim.

29 Magbaawai soldaun hãbmua bëewi, putjö hühüp'ë k'itamta hisopo hanam piu gaai barnaa, haig jarr hee vino hadchuchuhu sierr hee t'anaa, hi hi haig haa haujim, mag putjö hühüp'ë k'itam hee dorrdam sim bereu dömk'ïir.

<sup>30</sup> Mag hich hi haig h<sub>Λ</sub>Λa hat'aawai sīi hag gaai bereu hoowi, —Hīsin chad t'umaa haaipa sīsimgui ha k'itawia, m<sub>Λ</sub> dak'īraa heeg hāt'Λbaadēwi warag chaapabaadējim.

*Jesús hāi hee t'utk'ērēu sutarr*

<sup>31</sup> Mag hed nemk'ōju noram hanaa jua h<sub>Λ</sub>Λijem noram harr haawai judionaanau pakuls gaai hōor sīumap'a naajim. Hamagan mag hed p'iesta pōmaam hajim, sīi tagam jua hāi n<sub>Λ</sub>m hedam k'āijā. Mag gaaimua maar jōoin judionaan chi t'et'emnaanau Pilatoog jaaujierram haajem, mag pakuls gaai narr k'ΛΛn b<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>brēutk'api jaaumk'īir; mag b<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>brēutk'abapāiwai, jōpk'arraa k'ēchbaadee heeg paak'a hauwia p'ē harramk'īir.

<sup>32</sup> Magbaawai chadcha Pilatoou soldaunag jaaujim haajem. Mag jaubaawai bēewi mag Jesús bigaau narr k'ΛΛn b<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>brēutk'ap<sub>Λ</sub>ijim; nacha hābak'ai dēn, maimua mag k'ur hagjō hābak'ai dēn.

<sup>33</sup> Pari Jesús dēnjā hagjō b<sub>Λ</sub>brēwaag hawi hoowai, ya chi meemta jīir jōchk'ērajim. Mag hoobaimaawai hi b<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>brēubajierram.

<sup>34</sup> Pari mag mee k'ēr<sub>Λ</sub>m hāba, soldaunau chadcha mee sim k'ap Haag hawi, hābmua hi hāi hee t'utk'ērēu su hoojim. Magbaawai bag choorbabaadēm dāi maach chōdamta dōjō dau b<sub>Λ</sub>Λ choorba t'Λn<sub>Λ</sub>isijim.

<sup>35</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi mag jaau chir<sub>Λ</sub>muan m<sub>Λ</sub>ch daúacha hootarr haawaita chadcha mag jaau chir<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>chdēu chadchata nem jaau chir<sub>Λ</sub>m. Mag chadcha harr nemta jaau chiraawai pārag h<sub>Λ</sub>k'amk'īirta m<sub>Λ</sub>g p'ā chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Soldaunau hi dāi magtarran, hich Jesús higwia hag nawe Hēwandam hiek gaai hi hi jaumienau p'ātarrjō t'um hag heyaa hōbērju harr haawai hajim. Chi Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hi pa chan hābjā buyēubaju” ha sim, hich chi Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>itarr higwi; hajapcharan hich Jesús higwīama.

<sup>37</sup> Maimua hich hag Hēwandam hiek gaai, hich Hēwandamau hagjō mag hichdēu p<sub>Λ</sub>itarr higwia p'āpitarr gaai, “Chi t'utk'ērēu hi sutarr k'ΛΛnaujā deeu hi dāi hooju” ha p'ā sim. Magua, soldaunau hi dāi magtarr higwia warrgarwe Hēwandamau p'āpitarrjō chadcha t'umaa hich hag hee hōbērtarr haawai chadcha maadēu h<sub>Λ</sub>k'aju haai n<sub>Λ</sub>m.

*Jesús hauk'értarr*

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)

<sup>38</sup> Hamau hi dāi mamag k'aawai hīchab sīejim woun hāb José ha t'ār sīerr. Chi José p'ōbōrdam Arimatea han<sub>Λ</sub>m heem hajim. Hichdēujā hīchab nawe Jesuu nem jaaujerr t'āraucha

hāk'aajerrta, tagam judionaanag hich k'augpim hōk'ō haajeejim, hich dāi k'aigbaju k'īrjuwia. Pari maagjerrta mag ya chi Jesús meebaadēm k'aug hat'aawai Pilato haar mawia hirig jēuwimajim haajem, Jesús chi meendam heeg pawia harraag. Magbaawai Pilatoou hirig harrju haai sim habaawai heeg paa hauwia hat'aadējim.

<sup>39</sup> Mag hat'aadēm hee hīchab Nicodemojā bēejim. Hich hag Nicodemo hajim biek hāb hedaar hich Jesús dāi hiyāā hat'urtarr. Nicodemoou jāgdee mirra hanām dāi āloe hanāmta sīi jaser hābam hee waaurēu sim waibēejim, hagua hi k'a p'uraag. Mag jāgdee peer quintal hābpaīm sīejim.

<sup>40</sup> Mag, Joseeu Nicodemo dāimua hamach numiim k'ānau warre hich hauk'ērju haig mag jāgdee chi Nicodemoou waibēetarr aceite hee waaurēunaa, hagua k'a p'uurnaa, put hee wajap'a parēu k'ērjierram, maar judionaanaun hōor hauk'eerwai hich magta haajerr haawai hich hagjō.

<sup>41</sup> Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ē wai narr dak'a nemjīrdō sīejim. Maagwai mag nemjīrdō heeta durrbā k'ōpag hee jēbdi hīiur sīejim, ya chi k'orm. Mag jēbdi hee hagt'a hōor hābjā hauk'ērba sīejim.

<sup>42</sup> Mag jēbdiita mag pa gaai hi meerp'ē wai narr haigmua dak'acha sīerr haawai mag heeta Jesús hauk'ērjierram. Maimua mag nam dāijā hīchab ya judionaan jua hālijem hed dubaag pōm k'aba waaur sīerr haawai mag heeta hauk'ērjierram, hedau k'ēuju nawe.

## 20

### *Jesús deeu p'iidatarr*

*(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Lc 24:1-12)*

<sup>1</sup> Maimua mag jua hāi k'ētarr noram, domighed hedp'erre hagt'a p'āp'ārk k'itwe, María Magdalenaau hi hauk'értarr haar hoon majim haajem. Mag mawia hirua hooimaawai, chi jēbdi hi hee mokpör pōm joot'ā sīerr chawag parēupāi t'ānām hooimajim haajem.

<sup>2</sup> Hi hiek magbaawaita maach numpai Simón Pedro dāi narr haar k'ap'ig bēejim haajem. Mag heerpamjō bēewia, — Maach Pör hauk'értarr hee hooimaawaijā hag hee chukk'u t'ānām. ¿Hōrau jamagta hat'aaderram k'ai? haichējim marag.

<sup>3</sup> Magbaawai hich hag bārre marau haar hoon wētjim.

<sup>4</sup> Warran maar hāba k'ap'ig p'ōbaadējim. Pari mua Pedro pāawia māchta hi na chi jēbdi haar barimajim.

<sup>5</sup> Mag barwia, mua hag hee hōbēr hoowai, sīi chi parēu sīerr put happai mua hooimajim; pari haarcha chan mā dubbajim.

<sup>6</sup> Mag m<sub>Λ</sub> bartarr k'urta Pedrojã barwia hichin chad warre hierrcha dubjim. Hiruajã hĩchab mag hi gaai p<sub>Λ</sub>rẽutarr put hoowia

<sup>7</sup> hĩchab chi binaandam pör begp<sub>Λ</sub>itarr putjã hoojim. Pari mag hi pör begp<sub>Λ</sub>itarr put tagam s̄i mor gaai p<sub>Λ</sub>rẽup<sub>Λ</sub>itarr d̄i hãba k'aba, k'ĩetta wajap'a juurnaa p<sub>Λ</sub>Λr k'ẽrajim.

<sup>8</sup> Mag Pedro dubbaadẽm hoobaawaita m<sub>Λ</sub>jã d̄i dubjim. M<sub>Λ</sub>chta hi na barimatarrrta jũrr hi hẽudeeta dubwi mag hi hauk'ẽrtarr hee k'ãidu parii simjã m<sub>Λ</sub>ch daúacha hoobaawaita, “Chadcha Jesuun s̄ita p'iid<sub>Λ</sub>wia petamgui” ha chirajim, m<sub>Λ</sub>ch hõdegpai.

<sup>9</sup> Pari maagwaiwe chan Hẽwandam hiek p'ã sim gaai deeu hi p'iid<sub>Λ</sub>ju ha jaau s̄isid<sub>Λ</sub>mjã marau hagt'a b<sub>Λ</sub>Λrjã k'augba, mag hi p'iid<sub>Λ</sub>jujã k'ĩirjuba naajim. Maimua ya maach daúacha mag hich hauk'ẽrtarr hee chuk'u hoobaawaita mag hi p'iid<sub>Λ</sub>barmjã k'ap'Λ hap'õbaadẽjim.

<sup>10</sup> Ya maach daúacha mag hi hauk'ẽrtarr hee hooba habaawai deeu maar maach diig wõtjim.

*Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr*

*(Mr 16:9-11)*

<sup>11</sup> Pari mag maar hẽrẽubaadẽmjã, hich María chan maba, daaugajãr jẽbdi hi haig hicharaucha b̄ie s̄isijim. Hi hiek mag hi b̄iep jẽhb<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>muata hirua heeg b<sub>Λ</sub>chnaa hierrag hõbẽr hoo n<sub>Λ</sub>Λ habaawai

<sup>12</sup> Hẽwandam chognaan k'ajũa bãpp'ã s̄isid<sub>Λ</sub>mta hohoohdõ naajim haajem, jũrr chi Jesús hauk'ẽrtarr k'ãidu hee: dau hãb hi b<sub>Λ</sub> s̄ierr gar, maimua dau hãb hi pör s̄ierr gar.

<sup>13</sup> Mag hamachig hõbẽr hoo n<sub>Λ</sub>Λ habaawaita mam hierrmua hirig, —¿P<sub>Λ</sub> k'ant'eeta b̄ie h<sub>Λ</sub>ma? hajierram haajem.

Magbaawai hirua, —Maar Pör Jesús m<sub>Λ</sub>g hee wai narr chukk'u t'Λnaawaita b̄ie h<sub>Λ</sub>m. K'augbam jamagta hat'aaderram k'ai ha h<sub>Λ</sub>ajim haajem jũrr hamag.

<sup>14</sup> Hi hiek hirua mag hiek'ap<sub>Λ</sub>inaa hewag hoobaawai Jesuuta hi hẽugar hoo d<sub>Λ</sub>naajim haajem. Pari mag hi hoo hat'am b̄arre chan pöd hi k'aug hauba, s̄i deeu k'Λ<sub>Λ</sub>npiita h<sub>Λ</sub>ajim haajem.

<sup>15</sup> Mag hichig hoo n<sub>Λ</sub>Λ habaawaita hich Jesús garmua hirig, —¿K'ant'ee b̄ie h<sub>Λ</sub>ma? ¿P<sub>Λ</sub> k'aita j<sub>Λ</sub>r h<sub>Λ</sub>rrá? hajim han<sub>Λ</sub>m.

Hichig magbaawai s̄i chi nemjĩirdõ t'Λajemp̄ii hawia chi Mariaau hirigta, —P<sub>Λ</sub>chdẽuta harrrarr k'ai, m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubá, mua hi hawaan maag. ¿Jampaita pua hi deet'urjĩ? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu hich t'Λr gaachata hirig, —María hajim han<sub>Λ</sub>m.

Mag hich t'Λrcha hich t'Λrbaawaita wajapcha deeu hewag p'Λ<sub>Λ</sub>rbanaa hirig hich meúata, “Raboni, p<sub>Λ</sub>chpama” hawia,

k'aug hat'aawai honegau hi gaai pʌrjopbaimajim haajem. Mag Raboni haawai maar judionaan meúa Maestro haawaiu.

<sup>17</sup> Mag hich gaai pʌrjopbaimaawaita Jesuu hirig, —Hoob mʌ gaai pʌrm; hagt'a mʌ mʌch Haai haar maba chirabahab hajim hanʌm.

Magnaa jürr maar hich dʌi wənʌrraajerr k'ʌʌn higwiata, —Mawia, jürr mʌ k'odnaanag jaaubaimá hajim hanʌm, “mʌ mʌch Haai dʌi hāba chiraimaag hi haar mam; hich mag Hēwandampai hīchab pāar Haai hanaa pāar Hēwandamaugui” ha jaaubaimá hamag hajim haajem.

<sup>18</sup> Hichig magtarr haawai chadcha maar haig bēewi, hich daúacha Jesús hootarrjā jaauchējim. Mag jaaumamua, —Mʌchigcha hiek'atarrjā hich haggjōota pārag jaau hamgui hajim hich María Magdalenaauha marag.

*Jesuu hich bʌ dʌii haajerr k'ʌʌnagcha hich hoopitarr*

(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Lc 24:36-49)

<sup>19</sup> Hich hag hedpai ya hedau k'ēubaadēm hee, maar hich Jesús dʌicha wənʌrraajerr k'ʌʌn hābam haig hāba biirdʌ naajim. Pari mag biirdʌ nʌmjā judionaan chi t'et'emnaan hōkgau puertdi p'āark'a wai naajim. Mag nʌm heeta, dubbaichēmjā hooba harrta, dēgōlp hich Jesuuta maar jārr dʌnʌʌubaichēwia, —ǃjāgpai nʌ keena? Hoob jāp'ierrmiet; mʌ k'abahab haichējim.

<sup>20</sup> Magnaa chadcha marag hich jua hoopinaa hich hāi hee t'utk'ērēu sutarrjā hoopibaawai maar honee hap'ōbaadējim, deeu maach daúacha maach Pör hoobaawai.

<sup>21</sup> Magnaa deeu hichdēupai marag, —Keena, hoob jāp'ierrmiet. Hich jāg mʌ Hayau mʌch pʌitarrjō, muajā hōor hee pāar pʌi chirʌmguui hajim, hich hag hiekpai mʌchdēu jaaujerrjō hamag jaaumk'īir.

<sup>22</sup> Magnaa “Hēwandam Hak'aar hat'at” hanaa maar hoodō nʌmʌg p'uasirjim. Mag p'uasirbarmua Hēwandam Hak'aar marag deebarm hajim.

<sup>23</sup> Magnaa marag magjim:

—Har hamach k'aibag hisegwi mʌ hiek hʌk'a nʌm k'ʌʌnag, “Chadcha pāar pekau Hēwandamau chugpaabapʌim” habat. Pari Hēwandam hiek hʌk'aba nʌm k'ʌʌnagan jürr, “Hagt'a pāar pekau chan chugpaaba simgui” habat hajim, hōor dʌi mag-amk'īirta pārag Hēwandam Hak'aar dee chiraawai.

*Jesuu Tomaag hich hoopitarr*

<sup>24</sup> Mag Jesuu marag hich hoopiewai maar k'apeer Tomás ham dēn hirig Meis haajerr maar haig k'aba sīejim.

<sup>25</sup> Mag haig k'aba sīerr haawai hag k'ur marau hirig maachdēucha maach Pör hootarr jaau naajim. Pari magbaawai hich Tomaau hʌk'amaugau warag, —Mua mʌch daúacha hoobam haigjā hʌk'abamgui hajim. Mua hʌk'ajuun,

hi jua hee clabou meerp'ëtarrjã mΛch daúacha hoonaa, hag hee mΛch juaucha jArk'a jArk'anaa, hi hãi t'utk'ërëu sutarr heejã mΛch juaucha jArk'a hoobaawain chadau hΛk'ajugui hajim.

<sup>26</sup> Maimua magtarr k'ur seman hãb dichwia hẽudeem domighed deeu maar hich hag degcha hãba podpa naajim. Mag hed paawai hich Tomás maar d̄li haig s̄ejim. Mag hedjã napemjõ puertdi p'ãark'a wai naajim. Pari mag s̄ierrrta, deeu hũwaaï chuk'u s̄ierr heemuata d̄egõlp Jesús maar jãrr dΛnΛΛuchẽwia, —¿Jãgpai nΛ keena? haichẽjim.

<sup>27</sup> Mag hiek'achẽwia, Tomaag heerpanaa, hi t'ãrcha t'ãrnaa, —PΛdẽ mΛ jua hee clab meerp'ëtarr hoobá; hag heecha juau jArk'a hoobahur hajim. Magnaa mΛ hãi t'utk'ërëu sutarr heejã hagjõ jArk'a hoobá hajim. Magnaa, Jãgbaawai k'aïta hΛk'aju. Hoob tag hΛk'abam ha chitamgui hajim hirig.

<sup>28</sup> Magbaawaita Tomaau hichigcha, —Señor, pΛΛta mΛ Põr hanaa mΛ Hẽwandamaugui hajim.

<sup>29</sup> Magbaa Jesuu hirig, —PΛch daúacha mΛ p'iidΛbarm hoobaawai h̄ista pua hΛk'a chirabma hajim. Har hamach daúacha mΛ hooba nΛm̄ta pari s̄iï jaaubarm hũrwiapai hΛk'a nΛm k'ΛΛta Hẽwandamau hΛucha wai s̄iejugui hajim.

*K'an jãgamk'ĩirta mΛg hẽsap p'ãjĩ*

<sup>30</sup> Mag tag Jesuu nem k'ĩir pogk'e hõrau hooba, ni waujã wauba haajem põoma waujeejim maar dak'ĩir, chadcha Hẽwandamauta hich p̄litarr hõrag k'ap hamk'ĩir. Pari magtarrrta mua mΛg hẽsap gaai t'umjã p'ãba, hãaurpaita p'ãjim.

<sup>31</sup> Pari mΛg t'um mag mΛg hẽsap gaai jaau chirΛmΛn, jãan chadcha Jesuun Hẽwandamau hich Hiewaa hichdẽucha jAr hauwia warrgarwe p̄ijju ha jaaujerrjõ p̄litarrta pãrag k'ap hamk'ĩrau; mag k'ap'Λnaa hi hiek hΛk'a p'õbaadeewai mΛg hatag pawiajã hi d̄li hãba hich mag k'apeerk'a nΛm gaaimua h̄iïu wẽnΛrramk'ĩir.

## 21

*Jesuu hich k'apeen sietem k'ΛΛnag hich hoopitarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur deeu hũwaaï mag t'Λrrdõ põm sim Tiberias hanΛm higaau marag hich hoopijim. Mag hich hoopitarr mΛg hajim:

<sup>2</sup> Maar maig naajim: Simón Pedro, Tomás ham d̄en hi Meis ha t'ãrjerr, Natanael chi Galilea durr p'õbõrdam Caná hanΛm heem, Santiago, mΛ, maimua mag tag maar k'apeen hagjõ hich Jesús k'apeen numí naajim.

<sup>3</sup> Mag nΛm̄ta Simón Pedroou maar na, —MΛ dõ hΛak'emgui hajim.

Magbaawai marau, —Magan maarjã pΛ d̄li wõtjugui hajim.



Mag, chadcha marau hërëubaadëwi bote hee døjärr paauk'abaadëjim. Pari mag hed chan par hich mag haa hëetarrjã ni hãbjã t'õobajim.

<sup>4</sup> Mag haa hëedatk'amaa hawia ya hãspa hõor mor dawaa haadëm hee dõhieg hoowai, Jesuuta dö higaau hoo dannaajim; pari mag hoobaawai maraun hich k'abampii naajim.

<sup>5</sup> Mag nam hee, maar dõhi dak'a narr haawai, hich garmuata marag, —Keena, ¿hãwarr t'õojierrá? hajim.

Magbaawai marau, —Bãrrjã t'õoba nam perá hanaajim jürr hirig.

<sup>6</sup> Magbaawaita deeu hich garmua marag, —Magan pãach red pãach juachaar gar dubpãinaa harëujurauma; jãiguin chadau nau pãrau par haujugui hajim.

Magbaawai chadcha hi hipierr marau maachig jaautarrjõ dubpãinaa harëubaawain chadau par marau hëudadk'amjã pöd jüir hauba haajeejim, hãwarr pömta t'anarr haawai.

<sup>7</sup> Mag nam hee ya machdëun k'aug wai chirarr haawai Pedroog, —Jã maach Pör Jesús k'abahab ha chirajim.

Hichig magbaawai sïi k'ajüa k'omariipai jüa sierr haawai hag bãrre hich k'ajüa wajap'a jüapet hawi warag dö hee darbbaadëjim, jöpk'arraa hichta chi Jesús sim haar baraag hawia.

<sup>8</sup> Chi redjã jua miebaadee pöd jüir hauba, warag sïita jap heemuapai hëud harrumua hag dxi dö higaau p'ëubaimajim, warpcha k'aba dö higaaumua maar narr haar cien metrojõpai sierr haawai.

<sup>9</sup> Mag dö higaau panaa hoocheewai hichdëu maar na hõt hörwia hãwarra hag hee t'ã wai sïejim; panjã hichab wai sim marau hooimajim.

<sup>10</sup> Mag maar hich haig paauk'abaimaawai hich garmua marag, —Jürr pãach dën heem hagjõ hãaur p'ë haipidut hajim.

<sup>11</sup> Magbaawai Simonau petwi, deeu jap hee waaidbaadëwia, chi red hich jãg chi hãwarra mosjã hee hëud haujim. Hãwarr dap'ampa hag hee t'anamta ciento cincuenta y tres naajim, chi k'apanag. Mag hãwarr pöm t'anarrjã hãu chi red t'arrëubajim.

<sup>12</sup> Maimua ya chi hãwarr p'aak'a hat'aawai hich dxi t'ach k'õmk'ïir maar hich haig t'ãrk'a haujim. Pari ya marau hi k'aug wai narr haawai hãbmuajã hirig “¿pã k'aiujã?” haba haajeejim.

<sup>13</sup> Mag maar t'ãrk'a hauwi, pan haunaa, hichdëucha marag jigpãiwi, chi hãwarrjã hich hagjõ jigpãijim.

<sup>14</sup> Mag mosjã hee maar hich k'apeenag hich hoopitarr, hich hiiu p'iidatarr k'ur biek jayapam hajim mag hich hoopi sim.

15 Mag t'ach k'ö n<sub>ΛΛ</sub> hawia ya k'ö haaipagk'abaadee Simón Pedroogta hich Jesuu, —Simón, Juan hiewaa, ¿puata chadcha p<sub>Λ</sub>ch k'apeen k'ääijã hãrcha m<sub>Λ</sub> daupii chiráwi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hëera Señor, pua k'ap'Λ simgui hajim, mua p<sub>Λ</sub>ch daupii chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai deeu chi Jesuupai hirig, —Magan m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a durrum k'Λanta oveja chaain t'Λajemjö wajap'a t'Λa wai chitá hajim, mag hamachdëu m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m gaaita hich mag hub<sub>Λ</sub> wë<sub>n</sub>arramk'ïir.

16 Maimua deeu hūwaai hirig hi t'ãrcha t'ãrt'ãrnaa, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua m<sub>Λ</sub> daupii chiráwi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hëera Señor, pua k'ap'Λ simgui hajim, mua chadcha p<sub>Λ</sub> daupii chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaa deeu hirig, —Magan m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λanta oveja t'Λajemjö wajap'a t'Λa wai chitá hajim.

17 Magnaa deeu hūwaai biek t'ãrjumaua hirig hich hag hiekpai p'Λarba, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua m<sub>Λ</sub> k'ösi chirá? hajim.

Mag hich hag hiekpai biek t'ãrjup hichig p'Λarba jëjëeu k'abaadeewai Pedro warag hichta hök'ïirjuu haadëmua hirig magjim:

—Señor, puata nem t'um k'ap'Λ haajeewai pua k'ap chirabab hajim, mua chadcha p<sub>Λ</sub>ch k'ösi chit<sub>Λ</sub>m.

Magbaawai Jesuu, —Magan m<sub>Λ</sub> ovejanaandamta chig hapiba t'Λa wai chitá hajim.

18 Magnaa hichdëupai hiek'amamua hirig magjim:

—P<sub>Λ</sub>dë m<sub>Λ</sub> hiek hūrbarí: Warrgur pua p<sub>Λ</sub>ch juadamau p<sub>Λ</sub>ch k'ajūa jūawi p<sub>Λ</sub>ch mam k'ösim<sub>Λ</sub>g maajeejim. Pari m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g hatag p<sub>Λ</sub> jöoiraa haadeewai pöd p<sub>Λ</sub>ch juau k'ajūadamjã jūaba, chik'amnauta p<sub>Λ</sub> k'ajūa jūapijugui hajim. Magnaa p<sub>Λ</sub> juajã hamau b<sub>Λ</sub>ark'a sūnaa p<sub>Λ</sub> mamap'a k'it<sub>Λ</sub>m haar hajués hamau p<sub>Λ</sub> harrjugui hajim.

19 Jesuu Pedroog mag hiek'atarran, jãga hõrau hich gaaimua mag hi t'öoju jaauwiata mag hiek'a sim hajim, mag hich gaaimua meebaawai Hëwandamta hõrag t'ö hiek'amk'ïir. Magnaa hirig warag, —M<sub>Λ</sub> hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba hich jãg hãk'a chitá hajim.

*Jesuu hich dãi naajerr heem hãb hãrcha daupii haajerr*

20 Maimua hërëubaadëwi Pedroou deeu hewag hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai hich Jesuu hãrcha daupii haajerrta ham hëudee hurajim. Hich hag wounau hajim hi t'öoju noram hãbmiecha t'ach k'ö naawaijã, hichta higarcha hoo sierr haawai, hirig “¿K'áuta mag p<sub>Λ</sub> hoomap'a haajem k'ΛΛnag p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deeju hagá?” ha jëeutarr. Wajapcharan magan m<sub>Λ</sub>chma, m<sub>Λ</sub>chta ham hëudee maa hajim.

<sup>21</sup> Mag hewag hoo n<sub>ΛΛ</sub> hawia hich Pedroou m<sub>Λ</sub> hoo hat'aawai m<sub>Λ</sub> higwia Jesuug, —Señor, ¿magan Juanjãma? ¿Jã jãga meejuma? hajim.

<sup>22</sup> Magbaawaita Jesuu hirig, —Mua hi meepiba deeu m<sub>Λ</sub>ch bēe n<sub>Λ</sub>m hora hich jãg n<sub>Λ</sub>rrapiju hak'iinjã, ¿pua hi jãgbarju? hajim. Mag chirabnaa p<sub>Λ</sub>chta k'<sub>ƭ</sub>irjunaa hich jãg m<sub>Λ</sub> hiek gaaita hub<sub>Λ</sub> chitá hajim hich Pedroog.

<sup>23</sup> Pari Jesuu mag hiek'atarr higwia hermanonaanau hamach heepain m<sub>Λ</sub> higwia, “Magan mag woun chan meeba hich mag n<sub>Λ</sub>rrajugui” ha hiek'aajeejim. Pari m<sub>Λ</sub>chdēucha hūurwai chan Jesuu mag m<sub>Λ</sub> meepiba hich mag chitaju haba, sīi har m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjöpaita, “Mua hi meepiba deeu m<sub>Λ</sub>ch bēe n<sub>Λ</sub>m hora hich jãg n<sub>Λ</sub>rrapiju hak'iinjã, ¿pua hi jãgbarju?” hajim. Magpaita hiek'ajim.

<sup>24</sup> Jesuu m<sub>Λ</sub> higwia mag hiek'atarr hich hag wounaupaita mag t'umaa cha jaau chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai, m<sub>Λ</sub>chjã hi d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba chit<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>ch daúa hoojerr haawai. Maagwai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>naujã k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mua m<sub>Λ</sub>g p'ã chir<sub>Λ</sub>m nem chadcha harrrta jaau chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> Mua m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai p'ã chir<sub>Λ</sub>m hatchinga Jesuu nem hinag pōoma waaujeejim. Hirua mag nem waaujerr t'um hãhãbdō jaauk'iin, libro k'apaanata hōbēr'k'am, mak'<sub>ΛΛ</sub>n t'umaa hōrag k'ak'apdō hamk'<sub>ƭ</sub>ir hīgk'ap'yaag.

Maga hajim keena. Mak'<sub>ΛΛ</sub>ndamta pãrag k'ap hamk'<sub>ƭ</sub>ir jaaum hig chirajim.

Juan, hich Jesús dāicha chitaajerr

## HECHOS

### Hich Jesuucha j<sub>Δ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag Hēwandam Hak'arau nem waupimarr hag nem hīgk'aa

**Chi p'ātarr.** M<sub>Δ</sub>g libro gaai nacharam versículo hoona Lucas 1:1-4 gaaijā hook'iin, hich hag wounagpaita p'ānaa deep<sub>Λ</sub>i sim, merak chuk'u sim. Hajapcharan Lucas gaai Lucaau jōoi Teofiloog nacha hichdēu jaaum hig sierrpai jaaup<sub>Λ</sub>ijim, hich Jesuucha nem wau n<sub>Λ</sub>rarrma. Maimua m<sub>Δ</sub>g Hechos gaaita deeu hūwaa jaaubaadēmua jūrri chi Jesús t'ōop<sub>Λ</sub>iwi hich Haai haar matarr k'ur ya hamach hap paauk'awi hi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem waumatarr jaaum sim. Hich Jesús h<sub>Λ</sub>gt'ar maagpamua jaauwai, hirua hich jūrri Hēwandam Hak'ar p<sub>Λ</sub>ibarm jua t'eegauta hamag nem k'īr pogk'e waupiju harr haawai, chadcha hag juapaau nem waumatarrta jōoi Teofiloog jaaup<sub>Λ</sub>i sim, Lucaau.

#### K'an jawaag hajī.

**1.** Jāga Jesús hiek durrpierr haaid<sub>Δ</sub>majī: Mag chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs haicheewai, hag d<sub>Λ</sub>ita hamach jiernemk'a haaid<sub>Δ</sub>jierram. Hich Hēwandam Hiewaa hagt'a hamach d<sub>Λ</sub>icha k'itaawai jaautarrjō, Jerusalemua jaaup'ōbaaderr, Judea durrjā jaaunaa, k'īrab Samaria heem magwe jajawag wētumua hamach durr heemua hōbērd<sub>Δ</sub>tk'awi, hamach meeun k'abam heem magwe Antioquiapienagpa Siria durr hee jaaumajierram. Mag n<sub>Λ</sub>m hee Pabloou warag jaaubaadēm gaaimua griegonaan heemua Romapien heepa haaid<sub>Δ</sub> jōisijim. Mag<sub>Δ</sub>m hīs charā durrpierrta haaid<sub>Δ</sub> wējōm, maach heepa.

**2.** Jāga haajeejī Hēwandam Hak'arau hich juapā chi h<sub>Λ</sub>k'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>nag deemamua: Hamach heepai k'aigba haadēp haawai nem waju k'augbam haigjā Hēwandam Hak'arauta k'īrjug deejeejim. Hich Hēwandam Hak'arau mag hamag jaaum wai n<sub>Λ</sub>rarr haawaita k'apan k'aba narr hee hewag paawai hū h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apaana hap'ōbaadējim. Magbaadēm gaaimua warr sīi hōor hamach meeun happai k'īet n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Δ</sub>mjō hatarrjā Cristo gaaimua hābam k'odk'a n<sub>Λ</sub>isijim.

**3.** Chijā k'<sub>ΛΛ</sub>nauta maach peerd<sub>Δ</sub>ajem hiek durrpierr haaid<sub>Δ</sub>p<sub>Λ</sub>ijierā: M<sub>Δ</sub>g libro gaai peer jārrchapaīm Pedro happai jaaum sim (caps. 1-12); maimua cap. 13 haigmua hatagta k'īeb hō n<sub>Λ</sub>m haar Pablo p'idag jaaum sim.

<sup>1</sup> Jöoi Teófilo, ¿jãgpai chirá? Päch k'apeer hajap'am Lucauta pARAG mag hēsap p'ã deepäi chirAM.

Nacharam hēsap p'ã deepäitarr gaai mua pARAG jaau chirajim, Jesuu warrcha hich p'idk'abaadeewaiwe nem waunaa jaaujerr haigmua k'ēb hi hāgt'ar matarrpa.

<sup>2</sup> Mua pARAG jaau chirajim hīchab, mag hich Jesuu hāgt'ar maju nawe, Hēwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai, jürr hirua hich dāi hogdaba wēnARRamk'īir hichdēucha jAR hautarr k'ANNag, jāga hamau nem wau wēnARRaju ha jaau pATarr.

<sup>3</sup> Na machdēu pARAG jaau chirarrjō, mak'ANN mag hichdēucha jAR hautarr k'ANNagta hōrau hi juau t'ōowi deeu hiiu p'iidATarr k'urjā dau daau hōbērchēwi hich hoopiejeejim haajem, chadcha hich hiiu chirAM k'ap hamk'īir. Cuarenta días NAM hee hich mag hich hoopiejeejim haajem. Mag hich hoopi simua, jāga Hēwandamau hōor hich dēnk'a hauwia hichta ham Pörk'aajē ha jaaujeejim haajem hamag.

<sup>4</sup> Mag hichdēu doce jAR hautarr k'ANNag hich hoopipik'am jaarta hīchab hamag Jerusalén p'ōbōr heemuajā chawag wētpiba jaaumamua hamag, —Mua pārag jaaujeejimgui hajim hanAM, ma Hayau pāar hat'ee hich Hak'aar pāiju. Magtarr haawai mag p'ōbōr heemua chawag wētba, maigpai nABat hajim hanAM, hichdēu chadcha pārag hich Hak'aar dee NAM hora.

<sup>5</sup> Juanaun chadcha dōdamaupaita hōor pōr choojeejim, mama magtarr k'ur pōmcha k'aba NAM hee, jürr Hēwandamau hich Hak'aarta pārag deejugui hajim hanAM. Mag hich Hak'aar deebarmuata, chadcha pāar pōr choo chaar pōr choo nAISijugui hajim haajem Jesuu hamag.

Teófilo, maach Pör Jesuu mag hiek'atarr haawai, chadcha hichdēu hiek'atarrjō, jāga mag Hēwandam Hak'aar bēejī ha k'ap hamk'īirta hīs mua deeu pARAG mag hēsap p'ã deepäi chirAM. Maimua mag bēewi, jāga mag hich Jesuu hichdēucha jAR hautarr k'ANN hee sēichēwi, hamag nem waupimarrjā haggjō mua pARAG jaaupāaigpam.

### *Jesús hāgt'ar matarr*

<sup>6</sup> Maan magta hajim haajem:

Mag hamau chi Jesús t'ōowi deeu hiiu p'iidATarr k'ur ya hābmiecha hichdēu jAR hautarr k'ANN dāi sējim haajem. Mag hamach haig sierr haawai hamach garmuata hirig, —Señor, marau k'ap ham hig NAMgui hajierram hanAM, marag jaaubā. ¿Hīsta pua chadcha chik'amnaan jua heemua maar peerdā hauwi pächta t'umaam k'ANN Pörk'aagpá, maach gobierno chaarcha wai nAISieg?

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hēwandam hichta t'umaam k'ΛΛn k'āai nem jua t'eeg simua hichdēupaita magΛm nem t'um k'ap haju harr haawai pārau chan b̄ΛΛrjā magΛm k'ap haju haai k'aba nΛmgui hajim hanΛm, jāagwaita magju, wa k'an hedta magju k'ai.

<sup>8</sup> Mag k'āai Hēwandam Hak'ar pāach gaai p'ēs s̄ieichējuun chad pārau k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm. Mag pāach gaai p'ēs s̄ieichēm hed pāar jua t'eeg hap'ōbaadēmua mua nem waaujerr pāach daúacha hoonaa mΛ hiek pāach j̄gΛucha hūurjerrjā pārau hōrag jaau nΛrrjēe haju. Nacha mΛg Jerusalén p'ōbör hee, maigmua Judea durr, Samaria durr, hich mag k'īeb durrpierr jaau wētumua warp durr chaauram magwe pārau jaau wēnΛrrajugui hajim hanΛm hamag.

<sup>9</sup> Ya hich Jesús mag hiek'a hōbarm hee, s̄i warag h̄agt'aa papagmam d̄ai jΛΛnt'umie baug bēewi s̄i hag hee hi meer hat'amjō habaawai h̄au hamau hi hoo wai durrarrjā warag hoocha pamamua chukk'u haadējim haajem.

<sup>10</sup> Mag warag hi h̄agt'aa papagmam heerpa dΛnΛnΛidΛ nΛm hee, hemk'ooiin numi k'ajūa bāpp'ā jūa s̄isidΛmta dēgōlp ham haig dΛnΛΛutk'achējim haajem.

<sup>11</sup> Mag dΛnΛΛutk'achēwia hamag, —Keena, ¿k'anta h̄agt'aag j̄g heerpa dΛnΛnΛidΛ nΛma? haichējierram hanΛm. Jesús ya h̄agt'ar petabahab. MamΛ har j̄g pārau hi mam hoo naabá; hich j̄g pāachdēu hoo nΛmjō hūmaai deeu hi bēebajupa hajierram hanΛm hamag, mag chi k'ajūa bāpp'ā jūa s̄isid harr k'ΛΛnau.

### *Judas jūr Matías hanΛm jar hautarr*

<sup>12</sup> Mag hamach d̄ai hāba s̄iewia petam hoobaawai, durrdam Olivo Durrs̄i hanΛm gaai naawi hich haigpaimua Jerusalenag wētjim haajem. Mag durrs̄i Jerusalenmua warpcha k'aba, peer kilómetro hābpaīm sim haajem.

<sup>13</sup> Mag wētwia p'ōbör hee paauk'abaimaawai h̄agt'aa hamach jēerjem haar hāba biirdΛ nΛisijim haajem. Maig naajim haajem: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago jōoi Alfeo hiewaa, Simón hibΛΛr wauwia Celote ha t'ΛΛrjem, maimua Judas, woun hāb deeu magjō Santiago hanΛm d̄ai hābam k'ΛΛn.

<sup>14</sup> Mak'ΛΛn hamach t'um hich mag biirdΛajeejim haajem Jesús heeugpeen d̄ai, hich Jesús hād María maimua dewam hΛΛinpa, hāba mag biirdΛnaa Hēwandamag jēwaag.

<sup>15</sup> Hich mag Hēwandamag jēwaag ham hāba biirdΛdΛk'am hed gaai, biek hāb Pedroou tagam k'ΛΛn hagjō Jesús hiek h̄k'a nΛm k'ΛΛn k'apan ciento veinte nΛm j̄arr dΛnΛΛunaa,

<sup>16</sup> —Keena hajim hanΛm, Jesús gaaimua k'odamnaa. Mua pārag jaauk'imgui hajim hanΛm. J̄ag maach Pör Jesús himeraa pērpāitarran hichiita hich j̄agju haai s̄iejim, warrgarwe rey

David k'ararrau Hēwandam Hak'arau hichig jaaubaawai hich mag p'ã p<sub>Λ</sub>arrjō. Chadcha magtarr haawaita hōrau maach Pör Jesús p<sub>Λ</sub>r hawaan bēewaijã maach k'apeer Judas k'ararrta chi pörk'a n<sub>Λ</sub>rrajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

17 Hiin maach heem maach d<sub>Λ</sub>i hãba p'idk'aajeejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

18 Magtarrta hich dau lökōo mag Jesús pērtarr paar hichig p'agtarr p'atk'onau jēb pēr hauwia, mam mawia, hichdēupai hich hō jorrkaawi, pörōu burrwi, bi jurrp'ē s<sub>Λ</sub>i j<sub>Λ</sub>hāutarjō hap<sub>Λ</sub>ijimgui hajim haajem.

19 Mag hichdēupai wir haig hich t'ōowia magbarm Jerusalem-pienau t'um hūr p'ōbaadeewai mag durr hichdēu pēr hautarr haig “Acéldama” ha t'ārjierramgui hajim haajem. Mag ham meúa Acéldama haawai maach meúan jūr “hōor t'ōotarr param jēb” ha sim<sub>Λ</sub>u.

20 Judaau magju k'ap'ata warrgarwe rey David k'ararrau Salmos han<sub>Λ</sub>m p'ã sīewai hi higwia magjim:

“Hi di hatarr di hōor parii hiseg p<sub>Λ</sub>aju, hag hee joobaju k'<sub>ΛΛ</sub>n chuk'u.” *(Sal. 69:25)*

Maimua hich hag hēsap gaai hich Daviupai hīchab,

“Deemua jūr hi p'idk'aajerr p'idag p'idk'aju haai simgui” ha p'ã p<sub>Λ</sub>ajim. *(Sal. 109:8)*

21 'Magua mua mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m hich Pedroupai. David k'ararrau jaautarrjō chadcha hamk'īir, maig maach hee hōor n<sub>Λ</sub>m heem hãb maach daumaai j<sub>Λ</sub>r haujugui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich daúa Jesús hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr hootarr haawai maach hipierr jaaumk'īir.

22 Mag maadēu j<sub>Λ</sub>r haujuun, hīchab maachjō Jesús d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rranaa hīchab warrcha Juan hōor pör choomieu Jesús pör chootarr haigmua hewag pawiajã k'īeb hich Jesús h<sub>Λ</sub>gt'ar ma n<sub>Λ</sub>m hed gaai hich mag maach d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heemta j<sub>Λ</sub>r hauju haai n<sub>Λ</sub>mngui hajim haajem.

23 Pedroou mag hiek'abaawai, haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hōor numí t'ār haujierram haajem: Hãb José han<sub>Λ</sub>m, hich hag wounpai Barsabás ha t'ārnaa hīchab hib<sub>ΛΛ</sub>r wauwia Justo ha t'ārjem; maagwai hãbak'ai Matías hajim haajem.

24 Mag numí j<sub>Λ</sub>r hauwia Hēwandamag jēeumamua magjier-ram haajem:

“Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēuta chadcha hōor t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'āar k'ap'Λ chitaawai, marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēe u n<sub>Λ</sub>m, marag jaaubá” ha-jierram han<sub>Λ</sub>m, “m<sub>Λ</sub>g numí n<sub>Λ</sub>m haig chijãata p<sub>Λ</sub>chdēu hig chir<sub>Λ</sub>m hagá.

25 Ya Judajã hichdēu k'aigba harr gaaimua wir haig hich t'ōobaawai hi jūr p<sub>Λ</sub>ch hi jaau n<sub>Λ</sub>m p'idag maar d<sub>Λ</sub>i

hãba p'idk'amk'ïir marau deelum hig nãmgui" hajim hanãm, "maach daumaai."

<sup>26</sup> Mag Hẽwandamag jẽeu durrawia mokpõr gaai ham t'ãr numwe p'ãk'anaa jẽk'at barbapãaiwai, chi Matías t'ãr p'ã simta hãgt'aag jẽer k'ẽrbaimajim haajem. Magtarr haigmua hatag Matías warm k'ããn once narr dãi hãba p'idk'a sãsijim haajem, Hẽwandam hi jaau nãm p'idag gaai.

## 2

### *Hẽwandam Hak'aar bẽetarr*

<sup>1</sup> Maimua nemk'õ dichtarr k'ur cincuenta días nãm hee, judionaan p'iesta Pentecostés hanãm burrijim haajem. Hich mag hedcha t'um chi hãk'a durrum k'ããn hãbam haig podpa t'ãnaajim haajem.

<sup>2</sup> Mag ham hãba podpa nãmta, dẽgõlp hedjã heemua jẽhbã p'ũ t'eeg hurum hiekjõ jug hurum hũr hat'ajierram hanãm. Mag jug bẽewi ham nãm di gaaita sãi wãbaichẽmjõ hajim hanaabã.

<sup>3</sup> Magbarm habarmãn meuk'ïirjõ sãsidãmta sãi hõtdaujõ huujẽer huujẽer haadẽmua, hich Jesús hiek hãk'a narr k'ããn põr hãr dãrjopk'amamua, dãrjopk'a, deeu chukk'u haadẽjim hanãm.

<sup>4</sup> Mag hõtdau k'ïirjõ simta hõor põr hãr dãrjopk'abarmjõ harrau Hẽwandamau hich Hak'aarta t'umaam k'ããn gaai p'ẽs deebarmua hagdaujõ deelum meu hamachdẽu bããrjã hiek'aba haajerrta waa hiek'a nãrrjẽe hap'õbaadẽjim hanãm, hich chi Hẽwandam Hak'arau hiek'apimampier.

<sup>5</sup> Hich mag p'iesta jaar Jerusalén p'õbõr hee naajim haajem: judionaan Hẽwandam hiek hãk'anaa hirua jaau sim hipierraa haajem k'ããn, durрпиerrmua bẽetarr k'ããn.

<sup>6</sup> Mag hedjã heemua p'ũ hiekjõ jug pierrum hũrbaawai, t'um hãba hag di haig biirdãnaa mag p'ũ hiekjõ t'ãnãm dãi sereu wẽjõm hũrbaawai, "¿Jãga haadẽmta mãg t'ãnãisima?" hajierram hanãm, hamachdẽu hũurwai ham meeun k'abam k'ããnauta durr warp'am k'ããn meupa hajap'a chi meu k'ããn dẽnjõ hiek'a nãm hũrwia.

<sup>7</sup> Mag hũrwia sãi warag dauderraa nãmua hamach wir haigpai jẽjẽeu haajeejim haajem, hamach k'apeenag. Mag jẽeu nãmua, —Keena, har jãg durr chaauram meupa hiek'a nãrrjẽem k'ããn, ¿jãk'ããn hamach t'um Galileapien k'abã?

<sup>8</sup> ¿Jãga jãg hamau hiek'amam marau maach meúachata hũr nãmma? haajeejim hanãm.

<sup>9</sup> Mãig maach nem meu k'apan hiek'a wẽjõmgui haajeejim hanãm, durr chaauram k'ããn põm t'ãnaawai. Mãig nãm: Partiapien, Mediapien, Elampien maimua maach chi



Mesopotamia durr joobaajem k'ΛΛN; Judea durram k'ΛΛN, Capadociapien, Pontopien maimua Asiapien.

<sup>10</sup> Mag tag hīchab t'ΛNΛM: Frigiapien, Pamfliapien, Egipto durram k'ΛΛN maimua Africa durr p'öbör Cirene hanΛM hag hatag naajem k'ΛΛnpa t'ΛNΛM. Romapienjā mΛig joobaajemgui hajim hanΛM, judionaan chaar maimua deum durmua bëewi judionaan higar nΛM k'ΛΛnjā haggjō,

<sup>11</sup> Creta durram k'ΛΛN dāi Arabiapienpa t'ΛNΛM. Mag meu k'īirpierr t'ΛNΛM hee t'umaam k'ΛΛnau hagdaujō dich meúata Hēwandamau nem wautarr hamau hīgk'amam hajap'a hūr t'ΛNΛmgui hajim hanΛM.

<sup>12</sup> Mag hamachdëu warm k'ΛΛN deum meupa hijëjēbk'am hūrwia dauderraa nΛM gaaimua, hamach wir haigpai jūr jëeu hohook'amua, “Ma mΛg t'ΛNΛMΛN, çjāga hawiata jāg t'ΛNΛNΛM?” k'ajjerram haajem.

<sup>13</sup> MamaΛ hāaur k'ΛΛN hīchab haig narr k'ΛΛnau warag ham wauwia, “Vino pöm hagt'a k'ūwaa sim döpäiwia k'ëch t'Λnaawaita jāg t'Λnaabahab” haajeejim haajem.

*Pedroou hōrag hiek'atarr*

<sup>14</sup> Magbaawai Pedro tagam hich k'apeen haggjō hich Jesu- ucha jΛr hautarr k'ΛΛN dāi hāba bājāau dΛNΛisiwia t'et hamag magjim hanΛM:

—Keena, Judeapien, maimua hīchab Jerusalén naajem k'ΛΛN: K'ap habat mua pārag jawaagpam; mΛ hiek hūrbat hajim hanΛM.

<sup>15</sup> Hōor pārau hoowai jāg t'ΛNΛM chan pārau jaau nΛmjō mag nag pöm döwia k'ëch t'Λnaawai k'abamgui hajim hanΛM. Pārau hoo naabá hajim hanΛM, hīsta hedp'err garm las nuevapai sim; hagt'a doojem horajā k'aba sim, çjāga mag hōor k'ëch t'Λnaajugui? hajim hanΛM.

<sup>16</sup> Ham jāg nΛMΛN, sīi warrgar Hēwandam hi jaaumie Joel k'ararrau p'ā pΛatarrjō t'ΛNΛM k'abahab hajim hanΛM. MΛg t'Λnaaju higwiata hich Hēwandamaucha jōoi Joel k'ararrag jaaumamua,

<sup>17</sup> “Ya mΛg hatag mΛchdëu mΛg jëb hōpäiju gayaa paawai mua mΛch Hak'ar t'umaam k'ΛΛnag deemajugui” hajim haajem.

“Mag mua hamag mΛch Hak'ar deebaawai chaain chi hemk'ooinau chi hΛΛinaupa warrgar mΛ hiek jaaujerr k'ΛΛN dënjō mΛ hiek jaaajugui” hajim haajem.

“Maimua chaainaam k'ΛΛN dāi jōoiraam k'ΛΛnpa mua mΛch haar k'āaiipi haumajugui” hajim haajem.

<sup>18</sup> “Hīchab mua t'um mΛch hipierraa nΛM k'ΛΛnag mΛch Hak'ar deemaju, hemk'ooinag wa hΛΛinag hawia k'āijā.

Magbaawai hamau m<sub>Λ</sub>chdēu hamachig jaaubarmta jūrr hōrag jaaumajugui” hajim han<sub>Λ</sub>m hich Hēwandamau.

19 Mag jaaumamua hīchab, “Hedjā heejā mua m<sub>Λ</sub>ch bēēju hī-jaaur nem k’īrpierr hompaapimajugui” hajim haajem. “Maagwai m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bag hooju, hōtdau p’ur jīerrarrauk’am dāi;

sīi naar p’lichchi k’ōrr jīubaadēp’<sub>Λ</sub>mjā hoojugui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

20 “Mag m<sub>Λ</sub>ch jua t’eeg t’um bēēju hed gayaa paawai, hāsdawam hedau k’ībaadeewai jūrr hedaram hedau harg sīi bagjō p’urii haadējugui” hajim haajem hich Hēwandamaucha.

21 “Mam<sub>Λ</sub> hīchab h<sub>Λ</sub>u har t’um m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hamach dau haug k’augpi jēeu n<sub>Λ</sub>m k’<sub>Λ</sub>nan h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>tk’ajugui” hajim haajem hich Jōoirau. (Jl. 2:28-32)

22 Pedroou mag Hēwandam hiek p’ā p<sub>Λ</sub>arr jaau dichwia, hīchab hijjējēbk’amua, ‘Keena israelnaan, cha mua hiek’aagpam hajap’a hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau k’ap’<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, Jesús Nazaretpierrta hich Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>itar haawai pāach hee hag na nem mag hooba haajerr hirua wau n<sub>Λ</sub>rraajerr gaaimuata Hēwandamau pārag hich jua t’eeg hoopijim.

23 Mam<sub>Λ</sub> mag k’itarrrta juau hich Hēwandamau mag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hi t’ōpibajieb hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hi t’ōpibarm gaaimua warag pāachta wajapcha hōbērju k’ap’<sub>Λ</sub> sīerr haawai. Magju harr haawaita, pāachig p<sub>Λ</sub>r deebaawai, pārau hi p<sub>Λ</sub>r harrwi pāach hipaarmua pakuls gaai hōor sīi k’aibag sīsid<sub>Λ</sub>m k’<sub>Λ</sub>nanag hi meerp’ē t’ōpijierramgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich Hēwandamau hag nawe mag k’īrju wai sīerrjō.

24 Mag juau hi t’ōp<sub>Λ</sub>ijierrab mam<sub>Λ</sub>, Hēwandamau deeu hi p’iriu haujimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hi mag sīi jēb hee hich mag sīerraju hat’eem k’aba harr haawai mee n<sub>Λ</sub>muapai chan pōd hi t’<sub>Λ</sub> haubajim ha jaaumajim haajem Pedroou.

25 Magju harr haawai rey David k’ararraujā warrgarwe Jesús higwia hich Jesuuta chadcha hich Haai dāi hiek’a sim hūrtarrjō p’āmamua magjim:

“Hēwandam” hajim han<sub>Λ</sub>m chi Chaai garmua hich Hayag, “mua k’ap’<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba sīejem.

P<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub> na n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>au k’aawai pua b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā m<sub>Λ</sub> chig hapibamgui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

26 “Mag gaaimua t’āar honee chiraawai m<sub>Λ</sub>ch meuk’īraucha p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>u hajim ha chiraajemgui” hajim han<sub>Λ</sub>m chi Chaairau.

27 “Mua k’ap’<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, k’aigbam k’<sub>Λ</sub>nan hak’aar weetjem haar m<sub>Λ</sub> hak’aar pua p<sub>Λ</sub>im hiek p<sub>Λ</sub>ibamgui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “p<sub>Λ</sub>ch chogk’a chir<sub>Λ</sub>mta pua m<sub>Λ</sub> k’a k’ōsi wai chiraawai. M<sub>Λ</sub>ch k’ērbarm jēb degpai h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hārpiba, deeu m<sub>Λ</sub>ch p’iriu hauujā mua k’ap’<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim han<sub>Λ</sub>m.

28 “Pachdēuta pach haarcha hōbeerjem k'adau maḡḡag  
k'augpijim,  
maagwai pach dāicha chiraimaawai ma honee chirsijugui”  
hajim hanam. (Sal. 16:8-11)

29 Mag David k'ararrau p'ā parr higwia hich Pedroou,  
'Keena, pādē k'irjubat hajim hanam. David k'ararrau hichpai  
wir haig higwia pōd mag hiek'aju k'aba sējim. Maadēu mer-  
aajā k'aba nam, maach dau nawe jōoi David k'ararr meewi  
bēp sūjierram; mag hi bēptarr jēbdi hagt'a sējemgui hajim  
hanam.

30 Mamā hí hīchab Hēwandam hi jaaumie harr haawai hirua  
k'ap'ā sējim Hēwandamau hichig “Ma cha hiek'a chiram hiek'au  
pa chaain hewagam k'ann heemta pach simjō reik'apiju” ha  
hiek'atarr.

31 Hēwandamau mag hiek'atarr haawaita Daviiu k'ap'ā ya  
hoo wai simjō Cristo hiiu p'iidajujā jaaujim: jāga Hēwandamau  
hich Chaai hak'ar k'aigbam k'ann hak'ar weetjem haar  
mawia hich mam sēpiba, ni hi morjā hich hauk'ērbarm jēb  
degpai hārpiba, sīi p'iriu hauju.

32 Warrgarwe mag jaaujerr haawai hich Hēwandamau chad-  
cha hi p'iriu haujimgui hajim hanam. Marau mag jaau  
naman, chadcha maach daúacha hootarr haawaita mag jaau  
namgui hajim hanam Pedroou.

33 Mag jaaumamua hichdēupai, 'Jāan Hēwandamau hich  
jua t'eegauta chadcha hi p'iriu hautarr haawai hīs hāgt'ar  
hich Hēwandam dāi hāba t'umaam k'ann Pōrk'a simgui hajim  
hanam, hich Jesús higwia. Magta hīchab hich chi Hayaucha  
hich Hak'ar deeju ha jaaujerrjā hirig deejimgui hajim haa-  
jem. Mag hichig deebaawai jūrr hich Jesuu hīsta hōrag deebar-  
mguī hajim hanam. Magua cha pārau pāach daúacha hoonaa  
pāach jāglauchā pāach meu hūr namjā mag sīi k'ēch naawai  
k'aba, t'um hich Jesús gaaimuata jāg t'annmguī hajim hanam,  
chadcha hichta hāgt'arjā maach t'umaam k'ann Pōrk'a sīewai.

34 Maigta pārau hoo naabá hajim hanam. David Jesujō  
hāgt'arjā t'umaam k'ann Pōrk'aimaba harr haawai jāga hirua  
hich higwia magk'ajī? Mag k'āai maach Pōr Jesuuta hāgt'ar  
pabaimaawaijā t'umaam k'ann Pōrk'aimaju hichdēu k'ap'ā  
sierr haawai, hich Jesús higwiata Daviiu hich paarmua,  
“Hēwandamau maach Pōrōgta, hich dāi hāba t'umaam k'ann  
Pōrk'apieḡ hich juachar gar juppiju” ha hiek'abajieb  
hajim hanam,

35 “hi hoomap'am k'ann t'um hich jua hee park'a dee nam  
hora.” (Sal. 110:1)

36 Maimua deeu hich Pedrooupai, 'Keena hīsmua hatag is-  
raelnaan t'umaam k'annau warre k'ap'ā habat hajim hanam,  
cha mua pārag jawaagpam. Har pāach hipaarmua pa

gaai meerp'ë t'õop'ixipi jaautarr Jesuuta warag Hëwandamau t'umaam k'ΛΛN Pörk'apibarm; hich k'abajieb hajim hanΛM warrgarwe Hëwandamau jΛr hauwia maach peerdΛ haumk'ir p'ixiju jaaujerr.

37 Pedroou mag hiek'abap'xim hamachdëu hürbaawai warre gaai machaaga hap'öbaadëmua hich Pedroogcha jëeunaa hi k'apeenagjã hagjõ, —Keena, ζmagan marau jãgata haju haai nΛwi hajierram hanΛM, Hëwandamau maach peerdΛ haumk'ir? Marag jaubat hajierram haajem.

38 Magbaawai Pedroou hamag magjim haajem:

—T'um hagdaujõ pãach mor hewag k'irjuwia Hëwandamag pãach k'aibag chugpaapi jëeubat hajim hanΛM. Magnaa chadcha Jesucristo hiek h'k'anaa pãach pör choopibat hajim hanΛM. Pãrau magmΛN, Hëwandamau pãar k'aibag chugpaap'ixiwiia jür hich Hak'aarta pãrag deejugui hajim haajem, hichdëu deēju ha jaautarrjõ.

39 Hirua mag hich Hak'aar deēju jaautarran, pãrag deenaa, pãar chaainagjã deewi, t'um durr warp'am k'ΛΛnagpa deēju jaautarrau. Wajapcharan t'um hichdëu k'ösi t'Λr haumam k'ΛΛnagta hich Hak'aar deemajugui hajim haajem.

40 Mag, Jesuu nem waaunjerr t'umaa jaaumam d'xi warag ham wawimamua Pedroou hamag, “Hõor mag chi ha-jaugjã chuk'u t'ΛΛM k'ΛΛN d'xi hok'oomap'a nΛM k'ai, hãba Hëwandamta jΛrbat” haajeejim hanΛM.

41 Mag chadcha Pedroou jaau sim hürwia Hëwandam hiek h'k'amarr k'ΛΛnau hamach pör choopimajierram haajem. Hich mag hedpai h'k'awia hamach pör choopimarr k'ΛΛN happai tres miljõ naajim haajem.

42 Mag, chi h'k'a durrarr k'ΛΛN t'um hãbam haig podpanaa hich Jesuu p'xitarr k'ΛΛnau jaau nΛmpierr hich mag ham hipierraa wënarraajeejim haajem. Hamach k'apeen d'xi hö k'aigbajã k'aba, hante Hëwandamag jëeu nΛmua warag t'achjã hãba jig k'oojeejim haajem.

*Jãga haajeejĩ warrcha Cristo hiek h'k'a p'öbaaderr k'ΛΛN*

43 Mag nΛM hee hich Jesuu jΛr hautarr k'ΛΛnau hag na nem mag hooba haajempa wau nΛM hoowia hõor t'umaam k'ΛΛnta dauderraa t'Λnaajim haajem.

44 Chi Hëwandam hiek h'k'a nΛM k'ΛΛnan h'iba hãba biird'Λnaa hamach k'apeen d'ixijã hajap'a naajeejim haajem. Maguata jür hagdaujõ chik'amnagjã nemdam h'gk'aba, t'umaa jig haumaajeejim haajem.

45 Hamach nem wai nΛnΛid harrjã t'um përk'ΛΛinaa chi p'atk'on jür nemdam hig nΛmjã chuk'u k'it'ëem k'ΛΛnag jigp'ixiimaajeejim hanaabá, t'umaa hagdaujõ.

<sup>46</sup> Mag nΛmua hedau hãspapak'ampierr Haai hi jëeujem deg hãba podpanaa Hëwandamag jëeujeejim haajem. Maimua hamach di haar pawiajã hich mag Hëwandamag jëeu nΛmua t'achjã hagdaujöo t'öik'anaa t'umaa hö hãba honee k'ö dichdimapp'Λ haajeejim hanΛm.

<sup>47</sup> Hamach mag nΛm gaaimua hag p'öbör heem sïi bit'urgam k'ΛΛnaujã ham k'a k'ösi haajeejim haajem. Mag nΛm dΛi maach Pör Jesuu warag hōrag hich hiek hΛk'api haumam k'ΛΛn hag nawe hΛk'a durrarr k'ΛΛn hee dubmaawai warag k'apaana paauk'amajim haajem, hedau hãspapak'ampierr.

### 3

#### *Woun hãb bΛ hΛk'ãraa k'itΛm monaautarr*

<sup>1</sup> Biek hãb Pedro Juan dΛi Haai hi jëeujem deg wëtjierram haajem, ya k'euragam las tres nΛm hee. Mag hora paawai hōrau Hëwandamag jëeujerr haawai hīchab hamach paat jëwaan wëtjim haajem.

<sup>2</sup> Mag Haai hi jëeujem deg dub nΛm puertdi haigcha hed hëepierr woun hãb hap'ΛΛ k'itΛm jup k'eeujeejim haajem. Mag woun bi heewe bΛ hΛk'ãraa k'itΛmta t'aabatarr haawai pödjä hich happai dΛrdΛr haba, sïi hōrauta jir haubëewia mag puertdi “Chi HooimΛg” hanΛm haig juppi sïiujeejim haajem, hōor hag hee dub nΛm k'ΛΛnag p'atk'ondam jëeumk'ïir.

<sup>3</sup> Biek hãb hi mag hoo chirΛmta, Pedro Juan dΛi hierrag dich wëtum hoobaawai hamag, —Aay keena hajim hanΛm, mΛ hap chitΛm, mΛrΛg p'atk'ondam deebat hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magbaawai hamach numiim k'ΛΛnau hirig heerpanaa Pedroou hirig, —Marag hoobá hajim hanΛm.

<sup>5</sup> Mag Pedroou hichig “Hoobá” habaawai hichig nemdamta deegpampii hawia hamag heerpa hoo sīsijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hamachig heerpabaa Pedroou magjim hanΛm hirig: —MΛ chan bΛΛrjã p'atk'on chuk'u chirΛm, mamΛ mΛchdëu pödjü hayaam chan mua pΛrΛg hīgk'abam. Hãba Jesucristo Nazaretpierrau pΛch monaaujuuta k'ïirjunaa p'iidΛbaad hajim hanΛm.

<sup>7</sup> Mag hiek'anaa hi juachaar gar pΛrnaa hΛgt'aag hëudΛ hat'aawai chadcha nem bΛpá hubag haadëjim hanaabá.

<sup>8</sup> Mag hich jua gai pΛrnaa dΛnΛΛupi hat'aawai, dΛi hΛgt'aag p'uddΛ hoo dΛnΛisiwia hich mag nem hajaug dΛrdΛr sīsijim haajem. Mag warag ham dΛi hãba Haai hi jëeujem deg dubwia sïi chaajö honegau bΛ jir nΛnΛΛugmamua Hëwandamag, —HΛuchata pua mΛg mΛ monaaubapΛim Hëwandam; chadcha pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'ãajã chi t'ierriugui ha hijëb nΛnΛΛu k'abaadëjim haajem.

<sup>9</sup> Magtarr haigmua hatag hich mag honee Hēwandamag hāu hajijimk'am t'umaam k'ΛΛnau hoojierram haajem.

<sup>10</sup> Hi mag nΛrrΛm hoowia dauderraa naajieb mamΛ, t'umaam k'ΛΛnau, “Jā chadcha har Haai hi jēeujem deg dub nΛm puertdi Chi HooimΛg ha t'ΛΛrjem haig hoo simua hōor dich nΛm k'ΛΛnag p'atk'ondam jēeujerr woun k'abahab” haa-jeem haajem jūrram k'ΛΛnau.

*“Pórtico de Salomón” hanΛm hee Pedroou hiek'atarr*

<sup>11</sup> Mag hich monaaubapāiwai chi bΛ hāk'āraa k'itarrau Pedro Juan dΛi chaug wētpimaaugau, warag ham gaai pΛrbaadējim haajem. Ya mag hi monaaubaadēm hōrau k'ak'apdō haadeewai daaugajār hedau hōbeerjem bi gar dijājō wēu wējōm “Pórtico de Salomón” hanΛmΛg t'um k'ap'ig p'ōbaadējim haajem, mam gar chi bΛ hāk'āraa k'itarrau Pedro Juan dΛi wēnΛrrΛm k'a hogdΛba sīerr haawai.

<sup>12</sup> Pedroou mag hamachig k'ap'ig wēdurum hoobaawai mag k'apan t'ΛnΛmΛg magjim haajem:

—Keena, ζk'an jāgwia jāg maar hoowia pāar dauderraa nΛ? hajim hanΛm. Pārau jāg maragta heerpapaad haadēp'Λm, ζpārau k'īrjuawai marau maach juapaauta jāg monaaubar-mjōo nΛ, wa Hēwandam na maach pekau chuk'u nΛm gaaimua jāgbarm k'āijā hanΛ pārau pāach hōdegpai? hajim hanΛm hamag. Mag k'abamgui hajim hanΛm hichdēupai.

<sup>13</sup> Jāan har Hēwandamau hich Hiewaa pΛitarrta har k'abam hawi pāachdēu t'ōotarr hag jua t'eegauta jāg hi monaaubapΛimgui hajim hanΛm. Hich jāg Jesuuta hi chogk'a bēetarr haawai, maach Hēwandam hanaa hīchab maach jōoin Abrán Isá maimua Jacob ham Hēwandamaupai t'umaam k'ΛΛn Pōrk'apinaa nem jua t'eeg hapijim. Hich hag Jesupai k'abajieb hajim hanΛm, har Pilatoou pΛapāaig habaawai pāachdēu warag t'ōopΛipi jaautarr.

<sup>14</sup> Hi bΛΛrjā pekau chuk'unaa t'umaam k'ΛΛn dΛi hagpierraa k'itarrta pārau warag t'ōopi jaaunaa jūrr hag k'āai chadcha hōor t'ōomie chaarta pāach hipaarmua warag cárcel degmuajā weeupΛipijierramgui hajim hanΛm.

<sup>15</sup> Mag, pārau chadcha warag maach t'umaam k'ΛΛn hiiupiejemta t'ōopΛijierramgui hajim hanΛm. Mag hi t'ōopΛijierrab mamΛ, deeu Hēwandamau hi p'iriu haujimgui hajim hanΛm, jēbdeg sīerr hāba. Marau mag jaa nΛmΛn, mag pāachdēu hi t'ōotarr k'urjā maach daúacha monak'a meeba harrjō nΛrrΛm hoojerr haawaiugui hajim haajem Pedroou hamach k'īrcha.

<sup>16</sup> Maimua mag chi woun bΛ hāk'āraa k'itarr higwi, Pāadē wajap'a k'īrjubat hajim hanΛm. MΛig ni hābmuajā meraajā k'aba sim, warr jāga sīejī mΛg woun. Mag sīejieb mamΛ,

chadcha Jesuu hich monaauju k'ap'Λ sīerr haawaita jāg monaau sīsingui hajim hanΛm. Pārau hīs mΛg woun monak'a hoo nΛmΛn, jāan maraujā maach k'īirjug hee hāba Jesús jua t'eegaupaita hi monaauju k'ap'Λ narr gaaimuaugui hajim hanΛm. Mag gaaimuata jāg warre hich bi heewe monak'a t'aabatarrjō pārau hīs hi monak'a hoo nΛmngui hajim haajem.

17 Magnaa hich Pedrooupai, 'Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛm, pārau pāach pōrnaan dΛimua Jesús pΛrnaa t'ōopāiwai chadcha hich Hēwandamaucha pΛitarr k'abampii hawiata jāg hi t'ōojierram.

18 Pārau hi dΛi jāgtarran, hich Hēwandamau warrgarwe hich hi jaaumienag jaaupibaawai jūrr hamau hōrag, “Hēwandam Hiewaa Cristo bēewia hōrau hi dau hap'ΛΛ t'ōoju” ha jaautarrjō, hich Hēwandamauta hΛdΛraa pārag hi t'ōopi sim k'abajieb hajim hanΛm.

19-20 Pāachdēu hi dΛi magtarr jūrr pāach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjunaa Hēwandamag chugpaapi jēubat hajim haajem, mag k'aibag chugpamk'īir. Pāach t'um israelnaanau magta jēeuk'iin, mag Jesús warrgarwe Hēwandamau jΛr hauwi pΛiju haajerr deeu pΛibarm gaaimua Hēwandamauta pāar k'a honeg chuk'u narrjā k'a honee hapijugui hajim haajem.

21 Mag hirua pΛijup mamΛ, mΛΛgwaiweran Jesús hich jāg hΛgt'ar sīeju haai simgui hajim hanΛm, warrgarwe Hēwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjō mΛg durr t'um deeu hūmaai durr wΛjΛug paapāain bēe nΛm hora.

22 Hich hag Jesús higwia Moiseeujā warrgarwe maach jōoinag,

“Maach Pōr Hēwandamau maach k'odnaan heempai hōor hāb hich hi jaaumk'īir pΛijugui” hajim hanΛm, “hich jāg mΛrΛgjā pāach hee hich hiek jaaupitarrjō jaaumk'īir.

Mag hichdēu pΛibarmua pāachig nem jaauwai hi hipierraa habat” hajim haajem.

23 “Mag hichdēucha jΛr hauwia pΛibarmua nem jaau simta hΛk'aba habarm k'ΛΛn chan, hoob hamau hamach hΛgt'ar hōbērju hamiet” ha jaaujim haajem Moiseeu maach jōoinag. (Dt. 18:15-19)

24 Mag hiek'ak'agmamua hich Pedrooupai, 'Hich jāg Moiseeu hichjō Hēwandamau hāb hich hi jaaujem pΛiju jaaujerrjō, tagam k'ΛΛn hagjō hi hi jaaujerr k'ΛΛn t'um Samuel k'ararr haigmua hewagam k'ΛΛnaujā hich mag jaaujeejingui hajim hanΛm.

25 Magnaa, Pāach k'abahab hajim hanΛm, warrgar mag Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn hag chaain hewagam k'ΛΛn. Pāar dēnnaan dΛi Hēwandamau hiek deewai ya pāarta hirua k'īirju wai sīebajieb hajim hanΛm. Magtarr haawai hichdēu jōoi Abranag, “MΛg hatag paawai pΛ chaain hewagam k'ΛΛnau

chaai hāb hoobarmuata t'umaam k'ΛΛN dāi nem hajap'a waujugui" ha hiek'atarr haawai

<sup>26</sup> Hēwandamau chadcha hich Hiewaa jΛr hauwi pāar heeta nacha pāijimgui hajim hanΛm, pāach pekau pōm sīsidΛm hisegwia pāach t'āar hee hi hat'aawai pāach hāu hamk'īir.

## 4

### *Pedro Juan dāi chi t'et'emnaan na*

<sup>1</sup> Pedroou Juan dāimua hagt'a hōor pōm mag wējōmΛg hijējēbk'am hee, ham haig p'adnaan bēejierram haajem, Haai hi jēuejem di t'Λajem k'ΛΛN pōr dāi saduceonaanpa. Mag saduceonaanau jaauwai, maach meewai maach hak'aar hiiuba haajem haajem.

<sup>2</sup> Mag bēewi mak'ΛΛnau ham dāi meeuk'abaichējierram haajem, Pedroou Juan dāimua jāg Jesús hiiu p'iidΛtarrjōta maachin t'um hiiu p'iidΛtk'aju ha jaau nΛm hūrchēwia.

<sup>3</sup> Mag warag ham pΛrk'a hauwia cárcel deg p'ē harrjierram haajem. MamΛ ya k'euraa pam heeta mag pΛrk'a deet'urtarr haawai hich mam hāspagk'ajierram haajem.

<sup>4</sup> MamΛ mag hamach pΛrk'a harrju nawe jaau durrarrdam hōor pōm mag t'Λnarr k'ΛΛnau hūrtarr haawai hīchab chi hāk'a narr k'ΛΛN k'apanag hemk'oooin happai cinco miljō naajim haajem, hΛΛin dāi chaainjā beerba.

<sup>5</sup> Maimua hag noram hāspaau chadcha Jerusalén p'ōbōr hee hāba podpajierram haajem: Judionaan pōrk'a nΛm k'ΛΛN, Hēwandamag jēuejem degam k'ΛΛN jōoin, maimua Hēwandam hi jawaag chi machnaanpa, t'um hāba.

<sup>6</sup> Mag tag naajim haajem: p'adnaan t'umaam k'ΛΛN pōr Anás hanΛm, Caifás, Juan, Alejandro, maimua hīchab mag p'adnaan pōrk'a nΛm k'ΛΛN k'odnaanjā hāgjō.

<sup>7</sup> Maimua Pedro Juan dāi cárcel deg narr p'ē hawaan mamk'īir hawi hōor pāijierram haajem. Mag pāiwi p'ē hau pierrwai hamach jārrcha dΛnΛΛutk'apinaa, —¿K'aíu jāg pāar jua t'eeg hapijī ha jēuejierram haajem hamag, jāg woun bΛ hāk'āraa sīerr monaaupāaig?

<sup>8</sup> Magbaawai Pedroou Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēs wai sīerr haawai hamag magjim hanΛm:

—Keena, pāar har mΛg p'ōbōr hee chi pōrk'a nΛm k'ΛΛN maimua hīchab mΛg Israel durr Hēwandamag jēuejem degam jōoin, mΛ hiek hūrbat, mua pārag magk'imgui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Har woun hāb mΛig bΛ hāk'āraa k'itarr monaautarrrta pārau marag jēu naabma, jāgata marau hi monaaupāijī ha k'ap Haag.

<sup>10</sup> MΛg Israel durr hee t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō hamk'īir, mua pārag jaaupΛik'imgui hajim hanΛm. Jāan mΛgta hajimgui



hajim hanΛm. Chadcha Jesús Nazaretpierr jua t'eegauta maΛ woun cha pārau monak'a hoo nΛmΛn monaau sīsim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim hanΛm, har pārau pakuls gaai meerp'ë t'ōotarr. MamΛ Hēwandamau deeu hi p'iriu haujingui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Magtarr Jesús higwi k'abahab, har Hēwandam hiek p'ã sim gaai “Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jürr chi di häd jãrramk'a sīsim” ha jaau sim.

<sup>12</sup> Magtarr haawai deeu woun maΛ jēb gaai maach peerdΛju hayaam chan tag chuk'umgui hajim hanΛm. Mag Hēwandamau maach peerdΛ haumk'īir deeu k'ΛΛnagjã jauba harr haawai hãba hich Jesuupai k'abam chan pöd hōor hamach pekau heemua peerdΛbamgui hajim haajem Pedroou.

<sup>13</sup> Hamachdēu mag Pedro Juan dāi bΛΛrjã nem hōkag chuk'u mag hiek'a nΛm hūrwia jãgderraa naajim haajem, mag estudio pōmjã k'aba sīsidamta mag hiek'a nΛm hūrwia. MamΛ hamach wir haigpai, “Jãk'ΛΛn jãg nΛmΛn, jãan Jesús dāi wēnΛrraajerr haawaita jãg hiek'a nΛmgui” haajeejim hanΛm.

<sup>14</sup> Mag nΛm dāi hamachdēu hoowai chi woun monaau sīsierrjã hīchab ham bigaau hoo dΛnarr haawai pöd jãan sēuk'aawaita mag nΛm hajujã k'aba haajeejim hanaabá.

<sup>15</sup> Mag hoobaawai hamach Asamblea heemua chi Pedro Juan dāi jōpcha dawag jΛrk'ΛΛipāiwia hamach happai hiyΛΛ nΛmua,

<sup>16</sup> —Keena, ζmΛk'ΛΛn wounaan dāi maadēu jãga hajuuta jãg nΛma? haajeejim hanΛm. MaΛg hōor monaau nΛm hooba haajem chadcha. Hamau jãgtarr Jerusalén p'öbör hee t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdö t'ΛnΛm, pöd maadēu “Jãan sēuk'aawaita jãg t'ΛnΛm” haju k'aba nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>17</sup> MamΛ cha hamachdēu jãg Jesús higwia jaau nΛm tag jaaupimaaugau, maadēu ham hajap dak'ãunaa tag magΛm hiek jaaupiba jaaujugui hajierram haajem, mag jaau wēnΛrrΛmua warag hōor hee mag hiek haaidΛpimaaugau.

<sup>18</sup> Maimua mag k'īirju hauwia, deeu hamach haig t'Λrk'a haunaa, chadcha hamag tag bΛΛrjã Jesús higwia nem jaaupiba jaaujierram haajem.

<sup>19</sup> MamΛ hamachig magbaawai Pedroou Juan dāimua jürr hamag, —Pārau k'īirjuawai, ζjãga hajapcha sī hajierram hanΛm, Hēwandam dau na? ζHēwandamau nem jaau sim hipierraa haju k'ãyau pārau nem jaau nΛmta marau hΛrcha hipierraa haju haai nΛwi? hajierram hanΛm.

<sup>20</sup> Marau maach daúa hoonaa maach jãgΛucha hūrtarr chan pöd sīi hich jãg jauba sīuju haai k'aba nΛmgui hajierram haajem Pedroou Juan dāimua.

21 Magbaawai chi t'et'em k'ΛΛnau sīi ham hajap dak'āunaa chig haba pΛap'ijjerram haajem, hōor pōm t'ΛΛmuajā warag ham kōit hiek'amjō Hēwandamta t'ō hiek'a nΛrrjēe t'Λnarr haawai. Mag bΛ hāk'āraa k'itarr monaautarr paar, t'umaam k'ΛΛnau Hēwandamag, “Hēwandam, pΛjōm chan mΛg jēb gaai chuk'umgui” hanaajim haajem hirig.

22 Mag chi bΛ hāk'āraa k'itarr Hēwandam jua t'eegau monaauwai cuarenta años hatcha sīejim haajem.

*Chi hāk'a durrarr k'ΛΛnau Hēwandamag juapá jēutarr*

23 Mag hamach chig haba hōbeerbapāiwai hamach k'apeen nΛm haar wētvia jaauwimajerram haajem, t'um p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnau judionaan Asamblea hee hagjō chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn dāimua hamach dak'āu hiek'atarr.

24 Chi di garm k'ΛΛnau mag hūrp'ōbaadeewai hihāba Hēwandamag jēeu nΛmua magjerram haajem:

—Hēwandam, pΛΛta maar Pōrōugui hajierram hanΛm. PΛchdēuta mΛg jēb wauwi, mΛg p'ūasjā waunaa hag hee nem sīsidΛmjā hompaajim, hedjāpa.

25 Warrgar maach dau nawe pΛch Hak'arau pΛch chog David k'ararrag hiek'apibaawai, hirua pΛ dāi k'īircha hiek'a simjō pΛrΛg,

“¿K'an jāgwi jāg durrpierr hōor meeuk'ap'ōo t'ΛnΛ, maimua par jāg maadēu nem hignap'amta wauju k'īirju sīsidΛ?” hajim hanΛm.

26 “MΛg durr gaai chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn t'um hāba hiek deewi jūr pΛ dāi wērbΛagjōta k'īir k'augp'ōbaadēp'Λmgui” hajim hanΛm, “sīi warag maar Pōr chi Mesías pΛchdēucha jΛr hautarr hichaaau ham k'ōchgau.” (Sal. 2:1-2)

27 Hēwandam, magtarr haawai chadcha David k'ararrau jaautarrjō hich mΛg p'ōbōr heeta hāba biirdΛjim: Herodes, Poncio Pilato, hich mΛg Israelpien dāi deemu durram k'ΛΛnpa; mag hāba biirdΛnaa maach Pōr Jesús bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛm pΛchdēu jΛr hautarr k'aibag wawaag.

28 Magta chadcha warrgarwe pΛchdēu jaauwai mag hi dau hap'ΛΛ haju ha jaautarrjō, t'um hag hee hōbērjimgui hajierram hanΛm Hēwandamag jēeumamua.

29 Mag hirig jēeumamua, Pua k'ap'Λ chirΛmgui hajierram hanΛm, maar mΛg pΛch hi jaaumk'īir pΛchdēucha chogtarr k'ΛΛn dak'āu wai nΛm. Maar pΛ chognaanau. Pua warag maar k'up'īi hapibá, hōgk'aba pΛch hiek jaau wēnΛrraag ha jēeumajerram haajem.

30 Mor masim k'ΛΛnjā monaunaa pΛch Chaai pekau chuk'u k'itΛm Jesús hag jua t'eegau nem maadēu hooba haajempa marag waupibá, magΛm gaaimua hōrag pΛch jua t'eeg hoomk'īir ha jēeumajerram haajem.

<sup>31</sup> Maimua ya hamau mag Hēwandamag jēu hōbaadēm hee, hich Hēwandamaupai ham narr di sīi sōsōi hat'ajim hanam. Mag di sōsōi hat'am dāi Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haicheewai magtarr haigmua hatagta warag bʿlʿrjā hōgk'aba, hich mag Hēwandam hiek jaau nʿisijim haajem.

*Nem t'ʿnam chan hābpaim dēn k'abajim*

<sup>32</sup> Mag k'apan Hēwandam hiek hʿk'a t'ʿnarr k'ʿʿnan k'īrjug hābanaa hīchab hō hābata naajeejim haajem. Hābmuajā hich nem wai sim, “Mʿch hat'eepaiujā” haba, hante magju k'āyau, “Nem t'um t'ʿnʿmʿn maach t'umaam k'ʿʿn dēnēugui” haajeejim hanaabá.

<sup>33</sup> Mag nam hee, ham hiek warag hamach chi Jesuucha hich hiek jaauk'īr doce jʿr hautarr k'ʿʿnaujā maach Pōr Jesús hīu p'iidʿtarr hiekta warag hiek k'ēgk'a jaaup'ōbaadējim haajem. Maimua hich mag jaau wēnʿrʿm jaarjā Hēwandamau t'umaam k'ʿʿnag ham dāi hajap'a hapiejeejim hanaabá.

<sup>34</sup> Ham hiek mag t'um jēb wai narr k'ʿʿnaujā hamach jēb pērpʿinaa, di numí wa numí hacha k'āijā paraa harr k'ʿʿnaujā warag hamach di pērpʿinaa, chi p'atk'on Jesuu jʿr hautarr k'ʿʿn haig jigamk'īr haibeejerr haawai, ham hee hacha dau hap'ʿʿ hichdēu nem hig simjā chuk'um woun chan chuk'u hajim haajem.

<sup>35</sup> Mag haipierrwai chadcha hamau hagdaujōo chi chuk'u durrum k'ʿʿnag jigpāijeejim haajem.

<sup>36</sup> Cha jaau namjō, woun hāb sīejim haajem, Levinaan heem José ha t'ʿr sīerr, Chipre p'ʿram gaai t'aabatarr. Mag woun hibʿʿr wauwia Bernabé ha t'ʿr wai naajim haajem hich Jesuucha doce jʿr hautarr k'ʿʿnau. Bernabé haawai maach meúan “Hōk'īrjug meeupiejem” ha simʿu.

<sup>37</sup> Mag wounaujā hich jēb wai sīerr pērpʿiwia, chi p'atk'on haibēwi, Hēwandam hi jaauk'īr doce jʿr hautarr k'ʿʿnag deechējim haajem, hājō jigpʿimk'īr.

## 5

*Ananiaau Safira dʿimua sēuk'atarr*

<sup>1</sup> Mamʿ hīchab woun hāb sīejim haajem, Ananías ha t'ʿr sīerr. Mag wounaujā hich hʿʿi Safira hanam dʿimua hamach jēb wai narr pērpʿiwia,

<sup>2</sup> hamach k'augbaju hawi, chi p'atk'on heem hāaur hamach hat'ee hauwia, hājō hāaurpai chi hemk'ooirau deen majim haajem, hich Jesuu jʿr hautarr k'ʿʿn haar. Mamʿ hich jayau p'atk'on t'um deen maba harrjā chi hʿʿirau k'ap'ʿ sīejim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hamach haar deebaimaawai Pedroou chi Ananiaag magjim hanam:

—Ananías, ¿Jāgwi jēb pērtarr param p'atk'on pua t'um deechēba, hag heem pāach hat'ee hautarrta, “T'um deechējim” ha chirá? hajim hanam. Pach jāg sēuk'a simua Hēwandam Hak'aarpata pua k'ūgur hauju hēk'a sēbahab hajim hanam.

4 ¿Pua hoowai chi jēb pach dēn k'abajī? Mag chi jēb pach dēn harr haawai, ¿chi p'atk'onjā pach dēn k'abajieb? Mag simta, ¿k'an jāgwi jāg sēuk'aju k'īrjubaadējīma? hajim hanam. Jāg sim haiguin Hēwandampata pua k'ūgur hauju hēk'a sēbahab hajim haajem Ananiaag.

5 Pedroou mag hiek'abaawai warre chi meemta Ananías jēk'at di bājā haimajim haajem. Mag sēuk'atarr gaaimua Ananías meetarr hūrwia t'um chi hūrmam k'ann t'āar paraa nāisijim haajem.

6 Mag hoobaawai hēwannaan haig narr k'annau put hee pāreūnaa warre hauk'ēraan harrjierram haajem.

7 Maimua magtarr k'ur hora t'ārjupjō nam hee, chi hāirau hich jaai magbarmjā k'augba, Pedro sim di haar majim haajem.

8 Mag mawia barbaimaawai Pedroou chi jayau hichig p'atk'on deeimatarr hoopinaa chi Safiraag, —Safira, ¿chadchata pāar jēb hich magam gaaipaita pērjierrá? ha jēujim hanam.

Magbaawai Safiraau, —Chadcha jāgpaim gaaita pērbajieb hajim hanam.

9 Magbaa Pedroou deeu hirig, —Safira, ¿k'ant'eeta pua jāg pach jaai hiek hāk'awia dāi hi hīpierr pāach numiim k'annau maach Pōr Hēwandam Hak'aar k'ūgurju hēk'a p'ōbaadējīma? hajim hanam. Magnaa hichdēupai, Pādē hūrbá hajim hanam. Pā jaai hauk'ēraan wētarr k'ann deeu barchēwi puertdi haig bā heseserk'am. Cha mā hiek'a chiram hiek'au nau pājā hich jāk'annaupai pā hauk'ēraan harrjugui hajim hanam.

10 Maimua hirua magbarm bārre chadcha Safirata di bājā ha hi bāk'arr jēer sēimajim hanam, warre chi meemta. Magbarm hee chi hēwannaan hujā haar narr k'ann dubchēwia chadcha ya maach chi meemta werba t'annam hoobaicheewai, hīchab harrwia hich jaai hauk'ertarr bigaau dāi hāba hauk'ērjierram haajem.

11 Magtarr hūrwia t'um Hēwandam hiek hāk'a narr k'ann jāp'ierrwia bigaau k'annpa t'āar paraa nāisijim haajem.

### *Nem maadēu hooba haajem pōm waaujerr*

12 Hich Jesuucha hich hi jaaumk'īr jar hautarr k'ann gaaimua Hēwandamau hag na hōrau nem hooba haajem pōm waumaajeejim haajem, hōor dak'īr. Maagwai chará waragta chi hāk'a narr k'annan Haai hi jēujem di bigaau dijājō wēu

wëjöm “Pórtico de Salomón” ha t'ār sim hee biirdΛΔΛ haajeejim haajem.

13 MamΛ chi hāk'a nΛm k'ΛΛn hamach hap mag poposk'amjā, jūrr chi hāk'aba narr k'ΛΛnaun warag ham k'a jōiju hōgk'a naajeejim hanaabá, heeu dēgōlp hamachdēujā Ananiaau Safira dāimua harrjō habaawai hich hagjō k'ēchju k'īrjuwia. Mag ham k'a jōiju hōk'ō naajieb mamΛ, k'ajap'a ham hig hiyΛΛ haajeejim haajem.

14 Mag hāaur k'ΛΛnau hōgk'a nΛm hāba, warm k'ΛΛnau jūrr pogk'a maach Pōr hiek hāk'ak'ag wētumua warag k'apaana hap'ōbaadējim haajem, hΛΛinpa.

15 Hamach daúa mag hoo nΛm dāi hich Jesuucha hich hi jaaumk'īr jΛr hautarr k'ΛΛnau hōor dak'īr hag na maadēu nem hooba haajempa mag dau daau wau nΛm hoowai, waragta haaunaan k'apan pa bΛark'am gaai dawag p'ē hau-maajeejim haajem, Pedro dichmamua hi hak'araupai k'āijā chi haaunaan hār k'īsu dichdimaawai magbarmuapai mon-aaumamk'īr.

16 Mamagk'am hūrwia hīchab Jerusalén dak'a p'öbördam nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnaupa warag Jerusalén p'öbör hee ham nΛm haig hamach haaunaan haubēemaajeejim haajem. Mag hamach haig haaunaan bēn k'aigbamua sīi t'öt'örrsö sīsidampa haubēemarr k'ΛΛnan t'um monaaupāi maajeejim haajem chi Hēwandam hi jaaumk'īr hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau.

*Hōrau Pedro hēudee hēk'anaa hīchab Juan hēudeejā hēk'aaajerr*

17 Hēwandam hi jaaumk'īr jΛr hautarr k'ΛΛnau mag hamach dak'īr hōor monaaupāpāik'am hoowia, p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pōrōu saduceonaan dāimua hamachdēu pōd hagjō haba haawai, hiekk'ōr wauwia,

18 hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn pΛrk'anaa, cárcel deg p'āark'a sūjierram haajem.

19 MamΛ ya hedaar pabaadeewai Hēwandam chog hāgt'armua bēewia, chi cárcel degam puertdi weeuk'anaa, Pedro Juan dāi dawag hōbērpinaa hamag,

20 —Jāigmua Haai hi jēeujem deg wētwi t'umaam k'ΛΛnag Hēwandamau maach hāgt'archa hōbeerpiejem hiekta jaaubaimat hajim hanΛm.

21 Hamachig Hēwandam chogau mag jaautarr haawai chadcha hag noram hoo hāspapinaa, Haai hi jēeujem deg wētwia, Hēwandam hiek jaaup'ōbaadējim haajem. Ham mag Haai hi jēeujem deg nΛm hee, jūrr t'oomgar p'adnaan pōrōu hich haig narr k'ΛΛn dāi hāba biirdΛnaa cárcel di haar guardianaan pāijierram haajem, hamachdēu Pedro Juan dāi p'āark'apitarr hamach haig p'ē haubēemk'īr. Mag ham biirdΛ t'ΛnΛm hee

naajim haajem Israel durrām k'ΛΛn ham Asambleā heem chi pōrnaan, hamach t'um.

<sup>22</sup> MamΛ mag wētwi chi guardianānau hooimaawai, Pedro Juan dāi cárcel deg chukk'u t'Λnaajim hanaabá. Magbaawai deeu hamach p'Λitarr k'ΛΛn haig bēewia,

<sup>23</sup> —Chadcha cárcel di wajap'a p'āar dΛnΛm marau hooimajim, maimua chi soldaajjā daaugajār puertdi haig hoo dΛnΛnΛid t'Λnaajim. MamΛ weeunaa hoowai, hag hee hōor hābjā marau hoobajingui ha jaauchējierram haajem.

<sup>24</sup> Mag jaaubaichēm chi p'adnaan pōrōu hūrwiā, Haai hi jēeujem degam guardianān pōrōujā p'adnaan pōrk'a nΛm k'ΛΛn dāimua hūr p'ōbaadeewai, hamach wir haigpai, —Keena, mag hooimaba habarm hanΛm chad k'ai, ¿jāga haagauma? hajierram hanΛm.

<sup>25</sup> MamΛ hamach wir haigpai mamagk'am hee, woun hāb bēewia, —Keena, pārau wounaan cárcel deg p'āarpitarr k'ΛΛnjā bēewi chaggajār Haai hi jēeujem deg hōrag jaau nΛmwai haichējim hanΛm.

<sup>26</sup> Magbaawai mag Haai hi jēeujem degam guardianān pōrōu hagjō guardianān hich k'āai jua heegpaim k'ΛΛn dāi mawia, hōor pōm ham hiek hūr narr k'ΛΛnag hamach mokou barm hugua, bΛΛrjā ham chig haba p'ē haubēejim haajem.

<sup>27</sup> Mag p'ē haubēewi chi t'et'em k'ΛΛn hāba biirdΛ t'ΛnΛm haig wai dubbaicheewai chi p'adnaan pōrōu hamag jēeumamua,

<sup>28</sup> —¿Pārag k'abajī hajim hanΛm, marau jāg Jesús higwia tag bΛΛrjā nem jaaupiba jaautarr? Magtarrta ya Jerusalén p'ōbōr hee pāachdēu hāk'a nΛm hiekta t'um haaidΛ wai nΛmguī hajim hanΛm, jāg marau jaautarrjā hūrba jaau wēnΛrrΛm gaaimua. Pāachdēu mag jaau wēnΛrranaata jāgan jāg woun t'ōotarrjā pārau maar gaaita t'Λp'Λim hig naabma hajim hanΛm, Jesús higwia.

<sup>29</sup> Magbaawai Pedroou hagjō hich k'apeen Hēwandam hi jaau mk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn kōitpa hiek'amamua magjim haajem:

—Sīi hōor hipierraa haju k'āyau, Hēwandamau nem jaau simta marau hagpierr wauju haai nΛmguī hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Warrgarwe maach jōoinau hāk'aaajerr hag Hēwandamauta Jesús p'iriu haujim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim hanΛm, har pāachdēu pakuls gaai meerp'ē t'ōop'Λitarr.

<sup>31</sup> Pārau hi mag t'ōop'Λijieb mamΛ, Hēwandamau jūr hichta t'umaam k'ΛΛn k'āyaujā hΛrΛΛcha hapiwia, hīchab chi Pōrk'anaa hōor peerdΛajem k'apijimgui hajim hanΛm, magbaawai hi gaaimua Israel durrām k'ΛΛnau hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamag chugpaapi jēebaawai hirig warre mag k'aibag chugpaap'Λimk'īir.

32 Mag pārau hi meerp'ë t'ōotarr maach daúa hootarr haawaita marau chadcha t'um k'ap'Λ jaau nΛmgui hajim hanΛm. Mag nΛm dāi Hēwandamau hich Hak'aarta har hich hipierram k'ΛΛnag deejeewai, marau jaau nΛmΛn, hich hag Hēwandam Hak'arau maachig jajaauk'amta jaau nΛmgui hajim hanΛm.

33 MamΛ chi p'adnaan pöröu haig narr k'ΛΛn dāimua mag hūrbaawai meeuk'a p'öbaadēwi warag ham k'ēchpΛimjā k'ōsi hap'öbaadējim haajem.

34 Mag chi t'iernnaan hap'a biirdΛ t'ΛnΛm hee woun hāb Gamaliel ha t'Λr sim sīejim haajem, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek hajapcha hΛΛrk'aaajem k'ΛΛn heem. Mag woun hīchab Hēwandam hiek jawaag chi mach hajim haajem. Maagwai p'öbörpien t'umaam k'ΛΛnaujā hīchab hi hōk'ö haajeejim haajem. Mag wounau chi Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn k'ūchpai dawag p'ë harrpi jaaujim hanΛm, magΛmich hamach hap hiyΛΛ Haag.

35 Maimua mag daau paauk'abaadee hich k'apeen hichjö chi t'et'em k'ΛΛnag, —Keena hajim hanΛm, pārau jāk'ΛΛn wounaan dāi nem k'aigba haju hēk'a nΛm k'ai, hajap'a k'īirjunaata nem waubat hajim hanΛm.

36 Pārau k'ap'Λ nΛm, har na woun Teudas hanarr hagjö jāg nΛrrarr. Hich hiiupain, woun t'et'em ha jaau nΛrrajimgui hajim hanΛm, hich higwia. Magbaawai hōor pöm cuatrocientojō hi dāi k'apeerk'ajierram. MamΛ wērba nΛm hee warm k'ΛΛnau juau t'öbapāaiwai mag hi dāi wēnΛrrarr k'ΛΛn t'um sīi haaidΛwia tagjā habajierramgui hajim hanΛm.

37 Magtarr k'ur hōor k'apanag k'ap Haag hōor t'Λr p'āk'a nΛm jaarjā, Judas chi Galileapierr hagjö haadēwi p'öbörpien pöm hichig paa haujimgui hajim hanΛm. MamΛ mag nΛrrawia hagjö t'öbapāaiwai t'um hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn sīi haaidΛjierramgui hajim hanΛm chi Gamalielau.

38 Magnaa hamag, MΛchdēu mag hootarr haawai, hidēu jāg Jesús hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛn k'ajap'a sīubat ha chirΛmgui hajim hanΛm. Cha hamau nem waunaa jaau wēnΛrrΛmjā sīi hamach k'īirjug heemuapai k'ai, magan hich jāgpai wēnΛrrawia deeu hūrnaa haadējugui hajim hanΛm.

39 MamΛ hich Hēwandamauta hamag chadcha hich hiek mag jaupi sim k'ai, pārau ham k'ēchpΛiwiājā, hoob magΛm hiek tag bΛΛrjā hūrba hich mag sīsiju hamiet hajim hanΛm. Hajap'a k'īirjunaata nem waubat, heeu pāach Hēwandam dāi hiekk'ōr jΛr nΛm k'āijā pārau k'augba naaduk'am hajim hanaabá jūrr hamag chi Gamalielau.

40 Magbaawai chadcha Gamalielau jaau sīerrjō hajieram haajem. Maimua chadcha Pedro Juan dāi daaugajār

narr deeu hierrag t'ār̄k'a hauwia, wāk'anaa, tag hamag b̄ār̄jā Jesús higwia nem jaaupiba jaaujierram haajem. Mag wāk'anaan chadau ham wētamk'īir p̄ap̄ājierram haajem.

41 Mag Jesús hiek jaau wēnarr̄am gaaimuata mag hamach wā t'ann̄ubarmjā, hōk'īirjugjā chuk'u, warag haigmua honee hērēubaadējim haajem, mag Jesús gaaimua hamach hap'āā hamk'īirta Hēwandamau hamach jār hat'amjā k'ap'ā narr haawai.

42 Maimua mag hērēuwia hed hēepierr hōrag jaau wēnarr̄amua, “Jesuuta chadcha hich Hēwandamaucha jār hauwia maach peerda haumk'īir p̄āitarraugui” haajeejim haajem. Hich mag hiek Haai hi jēeujem degjā jaounaa sīi dipierrjā hich mag jaau wēnarr̄aajeejim haajem.

## 6

*Hamach juag hoomk'īir hemk'ooiin hap'a siete jār hautarr*

1 Mag jaar hīchab chi hāk'a durrum k'āānjā warag k'apan paauk'amatarr haawai griegonaanau hebreonaan hēugar hiekk'ōr waup'ōbaadējim haajem, hed hēepierr k'oopaa hāāinag nem jig nām haig griegonaanau hoowai ham meeun hāāinag hebreonaa hāāinag dee nāmjō deeba narr gaaimua.

2 Magbaawai mag doce hich Jesuucha jār hautarr k'āānau Hēwandam hiek hāk'a durrum k'āān t'um t'ār̄k'anaa hamag magjierram haajem:

—Keena hajierram hanām, hōrag t'ach jigam k'ōchgaupai chan pōd marau māg maachdēu Hēwandam hiek jaau wēnarr̄am tag jaauba sīi werba sīuju k'aba nāmgui hajierram hanām.

3 Maimua hamachdēupai, K'odamnaa, har māig pāach hee hōor haggierraanaa chik'amnau ham hēugar b̄ār̄jā k'aigba jaau nām hūrba haajem k'āān hemk'ooiin hap'a siete jār hat'at hajierram hanām, har pāachdēu hoowai hamach gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs paraanaa hīchab k'īirjugdamjā k'ap'ām k'āān. Magbaawai mak'āānag jūrr marau māg p'idag jaau p̄ajugui hajierram haajem,

4 mag hamag jaau p̄abajeewai marau jūrr hich jāg Hēwandamag jēeu durrumua hāba hi hiek jaau nām gaaipai nāisieg.

5 Hamau mag hiek'abarm hīchab warm k'āān k'apan haig t'ānarr k'āānaujā t'umaam k'āānau jāgaagaa hūrjierram haajem. Magbaawai woun hāb Esteban ha t'ār̄ sierr jār haujierram haajem. Mag wounau Hēwandam Hak'aar hich gaai p'ēsnaa nem wauwaijā hāba Hēwandam gaaipai k'īirjunaata waujeejim haajem. Mag tag hi dāi hāba jār hautarr k'āān t'ār̄ māk'āān hajim haajem: Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas maimua Nicolás. Chamāg Nicolás hanām deeam



durram p'öbör Antioquía han<sub>AM</sub> hee t'aabatarrta Jesús hiek hãk'aju nawe judionaan higar t'eerbawi s̄ejim haajem.

6 Mak'<sub>AN</sub> siete j<sub>AR</sub> hauwia, Jesuu hich hi jaaumk'ïir j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>AN</sub> haar p'ë harrwi, “Cha n<sub>AM</sub> pãrau h̄oor j<sub>AR</sub> hautitarr” hajierram haajem hamag. Magbaawai chi Jesuu j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>AN</sub> nau ham hãr jua haus̄iunaa, ham d̄ai hãba Hẽwandamag j̄eewia, warre hamach p'idk'aju p'idag jaauierram haajem.

7 Magtarr haigmua warag Hẽwandam hiek haaid<sub>AM</sub> d̄ai h̄ichab chi hãk'a durrum k'<sub>AN</sub> jã Jerusalén p'öbör hee waragta k'apaana paauk'amajim haajem. Mag hamau jaau durrum h̄urwia judionaan heem p'adnaanjã k'apan h̄ichab Hẽwandam hiek gar t'eerbagk'a majierram haajem.

### *Esteban p<sub>AR</sub> hautarr*

8 Mag woun Esteban han<sub>AM</sub> nẽm waauwai hich Hẽwandamauta nẽm t'um h̄uu h̄obeerpipi haajeejim haajem. Mag simua Hẽwandam jua t'eeg hich gaai wai s̄ierr haawai hich Hẽwandamaujã hirig h̄oor hee hag na b̄ãrjã nẽm hooba haajempa waupimaajeejim haajem h̄ichab.

9 Hirua mag nẽm wau n<sub>ARRAM</sub> hoowia, judionaan Hẽwandam hiek jaaumem di “Chi peerd<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> d̄en” ha t'ãrjerr heem k'<sub>AN</sub> b̄ewi, chi Esteban d̄ai b̄eb̄e k'abaich̄ejerram haajem. Magp'öbaad̄em hee warag ham haig b̄ee t'<sub>AN</sub>isijim haajem: Cirenepien, Alejandriapien, maimua h̄ichab Ciliciapien d̄ai Asia durram k'<sub>AN</sub>pa. Mag b̄ewia d̄ai warm k'<sub>AN</sub> higar ham hipierr hiek'a p'öbaad̄ejim haajem.

10 Mam<sub>A</sub> Esteban hiek'amam hich Hẽwandam Hak'arauta hiek'api s̄ierr haawai mag k'apan t'<sub>AN</sub>aajieb mam<sub>A</sub>, pöd hi d̄ai barba haajeejim haajem, k'ïirjug k'ap'<sub>A</sub> hiek'aag.

11 Mag hamachd̄eu hi d̄ai pödba habaawai h̄orag p'agjierram haajem, mak'<sub>AN</sub> nau s̄euk'a hi h̄ugar jaaumamua chadamjõ, “Jãg wounaun chadcha maach j̄oi Moisés higwia hiek k'aigba hiek'anaa Hẽwandam higwiajã hagjõ k'aigba hiek'a sim marau h̄urjimgui” ha jaaumk'ïir.

12 Magtarr haawai chadcha mak'<sub>AN</sub> naujã ham hipierr mag s̄euk'a nẽm h̄igk'abarm gaaimua waa h̄oor p'ogueup̄i. Magbaawai judionaan Asamblea heem j̄oinau Moisés hiek p'ã p<sub>ATARR</sub> jawaag chi machnaan d̄aimua Esteban p<sub>ARR</sub> p'öbaad̄ewi hamach pörnaan haar hat'aad̄ejerram haajem.

13 Magnaa h̄ichab mam pawiajã waa s̄euk'a hi k'ïir hamach daúa mag n<sub>ARRAM</sub> hootarrjõ jaaumk'ïir h̄oor j<sub>AR</sub> hauwi wawik'a s̄uijerram haajem. Mag ya ham d̄en wawik'a wai narr haawai waa mak'<sub>AN</sub> nau chadcha chi t'et'em k'<sub>AN</sub> haar w̄etwi hamachig jaautarrjõ, —Cham<sub>AG</sub> wounau mag Haai hi j̄eujem di higwia k'aigbata hiek'anaa Moiseeu Hẽwandam hiek

p'ã p̄atarr higwiajã p̄aba hich mag hiek'a narraajemgui haimajierram haajem.

<sup>14</sup> Hi hiek mag Jesús Nazaretpierrauta maḡ Haai hi j̄eujem di magreup̄liwia maach j̄oin hi warrgarwe Moiseeu p'ã p̄atarrjã mag warre deeumḡ paap̄liju haajem hajierram han̄am.

<sup>15</sup> Ham hiek mag ham hij̄j̄ēbk'am hee chi t'et'emnaanau t'um haig narr k'ḶḶḶ d̄limua Esteban k'īr hoowai s̄i Hēwandam chog h̄agt'armua b̄etarr k'īr hajaugj̄ota hajapp'a k'itajim hanaabá.

## 7

### *Estebanau hich k'aigp̄er hiek'a k'it̄am hee t'ōop̄l̄itarr*

<sup>1</sup> Mag chi s̄euk'a narr k'ḶḶḶ nau mag jaaubaawai chi p'adnaan p̄or̄ou chi Estebanag, —¿p̄a higwia cha hamau jaau n̄am hiek t'um chadcharam hiek'á? ha j̄eujim haajem.

<sup>2</sup> Magbaawai Estebanau t'um haig narr k'ḶḶḶ nag h̄ūrmk'īr hiek'amamua, —K'odamnaan, p̄ar chadcha mua maḡ ch d̄ennaanj̄o k'ōsi chit̄am, ma hiek h̄ūrbat hajim han̄am. Maimua hiek'abaad̄ewi, Maach j̄oin Abrán k'ararr Mesopotamia s̄ewi deeum durr Harán han̄amḡ joobaan maju nawe maach Hēwandam cha h̄agt'aa p'uu n̄amua dau daau hirig hich hoopijim haajem.

<sup>3</sup> Mag hich hoopiwia hirig, “P̄ach durr hiseg p̄awī p̄ach k'odnaanagjã hooba petá” hajim haajem, “deeum durr maḡ chd̄eu p̄achig jaaubarm haar. Mam mua p̄a joobamk'īr deeum durr j̄ar deejugui” hajim haajem, Hēwandamau Abranag.

<sup>4</sup> Magbaawai chadcha j̄oi Abrán Caldea durrmua mawia j̄ūrr deeum durr Harán han̄am hee s̄eimajim haajem. Maig simta hi haai meebaadeewai mau cha maach n̄am durr Hēwandamau hirig b̄epijimgui hajim han̄am.

<sup>5</sup> Magtarr haigmua hanaabá, h̄is hewag pawiajã hagt'a hich maḡ durr gaai w̄enarr̄am. Hēwandamau hich j̄oi Abranagcha chan, “B̄achk'unpaijã maḡ j̄ēb maḡpierr p̄a d̄en̄eu” habajim; “mam̄a hichiita deeb k'aba deejugui” hajim haajem. Mag hirig deebarm durr hi meebaawai j̄ūrr hi chaainauta j̄aju hajim han̄am. Mam̄a maagwai j̄oi hagt'a chaai h̄ābjã chuk'u hajim hanaabá, mag j̄ēb j̄ag.

<sup>6</sup> Magtarr k'ur deeu Hēwandamau hich garmua Abranag hiek dee simua, “Abrán” hajim han̄am. “P̄a chaain hewagam k'ḶḶḶ nau chaain hoomam k'ḶḶḶ maḡ hatag paawai chik'amnau hamach durr p'ē harrwi s̄i cuatrocientos años chik'amnaan chogk'a w̄enarr̄ajugui” hajim han̄am Estebanau, Hēwandamau Abranag hiek'atarr higwia. “Mag n̄aisim̄an, warm k'ḶḶḶ nau

ham dāi hamachdēu hampierr dau hap'ΛΛ ham wai wēnarrajugui” hajim hanΛm, Hēwandamau.

7 “MamΛ hamau mag pΛ chaain sīi hamach chogk'a wai nΛm jūr, mΛchdēucha mua ham dāi hag hiek hēudΛ haujugui” hajim haajem hich Hēwandamaucha, “mΛchdēu k'ap ham dāi Haag. Magbarm haigmua warm k'ΛΛn jua heemua ham peerdΛ hat'aawain chadau deeu mammua bēewi mΛg durr gaai hamau mΛrΛg jēeu wēnarrajugui” ha jaaumajim haajem Estebanau, Hēwandamau Abranag hiek'atarr jaaui.

8 Magta warrgarwe Hēwandamau Abrán dāi hiek deetarr jaaumajim haajem Estebanau. Mag jaaumamua hichdēupai magjim haajem:

'Mag hich hiek deetarr t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īirta hīchab hemk'ōi chaain hat'am haigmua seman hāb haadeewaijā mehēudam p'ΛΛrbichpi jaauijebma. Mag p'ΛΛrbich nΛmta Hēwandam dāi hiek deetarr hag dauchach hajingui hajim haajem. Mag hiek'atarr haawai Abranau hich hiewaa Isá hautarr haigmua ocho días haadeewai chadcha hich Hēwandamau jaautarrjō hi mehēudam p'ΛΛrbichpāijim hanaabá. Maagwai jōoipawi Isaaujā hich chaai Jacob paarpaawai, hich haggjō hawi Jacooujā hich chaain doce hootarr k'ΛΛn dēn t'um hich mag p'ΛΛrbichpāimajim haajem. Mag Jacoou chaain doce hootarr k'ΛΛn gaaimuata Hēwandamau mΛg maach israelnaan t'ΛnΛm t'um hompaa haujim, ha jaaumajim haajem Estebanau, Hēwandamau Abrán dāi hiek deetarr higwia.

9 Mag jajawagmamua, 'Mag Jacob chaainaupaita hamach heeumdam José ha t'ār sīerr hamach hayau hamach k'āai hārcha jāsene wai sim hoobaa hiekk'ōr wauwi Egipto durram wounag pērpāijerramgui hajim haajem, hamach haai meer.

10 Mag hi pērpāijerrab mamΛ, Hēwandamau hūu hi heeg hoojim hanaabá, mag p'it'urg hau simjā t'um hāwatamk'īir. Mag nΛm dāi hīchab hich Hēwandamau warag hirig k'īirjug deewi, rey Faraonaujā hirua nem wau sim hich dawagaa hoobaadee, warag Egipto durram gobernador k'apiwia hirigta hich nem t'um jaaujim haajem hich dēnjō hamk'īir, ha jaaumajim haajem Estebanau.

11 Mag jaaumamua hīchab, 'Mag hich Joseeta gobernador k'abaadēm hee, Egipto durr jādau t'eega t'Λnaawai Canaan durrijā hich haggjō t'Λnaajimgui hajim hanΛm. Mag jaar wajapp'a hōor dau haug hajim haajem, jādaúa. Magbaadee maach jōoin Canaanpienau pōd k'ōjudam haujujā k'augba haadējim hanaabá, chuk'u haadee.

12 Mag nΛm hee jōoi Jacoou hūurwai, Egipto durr trigo pēr nΛm ha hūrbāa, haar hich chaain pāijim haajem, k'ōjudam pēr

haumk'īir. Ma, warrpem ham k'öju haut'urtarr hajim haajem.

13 Pārau k'ap'Λ nΛmguī hajim hanΛm, mag k'ur deeu hērēubaadeeuta Joseeu hich k'augpijim haajem, hich naam k'ΛΛnag. Magbarm haigmuata hīchab chi faraonaujā k'ap'Λ haadējim haajem José hebreonaank'a sim.

14 Mag, Joseeu hich naam k'ΛΛnag hich k'augpiwi hich haaijā t'um hich chaainpa wai bēepijim haajem, hich haig. Mag hich haar jaaubaimaawai jōoi hich chaain t'um bēēju haadēwi warag hamach t'um chi k'apanag setenta y cinco bēējierram ha jaaumajim haajem Estebanau.

15 Mag, jōoi Jacob Egipto durr hich chaai sim haar joobaan k'eerbaadēwi k'itΛΛ hawia, hich haarpai happawia, hewag pawī chi chaainjā hāhābdō hōmamua doce narr k'īeb hamach t'umwe hōjierram haajem.

16 Mag, jōoin mee nΛmpierr deeu durr Siquem hanΛmta hauk'ēraan harrjeejim haajem. Mag ham hauk'ērmarr jēbdi, ham tat'ōoi k'ararr Abranau Siquem durr haawai woun hāb Hamor haajerr chaain jua gaai pēr hautarraugui ha jaaumajim haajem Estebanau, warrgarm k'ΛΛn jōoin jaaumamua.

17 Mag jaaumamua hich Estebanauapai magjim haajem: 'Mag Hēwandam jōoi Abrán dāi hiyΛΛ naawai hichigcha durr jΛapiba hi chaainagta deēju ha jaautarrjō, chadcha hag k'ur nassi pawīata ya hamag hich Hēwandamau mag durr jΛapiju gayaa haadēm hee, hich jōoi Jacob k'ararr chaain hewagam k'ΛΛnta k'apaana t'ΛnΛisijim haajem, Egipto durr.

18 Mag ya ham k'apan hap'ōbaadēm hee, Egipto durr deeu woun bΛarjā José k'augba haajerrta jūrreik'a sīsijim haajem.

19 Mag reīu maach jōoin hēugar k'aigba k'īirjuwia ham dāi hichdēu hampier haajeejim hanΛm. Mag sim gaaimua maach jōoin hΛΛinau hemk'ōi chaaindam hoomam t'um ha-jués chi hādnaan jua heem k'echeu harrwi pabΛ hee deen mapi jaaueejim hanaabá.

20 'Mag hemk'ōi chaaindam juau k'ēch nΛm jaarta Moisejā t'aabajim haajem. Mag chaai t'aaba sīsīm Hēwandamau hoowai hi dawagaa k'itajim hanaabá. Mag chaai hed t'ārjuppai chi dēnnaanau hamach dāi wai naawi

21 ya hamachdēu pōd meer wai naaju k'augba haadee, dik'u chaaur warp'aa sirp'Λg hee deet'urjierram haajem. Mag deebat'urm hee, rey k'a jerag domeraan nΛrrΛmua hoobaimaawai, dau haug k'augwia, degag harrwi, hich chaaijō bāaupΛijim haajem.

22 Mag, Moisés Egiptopien jua hee bāau sīewai hamachjō nem t'um k'ap'Λ mag gaaimua nem hiek t'eegnaa t'Λrp'ōo sīerrajimgui ha jaaumajim haajem hīchab Estebanau.

23 'Maimua ya hich cuarenta años haadeewai, “Mach jöoin durr israelnaan hook'emgui” hawi, chadcha ham hoon bëejim hanaabá, chi Moisés.

24 Mag bëewi hoo huraa haawai, Egiptopierrrta israeldam dái hãaudadat k'ajim hanam. Moiseeu hoowai mag jáau namua Egiptopierrr garmua israeldam gaai mas waumam hoobaa, hich meeun peerda hawaag hawi chi Egiptopierrrta t'öopäijim haajem.

25 Magtarran, hirua k'irjuawai mag hichdëu hõor t'öobarm hoowia chi israelnaanau hiita hamach peerda haumk'ir Hëwandamau päibarm k'ap'la hajupii hawi hajim hanaabá; mamam warm k'alanau pöd mag k'irju haubajierram haajem.

26 Maimua hagtarr noram deeu dau numí jürr hamach israelnaan happai jáau nam hooimajim haajem. Magbaa tag jáaum hugua, k'echeu hauwi hit'üu hamag, “Keena, dich meeun happai ¿k'ant'eeta pãar jáagjerrá? Jãg chan hãu k'aba simgui” hajim hanam.

27 Magbaawai mag hich k'apeer pödmarr garmua chi Moisés sïepäinaa, “¿K'aiu palag jaauwai mag palta maar pör haawai puata maar k'aigpërju haai chiram ha jaaujï?” hajim haajem.

28 “¿Wa norr palhdëu Egiptopierrr t'ötarr haawai majã pua hãjötã t'öopäim hig chirawa?” hajim hanaabá.

29 Warmua hichig magbaawai Moiseeu hõbãgba, deeu durr Madian hanamag dar mawia, mam sïeimajim haajem. Maig chik'am durr hããi hauwia hag dái chaain numí hoojimgui ha jaaumajim haajem Estebanau.

30 Mag jaaumamua, 'Hagtarr k'ur nãã hawia cuarenta años nam hee, k'ãai hãb hich Moisés durrsï Sinaí hanam dak'a hõor chukag hee sïejim haajem. Mag hi maig simta, Hëwandam chog hãgt'armua bëewi hirig hich hoopijim haajem, pabãdam neneree k'itam huurda t'anam heemua.

31 Mag hich dauderraa habaawaita hagãgaacha manaa hoog habarm hee, mag heemua maach Pör Hëwandamau hich k'augpieg hirig,

32 “Moisés, malta pa jöoin warrgarm k'alan Hëwandamugui” hajim hanam: “Abrán k'ararr Hëwandam, Isá k'ararr Hëwandam, maimua Jacob k'achitarr Hëwandam.” Hëwandamau hichig magbarm hürbaa Moisés jãp'ierr hajaugau k'a duui t'anamua pöd mag hõtdau huu t'anamãgã tag hoobajim hanaabá.

33 Magbaawai maach Pör Hëwandamau deeu hiek'amamua hirig, “Mãn Hëwandamau. Pach zapat hëer hat'á, pa ma k'irp'eeta hoo dãnaabahab” hajim hanam.

34 “Mua mach chaain chik'amnaan jua machgau Egipto durr hap'la durrum k'ap'anaa ham chaigpa nam hiek dakk'a t'anamã machdëu hür chiraawai palag jawaanta bëejimgui”

hajim hanΛM, “pΛ gaaimua mΛchdēu ham peerdΛ hawaag.” Maagwai, “Petá Egiptoog” hajim hanΛM Hēwandamau Moiseeg.

35 Magnaa hich Estebanaupai hich hiek hūr narr k'ΛΛnag, 'Maadēu k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛM, hich hag Moisés k'abajieb, har Hēwandamau maach jöoin israelnaan pörk'apiwi Egiptopien jua heemua deeu durr ham p'ë harramk'īir pāitarr. Magju naweran hamau chadcha hi hisegwia hirig, “¿K'áiu pΛrΛg jaauwai mag pΛta maar pör haawai maar k'aigpērju haai chirá?” hajierram hanaabá. MamΛ magarr hāba, hichiita Hēwandamau hirigta ham pörk'apijim haajem. Mag ham pörk'aju jawaan bēemk'īir hajim haajem, Hēwandamau hich chog pāibaawai mag pabā huurdΛ t'ΛnΛM heemua hirig hiek'achētarr.

36 Mag, chadcha Moiseeuta Egipto durrijā hōor dak'īir hag na hamau hooba haajempa wau nΛrrΛmua ham p'ë harrwi, p'ūas P'ur hanΛM heejā p'ë wai dichwi, hōor chukag durrijā cuarenta años hag na hamau hooba haajem nempa hich mag hichdēuta wau nΛrrajim haajem.

37 Hich hag Moiseeu hajim hanaabá, hīchab Jesús higwia israelnaanag, “Hēwandamau mΛ pāiwi cha mΛ pāar hee chitΛmjö, hīchab mΛg hatagjā deeu hich hi jaaumie hāb pāiju” ha jaautarr.

38 Hīchab hōor chukag durr israelnaan t'um durrsī Sinái hanΛM bāk'Λrr hāba biirdΛ t'Λnaawaijā hich hag Moiseeta ham dāi sīejim haajem, mag durrsī gaai Hēwandam chogau hichig jaautarr jūr maach jöoinag jawaag. Mag, hirigta nacha Hēwandamau hich hiek bΛrjā chugpaa k'augba sīerrΛM p'ā deejim haajem, mag p'ā deebaawai hīs hewag pawijā hi gaaimua hag hiek hich mag wai nΛisimk'īir.

39 MamΛ maach jöoinau hirua nem jaau sim hāk'amaaugau, warag hi hichaur hajierram haajem, deeu hamach durr Egiptoog wētam k'öchgau. Mag nΛM hiek'auta hagt'a Moisés mag durrsī Sinái hanΛM gaai simichjā

40 Aarón haar wētwia, “Moiseeu sīi Egipto durrmua maar p'ë hau bēewi jamaga petam k'ai marau bΛrjā k'augbamgui” haimajierram hanaabá. “Maagwai marau pΛrΛg maach hat'ee nem hinag dēn hēwandamk'a wau deepi nΛmgui” hajim hanΛM, “deeu hewag Egiptoog weetwaijā maguata maach jaau warramk'īir.”

41 Maimua chadcha hamach juau p'īr dēn p'akdamk'a waunaa, nemchaain k'ēchwia, hagΛgta Hēwandamagamjö jēup'öbaadējim haajem. Magbaawaita honee nΛisijim hanaabá, mag hamach juau p'akk'a wautarrag jēeu nΛmua.

42 Magbaawai Hēwandamau warran ham dāi sīerrjā tag

hamag hooba, warag hamachdëu hampiern hapibaawai, hedaúgjä jëeunaa p'ĩdagagpa jëeup'öbaadëjim haajem. Hamachdëu hag nawe mag nem parhoobam $\Delta$ g jëeujerr haawaita hich Hëwandamaucha hamag,

“Israelnaan, ¿päär cuarenta años sīi hōor chukag durr pāach hap haajeewai pārau nemchaain k'ëchwia m $\Delta$ r $\Delta$ gta jëeujeejĩ?” ha hiek'ajim han $\Delta$ m.

43 Mam $\Delta$  chadcha hichigpai jëeuba haajerr haawai, “Magjuga” hajim han $\Delta$ m hich Hëwandamaupai.

“Mag k'āyau pārau sīi Moloc $\Delta$ ta pāach hëwandam hawi hich dipa pāach d $\Delta$ i wai wën $\Delta$ r $\Delta$ raba haajeejieb, hābak'ai hagjō pāach hëwandam Renfán hanarr hag p'ĩdagpa d $\Delta$ i hāba, hak' $\Delta$  $\Delta$ nagta jëwaag.

Jāgtarr jūrr pāar pāach k'a huk'urm k' $\Delta$  $\Delta$ nau durr chaaur warp Babilonia hatag p $\Delta$ r $\Delta$ k'a maawai, mua pāar h $\Delta$ d $\Delta$ raa p'ë harrpijugui” hajim han $\Delta$ m hich Hëwandamau. (Am. 5:25-27)

44 Maimua hich Estebanaupai mag hiek'ak'agmamua, 'Pāadë hūrbat hajim han $\Delta$ m hamag. Maach jōoinau Haai hi jëeujem degta Hëwandamau Moiseeg hich hiek p'ā deetarr hāk'ajerr haawai hōor chukag durr hamach wën $\Delta$ r $\Delta$ raajeewaijā hamach wën $\Delta$ r $\Delta$ r $\Delta$ mpierr hamach d $\Delta$ i wai wën $\Delta$ r $\Delta$ raajeejimgui hajim han $\Delta$ m. Mag di hich Hëwandamau Moiseeg jāga hëuju haai sī ha jaautarrjō hëu sīejim haajem, magreunaa deeu hëu hahau haju hayaa.

45 Maach jōoinau mag di hamach dënnaana $\Delta$ u juagam nemdam p $\Delta$ atarrjō hoo wai wën $\Delta$ r $\Delta$ raajerr haawai, Josué d $\Delta$ i bëetarr k' $\Delta$  $\Delta$ naujā hamachdëu chik'am durr j $\Delta$ at' $\Delta$ g hauchee-wai hamach d $\Delta$ i waibëejieram haajem. Mag maach jōoinau durr j $\Delta$ at' $\Delta$ g hat'aicheewai chi durr k' $\Delta$  $\Delta$ n chaarta Hëwandamau chawag j $\Delta$ r wërpp $\Delta$ ijim hanaabá. Magtarr haigmua hewag pawiajā hich mag durr gaai jooba wën $\Delta$ r $\Delta$ r $\Delta$ mua k' $\Delta$ d Davijā reik'a sīsijim han $\Delta$ m.

46 Mag rey David Hëwandamau h $\Delta$ u heeg hoojeejim haajem. Maagwai hich Daviucha warrgar jōoi Jacob k'ararr hag Hëwandamag jëeumamua, “Mua p $\Delta$  hat'ee di hëu deek'imgui” hajim han $\Delta$ m, “hag hee p $\Delta$ ch jooba chitamk'ir.”

47 Mam $\Delta$  Hëwandamau hirig hëupiba jaautarr haawai hi hiewaa Salomonauta hirua hëuju harr di hëujim haajem.

48 Hi hat'ee hawi mag di hëu deejieb mam $\Delta$ , Jōoi cha h $\Delta$ gt'aa p'uu n $\Delta$ m chan juau di hëutarr hee joobaba k'it $\Delta$ m. Hich mag sīerr $\Delta$ m k'ap, hich Hëwandamaucha hich hi jaaujerr k' $\Delta$  $\Delta$ nag p'āpitarr gaai mag sim:

49 “Hedaujāata m $\Delta$  juupjem pörk'auu; maagwai m $\Delta$ g jëb sīi m $\Delta$  b $\Delta$  d $\Delta$ n $\Delta$ ujem $\Delta$ u.

Mag simta, ¿k'an di k'írta pãrau m<sub>Λ</sub> hat'ee hëu deejü hëk'a n<sub>Λ</sub>?  
hajim han<sub>Λ</sub>m.

¿Wa pãrau k'írjuawai mag m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g di hëu deebarm hee sïi m<sub>Λ</sub> jua  
hãi hoo chiraju haai chir'awa?

50 Nem t'um m<sub>Λ</sub>g t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m mua m<sub>Λ</sub>ch juau wautarr k'abahab"  
hajim han<sub>Λ</sub>m maach Pöröu. (Is. 66:1-2)

51 Maimua warag hiek'amamua hich dãi hijëjêbk'arr k'<sub>Λ</sub>Λnag  
magjim haajem hich Estebanau: 'Pãrau mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mta,  
b<sub>Λ</sub>Λrjã hiek'aawaijã hürba, jãg k'íchagnaa t'ãar t'eegjã sïerrjêe  
k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m, Hëwandam k'augbam k'<sub>Λ</sub>Λnjö. Mag-  
naata warag Hëwandam Hak'aar hichaur hãk'a sïerrjêemgui  
hajim han<sub>Λ</sub>m, warrgar pãach jöoinau haajerrjö.

52 Magnaa hamag, ¿Warrgar Hëwandam hi jaaujerr k'<sub>Λ</sub>Λn  
heem hãb k'ãijã pãar jöoinau daupii wai naajj? ha jëeujim  
han<sub>Λ</sub>m Estebanau. ¡Daupii haju habá! hajim han<sub>Λ</sub>m  
hichdëupai deeu. Hamachdëuta k'ëchpãibajieb hajim han<sub>Λ</sub>m,  
har warrgarwe sïi Cristo higwia woun hãb t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn  
k'ãijã chi hajapcharam bëeju ha jaau durrarr k'<sub>Λ</sub>Λnjã.  
Maimua hamau mag jaau durrarr ya chadcha pierrwaijã  
jürr pãachdëuta hi p<sub>Λ</sub>r deewi warre t'öopi jaubajerrab.

53 Pãrau chan Hëwandamau hich chognaan gaau hich hiek  
jaaupãitarr p'ã wai n<sub>Λ</sub>mjã hag gaai jaau simjö hi hipierrajã  
k'aba sïerrjêemgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamach k'írcha.

Magta hiek'ajim haajem Estebanau, hichdëupai hich kôit  
hiek'a k'it<sub>Λ</sub>mua.

### *Esteban t'ötarr*

54 Chi p'adnaan pöröu haig narr k'<sub>Λ</sub>Λn dãimua hürwai Es-  
tebanau mag hiek'abapãim hürbaawai warre hi dãi meeuk'a  
p'öbaadëjim hanaabá.

55 Mam<sub>Λ</sub> Estebanau hich gaai Hëwandam Hak'aar p'ës wai  
sïerr haawai híchab mag<sub>Λ</sub>mjã hìgbajim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m hee  
hirua hãgt'aag hoowai, Hëwandamta hedjã weeud<sub>Λ</sub> wëjöm hee  
hich wajaugau b<sub>Λ</sub>Λmjö sim hoo hat'ajim hanaabá. Maagwai  
hi bigaau Jesuuta híchab hich Hëwandamjö nem jua t'eeg hoo  
d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjã hoojim haajem.

56 Hichdëu mag hoobaawai warm k'<sub>Λ</sub>Λnag, —¡Pãadëu m<sub>Λ</sub>  
daupierr hoobat! hajim han<sub>Λ</sub>m, har hedjã weeud<sub>Λ</sub> wëjöm hee  
Hemk'ooi Hiwaa Hëwandam juachaar gar hoo d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

57 Mam<sub>Λ</sub> Estebanau magbarm hürbaawai chará, hi  
hiek'amam hürmaugau, warag juau kach p'ãarp'öbaadëjim  
hanaabá. Magnaa t'um hãba sereu p'öbaadëwi warag hirigta  
haudimajerram han<sub>Λ</sub>m.

58 Maimua hi p<sub>Λ</sub>rp'öbaadëwi, p'öbör hìgaau harrnaa, jürram  
k'<sub>Λ</sub>Λnau mokou barp'öbaadëjim haajem, hi t'öopãaig. Maagwai  
warrcha chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>Λnag hi k'ír sëuk'a hiek'a narr k'<sub>Λ</sub>Λnau



hamach k'ajūa hārΛm hēerk'anaa, woun hāb Saulo hanΛmΛg p'ēdeejerram haajem, hamach mamagk'amich pΛrmk'īir.

<sup>59</sup> Jūrram k'ΛΛnau mag hich mokou bar wai nΛm hee, chi Estebanau warag Hēwandamag jēu k'itΛmua, —Jesús, chadcha pΛΛta mΛ Pöröu. Nau mΛ t'ōbaadeewai mΛ hak'aardam pΛch haar hat'á hajim hanaabá.

<sup>60</sup> Mag Hēwandamag jēu dichwia, jīepöröu jēk'Λt p'ōbk'anaa t'et, —Señor hajim hanΛm, hamau mΛ dīi mΛg k'aigba nΛm paarjā hoob pua hamag mΛgtarr hiek hēudΛ chitamgui hajim hanΛm.

Mag hiek'a k'itΛm hee, warag chaaupabaadējim haajem.

## 8

<sup>1</sup> Maagwai hich Sauloujā hīchab hich paarmua Esteban t'ōopim k'ōsi hΛdΛraa t'ōopΛipijim haajem.

*Saulouu chi hāk'a durrum k'ΛΛn hēudee hēk'ajjerr*

Mag Esteban t'ōotarr haigmua hatagta hōrau Jerusalén p'ōbör hee chi hāk'a durrarr k'ΛΛn wajapp'a dau haug waujierram haajem, ham hēudee hēk'anaa pΛrk'a haumamua. Mag hamach k'apeen pΛrk'a haumam hoobaadeewai t'um haaidΛ p'ōbaadējim haajem, Judea durr maimua Samaria heem magwe. Hāba hich Jesuucha doce jar hautarr k'ΛΛnpaita chaaug wētba, hich hag p'ōbör heepai hōbΛg nΛisijim haajem.

<sup>2</sup> Mag Esteban t'ōo pΛawi jūrr warm k'ΛΛn hēudee mamagk'amich, jōoin Hēwandam dau na wajap'a wēnΛrrajjerr k'ΛΛnau Esteban hār bīe nΛΛ hawi hauk'ert'urjierram haajem.

<sup>3</sup> Ham hiek, magΛmich Sauloon sīi nem k'oojem hēudeemjōta hēk'a nΛrrajjējim hanaabá, maach Pör Jesús hiek hāk'a durrum k'ΛΛn hēudee hēk'aawai. Mag nΛrrΛmua dipierr dubnaa, hemk'oooin dīi hΛΛinpa hichdēu hoomam k'ΛΛnan pΛrnaa, hajués hēudΛdΛg harrwi, cárcel deg dubpΛimaajējim haajem.

*Samaria durr maach peerdΛajem hiek jaautarr*

<sup>4</sup> MamΛ hīchab hamach hēugar mamagk'am hee, Jerusalén p'ōbörmua deum durrag dar wētarr k'ΛΛnau warag hamach wēnΛrrΛmpierr hōrag maach peerdΛajem hiek jaau wēnΛrrajim haajem.

<sup>5</sup> Jūrr mag jaau wēnΛrrΛmua woun hāb Felipe hanΛm Samariaag mawi mag durr p'ōbör dārrracharam hee maach peerdΛajem hiek jaumamua, “Jesuuta Hēwandamau Cristo pΛiju haajerr pārau nΛ nΛmΛugui” haajējim hanΛm hamag.

<sup>6</sup> Felipeeu mag jajawagmam hōrau hābam haig biirdΛnaa hi hiek hūrm k'ōsi hūurjējim haajem. Mag hi hiek hūr nΛm dīi hīchab Hēwandam jua t'eegau nem k'īir pogk'e wau nΛrrΛmjā hamach daúa hoo naajim haajem.

7 Hõor pöm mor hee bën k'aigbam wai sīsid harr k'ΛΛnjā monaaumaawai chi mepeenjā hidaau hähäig jΛrpΛīmaajeejim haajem. Mag nΛm dΛi hīchab bΛ wēdΛ wēdΛ k'it'ēem k'ΛΛnjā monaaunaa k'a chΛk'Λ pöd hamach happai p'iidΛba sīsid harr k'ΛΛnpa monaaumaajeejim hanΛm.

8 Hirua nem wau sim hamach daúa hoonaa hamach jΛgΛucha hi hiekjā hūr nΛm gaaimua, mag p'öbör hee hõor t'um honee naajeejim haajem.

9 MamΛ mag p'öbör hee hīchab woun hāb Simón ha t'Λr sim sīejim haajem. Warr mag woun bēnk'ΛΛn hajim haajem. Mag wounau Samariapienag jaauwai hiita tagam k'ΛΛn k'āyaujā hΛrΛΛcha chirΛm ha jaau nΛrrΛmua hõor t'um k'ūgur wai sīejim hanaabá.

10 Mag, t'umaam k'ΛΛnau hi hiek'aawaijā hūrm k'ōsi hūurjeejim haajem, chaainaupa. Maimua hi higwia jūrram k'ΛΛnau, “Mag wounaun chadcha Hēwandam jua t'eegta hich gaai wai sim” haajeejim hanΛm.

11 MamΛ hamau mag hirig hee haajerran, maan hag nawe mag hichdēu ham dak'īr hich bën k'augau nem parhooba wau simua sīi hõor t'um hichig paa wai sierr haawai hajima.

12 MamΛ mag nΛm hee, jūrr Felipeeu maach peerdΛajem hiek jaaunaa, “Hēwandamagta hΛdΛraa dich Pörk'apiju haai nΛm” ha jaau sim dΛi hīchab, “Jesucristota hich Hēwandamaucha jΛr hauwia maach peerdΛ haumk'īr pΛijim” ha jaaumam hūrp'öbaadeewai, hΛk'awi, hemk'ooiin dΛimua hΛΛinaupa hamach pör choopimaajeejim hanaabá.

13 Magbaawai hīchab hich Simonaujā dΛi hΛk'awi, hich pör choopiwia, warag Felipe k'a hogdΛba sīsijim haajem. Mag hi k'a hogdΛba nΛrrΛmua Felipeeu hõrau hag na mag nem hooba haajerr nempa waumam hoowia jūrr hich Simonta dauderraa sīejeejim haajem.

14 Maimua mag nΛm hee, Hēwandam hi jaaumk'īr hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau Jerusalemua hūurwai Samariapienaujā Hēwandam hiek hΛk'abarm ha hūr hat'aawai Pedro Juan dΛi ham haar pΛijierram haajem.

15 Maimua bardatk'aimawi mag Samariapien heeu hΛk'a durrum k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēeujieram haajem, ham-agjā hagjō Hēwandamau hich Hak'aar deebaawai hīchab wai nΛisimk'īr.

16 Maagwai chan hagt'a hiwiir hābmuajā Hēwandam Hak'aar chuk'u naajim haajem, sīi maach Pör Jesucristo t'Λr gaaipai pör choo narr haawai.

17 Mag chadcha Pedroou Juan dΛimua chi heeu hΛk'a durrum k'ΛΛn hΛr jua hausīunaa Hēwandamag jēeubaawain chadau Hēwandamau mak'ΛΛnagjā hich Hak'aar p'ēs deejim haajem.

18 Mag Hēwandam hi jaaumk'īir j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau warm k'<sub>ΛΛ</sub>n h<sub>ΛR</sub> jua hausīubarmuapai mak'<sub>ΛΛ</sub>naujā Hēwandam Hak'aar hau n<sub>ΛM</sub> hoowia hamag p'atk'on hoopinaa magjim han<sub>ΛM</sub> chi Simonau:

19 —Magan jāg jua t'eeg m<sub>ΛR</sub>agjā hīchab dee chirbat, m<sub>Λ</sub>jā pāachjō hamk'īir. Magnaa, Mua pārag p'agjugui hajim han<sub>ΛM</sub>, maagwai muajā pāar dēnjō hōor h<sub>ΛR</sub> jua hausīubaawai hīchab mak'<sub>ΛΛ</sub>nagjā Hēwandamau hich Hak'aar deemk'īir.

20 Magbaawai Pedroou hirig, —Simón, ¿pua k'īirjuawai Hēwandamau hich Hak'aar deewai p'atk'onauta pēr haau-jeeba? hajim han<sub>ΛM</sub>. Pua hajap dau hēebaju hat'een p<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandamau p<sub>Λ</sub>ch p'atk'onpa hisegbarjugui hajim han<sub>ΛM</sub>.

21 Hēwandam dau na p<sub>Λ</sub> hō hajap k'aba sīewai pua chan pōd maar dēnjō jāg n<sub>ΛR</sub>raju k'aba simgui hajim han<sub>ΛM</sub>.

22 Jāg p<sub>Λ</sub>ch k'īirjug k'aibag hisegpāiwia Hēwandamag chug-paapi jēebá; tale hirua p<sub>Λ</sub> k'īirjug jāg sim hajap'a paapāiwi tag p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i mag<sub>ΛM</sub> hiek higbajugui hajim han<sub>ΛM</sub>.

23 Simón, p<sub>ΛΛ</sub>n chik'amnau wau n<sub>ΛM</sub> hoowi ham dēnjō ham k'ōchgau, sīi k'a honegjā chuk'uta sīerr<sub>ΛM</sub>gui hajim han<sub>ΛM</sub>, p<sub>Λ</sub>ch k'aibagjā p<sub>Λ</sub>aba. Mag k'aibag hisegba haawai hich haguapaita p<sub>Λ</sub> pōr hōbeerpiba p<sub>ΛR</sub> wai simjō sīebahab hajim han<sub>ΛM</sub> hirig.

24 Magbaawai Simonau, —Keena, m<sub>Λ</sub> kōit jēebat'ā hajim han<sub>ΛM</sub>, maach Pōr Hēwandamag, heeu magba hak'iin Hēwandamau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i cha pārau jaau n<sub>ΛM</sub>jō haduk'amgui hajim han<sub>ΛM</sub>.

25 Mag, Pedro Juan d<sub>Λ</sub>i hewaa h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n hoon wētwi, hamach daúa Cristo meewi hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr hootarrpa jaauwia, deeu Jerusalenag wētjierram haajem. Mag wētumua hīchab Samaria durr p'ōbōrdam n<sub>ΛΛ</sub>id<sub>ΛM</sub> hee hōrag jāgata Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē ha jaau wēn<sub>ΛR</sub>raajeejim haajem.

### *Felipe woun hāb Etiopiapierr d<sub>Λ</sub>i*

26 Magtarr k'ur Hēwandam chog hāb h<sub>Λ</sub>gt'armua bēewi Felipe hiek hirig hi t'ārcha t'ārnaa, —Har Jerusalenmua k'ādau hōor chuk'u hich mag ma sīejem hee jerag pet hajim han<sub>ΛM</sub>, k'ād jōoi Gazaag ma sim hee.

27 Magbaawai chadcha Felipe hag hipierr hichig k'ād jaautarr hee petajim haajem. Mag maa hawia woun hāb Etiopía durrmua Jerusalen p'ōbōr hee Hēwandamag jēeut'urwia deeu hich diig mam d<sub>Λ</sub>i t'ēujim haajem. Mag woun, h<sub>ΛΛ</sub>ita Etiopía durr reik'a sim hag garm hajim hanaabá, chi t'et'em. Hichdēuta mag h<sub>ΛΛ</sub>i reik'a sim dēn p'atk'on t'um chi hāk'aajem hajim haajem.

28 Mag hich diig mamua japdijōo k'it̄amta b̄ä p̄aap̄baajem paar sim cabayou hēud̄a harrum hee jup jōrranaa, warrgur Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag hich Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hēsapta t'ār jōrrajim haajem.

29 Mag hi hēsap t'ār jōrrōm hee, Hēwandam Hak'arau Felipeeg, —Felipe, b̄ä ch̄ap'̄a manaa hi hēk'a hat'á hajim han̄am.

30 Magbaa chadcha Felipeeu b̄ä ch̄ap̄ mawia, hēk'a haunaa hūrimaawai, Isaías k'ararrag Hēwandamau hich hiek p'āpitarr hēsapta t'ār jōrrōm hūrimajim haajem. Mag hūrimawia hich garmua chi Etiopiapierrag, —¿Pua p̄achdēu t'ār̄mam k'ap'̄a chir'̄? ha jēeujim han̄am.

31 Magbaa chi japdeg jōrrōmua, —Hōrau maachig jaauju chuk'um, ¿jāg maadēu k'ap̄ habarju? hajim han̄am.

Magwia warag Felipeeg hich japdeg waaid̄apiwia hich d̄ai hāba juppijim haajem.

32 Mag chadcha jupimawi hirua Hēwandam hiek t'ār jōrrarr gaai hoowai mag s̄iejim haajem:

“Ovejadam chi t'ōojem di haar harrjemjō t'ōopāain harrjier-ram.

Mam̄a jāg ovejadam k'ēb hich k'aar t'ar harrumjā k'īuu k'ēraajemjō, hich jāg b̄āljā hi hāaba k'itajim hiek chigaa hiek'aag.

33 Hi d̄ai hamachdēu hampier hajieram, mam̄a hābmuajā, 'Jāan woun hajap'am̄u; hidēu hi k'ajap'a s̄iujujā' habajim.

Mag chaai chuk'u k'it̄am t'ōop̄itarr haawai, ¿jāga hewag paw-ijā mag 'Jāk'̄an hi chaainau' habarju?' ha p'ā s̄iejim haajem. (Is. 53:7-8)

Maata mag wounau t'ār jōrrajim haajem.

34 Mag hich bigaau jupbaimaawai chi Etiopiapierrau hirig jēeumamua, —Kakē, m̄a hap chit̄am m̄aaḡ jaaubá hajim han̄am. Hēwandam hi jaaumieu m̄ag p'āawai, ¿k'ai higwiata mag p'ājī? ¿Hichpai higwia, wa deum k'āanta jaau sim hajīwa? ha jēeujim han̄am.

35 Magbaawai Felipeeu hirig hichdēu t'ār s̄ierr gaaimua jajawagmamua k'ēb Jesuu maach peerd̄a haum k'ōchgau h̄ad̄araa hich t'ōopitarrpa jaaudubjim haajem hirig.

36 Mag hiyāā wētumua dōdam p'āaḡ k'ēr̄am haig paaug'abaimaa hich chi t'et'emua Felipeeg, —Kakē, m̄ag dōdam paraa k'ēr̄am haig n̄awe, ¿pua hoowai m̄a pör chooju jāg chir'̄? hajim han̄am.

[

37 Magbaa Felipeeu hirig, —Pua chadcha p̄ach t'āraucha hāk'a chir̄am k'ai, pör chooju haaima hajim han̄am.

Magbaa chi t'et'em garmua, —Muan chadcha t'ãraucha hãk'a chirΛngui hajim hanΛM. Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛM, Jesuun chadcha Hẽwandam Hiewaau.]

<sup>38</sup> Magwi warag chi carro dΛnΛΛΛ haunaa, hamach numwe hΛΛrbagk'awia, jër dö p'ΛΛr k'ërΛM hee wëtwi, Felipeu hi pör choopΛijim haajem.

<sup>39</sup> Mag pör choo haaipawi deeu dö heemua höberdΛtk'abaadēm hee, dau përbarmjö harrau dëgölp Felipe chukk'u haadëjim haajem, hich Hẽwandam Hak'arau hat'aadee. Mag hi marr k'augbajieb mamΛ, chi Etiopiapierr warag honee hich maa harrag petajim haajem.

<sup>40</sup> Mag dëgölp chuk haadëwi haigmua warp p'öbör Azoto hanΛmta Hẽwandam Hak'arau Felipe hat'aadëjim haajem. Hich maigmua warag p'öbörpierr jaaubaadëjim hanΛM, jägata Hẽwandamau hich Chaai pΛijī t'um hich hiek hãk'a ΛM k'ΛΛn peerdΛ haum k'öchgau. Mag Azotomua jaaubaaderr hich mag jajawagmamua deeu p'öbör Cesarea hanΛM jaau barjim haajem.

## 9

### *Saulo Jesús dãi k'Λd hee t'ẽutarr*

<sup>1</sup> Mag ΛM hee warag Saulou maach Pör Jesús hiek hãk'a durrum k'ΛΛn dak'ãu ΛM pΛaba, warag p'adnaan pör haar mawia

<sup>2</sup> hichig hẽsap p'ã deepijim haajem, Damasco p'öbör hee judionaan Hẽwandam hiek jaaujem degam chi pörnaanag hoop-ibaimaa, mak'ΛΛnau hamach paarmua dãi pΛrpi jaaubaawai, p'it'urg chuk'u Jesús higar ΛM k'ΛΛn hemk'ooiin dãi hΛΛinpa Jerusalemag preso pΛrk'a haibëeg.

<sup>3</sup> Maimua chadcha hichig mag hẽsap p'ã deebaa hag dãi higbaadëjim haajem, Damasco p'öbörög k'Λdau ma sim hee. MamΛ mag mawia ya chi p'öbör dakpamam heeta, dëgölp hedjã heemua pagt'Λmdaujö p'Λr jëer hat'ajim hanΛM.

<sup>4</sup> Mag p'Λr jëer hat'amua warre Saulo p'är werbpΛimjöta jëk'Λt buju haimajim haajem. Mag jëk'Λt panaa hūurwai hōor chukag heemuata hirig, —Saulo, ¿k'ant'eeta pua jägcha jäg mΛ hiek hãk'a durrum k'ΛΛn k'aibag wawaag ham hẽudee hëk'a nΛrrΛma? ha sïejim hanΛM.

<sup>5</sup> Magbaa Saulou, —Señor, ¿ma pΛ k'aiuma? hajim hanΛM jürr hirig.

Magbaa maach Pör Jesuu, —MΛΛn Jesuugui hajim hanΛM. Pua jäg mΛ hiek hãk'a durrum k'ΛΛn hẽudee hëk'a sim haig, mΛ hẽudeeta pua hëk'a nΛrrabahab hajim hanΛM. [PΛ jäg nΛrrΛM haiguin, p'ak hemk'öiu p'idk'amaaugau hewag t'ΛΛgwai hich bãk'Λrr pa hëudΛ jörraajem gaai miu hΛ sïejemag t'ΛΛgjemjö,

parta p<sub>Λ</sub>chdēupai p<sub>Λ</sub>ch gaai mas wauju j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m maach Pör Jesuu hirig.

6 Mag hūrbaawai Saulo jāp'ierr hajaugau k'a duui t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua jūr hirig, —Señor, ¿k'ani pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g waupim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>wi? hajim han<sub>Λ</sub>m.]

Magbaa maach Pöröu hirig, —P'iid<sub>Λ</sub>bá, maimua warag p'ōbōrōg petá hajim haajem. Nau jamta p<sub>Λ</sub>chdēu nem wauju t'um p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap jaaujugui hajim haajem.

7 Mag hōor chuk'u sim heemuata magbarm hūrbaawai hi d<sub>Λ</sub>i hōor wēn<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>Λ</sub>Λnjā hīchab jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au pōdjā hiek'aba, sīi warag k'īuu naajim hanaabá.

8 Mag hōor chukag heemua hichig magbaawai Sauloou p'iid<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m. Mag d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>unaa par hirua wajap'a dau hēenaa hook'ak'ak'amjā pōd dau warp'apaijā hooba haajeejim hanaabá, dau k'ī t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr haawai. Mag pōd hooba haawai chi d<sub>Λ</sub>i wēn<sub>Λ</sub>rrarr k'<sub>Λ</sub>Λnau sīita hi jua gaai p<sub>Λ</sub>rnaa Damasco p'ōbōr hee warrjierram haajem.

9 Mam p'ōbōr hee pawijā Saulo k'āai t'ārjup sīi dau k'augba sīejim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i t'achjā k'ōba ni dōjā dōba sīejim hanaabá.

10 Mag Damasco p'ōbōr hee woun hāb sīejim haajem, Hēwandam hiek hāk'aajerr Ananías ha t'ār sim. Mag woun maach Pör Jesuu hich d<sub>Λ</sub>i k'āai k'ōrk'api hauwia hi t'ārchējim haajem. Mag hich t'ārbaichee Ananiaau, —Señor, m<sub>Λ</sub> cha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

11 Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —P'iid<sub>Λ</sub>bá hajim han<sub>Λ</sub>m, maimua kaaijā Chi K'ajap'am ha t'ārjem hee woun Judas han<sub>Λ</sub>m deg Saulo Tarsopierr jēeubaimá; maig mag wounau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g oraa simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

12 Mag m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jēeu simua hīchab k'āai k'ōrg hee hichdēu hoobarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m, woun hāb Ananías ha t'ār sim hi haar dubwi hi hār jua hausūbaa hich dau heerd<sub>Λ</sub>barm.

13 Magbaa Ananiaau magjim haajem:

—Señor, jāg woun k'ai ya mua hūr daar chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Jā k'ai Jerusalén p'ōbōr hee har p<sub>Λ</sub> higar hāk'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i nem k'aibag sīerr<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

14 Maagjem m<sub>Λ</sub>igjā p'adnaan chi pōrk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau warag hamach hipaarmua hirig jaau n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gpai jēeu durraajem k'<sub>Λ</sub>Λn p<sub>Λ</sub>rk'a harramk'īir.

15 Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —Petá hajim han<sub>Λ</sub>m, muata p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m hi haar. Jā m<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r hau chir<sub>Λ</sub>m k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāguata m<sub>Λ</sub>g hatag israelnaanagjā m<sub>Λ</sub> hiek jaunaa durr warp'am magwe m<sub>Λ</sub> hiek reinaanagpa jaau n<sub>Λ</sub>rrajugui hajim haajem.

16 Mua m<sub>Λ</sub>chdēucha hirig jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>M, jāga m<sub>Λ</sub> gaaimua hi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> p'it'urg haju.

17 Maach Pör Jesuu hichig magbaawai Ananías chadcha petajim haajem. Mag mawia, Saulo sim deg dubimawia, hi h<sub>Λ</sub>r jua hausīunaa hirig, –K'odam Saulo, maach Pör Jesús har p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i k'<sub>Λ</sub>d hee t'ēutarrau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> haig p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>Λ</sub>M, deeu hūmaai dau heerd<sub>Λ</sub>baadēm d<sub>Λ</sub>i hīchab Hēwandam Hak'aarpa p<sub>Λ</sub>ch gaai p'ēs wai chirsimk'īir.

18 Mag, chadcha Ananiaau mag hiek'abarm b<sub>Λ</sub>rre Saulo dau gaau pap'ugmiejō chēu chēu chēu haadēwi warre dau heerd<sub>Λ</sub> sīsijim haajem. Magtarr haigmua hīchab warre hich pör choopijim haajem.

19 Mag pör choo sīsiewain chadau, t'achdam k'ōbaadee, k'a t'eeg chuk'u t'<sub>Λ</sub>narrjā deeu k'īir hubag haadējim haajem. Maimua warag hich hag p'ōbör hee chi Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'a dur-rarr k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i k'āaidam k'apanaa sīsijim haajem, dapai maba.

*Damasco p'ōbör hee Sauloou Hēwandam hiek jaautarr*

20 Maimua Sauloou warag hich hipaarmua judionaan Hēwandam hiek jaaujem di sīsidaM hee jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua Jesús higwia, “Chadchata jāan Hēwandam Hiewaa hichdēucha p<sub>Λ</sub>itarraugui” ha jaaujeejim haajem d<sub>Λ</sub>i hich hipaarmua.

21 Mag hirua jaaumam hūrwi t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n j<sub>Λ</sub>gderraa naa-jeejim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>M hiek'au hamach wir haigpai jūrr hamach k'apeenag, “Keena, ħhich m<sub>Λ</sub>g woun k'abajī Jerusalén p'ōbör hee har Jesuug jēeu durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n dajēk wai n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λu haajerr? Mawaam k'<sub>ΛΛ</sub>njā hagjō p<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'anaa p'adnaan chi pörnaan haar preso p'ē harraan ha bēetarrta, ħjāga hīs jāg hich paarmua warag ham hipierr hich hag hiekpai d<sub>Λ</sub>i jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>ma?” haajeejim haajem jūrr hamach heepai.

22 Mam<sub>Λ</sub> hichig maagwai chará, warag Sauloou hiek k'ēgk'a jaaumamua, “Chadcha jāg Jesuuta hich Hēwandamaucha war-rGARWE j<sub>Λ</sub>r hauwia maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir m<sub>Λ</sub>g durr gaai p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'abahab” haajeejim hanaabá. Mag nem hichō k'aisōg jaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>igmamua judionaan Damasco p'ōbör hee narr k'<sub>ΛΛ</sub>njā pōd hiek'aju k'augba, warag hich garmua k'īupaa sīumaajeejim haajem.

*Saulo judionaan jua heemua d<sub>Λ</sub>rtarr*

23 Maimua magtarr k'ur hewag pawia k'āai k'apan haadēm hee, judionaan hāba biird<sub>Λ</sub>wia hihāba n<sub>Λ</sub>isijim haajem, Saulo t'ōopāaig.

24 Mag chadcha hi t'ōop<sub>Λ</sub>iju hawi puertdi p'ōbör hee du-ubjem sīsidaMpierr soldaunagjā hi n<sub>Λ</sub>piejeejim han<sub>Λ</sub>M, hedaram magwe. Mam<sub>Λ</sub> mag hamau hi hēugar hi t'ōoju dak'āu wai n<sub>Λ</sub>M ya hich Saulooujā hūrbaadējim haajem.

25 Mag k'ap'Λ wai naawai hedau k'ëubaadeewai tagam k'ΛΛn hagjö Hëwandam hiek hΛk'a durrarr k'ΛΛnau t'Λbat hee jup-pinaa jΛgad gaai heeg jüir burrpΛijierram haajem, mag p'öbör t'um higaaum magwe maach jua pΛrju k'aba t'uur p'ΛArΔΛ sim hee warre p'öbör higaa. Mag, mag hedaar Saulo dΛrmidjim haajem.

*Saulo deeu Jerusalén p'öbör hee bëetarr*

26 Mag mawia deeu Jerusalén p'öbör hee barbaimaawai haig chi hΛk'a durrum k'ΛΛn dΛi k'apeerk'am hiigjeejim haajem, hich Sauloou. Mama t'umaam k'ΛΛnau hi högk'aajeejim hanaabá, hagt'a hΛk'aba simta sïi hamach k'üguraagta mag nΛrrΛmpii hawi.

27 Magbaawai Bernabé hanΛmua chi Saulo t'Λr hauwi, hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn haar wai dubwia, hamag jaubaadëjim haajem, jÅga Saulo k'Λd hee mamua Jesús dΛi t'ëujï, maimua jÅga hïchab Damasco p'öbör heejÅ hirua hōrag Jesús higwia warag högk'aba Hëwandam hiek jaubaadëjï.

28 Bernabeeu mag jaubaan chadau tag hi högk'aba nΛisijim haajem. Magbaa warag Jerusalén p'öbör hee t'Λbawia ham wëhΛrrΛmpierr ham dΛi nΛrraajeejim haajem.

29 Mag nΛrrΛmua warag bΛΛrjÅ högk'aba maach Pör Jesús higwia hi hiek jaaujeejim haajem, judionaanta griegonaan meúa hiek'a nΛm k'ΛΛnag. Mama mak'ΛΛnaujÅ hi t'öopΛiju hëk'a p'öbaadëjim haajem.

30 Mag hamau hi t'öoju dak'äu wai nΛm chi Hëwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnau hürp'öbaadeewai deeu p'öbör Cesarea hanΛm haar hi harrwi maigmua jür hich durr p'öbör Tarso hanΛmΛg pΛijierram haajem.

31 Mag Sauloou hamach hipierr Hëwandam hiek hΛk'a sïsim k'aug hat'aawain chadau, Judea durr, Galilea durr maimua Samaria durram magwe chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn t'um hΛu k'öinaa nΛisijim haajem. Mag k'öinaa hap'öbaadëm hee, sïi warag maach Pör Jesús hipierraa hirua nem jaau simpai waup'öbaadee hïchab hich Hëwandam Hak'araujÅ chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn warag k'apaana hapijim haajem.

*Pedroou woun Eneas hanΛm monaautarr*

32 Pedroou maach Hëwandam hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn hamach nΛnΛidΛmpierr hoo nΛrrΛmua hïchab p'öbördam Lida hanΛm hee Hëwandam hiek hΛk'a narr k'ΛΛnjÅ hoon majim haajem.

33 Mag p'öbördam Lida hanΛm hee woun hÅb hooimajim haajem, Eneas hanΛm. Mag woun k'a chΛk'Λ k'itarr haawai sïi put heepai ocho años sïejim haajem, pöd hich happai p'iidΛba.



34 Mag<sub>Λ</sub>g Pedroou, —Eneas, p'iid<sub>Λ</sub>bá hajim han<sub>Λ</sub>M; Jesu-cristoou p<sub>Λ</sub> monaaubarm. P<sub>Λ</sub>ch putdam juur k'ërbá hajim han<sub>Λ</sub>M.

Magbaa chadcha hag b<sub>Λ</sub>rre Eneas p'iid<sub>Λ</sub>baadëjim haajem.

35 Mag Eneas monaautarr t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau Lida p'öbör hee k'ak'apdö haadëm d<sub>Λ</sub>i hīchab k'ör pöm wëjöm Sarón han<sub>Λ</sub>M hee hōor joobaajerr k'<sub>Λ</sub>Λnaupa k'ak'apdö haadëjim haajem. Magtarr hoowia, hamach k'aibag hisegwi, jürr maach Pör Jesús hiekta h<sub>Λ</sub>k'ajierram haajem.

### *Dorcas meewia p'iid<sub>Λ</sub>tarr*

36 Hich mag jaar hīchab p'öbör Jope han<sub>Λ</sub>M hee h<sub>Λ</sub>Λi hāb Jesús hiek hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a k'it<sub>Λ</sub>M sīejim haajem. Mag h<sub>Λ</sub>Λi t'ār hebre-onaan meúa Tabita haajeejim haajem, maagwai griegonaan meúata Dorcas haajeejim haajem. Mag h<sub>Λ</sub>Λi t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i nem hō wajaugnaa hap'<sub>Λ</sub>ΛM k'<sub>Λ</sub>Λndamau nem hiigwaijā mag<sub>Λ</sub>mjā haba hamag deejeejim haajem.

37 Mag Pedro Lida p'öbör hee sim hee, Dorcas mor mach-pawia hich hag k'amor machgau warag meejim haajem. Mag meebaadee hajap'a domeerpinaa, h<sub>Λ</sub>gt'aa dijā jarnaa, haar harrjierram haajem.

38 Maagwai Jopepienau Pedro Lida p'öbör hee sim han<sub>Λ</sub>mjā hūr naajim haajem. Mag Jopemua Lida barju warp k'aba sīerr haawai ham hiek hich hag b<sub>Λ</sub>rre hamau hemk'ooiin numí j<sub>Λ</sub>r hauwia Pedro hawaan mamk'īir p<sub>Λ</sub>ijierram haajem.

39 Magbaa mak'<sub>Λ</sub>Λnau wēt<sub>wia</sub>, Pedro haar barwia, hirig “Jopepienau jöpk'aa p<sub>Λ</sub> t'ār n<sub>Λ</sub>M” ha jaaubaimaawai hich hag b<sub>Λ</sub>rre ham d<sub>Λ</sub>i bëejim haajem. Mag hi barbaichee haiguim k'<sub>Λ</sub>Λnau h<sub>Λ</sub>gt'aa chi hap'<sub>Λ</sub>Λmdam wai narr haar hi hat'aadeewai, k'oopaa hūanaan t'um haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnau bīe n<sub>Λ</sub>mua dich monak'a haawai k'ajūadam k'amatarr t'umaa hirig hoopimajierram haajem.

40 Magbaawai hich Pedroou hōor t'um dawag j<sub>Λ</sub>r k'<sub>Λ</sub>Λip<sub>Λ</sub>iwi, kanieu p'öbk'anaa, Hēwandamag oraajim haajem. Mag oraa haaipawī chi binaanag hoonaa, —Tabita, p'iid<sub>Λ</sub>bá hajim han<sub>Λ</sub>M.

Magbaawai chadcha chi binaanau dau hēe hoowia Pedro k'īir heerpa hat'aawai p'iid<sub>Λ</sub> hoo sīsijim hanaabá.

41 Maig Pedroou hi jua gaai p<sub>Λ</sub>r k'anaa warag h<sub>Λ</sub>gt'aag d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λupi hat'ajim han<sub>Λ</sub>M. Magnaa Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>Λn t'um k'oopaa h<sub>Λ</sub>Λin chi bīe narr k'<sub>Λ</sub>Λn<sub>p</sub>a t'ār k'anaa hamag Tabita monakk'a deeu hoopijim han<sub>Λ</sub>M, meeba har-jö.

42 Jope p'öbör hee t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau mag hōor p'iid<sub>Λ</sub>tarr hūr<sub>wia</sub>, hōor pöm maach Pör Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram haajem.

43 Magwiajã hich Pedro chan da mabajim haajem, Jope p'öbör heemua. Woun hãb Simón han<sub>AM</sub> di haig k'ãai k'apan s̄i hawiata petajim haajem. Mag woun Simón han<sub>AM</sub> nemhëu dën nem wau n<sub>AM</sub> gaaita p'idk'aajem hajim haajem.

## 10

### *Pedro Cornelio d̄ai*

1 P'öbör Cesarea han<sub>AM</sub> hee woun hãb s̄ejim haajem, Cornelio ha t'ãr sim. Mag Corneliota soldaun Italiapien heem chi capitán hajim haajem.

2 Mag capitán judío k'abajieb mam<sub>A</sub>, hich chaain d̄aimua hich h<sub>AA</sub>ipa hamach t'umaam k'<sub>AA</sub>nau Hëwandamag jëeunaa hi dau najã haggierraa wën<sub>AA</sub>raajeejim haajem. Mag judío k'aba simta, judionaan juag hoom k'õchgau p'atk'on pöm deejjim haajem, hap'<sub>AA</sub>m k'<sub>AA</sub>nag.

3 Biek hãb hedau p'<sub>AA</sub>ibaajër k'eeuragam las tresjö n<sub>AM</sub> hee hí Hëwandamag jëeu chir<sub>AM</sub>ta, k'ãi hat'amjö habarm hee hoowai, Hëwandam chog hãgt'armua bëewi, dau daau hi chir<sub>AM</sub> haar dubwi hirig, —Cornelio haichëjim han<sub>AM</sub>.

4 Mag hich t'ãrbaichee Cornelioou hinanaa hi k'ïr heerpanaa jãp'ierr t'<sub>AA</sub>muata chi Hëwandam chogag, —Señor, ¿k'an hagá? hajim han<sub>AM</sub>.

Magbaa chi Hëwandam chogau jürr hirig, —Pua Hëwandamag jëeu chir<sub>AA</sub> haajeewai hãu hirua p<sub>A</sub> hiek hürbarmgui hajim han<sub>AM</sub>. Hichab hirua hoowai pua hap'<sub>AA</sub>m k'<sub>AA</sub>nag nemdam deejemjã hãu singui hajim han<sub>AM</sub>.

5 Hõor j<sub>AR</sub> hauwi Jopeeg p'ãibap'ãi hajim han<sub>AM</sub>, woun Simón ha t'ãrjem hawaan mamk'ïr. Hich harpai ham dën hib<sub>AA</sub>r wauwia Pedro ha t'ãrjemgui hajim haajem.

6 Mag woun deeam hãgjö Simón ha t'ãrjem haig singui hajim han<sub>AM</sub>, Simón chi nemhëu d̄ai p'idk'amie deg. Hi di p'ũas higawaa singui hajim haajem. Mag Simón Pedroouta p<sub>AR</sub>ag jaauju, k'anta pua wauju haai s̄i hajim han<sub>AM</sub> chi Hëwandam chogau capitán Cornelioog.

7 Chi Hëwandam chog mag hich haig hiek'a d̄anaawi petaawai Cornelioou chadcha hich deg p'idk'aajerr k'<sub>AA</sub>n numí t'ãrk'a hauwia, hichab soldaun hãb hichjö Hëwandam hiek hãk'anaa hich juag hoojerr t'ãr haujim haajem, harag t'ãrjup.

8 Mag t'ãrk'a hauwia Hëwandam chogau hichig jaautarrjö jürr hamag hajap'a jaau deewi p'ãijim haajem, Jopeeg, Simón Pedro hawaan wëtamk'ïr.

9 Maimua hag noram mag Cornelioou p'ãitarr k'<sub>AA</sub>n ya chi p'öbör dak'a paauk'amam hee, hedau s̄ejönaa, Pedro hich dihëu hãr s̄ejim haajem Hëwandamag jëeuwai.

10 Mag n<sub>AM</sub> hee jāsooga haadee t'ach k'öm k'öchk'abaadëjim haajem. Mama p'iejãb wau n<sub>AM</sub>mich, sīi k'ãibaadeeu waa k'ãai k'örk'a t'ANAMua hoowai,

11 sīi hedaujãata weeud<sub>Λ</sub> t'ANAM hoo hat'ajim han<sub>AM</sub>. Pedroo hoowai mag hedjã weeud<sub>Λ</sub> wëjöm heemua dïesjö nem p'euugnaa k'ëu jãk'a sīsid<sub>AM</sub>ta heeg jëbjã gaai burr huraa hajim han<sub>AM</sub>.

12 Mag dïes nem p'euug sim hee nemchaain k'ïir pogk'e t'ANaajim hanaabá: m<sub>AG</sub> jëb gaaim nemchaain b<sub>Λ</sub> jayapam, nemchaain sīi jāau jëed<sub>Λ</sub> n<sub>ARR</sub>jëe haajem k'AN, nem hichpan, nem t'umaa t'ANaajim haajem.

13 Hi hak'arau mag heerpa hoo chir<sub>AM</sub> heeta, wounjã chuk'u sim heemua hirig, —Pedro, jãg heem nemchaai t'önaa k'öbá hajim han<sub>AM</sub>.

14 Magbaawai Pedroo hirig, —Señor, mua chan m<sub>AG</sub> chit<sub>AM</sub> haig m<sub>ACH</sub> herraawe b<sub>Λ</sub>ARjã nem parhooba k'öba chit<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Mag<sub>AM</sub> jãg maach hinaam chará mua k'öbamgui hajim han<sub>AM</sub>, p<sub>Λ</sub> dau na hãrmaugau warrgarwe maach jöoinau k'öpiba jaaujerr haawai.

15 Hirua magbarm hee, deeu hūmaai hōor chuk'u sim heemuata hirig, —Hëwandamau nem hajap'a wauwi k'öpi jaau sim chan hoob pua maach hinaa sim hamgui hajim han<sub>AM</sub>.

16 Chi dïes gaai mag nemchaain pos jojopk'am hoopinaa, k'ömk'ïir biek t'ãrjup p'ANrba jajaauji hawi, deeu hãgt'aag hëud<sub>Λ</sub> hat'amjö habaawai chukk'u haadëjim haajem.

17 Mag hoobaawai Pedroo hich hödegpai, “¿K'an jaauwaita jãg sīi put gaipai nemchaain k'apan jãjãg k'ajïma?” ha k'ïirju hoo chir<sub>AM</sub> heeta, Cornelioo p<sub>Λ</sub>itarr k'ANau Simón di jëjëwag wëdurumua hi sim di haig daaugajãr puertdi haig bard<sub>ATK</sub>'abaichëjim haajem.

18 Mag bard<sub>ATK</sub>'achëwi haiguim k'ANag jëeujerram haajem, mag woun Simón han<sub>AM</sub> hib<sub>AA</sub>r wauwia Pedro ha t'ARjem maig sim k'ap Haag.

19 Mama mag n<sub>AM</sub> hee hīchab Pedroo mag hichdëu nem hootarr hagt'a k'ïirju hoo chir<sub>AM</sub> hee, Hëwandam Hak'arau hirig, —Hōor t'ãrjup p<sub>Λ</sub> jar wëNARRAM k'AN ya bard<sub>ATK</sub>'abaichëmgui hajim han<sub>AM</sub>.

20 H<sub>AA</sub>rbawia ham d<sub>Λ</sub>i petá hajim han<sub>AM</sub>. Hoob k'ïirjum, jãk'AN wounaanan machdëuta p<sub>Λ</sub> j<sub>AA</sub>raan p<sub>Λ</sub>i chir<sub>AM</sub>gui hajim haajem Hëwandam Hak'arau hirig.

21 Hichig magbaa chadcha Pedroo h<sub>AA</sub>rbawi mag Cornelio hich j<sub>AR</sub>mk'ïir p<sub>Λ</sub>itarr k'ANag, —Pãran m<sub>AA</sub>ta jar wëNARRAM, m<sub>AA</sub>n m<sub>Λ</sub>igta chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. ¿K'andam hat'ee bëejerrá? ha jëeujim haajem hamag.

22 Magbaa hamachdëu, —Maar bëejimgui hajim han<sub>AM</sub>, capitán Cornelioou chogbapäaiwai. Hi hiek mag Hëwandam chog bëewi hirig p<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>raan hõor p<sub>Λ</sub>iipi jaaumam haajemgui hajim han<sub>AM</sub>, mag p<sub>Λ</sub> hi di haar petaawai pua nem jaaumam hichdëu hũraag. Jäg capitanan chadcha hõor hajap'am<sub>Λ</sub>. Hëwandam dau najã hagnierraa haajeewai Judionaanaujã t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi k'a k'õsi haajemgui hajim haajem Pedroog.

23 Magbaa Pedroou hamag hierrag dubpi jaaubaa, dubwi warag hich mag haig k'ãi hëjierram haajem. Maimua hag noram chadcha ham d<sub>Λ</sub>i majim haajem. Mag hi mam d<sub>Λ</sub>i hichab hich hag p'õbör heem hãaur hagjõ Hëwandam higar narr k'<sub>ΛΛ</sub>njã hi d<sub>Λ</sub>i wëtjierram haajem, hi daumaai.

24 Mag wëtumua, hag noram deeu Cesarea barjierram haajem. Mam barimawia hooimaawai, chadcha Cornelioou hich k'odnaan d<sub>Λ</sub>i hich k'ap'<sub>ΛΛ</sub>n hich d<sub>Λ</sub>i hajapcharam k'<sub>ΛΛ</sub>npa hãbam haig biird<sub>Λ</sub>naa ham n<sub>Λ</sub> sějim hanaabá.

25 Mag Pedro barbaimaawai Cornelioou hi k'ĩirp'ee dawag hõbërwi hi b<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>rr jjepöröu p'õbk'abaimajim haajem, Hëwandamagamjõ jëwaag.

26 Cornelioou mag hich k'ĩirp'ee p'õbk'abaimaa Pedroou hirig, —P'iid<sub>Λ</sub>baadkë hajim han<sub>AM</sub>. ¿K'ant'eeta p<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jãgbaadëm? Maach wounaan hagdaujõpai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g k'abahab hanaa, deeu hi d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>lupi hat'ajim hanaabá.

27 Maimua warag hiy<sub>Λ</sub>Λ naawi dubjierram haajem. Mag dubwi hierr hooimaawai hõor k'apan pos t'<sub>Λ</sub>naajim haajem.

28 Mag hoobaimaawai Pedroou hamag, —Keena, pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>AM</sub>, maar judionaanaag chan pöd pãar judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n deg dubpiba jaaunaa pöd pãar d<sub>Λ</sub>i k'apeerk'ajujã k'aba n<sub>Λ</sub>m haajem, Hëwandam na maach hãarjeewai. Mam<sub>Λ</sub> hīs Hëwandamau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauwai ya maadëu tag mag k'ĩirjuju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>AM</sub>, dich meeun k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hawiajã.

29 Maguata, m<sub>Λ</sub>ch haar jaaubaimaawai mua b<sub>Λ</sub>Λrjã mag<sub>Λ</sub>m haba, chadcha bëewi m<sub>Λ</sub>ig pãar d<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m keena. ¿K'an hat'ee pãrau m<sub>Λ</sub> t'ãrp<sub>Λ</sub>ijierrá? hajim haajem Pedroou.

30 Magbaawaita Cornelioou hirig nem hīgk'abaadëmua magjim haajem:

—Ya k'ãai jayap simgui hajim han<sub>AM</sub>, hīs<sub>Λ</sub>m k'urau, m<sub>Λ</sub>ch di haig chir<sub>Λ</sub>mta hãspatarr haigmua t'achjã k'õba chirarr. Mag chir<sub>Λ</sub>mua hedau p'<sub>ΛΛ</sub>ibaajër k'euragam las tresjõ n<sub>Λ</sub>m hee, hich m<sub>Λ</sub>g hora, Hëwandamag jëeu chirajimgui hajim han<sub>AM</sub>. Mag n<sub>Λ</sub>m heeta dëgölp woun hãb k'ajüa bãpp'ã hich bãpgau p'uumjõ sim bëewi m<sub>Λ</sub> k'ĩirp'ee d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>lubaichëjimgui hajim han<sub>AM</sub>.

31 Mag dΛΛΛuchēwia mΛ t'ārcha t'ārnaa mΛrΛg, "Pua Hēwandamag jēu chirΛΛ haajeewai hirua pΛ hiek hūrbarmgui" haichējim mΛrΛg. Hīchab mua hap'ΛΛm k'ΛΛnag nemdam deejemjā hΛu simgui hajim chi Hēwandam chogau.

32 Maimua mΛrΛg hōor jΛr hauwi Jopeeg pΛipi jaaujim, woun hāb Simón hanΛm hibΛΛr wauwia ham dēn Pedro ha t'ΛΛrjem hawaan mamk'īir. Mag wounau jaauwai pΛ deeam hagjō Simón hanΛm nemhēu dΛi p'idk'aajem haig sim ha jaaujim, p'ūas higaau di dΛΛΛm hee. PΛ higwia, mag wounauta mua nem wauju mΛrΛg k'ap jaaujugui hajim, chi Hēwandam chogau.

33 Mag mΛchig jaubaicheewaita mua hōor pΛijimgui hajim hanΛm, pΛ hawaan mamk'īir. Mag, hīs hΛu pΛ barbaichēmgui hajim haajem Cornelioou Pedroog. Hēwandam dak'īir maar maig hāba biirdΛwia pΛata nΛ nΛmgui hajim hanΛm, pΛrΛg Hēwandamau hich hiek marag jaupi sim hūraag. Hīsin chadau marag jaubá hajim haajem Cornelioou.

*Pedroou Cornelio deg maach peerdΛajem hiek jaautarr*

34 Mag hichig hiek'apibaawai Pedroou magjim haajem:

—Hīsin ya mua k'ap'Λ chirΛmgui hajim hanΛm, chadcha Hēwandamau mag hiwiir hābam k'ΛΛnpaita hārcha higba haajem.

35 Hi dau naan deeam durrām k'ΛΛnau hawiajā hi hipier-raanaa hīchab hagcha wēnΛrrak'iin, mak'ΛΛnjā hirua higab k'aba higjugui hajim hanΛm Pedroou chi haig biirdΛ t'Λnarr k'ΛΛnag. Mag jaaumamua hich Pedrooupai,

36 Hēwandamau Jesucristo israelnaan hee pΛijimgui hajim hanΛm, hich hiek jaumk'īir. Mag, maadēu k'ap'Λ nΛmgui hajim haajem, warr Hēwandam dΛijā hiekk'ōr paar narrta Jesucristo hΛu maach kōit t'ōtarr gaaimua k'ōinaa wēnΛrrΛm. Hich hag Jesuugui hajim hanΛm, hante maach t'umaam k'ΛΛn Pōr.

37 Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim haajem, Juanau Hēwandam hi jaunaa hōor pōr choo nΛrrarr k'urjā jāga nacha Jesuu Galilea hee hich hiek jaubaaderr k'īeb Judea hee t'um haaidΛjī.

38 Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm hīchab, jāga Hēwandamau Jesús Nazaretpierr gai hich Hak'aar p'ēs deewi hich juapajā deejī, maimua jāga mag juapaau hōor mepeer jua hee sīsid harrjā peerdΛ haunaa hich nΛrrΛmpierr nem hajap'a wau nΛrrajī, Hēwandam hi nΛrrΛm dΛi sīerr haawai.

39 Judea durr maimua Jerusalén p'ōbōr heejā mag nem t'um waumatarr marau maach daúa hoojimgui hajim hanΛm, maar dak'īirta mag wau nΛrraajerr haawai. Mag k'ītarr Jesús hajimgui hajim hanΛm, har pakuls gai meerp'ē t'ōopītarr.

40 Hamau mag hi t'ōojieb mamΛ, k'āai t'ārjupam hee Hēwandamau deeu hi p'iriu hauwia hich hoopijim.

41 Mag hich hoopitarr t'umaam k'ΛΛnagjā k'aba, hāba maragpaita hich hoopijingui hajim haajem, hag nawejā hich Hēwandamau maragta hichdēu nem wau nΛrrΛm hoopiju hawi maachta hi dāi wēnΛrramk'īir jΛr hautarr haawai. Maguata mag hi meewi deeu hiiu p'iidΛtarr k'urjā maachta hi dāi t'ach k'ōjimbingui ha jaaumajim haajem.

42 Maimua hichdēucha maar pāijimbingui hajim hanΛm, judionaan t'umaam k'ΛΛnag jaaumamua hich higwia, “Hiita Hēwandamau jΛr haujim, warrgar meetarr k'ΛΛnpa maach hāba p'iidatk'abarm hed chijā k'ΛΛnta hΛgt'ar wētju wa chijā k'ΛΛnta hisegju ha k'ap jaaumk'īir.”

43 Mag, warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnaujā hīchab Jesús higwia, “T'um hi hiek hΛk'awia hāba hirigpaita hamach peerdΛ haumk'īir jēu nΛm k'ΛΛn k'aibagan Jesús gaaimua Hēwandamau chadcha chugpaapāiju” ha jaaumajim haajem Pedroou, warr Hēwandam hi jaaumienau jaaujerr higwia.

*Judionaan k'abam k'ΛΛnag Hēwandamau hich Hak'aar deetarr*

44 Pedro hiek'a hōba hagt'a mag hijjējbk'am hee, t'um haig hi hiek hūr narr k'ΛΛn gaai Hēwandam Hak'aar p'ēs haichējim haajem.

45 Magbaawai judionaan Jesús hiek hΛk'a narr Pedro dāi bēetarr k'ΛΛnau hamach daúa hoowai, Hēwandamau hīchab hich Hak'aar judionaan k'abam k'ΛΛn gaaipa p'ēs deebarm hoobaa, dauderraa nΛisijim haajem,

46 hamau hūurwai sīi hamach meu k'abampata sereu t'ΛnΛm hee Hēwandam t'ō hiek'a nΛrrjēem hūrbaawai.

47 Mag t'umaam k'ΛΛnau hamachdēu hiek'aba haajerr meupa hiek'ap'ōo t'ΛnΛm hoobaa Pedroou, —Hīs mak'ΛΛn wounaanau Hēwandam Hak'aar maachdēu hautarrjō hat'apí, hamjā warre hīchab pör choopāiju haai nΛmngui hajim haajem.

48 Maimua chadcha mak'ΛΛn t'um Jesucristo t'ār gaai warre pör choopi jaaujim haajem. Mag ya pör choo nΛisiewai hamach haig k'āaidam k'apanaa sīemk'īir Pedro t'Λajierram haajem.

## 11

*Pedroou Jerusalenpienag hichdēu nem hootarr hīgk'aimatarr*

1 Mag judionaan k'abam k'ΛΛnaujā Hēwandam hiek hΛk'abarm hanΛm jöpcha Judea durr tagam k'ΛΛn hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnau hūr p'ōbaadējim haajem.

<sup>2</sup> Mag bñi t'ΛΛΛm hee, Pedro Jerusalén barbaimaawai hñchab hag p'öbör hee judionaan Jesús hiek hāk'a narr k'ΛΛnau sñi hamachig baarpi hauwi hirig magjierram haajem:

<sup>3</sup> —¿Woun k'an jãgwiata jãg maachjö judionaanjã k'ab sñsidΛmta hoon mawia warag ham dñi t'achpa k'öbaadëjima? hajierram hanΛΛm. Pua jãk'ΛΛn dñi jãgju k'aba sñejim perã hajierram hanΛΛm, maach jöoinau jãgpiba jaaujeewai.

<sup>4</sup> Magbaawai Pedroou hamag t'umaa jaaubaadëjim haajem, warrjã jãga Hëwandamau hirig mag nem hoopiwia judionaan k'abam k'ΛΛn heejã hich hi jaaumk'ñir hi pñiju hajñ.

<sup>5</sup> Mag jaaumamua hich Pedrooucha, —Warrcharan mΛΛΛn Jope p'öbör heeta chirajingui hajim haajem, Hëwandamag jëeuwai. Mag Hëwandamag jëeu chirΛΛm heeta, dëgölp mΛ k'ãi hat'amjö habarm hee, sñi dñesjö nem pöm k'ëupierr k'ëu k'öorjãjãΛd simta hedjã heemua mΛ chirΛΛm haig burr hurajingui hajim hanΛΛm.

<sup>6</sup> Magbaawai hag hee sim k'ap haag hawi mua höbër hoowai, hag hee nemchaain k'ñirpierr t'Λnaajingui hajim hanΛΛm: mag jëb gayam bã jayapam k'ΛΛn, pabã heem chi dachΛp'Λm, nemchaain jãau jëedΛ nΛrrjëe haajem k'ΛΛn, maimua nem hichpan k'ñir pogk'e.

<sup>7</sup> Mag mua höbër hoobaawai mag hõor chuk'u sñerr heemuata mΛrΛg mΛ t'ãrcha t'ãrnaa hag heem nem hinag t'öonaa k'öpi jaaujingui hajim.

<sup>8</sup> Magbaawai mua, “Señor, mua chan mag chitΛΛm haig mΛch herraawe nem parhoobam chan bãΛrjã mΛch hi hee hauba chitΛΛm. MagΛΛm jãg maach hinaam charã mua k'öbamgui” ha chirajim, “warrgarwejã maach jöoinau k'öpiba jaaujerr haawai.”

<sup>9</sup> Mua mag hiek'abaawai deeu mag hõor hiejkjö sñerrau jñrr mΛrΛg, “Mua nem wajap'a wautarr chan hoob pua maach hinaa sim ha chiramgui” hajim hich Hëwandamau mΛrΛg.

<sup>10</sup> Mag nemchaain pos jojopk'am biek t'ãrjup mΛrΛg hoopiwia deeu hãgt'aag hedjã hee hëudΛ hat'amjö habaawai chukk'u haadëjim.

Magta Pedroou hichdëu hootarr jaaujim haajem, hich k'apeenag.

<sup>11</sup> Mag hichdëu nem hootarr jajawagmamua, 'Mag chi dñes hãgt'aa pabaadëm heeta, Cesarea p'öbörmua woun hãb Cornelio hanΛΛmua mΛ hawaan mamk'ñir hõor t'ãrjup pñitarr k'ΛΛn mΛ chirΛΛm di jar wëtumua mΛ haar barimajierramgui hajim hanΛΛm.

<sup>12</sup> Mag ham bardΛtk'abaimam hee, hñchab Hëwandam Hak'arau mΛrΛg bãΛrjã magΛΛm haba ham dñi mapi jaaubaawai chadcha mΛ ham dñi majingui ha jaaumajim haajem hich Pedroou. Mag jajawagmamua, Mag mΛ mam dñi

hīchab hermanonaan seis haig narr k'ʌʌnjā mʌ dāi wētjimgui hajim hanʌm. Mag wētwia mag woun Cornelio hanʌm deg naaimajimgui hajim hanʌm.

13 Mag maar bardʌtk'abaimaawai mag wounau jūrr mʌrʌg nem hīgk'abaadējimgui hajim hanʌm, jāga Hēwandam chog hi haig bēewia, hōor jʌr haupiwi, Jopeeg pʌipi jaaui; hajapcharan mʌ jʌraanma.

14 Magá Hēwandam chogau hich Cornelioogcha jaaujim haajem, mua maach peerdʌajem hiek wajap'a jaaubaawai peerdʌwi hīchab t'um hi di haiguim k'ʌʌnjā peerdʌ nʌisiju.

15 'Keena, magta chadcha mʌ hi haar barwia mua Hēwandam hiek hamag jawaagpajimgui hajim hanʌm Pedro hich meeunag. Magnaa, Mag mawia hamag jaaubaadēm heeta Hēwandam Hak'aar ham gaai p'ēs haichējimgui hajim hanʌm, na har maach tagam judionaan chi hāk'a nʌm k'ʌʌn dʌimua nacha hautarr hedamjō.

16 Magbaawaita mua k'īir heyaa haadējimgui hajim hanʌm Pedroou, maach Pōr Jesuu mʌchig, “Juan chi pōr choomieun chadcha dōdamaupai pāar pōr choojieb mamʌ, mʌgtarr k'ur hich Hēwandam Hak'aarchata pārau pāach gaai p'ēs wai nʌisiju” ha hiek'atarr.

17 Magua keena, mua hoowai mag hich Jesuucha magtarr haawaita mag hedjā Cornelio dāi hāba narr k'ʌʌnagjā Hēwandamau hich Hak'aar deebajieb hajim hanʌm hamag, har maachdēu Jesucristo hiek hāk'aawai maachig deetarrrjō. Keena, magtarr haawaita pōd mua Hēwandam hichaur haju haai k'aba chirajimgui hajim hanaabá Pedroou hich k'apeenag jaaumamua.

18 Pedroou mag jaaumam hūrwia, Jerusalenpien chi hāk'a narr k'ʌʌn sīi warag k'īuu nʌisiwi, Hēwandamag jēeup'ōo t'ʌnʌmua, “Hāuchata jāgbarm Hēwandam” hajierram haajem. “Magan judionaan k'abam k'ʌʌnaujā hamach k'aibag t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia pʌrʌgta chugpaapi jēeu nʌm k'ʌʌnan hʌu hīchab hāgt'ar hōbēr wēnʌrrajugui” hajierram haajem, mag warag Hēwandamag jēeumamua.

*Antioquia p'ōbör hee chi hāk'a durrarr k'ʌʌn*

19 Mag Esteban t'ōowia chi Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ʌʌn hēudee hēk'a nʌm jaar, hāaur k'ʌʌn Feniciaag dʌr wētjim haajem; maagwai hāaur k'ʌʌn, Chipreeg; maimua tagam k'ʌʌn, Antioquiaag. Mag wētwi hamach wēnʌrrʌmpierr jaa wēnʌrrajim haajem, jāga Hēwandamau maach peerdʌ haaujē. Mamʌ mag jaa wēnʌrrʌm chan parhoobam k'ʌʌnagjā jaauba, hāba judionaanagpaita jaaueejim hanaabá.

20 Mamʌ mag dʌr wētarr k'ʌʌn hee naajim haajem, Chiprepien Sirenepien dāi. Mak'ʌʌnaun chad Antioquia



p'öbör hee hamach bardatk'aimaawai, parhooba griegonaanagpa maach Pör Jesús higwi t'umaa jaaup'öbaadëjim haajem, hamjã peerdaju haai nam ha k'ap hamk'ir.

21 Maach Pör Jesuuta mag hich hi jaaumk'ir hich juapá hamag dee sierr haawai chi hür nam k'ann k'apan warr hamachdëu chadpii haajerr k'irjug hisegwi jürr maach Pör Jesús hiek jaau namta hãk'ajierram haajem.

22 Antioquia p'öbör hee mamagk'am Jerusalemua chi hãk'a durrum k'annau hür hat'aawai ham haar Bernabé pãijierram haajem, k'ap hoon mamk'ir.

23 Mag mawia chadcha Hëwandamau mamaam k'annjã hãu peerd hat'am hoobaimaawai Bernabé honee haadëjim haajem. Maimua warag t'umaam k'annag, "Hich jãg t'äraucha warag maach Pör Jesús hiek hãk'a wënnarramua hi gaaita huba nãisit" hajim haajem, ham wawimamua.

24 Hich Bernabejã woun hajap'am hajim haajem. Magua hirua hich gaai Hëwandam Hak'aarjã p'ësnaa hichab hãba Hëwandam gaaipaita t'äraucha hãk'aajeejim haajem. Mag Hëwandam Hak'aar hich gaai p'ës wai simua jaaumam hürwi warag k'apank'am k'annau hãk'awi maach Pör Jesús dënk'amaajeejim hanam.

25 Maig sõi hawi hich Bernabé jürr Tarsoog majim haajem, Saulo jaraan. Mag mawia haig hoobaimaa, hich dãi hëeurwi Antioquiaag harrjim haajem.

26 Mag Antioquia p'öbör barwi año hãb hëntër haig namua warag hõor k'apank'am k'annag Hëwandam hiek jaaueejim haajem. Maig mag Antioquia p'öbör heeta chi hãk'a durrarr k'ann warrpem cristionaan ha t'ãrjierram haajem bigaaum k'annau, hamach Cristo hiek hãk'a durrum gaaumua.

27 Hich mag jaar Jerusalemua Antioquiaag Hëwandam hi jaaumien bëejierram haajem.

28 Mag bëewia hãb Agabo hanamua Hëwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai hõrag jaaujim hanam, durrpierr jãdau t'eeg burru. Magtarr k'ur Claudio reik'a sim jaar, chadcha hich Agaboou jautarrjõo hajim hanaabã.

29 Mag jãdau t'eega haadëmua k'õju chukk'u haadewai Antioquiapien Jesús higar durrarr k'annau hagdaujõ hamachdëu deju hayaampierr ofrendadam jarp'ë hauju hap'öbaadëjim haajem, Judea durr hagjõ chi hãk'a durrum k'annag deepãaig.

30 Mag chadcha ya chi p'atk'on wai nãisiewai Bernabé Saulo dãi jar hauwi mak'ann dãi deepãijierram haajem, jürr Jerusalemam iglesia heem chi pörnaanag deeimamk'ir.

## 12

*Santiago t'õopliwi Pedro cárcel deg pãitarr*

<sup>1</sup> Mag Bernabé Saulo dãi Jerusalemien hat'ee p'atk'on deen ma nam jaar, rey Herodeeu hãaur k'ãan Jerusalén hee Jesús hiek hãk'a durrarr k'ãan pãrk'a haujim haajem, ham dãi hichdëu hampierr Haag.

<sup>2</sup> Mag pãrk'a hauwia hãb Juan dãi k'od hãbam Santiago ha t'ãrjerr hich soldaunag t'ut'uúu hö t'ãppãipijim hanaabá.

<sup>3</sup> Mag hö t'ãap t'õobarm judionaan chi pörnaanau warag k'õchk'abarm hoobaawai Pedrojã dãi warre pãr haupijim haajem, chi Herodeeu. Mamagk'arran pan levadura chuk'u wauwi k'oojem hag seman hee hajim haajem.

<sup>4</sup> Mag preso pãr hauwi, cárcel deg p'ãar sũunaa, soldaun dieciseis jãr haujim haajem, nacha jayapam k'ãanau t'ãa wai nãã hawí jũrr hagjõ jayapam k'ãanau hich mag t'eg hahau hamk'ĩir. Maan hi dënën, mag p'ãar sũuwi nemk'oo põmaam dichdimaawaita dawag hauju hajima, t'umaam k'ãan dak'ĩir hich soldaunag t'õopi jawaag.

<sup>5</sup> Mamã mag Pedro cárcel deg soldaunau hoopaar wai namichin, hĩchab tagam k'ãan chi hãk'a nam k'ãanau pãã chuk'uu Hẽwandamag jëeu durrajim hanaabá, hi kõit.

*Pedro cárcel degmua hõbërtarr*

<sup>6</sup> Maimua chadcha mag p'iesta dichwia, nanumjõ Herodeeu hamag Pedro jëu deeu hanãm hee, hĩsimjõ, k'ëubaadeewai soldaun numiim k'ãanau hamachpierr Pedro jua gaai cadenau jãk'anaa, hamach jua gaaijã jãk'anaa, hamach jãrr wai k'ãip'õbaadëjim haajem. Maagwai tagam k'ãanau puertdi haig t'ãa nãisijim haajem.

<sup>7</sup> Mag Pedro k'ãi jëer sim hee, Hẽwandam chog hãgt'armua hi haig pierrwai cárcel di t'um sũ harar jõisijim hanaabá. Mag bëewi, hi hãi hee noinoinaa, p'iriupãiwi hirig, —Pedro, jõpai p'iidãbá hajim hanãm.

Hirua magbarm bãrre chadcha caden Pedro jua gaai mag jãk'a sierrta sũ hẽedã k'ãip'õbaadëjim hanaabá.

<sup>8</sup> Mag dauk'anpabaadee, —Jua chãp'ã pãch hãi k'õorjãwi jõpai pãch zapat jũabapãi hajim hanãm deeu chi Hẽwandam chogau.

Mag chadcha Pedro zapat jũa haaipabaadee, —Jãimua pãch manto jũawi mã hẽudee pidú hajim haajem chi Hẽwandam chogau.

<sup>9</sup> Magbaa chadcha hi hiek chi Hẽwandam chog hẽudee hí hõbërbaadëjim haajem. Mamã Hẽwandam chogau hich dãi mamagk'amjã wajappai Pedroou k'augba, hiruan sũ hich k'ãai k'õrk'a chirãmuaata mamagk'ampii hajim hanaabá.

10 Mam<sup>Λ</sup> hirua hoowai, mag wētumua hamach garcha soldaaun narr haig dichwia, hag hatagaa narr haigjā dichwi, ya kaaijā heecha hōbēr<sup>maajem</sup> puertdi haar paauk'abaadējim haajem. Mam paauk'abaimaawai mag puertdi sīi hich k'īrau weeud<sup>Λ</sup>baadēm hee hōbēr dichjierram haajem. Maimua hāba wētumua deelum kaaijā neer sim haar paauk'abaimaawai deeu Pedro hich happai haadējim haajem, chi Hēwandam chog petaawai.

11 Magbarm haigta Pedroou hajapcha k'aug hat'aawai hich hōdegpai, “Hāa, jāgan chadchata Hēwandamau hich chog p̄libarbma” hajim han<sup>ΛM</sup>, “Herodeeu judionaan d̄limua m<sup>Λ</sup> d̄li hamachdēu hampierr haju harrta hi jua heemua peerd<sup>Λ</sup> hawaag.”

12 Mag hichdēupai hajap hich k'aug hat'aawaita warag woun Juan han<sup>ΛM</sup> hād María ha t'ār sīerr diig petajim haajem, hōor k'apan hāba biird<sup>Λ</sup>wi Hēwandamag jēu narr haar. Mag woun Juan han<sup>ΛM</sup> hib<sup>ΛAR</sup> wauwi hīchab Marcos ha t'ār sīejim haajem.

13 Mag petwi, barwia, hūjārram puertdi sirimajim haajem, hich weeu haumk'īir. Magbaawai k'ap Haag hawi daupeer hāb Rode han<sup>Λ</sup>mua puertdi haigcha hūraan bēejim haajem.

14 Mag bēewi Pedro hiekcha hūr hat'aawai warag honegau puertdijā weeuba, sīi hierrag k'ap'igbaadēwi, —Hich Pedro k'abahab hajim han<sup>ΛM</sup> hierr narr k'<sup>ΛΛ</sup>nag.

15 Magbaawai oraa narr k'<sup>ΛΛ</sup>nau sīi warag hi lōkag p'ēwi hāk'amap'a naajim hanaabá. Mam<sup>Λ</sup> mag hich hiek hāk'aba habaawai warag, “Chadcha Pedro hiekta mua hūr h<sup>Λ</sup>abajieb” han<sup>ΛΛ</sup> paawaita, deeu hūmaai, —Keena, magan chadcha k'ai, jā sīi hi hak'aar k'abahaba hajierram han<sup>ΛM</sup>.

16 Mam<sup>Λ</sup> mag<sup>Λ</sup>mich warag Pedroou puertdi bubuju k'abaadējim hanaabá, hich weeu haumk'īir. Maimua weeunaa hichchata hoo hat'aawai, k'īir hēu hawi jūrr wir haig hamach k'apeenag, —¿Jāgata jāg h<sup>Λ</sup>u chig haba pierrúma? hajierram haajem.

17 Magbaawai hichdēu warag ham k'īu hamk'īir juaupai jajaujii hawi hamag hīgk'abaadējim haajem, jāga cárcel deg hi chirarrta maach Pōrōu hi dawag hōbeer haujī. Mag t'um jaau dichwia, —Cham<sup>Λ</sup>g mua pāachig nem hīgk'abarm t'um hich hagjōo Santiagoog jaauwi tagam k'<sup>ΛΛ</sup>n maach k'odnaanagjā jaubat hajim haajem.

Mag jaauwia, haigmua hōbērwi, hichta warag chawag petajim haajem.

18 Ham hiek'an, maimua hag noram hāspaauta sīi Pedro chuk hēebaadeewai soldaaun hamach heepai hiek p'it'urg maadēujā k'augba jōisijim han<sup>ΛM</sup>, Pedro gaaimua.

19 Magbaawai Herodeeu jarpiwi par jar namjã baauba habaawai, soldaun chi t'aa narr k'anta hãba t'ark'a hauwi par jëeu hohook'amjã hich mag k'augba buudimaawai, hamachta p'ë harrwi k'ëchpi jaaujim hanaabá. Magtarr k'ur chi rey Herodes Jerusalén durrmua mawia jürr p'öbör Cesarea hanam hee s̄eimajim haajem.

### *Herodes meetarr*

20 Mag, Herodes Cesarea p'öbör s̄eimawi, Tiropien d̄i meeuk'anaa, Sidonpien d̄ijã meeuk'a s̄isijim haajem. Mama magbaa warm k'annau hamach hap nacha hajap'a hiek'awia jürr hi d̄i hiek'aan bëejieram haajem. Mag bëewi, chi rey dën t'et'em woun hãb Blasto hanam d̄i hiek'awi, hamachig paa hauwi, rey d̄i hiek'adeju hajierram haajem, k'öinaa wënarraag. Hamau rey hamach d̄i meeuk'apimap'a naajim hanaabá, hamachdëu chi rey durramta k'öju p̄er k'oojerr haawai.

21 Maimua chadcha mag deeu hãba hiek'aju harr hed rey Herodeeu hich k'ajüa hajapcharam jüanaa, hich k'u juupjem gaai waaidawi jupwi, hōrag hiek'abaadëjim haajem.

22 Mag hiek'abaadee p'öbörpienau hi t'ö namua, “Mag wounan Hëwandamjöta hiek'a sim; jã chan s̄i k'ajap'am woun k'abamgui” ha sereu p'öbaadëjim hanam.

23 Hōrau serereuk'amua hichig mamagk'amjã b̄arjã hamag hiek'aba, warag hadaraa hichigta Hëwandamagamjö hiek'apijim hanaabá. Mama magtarr köit Hëwandam chogau hi bi hee hödömie dau daau hompapiwi hich haguapai warag jã t'arrd̄ meejim haajem, chi Herodes.

24 Mag, par Herodeeu hich monak'a haawai chi h̄k'a durrum k'ann höp̄ijju h̄k'aajeejeb mama, maach Pör hiek'jaau namam waragta durrpierr haaidanaa h̄chab chi h̄k'a nam k'annjã k'apaana paauk'amajim haajem.

25 Bernabé Saulo d̄i mag ofrenda deet'urwi, Jerusalemua deeu Antioquiaag wëtumua hamach d̄i woundam Juan hanam harrjierram haajem. Hich mag Juanpai hiblar wauwia Marcos ha t'arjeejim haajem.

## 13

### *Bernabé Saulo d̄i warrpem Hëwandam hi jaaumk'ür päitarr*

1 Antioquia p'öbör heem iglesia hee Hëwandam hi jaaumien d̄i maestronaan naajeejim haajem. Mak'ann t'ar hãb Bernabé hajim haajem; hãb Simón, ham dën h̄chab “Chi P'lich” ha t'arjerr; hãb Lucio, Cirenepierr; hãbak'ai Manaén, Galilea durram gobernador Herodes haajerr d̄i hãba b̄autarr; maimua Saulo.

<sup>2</sup> Hich mak'ΛΛn biek hāb t'achjā k'ōba maach Pör Jesuug jēu nΛm hee, Hēwandam Hak'arau hamag, “Bernabé Saulo dāi hidēu sīi sīubat, mua ham hat'ee ya p'idag jΛr wai chirΛngui” hajim hanΛm chi Hēwandam Hak'arau.

<sup>3</sup> Magbaawai chadcha mag Hēwandamag jēwaag sīi t'achjā k'ōba sΛrk'a nΛmua mak'ΛΛn numiim hārta jua hausīunaa oraawi pāijierram haajem.

*Chipre p'Λram gaai maach peerdΛajem hiek jaautarr*

<sup>4</sup> Mag, hich Hēwandam Hak'arau hamachig wētpi jaubaawai Bernabé Saulo dāi Seleuciaag wētwi maigmua jūrr dōjārr p'Λram Chipre hanΛmag dΛrbajierram haajem.

<sup>5</sup> Maimua Puerto Salamina barwi judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg maach peerdΛajem hiek jaaup'ōbaadējim hanΛm. Juan Marcos hamach dāi harrtarr haawai magua dāi ham hipierr jaaujeejim haajem.

<sup>6</sup> Mag p'ōbör Salamina hanΛm heem k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaauwia warag hich hag morr gaaipai p'ΛΛrdΛ wētumua deeum p'ōbördam Pafos hanΛm barjierram haajem. Maig woun hāb bēnk'ΛΛn sīejim haajem, Barjesús ha t'ār sim. Mag woun sīi nem sēunem hich bēn k'augau parhooba nem wau nΛrrΛmta, hiruan Hēwandamau nem waupi simta wau chirΛm haajeejim haajem, hich hiek'aupaita.

<sup>7</sup> Mag bēnk'ΛΛn Barjesús hanΛm, gobernador pör hōp'ērg sīerrΛm Sergio Paulo hanΛm dāi sījeejim haajem. Mag gubernadorrau Hēwandam hiek hūrm k'ōsi sīerr haawai Bernabé Saulo dāi hich haar t'Λrk'ΛΛipāijim haajem, ham hiek hūraag.

<sup>8</sup> MamΛ Bernabé Saulo dāi bēewi Hēwandam hiek jaubaicheewai mag chi bēnk'ΛΛn griegonaan meúa Elimas ha t'ār simuata jūrr hidēu chi gubernadorrag hamau jaau nΛmjā hΛdΛΛr hāk'apiba wai sīsijim hanaabá.

<sup>9</sup> Magbaawai Sauloou hichpai hīchab Pablo haajemua, hich gaai Hēwandam Hak'ar p'ēs wai sīerr haawai, hirig heerpanaa t'et k'īesir,

<sup>10</sup> —PΛrΛgan dōsātauta k'īirjug dee simgui hajim hanΛm. Maguata jāg sēunem sīi hōor k'ūgurjupai k'ap sīerrΛm, bΛΛrjā nem hajap'am k'ōchk'aba. Jāg maach Pör Hēwandam hichaur haju k'āai, jāg hidēu chi hāk'am k'ōsim k'ΛΛnag hi hiek hāk'apibáma hajim hanΛm.

<sup>11</sup> PΛch jāg chitΛm paar nau maach Pör Jesuu warre pΛ dau k'augba hapāijugui hajim haajem. MagbarmΛn pΛΛn bΛΛrjā hedau k'īir hararagjā k'augba chitΛΛ hawiata dee dau heerdΛjugui hajim hanΛm hirig.

Mag, chadcha Pabloou magbarm bārre chi Barjesús dau k'ībaadēmua pōd majujā k'augba haadeewai, hābmua k'āijā

hich jua gaai hēudΛ harrmk'īir hawi hōor jΛΛrwai, sīi parhooba jΛrk'a jΛrk'a haadējim haajem.

12 Mag maach dauderraa habarm chi gobernadorrau hich daúacha hoobarm dāi maach Pōr Jesús hiek Pabloou Bernabé dāimua jaau wēnΛrrarr hich jġgaagaa hūrbaawai chadcha hġk'ajim haajem.

*Pablo Bernabé dāi Pisidia durr*

13 Pablo hich k'apeen dāi mag p'ōbōrdam Pafos hanΛm hee naawi dΛrbagk'abaadeeu deeu durr Panfilia hanΛm heem p'ōbōrdam Perge hanΛm p'ēubaimajierram haajem. MamΛ mam paaúk'abaimaa Juan Marcoou ham k'a hogdΛwi deeu Jerusalemag petajim haajem.

14 Maig Perge naawi Antioquiaag wētjim haajem. Mag Antioquia p'ōbōr deeu durr Pisidia hanΛm dak'a sējim haajem. Ham hiek mag p'ōbōr hee jua hġΛijem hed pabaadeewai judionaan Hēwandam hiek jaajem deg dubwi hohoodō haimajierram haajem.

15 Mag jupwi, Moiseeu hiek p'ā pΛatarr t'ārnaa Hēwandam hi jaaumienau p'ā pΛarr gaaijā hīchab t'ār dichdimaawai, mag judionaan heem chi pōrnaanau hamag, —Keena k'odamnaa, pārau hōor wawieg k'īirjugdam wai nΛm k'ai, warre marag hūrpibat hajierram haajem.

16 Magbaawai Pabloou bġjāau dΛnΛΛunaa, hōor k'īuu hamk'īir juau jaau jaunaa, hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Keena israelnaan hajim hanΛm, maimua pāar har Hēwandam hiek hūrwi jġg hġrΛΛ haajem k'ΛΛn, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

17 Warrgarwejā Hēwandamau maach jōointa jΛr hautarr haawai ham chik'am hee Egipto durr naajeewaiwe hamachta Hēwandamau nem k'apan hapiwi hich jua t'eegau deeu chawag p'ē harrjimgui ha jaaumajim haajem.

18 Mag p'ē harrwi, hōor chukag durr hich dak'īir k'aigba haadēp'Λm gaaimua k'īir machag hāwat nΛrrΛmjā, Hēwandamau magΛm higba, cuarenta añosjō ham dāi hogdΛba sējimgui hajim haajem Pabloou hamag jaaumamua.

19 Mag wēnΛrrΛmua Hēwandam jua t'eeg paarmua hamachdēu Canaan durr siete naciones hōp'aitarr t'um Hēwandamau warag hamag deejimgui hajim hanΛm.

20 Mag maach jōointa Egipto durr nΛwe, Hēwandamau jΛr hautarr haigmua Canaan durr hamachdēu jġat'Λg hauwi ma nΛm jaar, ya cuatrocientos años dichwi sējimgui hajim haajem Pabloou mag hijējēbk'amua.

Mag Pabloou jaau wai k'itΛmua, 'Magtarr k'ur Hēwandamau hamag leinaan jueces hanΛm k'ΛΛn deebaawai mak'ΛΛnauta

p'öbör t'um k'ap n̄aisijingui hajim han̄am. Mag jueces han̄am k'ΛΛanta años k'apan chi pörnaank'a wēn̄arr̄aa hawi, jürr jöoi Samuelta chi pörk'a s̄isierr haigmua hewag paawai,

21 hōrau hamach garmua Hēwandamag hamach pörk'amk'īir rey jēebaawai, woun hāb warr jöoingar Benjamín haajerr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn woun Cis han̄am hiewaa Saúl han̄am̄agta cuarenta años Hēwandamau ham reik'apijingui hajim haajem.

22 Mam̄ mag nacharam rey hich Hēwandamau hisegp̄iwi jürr deeum woun hāb David han̄amta reik'apijingui ha jaau-majim haajem Pabloou. Mag jaaumamua hichdēupai, Mag David higwiata hich Hēwandamaucha, “David Isaí hiewaan chad mua k'ōsi chir̄am; jāguan chad m̄achdēu nem mag habarm hipierraa hajugui” hajim haajem Pabloou hamag, hich Hēwandamau hiek'atarr higwia.

23 Magnaa, Hich Hēwandamaucha maach jöoinag jaaujerrjō, mag David chaain hewagam k'ΛΛn heemta Hēwandamau Jesús t'aabapijingui hajim han̄am, maach israelnaan peerd̄ajem k'amk'īir.

24 'Mam̄ mag hich Jesuucha Hēwandam hiek jaau n̄arr̄aju nawejā Juan chi hōor pör choomieu israelnaan t'umaam k'ΛΛnag jaaujeejingui hajim han̄am, hamach k'aibag hisegwi hamach pör choopimamk'īir.

25 Juanau mag jaau n̄arr̄amua ya hich t'ōju gayaa pamam hee hōrag, “¿Pārau k'īirjuawai m̄Λta hich Hēwandamaucha j̄ar hauwia p̄ijiu haajerr k'ai?” hajim han̄am. Maimua hich Juanaupai, “M̄ chan har k'abamgui” hajim haajem. “Mam̄ m̄ hēudee hāb hurumta hichiugui” hajim han̄am hich Juanau, Jesús higwia. “Maan chad m̄ k'āyaujā h̄r̄aa cha simgui” hajim han̄am. “Mam̄ m̄ chan m̄ag chir̄am haig s̄i hi chogk'aagpajā b̄l̄rjā serbiibata chir̄amgui” hajim haajem Juanau.

26 Maimua mag chi Juan hōor pör choomieu hiek'atarr jaau dichwia deeu hich Pablooupai, 'K'odamna, jöoingar Abrán k'achitarr hag chaain hewagam k'ΛΛn, maimua p̄ar har Hēwandam hiek hūr̄wia j̄g h̄r̄aa haajem k'ΛΛn: m̄ag maach peerd̄ajem hiek cha mua jaau chit̄am̄an p̄ach hat'eyaugui hajim haajem Pabloou hamag.

27 Jerusalén p'öbör heem k'ΛΛnau hamach pörnaan d̄imua b̄l̄rjā pöd Jesús k'aug haubajierramgui hajim han̄am. Mag k'āai hante hi higwia Hēwandam hi jaaumienau p'ā p̄atarr hiek sabarhedpierr t'ār n̄amjā b̄l̄rjā hi k'aug hauba, warag hamachdēuta warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau jaauwai hi dau hap'Λ wau t'ōomamua t'ōop̄ijiu ha jaaujerrjōo hajier-rangui hajim haajem, hi d̄i.

28 Mag hi t'ōog hat'ee b̄l̄arjā k'aibag chuk'u k'itarr hāba, warag Pilatoog p̄ar deewi hi t'ōop̄āipi jaauierramgui hajim haajem.

29 Mag jaaumamua hich Pablooupai, Maimua Hēwandam hiek p'ā sim gaai hi higwia jaau sierrjō, t'um mag hi d̄āi hamachdēu hampierr hawia, pakuls gaaimua heeg paa hauwi, durrb̄l̄ k'ōpag hee jēbdi chi k'orm sierr hee hauk'ērjierramgui hajim han̄am.

30 Mag hamau hi t'ōojieb mam̄, Hēwandamau deeu hi p'iriu haubajieb hajim han̄am.

31 Mag hiiu p'iid̄awia biek k'apan hich hoopijim hanaabab hajim han̄am, mag hich t'ōju gayaa paawai Galileamua Jerusalemag hich d̄āi hāba wētarr k'annag. Magtarr haawai mag hamach daúa hi hootarr k'annauta jūrr hīs hōrag jaau wēnarramgui ha jaaumajim haajem Pabloou, mag Antioquía p'ōbōr hee chi pōrnaanpa t'annarr k'annag.

32 Maimua warag mag jaaumamua, 'Hēwandamau warrgarwe maach jōoinag jaauwai mag hich chaai p̄āiju haajerr hiekta maraujā p̄ārag jaau wēnarramgui hajim han̄am.

33 Mag warrgarwe maach jōoinag mag hich chaai deeu ha jaautarr haawai chadcha hīs hewag pawī maach chi hewagam k'annagta Jesús hiiu p'iid̄abarm hoopijimgui hajim haajem, magbarmua jāgan chadcha hich Hiewaata maach hee n̄arrajim ha k'ap hamk'īr.

Magju harr haawaita hi higwia Hēwandam hēsap Salmos numiim han̄am gaai Daviū p'ā p̄awai, "P̄ann m̄ Chairau; hīsīn chad hōrau p̄ann m̄ Hiewaa ha k'ap'ā n̄aisimgui" ha p'ātarrjā jaaumamua,

34 mag hi p'iid̄awia tag meebe hich mag hiiu sierraju higwīajā hich Hēwandamaucha hīchab, "M̄achdēu Daviig jaautarr chan par hiek'aupai k'aba chadcha haju" ha hiek'atarrpa jaaumajim haajem Pabloou.

35 Mag jaaumamua hich hag Jesupai jaauwi, 'Hich hag Salmo gaapai hīchab mag sim: "Hēwandam, p̄ach chaai b̄l̄arjā pekau chuk'u k'itam p̄achdēucha j̄ar hautarr chan pua h̄ad̄araa hi hēu jēb hee miupibamgui" hajim haajem.

36 P̄ārau k'ap'ā n̄amgui hajim han̄am, chadcha Daviīn sīi Hēwandamau nem jaaumamta wau k'it̄al hawi meetarr. Mag meebeadeewai parhoobam k'ann hauk'eerjemjō hich jōoin d̄āi hāba hauk'ērwi hich hag heepai jēbeg pajimgui hajim han̄am.

37 Mam̄ mag Jesús mor chan b̄l̄arjā hich hauk'értarr jēb degpai miubajimgui hajim han̄am, hich Hēwandamaucha p'iriu hautarr haawai.

38 Maimua hamag, 'K'odamna, magua p̄ārau t'umaam k'annau k'ap'ā haju haai n̄amgui hajim han̄am hich Pabloou,



maraun s̄i Jesuuta maach k'aibag t'um chugpaap̄iiju haai sim ha jaau wēnarr̄am.

<sup>39</sup> Maagwai Moiseeu hiek p'ã p̄atarr gaai jaau simpier h̄k'a n̄amuapai p̄öd peerd̄aba harr k'λλnaujã Jesús hiek h̄k'am̄an, j̄urr hichdēun chad t'um peerd̄a hauwia hajaug paap̄imaju, magbarmua tag b̄ll̄rjã hich d̄ai hiekk'õr chuk'u n̄aisimk'̄ir ha hiek'amajim haajem Pabloou.

<sup>40</sup> Maimua, K'̄ir k'ap'̄a habat hajim haajem, Hēwandam hi jaaumienau hēsap gaai jaau p̄atarr p̄aach gaai pam hugua.

Mag jaauwi, hich Hēwandam hiek p'ã simcha jaabaadējim haajem, chi Pabloou. Mag hirua jaautarr mag hajim haajem:

<sup>41</sup> “P̄aar har Hēwandam hiek haawaijã warag hi wau hiek'aajem k'λλn h̄r̄bat:

M̄λλn Hēwandamau.

P̄aach dak'̄ir p̄arau hag na hooba haajem mua wauju.

Mam̄a nem t'um magju nawe h̄abmua p̄arag jaauk'iinjã p̄arau h̄k'abaju.

Mam̄a ya p̄aach daúa hoop'õbaadeewaita p̄ar j̄ap'ierr naawijã, ¿p̄arau j̄agbarju?

P̄aachdēu h̄k'aba harr gaaimua, maigta p̄ar hōju hedau” hajim haajem Pabloou, Hēwandamau hich hiek p'ãpitarr higwia. (Hab. 1:5)

<sup>42</sup> Mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg jaau naawi daau paauk'a p'õbaadeeu, judionaan k'abam k'λλn ham haig bēewi, deeu hēudeem semanau jua h̄i n̄am hed paawai h̄ba biird̄awaijã hich hag hiekpai hamachig jaaupijerram haajem, Pabloou.

<sup>43</sup> Mag h̄ba biird̄a naawi haaid̄atk'abaadēm hee, judionaan k'apan Pablo Bernabé d̄ai wētum hēudee wētjierram haajem, judionaan k'abamta hee h̄k'awia judionaan higar t'eerbagk'atarr k'λλnpa. Magbaawai mag hamach hēudee wētum k'λλnag wawimamua, “Hich j̄ag t'ãraucha h̄k'a wēnarr̄amua Hēwandam p̄aach daupii haajem gaaita hub̄a n̄aisit” haajeejim haajem hamag chi Pabloou Bernabé d̄limua.

<sup>44</sup> Maimua chadcha deeu h̄uwaai jua h̄ll̄ijem hed pabaadeewai peer p'õbõr t'umta h̄bam haig podpa n̄aisijim hanaabá, Hēwandam hiek jaaumam h̄raag.

<sup>45</sup> Mam̄a judionaanau mag hacha hõor p̄õm t'λλn̄am hoobaawai hiekk'õr waup'õbaadēwi, warag Pabloou jaau sim hichaur hõor wawinaa, hirig s̄i parhooba hiek'a p'õbaadējim haajem.

<sup>46</sup> Magbaawai h̄chab Pabloou Bernabé d̄limua warag t'ãar p'̄iuwia hiek k'ēgk'a hamag, —H̄r̄bat keena hajierram han̄am. Chadcha p̄aragta nacha marau mag Hēwandam hiek jaauju haai naajim, mam̄a p̄ar j̄ag h̄l̄gt'ar hõb̄ermap'amjõ

Hēwandamagiã hΛΔΛΛΓ pãach peerdΛ haupiba hi hisegamjō naawai marau judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jaau wēnΛΓΓΛmguì hajim haajem,

47 maach Pör Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnag hich k'ap hamk'ĩirta hich hiek jaupi sīewai. Maagwai chadcha hich Hēwandam hiek gaai hich Jesús higwi,

“Hiita judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eejã k'ĩchag hee hōtdau p'uu dΛnΛmjō sim, durrpierr hich hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn t'um hichdēuta peerdΛ hawaag” ha p'ã simgui hajierram haajem. (Is. 42:6; 49:6)

48 Pabloou Bernabé d̄limua mag jaaubarm hūrwiã judionaan k'abam k'ΛΛnau hamach jãgΛucha mag hamjã peerdΛju haai nΛm ha hūrbaawai honegau, “Keena, mΛg Hēwandam hiek'an chadcha chi hajap'amΛugui” hajierram haajem, chadcha t'ãraucha hamachdēu hãk'a nΛm hiek'au. Mag t'umaa hãk'atarr k'ΛΛnan, nawe Hēwandamau hichdēu hoowai hich hiek hãk'aju k'ap'Λ wai sīerr k'ΛΛn hajim.

49 Mag jaau nΛmua mag hamach nΛm durr heepain maach Pör Jesús hiek haaidΛbaadējim hanaabá.

50 Mag warag Hēwandam hi haaidΛmam hoobaawai k'ĩir mor chigpai jũrr judionaanau hamach hee riknaan hΛΛin Hēwandamag jēu durraajerr k'ΛΛn d̄li hiek'awia p'öbör hee chi pörk'a nΛm k'ΛΛn d̄lijã hiek'ajierram haajem. Magnaan chad Pabloou Bernabé d̄limua h̄lu Haai hi jaau durrarrta, ham d̄li hamachdēu hampierr hawi warre hamach durrmua jark'ΛΛip̄Λijierram haajem, haigum judionaanau.

51 Mag hamach jΛrbaadee warre hĩchab hamach dak'ĩirwe hamach b̄x gayam jēb hΛΛrp'ë hΛΛrp'ë hap̄Λijierram hanaabá. Mag nΛmua hamach hödegpain, “Pãar maar d̄li jãg nΛm gaaimua Hēwandam d̄li k'ĩir k'apnaat” hanΛm hajima. Magwia hērēubaadeeu deeu durr p'öbör Iconio hanΛm naaimajim haajem.

52 MamΛ chi Hēwandam hiek hãk'atarr k'ΛΛnan ham hērēutarr k'urjã hich mag honeenaa Hēwandam Hak'aarjã hamach gaai p'ēs wai nΛisijim haajem.

## 14

### *Pablo Bernabé d̄li Iconio hee*

1 Mag p'öbör Iconio hanΛm hee naaimawia Pablo Bernabé d̄li hamach numwe hãba dubjierram haajem, judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg. Mag dubwi maach Pör hiek hiek k'ëgk'a jaaup'öbaadeewai judionaan pöm griegonaan d̄limua Hēwandam hiek hãk'ajierram haajem.

2 MamΛ hãaur judionaan chi hãk'aba narr k'ΛΛnau jũrr judionaan k'abam k'ΛΛn wawí p'öbaadējim hanΛm, tag ham

hiek hāk'aba warag hamach hipiertra ham hēugar k'aigba hiek'amk'īir.

<sup>3</sup> Mag gaaimua mag hamachdēu jaau nΛmjā hāk'amap'a haawai warag hajapcha hamag jawaag hawi haigmua da wētbierram haajem. Chi Pabloou Bernabé dāimua maach Pōr hamach dāi sim k'ap'Λ narr haawai warag t'āar p'īiuiwi hōgk'aba hōrag jaaumajieram haajem, jāga Hēwandamau hamjā k'ōsi sīerrΛ. Maagwai hamau jaau wēnΛrrΛm hōrau sēuk'aawai ham hugua, ham hiek hich Jōoiraujā hich jua t'eeg hamag deejim haajem, hag na hōrau hooba haajem nempa maach dauderraa ham dak'īir waumamk'īir.

<sup>4</sup> Maagwai chi p'ōbōrpien hāaur k'ΛΛn judionaan higar t'Λnaawai tagam k'ΛΛn jūrr Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn higar naajeejim haajem.

<sup>5</sup> MamΛ judionaanau hamach pōrnaan dāimua hāaur k'ΛΛn judionaan k'abam k'ΛΛnpa bēewi, mokou bar wai nΛmua hamach t'ōopāain wēdurum ha hūrbaawai

<sup>6</sup> deelum durr Licaonia hanΛmag dΛr wētjierram haajem, chi Pablo Bernabé dāi. Mag wētwi p'ōbōr Listra hanΛm hee naawi hēreubaadeu jūrr hagjō p'ōbōr Derbe hanΛm hee naaimajim haajem.

<sup>7</sup> Mag wēnΛrrΛmua hag bigaau p'ōbōrdam nΛnΛidΛm hee hamach barmampierr jāga Hēwandamau maach peerdΛajē ha jaaumajieram haajem.

*Pablo mokou bar wai nΛmua peer t'ōotarr*

<sup>8</sup> Mag Listra p'ōbōr hee woun hāb bΛ hāk'āraa k'itΛm sīejim haajem. Mag woun hich bi heewe bΛ hāk'āraa t'aabawi sīi jup k'ēraajeejim haajem, pōd dΛrdΛr haju k'aba haawai.

<sup>9</sup> Hich mag wounau Pablo hijējēbk'amag bΛΛrjā dau t'ōba hūr hoo sīejim haajem. Pabloou mag k'itΛmag hoowai, hich hōdegpain “MagΛm Hēwandamaun chadcha mΛ monaaup'ijju haai sim” ha simjōo hoobaawai, hirig heerpanaa k'īesir,

<sup>10</sup> —P'iidΛwia bΛ hubΛ dΛnΛisí hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha p'uddΛ dΛnΛisiwia warag dΛr nΛnΛΛu k'abaadējim haajem.

<sup>11</sup> Hōor haig narr k'ΛΛnau Pabloou magbarm hoobaawai sereubaadēwi Licaonapien meúata, —Keena, jāk'ΛΛnan hēwandamnaanta hōor k'īir t'egwia maach hee naaichēmgui hajierram hanΛm jūrr hamach k'apeenag.

<sup>12</sup> Mag hamach hēwandam hanΛmua, Bernabé Zeus gaai t'Λrnaa Pablo jūrr Hermes gaai t'Λr wai naajim haajem, hichta hΛrcha hijējēb k'aajerr haawai.

<sup>13</sup> Mag p'ōbōr hee dub nΛm haigcha ham hēwandam mag Zeus hanΛmag jēeujem di dΛnaajim haajem. Magp'ōbaadee hag heem p'adēu p'ak hemk'oinpa pamaar dēn pōrsirk'a sīsidΛm

puertdi haig p'ëbëewi p'aamamua hamagta Hëwandamagamjō jëwam hig s̄iejim haajem, hōor k'apan t'ΛΛawe ham d̄ai hāba.

14 Pabloou Bernabé d̄ximua hūurwai p'adëu mag hamach hëugar mamagk'am hūrbaawai gaai machgau hamach k'ajūa mor gayam t'Λrrëunaa hōor hee hähäag k'ap'ig wëtumua,

15 —Keena, ζk'ant'eeta pārau maar d̄ai jāg nΛma? hajierram hanΛm. Maach wounaan hāba t'Λnaabahab; maar chan Hëwandam k'abam. Maraun s̄iita jāg hëwandam hanΛmjā maadëu nem higab simΛg jëeju k'āyau, maach Hëwandam chaar hΛgt'ar simΛg jëeumk'īirta pārag marau jaau wënΛrrabahab hajierram hanΛm, hichdëuta mΛg hedaujā wauwia, mΛg jëbjā wauwia, p'ūas d̄ai hag hee nem t'ΛΛmpa t'um hāba wautarr haawai.

16 Warrgarin chadcha t'umaam k'ΛΛnau hamachdëu nem k'ōsimΛg jëeu nΛmjā Hëwandamau magΛm haba haajeejimgui hajim hanΛm, hamau wajappai hich k'augba narr haawai.

17 MamΛ magΛm hāba, hōrau hichigcha jëeumk'īirjō, hich jua hoopiejeejimgui hajim hanΛm, ham heeg hoo simua. Mag, hichdëuta maach honee wënΛrramk'īir, maach hat'ee nosejā chëpinaa maach nemjīirjā hajap'a hōbeerpi nΛm d̄ai hīchab maachig t'ach k'ōjujā hed hëepierr deejemgui ha jaaumajierram haajem hamach numiim k'ΛΛnau, jūrr jaaup̄r̄pigmamua.

18 Pabloou Bernabé d̄ximua par mag jaau durrajieb mamΛ, hichiita t'et'e deejieram haajem, mag p'ak k'ëchnaa p'aa nΛmua hamachig Hëwandamagamjō jëeum hig narr jëeupiba haag.

19 MamΛ hamau mag nΛm hāba, judionaan bëejieram haajem, Antioquiamua Iconiomuajā hagiō. Mag bëewi hōor wawí p'ōbaadee, hamachig paa hauwi, Pablo mokou barp'ōbaadëjim hanaabá. Mag jūrram k'ΛΛnau bar wai nΛΛ hawia chi meemjō haadee, meebaadëmpii hawia p'ōbör higaau hëuda deet'urjierram haajem.

20 Mam mag hëudΛ deebat'uurwai, tagam k'ΛΛn hagjō Jesús hiek hāk'a narr k'ΛΛnau bëewi hich hār pos haicheewai, p'iidΛbaadëwi deeu p'ōbör hee s̄ieichëjim hanΛm, hich Pablo. Maimua hag noram Derbeeg petajim haajem, Bernabé d̄ai.

21 Mag p'ōbör Derbe hanΛm hee maach peerdΛajem hiek jaau wënΛrrΛmua hōor pōm Hëwandam higar hāk'apiwia deeu hamach b̄x heepai hewag Listraag bëejieram haajem: mag Listramua, Iconioog; mag Iconiomua, jūrr Antioquiaag.

22 Mak'ΛΛn p'ōbördam hee chi hāk'a durrum k'ΛΛn k'īir honee hapiëg, ham hoo p'ΛΛrdΛ wënΛrrΛmua hamachdëu maach Pör hiek hāk'atarr hiekta warag hogdΛba hāk'api jaaujeejim haajem hamag. Mag nΛm d̄ai hīchab, “Hëwandam sim haar

mawia, hi dāi hich mag wēnarrāagan, hichiita hich jāg hi gaaimua maach dau hap'λλ wēnarrājugui" haajeejim haajem.

<sup>23</sup> Mag wēnarrāmua hīchab iglesiapierr jōoin jār haumaa-  
jeejim haajem, mak'λλanta chi pōrk'amk'īir. Magnaa t'ach  
k'ōba sark'a nāmua oraawia maach Pōr Jesuugta hamach  
nānāidāmpierr t'āpaar hamk'īir hirigta jaaujeejim haajem,  
hamachdēujā hi hiekta hāk'a narr haawai.

*Pablo Bernabé dāi deeu Siria durrām p'ōbōr Antioquía  
hanāmāg bēetarr*

<sup>24</sup> Maimua Pisidia durr dichwia jūrr deeu durr Panfilia  
hanām barjierrām haajem, Pablo Bernabé dāi.

<sup>25-26</sup> Maig p'ōbōr Perge hanām hee Hēwandam hiek jaau  
naawia, jūrr Ataliaag wētwi, hamachig p'idag jaautarr t'um  
wau haaipabaadee, hich haarpaimua jap hee paauk'awia,  
deeu Antioquiaag bēejierrām haajem, warrjā mag p'ōbōr  
heemuata chi hāk'a durrum k'λλn pōrnaanau ham pāitarr  
haawai. Mag Antioquía p'ōbōr heemua hajim haajem,  
warrjā ham pāyaagpaawai Hēwandam hiek hōgk'aba jaau  
wēnarramk'īir ham hār jua hausūnaa ham kōit hirig jēeu nāl  
hawi pāitarr.

<sup>27</sup> Mag bēewi, chadcha deeu Antioquía barchēwia,  
chi hāk'a durrarr k'λλn t'um hābam haig biirdānaa,  
hamag jaaup'ōbaadējim haajem, jāga Hēwandamau ham dāi  
hajī, maimua jāga maach Pōr Jesuu judionaan k'abam  
k'λλnāgjā hīchab hich hiek hāk'am k'ōsi hāk'apijī, hamachpa  
peerdāmamk'īir.

<sup>28</sup> Maimua Pablo Bernabé dāi warag haigmua da wētba, chi  
hāk'a durrum k'λλn dāi nāl hājierrām haajem.

## 15

*Jerusalén p'ōbōr hee hāba biirdānaa hiek'atarr*

<sup>1</sup> Hich mag jaar hāaur k'λλn Judeamua Antioquiaag bēewi  
chi hāk'a durrum k'λλnāg, —Pārauta warrgar Moiseeu hiek p'ā  
pātarr gaai jaau simjō pāach mehēu p'ārbichba nām chan  
pār pōd peerdābamgui haichējierrām hanām.

<sup>2</sup> Magbaawai Pabloou Bernabé dāimua hamau nem hagcha  
k'abata jaau nām hūrbaawai jūrr ham dāi chik'am hipeer  
hahau k'ap'ōbaadējim haajem. Mamā mamāgk'amjā warm  
k'λλnau warag hamau jaau nām hichāaur hiek'a narr haawai  
iglesia hee chi hāk'a durrarr k'λλnau hich Pablota Bernabé  
dāi jār haujierrām haajem, Jerusalenāg pāyaag. Mag, chad-  
cha ham daumaai hōor jār hauwi pājierrām haajem, mam  
pabaimaawai jūrr hich Jesuu jār hautarr k'λλn dāicha iglesia  
heem jōoinpa hāba hich hag hiek wajap'a hiek'aag.

<sup>3</sup> Mag chadcha Antioquía p'öbör hee chi häk'a durrarr k'ΛΛnau hamach p'äibap'äiwai hērēubaadēwi, Fenicia durr dichwia, Samaria durrjä dichjierram haajem. Mag wēnΛrrΛmua hamach wētumpierr hōrag jaaueejim haajem, jāga judionaan k'abam k'ΛΛnaujā hamach jōoin warrgarm k'ΛΛn hi hisegwia k'īirjug hiiurta haujierrā, Hēwandam hiek chaarcha häk'aag. Mag hamau nem hīgk'amam hūrwia t'um chi häk'a durrum k'ΛΛn honee durrajim haajem hīchab.

<sup>4</sup> Mag jajawag wētumua, Pablo Bernabé d'äi tagam k'ΛΛnpa Jerusalén barimaawai haram iglesia heem jōoinau chi pōrnaan d'äimua Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛnaupa hamag, —Keena, hāuchata p'ār bēejierramgui hajim hanΛm.

Mag barwi di garm k'ΛΛnag jaaup'öbaadējim haajem, jāgata Hēwandamau ham d'äi haajeejī hamau hi hiek jaa wēnΛrraawai.

<sup>5</sup> MamΛ Pabloou Bernabé d'äimua mag jaaunΛm hūrwia hāaur k'ΛΛn Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'äpitarr hajapcha hΛΛrk'aajerr k'ΛΛnjā ya Jesús higar häk'awi haig narr haawai mak'ΛΛnau b'ājāau dΛnΛΛunaa, —Keena hajierram hanΛm. Judionaan k'abam k'ΛΛnjā Hēwandam hiek häk'atarr k'ΛΛnagan hichiita t'umwe mehēu p'ΛΛrbichk'api jaaunaa hīchab Moiseeu p'ā pΛarr gaai jaaun sīsidΛmjā t'um waupi jaauju haai nΛmgui hajierram haajem.

<sup>6</sup> Magbaa Jesuu hich hi jaaumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn d'äi jōoin chi pōrnaanpa hāba biirdΛjierram haajem, deeu hūmaai hag hiek hajapcha hiek'aag.

<sup>7</sup> Maimua mag hijējēb nΛΛ hawia Pedroou b'ājāau dΛnΛΛunaa hamag, —K'odamnaa, p'ārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, nawe hich Hēwandamauta chadcha mΛ jΛr haujim, judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jāga Hēwandamau maach peerdΛ haaujē ha jaaubaawai hīchab hamaujā häk'amk'īir.

<sup>8</sup> Hich Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'īirjug k'ap'Λ sīerrΛmuata hīchab hamagjā hich Hak'aar deejimgui hajim hanΛm, hich jāg maachig deetarjō. Jāg sim haig hirua hamag, “Mua p'ārajā hig chirΛm mΛch chaaink'a hawaag” ha sim k'abahab hajim hanΛm.

<sup>9</sup> Hēwandamau hoowai maach chan ham d'äi b'ΛΛrjā k'īet'uupajjā k'aba nΛmgui hajim hanΛm Pedroou. Maagwai maachdēu häk'atarr gaaimua maach k'aibag chugpaatarrjō, ham dēnjā hich hagjō hirua chugpaa simgui hajim hanΛm, hamaujā chadchata häk'a naawai.

<sup>10</sup> Mag simta, ¿k'an jāgwi p'ārau Hēwandamau hichdēu k'ap nem wau sim k'ōchk'amap'amjō nΛ? ¿K'ant'ee p'ārau hat'uucha hamag maachdēujā pōdba ni maach jōoinaujā pōdba harr nemta waupi jaaun hig nΛ? hajim hanΛm Pedroou jūr hamach k'īircha.

11 Mag k'irjuju k'äyau maadëu k'ap'Λ haju haai nΛmgui hajim hanΛm: maach Pör Jesuu hich jäg hich garmua maach k'öchk'awi hΛu peerdΛ hautarrjö, hich hagjöta hamjä hichdëuta peerdΛ hau sim k'abahab hajim hanΛm Pedroou, mag Moiseeu p'ã pΛarr hiek t'um chan judionaan k'abam k'ΛΛnau hΛΛrk'aju haai k'aba nΛm ha k'ap hamk'ir.

12 Magbaawai jürr Bernabeeu Pablo dΛimua jaaup'öbaadëjim haajem, jäga Hëwandamau hamagjä judionaan k'abam k'ΛΛn heejä hag na hōrau nem mag hooba haajempa waupimajī. Mag jaaumam hürwia sīi t'umaam k'ΛΛnau k'īuu hür nΛisijim haajem.

13 Mag ham dën hīgk'a höpinaa Santiagoou jürr, — K'odamnaam, mΛ hiek hürbat hajim hanΛm.

14 Ya pārau Simón Pedro hiek hürbarm, jäga Hëwandamau hīsta warrpem judionaan k'abam k'ΛΛnjä k'ir jäsenk'awi hīchab hich chaaink'a hat'á.

15 Jäg barm haigta chadcha mua hoowai warrgar Hëwandam hi jaaumienau p'ã pΛatarr heyaa höbëbërgmamgui hajim hanΛm hich Santiagoou.

Mag jaaumamua Hëwandamau hich hi jaaumienag p'ãpitarr hiek jaaubaadëjim haajem. Mag Hëwandamau hōrag jaautarr hiek Santiagoou higmatarr mΛg hajim haajem:

16 “MΛΛgwaiwe chan pārau mΛΓΛg jëubata wënarrΛm.

Mag gaaimua pāran sīi di burrtarr hār dik'ierr happai jΛjΛΓΛΛ t'Λbatarrjöta nΛm.

MamΛ mΛg hatag deeu mΛch pierrwain chadau, hich hag dibΛΛupai deeu hëu hau nΛmjö, hūmaai pāar chaain hewagam k'ΛΛn k'irjugjä deeu mΛchig p'ürreu hat'aawai mΛΓΛgta jëeu nΛisiju, warr jöoi David k'ararr jaar haajerrjö.

17 Magbaawain chadau durрпиerram k'ΛΛnau judionaan k'abam k'ΛΛnaupa mΛ jΛrwi, hamaujä hīchab mΛΛta hamach Pörk'a hauju.

18 Muata mag hiek'a chirΛm, mΛch chi warrgarwe magΛm nem t'um hōrag k'ap'Λ hapiejemua” hajim haajem, Santiagoou hich Hëwandamau hiek'atarr higwia. (Am. 9:11-12)

19 Mag jaaui, hich Santiagooupai, — Magua mua hoowai, har judionaan k'abam k'ΛΛnta hamach jöoin hi pΛawia jürr Hëwandam hiek hāk'amam k'ΛΛnag chan pöd maadëu hamag maach jöoinau nem jaaujerr t'um hat'uucha jaauju k'aba nΛmgui hajim haajem hich jöoi Santiagoou.

20 Magju k'äai sīi hamag hajap'a hësap p'ānaa hag gaai jaaup'äijugui hajim hanΛm, Hëwandam na tag hΛdΛraa hamach hārpim hugua. Mag hësap gaai tag nem parhoobamta hëwandamk'a waunaa hagΛg jëwaag nemchaain k'ëchnaa hag

k'īirp'ee wai narr nemek modjã k'öpiba jaaupäijugui hajim haajem. Nem t'ōowia hag bag dën reyen wau sīsidamjã k'öpiba, ni nem sīi bēgöhne bag hārba t'ōo sim modjã k'öpiba jaaupäijugui hajim hanam. Mag nam dxi hīchab dich hōor k'abam dxi jã bāarjã k'apes hapiba jaaupäijugui hajim haajem Santiagoou.

21 Maimua hichdēupai, Jāgwi mua mag chirá? hajim hanam. Mua mag chiramam, maachjō judionaan k'abamta maach meeun dxi hāba jooba wēnarraajeewaita mag chiramgui hajim hanam. Pārau k'ap'ā namgui hajim hanam, mag Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pātarr hiek p'öbörpierr judionaan Hēwandam hiek jaaujem di namaidam hee sabarhedpierr hōrag hūrmk'īir t'āarjem. Magua hichiita mak'āanta hārpai hamau hāark'aju haai namgui hajim haajem Santiagoou.

### *Judionaan k'abam k'āanag hēsap gaai jaaupäitarr*

22 Magbaawai Jesuu hich hi jaaumk'īir jar hautarr k'āanau jōoin chi pōrnaan dxiimua t'um chi hāk'a durrarr k'āanpa hāba biirdā hiek'awi chadcha Santiagoou jaautarrjō hēsap warre p'ā haujierram haajem. Mag p'ā hauwia hīchab mag chi pōrk'a nam k'āan heem warre hōor numi jar haujierram haajem, Pablo Bernabé dxi wētuwe ham dxi hāba Antioquiaag pāyaag. Mak'āan Silas hajim haajem, woun hāb Judas hanam dxi. Hich mag Judapai hibāar wauwia Barsabás haajeejim haajem.

23 Mag chi hēsap mak'āan dxi pāiju gaai mag p'ā sīejim haajem:

“K'odamnaan, maar Jesuu hich hi jaaumk'īir jar hautarr k'āanauta jōoin chi pōrnaan dxiimua tagam k'āan chi hāk'a durrum k'āan dxiimua hāba marau pārag salud deepāi nam. Pāar judionaan k'abahab mamā, Hēwandam gaaimua maach k'odnaan haawai, t'um Antioquiapienag, Siriapienag maimua Ciliciapienagjã salud deepāi nam.

24 K'odamnaan, marau maumua hūurwai, mag mau maar heem wētarr k'āanauta sīi hamach k'īrau wētvia, mag mehēu p'āarbichpi jaanaa, hīchab Moiseeu hiek p'ā pātarr gaai jaau simpa t'um waupi jajaauk'am gaaimua hidēu pāar k'ōinaa naapiba nam hanam marau hūr nam.

25 Mag hūrbaawaita marau t'umaa hāba biirdāwi, hajap hiek'awi, hōor numi jar haujim, Bernabé Pablo dxi pāar haar wētuwe ham dxi hāba pāyaag. Pārau k'ap'ā nam, maach k'od jōoin Bernabé Pablo dxi maadēu daupii haajem,

26 maach Pōr Jesucristo hiek jaau nam gaaimua hamach t'ōujã k'īirjuba warag hōgk'aba hōor hee jaau wēnarraajeewai.



27 Hachá marau pãar haar Judas dãi Silas pãi nΛM. Hēsap gaai cha maachdēu p'ã deepãi nΛmjö hamaujã hich hagjö pãrag jaauwimaju.

28 Hich Hēwandam Hak'araucha marag jaauwai pöd pãrag judionaanagamjö nem p'it'urm nem waupi jaauju k'aba nΛM. Mag nΛM dãi maachdēu k'ĩirjuawaijã hλucha sim, chadcha hichdēu jaau simpierpai nem jawaag. Mag pãrag jaaupãm hig nΛMΛN magau:

29 Par Hēwandam chaar k'abamΛg jēwaag wai narr nemek mod hoob k'ömiet. Nem t'ōowia hag bag dēn reyen wau sīsidaΛmjã k'öba, ni nem sīi bēgöhne bag hãrba t'ōo sim modjã hoob k'ömiet. Mag nΛM dãi hĩchab dich hōor k'abam dãi chan hoob bλarjã k'apes hamiet. Cha marau jaaupãi nΛmta chadcha pãrau mag sark'a nΛMΛN, magan pãar hλu wēnΛrrΛM. Ma hajim marau pãrag jaaum hig narr. Hayoo Keena" ha p'ã sīejim haajem, chi hēsap gaai.

30 Mag chadcha mag hēsap dãi hamach pãibapãaiwai hērēuwi, Antioquía barwia, haig chi hλk'a durrarr k'ΛΛn t'um hãba biirdΛnaa, mag hēsap deejieram haajem.

31 Magbaawai hãbmua hēreu hauwia t'λrbaadeewai honee hap'öbaadējim haajem, mag hēsap gaai hamach k'ĩir jãsenk'a wawí nΛM hūrwia.

32 Mag nΛM dãi hĩchab Judas Silas dãi hamach numwe Hēwandam hi jaaumien harr haawai warag hamach hipaar-mua ham k'ĩir jãsenk'a hiek'amamua wawí wai nΛΛ hajim haajem hĩchab.

33 Maimua warag ham dãi k'ãai k'apanaa naawia deeu wētju hap'öbaadeewai haiguim k'ΛΛn chi hλk'a durrarr k'ΛΛnau ham kōit Hēwandamag jēu nΛΛ hajierram haajem, hλu chig haba deeu hamach chogpãitarr k'ΛΛn haar barmk'ĩir. Mag oraawia ham pãjierram haajem. [

34 MamΛ chi Silas chan maba, haigpai sīsijim haajem.]

35 Maagwai Pablo Bernabé dãi chi Antioquía p'öbör heepai nΛisiwi k'apanaam k'ΛΛn dãimua warag maach Pör Jesucristo hiek jaau nΛisijim haajem.

*Pablo Bernabé k'a hogdΛpãiwi jũrr Silas dãi biekk'atarr*

36 Mag Antioquía t'λbagk'awi hagt'a nΛΛcha k'aba nΛM hee, Pabloou Bernabeeg, —Kakē, magan maachdēu maach Pör Jesús hiek jaau wēnΛrraajerrpierr hūmaai deeu hoo p'ΛΛrdΛmierraugui hajim hanΛM, p'öbörpierr, ham maach hēudee pawiajã jãgata nΛ ha k'ap haag.

37 Magbaawai Bernabeu hλk'awi chadcha wētju hap'öbaadējim haajem. Bernabeu hamach daumaai Juan ham dēn hibΛΛr wauwi Marcos ha t'λarjerr harram hig sīejim haajem.

38 Mama Pablooou hoowai hirig mag hāu k'aba sĕjim haajem, napem biek'aujā ham dāi hāba mawi, Panfiliapai hudt'urwi, tagjā ham juag hooba deeu Jerusalemag marr haawai.

39 Mag, Juan Marcos gaaimua jŭrr chik'am hipeer ha-haujii hawi warag mag nam k'āyau magan dich k'ĭk'ĭetdō haaidajugui hap'ōbaadĕjim haajem. Mag chadcha Bernabeeu hich daumai Marcos jar hauwi dōjārr p'aram Chipre hanamag hag dāi higbaadĕjim haajem.

40 Magbaawai jŭrr Pablooou Silas t'ārplāiwi hich k'apeerk'a hat'ajim haajem, hag dāi biekk'aag. Magbaawai chi hĭk'a durrum k'annau Hēwandamag ham t'apaar wai naramk'ĭir, ham kōit jĕeu nā hawi pājierram haajem.

41 Mag wētumua Siria durr dichwia deeu durr Ciliacia hanamjā dichjierram haajem, iglesiapierr mag jaau wēnarramua warag chi hĭk'a durrum k'andam k'ĭir honee hapiewai.

## 16

### *Pablo Silas dāi wētum dāi Timoteo k'apeerk'a matarr*

1 Mag wēnarramua Pablo Silas dāi p'ōbōrdam Derbe hanam barimawia maigmua jŭrr deeu p'ōbōr Listra hanamag wētjierram haajem. Mag p'ōbōr Listra hanam hee hēwan Timoteo ha t'ār sim sĕjim haajem, hĭchab Jesús hiek hĭk'aajem. Hi hād judeapie hāi hajim haajem, hĭchab Hēwandam hiek hĭk'aajem; mama hi haai griego hajim haajem.

2 Listrapien chi hĭk'a durrum k'annau Iconiapien dāimua chi Timoteo hēugar hajap'a hig hiyā haajeejim haajem, t'umaam k'annau.

3 Mag gaaimua Pablooou hich dāi harrm k'ōchk'abaadēwi hich dāi hēurrjim haajem. Mag hich dāi maju habaawai hi mehēu p'arbbichpāipijim haajem, t'umaam k'annau hi haai griegok'a sim k'ap'ā narr haawai mag p'arbbichba hak'iin mag gaaimua hag perās judionaan narr k'annau hamach hēugar k'aigba hiek'am hugua.

4 Mag hērēubaadēwia hamach wēnarrampierr p'ōbōrdam nannidam hee mag Jerusalem p'ōbōr hee hamach chi pōrnaan dāi hāba biirdawia hēsap p'ānaa Antioquiaag deepĭitarr hiek dee pamaajeejim haajem, hamaujā hĭchab k'ap'ā hag hiek gaai jaau sim hārk'amk'ĭir.

5 Hamau mag jaau wēnarram gaaimua iglesiapierr hōrau Hēwandam hiekta warag k'ōsi hĭk'a nāisijim haajem. Mag nam dāi hĭchab warag chi Hēwandam hiek hĭk'a nam k'annjā hed hēepierr k'apanaacha paauk'amajim haajem hĭchab.

*K'āaiipi hauwi Pabloog woun Macedoniapierr hoopitarr*

<sup>6</sup> Mam $\Delta$  Hēwandam Hak'arau hamag Asiapienag chan hich hiek jaaupiba harr haawai sīi warppai p' $\Delta$ ard $\Delta$  wētumua Frigiapien hee dichwi, Galacia heejā dichwi, Misia durr bari-majierram haajem.

<sup>7</sup> Mam panaa deelum durr Bitinia han $\Delta$ m $\Delta$ g wētam higjim han $\Delta$ m, mam $\Delta$  hich Hēwandam Hak'arau hīchab mamagjā wētpiba jaaujim hanaabā.

<sup>8</sup> Mag hamachig wētpiba jaaubaawai sīi mag p'öbör Misia han $\Delta$ m dak'a dichwia warag deelum p'öbör Troas han $\Delta$ m $\Delta$ gta bëejierram. Maigta warrpem m $\Delta$  Pablö dāi hāba hoojim.

<sup>9</sup> Mag Troas p'öbör hee maar hāba n $\Delta$ mta, hedaar Hēwandamau Pablö k'āaipi hauwia hirig woun hāb Macedonia durrmua bëem hoopijim haajem. Mag bëewia mag wounau dawanjō hi hār d $\Delta$ n $\Delta$ uchēwi hirig, “Kakē, mau Macedonia durr bëewia maar k'aigpērbahur” hajim han $\Delta$ m.

<sup>10</sup> Mag hichig dawanjō hiek'achētarr jūrr maachig hich Pablooucha jaaubaawai chadcha hich hag bārre marau maach nemdam k'īir k'augp'öbaadējim Macedoniaag hāba wētaag. Ya maig marau k'ap' $\Delta$  hap'öbaadējim, chadcha hich Hēwandamauta maach p $\Delta$ i sim, hich hiek hōrag jaaumk'īir.

*Pablo Silas dāi p'öbör Filipos han $\Delta$ m hee*

<sup>11</sup> Troas p'öbör $\Delta$ mua maar jap hee paauk'awi k'ajap'a hēreubaadeeu warre dōjār p' $\Delta$ ram Samotracia han $\Delta$ m maar barjim; maigmua haud $\Delta$ tk'aau hag noram jūrr Neápolis barjim.

<sup>12</sup> Mag Neápolimua jūrr b $\Delta$ lu paauk'awi Macedonia durram p'öbör chi hār $\Delta$ charam Filipos han $\Delta$ m maar barjim. Ma, Romapien p'öbör hajim. Maig paawai maar k'āaidam k'apanaa naaimajim.

<sup>13</sup> Hagt'a maig n $\Delta$ m hee biek hāb jua hāi n $\Delta$ m hedcha maar wētjim p'öbör higaau, jēr dō higaau, Hēwandamag jēwaag hōor biird $\Delta$ ajem haar. Maig h $\Delta$ lin hāba biird $\Delta$  t' $\Delta$ narr haawai hoodō n $\Delta$ mua marau hamag jaaup'öbaadējim Hēwandam hiek.

<sup>14</sup> Mak' $\Delta$ n h $\Delta$ lin hee h $\Delta$ i hāb Lidia ha t' $\Delta$ r sim sējim, p'öbör Tiatira han $\Delta$ m heem. Hichdēu put k'ichp'ē k'īir t'et'emnaanaupai jūajem hooim $\Delta$  k'anaa peerjeejim haajem. Mag h $\Delta$ irau hīchab hag nawe Hēwandamag jēuejeejim haajem. Mag Lidia han $\Delta$ mua Pablö hiek'amam hūr sīerr haawai maach Pör Jesuu warag hi t'āar sōsōi hapijim, Pabloou hich hiek jaaumam hajap'a t'āraucha h $\Delta$ k'amk'īir.

<sup>15</sup> Magbaawai chadcha h $\Delta$ k'awia, t'um hich di haiguim k' $\Delta$ naupa hamach pör choopiwi, mag h $\Delta$ irau hich garmua marag, —Pāachdēu hoowai chadcha mua maach Pör Jesús hiek h $\Delta$ k'a h $\Delta$ mjōo hoo n $\Delta$ m k'ai, magan m $\Delta$  di haar wēt $\Delta$ wia m $\Delta$  haig k'āibajēt hajim.

Mag hΛΔΛΛR maach p̄liba k'āibajējē nΛΛ paawai chadcha maar t'Λbagk'ajim.

16 Mag k'urjā hich haggjō deeu maar jēr dö higaau Hēwandamag jēeujem haar maach paat jēwaan wētumta, hΛΛi hāb daupeer maar k'īirp'ee hōbērchējim. Mag hΛΛi dōsāt d̄lita k'apeerk'a sierr haawai dau b̄ΛΛM k'ΛΛn dēnjō nem magjujā k'ap'Λ hag nawe hichdēuta jajaau haajeejim. Mag nem jaau simua s̄i chik'am chogk'a p'idk'a sierr haawai hich papnaan hat'ee p'atk'on p̄öm gaanjeejim haajem.

17 Mag hōbērchēwia, maar Pablo d̄xi wētum hēudee d̄xi hēk'a nΛrranaa, nem t'eeg hāhāak'amua bigaaum k'ΛΛnag, —MΛ hiek hūrbat'Λ, mΛk'ΛΛn wounaanan cha H̄Λgt'aa P'uu NΛm hag chogk'a nΛm k'ΛΛnauwai haajeejim. Nau hamau p̄rag jaauju, jāga Hēwandamau hōor hamach pekau heemua peerdΛ haaujē ha jajaau haajeejim.

18 Mag maar hēudee hāhāa p'Λrērēuk'amjā pΛaba, k'āai k'apan haadeewai, Pabloou k'ōchk'aba hewag p'ΛΛrba chi daupeer k'īirp'ee dΛnΛΛunaa, chi meperag t'et k'īesir hiek'ajim. Mag hiek'amamua, —Jesucristo jua t'eeg t'ōwia mua pΛrΛg hiek'a chirΛm. Jōpk'aa jāg hΛΛi k'a hogdΛ pΛawia pΛchta s̄iubaad hajim hich Pabloou.

Magbaa chadcha hag bārre s̄iubaadējim, chi dōsāt.

19 MamΛ chi papnaanau hoowai tag ham chogau ham hat'ee pōd p'atk'on ganba haadeewai meeuk'awia, Pablo Silas d̄xi pΛrk'anaa, chi t'et'emnaan hāba biirdΛajerr di haar harrjier-ram.

20 Mag harrwia chi t'et'emnaanag, —MΛk'ΛΛn judionaanaun s̄i hōor meeuk'apijuuta jΛr wēnΛrrΛmguī haimajierram hanΛm, hamachdēu nem jaau nΛm gaaimua.

21 Maach Romapien haawai pōd maadēu hamau nem jaau nΛm h̄k'aju k'aba, ni hamau nem waupi jaau nΛmjā wauju k'aba nΛmguī hajierram hanΛm.

22 Mag chi Pablo Silas d̄xi pΛrk'a haipierrum hoop'ōbaadeewai hōor p̄öm ham haig pos hap'ōbaadējim haajem. Magbaawai chi t'et'em k'ΛΛnau hajués soldaunag ham k'ajūa hēerk'api jaaunaa hich jāg k'ajūa k'arraa wΛpi jaaujim hanΛm.

23 Mag wΛ wai nΛΛ hawia, cárcel deg dubk'ap̄linaa, chi cárcel di t'ΛajemΛg hajap'a t'Λapaar jaau pΛajierram haajem, hōbērpim hugua.

24 Chi t'et'emnaanau hichig mag jaau pΛabaajeewai chará, ham hiek'an hierrgājārcha t'uur sim haar ham harrnaa b̄Λdagpierraa pa w̄ΛΛ wau s̄isidΛm hee ham b̄Λ k'ōok'a s̄iujim haajem, hich Pabloou Silas d̄ximua jaauwai.

25 MamΛ hedacha pamjā hamau hagt'a Hēwandamag oraanaa meuk'aarpa hau naajim haajem. Mag hamau

Hēwandamag jēeunaa meuk'aarpa hau nΛm hag hee presonaan narr k'ΛΛnaujā hūr naajim haajem.

26 Ham mag honee meuk'aardampa hähäak'amta, ham hiek'an dēgölp duk habarmΛn, hΛΛur t'eeg duuibaadēmua waa puertdi weeudΛtk'abaadēm dāi presonaan jΛk'a t'Λnarr cadenpata sī hēedΛ k'Λibaadējim hanaabá.

27 Magbaadēm hee hīchab chi cárcel di t'Λa k'āi sīewia p'iirk'āubaadēwi hoowai, puertdi t'um weeudΛtk'a t'Λnaajim haajem. Mag hoobaawai presonaan t'um dΛrmid p'öbaadēmpii hawi, hich esbaar jēeunaa, hichdēupai wir haig ya hich t'öopāaig hēk'a sīejim hanaabá.

28 Mag wir haig hich t'öogpam hoobaawai Pabloou hijēb haadēwi hirig, —Kakē, hoob wir haig pΛch chig ha chiram hajim hanΛm. Maar hābjā hōbērba, maach t'umaa hagt'a mΛig naabahaba hajim hanΛm.

29 Magbaawai chi guardiaau jöpk'arraa soldaaunag hōtdau paa haibēepiwi, hag dāi dubnaa, jāp'ierr hajaugau k'a duui t'ΛnΛmua Pablo Silas dāi nΛm bΛk'Λrr p'öbk'a t'Λnaaimajim haajem.

30 Maimua warag ham dawag p'ē harrwi hamag, —Keena, ¿mua jāga haju haai chirÁ, Hēwandamag mΛch peerdΛ haumk'īir? ha jēeujim hanΛm.

31 Magbaawai Pabloou Silas dāimua hirig, —Hāba maach Pör Jesucristo hiek happaita hΛk'abá. Pua chadcha mag hΛk'amΛn, pΛchjā peerdΛwia pΛ degam k'ΛΛnjā peerdΛjugui hajim haajem hamau hirig.

32 Magwia warag hirig maach Pör Jesucristoou hōor peerdΛ haajem hiek hajap'a jaaumam dāi hīchab hi dāi hābam deg naajem k'ΛΛnagpa jaaujierram haajem.

33 Magbaawai hich hag bārre hagt'a hāspaju wājī nΛwe mag wΛ wai nΛmua hēu pōm pedp'ēmatarrjā hichdēucha hΛwia bēnhēeu p'uurbaadējim hanΛm. Mag chāddau hΛtarr k'ur hich pör choopibaawai hīchab tagam k'ΛΛn hi dāi hābam deg naajem k'ΛΛnaujā hamach pör choopijierram haajem.

34 Maimua ham hiek hich di haar ham p'ē harrwi hamag t'ach k'ömk'īir haudeebaawai hamau k'öjierram haajem. Mag, hichdēu Hēwandam hiek hΛk'atarr gaaimua, hich degam k'ΛΛnpa t'umaa honee hap'öbaadējim haajem.

35 Maimua ham hiek ya hāspabaadeewai chi t'et'emnaan ham p'āarpi jaautarr k'ΛΛnau guardianaan jΛr hauwia pΛijierram haajem, chi cárcel di t'Λa sim haar wētvia Pablo Silas dāi weepi jaaumk'īir.

36 Magbaawai mak'ΛΛnau wētwi chadcha mag jaaubaimaawai chi cárcel di t'Λau jūr hamag, —Chi t'et'emnaan pāar p'āarpitarr k'ΛΛnau mΛrΛg jaaupāaiwai pāar

weeupläipi n<sub>AM</sub>. Maagwai ya p̄aar hōbērju haai n<sub>AM</sub>gui haimajim haajem.

<sup>37</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi cárcel di t'Λau hamachig mag jaaubaawai, chi guardianan<sub>Λ</sub>jā hagt'a haig narr haawai, hich Pablo hiek jūrr hirua hamag, —Maarjā Romapienta t'umaam k'Λ<sub>AN</sub> dak'īir hamau maar sīi w<sub>Λ</sub> t'Λ<sub>AN</sub>Λupiwi, hajap'a k'ap Haag jēeu hoojā jēeu hooba, sīi hag bārre cárcel deg maar p'āarpi jaaujier-rangui ha chirajim haajem chi guardiananag. Magtar-rta, ʒk'an jāgwia hamau jam warppaimua sīi p̄aar dāita hiek jaaupläi n<sub>Λ</sub>, jūrr meraata maar hōbeerplimk'īir? jāg chan hūu k'aba singui! ha chirajim haajem hirua. Mag k'āai maraun hamachchata bēewia, hich jāg hōor dak'īir maar p'āarpitarrjō, hamachigchata maach hōbeerplāipim k'ōsi n<sub>AM</sub>gui hajim haajem hich Pabloou.

<sup>38</sup> Magbaa wēt<sub>wia</sub> chi guardiananau hich mag chi t'et'em k'Λ<sub>AN</sub>ag jaauwimajierram haajem. Mag hamachdēu Romapien ha hūrbaawai hāsie jāp'ierr p'ōbaadējim hanaabá.

<sup>39</sup> Mag jāp'ierr n<sub>AM</sub> hāba, warag bēewia hamag hi chaigpiyaa haichējierram haajem jūrr. Magnaa dawag ham hōbeerpināa ham hiek'an hit'ūu hamag, —Pāachta m<sub>AG</sub> p'ōbōr heemua warag chawag hērēubaadēt hajim haajem chi pōrnaanau.

<sup>40</sup> Hamachig magbaawai chadcha hōbēr<sub>wia</sub> deeu Lidia di haar wēt<sub>im</sub>. Maimua maach t'um tagam k'Λ<sub>AN</sub>dam Hēwandam hiek hāk'a durrum k'Λ<sub>AN</sub>pa dāi hāba biird<sub>AN</sub>aa, maar k'īir honee wawí wai n<sub>ΛΛ</sub> hawia, warag maar haigmua hērēubaadējim.

## 17

### *Tesalónica p'ōbōr hee hōor p'ogd<sub>Λ</sub> n<sub>ARR</sub>jēe t'Λ<sub>AN</sub>rarr*

<sup>1</sup> Mag Pablo Silas dāi Filipos p'ōbōr heemua hērēubaadeeu p'ōbōr Anfīpolis han<sub>AM</sub> dichwia, Poloniajā dichwi, deeu p'ōbōr Tesalónica han<sub>AM</sub> barimajierram haajem. Mag p'ōbōr hee judionan Hēwandam hiek jaaujem di sīejim haajem hīchab.

<sup>2</sup> Pabloou mag mawia, tagam heejā hich mag dub n<sub>ARR</sub>aajerrjō, jua h<sub>Λ</sub>lijem hed paawai mag heejā dubwia seman t'ārjup hich mag haiguim k'Λ<sub>AN</sub>ag Hēwandam hiek jaaueejim haajem. Mag jaaumamua Hēwandam hiek p'ā sim gaaim hiek higwia hamag,

<sup>3</sup> —Jesús hich Hēwandamaucha p<sub>Λ</sub>itarr hawiajā hichiita hich jāg dau hap'Λ<sub>Λ</sub> hawi meeju haai sīejimgui hajim han<sub>AM</sub>. Mag-tarr Jesuuta mua pārag jaau chirabahab hajim han<sub>AM</sub>; hichta chadcha Cristoou, warrgarwe hōrau n<sub>Λ</sub>ajerr.

<sup>4</sup> Pabloou mag jaaumam hūr<sub>wia</sub> hāaur k'Λ<sub>AN</sub>naun chadcha hāk'awia warag ham dāi k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>isijim haajem. Mag

chi hāk'amarr k'ΛΛnan hārcha griegonaan chi hemk'ooiin hag nawe Hēwandam na hagpierraanaa hirig jēeu durraajerr k'ΛΛn hajim haajem. Mag chi hāk'a nΛm k'ΛΛn hee hīchab chi t'et'emnaan hΛΛinpa k'apan t'Λnaajim haajem.

<sup>5</sup> MamΛ mamagk'am hoowia judionaan chi hāk'aba narr k'ΛΛnau warag hiekk'ōr wau nΛmua hōor sīi p'idag chuk'u kaaijā hee wēnΛrrΛm k'ΛΛn chi k'aibagnaana wawik'a haujierram hanaabá, mak'ΛΛn dāimua warag hōor meeuk'apieg. Magnaa chadcha woun hāb Jasón hanΛm di haar wētvia, Pablo Silas dāi haig nΛmpii hawia, jΛrp'ōbaadējim hanΛm, hōor k'apanaam k'ΛΛnag pΛr deeg.

<sup>6</sup> MamΛ hamachdēu mag Jasón di haig hooimaba habaawai hich chi di k'ΛΛta tagam k'ΛΛn chi hāk'a durrarr k'ΛΛn dāi hajués het'et'errg haubēejerram haajem, chi t'et'emnaan haig. Magnaa sererek'amua chi t'et'emnaanag, —Pabloouta Silas dāimua durrpierr parhooba nem jaau wēnΛrrΛm gaaimua, hōor meeuk'apiju hēk'a wēnΛrrΛmguī hajim hanΛm. Maag-jemta ya mau maach hee paauk'abaicheewai,

<sup>7</sup> Jasonau hich di haig jēermk'īir t'ārpe hauwia, warag hamach t'umaam k'ΛΛnau maach Emperadorrau jaau sim chaur jaaunaa, hi k'ōchk'aba, deelum rey Jesús hanΛmta wai nΛm haajem ha jaaujierram haajem sēuk'a hamach k'īirjug heepaimua.

<sup>8</sup> Sēuk'a mag jaau nΛm chi t'et'em k'ΛΛnau p'ōbōrpien dāimua mag hūrp'ōbaadeewai sīi p'ōbōr t'umta p'ogdΛ t'ΛnΛisijim hanaabá.

<sup>9</sup> MamΛ magbaawai chi t'et'emnaanau chi Jasonag hich k'apeen dāi, —Pārau marag p'atk'onau p'agmΛn, marau pāar hōbeerpāijugui hajim hanΛm. Maimua Pablo Silas dāi mΛg p'ōbōr heemua hērēubaadeewai deeu pāar p'atk'on deejugui hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha Jasonau hich k'apeen dāimua p'agpāijerram haajem. Mag p'agbapāaiwai chadcha hΛdΛraa ham wētpijim haajem.

*Pablo Silas dāi p'ōbōrdam Berea hanΛm hee*

<sup>10</sup> Mag ham jΛrbaadeewai hich hag hedwe hedau k'ēubaadeewai tagam k'ΛΛn hagjō Hēwandam hiek hāk'a narr k'ΛΛnau Pablo Silas dāi deelum p'ōbōrdam Berea hanΛmΛg pāijerram haajem. Mag hamach pāibaawai wētwi, barwia, hamach wēnΛrrΛmpiierr haajerrjō judionaan Hēwandam hiek jaajem deg dubjierram haajem.

<sup>11</sup> Ham hiek mag p'ōbōr heem k'ΛΛn Tesalónicapien k'āyaujā nem hajaugnaa hibēbsugjā sīsid hajim haajem. Maiguim k'ΛΛnaun Hēwandam hiek hamau jaau nΛmjā hāk'am k'ōsi hāk'awia hed hēepierr Hēwandam hiek chi p'ām sīsidΛm gaaijā

jΛΛrjeejim haajem, Pabloou Silas dāimua jaau nΛm chadcha k'ai ha k'ap haag.

12 Hamach mag nΛm gaaimua hōor k'apaana Hēwandam hiek hΛk'ajjerram hanaabá. Griegonaan chi t'et'emnaan hΛΛinaujā k'apan hΛk'a wējoowai hīchab hemk'ooiin chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnjā hik'ōtōo k'abata t'Λnaajim haajem.

13 Mama mag Berea p'ōbōr heejā Pabloou hīchab Hēwandam hiek jaau sim chi Tesalōnicapienau hūr hat'aawai, haig bēewia hamach haar hatarrjō hōor wawibaicheewai, warag hōor meeuk'apijierram hanaabá.

14 Mama magbaawai hag bārre haiguim hermanonaanau chi Pablo p'ūasieg p̄xijerram haajem, hōor dāi. Maagwai Silas Timoteo dāi hich hag p'ōbōr heepai nΛisijim haajem.

15 Maimua chi Pablo p'ūasieg harrtarr k'ΛΛnau warag p'ōbōr Atenas hanΛmag harrwi mam hi deet'urjierram haajem. Maimua deeu hich deet'urtarr k'ΛΛn wēdurum gaau hich Pabloou hiek jaaup̄xijim haajem, Silas Timoteo dāi jōpk'aa hich haar wētamk'īir.

### *Pablo Atenas p'ōbōr hee*

16 Mag Pablo Atenas barwia Silas Timoteo dāi nΛbaadējim haajem, ya hichdēu hag nawe ham haar hiek jaaup̄xīwi sierr haawai. Mama chi Pablo honee k'aba sīejim hanaabá, mag p'ōbōr heem k'ΛΛnau hamach juau nem wautarr k'apaana t'ΛnΛmagta Hēwandamagamjō jēu nΛm hoowia.

17 Mag gaaimua judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg mawia, chi judionaan dāi griegonaanpa hag nawe Hēwandamag jēu durraajerr k'ΛΛnag jaunaa, hīchab plaza hee mawia hed hēepierr hag hee narr k'ΛΛnagjā jaaujeejim haajem.

18 Magbaawai hāaur k'ΛΛn maestronaan Epicuro k'īirjug jaaujerr k'ΛΛnau deemu maestronaan estoico hanΛm k'ΛΛn dāimua hi dāi hiyΛΛ hap'ōbaadēwi hamach wir haigpai, —MΛg woun nem hieknem chirΛmua maachig ¿k'an hiekta jaau sima mag sīma? hanaajim haajem.

Maagwai hāaur k'ΛΛnau, —MΛ da heen deemu durram hēwandamnaanta jaau nΛrrΛmjōo simgui haajeejim hanΛm.

Hamau mag narran, hamachdēu hūurwai, Pabloou ham jΛg daar maach peerdΛajem hiek jaaumamua hārcha “Jesús” hanΛm higwi mΛg hatag maach hīiu p'iidΛtk'ajujā jaaumam hūrwiata mag naajim hanaabá.

19 Mag nΛmua buchagdām Areópago hanΛm gaai hamach hāba biirdΛnaa hiek'aajerr haar hi harrwia hirig, —Cha pua hiek hīiur jaau nΛrrΛm marau hūrm k'ōsi nΛm, ¿k'an hiek hagá? hajierram hanΛm.



20 Maragan cha pua jaau sim t'um hiek hiiuriu. Maguata marau hajapcha k'ap ham hig n<sub>AM</sub>, ¿mag<sub>AM</sub> k'anim hiek'auma? ha jëeujerram haajem chi Pabloog.

21 Hamau mag narran, hamach t'um Atenas p'öbör hee joobaajerr k'<sub>AN</sub> har b<sub>AR</sub>jã hamachdëu hag na mag<sub>AM</sub> hiek hürba haajem heeu hürp'öbaadeewai häba mag hiekpaita hihig haajerr haawaita hirig mag jëeu naajim hanaabá, k'ap haag.

22 Magbaawai Pabloou mag häba biird<sub>Δ</sub> t'<sub>ANAM</sub> hee ham k'ürp'ee d<sub>AN</sub>isiwia, —Keena, Atenapien hajim han<sub>AM</sub>. Mua hoowai pärau chadcha hathaba päach hëwandamnaag ha-jap'a jëeu wë<sub>ANRRAM</sub> hoo chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

23 Mua mag chir<sub>AMAN</sub>, päar Haai hi jëeujem dipierr p'<sub>ARRDΔ</sub> chit<sub>AM</sub>ua hoowai, päar hëwandamnaan t'um t'<sub>AR</sub> paar s<sub>ISIDAM</sub> hee häb s<sub>I</sub> t'<sub>AR</sub>jã chuk'u k'äidu par sim haigta s<sub>I</sub> “Hëwandam hōrau k'augba s<sub>IERRAM</sub> hat'ee” ha p'ã sim hootarr haawaiugui hajim han<sub>AM</sub>. Jäg pärau päachdëu k'augbam<sub>AG</sub> jëeu naabá, hich mapaita muajã pärag jaau chitabahab hajim han<sub>AM</sub>,

24 har m<sub>AG</sub> durr t'um hompaawia hag gaai nem t'<sub>ANAM</sub> t'um hompaatarr hag Hëwandam. Hichpaita hedjã hee nem t'<sub>ANAM</sub> pörk'anaa, hīchab m<sub>AG</sub> jēb gaaim nemjã t'um k'ap s<sub>IERRABAB</sub> hajim han<sub>AM</sub>. Mag Hëwandam chan hōrau hich hat'ee ha di hëutarr heejã joobaba,

25 ni hōor juajã higba s<sub>IERRAM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, hichig s<sub>I</sub> ni wau dedee hamk'ür. Mag hōor jua higju k'āai, hichdëuta maach h<sub>LU</sub> hiiupi wai s<sub>IENAA</sub>, cha maadëu p'üdam h<sub>LIHAI</sub> n<sub>AM</sub>jã deenaa, tagam nemjã t'um deejemgui ha hiek'amajim haajem Pabloou.

26 Mag jaaumamua hichdëupai Hëwandam higwia, 'Hichdëuta warrchajã woun häb hompaa hauwia mag gaaimua m<sub>AG</sub> jēb gaai durрпиerr hōor pōm hīup<sub>LIJIM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Mag hōor pōm hompaaju nawe, hichdëun ham t'aabajujã k'ap'<sub>ANAA</sub> ham jooba wë<sub>ANRRAJUJã</sub> k'ap'<sub>Δ</sub> s<sub>IJEJIM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

27 Mag hichdëu hōor hompaatarran, chi peerd<sub>AM</sub> k'ōsi n<sub>AM</sub> k'<sub>ANNAU</sub> dau k'isumjō j<sub>ARK</sub>'a j<sub>ARK</sub>'a wë<sub>ANRRAM</sub>ua k'äijã hamach peerd<sub>Δ</sub> haupim k'ōsi hich j<sub>ARMK</sub>'träugui hajim han<sub>AM</sub>. Hīchab maadëu k'ap'<sub>Δ</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, har mag hi j<sub>AR</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ANNAG</sub> chan Hëwandam maach haigmua warp k'aba sim.

28 M<sub>AG</sub> n<sub>AM</sub> haig maachin hi jua heeta wë<sub>ANRRAM</sub>jō n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Hi k'urauta maachin h<sub>LU</sub> hiiu durrumgui hanaa hīchab, Hi k'urau k'aba hak'iin, maach chan chuk'u haajeek'amgui hajim han<sub>AM</sub>. Hich jäg päach heepaim k'<sub>AN</sub> hiek'ōoin, “Maachin Hëwandam d<sub>AI</sub> t'<sub>AR</sub> häba n<sub>AM</sub>gui” hajim haajem.

<sup>29</sup> Ham hiek'ōoin mag chadcha maach Hēwandam dāi k'odk'a n<sub>AM</sub> k'ai, pöd maadēu, “Hēwandaman sīi hōrau hamach k'īirjug heemua p'īr dēn p'atk'on dēn wa mokdau dēn k'āijā hompaa hautarrau” ha k'īirjuju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>30</sup> Warrgarin hōrau mag hamachdēu nem wau n<sub>AM</sub>jā k'augbam gaaimuata mag nem parhooba waunaa hag<sub>AM</sub>ag jēuwaijā Hēwandamau sīi hāwaatjeejieb mam<sub>Λ</sub>, hīs chan ya tag mag k'abamgui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>31</sup> ¿K'an jāgwi mag hāba hichpaita higpi sī? Hichdēu maach chachju haawaima hajim han<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> mag maach chachbarm hed hōrau hamachdēu nem waumaajerrpierr hamach k'īircha k'ap jajaau hamk'īir, woun hāb Jesús han<sub>AM</sub> ya j<sub>AR</sub> wai simgui hajim han<sub>AM</sub>, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag, chijā k'<sub>ΛΛ</sub>anta hich haar hauju wa chijā k'<sub>ΛΛ</sub>anta sīi hisegwi bark'<sub>ΛΛ</sub>iju k'āijā hichdēuta k'ap jajaau hamk'īir. Mag hich Jesuu t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi mamag haju maachig k'ap hamk'īirta, meetarrjā, meeba harrjō deeu hūmaai hich Jōoirau hi p'iriu haujimgui ha jaaumajim haajem hich Pabloou.

<sup>32</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi meewia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jim ha hūrbaawai, haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr hich Pablota wau hiek'a p'ōbaadējim hanaabá. Maagwai hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hirig, —Hök'arta marau deeu p<sub>Λ</sub> hiek hūrjugui hajierram han<sub>AM</sub>.

<sup>33</sup> Magbaawai hich Pablo k'apanag hee hōbēr dichwia petajim haajem.

<sup>34</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi hōbērbaadeewai hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi dāi wētwi, hamachig hajapcha jaaupiwia h<sub>ΛK</sub>'ajierram haajem. Mag chi h<sub>ΛK</sub>'atarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee woun hāb sīejim haajem, Dionisio ha t'ār sim. Mag woun mag Areopagonaan han<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hajim haajem. H<sub>ΛΛ</sub>ijā hīchab sīejim haajem, Dámaris ha t'ār sim, maimua mag tag k'apan t'<sub>Λ</sub>naajim haajem, chi h<sub>ΛK</sub>'atarr k'<sub>ΛΛ</sub>n.

## 18

### *Pablo Corinto p'ōbör hee*

<sup>1</sup> Mag k'ur Pablo hich sierr p'ōbör Atenas han<sub>AM</sub> heemua mawi jūrr deeu p'ōbör Corinto han<sub>AM</sub>ag petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag Corinto p'ōbör hee Pabloou woun hāb Pontopierr Aquilo han<sub>AM</sub> hich h<sub>ΛΛ</sub>i dāi sim hooimajim haajem, hīchab judionaan. Maagwai mag Aquilo hich h<sub>ΛΛ</sub>i Priscila dāi Italia durrmua barchētarr hagt'a pömcha k'aba naajim haajem, Romaam emperador Claudioou judionaan t'um j<sub>ARK</sub>'<sub>ΛΛ</sub>ibaadeewai bēetarr. K'āai hāb Pabloou ham hoon majim haajem.

<sup>3</sup> Mag hoon mawia mak'<sub>ΛΛ</sub>naujā hirua p'idk'aajem p'idag k'īirta p'idk'aajem ha hūrbaawai, warag ham di haig sīsiwia

hãba p'idk'a p'öbaadëjim haajem. Mag p'idag, put nem parrg nem p'ep'erg k'anaa dik'a hëu hahaug maajem hag k'a nΛm p'idag hajim haajem.

4 Mag put k'a simua semanpierr jua hΛlijem hed paawai judionaan Hëwandam hiek jaajem deg mawia hōrag Hëwandam hiek jaau simua hΛu judionaan k'abam k'ΛΛnagpa hΛk'api haumaajeejim haajem.

5 Mag nΛm hee Silas Timoteo dΛi Macedonia durrmua bardΛtk'abaicheewai Pabloou warag sïi maach peerdΛajem hiek jaau gaaipai sïisijim haajem. Mag jaaumamua hΛrcha judionaanagta, “Hich Jesuuta chadcha warrgarwe hich Hëwandamaucha jΛr hauwia pΛiju ha jaaujerr pãrau nΛ nΛm k'abajieb” haajeejim haajem hamag.

6 MamΛ hamachig magbaawai warag hi dΛi sereu p'öbaadëwi Jesús higwi warag hiek k'aigba hiek'a p'öbaadëjim haajem. Magbaawai hamach hi harr haawai, Pabloou ham dak'ïir hamach k'aigba habarm k'ap hamk'ïir hich mor gayam k'ajüa t'udp'ënaa hamag, —MΛgnaa pãach meem hed Hëwandamau pãach hauba hawiajã, pãachdëupaita wir haig pãach k'aibag waubarmgui hajim hanΛm. Ya mua pãrag jaubarm pãachdëuta hürmap'a nΛm; jãimua naspawia mΛ gaaimuata hok'oo nΛm hamiet hajim hanΛm. Jãgbarpí hïsmua hatag jür judionaan k'abam k'ΛΛnagta maach peerdΛajem hiek jawaan majugui hajim haajem hich Pabloou.

7 Magpet hawi, chadcha mag judionaan Hëwandam hiek jaajem degmua hōbërwi, jür woun hãb Justo ha t'Λr sim haar petajim haajem. Mag wounaujã hag nawe chadcha Hëwandamag jëeujeejim haajem. Chi Justo di mag Hëwandam hiek jaajem di bigaau sïejim haajem.

8 Mag Pabloou hogdΛba jaau wai jëedΛ k'itaawai hΛu mag Hëwandam hiek jaajem degam pör Crispo hanΛmua t'um hich degam k'ΛΛn dΛimua hΛk'ajieram haajem. MamΛ mak'ΛΛn happaijã k'aba, mag tag hich mag Corinto p'öbör hee k'apanaam k'ΛΛnau maach peerdΛajem hiek hürbaawai hΛk'awi hamach pör choopijieram hanaabá.

9 Magbaawai biek hãb hedaar maach Pör Jesuu Pablo k'ãai k'örk'api hauwia dawamjō hirig, “Hoob mΛ hiek hōrag jaaju hōgk'a chiramgui” hajim hanΛm. “jWarag hik'Λaba hamag jaunaa!

10 PΛ nΛnΛΛΛuk'ampier mΛΛn pΛ dΛi chirΛm; maagwai ni hãbmuaajã pΛ chig habamgui” hajim hanΛm. “Mag pΛrΛg bΛΛrjã hōgk'apiba jaau chirΛmΛn, mΛg p'öbör hee mΛchdëu peerdΛ hauju k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm k'ap'Λ chiraawaita mag chirΛmgui” hajim haajem hich Hëwandamaucha Pabloog.

11 Mag k'āai k'ōrk'a t'ΛΛM hee Hēwandamau hichig mag-baawai warag t'Λbawia año hāb hawia jārr sīsijim haajem, haiguim k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaauwai.

12 MamΛ mag Pablo Corinto p'ōbör hee sim jaar, Acaya durr woun hāb Galión hanΛmta chi gobernador hajim haajem. Hich maagwai judionaan hāba hibēpwia k'apanaam k'ΛΛnau Pablo hat'aadējierram hanΛM, chi t'et'emnaan haar.

13 Mag harrwi chi gobernador Galionag, —Mag wounaun t'umaam k'ΛΛnag hāba hichdēu jaau nΛrrΛmjōta Hēwandamagiā jēupi jaau sim haimajierram hanΛM. HΛuma Hēwandamag jēuMΛn, mamΛ jāg hirua jaau nΛrrΛmjōon jūrr maach ley gaai jaau simjō k'aba, k'īetta jaau nΛrrΛmguī haimajierram haajem hirig.

14 Warm k'ΛΛnau magbaawai Pabloou hiek'aagpam hee, jūrr hich chi gobernadorrauta hamag, —Judionaan, mΛ hiek hūrbat hajim hanΛM. Mag wounau chadcha nem k'aigbamta wauwia hōor k'āijā t'ōotarr hak'iin, mua pāar hiek hūr'k'am.

15 MamΛ magba, sīi wir haig pāach jōoin hi jaau nΛM gaaimuapai haawai mΛ chan magΛM hat'ee hiek'aag k'aba chirΛmguī hajim hanΛM. Pāach hiekk'ōr pāach happai hiek'awia k'ōinaa nΛisit hajim haajem chi gobernadorrau.

16 Warag mag hiek'awia mag chi Pablo k'aibag wawaag hi hēugar sēuk'a nem jaau narr k'ΛΛn hich haigmua dawag jark'ΛΛipΛijim hanaabá chi Galionau.

17 MamΛ mag dawag jark'ΛΛitarrjā wētba habaawai jūrr ham pör Sóstenes hanΛmta warag chi gobernador dak'īir pΛrp'ōbaadēwi mas deejerram haajem, haig narr k'ΛΛnau. MamΛ magΛmjā chi gobernador Galionau warag hoobamjō hapΛijim haajem.

*Pablo deeu Antioquía mawia hūmaai biek t'ārjupam biekk'atarr*

18 Pablo hich maig mag Corinto p'ōbör heemua da maba sīi hajim haajem. Mag maba sīi hawiata maju haadēwi, haiguim k'ΛΛn chi hāk'a durrarr k'ΛΛnag t'um hayoo hapΛiwia, Priscila dΛi Aquilopa hāba jūrr deeuM durr Siria hanΛMΛg maagpajim hanΛM. MamΛ hich hag p'ōbör heepai Puerto Cencrea hanΛM haig hich Pabloou Hēwandam na hiek'atarr t'um ya sΛrk'a hōbēr hēebaadeewai, hamachdēu haajerrjō chadcha pör k'ōiwiata jap hee pawī dōjārrpbaadējim haajem.

19 Mag wētumua Efeso p'ōbör hee barimawia, Pabloou Aquilo hich hΛΛi Priscila dΛi hamach hap p'ēpΛawi, judionaan Hēwandam hiek jaaujem di haar petajim haajem, hag hee hōor biirdΛ t'Λnarr k'ΛΛn dΛi hiek'aag.

20 Magbaawai mak'ΛΛnau Pablo hamach haig t'Λbawi sīi hapi naajim hanaabá.

21 Mam $\Delta$  Pabloou, [—Hichiita m $\Delta$  Jerusalenag maju haai chir $\Delta$ ngui hajim han $\Delta$ m, p'iesta hee chiraju haawai;] mam $\Delta$  Hēwandamau m $\Delta$  monak'a wai sim $\Delta$ n, deeu mua p̄ar hoon bēejugui hawi, hayoo hayoonaa, jap hee pawī, deeu dōjārrpbaadējim haajem, Efesomua.

22 Mag jōrrōo hawi p'ōbōr Cesarea han $\Delta$ m barwi durrpbaadējim haajem, Jerusalam iglesia hee chi hāk'a durrum k' $\Delta$  $\Delta$ nag saludaan. Mammua bēeuta jūr Antioquiaag dichjim haajem.

23 Mag mawia, barwia, Antioquía p'ōbōr hee sīi hawia deeu hōbēraau, jūr Galacia durr n $\Delta$ rr $\Delta$  $\Delta$  hawia, Frigia durrjā p' $\Delta$  $\Delta$ rd $\Delta$ p̄ijim haajem. Mam $\Delta$  mag p' $\Delta$  $\Delta$ rd $\Delta$  k'it $\Delta$ mua, h $\Delta$ u chi hāk'a durrarr k' $\Delta$  $\Delta$ ndam k'īir honee p $\Delta$ majim hanaabá.

*Pablo Efeso p'ōbōr hee Hēwandam hi jaaujerr*

24 Mag Efeso p'ōbōr hee Pablo sīewi petarr k'ur, woun hāb Apolos han $\Delta$ m hi hēudee barimajim haajem. Mag woun Egipto durr p'ōbōr Alejandría han $\Delta$ m heem hajim haajem. Hich mag Apoloou Hēwandam hiek p'ā sim gaaim hajap'a k'ap' $\Delta$ naa nem jaau k'aug sīejim haajem.

25 Mag maach Pōr Hēwandam hiek hichdēu hajap k'ap' $\Delta$  sīerr haawai hōrag jaauwaijā nem jaau k'aug hajap'ata warre Jesús higwiajā ham jāgaagaa jaumaajeejim haajem. Mag k'it $\Delta$ muan mam $\Delta$  sīi Juanau hōrag pōr choomk'īir jaaujerrpai k'ap' $\Delta$  k'itajim hanaabá.

26 Apoloou judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubwia chigagjā chuk'u hōgk'aba jaubaadējim haajem. Mam $\Delta$  Aquilo Priscila dāi haig narr haawai hi hiek'a hōpinaa, hich hap t'ār hauwia, hajapcha hirig t'um jaaujierram haajem, jāgata Jesús gaaimua Hēwandamau maach peerd $\Delta$  haaujē.

27 Maig sīi hawi hich Apolos Acaya durr mam k'ōsi haadeewai haig chi hāk'a durrarr k' $\Delta$  $\Delta$ nau, “Magan p $\Delta$  mamk'īir marau p $\Delta$  juag hoojugui” hawi, chadcha Acaya durr iglesia heem k' $\Delta$  $\Delta$ nag hēsap p'ā deep̄ijjerram haajem, hamach haar Apolos barbaimaawai hajap'a wai n $\Delta$ isimk'īir.

Mag chadcha mawi barbaimaawai hi gaaimua h $\Delta$ u dārrcha chi Acayapienaujā warag Hēwandam hiek gaai hub $\Delta$  n $\Delta$ isijim haajem.

28 Judionaanau k'augba jaau n $\Delta$ m hichaur hichdēun chad jūr t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n dak'īir hajapcha jaumaajeejim hanaabá. Maagwai ni hābmuajā pōd mag k'abam haju k'aba haajeejim haajem, Hēwandam hiek p'ā sīsid $\Delta$ m gaai hoonaa “Jesuuta chadcha Hēwandamau p̄iju jaaujerr hōrau n $\Delta$  n $\Delta$ m $\Delta$ u” ha jaauwaijā.

## 19

*Pablo Efeso p'öbör hee deeu bëetarr*

<sup>1</sup> Mag Apolos hagt'a Acaya durr Corinto p'öbör hee sim jaar, hich Pablojä durr Hëwandam hi jaau p'ΛARΔΛ NARRAWI bëewi deeu Efeso p'öbör hee sïeichëjim haajem. Maig hïchab naajim haajem, hãaur k'ΛAN maach Pör Jesús hiek hΛk'a NΛM k'ΛAN. Mag ham hoobaawai hiyΛΛmamua Pabloou hamag,

<sup>2</sup> —¿Pãrau Jesús hiek hΛk'aawai hïchab hich Hëwandam Hak'aarjä haujierrá? ha jëeujim hanΛM.

Magbaawai jürr hirig, —HΛhΛ, marau chan mag Hëwandam Hak'aar sim hanΛMjä hürba NΛMGUI hajierram haajem.

<sup>3</sup> Magbaa deeu hich Pablo garmua hamag jëeumamua, —Magan ¿jäga hawiata pãrau pãach pör choopijimma? hajim hanΛM.

Magbaa jürr hamachdëu, —Juanau jaau NARRARR hΛk'awiata maraun maach pör choopijimgui hajierram hanΛM hirig.

<sup>4</sup> Magbaawaita Pabloou hamag magjim hanΛM:

—Juanaun chadcha hõrau hamach k'aibag hisegwi Hëwandamag chugpaapi jëeubaawaita ham pör choopΛimaajëejimgui hajim hanΛM. Mag pör choo NΛISIB mamΛ, hamau hïchab hi hëudee hãb hi k'ãaijä hΛrpai sim hurum hiekta hΛk'aju haai NΛMGUI haajëejim hanaabá, hajapcharan Jesucristo higwiama.

<sup>5</sup> Pabloou hamachig mag hajap'a jaaubaawai, ya hag nawe maach Pör Jesús hiek hΛk'a narr haawai, sïi hi t'Λr gaaipei hamach pör choopijerram haajem.

<sup>6</sup> Maimua ham pör hΛr Pabloou jua hausïubaawai, chadcha Hëwandam Hak'aar ham gaai p'ës haicheewai, sïi hamach meu k'aba, deeu meuta hiek'a p'öbaadëjim hanaabá. Mag t'ANΛΛ hawi Hëwandam hiek hich mag parhooba jaau NΛISIJIM haajem.

<sup>7</sup> Ham hiek mag Jesús t'Λr gaai pör choopitarr k'ΛAN t'um hemk'ooiin hap'a docejö naajim haajem, chi k'apanag.

<sup>8</sup> Mag Efeso p'öbör hee simua hed t'ärjup hich mag judion-aan Hëwandam hiek jaajem deg maajëejim haajem, maach peerdΛajem hiek jawaag. Mag bΛARJÄ högk'aba jaau simua Jesuuta hich Hëwandamau pΛITARR haawai hi hiekta hΛk'api hauju hëk'aaajëejim hanaabá, hΛu hamach peerdΛmk'ïir.

<sup>9</sup> MamΛ hãaur k'ΛAN hamach jΛg k'ïchag gaaimua hΛk'amaaugau, Cristo hiek higwia hag hëugar warag woun hëugarmjö k'aigba hiek'aaajëejim hanΛM. Mag NΛΛ paawai Pabloou hichta warag ham haigmua mawia, chi hΛk'a durrarr k'ΛAN hich dΛi p'ë harrwi, jürr woun hãb Tirano haajerr hag degta hed hëepierr hamag jaau sïeimajim haajem.

10 Hich mag jaau simua año numí sīsijim haajem, Efeso p'öbör hee. Maguata t'um judionaan maimua judionaan k'abam k'Λnpa Asia durr joobaajerr k'Λnau maach Pör Jesuu hōor peerdΛ haaujem hiek Pabloou jaau sim hūrjierram haajem.

11 Maagwai Hēwandamau hich hiiuta magpi sīewai Pabloog hich jua t'eeg deewi Pabloou hōor hee nem k'īir pogk'e hōrau hag na mag nem hooba haajempa wau nΛrrajim haajem hīchab.

12 Mag hōor monawaag nem jua t'eeg sīewai sīi hi k'īir jāarjem wa hirua k'ajūa jūajem k'āijā chi haaunaan haar harrwia, hag hār hausīubarmpapai k'a machag chugpaanaa hīchab mor hee bēn k'aigbam wai sīsidΛmjā chadcha hōbeerpxi maajeejim haajem.

13 MamΛ hīchab naajim hanaabá, hāaur k'Λn judionaan, sīi parhooba wēnΛrrΛmua hōor mor hee bēn k'aigbam sīsidΛm jΛr weerpjerr k'Λn. Mak'Λnau hīchab Pablo dēnjö maach Pör Jesús t'ār t'ārnaa hōor mor heem bēn k'aigbam jΛrwērpju hawi chi bēnēg, “Pabloou jaau nΛrraajem hag Jesús hiek'au jāg woun mor heemua hōbērbaadēt” haajeejim hanΛm.

14 Chi mag wēnΛrrarr k'Λn hābam k'odpai siete naajim haajem. Mak'Λn judío hāb p'adnaan pör Esceva hanΛm hag chaain hajim haajem.

15 MamΛ hamach mag wēnΛrraajerr haawai, biek hāb hamach hipierraa hajupii hawi mag hiek'abaawai, chi mepeer woun mor hee sīerrau jūr hamag, —Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛm, k'ai hagá Jesús, maimua k'ai hagá Pablo. Jāk'Λnan chadcha nem jua t'eeg nΛm. MamΛ pārau chan hoob mΛrΛg magmiet hajim hanΛm.

16 Magwi chi woun mag hich mor hee bēn k'aigbam wai sīerrau warag hamag haudimawi warag ham dΛi jāaubaadējim hanaabá. Mag jāaubaadēwi, mag mepeer dΛi simua haawai, nem juapa t'eeg mag siete narrjā hich jua jΛmpiba hamach gaai mas deebaadee, hōgk'awi, warag hamachta hag di haigmua k'ap'ig p'öbaadējim haajem, sīi k'a pepet'or hich mag k'ajūajā chuk'u.

17 Mag hed magtarr hōor t'um judionaan k'abam k'Λnaupa Efeso p'öbör hee k'ak'apdö t'ΛnΛisiewai t'āar paraa nΛm hiek'au warag maach Pör Jesús higwia hi jua t'eepta t'ö hiek'aajeejim haajem, hōrau.

18 Magbaawai hīchab k'apan hag nawe Hēwandam hiek hāk'awia narr k'Λnjā bēemawi hag na hamachdēu nem k'aigba waaujerrjā t'umaam k'Λn dak'īir meerba jaaumaa-jeejim hanaabá.

19 Mag nΛm dΛi hīchab hamachdēu Hēwandam hiek hΛk'aju nawe parhoobam hiek hēsap gayam k'augwia hagΛmua bēnk'ΛΛnk'a sīsīd harr k'ΛΛnaujā magΛm hēsap t'um p'ē haibēewi, t'umaam k'ΛΛn dak'īir hörpΛimajierram haajem. Mag hēsap pōm hōrdubtarr gaai p'atk'on werbatarr k'ap haag hawi, k'īirjunaa p'ā hoowai, p'atk'on pōm cincuenta miljō hōbērijim haajem.

20 MagΛm gaaimua Hēwandamau hich jua t'eeg hoopibaawai, hōor pōm maach Pōr Jesucristo hiekta hΛk'amaawai, warag haaidΛa k'ap'í haaidΛmajim haajem hīchab.

21 Magtarr k'ur sīi hawia Pablo Macedonia durram k'ΛΛn hoon mawi hich mampaimua jūr Acayapien hoonjā dΛrbaju k'īirjubaadējim haajem. Mag hich p'ΛΛrdΛ nΛrraju k'īirju hauwia hich hōdegpai, “Nachajāg durr numí p'ΛΛrdΛpΛiwiata Jerusalemjā bart'urwia jūr Romapienjā hoon majugui” hajim hanΛm.

22 Mag chadcha hich Macedoniaag maju nawe hich na hōor numí pΛijim haajem, hich juag hoojem k'ΛΛn. Mak'ΛΛn, dau hāb Timoteo, maagwai hābk'ai Erasto hajim haajem. Mak'ΛΛn hamach happai pΛiwi hichin k'āai k'apanaa Asia durr sīsijim haajem.

*Efeso p'ōbōr hee sīi hōor p'ogdΛ nΛrrjēe t'Λnarr*

23 Mag Pablo maju haadēwi hich na hōor pΛi nΛm jaar, Efeso p'ōbōr hee sīi hōor pōm p'ogdΛwi meeuk'a nΛrrjēe hap'ōbaadējim hanaabá, Pabloou Hēwandam hiek jaau nΛrrΛm haaidΛa k'ap'í haaidΛmam gaaimua.

24 Mag kaaijā hee hōor pos nΛrrjēe t'Λnarr mΛgta hajim haajem:

Woun hāb sīejim haajem, Demetrio hanΛm. Mag wounau hamach hēwandam hΛΛi Diana hanΛmΛg jēeujem di hoowi hagjōo daii p'atk'on dēn waujeejim hanaabá. Maata hi p'idag hajim haajem Hich k'apeen dΛimua mag wauk'anaa pēr simua p'atk'on hathaba hamachpierr haaujeejim haajem.

25 Biek hāb chi Demetrioou hich dΛi p'idk'aaajem k'ΛΛn maimua deeum k'ΛΛn hagjō hich hagjōm p'idag gaai naajem k'ΛΛnpa hābam haig t'Λrk'anaa hamag, —Keena, pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, maachin hāba mΛg p'atk'on dēn didamk'a wau nΛmuata p'atk'on k'īirjō hoojem.

26 MamΛ mag nΛm hee pārau pāach daúa hoonaa pāach kachiujā hūurjeewai pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, Pabloou hiek'a nΛrrΛm. Hi hiek mag “Hōrau juau nem wautarr chan hēwandam k'abam” hanΛm. Mag jaau nΛrraawai hōor pōm chadcha hi higar hΛk'a t'ΛnΛmgui hajim hanΛm. Mag hΛk'a nΛm chan mag hich mΛig Efeso heepaijā k'aba, sīi mΛg Asia durr hee peer t'umaam k'ΛΛnauta hΛk'a



wějōm. Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, mag sīi hōrau hirua jaau nΛrrΛm h'k'a nΛm gaaimuapaijā k'abam.

27 Mua hoowain maadēu nem wau nΛm hōrau tag hauba haadeewaita sīi maach k'aibag waubarmjōta hajugui hajim hanΛm. Maig ζjamaam p'atk'on maadēu hooju? Mag nΛm dΛi hīchab maach hēwandam hΛΛi Dianaag jēeujem dijā hōrau war-ramjō k'ōchk'aba haadēmua mΛg hatag paawai warag t'Λrp'ōo k'aba sīsijugui hajim hanΛm, mΛg Asia durr maimua durrpier-ram k'ΛΛnau hirig jēeujerrjā tag jēeuba hap'ōbaadeewai.

28 Demetrio mag hiek'abarm chi k'apeenau hūrbaawai chad-cha hi higar nΛm hiek'au warag meeuk'a sereu p'ōbaadēwi, “Maach Efesopien hēwandam hΛΛi Dianaan hichta hāba hich mag hēwandamk'a sīerraju; hijōm chan tag chuk'umgui” hajier-ram haajem.

29 Mag serereuk'am gaaimua sīi warag kaaijā hee hōor p'ogdΛ nΛrrjēe maadēujā k'augba jōisijim hanaabá. Mam-agk'am hee hōor pochag bēewi, Pablo k'apeen numí Macedoniapien Gayo dΛi Aristarco hanΛm pΛrp'ōbaadēwi, hamach t'umaam k'ΛΛn hāba biirdΛajem di haar het'et'errg harrwi wai dubp'ōbaadējim haajem.

30 Magbaawai Pabloou mag hōor pos t'ΛnΛm haig bēewi dubwi hōrag hiek'am hig sīejim haajem, mamΛ hāaur k'ΛΛn hīchab Hēwandam hiek h'k'a nΛm k'ΛΛnau hΛdΛΛr hirig bēepibajierram haajem.

31 Mag nΛm hee hīchab hāaur k'ΛΛn Asia durr chi t'et'emnaan hich Pablo k'apk'ΛΛnaujā ham mamagk'am haar hirig mapiba jaaupΛijierram hanaabá.

32 Mag hi ham haig bēeg hēk'ak'ak'am hee, hierr ham biirdΛ t'ΛnΛm haar hōor serereuk'am hiek chan sīi maadēu k'augbata wējōojim haajem. Mag sīi hōor p'ogdΛ t'Λnaawai, hāaur k'ΛΛnau serereuk'amua k'īet jajaau k'aawai, tagam k'ΛΛnau hagjō k'īet serereu haajeejim hanaabá. MamΛ hōor pōm mag t'ΛnΛmua hāaur k'ΛΛnau chan hamachdēu mamagk'amjā k'augba, k'an hat'eeta bēewi naaji b'ΛΛrjā k'augba nΛmta, dΛi mamag haajee- jim hanΛm.

33 MamΛ woun hāb Alejandro hanΛm haig sīerr haawai hāaur k'ΛΛn judionaanau maata jūrr hajués hōor k'apanag na hēudΛ deet'urjierram haajem, jūrr hōrag wajak'a jaaumk'īir. Magbaawai Alejandroou judionaan kōit hiek'aag h'agt'aag jua hΛanaa jaaupai jajaau k'abaadējim haajem, hōor k'īupamk'īir.

34 MamΛ hōor pōm mag t'Λnarrau hich Alejandrojā hīchab judiok'a simta mag hiek'aagpam k'aug hat'aawai deeu hee-upemjō sereubaadēwi, “Maar Efesopien hēwandam hΛΛi Dianaan hichta hāba hich mag hēwandamk'a sīerraju; hijōm chan tag chuk'umgui” haajeejim hanΛm. Hich mag serereuk'amua

hora numijö naajim haajem.

<sup>35</sup> Mag n<sub>ΛΛ</sub> paawai chi p'öbör heem secretarioou h<sub>Λu</sub> h<sub>ēk</sub>'a s<sub>i</sub> hawia, k'īupaa hat'awī hamag, —Keena, Efesopien hajim han<sub>ΛM</sub>, m<sub>Λg</sub> durr gaai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apdö t'<sub>ΛN</sub>ΛM, h<sub>ā</sub>ba m<sub>Λg</sub> p'öböröuta m<sub>Λg</sub> maach h<sub>ē</sub>wandam h<sub>ΛΛi</sub> Diana di t'<sub>Λ</sub>anaa hi k'īirk'a wau sim h<sub>Λgt</sub>'armua burrch<sub>ē</sub>tarrj<sub>ā</sub> t'<sub>Λ</sub>a wai naajem.

<sup>36</sup> Mag maad<sub>ēu</sub> hi dipa t'<sub>Λ</sub>a wai naajem chadcha haawai ni h<sub>ā</sub>bmuaj<sub>ā</sub> maach hij<sub>ūrr</sub> “J<sub>ā</sub>an s<sub>ēuk</sub>'aawaiu” haju k'abamgui hajim han<sub>ΛM</sub>. Mag maad<sub>ēu</sub> t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mta, ħk'ant'ee p<sub>ā</sub>ar j<sub>āg</sub> n<sub>Λ</sub>ma? P<sub>ā</sub>achta warag k'īu n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>ΛM</sub>. Nacha hajap'a k'īirjunaa k'aba chan hoob j<sub>ā</sub>chag j<sub>āgm</sub>iet hajim haajem.

<sup>37</sup> Cham<sub>Λ</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n wounaan p<sub>ā</sub>rau m<sub>Λig</sub> waiberr k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan b<sub>Λ</sub>Λrj<sub>ā</sub> maach h<sub>ē</sub>wandam h<sub>ΛΛi</sub> Diana higwia k'aigba hiek'aba, ni hag degam nemj<sub>ā</sub> j<sub>īg</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>38</sup> Demetrioou hich k'apeen d<sub>ā</sub>imua hiwiir h<sub>ā</sub>bam h<sub>ē</sub>ugar k'āij<sub>ā</sub> t'et'emnaanag jaaum hig n<sub>Λ</sub>m k'ai, warre ham haarcha mawia hamagta jaauju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>ΛM</sub>, mag<sub>Λ</sub>m hat'eeta ham naawai. Maiguin chadau hagdaujö k'īircha j<sub>ūrr</sub> chik'am jaauju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

<sup>39</sup> Wa magba deeam hiek k'āij<sub>ā</sub> p<sub>ā</sub>rau ham d<sub>ā</sub>i hiek'aag wai n<sub>Λ</sub>m k'ai, leīu jaaum simjö chi t'et'emnaan d<sub>ā</sub>i h<sub>ā</sub>ba biird<sub>Λ</sub>naata hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>ΛM</sub>, chi secretarioou.

<sup>40</sup> Magba s<sub>i</sub> cha n<sub>Λ</sub>mjö chan h<sub>Λu</sub> k'aba simgui hajim haajem. M<sub>Λg</sub>barm gaaimua Romapienau k'āij<sub>ā</sub> j<sub>ūrr</sub> maachig, “ħK'an gaaimua p<sub>ā</sub>rau j<sub>āg</sub> h<sub>ō</sub>or meeuk'apij<sub>i</sub>?” ha j<sub>ē</sub>uk'iin, ħmaad<sub>ēu</sub> hamag k'an habarju? hajim han<sub>ΛM</sub>. Pöd maad<sub>ēu</sub> hamag “Chadcha magbarm gaaimua hajim” haju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem, s<sub>i</sub> maach garmuata nacha juau hogt'om ham k'uj<sub>Λ</sub>barmjö harr haawai.

<sup>41</sup> Chi secretarioou h<sub>ō</sub>or p<sub>ō</sub>m t'<sub>ΛN</sub>ΛM<sub>Λg</sub> mag hiek'ap<sub>ā</sub>iwia, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag h<sub>ō</sub>beerpi jaaujim haajem.

## 20

*Pabloou Macedonapien hoot'urwia Greciapienj<sub>ā</sub> hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Maimua mag h<sub>ō</sub>or p'ogd<sub>Λ</sub>wi s<sub>i</sub> kaaij<sub>ā</sub> hee parhooba pos n<sub>Λrr</sub>j<sub>ē</sub> t'<sub>Λ</sub>naawia dichdimaawai Pabloou chi h<sub>āk</sub>'a durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n t'<sub>Λ</sub>rk'a hauwi ham waw<sub>i</sub> wai s<sub>i</sub> hajim haajem. Mag ham waw<sub>i</sub> wai s<sub>i</sub>w<sub>i</sub>, hayoyoojii hawi, deeam durr Macedonia han<sub>Λ</sub>M<sub>Λg</sub> mawia,

<sup>2</sup> chi h<sub>āk</sub>'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mpierr H<sub>ē</sub>wandam hiek jaaum p'<sub>Λ</sub>Λrd<sub>Λ</sub> n<sub>Λrr</sub>Λmua warag h<sub>ō</sub>or k'īir honee hapiejeejim haajem. Mag n<sub>Λrr</sub>Λmua warag Greciaagj<sub>ā</sub> mawia,

<sup>3</sup> barwia, Greciapien hee hed t'ärjup sĕejim haajem. Mag sĕi hawia Grecia durrmua jŭrr Siriaag maju hawi barco n<sub>Λ</sub> sim hee hŭrbaadĕjim haajem, judionaanau hich dak'āu wai n<sub>ΛM</sub>. Mag sĕi hich baraata hoo n<sub>ΛM</sub> ha hŭrbaadeewai Siriaag maju harrjā maba, warag hich marr k'Λd heepai hewag bĕewi, deeu Macedoniaag dichjim haajem.

<sup>4</sup> Ya mag hich bĕpai hewag mam dĕi hi daumaai hōor wĕtjim haajem. Mak'ΛΛn hāb jōoi Pirro hiewaa Sōpater han<sub>ΛM</sub> hajim haajem, Bereapierr. Maimua dau numí Tesalónicapien hajim haajem, Aristarco Segundo dĕi. Maagwai dau hāb Derbepierr Gayo han<sub>ΛM</sub> hajim haajem. Mag tag wĕtjim haajem Listrapierr Timoteo, maimua Asia durram k'ΛΛn hagjō numí, Trófimo Tíquico dĕi.

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> mak'ΛΛn hamach t'um Pablo dĕi hāba m<sub>Λ</sub> chirarr p'ōbōr Filipos han<sub>ΛM</sub> hee bard<sub>Λ</sub>tk'achĕwi, jŭrr maigmua hamach hap hĕrĕubaadĕwia, Troas p'ōbōr maar n<sub>Λ</sub> naaimajim.

<sup>6</sup> Magbaawai maachin hōk'ar pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag p'iesta dichtarr k'urta Filipos p'ōbōr heemua wĕtjim hĕchab, dōjārr garmua barco hee. Mag wĕtwi, k'odjōrrōo hawia, cinco días naata mag maach na wĕttarr k'ΛΛn n<sub>ΛM</sub> haar barimajim, Troas. Mag Troas p'ōbōr heejā maar siete días naaimajim.

### *Hābmiecha Pabloou Troaspian hoot'urtarr*

<sup>7</sup> Domighed pan t'orreuwi hāba k'ōju harr haawai maar hāba podpa n<sub>ΛM</sub> haig Pabloou chi hĕk'a durrum k'ΛΛn dĕi hiy<sub>ΛΛ</sub> simua hamag Hĕwandam hi jaau sĕejim. Mam<sub>Λ</sub> hich Pablo hag noram hāsp<sub>aa</sub>u maju harr haawai mag hijĕjĕbk'amua ya hedacha pamaa hajim.

<sup>8</sup> Maar t'um hāba hĕgt'aagajārcha hōor podpaajem haar naajim. Maig lámpara k'apan sĕi p'up'up jiir hĕid t'Λnaajim.

<sup>9</sup> Mag hedacha pamjā Pablo hijĕjĕbk'am hee, hĕwan hāb Eutico han<sub>ΛM</sub> ventan hi gaai hĕgt'aa hoo sĕejim. Mam<sub>Λ</sub> mag da hōbĕrba haawai hich hoo sĕerr haigpai k'āibaadĕwi, hĕid<sub>Λ</sub>au sĕi mam hĕgt'aa piso t'ärjupam haarmua burrwi, warre chi meemta jiir haujierram.

<sup>10</sup> Magbaawai Pablo h<sub>ΛΛ</sub>rbawia, mag chi meem hĕr heeg t'Λk'ōonaa, warag hō p<sub>Λr</sub> wai p'iid<sub>Λ</sub>naa, chi haig narr k'ΛΛnag, —Hoob jāp'ierrmiet, m<sub>Λ</sub>g chaai meebe sĕebahab hajim.

<sup>11</sup> Maimua deeu hĕgt'aa hamach narr haar mawia, Jesuu hich k'apeenag t'ach k'ōpi jaau p<sub>Λ</sub>tarrjō, Pabloou pan t'orreuwia, hamach t'umaa k'ō dichwia, hŭmaai Hĕwandam hiek hamag jaaubaadĕjim. Mag jaau simua hich mag haard<sub>Λ</sub>Λk'amua hāspabaadeewai bĕ<sub>Λ</sub>rjā k'āiba hich mag petajim.

<sup>12</sup> Mag hi petaawai chi chaai burrwi meetarr hich Pabloou hiiupi hautarrjã meeba harrjõ hich diig harrjierram. Pabloou hamachig jaautarr hürwi chaai chi meem hiiupi hautarrpa hamach daúa hoobaawai hi hēudee pawiajã hich mag honee nãisijim.

*Troasmua Miletoog biekk'atarr*

<sup>13</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi maju nawe maachta nacha jap hee paauk'ajim, dõjãrr garmua hi na maag, mag wētwia p'õbõr Aso han<sub>Λ</sub>mta deeu maach hãba hooju ha hiek'atarr haawai. Maagwai hich, jürr b<sub>Λ</sub>Λu maju haadēwi maar hēudee bēejim, b<sub>Λ</sub>Λu.

<sup>14</sup> Mag Aso bard<sub>Λ</sub>tk'aimawia deeu hi d̄i hoowian chad maar hãba hãbam jap hee deeu p'õbõr Mitilene han<sub>Λ</sub>Λg wētwi hich mag hãba barjim.

<sup>15</sup> Mag barwi hag noram dõjãrr p'Λramdam Quío han<sub>Λ</sub>m k'ĩirp'ee dichjim. Maimua hag noram deeu p'Λramdam Samos han<sub>Λ</sub>m gaai naaimajim. Mag Samos han<sub>Λ</sub>m gaai k'ũchpai naawi d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>bagk'aau deeu jēb wapem gaaicha p'õbõr Trogilio han<sub>Λ</sub>m k'ãi hēewia t'Λgd<sub>Λ</sub>tk'aau chadau Mileto barjim.

<sup>16</sup> Mag m<sub>Λ</sub>g biek'au hich Pablo Efeso p'õbõrjã maba harran, Asia durr mak'iin da barbaju hawiata mabajim, Jerusalén p'õbõr hee jõpk'aa barwia ham p'iesta Pentecostés k'a n<sub>Λ</sub>m hee d̄i s̄iem k'õchgau.

*Pabloou Efeso iglesia heem chi põrnaanag hiek'atarr*

<sup>17</sup> Mag p'õbõr Mileto han<sub>Λ</sub>m hee barchēwia s̄i Efeso iglesia heem jõoin chi põrnaanag hiek jaaup<sub>Λ</sub>iijim, hich hoon bēemk'ĩir.

<sup>18</sup> Mag hiek jaaup<sub>Λ</sub>iwia chadcha bard<sub>Λ</sub>tk'abaicheewai hamag magjim:

—Pãrau wajak'a k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim, jãgata m<sub>Λ</sub> chitaajẽ pãar hee warrcha Asia hee m<sub>Λ</sub>ch pachētarr haigmua h̄is hewag pawiajã.

<sup>19</sup> Hich mag b<sub>Λ</sub>Λrjã m<sub>Λ</sub>ch t'õba, maach Põr Jesús hat'ee s̄i dau hap'Λ<sub>Λ</sub> hi chogk'a chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag p'idk'a chit<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n, judionaanag maadēu Jesús hiek jaau k'itaawai h̄k'amaugau dich d̄iita k'aigba haadēp haawaijã, dich garmuan maadēu ham dau haug k'augwi warag dauhi paraa k'itaajemgui hajim.

<sup>20</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hãba, pãach h̄u wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'ĩir mua pãrag maach Hēwandam hiek jaaub k'aba jaau chitajimgui hajim. Mua pãrag hõor k'apanag dak'ĩirjã jaounaa pãar di haarcha mawia pãach happai n<sub>Λ</sub>m haigjã jaaujeejim.

<sup>21</sup> Judionaanag jaounaa maimua judionaan k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>nagpa jaaujeejim, jãga hamach k'aibag t'um hãsie hewag k'ĩirjuwia hisegju haai n<sub>Λ</sub>, Hēwandamau k'õsi simjõta

wēnarrag; magna jāga maach Pör Jesucristo hiekta hāba hogdaba hāk'a wēnarraju, magam t'um mua jaaujeejimgui hajim.

22 Maimua hīsjā hich Hēwandam Hak'araauta mΛ p̄i sim haawai mΛ Jerusalemag ma chitΛngui hajim, magam haar mΛch dau hap'ΛΛ hajujā k'īrjuba.

23 Hēwandam Hak'arau mΛchig jaaujeewai mua k'ap'Λ chirΛngui hajim, hamau mΛ d̄i hamachdēu hampierr hawi mΛ p'āarju cárcel diin jam sīsidΛm.

24 Mama mag mΛch dau hap'ΛΛ haju k'ap'Λ chirΛmjā magju k'īrjuwia gaai masi hoo chirΛΛ haa k'augba chitΛm. MΛ k'īrjugan hāba Hēwandamau maach k'ōsi peerdΛ haaujem hiek maach Pör Jesuu mΛchig jaupitarra jaauju k'īrju chitΛngui hajim.

25 Mag jajawagmamua, 'Pāach t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īr hīs mua warre pārag jaauk'imgui hajim: Mua chadcha pāar hee hich mΛg Hēwandam hiek jaau p'ΛrdΛ chitΛmua pārag jaaujeejim, Hēwandamta pāach t'āar hee hat'aawai hichta pāach Pörk'a sīsimk'īr. Mua mag pārag jaau chitaajerr, hīspai pārau mΛ k'īr hoowia ya tag pārau mΛ hoobamgui hajim.

26 MΛchdēu mag pārag jaaujerr k'ap'Λ chiraawai hich hagjō hīsjā mua mag chirΛm. MΛgnaa pāach meem hed Hēwandamau pāach hauba hawiajā hoob mΛ gaai t'Λmiet hajim, pāachig b̄Λrjā jaubajim hawi.

27 Hēwandamau hichdēu hōor peerdΛ haaujem hiek mΛchig jaupitarr t'um b̄Λrjā meerba mua pārag jaautarr haawai ya mΛ chan mΛg chirΛm haig b̄Λrjā hiekk'ōr chuk'u chirΛngui hajim, Hēwandam dau na.

28 Magua mua pārag mag chirΛngui hajim: Pāar har chi hāk'a durrum k'ΛΛn pörk'a nΛm k'ΛΛn, pāach mor hΛark'anaa hīchab pāach k'apeen chi hāk'a durrum k'ΛΛnjā wajap'a t'Λa wai nΛisit. Magaag magamk'īrta Hēwandam Hak'arau pāar jΛr haujimgui hajim, maach Pör Jesuu hich bagau p'ag hautarr k'ΛΛn hajap'a t'Λa wai wēnarramk'īr.

29 ¿K'an jāgwia mua pārag mag chir'Λ? Mua mag chirΛmΛn mΛgaugui hajim: MΛ hēudee hamachdēupai hamach higwia chi machnaan haajem k'ΛΛn pāar hee bēju. Mak'ΛΛnaun tigriew hich haig nemchaain t'Λr haaujemjō sīi chad k'abam hiekta chadam hiejkjō pārag jaubaicheewai pāar himeraa k'ūgur hauwi warag pāar hee nem hārchējugui hajim.

30 Mag nΛm hee hīchab pāach heepaim k'ΛΛnaujā sīi sēuk'a nem jaau nΛrrjēe hap'ōbaadēju, chadcha Hēwandam hiek chaarcha hāk'a durrum k'ΛΛn jūr hamach gar paa hawaag.

31 Chadcha pāach magju mΛchdēu k'ap'Λ chiraawaita mua

pārag mag jaau chirΛmguī hajim, hag nawe k'ap hamk'īir. K'īir k'ap'Λ nΛisit magΛm k'ΛΛn pāach hee bēewaim hat'ee. Año t'ārjup sīi hedaram magwe gaai machgau dauhi paraa hoo chirΛmua pāach wawiejerrta pārau k'īir heyaa habat ha wawimajim Pabloou.

<sup>32</sup> Magnaa hīchab, 'Keena, ya mΛ tag pāar hee bēebaju haawai hīswe warre mua hich Hēwandam jua heeta pāar t'Λsīe pΛagpamguī hajim, hichdēu maach k'ōsi peerdΛ haaujem hiekta hogdΛba hāk'a wēnΛrrΛmua hichta hāba chi jua t'ierr haawai hichdēuta warag pāar k'īirjug bāaupimamk'īir. Hichdēuta mΛg hatag paawai t'um hich chaaink'a wēnΛrrarr k'ΛΛnag hāba hichdēu nem deejū ha jaautarrjā deeb k'aba deejugui hajim.

<sup>33</sup> K'ap'Λ habat pārau hīchab: MΛ chan mΛg chitΛm haig chik'am p'atk'ondam wa k'ajūadam k'āijā wajapp'a hoowai, “¡Hih! jāgΛm t'umta mΛ dēnēg pabaadēk'iina” haba chitΛmguī hajim.

<sup>34</sup> Magju k'āai mΛch juapadamauta p'idk'awia, mΛchdēu nemdam hig chirΛm t'um p'ē hauwi, hīchab mΛch k'apeen mΛch dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛnau nem hig nΛmjā mua mΛchdēu hamag hau deejeejimgui hajim.

<sup>35</sup> MΛchjō mag p'idk'amk'īirta mΛch chitΛmpierr mua hich mag pārag jaau chitaajem, mag p'idk'a nΛmua hīchab dau hap'ΛΛ hamachdēu nemdam hig nΛmjā pōd hauba durrum k'ΛΛn juag hoo wēnΛrramk'īir. Pāadē maach Pōr Jesuu hiek'atarr k'īir heyaa habat hajim: Hiin chadcha hi hiek'ōoin “Dich garmua chik'amnag nemdam deewaita maach honeecha haajemgui hajim, chi hau sim k'āijā.”

<sup>36</sup> Mag ham wawí wai sīewi hiek'a haaipabaadeewai jīepōr p'ōbk'anaa hamach t'umaam k'ΛΛn dāi hāba Hēwandamag jēeujim.

<sup>37</sup> Maimua mag Hēwandamag jēeu haaipawí ya Pablo maag-pabaadeewai, t'umaam k'ΛΛn hi hat'ee dauhi paraa t'ΛnΛmua jūrram k'ΛΛnau hi hō p'ΛΛr jōinaa hi k'īir hΛΛ hahau k'ajieram.

<sup>38</sup> Mag hich Pablooucha hamag mag hedpai hamau hi k'īir hoowia tag hoobaju ha jaautarr haawai mag gaaimua hōk'īirjuu hap'ōbaadējim. Mag hōk'īirjuu nΛm hāba, hi dāi wētvia k'īeb jēr barco hee hi hoo deep'ait'urjieram.

## 21

### *Miletomua Pablo Jerusalenag matarr*

<sup>1</sup> Mag Miletomua Efesopie jōoin chi pōrnaan p'ēpΛawia dōjārr paauk'abaadeeu sīi marau k'ajapp'a dōjārr morrdam Cos hanΛmΛg hērēubaadējim. Maignua hag noram sīi hich

maigpaimua t'ʌadʌ deeum p'ʌram Rodas ha t'ʌr sim gaai barwia, mammua jūrr dōhieg p'ʌʌrp'eeu, Pátara hanʌm barjim.

<sup>2</sup> Mag p'öbör Pátara hanʌm jerag barco hāb wējōm marau hooimajim, Fenicia durr mam hanʌm. Magbaawai marau hag hee waaidʌwia dōjārr paauk'abaadējim.

<sup>3</sup> Mag wētumua k'odjōrrōo hawia dōjārr morr dārrcha sim Chipre hanʌm dōjārrmua hoo dichjim. Ma, maar juawē gar t'ʌbajim. Mag wētumua warag Siriaag wētjim. Mamʌ mag maar wētum barco heem nem hāaur Tiro p'öbör hee pʌaju hatarr haawai mam dubimajim.

<sup>4</sup> Mag p'öbör hee chi hʌk'a durrum k'ʌʌn haar wētwi ham dʌi maar siete días naaimajim. Hich maig mag chi hʌk'a durrum k'ʌʌnag Hēwandam Hak'arau jaaubaawai jūrr hamachdēu Pabloog Jerusalenag mapiba jaaujim.

<sup>5</sup> Mamʌ par mag mapiba jaau nʌm hāba, seman hāb dichdimam hee maar wētaagpajim. Mag maar wētum haadeewai Hēwandam gaaimua maach k'odk'a nʌm k'ʌʌn t'um hamach hʌʌin dʌi hamach chaainpa p'öbör higaau jēr maar hoopāain bēejim. Maig jēr mosjā hee pachēwi, maach t'um jīepör p'öbk'anaa, Hēwandamag jēeujim.

<sup>6</sup> Mag Hēwandamag jēeuwia, t'umaam k'ʌʌn dʌi hagdaujō hayoo hayoo naawi, marau maach wētju barco hee waaidʌtk'abaadeewai hamachjā hīchab hamach diig durr paauk'abaadējim.

<sup>7</sup> Maimua ya hābmiecha tag p'ūas jēmerbaju hat'ee, mag maach narr p'öbör Tiro hanʌm haigmua jap hee paauk'awia, Tolemaidaag wētwi, barwi, haig chi hʌk'a durrum k'ʌʌn dʌi saludaawia, warag ham haig k'āaim hāb hēntēr k'ēujim.

<sup>8</sup> Noram haigmua hērēubaadeeu p'öbör Cesarea hanʌm barwia woun jōoi hāb maach peerdʌajem hiek jaaumie Felipe hanʌm di haar wētjim. Warr hich mag Felipe, iglesia heem chi pörnaan juag hoojem k'ʌʌn siete narr heem hajim.

<sup>9</sup> Hich mag jōoirau chaain hʌʌin happai chi daupeen jayap wai sīejim, Hēwandam hi jaaumien.

<sup>10</sup> Mag Felipe di haig maar k'āaidam k'apancha k'aba nʌm hee, Judea durrmua woun hāb hagjō Hēwandam hi jaaumie Agabo hanʌm bēejim.

<sup>11</sup> Mag bēewia, maar dak'īir Pablo hāi jʌajem hauwia hagua jūrr hich bʌ dʌi hich juapa jʌpʌinaa, —Hēwandam Hak'arau mʌʌʌg jaauwai mʌʌta jʌ hauju haajemgui hajim chamʌg hāi jʌajem pap, Jerusalén p'öbör hee judionaanau. Mag jʌnaa jūrr judionaan k'aba, durr chaauram k'ʌʌnagta sīi pʌr deēju haajemgui hajim Agaboou.

<sup>12</sup> Maach jʌgʌucha mag hūrbaawai Cesareapien dʌimua marau Pabloog Jerusalenag mapiba jaau naajim.

13 MamΛ mag mapimap'a nΛm hee, jŭrr hich Pabloou marag magjim:

—¿K'ant'eeta jãg pãar dauhi paar t'Λnarrãma? Hoob k'ĩirjumiet hajim. Pãar hich jãgta nΛmΛn magan mΛchpata hõk'ĩirjuu hapiju hẽk'a nΛmguì hajim. Jerusalén pabaimaawai hamau mag mΛ hibΛΛrwiajã, maach Põr Jesús gaaimua k'ai, hidëu mag sim. Hi gaaimuan mΛΛn magΛmjã haba t'õju chirΛmguì hajim Pabloou.

14 Par mag jajaauk'amjã maach hiek hΛk'aba habaawai warag hich magpai sŭuwia Hẽwandamagta marau, —Hẽwandam, pΛΛta maach Põr haawai pΛchdëu k'ap hirig nem jaaubã hanaajim.

15 Magtarr k'ur k'ãaidam k'apan k'aba nΛm hee, marau maach nemdam k'ĩir k'augwia Jerusalenag durr paauhk'abaad.

16 Maar dãi wëtjim hãaur k'ΛΛn Cesareapien chi hΛk'a durrarr k'ΛΛn. Mak'ΛΛnau woun hãb Chiprepier Mnasón hanΛm hag di haarta maar p'ëbaadëjim, Jerusalén p'õbõr hee barwia hichdëu marag hich haig jëermk'ĩir di deeju ha sŭerr haawai. Mag woun hag nawe maach Hẽwandam hiek hΛk'awi sŭejim.

*Pablo Jerusalén barwia Santiago hoon matarr*

17 Mag durr paauk'abaadëwi ya Jerusalén paauk'abaimaawai, haig chi hΛk'a durrarr k'ΛΛnau sŭi maar hamach haig baarpi hauwia t'um honee nΛisijim.

18 Mag maach bartarr noram Pabloou maar hich dãi p'ë harrjim Santiago hoon. Mag Santiago di haig hŭichab iglesia heem chi põrnaanjã narr haawai

19 Pabloou hamag saludaawia hõk'ar hiyΛΛmamua hamag jaubaadëjim, jãga judionaan k'abam k'ΛΛn heejã Hẽwandamau hirig hich hiek jaaupinaa hŭichab nem k'ĩir pogk'e waupimaa-jeejĩ.

20 Pabloou hamachig mag hŭgk'amam hŭrbaawai honee nΛm hiek'au warag Hẽwandamagta, “Aay, hΛucha magbarm Hẽwandam” hajierram. Maimua jŭrr hamach garmua Pabloog, “PΛdë maar hiek hŭrbarí, marau pΛrΛg jaauk'im” hawi, —Pua pΛchdëujã k'ap'Λ chirΛmguì hajierram, judionaan hee hõor põoma t'ΛnΛm chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn, mamΛ t'um mag t'ΛnΛm k'ΛΛn hiek hichiita hamau hich mag Moiseeu p'ã pΛatarr hiek pΛaba hΛΛrk'a wënΛrraju haai nΛm haajem.

21 Maimua hamag jaauwai, mag judionaan t'um hamach durr chaur joba nΛm k'ΛΛnag pua Moiseeu hiek p'ã pΛarr gaai nem jaau sŭidΛmjã hΛΛrk'apiba jaaujem haajemguì hajierram. Mag nΛm dãi hŭichab hamag chaain mehëudamjã t'Λabichpiba jaaunaa warag maach jõoin hijã hisegpi jaaujem haajem.



22 Magnaa hirig, ¿Jāgajuma maadēu har chi mag k'īrju n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag, mag<sub>AM</sub> hiek chad hapim hugua? Hamachdēu p<sub>Λ</sub> barbaichēm ha hūrbaawai, hichiita jerrba hāba biird<sub>Λ</sub>naa hamau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek hēud<sub>Λ</sub>b k'aba hēud<sub>Λ</sub>jugui hajierram.

23 Chadcha p<sub>Λ</sub>chta mag hiek'a chit<sub>AM</sub> ham hugua, jāg pua m<sub>Λ</sub>gta habá, marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'īrjugdam deegpam: M<sub>Λ</sub>ig hōor jayap n<sub>AM</sub>gui hajierram, Hēwandam na hāba hirigpai jēwaag hi hat'ee s<sub>ARK</sub>'aju ha hiek'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n.

24 Jāg p<sub>Λ</sub> ham d<sub>Λ</sub>i Haai hi jēujem deg mawia ham d<sub>Λ</sub>i hāba p<sub>Λ</sub>ch k'ooipibá, Hēwandam na wajap'a chirsieg. Magnaa hīchab p<sub>Λ</sub>ch pōr k'ōipibarm paarjā p'agp<sub>Λ</sub>inaa warm k'<sub>ΛΛ</sub>n dēn paarjā p'agbap<sub>Λ</sub>i hajierram, ham dēnjā hagjō k'ōip<sub>Λ</sub>imk'īr. Hōrau hamach daúa pua magbarm hoobaawai, jāgan sēuk'aawaita hōrau p<sub>Λ</sub> hēugar mag jaau naajim haju. Magbaawai hīchab puajā hamach dēnjō Moiseeu jaau p<sub>Λ</sub>atarr h<sub>ΛΛ</sub>rk'a sim haju gui hajierram chi Pabloog wawimamua.

25 Magnaa, Har judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hīchab maach Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā ya marau hēsap haaid<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ijimgui hajierram. Hamag marau jaaup<sub>Λ</sub>itarr gaai, hōrau hamach juau nem parhoobamta Hēwandamk'a waunaa hag<sub>Λ</sub>g jēwaag nemchaain t'ōotarr modjā k'ōpiba, nem t'ōowia hag bag dēn reyen wau sīsīd<sub>AM</sub>jā k'ōpiba, ni nem sīi bēgōne bag hārba t'ōo sim modjā k'ōpiba jaaup<sub>Λ</sub>ijim. Mag n<sub>AM</sub> d<sub>Λ</sub>i hīchab dich hōor k'abam d<sub>Λ</sub>i chan hoob b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'apes hapiba jaaup<sub>Λ</sub>ijimgui hajierram, Pabloog hīgk'amamua.

*Pablo Haai hi jēujem deg sim p<sub>Λ</sub>r hautarr*

26 Warm k'<sub>ΛΛ</sub>nau hichig mag jaubaa chadcha Pabloou mak'<sub>ΛΛ</sub>n jayapam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i mawia, hag noram Hēwandam na wajap'a n<sub>Λ</sub>isieg hamach t'um hāba hamach k'ooipinaa, Haai hi jēujem deg dubjim, p'adnaanag k'an hedta mag s<sub>ARK</sub>'a n<sub>AM</sub> hōbēr hēebaadeewai hag paar nemchaaindam hamach pipied k'ēchju haai n<sub>Λ</sub> ha jawaag.

27 Mam<sub>Λ</sub> siete días mag s<sub>ARK</sub>'a naaju hatarr haawai, ya s<sub>ARK</sub>'a hōju dakpamam hee, judionaan Asia durrmua bēetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau Pablo Haai hi jēujem deg sim hoop'ōbaadējim. Mag hamachdēu hoo hat'aawai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>p'ōbaadēwi warag hāhāak'amua sīita hōor p'ogueup<sub>Λ</sub>ijierram.

28 Mag hōor p'ogueup<sub>Λ</sub>iwia warag, —iKeena israelnaan, maar juag hoobahut'ā! haajeejim. Cham<sub>Λ</sub>g wounauta durprier hōor t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag maach jōoin hi hisegpi jaaunaa, Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>atarr hiekjā hasekaspiba jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa, hīchab m<sub>Λ</sub>g Haai hi jēujem di higwiajā k'aigba hiek'a n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ba haajeeb hajierram. Mag n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>amua hīs hag hee judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n dubju k'aba haajemta warag hierr p'ē wai sīewai m<sub>Λ</sub>g diin ya k'aigba sīsīmgui hajierram. Deeu wajaug paap<sub>Λ</sub>ibam

haig chan pöd hag hee Hēwandamag jēeuju k'aba simgui hajier-ram, hähäk'amua.

<sup>29</sup> Mag judionaan k'abam k'ΛΛnpata Haai hi jēeujem deg hierr t'ΛΛΛΛmk'arran, hamachdēu hich Pablo magju na woun Efesopierr Tróximo haajerr dāi hāba nΛrrΛm hootarr haawaita mag hedjā Pabloou mam hierr Haai hi jēeujem deg hich dāi wai simpīi narr gaaimuata mamag k'ajierram.

<sup>30</sup> Mag hähäk'am hūrbaawai sīi hōor pōm k'ap'ig bēe t'ΛΛΛisijim. Maimua k'apanaam k'ΛΛnau Pablo pΛrp'ōbaadēwi, jūrram k'ΛΛnau dawag het'et'errg wai hōbērwi, hag bārre Haai hi jēeujem dēn chi puertdi p'āark'a sūujim.

<sup>31</sup> Mag dawag harrwi, k'apanaam k'ΛΛnau haawai, ya Pablo t'ōopāaig hēk'a nΛm hee, Roma durram soldaun pōm t'Λnarr heem chi comandanteu hūr hat'ajim, mag p'ōbōr heem hōor t'umta kaaijā hee t'ΛnΛm hanΛm.

<sup>32</sup> Magbaawai hag bārre capitannaan soldaun dāi t'Λrk'a hauwi mag ham poposk'am haar k'ap'ig p'ōbaadējim. Mag wētwi warm k'ΛΛnau mag comandante hich soldaun dāi pochag hurum hoo hat'aawai jūrram k'ΛΛnau Pablo p'otpΛpΛik'arrjā tag dichbajierram.

<sup>33</sup> Mag barimawia, chi comandanteu Pablo pΛr haupiwia, warre caden numiimua jΛ sīupijim. Maimua haig narr k'ΛΛnag, —¿Jā jamaam woun hagá, maimua k'ani hichdēu jāg sīejī? ha jēeujim hajap'a k'ap Haag.

<sup>34</sup> MamΛ mag sīi hirua k'ajap'a jēeutarrta, deeu heepemjō sereubaadēwi sīi hähäk'amua jūrr chik'aman hichaaur jaupΛpΛi k'aawai chi comandanteu pöd hΛk'ajujā k'augba haadējim. Mag, sīi warag hich soldaunag chi Pablo cuartel hee harrpijim.

<sup>35</sup> Mag soldaunau Pablo harrumua ya chi cuartel haiguim döig bΛk'Λrr pabaimaawai warag sīi chaaijō jua hee jiir harrierram, hōrau hamachig bāyeu haujujō haadēp haawai.

<sup>36</sup> Mag t'ΛnΛmΛn ham hēudee serereug wētumua warreta Pablo t'ōopi jajaau haajeejim.

### *Pabloou hich kōitpai hiek'atarr*

<sup>37</sup> Mag harrumua ya hich cuartel hee wai dubaagpam hoobaawai hich Pabloou mag soldaun pōr chi comandanteeg griegonaan meúa jēeujim, jōpcha hi dāi hiyΛΛ Haag. Chi comandanteu hūurwai Pabloou hichig griegonaan meúata hiek'abarm hūrbaawai hirig, —Hāa, puan magan maar meujā hiek'aajeebma hajim.

<sup>38</sup> ¿PΛ Egiptopierr k'abá, pua k'abajī har na biek hāb gobierno dāi wērbΛag chumanaan pōm cuatro mil pΛch daumaai jΛr hauwi hōor barba haajem chΛΛi p'ē harrtarr? hajim hirig.

<sup>39</sup> Magbaa Pabloou, —MΛ chan Egiptopierr k'abam. MΛΛN judioogui hajim, Cilicia durr p'öbör Tarso haajem hee t'aabatarr. MΛ mag sīi p'öbör parhoobam heemjā k'abam. MamΛ pua k'ös hak'iin, hidëu mΛΓΛg hiek'apik'am, mua hōrag hiek'am k'ösi chirΛngui hajim.

<sup>40</sup> Mag chadcha chi comandanteu Pabloog, “PΛ hiek'aju haai chirΛm” habaawai, Pabloou hajap'a döig dag gaai dΛNΛΛunaa hōor k'īupamk'īir juau jaabaawai, k'īu paauk'abaadee, jūrr hebreonaan meúa hamag magjim:

## 22

<sup>1</sup> —Keena k'odamna, jöoinpa t'um, mΛ hiek hūrbat, mua mΛchdëupai mΛch k'aigpēr hiek'aagpamgui hajim.

<sup>2</sup> Pabloou hamachig hebreonaan meúata mag hiek'abaadēm hūrbaawai chará warag sīi k'īuu hūrp'öbaadëjim. Mag hōor k'īu t'ΛNΛm hee, hiek'amamua Pabloou mamagag majim:

<sup>3</sup> —MΛΛN judío charau. MΛ Cilicia durr t'aabajimgui hajim, p'öbör Tarso hanΛm hee. MamΛ mΛch herraawe maig Jerusalén bëewia hich mΛigpai jöoipa chirΛngui hajim. MΛ maestro Gamalielau mΛΓΛg wajap'a maach jöoin hiita t'umaa jaau bãaujimgui hajim. Magtarr haawai mΛch t'äardamaucha Hëwandam dau na nem hajap'a waum k'ösi waujuuta hëk'a chitaajemgui hajim, hich jäg pārau haajemjō hīchab.

<sup>4</sup> Warran chadcha mua mΛg Jesús hiek hΛk'a wëNΛΓΓΛm k'ΛΛN pΛr hauwi dau hap'ΛΛ wawaag ham hëudee hëk'aajeejim. Mag pΛr hauwi, hΛΛin hawiajā, bΛΛrjā dau haug k'augba cárcel deg dubpāimaajeejimgui hajim, mΛchdëucha.

<sup>5</sup> Mua maagjerr p'adnaan pöröu k'ap'Λnaa hīchab chi pörnaan hi k'āai jua heegpaim k'ΛΛnaujā k'ap'Λ nΛmgui hajim, hamach paarmua mΛΓΛg hēsap wau deejerr haawai. Biek hāb hamachdëucha mΛΓΛg hēsap wau deejerramgui hajim, Damasco p'öbör hee maach k'odnaan judionaan haar mag hēsap dāi mawi, Jesús hiek hΛk'a durrum k'ΛΛN pΛrk'a haut'urwi, maig Jerusalén haipierrwai ham gaai hamachdëu hampierr Haag.

*Pabloou hichdëu Hëwandam hiek hΛk'atarr jaautarr*

<sup>6</sup> Pabloou mag hichdëupai hich jajawagmamua, 'MamΛ mag mΛchig hēsap wau deebaawai hag dāi mamta, ya Damasco dak'a hedausiëjō nΛm hee dëgölp pagt'Λm daujō hedjā heemua p'Λr jëer hat'amua

<sup>7</sup> warre mΛ jëk'Λt barwerbpāijimgui hajim. Mag jëk'Λt chirΛmua hūurwai hōor chuk'u sim heemuata mΛ t'ārcha t'ār't'ārnaa, “¿K'ant'eeta pua jägcha jäg mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛN k'aibag wawaag ham hëudee hëk'a nΛrrÁma?” ha sīejim mΛΓΛg.

8 MΛchig magbaawai jŭrr mua hirig, “Señor, ¿ma pΛ k'aiuma?” ha chirajim. Magbaawai mag hōor chuk'u sierr heemua mΛrΛg, “MΛΛn Jesús, Nazaretpierrau ha sĕejim. Pua jĕg mΛ k'apeen hēudee hĕk'a nΛrrΛm haig, mΛ hēudeeta hĕk'a nΛrrabahab” hajim.

9 Magbaawai mΛ dΛi wĕnΛrrarr k'ΛΛn mag pagt'Λm daujō pΛr jĕer hat'am hoowia jĕp'ierr nΛisijim. MamaΛ mag hōor hiejkjō mΛrΛg hiekatarr chan pōd hamachdĕu k'augbajierram, k'an hata hiekat'Λ sĕejim k'ai.

10 Magbaawai mua maach Pōr Jesuug, “Señor, ¿mua jĕga haju haai chirÁ?” ha jĕeujim, mΛchig mΛchdĕu nem wauju jaaumk'ĭir. Magbaa hirua mΛrΛg, “P'iidΛwia warag pΛch maa harrag pet” hajim, “Damascoog. Jamta pΛchdĕu nem wauju t'um pΛrΛg k'ap jaaujungui” hajim mΛrΛg.

11 Mag harar wΛΛ jĕer hat'arrau warre mΛ dau k'augba pΛabjerr haawai mΛ k'apeenau sĭi mΛ jua gaai pΛrnaata Damascoog mΛ bĕyeu harrjierramgui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

12 Magnaa, 'Mag p'ōbōr hee sĕejimgui hajim, woun jōoi hĕb Ananías hanΛm. Mag jōoi Hĕwandam dau na hagpierraanaa hĭchab Hĕwandamau Moiseeg hich hiekat p'āpitarr gaai nem jaau sĭsidΛmjā hajap'a hΛΛrk'aaajerr haawai, judionaan t'um mag Damasco p'ōbōr hee naajerr k'ΛΛnau hi hĕugar hajap'a hig hiyΛΛ haajeejimgui hajim.

13 Mag jōoirau mΛ jĕer chirΛm di haig mΛ hoon bĕewi mΛ t'Λr t'Λrnaa mΛrΛg, “Hĕwandam gaaimua k'odam, deeu dau wajap'a heerdΛ chirsi” hajim. Mag chadcha hirua magbarm bĕrre mΛ dau heerdΛbaadeewai mua hi k'ĭir heerpa chirsi-jimgui hajim.

14 Mag hiekat'amamua mag jōoirau mΛrΛg, “Maach jōoin hag Hĕwandamauta pΛ jΛr hat'amgui hajim, hichdĕu nem waupim k'ōsimta pΛrΛg k'ap'Λ hapinaa, hĭchab hĕb bΛΛrjā k'aibag chuk'u k'itΛm pΛch daúacha hoonaa pΛch jĕgΛucha hich hiekatjā hŭrmk'ĭir.

15 Ya pua mag pΛch daúacha hi hoobaawai puata jŭrr mΛg hatagjā t'umaam k'ΛΛnag hi hiekat pΛchdĕu hŭrtarr jaaunaa hĭchab pΛch daúa hootarrjā jaau chitajugui” hajim.

16 Magnaa mΛrΛg, “¿ĭāimua pΛ k'ani nΛ chirÁma? hajim. P'iidΛwi, pΛch pōr choopibá. Magnaa Hĕwandamau pΛch k'aibag chugpaamk'ĭir Jesucristoog jĕeubá” hajim hich jōoi Ananiaau mΛrΛg.

*Pabloou jĕga maach Pōr Jesuu judionaan k'abam hee hich pΛijĭ ha jaautarr*

17 'Mag chadcha Ananiaau mΛchig jaautarrijō hawi, mΛ deeu Jerusalemag mawia, Haai hi jĕeujem deg Hĕwandamag

jëeu chir<sub>Λ</sub>mta sīi dëgölp m<sub>Λ</sub> dau heert'<sub>Λ</sub>g hat'amjö habarm hee, Jesuuta mua hoo hat'ajingui hajim Pabloou, hichpai jaaumamua.

18 Mag hich hoopiwia m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “M<sub>Λ</sub>ig Jerusalén chan par pua m<sub>Λ</sub> hiek hōrag jaauwijaã hamau h<sub>Λ</sub>k'abam. Mag k'āai p<sub>Λ</sub>chta jōpk'arraapai m<sub>Λ</sub>g p'ōbör heemua warag chawag petá” hajim.

19 Magbaawai mua hirig, “Señor, t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau k'ak'apdō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui” ha chirajim, “mua Hēwandam hiek jaaujem dipierr mawia, p<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λn p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'awia, cárcel deg p'āarnaa ham w<sub>Λ</sub>maajerr. Maagjerr hābmuajã meraa k'aba simgui” ha chirajim. “M<sub>Λ</sub>chdēucha hamach mag waaujerrta mua hamag p<sub>Λ</sub> hiek jaauwai, ¿hamau h<sub>Λ</sub>k'abajū?

20 Esteban k'ararr p<sub>Λ</sub> hiek jaau k'it<sub>Λ</sub>m gaaimua t'ōo naawaijã dāi haig chirarr haawai m<sub>Λ</sub>ch hipaarmua t'ōopi jaunaa mag chi t'ōo narr k'<sub>Λ</sub>Λn k'ajūajã m<sub>Λ</sub>chdēuta t'<sub>Λ</sub>a chirajim. M<sub>Λ</sub> mag chitarrauta hīs jūr<sub>r</sub> m<sub>Λ</sub>ch garmua hamag p<sub>Λ</sub> hiek jaauwai, ¿hamau h<sub>Λ</sub>k'abajū k'ai?” ha chirajim hirig m<sub>Λ</sub>ch garmua.

21 Magbaawai maach Pör Jesuu deeu p<sub>Λ</sub>aba m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Petá; hichiita deeu durr durr warp mua p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim, “judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn hee.”

Magta Pabloou hichdēu Jesús k'augtarrijã jaaujim judionaanag.

### *Cuartel hee peer Pablo w<sub>Λ</sub>tarr*

22 Warran mag hiek'amam h<sub>Λ</sub>u k'īu hi hiek hūr naajim. Mam<sub>Λ</sub> hābmiecha hirua mag hiek'abap<sub>Λ</sub>im hūrwia deeu sereu p'ōbaadeeuta, “Jäg wounan warreta t'ōop<sub>Λ</sub>iju haai sīsīm” k'ap'ōbaadējim.

23 Mag serereuk'amjã p<sub>Λ</sub>am higba, warag k'īir machgau hamach k'ajūa mor gaai jūa n<sub>Λ</sub>mta t'<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>ēujūjō, hamachdēu wir haigpai hēud<sub>Λ</sub>tk'am dāi jēbpa t'ōinaa h<sub>Λ</sub>gt'aag p'ōp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i k'aawai,

24 chi comandanteeu warag Pablo cuartel hee hierrag harpiwi w<sub>Λ</sub>pi jaaujim. Pablo hiek mag hich w<sub>Λ</sub>baadee, k'an gaaimuata mag hōor sereu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mua hi t'ōopi jaau n<sub>Λ</sub> ha meerba jaaumk'īir hajim haajem.

25 Mam<sub>Λ</sub> mag hierr harrwi, hi jua j<sub>Λ</sub>k'anaa, ya hich w<sub>Λ</sub>ag habaawai, haig capitán sierrag hich Pabloou, —¿Pārau sīi hich jäg Romapien pāachdēu w<sub>Λ</sub>m haig w<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>Λ</sub>wi hajim han<sub>Λ</sub>m, k'an gaaimuata m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g wai n<sub>Λ</sub> ha k'ap haagjã b<sub>Λ</sub>l<sub>r</sub>jã jëeu hoojã jëeu hooba?

26 Pabloou hichig magbaawai chi capitanau hag b<sub>Λ</sub>rre mawia jūr<sub>r</sub> chi comandanteeg jaaujim han<sub>Λ</sub>m:

—Comandante, Pabloou hichdëu jaauwai hi mag Romapierr han $\Delta$ mta, ¿pua hi w $\Delta$ pi jaau chir $\acute{A}$ ?

<sup>27</sup> Magbaawai chi comandante Pablo haig bëewi hirig jëeumamua, —¿Chadcha p $\Delta$  Romapierrá? P $\Delta$  Romapierr k'ai, m $\Delta$ r $\Delta$ g meerba jaaubá hajim han $\Delta$ m.

Magbaa jürr hich Pabloou, —M $\Delta$ \Delta\mathcal{N} chadcha Romapierrau perá hajim han $\Delta$ m.

<sup>28</sup> Magbaa chi comandanteu, —M $\Delta$ \Delta\mathcal{N} Romapierr k'aag p'atk'on pöm p'agwiata Romapierr k'ajingui hajim han $\Delta$ m hirig.

Mam $\Delta$  jürr Pabloou, —Mua chan p'agjã p'agba, sïi m $\Delta$ ch dënnaa Romapien harr haawaita m $\Delta$ chjã Romapierrk'a chir $\Delta$ ngui hajim hanaabá.

<sup>29</sup> Chi soldaun mag hi w $\Delta$ ju harr k' $\Delta$ \mathcal{N}nau mag hürbaawai warre haigmua chawag hërëubaadëjim hajim. Mag n $\Delta$ m d $\Delta$ i hïchab chi comandantejã hichpata jãp'ierrbaadëjim hanaabá, Pablo Romapierrk'a simta hichdëu mag hi jua jãk'apinaa w $\Delta$ pi jaautarr gaaimua jürr hichta k'aigba haju k'ïirjuwi.

*Pabloou judionaan chi pörnaan na hich kōit hiek'atarr*

<sup>30</sup> Judionaanau Pablo d $\Delta$ i mamagk'am hoowi chi comandanteu k'ap' $\Delta$  ham hig sïejim haajem, k'an gaaimuata hamau hi d $\Delta$ i mag naajï. Mag, warag chi caden Pablo jua gayam hëerpäiwia chi p'adnaan pörnaan t'um Asamblea heem k' $\Delta$ \mathcal{N}pa hich haig t'ãrk' $\Delta$ \mathcal{N}ipäijim haajem. Maimua hag noram ya chadcha t'um hãba biird $\Delta$  t' $\Delta$ \mathcal{N}isiewai chi Pablo dawag haibëewi ham na d $\Delta$ \mathcal{N}upi sïujim haajem.

## 23

<sup>1</sup> Mag ham k'ïirp'ee hich d $\Delta$ \mathcal{N}upi sïubaawai mag judionaan chi t'et'emnaanag dau t'õba heerpanaa, —Keena, k'odamnaa, Hëwandamau k'ap' $\Delta$  simgui hajim han $\Delta$ m, m $\Delta$  hi dau na k'ajap'a chitaajem. M $\Delta$ ch mag chit $\Delta$ m k'ap, m $\Delta$ chdëujã k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ ngui hajim, hi dau na k'aigba k'aba chir $\Delta$ m.

<sup>2</sup> P'adnaan t'um t' $\Delta$ \mathcal{N}m k' $\Delta$ \mathcal{N} pör Ananías ha t'ãr sïerrjã d $\Delta$ i haig sïerr haawai Pabloou mag hiek'abarm hürwia hi bigaau narr k' $\Delta$ \mathcal{N}ag hi hijurcha deepi jaaujim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaawai Pabloou mag p'adnaan pörög, —P $\Delta$ \mathcal{N} maiguin sïi k'ïirjugjã chuk'uta hiek'abapäim. Hëwandamaujã hïchab p $\Delta$  gaai jua k' $\Delta$ ajukë hajim han $\Delta$ m, p $\Delta$ ch mag hiek'a chir $\Delta$ m paar. P $\Delta$  hïchab chi t'et'em haawai hajap'a nem k'ap jëeu hoonaa hagpierraa nem wawaagta m $\Delta$ ig hoo chirabá. Mag simta, ¿jãgwi p $\Delta$ ch paarmua leíu jaau sim chaur warag m $\Delta$  hi p'ãrpi jaau chir $\acute{A}$ ? hajim han $\Delta$ m.

<sup>4</sup> Magbaawai haig narr k' $\Delta$ \mathcal{N}nau Pabloog, —¿P'adnaan hamach t'umaam k' $\Delta$ \mathcal{N} hat'ee hich Hëwandamaucha chi

pörk'apitarra pua bǎǎrjǎ högk'aba, hich k'īircha mag hiek'a chir'ā? hajierram hanam.

<sup>5</sup> Magbaa Pabloo, —Hāa, muan mamam hi p'adnaan pör k'abampii chirajiebma hajim hanam. Mua k'ap'ā harr hamua chan mag hiek'abak'amgui hajim hanam. Mua k'ap'ā chiramgui hajim hanam, Hēwandam hiek p'ā sim gaai “Pāach heem chi t'et'em higwia hoob k'aigba hiek'am” ha p'ā sim.

<sup>6</sup> Mag nam hee Pabloo k'aug hat'ajim haajem, chi t'et'emnaan hee saduceonaan dāi fariseonaanpa t'ānam. Hichdēu mag k'aug hat'aawai t'umaam k'ānag hūrmk'īir t'et, —Keena, mājǎ fariseota mag chitam, maagwai mā haaijǎ hīchab fariseo hajingui hajim hanam. Pārau māig hiekk'ōr paraamjō mā wai namam, sīi maach meewia deeu maach hīu p'iidaju hāk'a chitam gaaimuapaita māig mā wai namgui hajim hanam hamag.

<sup>7</sup> Pabloo mag hiek'abapāaiwai fariseonaanau jūrr chi saduceonaan dāi chik'am hipeer hahau nāā hawi hihāba narra warag k'īk'īratdō haaidam p'ōbaadējim haajem.

<sup>8</sup> Saduceonaanau jaauwai, maach hak'aar chuk'u sīerrjēe haawai, maach meewai mag hatag pawijǎ tag maach hīu p'iidabaju haajem. Mag nam dāi hamag chan hāgt'ar Hēwandam chognaanjǎ chuk'u, ni mepeenjǎ chuk'um hanaabá. Mamam jūrr fariseonaanau magba, hamau hāk'abam hanam t'um hāk'aaajem haajem. Magam gaamuata warrijǎ mag chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadējim hanaabá.

<sup>9</sup> Mag sereu t'ānāā hawi, hāaur k'āān Moiseeu p'ā pāarr hiek jawaag chi machnaan fariseonaan higar narr k'āānau p'iidatkw'awi, —Marau mag woun bǎǎrjǎ k'aigba sim hooba namgui hajierram hanam. Mamam mag sīi hi dau heert'ag hat'amjōta hajim hanaawai, dōsātauta hirig hiek'ajī wa Hēwandam chogauta hiek'ajī maadēu k'augbamgui hajierram haajem.

<sup>10</sup> Jūrr mag serereuk'amua warag hat'uucha pamaawai, hōrau sīi jūrram k'āānau hēudatkw'amua, Pablo piu t'arrēu haju k'īirjuwi, chi comandanteeu soldaunag hi sim haar hāārbapiwi, ham jua heem k'echeunaa deeu hūmaai cuartel hee warrijim haajem.

<sup>11</sup> Mag mam hi harrtarr hed hedaar maach Pör Jesuucha Pablo haig bēewia hirig, —Pablo, hoob jāp'ierr chiram hajim hanam. Jāp'ierrju k'āai warag t'āar p'īi habá. Pāchdēu Jerusalén p'ōbōr hee hōrag mā hiek jaautarrjō, hich jāg Roma pawiajǎ pua mā hiek jaau chitajugui hajim haajem hichigcha.

*Judionaan Pablo pā hawaag hibēptarr*

<sup>12</sup> Mag maach Pör Jesuu Pabloog hiek'atarr noram judionaan k'apan hāba hiek deewia hihāba nāisijim haajem,

Pablo t'õopäaig. Mag n<sub>AM</sub> han<sub>AM</sub>ua, Pablo t'õopäibam haig chan ni hãbjã t'ach k'õba ni dõjã dõbaju ha hiek'awia, “Maach m<sub>AG</sub> hiek'abarm põdba meerk'ap<sub>AM</sub>im<sub>AN</sub>, magan jÿrr Hẽwandamau maachta k'aibag wauju haai n<sub>AM</sub>gui” ha hiek'ajierram hanaabá.

13 Chi mag hiek'a narr k'<sub>AN</sub> chi k'apanag cuarenta hacha naajim haajem.

14 Mag chadcha hamach happain ya chi hiek'am harr haawai p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> judionaan chi t'ierrnaanpa hãba narr haar wëtwi maguimajierram haajem:

—Pablo t'õobam haigjã b<sub>AN</sub>rjã maar t'ach k'õba ni dõjã dõbaju ha hiek'awi n<sub>AM</sub>. Marau maach hiek'atarr põdba meerk'ap<sub>AM</sub>im<sub>AN</sub>, magan warag maachta Hẽwandamag k'aibag waupi jaaujugui hajierram haajem chi pörnaanag.

15 Cha marau jaau n<sub>AM</sub>jõ hamk'ÿir, nau pãrau tagam k'<sub>AN</sub> t'um chi t'et'emnaan d<sub>AM</sub>imua chi comandanteeg nanwe m<sub>AG</sub>ig pãach haig hi hig n<sub>AM</sub> habat hajierram han<sub>AM</sub>, hi d<sub>AM</sub>i hõk'ar hiy<sub>AM</sub>amua hajap k'ap jëeumaag. Magbaawai marau s<sub>AM</sub>i hi k'ÿirp'ee n<sub>AN</sub> majugui hajierram han<sub>AM</sub>, m<sub>AG</sub>ig wai barchëju nawe t'õopäaig.

16 Mam<sub>AM</sub> hamau warm k'<sub>AN</sub>ag mag jajaauk'am hich Pablo h<sub>AM</sub>p'äi k'<sub>AM</sub> hãbam hag hiewaau hÿr s<sub>AM</sub>ierr haawai hichdëu mag hÿrbarm b<sub>AM</sub>rre Pablo wai narr haar cuartel hee mawia hi hëugar mamagk'am hichigcha jaauwimajim hanaabá.

17 Magbaawai Pabloou capitán hãb hich haig t'ãrnaa mag<sub>AG</sub>, —Cham<sub>AG</sub> woundam comandante haar hat'aad hajim han<sub>AM</sub>. Nau hirua hichdëu k'ap comandanteeg nem h<sub>AM</sub>gk'aimaju.

18 Magbaawai chadcha capitanau chi chaai comandante haar warrwi hirig, —Preso hãb Pablo haajemua m<sub>AM</sub> t'ãr hauwia m<sub>AG</sub> chaai p<sub>AM</sub> haig haibëepijimgui hajim han<sub>AM</sub>. Hi hiek mag m<sub>AG</sub> chaairau p<sub>AM</sub>r<sub>AG</sub> nem jawaag wai chir<sub>AM</sub> haajem ha jaaujim chi comandanteeg.

19 Magbaa chi comandanteeg chi chaai jua gaai p<sub>AM</sub>r<sub>NA</sub> chaaur hich hap harrwi, —¿K'anta pua m<sub>AM</sub>r<sub>AG</sub> jawaag wai chir<sub>AM</sub>? ha jëeujim han<sub>AM</sub>.

20 Magbaawai chi chaairau hirig, —Judionaan ya hãba hiek deewi n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>, nan p<sub>AM</sub> haig hiek'aan bëeg. Nan hamau p<sub>AM</sub>r<sub>AG</sub> Pablo harrpijugui hajim han<sub>AM</sub>, hamach pörnaan judionaan chi t'et'echaram k'<sub>AN</sub> d<sub>AM</sub>i hãba biird<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub> haar, sëuk'a hõk'ar hit'üu jëeumamua hajapcha hi k'ap haag hawi.

21 Mam<sub>AM</sub> hoob ham hiek hãk'amgui hajim han<sub>AM</sub>. Chi mag hiek'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> k'apanag cuarenta hacha n<sub>AM</sub>gui hajim haajem. Hich mak'<sub>AN</sub>ta Pablo t'õopäibam haigjã t'ach k'õba ni dõjã dõbaju ha hiek'a n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. Maimua s<sub>AM</sub>i hamach hiek'atarr põdba meerk'ap<sub>AM</sub>äiwai warag



hamachdēuta Hēwandamag hamach k'aibag waupi jaauju haajem. Maagwai hamachdēu hāba p<sub>Λ</sub> hiekpaita hūr n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pua hamag mag harrpim<sub>Λ</sub>n, magan k'<sub>Λ</sub>d jārr sirp'<sub>Λ</sub>g hee n<sub>Λ</sub>naa m<sub>Λ</sub> naamjōoi t'ōop<sub>Λ</sub>ijiu haajem ha jaaujim haajem chi chaairau.

22 Magbaawai chi comandanteeu chi chaairag, —M<sub>Λ</sub>g cha p<sub>Λ</sub>chdēu m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubarm hoob b<sub>Λ</sub>arjā deeu k'<sub>Λ</sub>anag jawamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Mag jaaupiba wawinaa chi chaai p<sub>Λ</sub>ijim haajem.

*Gobernador Félix haar Pablo deep<sub>Λ</sub>itarr*

23 Magbaawai chi comandanteeu capitannaan numí t'<sub>Λ</sub>rk'a hauwi hamag nem t'<sub>Λ</sub>um k'<sub>Λ</sub>ir k'<sub>Λ</sub>augamk'<sub>Λ</sub>ir magjim haajem:

—Soldaun s<sub>Λ</sub>i b<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>i wētju k'<sub>Λ</sub>an doscientos j<sub>Λ</sub>r hat'at; cabaai gaai wētju k'<sub>Λ</sub>an setenta, maimua soldaun t'utk'ēr panjā hīchab doscientos j<sub>Λ</sub>r hat'at hajim han<sub>Λ</sub>m. Mak'<sub>Λ</sub>an d<sub>Λ</sub>i nau k'ēutarr k'<sub>Λ</sub>ur n<sub>Λ</sub>Λ hawi hedaram las nuevenaa p<sub>Λ</sub>ar Cesareaag wētjugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Pablo deen.

24 Maimua hich Pablo hat'eejā hagjō cabaai j<sub>Λ</sub>r deebat, hag gaai mamk'<sub>Λ</sub>ir. B<sub>Λ</sub>arjā hi chig haba harrwi hich jāg monak'a gobernador Feliig t'<sub>Λ</sub>sīe p<sub>Λ</sub>abajēt ha jaaujim haajem mak'<sub>Λ</sub>an capitannaanag.

25 Mag jaaui ham wētum d<sub>Λ</sub>i chi comandanteeu hēsapjā p'<sub>Λ</sub>naa deep<sub>Λ</sub>ijim hanaabá, Cesarea durram gobernador Félix hat'ee. Mag hēsap gaai mag sējim haajem:

26 “Excelentísimo Gobernador Félix, ¿jāgpai chir'á? M<sub>Λ</sub>, comandante Claudio Lisiaauta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hēsap p'<sub>Λ</sub>ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> saluddam deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m hat'á.

27 M<sub>Λ</sub>g woun judionaanau p<sub>Λ</sub>r hauwi, m<sub>Λ</sub> k'urau k'abamuan, warre t'ōop<sub>Λ</sub>im hig naajim. Mam<sub>Λ</sub> Romapierrta mag wai n<sub>Λ</sub>m ha m<sub>Λ</sub>chdēu hūr hat'aawai hag b<sub>Λ</sub>rre m<sub>Λ</sub>ch soldaun d<sub>Λ</sub>i mawi mua hi k'aigpēr haujim.

28 Hagt'a k'augba chirarr haawai, k'an gaaimuata hamau hi d<sub>Λ</sub>i jāg t'<sub>Λ</sub>ná ha k'ap Haag hawi, mua hi harrjim judionaan hamach Asamblea hee hāba biird<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m haar.

29 Mam<sub>Λ</sub> mam panaa wajaipcha hūurwai s<sub>Λ</sub>i Moiseeu Hēwandam hiek p'<sub>Λ</sub>ā p<sub>Λ</sub>tarr gaaimuata hamach heepai mag hi hiekk'ōr pōm chir<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ajerram. Mam<sub>Λ</sub> mua hoowai mag-paim gaaimua pōd hi t'ōoju k'aba, ni s<sub>Λ</sub>i cárcel deg p'<sub>Λ</sub>āraagpajā hi hiekk'ōr chuk'u sējim.

30 Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m hee hūurwai, judionaanau hi t'ōop<sub>Λ</sub>yaag hiek deewi hihāba n<sub>Λ</sub>m ha m<sub>Λ</sub>chdēu hūr hat'aawai, chadcha heeu dēgōlp magam hugua hawi, warag mua p<sub>Λ</sub> haar hi deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m. Maagwai mag hi hiekk'ōr pōm chir<sub>Λ</sub>m ha jaaui n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>anagjā warag p<sub>Λ</sub> haar wētwi p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>ichata hiek'api chir<sub>Λ</sub>m.

Magdampai hajim pΛrΛg jaaum hig chirarr. Hayoo kakē.  
Firma, Claudio Lisias”

<sup>31</sup> Maimua chadcha hedau k'ëutarr k'ur nΛΛ hawi ya hamach wëtju harr hora haadeewai, hamachig jaautarrjō soldaaunau Pablo dawag hauwi p'öbör Antipatris hanΛmΛg hat'aadëjierram.

<sup>32</sup> Mag wëtwi, barwia, hag noram hãspabaadeewai maig-paimua chi soldaaun bΛΛu wëttarr k'ΛΛn deeu hewag hamach cuartelag bëejierram. Magbaawai warm k'ΛΛn cabaai gaai wëtmaa harr k'ΛΛnau warag Pablo Cesareaag hat'aadëjierram haajem.

<sup>33</sup> Mag wëtumua Cesarea barwi, comandanteu hësap deepäitarr gobernadorrag deewi, chi Pabljā warre hich jua hee joot'Λ pΛajierram haajem.

<sup>34</sup> Mag hichig hësap deebaimaawai hag gaai heerpa wai dΛnΛΛ hawi Pabloog jëeujim haajem hi t'aabatarr durr k'ap Haag hat'ee. Maimua Pabloou hichig, —MΛΛn Cilicia durramΛu habaawai, jürr chi gobernadorrau hirig,

<sup>35</sup> —Nau hök'ar pΛ k'aibag wawaag pΛ k'ïir hiek'a nΛm k'ΛΛn hãba naaicheewaita mua pΛ hiek hürjugui hajim hanΛm hirig. Magwi warag rey Herodes k'ararr sïejerr degpai soldaaunag hoo paraa wai naapijim haajem, bΛrjã höbeerpiba.

## 24

### *Pabloou hich köitpai gobernador Feliig hiek'atarr*

<sup>1</sup> Mag soldaaunau Pablo Cesarea p'öbör hee gobernador haar deet'urtarr k'ur cinco días nΛm hee, p'adnaan pör Ananías, hagjō judionaan chi pörnaan dāi hamach abogado Tértulo hanΛmpa barjim haajem ham nΛm haar. Mak'ΛΛnau hamach t'um gobernador haar wëtwi nem chad k'abamta sëuk'a chadam hiekjō Pablo gaai t'Λjierram hanaabá, hi k'aibag waumk'ïir.

<sup>2</sup> Mag nΛm hee hīchab hich Pabljā hamach haig waip-ierrwai chi abogado Tértuloou Pablo k'ïir gobernador Feliig, —Señor gobernador, hΛu pΛ gaaimuata maar k'ōinaa wënarramgui hajim hanΛm. PΛch jãg p'idk'aagjã k'ïirjugdam k'ap'Λ k'itΛm gaaimua, mΛg durr heejã chadcha hΛu warag pua nem k'ïir pogk'e waumam hōrau k'ak'apdö t'ΛnΛmgui hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Maagwai maach t'umaam k'ΛΛnau pΛrΛg hΛu hajim hanΛm, chadcha maach t'umaam k'ΛΛn hat'eeta pua jãg sïewai. Jãg hoowai chadcha maar honee nΛmgui hajim hanΛm, pΛ gobernador wajak'am haawai.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> jua p'idag pöm wai sim maachdëu k'ap'<sub>Λ</sub> naawai sïi k'üchpai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g maach hiek hürpim k'ösi n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Mag marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaum hig n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gaugui hajim han<sub>Λ</sub>m: Marau waja<sub>Λ</sub>cha hoowai m<sub>Λ</sub>g wounan sïi hõor wawí n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua hõor meeuk'apimieu. Maguata sïi hich n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mpierr judionaan wawie gaaita n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rajemgui hajim haajem, hõor meeuk'apiwi hiek p'it'urg hamk'ïir. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hïchab mag ham hiek hiiur "Nazaretpierr hi" han<sub>Λ</sub>m hee hichta chi pörk'a simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Mag hichta chi pörk'a chir<sub>Λ</sub>m hawi, Haai hi jëeujem di higwiajã k'aigba hiek'anaa hag hee judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λn dubpiba haajemta hierr hich d<sub>Λ</sub>i p'ë wai sïejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. [Mag n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hat'eeta chadcha marau hi p<sub>Λ</sub>r hauwi maach ley gaai jaau simjõ hich hagpierr ham hig naajim hi d<sub>Λ</sub>i.]

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> ya marau magaagpamta, comandante Lisias bëewi, hajués maar jua heem k'echeu harrwi, jürr maachigta mau p<sub>Λ</sub> haar bëepijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.]

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> maar sëu ham hugua, p<sub>Λ</sub>chdëucha hirig waja<sub>Λ</sub>'a jëeu hooju haai chir<sub>Λ</sub>m, k'an gaaimuata marau m<sub>Λ</sub>ig hich k'ïircha p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag jaau n<sub>Λ</sub> ha k'ap Haag hat'ee.

<sup>9</sup> Chi Tertuloou mamag k'aawai tagam judionaan haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnaujã hïchab hich magta warag hi hipierr, "Jãan chadaugui" haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Magbaawai chi gobernadorrau Pabloog hiek'amk'ïir jaubaawai Pabloou hiek'amamua t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn jãgdaar magjim haajem:

—H<sub>Λ</sub>u pua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hiek'apibarm. Mua p<sub>Λ</sub>chigchata jaaum k'õchag chirajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chta chadcha nem hïs k'abam m<sub>Λ</sub>g durr hee año k'apan chi t'et'emk'a chiraawai. Maagwai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g k'ap hamk'ïir, m<sub>Λ</sub>chdëupai m<sub>Λ</sub>ch kõit hiek'ak'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> waja<sub>Λ</sub>cha k'ap Haag, p<sub>Λ</sub>chdëuchajã pua bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnag jëeu hook'iin, heeu hïsta doce diaspai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, Jerusalén m<sub>Λ</sub> barchëtarr. Tagam nem hat'eejã k'aba, m<sub>Λ</sub>Λn hãba Hëwandamag jëwaanta bëejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Magtarr haawai ni hãbmuajã k'ïir mor chigpai m<sub>Λ</sub> chik'am d<sub>Λ</sub>i hipeer hahauk'amjã hooba, ni Haai hi jëeujem deg, Hëwandam hiek hürraag biird<sub>Λ</sub>ajem deg, wa kaaijã hee k'ãijã mua hõor meeuk'apiwi jürr chik'am jïerrarrauk'am hõrau b<sub>Λ</sub>Λrjã hooba haajemgui hajim hanaabá.

<sup>13</sup> M<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>Λrjã magba chit<sub>Λ</sub>m haawai m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λn wounaanau pöd p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, "Chadcha marau maach daúa hi mag sim hoobajieb" ha hiek'aju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, sïi hamach k'ïirjug heemuapai mag naawai.

14 Magarrau m<sub>Λ</sub>chd<sub>ε</sub>uj<sub>ā</sub> mua m<sub>Λ</sub>ch meerba jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau: Muan warrgarwe maach j<sub>ō</sub>oinau j<sub>ē</sub>eujerr hag H<sub>ē</sub>wandamagta hagt'a j<sub>ē</sub>eu chit<sub>Λ</sub>m d<sub>ā</sub>i Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'a w<sub>ē</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn higar h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maata hamachd<sub>ε</sub>u jaauwai mag mua s<sub>ī</sub>i H<sub>ē</sub>wandam hi k'abamta h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>m haajem. Mam<sub>Λ</sub> muaj<sub>ā</sub> ham d<sub>ē</sub>nj<sub>ō</sub> h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. H<sub>ē</sub>wandamau Moiseeg hich hiek p'<sub>ā</sub>pitarr hiek maimua h<sub>ī</sub>chab H<sub>ē</sub>wandam hi jaaumienau p'<sub>ā</sub> p<sub>Λ</sub>atarr hiek s<sub>ī</sub>sida<sub>Λ</sub>mpa t'um mua h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

15 H<sub>ō</sub>or h<sub>ō</sub>tarr k'<sub>Λ</sub>Λn chi t'eerj<sub>ā</sub> chuk'u hajap'a harr k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>ā</sub>i h<sub>Λ</sub>k'āraa harr k'<sub>Λ</sub>Λnpa t'um h<sub>ā</sub>ba deeu H<sub>ē</sub>wandamau h<sub>ī</sub>iu p'<sub>ī</sub>id<sub>Λ</sub>tk'api hauju han<sub>Λ</sub>m hamau h<sub>Λ</sub>k'a naawai muaj<sub>ā</sub> h<sub>Λ</sub>g<sub>ō</sub> h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m h<sub>ī</sub>chab, ham d<sub>ē</sub>nj<sub>ō</sub>.

16 Maguata m<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub>ch chit<sub>Λ</sub>mpierr H<sub>ē</sub>wandam dau naj<sub>ā</sub> w<sub>Λ</sub>jp'a chitanaa h<sub>ō</sub>or heej<sub>ā</sub> w<sub>Λ</sub>jp'ata chitaju h<sub>ē</sub>k'aajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, naspawia m<sub>Λ</sub>chd<sub>ε</sub>u nem k'aigba wautarr gaaimuaj<sub>ā</sub> h<sub>ō</sub>k'īirjuu hoo chiraba haag.

17 'M<sub>Λ</sub>ch durr k'abam hee añodam k'apanaa p'<sub>Λ</sub>Λrd<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>Λ hawi, hap'<sub>Λ</sub>Λm k'<sub>Λ</sub>Λn hat'ee p'atk'ondam haib<sub>ē</sub>etarr deewi, m<sub>Λ</sub>ch ofrendaj<sub>ā</sub> H<sub>ē</sub>wandamag deeg h<sub>ī</sub>schata deeu m<sub>Λ</sub>ch durr barch<sub>ē</sub>wi chir<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem.

18-19 Magaag hat'eeta b<sub>ē</sub>etarr haawai Haai hi j<sub>ē</sub>eujem deg mawia, Moiseeu hiek p'<sub>ā</sub> p<sub>Λ</sub>arr gaai jaau simj<sub>ō</sub> t'um mua wau dichwia, H<sub>ē</sub>wandam na w<sub>Λ</sub>jp'a chirsimta judionaan Asia durrmua b<sub>ē</sub>etarr k'<sub>Λ</sub>Λnau m<sub>Λ</sub> hooch<sub>ē</sub>jierram. Maagwai chan mam<sub>Λ</sub> h<sub>ō</sub>or k'apan k'aba, ni s<sub>ī</sub>i h<sub>ō</sub>or meeuk'a n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>j<sub>ē</sub>ej<sub>ā</sub> k'aba t'<sub>Λ</sub>naajimgui ha jaaumajim haajem. Leinaanag m<sub>Λ</sub> k'aibag waupi jaauju hawiaj<sub>ā</sub>, mag Haai hi j<sub>ē</sub>eujem deg m<sub>Λ</sub> hooimatarr k'<sub>Λ</sub>Λnauta m<sub>Λ</sub>ig b<sub>ē</sub>ewi m<sub>Λ</sub> jaauju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ani mua ham dak'īir k'aigba wau chiraj<sub>ī</sub>.

20 Wa magbam k'ai, chi m<sub>Λ</sub>ig n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnauj<sub>ā</sub> jaauju haai n<sub>Λ</sub>m: Har judionaanau hamach Asamblea hee hamach na m<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>m hed, ¿k'āiu k'ap haj<sub>ī</sub>, k'an nem k'aigba mua wautarr gaaimua hamau m<sub>Λ</sub> j<sub>ā</sub>ig wai naaj<sub>ī</sub>?

21 S<sub>ī</sub>ita chadcha mua hik'<sub>Λ</sub>aba hamag mag chirajim: “P<sub>ā</sub>ar hiek mag m<sub>Λ</sub> hiekk'ōr p<sub>ō</sub>m chiraawaita m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig wai n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, s<sub>ī</sub>i h<sub>ō</sub>or h<sub>ō</sub>tarr k'<sub>Λ</sub>Λnta deeu h<sub>ī</sub>iu p'<sub>ī</sub>id<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>j<sub>ē</sub>e haju jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuapaita p<sub>ā</sub>rau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ig wai n<sub>Λ</sub>mgui” ha chirajim hamag. Mag tag mua b<sub>Λ</sub>Λrj<sub>ā</sub> hiek chigaa hiek'abajimgui ha jaaumajim haajem Pabloou hich k<sub>ō</sub>it.

22 Mam<sub>Λ</sub> chadcha Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λnau mag h<sub>ō</sub>or meeuk'apiba haajem hich Feliij<sub>ā</sub> w<sub>Λ</sub>jp'a k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>ī</sub>err haawai Pablo hiek'amam h<sub>ū</sub>r<sub>w</sub>ia warag, —Comandante Lisias pierrwaita p<sub>ā</sub>rau hi d<sub>ā</sub>i mag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m w<sub>Λ</sub>jp'a k'ap haag hirig w<sub>Λ</sub>jpacha j<sub>ē</sub>eu hoomajugui hajim haajem.

<sup>23</sup> Maimua warag chi capitanag Pablo chig hapiba jaauwia s̄i hoopaar hapijim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>ΛM</sub> d̄i h̄ichab s̄i preso k'aba simj̄o hi k'apk'<sub>ΛΛ</sub>nagj̄a h<sub>ΛD</sub>Δ<sub>raa</sub> hi hoon b̄ēepinaa hirua nemdam higbarmj̄a parhooba hau deepi jaaujim haajem.

<sup>24</sup> Hamau hi d̄i mag t'<sub>Λ</sub>narr k'ur hagt'a k'āaidam k'apancha k'aba n<sub>ΛM</sub> hee, chi gobernador Félix hich h<sub>ΛΛI</sub> Drusila d̄i b̄ēewi Pablo hawaan mapijim haajem, hōrau Jesucristo hiek h̄k'aaajem jaaumam j̄urr hamachd̄eu h̄uraag. Mag hich Félix h̄uan Drusila han<sub>ΛM</sub> Judeapie h<sub>ΛΛI</sub> hajim.

<sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pabloou, j̄āga H̄ewardam dau na maad̄eu nem hagchata wau w̄en<sub>Δ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaauwi, dich morj̄a wir haig hajap'ata s<sub>Λrk</sub>'a w̄en<sub>Δ</sub>rraju haai n<sub>ΛM</sub> ha jaaumam d̄i h̄ichab, H̄ewardamau maach chacham hedj̄a dichd̄eu nem waumatarrpierr t'um hich hagj̄o maach d̄i haju han<sub>ΛM</sub>pa jaaumam h̄urwia, Feliu hich k'ap Pabloog magjim haajem:

—Pablo, hid̄eu magpai s̄iuwia p<sub>Λ</sub>chta deeu p<sub>Λ</sub>ch s̄iejem cárcel deg petá. M<sub>Λ</sub>ch jua parii habarm hed deeu mua p<sub>Λ</sub> t'ār<sub>p</sub>āijugui hajim han<sub>ΛM</sub>, cha pua jaau sim h̄uraag.

<sup>26</sup> Mag sim<sub>ΛN</sub> mam<sub>Λ</sub> chi gobernadorrau hich hōdegpain, hich weup<sub>ΛI</sub> n<sub>ΛM</sub> paar Pabloou hichig p'atk'onauj̄a p'agpim k'ōsi s̄ierr haawaita mag s̄i hi d̄i hiy<sub>ΛΛ</sub> haagpaij̄a h̄iba hich haar hi t'ār<sub>p</sub>āijugui haajeejim haajem.

<sup>27</sup> Hich mag simua ya año numí s̄iejim hich mag cárcel degpai. Mag n<sub>ΛM</sub> hee Félix hōb̄erwia j̄urr deeu Porcio Festo han<sub>ΛM</sub>ta Judea durr gobernadork'a s̄isijim. Mam<sub>Λ</sub> hich Félix judionaan d̄i hiekk'ōr haumaaugau, mag hich hōb̄eraagpamj̄a Pablo hōbeerpiba, hich mag cárcel deg p<sub>Λ</sub>ajim.

## 25

### *Pablo gobernador Festo na*

<sup>1</sup> Mag chadcha Porcio Festo Judea durr barch̄ewi j̄urr gobernadork'a s̄isijim. Mag hich barch̄etarr k'ur k'āai t'ār<sub>j</sub>upnaa Cesareamua Jerusalenag majim.

<sup>2</sup> Mag hi mawia barbaimaawai s̄i h<sub>ΛΛr</sub> p'adnaan chi pōrk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> judionaan chi t'et'echaram k'<sub>ΛΛN</sub> d̄i hi haig b̄ēewi hirig Pablo h̄ugar chad k'abam hiekta h̄igk'ach̄ējierram haajem.

<sup>3</sup> Mag, hamach hiek h̄k'amk'̄ir Festoog jajaau haajeejim haajem, Cesareamua Jerusalenag Pablo deep<sub>Λ</sub>imk'̄ir. Maan ham d̄en̄en hamach happain ya, chi hiek'am harr haawai, mag hi deebap̄aiwai k'<sub>ΛD</sub> j̄arr n<sub>Λnaa</sub> hi t'ōop̄aiig hajim.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> par hamau mamagk'am h̄aba, Festoou warag, — Pablo Cesarea p'ōb̄or hee preso s̄iebahab hajim han<sub>ΛM</sub>. Maagwai m<sub>Λ</sub>chchata m<sub>Λ</sub>g k'ur jōpcha hag<sub>Λ</sub>g maju ha chir<sub>ΛM</sub>,

<sup>5</sup> maagwai p̄aar heem k'ΛΛn chi t'et'emnaan mΛ d̄ai Ce-sareaag w̄ētju haai nΛmgui hajim hanΛm, mam pabaimaawai, chadcha hichd̄eu nem k'aigba harr gaaimua hiekk'ōr paraa sim k'ai, warag t'et pΛr hawaag.

<sup>6</sup> Mag jōpcha hich Festo maju harr haawai ocho días k'aba harr k'ai diez diasjōpai Jerusalén p'ōbör hee s̄ewi deeu Ce-sareaag b̄ejim. Mag b̄ewia hich bartarr noram hich sie gaai jupwi hich haig Pablo haib̄emk'īir t'ārp̄āijim haajem, hichd̄eucha Pablo hiek k'ap hūraag.

<sup>7</sup> Mag t'ārp̄āitarr haa, ya hamach haig dubbaicheewai, chi judionaan mag Jerusalemua b̄etarr k'ΛΛnau dak'acha b̄enaa hich k'īircha nem k'aigbacharamta hi gaai t'Λp'ōbaad̄ejim haajem. MamΛ magΛmjā s̄i hamach hipaita mag t'Λnarr haawai pōd hi pΛr hauba haajeejim haajem.

<sup>8</sup> Mag ham hiek'apinaa jūr Pabloou hich kōit hichd̄eupai, —MΛ chan mΛg chitΛm haig b̄Λrjā nem k'aigba wauba chirΛmgui hajim hanΛm. Mua mag hamau jaau nΛmjō judionaan ley hichaurjā k'aigba k'aba, Haai hi j̄eujem di higwiajā k'aigba hiek'aba, ni Romaam emperador higwiajā b̄Λrjā hi h̄ugar k'aigba hiek'aba chirΛmgui hajim hanΛm.

<sup>9</sup> MamΛ judionaan hich d̄ai honee hapim k'ōsim hiek'au Festoou hich Pabloogta, —JJerusalén mawia jamta pua pΛch k'īircha warre pΛch d̄ai jāga haju k'ap pΛchig jaupim k'ōsi chir'Λ? ha j̄eujim hanΛm.

<sup>10</sup> Magbaawai jūr Pabloou hirig —MΛ mΛig emperadorrau warre presonaanag hamach k'īircha ham k'aibag wauju wa s̄i hōbeerp̄āiju ha jaajem haigta chirabahab hajim hanΛm. Maagwai mΛigweta warre mΛch k'īircha jaaup̄āiju haai simta, j̄k'ant'ee pua mΛ jam harrm hig chir'Λ? hajim hanΛm. Pua pΛchd̄eujā k'ap'Λ chirΛm, mΛ judionaan hiwiir h̄ābam d̄āijā k'aigba k'aba chirΛm.

<sup>11</sup> Pua hoowai mΛchd̄eu nem k'aigba harr gaaimua chadcha hamau mΛ t'ōoju haai nΛm k'ai, mua magΛmjā habam. MamΛ b̄Λrjā mΛ k'aigba k'aba chirΛmta, s̄i mΛ h̄ugar mag s̄euk'a t'ΛnΛm gaaimuapai chan mΛ d̄ai hamachd̄eu hampier hamk'īir ni h̄ābmujā pōd mΛ hamag pΛr deeu k'aba simgui hajim hanΛm. Magju k'āai warre emperador haarchata mΛ deebap̄āi. Jam hirua mΛ d̄ai hichd̄eu k'ap hajugui hajim hanΛm hich Pabloou hirig.

<sup>12</sup> Magbaa Festoou hich wawiejem k'ΛΛn d̄ai hiek'awi Pabloog, —Emperadorragchata pua pΛch d̄ai hichd̄eu k'ap hapim k'ōsi chiraawai magan hichiita emperador haar pΛ majugui hajim hanΛm hirig.

13 Mag Festo k'ĩirp'ee Pablo hijĕjĕbk'arr k'ur pömcha k'aba n<sub>Λ</sub>m hee, rey Agripa hich h<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>i Berenice d<sub>Λ</sub>i Cesarea p'öbör hee bëejieram, gobernador Festo hoon.

14 Mag bëewia da wĕtba n<sub>ΛΛ</sub> harr haawai hiy<sub>ΛΛ</sub>amamua Festoou rey Agripaag Pablo jaaumamua magjim haajem:

—Woun h<sub>Λ</sub>b Pablo han<sub>Λ</sub>m Feliu preso p<sub>Λ</sub>atarrj<sub>Λ</sub> maig simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

15 M<sub>Λ</sub>ch maig pachĕwi m<sub>Λ</sub> Jerusalĕn hudt'uurwai judionaan heem p'adnaan chi pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hagjō ham heem chi t'et'emnaan d<sub>Λ</sub>imua warre m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hi t'ōop<sub>Λ</sub>i pi naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

16 Mam<sub>Λ</sub> mua hamag jaaujimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, maach Romapienau pöd k'an gaaimuata mag woun preso wai n<sub>Λ</sub> ha k'augba n<sub>Λ</sub>we chan j<sub>Λ</sub>chag hag b<sub>Λ</sub>rre presonaan d<sub>Λ</sub>i dichdĕu hampier haba haajem. Magju k'āai chi presoogj<sub>Λ</sub> mag hich leig jaa wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i k'ĩircha hoonaa, hajap'a hi hiek h<sub>Λ</sub>rnaata, hi t'ōopi jaauju hawiaj<sub>Λ</sub>, t'ōopiju haai simgui ha chirajim han<sub>Λ</sub>m Festoou Agripaag.

17 Mag gaaimua hamachta mua mau m<sub>Λ</sub>ch haar t'<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>āiwi bard<sub>Λ</sub>t k'abaicheewai, hag noramwe m<sub>Λ</sub>ch sie gaai jupwi chi Pablo hawaan mamk'ĩir mua hōor p<sub>Λ</sub>ijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m Festoou.

18 Maimua haipierrwai muan hi d<sub>Λ</sub>i mag t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>ΛΛ</sub>nauj<sub>Λ</sub> hirua chadcha nem k'aigba waaujerrta jaaujupii chirajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m chi Festoou Agripaag h<sub>Λ</sub>gk'amamua.

19 Mam<sub>Λ</sub> magj<sub>Λ</sub> magba, h<sub>Λ</sub>ba hamau hi gaai t'<sub>Λ</sub>mjō t'<sub>Λ</sub> nar-ran, hamach jōoin hi jaa wai n<sub>Λ</sub>m maimua h<sub>Λ</sub>b mag woun Jesús ha t'<sub>Λ</sub>r s<sub>Λ</sub>ierr meetarr han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>, Pablo hiek mag hagt'a hiiu sim ha jaa wai n<sub>Λ</sub>mpaita hi gaai t'<sub>Λ</sub> naajimgui ha h<sub>Λ</sub>gk'amajim hanaab<sub>Λ</sub>.

20 Mag h<sub>Λ</sub>gk'amamua, Mam<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>i mag<sub>Λ</sub>m gaaimuapai harr haawai, chadcha m<sub>Λ</sub>chdĕu jaauju k'augba haadee, warag hich Pabloogta, “P<sub>Λ</sub> mam k'ōs hak'iin, warag Jerusalenag mak'amgui” ha chirajim, “jam panaata p<sub>Λ</sub>chigcha warre p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i j<sub>Λ</sub>ga haju k'ai ha k'ap jaaumk'ĩir.”

21 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hichdĕu, “Magju k'āai warre emperador César haarta m<sub>Λ</sub> deebap<sub>Λ</sub>it, jamta hirua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hichdĕu k'ap haju” habaawai, hich magpai s<sub>Λ</sub>i<sub>u</sub>wi, deeu mua hich s<sub>Λ</sub>ejem cárcel deg harrpiwi, s<sub>Λ</sub>i hoopaar hapijimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, emperador haar p<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hora.

Magta Pablo cárcel deg simj<sub>Λ</sub> Festoou Agripaag jaaumajim haajem.

22 Magbaawaita j<sub>Λ</sub>rr rey Agripaau chi gobernador Festoog, —Muaj<sub>Λ</sub> mag woun hiek h<sub>Λ</sub>rm k'ōsi chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magbaa Festoou, —Magan nan mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hi hiek h<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>ik'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>23</sup> Magtarr haawai chadcha hag noram Agripa Berenice dāi hamach k'ajūa hooimacharam jūa bēewi hāba hamach biirdaajem hee dubjierram haajem. Ham dāi hīchab bēejierram haajem soldaau chi pōrnaan maimua hich hag p'ōbōr heepaim k'ΛΛN chi t'et'emnaanjā haggō. Ya mag t'um bardatk'abaicheewai Festoou Pablo hawaan mapijim haajem.

<sup>24</sup> Magbaa hi jaraan wētwi haipierrwai magjim haajem hich Festoou:

—Rey Agripa, maimua pāar maig maar dāi nΛM k'ΛΛN: Cha simgui hajim hanΛM, pāar hōor hig narr. Jerusalén p'ōbōr hee maimua hich maigjā judionaan t'umaam k'ΛΛNau maig woun hiekk'ōr pōm sim ha jaauchēnaa warre maig t'ōpāipi jaau namgui hajim hanΛM.

<sup>25</sup> Mama mua hoowai hirua bāarjā nem k'aigba wauba sim, magam gaaimua hi t'ōpāaig. Mama hichdēucha jūrr emperador César haarta hich deepāipi sīewai, ¿muajā jāgbarju? Hichiita mua hi deepāijugui hajim hanΛM, jam paawai hi dāi hichdēu k'ap hamk'īir.

<sup>26</sup> Mag hi deepāiju ha chirΛmjā hagt'a k'augba chirΛmguī hajim hanΛM, k'an hata maach pōr emperadorrag mua jaupāiju k'ai, maig hi preso wai nΛM k'ap hamk'īir. Mama rey Agripa, pΛΛta rey haawai, pΛragta hārcha k'ap hamk'īir t'ārpiwi cha simgui hajim hanΛM chi Festoou. Pachdēucha hich dāi hiyā hawia waja'p'a k'ap'Λ haadeewai maig jaubā hajim hanΛM, muajā jāga emperadorrag hēsap gaai p'ā deepāiju haai chir'Λ ha k'ap Haag.

<sup>27</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chir'Λ? Mua mag chirΛMΛN maigauī hajim hanΛM: Mua hoowai, mag preso deepāyaagpam hanΛmta, emperadorrag k'ap hamk'īir hīs mag gaaimuata hi pΛr hauwi chadcha hi k'aibag wau nΛM ha jaupāiba chan bāarjā hāu k'aba sīewaita mag chirΛmguī hajim hanΛM chi Festoou rey Agripaag.

## 26

### *Pabloou hich kōit rey Agripaag hiek'atarr*

<sup>1</sup> Magbaawai rey Agripaau Pabloog hiek'apijim hanaabā, jūrr hich hiekcha hūraag. Mag hichig hiek'apibaawai, hamach meeun hee t'et'emnaanag saludaajerjō, chi rey hoo simΛg hāgt'aag jua hΛanaa Pabloou magjim haajem:

<sup>2</sup>—Rey Agripa, chadcha maach meeunapai nem parhooba hamachdēu t'ΛM haig ma gaai t'Λ hiek'a t'ΛnΛM. Mama hāu pua machigcha hiek'api chiraawai ma honee chirΛmguī hajim hanΛM, machdēucha wir haig mach jawaag.



<sup>3</sup> Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛm, pua chadcha maach meeun hi wajap'a k'ap'Λnaa hīchab maach leiĵā wajap'a k'ap'Λ sim. Maagwai pua sīi mΛ hiekdam wajap'a hūrbarjugui hajim hanΛm.

<sup>4</sup> 'Judionaanaun t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdö t'ΛnΛm, mΛch hēwan gurwe jāga mΛ ham hee chitaajeeĵī, mΛch durr chiraa-jeewai maimua Jerusalén chiraa-jeewaiĵā hagjö.

<sup>5</sup> Hamau k'ap'Λ nΛmngui hajim hanΛm hīchab, warrgarwe mΛ hich mag fariseok'a chitΛm. Pua k'ap'Λ sim, fariseonaanta chadcha bΛΛrĵā maach jöoin hi pΛaba wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛnau. Hamau chadcha nem hagchata jaau nΛm hak'iin, magΛmta bΛΛrĵā meerba t'um jaauk'amgui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> Mama magba hamau sīi mΛ mΛig wai nΛmΛn, warrgarwe Hēwandamau maach jöoinag jaautarrjö chadcha maach meewi deeu hiiu p'iidΛju hΛk'a chitΛm gaaimuapaita hamau mΛ mΛig wai naabahab hajim haajem.

<sup>7</sup> Warrgarwe mag jaaujerr haawaita, maach jöoin hābam k'odpai doce narr hag chaain t'umaam k'ΛΛnau hīs hewag pawiaĵā hag'ta hΛk'a durrum hiek'au hedaram magwe Hēwandamag jēeu durraba haajeeb hajim hanΛm, hichdēu jaautarrjö hiiu p'iidΛtk'aag. Magnaa, Rey Agripa hajim hanΛm, maach meeun t'umaam k'ΛΛnau k'abam, mama hiwiir hābam k'ΛΛnau par chad k'abamta hiek pöm mΛg mΛ gaai t'Λ nΛmΛn, sīi chadcha mΛchdēu mag Hēwandamau maach hiiupi haaujem hanΛm hΛk'anaa jaau chitΛm gaaimuapaiu hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Magnaa, Keena, magan pārau k'īirjuawai Hēwandamau chan maach chi meemĵā pöd p'iriu hauju k'aba sīeb hajim hanΛm, pāar mΛ dĵi mΛg t'Λnarram.

<sup>9</sup> Magnaa hichdēupai, 'Warran muajā chadcha jāg Jesús Nazaretpierr higar hΛk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn t'um warre k'aibag hee pĵiju haai nΛmpii chitajimgui hajim hanΛm.

<sup>10</sup> MΛchdēucha mag k'īirju chitarr gaaimua, Jerusalén p'öbör heen chadcha mua ham gaai mas waaujeejim. P'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnauĵā hamach paarmua mΛ higar narr haawai, mΛchig jaaubaa, chi hΛk'a durrum k'ΛΛn k'apan mua cárcel deg dubbĵiimaajeejimgui hajim hanΛm. Mag p'āark'anaa k'ēchpi jaauwaiĵā mua dĵi ham higar chiraa-jeejimgui ha jaau-majim haajem hichdēucha.

<sup>11</sup> Magnaa, Magbaju k'ar mua sīi pa gaai bΛΛrnaajā wΛ t'ΛnΛΛujeejimgui hajim hanΛm, tag Jesús higar hΛk'apimaaugau. Mag chirΛmΛn Hēwandam hiek jaaujem di nΛnΛidΛmpierr hich mag chitaajeejimgui hajim hanΛm. K'ar warag k'īir machk'abaadeewai deeu p'öbör heem magwe mua ham hēudee hēk'aajeejimgui ha jaaumajim haajem hich Pablooucha.

*Pabloou deeu jãga hirua Hẽwandam hiek chaar hãk'ajĩ ha jaautarr*

*(Hch 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup> Mag jajawagmamua k'adau hee Jesús dãi hich hiek'atarr jũrr reígcha hũrmk'ĩir hawi, deeu hũwaaí jaaubaadẽwi magjim haajem: 'Mag chitãmua biek hãb hiek t'et'echa chitamk'ĩir hawi p'adnaan chi pörk'a nam k'annau machig hẽsap wau deebaawai hag dãi Damasco p'öbörög majimgui hajim hanam Pabloou hich jaaumamua.

<sup>13</sup> Magnaa, Rey, mamã pua hãk'abamgui hajim hanam, mag mã mamta, hedausiẽ t'annam hee, cha hedau wãã t'annam k'ãyaũã dau hararaacha sõi hedjã heemua dẽgölp pagt'am daujõ p'ar jẽer hat'amua warre maach chi wẽnarrarr k'ann t'umwe maar k'ĩir harar wãã jẽer hat'ajimgui hajim hanam.

<sup>14</sup> Mag pagt'am daujõ dẽgölp p'ar jẽer hat'amua warre maach t'umwe maar jẽk'at t'up'ãau sũujimgui hajim hanam. Mag jẽk'at chirãmua hũurwai, hebreonaan meũata mã t'ãrcha t'ãrnaa mãrag, "¿K'ant'eeta pua jãgcha jãg mã hiek hãk'a durrum k'ann k'aibag wawaag ham hẽudee hẽk'a nãrrama?" ha siejim mãrag. "Jãg nãrram haiguin parta pãchdẽupai pua pãch gaai mas haju jar nãrrabahab hajim, p'ak hemk'õũ p'idk'amaugau hewag t'ãgwai hich bãk'arr pa hẽuda jõrraajem gaai miu hãã siejemãg t'ãgjemjõ."

<sup>15</sup> Magbaawai mua hirig, "¿Ma pã k'aiuma?" ha chirajim. Magbaa hichdẽu mãrag hich t'ãr t'ãrnaa, "Mããã Jesuu. Mããta pua k'aibag wauju hẽk'a chitabahab hajim.

<sup>16</sup> Jõpk'aa p'iidã dãnaisi, maimua mã hiek hũrbã" hajim mãrag. "Mua pãrag mag mãch hoopibarmã mãch chogk'amk'ĩrau hajim, mag mã chog k'abaadeewai pãchdẽu mãg hoobarm hõrag jaunaa hĩchab mãg hatag mãchdẽu pãchig nem hoopimampa t'umaam k'annag jaau chitamk'ĩir.

<sup>17</sup> Judionaanau wa judionaan k'abam k'annau k'ãijã pã chig ham hugua, mãchdẽuta pã t'ãã wai chitajugui hajim, chadcha judionaan k'abam k'ann heejã mãchdẽuta pã pãi chirawai.

<sup>18</sup> Mua ham hee pã pãi chirãngui hajim, ham sõi dau k'ĩsumjõta naawai; pua mã hiek jaaubaadeewai, dau hegdãtk'a p'õbaadẽmjõ wajap'a hoop'õbaadeewai, tag hamach pekau hepai k'ĩchag heemjõ hich mag wẽnarram hugua. Mua pã pãi chirãmã, jãg sõi dõsãt hipierraa wẽnãrraju k'ãai, Hẽwandamau k'õsi simjõta wẽnãrramk'ĩrau. Mag mã hiek hãk'a p'õbaadeewai, Hẽwandamau hamach k'aibag chugpaabapãaiwain chadau, hamjã judionaan chi hãk'a wẽnãrrãm k'ann dãi hãba Hẽwandam chaaink'a nãisijugui" hajim. Maga maach Põr Jesuu mãrag hiek'ajimgui hajim hanam Pabloou Agripaag, mag Damasco p'öbörög mamua

k'ad hee Jesuu hichig hiek'atarr jaaumamua.

<sup>19</sup> Mag hiek'ak'agmamua hich Pablooupai, 'Rey Agripa, m<sub>Λ</sub>chdēucha mag hoonaa m<sub>Λ</sub>chigcha maach Pör Jesuu h<sub>Λ</sub>gt'armua mag hiek'atarr haawaita chadcha mua b<sub>Λ</sub>arjā hi hichaur haba, sī warag hi hipierraa hajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Nacha Damascopienagta mua jaaujim maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek. Magtarr k'ur Jerusalemienag jaaui, Judea durram k'<sub>Λ</sub>anagjā jaaui, hīchab judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>anagpa t'um jaaui p'<sub>Λ</sub>ard<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag jaaui chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hamag hamach k'aibag hāsie hewag k'īrjuwia hisegnaa, Hēwandamagta mag k'aibag chugpaapi jēeumk'īir jaaunaa, hīchab t'umaam k'<sub>Λ</sub>an daar nem wajap'ata waupi jaaui chitaajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, bigaam k'<sub>Λ</sub>anau mag hoowai hamach hēugar, “Jāk'<sub>Λ</sub>an chadcha k'īirjug hiiur wai n<sub>Λ</sub>isim” hamk'īir.

<sup>21</sup> Mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimuapaita chadcha Haai hi jēeujem deg judionaanau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r hauwia warre m<sub>Λ</sub> t'ōp<sub>Λ</sub>im hig naajim.

<sup>22</sup> Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u Hēwandamau m<sub>Λ</sub> heeg hoowia hagt'a monak'a hi hiek jaaui p<sub>Λ</sub>arba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem, t'umaam k'<sub>Λ</sub>anag. Chi t'et'em k'<sub>Λ</sub>anagjā jaaunaa hīchab sī parhoobam k'<sub>Λ</sub>anagjā jaaujem. Mua mag jaaujem<sub>Λ</sub>n, warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Moisés d<sub>Λ</sub>imua jaaui hīs hewag paawai maach hee mag nem hoomaju haajerrta muajā hamag jaaujemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag tag mua nem k'tet'uu hamag jaauba chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Cha mua jaaui chir<sub>Λ</sub>mjō warrgarm k'<sub>Λ</sub>anaujā jaaui, mag Cristota bēewia, meewia, deeu hichta nacha hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jugui haajeejim han<sub>Λ</sub>m; magbarmua judionaanagjā k'ap hapinaa judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>anagpa hichta hed k'īe hee hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō sīerraawai, hi higm<sub>Λ</sub>n hirua k'ap hapijugui haajeejim han<sub>Λ</sub>m, jāga Hēwandam haar barju.

*Pabloou rey Agripaagjā Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'apiju hēk'atarr*

<sup>24</sup> Pabloou peerd<sub>Λ</sub>m k'ōchgau Cristo higwia mag hiek'a k'itaawai Festoou hirig, —Pablo, p<sub>Λ</sub>an wajapta lōkie chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hacha estudeuta sī warag p<sub>Λ</sub> pör hok'oo sībahab hajim han<sub>Λ</sub>m hirig.

<sup>25</sup> Magbaawai jūrr hich Pablo garmua Festoog, —M<sub>Λ</sub> chan lōkōo k'aba chir<sub>Λ</sub>m, muan hagchata nem jaaui chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai m<sub>Λ</sub>ch hiek'amamjā mua k'ap'<sub>Λ</sub> chit<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem hirig.

<sup>26</sup> Mag<sub>Λ</sub>m hiek rey Agripaaujā wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag hirua k'ap'<sub>Λ</sub> sim m<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai hīs mag hirig m<sub>Λ</sub>ch hiek hūrpim hōk'ōta m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>mjā haba chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hōor hābpaimujā k'aba, ni

hõor chukag heejã k'abata Jesús t'õowia deeu hiiu p'iidΛba harr haawai, chadcha hirua meraajã k'aba sim mua k'ap'Λ chirΛmguì hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Magnaa hirigchata, Rey Agripa, ¿Warrgar Hẽwandam hi jaaumienau jaaujerr hiek pua chadcha hΛk'a chirabá? hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm pua chadcha hΛk'aajem hajim Pabloou hichdẽupai.

<sup>28</sup> Magbaawai chi reíu Pabloog, —Peerchata puan pΛch dẽnjõ mΛrΛg hΛk'api hat'amgui hajim hanΛm, pΛchjõ Cristo dẽn k'amk'ĩir.

<sup>29</sup> Magbaawai jũrr Pabloou chi reíg, —Mag s̄i peerta hΛk'abarmjã haba, t'um mΛig t'ΛnΛm k'ΛΛnau mΛ dẽnjõta hΛk'ak'iin hΛucha hak'amgui hajim hanΛm, pari cha mΛ chirΛmjõ preso nΛmua k'aba mamΛ.

<sup>30</sup> Pabloou magbarm hee chi rey p'iidΛbaadeewai, chi gobernador, Berenice, maimua tag ham d̄i hãba narr k'ΛΛnpa p'iidΛtk'a p'õbaadẽjim haajem.

<sup>31</sup> Maimua hamach hap wẽtwi Pablo hig hiyΛΛ nΛmua jũrr hamach wir haigpai, —Keena, mua hoowai jãg woun bΛΛrjã hiekk'õr chuk'u sim hanaajim haajem, magΛm gaaimua hi t'õopãaig; ni s̄i cárcel degjã wai naaju k'aba simta hamau jãg hi p'ãar wai nΛmgui ha hiyΛΛ naajim haajem hamach hap.

<sup>32</sup> Mag hiyΛΛ naawi Agripaau Festoog magjim haajem:

—Jãg presoou hichdẽucha emperador haarta hich deepχipi jauba harr hak'iin, weepχiju haai s̄iejingui hajim hanΛm. MamΛ emperadorrauta hi d̄i hichdẽu k'ap haju haai sim hatarr haawai põd weepχibamgui hajim hanΛm.

## 27

### *Pablo Roma p'õbõrõg warrtarr*

<sup>1</sup> Mag emperador haarchata Pabloou hich deepχipi jaau-tarr haawai chadcha Italia durr Roma p'õbõrõg deepχiju hap'õbaadẽjim haajem, mamta chi emperador s̄iejerr haawai. Mag Pablo deepχyaagpaawai soldaun Augusto dẽn hanΛm heem capitán hãb Julio hanΛmΛg jaaujim haajem, magua Pablo tagam presonaanpa hãba p'ẽ harramk'ĩir. Mag hi deepχi nΛm d̄i mΛjã hi daumaai majim.

<sup>2</sup> Mag chadcha puerto Adramitio hanΛm haram barco Asi-aag mam hanΛm haig bar wẽjorr haawai mag hee marau waaidΛtk'a p'õbaadẽjim. Mag maar wẽtum d̄i Macedonia durr p'õbõr Tesalónica hanΛm heem woun Aristarco hanΛmjã maar d̄i majim.

<sup>3</sup> Maigmua mag maar hẽrẽubaadeeu hag noram p'õbõr Sidón hanΛm barjim. Mam pabaimaa capitán Julioou bΛΛrjã Pablo

chig haba, warag hich paarmua h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich k'ap<sub>k</sub>'<sub>Λ</sub>Λn haar mapinaa hamau nem dee n<sub>Λ</sub>m<sub>j</sub>ā hisegba haupiejeejim.

<sup>4</sup> Mag Sidón naawia hērēubaadeeu, p'ū maar k'īir garmuata wē sīerr haawai, hōk'ar chi Chipre morr hēugar p'ū chukag hee p'Λrd<sub>Λ</sub> wētjim.

<sup>5</sup> Mag wētumua waa Cilicia k'īirp'ee dōjārr t'Λad<sub>Λ</sub>Δg, deeum durr Panfilia han<sub>Λ</sub>m k'īirp'eejā t'Λad<sub>Λ</sub> dichwi, deeum p'ōbōrdam Mira han<sub>Λ</sub>m jerag p'ēubaimajim. Mag p'ōbōr, Licia durram<sub>Λ</sub>.

<sup>6</sup> Mag p'ōbōr jerag mag soldaun pōr chi capitanau p'ōbōr Alejandría han<sub>Λ</sub>m haram barco Italiaag mam han<sub>Λ</sub>m hoobaawai marag hag hee waaid<sub>Λ</sub>tk'apijim, jūrr mag hee wētaag.

<sup>7</sup> Mag, chadcha dōjārr paauk'abaadēwi hich mag biekk'a k'ēubaadēp'Λmjā pōmjā jēed<sub>Λ</sub>ba, hōk'ar hēk'a k'odjōrrōmuata k'āai k'apan pabaadēm hee p'ōbōrdam Nido han<sub>Λ</sub>m k'īirp'ee barjim. Maimua dee haud<sub>Λ</sub>tk'aau, hagt'a maar k'īir garmuata p'ū wē t'Λnarr haawai, sī warag dōjāag k'ajap'a d<sub>Λ</sub>rbawi, Puerto Salmón han<sub>Λ</sub>m k'īirp'ee dichwi, morr Creta han<sub>Λ</sub>m hēugar p'ū t'eeg magcha wēba sim hee p'Λrd<sub>Λ</sub> wētjim.

<sup>8</sup> Mag p'ū k'urau pōd dōjārr maju k'aba haawai dō higaau hōk'ar hēk'a wētumua p'ōbōr Lasea han<sub>Λ</sub>m dak'a deeum p'ōbōrdam Buenos Puertos han<sub>Λ</sub>m barjim.

<sup>9</sup> Sīi mag p'ū k'aigbam gaaimua jēed<sub>Λ</sub>ba haawai, hōk'ar k'odjōrrōmua ya dee noseg jaarjā dakpapak'arr haawai, tag biekk'ajujā k'aba haadējim. Pabloou hichdēu mag k'ap'Λ haadeewai mag barco hee chi t'et'emnaan wētmaa harr k'ΛΛnag magjim:

<sup>10</sup> —Keena, mua hoowai ya m<sub>Λ</sub>g noseg jaar dakpapak'am hee warag maach wētman, dōjārr haadeewai maach k'aigbaju. Magbaadeewai maach barco hok'oowi hag hee nem warrumjā t'um hok'oobaadēm d<sub>Λ</sub>i hīchab maach chi wounaanpa k'āijā t'um hōdubjugui hajim hamag.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> Pabloou hamachig mamagk'amjā, chi soldaun pōr capitán Julioou hi hiek hasekasba, warag chi barco heem capitanau chi pap d<sub>Λ</sub>imua jajaauk'amta d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>k'ak'a haajeejim.

<sup>12</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag maar narr haig noseg jaar paawai pōd barco barjopju k'aba sīerraawai k'apanaam k'ΛΛnau warag haigmua hich hag Creta p'Λram gaapai deeum p'ōbōr Fenice han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g wētju hap'ōbaadējim, jūrr maig n<sub>Λ</sub>mua hidēu noseg jaar dichpiwi dōch<sub>Λ</sub>umie n<sub>Λ</sub>ag. Mag Fenice p'ōbōr bechag hee hierr sīewai hed burrjem garmua p'ū bēewaijā magcha nem t'eeg wēba haajem.

*Dōjārr wētum hee p'ūas meeuk'atarr*

13 Mag, chadcha chi ancla jiir hauwi hërëubaadëjim. MamΛ mag wëtum hee, hedau burjem garmua p'üdam t'et'eepai wëbaadeewai, hamachdëu hig narrjō hich mag wë t'ΛnΛisijupii hawi, warag mag morr Creta hanΛm higaau dōhi dak'a hërëubaadëjim.

14 MamΛ mag wëtumua hagt'a k'odjöröocha k'aba nΛm hee, dëgölp p'ü häsiebaadëwi jürr dōhi garmuata p'ü t'eega dōjāag p'ua t'ΛnΛisijim.

15 MamΛ mag dōhi garmuata p'ü t'eeg p'ua t'Λnaawai parii dōhieg p'yaag chach hohook'amjā pōdba, warag dōjāagta maar barco harrmajim. Mag par dōhieg wëtju hëk'a nΛm pōdba habaawai warag sīi p'ΛΛrdΛ hūrr jōisiwi hΛdΛraa p'ūug maach sir harrpijim.

16 Mag sīi p'ΛΛrdΛ k'odjöröomua Creta dōjāag deeum p'Λramdam Cauda hanΛm hëugar paauk'abaadeewai hΛu chi p'ūjā magcha nem t'eeg wëba haadëjim. Mag hagt'a k'īir garmua wë sim haawai hōk'ar hëk'a wëtumua maach barco k'u gaai botedam jΛ wai jōrrarrjā hëk'a nΛΛ hawi hΛu barco hee hëudΛ haujim.

17 Mag chi botedam barco hee hëudΛ hauwi, chi barco bi hagdaujō hubΛ k'ak'ëgamk'īir, hag heegar kabchΛ dubp'āinaa t'et hābamΛg k'ëu k'ōorjā sīujierram, t'orrrp'ëwi sīi heeuram hugua. Maimua chi barcopienau mospör sakag hΛr hamach jΛΛuwimaju k'īirjuwi, warag vel t'um heeg burrk'ap'āinaa, hich mag sīi p'ΛΛrdΛ k'odjōisijim, p'ūupai maach sir harrmk'īir.

18 Maimua hag noram pamjā bΛΛrjā p'ūas t'umbaa k'augba, hamachdëu hoowai warag p'ūasdau dap haadeewai barco hūpδΛmk'īir hag heem nem dō hee bark'ΛΛi p'ōbaadëjim.

19 Maimua k'āai t'ārjup pamjā hich mag t'umbaba haawai maachdëucha marau dΛi ham juapierr chi barco dëncha nem t'Λnarrjā hāaurag barwërppāijim.

20 Dōjārr mamagk'amua k'āai k'apan pamjā bΛΛrjā marau hedau k'īir hoojōjōjā k'aba, ni hedaar paawai p'īdag k'īirdamjā hooba haawai, ya marau maach peerδΛjujā k'īirjuba naajim.

21 MamΛ mag k'odjöröomua k'āai k'apan haaijā t'ach k'ōba narr haawai Pabloou ham jārr dΛnΛΛunaa, —Keena, mua jaau chirarr hipierr Cretamua hōbërba harr hamuan, wajakha hak'amgui hajim. Jāgtarr hak'iin maach mΛg dau haug wauwi maach nemdamjā hok'oobak'am.

22 Maach mΛg hap'ΛΛ k'odjöröomua mamΛ, hoob k'īirjumiet hajim. Maach barcoon chadcha joot'ūpwia hok'ooju, mamΛ maach chi wounaan chan ni hābjā chig habamgui hajim.

23 ¿K'an jāgwi mua k'ap'Λ mag chirΛ? Mua mag chirΛmΛn mΛgaugui hajim: MΛ mΛg chitΛm haig hāba Hëwandamau nem k'ōsimta wau chitΛm, hichta mΛ Pör haawai. Mag

gaaimua hedaar hich chog m $\Delta$  haig p $\lambda$ iwia, b $\ddot{e}$ ewia, m $\Delta$  t' $\lambda$ rcha t' $\lambda$ rt' $\lambda$ rnaa,

24 m $\Delta$ r $\Delta$ g k' $\lambda$ irjupibajimgui hajim, hichiita emperador d $\ddot{a}$ i k' $\lambda$ ircha hiek'ab k'aba hiek'aju chiraawai. Mag gaaimua H $\ddot{e}$ wandamau m $\Delta$  peerd $\Delta$  hat'am d $\ddot{a}$ i h $\lambda$ chab p $\ddot{a}$ ar t' $\ddot{u}$ m m $\Delta$  d $\ddot{a}$ i h $\ddot{a}$ ba k'odj $\ddot{o}$ rr $\ddot{o}$ m k' $\Delta$ nj $\ddot{a}$  peerd $\Delta$  hauju ha jaaujimgui hajim, chi H $\ddot{e}$ wandam chogau m $\Delta$ chigcha.

25 Magtarr haawai honee habat keena; mua k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ ngui hajim, chadcha H $\ddot{e}$ wandamau hich chogag jaaupibaawai m $\Delta$ chig jaautarrj $\ddot{o}$  hich mag haju.

26 Hoob k' $\lambda$ irjumiet; maachin hichiita jerrba parhoobam morr gaai p' $\ddot{u}$ u sir werbajugui hajim Pabloou t'umaam k' $\Delta$ nag.

27 Mag d $\ddot{o}$ hij $\ddot{a}$  hooba k'odj $\ddot{o}$ rr $\ddot{o}$ mua seman numiim hee, p' $\ddot{u}$ u barp $\lambda$ iwi, j $\ddot{u}$ rr deelum p' $\ddot{u}$ as Adri $\acute{a}$ tico han $\Delta$ m hee n $\Delta$ mta, hedacha haad $\ddot{e}$ m hee, chi marinernaanau ya d $\ddot{o}$ hi dakpamam k'augaa hap' $\ddot{o}$ baad $\ddot{e}$ jim.

28 Mag d $\ddot{o}$ hi dak'a n $\Delta$ mj $\ddot{o}$ o habaawai, d $\ddot{o}$  naug k'ap haag hawi chach hoowai, veinte brazas s $\ddot{e}$ jim. Maimua k' $\ddot{u}$ chpai k'odj $\ddot{o}$ rr $\ddot{o}$ o hawi deeu chach hoowai quince brazaspai haad $\ddot{e}$ jim, chi naug.

29 Magbaawai heeu d $\ddot{e}$ g $\ddot{o}$ lp mokp $\ddot{o}$ r jojood $\ddot{o}$ g h $\lambda$ r k' $\ddot{a}$ ij $\ddot{a}$  maach j $\Delta$ lu jopimaju k' $\lambda$ irjuwi ancla jayap k'u gar j $\lambda$ k'anaa dubbap $\ddot{a}$ iwai h $\lambda$ u mak' $\Delta$ nau chi barco wai j $\ddot{o}$ isijim. Mag d $\ddot{o}$ j $\ddot{a}$ rrpai k'odw $\ddot{e}$ j $\ddot{o}$ mua j $\ddot{o}$ pk'arraaj $\ddot{a}$ ta h $\ddot{a}$ spapim k' $\ddot{o}$ si haajeejim.

30 Mag n $\Delta$ m hee chi marinernaanau h $\ddot{a}$ spaju nawe botedam hee d $\Delta$ rju k' $\lambda$ irju p' $\ddot{o}$ baad $\ddot{e}$ wi, chi botedam d $\ddot{o}$  hee j $\ddot{i}$ r burrp $\lambda$ iwi, hamach k'augpimaaugau, s $\ddot{e}$ uk'a deelum anclata j $\ddot{u}$ rr k' $\ddot{e}$ ugar d $\ddot{o}$  hee barp $\lambda$ yaag h $\ddot{e}$ k'a n $\Delta$ mj $\ddot{o}$ o naajim.

31 Mam $\Delta$  Pabloou mag ham d $\Delta$ raag h $\ddot{e}$ k'a n $\Delta$ m hichd $\ddot{e}$ u k'aug hat'aawai chi soldaaunag jaauwi, chi capitana $\ddot{g}$  $\ddot{a}$ , — J $\lambda$ k' $\Delta$ n marinernaanta hinanaa barco hee naaba chadcha d $\Delta$ rmidm $\Delta$ n, p $\ddot{a}$ ar chan p $\ddot{o}$ d peerd $\Delta$ bamgui hajim.

32 Magbaawai soldaaunau chi kabch $\Delta$  t' $\Delta$ rrbap $\ddot{a}$ iwai s $\ddot{i}$ i k' $\lambda$ chag hee parhooba p' $\ddot{u}$ u sir harrwi chi botedam hich mag hok'oobaad $\ddot{e}$ jim.

33 Maimua h $\ddot{a}$ spa hurum d $\ddot{e}$ n ya hedau haard $\Delta$ d $\Delta$  k'abaadeewai Pabloou hich k'apeenag t'ach k' $\ddot{o}$ mk' $\lambda$ ir ham wawimamua magjim:

—Keena, p $\ddot{a}$ rau hoo n $\Delta$ m ya h $\ddot{i}$ sim k'urau catorce d $\acute{a}$ as pamgui hajim, p $\ddot{a}$ ar haaij $\ddot{a}$  k' $\ddot{a}$ iba, ni p $\ddot{a}$ ach t'ach k'oojemj $\ddot{o}$ j $\ddot{a}$  k' $\ddot{o}$ ba, s $\ddot{i}$ i b $\lambda$ r $\Delta$ am hiiupai n $\Delta$ m.

34 Maagwai mua p $\ddot{a}$ rag t'ach k' $\ddot{o}$ bat ha chir $\Delta$ ngui hajim keena. Magba haawaita j $\ddot{a}$ g warag p $\ddot{a}$ ach k'a t' $\ddot{u}$ u pamabahab.

Hoob dōjārr pāach dau hap'ΛΛ haju chan k'īrjumiet. Maachin t'umaa chig haba peerdΛjugui hajim.

<sup>35</sup> Pabloou mag hiek'apet hawi, pan jua hee hauwi, t'umaam k'ΛΛn dak'īir Hēwandamag jēeuwi, k'ōor k'ōbaadējim.

<sup>36</sup> Mag Pabloou hamach dak'īir k'ōbaadēm hoowi dāi k'ōchk'a k'ōp'ōbaadējim, tagam k'ΛΛnaujā.

<sup>37</sup> Haragan mag barco hee k'odjōrrarr k'ΛΛn t'um maar doscientos setenta y seis naajim, chi k'apanag.

<sup>38</sup> Maimua mag hamachdēu k'ōmpierr k'ōwi hag hee trigo wai jōrrarrjā dö hee bark'ΛΛipāijjerram, chi barco hūpdΛmk'īir.

*Mos hār jΛΛuwi k'ōotarr*

<sup>39</sup> Mag dōjārrpai jΛ hēewi hāspabaadeewai döhi hoo haujierrab mamΛ, marinernaanau pöd mag durr k'aug haubajierram. MamΛ bechag hee hierr mos bäau sim hoo hat'aawai hagΛg wētju hap'ōbaadējim, jūrr mam barco wai jopimaag.

<sup>40</sup> Mag chadcha wētju hap'ōbaadēwi, hamach anclaagjā hooba, sīi warag chi kabchΛpa dö hee hich mag t'Λrrp pΛajierram. Magnaa chi barco p'eerjem timonjā k'ūgdatk'anaa, k'ēugarcharam veldam deeu waaur hauwia, mag moshi bäau k'ērΛmag hādeg p'ōbaadējim.

<sup>41</sup> MamΛ mag hādeg wētwi waa dōjārr mospör sΛkag hār k'ēúa mosjā hee t'oodΛ jΛΛu jobbaimajim, pöd p'ΛΛrp'ējjujā k'aba. Mag dōjāagta k'u hΛa wējōm haawai hoo nΛm dau heyaa p'ūasau bobojok'amua chi barco k'u t'orrchēchēu k'abaadējim.

<sup>42</sup> Ya mag hoobaadeewai, presonaan dö hee dΛrbagk'a wētwi p'ēubagk'abaimaawai warag dΛrju k'īirjuwi, chi soldaau-nau warre k'ēchpāiju hēk'a p'ōbaadējim, hābjā peerdΛpiba.

<sup>43</sup> MamΛ hamau magbaawai chi capitán Julioou Pablo peerdΛ haum k'ōsi sierr haawai hamag hΛdΛΛr presonaan k'ēchpiba, sīi warag chi hiparaam k'ΛΛnag dö hee dΛrbagk'api jaaujim, hamachta nacha dö higaau p'ēubagk'awi durrag waaidΛtk'amk'īir.

<sup>44</sup> Maagwai chi himeraam k'ΛΛnag jūrr tabal gaai wa chi barco perás p'ūasau hogreu wērpmam gaai k'āijā pΛrnaa hōk'ar wētpi jaaujim, mag wētumua hīchab dö higaau p'ēubagk'amk'īir. Mag, chadcha hΛu maach t'umaa maar monak'a dö higaau p'ēubagk'awi peerdΛtk'ajim.

## 28

*Pablo Malta morr gaai p'ēubatarr*

<sup>1</sup> Mag dö hee hö jΛjΛr nΛΛ hawi durr paauk'aa, hōrau marag jaauwai mag morr Malta ha t'ΛΛrjem hanaajim.

<sup>2</sup> Mag maar durr paauk'abaadeewai mag morr gayam k'ΛΛn hö hajaug sīi maar hamachig baarpi hauwi bΛΛrjā maar chig habajierram. Hante noseɡ chē sierrau maar jīchk'a narr



haawai hamachdëu hõtdau hörwi hamach haig maar t'är hau-  
jierram, hët k'äaimk'ïir.

<sup>3</sup> Magbaawai Pabloou warag ham juapierr hõtdau huu hap'yaag hawi, papiu pochag bëewi, hõt hee wërpp'lichëjim. Mam $\Delta$  mag hirua hõt hee chi papiu wërpbap'äiwai nemk'õrta hõt heemua p'ip'ichag hõbërwi sïi hi jua gaai jïir jopbaichëjim.

<sup>4</sup> Chi durr k' $\Delta\Delta$ nau hamach daúa mag nemk'õrta hi jua gaai jïir jopbaichëm hoobaawai hamach happai, —Keena, pãadë hoobat. Jãgan jãg wounan hõor t'õomieuwai. Maguata p'üas heemua peerd $\Delta$ tarrjã, hagt'a p $\Delta$ aba, Hëwandamau hi dïi jãjãgk'am. Hich hiuta juau hi dïi jãg sïebahaba hanaajim.

<sup>5</sup> Mam $\Delta$  mag hich jua gaai jïir jopbaicheewai sïi warag hõt hee jïp'ëp'äiwi, b $\Delta$ ärjã chig haba, k'aaba harrjõ hich mag sïisijim.

<sup>6</sup> Mag hi jua gaai jïir jopchëtarr haawai hamaun jua pöm hörrbaadëjupii naajim, wa magbam k'ai sïi chi meem k'äijã dëgölp bãjã haimajupii naajim. Mam $\Delta$  hamachdëu hoowai magtarr haigmua ya d $\Delta$ rr $\Delta\Delta$  haadëmjã b $\Delta$ ärjã chig haba habaawai jürr hamachdëupai hūmaai, —Keena, jã chan hõor parhoobam k'abam. Jãan jãgan Hëwandamta jãg n $\Delta$ rr $\Delta$ wai hap'õbaadëjim hi higwia.

<sup>7</sup> Mag Pablo jua gaai nemk'õr jïir jopchëtarr haigmua dak'a mag morr gaai chi t'et'echaram jõi Publio han $\Delta$ m dën jëb pöm t' $\Delta$ naajim. Mag jõiirau maar hich di haar p'ë harrwi k'äai t'ärjup sïi par maar jãhog wai sïejim.

<sup>8</sup> Maagwai hich Publio haai mor mas sïejim. Jõointa k' $\Delta\Delta$ u t' $\Delta$ n $\Delta$ m dïi hïchab bagpata jã chë k'ërajim, jãk'aa n $\Delta$ mua. Magbaawai Pablo hi haar mawia hi kõiit Hëwandamag jëeumamua hi hãr hich jua hausïubaawai warre monaau sïisijim.

<sup>9</sup> Pabloou mag jõi monaaubap'xim tagam k' $\Delta\Delta$ nau hürp'õbaadeewai, tag deeum k'amor machag paraa harr k' $\Delta\Delta$ njã hich haig bëemarr k' $\Delta\Delta$ nan t'um Pabloou monaaup'ïi maajeejim.

<sup>10</sup> Mag mor mas sïsid harr Pabloou monaautarr k' $\Delta\Delta$ nauta marau nemdam hig n $\Delta$ mjã t'umaa marag hau dedee haajeejim. Maimua ya maar wëtaagpaawaijã barco hee marau nemdam higju t'umaa k'ïirjunaa p'ëdeejieram.

### *Pablo Roma bartarr*

<sup>11</sup> Maar maig n $\Delta$ m hee hich mag Malta p' $\Delta$ ram gaai hïchab barco hãb sïejim, hedau k'õrg t' $\Delta$ n $\Delta$ m k'urau pöd maju k'aba haadeewai haig döch $\Delta$ umie n $\Delta$  narr k' $\Delta\Delta$ n dën. Mag barco k'ëu gaai hamach hëwandamnaan Cástor han $\Delta$ m dïi hãb hagjõ Pólux han $\Delta$ m k'ïirk'a wau sïejim, pa dën. Hich ma, Alejandria p'õböröm hajim, chi barco. Ya maar mag p' $\Delta$ ram gaai hed

t'ārjup nΛm hee, mag barco mam haadeewai mag hee maar wētjim.

<sup>12</sup> Mag hērēubaadēwi, p'öbör Siracusa hanΛm barwi, k'āai t'ārjup naaimajim mag p'öbör hee.

<sup>13</sup> Maigmua dö higaau p'ΛΛrdΛ wētumua jürr p'öbör Regio hanΛm naaimajim. Hag noram döjārr paauk'abaadeeu, hΛu marmua badag p'ü wē t'ΛΛisierr haawai, k'āai numiim hee deeu p'öbör Puteoli hanΛm barimajim.

<sup>14</sup> Mag p'öbör hee hīchab maach Pör Jesús hiek hāk'a nΛm gaaimua maach k'odk'a durrum k'ΛΛnpa t'Λnarr haawai hamach haig maar t'Λajim, hamach dāi seman hāb naamk'īir. Magbaawai chadcha ham haig maar seman hāb naawi ocho diam gaaita Romaag wētjim, jürr bΛΛu, maach barco pΛawi.

<sup>15</sup> MamΛ Jesús gaaimua maach k'odnaan Roma p'öbör heem k'ΛΛnau ya maar hamach haar wētum hūr wai narr haawai hāaur k'ΛΛnau maar k'īirp'ee p'öbördam Apio hanΛm heem merrkau hee maar nΛ naajim. Maagwai tagam k'ΛΛnau jürr dak'apai Las Tres Tabernas hanΛm haig naajim, hagdō maar nΛawai. Mag maach k'īirp'ee hoon wētarr k'ΛΛn dāi t'ēubaimaawai Pabloou Hēwandamag hΛu hajim hawi honee haadējim.

<sup>16</sup> Mag wētumua ya Roma paauk'abaimaawai chi capitán ham p'ē harrtarrau jürr haiguim cuartel hee chi pörk'a simΛg warre presonaan t'um p'ēdeeimajim. MamΛ Pabloog cárcel deg sīepiba, sīi hich di k'īetta soldaun hābpaimΛg hoo paraa hapijim.

*T'et'emnaanag Pabloou Hēwandam hiek jaautarr*

<sup>17</sup> Pabloou hich Roma bartarr k'āai t'ārjupnaa, judionaan chi t'et'em k'ΛΛn t'um t'ārkk'ΛΛipāijim. Mag t'ārkk'ΛΛipāiwi hāba naaicheewai hamag magjim:

—Keena, pāarjā judionaan haawai mua pārag jaauk'imgui hajim: MΛ chan mΛg chitΛm haig bΛΛrjā maach meeun hiwiir hābam dāijā k'aigba k'aba, ni maach jōoin hi higwiajā k'aigba hiek'aba chitΛm. MΛ mag chitΛmta sīi mΛ hēugar sēuk'a nem hīgk'awi Jerusalén p'öbör hee soldaun Romapienag mΛ pΛr deejieramgui hajim.

<sup>18</sup> Mag ya mΛ hamach jua hee pabaadeewai mak'ΛΛnau wajaip'a mΛrΛg jēumajierram, mag jēumamua murua nem k'aigba wautarr k'āijā k'aug hat'aawai mΛ t'ōopāaig. MamΛ par mag wajaip'a jēu buburrk'amjā, mΛ mag chadcha nem k'aigbam wauba chirarr haawai, hamach hap hamuan mΛ pΛapāim hig naajimgui hajim.

<sup>19</sup> MamΛ mag nΛm hee maach meeunaupaita hidēu mΛ pΛapāipiba, warag mΛ t'ōopi jaubaawai, mua maigpai mΛch t'ōopiba, warag emperadorragta mΛch t'ōopiju hawiajā mΛ

dāi hichdēu k'ap haju haai simgui hajim Pabloou hich jaaumamua. Mag jaaumamua, hamau hamach garmua m<sub>Λ</sub> dāi magjieb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>ch garmua chan mua b<sub>Λ</sub>Λrjā maach k'apeen judionaan hēugar nem k'aigba jaaujukā chuk'u chir<sub>Λ</sub>gui hajim.

<sup>20</sup> Mua chadcha pāar t'ark'Λitarran, pāar dāi k'īrcha hoonaa hiy<sub>Λ</sub>Λmamua mag<sub>Λ</sub>m t'um jawaagta pāar t'ark'Λip<sub>Λ</sub>ijimgui hajim. Magnaa, Hīchab k'ap'Λ habat hajim keena: Pārau m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> caden jua paraa hoo t'ēu chir<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jāan chadcha warrgarwe maach jōoinau n<sub>Λ</sub>ajerr woun chadcha bēewi hag hiek h<sub>Λ</sub>k'a chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata hamau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g wai n<sub>Λ</sub>mgui hajim Pablooupai hichdēu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a sīerr jaaumamua.

<sup>21</sup> Magbaawai mag judionaan chi t'et'emnaan haig narr k'Λnau hirig magjierram:

—Ni hābmuajā hēsapdam p'ānaa mag<sub>Λ</sub>m haarmua maachig jaaup<sub>Λ</sub>iba haawai marau chan b<sub>Λ</sub>Λrjā p<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram. Ni maach meeun haarmua bēe n<sub>Λ</sub>m k'Λnaujā p<sub>Λ</sub> hēugar maach j<sub>Λ</sub>gaag k'aba jaauchē n<sub>Λ</sub>mjā marau b<sub>Λ</sub>Λrjā hūrba n<sub>Λ</sub>mgui hajierram.

<sup>22</sup> Maraun p<sub>Λ</sub>chdēuchata maachig hūrpim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m, k'an hiekta pua jaau chit<sub>Λ</sub>, maachdēucha k'ap hūraag. Maumua marau hūurjem<sub>Λ</sub>n, mag jāg Nazaretpierr higar h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'Λnau mag durрпиerram k'Λnau ham hēugar k'aigba hiek'aajem han<sub>Λ</sub>mta marau hūurjemgui hajierram hirig.

<sup>23</sup> Maimua hamach garmua Pabloog deeu hūmaai hi haig bēēju ha jaautarr haawai, mag hamach bēēju harr hed hāspa hēebaadee, hōor k'apan hi jēer sim di haig pos haichējim. Mag hich haig hōor pōm pierrwai hedaup'err garwe jaaubaaderr k'īeb k'eurpamaa hajim, jāga Hēwandamagta maadēu h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich Pōrk'apiju haai n<sub>Λ</sub> ha jaau simua. Mag jaau simua Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaaim hiek jaaunaa hīchab warrgar Hēwandam hi jaaumienau p'ā p<sub>Λ</sub>rr gaaim hiekpa jaaumamua Jesús higar h<sub>Λ</sub>k'api hauju hēk'aajeejim.

<sup>24</sup> Hāaur k'Λnau mag hirua jaaumam h<sub>Λ</sub>k'ajerram, mam<sub>Λ</sub> tagam k'Λnau chan h<sub>Λ</sub>k'abajerram.

<sup>25</sup> Mag hō hāba k'aba, hāaur k'Λnau h<sub>Λ</sub>k'anaa tagam k'Λnau h<sub>Λ</sub>k'aba haadēp'Λm gaaimua, warag k'īeb hērēumaawai Pabloou hamag magjim:

—Jāg m<sub>Λ</sub>gju k'apta chadcha Hēwandam Hak'arau warrgarwe jōoi Isaiās k'ararrag jaaupibaawai pāar higwia maach jōoinag,

<sup>26</sup> “Jāk'Λnag m<sub>Λ</sub> hiek jaaubami” hajim hich Hēwandamau. Maimua hichdēupai jaaumamua, “Muata hamag mag jaaup<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m habá” hajim:

“Par pārau m<sub>Λ</sub> hiek hūr n<sub>Λ</sub>mjā k'augbaju; m<sub>Λ</sub> jua t'eeg hoo n<sub>Λ</sub>mjā hoobamjōta haju.

27 Pāran t'āar t'eegta sīsidam, sīi kach hee t'ērp p'Λik'anaa daujā p'āarjā sīsidamjō naawai.

Par pārag nem jajaauk'amjā hūrmap'a, ni hāk'ajā hāk'amap'a nΛm.

Par pārag mach jua t'eeg hoopi chiramjā bāarjā k'aug haubamjōta nΛm.

Magua mΛrag pāach k'aibag chugpaamk'īirjā mΛ higba nΛm" ha jaaupijim hich Hēwandamau. (Is. 6:9-10)

28 'Magtarr haawai mΛg pāachdēu hāk'aba habarm gaaimua, warre k'ap'Λ habat hajim Pabloou: Hīsmua hatag Hēwandamau judionaan k'abam k'ΛΛnagta mΛg maach peerdΛajem hiek jaaupi sim, hamjā peerdΛju haai hamk'īir. Mag hamachig jaaubaawai hamaun chadcha hāk'ajugui hajim.

[  
29 MamΛ Pabloou mag hiek'abarm judionaanau hamach jāgΛucha hūrbaawai, hamach wir haigpai sereu p'ōbaadēwi warag hērēubaadējim.]

30 Magtarr haigmua año numí hēntēr Pablo hich mag p'ōbör hee sīejim, hich di alquilaa hautarr hee. Mag ya hich dik'a wai sīewai hich haig hōor bēewajjā t'umaa warag hierrag dubpiwi

31 hamag jaaueejim, jāga hamaujā Hēwandamagta hΛdΛraa hamach Pörk'apiju haai nΛ. Mag jaaumam dāi hīchab maach Pör Jesucristo hiekjā t'umaam k'ΛΛnag wajak'a jaaueejim. Mag hirua nem jaau sim tag jaaupimaaugau hawijā ni hābmuaajā hirig magΛm haba haawai hichdēu jaaum haig jaaueejim.

Magta maach peerdΛajem hiek warag haaidΛmajim, durpierr.

## ROMANOS

### Pabloou Romapienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** M<sub>Λ</sub>g carta jöoi Pabloouta p'äjim. Hajap Biblia estudiejem k'<sub>ΛΛ</sub>n hiek Corinto p'öbör hee simuata p'äjim haajem, Romapienag deepäaig (1:7,15). Ham hiek hīchab h<sub>ΛΛ</sub>i hāb Febe haajerr gauu k'āijā deepäijim haajem (16:1-2). Mag deepäaiwai chi Pablo hagt'a Roma maba sējim. Maagwai Roma p'öbör hee hāk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n narr haawai mak'<sub>ΛΛ</sub>nagta deepäijim haajem, ham hoon mam k'öchaaga haajerr haawai (1:10-11).

Roma p'öbör hee chi hāk'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n chan judionaan happai k'aba judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n pata t'<sub>Λ</sub>naajim haajem. Warrcharan chi hiek'an judionaanauta harrjim haajem; mam<sub>Λ</sub> magtarrta judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hāk'a p'öbaadēwi jūrr hewag pawī hamachta chi nacha hāk'a narr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā k'apanaacha hap'öbaadējim hanaabá.

**K'an jawaag hajī.** Pabloou Romapienag m<sub>Λ</sub>g carta deepäitarran hamagjā hīchab Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiekta hajap'a k'ap hamk'īir jaaupäaig hajim (1:3-4,16-17).

Pablo hiek maachin “t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta maach pekau gaaimua maachdēupai Hēwandamag maach hisegpi n<sub>ΛM</sub>jö hi warpta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m” haajem. “Mag hi warpta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>b mam<sub>Λ</sub>, Hēwandam t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hajap'a k'itaawai, mag maachdēu nem hajap'a wau n<sub>ΛM</sub> paarjā k'aba, hich garmuata mag maach hich d<sub>Λ</sub>i hiekk'ör pöm narrjā higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawi hiekk'ör chuk'u sīi hich d<sub>Λ</sub>i dau parii hapiejem” han<sub>ΛM</sub> k'ap hamk'īirta Pabloou m<sub>Λ</sub>g libro p'äjim (3:23-24).

Pabloou hīchab dawaa k'ap'Λ hapi sim, m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eemk'a sim (9:1-11:36). “Har t'um maach Pörögta hamach dau haug k'augpi jēu n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hāu peerd<sub>Λ</sub>tk'aju” ha sīewai (10:13), judío k'aba hawiajā judiojō peerd<sub>Λ</sub>ju.

### Salud

<sup>1</sup> Romapien, maach hāba Cristo hiek hāk'a n<sub>ΛM</sub> gaaimua k'odk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n, zjāgpai n<sub>Λ</sub> keena?

M<sub>ΛΛ</sub>n Pabloou, Jesucristo chog. Muata pārag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepäi chir<sub>ΛM</sub>. Hich Jesucristoouta m<sub>Λ</sub> j<sub>ΛR</sub> haujim, jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē ha jaaudem k'amk'īir.

<sup>2</sup> Mag hich Hēwandamau jāga maach peerd<sub>Λ</sub> hauju ha sim hiek'an jöingarwe hich hiek jaaumienag p'äpitarr hiekpaiu.

<sup>3</sup> Wajapcharan mag hiek'an Hēwandamau hich Chaai hig-wiata mag p'āpijim, maach Pör Jesucristo higwia. Maach maig heegarm k'ΛΛn dāi hāba sīeicheegpain, rey David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heeta sīi parhoobam k'ΛΛnjō t'aabachējim.

<sup>4</sup> MamΛ mag hamau hi t'ōotartha deeu hiiu p'iidΛtarr gaaimua, maimua Hēwandam Hak'aar hi dāi sījeewai hag jua t'eegau hōor hajaug paajem gaaimua, hichta Hēwandam Hiewaa chi jua t'ierrk'a sīerrΛmjā hōrag k'ap hapiejem.

<sup>5</sup> Mag Jesucristoouta hāu mΛ jΛr hauwia hi hiek jaau-jemk'a chitΛm, mag hi hiek jaau chitΛm gaaimua meupierram k'ΛΛnau hirigta hΛdΛraa hamach peerdΛpinaa hi hipierraa hamk'īir.

<sup>6</sup> Mag meupierram k'ΛΛn ha chirΛm haig, muan pāarpata jaau chirΛm, pāarjā hich Jesucristoouta hich dēnk'a hautarr haawai.

<sup>7</sup> Mag pāar Romapienjā Hēwandamau jāsene haajem k'ΛΛn haawai pāragta mΛg hēsap p'ā deepxi chirΛm, pāarjā hi hōor haawai. Muan maach Haai Hēwandamagjā jēeunaa maach Pör Jesucristoogjā pāar kōit jēeu chiraaajem, pāar hāu heeg hoonaa pāar k'ōinaa p'ē wai wēnΛrramk'īir.

*Pabloou Romapien hoon mam k'ōchk'aaajerr*

<sup>8</sup> Keena, deeu nem jaauju nawe pārag jaauk'im: Muan Jesucristo gaaimua hich mag Hēwandamagta hāu hajim ha chiraaajem, pāachdēu hāk'atarr hiekta hagt'a hogdΛba durrum higwia deeu durram magwe pāar hēugar hōrau wajap'a hig hiyΛΛ haajem paar.

<sup>9</sup> Muan hāba Hēwandam Hiewaau maach peerdΛ haaujem hiek warag hōrag k'ap'Λ hapijuuta hēk'a chiraaajem. Magua, hich Hēwandamaujā k'ap'Λ sim, mua hichig jēeupierr chadcha pāar kōit jēeujem.

<sup>10</sup> Mag nΛm dāi hīchab nawe pāar hoom k'ōchag chiraaajeewai hirig jēeu chiraaajem, pāar hoon mΛch pΛimk'īir, majā hichdēu mag k'ōsi chirΛm k'ai mamΛ.

<sup>11</sup> Mag pāar dāi k'īircha hoom k'ōchag chirΛmΛn, pāachdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hubΛ paauk'amamk'īrau. Pari magamk'īran, mΛchdēu pārag Hēwandam hiek jaau chitΛm gaaimua hich Hēwandam Hak'aragta pāar dāi hichdēu k'ōsimjō hapim k'ōsi chirΛm.

<sup>12</sup> MamΛ wajapcharan mag pāachpaita mua jaau chitΛm gaaimua hubΛ k'āba, hagdaujō maach t'umaam k'ΛΛnta k'īir honee hapim k'ōsi chirΛm, maach t'umaam k'ΛΛnau hābam hiekpaita hāk'a naawai.

<sup>13</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mua pārag k'ap'Λ hapim k'ōsi chirΛmΛn, biek k'apan mΛchdēu pāar hoon majujū haa-jemΛu; pari magΛmjā hagt'a pōd maba chirΛm. MamΛ hāuta

pāar haar bark'iin, deelum durr maawai haajemjō, muan pāar heejā hōor k'apanaam k'ΛΛnagta warag Hēwandam hiek hāk'apim k'ōsi chirΛm.

14 MamΛ hag'ta mag k'apanaam k'ΛΛnau hāk'aba haawai dēbpaarta paraa chirΛmjō Cristo dxi mΛ chigaa chiraaajem, t'umaam k'ΛΛnag hich hiek jaaumk'īir mΛ jΛr hautarrta hāaur k'ΛΛnagpai jaau chiraaawai. Mua jaauju haai chirΛm chi t'et'emnaanag, bΛΛrjā serbiiba k'it'ēem k'ΛΛnag, k'īirjug k'augk'am k'ΛΛnag, k'īirjug meraa k'it'ēem k'ΛΛnag, t'umaam k'ΛΛnagta jaauju haai chirΛm.

15 Maguata chadcha pāar jam Roma p'ōbōr hee naajem k'ΛΛnagjā maach peerdΛajem hiek jaaum k'ōchag chirΛm.

*Jāga haajē maach peerdΛajem hiek hāk'aawai*

16 Mag Hēwandamau maach peerdΛ haaujem hiek hūrwia hāk'a nΛm gaaimuata t'um chi mag hāk'a nΛm k'ΛΛnan hichdēu peerdΛ haaujeewai mΛ chan hi hiek jawaag bΛΛrjā chigaa haa k'augba chitΛm. Hiin chadcha nacharan judionaan heepaita jaaueejim. Magtarrta hīs hewag pawia durr chaur judionaan k'abam k'ΛΛnagpa jaaujem, hamjā hājō peerdΛtk'amk'īir.

17 Mag maach peerdΛajem hiek hāk'aawaipaita Hēwandamau maach chi hāk'a nΛm k'ΛΛn pekau chuk'u hapāaijem, warrjā hich magta pekau chuk'u narrjō. Hichdēu magju higwia nawe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai:

“Har chi mΛ hiek hāk'a nΛm gaaimua bΛΛrjā pekau chuk'u haajerrjō nΛm k'ΛΛnta mua hich mag mΛch dēnk'a hauju” ha sim. (Hab. 2:4)

*Jāga nΛ hōor Hēwandam hīgbam k'ΛΛn*

18 Pari har t'um Hēwandam hōgk'aba hi dau na maach hīnaam nem waunaa dich k'apeen dāijā nem hagcha k'aba haajem k'ΛΛn gayan, ya Hēwandam k'īir machag burrimΛΛ sim, mag nem k'aigbam waum k'ōchgau hi hi chaarta hūrjōjōopaijā k'aba naawai.

19 Pari Hēwandamau mag ham gaai k'īir machag meeuju ha simΛn, hichdēucha hōrag hich jua hoopi sim gaaimua hi k'ap'Λ haju haai nΛmta juau hogt'om mag k'augbamjō naawaiu.

20 Chadcha Hēwandam chan hābmuajā hooba haajem, pari hamau waja'p'a k'īirjuk'iin, nem t'um t'ΛnΛm hirua wautarr hoowiapai, “Hāa, jāgan chadcha Hēwandam sim” haju haai nΛm. Hichdēu mΛg durr hompaatarr haigmua hewag pawiajā merag chuk'u sim, hichta chadcha Hēwandam haawai warrgarwejā hichpaita hich mag jua t'eeg sierrΛm. Pari mag hi jua hoo nΛmta, juau hogt'om hi higjōjōopaijā k'aba haajem. Magua pōd hamau, “Hēwandam sim k'augba naawaita mag hāk'aba haajem” haju k'aba nΛm,

21 chadcha Hēwandam sim k'ap'Λ nΛmta mag hāk'aba naawai. Mag hi sim k'ap'Λ nΛmta, hi k'īrag heejā haba, ni hamach nem hig nΛm deejem paarjā hirig hāu hajim haba sīerrjēm. Magju k'āai warag hamachdēu nem parhoobam wau nΛm gaaimua, k'īrjugpata hār t'ΛnΛmua sīi maadēu nem higmāp'amta k'īrju sīsidΛm; wajapcharan Hēwandam hiek hat'eem sīi hedaramjōta sīsidΛm.

22 Hamachdēupain hamau nem t'um k'ap'Λ nΛm haajem; pari mag k'ap'Λm hanΛmta, k'īrjug chuk'umjō warag parhoobata nem wau nΛm.

23 Mag naawaita maach hompaatarr Hēwandam hich mag t'ōojā k'augba sīerrΛmagta jēebanaa warag nem parhoobam nem hamachdēupai wau nΛmagta jēuejem. Sīi maach dajēk'u k'it'ēem k'īrk'a waunaa, nem hichpan k'īrk'a waunaa, nemchaain bΛ jayapamjōm waunaa, wa sīi jēbjā gaai jāau jēedΛ sīerrjēmjōo k'āijā waunaa magΛmagta jēuejem, magΛmta hamach hēwandam hawia.

24 Pari hamach mag t'ΛnΛm gaaimua Hēwandamau warag hamag hoobamjō hapΛiwiā hamach t'āar hee nem k'aigba waju k'īrju sīsidΛmta warag hΛdΛraa hamag waupi sim. Mag, hamach wir haigpai chik'am hōor dāijā sīi parhooba t'ΛnΛm gaaimua, maach chi bigaaum k'ΛΛnta chigaa haajem.

25 Mag nΛm dāi hamau hamach garmua maach Hēwandam chaarta hisegnaa jūr nem parhoobamΛgta hee t'ΛnΛm. Hich chi nem t'um hompaatarragta jēuju haai nΛmta, hirigta jēeuba, sīi hirua nem waumarragta jēeu nΛm.

26 Hamach mag nΛm gaaimuata Hēwandamau warag hamag hoobamjō sīi nem maach hinaamjō sīsidΛmta warag hΛdΛraa hamag waupi sim. Magp'ōbaadeewai chará chi hΛΛinaujā sīi hamach hΛΛin hap'ata hamachdēu ham haig hemk'oin dΛīmjō t'ΛnΛm.

27 Maagwai chi hemk'oinjā hich hagjō warag hΛΛinjā higba, hamach hemk'oin hap'ata hΛΛin dΛīmjō ham k'ōchk'a t'ΛnΛmua maach chi bigaaum k'ΛΛnpata chigaa hapiejem, mag hamachdēu waum haig maach hinaamjō nem wau nΛmua. MamΛ ham jāg nΛm paar chan Hēwandamau ham gaai jua t'ūu deebam.

28 Hamau hamach garmuata Hēwandam higba naawai hich Hēwandamaujā hamag hoobamjō hapΛiwiā sīi parhoobam k'īrjug maadēu higmāp'amta warag hΛdΛraa hamag k'īrjupi sim, magbaawai parhoobam nem waju k'abamta hamach k'ōchagpierr waumk'īr.

29 Maguata sīi wir haig dich k'apeen dāijā nem hagcha haba, parhoobata t'ΛnΛm: dich hōor k'abam dāi k'apese, nem k'aigbamjā t'umta waum k'ōsi, chik'am nemjā dich dēn hapim



k'ōsi, nem k'aibag, chik'amnau nem wai nΛm hoowia hagjō paarpam k'ōsi, juaujā chik'am t'ōo, chik'am dāi k'ujΛΛrnem, sēunem, chik'am k'aibag waaunem,

<sup>30</sup> chik'am jaaunem, chik'am k'īrchajā hiek'aanem, Hēwandamjā k'ōchk'aba, chik'am serbiibag p'eenem, hamachdēupai hamach t'ō hiek'aanemnaa sīi nem hatcharag, chik'am k'aibag wauju k'īrjuanem, chaainjā dēnnaanau hiek'aawai hamachig k'abamjō hipierrajā k'aba,

<sup>31</sup> Hēwandam hiek hat'eejā jġg k'īchag, hamach hiek'atarrijā chadcha hagjō haba, dich k'apeenjā k'a k'ōchk'aba, k'īr haubaadēmjā k'īr t'ūa chΛuunaa dich k'apeenjā dau haug k'augbata t'ΛnΛm.

<sup>32</sup> Mag t'ΛnΛmΛn, hamach mag nΛm paar jerrba Hēwandamau k'īmie durr hamach bark'ΛΛiju k'ap'Λ nΛmta mag t'ΛnΛm. Pari magΛmta warag hamach jua pΛaba, parhooba nem waunaa bigaaum k'ΛΛnau hamach dēnjō waauwaijā magta k'ōsi t'ΛnΛm.

## 2

### *Hēwandamau k'aigbam k'ΛΛn dāi hichdēu hampierr haju*

<sup>1</sup> Pari hābmua k'āijā, hí chan magba chirΛm haju. Mama pua chadcha mag k'īrju chirΛm k'ai, hōor wajap'am hawiajā, mΛ hiek hūrbá pΛΓΛg jaauk'im: Pua chik'amnaan jaauwai pΛchpaita dāi wir haig jaau sīebahab, hamau nem wau nΛmta pΛchdēujā dāi waaujeewai. Magua pua pōd, “MΛ chan Hēwandam dau na k'aibag chuk'u chirΛm” haju k'aba sim.

<sup>2</sup> Pari maadēu k'ap'Λ nΛm, Hēwandamau hōor dāi hamachdēu nem waujempier haajem. Magua maadēu k'ap'Λ nΛm, magΛm nem k'aigbam waujem k'ΛΛnan hirua hamach k'īrcha jaaunaa hich jua machag hāwatab k'aba hāwatpiju.

<sup>3</sup> Pari pΛ, chik'am higwia jāan mag sīerrΛm haajemta, pΛchdēujā hamau nem waujem k'īr hich hagjō wauba haajeeb. Mag simta, ¿pua k'īrjuawai pΛchta Hēwandam jua heemua peerdΛju ha chirΛ? PΛ chan peerdΛbam.

<sup>4</sup> Chadcha Hēwandamau warre pΛ gaai mas deeba haajem. Pari mag pΛch chig haba haajeewaijā, puan pΛch wajap'a sīewaita mag pΛch chig haba haajempii sim. Pari pua k'augba sim, mag hirua hΛu pΛ dichba haajemΛn, pΛch k'aibag hisegwia hich jΛrmk'īirta mag pΛ chigjā haba sīi warag hoobamjōo haajem.

<sup>5</sup> Pari Hēwandamau mag pΛ hig simta, pΛch jġg t'eeg gaaimua pΛch garmuata hi higjā higba, sīi warag hichdēu hōor hi hagk'am hed hamachdēu nem k'aigba waujerrpierr hamach k'īrcha jaaunaa ham gaai jua k'Λaba deēju hedta pΛch gaai mas hamk'īr hich k'īr machag sīi hāwat p'iepi simjō sim.

6 Mag hedta dich nem waujerrpierr hagdaujō hichdēu k'ap maach dāi haju.

7 Har hāgt'ar hōbērwia bālrjā meebe hich mag wajak'a wēnarraju k'īrju nam dāi Hēwandamagta hamach t'ō hiyāā hapim k'ōchgau warag nem wajak'am happai waju hēk'aaajem k'ānan, hirua hich dēnk'a hauju, hich mag hich dāi wēnarramk'īr.

8 Pari har hi higar k'abanaa warag nem k'aigbamta waum k'ōchk'aaajem k'ān dāin, k'īr machag t'ānamua warre ham gaai jua k'ābata hirua deegu.

9 Magbaadeewai judionaan mag nem k'aigba waujem k'ānta wajak dau haug waup'ōbaadēm dāi hōk'īrjug pōoma hajurau. Pari wajakcharan hamach happaijā k'aba, judionaan k'abam k'ānjā nem k'aigbam waujem k'ānan, t'umta hīchab hich hagjō haju.

10 Mamā magju k'āai judionaan har nem wajak'am waujem k'ānan hāgt'arjā hich dāi wajak'ata wēnarrapiju. Mag nam dāi hīchab hichdēuta ham t'ō hiek'anaa k'ōinaa hich dāi p'ē wai narraju. Pari hirua magjujā judionaan dāipai k'aba, t'um judionaan k'abam k'ān hawiajā nem wajak'a waujerr k'ān dāin hich hagjō haju.

11 Hirua mag hāaur k'ānpaita daupiinaa hiwiir hābam k'ān k'a hisēe k'aba haajeewai judionaan hawiajā chi k'aigba nam k'ānan, judionaan k'abam k'ān dāi k'aibag hāba t'ānam, Hēwandamau hoowai.

12 Judionaan k'abam k'ānau chadcha judionaan dēnjō Moiseu ley p'ā pātarr chuk'u nam. Mag chuk'u naawai mag ley gayam hiek k'augba pekau waujerr k'ānag Hēwandamau mag hiek higbaju. Pari hichiita hamjā hok'oob k'aba hok'oou, hamach pekau gaaimua. Mamā mag Moiseu ley p'ā parr wai naawai hag gayam hiek k'ap'ā namta pekau waujerr k'ānagan chadau, hag gaai jaau simjō hipierraa k'aba harr gaaimuata Hēwandamau hamag hag hiek hēudawi warre ham dau hap'ā hajujā jaaju.

13 Wajakcharan mag ley gayam hiek k'aug chirawiajā hag hipierraa k'abam chan Hēwandam na wajaug chuk'u sim. Magarrau hūrwia hag hipierraa siman chadau hich Hēwandamaujā wajak'a sim ha sim.

14 Pari jāg judionaan k'abam k'ānau Moisés ley chuk'u namta, sī hamach k'īrjug heemuapai hag gaai jaau simjō nem wauwai, merag chuk'u sim hamachdēujā k'ap'ā nam, k'ani waju haai na wa waubaju haai na. Mag nam haig maata hamachigan ham leiu.

15 Maguata mag nem wajak'a wauwai, mag leita hamach k'īrjug hee wai namjō haajem. Mag naawai, k'ar nem wajak'a wauwai wa k'aigba wauwaijā, maguata hamag ja-

jaauk'amjō haajem, h̄u sī wa k'aigba sī. Mag hamach k'īrjug heepai jāga wēnarraju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap'<sub>Λ</sub> naawaita, maach hi hagk'am hedjā Hēwandamau Moisés ley higba, hamachdēu k'ap'<sub>Λ</sub> haajerraupaita hōor dēnjō warag ham k'aibag waumjō haju wa ham kōit hiek'amjō haju.

16 Maigta mua m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaauwai jaaujemjō, chadcha Hēwandamau hich Hiewaa Jesucristoogta hōrau meraa nem waunaa hamach hōdegpai k'aigba k'īrjuajerrjā dawaa hamag jaaupiju.

*Jāga n<sub>Λ</sub> judionaan Moisés ley wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn*

17 Mua jūrr judionaanag magk'im, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: Pāar hiek mag pāarta judionaan haawai Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>arr h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>muata pāach peerd<sub>Λ</sub>ju hanaabma. Magnaa, pāar meeunta hich Hēwandam hōor haawai, hichiita peerd<sub>Λ</sub>ju hawi pāachdēupai pāach t'ōojem.

18 Pāachdēuta hirua nem waupim k'ōsimjā k'ap'<sub>Λ</sub>naa mag ley gaai jaau simjō k'anta wauju haai n<sub>Λ</sub> wa wauju k'aba n<sub>Λ</sub> ha k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m haajem.

19 Pāar hiek mag pāachdēupaita mag ley k'augbam gaaimua dau k'īsumjō n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjā jaau harrnaa sī k'īchag heemjō wēnarram k'<sub>Λ</sub>Λn b'ājā w<sub>Λ</sub>Λp'āiju haai n<sub>Λ</sub>m haajem.

20 Wajapcharan pāachdēuta k'augbam k'<sub>Λ</sub>Λnag jaau k'augnaa k'īrjug meraapaim k'<sub>Λ</sub>Λnagjā jaau k'aug n<sub>Λ</sub>m haajem, mag ley gaai chadam hiek p'ā wai naawai pāachdēuta nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hawi.

21 Ma chadcha magju haaima. Pari pāachdēu chik'amnag mag jaau n<sub>Λ</sub>mta, k'an jāgwi pāachdēu jaaujemjō haba haajerramma. Pāachdēun hōrag nem jīgk'apiba jaaujemta, jāgwi pāachdēun chadcha jīgk'aajerramma.

22 Pāachdēun pāach k'apeenag chik'am h<sub>Λ</sub>Λinjā waupiba jaaujemta, jāgwi pāachdēujā chik'am h<sub>Λ</sub>Λin waaujerramma. Pārau k'ōchk'aba haajem, hōrau hamach juau nem waunaa maata hamach hēwandam hawi hag<sub>Λ</sub>g jēeu n<sub>Λ</sub>m hoowai. Hamau mag n<sub>Λ</sub>m haig chadcha k'aigba sim; pari pāachdēu mag n<sub>Λ</sub>mta, jāgwi pārau hamau hamach hēwandamag jēeujem deg nem wajap'am wai sīsid<sub>Λ</sub>mjā jīgk'aajē. ¿Mag n<sub>Λ</sub>mjā pekau k'abá?

23 Pāachdēupain pāachdēuta mag ley gaai chadam hiek p'ā wai n<sub>Λ</sub>m hawi, haata wounjō t'ōojerram. Pari mag hiek'a n<sub>Λ</sub>mta, hag gaai jaau simjō k'aba, Hēwandam hichaaur nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua jūrr bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnag Hēwandam hēugarta k'aigba hiek'apiejem.

24 Pāachdēu jāgju k'apta hich Hēwandamaucha pāar jōoin hig-wia hich hiek p'āpitarr gaai, "Pāach gaaimuata har chi m<sub>Λ</sub> hiek

hāk'aba nΛm k'ΛΛnaun warag mΛ hēugarta k'aigba hiek'aajem" ha jaaubajieb.

<sup>25</sup> Wajapcharan magta sim: Chadcha har Moiseeu ley p'ã pΛarr hiek wajap'a hΛΛrk'a simΛgan mehëu p'ΛΛrbich nΛmjã hΛu sim. Pari mag p'ΛΛrbich wai simjã mag ley hΛΛrk'aba sim chan, parta mag p'ΛΛrbich nΛmua Hēwandam hōork'a nΛm hag dauchach hich gaai wai sim.

<sup>26</sup> Pari magba mag mehëu p'ΛΛrbichba ni judiojã k'aba simuata mag ley gaai jaau sim wajap'a hΛΛrk'a simΛn, magan mehëu p'ΛΛrbichba sīewiajã, maata Hēwandamagan p'ΛΛrbich simjõ sim, hich dau na wajap'a sīewai.

<sup>27</sup> Magua, Hēwandamau maach hi hagk'am hedjã chi mag ley gaai jaau sim hipierraa simuata, pãar dēnjõ mag chi dauchach hich mor gaai chuk'u hawiajã, hich garmua pãar jaauwímacha jaauju, pãrau pãachta Hēwandam hōor hawia hirua jaautarr dauchachjã pãach mor gaai wai nΛmta mag hi ley p'ã wai nΛm gaai jaau sim hipierraa jã k'aba narr haawai.

<sup>28</sup> Pãrau k'augba nΛh, judiok'a nΛm chan sīi maach dēnnaan judionaan haawai hōor dak'ir dich jōoin hi pΛaba wēnΛrrΛm k'aba, ni sīi Hēwandam dēnk'a nΛm k'ΛΛn dauchach wai chirΛm hanΛmjã k'abam.

<sup>29</sup> Judío char habarmΛn, sīi dich morta dauchachpiju k'ãai, Hēwandam dau na t'ãar wajap'a nΛmΛu. Mag nΛm haiguin chadau sīi judionaan hi hΛΛrk'a nΛmua k'aba, hich Hēwandam Hak'arauta mag maach t'ãar wajaug hapi sim. Magta t'ãar wajap'a nΛmΛn chadau, dichjõpaim k'ΛΛnau k'aba, hich Hēwandamauta chadcha maach hΛu wēnΛrrΛm haju.

### 3

<sup>1</sup> Pari mag nΛmta hābmua k'ãijã, "K'an gaaimua magan maar judionaanta judionaan k'abam k'ΛΛn k'ãaijã Hēwandam dau na hΛucha nΛmma" wa "K'an wajaug sī, mag p'ΛΛrbich nΛmua dich mor gaai dauchach nΛm" hak'iin,

<sup>2</sup> jaauju pōoma t'ΛnΛm. Pari chadcha maachta deum k'ΛΛn k'ãaijã hΛucha nΛmΛn, maach meeunagta hich Jōoiraujã t'umaam k'ΛΛn hat'ee hich hiek p'ã deetarr gaaimuau.

<sup>3</sup> Pari magtarrta, ¿jãg hãaur k'ΛΛnau hāk'amap'amjõ nΛmjãma? ¿Pãrau k'irjuawai ham mag nΛm gaaimua hich Jōoirau haju haajerjã chadcha magba sīi hich mag k'ir hok'ooju k'ai?

<sup>4</sup> Magju habá. T'umaam k'ΛΛn nem sēunem hawiajã hich Hēwandam chan sēu chuk'u sīerraawai hichin hiin nem hagchata jaaujem. Maach k'aibag jawaagjã hich mag sīerrΛm higwi jōoi David k'ararrau Hēwandam hiek gaai magjim:

"Pua hōor k'aibag jaauwaijã hamau, 'Puan nem hagchata jaaubarm' haju.

Chad k'abam nem hōrau p<sub>Λ</sub>ch gaai t'Λawaijā p<sub>Λ</sub>chdēuta ganab k'aba ganju” ha p'ājim, “p<sub>Λ</sub>chta hagpierraa chitaaawai.” (Sal. 51:4)

<sup>5</sup> Pari mag maach k'aigba n<sub>Λ</sub>m gaaimuata warag Hēwandam maachjō k'aba hagpierraa s<sub>i</sub>err<sub>Λ</sub>mjā maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan ζjāgáwa? Sīi parhoobam k'ΛΛnau k'īirjuajemjō k'īirjuk'iin, magan Hēwandamau pōd hōor hamach pekau gaaimua dau hap'ΛΛ hapiju k'aba sim haju haai n<sub>Λ</sub>m, mag pekau gaaimuata hich hagpierraa chit<sub>Λ</sub>mjā wajak'a k'augpiejeewai.

<sup>6</sup> Pari ma chad k'abam. Mag hak'iin magan Hēwandaman hagchajā k'aba parhoobata nem wau s<sub>i</sub>err<sub>Λ</sub>m hak'am. Hēwandam hichpa magta s<sub>i</sub>err<sub>Λ</sub>m hak'iin, jāga hichdēu maach hi hagk'am hedjā pāar k'aigba naajim wa hāu wēn<sub>Λ</sub>rrajim k'āijā haju maachig.

<sup>7</sup> Wa magba hābmua k'āijā p<sub>Λ</sub>aba, “Pari mag m<sub>Λ</sub>ch k'aibag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua jūr mua hōrag Hēwandamau hōor dāi hagpierraa nem waaujem higwia hi wajaugta p'ēpi chir<sub>Λ</sub>mjō chir<sub>Λ</sub>mta, jāga mag<sub>Λ</sub>m gaaimua Hēwandamau m<sub>Λ</sub> dau hap'ΛΛ hapibarju” haju.

<sup>8</sup> Pari mag hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjō mag k'aigba n<sub>Λ</sub>m gaaimua hi wajaugta p'ēpimjō n<sub>Λ</sub>m k'ai, jāgwi warag nem k'aigbamta waju k'aba n<sub>Λ</sub>, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua jūr hich mag hi wajaugta p'ēm k'īir. Chi mag n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnaun hamachdēu mag k'īirju n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hōrag jaauwaijā, muan magta jaau chit<sub>Λ</sub>m haajem, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub> hēugar sēuk'a nem hīgk'am k'ōchgau. Pari chi mag n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan, Hēwandam dāi k'uj<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m gaaimua, hi jua machag hāwatab k'aba hāwatju.

### *Maachin t'um pekaupanau*

<sup>9</sup> Magan ζmaachin jāgata n<sub>Λ</sub>mma? ζMaach chi judionaanta judionaan k'abam k'ΛΛn k'āijā Hēwandam na wajakcha n<sub>Λ</sub>? Magjā k'abam. Maachin, chaig m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chirarrjō, judionaan k'abam k'ΛΛn dāi hāba judionaan hawiajā t'um pekaupanau, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō.

<sup>10</sup> Mag hi hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Hēwandam dau na wajak'am k'ΛΛn chan hābjā chuk'um” ha sim.

<sup>11</sup> “Hēwandamau wajak'a wēn<sub>Λ</sub>rrapi simjō chan hābmuajā hi dēnjō k'īirjuba sim; hābmuajā hi higmap'amjōta sim.

<sup>12</sup> T'umaam k'ΛΛnauta hi haar baarjem k'Λd hisegnaa k'Λd k'aibag garta wēt t'Λn<sub>Λ</sub>m.

T'umaam k'ΛΛnta warag hār t'Λn<sub>Λ</sub>isim; hi dau na wajak'am k'ΛΛn chan hābjā chuk'um” ha sim. (Sal. 14:1-3; 53:1-3)

<sup>13</sup> “Jāg<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan sīi chik'am hēugar k'aigba hiek'aagpaita sīsid<sub>Λ</sub>m.

Sëuk'a nem jaaunem sīsidam” ha sim. (Sal. 5:9)

“Par hiek'aupai chik'am t'ōjem hak'iin, jāgam k'annaun nemk'ierr dēnjō hōor dajēk haju” ha sim. (Sal. 140:3)

14 “Ham hiin, sīi chik'am t'ōp hiek'aagpaita sīsidam gaaimua hihasimjōta sīsidam” ha sim. (Sal. 10:13)

15 “Sīi bālar habarm gaaimua chik'am t'ōjuuta k'īirju sīsidam;  
16 hamach wēnarrampierr sīi hōor dau hap'aa hapijuuta hēk'aaajerram.

17 Hamach mag nam gaaimua bālarjā k'ōinaa wēnarraju k'augba nam” ha sim. (Is. 59:7-8)

18 “Hēwandam hōk'ō haju k'īirjug chan bālarjā k'īir hee paba haajerram” ha sim. (Sal. 36:1)

Magta p'ā sim hich Hēwandam hiek gaai.

19 Chamag Hēwandam ley gayam mua jaaubarm chan hoob pārau sīi hāba judionaan k'abam k'ann hat'eepaita mag jaau chiram hamiet. Maadēu k'ap'nam, mag hiek'an maach judionaan hat'eepata mag p'āpijim, maagwai Hēwandamau mag durr hi hagk'am hedjā t'umaam k'ann hamach k'aigba narr k'ap, Hēwandamau hamach k'aibag wauju jaaubarm hūurwaijā sīi k'īu hi hiek hūrmk'īir.

20 Chi lein sīi maach pekau pōm k'it'ēem k'ap hapiegpaita hich Hēwandamau p'āpitarr haawai mag hark'a narr gaaimuapai chan pōd Hēwandamau maachig, “Pāar pekau chuk'u naawai ma dāijā hiekk'ōr chuk'u nam” habaju.

### *Jāga Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāaijē*

21-22 Pari hīs jūrr Hēwandamau maachig k'ap hapi sim, jāga mag hi dāi hiekk'ōr pōm namjō narrta pekau chuk'u harr k'annjō nāisī. Chadcha warrgarwejā hichdēu ley p'āpitarr gaai jaaunaa sīi hich hi jaaumienagiā hichdēu magju hich mag jaupiejeejim. Pari magjujā mag ley hark'a nam gaaimua k'abam hajim. Hīs mag pekau chuk'u harrjō namn, Jesucristo hiek t'āraucha hāk'a nam gaaimuata, judío wa judío k'aba hawiajā, Hēwandamau t'um mag pekau chuk'u harrjō p'ē wai sim. Mag Cristo k'urau k'aba hak'iin chan ni hābjā peerdbam;

23 t'umaam k'anta hamach pekau gaaimua hamachdēupai Hēwandamag hamach hisegpi namjō hi warpta wēnarram, hichdēu waupim k'ōsim waujōjōpaijā k'aba.

24 Mag Hēwandam warpta wēnarramjō naab mam, hī t'umaam k'ann dāi wajap'a k'itaawai mag dichdēu nem hāp'a wau nam paarjā k'aba, hich garmuata mag maach hi dāi hiekk'ōr pōm harrjā hīgba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawia hiekk'ōr chuk'u sīi hich dāi dau parii hapiejem.

25 Warrgarwe hichdēu hōor peerda haaujeewai chadcha hōor pekau wau namjā hoobamjōta ham haaujeejim, hich

Hiewaa p̄ai n̄am hora. Pari h̄is ya Hēwandamau mag Jesu-cristota h̄oor k̄oit t'ōmk'īir p̄āibarmua maachig k'ap'ʌ hapi sim, chadcha warrgarm k'ʌʌnjā hauju haai s̄ejim. Pari mag hauju hayaa hapiegan Cristo meewia hich bag h̄ārbarmua hichta h̄oor pekau chugpaajem k'ap̄ijim, hich Hēwandamau.

<sup>26</sup> Mag, warrgar haajerrjō h̄isjā chi Jesús hiek h̄āk'a n̄am k'ʌʌn chan ya tag kulp chuk'u n̄am haju haai sim Hēwandamau, chadcha ham k'aibag paarjā Jesuu h̄adʌraa hich t'ōpitarr haawai.

<sup>27</sup> Mag k'ai magan Moiseeu ley p'ā p̄ʌarr h̄ʌʌrk'a n̄amuata kulp chuk'u n̄am hawia p̄ōd dich t'ōju k'aba n̄am. Hēwandamau mag maach kulp chuk'u hap̄āi simʌn, mag ley h̄ʌʌrk'a n̄amua k'aba, h̄āba Jesús hiek t'āraucha h̄āk'a n̄am gaaimuata mag maach kulp chuk'u hap̄āi sim.

<sup>28</sup> Wajapcharan maan magta sim: Hēwandamaun Jesús hiek t'āraucha h̄āk'a n̄am k'ʌʌnta ya tag kulp chuk'u n̄am ha jaau-jem. Hirua mag s̄i ley gaai jaau sim hiekta h̄ōrag h̄ʌʌrk'api jauba sim, hich d̄āi hamach pekau gaaimua kulp chuk'u n̄am ha jawaag.

<sup>29</sup> ¿Wa p̄ārau k'īirjuawai Hēwandam s̄i maach judionaan d̄ēnpai, warrgarwejā maach jōoinagta hich hiek p'ā derr haawai? ¿Hī h̄ichab durrierram k'ʌʌn Hēwandam k'abá? ¿Mag hiek maach jōoinag p'ā deetarjā t'umaam k'ʌʌn hat'ee k'abajī? Chadcha hichpaita durrierram k'ʌʌn Hēwandamma.

<sup>30</sup> Tag Hēwandam chuk'u h̄āba hich happaita s̄ierrʌm. Hichd̄ēupaita chadcha Jesucristo hiek h̄āk'aa chaar h̄āk'a n̄am k'ʌʌnan, judío wa judío k'aba hawiajā, magʌmjā higba t'um h̄āba ya b̄ʌʌrjā kulp chuk'u narrjō hap̄āijem.

<sup>31</sup> Magan j̄āgáwa. Mag maad̄ēu h̄āk'aa chaar h̄āk'a n̄aisiewai, ¿mag ley maach hat'ee tag baleeba haad̄ēp s̄ieb? Baleeba s̄isim habá. Mag baleeba hap̄iju k'āai, mag h̄āk'aa chaar h̄āk'a n̄amuata warag h̄ārcha hi baleepi n̄am k'abáwa, warrgarwejā hich magta Hēwandamau h̄āk'api jaaujerr haawai.

## 4

*Jāga Abrán Hēwandam dau na pekau chuk'u harrjō s̄isijī*

<sup>1</sup> P̄aadē k'īirjubat, jāga warrgar maach jōoin Abrán k'ararrjā pekau chuk'u harrjō s̄isijī Hēwandam dau na.

<sup>2-3</sup> Hēwandamau hoowai jōoi Abrán hich dau na nem wajap'a waaujerr gaaimuata kulp chuk'u hap̄āimuan, Abranau wir haig hich t'ō hiek'aju haai s̄iek'am. Pari Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, b̄ʌʌrjā chaain chuk'u n̄am hee, Hēwandamau hichig chaain k'apan hap̄iju jaautarr hiek h̄āk'abaawaita Hēwandamau hi k'aibag hisegp̄āiwi hi tag kulp chuk'u hap̄āijim ha sim, s̄i mag h̄āk'atarr paarpai. Magua p̄ōd hirua Hēwandam

dau na hich t'ö hiek'aju k'aba s̄ejim, mag hiek'aag nem wau-tarrjã chuk'u harr haawai.

<sup>4</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛM, hõor p'idk'apiwi p'ag nΛM chan s̄i par dee nΛM k'abam. Mag p'agbarmΛn hich p'idk'atarr paarta p'ag nΛMΛu, hichiita hirig p'agab k'aba p'agju haai naawai.

<sup>5</sup> Pari Hëwandamau hich hiek hãk'aa chaar hãk'a nΛM k'ΛΛn pekau chugpaa nΛM chan mag k'abam. Hamau hamach higamk'ïir nem wajak'a wauba haajerr hawiajã, pari hamau hãba Cristoouta chadcha hamach peerdΛ hauju haai sim hawi hamach t'ãraucha hãk'amΛn chadau, mag hãk'a nΛM gaaimu-ata hag najã pekau chuk'u harrjõ hapãiju.

<sup>6</sup> Mag, ham nem wajak'a wauujerr paarjã k'aba, s̄i ham pekau Hëwandamau chuk'u harrjõ habap̄im k'ΛΛn honee nΛM higwiata jõi David k'ararraujã jaaujim.

<sup>7</sup> Mag hirua p'ãtarr hiek gaai mag sim:

“Har Hëwandamau ham k'aibag chugpaawi hamau pekau wauujerrjã higba habarm k'ΛΛnta chadcha honee nΛM.

<sup>8</sup> Har maach Põr Hëwandamau hamach mag k'aigba narrjã wajak'a waup̄inaa tag magΛm hiekjã higba habarm k'ΛΛnta honee haju” ha p'ã sim. (Sal. 32:1-2)

<sup>9</sup> Mag simta, ¿pãrau k'ïirjuawai, mag honee haju hanΛmjã s̄i judionaan mehëu p'ΛΛrbich nΛM k'ΛΛn hat'eepai k'ai? Wa h̄ichab judionaan k'abam k'ΛΛn hat'eepata jaau s̄iwa. Chaig mΛchdëu jaau chirarrjõ, mag Hëwandamau jõi Abranjã hich mag pekau chuk'u haajerrjõ wajaug paap̄ijim hanΛmΛn, hichdëu t'ãraucha hãk'atarr gaaimua hajim.

<sup>10</sup> Pari wajak'a k'ïirjubat. ¿Jãagwaichata mag hi wajaug paap̄ijij? ¿Mehëu p'ΛΛrbichtarr k'ur, wa hag nawe? Hag nawe k'abajieb.

<sup>11</sup> Mag p'ΛΛrbich nΛmta chi dauchach hajim, t'ãraucha hãk'abaawai hich Hëwandamau wajaug paap̄inaa pekau chuk'u haajerrjõ hap̄i nΛM dën. Magtarr haawai hich jõi Abranta judionaan dënjõ mag mehëu p'ΛΛrbichba naawiajã pari t'ãraucha hãk'a nΛM k'ΛΛn pörk'a s̄isijim. Magta h̄ichab hewag pawiajã hãk'aa chaar hãk'a nΛM k'ΛΛnan hich mag jaar haajerrjõ h̄isjã Hëwandamau wajaug paap̄aijem.

<sup>12</sup> Mag p'ΛΛrbichbarmua h̄ichab hichta mag p'ΛΛrbich nΛM k'ΛΛn pörk'a s̄isijim, majã pari hichdëu hãk'atarrjõ hãk'a nΛM k'ΛΛn dën mamΛ. Pari mag p'ΛΛrbich wai naawiajã, hichiita Abranau hich dën p'ΛΛrbichju nawe hãk'atarrjõ, hamaujã t'ãrauchata hãk'aju haai nΛM.

*Hëwandamau hichdëu magju hatarrjõ hajuun hich hiek hãk'a nΛM k'ΛΛn dãita magju*

<sup>13</sup> Hëwandamau Abranag jaauwai, hi chaain hewagam k'ΛΛnagta hirig deeju harr durr jãapiju hajim. Pari hirig



mag jaautarr chan mag sīi Moiseeu ley werp<sup>Λ</sup>arr h<sup>ΛΛ</sup>rk'aajerr gaaimuajā k'aba, hich Hēwandamau hichig magtarr chadcha h<sup>Λk</sup>'atarr haawaita mag deejū jaaujim. Mag hich hiek h<sup>Λk</sup>'abaawai b<sup>ΛΛ</sup>rjā pekau chuk'u harrjō Hēwandamau hi wajaug paap<sup>Λ</sup>ijim.

14 Mag sīi ley h<sup>ΛΛ</sup>rk'a n<sup>ΛM</sup> k'<sup>Λ</sup>anta hirua mag wajaug paap<sup>Λ</sup>aajem hak'iin, magan parta Hēwandam hiek t'āraucha h<sup>Λk</sup>'aajeeek'am. Mag hichdēu ley deetarr h<sup>ΛΛ</sup>rk'aawaita mag maach wajaug paajem hak'iin, magan maach d<sup>Λi</sup> magju ha jaautarrjā pōd magbak'am, hābm<sup>Λ</sup>ujā pōd hag gaai jaau simjō t'um h<sup>ΛΛ</sup>rk'a hauba haajeewai. Magua, ley h<sup>ΛΛ</sup>rk'a n<sup>ΛM</sup> gaaimuapai chan hōor peerd<sup>Λ</sup>bam.

15 Lein warag Hēwandamau hōor gaai jua k'<sup>Λ</sup>aba deejū k'ap hapiiegta sim, ley paraam haigjā hichiita hōrau pōd hag gaai jaau simjō haba haajeewai.

16 Magua mag Abranag jaautarrjō maach d<sup>Λij</sup>ā wajaup'a hajuun, hi hiek chadcha h<sup>Λk</sup>'a n<sup>ΛM</sup> gaaimuapaita magju. Mag gaaimuapai haawai maach peerd<sup>Λ</sup> haauwaijā hōrau k'ap'<sup>Λ</sup> haju, dichdēu nem wau n<sup>ΛM</sup> paar k'aba, h<sup>Λu</sup> hich garmuata maach peerd<sup>Λ</sup> hau sim. Mag sīi h<sup>Λk</sup>'a n<sup>ΛM</sup> gaaimuapai haawai, hewag pawiajā maach mag h<sup>Λk</sup>'a n<sup>ΛM</sup>ua Abrán chaaink'a n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛ</sup>nauta haub k'aba hauju, Hēwandamau deejū jaautarr.

17 Hirig mag hiek'atarr jaauwi hich Hēwandam hiek p'<sup>ā</sup> sim gaai, “P<sup>Λ</sup> mua chadcha hōor durрпиerram k'<sup>ΛΛ</sup>n haaik'apiju” ha sim. Mag hiek'atarr Hēwandamauta hōor mee sīsīd harrjā p'iriutk'anaa nem chuk'u harr heejā hompaa haaujem hiekta h<sup>Λk</sup>'ajim Abranau.

18 Hēwandamau hichig magtarr haawai, ya jōoiraa panta chaaijā chuk'u narr hāba, Abranau chadcha hich chaai paarpaju k'ap'<sup>Λ</sup> sīsijim, hichta mag hōor pōm durрпиerr t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>isiju k'<sup>ΛΛ</sup>n haaik'aju higwi, Hēwandamau hichig, “P<sup>Λ</sup> chaain k'apaana chitaju” ha jaautarrjō.

19 Hirua k'ap'<sup>Λ</sup> sīejim, hichjā jōoiranaa hi hūan Sarajā hūanaa k'itarr haawai hamach pōm wēn<sup>Λ</sup>rrabaju. Pari mag jōoiraa sīerr hawiajā hirua k'ap'<sup>Λ</sup> sīejim, Hēwandamau hichig jaautarr haawai hich chaai chuk'u meebaju. Magua mag peer cien años sīerr hāba, Abranau hāba hag hiekta j<sup>Λg</sup> t'ōba wai sīsijim.

20 Hirua mag “Mua h<sup>Λk</sup>'abamjā” haba, sīi Hēwandamau hichig chaai deejū hatarr chadcha paarpajuuta warag k'īirjunaa, “Puan p<sup>Λ</sup>chdēu nem magju hatarrjā chadchata wau sīerr<sup>ΛM</sup>” haajejim Hēwandamag, hi t'ō hiek'amamua.

21 Hirua k'ap'<sup>Λ</sup> sīejim, chadcha Hēwandam jua t'eeg sim, hichdēu nem magju hatarr wawaag.

22 Hichdēu mag k'ap'<sup>Λ</sup> h<sup>Λk</sup>'a sīerr gaaimuata, Hēwandamau

hich hiek p'ātarr gaai jaau simjō pekau chuk'u harrjō hi wajaug paapāijim haajem.

<sup>23</sup> Mag Abranau hāk'aa chaar hāk'atarr gaaimua Hēwandamau hi kulp chuk'u paatarr jaau nλm chan hi happaijā k'aba,

<sup>24</sup> hewag pawia maachjā hājō kulp chuk'u paapāiju k'λλn higwiapata mag p'āpijim Hēwandamau hich hiek gaai. Wajapcharan mag maach Pör Jesús p'iriu hautarr hag Hēwandamau gaai t'āraucha hāk'aawaita hīchab hich Hēwandamau maach pekau chugpaawi kulp chuk'u narrjō maachjā haaujem.

<sup>25</sup> Mag maach Pör Jesuuta Hēwandamau maach pekau paar hōrag hλdλraa t'ōopijim, mag t'ōotarra deeu p'iriu hat'amua maach pekau chugpaapāaig.

## 5

*Jāga nλ hīs pekau chuk'u harrjō wajaug paapāiwi*

<sup>1</sup> Mλchdēu jaau chirarrjō, maachdēu t'āraucha Jesucristo hiek hāk'a nλm gaaimua Hēwandamau maach pekau chuk'u narrjō wajaug paapāijim. Magua ya hīsin maach hi dāi k'ōinaa nλm maach Pör Jesucristo gaaimua.

<sup>2</sup> Hi gaaimuata hīchab Hēwandamaujā maach dāi wajaup'a haajem, hi hiek t'āraucha hāk'aawai. Mag nλm gaaimua hīchab honee nλm, hich mag wajaug sīerrλm dāita wēnλrraju k'īrju naawai.

<sup>3</sup> Pari mag mag hatag hi dāi wēnλrraju k'īrjuwipai k'aba, maig heegarwe maach dau haug wauuwaijā hich mag honee naajem, magλm gaaimua warag maach t'āar p'īiupiejem k'ap'λ naawai.

<sup>4</sup> Maagwai mag t'āar p'īi naawai mag dau haug wau nλmjā hāwatju k'ap'λ hāwat nλmta Hēwandamau hoowaijā hλu sim. Mag gaaimuajā honee naajem. Mag Hēwandamau maach hλu hoo sim k'ap'λ naawaita warag mag hi k'īrcha hoo wai wēnλrram k'ōchag t'λnλmjā hogdλba haajem.

<sup>5</sup> Mag hi k'īrcha hooju k'īrju nλmλn, hich Hak'aar maachig deetaraujā chadcha hichdēu maach daupii wai sim k'ap'λ hapi sīewai hichiita hi hoob k'aba hooju k'ap'λ nλmλu.

<sup>6</sup> Dich juapadamaupai chan pōd dich pekau heemua hōbēraagiā jua t'eeg chuk'u narrta, mag hi hoob k'aba hooju k'ap hamk'īirta Cristo bēewia maach t'umaam k'λλn kōit meehejim, magbarmua maach chi k'aigbam k'λλn peerdλ hawaag.

<sup>7</sup> Pārau k'ap'λ nλm, chadcha t'et'e sim, sīi hābmua hλdλraa chik'am kōit hich t'ōopiju. Hich k'īrau chan, Hēwandamau hiek gaai jaau simjō nem hajap'am happai wauujem kōit hawiajā, hābmuaajā hλdλraa hich t'ōopibaju. Tale sīi woun wajaug sim

paran hābmua k'āijā hich t'ōopiju; pari mag hawiajā mag nΛm hanΛm chan wajappai hūrba haajem.

<sup>8</sup> Pari Hēwandamau magbajim maach dāi. Maach pekau pōm nΛm hāba, Cristo pāijim maach kōit t'ōmk'īir. Mag pāibarmuata hirua hich garmua chadcha maach k'ōsi sim k'ap hapijim.

<sup>9</sup> Mag, maach k'aigba narrjā higba Cristo maach kōit meetarr gaaimua ya hi dāi kulp chuk'u naawaita, hi gaaimuata hīchab Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai hich k'īir machag meeju harrjā hāu maach jua k'Λapāiju, ya bΛarjā pekau chuk'u harrjō naawai.

<sup>10</sup> Warr maach pekau hee wēnΛrraajeewain maachin Hēwandam dāi hiekk'ōr pōmta naajim, maachdēu hi higba narr gaaimua. Pari mag Cristo maach kōit meetarr gaaimua Hēwandam dāi maach k'ōinaa hapi sim k'ai, magan hich hiiu p'iidΛtarr gaaimuajā hīchab maach haub k'aba hich haar hauju, ya Hēwandam dāi k'ōinaa wēnΛrraawai.

<sup>11</sup> Pari mag hich haar haujupaijā k'abam. Maach Pōr Jesucristoou Hēwandam dāi mag maach k'ōinaa hapitarr paarjā hirig hāu hajim hanaa hich Hēwandamta t'ō hiekk'āajem, honee naawai.

*Adanau hōor hok'oopitarr, jūr Jesuu peerdΛ haaujem*

<sup>12</sup> Hich jāgta hajim hīchab warrgarjā: Hich mag Jesucristo meetarr gaaimuapai maach peerdΛajemjō, hōor hābpai pekau wautarr gaaimuata hīchab t'umaam k'ΛΛnta hewag pawiajā pekau paarpagk'ajim. Mag pekau gaaimua chi nacha pekau wautarr wounjā meetarr haawai maach hewagam k'ΛΛnjā hagjō t'umaata hō deejim, t'umaam k'ΛΛnta pekau wau t'Λnaawai.

<sup>13</sup> Ley chuk'um haig parhooba nem wauwajā magΛm paar hiekk'aba haajeb mamΛ, Moiseeg Hēwandamau ley p'āpiju nawe hichiita ya chi pekaun sīejim.

<sup>14</sup> Mag chi pekauta warrgurwe sīerr haawai Adán sīierr haigmua k'īeb Moisés sīerr jaarjā mag pekaúata hewag pawiajā hōor t'um dajēgpi wai sīsijim. Hēwandamau Adanag hich k'īircha jaautarrta hi hichaur hawia pekau wautarrjō hewagam k'ΛΛnau chan hamachdēucha waubajierrab mamΛ, hichiita hamachdēu nem wauju k'aba nΛm k'ap'Λ narrta waujim. Mag wautarr gaaimuata hamachdēujā hīch Hēwandamaucha jaautarrta hichaur habarmjō pekau waujierram.

Wajapcharan mag Adanau nacha k'aigba harr gaaimuata hōor t'um dajēk nΛsierrjō, nassi pawia Cristo bēewaijā hi meebarm gaaimuata hīchab jūr hōor t'um peerdΛju haai nΛisijim.

15 Mam<sup>Λ</sup> mua mag chir<sup>ΛM</sup> haig chan mag Adanau pekau wautarrta hewag pawi Hēwandamau maach hat'ee hich Chaai p̄aitarrjō h̄u sim haba chir<sup>ΛM</sup>. Nacha hich Hēwandamau woun hompaatarrau, wajapcharan Adanauma, hi hiek hūrba hi hichaaur hawia pekau wautarr gaaimuata hewag pawiajā t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nta hō deejim. Pari mag t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nta k'ēch n<sup>ΛM</sup> hoobaawai, Hēwandam maach d̄i wajap'a k'itaawai, jūrr maachig regalo wajapcharamta s̄i par deebarmjō hajim, hich Hiewaa Cristo p̄aibarmua. Cristoou maach t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n hiiu haum k'ōchgau maach kōit hich t'ōopibarmua hichdēu nem wauju haai s̄ierr hatchata waujim.

16 Mag warrcha hōor hābpaimea pekau wautarr gaaimua t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nta Hēwandam d̄i hiekk'ōr paarpapijim. Pari mag hiekk'ōr pōm hich d̄i paarpatarrrta, ham pekau pōm t'<sup>Λ</sup>narrjā higba, t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n kōit meemk'īir Cristo p̄aitarr gaaimua pekau chuk'u narrjō deeu wajaug paap̄aijim.

17 Hiin chadcha hābpaimea mag pekau paarpatarrr haig-mua hich chi pekauta nem jua t'eeg s̄isijim, hichdēuta hōor t'um dajēk haag. Pari Hēwandamta hag k'āai jua t'eegcha s̄ierraawai hagjō woun hāb mag pekau paar maach kōit h<sup>ΛΔ</sup>raa hich t'ōopitarrr gaaimua mag<sup>ΛM</sup> t'um pōdp̄aiwia, hōorjā wajaug paawia pekau chuk'u harrjō hap̄aijem, hajakcharan Jesucristo gaaimuama. Mag hich t'ōopitarrran, mag h<sup>ΛΔ</sup>raa hamach wajaug paapi n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛ</sup>nta hich dēnjō nem k'aigbamjā t'um pōdp̄aijem k'<sup>ΛΛ</sup>nk'a wēn<sup>Λ</sup>rramk'īir hajim.

18 Wajapcharan jāg Adán hich happai pekau wautarr gaaimua t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nta Hēwandam d̄i hiekk'ōr paarpatarrrjō, h̄ichab Jesucristoouta hich Haai hipierraa maach kōit hich t'ōopitarrr gaaimua mag hiekk'ōr pōm narrjā magba harrjō hap̄aijem, hich mag wēn<sup>Λ</sup>rramk'īir.

19 Wajapcharan hābpai mag Hēwandam hiek hūrba hi hichaaur harr gaaimua hōor pōmta pekau paarpagk'apitarrrjō, hich hagjō h̄ichab hābmua h̄u hich Haai hipierraa maach t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n kōit meetarr gaaimua hōor pōmta hagjō wajaug paawia pekau chuk'u narrjō n<sup>Λ</sup>isiju.

20 Warrcha Hēwandamau ley deewain, hōrag hamach pekau wau n<sup>ΛM</sup> k'ap hamk'īirta deejim. Pari magbaawai mag hamach pekau wau n<sup>ΛM</sup>jā k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>ΛM</sup>ta warag hat'uuchata k'aibag hap'ōbaadēm hāba, hich Hēwandamaujā hich jāg hōor dau haug k'aug paraa k'itaawai, h̄ichab hamag wajakcha k'ap'<sup>Λ</sup> hapijim, hichdēu ham peerd<sup>Λ</sup> hauju haai sim.

21 Warr jāg pekau hōor meepieg hichta jua t'eeg h̄irpai s̄ierrjō, h̄isjā h̄ichab Hēwandam jua t'egta jūrr hag k'āaijā h̄irpai sim, maach Pōr Jesucristo gaaimua mag maach pekau pōm narrrta chugpaap̄aiwia jūrr hich d̄aita hich mag hi dēnk'a

wēnarramk'īir.

## 6

*Pekau wawaagan maachin chi meemjō nΛm, mama Cristo hat'ee nem wawaagan hiiu nΛm*

<sup>1</sup> Mag pekau hat'uucha waauiwaita Hēwandamau maach dāi wajapcha haajem hanaawai, magan ζwarag hich magta pekau wau wēnarrajupá, mag pekau wau nΛm Hēwandamau chugpaapāpālik'ampierr chadcha hich maach dāi wajap'a k'itΛm k'ap Haag?

<sup>2</sup> Mag k'abam. Jesucristo dāi naawai tag pekau waumaau-gau ya maach chi k'ēchamjō nΛmta, jāga mag bārrjā dich k'aibag pΛaba hagt'a pekau wau wēnarraju haai nΛm habarju.

<sup>3</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Jesucristo hiek hāk'awia maach hi t'ār gaai pōr choowi hi dēnk'a nΛm k'ΛΛnan ya hi dāi hōor hābpaimjōta nΛm. Mag naawai tag pekau wauba haagjā warre hi dāi hāba k'ēchtarrjōta nΛm, ζma pārau k'augba nΛ?

<sup>4</sup> Wajapcharan mag maach pōr choo nΛm haig, warre Cristo dāita hābam jēbdegpai bēppāitarrjōta nΛm, tag pekau waujujā k'augba Haag. Pari mag meebarmjō harran, sīi tag warramjō nem k'aigbam wauba haagpai k'aba, jūrr hich Cristo simjōta wēnarragau. Wajapcharan Hēwandamau hich Chaai p'iriu hautarrjō, maachjā hich hat'ee hiiu p'iidΛbarm k'ΛΛnjōta hapi sim, hāba hichdēu k'ōsimjō wēnarramk'īir.

<sup>5</sup> Mag nem k'aigbam waumaugau Cristo dāi hāba meetarrjō naawai haggjō hi dāi hāba p'iidΛbarmjōta nΛm, jūrr nem wajap'am happaita wawaag.

<sup>6</sup> Magua, maadēu k'ap'Λ nΛm, warr maach Cristo dāi k'aba naawai dich k'ōchagpierr nem wauju k'īirjug wai narrjā ya hich Cristoou hich dāi hāba pakuls gaai meerpbarāimjō hajim, magbarmua magΛm k'īirjug warre jua t'eeg chuk'u haadewai tag mag pekaúgta dich k'āai hārpai hapiba hamk'īir.

<sup>7</sup> Chadcha maach meewai chan tag nem waujujā k'augba haadejeewai pekaúajā maach hogdΛpāaijem, ya tag hich hipierraa habaju k'ap'Λ sīewai. Hich haggjōta sim hīchab Cristo dāi meebarmjō haawaijā: pekaúa pōd maach dāi hiek t'eeg chuk'u sim.

<sup>8</sup> Mag ya maach Cristo dāi k'ēchwi nΛmjō naawai maadēu k'ap'Λ nΛm, maachjā hīchab hich Cristo simjōta wēnarraju, pekaúgta hΛdΛΛr dich hārpapiba.

<sup>9</sup> Maadēu k'ap'Λ nΛm, Cristo hiiu p'iidatarr haawai tag meebam; hí tag maach dajēk'um k'ΛΛnjō k'aba sīsim.

<sup>10</sup> Cristo meetarran, hōor pekau paarta meetarr haawai, chi pekau jāg hichdēu hōor dajēk haajemjā warre hich Cristo garmuata pōdpāijim. Pari mag meetarra deeu hiiu

p'iidΛwia sierrΛmΛn, hich gaaimua jŭrr hōragta Hēwandam t'ō hiek'amk'īrau.

<sup>11</sup> Mag pāar ya Cristo hich garmua mag pekau pōdprāitarr dāita naawai tag pekau waumaaugau ya chi k'ēchamjōta habat. Magarrau Cristo dāi nΛm gaaimua Hēwandam hat'ee nem wajak'a wawaagan chadau jŭrr k'īir hubagta habat.

<sup>12</sup> Pekaúg chan hoob hΛdΛraa pāach gaai hārpaapimiet, sīi warrgar pāachdēu nem waum k'ōsimpai wauujerr wawaag.

<sup>13</sup> Nem k'aigbam wawaag chan ni bΛchk'un hawiajā hoob pekaúgta pāach gaai hΛdΛΛr hapimiet. Mag k'āai Hēwandamagan chadau pāachta sīi k'ajak'am nem jua choog-jemjō hidēu pāach dāi hichdēu hampierr hapibat. Ya pāar mag nem k'aigbam wau wēnΛrramaaugau, Cristo dāi hāba meewia deeu hīiu p'iidΛwi naawai, Hēwandamagta pāachdēupai warre pāach t'um t'Λsīebapāit.

<sup>14</sup> Pārau magta hamΛn pekau chan bΛΛrjā pāar dāi hiek t'eeg chuk'u sīsiju. ¿K'an jāgwi? Pārau sīi pāachdēu k'īirju nΛmjō Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛmua k'aba, hāba Hēwandamau hich garmuata pāach pekau hee wēnΛrrapimaugau hΛu pārag k'īirjug dee sīewaima.

*Hēwandam chogk'a naawai nem hagchata wauju haai nΛm*

<sup>15</sup> Mag, mua Moiseeu ley p'ā pΛatarr hΛΛrk'a nΛmua k'aba hāba Hēwandam maach dāi wajak'a k'itaawaita maach peerdΛ haaujem ha chirΛm haig, hābmua k'āijā, Hēwandamau maach chig habaju hawi, “Magan warag pekau wauju haai naabab” haju. Pari magjā k'abam.

<sup>16</sup> Magju k'āai wajak'a k'īirjunaata nem waubat. Pārau pāachdēuta jaauju haai nΛm, ¿pekaúgta hΛdΛΛr pāach hārpaapim k'ōsi nΛ, hok'oom hiek hok'oog, wa Hēwandam chogk'am k'ōsita nΛ, hi hipierr nΛmua hi haar hōbēraag? Pāachdēu higbarmta pāar pōrk'a sīsiewai maguata pāar hich chogk'a wai sīsiju.

<sup>17</sup> Warran pāran chadcha pekau chogk'a nΛmjōta naajim, pāach k'ōchagpierr nem wauujerr gaaimua. Pari hīs jŭrr pāar gaaimua Hēwandamagta hΛu hajim ha chirΛm, pāachig jāga wēnΛrraju haai nΛ ha jaautarr hiekta pārau t'ārauchata hΛk'a naawai.

<sup>18</sup> Mag pekau jua heemua Hēwandamau hΛu pāar peerdΛ hautarr haigmua hīsīn pāran jŭrr hi chognaanau, hichdēu nem k'ōsimjō nem hagchata wau wēnΛrraawai.

<sup>19</sup> Mua mag chik'am chogk'a nΛm jaau chirΛmΛn, sīi cha mΛchdēu jaau chirΛm wajak'a k'ap'Λ hamk'īirta mag ejemplo pārag jaau chirΛm. Magba hak'iin pārau pōd k'augbaju, k'anta mua jaau chirΛ. Mag mΛchdēu jaau chirΛmjō, hich jāg warr sīi pāach k'ōchagpierr nem k'aigbam wauujerr gaaimua pekaúgta hΛdΛΛr pāach hārpaapiejerrjō, hīchab hīsījā warre pāachdēupai

pãachta t'um Hēwandamag t'asīebap̄lit, hichdēu k'ōsimjō nem wajak'ata wau n̄mua chadcha hi hōork'a hāba hi hat'eepai wēn̄arraag.

<sup>20</sup> Chadcha warr p̄ar sīi p̄ach k'ōchagpierr nem wau n̄m gaaimua pekau chogk'a n̄mjō naajeewai chan Hēwandamau waupi jaau simjō waujujā k'īrjuba haajeejim, hagt'a hi hōor k'aba narr haawai.

<sup>21</sup> Pari hīs hewag panaa hoowai, k'an wajaug sīejī mag k'aigba wēn̄arrarr. Hante hīs maḡam k'īrjuawai warag maach chigaata sim, mag dich nem k'aigba wau n̄m gaaimua sīta warag maach hok'oopiejeewai.

<sup>22</sup> Pari hīs chan p̄ar warr pekau chogk'a narrjō k'aba n̄m; hīs̄in p̄aran jūr̄r Hēwandam chognaanau. Pari mag hi chogk'a n̄m̄an chadau hante maach hat'ee wajaugta sim, mag n̄muata hi hōork'a hi hat'eepai wēn̄arranaa hi haar hōbērwi hi d̄i naaimaju haawai.

<sup>23</sup> Pekau chogk'a n̄mjō n̄muan sīi warag maach hok'oom hiekta hok'oopiejem. Pari jūr̄r Hēwandamau hich chogk'a wēn̄arr̄am paar maachig deēju jaau sim̄an, h̄lgt'ar pawiajā hich mag hich d̄i p'ē wai sīs̄ijuuta jaau sim, maach Pōr Jesu-cristo d̄i hōor hāb̄paimjō naawai.

## 7

### *Cristo dēnk'a n̄m̄an h̄ali jaai paraamjōta sim*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, p̄arau ley k'ap'̄am k'̄an̄ haawai p̄arau meraa k'aba n̄m, lein maach h̄iu durrum horapaita maach d̄i hiek t'eeg sīejem.

<sup>2</sup> P̄adē k'īrjubat: H̄ali jaai paraamjā hich h̄agjōta sīebahab. Ley gaai jaauwai, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai j̄ḡadau j̄l simjōta sim han̄am, p̄aju k'aba. Pari chi jaai meebaadeen chadau mag j̄l simjō sīerrta hēed̄baadēmjō sim, tag jaai chuk'u haadeewai.

<sup>3</sup> Pari mag jaai paraa simta deelum hemk'ooi d̄i k'apes ham̄an magan pekauta waubarm, hich jaai k'abam d̄i haawai. Pari chi jaai meebaadeen chadau ya deelum jaai hauju haai sim, mag hich jaai gaai j̄l simjō sīerrjā ya hēed̄baadēmjō sīewai. Mag, k'oopawia hich hap sīs̄imta jaai hau sim̄an magan pekau k'abam.

<sup>4</sup> K'odamnaan, p̄arjā hīchab hich h̄agjōta naabahab: War-ran leita p̄ar jaaijō sīejim. Magua hichiita p̄arau hag gaai jaau sim hipierraa hab k'aba haajeejim. Pari tag pekau waumaaugau ya p̄ar Cristo d̄i meetarrjō naawai ya mag ley p̄ar d̄i tag hiek t'eeg chuk'u sīs̄im. Ya hīs̄in p̄aran jūr̄r Cristo dēnēu, har meewia deeu h̄iu p'iid̄tarr dēnma. Mag hi dēnk'a naawaita Hēwandam dau na nem wajak'ata wau wēn̄arraju.

5 Warr maach parhoobam k'ΛΛnjö sīi dich pekau hee wēnΛrraajeewai leiu maachig nem parhoob waupiba jaau sīejim. Pari magtarrta nem k'aigbamta waupi jaautarrjō warag parhoobam nemta waum k'ōchk'a p'ōbaadēwi sīi hok'oo nΛisijim.

6 Pari mag narrta hīs jūrri nem k'aigbam waumaaugau Cristo dāi hāba meewi nΛisimjō nΛm. Mag Cristo dāi meebarmua hīsini maachin hāba Hēwandam chognaanaui, ya mag leita maach k'āai hārpai k'aba sīewai. Pari mag hi chogk'a nΛm chan mag ley gaai jaau sim hΛΛrk'a nΛmua k'aba, hich Hēwandam Hak'arau wēnΛrrapi jaau simjō wēnΛrrΛmuata mag hi chogk'a nΛm.

*Pabloou hich pekau k'aug hautarr*

7 Mag k'ai, ζmagan Hēwandamau ley deetarran pekaupá? Mag k'abam. Hēwandamau ley deetarr chan pekau k'abam. Pari mag ley k'urau k'abamuan, mΛch pekau paraa chirΛmjā k'augba chirak'am. Mag ley gaai "Hoob chik'am nemta pΛch dēn hapim k'ōsi ham" haba sīek'iin, mua bΛΛrjā k'augba chitak'am, magpai nΛmua pekauk'a hōbēr sim.

8 Pari mag ley k'aug hat'amjō habaawai chi pekaúata warag mΛrΛg chik'am nem k'ōsi haju haai k'aba chirΛmpata warag k'ōchk'apibarmjō hajim. Pari ley chuk'umuan magbak'am. Wajapcharan ley chuk'um haiguin, pekaun sīi hiek t'eeg chuk'uta sim, nem k'aigbam maachig waupieg.

9 Warr hagt'a daumeraa chiraajeewain mΛch pekau wai chirΛmjā k'augbata chirarr haawai mΛ hāu chirajim. Pari maimua ya mΛchdēu chi ley gaai jaau sim k'aug hat'aawaita, hīchab mag mΛchdēu nem wauju k'abamta waum k'ōchk'ak'ak'am gaaimua

10 warre mΛch hok'oo chirΛmjā k'ap'Λ chirsijim. Magta hajim. Wajapcharan mΛchdēu k'īirjuawai, mag ley hΛΛrk'a nΛmuata mΛch peerdΛ haujupii chirajim; pari magtarrta jūrri hich hag leiupei warag mΛch hok'oojuuta mΛrΛg jaaubarmjō jaaubaawai

11 mua k'ap'Λ haadējim, chi pekaúata sīi mΛch k'ūgurbarm. ζPari jāga magjī? Par ley t'um hΛΛrk'a haubaju hΛΛrk'a chitarr gaaimuama. Wajapcharan mag ley t'um pōd hΛΛrk'a haubam gaaimua, warag pekau wau chirΛmuata mua k'aug hat'ajim hīchab, chadcha mΛch hok'oo chirΛm.

12 Magua k'ap'Λ habat keena: Hēwandamau ley deetarr chan pekaujō k'aigba k'aba sim, hich Jōoiraucha deetarr haawai. Mag lein chadcha chi wajap'amΛu, hichdēu nem k'ōsimta waupi jaaunaa maach hāu wēnΛrramk'īirta deetarr haawai.

13 Magua, ley gaaimua chan mΛ hok'ooba, pekau gaaimuata hok'oo chirajim, leiu wajaug jaau sim chaur sīi mΛch



k'öchagpierrta nem wau chitarr gaaimua. Pari mag ley gaaimuata hīchab mua k'ap'Λ haadējim, pekau chadcha nem wajak' am k'aba sim. Wajakcharan Hēwandam hiek gaaimuata maadēu k'ap'Λ nΛm, pekau chadcha hat'uuchata k'aigba sim.

14 Maadēu k'ap'Λ nΛm, hāgt'armuata ley deejim. Pari mΛΛn sīi hich mΛig heegarpaimΛu. Mag chiraawai pekauta wounjō mΛch pōrk'a wai chitΛmjō, hirua nem k'ōsimta wau chitΛm gaaimua hi chogk'a chitΛm.

15 K'augbam k'ar mΛ jāga chiraaajem k'ai. Pari mΛch himeerba, chadcha Hēwandamaujā k'ōsinaa mΛchdēujā nem waum k'ōsimta wauba, hagt'a nem k'aigbam mΛchdēu waumap'amta waaujem.

16 Mag leīu waupiba sim nemta mΛchdēujā waumap'a chirΛm haig, magan mΛch paarmua mag ley wajak'a sim ha chirΛm.

17 Magua mΛchdēu k'ōchk'abam nem wau chirΛm haig, sīi juau hogt'om k'abam. MagΛm wau chirΛm chan mΛchdēucha k'aba, mΛch dāi t'aabatarr pekau mΛ gaai hārpa simuata mag waupi simjō haajem.

18 Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛg chirΛm haig chan bΛΛrjā t'āar wajaug chuk'u chirΛm Hēwandam dau na. Magua, nem wajak'a waum k'ōsi chirΛmjā pōd wauba haajem.

19 Magju k'āai mag nem wajak'a waum k'ōsimjā waubanaa nem mΛchdēu waumap'amta waaujem.

20 Pari mag mΛchdēu nem waumap'am waauwajjā, sīi mΛch k'īrauta wauba, mΛch dāi pekau t'aabatarrauta warag mΛ gaai hārpaawi magΛm waupim k'ōsi haawaita magΛmpa waumaa-jem.

21 Magua mua mΛchdēupaijā mΛch k'ap'Λ chirΛm, mΛch k'īirjuguan nem wajak'am happaita waum k'ōsim hee, nem k'aigbam waju k'īirjugta maach na garpapak'amjō haajem.

22 Maageeb mamΛ Hēwandamau ley deetarran mΛch t'ārau k'ōsinaa hīchiita hag higar chirΛm.

23 Pari mag Hēwandam ley k'ōsi chirab mamΛ, mua k'ap'Λ chirΛm, jūrr hāb hājō mΛ mor hee simuata mΛchdēu k'īirju chirΛm chaur k'īirjug k'īet mΛrΛg k'īirjupi sim, hichdēuta ganaag. Ma, chi pekau mΛch dāi t'aabatarrau. Hichdēuta woun dēnjō mΛ pΛr wai simjō haajem, hichdēu nem k'ōsimta waupieg.

24 jHēh, hapk'iitΛ mΛdam! MagΛm k'īirjubaadeewaita honegjā chuk'u chiraaajem. ¿K'aiuwaata mag maach mor hee pekau sim jua heemua maach k'aigpēr hat'aagāwa?

25 Hāba hich Hēwandamaupaita maach Pōr Jesucristo gaaimua maach k'aigpēr hauju haai sim. Magua hirigta hāu hajim ha chirΛm, hich mag Jesucristo gaaimua. Wajakcharan

magta sim: M<sub>Λ</sub>ch hödiiun, Hēwandamau k'ōsimta wau chit<sub>Λ</sub>mua hi chogk'a chitam k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m. Pari mag chir<sub>Λ</sub>mta, Cristo k'urau k'abamuan, pekauta hagt'a wounjō m<sub>Λ</sub> k'āi hārpai sīek'am.

## 8

### *Hēwandam Hak'arau jaaumamjō wēn<sub>Λ</sub>rraag*

<sup>1</sup> Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u magba, maach ya Jesucristo hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hich dēnk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan tag pekaúgta hich mag h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub> dich hārpai hapiju k'aba n<sub>Λ</sub>m, mag pekau waaujerr paarjā hok'oopimaaugau ya maach hich dēnk'a naawai.

<sup>2</sup> Pari magaagan chi Hēwandam Hak'arau maach hich Cristo dēnk'api hat'amua mag maach hok'oopiju harr jua heemua peerd<sub>Λ</sub> hat'aawaita mag pekaúgta maach hārpai hapiba haajem.

<sup>3</sup> Wajapcharan magta hajim: Moiseeu p'ā p<sub>Λ</sub>atarrau pöd pekau jua heemua maach k'aigpēr haubajim, mag pekau maach dāi t'aabatarr gaaimua pöd mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a hauba harr haawai. Pari Hēwandamau magbajim. Hēwandamaun hich Hiewaachata maach wounaan k'īir t'egwia p<sub>Λ</sub>ijim. Mag hich m<sub>Λ</sub>g maach chi pekaupanjō k'itajieb mam<sub>Λ</sub>, b<sub>ΛΛ</sub>rjā pekau waubajim. Mag p<sub>Λ</sub>iwiia maach k'aibag kōit t'ōopibarmua, maach gaai haju harrta warag hich Chaai gaaita h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa mas hapijim, magbarmuata jūr mag pekau maach dāi jua t'eeg sierrta warre jua t'eeg chuk'u hapāaig.

<sup>4</sup> Magta hajim Hēwandamau, hichdēu ley deetarr gaai maachig waupi jaau simjō wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Magaag ya tag warr maach pekau hee wēn<sub>Λ</sub>rraajeewaim k'īirjugjō k'aba, hich Hēwandam Hak'arau waupi jaaumamjōta nem wau n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Har sīi hamach bi heem k'īirjug dāipai bāuwi pekau wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, sīi hamach k'ōchagpierrta nem wauju k'īirju sierrjēem. Pari har Hēwandam Hak'arau jaau sim hipier-raata nem wau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, hāba hichdēu k'ōsi simjōta nem wauju k'īirjuajem.

<sup>6</sup> Hēwandam Hak'aragta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich dāi hichdēu hampier hapi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, k'ōinaa Hēwandam dāita hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraju. Pari magba sīi dichdēu nem waum k'ōsim<sub>Λ</sub>gta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich mag dich gaai hārpaipim<sub>Λ</sub>n, jūr hok'oom hiekta hok'ooju.

<sup>7</sup> ¿Jāgwi mag hok'ooju? Sīi mag dichdēu nem k'ōsim<sub>Λ</sub>gta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich gaai hārpaipinaa jūr Hēwandam hichaurta nem waujeewaima. Dich mag nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua hi hipier-raajā haba, wa mag hi hipier-raa haju hēk'ak'iinjā, hichiita pōdbaju.

<sup>8</sup> Har mag sīi hamachdēu nem k'ōchagpierrta nem wauujem k'ΛΛnau chan pōd bΛΛrjã Hēwandam honeeupi hauba haajem, hamachdēu nem wau nΛm gaaimua.

<sup>9</sup> Pari pāar magba nΛm. Pārau hagt'a mag sīi pāach k'ōchagpierr nem wau wēnΛrraba, hich Hēwandam Hak'arau nem waupi jaau simjōta nem wauujem; majã chadcha mag hi Hak'aar wai nΛm k'ai mamΛ. Pari hābmua mag Hak'aarta chuk'u sim chan magan ma chan Cristo dēn k'abam.

<sup>10</sup> Pari chadcha Cristo pāar t'āar hee sīejem k'ai, pāach pekau gaaimua pāar moron jēbeg paauk'awiajã, pāar hak'aran hich mag hīiu sīsiju, ya hich Hēwandamauchata pāar k'aibag chug-paawi bΛΛrjã pekau chuk'u harrjō hapīiwiia naawai.

<sup>11</sup> Chadcha mag Jesucristo p'iriu hautarr hag Hak'aarta pāar t'āar hee sim k'ai, magan mag pāar mor jēbeg paauk'abarmjã deeu Hēwandamau mag hich Hak'aar pāar hee sīejem gaaimuapai deeu p'iriutk'a hauju.

<sup>12</sup> Jāan magau keena, cha mΛchdēu jaau chirΛmjō. Maachin chadcha Hēwandam Hak'aragta hidēu hichdēu hampier hapiju haai nΛm maach dāi. Pari jūrr dichdēu k'ōchagpierr nem wawaag chan bΛΛrjã magju k'aba nΛm.

<sup>13</sup> Pari pārauta hūrbamjō sīi pāach k'ōchagpierrta hich jāg nem wau wēnΛrrΛmΛn, pāran hichiita hok'oob k'aba hok'ooju. MamΛ pārau mag sīi pāach k'ōchagpierr haju k'āai, mag Hēwandam Hak'arau pāach juag hoo nΛm dāi pāach garmuata warre pōdprāi hamΛn chadau, magan hok'ooba hich mag pāar hūu wēnΛrraju.

<sup>14</sup> K'ap'Λ habat: T'um har Hēwandam Hak'aragta hΛdΛraa hamachig hichdēu nem jaaum haig jaaupinaa hi hipierr nem wau nΛm k'ΛΛnta chadcha Hēwandam chaainau.

<sup>15</sup> Mag hich Hak'aar deebarmua hich chaaink'a hautarr chan, sīi mΛig heegar chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛnau hamach patronnaan hōgk'ajemjō hich hōk'ō wēnΛrramk'īir k'abajim. Magju k'āai mag hich Hak'aarta deetarr haawai hirig jēeuwaijã chadcha hich hag Hak'araupai bΛΛrjã hinag chuk'u hirig Haai hichēpiejem.

<sup>16</sup> Mag hich Hak'aar maachig deetarrauta jūrr maachig jajaauk'amjō haajem, chadcha maach Hēwandam chaaink'a nΛm.

<sup>17</sup> Mag chadcha hi chaaink'a naawai, hich Hēwandamau hich haar paauk'abaimaa, maachig deēju ha simjã chadcha deēju, magbaawai Cristo dāi hāba maachdēujã nem t'um wai naamk'īir. Pari mag hich Hēwandamau Cristo dāi harrjō maach dāijã wajapcha hamk'īran, hich jāg Cristo dau hap'ΛΛ mΛig heegar nΛrraajerrjō maachjã hājō hi gaaimua dau haug hau wēnΛrraju.

*MΛg hatag Hēwandamau maach d̄li wajap'a haju*

18 Hiin mΛig heegar haawain maachin chadcha mag dau haug wau wēnΛrraju; mamΛ j̄urr mΛg hatag h̄agt'ar paawaita wajapcha naaimaju k'īirjuawai chan, mag dau haug wau nΛmjā s̄i warag maadēu h̄igbata sim.

19 Chadcha mag sim k'ap'Λ nΛm, mΛg durr gaai maimua hedjā heejā nem t'ΛnΛm t'um ya h̄is chan warr Hēwandamau hamach hompaatarjō k'aba t'ΛnΛm. MΛg maach wounaan dau haug wau nΛmjō, h̄ichab hamjā waragta heegar paauk'amam. Pari maadēu k'ap'Λ nΛm h̄ichab, ham mag t'Λnaab mamΛ, Hēwandamau maach p'iriutk'a hauwia h̄ichab hamjā deeu wajaug paap̄ijju. Magua hamachdēujā magju k'ap'Λmjō, Hēwandamau maach hichdēu wajaug paatar k'ΛΛn d̄li dau daau bēējuuta wounaan dēnjō s̄i nΛ k'odt'ΛnΛm.

20 Warr Hēwandamau mΛg durr hompaawai chadcha wajap'ata waup̄ijjim, mag gaaimua h̄oor p'it'urg chuk'u wēnΛrramk'īir. Pari magtarra mag Adán pekau gaaimua chi durrpata warre h̄ar jopjim. Mag h̄ar s̄isimjā hich k'īrau k'aba, hich Hēwandamauta magpijim. MamΛ hichdēu k'ap'Λ s̄iejim, hich mag k'aigba s̄ierram hiek k'aba,

21 hewag pawiajā deeu h̄uwaai hichdēupai haaunaanjō p̄or k'oreu hat'amua maach hich chaaink'a nΛm k'ΛΛn d̄li h̄aba wajaug paap̄ijju.

22 Maadēu k'ap'Λ nΛm, mΛg durran hΛΛi chaai hawaag-paawai bi machgau hidaau haadēp haajemjōta sim. Pari mag hidaau t'Λnaawi ya hat'aawai honee haadeejemjō, h̄ichab mΛg durrijā cha hich simjō s̄ierram hiek k'aba, hichiita hijā h̄ichab deeu durr w̄āj̄l̄úg paju.

23 MamΛ h̄is mag mΛg durr happai k'aba, maach hich Hēwandam Hak'aar wai nΛm k'ΛΛnpata gaai machag nΛm, Hēwandamau da maach hawaan bēeba haawai. Magua maadēu jōpk'aa hi bēepim k'ōsi nΛm, mag maach hich chaaink'a hich d̄li t'um h̄aba p'ē hat'aawai maach mor mΛg dajēk'u k'itΛmta tag meejā k'augba hich mag h̄iuu nΛisieg. MamΛ mag Hēwandamau ya maachig hich Hak'aar deetarr haawai maadēu k'ap'Λ nΛm, maach d̄li magju ha simjā chadcha hichdēu jaau simjō haju.

24 Chadcha maachin ya peerdΛwi nΛm. Pari mag mΛg hatag hich Hēwandamau maach d̄li wajap'a haju ha simjā h̄k'a naab mamΛ, maach daúa chan hagt'a hooba nΛm. P̄arau k'ap'Λ nΛm, nem maadēu dich daúa hooju k'īirju s̄ierr ya hoobarm haigmua tag hoom k'ōchag k'aba haadeejem, ya dichdēu k'īirju s̄ierrjō dich daúacha hoobaawai.

25 MamΛ hich h̄agjō mag dichdēu hoom k'ōchag t'ΛnΛmjā

chadcha hagt'a hooba sim k'ai, magan hoobam haigjã nem pΛabaju. Magua, mag dau haug wau wēnΛrrawiajã hãba Hēwandamau mΛg hatag maach dãi wajap'a hajuuta k'ĩirju wēnΛrram.

<sup>26</sup> MamΛ mag k'ĩirju nΛm happaijã k'aba, hich Hēwandam Hak'arauta maach hak'aardam k'a t'ũu haadeewai hãu maach hak'ar juag hoojem, magΛm p'it'urg wauuwaijã hãwatamk'ĩir. MagΛm gaaimua maadēu pōd Hēwandamag jēeuju k'augbam hiek'au sī “jHēh, Hēwandam!” haawaijã, hich chi Hēwandam Hak'arauta maach k'ĩirjug k'ap'Λ sim haawai, jũrr hichdēuta maach kōit warre hich Hēwandamagchata jaaumajem.

<sup>27</sup> Hēwandam chi Hayauta maach k'ĩirjug k'ap'Λ haajeewai, hi Hak'ar maach hee simuajã mag maach k'ĩirjug higwia maach kōit nem jēeuwai, k'ap'Λ haajem k'anta jaau sī. Mag, hich Hak'araujã hichdēu k'ōsimjōta jēeu sīewai hãk'ab k'aba hi hiek hãk'aajem.

*P'it'urg hãwat nΛm gaaimuata Cristoou maach k'ōsi haajemjã warag k'apcha pamam*

<sup>28</sup> Maimua maadēu k'ap'Λ nΛm hĩchab, maach chi Hēwandam k'ōsi nΛm k'ΛΛnan dau haug wauuwaijã magΛm gaaimua warag mΛg hatag paawai dich hãu hamk'ĩirta hΛdΛraa magpiejem. Wajapcharan hich Hēwandamau k'ōsi simjō maach chadcha hich hiek hãk'abaawai peerdΛ hautarr k'ΛΛn dãita mag hãu haajem, chadcha maachta hichdēu t'ãrk'a hautarr k'ΛΛn haawai.

<sup>29</sup> Mag hichdēu maach t'ãrk'a hauju nawe, hagt'a mΛg durr gaai hōor chuk'u nΛwe, hichdēun hich hiek hãk'aju k'ΛΛn k'ap'Λ harr haawai, mak'ΛΛnta hich Chaai wajap'a k'itΛmjōta wajaug paapãiju haadējim, magbarm gaaimua hich Chaaita hewag pawiajã wajaug paak'abarm k'ΛΛn hag naam chi jōoik'a sīsīmk'ĩir.

<sup>30</sup> Mag hich Chaaijō wajaug paak'aju hatarr haawai hīs chadcha maach hich hat'ee t'ãrk'a hauwia hich dēnk'a hat'am. Mag hichdēu t'ãrk'a haumam k'ΛΛnan ham pekau chugpaapãiwia warrjã pekau chuk'u harrjō hapãaijem. Mag, hag najã pekau chuk'u harrjō hapãiwi hich haar paauk'abaimaawain chadau hich Chaai wajap'a wai simjō maachjã wajap'a hich dãi wai sīsiju.

<sup>31</sup> Mag chadcha hich Hēwandamau hich haar p'ē hauwi hich Chaai dãimjō maach dãijã wajap'a haju k'ĩirjunaata k'ap'Λ habat, mua pãrag jaauk'im: Hōraun chadcha maach dãi k'aigba hawiajã Hēwandamau hichdēu maach dãi nem magju ha sim haig, k'aíu jũrr hi jua chaaur nem waubarju.

32 Hēwandamau hich Chaaijā hīgk'aba, sīi warag hΛdΛraa maach t'umaam k'ΛΛn kōit t'ōpibarmua nem dee nΛmjō deetarrrta, jāgwi hirua sīi maachdēu nem hinag hig nΛmjā deeba habarju.

33 Hich Hēwandamauta hōor wajaug paapāiwi warrjā hich mag pekau chuk'u harrjō sim ha jaaujemta, k'aiu hi hichaaur maach hichdēucha jΛr hautarr k'ΛΛn higwia hirig, "Jāk'ΛΛnan hagt'a pΛ dΛi kulp pōm nΛm" habarju.

34 Cristota maach kōit meewia deeu hiiu p'iidΛwia maach peerdΛ hautarrrta, k'aiu jūrr hichaaur maach k'aibag waupibarju. Hante magpimaaugau hichdēuta hāgt'arjā maach kōit jēeu sim. Maimua hichta mag maach kōit hiek'aagjā Hēwandam dΛi hiek t'eeg sīebahab.

35 Mag sim dΛi maach nΛmta, ζpārau k'īirjuawai maach p'it'urg hau wēnΛrrΛm dΛi hōrau k'āijā maach k'aibag wauk'iin, Cristoou maach dau hāauk'aawai k'ai? Wa k'ōju chuk'u nΛm dΛi k'ajūajā chuk'unaa, sīi chik'amnau maach dak'āk'āu nΛΛ hawia maach t'ōobpāik'iinjā, ζpārau k'īirjuawai Hēwandamau tag maach k'ōchk'amap'a haawai k'ai? Mag k'abam. MagΛmuapai chan Cristo dΛi hagdaujō maach k'ōsi nΛm pōd k'echeu haubam. BΛΛrjā nem hinag chuk'um, Cristoou maach daupii wai sim tag daupii hapiba haag.

36 Pari hichiita hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, maach mag dau hap'ΛΛ haju higwia hīchab David k'ararraujā Hēwandamag magjim:

"PΛ gaaimua maran t'ōjuuta jΛΛrjem.

Nemchaain k'eechjem haar oveja t'ōon harrumjōta haajem hōrau maar dΛi, bΛΛrjā maach dau haug k'augba." (*Sal. 44:22*)

37 Pari p'it'urg hau wēnΛrrawiajā mag maach daupigau hΛdΛraa hich t'ōopitarr gaaimuata magΛmjā pōdpāpāi haajem; wajaucharan Cristo gaaimuama. MamΛ mag happaijā k'aba, mag p'it'urg hāwat nΛm gaaimuata hīchab hich Cristoou maach k'ōsi haajemjā warag k'apcha pamam.

38 Magua mua k'ap'Λ chirΛm, ni hābmuajā pōd Cristo jua heemua maach k'echeu haubaju:

maig heegar hich mag p'it'urg hau wēnΛrrΛmua,

juau t'ōo nΛmua,

Hēwandam chognaanau,

hedjā heem dōsāt bēnēu,

sīi parhoobam bēnēu,

nem dau chigaa hoo nΛmua,

mΛg hatag nem hōbēbērg maju k'īirju nΛmua,

39 hāgt'aa hedjā hee nem hinag t'ΛnΛmua,

m<sub>Λ</sub>g jēb gaai wa m<sub>Λ</sub>g jēb heegar nem parhoobam nem hich  
 Hēwandamau wautarr sīsid<sub>Λ</sub>mua k'āijā  
 pöd hi jua heemua maach k'echeu haubam.

## 9

*Jacob chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>nta Hēwandamau hich chaaink'a hautarr*

<sup>1</sup> Aay keena, m<sub>Λ</sub>ch himeerba, maach meeun israelnaan parhooba haaid<sub>Λ</sub> wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n k'īrjuwia chadcha m<sub>Λ</sub> gaai masi chiraa<sub>Λ</sub>jem. Cristo dēnk'a chir<sub>Λ</sub>muata mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab hich Hēwandam Hak'arauta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jajaau haajeewai m<sub>Λ</sub>chdēujā k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch sēuk'aba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub>ch mag chir<sub>Λ</sub>m gaaimua, maach meeun k'īrjuapierr m<sub>Λ</sub> t'ārau pöd hāwatbajujō haadēp haajem, hamau Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'aba naawai.

<sup>3</sup> M<sub>Λ</sub>chdēu Cristo hisegwia m<sub>Λ</sub>chta hi jua machgau dau hap'Λ<sub>Λ</sub> hich mag chit<sub>Λ</sub>mua jūr<sub>Λ</sub> hamta h<sub>Λ</sub>u wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>aju k'ap'Λ hak'iin, mua mag<sub>Λ</sub>mjā haba warag Cristoog m<sub>Λ</sub>ch gaaita jua k'Λaba deepik'am, ham kōit. ¿K'an gaaimua mag chir<sub>Λ</sub>? Pāach t'umta chadcha m<sub>Λ</sub>ch meeun haawai m<sub>Λ</sub>ch k'odnaan<sub>Λ</sub>jō naawaima.

<sup>4</sup> Maach israelnaanta hich Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r hautarr k'abahab, hich chaaink'a hawaag. ¿Maach jōoin dāi k'abajī, hichta ham wētum na j<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>nt'umiejō k'ōrr jūmamua hedaarjā hīchab ham harar w<sub>Λ</sub>Λ wai n<sub>Λ</sub>rrarr? Maach hat'eeta hīchab hich Hēwandamau maach jōoi Moiseeg hich hiek p'āpijim. Maach jōoinag k'abajieb, jāga hirig jēeju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaunaa hīchab ham chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n heeta hōor peerd<sub>Λ</sub>ajemjā t'aabaju jaautarr.

<sup>5</sup> Maach jōoin Abrán, Isá maimua Jacob hajierram, warchajā Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r hautarr, ham gaaimua hewag pawī maach meeun hompaa hawaag. Hēwandam Hiewaa maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag wounag paawaijā mag jōoi Jacob chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n heeta t'aabachējim. Hich mag parhoobam chaaindamjō t'aabachētarr wounpaita Hēwandam haawai nem t'um t'Λ<sub>Λ</sub>mjā hichdēuta k'ap sim. Magua, hiita t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>nau hich mag m<sub>Λ</sub>g hatagjā t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Pari mag maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag Hēwandamau hich Chaai pāaiwaijā, maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, maach meeunau chan wajap hi higba, hāaur k'Λ<sub>Λ</sub>naupaita hi higjierram. Magjieb mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau maach jōoin dāi hich hiek'atarrjō habajim haju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Hichdēu maach jōoi Israelag, hajapcharan hich Jacoogpaima, maach meeun k'apan hapiju hatarrjō, hichiita maach meeunan chadcha k'apan t'Λ<sub>Λ</sub>m. Pari mag k'apan t'Λ<sub>Λ</sub>m hee, t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n chan Hēwandam chaain chaar k'abam, israelnaan hawiajā.

<sup>7</sup> Wajapcharan israelnaan hanam k'annan, hich jöoi Israel k'ararr dënjö wajapcha Hëwandam hiek h'k'a nam k'anna chadcha israelnaan charau. Magua, jöoi Abrán chaain hewagam k'ann hawiajä, Hëwandamau hoowai, t'um chan israelnaan chaar k'abam. Hëwandamau jöoi Abranag, "Mag hatagjä pa chaain k'apan haju" hajim chadcha. Magtarr haawai jöoi deum chaai Ismael haajerr gaaimua haggö chaain paraa hajieb mam, Hëwandamau hoowai, mag dën chan hi chaain chaar k'aba, häba Isá chaainpaita hewag pawiajä hi chaain chaark'a nasisjim.

<sup>8</sup> Magua maadëu k'ap'a haju haai nam, Abrán chaain hewagam k'ann hawiajä t'um chan Hëwandam chaain chaar k'abam. Häba har Abrán k'ararr dënjö hich Hëwandamau nem waju habarm h'k'a nam k'anna hi chaain charau.

<sup>9</sup> ¿Pärau k'ir heyaa na, hich Hëwandamau Abranag nem deju jaautarr? Hirua magjebma Abranag: "Mag año hurumuata Saraau palag chaai hoo deju" hajim, mag chaai hoobarm gaimuata hich h'ork'aju k'ann paarpaju higwi.

<sup>10</sup> Mag, chadcha mag chaai Isá hanam t'aabawia ya jöoipa s'iewai h'ali Rebeca hanam d'äi pajim. Maimua ya Rebeca meisnaan gaai hauwim'haadëm hee,

<sup>11-13</sup> Hëwandamau hirig, "Pa chaain chi jöoin hap'öbaadee chi naamta jürr hich heeum chogk'aju" ha jaajim. Magju higwia h'ichab Hëwandamau hich hiek p'äpitarr gaai, "Jacobta mua h'ircha daupii hajugui" hajim, "chi naam Esau k'äai." Pari Hëwandamau mag hiek'aawai hagt'a hamach häd bi hee naajim, hamau nem k'aigbam wa h'uuum k'äijä waju nawe. Mag Hëwandamau chi heeum Jacob d'äita wajap'a haju hatarran, chi Jacoou nem wajap'a wautarr gaaimua k'aba, warrgarwe hich Hëwandamau hi d'äita magju harr haawai hajim, Hëwandamau hichdëu h'or higbarmta hiigjem ha k'ap hamk'ir.

<sup>14</sup> Mag Hëwandamau chi naam d'äi magbanaa chi heeum d'äita magtarr haawai, ¿maadëu "Hëwandamau s'i parhoobata nem wau s'erram" haju haai na? Pöd mag hiek'aju k'aba nam.

<sup>15</sup> Biek häb hich Hëwandamau Moiseeg magjim: "Mua chan s'i h'orau k'irjuajemjö k'irjuba, mach k'irjugpierrta nem wau chitam" hajim. "Muan machdëu h'or dau haug k'augam k'ösim k'anna heeg hoo chitam" hajim.

<sup>16</sup> Hichdëucha mag s'iewai s'i h'orau hamachdëu nem wau nam gaaimua wa hamachdëu waupim k'ösi namjö k'aba, Hëwandamau hichdëu heeg hoom k'ösi hoo sim gaimuata ham d'äi mag h'u haajem.

<sup>17</sup> Hichdëu mag nem waajem higwia h'ichab hich hiek p'ä sim gaai Egipto durram rey higwia magjim: "Pach t'äar t'eegau ma hichaur chiram gaaimua, palag mach jua t'eeg



hoopinaa m<sub>ag</sub> durr gayam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã m<sub>ach</sub> jua t'eeg k'ak'apdö hamk'ïirta p<sub>Λ</sub> mua reik'api chir<sub>ΛM</sub>" hajim.

18 Wajapcharan Hëwandamau m<sub>ag</sub>ta sim: Hichdëu dau haug k'aug paraa ham k'ösim k'<sub>ΛΛ</sub>nta dau haug k'aaugjem; pari hich hagjö hïchab hichdëu t'ãar t'eeg hapiju k'<sub>ΛΛ</sub>nan warag t'ãar t'eegta hapiejem.

19 Pari mua mag chir<sub>ΛM</sub> hürwia hãbmua k'ãijã, "Mama hichdëu mag simta, jãgwi hirua hõor k'aibag hee pãibarju mag hich hiek hürba harr paar. ¿Hichiita hamau hichdëu k'ösi simjö wau n<sub>ΛM</sub> k'abá?" haju.

20 Pari mag hawiajã, ¿hichiita hich mag hõbër sïebá? Maach k'ai hagá sïi Hëwandam maachjöm k'<sub>ΛΛ</sub>njö hi jawaag. ¿Maach sïi hichdëu hompaatarr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'abá? ¿Pãrau hoowai t'ürüu hich k'atarrag, "K'ant'ee pua m<sub>Λ</sub> jãg k'apãijï" haju haai sï?

21 Chi t'ür k'amieuta hichdëu k'am haig k'aju haai sim hich jëbëu. Sïi t'ürjöm parhooba jua chogaagpai k'anaa hãbam jëb dënpai sïi t'ëpjöm k'ãijã hooim<sub>Λ</sub> k'amaajem hagjö, sïi hõor di chaauram k'<sub>ΛΛ</sub>n bëewaipai hag hee hau k'oog. Hich hagjöta n<sub>ΛM</sub> maachjã: Hëwandamau maach dãi hichdëu ham haig haju haai sim.

22 Mag sïewai hichdëu k'ösi simjö warre hõor k'aibag hee pãik'iinjã, k'aíu hi hichaur habarju. Pari magba hich jua t'eeg hoopieg hõor hamach pekau gaaimua sïi k'aibag hee pãiju haai sïerrta, hich k'ïir machag hãwat wai sïejem.

23-24 Hich hagjö hïchab hich wajaug hoopieg maach chi t'ãrk'a hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>njã k'aibag hee pãiba sïi heeg hoowai, k'aíu hi hichaur habarju. Hichiita hich haar hawaag hichdëu t'ãrk'a haum haig t'ãrk'a hauju haai sim, judionaan wa judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hawiajã.

25 Magua, mag judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>npa t'ãrk'a hauju higwi, hich Hëwandamau Oseas k'ararrag hësap p'ãpitarr gaai jauwai:

"Warr m<sub>Λ</sub> hõor k'aba harr k'<sub>ΛΛ</sub>njã m<sub>ach</sub> hõork'a haumaju; maimua m<sub>Λ</sub>chdëu daupii k'aba harr k'<sub>ΛΛ</sub>njã hïchab daupii haju" hajim Hëwandamau. (Os. 2:23)

26 Maimua hïchab hich Oseas hësap p'ãtarr gaaipai hagjö hich Hëwandamau judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nag, "Pãar chan m<sub>Λ</sub> p'öbör k'abam" hatarrta, deeu hūwaaí naspawi hichdëupai hamag, "Pãarjã hïchab hich mag hiiu sïerr<sub>ΛM</sub> hag Hëwandam chaaink'a nãisiju" hajim. (Os. 1:10)

27 Pari jürr Judionaan higwia, jöoi Isaiás k'ararrau magjim:

"Jöoi Jacob chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan sïi p'üas higaaum mosdau k'apanagjö t'ãnaawiajã, t'um chan peerd<sub>Λ</sub>tk'aba, hãaurpaita peerd<sub>Λ</sub>tk'aju" hajim,

28 “m<sub>Λ</sub>igmua hatag maach Pör Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'am hed tag hich k'īir machag hāwatba warre ham gaai jua k'Λabata deēju haawai.” (Is. 10:22-23)

29 Hēwandamau mag hāaur k'ΛΛnjā dau haug k'augba hak'iin, hābjā peerd<sub>Λ</sub>baju. Magju higwia hīchab nawe hich Isaías k'ararrau m<sub>Λ</sub>g p'ājim:

“Maach Pör chi jua t'ierriu maach dau haug k'augwi maach jöoin dēn chaain hewagam k'ΛΛnjā chuk'u hapitarr hamuan,

hīsin maachin Sodomapien Gomorrapien dāi harrjōta ya chuk'u haajeek'am” hajim. (Is. 1:9)

*Judionaanaujā hīchab maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hāk'aju haai n<sub>Λ</sub>m*

30 Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau sīsidam hūrwia maadēu k'an habarjuma. Judionaan k'abam k'ΛΛnau chan nem wajak'a wau n<sub>Λ</sub>m gaaímua hamach peerd<sub>Λ</sub>jūjā hēk'aba naajim; mam<sub>Λ</sub> Jesucristo hamach kōitpa meetarr hāk'a n<sub>Λ</sub>m gaaímua Hēwandamau hīchab hamjā pekau chuk'u harr k'ΛΛnjō hap<sub>Λ</sub>ijim.

31 Mam<sub>Λ</sub> jūrr judionaanau magba, mag ley gaai jaau sim hipierraa n<sub>Λ</sub>m paarta Hēwandamau hamach k'aibag chuk'u harrjō hap<sub>Λ</sub>ijupii hawi, hāba mag leita h<sub>Λ</sub>Λrk'aju hēk'aajeejim. Pari par mag h<sub>Λ</sub>Λrk'a hauju hēk'aajerrjā pōd h<sub>Λ</sub>Λrk'a hauba harr gaaímua, Hēwandamau ham pekau chuk'u harrjō wajaug paap<sub>Λ</sub>ibajim.

32 ¿K'an jāgwi? Mag ley gaapai naam k'ōchgau Cristo hamach kōit meetarrjā higba, sīi nem wajak'a wau n<sub>Λ</sub>m paarta Hēwandamau hamach pekau chuk'u harrjō hap<sub>Λ</sub>ijupii hawiama. Hamachdēu Cristo higba narr gaaímuata sīi k'Λdjā hee mokpör pōm sim dāita t'ēubaimamjō hajierram.

33 Hōrau Cristo dāi magju higwia, Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Mua woun hāb p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m” ha sim “Jerusalén p'öbör hee.

Har hi higba habarm k'ΛΛn hat'een, maan sīi warag hag gaaímua hōor b<sub>Λ</sub>hēu suwi burrmk'īir k'Λdjā hee mok jūr simjōta haju, chadcha hamau hi hoowai m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub>itarrjā hāk'aba hi hīg<sub>Λ</sub>baju haawai.

Mam<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u hi hisegba warag hi hau n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn chan naspaw-iajā hūwaaí hamach daujā merag p'ēbaju, wajak'ata hi dāi n<sub>Λ</sub>isiju haawai” ha sim, hich Hēwandamaucha, Cristo higwia. (Is. 28:16)

## 10

1 Cristo gaaímua k'odamnaán, muan m<sub>Λ</sub>ch meeun judionaan peerd<sub>Λ</sub>pim k'ōsita chiraaajem. Magua

Hēwandamag jēeuwaijā magta hirig jēeujem ham kōit, hamjā peerdΛtk'amk'īir.

<sup>2</sup> MΛ ham higar chirΛm, chadcha hamau Hēwandamag hamach heeg hoomk'īir hi hipierraa ham k'ōsi naawai. Pari mag nΛmta hich Hēwandamau nem waupim k'ōsi sim chaarta jūrr bigaau hausīu nΛm,

<sup>3</sup> Cristo maach t'umaam k'ΛΛn kōit meetarr gaaimuata Hēwandamag hamach pekau chugpaapijūjā k'īirjuba. Hamaun sīi hamachdēu hamach jōoin hi hΛΛrk'anaa Moiseeu ley p'ā pΛarrjā wajak'a hΛΛrk'a nΛm paarta Hēwandamag pekau chuk'u narrjō hamach wajaug paapiju hēk'aajem.

<sup>4</sup> Pari hāba Cristo maach kōit meetarr hiek hΛk'a nΛm gaaimuapaita Hēwandamau mag pekau chuk'u harrjō hapāaijem. Magua, Cristo gaaimua k'aba sīi ley hΛΛrk'a nΛmua chan peerdΛju hēk'aju k'aba nΛm.

<sup>5</sup> Mag ley hΛΛrk'a nΛm gaaimua hōor peerdΛju hak'iinjā, pādē Moiseeu p'ā pΛarr hiek hūrbat: “Har chi ley gaai jaau simjō t'umaa wajak'a hΛΛrk'a hau simta Hēwandamau peerdΛ hauju” ha sim. Pari maach pekaupanau, k'aiu mag hΛΛrk'a hat'aju.

<sup>6</sup> MamΛ mag k'āai jūrr sīi Cristo maach pekau kōit meetarr hΛk'a nΛm gaaimua peerdΛju higwia, hacha p'it'uurga sim haju k'aba nΛm. Moisés hiek'ōoin “HΛgt'ar hi haarcha mawia hirig dich peerdΛ hawaan bēepiju k'aba nΛm.” ¿Jāgwi? Ya hi bēewi maach peerdΛ hawaag maach kōit meetarr haawaima.

<sup>7</sup> Hich hagjō hīchab magΛm higwia jaauwai, “Hōor k'ēchtarr k'ΛΛn haarjā maju k'aba nΛm” ha sim, “dich peerdΛ haumk'īir.” ¿Jāgwi? Ya hí hīu p'iidΛwi mam k'aba sīewaima.

<sup>8</sup> Magua, mΛchdēu jaau chirΛmjō, p'it'urjā k'aba ni warpjā maba, sīi Cristo maach kōit meetarra chadcha hΛk'anaa hirigta dich peerdΛpiju haai nΛm.

<sup>9</sup> Wajakcharan pua t'āraucha hΛk'anaa pΛch hidamaucha, “Jesucristo chi meem harra Hēwandamau deeu p'iriu hautarr haawai hichta mΛch Pōrk'apiju” hamΛn, pΛ peerdΛju chadcha.

<sup>10</sup> ¿Jāgwi magju haai sī? T'ārau hΛk'a nΛmuapaita Hēwandamau maach pekau chuk'u harrjō wajaug paapāaijeewaima; maimua hich hagjō dich hīuucha dich t'āar hee hΛk'atarr warm k'ΛΛnag jaau nΛmuapaita hΛu hichdēu maach peerdΛ haaujeewaima.

<sup>11</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Chadcha maach Pōrōu hamach peerdΛ hauju k'ap'Λ hi hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn chan naspawiajā hamach daujā merag p'ēbaju” ha sim, “hich mag wajak'ata hi dΛi wēnΛrraju haawai.”

<sup>12</sup> Mag sim haiguin judionaan wa judionaan k'aba hawiajā hīsīn t'um hābata t'ΛnΛm Hēwandam dau na; hich hābam Jesu-

paita t'umaam k'ΛΛN Pörk'a sim. Magua, har t'um hichig jëeu nΛM k'ΛΛN dΛin Jöoi wajaug k'itΛM.

<sup>13</sup> Jöoi mag k'itΛM higwia Hëwandam hiek p'ã sim gaai, "Har t'um chi maach Pörögta hamach dau haug k'augpi jëeu nΛM k'ΛΛnan, hΛu peerdΛtk'ajugui" ha sim.

<sup>14</sup> Pari mag pãach peerdΛmk'ïir hirig jëwaagan, hichiita nacha pãrau hi hiek hΛk'aju haai nΛM; mag hΛk'aagjã hichiita pãrau hi hiek jaau nΛM hürju haai nΛM; mamaΛ mag hi hiek hürraagjã chi jaaujem k'ΛΛnjã paraa haju haai nΛM, hōrag jawaag.

<sup>15</sup> Pari jãga mag chi jaaujem k'ΛΛnjã paraa haju, chi ya hΛk'a nΛM k'ΛΛnau ham pΛibam. Pari judionaanau ya chadcha Jesús hiek jaau nΛM hürwi naawai, k'an hacha tag hürm k'ōsi nΛ hΛk'aag. Hëwandamau nawe hich hiek jaaupiejem k'ap hich hiek p'ã sim gaai jaauwai, "Jãg hōor peerdΛajem hiek jaau wëhΛΓΓΛM k'ΛΛnta hΛucha k'it'ëem" ha sim.

<sup>16</sup> Pari judionaanau mag maach peerdΛajem hiek hür nΛmjã, peer t'umaam k'ΛΛnauta hi hiek hasekasba, hãaur k'ΛΛnaupaita hΛu hΛk'a durrum, Isaías k'ararrau, "Señor, par mua pΛ hiek jaau wai jëeda k'itΛmjã, k'aíu hΛk'a sï" ha hiek'atarrjō.

<sup>17</sup> Pari mag hamau wajap hΛk'abajieb mamaΛ, mΛchdëu jaau chirΛmjō, hichiita hãbmua Cristoou maach peerdΛajem hiek jaauju haai sim; magbaawain chadau mag hiek hürwiata hΛk'aju haai nΛM.

<sup>18</sup> Pari hãbmua k'ãijã, "Magan judionaanau ya Cristo hiek hürwi naab" haju. Hürwi naama hamaujã hichab, durr t'um judionaan nΛnΛidΛmpierr ya Hëwandamau maach peerdΛajem hiek jaau nΛM hürwi naawai. Magju higwi Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

"Ham hiek durрпиerr durr warp'am magwe hürjem" ha sim.

(*Sal. 19:4*)

<sup>19</sup> Pari deeu hūwaai pΛaba hãbmua k'ãijã, "¿Magan jãgwi judionaanau hΛk'abajerrã? Wa sïita hamachdëu hürtarrjã k'augpΛibajerrãwa" haju. Hãhã, pari mag k'augba haawai k'aba, sïi hi higmap'a harr haawaita hi k'augbamjō hapΛijerram. Pari mag hich hisegbaawai jür judionaan k'abam k'ΛΛnta dau haug k'augwia hΛu hamach peerdΛujã hamag k'ap'Λ hapijim hich Hëwandamau. Magju higwi Moiseeg mΛg jaaujijim hichdëu:

"Pãrag hΛk'apiju k'ãai pãarjō Hebreonaan k'aba haawai sïi mΛch k'augba nΛrrjëm k'ΛΛnagta hΛrcha hΛk'apiju, mag hoowi pãachdëujã hagjō hΛk'am k'ōsi hΛk'amk'ïir.

Hag na mag mΛch k'ōsi hajujã k'ïirjuba haajerr k'ΛΛnagta hΛrcha hΛk'apiju, mag hoowi pãar hiekk'ōr waumk'ïir."

(*Dt. 32:21*)

20 Maimua hag k'ur hewag pawī Isaiāgjä hīchab Hēwandamau judionaan k'abam k'ΛΛN higwi mΛg hiek'apijim:

“Har bΛΛrjā mΛ hooju k'īirjuba haajerr k'ΛΛnau mΛ baaju;  
maimua har bΛΛrjā mΛrΛg jēujā jēuba haajerr k'ΛΛnag mΛch  
k'augpiju” hajim hich Hēwandamau. (Is. 65:1)

21 MamΛ jūr judionaan higwia hich Hēwandamau magjim hīchab:

“Chadcha hamach t'āar t'eegau mΛ hipierrajā k'aba naab  
mamΛ,  
nem hīs k'abam mΛch higamk'īir ham nΛ chirΛm” hajim. (Is.  
65:2)

## 11

### *Judionaanta Hēwandamau hich hōork'a hawaag jΛr hautarr*

1 ¿Pārau k'īirjuawai, Hēwandamau hich hōor hiseg wai simjō sī? Mag k'abam. Mag hak'iin mΛjā hirua nawe hisegpΛik'am, mΛchjā hīchab judionaan dΛi t'Λr hāba chiraawai. MΛΛN maach jōoin Abrān k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛN Benjamīn haajerr hag chaain dēnēu.

2 Hēwandamau warrgarwe hichdēu hōor jΛr hautarr k'ΛΛN chan hisegba sim. ¿Pārau k'īir heyaa k'aba nΛ, warr jōoingar Hēwandam hi jaaujem k'ΛΛN pōm k'ēchtarr jaar jōoi Eli-aau Hēwandamag jēeumamua ya hi hich happaita chirΛm ha hiek'atarr?

3 Hirua Hēwandamag,

“Señor, pΛ hi jaaujem k'ΛΛN t'umaa wir haig maach meeun  
judionaanaupai k'ēchpΛiwia,

pΛrΛg jēeujem deg nem hinag p'aajemjā hār k'ΛlipΛiwi,  
hāba mΛch happaita chirΛmguī” hajim.

“Mag mΛch happai chirΛm hāba, mΛjā dΛi t'ōopΛim hig  
nΛmguī” hajim. (1 R. 19:10,14)

4 ¿Pari pārau hagjō k'augba nΛ, Hēwandamau hirig,

“Elías, pΛ pΛch happai k'aba sim;

pΛ dēnjō mΛ k'ōsi nΛm hiek'au bΛΛrjā Baalag jēuba harr k'ΛΛN  
siete mil p'ē wai chirΛm” ha hiek'atarr? (1 R. 19:18)

5 Maagwai hich Hēwandamau Eliaag magtarrjō, hīs hewag pawiajā hīchab hagt'a mag warrgarwe hi hōork'a t'ΛNΛM k'ΛΛnan hagt'a t'ΛNΛM. Pari mag t'ΛNΛMΛN, hich Hēwandamjā hōor dΛi wajap'a k'itaawai hΛu hich garmuata maach dau haug k'augwi mag hich hōork'a hawaag jΛr hautarr gaaimuata mag t'ΛNΛM.

6 Mag hōor dΛi wajaug k'itaawai hich garmuata maach jΛr hautarr haawai, pōd hi dau na wajap'a naawaita hirua maach jΛr haujim hajujā k'aba nΛm. Mag hak'iin, mag dich wajaug nΛm paarta p'ag nΛmjō haawai, ya hich Hēwandamau hich

garmuata maach dau haug k'augjim habak'am, hich hõor k'amk'ïir.

<sup>7</sup> Wajapcharan magta sim: Judionaan t'um chan Hẽwandamau wajaug paap'libajim, hamachdẽu nem wau nam paarta hirig hamach hajaug paapim k'õsi narr haawai. Hãaur k'ΛΛN Hẽwandamau hich garmua jΛR hautarr k'ΛΛnpaita chadcha pekau chuk'u haajerrjõ wajaug paap'lijim; pari tagam k'ΛΛN hichdẽu jΛR hauba harr k'ΛΛnan hichdẽuta warag ham t'ãar t'eeg hapijim.

<sup>8</sup> Har hagt'a mag t'ΛNAM k'ΛΛN higwi hich Hẽwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Mua ham dau k'ïpinaa kachpa k'ïpi hauju” ha sim,

“hoo namta hoobamjõ hamk'ïir, maimua hÿr namta hÿrbamjõ hamk'ïir.

Magtarr haawaita hÿs hewag pawiajã hich hagt'ata sÿsidam ha sim Hẽwandamau, hichig hamach wajaug paap'ijujã k'ïirjuba.” (Dt. 29:4; Is. 29:10)

<sup>9</sup> Maimua hÿchab Hẽwandam hoomap'am k'ΛΛnag mag k'ïirjupimaugau, jõi David k'ararraujã hirig jẽeumamua magjim:

“Hẽwandam, har riknaan pΛch hoomap'am k'ΛΛnag hidẽu hamach p'iesta hat'ee t'ach põm wauwi k'õpibá,

juau hogt'om pΛch dau na wajak'a naawaita mag p'iesta k'amk'ïirjã pua hamachig nem t'um dee chirΛm hamk'ïir.

Pari hamachdẽupain mag nam gaaimua pΛ dãi wajak'a nam hanΛm hee, pΛchdẽupai ham gaai mas deebá.

<sup>10</sup> Dau p'uu namta warag ham dau k'ïsumjõ hapibá, hamach k'aigba namjã k'augba hamk'ïir.

Mag nam dãi hÿchab nem chΛk'Λmta wai wẽnΛrrΛmjõ, hidẽu ham hich mag p'it'urg hau wẽnΛrrapibá” hajim Daviui, Hẽwandam hoomap'am k'ΛΛN higwia. (Sal. 69:22-23)

*Judionaan k'abam k'ΛΛnjã hãu peerdΛtk'aju haai nam*

<sup>11</sup> Magan jãgáwa. “¿Judionaanau mag Cristo higba harr gaaimua, magan warreta Hẽwandamau ham hisegbap'lib?” k'ãijã haju hãbmua. Pari mag k'abajim. Magju k'ãai hante mag maach meeunau Hẽwandam hichaaur hawi Cristo higba harr gaaimua, jÿrr judionaan k'abam k'ΛΛnta hãu Hẽwandamau peerdΛtk'a haumam, mag judionaan k'abam k'ΛΛnauta hΛk'a p'õbaadẽm hoowia judionaan hiekk'õr wauwi hagjõ hΛk'amk'ïir.

<sup>12</sup> Magua k'ap'Λ habat: Mag judionaanau Cristo higba harr gaaimua jÿrr judionaan k'abam k'ΛΛN dãita Hẽwandamau d'rrrcha hãu haajem k'ai, magan judionaan t'umaam k'ΛΛnau

Hēwandam hiek hāk'a p'ōbaadeewai chará, hagjö Hēwandamaujã hīchab hāuchata haju ham dāijã.

13 Judionaan k'abam k'ΛΛn, mua pārag magk'im hīchab: MΛΛn chadcha hich Hēwandamauta jΛr haujim, pāar hee hich hiek jaaumk'īir. Magua, mΛch meeun dāi hiyΛΛ haawai maata muan hamag jajaau haajem,

14 mag hūrbaawai hiekk'ōr wauwi hagjö pāar dēnjö hāk'abaawai hīchab hāaur k'ΛΛn k'āijã Hēwandamau peerdΛ haumamk'īir.

15 Hēwandamau mag judionaanag hooba sūtarr gaaimua pāar judionaan k'abam k'ΛΛnagta jūr hich dāi k'ōinaa wēnΛrramk'īir hich hiek hāk'api simΛn, chadcha wajaug sim. Pari mag hatag hichdēu judionaanagpa hāk'apibarm hedta wajaupcha haju. Magbarm haigta mag hi higba narr gaaimua k'ēch nΛmjö narrjã deeu p'iidΛtk'abarmjö nΛisiju.

16 Pārau k'ap'Λ nΛm, pabājã jēb hōtag hee simΛn, t'um chi piu nenergjä hē hōtt'o t'Λnaaju. Mag sim haig hich jöoi Abranta chi pabājö sīebahab, maagwai judionaan chi piu nenergjöta t'ΛnΛm. Magua, hich jäg warrgar maach jöoin Abrán k'ararrjã hich Hēwandamaucha jΛr hautarrjö, hīs hewagam judionaanjä hichiita Hēwandam hōork'a wēnΛrraju, hamjä mag jöoi chaain haawai.

17 Pari judionaan mag olivo chaar gaaim chi piu nergk'a narra, hamachdēu hāk'aba harr gaaimua sīi chi piu k'ōgk'atarrjö naabahab. Maagwai pāar chi judionaan k'abam k'ΛΛn hāu hāk'a wētum k'ΛΛnta, pāachdēu hāk'a nΛm gaaimua mag k'ōgk'atarr gaai olivo wēeta t'aap'ē jīirtarrjö naabahab. Mag deelum pa gaaita sūr k'a hōbēr nΛmjö nΛm gaaimua, hich Jöoirau Abranag nem deejü jaautarrjö, pāraujã hāu hīchab hi jua heem nemdam hauba haajeeb.

18 Pari Hēwandamau judionaan hisegwia mag olivo piu k'ōgk'atarrjö nΛm daar, pāachdēuta hāu hāk'a nΛm hawia hoob jūr ham k'a hisēe hamiet. ¿Pārau k'ap'Λ naabá, pabājã chi piúata wai dΛnaaba chi k'arauta wai dΛnaajem? Hich hagjöta naabahab pāarjã, judionaan chi k'aark'a nΛm gaaimuata sīi pāarjã sūr k'a nΛmjö naawai. Magua judionaan chuk'umuan, pārau pöd Hēwandam k'augbak'am.

19 Pari magbaa hābmua k'āijã, “Hāa, pari mag chi piu k'ōgk'atarr jūr mΛchta chi nemjīir chaar k'āaijã wajaupcha chirawai, ¿mΛΛta hag gaai sūr k'amk'īir k'abajī?” k'āijã haju.

20 MamΛ pādē k'īirjubat: Hēwandamau ham dāi chadcha mag papiu k'ōgk'abapΛimjö hajim, hich hiek hāk'aba harr kōit. Pari pāar chan chi k'aar chaar k'abam; pāran sīi ham k'āai hāk'atarr gaaimuapaita mag sūr k'a t'ΛnΛmjö nΛm. Mag naawai hoob pāach t'ōmiet. Magju k'āai hiek'aawaijã hagpier-raata hiek'abat.

21 Pãadë wajaꝑ'a k'ĩirjubat: Hẽwandamau hamta hich garmua jꝑꝑ hautarr k'ʌʌn haawai hamachta chi pabʌ chaark'a narrjã mag hich hisegbaawai ham gaai s̃i par daúa hooba harr k'ai, magan pãar gaai chará ham dẽnjö hʌk'abamʌn hirua jua k'ʌabacha hajü, s̃i ham gaaimuata sũrk'a nʌmjö naawai.

22 Pãadë mʌ hiek hũrbat, pãrag jaauk'im: Hẽwandaman chadcha wajaug k'itʌm hõor dʌi; pari hĩchab hõrau hich higba haawain, ham dʌi k'ĩir masi s̃ierrʌm. Magua mag judionaan hich hiek hʌk'aba harr k'ʌʌn dʌijã s̃i ham gaai par daúa hoobajim. Pari pãrau hʌk'atarr haawai hich garmuajã pãar dʌi nem wajaug sim. Pari mag wajaug sim k'ap'ʌ hab mamʌ, hichiita hirua k'õsi simjöta hajü haai nʌm; magbamʌn pãran warm k'ʌʌnjö hirua hisegju.

23 Pari chadcha Hẽwandamau mag ham hisegtarrjã hamau deeu hʌk'ab k'aba hʌk'ak'iin, Hẽwandamau deeu ham higju. Magbaawai deeu hich hõork'a hat'aawai hũwaai chi papiu k'õgk'atarrta sũrk'api hat'amjö hajü, mag hat'eejã hi jua t'eeg s̃iewai.

24 Pãadë k'ĩirjubat: judionaan olivo chaar piu nenergjöta nʌm, Hẽwandam hõor haawai; pari pãar judionaan k'abam k'ʌʌnan s̃i olivo chi wẽ piujöta nʌm. Mamʌ mag nʌmta pãachdëu hʌk'atarr gaaimua jũrr olivo chaar bʌʌta t'aap'ẽnaa hag hee sũrk'api hat'amjö hajim, hĩchab hich hõork'a hawaag. Pãar dʌi magju haai k'aba narrta Hẽwandamau magtarr k'ai, judionaan chará, hamachta mag olivo chaar piu nenergk'a nʌmjö naawai, Hẽwandamau deeu sũrk'aímʌ sũrk'api hauju, hamach k'õgk'atarr pör gaaipai.

*Hẽwandamau t'um hagdaujö hõor dau haug k'aaugjem*

25 Cristo gaaimua k'odamnaa, pãachta t'õnaa pãachdëuta judionaan k'ãaijã k'apcha nʌm ham hugua, warrgar k'augba haajerr hiekta pãrag k'ap hapim k'õsi chirʌm. Hiin chadcha judionaan t'um k'abam mamʌ Hẽwandam hiek hʌk'amaaugau t'ãar t'eega t'ʌnʌm k'ʌʌnta hãrpai t'ʌnʌm. Mamʌ hamau jãg hʌk'aba nʌmʌn, jãan judionaan k'abam k'ʌʌn warrgarwe hich Hẽwandamau jꝑꝑ hautarr k'ʌʌnau t'umaa hʌk'a nʌm horapaita jãg t'ʌnʌm.

26 Mag hich Hẽwandamau jꝑꝑ hautarr k'ʌʌnau t'um hʌk'a p'õbaadeewaita maar meeun chi judionaanjã dʌi hagjö hʌk'a p'õbaadëwi peerdʌtk'aju. Maar meeunau mag hʌk'aju higwia, jöoi Isaiaau Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, "Jerusalén p'õbör heemuata woun hõbërju" ha sim, "maach peerdʌ hauju.

Maguata hewag pawijã maach chi Jacob chaaink'a nʌm k'ʌʌn maach pekau heemua maach peerdʌ hauju" ha sim. (Is. 59:20)



27 Maimua haggjō hich Hēwandamau jōoi Jeremiegjā,  
 “Machdēu hag nawe ham jōoin dāi hiek'atarrjō machdēuta  
 ham pekau chugpaap'ijū” hajim, maar chi judionaan  
 higwia. (Jr. 31:33-34)

28 Hīsin maar meeun judionaan pōm sīi hamach garmuata  
 Hēwandam dāi hiekk'ōr hau t'ΛΛΛM, maach peerdΛajem hiek  
 hamachdēu hiseg ΛΛM gaaimua. Pari hamau mag ΛΛM haig,  
 jūrr pāar hat'een wajaugta sim, mag hamau hiseg wai ΛΛM  
 gaaimuata hāu pārau hāk'a naawai. Pari hamau mag hich  
 hiseg ΛΛM hāba, Hēwandamau ham k'ōsināa hagt'a hich hōork'a  
 hauju k'īrju sim, hich garmuata ham jōoinjā jΛr hautarr  
 haawai.

29 Wajapcharan Hēwandamau hichdēu nem deebarm  
 chan tag k'echeu hauba, ni hich hiek'atarrjā deeu naspawi  
 hichaaupapa haba sierrΛM.

30 Warrgarin chadcha pārau Hēwandamau jaau sim hichaau-  
 rta nem wau wēnΛrrajim. Pari hīs jūrr judionaanta war-  
 rgar pāar t'Λnarrjō Hēwandam hichaaur t'Λnaawai jūrr hīs  
 Hēwandamau hāu pāarta dau haug k'aug sim.

31 Pari mag hīs hamau Hēwandam hichaaur nem wau ΛΛM  
 hāba, hichiita mΛg hatag Hēwandamau pāar dau haug k'aug  
 ΛΛM hoowia hamachdēujā deeu hāk'am k'ōsi haju. Mag  
 hamaujā pāar dēnjō hāk'abarm hedan chadau Hēwandamau  
 hamjā dau haug k'augab k'aba dau haug k'augju.

32 Wajapcharan t'umaam k'ΛΛnta Hēwandam hichaaur nem  
 wau wēnΛrrΛM gaaimua, ni hābjā hi dau na wajap'a sim haju  
 k'abam; ni hābmuajā wir haigpai jāga hich wajaug paap'ijujā  
 k'augba sim. Pari Hēwandamau t'umaam k'ΛΛnta mag wai  
 simΛn, judionaan wa judionaan k'aba hawiajā, hich garmu-  
 ata t'um hagdaujō hōor dau haug k'augaagta mag wai sim.

33 Hēwandamta chadcha hōor dau haug k'augaag t'umaam  
 k'ΛΛn dāi wajap'a k'itΛM. Maach k'īrjug chan hi k'īrjug dāi  
 barbam. Hichdēuta hōor peerdΛ hawaag hag nawe waujujā  
 t'um k'ap'Λ hajim. Hirua hōor dāi nem wauju k'īrju wai  
 sim chan pōd hābmuajā jaau hauba, ni hirua nem wau simjā  
 k'augba haajem, jāgwi jāg waumaajē. Mag hābmuajā hi k'īrjug  
 dāi barbaju higwia, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai,

34 “K'aíu mΛg ΛΛM haig maach Pōr hāgt'ar chirajem k'īrjug  
 k'ap'Λ sī” ha sim.

“K'aíu hirig wawí hiek'amaju haai sī, hichdēuta k'apcha sim  
 hawí” ha p'ā sim. (Job 15:8; Is. 40:13)

Maimua,

35 “K'aíu hārcha hirig nem deewi sī, jūrr hag paar hajués hirig  
 nem jēwaag” ha p'ā sim haggjō. (Job 41:11)

36 Nem t'ΛΛΛΛΛn t'um hich dēnēu, hichdēuta t'um hom-  
 paatarr haawai. Hīchab nem t'ΛΛΛΛΛn hi gaaimuata t'ΛΛΛM,

hichdëuta t'um wai d<sub>Λ</sub>naawai. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hich t'ö hiek'amk'ïirta mag<sub>ΛM</sub> nem t'um hompaatarr haawai hichta m<sub>ΛG</sub> hatag pawiajä hich mag t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'äai h<sub>ΛR</sub>pai s<sub>ïerr</sub><sub>ΛM</sub> hiek'au.

## 12

*Jäga Hëwandam hat'eepaita wënarraju haai n<sub>Λ</sub>*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam: Maguata hich jäg Hëwandamau maach dau haug k'aug paraa k'it<sub>ΛM</sub>jö, muan pāragan pāach cha maach hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>ΛM</sub>chata hidëu Hëwandamag hich dënk'api hat'at ha chir<sub>ΛM</sub>, hāba hi hat'eepai hichdëu k'ösimjö wajap'a nem wau wënarraag. Magnaata hirig jëeu wënarraju haai n<sub>ΛM</sub>.

<sup>2</sup> Hoob s<sub>ïi</sub> parhoobam k'<sub>ΛΛN</sub>au jäga wënarraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaujemjö hamiet. Magju k'äai hidëu Hëwandamagta hichdëu k'ösi simjö pāach k'ïirjug wajaug paapibat, hichdëu pāachig nem waupi jaau simta k'ap Haag: wajapcharan mag k'ai magan k'ani hi dau na wajapcha s<sub>ï</sub> ha k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> k'ani hirua k'ösi s<sub>ï</sub> ha k'ap'<sub>Λnaa</sub> h<sub>ïchab</sub> jägata nem hagcha wau wënarraju ha k'ap haagma.

<sup>3</sup> Keena, Hëwandamauta m<sub>ΛR</sub><sub>ΛG</sub> Cristo hiek jaaujem k'apitarr haawai pārag magk'im: Hoob pāachta pāach k'apeen k'äaijä wajaug hatchinga n<sub>ΛM</sub> ha k'ïirjumiet. Mag k'äai hāba Hëwandamau k'ïirjug dee simpierrpaita hi hat'ee nemdam wauju haai n<sub>ΛM</sub> k'ap, dich higju hawiajä nem hagchata jaaubat.

<sup>4</sup> Maach mor gayan chadcha nem k'ïir k'apan k'ïir pogk'e t'<sub>ΛN</sub><sub>ΛM</sub>. Mag t'<sub>Λnaawai</sub> nem k'ïir pogk'eta waaujem.

<sup>5</sup> Maach hich Cristo hiek h<sub>Λk</sub>'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>jä hich haggjöta t'<sub>ΛN</sub><sub>ΛM</sub> h<sub>ïchab</sub>, k'apan. Mama mag k'apan t'<sub>ΛN</sub><sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>nauta jürr Cristo mor hābpai hompaa hau n<sub>ΛM</sub>jö n<sub>ΛM</sub>. Mag k'apan t'<sub>ΛN</sub><sub>ΛM</sub>ta mag hi hiek h<sub>Λk</sub>'a n<sub>ΛM</sub> gaaimua jürr chik'am gaai sōpigk'a t'<sub>ΛN</sub><sub>ΛM</sub>jö n<sub>ΛM</sub>. Mag naawai jürr hagdaujö chik'am hiigjem.

<sup>6</sup> Mag k'apanaam k'<sub>ΛΛR</sub> haawai maachdëu h<sub>Λk</sub>'atarr hiek gaaita hub<sub>Λ</sub> paauk'amamk'ïir Hëwandamau maachig hich jua t'eeg deejem, hichdëu k'öchagpierr haggjö k'ïir pogk'e nem waumk'ïir. Magua, hirua maachig hich hiekta jürr deeam k'<sub>ΛΛN</sub>nag jaaumk'ïir hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan mag jua t'eegau maachig k'ïirjugdam barpibarmpierr hi hiek jaauju haai n<sub>ΛM</sub>.

<sup>7</sup> Wa s<sub>ïi</sub> dich k'apeen juag hoomk'ïir k'äijä hich jua t'eeg deetarr wai sim k'ai, magan ham juag hoom k'ösi hoobá. S<sub>ïi</sub> chik'amnag hich hiek jaaumk'ïir maestro k'äijä k'api sim k'ai, hi hiek jaau n<sub>ΛM</sub> gaaipai s<sub>ï</sub>s<sub>ï</sub>.

<sup>8</sup> Hōor wawiejem k'ïirjug k'äijä p<sub>Λ</sub>chig deetarr p<sub>Λ</sub>ch gaai wai sim k'ai, magan warag hōorta wawinaa. P'atk'on hat'ee k'äijä

hãu Hẽwandamau pãch heeg hoowi sim k'ai, jũrr hõordam k'ĩir jãsenk'awi hamagjã deem k'õsi deebá. Chi hãk'a durrum k'ãã hee chi pörk'amk'ĩir k'ãijã hich jua t'eeg deetarr k'ai, magan wajap'ata hi p'idag waubá. Chik'am dau haug k'aug nãm k'ããnjã, pãachdẽu hõor dau haug k'aaugwai honee habat.

*Jãga haju haai nã maach chi Cristo hiek hãk'a nãm k'ããnau*

<sup>9</sup> Chadchata pãach k'apeen k'a k'õsi habat, sõi ham k'ĩirpai k'aba. Nem k'aigbam hisegnaa nem wajap'am wau nãm gaaipaita nãisit.

<sup>10</sup> K'od hãbam k'ããnjõ hagdaujõta pãach k'apeen k'a k'õsinaa, dich garmuata hãrcha ham k'ĩrag heenaa hagdaujõ chik'am respetaabat, hamta dich k'ãai hãrpai nãm k'ããnjõ.

<sup>11</sup> Maach Pör Jesucristo hat'ee p'idk'aawai hoob k'usẽuk'a p'idk'amiet. Magju k'ãai k'ĩir p'ip'iragta habat.

<sup>12</sup> Hẽwandamau mãg hatag maach hich haarcha p'ẽ hauju k'ap'ã naawai warag honee naat. Cristo gaaimua pãach dau haug wauju k'ap'ã nãmjã warag k'up'ĩita haudãdãt habat. Mag nãm dãi Hẽwandamag jẽeu nãm chan hoob k'ĩir hok'oo jẽeuba hamiet.

<sup>13</sup> Mãg Hẽwandam hiek hãk'a durrum gaaimua hi hõork'a t'ãããm k'ããnau nem hiigwai pãachdẽuchata hig nãmjõ habat, ham nem hig nãmdam jõpk'aa haudeeg. Warpmua k'ãijã bẽewi pãach haig k'ãyaag di jẽeucheewai ham dãi hõ wajap'a habat.

<sup>14</sup> Pãach Cristo hiek hãk'a nãm gaaimua hõrau k'ãijã pãach dãi k'aigba haawai hoob ham t'õp hiek'amiet. Magju k'ãai warag ham kõit Hẽwandamagta jẽeubat, Hẽwandamau ham dãijã hãu hamk'ĩir.

<sup>15</sup> Cristo gaaimua dich k'odk'a t'ãããm k'ããn honee haawai dãi honee habat; wa jũrr hãb k'ãijã gaai machgau hõk'ĩirjuu k'ãijã hoowai dãi gaai masi habat.

<sup>16</sup> Pãach heepai sõi chipar chipar haju k'ãai, maach Pör Jesucristo hat'ee nem wawaagjã nem par daúa hooba warag hi hãba habat. Hoob pãachta dich k'apeen k'ãaijã hãrpai haju hẽk'amiet; magju k'ãai sõi warag parhooba serbiibam k'ããnjõta habat. Hoob pãachdẽuta chik'am k'ãaijã hãrpai k'ap'ã nãm ha k'ĩirjumiet.

<sup>17</sup> Chik'amnau pãach k'aibag wauuwaijã hoob hãgjø ham k'aibag wauju k'ĩirjumiet. Magju k'ãai t'umaam k'ããn daar hãba nem wajap'am happaita wauju hẽk'abat, hãbmuajã pãach hẽugar k'aigba hiek'am hugua.

<sup>18</sup> Pãach garmua chan hoob dich k'apeen dãi k'ĩir hãmiet. Magju k'ãai sõi t'umaam k'ããn dãi k'õinaa wẽnãrrajuuta hẽk'abat.

<sup>19</sup> Hermanonaan, pãach dãi k'aigba harr jũrr hawi hoob pãach juata chik'am gaai na deemiet. Magju k'ãai hidẽu

Hēwandamagta jūrr ham dāi hichdēu k'ap hapibat. Magam higwia hichdēujā hich hiek gaai,

“Muata ham dāi machdēu k'ap haju haai chiram” ha sim.

“Pāach dāi jāg nam paar hidēu maragta deebat, muata ham gaai hoopik'im” ha sim Hēwandamau. (Dt. 32:35)

20 Maimua hagjō,

“Pach k'a huk'urm woun k'āijā jāsōo k'itam hoowai wajap'a hi jāhobapāi;

wa hōbisi k'āijā k'itam k'ai, k'ūwagdam wa dōdam k'āijā dōpibapāi” ha sim.

“Pua mag wajap hich jāhobapāiwai hich garmua pa dāi mag sierr k'irjuwia,

‘Jāg mach dāi wajap'a hajuuta mua jāgjujā k'irjuba jāg hi k'a huk'ur haajebma' hawi k'ir naaju” ha sim hichab Hēwandam hiek gaai. (Pr. 25:21-22)

21 Magua, chik'amnau hamach garmua pāach dāi k'aigba haawai hoob ham gaai hagjō haplijū hawi ham dāi k'aigba hamiet. Magju k'āai warag pāach garmuata ham dāi haairaa habat.

## 13

*Jāga haju haai na t'et'emnaan dāi*

<sup>1</sup> Mag heegar leinaan t'anaman t'um hich Hēwandamauta mag k'apitarr k'alanau; hirua hadaraa mag chi t'et'emnaan k'apiba harr k'alan chan chuk'um. Magtarr haawai maach t'umaam k'alanauta mag jēb gaai leik'anaa chi t'et'emk'a t'anam k'alan hipierraa haju haai nam, hich Hēwandamauta hamag magpi siēwai.

<sup>2</sup> Magua k'ap'la habat: Har leinaanau jaau nam hichaur haajem k'alan, hich Hēwandamau mag leik'apitarr k'alan hichaurta nem wau nam. Magua, chi mag nam k'alan hichiita jerrba leinaan jua hāwatab k'aba hāwatju.

<sup>3</sup> Mag durr governaajem k'alan chan nem wajap'a waaujem k'alanag hamach hōgk'amk'ir k'aba, nem k'aigba waaujem k'alanag hamach hōgk'amk'irta nam. Magua, pa ham dāi k'ōinaa chitam k'ōsi chiram k'ai, k'ajap'a chitá. Mag haman pua nem waauwaijā hamachdēujā hichab pa higar namjō pa chig habam,

<sup>4</sup> hamagjā hichab si pāar dāi hāu hamk'irta Hēwandamau mag governaapi siēwai. Pari Hēwandamau mag ham jua t'eeg hapitarr si par naamk'irpai k'aba harr haawai palata ham na nem k'aigba wauman, chadcha pua ham jua hōgk'aju haai sim. Hichiita hamau hamachdēu mas deejū hayaam k'alan gaai deeb k'aba deejū, magamk'irta Hēwandamau ham p'ē wai siēwai.

<sup>5</sup> Magam huguata maachin hichiita chi t'et'emnaan hipierraa haju haai nΛM, mag nΛmjā sīi dich k'aibag wajuju k'īirjuwipai k'aba mamΛ. Wajapcharan Hēwandamau magpi sim k'ap'Λ naawaita mag ham hipierraa haju haai nΛM.

<sup>6</sup> Pāadē k'īirjubat: ¿K'an jāgwia pārau gobiernoog impuesto p'aagiē? ¿Hagiō hich Hēwandamau mag p'agju haai nΛM k'ap'Λ hapi sīewai k'abá? Hichdēuta chi t'et'emnaanag pāar dāi wajap'a hamk'īir p'idag deejeewai hichiita hamau mag impuesto jēeuwaijā p'agju haai nΛM, Hēwandam hichaur hamaaugau.

<sup>7</sup> Magua, chi impuesto jēebarmΛg impuesto p'agbat; wa sīi ham respetaaju haai k'āijā nΛM k'ΛΛN respetaabat hagiō. Hamta chi t'et'emnaan haawai Hēwandamau hamag nem deepi jaau sim t'um deebat.

*Jāga haju haai nΛ dich k'apeen dāi*

<sup>8</sup> Hoob pāach k'apeen hiwiir hābam k'ΛΛnagiā dēbpaar paraa hamiet. Magarrau jūrr hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haju k'īirjugan chadau paraa habat. Chi magta hich k'apeen k'a k'ōsi simuan chadau chadchata Moiseeu ley p'ā pΛarr gaai jaau sim t'umaa hΛΛrk'a sim.

<sup>9</sup> Chi Moiseeu p'ā pΛarr gaai jaauwai, dich hōor k'abam dāijā k'apes hapiba, hōorjā t'ōopiba, nemjā jīgk'apiba, sīi chik'am nemjā dich dēn hapim k'ōsi haju haai k'aba nΛM ha jaau sim. MamΛ mag tag hagiō k'apan jaau sīeb mamΛ, mag t'ΛNΛMΛN sīi cha mΛchdēu jaau chirΛmjō, mag "PΛch k'apeenjā daupii habá, hich jāg wir haig pΛchdēupai pΛch chig hapimap'a haajemjō" ha sim gaaimuata t'um hōbēr sim.

<sup>10</sup> Har chadcha dich k'apeen magta k'a k'ōsi simua chan bΛΛrjā ham dāi k'aigba hajujā k'īirjuba haajem. Magua, mag dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmuata tagam ley hich Hēwandamau deetarjā t'umaa hΛΛrk'a hōbēr sim.

<sup>11</sup> Pari mag Hēwandamau jaau simjō wēnΛrraju haai nΛMΛN, ya Cristoou maach p'ē hawaan bēēju gayaa pam k'ap'Λ naawaita mag wēnΛrraju haai nΛM. Maadēu k'ap'Λ nΛM, mag hi bēēju hedan warr maachdēu mΛg maach peerdΛajem hiek hΛk'aawaim jaram k'āijā ya gayaata sim. Magua tag jāg sīi k'āi nΛmjōta wēnΛrraju k'aba nΛM.

<sup>12</sup> MΛig heegar wēnΛrrΛM haiguin hedau k'ēu t'ΛNΛΛ hawia hāspa hurum dēn deeu haardΛ hurumjōta sim. Pari mag chi hāspa hurumjō sim ha chirΛMΛN, ya Cristo bēēju gayaa sim higwiata mag chirΛM. Magua, hoob tag sīi k'īchag hee nem wau nΛmjō nem k'aigbam waumiet. Mag k'āai chadcha Cristoou mag pāach p'ē hawaan bēeimΛΛ sim k'ap hi hipierraata habat,

<sup>13</sup> chadcha hararag hee wēnΛrrΛM k'ΛΛnjō nem wajap'ata wawaag: nag pig k'aba, p'iesta hee dō nΛM k'ΛΛnjā k'a jōiba,

parhoobam k'ΛΛn dāijā k'apes haba, dich k'apeen dāijā k'īir hauba, ni chik'am nemjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba.

<sup>14</sup> Magju k'āai warag Jesucristo nΛrraajerrjōta haju hēk'abat. Mag nΛm dāi hīchab hoob tag warr Cristo k'augba haajeewai nem waaujerr wauju k'īirjumiet.

## 14

*Hoob pāach dēnjō hāk'a durrum k'ΛΛn pāach wir haig jaau-miet*

<sup>1</sup> K'odamnaan, pārag jaauk'im: Har Cristo hiek hāk'a durrum pari hamachdēu nem wauju haai nΛ wa wauju k'aba k'āijā nΛm k'augbam gaaimua k'a t'ūumjō k'it'ēem k'ΛΛnau pāach dāi k'apeerk'am hiigwai hoob ham k'a hisegmiet. Hoob pāach dēnjō k'augba nΛm hawi magΛm gaaimua warag ham dāi hijējēb hamiet.

<sup>2</sup> Mua pārag mag chirΛmΛn mΛgau: Pogk'a hōrau jaauwai nem t'um k'ōju haai nΛm haajem; pari hāaur k'ΛΛnau mag jauba haajem. Mua k'ap'Λ chirΛm, hāaur k'ΛΛn Hēwandam hiek hamachdēu hāk'atarr gaai hubΛ k'aba nΛm gaaimua nemek modjā k'ōba haajem, sīi parhooba juau wautarra hōrau hamach hēwandam hawi hagΛmag jēeu narr nemek mod k'āijā k'ōbaawai pekau haju hawi.

<sup>3</sup> Mag, nem t'um k'ōwajā, chi mag k'ō simua jūrr parhooba nem k'ōba haajem k'ΛΛn jaauju k'aba sim. Maagwai jūrr chi parhooba nem k'ōba haajem garmuajā parhoob k'oogem hēugar, “Jāguan nem k'ōju k'abampata k'ō sīerrΛm” haju k'aba sim, mag nem parhooba k'ō sīeb mamΛ, Hēwandamau magΛmjā higba hijā hīchab hich chogk'a wai sīewai.

<sup>4</sup> Mag Hēwandam chogk'a simta, k'ant'ee pua hi jaau sī. Hí pΛ chog k'abam. Hich chi patronauta hich chog haawai jaauju haai sim, hΛu sī wa hΛu k'aba sī hirua nem wau sim. Mag sīewai maach Pōr Cristota jua t'eeg sīebahab, mag nem parhoob k'ō sīewajā hich mag hubΛ hi wai nΛrraag.

<sup>5</sup> Jūrr deeu ejemplo pārag jaauk'im: Hee pogk'a maach k'apeenau jaauwai, Hēwandamag jēeuju hed sim haajem; mag hedta hārcha hirig jēeuju haai nΛm haajem. Pari jūrr hagjō warm k'ΛΛnau mag k'aba, Hēwandamag jēwaagan parhoobam hed hawiajā t'um hich hagjōpai sim haajem. Pari jāiguin wajapcharan pua k'īirjuawai chadcha magta haju haai sim k'ai, magan k'an gaaimuata magju haai nΛmjā k'ap'Λ haju haai sī.

<sup>6</sup> Mag sīewai, parhoobam hed hawiajā, Hēwandam k'ōsi haawai hirig jēwaag mag hedta hārcha hΛrk'a nΛmΛn magan hΛu sim. [Pari mag hedpai k'aba, hed hēepierr Hēwandamag jēeuk'iinjā, hagjō nem wajaug sim, hi k'ōsi haawaita hirig jēeu naawai.] Hich hagjōta sim t'ach k'ō nΛm haigjā: Chi

parhooba k'ö simua Hēwandamag jēeunaata k'öman h̄lu sim, hich Hēwandamau hoowai hichig jēeunaata k'ö sīewai. Pari chi nem parhooba k'öba simuajā mag Hēwandamau k'ösi simjō Haag hawiata mag k'öba siman, magan hich hagjō nem wajaug sim, hirua mag nemek k'öbahab mam̄ deeum nem hichdēu k'ö sim paar hagjō Hēwandamag h̄lu hajim haajeewai.

7 Mag nam haig maach chi h̄k'a nam k'anan k'irjug k'iet naawiajā maach t'umaam k'anan Hēwandam gaaimuata wēnarram. Magua, maach chan mag nam haig sī ya maach juau pawī nam hawia, dich wēnarram haig wēnarranaa dich t'ōm haig t'ōju k'aba nam.

8 Wajapcharan maach chi Cristo dēnk'a nam k'anta mag heegar h̄iu wēnarram haiguin, maachin maach Pör Cristoou jāga wēnarraju haai n̄ ha jaaueewaita h̄lu chadcha hichdēu k'ösimjō wēnarram; wa mee k'āijā mee naman hichdēu meepibarm haigta meejem. Pari maachin monak'a naawia k'āijā wa meewia k'āijā, hichiita maach Pör Cristo dēnk'a nam.

9 Mag maach hich dēnk'a hawaagta Cristo meewi deeu h̄iu p'iidajim, magbarmua hichta k'ēchwi durrum k'anan Pörk'anaa h̄ichab hagt'a h̄iu durrum k'anan Pörk'aag.

10 Mag hichta chi Pörk'a simta, k'ant'ee pua p̄ch dēnjō h̄k'a durrum k'anan jaaujē. Wa jāgwi pua jāg ham k'a hisēmjō haajē. ¿Pua k'augba sī, maach t'umaam k'anta Cristo k'irp'ee danan̄utk'aimaju, maach mag heegar haajeewai nem wautarr jaaumam maach jāḡaucha h̄uraag? Magua, maadēu dich k'apeen jaauju k'aba nam, Cristoouta maach t'umaam k'anan jaauju haawai.

11 Maach Pör Cristoou maach d̄li magju higwia, Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai,

“Cha m̄ hiek'a chir̄am hiek'au t'umaam k'anta m̄ k'irp'ee kanieu t'ak'ök'ōod t'an̄amua chadcha m̄lta Hēwandam charau haju” ha hiek'ajim hich maach Pör Hēwandamaucha. (Is. 45:23)

12 Hichdēucha magtarr haawai jāan chadcharau keena. Mag hedan maach t'umaam k'anan̄auta dichdēu nem waaujerr t'um hichigchata jaaumaju, dich hidamaucha.

*Hoob p̄ach k'apeen pekau hee burrpimiet*

13 Mag Cristoouta t'umaam k'anan̄ag hichdēu k'ap jaaumaju haawai maachdēu chan pōd dich k'apeen jaauju k'aba nam. Mag k'āai warag b̄arjā dichdēu nem wau nam gaaimua dich k'apeen pekau waupijōjōom nem chan wauju k'aba nam. Magba hak'iin maach hoowia hagjō habaawai j̄urr chi parpemtā maach gaaimua pekau wauju.

14 Mua machdēupai p̄rag mach jaauk'im: M̄ chadcha hich maach Pör Jesús dēnk'a chiraawai mua wajap'a k'ap'̄ chir̄am,

sīi parhoobam nemek mod k'ö nAM wa dö dö nAM k'äijã bÅARjã k'aigba k'aba sim. Pari hãbmua k'äijã k'īirjuawai mag nem parhooba k'öbaawai Hēwandam na hich hārju sim k'ai, magan chadcha hichigpain k'aigba sim.

15 Magua, Cristo gaaimua pACH k'odk'a sim daar pua nem parhoobam k'oowai hirig hÅu k'aba sim k'ai, hoob tag hi dak'īir magAM nem k'öm. Magba hak'iin pua hirigjã k'öpim k'ösimjöta sim. Pari pua hi dāi mag sim haig, pua chadcha hi daupii k'abata wai sim. PACHdēu nem parhooba k'ö sim gaaimua hoob bigaaum k'Λanta pekau hee burrpiwi hok'oopim. Ham kōitpa hīchab Cristo meetarr haawai hamjã maadēu daupii haju haai nAM, hok'oopimap'a.

16 Pāach chi Hēwandam hiek pāachdēu hÅk'atarr gaai hubΛ nAM k'Λnau nem wau nAM bÅARjã k'aigba k'aba sim k'ap'Λ hawiajã hoob hubΛ k'aba nAM k'Λn daar parhooba nem wau-miet. Magba hak'iin pāach gaaimua ham pekau waubaawai hōrau pāach jaauju.

17 Wajapcharan Hēwandamag dich Pörk'api nAM chan, sīi nem k'īirpierr t'ach k'ö nAM k'aba, ni nem k'īirpierr dö nAMjã k'abam. Hēwandamag hADraa dich Pörk'api nAMΛn, hirua nem k'ösimjö waunaa dich k'apeen dāijã k'öinaa nAM dāi hich Hēwandam Hak'aar gaaimua honee wēnARRAMΛu.

18 Mag Cristo hipierraa chadcha dich k'apeen k'a k'ösi nAMΛn chadau Hēwandam daúgjã hÅuunaa hōraujã hīchab hÅuu hoo nAM.

19 Wajapcharan mag dichdēu nem wau nAM gaaimua dich k'apeen dich dēnjö hÅk'a durrum k'Λnjã t'umaa k'öinaa wēnARRapijuuta hēk'aju keena, mag nAMua warag Hēwandam hiek gaaita t'ierr paauk'amaag.

20 Pari magba sīi warm k'Λnau k'öju haai k'aba nAM haajem k'öm k'öchgaupai chan har hagt'a wajappai hubΛ k'aba k'it'ëem k'Λn Hēwandamau peerdΛ haauwai wajaug paatarra pekau waupibarmua sīi hārbap'ximjö hapimiet. Nem k'oojem nemen t'um wajap'a sīsidAM. Hāba k'aigba simΛn, dichdēu nem k'öbarm gaaimua jūrr chik'am pekau hee burrpi nAMta chadcha k'aigba hōbēr sim.

21 Wajapcharan mag maach gaaimuata maachjö Cristo hiek hÅk'a k'ērΛmdam pekau hee burrpi sim k'ai, magan warag bÅARjã nemek k'öba, nagjã döba, ni parhooba nem waujujã k'aba nAM.

22 Pāar chi hubΛ nAM k'Λnau parhooba pāachdēu nem k'ö nAM Hēwandam dak'īir k'aigba k'aba sim k'ap'Λ naawiajã hoob sīi pāachjö hubΛ k'aba k'it'ëem k'Λn dak'īirjã hidawaa hamiet. Magju k'āai sīi pāach k'īirjug heepaita mag k'ap'Λ nAMjã wai nΛisit. Hēwandamauta pārau nem wajap'a wau nAMjã k'ap'Λ sīebahab. Har hichdēu nem wauju haai sim hawi waubarmjã



naspawi deeu dau merag jãgbarjim ha k'ïirjuba nΛM k'ΛΛnta chadcha honee nΛM k'ΛΛnau.

<sup>23</sup> Pari hajappai k'augba har hichdëu k'ïirjuawai k'öju k'aba sim ha simta k'öMΛN, hichdëupaita hich k'aibag wau sim, hichdëu k'ïirjuawai mag k'öju k'aba simta k'ö sïewai. Maadëu nem wau nΛM Hëwandam dau na hΛu k'aba sim k'ãijã hanaa wauwain pekauta wau nΛM.

## 15

*Palch k'öchagpierr nem wauba, bigaaum k'ΛΛN hΛu hamk'ïirta nem waubã*

<sup>1</sup> MΛg maachdëu Hëwandam hiek hΛk'atarr gaai chadcha hubΛ nΛM k'ΛΛnauta jÿrr har maach k'ãai k'a t'ÿumjö k'it'ëem k'ΛΛndam chig hapimap'a haju haai nΛM, sïi dichdëu k'öchagpierr ham dak'ïir hamau nem wauba haajem nemjã wauba, wa hamau k'öba haajem nem k'ãijã k'öba.

<sup>2</sup> Mag sïi dichdëu k'öchagpierr nem wauju k'ãai, dich k'apeenau k'ösim nemta wauju haai nΛM, nem wajap'am, magΛM gaaimua hamjã hΛu nΛM dΛi warag Hëwandam hiek gaaita hubΛ paauk'amamk'ïir.

<sup>3</sup> Cristo mΛg jëb gaai nΛrraawaijã sïi wir haig hichdëu nem k'ösimpaita wauba haajeejim. Mag k'ãai maach hΛu wëNΛrramk'ïirta hõrau hich k'ïircha k'aigba hiek'amaajerrjã higba, hich Hayau k'ösi sïerrjöta nΛrrajim. Mag nΛrrarr gaaimua Salmos gaai jaau simjö, hich Haai gaaimua jÿrr hich k'ïirta hõrau k'aigba hiek'aaajeejim. *(Sal. 69:9)*

<sup>4</sup> Hëwandamau hich hiek p'ã sim gaai nawe jaautarran, maach p'it'urg wëNΛrrawiajã mag hiek gaaimuata warag honeenaa magΛmjã higba hãwat wëNΛrrΛmua hΛu hich haar hõbërrujã k'ap hamk'ïirta mag p'ãpijim.

<sup>5</sup> Hich Hëwandamauta mag maach p'it'urg haauwaijã magΛM nem p'it'urmjã hΛu maachig hãwaat k'ap'Λ hapinaa honee hapiejeewai hirigta pãar kõit jëeu chirΛM, Cristo mΛig heegar hõor hee nΛrraajerrjö dich k'apeen dΛijã bibigag chuk'u hõ hãbata wëNΛrrΛmua

<sup>6</sup> t'umaam k'ΛΛnauta hihãba maach Pör Jesucristo Haai Hëwandamta t'ö hiek'amk'ïir.

*Judionaan k'abam k'ΛΛnagpa maach peerdΛajem hiek jaautarr*

<sup>7</sup> Mag pãach hoowia t'umaam k'ΛΛnag maach Hëwandamta t'ö hiek'amk'ïir, pãach hee wir haigpaijã t'umaa hagdaujö dich k'apeen k'a k'ösi habat, hich jãg Cristooujã maach k'ösi harrjö.

<sup>8</sup> K'ïir heyaa habat: Jesucristo mΛg jëb gaai bëetarran, Hëwandamau maach jöoinag hãb maach peerdΛ haumk'ïir pΛiju ha jaautarr haawai, hich pierrum gaaimua chadcha

Hēwandam hiek'a sējim ha k'ap hamk'īirta bēejim. Magua mua pārag jaau chirΛM: Hi bēetarran, maach chi judionaan hat'ee chadcha nem wajap'a wawaanta bēejim.

<sup>9</sup> Pari mag maach judionaan hat'eepaijā k'aba, hīchab Hēwandamau judionaan k'abam k'ΛΛnpa dau haug k'augwi hich k'augpitarr haawai, hamagpa hīchab hi t'ō hiek'amk'īirta bēejim. Mag hamaujā hi t'ō hiek'aju higwi, Daviujā hīchab, "Judionaan k'abam k'ΛΛnau pΛ t'ō hiek'ap'ōo t'ΛΛΛM hee, muajā hīchab pΛ t'ō hiek'anaa meuk'araupa pΛ t'umeuk'arju" ha p'ājim Hēwandam hiek gaai. (Sal. 18:49; 2 S. 22:50)

<sup>10</sup> Maimua Moiseujā hājō, "Judionaan k'abam k'ΛΛnjā judionaan dāi t'um hāba honee habat" hajim. (Dt. 32:43)

<sup>11</sup> Maimua hich Daviupai deeu hūwaa, "Durrpierram k'ΛΛnau p'ōbōrpierr judionaan k'abam k'ΛΛnaujā maach Pōrta t'ō hiek'abat" hajim. (Sal. 117:1)

<sup>12</sup> Mag maach Pōr higwia, Isaiās k'ararraujā hīchab, "Isai chaain hewagam k'ΛΛn heemua hāb nemjīirjō sūrka hōbērbaadēmta judionaan k'abam k'ΛΛn durrpierr nΛΛΛidΛM k'ΛΛn Pōrk'aju" hajim.

"Magbaawai hamachdēujā hīchab chadcha hiruata hamach wajap'a wai sīsiju k'ap'Λ haju" ha jaaujim. (Is. 11:10)

<sup>13</sup> Judionaan k'abam k'ΛΛn, maguata muan mag hichdēu maach dāi wajap'a hajujā k'ap'Λ hapiejem hag Hēwandamagta pāar kōit jēeu chirΛM, pārau chadcha hāk'a naawai honee hapinaa k'ōinaa nΛM dāi warag mag hichdēu maach dāi wajap'a haju ha simta pāragjā hich Hak'arauta hārcha k'īirjupimk'īir.

*Pabloou mΛg hēsap p'ā sim higwi jaautarr*

<sup>14</sup> Cristo gaaimua k'odamna, mua k'ap'Λ chirΛM, mΛchdēu pārag mΛg p'āju nawe pārau chadcha pāach k'apeen dāijā hō wajaugna, Hēwandam dāi hogdΛba wēnΛrrajujā hathaba k'ap'Λnaa, hīchab pāach k'apeen wawijujā chadcha pārau k'ap'Λ nΛM.

<sup>15</sup> Pari magΛM hāba, hichiita mua pārag mΛg p'ā deepāi chirΛM, mΛch himeerba. Pari ma chan mag pārau k'augba naawaijā k'abam. Mua mΛg pāachdēu hoojem k'ΛΛn dēnjō p'ā deepāi chirΛMΛN, ya pāachdēu k'ap'ΛM nemdamjā k'īir hok'oopimaaugauta mag jaau chirΛM, Hēwandamau hū mΛ heeg hoowi

<sup>16</sup> Jesucristo chogk'apinaa judionaan k'abam k'ΛΛnag hich hiek jaaumk'īirta mΛ jΛr hautarr haawai. Magtarr haawai mΛ p'idagan judionaan k'abam k'ΛΛnagta maach peerdΛajem hiek jaau nΛMΛU. Mag jaau chitΛMua hū hāk'api hat'aawai hich jāg Hēwandamag ofrenda deejemjō muajā mag chi

hāk'amam k'Λanta hirig dee chirΛm. Pari mua mag ofrendajō Hēwandamag dee chirΛm ha chirΛmΛn, Hēwandamau ham haum k'ōsi haaujem higwiata mag chirΛm, ya chi Hak'arauta hi hat'ee wajaug paa wai sīewai.

17 Mag hiek'aju k'aba chirab mamΛ, Hēwandam hat'eem p'idag mΛchdēu wau chirΛm higwian chadau, mΛ hiek'aju haai chirΛm, Jesucristo dēnk'a chirΛm gaaimua judionaan k'abam k'Λanagpa hΛu hi hiekta jaau chiraawai.

18 Sīi parhoobam nem higwia chan mΛ hiek'abam; mamΛ mΛchdēu mag jaau chitΛm gaaimuata hΛu Jesucristoou hamag Hēwandam hiek hāk'apitarr paran chadau mΛ hiek'aju haai chirΛm. Mag hamau hāk'atarran, hamachdēucha mua jaau chirΛm hūrwia mag mΛchdēu jaau chitΛmjō hamach daar wajap'a chitΛm hootarr gaaimuata hΛu hāk'ajierram.

19 MamΛ mag gaaimuapaijā k'aba, mag nΛm dāi hīchab Hēwandam Hak'ar jua t'eegau mua hōor mor masim k'Λan monaanaa mepeenpa dau daau jΛr wērp chitΛmjā hamach daúa hootarr gaaimuapata hāk'ajierram. Mag jaau chitΛmuata maach peerdΛajem hiek Jerusalemua jaubaaderr Iliria durram magwe jaauwi chirΛm.

20 Maguata mΛg maach peerdΛajem hiek jaau chitΛmΛn, hagt'a bΛΛrjā Cristo higwia jaau nΛm hūrba haajem k'Λan heepaita jaauju hēk'a chitΛm, ya chik'amnau jaauwia hāk'a durrum k'Λanagta deeu jaau chitΛm ham hugua.

21 Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai, warr bΛΛrjā Cristo jaau nΛmjā hūrba haajerr k'Λanaujā hi hiek hūurwai k'ap'Λ haju ha sim; maagwai hich mak'Λanauta hi hooju ha jaau sim hīchab. Magua mua mak'Λanagta mag jaau chitΛm haig, hich Hēwandamau jaautarr heeta hōbēr sīebahab.

### *Pabloou hich Romaag maju jaautarr*

22 Mag gaaimuata chadcha mua pōd pāar hoon maba sīi par hiiupaita majujū haajeejim, mau hagt'a Cristo hiek hūrbam k'Λanag jaauju pōoma t'Λnarr haawai.

23 Pari mau mΛch chirΛm durr ya t'um jaau p'ΛΛrdΛbapāaiwai hīsin chad maju haai chirsim. Mag nΛm dāi hag nawejā maju k'īrju chirarr haawai

24 Españaag mamuata pāar hoon mab k'aba hoon maju k'īrju chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, mag maach hāba honee naawia maigmua mΛ mam hedjā pārau mΛ juag hooju, hΛu España barmk'īr.

25 MamΛ nacha mΛ Jerusalemag mam, jam judionaan Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ΛnΛm k'Λanag nemdam deenau ham juag hoomjō hoon.

26 Maan, hermanonaan Macedoniapienau Acayapien dāimua hamach k'īrau p'atk'ondam jaṛ p'iewi jam Jerusalén hermanonaan hap'ΛΛ k'it'ëem k'ΛΛn hat'ee deepāi nΛmΛu.

27 Mag deepāiju hap'ōbaaderrjā hamach k'īrauta deepāiju hap'ōbaadējim. Hamau k'īirjuawai, jam Jerusalenpien dāi dēbpaar pōm nΛmjōta nΛm haajem, warrcha hamachdēu Cristo hiek k'aaugwaijā maach hermanonaan Jerusalenpienau jaau nΛm gaaimuata k'augtarr haawai. Magtarr gaaimua hāu hamach peerdΛ naawaita, hamaujā jūr hagdaujō haag hawi, nemdam dee nΛmua ham juag hooju haai nΛm hawiata mag deepāiju hap'ōbaadējim.

28 Wajapcharan cha mΛchdēu jaau chirΛmjō mΛchdēu cha mag p'atk'on k'apeenau jaṛ p'ie wai nΛm deebat'uurwaita Españaag mamua pāar haig chiraimaju.

29 Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ pāach haar barimaawai maach t'umaam k'ΛΛn dārrcha honee nΛisiju, Cristoouta maach dāi hāu haju haawai.

30 Hermanonaan, Hēwandam Hak'arau maach wir haigpajjā hagdaujō chik'am k'a k'ōsi hapinaa pāraujā mΛ dēnjō Jesucristo hiek hāk'a naawai Hēwandamagta mΛ kōit jēubat.

31 Mag pāachdēu hirig jēuwei Judea durr Cristo hiek hāk'aba nΛm k'ΛΛnag mΛ chig hapibata hirig jēubat. Magnaa mag p'atk'on judionaan k'abam k'ΛΛnau Jerusalenpien hat'ee deepāi nΛm mua harrumjā magΛm haba haum k'ōsi hamag haumk'īirjā jēubat.

32 Hēwandamau mag pārag jēupi chirΛmjō hamΛn, magan pāar hoon maawaijā honeeta pāar haar barbaimaawai k'ōinaa chiraimaju, majā hāu Hēwandamau pāar haar barpimΛn mamΛ.

33 MΛchdēujā pāar kōit jēu chiraaajem, hich Hēwandam hōor k'ōinaa hapiejemuata pāachjā k'ōinaa wai sīemk'īir.

## 16

### *Romapienag salud deepāitarr*

1 Keena, Cristo gaaimua maach hāp'Λi Febe jōpcha pāar haar maju, pāar hoon; Cencrea p'ōbōrōm iglesia hee hirujā hāu hōor juag hoojem.

2 Jāg hermana pāach haar baarwai, tagam k'ΛΛn hagjō maach dēnjō hāk'a nΛm k'ΛΛn dāi haajemjō hi dāijā wajap'a habat. Hirua nemdam hiigwaijā t'um haudeebat. Magaag jāg hermanau hāu dārrcha hōor juag hoowi sim; mΛ juagjā hirua hoojim.

3 Hīchab mΛ hermano Aquiloogjā mΛ salud deebat maimua hi hΛΛi Priscilaagjā hagjō. Jāk'ΛΛnau chadcha dārrcha mΛ juag hoowi nΛm, mΛg Cristo p'idag p'idk'a nΛm gaai.

<sup>4</sup> Hamau peer hamachta t'õopijierram m<sub>Λ</sub> kõit. Magua chadcha mua hamag h<sub>Λ</sub>u hajim haajem; mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch happaimuata mag h<sub>Λ</sub>u hajimjã haba, judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n iglesia hee t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hamag h<sub>Λ</sub>u hajim haajem m<sub>Λ</sub> kõit, mag h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>wia maach Põr Jesucristo hiek jaau chitam gaaimuata hamachdëujã hürwi h<sub>Λ</sub>k'atarr haawai.

<sup>5</sup> Jäg hermano Aquilo di haig culto wawaag hermanonaan podpaajem k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hagjõ m<sub>Λ</sub> salud deebat. M<sub>Λ</sub> k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n wajap'am Epenetoogjã salud deebat. Hichta Asia durr nacha Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'ajim.

<sup>6</sup> Mariaagjã salud deebat, jäg h<sub>ΛΛ</sub>i chadcha hathaba maach Põr Cristo hat'ee pãar hee p'idk'awi sim.

<sup>7</sup> M<sub>Λ</sub> durram k'<sub>ΛΛ</sub>n Andrónico Junias d<sub>Λ</sub>i jam pãach haar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã salud. Jäk'<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub> k'apeen hajim hãba cárcel deg naajeewai. Jesucristoou j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau hoowaijã hamau maach Põr Cristo hat'ee p'idag wau n<sub>Λ</sub>mjã h<sub>Λ</sub>u hoojem. Hamau m<sub>Λ</sub> k'ãai na Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'ajierram.

<sup>8</sup> M<sub>Λ</sub> salud deebat hīchab Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub> k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n chi wajap'am Ampliatoog.

<sup>9</sup> M<sub>Λ</sub>g Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m gaai maach k'apeer Urbanoogjã salud; maimua Estaquiigjã hagjõ; mua hi daupii chitam.

<sup>10</sup> M<sub>Λ</sub> salud deebat Apeleeg, p'it'urg haauwaijã h<sub>Λ</sub>u Cristo gaaita warag hub<sub>Λ</sub> k'itaajem. T'um Aristóbulo degam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hīchab m<sub>Λ</sub> salud deebat.

<sup>11</sup> M<sub>Λ</sub> durram woundam Herodión haajem<sub>Λ</sub>gjã salud deenaa Narciso di haiguim k'<sub>ΛΛ</sub>n hīchab maach Põr Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã m<sub>Λ</sub> salud deebat.

<sup>12</sup> Trifenaagjã m<sub>Λ</sub> salud deenaa Trifosaagjã deebat. Hamjã hīchab maach Põr Cristo hat'eeta p'idk'a durraajem. Hãa, maimua Cristo gaaimua maach h<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>i Persidaagjã salud; hijã hīchab mua daupii chitam d<sub>Λ</sub>rrcha maach Põr Cristo p'idag gaai p'idk'a k'itaawai.

<sup>13</sup> Rufoogjã salud. Hijã hīchab maach Põr Cristo hat'ee hich p'idk'a sim gaaimua t'ãrp'õo sījem. Maimua hi hãdagjã hagjõ m<sub>Λ</sub> saluddam deebat. Wajapcharan muajã hīchab m<sub>Λ</sub>ch hãdjõta hi jāsene wai chitam, hichdëujã hīchab m<sub>Λ</sub> hich chaaijõ haajeewai.

<sup>14</sup> Salud deebat Asincritoog, Flegonteeg, Hermeeg, Patrobaag, Hermaag maimua tagam hermanonaan ham d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hagjõ mua salud deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub> salud deebat hīchab Filologoog maimua Juliaagjã hagjõ, Nereoog maimua hi h<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>igjã hagjõ, Olimpaag maimua t'um tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n maach hermanonaan ham haig n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã hagjõ m<sub>Λ</sub> salud deebat.

16 Cristo gaaimua p̄ach t'um h̄ba k'odk'a t'Λnaawai hag-daujō dich k'apeen k'a k'ōsi saludaabat. Mau iglesiapierr hermanonaan Cristo hiek h̄k'a durrum k'ΛΛnau hamach t'umaam k'ΛΛnau p̄rag salud deep̄ai n̄m.

17 Hermanonaan, m̄ach k'īir hok'ooju nawe p̄rag jaaum hig chir̄m, m̄ hiek h̄rbat: J̄g Cristo hiek jaaum n̄m han̄mj̄a nacha p̄achd̄eu h̄rtarrj̄ōj̄a k'aba s̄i warag hag chaurta jaaum w̄narr̄m gaaimua p̄achj̄a hamachj̄o hok'oopijuuta h̄k'a n̄m k'ΛΛn d̄ai k'īir k'ap'Λ habat; j̄ḡm k'ΛΛn d̄ai chan hoob k'apeerk'amiet.

18 J̄g n̄arrj̄em k'ΛΛn chan chadcha maach P̄r Jesucristo hat'ee p'idk'am k'ōsi haawaita mag w̄narr̄aba, s̄i hamach k'ōchagpierr nem waum k'ōchgaupaita j̄g n̄arrj̄em. Haman chadcha nem hiek'aa k'aug k'īir hee h̄b̄d̄mj̄o nem jaaum s̄ierrj̄em, pari mag w̄narr̄am̄n s̄i h̄or k'īirjug meraam k'ΛΛdam himeraa k'ūguraagpaita j̄g n̄arrj̄e haajem.

19 T'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ n̄m, p̄rau chadcha Cristoou k'ōsi simj̄o hi hipierraata nem waajem. Maagwai m̄ honee chir̄m. Mam̄ p̄aba mua mag chir̄m: Nem wajap'am wawaagan chadcha nem k'īirjug k'augta habat; pari nem k'aigbam wawaag chan s̄i warag wauju k'augba dau mer-aamj̄ota habat.

20 P̄rau magta ham̄n, mag parhoob nem jaaum s̄ierrj̄em k'ΛΛnau hamach k'īirjug p̄ach hee jaaucheewaij̄a, H̄wandam maach k'ōinaa hapiejemuata p̄rag ham hiek h̄k'apiba habar-mua chi mepeer Satanás mag h̄rag s̄euk'a nem jaaupiejemj̄a p̄rag b̄̄u h̄o j̄at'ag deebarmj̄o haju. Maach P̄r Jesuu p̄ar d̄ai h̄u hamk'īir mua p̄ar k̄oit j̄eu chiraaajem.

21 H̄isin chad deeu p̄rag maach salud jawaagpam. M̄ k'apeer Timoteo m̄ d̄ai hogd̄aba p'idk'a k'itaajemuj̄a p̄rag salud deep̄ai sim; maimua mag tag h̄ichab Lucioou, Jasonau maimua hagj̄o Sosipaterrauj̄a salud haajem; hamach m̄k'ΛΛn m̄ d̄ai durr h̄bam durram k'ΛΛnau.

22 Keena, muaj̄a p̄rag saluddam deep̄ai chir̄m, m̄achd̄euj̄a p̄ach d̄enj̄o h̄ichab maach P̄r Cristo hiek h̄k'aaajeewai. Pabloou m̄g h̄sap gaai p̄rag jaaup̄ai sim t'um muata p'ājim. M̄ t'ār Tercio haajem.

23 J̄oi Gayoouj̄a h̄ichab p̄rag salud haajem. M̄Λn hi di haigta chiraaajem. Culto wawaagj̄a hich m̄g degta h̄or bi-ird̄ajem, hi deg. J̄oi Erastoou h̄ichab p̄rag salud haajem, m̄g p'ōb̄or heem chi tesoreroou. Maimua h̄bmiecha hermano Cuartoouj̄a h̄ichab p̄rag salud deep̄ai sim.

*Pabloou H̄wandamta t'ō hiek'api jaautarr*

[

<sup>24</sup> Hayoo keena. M<sub>Λ</sub>gdampai hajim pārag jaaum hig chirarr. Maach Pör Jesucristoou pāar t'umaam k'ΛΛn dāi hāu hamk'īir, maumua marau pāar kōit jēu durraajem.]

<sup>25</sup> M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hich Jesucristo higwia mua jaau chir<sub>Λ</sub>m gaaimua Hēwandamau pāar hub<sub>Λ</sub> hapiju, hich hiek gaai jaau simjō. M<sub>Λ</sub>g judionaan k'abam k'ΛΛnpa peerd<sub>Λ</sub>ju hiek'an, warrgar hich Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hompaaju nawe hichdēu ya k'īirju wai sīejim. Pari magtarrta warrgar hich hi jaaumienag jaauwaijā warre dawaa jauba,

<sup>26</sup> hīsta hich hag hiekpai wajapcha hōrag k'ap hapibarm. Magtarr haawai hīsta chadcha t'um durрпиerram k'ΛΛnag mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaupi sim, hich hiek hāk'anaa hich hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.

<sup>27</sup> Hēwandam hich happai sīerr<sub>Λ</sub>mta maadēu t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hichdēuta maach Pör Jesucristo gaaimua maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawai.

Hīsin chad tag jaauju chuk'u chir<sub>Λ</sub>m, magdampai hajim. Hayoo keena,

Pablo

# 1 CORINTIOS

## Nacharam hēsap Pabloou Corintopienag p'ã deep'itarr

**Chi p'ãtarr.** Pablo hich pem haawai warre comenzaa nawe hich t'ār jaaunaa, "...muata Corinto p'öbör heem iglesia hee chi hāk'a durrum k'ΛΛnag mag hēsap p'ã deep'ai chirΛm" ha sim (1:1-2). Hichdēuta nacha Corintopienag jaaut'urwi hāu hamau hāk'ajierram haajem.

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Corintopienag hiek'aagta p'ãjim. Mag ham hat'ee hajieb mamΛ, hīchab t'um "parhooba hōor nΛnΛidΛmpierri maach dēnjö maach Pör Jesucristoog jēujem k'ΛΛn hat'eepata" p'ãjim (1:2). Chi Corinto Grecia durram p'öbör hajim haajem, p'öbör pömaam. Mag p'öbör pömaam haawai hīchab hag hee nem k'aigbamjã nem k'ĩrpierr hoojeejim hanaabá. Maguata hīchab hōor pömjã deum durrmua bëena durrpierriamta mercanciajã k'ĩrpierr paraa hajim haajem.

Mag Corinto p'öbör hee judionaan k'abam k'ΛΛnta hārcha naajim haajem; mamΛ hagjö judionaanjã naajim haajem. Mag Pabloou nacha Corintopienag Cristo hiek jaaut'urtarr k'ap haju k'ai, Hechos 18:1-21 hoobá.

**K'an jawaag hajĩ.** Pabloou mag carta p'ãawai ham dāi hooba dārrāΛ sējim haajem. Mag nam heeta haarmua Cloe haiguim k'ΛΛn bëewi mak'ΛΛnau mamaam k'ΛΛn hamach heepai k'aigba nam hirig jaauchējim haajem (1:11). Hamach mag naawaita hamach garmuajã Pabloog hēsap deep'ijim hanaabá, hamach hee mag problema pöm t'Λnarr haawai mag carta gaai hirig hamau jãga haju haai naajĩ ha k'ap jēwaag. Magbaawaita Pabloou mag nacharam carta Corintopienag deep'ijim haajem. MamΛ nacha Cloe haiguim k'ΛΛnau hichig jaauchētarr higwi ham wawí sim (caps. 1-6); maimua cap. 7 haigmua hatagta mag hamach garmua hēsap deep'itarr gaai jēu narr jawaag p'ãjim.

### Salud

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, maach Pör Jesucristo hiek jaaujem k'amk'ĩr hich Hēwandamaucha jār hautarr. Cristo gaaimua maach k'odam Sóstenes dāimua

<sup>2</sup> mag hēsap p'ã deep'ai chirΛm, pãar jam Corinto p'öbör heem iglesia hee Hēwandam hiek hāk'a nam gaaimua maach k'odk'anaa har Cristo gaaimua sīi hāba hi hat'eepai wēnarrΛmua hi p'öbörk'a nam k'ΛΛnag, maimua mag tag har parhooba hamach nΛnΛidΛmpierri maach dēnjö maach Pör



Jesucristoog jëeujem k'ΛΛnagjã hagjõ k'ap hamk'ïirta mΛg hësap p'ã deep'li chirΛm.

<sup>3</sup> Muan maach Haai Hëwandamagjã jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu chiraaajem, pãar hΛu wai nΛm dΛi hïchab k'õinaa wai wënΛrramk'ïir.

*Jesucristo gaaimua Hëwandamau maach dΛi hΛu hanΛm*

<sup>4</sup> Muan jëeub k'aba hich mag Hëwandamag hΛu hajim ha chitaajem pãar kõit. Jãg Jesucristo gaaimua Hëwandamau pãach hΛu wai sim paarjã hïchab mua hΛu hajim haajem.

<sup>5</sup> Hich jãg Jesucristo gaaimuata Hëwandamau hΛu hich hiek jaau k'aug hapiwia k'ïirjug põmjã deebarm haig, pãrag p'atk'on põmta deebarm k'ãaijã hΛuchata hajim pãar dΛi.

<sup>6</sup> Mag deebarmua Cristoou maach peerdΛ haaujem ha pãrag jaau chirarrjã chadcha mΛchdëu jaautarrjõ habarm pãar dΛi.

<sup>7</sup> Mag gaaimua hïchab pãrau mΛg jëb gaai maach pör Jesucristo bëeju nΛ nΛm horajã nem k'ïirpierr Hëwandamau waupiju hayaam nem wawaag hichdëucha hag jua t'eegjã t'um deetarr haawai tag deelum jua t'eeg higba nΛm.

<sup>8</sup> Mag maach Pör Jesucristo bëem hed ni hãbmuajã pãachdëu nem k'aigba wautarr higwia pãach k'ïir hiek'am hugua, hich mag Hëwandamauta pãar hich dΛi hubΛ p'ë wai nΛrraju.

<sup>9</sup> Hëwandamau hichdëu nem magju ha hiek'atarran, bΛΛrjã sëuk'aba chadcha hich mag nem wau sierrΛm. Hëwandam mag sierrΛmuata pãar t'Λrk'a haujim, hich Hiewaa hanaa maach Pör Jesucristo dΛita hogdΛba wënΛrramk'ïir.

*Hõor hamach iglesia heepai sïi pappierr t'ΛnΛmjõ t'Λnarr*

<sup>10</sup> K'odamnaa, muan pãragan maach Pör Jesucristoou hapiejemjõ hihãbata habat ha chirΛm, sïi jãg dich iglesia heepaijã pappierr t'ΛnΛmjõ k'aba. Magju k'ãai k'ajap'a k'õinaa nΛmua k'ïirjug hãbata haajeet'Λ.

<sup>11</sup> K'odamnaa, mua pãrag mag chirΛmΛn, mau maach k'odam Cloe haiguim k'ΛΛnau mΛrΛg jaaucheewai mag pãar k'õinaajã k'aba jürr chik'am hipeer hahau haajem hanaawaita mag chirΛm.

<sup>12</sup> Ham hiek mag pãar hee hãaur k'ΛΛnau, “MΛΛn Pablo dënëu” haajem hanΛm; wa “MΛΛn Apolos dënëu” habaawai, jürr hãbmua “MΛΛn Pedro dënëu”; wa magbam k'ai tagam k'ΛΛnau jürr, “Maran Cristo dënëugui” haajem hanΛm mua maumua hūurwai.

<sup>13</sup> Pãrau hoowai, ¿Cristo nem t'oop'em k'apanta sï mag hiek'aag? ¿Wa mΛch cha pãrag hiek'a chirΛmta pãar kõit pakuls gaai meerp'ë t'õjïwa? Wa magbam k'ai pãar pör choowai, ¿pãar mΛ t'Λr gaaita pör choojierrá?

14 Jāgju k'ap'Λmjö h̄luchata jāg p̄aar heem k'ΛΛn mua k'apan p̄or choobajim. Hāba mua p̄or chootarr k'ΛΛnan, Crispo Gayo d̄āipaita mua p̄or choojim.

15 Magtarr haawai ni h̄ābmuajā mΛ t'ār gaaita p̄or choojim haju k'aba sim.

16 (Hāaa, maimua h̄ichab mua p̄or chootarran, Estéfanos di haiguim k'ΛΛnjā mua p̄or choojim. Maimua mag tag mua h̄oor p̄or chootarr k'ai, k'īir hee paba chirΛm.)

17 Mag nΛm d̄āi h̄oor p̄or choomk'īirjā Cristoou mΛ p̄āibajim. Hirua mΛ p̄āitarran, s̄i hichd̄eu h̄oor peerdΛ haaujem hiek jaaumk'īirta mΛ p̄āijim. Mag jaau chitΛmjā, mamΛ mΛchd̄eu jaau k'ap'Λ chirΛm hawia s̄i t'et'emnaanau hiek'aajemjō hiek'amamuajā jaaubajim, heeu magba hak'iin h̄oor jāgdaar h̄ūrimΛ hiek'abaadeewai warag pakuls gaai Cristo meerp'ē t'ōotarr hiekta higba mΛchta t'ō hiek'am hugua hawia.

*Cristota Hēwandam jua t'eeg hanaa hi k'īirjugau*

18 Jesucristo pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr hag hiek jaau nΛmΛn, har mΛg jēb gaaiwe hok'oo nΛm k'ΛΛnau h̄ūurwai, s̄i parhooba k'īir lōkōom k'ΛΛnau nem jaau nΛmjōta h̄ūurjerram. MamΛ mag sim jūr ya mΛg maach h̄āu peerdΛwi nΛm k'ΛΛnagan, wajaچارan maachigma, maachigan maata hante warag Hēwandam jua t'eegau.

19 Hich mag hiek higwia Hēwandamau hich hiek'amam p'āpitarr gaai jaauwai, Hēwandamau hich higwi,

“H̄oor hamach k'īirjugpai t'ōwia mΛch higba haajem k'ΛΛnjā warag k'īirjug chuk'umjō hap̄āinaa

hid̄eu hich p̄or h̄öp'ērgau k'īirjug p̄om s̄iewiajā higba warag mua ham k'īirjug hisegp̄āimaju” ha hiek'amajim hich Hēwandamau. (Is. 29:14)

20 Magtarr haawai k'an wajaug s̄i har hamachta chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'īirjug wa chi machnaan k'īirjug k'āijā, maimua k'an wajaug s̄i har s̄i hamach k'īirjug jawaag s̄i parhoobam nem hig hiȳΛΛ nΛmua hamach k'apeen k'īupaa s̄isiu haajem k'ΛΛn k'īirjug. MΛg jēb gaai h̄oor k'īirjug k'aug s̄isidam k'ΛΛn k'īirjug Hēwandamau hichd̄eu h̄oor peerdΛ haaujem hiek d̄āi hoowain, s̄i b̄ālrjā serbiibamjōta s̄isidam, mΛgΛm k'īirjugau hi haar h̄oor barpieg hirig chan b̄ālrjā maad̄eu nem higba s̄isid haawai.

21 Wajaچارan Hēwandamau h̄orau hamach k'īirjugaupai chan hich k'augbaju k'ap'Λ s̄ierr haawai hich hiek jaau nΛm h̄āk'a nΛm gaaimuata h̄oor peerdΛ haaujem. Hamau hamach k'īirjugta wajaug t'ōwi jūr Hēwandam hiekta serbiibag p'eejeeb mamΛ, mag hamau serbiibag p'ē nΛm h̄āk'a nΛmuata Hēwandamau h̄oor peerdΛ haaujem.

22 Judionaanaun sīi hamach dak'īir hag na hōrau nem hooba haajemta hamach dak'īir waupim k'ōchk'a t'ΛΛΛM; pari mag wauba haawaita mag maach peerdΛajem hiek jaauwaijā hāk'aba t'ΛΛΛM. Maagwai jūrri griegonaanau warag nem t'um k'ap'ΛM haajem k'ΛΛΛ hiek hūrm k'ōchgauta hamachig maach peerdΛajem hiekdam jaauwaijā hāk'aba t'ΛΛΛM.

23 Mama maraun hāba hōrau Cristo pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr hiekta jaau wēnARRΛM. Mama mag hiek judionaanau hūurwain, hamagan hamau k'īirjuawai Cristo hajim hanaawai meeju k'aba sīerr meetarr haawaita marau hi hiek jaau wēnARRΛM hūurwaijā sīi chad k'abamjōta hūurjem. Maimua jūrri judionaan k'abam k'ΛΛΛ nau hūurwai, hamagan maar sīi serbiiba k'it'ēem k'ΛΛΛ nau nem jaau nΛmjōta sim.

24 Mama par hamau mag naawiajā, judionaanau wa judionaan k'abam k'ΛΛΛ nau hawiajā har hich Hēwandamaucha t'ΛR hautarr k'ΛΛΛ nagan mag Cristo cha marau jaau wēnARRΛMta hich Hēwandam jua t'eegau, haguata hōor peerdΛ haaujeewai. Mag Cristo meebarmua maach peerdΛjuuta Hēwandamau hag nawe k'īirju wai sīerr haawai cha marau jaau nΛmjā chadcha hich Hēwandam k'īirjugta jaau naabahab.

25 Wajapcharan mag Hēwandam k'īirjug hanΛmjā sīi serbiiba k'it'ēem k'īirjugjō simta hōor k'īirjug chi wajap'am hanΛM k'āaijā chi wajapcharamΛU. Wajapcharan mag Cristo Hēwandam jua t'eeg hanΛMta serbiibamjō hΛΔΛraa hich t'ōopibarmua jūrri mΛg jēb gayam k'ΛΛΛ jua t'eeg k'āaijā nem jua t'eeg hΛrpai sīsijim.

26 Hēwandam gaaimua k'odamnaa, pārau k'ap'Λ nΛM, pāar heem k'ΛΛΛ chadcha pāach k'apeen mΛg jēb gayam k'ΛΛΛ daarjā k'īirjug hat'ee chi machnaan chan k'apanjā k'aba, hik'ōtōota durrum dāi chi t'ierrnaanjā wajappai chuk'u, ni sīi bigaaum k'ΛΛΛ nau t'ō hiyΛΛ haajem k'ΛΛΛnjā chuk'um. Pari mag serbiibamjō durrab mama, pāarta Hēwandamau higjim.

27 Wajapcharan k'īirjug meraam k'ΛΛΛnta Hēwandamau jΛR haujim, jūrri mΛg jēb gaaim k'īirjug hat'ee chi machnaan hanΛM k'ΛΛΛnta jūurwia ham k'īir naaupieg. Maimua sīi serbiibamjō sīsīdΛM k'ΛΛΛnta jΛR haujim hagdō hich Hēwandamau, jūrri mak'ΛΛΛ gaaimua chi jua t'ierrnaan hanΛM k'ΛΛΛnta k'īir naaupieg.

28 Mag bΛΛRjā nem higba sīsīdΛM k'ΛΛΛnta hōrau k'a hisēe haajem k'ΛΛΛ dāi jΛR haujim, wajapcharan mΛg heegarpai haawain har sīi pasurjōpai k'it'ēem k'ΛΛΛnma, mak'ΛΛΛ nau jūrri nem wajap'amjō sīsīdΛM k'ΛΛΛnta hisegpāiwiia ham k'āaijā wajapcha haag.

29 Magtarr haawai ni hiwiir hābmuajā hich k'īirjug k'aug chirΛM hawia Hēwandam na hich t'ō hiek'aju haai k'aba sim.

<sup>30</sup> Maimua pãachin chadau hich Hêwandamauchata pãar Jesu-cristo b̄ hogd̄aba p'ë wai s̄iebma. Hich mag Cristo gaaimuata h̄ichab maad̄eu Hêwandam k'ĩirjug wai n̄am; hi gaaimuata ya peerd̄awia s̄i pekau chuk'u harrj̄o n̄am; hi gaaimua h̄ichab Hêwandam hiek h̄k'a n̄amua warag b̄ãau w̄etum; hich Jesu-cristo gaaimuata Hêwandamau maach p̄er hautarrj̄o naawai hi d̄enk'a n̄am; mag hi d̄enk'a naawai h̄ãba hichigpaita j̄eupiejem.

<sup>31</sup> Maguata h̄ichab Hêwandam hiek p'ã sim gaai jaau simj̄o, "H̄ãbmua k'ãij̄ã wir haig hichpai t'õ hiek'aju k'ĩirju sim k'ai, warag maach P̄or Hêwandamta t'õ hiek'aju haai sim." (Jr: 9:23-24)

## 2

### *Hõrau pakuls gaai meerp'ë t'õotarr hiek*

<sup>1</sup> K'odamnaan, har mua pãar hoon mawia pãrag Hêwandam hiek jaau chiraawai mua pãar j̄ãg daar s̄i k'ĩirjug k'aug hat'ee chi machnaan d̄enj̄o h̄urihm̄ãj̄ã hiek'aba, ni hamau jaau w̄en̄arraajem hiekj̄ã k'abata mua pãrag jaaujim.

<sup>2</sup> J̄ãg m̄ã pãar hee chiraawai mua chan deeum nem jaau-juj̄ã k'ĩirjuba, h̄ãba Jesucristota warag wajaпча k'ap hapim hig chirajim. Wajaпчаaran chadcha hi pakuls gaai meerp'ë t'õotarr hiekta pãar hat'ee wajaпча sim k'ap'ã chiraawai warag haata pãrag wajaпча k'ap hapiju h̄ek'a chirajim.

<sup>3</sup> Pãrau k'ap'ã naabá, j̄ãga pãar hee m̄ã chiraimaj̄i. M̄ãchd̄eu jaau chir̄am pãrau h̄k'abaju k'ãij̄ã k'ĩirjuwia, k'a t'ũumj̄õnaa j̄ãp'ierr t'ãn̄amj̄õta chir̄amua m̄ã k'a duui t'ãnaajim.

<sup>4</sup> Maimua mag chir̄amua ya Hêwandam hiek jaubaadee-waij̄ã, m̄ãchd̄eu jaau chir̄am hiek h̄k'api haum k'õchgau hawia mua pãar j̄ãg daar s̄i chi machnaanau hiek'aajemj̄o hiek'amamuaj̄ã jaubajim. Mag hiek'aju k'ãai s̄i mua pãrag chaainagamj̄õpai hiek'aajeejim. Mam̄ã mag hiek pãrau h̄k'atarrj̄ã s̄i m̄ãchd̄eupaia pãrag h̄k'apiba, hich Hêwandam Hak'aar jua t'eegauta pãrag h̄k'apijim,

<sup>5</sup> s̄i m̄ãg j̄eb gayam k'ããn k'ĩirjug gaai k'aba, h̄ãba hich Hêwandam jua t'eeg gaaipaita hich mag hogd̄aba h̄k'a w̄en̄arramk'ĩir.

*Hich Hak'aar gaaimuata Hêwandamau maachig hich k'augpi sim*

<sup>6</sup> Magarrau ya har hamachd̄eu h̄k'a n̄am hiek gaai hub̄ãnaa hogd̄aba n̄am k'ããnag hiek'aawain chadau k'ĩirjug hat'ee chi machnaanau hiek'aajemj̄o hiek'amamuata ham-agj̄ã hiek'aajem h̄ichab. Mam̄ã mag hiek'amamj̄ã mag s̄i m̄ãg j̄eb gaaim k'ããn k'ĩirjugan j̄õpcha chugpa chugpa s̄ierr̄am haawai, maḡam k'ĩirjugj̄ã k'aba, ni m̄ãg durr governaajem k'ããn k'ĩirjugauj̄ã k'abata jaaujem.

7 Mag k'ĩirjug mua jaau chir<sub>AMAN</sub> hich Hēwandamaucha dee sim<sub>ΛU</sub>. Maguata m<sub>Λg</sub> durr t'um hompaaju nawe hich sim haar maach hauju k'ĩirjutarrjã maachig k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem. Hĩsin mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, mam<sub>Λ</sub> warrgar chan mag k'ap'<sub>Λ</sub> hapiju simta t'um meer wai simjõ s̄ejim.

8 Hich Hēwandamau mag Cristo gaaimua hõor hich haar hauju hayaa hapiju ha sim chan s̄i m<sub>Λg</sub> jēb gaaim t'et'emnaanau pöd k'ĩirju haubajierram. Hamau mag<sub>AM</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> harr hak'iin, maach Pör Jesucristo h̄agt'armua bēetarra hamach paarmua pakuls gaai jãg hi meerp'ë t'õopibak'am.

9 Mam<sub>Λ</sub> mak'<sub>ΛΛ</sub>naupaijã k'aba, hewag pawiajã hich Hēwandamau nem wau sim ni hãbmuajã k'augbaju k'apta, hich hiek gaai m<sub>Λg</sub> p'ãpijim:

“Hēwandamau hich k'õsi wai n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag deeg p'ë wai sim<sub>ΛN</sub>, ni hiwiir hãbmuajã hooba, ni hũrjã hũrba, ni hãbmuajã hauju k'ĩirjuba sim nemta hamag deeg wai sim.” (Is. 64:4)

10 Hēwandamau hich Hak'aar gaaimuata mag maach hat'ee nem wai simjã t'um maachig k'ap'<sub>Λ</sub> hapi sim. Hich mag Hak'arauta h̄ichab hich Hēwandamau hich t'ãar heepai nem k'ap'<sub>Λ</sub> wai simjã k'ajap'am nem k'ogreu j<sub>ARMAMJõ</sub> t'umaa k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem.

11 K'aíu chik'am k'ĩirjug k'ap'<sub>Λ</sub> haajë. Hãba hichdēupai k'abam chan k'augbam. Hich jãgta s̄iebahab Hēwandamjã hagjõ: Hãba hich Hak'araupai k'abam chan pöd hi k'ĩirjug k'augbam.

12 Maachdēu Cristo hiek h̄ak'aawai chan s̄i m<sub>Λg</sub> jēb gayam k'ĩirjug parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nau jaaujemta haubajim. Maachdēun hich Hēwandamau maach d̄i nem wajap'a wau simjã t'um k'aug haumamk'ĩir hich Hak'aar deetarra wai n<sub>AM</sub>.

13 Mag marau pãrag nem jaau n<sub>AM</sub> chan s̄i m<sub>Λg</sub> jēb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>nau jaaujem k'ĩirjugpai k'aba, hich Hēwandam Hak'arau maachig jaaumamta jũrr pãrag jaau n<sub>AM</sub>. Magta pãraujã h̄ichab Hēwandam Hak'aarta wai naawai hagjõ hich Hēwandam Hak'arau jaaupi simta maraujã pãrag jaau n<sub>AM</sub>.

14 Mam<sub>Λ</sub> har chi Hēwandam Hak'aar hich t'ãar hee chuk'u sim k'<sub>ΛΛU</sub> chan pöd Hēwandam Hak'arau nem jaau sim k'augbam. Mag simua Hēwandam Hak'arau nem jaaupi sim hũurwain, s̄i nem parhooba lõkõo jaau n<sub>AM</sub>mjõta hũurjem. Mag simua chan, s̄i hich Hēwandam Hak'araupaita k'augpiejeewai, pöd hich k'ĩraupai chan k'augbam.

15 Mam<sub>Λ</sub> chi Hēwandam Hak'aar wai simuan chadau jũrr k'ĩirjug wai sim, hich Hēwandamau nem waupi sim hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub>naata hagpierr nem wawaag. Mag sim hich chan jũrr Hēwandam Hak'aar chuk'um k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi higwia, “Jãan s̄i parta jãg hiek'a n<sub>ARRAJEM</sub>” haju k'aba n<sub>AM</sub>, Hēwandam Hak'aar chuk'um gaaimua hamau jaauju k'augba naawai.

<sup>16</sup> Hēwandam hiek p'ã sim gaai hag hiek higwia,  
 “K'áiú maach Hēwandam k'ĩirjug t'um k'ap habarju.  
 K'áiúta hi k'ãaijã k'apcha sim hawia jũrr hich garmua hirig  
 jaauju haai s'ĩ” ha p'ã sim. (Is. 40:13)  
 Chadcha hãbmuajã mag hi k'ĩirjug t'um k'augba sieb  
 mam $\Delta$ , maach hi Hak'aar wai nam k'annagan chadau hich  
 Cristoouchata k'ap'  $\Delta$  hapi sim, jãga wēnarraju haai nam hi dau  
 na.

### 3

#### *Cristo p'idag gaai hãba p'idk'a nam*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, pãraun chadcha mag  
 Hēwandam Hak'aar haujierrab mam $\Delta$ , mua pöd pãrag ya  
 s'ĩ Hēwandam hiek hat'ee nem k'aug s'ĩsidam k'annagamjõ  
 hiek'aba, hagt'a s'ĩ mag jëb gayam k'ĩirjug d'ãi t'annam  
 k'annagamjõta hiek'aajeejim. Wajapcharan Cristo hiek  
 k'augaag chaainjõpai t'annam k'annagamjõta hiek'aajeejim.

<sup>2</sup> ¿Pãrau chaain b'arram haawai hooba haajë? Hewaa hau  
 k'it'ammag nem t'et'em deeba s'ĩ jüddchödampaita deejemjõ, hich  
 hagjõta muajã pãrag nem jaau chirarrjã k'augju p'it'urg  
 chuk'u s'iejim. K'augju p'it'urmta mua pãrag jaautarr hak'iin,  
 pãrau pöd k'augbak'am. H'isjã hagt'a p'it'urm nem chan pãrau  
 pöd k'augbam,

<sup>3</sup> s'ĩ hagt'a parhoobam k'annau k'ĩirjuajem k'ĩirjugta wai  
 naawai. Pãarta wir haig pãach heepaijã hagt'a chik'am  
 nemjã pãach dēn hapim k'õsinaa jũrr chik'am hipeer ha-  
 hau k'ap'õbaadēp nam $\Delta$ , magan hagt'a s'ĩ hõor parhoobam  
 k'annjõpaita nam. Maguata hamau nem waaujemjõ pãraujã  
 hagt'a wau nam.

<sup>4</sup> Merag chuk'u, wa hãbmua “Mann Pablo dēnēu” jũrr mag-  
 baa hãbak'áiú “Mann Apolos dēnēugui” haadēp'am; jãg nam  
 haig s'ĩ hagt'a hãk'aba nam k'ann k'ĩirjug d'ãipai naawai  
 k'abahab.

<sup>5</sup> Pari pãrau pãachdēu mag nam wajapcha k'ĩirjuk'iin, k'ai  
 hagá Pablo. K'ai hagá Apolos. ¿Ham Hēwandam chog-  
 naan s'ĩ hi hat'eepai p'idk'a wēnarram k'ann k'abá? Ma-  
 rau jaau wēnarram gaaimuata pãraujã maach Pör Jesús hiek  
 hãk'ajierram. Pari maar pãar k'ãai hatchajã k'aba nam.  
 T'um maach chi mag wēnarram k'annaun hãba maach Pör  
 Jesuu maachig hagdaujõ nem jaaumarrdampaita wauwia  
 nam k'abahab.

<sup>6</sup> Mag Jesús hiek jaau nam $\Delta$ , muata nacha s'ĩ k'ajap nemjĩir  
 chaar jĩir namjõ jĩirbajieb. Magbaawai Apoloou jũrr hag  
 hee dö choobarmjõ hajim, hõbērmk'ĩir. Mam $\Delta$  mag nemjĩir  
 chaarjõ hõbērwia pãar hee haaidarrjã hich Hēwandamauta  
 haaidapijim, hich hiek haawai.

<sup>7</sup> Wajapcha hoowai, chi nacha jïirtarr k'Λ ni chi hag hee dö choo sïerrjã maadëu nem higba sïsidΛm. MamΛ chi hich hiekta nemjïir daujö höbërpïwia haaidΛpïejemΛn hich Hëwandamau.

<sup>8</sup> Magua sïi hi hiek nacha jaauchëtarr k'ΛΛn hawiajã sïi hag k'ur jaau wënΛrrΛm k'ΛΛn dãi hãba nΛm; ni hiwiir hãbjã hΛrΛΛ k'aba sim. Mag naab mamΛ hagdaujö dich p'idk'amarrpierr Hëwandamau par k'abaju.

<sup>9</sup> Wajapcha hoowain maran sïi hi juag hoojem k'ΛΛnau, hi hiekdam jaau nΛm gaaimua hich dΛita k'apeerk'anaa hãba p'idk'a naawai. Maagwai pãar sïi chi p'Λajëbjöta nΛm. Maagwai hich Hëwandamauta hag hee nemjïir jïirk'amam, pari mag nemjïiran hich hiek'au. Wa magbam k'ai, sïi dijöta nΛm. Pari mag di hagjö hich Hëwandamauta hëu harrum.

<sup>10-11</sup> Wajapcharan mΛΛn sïi hich Hëwandamauta di hëu nΛm k'ΛΛn dën chi maestro k'apibarmjö harr haawai muata hich Hëwandam hiek jaau nΛmjã warrpem chi dibΛ juk'abarmjö hajim, jãga Hëwandamau maach peerdΛ haaujë ha jaau chirΛmua. Maagwai deemua jïrr hag hΛr warag hëumam, mag mua jaautarr hΛr warag jaaumamua. MamΛ mag mua nacha jaautarrjö k'aba deem hiek jaauju k'aba sïewai chi hag hΛr warag jaau nΛm k'ΛΛnaujã warre wajap'ata jaauju haai nΛm. Mag mua chi dibΛjö juk'ajim ha chirΛmΛn, Jesucristoou maach peerdΛajem hiek higwiata mag chirΛm.

<sup>12</sup> Mag Jesucristo hiekta chi dibΛjö nacha juk'a sïubarm hΛrΛn chadau maadëu dichdëu k'öchagpierr sïi k'ajap di hëu nΛmjö warag hi hiekta jaauju haai nΛm. Di wajap'am hëunaa da jëeupiba haag k'ai, dipá wajap'anta p'ëwia, wa nem parhëp'Λm k'ãijã përr haunaa warre wajap'ata hëu sïuju haai nΛm. Wa magba k'üchpaim hat'ee k'ai, sïi k'ömariipai dik'ër dën wa choobΛ dën k'ãijã hëuju haai sim.

<sup>13</sup> MamΛ mag di hëwaag nem k'ïir pogk'e higwiajã, ya hich Cristooucha maachig jaubarm hedta k'ap hajju, wajap'a p'idk'ajï wa haai p'idk'abajï. MamΛ mag k'ap haagan, sïi hötdau huu pierrumuata t'ür p'aa nΛmjö höt hee hich Hëwandamaucha p'aa hoomamuata maadëu nem waaujerrpierr maach chach hoomamua k'ap hapiju.

<sup>14</sup> Maigta k'ap hajju, k'an k'ïirjug hauwiata Hëwandam hat'ee mag nem waujï. Hãbmua di hëutarr gaaita chadcha hötdau huu t'Λnarrjã paba hΛu hãwatbapΛimΛn, magan mag chi di hëutarr k'ΛΛgjã hich Cristooujã nem wajap'am deejju, hich hat'ee nem wautarr jïrr.

<sup>15</sup> MamΛ mag hirua di hëutarrrta sïi hötdau k'ierrjã hãwatba huu t'ΛnΛΛ hawia pa höbaadëmΛn, magan hich chi di hëutarr wounan peerdΛwiajã, peer hichpa p'aapΛitarrjö sïi hich jua pariita peerdΛju. Pari chi p'idagan t'umaa hok'ooju.

16 ¿Pārau k'augba nΛ, pāach t'um hāba Hēwandam sījem dik'a nΛm? Magua k'abahab hich Hēwandam Hak'aarta pāar hee sījem.

17 Mag pāach t'um hāba Hēwandam dik'a naawai hō hāba nΛmua wajap'a hi di hΛΛk'abat, wajapcharan pāach morma. Magba jāg pāar hee hābmua “mΛΛn mag dēnēu” wa “mΛΛn mag higarta chirΛm” haadēp'Λm haiguin, sīi di magreunaa chi dipá parhooba haaip'ur wērppΛi nΛmjōta naabahab. Mag pāach hō hāba k'aba nΛm paar chan Hēwandamau par daúapai hoobaju pāar gaai.

18 Hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet. Hāb k'āijā pāach hee sīi mΛg jēb gayam k'īirjug nem k'aug chirΛm hawia hichta chi k'ap'Λm ha sim k'ai, magan warag sīi k'augbamjōta haju haai sim, jūrr chadcha hich Hēwandam k'īirjugchata k'augaag.

19 Hēwandamagan mΛg jēb gaaipaim k'īirjugan sīi warag hōor lökiepiejem k'īirjugau. MagΛm k'īirjug higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag p'āpitarr gaai mag sim:

“Muan mΛg jēb gayam k'īirjug k'augk'am k'ΛΛnjā hamach k'īirjug k'aug gaaimuapai himeraa p'it'urg chuk'u pΛr hauwia k'aibag hee pāaijem” ha sim Hēwandamau. (*Job 5:13*)

20 Hich mag hiek higwiapai hīchab hich hiek p'ā sīsidΛm gaai hich Hēwandamaupai,

“Jāg mΛg jēb gayam k'īirjug hat'ee chi machnaan hanΛm k'ΛΛn k'īirjugjā jāg sīi lökōom k'ΛΛn k'īirjugk'a sīsidΛmΛn pāar Pōrōun wajapp'a k'ap'Λ wai sījem” ha sim Hēwandamau hich higwia. (*Sal. 94:11*)

21 Magua mua pārag mag chirΛm: Ni hābmuajā maestro hāb k'āijā hichta chi k'ap'Λm hawia magΛgpaita hee haju k'aba sim. ¿Jāgwia? Ham hamach t'um Hēwandamau sīi pārag hich hi jaaumk'īirta pāitarr k'ΛΛn haawaima; mag sim jāga mag hiwiir hābpai k'ōsi habarju.

22 Magua mΛ, Apolos, Pedro, hajapcharan maach t'umwe pāach dēn k'abahab; mΛg durr maimua cha maach hiyΛΛ nΛmjā hagjō mΛg hatag pawiajā nem t'um t'ΛnΛmpa pāach dēn k'abahab.

23 Mag maar pāar dēn haawai maach t'um pāachpa jūrr Cristo dēn k'abahab. Maagwai Cristo jūrr Hēwandam dēn.

## 4

### *Hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛn p'idag*

1 Magua pārau maarjā sīi pāach hee Cristo chognaan hanaa Hēwandamau hōrag hich k'īirjug jaaupiejem k'ΛΛnpaiu habat. Magdampai k'abahab maar p'idag.



<sup>2</sup> Mama hich mag p'idag waumk'ïir hirua jΛr hau sim wounaun chadau hich Hēwandamau hoowaijã chadcha hichdëu p'idag jaaubarmjã t'umaa wajap'a waumk'ïirta mag p'idag deejemjã k'ap'Λ haju haai sim.

<sup>3</sup> Magua mΛchjã hīchab hich Hēwandamauta hich hi jaaumk'ïir jΛr hautarr haawai pãrau mΛ jaauwiajã mΛch chan mua k'ïirjuba chitΛm. MΛ gaai mas k'aba sim; hich chi mΛ jΛr hautarrauta hichdëu k'ap mΛ jaauju, mΛ hΛu p'idk'a chirΛ wa k'aigba k'ãijã p'idk'a chirΛ. Wa mag pãrau k'abam k'ai, sīi mΛg jēb gaai chi t'et'emnaanau k'ãijã mΛ jaauk'iinjã, mΛ gaai mas k'abam. MΛg chitΛm haig ni mΛchdëujã mΛch jaauju k'aba chirΛm.

<sup>4</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛch k'aigba k'aba chirΛm. Mag chirab mamΛ hōor dak'ïir mΛΛn Hēwandam dΛi hiekk'ōr chuk'u chirΛmjã haba chitΛm. Mag chirawai mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ k'aibag wauju jaauju wa mΛ kōit k'ãijã hiek'ajuun hich maach Pör Jesuuchata jaauju haai sim, bigaaum k'ΛΛnau k'abam.

<sup>5</sup> Magua mua pãrag, "Hoob chik'am jaau chit'ëe hamiet" ha chirΛm. Magju k'ãai hidëu maach Pör Jesucristo bëepi hat'at. Hich pierrwaita hirua hichdëu k'ap hōrau nem meraa wau-tarrjã k'īchag hee narra hararagag p'ë hat'amjō habawai t'umaam k'ΛΛnau k'ak'apdō haju. Maigta hīchab hōrau hamach t'āar heepai k'ïirju sīsidΛmjã t'umaam k'ΛΛnag k'ap'Λ hapiju. Ya mag jaau dichwian chadau hōrau hamachdëu nem wajap'a nem waumaajerr higwia hichdëucha ham wajap'a hig hiek'aju.

<sup>6</sup> Cristo gaaimua k'odamna, cha mua hiek'a chirΛmΛn pãach hat'eyau. Pãadë hoobat. MΛchpaita Apolos dΛi maach p'idk'a nΛm jaauwia chirΛm, maar mag pãar k'ãai hΛrpaijã k'aba sīi pãach chognaanjō wēnΛrrΛm hoowia Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjō chadcha maach t'um hagdaujōpai nΛm ha k'ap hamk'ïir. Maagwai ni hābmuajã Hēwandam hiek jaaujem k'ΛΛn higwia, "MagΛgta hΛrcha hee hawia jūr tagam k'ΛΛnag hoobamjō" habaju.

<sup>7</sup> ¿K'aíu pãrag jaauwai pãarta warm k'ΛΛn k'ãaijã hΛrpai nΛm ha jaauji? K'an nemta deeba harr haawai pãrau bΛΛrjã chuk'u nΛ. Mag Hēwandamau deetarr pãachdëujã k'ap'Λ nΛmta, k'ant'eeta pãrau pãach juapaauta paarpattarrjō k'ïirjuajë.

<sup>8</sup> Wajapcharan pãachigan, ya mΛg maach Hēwandam hiek'auta biwau nΛmjō nΛm hanΛm, ya hi hiek nem k'aug nΛm hawia. Pãachigan ya pãar reinaank'a t'Λnaabahab, pãachdëu nem hig nΛm t'um wai nΛm hawia. Magua tag pãrau bΛΛrjã maar jua higba nΛm hanΛm. Chadcha Hēwandam hiekta pãachdëu k'ap'Λ nΛm hanΛmjō k'ap'Λ naak'iin hΛu hak'am. Jāgk'iin pãar hee par p'idk'aba chadcha maach t'um hāba Hēwandam hiek gaai hubΛ nΛm haju.

9 Magba mua hoowai, maar hich Jesuucha hich hiek jaaumk'ir jAR hautarr k'ΛΛnta jūr hich Hēwandamaujā juau hogt'om chi serbiibacharam k'ΛΛn dāimjō hapi sim maar dāi. Mag nΛm haawai sīi t'umaam k'ΛΛnau hoo nΛm dāi Hēwandam chognaan hġgt'armpeenau hoowaijā, sīi maach k'aigba nΛm gaaimua k'ēchpāaig p'ē harrumjōta hoojem.

10 Maar mag durrumΛn, Cristo hiek jaau nΛm gaaimua bigaaum k'ΛΛnaujā marag lōk sīerrjēem ha hiek'a nΛm daar, pāarta jūr Cristo hiek hġk'a naawai chi pōr hōp'ērm k'ΛΛn haajem, pāachdēupai. Maagwai maran sīita k'a t'eeg chuk'umjō nΛm hanΛm daar, pāarta jūr maar k'āaijā k'ir hubaaga nΛm haajem. Cristo gaaimua maran hōraujā k'a hisēe nΛm daar, pāarta jūr hōraujā daupiinaa hōk'ō haajem.

11 Hīs hewag pawiajā hagt'a jādau hāwatnaa hōbichagjā hāwat nΛm. K'ajūadam t'eg jūjūa hajujā chuk'u nΛm dāi hōraujā maar dāi k'aigba haajem. Mag nΛm chan maach di chaarjā chuk'u durraajem.

12 Mag nΛmΛn maach bidam hat'ee maach juadamaucha p'idk'a durrumua k'ajeeu durraajem. Maach t'ōp hiyġġ haawaijā warag ham kōit hġgt'aagta jēeu durraajem. Maach k'aibag wawaag maach hēudee hēk'aawaijā magΛmjā higba k'iu hāwat durraajem.

13 Maach k'ircha k'aigba hiyġġ haawaijā, maach garmua chan magΛmjā higba warag k'ir t'ūu ham dāi hiyġġ durraajem. Wajapcharan maran hamau sīi hamach deg dijā sirp'Λg t'ΛnΛm hoomjōta haajem. Hōor t'umaam k'ΛΛnau hisegtarrjō nΛmta, hīsjā hagt'a chik'am hi hee hich jāg pΛrba durraajem.

14 Mua mΛg hēsap gaai hik'Λaba pārag mag p'ā deepġi chirΛm chan sīi pāar k'ir naaupim k'ōchgaupai k'abam. Mua mΛg hēsap p'ā deepġi chirΛmΛn, mΛch chaainjō pāar k'ōsi wai chitaawaita sīi pāar wawī chirΛmΛu.

15 Pāachig Cristo hiek jaaumk'ir pārau maestronaan k'apan diez mil jAR wai naawiajā pāar chan dēnnaan k'apan chuk'u nΛm. Jesucristo hiek jāg pāachdēu hogdΛba hġk'a wēnΛrrΛm gaaimua mΛg jēb gayan mΛΛta pāar hayau, Hēwandamau maach peerdΛ haajem hiek muata nacha pārag jaautarr gaaimua.

16 Magau keena. Maguata muan pāragjā mΛch chitaajemjōta wēnΛrrapi jaau k'itaajem.

17 Timoteogjā mΛchdēu jaauwiata Cristo hiek hġk'atarr haawai hijā mΛ chaaijō sim. Magua pāragjā mΛchjō wēnΛrraju k'ap hamk'ir, mua hiita pāar haar pġijim. Hiruata maach Pōr Cristo hiekjā chadcha hogdΛba hġk'a k'itaajeewai mua hi jāsene chitΛm. Hich barbaimaawaita hirua pārag jaauwimaju, jāgata mΛ chitaajē. Muajā pāar dēnjō Cristo hiek hġk'a

chitaawai mΛch chitΛmpierr iglesiapierr mΛchdēu jaaujem hiekta hirua pārag jaaumaju.

<sup>18</sup> Hāaur k'ΛΛn pāar k'apeenan jūrr hamachta pāar dāi hΛrpai t'ΛnΛm haajem, mΛ hamach haar mabajupii hawia.

<sup>19</sup> MamΛ maach Pōr Jesuu k'ōs hamΛn, mΛchdēun jōpcha pāar hoon maju k'īirju chirΛm, ham hiek mag hamta Hēwandam dēn hanaawai daau chadcha hamachdēu jaau nΛm heyaa wēnΛrrΛm k'ap Haag. Jāan magbamΛn, sīi Hēwandam jua t'eegaujā k'aba, sīi par hiiupai k'āijā mag t'ΛnΛm.

<sup>20</sup> Hēwandam dēnk'a nΛm chan sīi hōor jΛg daar nem hiek'aa k'aug hiek'a nΛm k'abam; Hēwandam dēnk'a nΛm habarmΛn chadcha hirua nem jajaauk'am hipierraa wēnΛrrΛmua hi jua t'eegta dich gaai hoopi nΛmΛu.

<sup>21</sup> ¿Jāga pārau k'ōsi nΛ? ¿MΛch barbaimaawai warre pāachig meurrauta hiek'apim k'ōsi nΛ, wa mawia sīi pāach daupiinaa hit'ūuta pāachig hiek'apim k'ōsi nΛwa?

## 5

*Jāga haju haai nΛ jāg sīi parhooba t'ΛnΛm k'ΛΛn dāi*

<sup>1</sup> Jaau nΛm k'ΛΛn hiek mag pāar hee hābmua hich bāaurr hūanpaita hich hΛΛik'a wai sim hanΛm. JāgΛm pāar dak nem wajap'ampa, jāgΛm pekau chan ni Hēwandam hiek k'augbam k'ΛΛn heejā hooba haajem.

<sup>2</sup> Mag nΛmta pārau pāachdēupain Hēwandam hiek wajap'a hΛk'a nΛm haajerram. Mag hiek'aju k'āai warag pāar chigaa haju haai nΛmta, chigaa k'abamjō nΛm. Chi mag sim wounan warre pāach heemua jΛrpΛiju haaita sim.

<sup>3</sup> MΛ chan chadcha k'īircha chan pāar haar k'aba chirΛm, mamΛ mΛchchata pāar haar chirΛmjō mΛch hiekta maach Pōr Jesucristo hiek gaai t'Λwi mua warre pārag jaauk'im. Mua hoowain jāgΛm k'ΛΛn dāin magta haju haai sim.

<sup>4</sup> Pāar cha mua jaau chirΛm hiek hiek'aag hāba biirdΛawai k'īircha chan pāar haar k'aba chirajup mamΛ mΛ hak'aran pāar haar sīeju. Mag mΛchta pāar haar chirΛmjō chirΛm dāi hīchab maach Pōr Jesús hi jua t'eegjā pāar dāi sīeju.

<sup>5</sup> Mag wajap'a hiek'awian chadau chi mag hich bāaurr hūan dāi sīerr woun warre pāach heemua jΛrbapΛit, dōsātagta hi dāi hichdēu hampier hamk'īir. Magbaawai hāsie hich daujā merag p'ēwia deeu hewag p'ΛΛrbawia hubΛ sīsiman, maach Pōr Jesús bēem hedjā hΛu hi hak'aardam peerdΛ hauju.

<sup>6</sup> Pāar hee jāg k'aigba nΛm chan, pāachta wajap'a nΛm hawia pārau pōd pāach t'ō hiyΛΛ haju k'aba nΛm. Jāgbaadēp'Λmjā sīi hoobamjō bΛΛrjā hiek'aba hich jāg sīsieu hak'iin, hābpai mag sim gaaimua warag tagam k'ΛΛnpata hārju, levadura bΛchk'un harin hee pāibarmua warre t'um haaidΛ joopjemjō.

<sup>7</sup> Pārau k'ap'Λm, p'iesta Pascua hee paawai levadura t'um bark'Λijem. Hich hagiö k'abahab Cristo meetarr gaaimua maach k'aibag chugpaa hat'amjä. Mag siewai mag levadura dēnjö pāach t'umaam k'ΛΛn hārpi sim woun warre pāach heemua chawag jΛrbapāit. Mag jΛrbapāaiwain chadau Pascua hee k'oog pan levadura chuk'u wau simjö pāar heejā mag k'aigba nΛrrjēem gaaimua levadura dēnjö bigaaum k'ΛΛnpa hārpiju k'ΛΛn chuk'u haju.

<sup>8</sup> Mag p'iesta Pascua hee haajemjöta maach Hēwandam dāi wēnΛrraju haai nΛm. Wajapcharan dich k'aibag t'um hisegwia hāba k'īirjug wajap'am hauwia chadam hiek gaai jaau simjö wēnΛrrΛmΛn, pan levadura chuk'u wau simjöta nΛm. Pari magba hagt'a dich k'aigba nΛm k'ap'Λ nΛmjā hisegba hich mag wai wēnΛrrΛmΛn, magan sīi hagt'a Hēwandam hiek k'augbam k'ΛΛnjöta nΛm.

<sup>9</sup> Napem mΛchdēu hīchab pārag hēsap p'ā deepΛitarr gaai mua pārag, “Jāg hamach hΛΛin k'abam dāijā k'apese haajem k'ΛΛn dāi chan hoob k'apeerk'amiet” ha chirajim.

<sup>10</sup> Pari mua mag chirΛm chan mag har parhooba k'apese haajem k'ΛΛn, wa p'atk'on hat'ee bīe sīerrjēem k'ΛΛn, nem jīgmien wa nem parhoobamΛgta Hēwandamagamjö jēuejem k'ΛΛn higwiata mag warre ham dāi hiek'ajā hiek'aba ni hamag hoobamjö habatjä haba chirajim. MΛg jēb gaai nΛweran hichiita ham dāi maach hich jāg wēnΛrraju.

<sup>11</sup> Mua mag chirarran, har pāach heepaijā hermanonaan hanΛm k'ΛΛnta mag parhoobanaa p'atk'on hat'eejā bīe t'ΛnΛm k'ΛΛn, nem parhoobamΛgta hēwandam hawia jēeu nΛm k'ΛΛn, parhooba chik'am k'īir hiek'aajem k'ΛΛn, nag pig sīerrjēem k'ΛΛn maimua nem jūignemjä sīerrjēem k'ΛΛnta jaau chirajim. Har mag t'ΛnΛm k'ΛΛn dāi chan ni sīi t'ach k'oogpaijā hoob ham dāi hāba hohoodö hamiet.

<sup>12-13</sup> Chadcha har sīi hermanonaan k'abam k'ΛΛn higwia chan pöd mua, “Haman magta sīerrjēem” haju k'aba chirΛm. Ham mag jaaujuun hich Hēwandamauta jaauju haai sim. Pari hichiita pārau pāach heepaim k'ΛΛn dāin chadau pāachdēu k'ap nem hinju haai nΛm. Magua mua pārag, “Jāg pekau pōm sim warre pāach heemua chawag jΛrbapāit” ha chirΛm.

## 6

*Juez Cristo higar k'abam k'ΛΛn na hiekk'ōr hēudΛ nΛm*

<sup>1</sup> Jāga jāg pāar pāach Hēwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn hap'ajā hiekk'ōr haauwai, chi t'et'emnaan pāach heem k'ΛΛnjā higbanaa warag bΛΛrjā Hēwandam hiek hΛk'abam k'ΛΛn haarta weetjē, mak'ΛΛnagta pāach hiekk'ōr wai nΛm jawaan.

<sup>2</sup> ¿Pārau k'augba n<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>g maach Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nauta m<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>g jēb gaai Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba harr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'aibag maach hipaarmua Hēwandamag jaau t'<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>uju? Mag maachdēuta ham k'aibag waujujā Hēwandamag jaauju n<sub>Λ</sub>mta, jāgwia hag k'āyau m<sub>Λ</sub>g jēb gayam nem p'it'ur k'abamjā pārau pōdba n<sub>Λ</sub>.

<sup>3</sup> ¿Pārau k'augba n<sub>Λ</sub>, h<sub>Λ</sub>gt'ar Hēwandam chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njā maach k'āai heegpai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiju, maachta Hēwandam d<sub>Λ</sub>i hāba ham pōrnaank'a n<sub>Λ</sub>isiju haawai? Maachdēuta magju k'ai, magan m<sub>Λ</sub>g jēb gayam hiekk'ōr chará hag k'āaijā p'it'urg chuk'u wajap'ata waup'āp<sub>Λ</sub>i haju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Magua mua pārag mag chir<sub>Λ</sub>m: B<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua pāach heepai hiek p'it'urg haadeewai, ¿jāgwia pārau pāach heepaim k'<sub>ΛΛ</sub>nta chi jueznaan k'amk'īir j<sub>Λ</sub>r hauba haajerrá, sīi Hēwandam hiekk'ā h<sub>Λ</sub>k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagta pāach jusgaapiju k'āyau?

<sup>5</sup> Juau hogt'om pāar k'īir naaumk'īirta chadcha mua pārag mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m. Mag k'ōs haawaita pārau jāg bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nta j<sub>Λ</sub>r hahau haajem. Mua k'īirjuawai pāar hee mag<sub>Λ</sub>m hiekk'ōr hōbērbaadēp'<sub>Λ</sub>m paar hiek'aagjā pāach heepaijā chi t'et'emnaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, ¿jāgwi mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nta j<sub>Λ</sub>r hauba haajerrá?

<sup>6</sup> Wajapcharan mag wir haig pāach hermanonaan heepai meeuk'a n<sub>Λ</sub>mpaijā k'abam; mag meeuk'anaa hag hiek hēud<sub>Λ</sub>agpaawaijā jueznaan Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n haarta wēt<sub>Λ</sub>wia mamta mag<sub>Λ</sub>m hiekk'ā hēud<sub>Λ</sub>ajerram.

<sup>7</sup> Sīi jāg pāach heepai b<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua k'īir haup'ōbaadēp'<sub>Λ</sub>mpaijā k'aigbata sim. Pāach k'apeenau pāach d<sub>Λ</sub>i warag k'aigba haawaijā, parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nagta jaauju k'āyau, ¿jāgwia warag sīi mag<sub>Λ</sub>m k'īu hāwatp<sub>Λ</sub>iba haajé? ¿jāg pāach nem k'āijā jīgk'aawai warag h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hok'oopiba haajé, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ak'apdō hapimaaugau?

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau magba, warag pāach garmuata pāach hermanonaan heepaijā nem waju k'abampa waunaa ham nemdamjā k'ūgur haumaju hēk'ajem.

<sup>9</sup> ¿Pārau k'augbata n<sub>Λ</sub>, jāg nem k'aigba waujem k'<sub>ΛΛ</sub>n pōd Hēwandam sim haar wētju k'abam? Hoob h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r pāach k'ūgurpimiet. Har dich hōor k'abam d<sub>Λ</sub>ita parhooba k'apese haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, hamach hōor d<sub>Λ</sub>i sīsid<sub>Λ</sub>mta deum d<sub>Λ</sub>i haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, nem parhoobam<sub>Λ</sub>gta hēwandam hawia jēujem k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua har hamach hemk'ooin hap'ajā h<sub>ΛΛ</sub>in d<sub>Λ</sub>īm<sub>Λ</sub>jō waujem k'<sub>ΛΛ</sub>njā Hēwandam sim haar pōd hōbērbam.

<sup>10</sup> Mag tag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m: nem jīgk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, p'atk'on k'īrag bīe sīerrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n, nag piim k'<sub>ΛΛ</sub>n, parhooba chik'am k'īir hiek'ajem k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua har sēuk'a chik'am k'ūgurnaa chik'am jua heem nemjā k'echeu haumaajem k'<sub>ΛΛ</sub>n, mag<sub>Λ</sub>m

k'ΛΛnjā ni hābjā Hēwandam sim haar hōbērbam.

11 Hāaur k'ΛΛn pāar hee cha mua jaau chirΛmjōta t'Λnaajim warrgar. Mama hīs ya maach Pōr Jesucristo gaaimea hich Hēwandam Hak'arau ya pāar k'aibag t'um hap'āiwiā hich hat'eepaita nem wajaap'am happai wau wēnΛrramk'īir pāar jar haujim. Mag nΛm dāi warr pāar hi dāi hiekk'ōr pōm wēnΛrrarrjā, maach Pōr Jesucristoou Hēwandam Hak'ar dāimua hāu pāar peerdΛ hauwia pekau chuk'u harrjō pāar wai sim.

*Maach moron Hēwandam sējem diiu*

12 Pāar hee hāaur k'ΛΛnau maageebma: “Muan mΛchdēu nem waum haig wau chitΛm; magΛm paarjā, k'aīu mΛrΛg magΛm habarju” haajem. Chadcha hich magma. Mama maadēu nem wau nΛm t'um maach hat'ee hāu k'aba sīerrΛm. Magua, muajā mag mΛchdēu nem waum haig pōd waubam; mua magk'iin magΛm nem wauju k'īirjugta warag mΛ hΛrpaju.

13 Hīchab hāaur k'ΛΛnau pāar hee maagem: “P'iejāban k'oog hat'eeta waaujem; maagwai maach bi t'achdam k'ō nΛm hat'eeta Hēwandamau deejim” haajem. Ma chadcha k'oog hat'eema p'iejāban, maagwai mag t'ach k'ō nΛmjā pekau k'ābama; pari hichiita Hēwandamau magΛm t'um chuk'u hap'āiwiā maach bijā jēbeg paap'āiju. Pari mag maach bi t'ach hat'eem hawiajā, maach mor chan sīi dich hōor k'abam dāi parhooba k'apes hamk'īir k'abajim. Maach moron maach Pōr Jesucristo hat'eyau, t'um hichdēu nem waupi sim wawaag. Maagwai hich Jesucristo, jūrr maach mor hat'eyau, hī maach mor hee sējeweai.

14 Maguata hich jāg Hēwandamau hich Jesús p'iriu hautarrjō, maachjā hagjō hich mag cha maach nΛmjō deeu p'iriutk'a hauju.

15 ¿Pārau bΛΛrjāta k'augba nΛ, maach t'umaam k'ΛΛn morta jūrr Cristo mork'a sim? Mag simta, hābmua k'āijā hΛΛin parhooba durpa t'eeg sīerrjēm k'ΛΛn dāi hak'iin, maach mor mag Cristo mork'a simta jūrr mag hΛΛirag dee naabahab.

16 ¿Pārau k'augba nΛ, jāg hΛΛin chi durpat'ierrmie dāi nΛm haig, ya maach hi dēnk'a nΛisip nΛm, maagwai jūrr hichjā hagjō hōor hābpaimjō maach dēnk'a sīsip sim? Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Warr jaai k'aba haawain numī narra, jaaik'a nΛisiewain hōor hābpaimjōta hap'ōbaadēm” ha sim, “jūrr hagdaujō warm dēnk'a nΛisim gaaimua.”

17 Hich hagjōta naabahab maachjā hīchab Cristo dēnk'a nΛisim haig. Hāb k'āijā maach Pōr Jesucristo dāi sīsiewain, magbarm haigmua maadēu hi hoobahab mama hi Hak'ar maach hee sēichēm gaaimua warag maachin hi dāi hōor hābpaimk'a hi dēnk'a nΛisim.

18 Hoob pãach hõor k'abam d̄li k'apese hamiet. Deeum pekau waauwai chadcha Hẽwandam na maach k'aigba hapi s̄ieb mamΛ, jãg dich hõor k'abam d̄li k'apese hanΛmjõcha k'aba sim. Maach mor mag Cristo hat'eeta s̄iewai, jãg dich hõor k'abam d̄li k'apes haawain, wir haig dichdẽupaíta dich k'aibag wau nΛm, deeum d̄li nΛmua dich mor Cristo d̄enk'a simta hãrpi naawai.

19 ¿Pãrau k'augba nΛ, mΛg maach Cristo hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn mor h̄ichab Hẽwandamau maachig hich Hak'aar deetarr hag s̄iejem dik'a sim? Hẽwandam Hak'aran chadcha maach heeta s̄iejem. Mag hí maach hee s̄ijeewai maach mor chan maach d̄en k'abam.

20 Chi mork'ΛΛn Hẽwandamau, hichdẽuta maach p̄erk'a hau-tarr haawai. Maguata dich morjã hãba hi hat'eepaíta wai naaju haai nΛm, bigaaum k'ΛΛnaujã mag hoowia Hẽwandam wajap'a hig hiyãΛnaa maach hẽugarjã wajap'a hiek'amk'ĩir.

## 7

*¿Jua p̄arju haai nΛ wa jua p̄arju k'aba nΛ?*

1 Na har pãachdẽu mΛrΛg h̄esap deep̄aitarr gaai jua p̄arju haai nΛ wa jua p̄arju k'aba nΛ ha j̄eewi narr, h̄isin chad mua p̄arag jaauk'im: MΛrΛgan, hemk'ooín hΛΛin hauba hich jãg hamach happai w̄enΛrrak'iin nem wajaug sim.

2 MamΛ jãg hamach hõor k'abam d̄lijã s̄i parhooba haadẽp'Λm gaaimuata hemk'ooínjã hagdaujõ hamach hΛΛin d̄li s̄isidnaa chi hΛΛinjã hagdaujõ hamach jaain d̄li s̄isid haju haai nΛm.

3 Ya mag hãba nΛisiewai, chi hemk'ooirau k'õsi haadeewai chi hΛΛiraujã h̄igk'aba, maimua chi hΛΛirau k'õsi haadeewaijã hich hagjõ chi hemk'ooiraujã magΛm haba haju haai nΛm, ya dich hõor d̄ãita naawai.

4 Wa chi hΛΛirau k'ãijã, “MΛch mor haawai mΛ jayaujã k'augba sim” ha hiek'aju k'aba sim, warramjõ pΛch hap-pai k'aba s̄iewai. Ni chi hemk'ooiraujã pöd, “MΛch mor mΛch gaai wai chiraawai mΛchdẽu k'õsi haadeewaita magju haai chirΛm” haju k'aba sim, pΛjã h̄ichab pΛch hap'am k'aba haawai.

5 Mag j̄urr hagdaujõ chik'am d̄enk'a naawai, hãbmua k'õsi sim haig pöd hiwiir hãbmua, “Mua k'õchk'abam” haju k'aba sim. Pãrau k'apes haba hãwat hauju haai nΛmΛn, k'ãaidam k'apanaa k'ãijã maach Hẽwandamag j̄ewaagpaawai hagdaujõ sΛrk'a hauju haai nΛm ha hiek'awian chadau sΛrk'aju haai nΛm. Pari ya mag j̄eewi dichdimaawain chadau h̄uwaai pãachdẽu waum k'õsim haig waubat. Heewi magba hak'iin, k'ãai k'apan p̄ar magΛm k'augba nΛisiewai j̄urr meperau deeum d̄li k'ãijã pekau waupiduk'am.

<sup>6</sup> Mag chir<sub>AM</sub> chan, mag hichiita hēwannaan t'um pāach h<sub>AA</sub>in haupetat haba, wa chi h<sub>AA</sub>inag k'āijā t'um jaain jark'abat haba chir<sub>AM</sub>. Mag k'ōs ham<sub>AN</sub> h<sub>AA</sub>uma; mag k'ōchk'abam<sub>AN</sub> hich hagjō nem wajaug sim.

<sup>7</sup> M<sub>ACH</sub> hōdiupain muan pāarjā t'umaa m<sub>ACH</sub>jōta pāach hap-pai naapim k'ōsi chir<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandamau maachig hag-daujō hich jua t'eeg deejem, mag deebarmua hagdaujō dichig deemarrpierr hich hat'eeta nem waumk'īir.

<sup>8</sup> Pari mua har hagt'a hamach hap'a t'<sub>AN</sub>AM k'<sub>AN</sub>nag maimua k'oopaa h<sub>AA</sub>inagjā hagjō, “M<sub>Λ</sub>jō pāar hich jāg pāach happaita wēn<sub>ARR</sub>ak'iin h<sub>AA</sub>u hak'am” ha chir<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau pāach hō k'ōchag pōd hāwatbaju n<sub>AM</sub> k'ai, warre pāach h<sub>AA</sub>idamcha hat'at; maagwai h<sub>AA</sub>inaujā hagjō warre pāach jaaindam haupetat. Warre dich hōor d<sub>Λ</sub>icha n<sub>Λ</sub>isiewai h<sub>AA</sub>ucha sīebahab, sīi mag<sub>AM</sub> k'ōchag haadēp'<sub>AM</sub>jā hich mag hāwat wēn<sub>ARR</sub>aju k'āai.

<sup>10</sup> Pari ya har hamach hōor d<sub>Λ</sub>i n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nag mua mag chir<sub>AM</sub>. Ya ma chan sīi m<sub>ACH</sub> hiiupaijā k'aba, maach Pōr Jesuu mag jaaupi sīewaita mag jaaui chir<sub>AM</sub>: P<sub>ACH</sub> chi h<sub>AA</sub>iraujā hoob p<sub>ACH</sub> jaai p<sub>AA</sub> h<sub>ARR</sub>am.

<sup>11</sup> Mam<sub>Λ</sub> p<sub>ACH</sub> jaai p<sub>AA</sub>wiajā, tag deelum jaaijā hauba, hich magta h<sub>ARR</sub>aju haai sim. Mag hich mag p<sub>ACH</sub> happai h<sub>ARR</sub>amap'a h<sub>AM</sub>AN, magan deeu p<sub>ACH</sub> jaai d<sub>Λ</sub>ita p'<sub>ARR</sub>baju haai h<sub>AM</sub>. Maagwai p<sub>ACH</sub> chi hemk'ooiraujā pōd p<sub>ACH</sub> h<sub>AA</sub>i p<sub>AA</sub>aju k'aba, ni deelum h<sub>AA</sub>ijā hauju k'aba sim.

<sup>12</sup> Mag tag deelum nemdam mua pārag jaaum hig chirajim; ya ma chan maach Pōr Jesuu jaaupi sim k'abam, maan sīi m<sub>ACH</sub> k'īirjug heepaim<sub>Λ</sub>. Mam<sub>Λ</sub> m<sub>ACH</sub>dēu k'īirjuawai chadcha magta haju haai sīewaita pārag jawaagpam: Maach hermanonaan heem hāb<sub>MUA</sub> k'āijā h<sub>AA</sub>i wai sim, pari mag h<sub>AA</sub>irau Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'aba sim; mag k'it<sub>AM</sub>uata hich jayag hich p<sub>AA</sub>pimap'a sim chan, mag hermanoou pōd mag h<sub>AA</sub>i p<sub>AA</sub>aju k'aba sim.

<sup>13</sup> Wa magba h<sub>AA</sub>i hāb Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'a sim jayau k'āijā jūrr Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'aba sim; mam<sub>Λ</sub> hich h<sub>AA</sub>i ya hag d<sub>Λ</sub>i k'aug sīewai hich p<sub>AA</sub>pimap'a sim chan, mag h<sub>AA</sub>iraujā pōd mag hemk'ooi p<sub>AA</sub>aju k'aba sim.

<sup>14</sup> ¿Jāgwi? Chi hemk'ooirau h<sub>AK</sub>'aba sīewia k'āijā ya jūrr hich chi h<sub>AA</sub>i gaaimua Hēwandamau tag sīi bigaaum k'<sub>AN</sub>njōcha k'aba h<sub>AA</sub>u hi heeg hoo sīewaima. Wa magba chi hemk'ooirau k'āijā wajap'a h<sub>AK</sub>'a simta jūrr chi h<sub>AA</sub>irauta Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'aba sim k'ai, hich hagjō chi jayau pōd p<sub>AA</sub>aju k'aba sim. Magba hak'iin Hēwandamau hich jaai gaaimua h<sub>AA</sub>u hijā hagjō heeg hoo simta p<sub>AA</sub>aju. Wajapcharan mag chi Hēwandam hiek h<sub>AK</sub>'a sim gaaimuata warm k'<sub>AN</sub>njā hichjō Hēwandam dēnk'apiejem. Magba hak'iin pāar chaainjā sīi



bǎǎrjǎ Hēwandam hiek hǎk'aba haajem k'ǎǎn chaainjōta sīsīd haju. Mama hǎu hǎbmua hǎk'a k'ērǎm gaaimua ya hīchab hamjǎ hich dēnk'aímǎ hich dēnk'a haaujem Hēwandamau.

15 Mama mag jūrri hiwiir hǎbmua Hēwandam hiek hǎk'aba sīewai chi hǎk'aba sim garmua pǎam k'ōchag t'ǎǎm k'ai, hidēu pǎch pǎapibá. Chi hǎk'a simua hǎk'aba simǎg pōd, "Pua chan mǎ pǎaju k'aba sim" ha hiek'aju k'aba sim. Hich mag hogdǎba wēnǎrrǎm chan k'ōinaa wēnǎrrabaju. Pari Hēwandamau maachig k'ōinaata wēnǎrrapi jaau sim.

16 Magua mag chi hǎk'aba sim garmuata dich hiseg nǎmjǎ, hōk'ar dich dēnjō hǎk'api hauju hawi hogdǎmap'am gaaimua k'ōinaa k'aba wēnǎrrǎm k'ai, hich garmuata hidēu pǎch pǎapibá. Magba hak'iin hich mag k'ōinaa k'aba wēnǎrraju. Chadcha mag hǎk'aju hawiajǎ, jāga pua mag hirua hǎk'aju k'ap'ǎ sī, mag gaaimuapai mag k'aigba nǎmta hogdǎba wēnǎrraag.

17 Pari muan iglesiapierr hōor nǎǎidǎm k'ǎǎnag magta chirǎm: Mǎrǎgan pǎachdēu Hēwandam hiek hǎk'aawai nar-rjōta naaju haai nǎm. Mama mag wēnǎrrǎmua Hēwandam Hak'arau pǎachig hich jua t'eeg deemarrpierr hi hat'eeta nem waubat.

18 Pua Hēwandam hiek hǎk'aawai judionaanau hamachta Hēwandam chaaink'a nǎm k'ap hamk'īir haajemjō mehēu p'ǎǎrbich chirarr k'ai, hich mag chirsí. Wa p'ǎǎrbichba k'ǎijǎ chirarr k'ai, hoob p'ǎǎrbichpim.

19 Judionaan dēnjō p'ǎǎrbich sim k'ai, hǎu sim; pari p'ǎǎrbichba sīewiajǎ hich hǎgjō nem wajaug sim. Mama Hēwandamau magǎm gaaimuata maach hig sim habam. Magarrau chadcha wajap'a simǎn, Hēwandamau hich hiek gaai jaau sim hipierraa nǎmǎn chadau wajapcha sim magǎm p'ǎǎrbich nǎm k'ǎijǎ.

20 Hēwandamau maachig hich hiek hǎk'api haauwai maach narrjō hich magta naaju haai nǎm.

21 Hirua pǎrǎg hich hiek hǎk'api haauwai pǎ sīi chik'am chogk'a sīerr k'ai, k'ani pua tag k'īirjuju. Pari pua hoowai hǎu pǎ pǎch patrón jua heemua hōbērju hayaa hoo wai sim k'ai, hoob par daúapai hoom.

22 Pari Hēwandamau hǎrcha magǎm k'īirjupiba sim. ¿K'an jāgwi mua mag chirǎ? Pǎ hich mag chik'am chogk'a sīsiwiajǎ, hichiita pekau maadēu hoomaug sim chogk'a sīerr jua heemta maach Pōr Cristoou pǎ peerdǎ hautarr haawaima. Pari mag chik'am chog k'aba harr hawiajǎ, mag Cristoou pǎ peerdǎ hautarr haigman pǎǎn jūrri hi chogta k'a sīsim.

23 Pāran t'um Jesucristo bag hǎrtarrauta Hēwandamau pāar pēr k'a haujim; maagwai ya pāran hi dēnēu. Chadcha mag k'ai,

magan s̄i mḄg jēb gayam k'ḄḄn k'īirjug higba, hāba hi hiekpaita hūrbat.

<sup>24</sup> Hēwandam gaaimua k'odamna, pāachdēu Hēwandam hiek hḄk'aawai narrjō hi na hich mag wēnḄrrat'Ḅ.

<sup>25</sup> Daupeen har hagt'a hōor meraam k'ḄḄnag hiek'aag chan, maach Pōr Cristoou mḄḄḄg jaauba harr haawai, wajappai hiek'aju chuk'u chirḄm. Pari mḄḄḄgan mḄḄta sim: MḄjā hīchab maach Pōr Cristoou juapá deewia hi dāi hubḄ chitḄmuata jaau chiraawai pārau hḄk'aju haai nḄm. Hūrbat:

<sup>26</sup> Hīs hewagan warag p'it'uurga paauk'amaawai mḄḄḄgan maachin cha maach nḄm jōpaita hich jāg wēnḄrraju haai nḄm.

<sup>27</sup> HḄḄi wai chirḄm k'ai, hoob pḄch hḄḄi pḄm. Hēwan chirḄm k'ai, hoob jōpk'arraa hḄḄi hauju k'īirjum.

<sup>28</sup> Pari pua hḄḄi hauju k'īirjubaadēwi warre hag dāi jua pḄḄmḄn pekau k'abam. Wa chi hḄḄirau k'āijā hich jaaipaju dāi jua pḄḄwiata pamḄn, hich hagjō pekau k'aba sim. Magba ya pāach hōor dāi paauk'abaadeewai, warr pāach happai haawai naajerrjō k'aba, p'it'uurga haju. Mag pāach p'it'ur hapimaau-gauta mua pārag mag jaau chirḄm.

<sup>29</sup> Hīchab mua pārag magam hig chirḄmḄn mḄḄgau keena: K'īir heyaa habat, mḄg jēb gaai chan ya tag maach pōm wēnḄrrabaju. Mag ya maach Pōr Cristo bēeimḄḄ sim haawaita, hḄḄi paraa chirawiajā, dich hḄḄi dāipaita hogdḄba k'ēk'ēu haju k'āyau, hḄrcha maach Pōr Cristo hat'eeta nem wajak'a wauju haai nḄm.

<sup>30</sup> Hōk'īirjuu nḄm k'ḄḄnjā, maach Pōr Cristo bēeimḄḄ sim k'ap'Ḅ haawai hoob hacha k'oopaan sḄrk'a nḄm k'ḄḄnjō hamiet. Maimua har honee nḄm k'ḄḄnjā, mag hi bēeimḄḄ sim k'ap'Ḅ naawai, hoob dau lōkōo hamiet. Hamach p'atk'onau nem pēr hau nḄm k'ḄḄnjā, hoob hag dāi hich mag hēumeēju k'īirjumiet.

<sup>31</sup> MḄg jēb gaaim nem hat'ee pōr wajak'a haajem k'ḄḄnjā, magḄm nem chuk'umjō hāba Hēwandam hat'ee nem waujuuta hēk'abat. Maadēu k'ap'Ḅ nḄm, mḄg jēb gayam nemen t'um hōwia hich mḄg durrjā chuk'u haadēju.

<sup>32</sup> Magua mua chan pārag mḄg jēb gayam nemta hḄrcha k'īirju nḄḄ hapimap'a chirḄm.

Hēwannaan hḄḄinpan k'āyau jua par nḄm, maach Pōr Cristo hat'ee hḄrcha nem wajak'am waunaa hi dau na wajak'a wēnḄrrajuuta k'īirju nḄḄ haag.

<sup>33</sup> MamḄ mag k'āyau jūr hḄḄi paraam magcha jua par k'aba sim Hēwandam hat'ee, hí hichdēuta hamachdēu nem hig nḄmjā k'ap'Ḅ hagpierr nḄnḄḄu hawia hich hḄḄi dāijā hogdḄba s̄sip'Ḅm haawai. Wajakcharan hḄḄi paraa simḄn t'oop'em numí simjōta sim, Hēwandam hat'eejā nem waunaa hich hḄḄi dāi s̄sip haagjā hagjō.

<sup>34</sup> H<sub>ΛΛ</sub>ijã hĩchab hich hãgjøta sim. Chi hich hap simua hãba maach Pör Jesucristo dau na nem wãjap'a wauju k'ĩirju<sub>g</sub>ta k'ĩirju sim, hich mor maimua hich hak'aarjã Hẽwandam hat'eeta wai siewai. Pari jaai paraamua magbaju, hirua degam nem gaaijã p<sub>Λ</sub>rnaa hĩchab hich jayau nem mag habaawaijã hãgpierr haadẽp sim haawai.

<sup>35</sup> Mua mag chir<sub>ΛM</sub> chan sĩi pãar jaain jãrpimaaugaujã k'aba, pãach hãu wẽn<sub>Λ</sub>rramk'ĩirta mag chir<sub>ΛM</sub>; mag hõor dãi paawaijã mag<sub>ΛM</sub> gaaimua hamach hap'am k'<sub>ΛΛ</sub>njø jua parcha k'aba haawai pöd Hẽwandam hat'ee wajappai nem waubaju k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita mag chir<sub>ΛM</sub>.

<sup>36</sup> Pari hãbmua k'ãijã, “Ya m<sub>Λ</sub> chi jõi chiraawai m<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>idam hauwia hag dãita m<sub>Λ</sub> hãu chirsiju” ha k'ĩirju sim k'ai, hichdẽu k'ĩirju simjõ haju haai sim. Magan hichdẽu hiek dee wai sim h<sub>ΛΛ</sub>i dãi warre jua p<sub>Λ</sub>rju haai sim; mag jua p<sub>Λ</sub>rbarm pekau k'abam.

<sup>37</sup> Pari deeam hãgjø chi jõi hẽwan sim, magua k'ĩirju sĩi hawia, “M<sub>Λ</sub> hich jãg m<sub>Λ</sub>ch hap h<sub>ΛΛ</sub>in k'ĩirjã k'augba chitaju” ham<sub>Λ</sub>n, magan mag hichdẽu k'ĩirju simjõ haju haai sim, h<sub>ΛΛ</sub>i hauba; magjã nem wãjãug sim.

<sup>38</sup> Wãjapcharan m<sub>Λ</sub>gta sim: Ya pãach jaai hawaag, wa hemk'ooirau k'ai hichdẽu hiek dee wai sim dãi warre jua p<sub>Λ</sub>rwiata pam<sub>Λ</sub>n nem wãjãug sim. Mam<sub>Λ</sub> jaai hauba, maimua chi hemk'ooiraujã h<sub>ΛΛ</sub>i hauba, pãach happai wẽn<sub>Λ</sub>rramjã pekau wauba wẽn<sub>Λ</sub>rraju hawia jua p<sub>Λ</sub>rba hak'iinjã wãjapcha sim.

<sup>39</sup> H<sub>ΛΛ</sub>i jaai paraam<sub>Λ</sub>n, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai jãgatau jã simjõta sim, pöd p<sub>Λ</sub>ajujã k'aba. Magarrau chi jaai meebaadeewain chadau hich hap siewai deeam jaai hauju haai sim. Pari majã parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n dãijã k'aba, hãgjø Hẽwandam hiek hãk'a sim dãita jua p<sub>Λ</sub>rju haai sim.

<sup>40</sup> Pari mua k'ĩirjuawai mag k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i tag jaai hauba hich happai n<sub>Λ</sub>rrak'iin, hí honeecha h<sub>Λ</sub>rraju. Maau m<sub>Λ</sub> k'ĩirjugan. Mua pãrag mag hiek'a chir<sub>ΛM</sub><sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>chdẽupai k'ĩirjuawaijã chadcha Hẽwandam Hak'aar m<sub>Λ</sub>ch gaai wai chiraawaita pãrag mag chir<sub>ΛM</sub>.

## 8

*¿Hẽwandamnaan han<sub>ΛM</sub> na nemek wai narr k'õju haai n<sub>Λ</sub>?*

<sup>1</sup> Hĩsin chad pãrag jaauk'im, har na pãrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jẽeu narr: Hẽwandam hawi hãgag jẽeu n<sub>Λ</sub>mua hag k'ĩirp'ee nemek wai narr k'õju haai n<sub>Λ</sub> wa k'õju haai k'aba n<sub>Λ</sub> ha jẽeu narr. Mag hiek haawai chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>ΛM</sub> haajem. Pari maadẽu dichdẽu nem k'ap'<sub>Λ</sub>mta hig wẽn<sub>Λ</sub>rr<sub>ΛM</sub><sub>Λ</sub>n, magan dichdẽupaita dich t'õ n<sub>ΛM</sub>. Pari magba maadẽu dich k'apeenta

daupii wai nΛMΛN chadau Hēwandam hiek gaaita maadēu ham k'īirjugjā bāaupi nΛM.

<sup>2</sup> Hābmua k'āijā “Muan chadau k'ap'Λ chirΛM” ha hiek'a simΛN, magan magua chan chadcha hichdēu nem k'ap'Λ haju haai simjā k'augbata sim.

<sup>3</sup> MamΛ mag nem hinag pōmta hΛrcha k'ap'Λ haju k'īirjuju k'āyau, hāba Hēwandam k'ōsi hajuuta hēk'aju haai nΛM, mag hi k'ōsi nΛM gaaimuata hi dāi k'apeerk'a naawai.

<sup>4</sup> ĶHōrau juau nem wautarrta hēwandam hawia hagΛg jēeu nΛmua hag k'īirp'ee nemek wai narr k'ōju haai nΛ wa k'ōju k'aba nΛ? Maadēu k'ap'Λ nΛM, hōraun juau nem wautarrta hēwandam hanaab mamΛ, bΛΛrjā baleeba sīsidΛM. Maach Hēwandam charan hābpaita k'itΛM.

<sup>5</sup> Hōragan mΛg jēb gaai hēwandam hanΛM k'ΛΛN k'apan t'ΛnΛM, hedjā heem magwe. Mag hēwandamnaan hanaa chi pōrnaan hanΛM k'ΛΛN k'apan t'Λnaawiajā,

<sup>6</sup> maach hat'eyan Hēwandaman hābpaita k'itΛM, Hēwandam chi Haai. Hichdēuta nem t'ΛnΛmjā t'um hompaa haujim. Magua maachjā hi hat'eepaita wēnΛrrΛM. Maach Pōrjā hābpaita sim hīchab; ma, Jesucristoou. Nem t'um t'ΛnΛMΛN hāba hi gaaimuata t'ΛnΛM. Maachjā hīchab hi gaaimuata hāu peerdΛ durrum.

<sup>7</sup> Maachdēu k'ap'Λ nΛM, mag Hēwandam hābpai simta maach Pōrk'a sim. MamΛ har hōrau ham hēwandamnaan hanΛM k'ΛΛN chan bΛΛrjā baleeba sīsidΛM. Pari t'umaam k'ΛΛnau chan magΛM k'augba nΛM. Hāaur k'ΛΛN warr Hēwandam hiek hāk'aba haawai nem parhoobamΛg jēeu narr k'ΛΛnaun hagt'a chi nemekjā k'ō nΛM, chadcha deeum hēwandam chi hiwam k'īirp'eeta wai narrpii hawia. Pari ham hagt'a Hēwandam hiek gaai k'uk'urpai naawai, hamachdēu k'īirjuawai mag k'ō nΛmuajā hagΛgcha jēeu nΛM dāi hāba sim ha k'īirjuajem. Mag k'īirjubaadēm haigta hamachdēupaita hamach k'aigba nΛmjōo k'īirjuajerram.

<sup>8</sup> Pari maadēu k'ap'Λ haju haai nΛM, hīs mag dich t'ach k'ō nΛM gaaimuata mag Hēwandam najā maach hāu wēnΛrrΛMjā habam. MagΛM nemek mod maadēu k'ōk'iinjā, warm k'ΛΛN k'āai wajakchajā wēnΛrrabajū. Wa k'ōba hak'iinjā, maachta warm k'ΛΛN k'āaijā k'aigbacha wēnΛrrajujā habam.

<sup>9</sup> MamΛ nem parhoobamΛg jēeu nΛmua nemek wai narr pāachdēu k'ōju haai nΛM hawiajā, wajak'a k'īirjunaata k'ōbat, heeu pāach mag nΛM gaaimua har Hēwandam hiek gaai hagt'a hubΛcha k'aba durrum k'ΛΛnta jūrri pekau hee burripiduk'am.

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ sim, magΛM nemek mod k'ō nΛM k'aigba k'aba sim. MamΛ pΛchdēu mag k'ap'Λ chirΛM hawia, dich hermano hagt'a Hēwandam dāi hubΛ k'aba sim dak'īir mawia

nem parhoobam k'ĩirp'ee nemek mod wai narrta k'ök'iin, hich dak'ĩir mag k'öbaawai ¿hiruajã hagjö k'öm k'õs k'abaju k'ai? Hirua mag hoowai p<sub>Λ</sub> dēnjö k'öman,

<sup>11</sup> magbarm gaaimua pua p<sub>Λ</sub>ch hermano hagt'a Hēwandam hiek hat'ee k'uk'uraa k'it<sub>Λ</sub>mta sīi hok'oopimjö hok'oopiju, majã hi gaaimuapata hīchab Cristooujã h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'õopitarrta.

<sup>12</sup> Maach hermanonaan Hēwandam hiek gaai hagt'a hub<sub>Λ</sub>cha k'aba k'it'ēemta pekau hee burrpiewain, hich Cristo d<sub>Λ</sub>ichata hiekk'õr paarpa n<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Magam huguata, mua hoowai mua nemek k'ö chir<sub>Λ</sub>m gaaimua k'ãijã m<sub>Λ</sub> hermano himeraa pekau hee burrpiju sim k'ai, warag m<sub>Λ</sub>chta b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjã nemek k'öba hich mag chitaju. Magba hak'iin mua nemek k'ö chir<sub>Λ</sub>m gaaimua hi pekau hee burrju.

## 9

*K'ani jãqju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap hamk'ĩir Pabloou hichpai jaautarr*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n chadcha hich Cristooucha hich hi jaaumk'ĩir j<sub>Λ</sub>r hautarrau. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub> sīi chik'am jua heegarta k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Muajã hīchab m<sub>Λ</sub>chdēucha maach Põr Jesús hoobajieb; pãachdēujã pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> mag chir<sub>Λ</sub>mua jaauwia k'abahab pãachdēujã chadcha h<sub>Λ</sub>k'a durrum.

<sup>2</sup> Bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>nau m<sub>Λ</sub> hēugar, “Jã chan hich Cristooucha hich hi jaaumk'ĩir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'abam” haju. Pari pãraun m<sub>Λ</sub> higwia, “Hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarrau” ha hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m. ¿jãgwi? M<sub>Λ</sub> gaaimuata pãachdēujã maach Põr Jesucristo hiek wajap'a h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>siewaima.

<sup>3</sup> M<sub>Λ</sub>ch hēugar m<sub>Λ</sub>ch hīgk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>nag m<sub>Λ</sub>ch hiek hūrmk'ĩir mua magk'im:

<sup>4</sup> Muajã hīchab warm k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n dēnjö pãar chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n jua heem t'ach dee n<sub>Λ</sub>m k'õnaa pãar jua heem dödöjödämjã döju haai chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> H<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>ijã Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim d<sub>Λ</sub>i jua p<sub>Λ</sub>rwi m<sub>Λ</sub>ch chit<sub>Λ</sub>mpierr wai chitaju haai chir<sub>Λ</sub>m, tagam k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n hagjö hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>nau haajemjö. Hich Jesús heeug-peenaujã magta haajem, Pedro d<sub>Λ</sub>imua.

<sup>6</sup> Wa Bernabé d<sub>Λ</sub>i maach numpaita maar hich jãg maach juadamaucha p'idk'a wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>wa, maach bidam hat'ee. ¿Maarjã sīi hīchab pãrau jãhogju haai n<sub>Λ</sub>m k'abá?

<sup>7</sup> K'aiu jaauwai mag soldaauk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n hamach p'atk'onauta hamach nem hig n<sub>Λ</sub>mjã t'um pēr<sub>Λ</sub>k'a haumaajem haajē. ¿Pãrau hoowai nemjīir jīir n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>nau pöd hamach nemjīir heem k'öju k'aba haajē? ¿P'ak bāu n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>nau pöd

chi jūdchö döju k'abam ha hūurjē? Mag k'abam. Maachin dich p'idk'a n<sub>AM</sub> gaaimuata t'achdamjā k'ō wēn<sub>ARRAM</sub>.

<sup>8</sup> Mua mag hiek'a chir<sub>AM</sub> hūrwia hoob pārau sīi m<sub>ACH</sub> k'īirjug heemuapaita mag hiek'a chir<sub>AM</sub> hamiet. Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>ATARR</sub> gaaijā hīchab hich mag hiekpai jaau sim.

<sup>9</sup> Mag hirua p'ā p<sub>ATARR</sub> gaai jaauwai, “P<sub>ACH</sub> nemjīir dau bibt'<sub>AG</sub> deemk'īir p'ak p'idk'api wai chir<sub>AM</sub> haig, hag heem k'ōm hugua hawia hoob hi hi k'ōorjā sūm” ha p'ā sim. ¿Maig Hēwandamau p'akta hārcha maach k'āyaujā dau haug k'augwiata mag hiek'ajī? Mag k'abajim.

<sup>10</sup> Hich hiek gaai maach p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> higwipata mag hiek'ajim, mag p'idk'a n<sub>AM</sub>jā par k'aba hamk'īir. ¿Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> naabá, nemjīir jīirwai hag heem k'ōju k'īirjunaata jīirjem, maimua chi bibt'<sub>AG</sub> simuajā k'ōju k'īirjunaata bibt'<sub>AG</sub>ba haajē? Hich hagjōta sim hīchab Hēwandam hiekta nemjīir jīir n<sub>AM</sub>jō jaau wēn<sub>ARRAM</sub> k'<sub>AN</sub>jā: Chi hāk'a durrum k'<sub>AN</sub>nauta hamau hig n<sub>AM</sub>jā t'um k'ap haju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>11</sup> Magua mua mag chir<sub>AM</sub>. M<sub>ACH</sub>dēuta nacha pāar hee Hēwandam hiekta nemjīir jīir n<sub>AM</sub>jō jīirimajim. Magtarr haawai maarjā maach juau p'idk'aba, sīi pārau nem dee n<sub>AM</sub> hiiupaita naaju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>12</sup> Warm k'<sub>AN</sub>naun chadcha hamau pāar dāi magta n<sub>AM</sub>; pārau pāachdēujā ham dāi jāg n<sub>AM</sub> k'ai, maar dāi chará pārau wajapcha haju haai n<sub>AM</sub>. Pari mag<sub>AM</sub>jā marau b<sub>Λ</sub>arjā pārag maar dāi chadcha magta habatjā haba, sīi k'īu hāwatnaa maach juadamauta p'idk'a durraajem maachdēu nemdam hig n<sub>AM</sub> hat'ee; heeu magba hak'iin sīi maachig nem deemk'īirta Cristo hiekjā mag jaau wēn<sub>ARRAM</sub> hawia hi hiek hēugarta woun hēugarmjō k'aigba hiy<sub>Λ</sub> haduk'am.

<sup>13</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, har Haai hi jēeujem deg p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau chadcha hag hee Hēwandam hat'ee nem t'<sub>AN</sub>AM k'ōju haai n<sub>AM</sub>. Wajapcharan Hēwandamag jēwaag nemek t'orrrp'ēnaa chi nasād gaai p'aajem haig p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau chi nemek mod gayamjā k'ōju haai n<sub>AM</sub>.

<sup>14</sup> Hich hagjōta maach Pōr Hēwandamaujā jaau sim: Hi hiek mag chi maach peerd<sub>AJEM</sub> hiek jaau n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nan, mag jaau n<sub>AM</sub> paar dee n<sub>AM</sub>muata wēn<sub>ARRAJU</sub> haai n<sub>AM</sub> haajem.

<sup>15</sup> Pari mag<sub>AM</sub>jā ni biekdam hābjā mua pārag nem jēwaa k'augba chit<sub>AM</sub>. Hīs m<sub>AG</sub> hēsap p'ā chir<sub>AM</sub>jā m<sub>ACH</sub>ig nem deep<sub>AIM</sub>k'īirta m<sub>AG</sub> p'ā deep<sub>AI</sub> chir<sub>AM</sub>jā haba chir<sub>AM</sub>. Hābmua k'āijā m<sub>ARAG</sub>, “Hoob tag Hēwandam hiek par jawam” hak'iin, magan mua jūrr hirig, “Pari m<sub>ACH</sub> k'īrauta mag par jaau chitaawai m<sub>AG</sub> chit<sub>AM</sub>mua jādaúa t'ōk'iinjā m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim” haju.

<sup>16</sup> Hēwandam hiek jaau chit<sub>AM</sub> hawiajā mua wir haigpai

mach t'öba chiram. Chadcha hich Hēwandamauchata machig jaaupitarr haawai mua pöd hirig, "Mua chan jaaubam" haju k'aba chirajim. Mua Hēwandam hiekta jaauba sīuk'iin, hirua ma gaai jua k'aba deejū. Maigjāh, jhēh, hapk'iita madam!

17 Mua mach k'irauta hi hiek jaau chitam paarjā hirua p'agab k'aba p'agju. Pari hichiita jaaumap'a hawiajā, hich Hēwandamauta mag jaaupitarr haawai, jaaju haai chiram.

18 Magua mach k'irauta mag hi hiek jaau chitaawai ma honee chirajem, ni Hēwandamaujā mag par jaaupiba sim hee machdēupaita par jaau chitaawai. Mach mag chiram gaaimua honee chiramta magan ya p'atk'onaucha jua hee p'agbarmjō sim. Chadcha pārāg nem jēeju haai chiramta, Hēwandam hiek jaauba chitamjōta bāljā pārāg jēeba chiram.

19 Ma chan chik'am chog k'aba chiram, pari mag chiramta t'umaam k'alan chogjōta chiram, mach mag chitam gaaimua jūr hōor k'apanaacha Cristo hiek hāk'api haumaag.

20 Judionaan hee chitam haig machjā chadcha judiojōta haadeejem, hamagjā hīchab dāi Cristo hiek hāk'api haum k'ōchgau. Mua mag chiram haiguin magta chiram: Har hagt'a Moiseeu p'ā pātarr hiek hārcha hārk'ajem k'alanta Cristo higar t'ereu hawaagan machdēujā hagt'a ham dēnjō hārk'ajem. Pari ma chan mag Moiseeu p'ā pātarr hiek'au p'ēt'agba chiramta mag chitam.

21 Maimua hīchab judionaan k'abam k'alan hee maawaijā, ham hoowai hīchab hamachjōta haadeejem. Mag hamachjō haadeejem ha chirab mama, maach Pōr Cristoou nem waupiba haajem nem chan bāljā wauba chitam; sī hamagjā hīchab Cristo hiek hāk'api hawaagpaita maagjem. Pari wajaچارan malan Cristo hiek hāk'a chitaawai Hēwandam ley dāita chiram, hich hag leipai hīchab Cristo ley haawai.

22 Hōor hagt'a Hēwandam hiek gaai k'uk'urpaim k'alan daarjā hamau nem waju k'abam nem wauba chitam, hamagjā maach Pōr Jesucristo hiek gaai hub hapijuuta hēk'a chitaawai. Wajaچارan malan machta hōor hee maawaijā dāi hīchab hamachjō haadeejem, mag chach hoomamua hāur k'alana k'āijā hāk'abaawai hāu peerdāt'k'amk'ir.

23 Ma mag chitam malan mag Jesucristo hiek jaum k'ōchgauta mag chitam, mach dāijā hīchab hich chaain tagam k'alan dāi wajaچار'a haajemjō wajaچار'a hamk'ir.

24 Pārau k'ap'ā nam, hapostaa k'ap'ig nam haig, hōor k'apan k'ap'igjem. Mama chi regalon hābpaimua hauju simta t'umaam k'alana hauju hēk'ajem. Hich hājōta sim Hēwandam sim haar baraagjā. Hirua nem wajaچار'am deebarm hauju k'irjuwiata k'ap'ig namjō habat.

25 Chi mag k'ap'iigjem k'ΛΛnan sīi nem hinag jöpcha hāarjem hawaagpaijā hamach mor sark'a nΛm. Maachjā hagiö sark'a nΛm; mamΛ mag sark'a nΛmΛn jūr ham dēn k'āaijā nem wajaapcharamta maachig deemk'īrau. Ma chan hārjā hārba ni hōjā hōba hich mag sīerraju.

26 Mag k'īirjuwiata mΛΛn mΛch happaijā k'ap'ig chirΛmjö chiraaajem, mΛch barju haar baraag. Mag nΛm dāi hīchab hōrau chik'am p'ār t'ΛnΛwaag wērbΛ nΛmjöta haajem.

27 Wajaapcharan Hēwandamau nem jaau sim hichaur hamaaugau, mΛΛn mΛch wawí chirΛmuata hajués sark'a chiraaajem, parhoob nem wauba haag. Magba hak'iin mΛch garmua hōrag Hēwandam hiek jaau chitΛΛ haajerrta, jūr jōoirau mΛrΛg nem deēju hatarrta hīgk'a hauju.

## 10

*Parhoobam nemta hēwandam hawia hagΛmΛg jēeupiba jaau-tarr*

1 Hermanonaan, warr jōingar haawai sīi hōor maba haajem hee ni dōjā chukag hee Moisés dāi maach jōoin wēnarrarr chan hoob pārau k'īir hok'oomiet. Hamach t'um sīi jΛΛnt'umie naarjō jīu jōrrōm heegarta wēnarrΛmua p'ūas Chi P'ur heejā t'umaa bΛΛupai darba dichjierram.

2 Hamau hamach t'umaam k'ΛΛnau hΛdΛraata Moiseeg hamach pörk'apijierram, hichdēu harrmpierr hamach wai wēnarramk'īir. Magta ham P'ūas P'ur heejā sīi bΛΛu darbagk'a dichwi jΛΛnt'umie naarjō jīumamua ham jaau warrjim hōor chukag heejā. Mag t'umaam k'ΛΛnau Moiseeg hamach pörk'api nΛmta hi gaaita pör choo nΛmjö naajim.

3 Hamau hamach t'umaam k'ΛΛnau hīchab hich Hēwandamau nem deemamjā k'oojeejim.

4 Maimua t'umaam k'ΛΛnau hīchab hich Hēwandam jua dōjā dōjierram. Mag hamau dö dötarr Cristoou hamag dee sim hajim, mag dö chukag hee wēnarrΛmjā mokdau heem döou ham hōbichag meeupieg hichta ham dāi sīerr haawai. Mag mok heemua hamag dö deewia ham wēnarrΛmpierr ham dāi sījeejim, hamau nem hig nΛm deeg.

5 MamΛ Hēwandamau mag t'umaam k'ΛΛnag hich jua hoop-iejerr hāba, peer t'umaam k'ΛΛnauta hi dau na nem k'aigba waaujeejim. Hamachdēu mag nem hārtarr gaaimua hich mag hōor chukag durrpai pa bēpjierram, Hēwandamau durr hiur deēju hatarr haarjā barba.

6 Hēwandamau ham dāi magtarr gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, pöd maadēu hamau harrjō nem k'aigbamta waum k'ōsi haju k'aba nΛm.

7 Hoob hamau harrjō juaupai nem parhoobam wau sīsidamta hēwandam hawi hagΛmΛg jēeumiet. Ham higwia



Hēwandam hiek p'ã sim gaai, "P'ak chaaita p'ïr dën waunaa hag<sub>Λ</sub> jëeu n<sub>Λ</sub>mua hohood hap'öbaadëwi t'ach k'önaa döjä döjierram" ha sim; "maimua mag hohood t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>Λ hawia deeu b'ljãau paauk'awi jemk'a p'öbaadëjim" ha p'ã sim.

<sup>8</sup> Hoob hamau harrjö dich h<sub>Λ</sub>Λin k'abam d'äita parhooba dich h<sub>Λ</sub>Λin d'äimjö k'apes hamiet. Hamau Hēwandamjã högk'aba magwia warre hãbam hedpai veintitres mil k'ëchjierram hanaabá.

<sup>9</sup> Hoob h'ichab ham heem hãaur k'<sub>Λ</sub>Λnau harrjö k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mta juau hogt'om maach Pör Cristo jüur hiek'amiet pãach Pörk'apimaugau. Hamau maach Pör högk'aba hi hichaaur magwia, nemeu k'aamamjã hãpba hich haguapai k'ëchmajieram hanaabá.

<sup>10</sup> Hoob pãach pörnaanau nem mag haawai ham hichaaur serereu hamiet; magba hak'iin Hēwandamau israelnaan d'äi harrjö hich chog p'äiwia chi mag narr k'<sub>Λ</sub>Λn k'ëchp'äitarrjö pãachjã hagjö k'ëchp'äiduk'am.

<sup>11</sup> Chadcha Hēwandamau ham d'äi maagjerran, h'is hewag pawiajã maadëu hamau haajerrjö haju k'aba n<sub>Λ</sub>m ha k'ap hamk'ïrau. Ya ma<sub>Λ</sub> jëb heegar paim<sub>Λ</sub>Λ pamaawai h'is hewagam k'<sub>Λ</sub>Λnagjã mag k'ap'<sub>Λ</sub> hamk'ïrta Hēwandamau hich hiek gaai mag p'äp'ijim.

<sup>12</sup> Magua mua h'isjã pãrag mag chir<sub>Λ</sub>m: Pãach Hēwandam d'äi hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hawia hoob pãach t'ömiet, pekau hee burru chan pöm k'abam.

<sup>13</sup> Pãrag jaauk'im, hürbat: ¿K'ar pãrau nem k'aigbam waum k'ösi haadëba haajë? Jäg n<sub>Λ</sub>m chan mag pöd hõrau hãwatbajöjööm nem k'abam. Hõor pöm hich hagjö t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta magbamjöö t'<sub>Λ</sub>naajem. Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam maach d'äi hogd<sub>Λ</sub>ba k'itaajeewai hirua maadëu hãwatbaju hatchajã maachig prueba deebam. Mag prueba pöm maadëu hãwatbaju hacha maachig deeu k'äyau, h'ichab hirua k'ap'<sub>Λ</sub> hapiju, jãga h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λ dich t'<sub>Λ</sub> haupiba hãwatp'äiju haai n<sub>Λ</sub>.

<sup>14</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamna, mua chadcha pãar k'ösi chitaawai pãach h'ü wën<sub>Λ</sub>rramk'ïrta mag chir<sub>Λ</sub>m: Pãach k'apeen Hēwandam chaar k'abam<sub>Λ</sub> jëeu n<sub>Λ</sub>m haar pãach hëurrwai hoob ham haar wëtmiet.

<sup>15</sup> Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> naawai magan cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>m jaubat, magá wa mag k'abá.

<sup>16</sup> Hēwandamau maachig döpi jaautarrjö Santa Cena k'aawai hirig h'ü hajim hanaa doowai, ¿jäg n<sub>Λ</sub>m haig maach Cristo bag hãrtarr gaaimua hãba Cristo dënk'a n<sub>Λ</sub>m ha sim k'abá, chi dö n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn? ¿Wa mag k'abáwa? Maimua chi panjã hagjö jua hee haunaa hirig h'ü hajim hanaa k'oowai, ¿h'ichab Cristo mor gaaimua maach hãba hi dënk'a n<sub>Λ</sub>m ha sim k'abá?

17 Maach k'apan t'Λnaawiajã, hãbam panpai k'ö nΛm gaaimua maachin hõor hãbpaimta k'a nΛm Cristo gaai.

18 Maimua hĩchab pãadẽ k'ĩirjubat israelnaanau Hẽwandamag jẽwaag nemchaain k'ẽchwia k'oojem: ¿Nemchaain k'ẽchwia chi p'aajem nasãd gaai nemek wai narr gayam chi k'ö nΛm k'ΛΛnjã mag k'ö nΛmua hamachdẽuchata, “Maarjã Hẽwandam chaain-augui” hanΛm k'abajĩ? ¿Wa mag k'abajĩwa?

19 Mua mag chirΛm chan mag jãg juau wautarrta Hẽwandam chi hiwamΛu haba chirΛm. Mag hiiuba sĩsid haawai par mag ham k'ĩirp'ee wai narr nemek mod hawiajã tagam nemek mod k'ãai hajapchajã k'aba ni k'ĩet'uujã k'aba sim.

20 Mua mag chirΛm haiguin, jãg parhoobam nem juau wautarragta nemekjã t'õonaa hẽwandam hawia hagΛg jẽeu nΛm k'ΛΛnan meperagta jẽeu nΛm hata chirΛm. Mua chan meperag chan bΛΛrjã pãrag hee hapimap'a chirΛm.

21 Magua Põd Santa Cena k'a nΛm haig Cristo jarr heem dönaa jũrr meperag jẽeu nΛm k'ΛΛnau dö nΛm jarr heejã döju k'aba nΛm. Põd maach Põr Jesucristo mes gaaim pan k'õnaa hagjõ dõsãt mes gayamjã hau k'õju k'aba nΛm.

22 ¿Jãg warre hõor numiim k'ΛΛnagta jẽeum k'õchk'a nΛm haig, juau hogt'om maach Põr dãi k'ujΛr nΛm k'abá? Hi dãi k'ujΛrju k'aba nΛm. Hí maach dãi meeuk'ak'iin, maadẽu pöd hi jua jΛmbaju.

*Nem t'um Hẽwandam honee hamk'ĩirta wauju haai nΛm*

23 Pãar hee hãaur k'ΛΛnau maagjeebma: “Muan mΛchdẽu nem waum haig wau chitΛm. MagΛm paarjã k'aíu mΛrΛg magΛm habarju” haajem. Chadcha hich magma; mamΛ maadẽu nem wau nΛm t'um maach hat'ee hãu k'aba sĩerrΛm, magua muajã mag mΛchdẽu nem waum haig pöd waubam. Mua magk'iin bit'urgam k'ΛΛn k'ĩirjugjã Hẽwandam hiek gaai bãaupiba sim.

24 Magua, hoob dich happaita warm k'ΛΛn k'ãaijã wajap'a wẽnΛrraju k'ĩirjumiet. Mag k'ãai jãga hak'iin maach k'apeenjã hãucha nΛisiju haju k'ĩirjugta k'ĩirjubat.

25-26 MamΛ sĩi merrkau hee mawia pẽr hautarr nemek mod chan hoob k'õju k'aba sim hamiet. ¿Jãgwi mua mag chirΛ? Hẽwandam hiek gaai jaauwai, “MΛg durr maimua hag gaai nem t'ΛnΛmjã t'um maach Põr Hẽwandam dẽnẽu” ha jaau siewaima. Mag jaau siewai pãrau nemek parhooba pẽr hauwia k'õju haai nΛm, “¿Hĩsin mΛg nemek modjã ham hẽwandam hanΛm k'ĩirp'ee wai narr k'ãijã hagamjã?” haba.

27 Hẽwandam hiek hΛk'aba haajem k'ΛΛnau k'ãijã t'ach k'õmk'ĩir pãach t'Λrwai wẽtam k'õsim k'ai wõtju haai nΛm.

Maimua pãachig nemdam deemam k'ïu k'öbat, “¿Mag nemek mod pãach hẽwandamag jẽeu nΛmua hi k'ïirp'ee wai narr k'abá?” ha jẽeuba.

<sup>28</sup> Pari hãbmua k'ãijã pãachig, “Jãg nemeken hẽwandam hanΛmag jẽeu narr nemek modou” hamΛn, chi jaau simua hoowai k'õju k'aba simta k'öbaadẽm ha k'ïirjupimaaugau, hoob warag k'õmiet.

<sup>29</sup> Mag chirΛm chan pãar har Hẽwandam hiek gaai hubΛ durrum k'ΛΛn k'ïirjuwia k'aba, har hagt'a Hẽwandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ẽem k'ΛΛn k'ïirjuwiata mag chirΛm.

Pari hãbmua k'ãijã, “¿Jãga mag chik'amnau k'ïirju simjõta hawia pöd maadẽu dichdẽu k'ap'agpierr haju k'aba nΛ?” haju.

<sup>30</sup> “Mua mΛch t'ach k'oowai Hẽwandamag hΛu hajim hanaa k'õ chirΛmta, jãga mag sïi bigaaumua k'õju k'aba sim k'ïirju sim gaaimuapai muajã k'õju haai k'aba chirΛ” haju.

<sup>31</sup> ¿Jãgwi mag sï? Maan magta haju haai nΛm: Dich t'ach k'oowai, dö doowai maimua mag tag nem hinagdam wauwajã, mag dich nem wau nΛm gaaimua hõrau warag Hẽwandam wajak'a t'õ hiyΛΛ hamk'ïirta nem waju haai nΛm.

<sup>32</sup> Ni hãbamΛgjã hoob ejemplo k'aigba hoopimiet. Judionaan najã nem k'aigba wauba, judionaan k'abam k'ΛΛn najã nem k'aigba wauba, ni ya Hẽwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn najã hoob nem k'aigba waumiet.

<sup>33</sup> MΛΛn mΛchin magta chitΛm. MΛchdẽu nem wau chirΛmjã t'umaa hõor dawagaata hapim k'õsi chitΛm; maimuajã mΛchpaita wajak'a chitajujã k'ïirjuba, bigaaum k'ΛΛndamta hΛrcha mΛ gaai masi haajem, mΛchdẽu ham dΛi mag chitΛm gaaimua hamjã hïchab hΛu peerdΛtk'amk'ïir.

## 11

<sup>1</sup> Keena, pãrau hoowai mua jãg hãba Cristoou nem waupi simpaita wau chitΛmjõ, hich hægjø pãraujã mua nem wau chitΛm hoonaa mΛ dẽnjõta habat.

*HΛΛin culto hee weetwai jãga haju haai nΛ*

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, pãar gaaimua mΛ honee chirΛm, chadcha hΛu pãrau mΛ k'ïirjunaa mua pãachig Hẽwandam hiek jaautarrjã hisegba hægpierr wẽnΛrraawai.

<sup>3</sup> Mag naawai hïs mua pãrag k'ïir heyaa hapim k'õsi chirΛm: Hich jãg Hẽwandamta Cristo pörk'a simjõ, Cristota maach Pöröu, hemk'ooiin hawiajã; maagwai maach hemk'ointa jürr dich hΛΛin pörk'a nΛm.

<sup>4</sup> Mag maach chi hemk'ooiin dich hΛΛin pörk'a nΛmta Hẽwandamag jẽeu nΛm haig, wa sïi hich Hẽwandamau hich hiek jaupitarr k'ãijã jaau nΛm haig, hΛΛinjõ putiu pör börrnaata jaumΛn, magan Cristota wajak k'ïir naupi nΛm, Cristoogta

dich Pörk'apiju haai nΛmta jürr deeu k'ΛΛnagta dich pörk'api nΛmjö naawai.

<sup>5</sup> Wa magba hΛΛin k'äijä Hēwandamag jēeu nΛm haig, wa sīi hich Hēwandamau hich hiek jaaupitarr k'äijä jaau nΛm haig putiu pör börrba nΛmuata jaau nΛmΛn, magan hamach jaai hamach pörk'a simta k'īir naaupi nΛm, hamachta jürr hemk'ooiin k'äaijā hārpai ham k'ōchgauta mag nΛmjö naawai. Maguata hΛΛin putiu pör börrba hōor hee hiek'aawain, pör bichnaa hiek'a nΛmjö chigaata haju haai nΛm.

<sup>6</sup> HΛΛinta hōor k'apanag hee maag bΛΛrjā putiu pör börrba nΛm k'ai, magan warre hamach pör k'ōipāijū haaite nΛm. Mama hamau hoowai mag pör k'ōibapāaiwai ham chigaacha haju nΛm k'ai, magan hōor hee hiek'aagpaawaijā hichiita putiu pör börrju haai nΛm.

<sup>7</sup> Pari jāg hich Hēwandamta maach t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sīerrΛmjö warr maach hompaawaijā maach hemk'ooiragta jürr mΛg jēb gaai nem t'ΛnΛm t'um pörk'apitarr haawai, hemk'ooi chan pöd putiu pör börrju k'aba sim. Pari hΛΛiran hichiita putiu pör börrju haai sim. Mag hich pör börr sim haig, pöd hirua hich jaai k'āai hichta hārpai haju k'aba sim ha sim.

<sup>8</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, warrcha Hēwandamau maach jōoin hompaawai chan hΛΛi gaaimuata hemk'ooi hompaabajim. Magju k'āai hΛΛita hemk'ooi gaaimua Hēwandamau hompaajim.

<sup>9</sup> Mag hemk'ooi hompaatarr chan hΛΛirau hig sīerr haawai k'abajim, hich Adanta chi hΛΛi k'āai na homparr haawai. Magju k'āai Hēwandamau hoowai chi hemk'ooirau hΛΛi hig sīerr haawaita hi hat'ee hompaa deejim, hi daumaai nΛrramk'īir.

<sup>10</sup> Magtarr haawaita hΛΛinan hichiita putiu pör deebaju haai nΛm. Mag nΛm haig hamau chadcha hΛΔraa hemk'ooinagta hamach p'ēt'Λgpi nΛm ha jaau nΛm. Mag putiu pör deebaawai hōor dak'īirpai k'aba, hīchab Hēwandam chog angelnaan haig nΛm k'ΛΛn dak'īirjā hΛu sim.

<sup>11</sup> Pari hīchab k'ap'Λ habat: Maach mΛg Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn hee chan ni hiwiram hābmuajā jürr chik'am hīgbam haju k'aba nΛm. Hemk'ooi k'urau k'aba hak'iin, hΛΛijā chuk'u hak'am; maimua hich hagjō hΛΛi k'urau k'aba hak'iin, hemk'ooijā chuk'u hak'am.

<sup>12</sup> Hiin warrjā chadcha hemk'ooi gaaimuata hΛΛijā hompaajim. Mama hich magtarrjō hewag pawiajā hΛΛirau chaai hoo nΛm gaaimuata hemk'ooijā k'itΛm. Mag naab mama hamach numwe hemk'ooi hΛΛi dΛi Hēwandamauta hompaajim.

<sup>13</sup> Pāar k'īirjugau jāga sī keena: ¿HΛΛin bΛΛrjā putiu pör deebaba hōor k'apanag dak'īir Hēwandamag jēeuju haai nΛ? Jaubat.

14 Maadëu k'ap'Λ nΛm, warrgarwe maach hemk'ooïn pörbä durag bāaupiewai hāu k'aba sējem.

15 Pari mag sim jūrr hΛΛin pörbä duraata wajaap'a sējem, bΛΛrjā chigaa k'aba. Hēwandamau warrgarwe hamag pörbä duraa deejim, haguapaita putiu pör börr nΛmjö wēnΛrramk'īr.

16 Hābmua k'āijā mua jaau chirΛm hūrmaugau mΛ hichaaaur hiek'aju k'ai, hidëu mag sim hich hip'it'ur. Pari mua chan deëum p'öbör hee Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaujā k'īet jaau nΛm hūrba chitΛm. Hichiita t'umaam k'ΛΛnau hoowai hΛΛinan putiu pör börrju haai nΛm, culto hee weetwai.

### *Santa Cena k'a nΛm haig hat'uucha haajerr*

17 Maimua mΛchdëu hūurwai Santa Cena k'aawaijā mΛch jāgaag k'aba hūr chiraawai, hag hat'eejā pārag mΛ hiek'aagpam. Mua hūurwai mag Santa Cena k'aawaijā, maach Pör Jesucristo maach gaaimua t'ōotarra k'īirjuju k'āai, sīi parhooba pāachdëu ham haig haawai pāachdëupaita pāach k'aibag waunaa nem hār nΛm hanΛm hūr chirΛm.

18 Chi hoo nΛm k'ΛΛnau mΛrΛg jaauwai, mag chi hāk'a durrum k'ΛΛn hap'a biirdΛ nΛm hanΛmjā sīita mag k'īk'īratdōjā p'ΛΛrp'öbaadëp haajem hanΛm. Hamau jaau nΛm t'um chan mua chadcha haba chirΛm. Pari magdaman chadau mua mΛchdëujā hāk'apai chirΛm.

19 Chadcha mag pāar pāach hagdaujöm k'ΛΛn happai chum p'ΛΛr hohood haadëp'Λm, k'aiu meraa sī. Pari mag pāach k'īk'īratdō biirdΛbaadëp'Λm gaaimua sīi hōrau pāachta wajaapcha Cristo higar nΛm hamk'īirta pāar mag nΛm k'abahab. Pari wajaapcharan har pāarjō magba nΛm k'ΛΛnta chi chadcha hagpierraa nΛm k'ΛΛnau.

20 Pari mag pāar hāba biirdΛ nΛm hanΛmjā pāach happai k'īk'īratdō chum poso p'ΛΛr hohood haadëpnaata maach Pör Jesuu Santa Cena jaau pΛatarrjō k'aawaijā chadcha hich hagjōjā k'aba, sīi t'ach k'öm k'öchgauta pāar maagjem.

21 Mag haawaita ya k'oogpaawaijā hagdaujō pāachdëu nem waibëemarrpierr pāachdëu k'öm haig k'öwia, dōjā dōwia, sīi warag k'ëch t'ΛnΛisip'Λm. Mag t'ΛnΛm hee pogk'a jāsōojā k'ëk'ëdΛm, mag k'öju chuk'u haawai.

22 ¿Jāgāwa, pāar di chuk'uta nΛ pāach di haarwe t'ach k'öwia dōjā dōwia bëeg? ¿Jāgwia pārau tagam k'ΛΛndam hāu hagjō Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnta k'a hisëemjōnaa har nem waibëeju chuk'u durrum k'ΛΛndamjā k'īir naaupim k'öchgaujōta jāg nΛ? Pāach jāg nΛm paar chan hoob mua pāach hëugar wajaap'a hig hiyΛΛ haju hamiet.

*Jesuu Santa Cena waupi jaau pΛatarr*

23 Nawe mua pārag jāgata Santa Cena k'aju haai n<sub>Λ</sub> ha jaautarr haawai pārau jāg n<sub>ΛM</sub> haig pöd mua pāar hēugarjā wajak'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> habam. Cha mua pārag jaau chir<sub>ΛMΛN</sub>, hich maach Pör Jesuucha m<sub>Λ</sub>chig jaautarrta jūr mua pārag jaau chir<sub>ΛM</sub>: Maach Pör Jesús har Judaau chi t'et'emnaanag hi p<sub>ΛR</sub> deetarr hed ya hedaar hābmiecha hich k'apeen d<sub>Λi</sub> t'ach k'ö sīewai, hich juaucha hich jua hee pan hauwia,

24 hag paar nacha Hēwandamag h<sub>ΛU</sub> hajim hanaa t'orreup<sub>Λijim</sub> haajem. Magnaa h<sub>ΛAP</sub>liwia, "Pāach juau hau k'öbat, m<sub>ΛΛN</sub> m<sub>Λ</sub> morou" hajim han<sub>ΛM</sub> hich k'apeenag. "Wajakcharan m<sub>ΛG</sub> pandam t'orreubarm<sub>ΛN</sub> m<sub>Λ</sub> cha chir<sub>ΛM</sub>ta pāar peerd<sub>Λ</sub> haum k'öchgau dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajuuta jaau sim. M<sub>ΛG</sub> hatag pawiajā m<sub>ΛG</sub> pāachdēu m<sub>Λ</sub> jua hootarrjō k'abat, m<sub>Λ</sub> t'ōotarr k'īir heyaa Haag" hajim haajem, maach Pör Jesu hich k'apeenag.

25 Maimua hīchab ya mag t'ach k'ö haaipabaadeewai, chi jarrdamjā jua hee hauwia hājō hamag, "M<sub>ΛG</sub> jarr heem vinodam dōbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor d<sub>Λi</sub> hiek deēju haajerrau; mam<sub>Λ</sub> m<sub>ΛG</sub> hiek'an hiek hiiuriugui" hajim han<sub>ΛM</sub>. "M<sub>Λ</sub> bag m<sub>ΛG</sub> vinojō hārbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau pāar peerd<sub>Λ</sub> wēn<sub>ΛRR</sub>aju haai n<sub>ΛM</sub> ha jaau simgui" hajim han<sub>ΛM</sub>. "Pāachdēu m<sub>ΛG</sub> k'anaa dō n<sub>ΛM</sub>pierr m<sub>Λ</sub> pāach kōit dau hap'<sub>ΛΛ</sub> harr k'īirjunaata dōbat" ha jaaujim haajem hīchab hich Cristoou.

26 Maguama, pārau mag k'anaata panjā k'ōnaa chi jarr heemjā dō n<sub>ΛMΛN</sub>, magan mag n<sub>ΛM</sub>mua maach Pör Jesús maach gaaimua t'ōotarrta jaau n<sub>ΛM</sub>jō n<sub>ΛM</sub>. Hi bëebam haig chan mag k'a n<sub>ΛM</sub> hoob k'īir hok'oomiet hajim haajem hich Jesuucha.

### *Parhooba n<sub>ΛM</sub> chan Santa Cena k'aju k'aba n<sub>ΛM</sub>*

27 Wajak'a hūrbat mua jaau chir<sub>ΛM</sub>: Hābmua k'āijā hich k'aigba sim gaaimua Santa Cena wau n<sub>ΛM</sub> k'ōju k'aba simta k'ōm<sub>ΛN</sub>, magan hichdēupaita wir haig Hēwandamag hich gaai mas hamk'īir hich h<sub>ΛM</sub>k'a sim. Mag sim haiguin maach Pör Jesús hich kōit dau hap'<sub>ΛΛ</sub> bag hārtarrjā hi gaai mas k'aba sim ha sim.

28 Magam huguata chi pan k'ōwia chi jarrdam heemjā dōju nawe hagdaujō wajak'a k'īirjuju haai n<sub>ΛM</sub>. Pua k'īirjuawai Hēwandam dau na p<sub>Λ</sub>ch k'aigba harr gaaimua k'ōjā k'ōba ni dōjā dōbaju haai sim k'ai, warag Hēwandamag mag pekau chugpaapi jēeunaata chi pan k'ōwia dōjā dōbá.

29 Mam<sub>Λ</sub> magba mag Cristo dau hap'<sub>ΛΛ</sub> harr jaau simta wajak'ajā k'īirjubanaa mag k'ōnaa dōm<sub>ΛN</sub>, sīi dichdēupaita dich gaai mas hamk'īir Hēwandamag dich h<sub>ΛM</sub>k'a sim.

30 Pāach mag n<sub>ΛM</sub> gaaimuata jāg pāach hee sīi hōor mor masim k'<sub>ΛΛN</sub> k'apan t'<sub>ΛNΛM</sub> d<sub>Λi</sub> sīi k'a t'ūum k'<sub>ΛΛN</sub> pōmjā

t'ΛnΛm. Hãaur k'ΛΛn hamach mag nΛm gaaimua ya k'ëchwia nΛm.

<sup>31</sup> Chadcha hag nawe maadëu dich t'umaa k'ïirjunaa dichdëu mag nem k'aigba wautarr paarjä Hëwandamag chugpaapi jëeunaata k'ök'iin, k'an gaaimua hirua mag maach gaai jua k'Λaba habarju.

<sup>32</sup> Pari mag Hëwandamau maach gaai mas deewaijã sïi maach wawiewaiu, hõor pöm hich hiek hΛk'aba t'ΛnΛm k'ΛΛn dΛi hãba maach jua k'ëgk'apΛimaaugau.

<sup>33</sup> Wajapcharan muan magta pãrag jaau chirΛm k'odamnaan. Hïsmua hatag pãach hãba biirdΛnaa maach Pör Jesuu jaau pΛatarrjö k'oogpaawai, pãach k'apeen nΛbat, maimua t'umaa hãba nΛisiewaita k'öbat.

<sup>34</sup> Mag nΛm hee hãb k'ãijã jäsog t'Λnaawai pöd nΛbaju k'ïirju sim k'ai, warre hich di haarwe k'öwia bëeju haai sim, mag hãbam haig biirdΛnaa t'ach k'ö naawiajã Hëwandamag pãach gaai mas hapim hugua. Tagam nem pãrau jëeu narr hök'ar mΛchcha pãar haar barimaawaita mΛchdëu k'ap jaauwimaju.

## 12

### *Hëwandam Hak'arau hich jua t'eeg jiiigem*

<sup>1</sup> K'odamnaan, hïs jÿrr mua pãrag k'ap'Λ hapim k'ösi chirΛm, jãgata Hëwandam Hak'arau maach hich hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnag hich jua t'eegjã deejë, nem k'ïir pogk'e waumamk'ïir.

<sup>2</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, warr hagt'a pãrau Hëwandam hiek k'augba naawai sïi hΛdΛraa jãg juau nem parhoobam wau-tarragta pãach hëudΛ harrpi nΛmjö haajeejim, hagΛmagta jëeu nΛmua. Pãrau k'ap'Λ nΛm hïchab, warrgar pãrau hëwandamnaan haajerr k'ΛΛn chan pöd hiek'aba, meujã meraa sïsidΛm, chadcha Hëwandam chaar k'aba sïsid haawai. Pari hïs ya pãrau Hëwandam chaar hiekta k'ap'Λ naawai hichdëun chadau pãrag hich hiek'a simjä k'ap'Λ hapiju hich Hak'aar gaaimua.

<sup>3</sup> Magua hïs k'ïirjuawai, hãbmua k'ãijã chadcha Hëwandam Hak'aar jua t'eegauta hi hiek jaau nΛrrΛm k'ai, pöd Jesús t'Λr t'Λrnaa k'aigba hiek'aju k'aba sim. Maimua hich Hëwandam Hak'arauta hiek'apibam chan, pöd hãbmua, "Jesuuta t'umaam k'ΛΛn Pöröu" ha hiek'abaju.

<sup>4</sup> Hëwandamau chadcha hich chaainag hich jua t'eeg k'ïirpierr deejem, hagua hich hat'ee nem waumk'ïir. Pari mag simΛn, hich Hëwandam Hak'aar hãbpai simuata mag deejem.

<sup>5</sup> Hëwandamau maachig nem waupi simua jÿrr bigaaum k'ΛΛn chogk'amk'ïirta p'idagjã k'ïir pogk'e waupiejem. MamΛ magΛmjã t'um hich Hëwandam Hak'aar hãbpaimuata mag waupiejem.

6 Hēwandamau maachig nem waupiju hayaam pōm k'īir pogk'e wai sim; pari hāba hichdēupaia mag nem k'īir pogk'e wawaagjā t'umaam k'ΛΛnag hich juapá deejem.

7 Magta Hēwandamau hich chaainag hamachpierr hich Hak'aar jua t'eeg k'īir pogk'e deemaajem, magΛM gaaimua chi hāk'a durrum k'ΛΛn t'umta wajak'a wēnΛrramk'īir.

8 Hēwandamau hich Hak'aar gaaimua hāaur k'ΛΛnag hichdēu k'ōsimjō hōor wawieg nem k'īirjug k'aug hapiejem. Maagwai hāaur k'ΛΛnag hagjō nem k'īirjug k'aug hapi sim, hich hiek hōrag jaau k'aug hamk'īir.

9 Maagwai hāaur k'ΛΛnag hich hag Hak'araupai k'ap'Λ hapiejem, Hēwandam ham dxi sim haawai dich juapaaupai pōd nem waubajōjōmjā hich jua t'eegauta waju k'ap'Λ hapiejem. Hāaur k'ΛΛnag hīchab hich haguapai hōor mor mas sīsidΛmjā monaamk'īir hich jua t'eeg deejem.

10 Hāaur k'ΛΛnag hag na hōrau mag hooba haajemta hōor dauderraa waumk'īir hich juapá deejem. Hāaur k'ΛΛnag hich hiekta deelum k'ΛΛnag jaau k'aug hapiejem. Maagwai hāaur k'ΛΛnag hīchab k'īirjug deejem, Hēwandam hiekta jaau wēnΛrrΛM hanΛM k'ΛΛnau nem jaau nΛM hūurwai chadcha hich Hēwandamauta hiek'api sī wa sī dōsāt hiekta jaau wēnΛrrΛ ha k'aug haumamk'īir. Hāaur k'ΛΛnag hīchab deelum meu bΛΛrjā mΛig heegar hiek'aba haajem meupa hiek'apimaajem. Maagwai jūrr hābak'aíg mag warmua hiek'atarr, pari hagjō hich meu k'aba simta hich meúata hiek'atarrjō, chi hūrtarr k'ΛΛnag jaaumk'īir k'īirjug deejem.

11 Mag nem k'īirpierr jig simjō hich jua t'eeg dee simΛn, hich Hēwandam Hak'araupaita hichdēu deejua hayaam k'ΛΛnag mag deemaajem, hichdēu k'ōsimjōta nem waumamk'īir.

### *T'umaam k'Λanta Cristo mork'a nΛm*

12 Maach moron chadcha t'um hābpaita sīeb mamΛ, hag gaai nem k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Hag gaai t'ΛnΛm: dau, jua, bΛ, kach, maimua magpaijā k'abam. Pari mag t'Λnaab mamΛ, hichiita hōor mor hābpaim gaaita mag t'Λnaajem. Hich magta sim hīchab Cristo morjā: Maachta hi mork'a nΛm.

13 Judionaan wa judionaan k'abam k'ΛΛn, sīi chik'am chognaan wa hamach cuenta nΛrrjēem k'ΛΛnpa maachin t'um hāba hābam Hēwandam Hak'aar hauwiata pōr choo nΛm, mag hi Hak'aar hat'aawai maach t'umaam k'ΛΛnag Cristo mor hābpai hōbeer haumk'īir. Magua mΛg maach k'apan t'Λnaab mamΛ, hābam Hak'aarpaita wai naawai chadcha maachta Cristo mork'a nΛm.

14 ¿Pārau hoowai maach mor gaapai nem k'īir pogk'e t'Λnaabá? Maach mor chan mag nem k'īir hābpaimuata mork'a sim habam.



15 ¿K'aním nemjö b'ΛΛu k'āijā juag, “MΛchan jua k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjāh? Magju k'aba sim, chadcha hichjā mor gayam haawai.

16 Maimua jürr kachiu k'āijā daúg, “MΛjā dau k'aba haawai mor gayam k'abam” hak'iinjāh. Mag gaímua chadcha mor gayam k'abam haju k'aba sim, hichjā mor gaai siewai.

17 Maach mor t'um dau hak'iin, ¿k'aniu hürk'ajī? Wa jürr maach mor t'um k'āijā kach hak'iin, ¿jāga nem t'üp'amjā k'ap hak'ajī?

18 Warr maach hompaawaijā hΛuta Hēwandamau maach magta deebajim. Hirua hoowai hagdaujō hamach sīsid haju pierrta sūmajim maach mor gaai, hichdēu k'ōchagpierr, hamagjā hagjō hamachpierr nem waumk'īr.

19 ¿Jāga hak'am k'ai Hēwandamau sīi maach dau, jua, wa b'apai k'āijā hompaawia, tagam nem hompaaba harr hamuan? Mag harr hamuan maach mor haju k'aba sīek'am.

20 Hirua maachdēu nem higju t'um maach mor gaai hompaak'ajim. Pari nem k'īr k'apan maach gaai t'Λnaab mamΛ, hichiita maach moron hābpaíta sim.

21 Daúa hichdēuta warp hoojem hawia juadamag, “Mua pΛhigbam” haju k'aba sim. Wa magbam k'ai jürr pōrou k'āijā b'ΛΛg, “Muajā pāar higbam” haju k'aba sim, hichta tagam k'ΛΛn k'āaijā maach mor gaai hΛgt'arraacha sīejem hawia.

22 Magju k'āai wajaþcha hoowain, maach mor gayam nem wajaþpai higbajōjö sīsidamta tagam k'ΛΛn k'āaijā hārcha hīgjem k'ΛΛnau.

23 Maimua har maadēu dich mor wajaþpai hasekasbaju hayaam perasta wajaþ'a put heecha wai wēnΛrraajem. Maimua hag k'āai wajaþcha hΛΛrk'aju haai namta jürr mag hāk'aa paraajā haba haajem,

24 ham mag warm k'ΛΛnjō meer paar wai wēnΛrraju higba naawai. Mag k'āai hΛΛrk'abaju haai nam perasta wajaþcha hΛΛrk'aajem. Pari Hēwandamau warrgarwejā hich magta deejim, maadēu hoowai wajaþ nem higbapaimta hārcha jāsenk'a namjö wajaþcha t'Λa paar wai wēnΛrramk'īr. Hich hagjōta sim hīchab, maach k'odamnaan Hēwandam hat'ee pōm nem waju k'augba k'it'ēem k'ΛΛnjā.

25 Hēwandamau mak'ΛΛnjā hich mork'a wai sim haawai hagdaujō jāsene hapim k'ōsi sim, maagwai hiwiir hābjā haaidΛba sīi warag hagdaujō warm k'ΛΛnau nem higaata hoo naamk'īr.

26 Mag naawai hiwiir hāb k'āijā mas haawai tagam k'ΛΛnaujā dāi t'umaa sentii nam. Wa hāb k'āijā nem wajaþ'a waubarm gaímua honee haawai tagam k'ΛΛnjā t'umaa honee t'Λnam.

27 Maach Cristo higar nam k'ΛΛnan, maachta hi morou.

Mam $\Delta$  t'umaam k' $\Delta\Delta$ nau hãbam p'idagpai wauba naawai dich-pierr nem wau n $\Delta$ m gaaimua hãb sïi hi juajö sim; deeum p'idag wau sim gaaimua hãb hi bãjö sim; hãb hi daujö; hich mag n $\Delta$ mua maimua mag tag hich mag t'um hi mor hëntër.

<sup>28</sup> Hich Hëwandamaujã hich hiek hãk'a n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n hee hãrcha paraa hapijim:

Hich hiek haaid $\Delta$  jaaumk'ïir hichdëucha j $\Delta$ r haumam k' $\Delta\Delta$ n, hich hiek jaaumamta jürr warm k' $\Delta\Delta$ nag jaaujem k' $\Delta\Delta$ n, maimua hich hiek jawaag maestronaan.

Mag tag hagjö paraa hapijim:

hichdëu juapá deebaawai hõor dauderraa nem waaujem k' $\Delta\Delta$ n,

hïchab hich jua t'eegau hõor monaaujem k' $\Delta\Delta$ n,

sïi chik'am k'ïir jãsenk'aag nem par daúa hooba haajem k' $\Delta\Delta$ n,

iglesia hee dirijijem k' $\Delta\Delta$ n,

maimua hich Hëwandam Hak'arau hiek'apibaawai deeum meúa hiek'aajem k' $\Delta\Delta$ n.

Mag $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ nta hich hiek hãk'a n $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n hee paraa hapijim.

<sup>29</sup> Pari mag $\Delta$ m k' $\Delta\Delta$ n t'um sïi Hëwandam hiek haaid $\Delta$  jaaujem k' $\Delta\Delta$ n k'aba, ni t'umaam k' $\Delta\Delta$ nauta mag Hëwandam hiek jaaujem k' $\Delta\Delta$ njã k'aba, ni t'umaam k' $\Delta\Delta$ nta mag Hëwandam hiek jawaag maestronaanjã k'aba n $\Delta$ m. T'umaam k' $\Delta\Delta$ nauta mag Hëwandam juapaau hõrau hooba haajemjã hõor dauderraa nem waaujem k' $\Delta\Delta$ njã k'aba,

<sup>30</sup> ni t'umaam k' $\Delta\Delta$ nauta mag hõor mor masim k' $\Delta\Delta$ n monaaujem jua t'eegjã chuk'u n $\Delta$ m. T'umaam k' $\Delta\Delta$ nagta mag Hëwandam Hak'arau bãl $\Delta$ rjã hamachdëu meu k'augbamjã hiek'apiba, ni t'umaam k' $\Delta\Delta$ nta mag warmua deeum meúa nem jaautarrjã jürr k'ap' $\Delta$  warm k' $\Delta\Delta$ nag jaaujem k' $\Delta\Delta$ njã k'abam.

<sup>31</sup> Mag hãbpaim $\Delta$ gta t'um magamk'ïir Hëwandamau hich jua t'eeg deeba sïeb mam $\Delta$ , wajaap'a k'ïirjunaa hi jua t'eeg chi wajaapcharam k' $\Delta\Delta$ nta haum k'õsi hirig jëeubat, hagua pãach heejã t'umaam k' $\Delta\Delta$ nta warag Hëwandam hiek gaai hub $\Delta$  paauk'amamk'ïir.

Pari mag $\Delta$ m k'ïirjuju k'ãai, hãb hag k'ãyau wajaapcharam sim: ma, dich k'apeen k'a k'õsi n $\Delta$ m $\Delta$ u. Maata pãrag jawaagpam.

## 13

### *Dich k'apeen k'a k'õchag*

<sup>1</sup> K'anim nemjõ hãbmua chadcha hõor dak'ïir m $\Delta$ g jëb gayam meu k'ïirpierr hiek'anaa hãgt'armpeen meujã hiek'a sim, pari mag simta bãl $\Delta$ rjã hich k'apeen k'a k'õchk'aba sim chan, magan Hëwandamau hoowai mag wounan sïi parta mag hiek'a

sim. Mag sim haiguin s̄i tamburr bubujuk'amjō k'abam k'ai, latadí nenerrk'amjōpaita sim.

<sup>2</sup> Maimua k'anim nemjō hābmua mag hatag Hēwandamau nem hoopipig majujā t'umaa hag nawe k'ap'anaa, mag heegarm k'anaa k'ap'anaa k'irjugjā t'umaa k'ap'anaa sim d̄i hich Hēwandamau k'irju sim k'irjugjā k'ap'anaa sim; pari mag simta b̄arjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai mag wounan parta mag sim. Wa magba hichdēu nem mag habaawai Hēwandamau hichdēu jaautar-rjō hapiju k'ap'anaa, durrs̄ig k'āijā wounagamjō “Chum d̄anubaimá” habaawai, hi hipierr chadcha hichdēu jaautar-rjō mam mapi sim; pari mag nem wau simta b̄arjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sim chan, magan Hēwandamau hoowai parta mag nem k'ir pogk'e k'āijā wau s̄eju.

<sup>3</sup> Wa hābmua k'āijā hap'anaa k'it'ēm k'anaa hich nem wai sim t'um hich t'ach k'ōju harra jigp̄iwia j̄urr hichta k'ōju chuk s̄isip sim; wa hichcha k'āijā Hēwandam hat'ee hawia h̄araa hōt hee hich hōrp̄ipi sim; pari magbarmjā b̄arjā hich k'apeen k'a k'ōchk'aba sierr k'ai, Hēwandamau hi haubaju.

<sup>4</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm̄an, dich d̄i k'aigba haawaijā s̄i k'iuuta hāwatp̄āik'am, magna t'umaam k'anaa d̄ijā hō wajap'ata hanam. Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm̄an, hirua nem wai simjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba, wa maach k'āai p̄or hōp'ērg s̄ewiajā hijō haju k'irjuba; ni dich t'ōwia dichta warm k'anaa k'āijā hemk'ooik'a chir̄mjā habam.

<sup>5</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim habarm̄an chan, b̄ar habarm gaaimua chaai daumeraamjō parhoob t'at'ag haba, ni nem t'anaamjā hāba s̄i dich hat'eepaita k'irjubam. Nem k'ōrgjā k'aba, wa mag meeuk'abaadēmjā s̄i hich mag k'ir t'ūajā k'augba hāba hich mag hiekta hich mag hig narraaba haajem.

<sup>6</sup> Dich k'apeen k'a k'ōsim chan, chik'amnau hōor k'aigba wau nam hoowaijā warag honee k'aba, hāba nem hagcha wau nam hoowiata honee haajem.

<sup>7</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'ōsim habarm̄an, dich k'apeer garmua dich d̄i wajap k'aba hawiajā hidēu hāwat p̄arbabak'am. Chik'am hēugar k'aigba jaau nam h̄k'aba, nem wajap'a jaau namta h̄k'aaajem. Dich k'apeen pekau hee burrwaijā, ya jāgbaadēm chan tag hat k'abam ha hiek'aba, s̄ita warag h̄u deeu hich sierrjō hajap'a haju hanam, hi higwia. Dich k'apeer gaaimua hōrau hich k'aigba haawaijā, magamjā higba hāwatp̄āik'am.

<sup>8</sup> Chadcha dich k'apeen k'a k'ōsim habarm̄an, mag k'ōchagjā hich mag chugpaa k'augba sierraju. Hēwandam haar naaimaawaijā hich Hēwandamjā k'ōsinaa hich k'apeenjā hich mag k'a k'ōsi wēnarraju. Mam mag hatag paawai Hēwandam

hie k' jaau nΛm k'ΛΛnjā tag hīg'baju, ya hich dāicha naawai. Magbaadēm dāi tag Hēwandam Hak'arau hōrag hamachdēu meu k'augbampa hiek'apiejerrjā tag hiek'apibaju. Ya maig paawai hīchab hōor k'īirjug k'augk'am k'ΛΛn k'īirjugjā tag hīg'baju.

<sup>9</sup> Jāgwia magΛm tag hīg'baju? Hēwandam hiek' jaau nΛmjā maadēu t'um jaaju k'augbanaa mΛg jēb gayam k'īirjugjā sīi k'omariipaita k'ap'Λ naawaima.

<sup>10</sup> Maimua chi wajaḗcharam k'īirjug k'ap'Λ haju hed barbaicheewain chadau mag k'omariipai k'ap'Λm nemjā tag chuk'u haju.

<sup>11</sup> Warr bΛrΛΛ chiraawain chadcha chaain hiek'aata hiek'anaa chaain k'īirjugta k'īirju chitajim. Pari ya jōoipa chirsiewai warre chaai haawaim k'īirjug hisegpāijim.

<sup>12</sup> Hēwandam hiek' hΛk'a nΛmjā hich jāgta sīebahab. Hīsin maadēu Hēwandam hīg'wia hi k'ap'Λ nΛm hanaab pari sīi hēs'p'ēg k'īir purrjōom hee nem hinag hoo nΛmjōpaita hi k'ap'Λ nΛm, wajappai k'augba. Pari jāg nΛΛ hawia mΛg hatag paawai chadcha hīch simjō maadēu hi wajaḗ'a k'ap'Λ haju, ya hagdaujō hi dāi k'īircha hoop'ōbaadēm haig. MΛg maach hagt'a heegar wēnΛrrΛweran mΛchdēun ya hi wajaḗ'a k'ap'Λ chirΛm ha chirab mamΛ, hagt'a hi hooba haawai wajaḗpai hi k'augba chirΛm. Pari jāg chirΛΛ hawia hich jāg hich Hēwandamau wajaḗ mΛ k'ap'Λ simjō mΛch garmuajā hīchab hi k'ap'Λ haju.

<sup>13</sup> Mag Hēwandam jua t'eegta hΛrcha hīg' naab mamΛ, Cristo pierrwai tag magΛm hīg'baju. Magjup mamΛ nem k'īir t'ārjup nΛm, mak'ΛΛn chan bΛΛrjā chugpaa k'augba sīerrjēm. Mak'ΛΛn: Hēwandam hiek' hΛk'awia hi gaaimuata maach hΛu wēnΛrrΛm k'īirjugau; hΛgt'ar pawiajā warag wajaḗcha paauk'amaju k'īirjug, maimua Hēwandam k'ōsi nΛm gaaimua dich k'apeenjā k'a k'ōsi nΛm. Pari mag t'ārjup nΛm heem hāb sim chi wajaḗcharam. Ma, cha mua jaau chirΛmjō dich k'apeen k'a k'ōsi nΛmΛu.

## 14

### *Hēwandam Hak'arau deeu meu hiek'apibaawai*

<sup>1</sup> Keena, mua pΛaba deeu pārag jaau chirΛm: Hāba dich k'apeen k'a k'ōsi hajuuta hΛrcha hēk'abat. Magnaan chadau hīchab hich Hēwandam Hak'arau dee sim juapajā haum k'ōsi haju haai nΛm. Pari bΛΛrjā hōrau k'augbam meúata hiek'aju k'āai, hΛrcha hi hiek' deeu k'ΛΛnag jaau k'ap'Λ haagta pāach gaai wajaḗ'a hich jua t'eegdam deepim k'ōsi habat.

<sup>2</sup> Deeu meu hiek'amamua k'āijā hirig jēeumΛn, nem wajaḗ sim hīchab; pari mag deeu meu hiek'a simuan hōrag hūrmk'īirjā k'aba, sīi Hēwandamag hūrmk'īirpaita hiek'a sim

haawai, chadcha hich Hēwandam Hak'arau k'īirjug wajap'am dee sim hawiajā bigaaum k'ΛΛnau ni hābmuajā k'augbaju, k'an hata hiek'a sī.

<sup>3</sup> Mag k'āyau Hēwandamau hich hiek jaaupi simta jaau nΛrrΛm wounaun chadau chadcha warag bigaaum k'ΛΛnpata Hēwandam Hiek gaai ham k'īirjugdam bāaupiwia, ham k'īirjā honee hapinaa hīchab ham wawijā wawí sim.

<sup>4</sup> Pari magba deeum k'ΛΛnau magΛm meu k'augbag haigta hamag hūrpimaaugaujō deeum meúata hiek'a simuan sīi hichigpaita wir haig jaau sim. MamΛ Hēwandamau hich hiek jaaupitarra jūr hōrag hūrmk'īir jaau nΛm k'ΛΛnaun chadau chadcha t'umaa chi hāk'a durrum k'ΛΛnta warag Hēwandam hiek k'augpi nΛm. Mag hamau nem k'aug paauk'amam haig warag hag hiek gaaita ham k'īirjugjā bāauk'a wētum.

<sup>5</sup> MΛrΛgan pāach t'umaam k'ΛΛnau deeum meu pāachdēu k'augbam k'āijā hiek'ak'iin hΛu sim. Pari mua hoowai Hēwandamau hich hiek jaaupi sim jaau nΛmta wajapcha sim, sīi jāg dēgōlp deeum meúa hiek'a nΛm k'āaijā. Mag hiek'awiajā pari warm k'ΛΛnag k'ap'Λ hamk'īir deeu ham meúa jaaumΛn hΛu sim, Hēwandamau mag hiek'apitarr t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdō hamk'īir.

<sup>6</sup> Pārau hoowai mΛch k'āijā pāar haar mawia sīi deeum meu pārau k'augbamuata pārag hiek'abaimak'iinjā, “¿K'ani jaau simΛ mag sīma?” haju pārau. MamΛ pārag wajap'a k'ap hamk'īiran, pāar meúata jaauju haai chirΛm: Hēwandamau pārag hich hiek jaaupitarr, wa mΛg hatag hirua maach dxi haju, wa Hēwandam k'īirjug k'āijā k'īir pogk'e jaauju haai chirΛm. Magan chadau pārau k'ap'Λ nΛisiju, pāach meúa haawai.

<sup>7</sup> Pārag deeum ejemplo jaauk'im: Karris k'āijā wa guitarra k'āijā siirwai, siir meraa haawai sīi hō hΛrbaajā chuk'u sirk'iin, jāga k'ap habarju k'anta sir sī. Pöd k'augbaju.

<sup>8</sup> Wa soldaun k'āijā juurhi hee wērbΛan wētum haig chi trompeta sir simua wajap'a hō hararaa sirba hak'iin, jāga t'umaam k'ΛΛnau k'ap'Λ haju mag sirbarmuapai hamachig “Haudimat” ha jaaubarm.

<sup>9</sup> Pāarjā hīchab hich hagjōta t'ΛnΛm. Pārau k'āijā deeum k'ΛΛnag hiek'aawai hamau k'augbam meúata hiek'amΛn, jāga hamau k'ap'Λ habarju hamachig hiek'a nΛm. Par sīi jāgan paagta hiek'a nΛmjō hok'opp'a nΛisiju.

<sup>10</sup> MΛg durr gayan meu k'apan k'īir pogk'e t'ΛnΛm. Chi meu k'ΛΛnagan meu wajap'amma, hamach meu haawai, maimuajā hamach hiek'amam t'um k'ap'Λ nΛm.

<sup>11</sup> Pari mag t'ΛnΛm heemua hāb k'āijā bēewia mua hi meu k'augba chitΛmta mΛrΛg hich meúa hiek'achēk'iin, mua pöd

k'augbaju. Mag chan pöd hiy<sup>ΛΛ</sup> habam, ni hābmuajā chik'am meu k'augba haawai.

12 Magua mua sīi hiekk'ōrjā k'aba mag chir<sup>ΛM</sup>: Pārau jāg Hēwandam Hak'arau hich jua t'eeg dee sim haum k'ōchag t'<sup>ΛNΛMΛN</sup> nem wajaug sim. Mam<sup>Λ</sup> chi wajaupcharamta paarpam k'ōsi habat, har pāachdēu hoowai hagua hārcha chi hāk'a durrum k'<sup>ΛΛN</sup> t'umaa k'īir honee hapijōjōom.

13 Hābmua k'āijā hich meu k'aba deeum meúata hiek'aajem hag jua t'eeg wai sim k'ai, magan hagjō hich Jōoirag jēeuju haai sim, mag hichdēu hiek'abarm hiekpai haig hūr n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛN</sup>ag deeum ham meúa jaaudem hag jua t'eegjā hichig deemk'īir.

14 Hēwandamag jēeu chir<sup>ΛM</sup> haig mua sīi parhooba deeum meúata jēeuk'iin, m<sup>Λ</sup> hak'araun chadcha Hēwandamag jēeu jōchk'ērama. ¿Pari mag sim m<sup>Λ</sup>ch chi hār<sup>ΛM</sup>ua m<sup>Λ</sup>chdēu hiek'atarrjā k'augba habaawaijāh?

15 Magbaawai ¿jāgajuma? Magbaawai mag deeum meúa jēeumam dāi jūr haig dich hiek hūr n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛN</sup>ag jaau k'ap'<sup>Λ</sup> jawaag hagjō Hēwandamag dichig jaaupima, jūr ham meúa hamag k'ap hamk'īir jawaag. Meuk'ar k'āijā hagjō b<sup>ΛΛR</sup>jā hōrau k'augbam meúata mag hau dichtarr k'ai, hich hagjō ham meúata hamag jaauma, k'ap hamk'īir.

16 Mag ham meúa k'aba sīi deeum meúata Hēwandam t'ō hiek'amamua jēeuk'iinjā, jāga pua hiek'a simjā k'augba haawai haig durrum k'<sup>ΛΛ</sup>ndamau p<sup>Λ</sup> hipierr dāi hich magau habarju. Hamau pöd magbaju, p<sup>Λ</sup> hiek'amamjā k'augba haawai.

17 Par pua nem wajaug hūrihma jēeumaju; pari mag sim haig chan b<sup>ΛΛR</sup>jā bit'urgam k'<sup>ΛΛ</sup>ndam Hēwandam hiek gaai k'īirjug bāauba, hich magpai b<sup>ΛΛR</sup>jā hūrba harrjō durrum.

18 Mua chadcha Hēwandamag hāu hajim ha chir<sup>ΛM</sup>, m<sup>Λ</sup>chdēu hirig jēeu chir<sup>ΛM</sup> haig m<sup>Λ</sup>chdēuta pāar k'āaijā hārcha deeum meúa hiek'aajeewai.

19 Mag chitab mama<sup>Λ</sup>, k'apanag hee chir<sup>ΛM</sup> haiguin, hiek pōm k'aba hawiajā, t'umaam k'<sup>ΛΛN</sup>ag m<sup>Λ</sup>ch hiek'a chir<sup>ΛM</sup>jā k'ap'<sup>Λ</sup> hapim k'ōsita chit<sup>ΛM</sup>, sīi m<sup>Λ</sup>ch happai hiek'a chir<sup>ΛΛ</sup> habarmjā ham meúa k'aba haawai hiwiram hābmuajā k'augba hich mag hōbērpimaaugau.

20 Cristo gaaimua k'odamnaam, m<sup>Λ</sup>g mua jaau chir<sup>ΛM</sup> k'ap haag hoob sīi chaaindamjō k'īirjug meraa hamiet. Magarrau nem k'aigbam wawaagan chadau warag waju k'augba haju haai n<sup>ΛM</sup>, chaain daumeraa haawai nem waju k'augba haajemjō. Pari Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem k'īir pogk'e waupiejem heem chi wajaupcharam k'ap haagan, chadcha jōoin k'īirjugōta habat, wajaup'a k'īirjuag.

21 K'ĩir heyaa habat jãga Hẽwandamau warrjã maach jöoin israelnaan hichdẽu hamach castigaa sim k'ap hamk'ĩir deeum k'ΛΛnag hamach meúata hamag hiek'apijĩ. Hag hiek higwia Hẽwandamau hich hiek p'ã sim gaai,

“Jãk'ΛΛn wounaanau mΛ hiek hãk'aba harr haawai jũrr deeum k'ΛΛnagta mua ham durr k'echt'Λg haupiwi hamach meúata jũrr chi durr k'ΛΛnagjã hiek'apiju” hajim, “mag hoobaawai hamach k'aibag hisegamk'ĩir.

Pari par mag deeum durram k'ΛΛnau hamach dãi magbarmjã hãk'abajũ” ha p'ã sim. (Is. 28:11-12)

22 Magua, hĩs hewagjã mag hõrau meu k'augbam hiek'a nΛmuata chi hũr nΛm k'ΛΛnag Hẽwandam hiek hãk'apiju haju k'aba nΛm. Magarrau Hẽwandam hichdẽucha hich hiek jaaubarmta jũrr t'umaam k'ΛΛnag hũrmk'ĩir ham meúa jaau nΛmuan chadau hãk'aba nΛm k'ΛΛnaupa hãk'am k'õsi hãk'aaajem, hajap'ata hũr naawai.

23 Pãadẽ k'ĩirjubat: Hẽwandam hiek hãk'a durrum k'ΛΛn t'umaa hãbam haig biirdΛnaa, t'umaam k'ΛΛnau deeum meúata hiek'a t'ΛnΛmcha k'ãijã hãb bΛΛrjã Hẽwandam hiek hãk'aba sim dubchẽwia mag hoobaicheewaijãh, k'an habarju hirua. Par jãgan hirua, “¡Hih! parhooba dubwia sõi hõor põm lõkie t'ΛnΛmjã hoobarm” hawia warag hãk'ab sĩsiju.

24 Pari magba sõi pãach t'umaam k'ΛΛnag Hẽwandamau jaau simta jũrr hõrag jaau nΛmcha k'ãijã hãb Hẽwandam hiek hãk'aba k'itΛm dubchẽwia mag hũrbaicheewai, hirua t'umaa hãsie hich mor hewag k'ĩirjuwia, “Chadchata mΛΛn pekau põoma chirΛm” haju, hich jãgdaar mag pãrau jajawagmam hũrwia.

25 Mag hamachdẽu hi hoojã hooba haajemta wajak'a hi hoojem k'ΛΛn dẽnjõ hichigcha jaaumam hũrbaawai kanieu t'Λk'õnaa, “Chadcha Hẽwandam ham dãi siewaita mag t'ΛnΛm” hawia, dãi hamach paarmua Hẽwandamag jẽeuju.

### *Pãach nem hiinwai wajak'a hoonata hinbat*

26 Ya hãbmiecha paawai mua pãrag magk'im: Har hãba k'apanaa biirdΛnaa Hẽwandamag jẽeuwai, hãaur k'ΛΛnau meuk'aar hauju haai nΛm; maagwai hãaur k'ΛΛnau Hẽwandam hiek gaaimta jaau nΛmua hõor wawiju haai nΛm; maagwai hãaur k'ΛΛnau hich Hẽwandamaucha hamachig jaaubarm hiekta jũrr deeum k'ΛΛnag k'ap hapiju haai nΛm. Tagam k'ΛΛn deeum meúa k'ãijã hiek'aju haai nΛm; maagwai warm k'ΛΛnau jũrr mak'ΛΛnau deeum meúa jaaubarmta t'umaam k'ΛΛnag hũrmk'ĩir jaauju haai nΛm. Mama mag nem hin nΛmjã, dich happaita honee haag k'aba, t'um haig nΛm k'ΛΛn Hẽwandam dãi warag hubΛ hapiiegta mag wauju haai nΛm.

27 Pãach meu k'abam hiek'aju hawiajã hiek'aju haai nAM. Pari numpai wa t'ãrjuppai k'ãijã hãhãbdö hiek'amamuata hiek'aju haai nAM, sïi t'um sereuba. Mag deeum meúa hiek'abarmjã hichiita jÿrr hãbmua jaaub k'aba jaaju haai sim ham meúa, t'umaam k'ΛΛnag hÿrmk'ïir.

28 Mag k'apan t'ΛΛnAM hee ni hãbmuaajã mag warm k'ΛΛnau deeum meúa hiek'a nAM jaaju chuk'um chan, magan warag bΛΛrjã deeum meúa hiek'aba, sïi pãach hödegpaita hiek'abat, pãachdëu Hëwandam dΛïmuapaita mag pãach hiek'abarm k'ap haag.

29 Wa magba sïi Hëwandamau pãachigcha jaaubarm hiekta jÿrr hõrag jawaag wai nAM k'ai, hagjö numpai k'abamΛn t'ãrjuppaita hiek'aju haai nAM. Maagwai tagam k'ΛΛnau sïi k'ïuu hÿrwia jaaju haai nAM, chadcha Hëwandam Hak'arauta mag hiek'api sï, wa sïi hich k'ïirjug heepaimuata mag hiek'a sï.

30 Pari mag hagt'a warm hiek'a sim hee, deeum haig simΛg k'ãijã hïchab hich Hëwandamau hich hiek jaaumk'ïir jaumΛn, magan chi nacha hiek'a sïerr hiek'a hõwia jÿrr magΛg hiek'apiju haai sim.

31 Mag hãhãbdö hiek'amamuata t'um chi Hëwandamau hich hiek jaupi nAM k'ΛΛn hiek'a höju haai nAM, haig durrum k'ΛΛndamag k'augpiwia hïchab k'ïirdam honee durramk'ïir.

32 Chi mag Hëwandamau hich hiek jaaupibaawai jaau nAM k'ΛΛnaun wajap'a k'ap'Λ haju haai nAM, hamach parhooba sereuba sïi hãhãbdöpaita hiek'amaju haai nAM.

33 ¿Jãgwia mag chirÁ? Sïi jãg nem parhooba hamachdëu hampierr haawai Hëwandamau k'õchk'aba haajeewaita mag chirAM. Hëwandam chan hoob magΛm heem k'abam. Hiruan hagpierraanaa k'õinaata wënarrapiejem.

Jãg tagam k'ΛΛn chi hãk'a durrum k'ΛΛn iglesia hee haajemjö,

34 hΛΛinan culto hee paawai sïi k'ïuuta hÿr hohoodö haju haai nAM. Ham, hemk'ooiin hijëjêbk'am hee dxi hiek'aju k'aba nAM, hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, ham sïi hamach jaai jua heegarpai k'it'ëem haawai.

35 Hemk'ooinau culto hee nem jaau nAM wajappai k'augba haawai wajapcha k'ap haag jëeum k'õsi nAM k'ai, di haar pawia hamach jaainagta jëeuju haai nAM. Magba jãg culto hee hΛΛin hijëjêb haawai hãu k'aba sim.

36 Pãrau jãg deeum iglesia hee haajemjö k'aba, sïi pãachdëu ham haig nem wauwai, ¿pãachdëuta nacha Hëwandam hiek hompaa haujimpïi nΛ? ¿Wa pãachdëupaita mag Hëwandam hiek k'ap'Λ nΛwa?

37 Pãar hee hãb sïi hich hiiupai k'ãijã Hëwandamau hichig jaaubarm hiek jÿrr hõrag jaajem hag jua t'eeg paraam ha sim



k'ai, wa deeu jua t'eeg Hēwandam Hak'arau deetarr k'āijā wai sim ha sim k'ai, magua tagam k'ΛΛn k'āijā k'apcha haju haai sim: muajā hich hābam Hēwandam Hak'araupai mΛchig jaaupitarrta jaau chirΛm.

<sup>38</sup> Pari hīchab hābmua k'āijā mua nem jaau chirΛmjā chad hamap'a sim k'ai, magan hoob “Jā chan Hēwandamauta hich hiek jaaupi simΛu” hamiet.

<sup>39</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, magua mua mag chirΛm: Hēwandamau hich hiek pāachigcha jaaubarm jūrr hōrag jaaujem hag jua t'eegta pāachig deepim k'ōsi habat, hi hiek hōor jāg heyaa jawaag. Pari mag hawiajā hoob, “Deeu meu chan hiek'aju k'aba sim” hamiet.

<sup>40</sup> Deeu pΛaba pārag jaau chirΛm: Mag nem waauwaijā sīi parhooba pāachdēu hampierr haba, hagpierraata haajeet'ā.

## 15

### *Cristo meewia deeu p'iidΛtarr*

<sup>1</sup> K'odamnaan, pārag k'īir heyaa hapim k'ōsi chirΛm maach peerdΛajem hiek har na mΛchdēucha pāachig jaautarr. Hich mag hiek hajim pārau hāk'awia hīs jā hūu hagt'a hag gaai hubΛ durrum.

<sup>2</sup> Hich mag hiek mΛchdēu pārag jaautarr gaaimua hūu pāar peerdΛwi nΛm, majā chadcha hāk'atarr k'ai mamΛ. Hich hagt'a pāar hag hiek pΛaba hich mag hi dxi hubΛ nΛm k'ai, hūu pāar chadcha peerdΛ nΛm.

<sup>3</sup> MΛchdēu hāk'atarr hiekta ya hīchab pāragjā jaauwia chirΛm, jāga hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō chadcha Cristo maach pekau gaaimua t'ōjī.

<sup>4</sup> Mag hi t'ōowia bēp sīutarr k'āai t'ārjup nΛm hee hūwaa maach hich mΛg p'iidΛtarrjā hīchab mua pārag jaaujim. Mag hi p'iidΛjūjā hīchab hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai ya hag nawe jaau sim.

<sup>5</sup> Mua pārag jaaujim, Pedroog hich hoopitarr, hag k'ur doce hich dxi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnag hich hoopitarr,

<sup>6</sup> maimua hag k'ur hūmaai deeu hich hiek hāk'a durrarr k'ΛΛn k'apan quinientos hacha hābam haig narr k'ΛΛnag hich hoopitarr. Mag hi hootarr k'ΛΛn hāaur k'ΛΛnan ya k'ēchwia naab pari jārrcha hacha hagt'a monak'a t'ΛnΛm, mag hamachdēu hootarr jawaag.

<sup>7</sup> Maimua Santiagoogjā hich hoopiwia t'um hich dxi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnagjā hich hoopijim.

<sup>8</sup> Jāk'ΛΛnan chadcha ya hich dxi dārrāΛ wēnΛrraajerr k'ΛΛn hajim, mama mΛΛn heeu hich hiek hāk'atarr hedweta warre mΛrΛg hich hoopiwia mΛ jar haujim. Maguama, mag mΛrΛgta

hãbmiecha hich hoopitarr haawai m<sub>ΛΛN</sub> s̄i hag't'a k'uk'ur chir<sub>Λ</sub>we t'aabap<sub>Λ</sub>itarrjõta chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Magtarr haawai Jesuu hich hiek jaaumk'ĩir hichdẽucha j<sub>ΛR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛN</sub> heejã m<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'ãaijã serbi-ibacha chit<sub>Λ</sub>m. Mag chiraawai m<sub>Λ</sub>jã hĩchab hich Jesuucha hich hiek jaaumk'ĩir t'ãr hautarrau ha t'ãrju haai k'aba chir<sub>Λ</sub>m, hi hiek hãk'a durrum k'<sub>ΛΛN</sub> k'aibag wawaagjã ham hẽudee hẽk'a chit<sub>ΛΛ</sub> haajerr haawai.

<sup>10</sup> Mag chitajieb mam<sub>Λ</sub> hãu Hẽwandamau m<sub>Λ</sub> heeg hoowi hĩs hich hiek jaaujemk'a wai sim. M<sub>Λ</sub>chta m<sub>Λ</sub>ch k'apeen hich hiek jaaumk'ĩir hichdẽucha j<sub>ΛR</sub> hautarr k'<sub>ΛΛN</sub> k'ãaijã hãrcha p'idk'awia chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>ch juapadamau k'abajim pari hichdẽu m<sub>Λ</sub> juag hoowiata hãu chadcha m<sub>Λ</sub> dãrrcha hi hat'ee p'idk'abarm. Jãgan Jõoirau parchata m<sub>Λ</sub> heeg hoobajim.

<sup>11</sup> Pari mag chir<sub>Λ</sub>m haig chan k'aita hãrcha p'idk'ajĩ wa k'aita põm p'idk'abajĩ ha chir<sub>Λ</sub>m k'abam. Maach t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub>au hichiita Cristo meewia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr hiekta jaau n<sub>Λ</sub>m; mag jaauwia pãrau hãk'ajierram.

*K'ẽchwiajã deeu p'iid<sub>Λ</sub>tk'aju*

<sup>12</sup> Pari mag Cristo meewia p'iid<sub>Λ</sub>tarr marau pãrag jaubaawai hãk'atarrrta, jãga hĩs hũurwai pãar heem k'<sub>ΛΛN</sub> hiek mag hõor meebarm chan tag p'iid<sub>Λ</sub>ba haajem ha jaau n<sub>Λ</sub>m hũr chir<sub>Λ</sub>.

<sup>13</sup> Chadcha mag hõor meebarmjã tag p'iid<sub>Λ</sub>ba haajee*k'iin*, magan Cristojã hag't'a hich hauk'ẽrtarr jẽbdeg s̄iejeek'am.

<sup>14</sup> Mag Cristo chadcha hiiu p'iid<sub>Λ</sub>wia hich m<sub>Λ</sub>g hõbërba harr hak'iin, cha marau hi hiek jaau wẽn<sub>ΛRR</sub>mjã s̄euk'a chad k'aba harrta jaau wẽn<sub>ΛRR</sub>ak'am. Mag k'ai magan maadẽu parta hãk'a n<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Chadcha mag hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjõ hõor meebarmjã meem hiekta meejem hak'iin, magan maraun s̄euk'ata Hẽwandamau Cristo p'iriu haujim ha jaau wẽn<sub>ΛRR</sub>m, chadcha p'iid<sub>Λ</sub>ba harrta.

<sup>16</sup> Hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjõ mee n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛN</sub> tag bã<sub>Λ</sub>rjã hiiuba n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan Cristojã meewia tag p'iid<sub>Λ</sub>bak'am.

<sup>17</sup> Mag Cristojã p'iid<sub>Λ</sub>ba harr k'ai, magan parta pãraujã hi hiek hãk'ajierram. Mag hak'iin magan pãran hag't'a pãach pekau heeta wẽn<sub>ΛRR</sub>ajee*k'am*.

<sup>18</sup> Mag hi p'iid<sub>Λ</sub>ba harr k'ai, magan hĩchab hi hiek hãk'a durrumua hõtarr k'<sub>ΛΛN</sub>jã hamach pekau heepaita hich mag hok'oo durrum.

<sup>19</sup> Cristoou hich higar wẽn<sub>ΛRR</sub>m jũrr maach hich haar hauju ha simjã, maach meewai chadcha hich haar haubamta mag s̄iek'iin, magan ¿k'an wajaug hat'ee hi gaaimua m<sub>Λ</sub>g p'it'ur wẽn<sub>ΛRR</sub>ajee*k'ajĩ*? Mag hak'iin maachta chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> k'ãaijã parchata p'idk'a wẽn<sub>ΛRR</sub>mjõo haajee*k'am*.

20 Pari Cristoon chadchata hiiu p'iidΛjim. Mag hōor pōm hō nΛm hee hichta nacha p'iidΛtarr gaaimua hewag pawiajā hōor k'apan hichjō p'iidΛtk'aju jaau sim hajim.

21 Wajapcharan hich jāg warrjā hōor hābpaīm gaaimua hewag pawiajā hōor t'um hok'oo nΛisierrjō, hich hagjō hīchab woun hābpaīm gaaimuata hewag pawiajā hōor hiiu p'iidΛtk'aju hi gaaimua.

22 Hich jāg warrgarwe Adán gaaimua hōor t'um hō derr haawai hich hagjō hīchab Cristo gaaimuapaita t'um maachin hich mag hiiu wēnΛrraju.

23 Pari majā sīi parhooba k'abam: Cristota nacha p'iidΛjim; mag k'ur deeu hich pierrum hedta hi higar hΛk'a durrum k'ΛΛnjā jūrr p'iidΛtk'aju.

24 Ya magbarm haigmuan chadau, Cristoouta mΛg durr t'um hich k'aibag dāi hag gaai jua t'eeg t'ΛnΛmpa t'um pōdpāinaa jūrr hich Hēwandam chi Hayagta nem t'um jΛariju, hich mag chi Pōrk'a sīsimek'īir.

25 Pari mag hich Hayagta jua t'eeg t'um jΛariju na, hich dāi hiekk'ōr paraam k'ΛΛn t'um hich jua heegar p'ē hau nΛm hora hich Cristota mag hichdēu hōor p'ē haumam k'ΛΛn Reik'a sim.

26 Mag hich dāi hiekk'ōr paraam k'ΛΛn t'um hich jua heegar p'ē hat'aawai, hābmiecha paawai tag hōor mee k'augba t'ΛnΛisiju,

27 magamk'īirjā hich Hēwandamau t'umaa Cristoogta jaau wai sīewai. Mag nem t'um hirigta jaaujim hanΛm chan, hich Hēwandam chi Haaipata jūrr hi jua heegar sim hanΛm k'abam. Hich Hēwandam chi Haaī chan pōd hi jua heegar haju k'aba sim, warrjā hich Jōoirauta mag nem t'ΛnΛm t'um hi jua heegar hapitarr haawai.

28 Maimua mag nem t'um t'ΛnΛm Cristoou hich jua heegar p'ē hat'aawai hich Cristojā Hēwandam Hiewaak'a simta jūrr hich Jōoi jua heegar sīsiju, hich Jōoirauta warrjā hirig jua t'eeg t'um hich jua heegar p'ēdeetarr haawai. Magbaawain chadau hich Hēwandamta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā warag hΛrpaī sīsiju.

29 Mag Cristo hiiu p'iidΛbajim hanΛmΛ magan ¿k'ant'ee hāaur k'ΛΛnau jāg ya meetarr k'ΛΛn kōitjā hamach pōr choopi nΛmma? Mag hōor mee nΛm k'ΛΛn hiiuba nΛm chan, ¿k'ant'ee ham kōit pōr choopi nΛmma?

30 Mag Cristo hiiu p'iidΛba harr k'ai, magan ¿k'ant'eeta maar jāg hed hēepierr sīi maach mod hΛmk'a nΛmjō wēnΛrraajemma hi gaaimua?

31 Mag wēnΛrrΛm gaaimua mΛchin hedau hāspapak'ampierrta tag pāar k'īir chitabajujō haadēp haajem, chik'amnau dak'āwau. Pāar Cristo higar nΛm gaaimua mΛch honee chirΛmjā meerba jaau chirΛm pārag. Hich hagjō mΛch

peer hōrau t'ōt'ōo haajem pārag jaau chirΛmjā sēuk'aba chirΛm.

<sup>32</sup> Dich k'apeenpaijā k'aibag sīi maach k'oojemjō sīsidΛm dāijā par hiek'aupain Efeso p'ōbōr hee chadcha maar jāau nΛmjō haadēp haajeejim, Cristo gaaimua. Pari chadcha hōor hō nΛmjā tag p'iidΛba haajeek'iin, ʒk'ant'ee mΛ mΛg chitΛΛ haju chad k'abam hat'ee? Mag hak'iin magan ham hiek'ōoin, “Keena, jōpcha k'ēchju nΛpí, magan warag t'ach k'ōwia honee dōjā dōtarrau” haju haai nΛm.

<sup>33</sup> Pari mag k'abam k'odamnaan. Hoob har Jesús hiiu p'iidΛbajim ha jaaujem k'ΛΛnag pāach k'ūgurpimiet. Pārau k'augbáh: “K'aigbam k'ΛΛn dāi k'apeerk'aawain maach waja'p'a chirarrjā hārpāaijem” ha jaaujem.

<sup>34</sup> K'īrjug k'ap'Λ haajeet'Λ. Mua hūr chirΛm, mag maach meebarm chan tag p'iidΛba haajem ha jaaujem k'ΛΛn pāach heepaijā t'ΛnΛm hanΛm; mamΛ mag t'ΛnΛmjā pāar bΛΛrjā chigaa k'abamjōta haajerram, hamag hiek'abanaa sīi hūrbamjō haawai. Pārau k'augba nΛ, chi mag nΛm k'ΛΛn chan Hēwandam higar k'aba, ni bΛΛrjā hi k'augba naawaita mag nΛm. MagΛm k'ΛΛn pāach hee wai naaba warre jΛrbap'ait. MΛch hiek hūrwia k'īir naaumk'īir hīs chadcha mΛ mag hiek'a chirΛm pārag.

*Jāga meetarr k'ΛΛnjā deeu p'iidΛtk'aju k'ai*

<sup>35</sup> Tale hāaur k'ΛΛnau hamach hōdegpai k'āijā, “Keena, jāg hōor mee nΛmjā ʒjāgata p'iidΛtk'aju k'ai? wa ham p'iidΛtk'aawai ʒham mor jāgata sīsid haju k'ai?” ha jēeuju, hamach wir haigpai k'āijā.

<sup>36</sup> Chi mag jēeu simΛn magan waja'p k'īirjubanaata mag sim. Pārau hooba haajē, jāga haajē nemjīir dau jīirwai. Par daúa hoowai nemjīir daudam jēb heecha joot'Λ k'eerwai warre t'ōbaadēmjōo hoojem. Pari mag t'ōbarmjō harrta, deeu t'arrp'ēbaadēmuata hūwaa k'ērdam paarpawia hiiu k'ērsiejem. Hich hagjōta t'Λnaabahab maachjā; maach meewia jēb hee hauk'eerwai mΛg hatag deeu p'iidΛtk'aju k'ΛΛn k'abahab.

<sup>37</sup> Pāadē mΛ sēu hawia arroz wa deeu nemjīir dau k'āijā jīirnaa hoobat: Mag nem jīirwaijā warre chi bādamchata jīirba, chi daudampaia jīirjem.

<sup>38</sup> Mag hōbērmamuata chi nemjīir daupierr k'īir pogk'e hōbeerjem, Hēwandamau warrgarwe hich mag derr haawai. Maachjā hagjō meebarmuata mor hiiur paarpa naabahab.

<sup>39</sup> Hich jāg nemjīir dau k'īir pogk'e paraanaa pab'ājā k'īirpierr t'ΛnΛmjō, maach morjā k'īet sīebahab, tagam nem dāi. Nemchaain pab'Λ heem morjā k'īet sim; nem hichpan morjā k'īet sīewai hāwarr morjā hagjō k'īet sim.

<sup>40</sup> HΛgt'armpeen morjā k'īet sīewai, mΛg jēb gayam k'ΛΛn morjā k'īet sim. HΛgt'armpeen hamach hooimΛg k'īet wai naawai mΛg jēb gayam k'ΛΛn hooimΛgjā k'īet sim.

41 ¿Pārau hoowai m<sub>Λ</sub>g hedau hāsdawam hedau chi hedaram d<sub>Λ</sub>i k'īet sīeba haajē? Ni p'īdagjōojā k'aba sīsīd<sub>Λ</sub>m. Hamach chi p'īdag happaijā t'um dau hagdaujō w<sub>Λ</sub>Λba, dau k'īet sīsīd haajem.

42 Wajapcha k'īirjuk'īin, maachjā hich jāg nemjīir jīir n<sub>Λ</sub>mjōta naabahab hīchab, mag meewia deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>ajem ha jauwai. K'ani maach meewai nemjīir jīir n<sub>Λ</sub>mjō maach mor jēb hee hauk'ērbaawai sīi beeurjem; pari mag meebarmua deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>barm chan tag beeurbam.

43 Mag bēp sīubarm chan tag b<sub>Λ</sub>Λrjā maadēu higba sim. Pari magtarra deeu p'iid<sub>Λ</sub> sīsīewain chadau sīita hooihm<sub>Λ</sub> sīsīju, magjō haju nem chan maadēu hooba haajem. Ya sīi jua t'eegjā chuk'u bēp sīutarra jūrr p'iid<sub>Λ</sub>awain chadau juapa t'eegta p'iid<sub>Λ</sub>ju.

44 Maach meewain maach mordam cha maach hiy<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>mta jēb hee maajem. Pari mag sim p'iid<sub>Λ</sub>awai chan ya tag m<sub>Λ</sub>g mor k'īir k'aba, h<sub>Λ</sub>gt'armpeen mork'ata p'iid<sub>Λ</sub>ju. Wajapcharan m<sub>Λ</sub>ig dich bi heem morjā paraa haawai h<sub>Λ</sub>gt'armpeen morjā hīchab t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

45 Hēwandam hiek p'ā sim gaai jauwai, warrcha hichdēu hompaatarra woun Adán ha t'ār sīerr hichdēuta hiiupi haujim ha jaau sim, magbarmua hewag pawiajā maach paarpa haumk'īir. Pari hag k'ur Cristo pierrwai jūrr hich garmuata hōor hiiupie chaar hiiupiejem, magbarmua hich gaaimuata h<sub>Λ</sub>gt'ar hōor hōbēr wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir. Mag Hēwandamau Adanta nacha hompaatarrrjō, jūrr Cristota nacha p'iriu haujim, hichta h<sub>Λ</sub>gt'ar wētju k'<sub>Λ</sub>Λn dēn chi Pōrk'a sīsīmk'īir.

46 Magtar haawaita m<sub>Λ</sub>g hagt'a heegar n<sub>Λ</sub>weran hich m<sub>Λ</sub>g mor maachdēu wai n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>īpaita wēn<sub>Λ</sub>rraju. Pari m<sub>Λ</sub>g hatagta hagjō hich Hēwandamaupai maachig tag t'ōjā t'ōba haajem mor deeu.

47 Nacharam woun Adán haajerran jēb dēnta Hēwandamau hompaa haujim, pari Cristoon jūrr h<sub>Λ</sub>gt'armuachata bēejim.

48 Maach m<sub>Λ</sub>g hagt'a m<sub>Λ</sub>g durr jōoi gaai durrum k'<sub>Λ</sub>Λnan nacha mag jēb dēn hompaa hautarr hag mor k'īirta wai n<sub>Λ</sub>m: pari ya h<sub>Λ</sub>gt'ar paawain hich h<sub>Λ</sub>gt'ar sim hag mor k'īirta wai naaju, Cristo mor k'īir.

49 Hīs hewag pawiajā hagt'a Adanag mor deetarra k'īirk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjō, jāg n<sub>Λ</sub>Λ hawia jūrr hich Cristoou mor wai sim k'īirta maadēujā hagjō wai n<sub>Λ</sub>isiju.

50 Pari cha mua jawaagpam wajap'a hūrbat hermanon-aan: Maach m<sub>Λ</sub>g heegar haawai maach mordam m<sub>Λ</sub>g k'it<sub>Λ</sub>m chan pōd Hēwandam sim haar hōbērbam. Maach mor m<sub>Λ</sub>g b<sub>Λ</sub>Λr habarmua dajēk'u k'it<sub>Λ</sub>m chan pōd Hēwandam sim haar wēn<sub>Λ</sub>rraju k'aba n<sub>Λ</sub>m.

51-52 Pari hūrbat, hīchab haggō cha mua pāar jāgderraa jawaagpam: ma chan pārau bāārjā hūrba haajemau: Maach maag t'ānām k'ān t'umcha chan k'ēchbaju. Pari hagt'a k'ēchba naawiajā, chadcha maach chi hāk'a nam k'ān mor maag siman, hābmiecharam trompeta sirbarm dāi sīi maag maach dau p'īrbarmjō habarm hee, warre maach t'umta mor hiiur wai nāisiju. Mag trompeta tēe habaawaita nawe k'ēchwia jēb hee k'ēk'ēd harr k'ānjā deeu p'iidatk'aju, tag k'ēchba hich mag hiiu nāisieg. Magbarm dāi maagwai hagt'a maach chi monak'a durrum k'ānjā deeu mor chi hiiurigta paapāiju hich Hēwandamau.

53 Magbaawai maach mor maag dajēk'u k'itāmjā jūrr bāārjā meebe haajemag pabaadēm dāi, tag beejā beerba, sīi hich mag sierraajemk'a sīsiju.

54 Mag tag maach meejā k'augba t'ānāisiewain chadau chadcha hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, “Maag hatag paawai maach garmuata hōor dajēgpiejemjā pōdpāiju” ha simjō nāisiju.

55 Mag higwia hīchab hich Hēwandamau hich hiek deeu hich hiek jaaujemag p'āpitarr gaai jaauwai, “Magbaawain chadau jāg hōrau hamach dajēgu hōgk'aajerrjā tag k'īrjuba nāisiju” ha sim, “chi maach dajēgpiejerrjā ya tag jua t'eeg chuk'u sīsiewai.”

56 Jōingarwe ley deetarr gaaimuata hōrau hamach pekau pōoma wai namua hok'oojūā k'ap'ā haajem, mag pekaūata nem jua t'eeg benen dēnjō hōor meepiejeewai.

57 Mamā hū maach Pōr Jesucristoou mag pekaūa hōor hok'oopiejem hich garmua pōdpāitarr gaaimua hū maach hi dāi wēnārrām, tag hok'ooju k'aba. Mag nam dāi maag jēb gaaiwejā maachig hich jua t'eeg deejem, mag pekau jua t'eegag dich t'ā haupiba haag.

58 Cristo gaaimua k'odamnaān, mua chadcha pāar k'ōsi chitām. Magua mua pārag, “Hich jāg hi dāi hubānaa chik'amnau chaaur nem jaau namuajā pāach k'ūgurbiba, warag maach meewiajā deeu hiiu nāisijuuta k'īrjunāa hi dau najā nem wajaap'a wau nam gaaita p'idk'anaat” ha chirām. Pārau k'ap'ā nam, hich hat'ee maach mag p'idk'abarmjā hirua sīi hich jāg par hok'oopibaju.

## 16

### *Ofrenda dee nam*

1 Pārau k'ap'ā nam, jāga mua Galaciapienagjā jaaupāijī. Magtarr haawai jāg Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ānām k'ān hat'ee pāach heejā haggō p'atk'on p'iebat.

<sup>2</sup> Domighed paawai hagdaujö pãachdëu ganmampierr p'iepetat; maagwai ya wai naawai, m<sub>Λ</sub> barbaimaawaita heeupemjö mag p'atk'on j<sub>Λ</sub>rj<sub>Λ</sub>r habaju.

<sup>3</sup> Ya pãach haar m<sub>Λ</sub> barbaimaawai pãrau hõor j<sub>Λ</sub>r hauju; mak'Λ<sub>Λ</sub>nta m<sub>Λ</sub>chdëucha pãiju, maach k'odnaan Jerusalemien hat'ee mag pãachdëu p'atk'on j<sub>Λ</sub>r p'ietarr deen mamk'ïir. Hamach dãipai hïchab hësap p'ãnaa deepãiju. Hag gaai pãrau jaaupãiju, m<sub>Λ</sub>g chi p'atk'on harr n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nan maachdëucha j<sub>Λ</sub>r hauwiata pãi n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau ha k'ap hamk'ïir.

<sup>4</sup> M<sub>Λ</sub>chdëu hoowai m<sub>Λ</sub>chjã ham dãi maju haai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, magan m<sub>Λ</sub>chdëuta ham p'ë harrju mag p'atk'on deen.

*Pablo Corintoog maju k'ïirjutarr*

<sup>5</sup> Pãar hoon mamua Macedoniapien hee m<sub>Λ</sub> dichju. Hök'ar mag p'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Δ</sub>mamuata Corinto barju, pãar haar.

<sup>6</sup> Tale pãar haig m<sub>Λ</sub> k'ãaidam k'apanaa k'ãijã chiraimaju, pari hagt'a wajappai k'augba chir<sub>Λ</sub>m. Hichaau pam<sub>Λ</sub>n, jãig pãar haig chir<sub>Λ</sub>mua hidëu m<sub>Λ</sub>ch gaai nosej jaar dichpiju. Maimua ya döch<sub>Λ</sub>umie burrbaadeewaita m<sub>Λ</sub>ch majuug mamk'ïir, mag tale pãrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jap hee m<sub>Λ</sub>chdëu nemdam higju t'umaa p'ëdeepãiju.

<sup>7</sup> Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>agwaiwe chan mabam. Sïi pãar haig dichmap'a chiraawai maach Pör Jesuu k'õs ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>ch hödiiwan pãar haig dãrr<sub>Λ</sub>Λ chiraimaju k'ïirju chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>8</sup> Pari ya m<sub>Λ</sub>g p'iesta Pentecostés burrju gayaa pamaawai hich m<sub>Λ</sub>ig Efeso p'öbör hee chir<sub>Λ</sub>mua warag p'iesta dichpiju.

<sup>9</sup> Maach Pör Cristo hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hõor k'apank'am k'Λ<sub>Λ</sub>nau m<sub>Λ</sub> k'õchk'aba t'Λnaab mam<sub>Λ</sub>, mua mag<sub>Λ</sub>mjã higba warag jaauju, mag maach Pör hat'ee p'idk'a n<sub>Λ</sub>mua hi hiek jaauju hayaa hoo wai chiraawai. Magua pöd p'iesta nawe chan m<sub>Λ</sub> mabam. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, mag mua jaubarm chi hür n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>naujã sïi par jãg<sub>Λ</sub>upai hürbaju.

<sup>10</sup> Pãach haar Timoteo barimaawai hi dãi wajap'a habat, hichjã hïchab pãach hee haairaa chiramk'ïir. Magaag hïchab hijã m<sub>Λ</sub>jö maach Pör Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m p'idagta jaau k'itaajem.

<sup>11</sup> Hiwiram hãbmuajã hoob pãrau hi k'a hisëe hamiet. Magju k'ãai hirua nem higjudam t'umaa hirig deebapãit, honee hurumua m<sub>Λ</sub> hoon bëemk'ïir. Bã<sub>Λ</sub>rjã barchëba haawai tagam k'Λ<sub>Λ</sub>n hermanonaan dãi hí n<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Maach hermano Apoloogjã par mua pepet chir<sub>Λ</sub>Λ hajim, warm k'Λ<sub>Λ</sub>n dãi pãar hoon mamk'ïir. Pari mag<sub>Λ</sub>mjã maba, t'Λba sïisijim. Pari hök'ar hichdëu hoowai maju hayaa habarm hed jam pãar haar hi barju.

*Pabloou Corintopienag salud deepãinaa ham wawitarr*

13 Hãbmiecha paawai pãrag, “Pãach hoomap'a haajem k'ΛΛn d̄ijã k'ĩir k'ap'Λnaa pãachd̄eu Cristo hiek h̄k'a nΛm gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit” ha chirΛm. Hag hiek gaaita hemk'ooink'anaa nem jua t'eeg habat.

14 Pãach heepai nem wauuwaijã, t'umaa dich k'apeen k'a k'õsinaa ham h̄u hapiiegta nem waubat.

15 Cristo gaaimua k'odamnaa, Corintopien. Pãrau k'ap'Λ nΛm, maach hermano Estefanata jam pãar haar Acaya durr nacha hich chaain d̄imua hich hΛlipa mΛg maach peerdΛajem hiek h̄k'ajim. Mag h̄k'awia hamach k'ĩrauta hagjõ har hewag h̄k'amam k'ΛΛn juagjã hoo nΛisijim.

16 Muan pãrag, “JãgΛm wounaanau wa hijõ Hẽwandam hiek gaai p'idk'a nΛm k'ΛΛnau k'ãijã pãachig mag habaawai hag hipieraa habat” ha chirΛm.

17 MΛ honee chirΛm, pãar b̄eba nΛm hee Estefanaauta Fortunato d̄imua Acaicopa h̄u mΛ hoon b̄etarr haawai. Pãachcha põd b̄ebahab mamΛ, ham pierrumua h̄u pãachchata pierrumjõ habarm.

18 H̄u chadcha hamau mΛ t'ãar honee hapiwia pãarjã hich hagjõ honee hapiju, deeu pãar haar bardatk'aimaawai. JãgΛm wounaanau chad pãrau chadcha pãach garmuajã b̄Λarjã chig habata wai naaju haai nΛm.

19 Mau Asia provincia hee iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnaujã pãrag salud deep̄i nΛm. Aquilou Priscila d̄imua salud deep̄i nΛm, maimua ham deg hermanonaan culto wauujem k'ΛΛnaujã hagjõ salud haajem pãrag, pãarjã maach Põr Jesucristo d̄enk'a naawai.

20 Tagam hermanonaanaujã hagjõ t'umaam k'ΛΛnag salud haajem. Pãach hãba biirdΛawai pãach k'apeen d̄i hagdaujõ k'a k'õsinaa saludaabat.

21 MΛch Pabloouchata pãrag mΛg saluddam mΛch juadamaucha p'ãnaa deep̄i chirΛm.

22 Hãbmua k'ãijã maach Põr Jesucristo k'õchk'aba sim k'ai, magan hichd̄eu k'ap chirá Cristoou jãga haju hi d̄i hich b̄em hed.

Maach Põr Jesús, j̄deu pidú!

23 Pãar kõit maach Põr Jesucristoog j̄eu chirΛm, hichd̄euta pãar d̄i hogdΛba hich mag pãar h̄u wai nΛrramk'ĩir.

24 Pãar t'umaam k'ΛΛn mua k'õsi chitΛm, maach t'um hãba Jesucristo d̄enk'a t'Λnaawai.

MΛgdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo



## 2 CORINTIOS

### Biek numiim hēsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pabloou Corintopien chi hāk'a durrum k'ΛΛnag maḡ hēsap biek numiim p'ãnaa deepäiwai Macedonia sīejim haajem.

Maadēu k'ap'Λ nΛm, nacharam hēsap hichdēu deepäitarr gaai hirua hamag hit'ūu hiek'aba t'etta hiek'ap'lijim. Maimua hich hiek hasekasjierrá wa hasekasba k'ãijã nΛ ha k'ap Haagta, hag k'ur nΛΛ hawi, Titoog ham hoon mapijim hanΛm, mag hoot'urwi jūrri hichig jaauchēm k'īir.

Mag chadcha Tito ham haar hudt'urwi jaaucheewai, hāaur k'ΛΛnan hāu hichdēu jaaupäitarrjō hi hipierr hawi nem ha-jaug nΛm ha jaauchējim haajem, hamach k'īirjug k'aigbamjã hisegp'liwi (2:1-11). MamΛ hagjō naajim haajem hāaur k'ΛΛn hi hiekjã hasekasba warag hi hichaurta hiek'anaa hi hēugar hí chan mag hichdēu jaaujemjō hich Jesucristoou jΛr hautarrjã k'abamta jāg nΛrrΛm hanarr k'ΛΛn (cap. 10). Titou mag jaaubaicheewaita Pabloou maḡ carta biek numiim p'ãjim haajem.

**K'an jawaagta p'ãjī.** Mag Titou Corintopien higwi hich jġgaagaa jaaubaicheewaita (7:6-7) jōoi honeeubaadēwi maḡ hēsap p'ãjim haajem:

- (1) hichdēu hūurwai hāu hichdēu jaaupäitarr hipierraa hāaur k'ΛΛnau hamach k'aibag hisegwi Cristoou k'ōsi simjōta nΛm hanΛm gaaimua hich honee sim jaaupäinaa (cap. 7), mag nΛm dāi hīchab hamau hamach hee woun k'aigba nΛrrarr ya castigaatarr haawai ya hīs jūrri hi perdonaaju haai nΛm ha jaaupäaig (2:5-11);
- (2) maach peerdΛajem hiek hajap'a hamag jaaunaa hag gaaimua hichjã p'it'urg hau sim jaaupäaig (3:1-6:10);
- (3) Jerusalén p'öbör hee chi hāk'a durrarr k'ΛΛn dau hap'ΛΛ k'it'ēe harr k'ΛΛn hat'ee deepäaig p'atk'ondam p'ienaa k'īir k'aug wai naamk'īir jaaupäaig (caps. 8-9);
- (4) mag hich hēugar hiek'anaa hich respetaaba narr k'ΛΛnag hiin chadcha hich Jesucristoouchata hich hi jaaumk'īir hi jΛr haujim ha jaaupäaig (10:1-12:13);
- (5) deeu t'ārjupam biek'au ham haar maju jaaupäaig, mag hamach haar mam hūrwi warag hamach pekau t'um hisegamk'īir (12:14-13:10).

<sup>1</sup> MΛΛN Pabloom, Hēwandamau Jesucristo hiek jaaumk'īir hich Cristooucha jAR hautarr. Muata Timoteo dāimua mΛg hēsap p'ā deep'li chirAM, Grecia durr Corinto p'öbör hee Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnag maimua deeum p'öbördam nΛnΛidAM heem magwe t'umaa chi hāk'a durrum k'ΛΛnagjā hagjō.

<sup>2</sup> Maach Haai Hēwandamagjā jēeunaa maach Pör Jesucristoogjā jēeu chirAM, pāach hΛu wai nAM dāi hīchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir.

*K'ant'ee Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujeejī*

<sup>3</sup> Keena, maach Hēwandamta hΛucha k'itAM. Hichpaita maach Pör Jesucristo Hayau; hichta maach Haai haawai hichdēuta hōor dau haug k'aug paraanaa hīchab maach k'īir jāsenk'aajem.

<sup>4</sup> Hichdēuta maach gaai masi wa hōk'īirjuu k'āijā nAM haigjā chadcha maach k'īir jāsenk'aajem, jūr maach garmuajā hagjō dich k'apeen gaai masi wa hōk'īirjuu k'āijā hoowai hich Hēwandamau maach dāi hatarrjō hich hagjō ham k'īir jāsenk'amk'īir.

<sup>5</sup> Cristo gaaimuata maach hΛrcha dau hap'ΛΛ wēnΛrraawain hichdēujā hich hagjō hīchab maach hΛrcha k'īir jāsenk'aajem.

<sup>6</sup> MΛg Cristo hiek jaau nAM gaaimua dau haug wau chitAMΛN, Hēwandamau mΛch peerdΛ hautarrjō pāachjā k'īir jāsenk'awia pāach peerdΛ haumk'īrau. MΛg hirua mΛ k'īir jāsenk'a simAN, jāan hich hagjō pāachjā mΛjō dau hap'ΛΛ hap'öbaadeewai jūr mΛch garmuata pāar k'īir jāsenk'aa k'ap'Λ hamk'īrau. Mag hamAN magan pārau mΛ dēnjō hāwatimΛ hāwatju.

<sup>7</sup> Mua k'ap'Λ chirAM, pāarjā Cristo gaaimua mΛjō dau hap'ΛΛ naawai jāg hichdēu mΛ k'īir jāsenk'atarrjō pāarjā hagjō hirua k'īir jāsenk'aju.

<sup>8</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, tale pārau k'ap'Λ nAM, Asia durr mawia mΛ wajak'a dau haug wautarr. Muan tag mΛchdēu hāwatbajupii haajeejim; magAM gaaimua muan ya tag mΛch pāar k'īir chitabajupii chirajim.

<sup>9</sup> Muan ya mΛch t'ōopāaigpampiita chirajim; pari jūrnan mag wajak dau haug wautarr gaaimua ya mΛrΛg jaubarmjōta hajim, mΛchpai wir haig higju k'āyau hΛrcha Hēwandam hōor mee sīsid harrjā p'iriu haaujem gaaita k'īirjuu.

<sup>10</sup> Mag, hΛu mΛ t'ōopiba Hēwandamau mΛ peerdΛ haujim. Mua k'ap'Λ chirAM hīchab, hichdēu mΛ t'Λa wai sim haawai mΛg hatagjā hirua hich jāg mΛ k'aigpēr wai nΛrraju,

<sup>11</sup> pārau mΛ kōit hich jāg pΛaba jēeu durrumAN. K'apank'am k'ΛΛnau mΛ kōit Hēwandamag jēeu nAMΛN, magan hich hagjō

häu hirua m<sub>Λ</sub> wajak'a wai chiraajem paarjä k'apank'am k'<sub>ΛΛ</sub>nauta hirig häu hajim hajurau.

*Jāgwia Pablo Corintoog mabajī*

<sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>ch wajak'a chitanaa hiek'aawaijā chadcharam hiekta pāar hee Hēwandam dak'īirjā m<sub>Λ</sub>ch hiek'a chitaajem k'ap, m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m hi dau na. M<sub>Λ</sub> mag chit<sub>Λ</sub>m chan sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'īirjug k'augau k'aba, sīi hich Hēwandamau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g magpi sīewaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n daarjä häu wajak'a chitaajem.

<sup>13</sup> Pārau wajak'a k'īirjum<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch higwia pāachig hēsap gaai mag jaaupāaiwaijā pārau k'ap'<sub>Λ</sub> haju, chadcha pāachdēu m<sub>Λ</sub> hoojemjōpaita m<sub>Λ</sub>chdēujā m<sub>Λ</sub>ch jaau chit<sub>Λ</sub>m. Jāg m<sub>Λ</sub>chdēu p'ā deep'āi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, sīi m<sub>Λ</sub> gaaimua pāach honee haju haai n<sub>Λ</sub>m wajak'a pāachig k'ap hamk'īrau.

<sup>14</sup> Hīsin sīi pārau b<sub>Λ</sub>chk'unpaita k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m muata nacha pāachig Hēwandam hiek jaauchētarr, pari wajakcha k'ap'<sub>Λ</sub> haju b<sub>Λ</sub>chk'un waur n<sub>Λ</sub>m. Maach Pōr Jesús pierrum hedta pāar honee haju m<sub>Λ</sub> gaaimua, maagwai m<sub>Λ</sub>chjā hājō honee haju pāar gaaimua.

<sup>15</sup> Mag m<sub>Λ</sub>ch gaaimua pāach honee haju k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai nacha pāar haigta chiraimaju k'īirju chirajim, biek numí pāar hoot'uraag.

<sup>16</sup> M<sub>Λ</sub>ch k'īirjugan Macedoniaag mamujā nacha pāar haigta jēerimawi deeu hewag bēewaijā hūwaai pāar haigta chiraichēju k'īirju chirajim. Mag, m<sub>Λ</sub> Judeaag maagpaawaijā häu pārau m<sub>Λ</sub> juag hoomjō mua nemdam higju t'umaa m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deep'āik'am.

<sup>17</sup> Pari magtarrta, jāgwia m<sub>Λ</sub> mabajī. ¿Pārau hoowai mua wajak'a k'īirjubanaata pārag maju ha p'ā deep'āijī? ¿Wa m<sub>Λ</sub>chta sīi parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>njō hihāsisisdō chitaawaita nem mag haju hatarrjä n<sub>Λ</sub>apai hawia deeu hūwaai mag k'abam haajēwa? Magjā k'abam.

<sup>18</sup> Hēwandamaujā k'ap'<sub>Λ</sub> sim, hi dau jam mua pārag nem mag hawia deeu hūwaai m<sub>Λ</sub>chdēupai hich hag hiek higwia mag k'abam haajē. Mua mag nem jauba chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> Silvano dāi Timoteo maimua m<sub>Λ</sub>chdēujā hājō maach t'um Jesucristo Hēwandam Hiewaa hiekta jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajem. Hich Cristooujā nem mag hawia deeu hich hag hiek higwipa mag k'abam haba sierraawai marujā pōd magju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Cristoou hichdēu mag habarm<sub>Λ</sub>n hich magta nem wau sierr<sub>Λ</sub>m.

<sup>20</sup> Hi gaaimuata Hēwandamau maach dāi nem magju hatarrjä chadcha hich hiek'atarrjō haajem. Maguata maach Hēwandaman chadcha hich hiek'atarrjä sēuk'aba sierr<sub>Λ</sub>m haajem maadēu, Cristo gaaimua hi t'ō hiek'amamua.

<sup>21</sup> Hich hag Hēwandamauta pāragjā Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'apiwi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>jā</sub> h<sub>Λ</sub>k'apiwia maach hich dāi hub<sub>Λ</sub> p'ē wai sim;

maimua hichdëupaita maar m<sub>Λ</sub>g chi Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>j</sub>ã j<sub>Λ</sub>r haujim.

<sup>22</sup> Mag hichdëu maachig hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hat'am haigta maach gaai hich dauchach p'ã s<sub>i</sub>ubarmjõ hajim, magbarm haigmua hichdëu k'õsimjõ nem wau n<sub>Λ</sub>m hoowia hõrag chadcha hich dënk'a n<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'ïir. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i h<sub>i</sub>chab hich Hak'aarjã deejim, mag gaaimua h<sub>Λ</sub>gt'ar paimaawai hichdëu m<sub>Λ</sub>g hatag maachig nem deeju han<sub>Λ</sub>mjã chadcha deeb k'aba deeju k'ap hamk'ïir.

<sup>23</sup> M<sub>Λ</sub> sëuk'a chir<sub>Λ</sub>m k'ai magan Hëwandamau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hichdëu hampierr haju haai sim; pari hagt'a m<sub>ΛΛ</sub>gwaiwe Corintoog p<sub>Λ</sub>ar hoon maba chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, s<sub>i</sub>i p<sub>Λ</sub>achig hik'aba hiek'abaimaawai warag p<sub>Λ</sub>ach hõk'ïirjuu hapimaaugauta maba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>24</sup> M<sub>Λ</sub> jam barwia m<sub>Λ</sub>chdëu nem jaubarmta p<sub>Λ</sub>rag hajués waupimap'a chir<sub>Λ</sub>m. Ya p<sub>Λ</sub>ar p<sub>Λ</sub>achdëu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaai hub<sub>Λ</sub> naawai p<sub>Λ</sub>rau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, j<sub>Λ</sub>ga haju haai n<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> barju nawe, maagwai mag<sub>Λ</sub>m hat'ee chan ya p<sub>Λ</sub>rau wajap m<sub>Λ</sub> higba n<sub>Λ</sub>m. Magarrau mua m<sub>Λ</sub>chdëujã k'õsi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n p<sub>Λ</sub>ar honee hapijuuta hëk'aajem. Mua chan p<sub>Λ</sub>ar hõk'ïirjuu hapimap'a chir<sub>Λ</sub>m.

## 2

<sup>1</sup> Mag m<sub>Λ</sub>ch barbaimaawai p<sub>Λ</sub>achta k'ïir naauwia hõk'ïirjuu hapimaaugauta hagt'a maba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> M<sub>Λ</sub> mawia p<sub>Λ</sub>achig hiek'abaimaawai p<sub>Λ</sub>ar hõk'ïirjuu n<sub>Λ</sub>isim hoobaawai, j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>chjã honee habarju p<sub>Λ</sub>ar d<sub>Λ</sub>i? Maig chan maach t'umaa honee haju harrra s<sub>i</sub>i warag hõk'ïirjuuta n<sub>Λ</sub>isiju.

<sup>3</sup> Mag k'ïirjuwiata har nacha m<sub>Λ</sub>chdëu p<sub>Λ</sub>rag hësap p'ã deep<sub>Λ</sub>aiwai hag gaai s<sub>i</sub>i jaaup<sub>Λ</sub>i chirajim, m<sub>Λ</sub>ch barju nawe p<sub>Λ</sub>ach happai hiek'awia mag k'aigba haadëp n<sub>Λ</sub>m t'umaa wajap'a arreglaamk'ïir. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>ch honee haju, m<sub>Λ</sub> barju nawe p<sub>Λ</sub>rau mag problema arreglaap<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n; mag ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>ch happaijã k'aba p<sub>Λ</sub>achpata d<sub>Λ</sub>i honee haju.

<sup>4</sup> Pari j<sub>Λ</sub>g hësap p<sub>Λ</sub>rag deep<sub>Λ</sub>yaag p'ã chiraaawai t'umaa k'ïirjuwia gaai machaaga haadëmua warag m<sub>Λ</sub>chta b<sub>i</sub>jeejim. Pari m<sub>Λ</sub>ch meerba chir<sub>Λ</sub>m, mua hësap gaai p<sub>Λ</sub>rag j<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>itarr chan s<sub>i</sub>i p<sub>Λ</sub>ar hõk'ïirjuu hapieg k'abajim. Magju k'ãai hante j<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>itarran, m<sub>Λ</sub>chdëu chadcha p<sub>Λ</sub>ar k'õsi chir<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'ïir hajim. Mua p<sub>Λ</sub>ar k'õchk'aba chirak'iin, p<sub>Λ</sub>ar j<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>gk'amjã m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba chiraajeek'am.

*Hich b<sub>Λ</sub>aurr h<sub>Λ</sub>an wai s<sub>i</sub>err perdonaapi jaaup<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>5</sup> Pari hiwiir h<sub>Λ</sub>bpaimua j<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hõk'ïirjuu hapitarr chan m<sub>Λ</sub>ch happai k'aba, j<sub>Λ</sub>an chi iglesia heem k'<sub>ΛΛ</sub>ndampata t'um hich j<sub>Λ</sub>g hõk'ïirjuu hapijim, hich j<sub>Λ</sub>g k'aigba harr gaaimua.

<sup>6</sup> Ya pãach k'apanaam k'ΛΛnauta hi castigaatarr haawai ya hich jãgpai hãu sim.

<sup>7</sup> Sii jãimua pãrau hi perdonaawia hi k'ĩir jãsenk'abat, heeu magba hak'iin hich dãi jãgtarr gaaimea warag hõk'ĩirjug põoma haadeewai tag Hẽwandam dãijã nΛrraju k'ĩirjuba k'ãijã haduk'am.

<sup>8</sup> Hi magpim hugua warr pãachdẽu hi dãi narrjõ deeu hũmaai, "Marau hagt'a pΛ k'õsi nΛm" habat hirig.

<sup>9</sup> Nawe mΛchdẽu pãrag hẽsap deepΛitarr gaaijã hich mag mua pãrag jaaupΛijim, chadchata mΛchdẽu pãrag nem jaau chirΛm hipierraa nΛ wa hipierraa k'aba nΛ ha k'ap Haag.

<sup>10</sup> Pãrau perdonaabarm woun muajã hagiõ hi perdonaaju. Mag mua hi perdonaabarmjã, chadcha hich k'aibag hisegbaawai hi perdonaaju sierr k'ai, pãar gaaimuata Cristo dak'ĩir mua hi perdonaaju.

<sup>11</sup> Mag hi perdonaaba hak'iin, dõsatta jũrr maach gaai hãrpaju; ya maadẽu hi k'ap'Λm, hí jãga sierrΛ.

*Corintopien k'ap jẽwaag Pablo Tito dãi hoom k'õchag sierr*

<sup>12</sup> Troas p'õbõr hee Cristo hiek jawaan ha maawai maach Põrou hich hiek jaaumk'ĩir sii p'it'urgjã chuk'u mΛrΛg jaaupijim.

<sup>13</sup> Pari mag mΛ barimaawai Cristo gaimea mΛch heeum Tito hooimabajim Troas p'õbõr hee. Magbaawai k'ak'aisamjõ chichiir hawia, haiguim k'ΛΛn hermanonaanag hayoo ha pΛawia mua Macedoniaaga, Tito dãi hoog; hí pãar haar hudt'urtarr haawai hirig pãar k'ap jẽwaag hawi mΛ Macedo-  
niaag majim, hi sierr haar.

*Cristo dãi k'apeerk'a nΛm gaaimuata t'um põdpãpãli haajem*

<sup>14</sup> Pari hãu hajim ha chirΛm Hẽwandamag, Cristo dãi k'apeerk'a naawai nem p'it'urm nemjã hi gaaimuata hãu maach garmua põdpãpãli haajem paar. Maguata hĩs maach wẽnΛrrΛmpierr Hẽwandam hiek jaauwaijã, warp'am magwe jãgdee t'ãap wẽjõmjõ, jũrr maach gaaimuata hõrag hich k'augpi sim.

<sup>15</sup> Hẽwandamau hoowai maach hi hiek jaau wẽnΛrrΛm k'ΛΛnan incienso warp'am magwe t'ãap wẽjõmjõta hoojem, mag hi hiek haaidΛmk'ĩir jaau wẽnΛrrΛmua. Mag nΛm gaaimuata chi peerdΛju k'ΛΛnan peerdΛ nΛm, maagwai chi peerdΛbaju k'ΛΛnan hamachdẽu k'õs hãk'aba hawia sii hok'oo t'ΛnΛm.

<sup>16</sup> Chi hok'ooju k'ΛΛnagan, Hẽwandam hiekta mag inciensojõ warp t'ãap haaidΛ wẽjõmta warag ham t'õõju pak'ẽrjõ sim, hamachdẽu hãk'aba nΛm gaimea. Pari jũrr chi hãu hãk'awia peerdΛju k'ΛΛn hat'eyan mag warp'am magwe t'ãap wẽjõmta bẽnhẽjõ sim, warag ham hiiupi hawaag. ¿Magan k'aiuta mag

Hēwandam hiek warp'am magwe haaidΛmk'īir jaau nΛrrΛmua warag hōor hiiupi hawaag wa t'ōopieg k'āijā jaau k'ap'Λ sī?

<sup>17</sup> Har pāar hee sēuk'a nem jaaujem k'ΛΛn k'abam. Hich Hēwandamauta mag jaaupibam chan pōd mag jaaubam. Magarrau maach hich Hēwandamaucha jaΛ hautarr k'ΛΛnaun chadau mag jaauju haai nΛm. Marau chan mag ham dēnjō sīi p'atk'on haum k'ōchgau maach k'īirjug heemuapaita Hēwandam hiek jaau wēnΛrraba nΛm. Maragan hich Hēwandamauchata hich hiek jaaupi sīewai hi dau na nem jaau nΛmjā t'um hagchata jaaujem, Cristo dāita k'apeerk'a naawai.

### 3

#### *Hēwandamau hiek hiiur deetarr jaau nΛm*

<sup>1</sup> Mag, muan nem jaauwaijā t'um nem hagchata jaaujeewai ħpāar jΛg hee mua mΛch wir haig t'ōwiata mag hiek'a chirΛmjō sī? ħWa mΛchjā warm k'ΛΛnjō pāar haar hēsap dāita maju haai chirΛwa? Mag k'abam. Hēsap chuk'u mawiajā ya pārau mΛ k'ap'Λ nΛm. Ni warm k'ΛΛnag mΛchdēujā Hēwandam hiekta jaau chirΛm ha k'ap hamk'īirjā pāar jua heem hēsapjā higba chirΛm.

<sup>2</sup> MΛΛgan, carta chaarta mΛch dāi wai chitaju k'āyau pāach chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnta carta chaarjō nΛm. Mua jaau chitΛm hiek hΛk'awia Hēwandam dau na pāar wajap'a wēnΛrrΛm hoowiata carta gaai jaaupāi nΛmjō hōrau k'ap'Λ naabahab, chadcha mua wajap'a Hēwandam hiek jaau chirΛm.

<sup>3</sup> Chadcha hamau wajap'a hoo nΛm hak'iin, pāar k'abahab hich Cristooucha carta p'ātarrjō nΛm. Mag cartajō hichdēucha p'ātarr haawai plumaau p'ātarrjā k'aba, sīi hich Hēwandam warrgarwe hich mag hiiu sīerrΛm hag Hak'arauta hēsap gaai carta p'ātarrjō sim. Mag p'āk'a sīsijā sīi warrgar Moiseeg p'ā deetarrjō mokdau gaai k'aba, pāar t'āar heechata p'āk'a sīsijō hajim. Hajapcharan mΛrΛg hich hiek jaaupi simua warre pāach t'ārauchata hΛk'apijim.

<sup>4</sup> Mua chadcha mag hiek'a chirΛm, Hēwandamauta Cristo gaaimua mΛch hiek'a chirΛmjā k'ap'Λ hapi sīewai.

<sup>5</sup> Mag nΛm haig chan mag mΛchdēu nem wau chirΛmjā t'um mΛch juapaauta wau chirΛm haba chirΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛchdēu nem wau chirΛmjā Hēwandamau juapadam dee simuata waaujem.

<sup>6</sup> Hichdēuta mΛrΛg juapadam deejim, hich chogk'anaa hich garmua hōor dāi haju hiek deetarr jaaumk'īir. Pārau k'ap'Λ nΛm, mag hi hiek hiiur mua jaau chirΛm chan warrgar Moiseeu dau daau p'ā pΛatarrjō k'aba haawai pāach t'āar hee sīeichēmjā pārau pōd hooba haajem. Mag Moiseeu p'ā pΛatarran dau daau sīejieb pari magua hōor peerdΛ hauba

haajeejim. MamΛ hīs jŭrr hag k'āai Hēwandam Hak'ar maadēu hooba haajemuata hōor peerdΛ haajem.

7 MamΛ Hēwandamau mokdau gaai p'ātarr hiek Moiseeu waibēewai, sīi hichta hedau k'īirjō k'īir bΛΛmjō bēetarr haawai, israelnaanau pōd hi k'īir heerpabajierram haajem, dau k'ak'aichgau. Mag bēejieb mamΛ hich mag sierraag k'aba harr haawai hōk'ar magba pamamua tag bΛΛ k'aba haadējim haajem hi k'īir. MamΛ pāadē wajak'a k'īirjubat. Mag hich Hēwandamaucha mok gaai p'ā deetarr hiek hajieb mamΛ maach peerdΛ haubaju hiek hajim. Mag sim hāba jaauchee-waijā hich wajaugau sīi mag Moisés k'īir bΛΛmjō hapitarrrta,

8 jāgwia hag k'āyau hatchinga wajaug habaju sīi hich Hēwandamau hich Hak'ar gaaimua hōor dxi deeu hiek deebarmua ham peerdΛ hauju jaau nΛm.

9 Wajakcharan mag maach peerdΛ haubaju hiek jaau-tarrjā wajak'a harr k'ai, magan hich hiek hΛk'abaadeewai Hēwandamau maach kulp chuk'u hapΛiju jaau nΛmta hag k'āai wajakcha sim.

10 Nacha mag mok gaai p'ā sīerr hag hajaug chan hēudee mag Hēwandamau maach peerdΛ hauju jaau nΛm hiek dxi bΛΛrjā barba sim.

11 Mag hiek p'ā deetarr wajaugau Moisés k'īir bΛΛmjō hapitarrrta hōtdaujō hōk'ar t'ōmamua chugpatarr k'ai, magan Hēwandamau hich Hak'ar gaaimua hōor dxi hiek deetarrrta wajakcha sim, hag k'āyau bΛΛrjā chugpaa k'augba sierraawai.

12 Mag hi hiek hΛk'abaadeewai Hēwandamau maach kulp chuk'u hapāaijemjā wajak'a k'ap'Λ chiraawaita, mΛchdēu jaaum haig warre hi hiek dawaata jaau chitaajem, hiek wajak'am haawai.

13 Moisés Sinaí durrsī gaai Hēwandam dxi hiek'a sīi hawia bēewai hich k'īir sīi bΛΛmjō t'Λnarr hōk'ar chugpamam israelnaanag hoom hugua, hich k'īir gar putiu bōrr haajeejim hanaabá. Pari hewag paawai mag hirua waiberr hiek k'āai jŭrr chi hiek hiiur pierrumta wajakcha sīewai mua chan mag hi dēnjō meerba muan warre dawaata jaajem.

14 Pari mag Moiseeu hich k'īir happai bōrr haajerrta t'um israelnaan k'īirjugpata Hēwandamau mag put heegar bōrr hat'amjō hajim. Maguata hewag pawiajā par Hēwandam hiek t'Λr nΛmjā pōd k'augba haajem, mag bōrr simjō sim k'echeupΛiba sīewai. Mag k'īirjugjā putiu bōrr simjō sim k'echeupΛyaagan Cristo hiekta t'āraucha hΛk'aju haai nΛm.

15 Hīs hewag pawiajā, mag sīsidΛm k'ΛΛnau hich Moiseeu hēsap p'ā pΛatarr gaai t'ΛΛrwai hagt'a hamachdēu t'Λrmamjā k'augba nΛm.

16 Pari Hēwandamag hamach pekau chugpaapi jēeuwaita mag ham k'īirjug putiu börr simjō simjā warre barbap'aimjō haajem.

17 Warran Hēwandam warp narrta ya hi dāicha wēnarramjō nam, mag Moiseeu p'ā p'atarrau tag p'ēet'agba naawai. Magua mag dich pekau chugpaapi jēeuwain warre hich Hēwandam Hak'aarta wai n'isiejem.

18 Maguata maach hi hiek h'k'a durrum k'ann chan mag hagt'a putiu k'īir börr namjō k'aba haawai hēsp'ēg dau wajaup'am hee hoo namjōta hich Hēwandam wajaugjā maach gaaita hōrau hoo nam, maach nem wajaup'a wau nam gaaimua. Mag namua maachin waragta hich Hēwandam Hak'arau wajaug paamaawai warag maach Pōr Jesujōta paaup'amam.

## 4

1 Magua m'ach chan k'usēuk'aba chitam, Hēwandamau hich garmuata m'ach dau haug k'augwia hichdēuta m'ag m'ag p'idagjā deetarr haawai.

2 Hi hipierraa ham k'ōchgau meraa nem wauwia deeu hagam gaaimua m'ach k'īir naauju hayaam nemjā mua b'arjā wauba chitam. Mua chan sīi jāg k'ap'am hanamta har parhooba nem jaau n'arrjēem k'ann k'aba haawai hōor k'ūgurwia maach Hēwandam hiek p'ā sim gaai chauraapajjā jauba chitam. Hēwandam dau na magju k'āai muan hāba nem hagcha jaaujuuta hēk'aajem. Mua mag nem jaauua wau chitamjā chi m' hoojem k'annau ni hābmuajā meraa k'aba nam.

3 Mua m'ag Hēwandam hiek jaau chitamjā hōrau pōd k'aug hauba nam k'ai, magan mak'annan hagt'a putiu dau hēu h'ar börr namjō naawaita hamach hok'oo nam gaaimua mag k'augba nam.

4 Hich chi dōsāt m'ag jēb gayam k'ann hēwandamk'a s'erramuata ham dau k'īpi wai sim dāi ham k'īirjug h'arjā putiu börr wai simjō sim, maach Cristo t'umaam k'ann k'āai h'arpai sim hiekta h'k'ap'imaugau. Mag Cristo hiek'aupaita hōtdau b'ag nem hoowai k'ap' h' haajemjō maachig k'ap' h' hapi sim, Cristo gaaita hich Hēwandam k'īir t'eg sim.

5 M' chan p'arag wir haig m'achta p'ar pōrk'a chiram ha jauba chitam, muan Jesucristota hōrag hamach pōrk'apimk'īir jaau chitaajem; hī k'abahab chadcha maach Pōr. M'ach garmuajā Jesucristo k'ōsi chiram gaaimua, m'ag hi hiek jaau chitamua man sīi p'ar chogk'ata chitam.

6 Har m'ag durr hompaa naawaijā sīi hich hiek'aupai k'īchag heemua hararag hompaa hautarr hich hag Hēwandamaupaita



hich hiek'au maach k'ĩirjug haard<sub>Λ</sub> hat'amjō hajim, magbar-mua maach Hēwandam t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āai wajaug s̃ierr<sub>Λ</sub>mta Jesucristo gaaimua k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isimk'ĩir.

*Dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hawiajã Hēwandam maach d̃ai sim k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>ΛΛ</sub>m*

7 Pari mag Cristo hiekta p'atk'on k'āaijã h̃rcha balee simta s̃i maara maag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nauta jaau wēn<sub>Λ</sub>rraajem. Pari mag Hēwandamau maara mag k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>nagta hich hiek jaupi sim chan maachta wajaug n<sub>ΛΛ</sub>m hamk'ĩir k'aba, s̃i hich Hēwandam jua t'ēegauta mag wau n<sub>ΛΛ</sub>m ha k'ap hamk'ĩrau.

8 Maguata m<sub>ΛΛ</sub>n maag chit<sub>ΛΛ</sub>n, nem k'ĩirpierramuata chachmamjō haajeb pari warag mag<sub>Λ</sub>mpaita k'ĩirju chir<sub>ΛΛ</sub>jã haba chit<sub>Λ</sub>m. K'ar mag dau haug waauwaijã mag<sub>Λ</sub>m higwia warag nem wauju k'augba haadeejeeb mama<sub>Λ</sub>, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hōk'ĩirjug pōomajã haa k'augba chit<sub>Λ</sub>m.

9 Hōraun m<sub>Λ</sub> k'aibag wawaag m<sub>Λ</sub> hēudeejã hēk'aajem; pari jũrr hamau mag n<sub>ΛΛ</sub>m hee Hēwandamau m<sub>Λ</sub> k'a hogd<sub>Λ</sub>ba hichdēuta m<sub>Λ</sub> t'āa wai n<sub>Λ</sub>rraajem; t'ōju hēk'a n<sub>Λ</sub>mua mas deejeb pari warre t'ōo chan t'ōoba haajem.

10-11 Jesujã juauta ham dēn hi t'ōop<sub>Λ</sub>itarr haawai m<sub>Λ</sub>jã hagjō m<sub>Λ</sub>ch chit<sub>Λ</sub>mpierr hi gaaimua t'ōjuuta j<sub>Λ</sub>r chit<sub>Λ</sub>mjō haajem, mag dau haug wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau hoowaijã chadcha hich Jesús m<sub>Λ</sub> t'āar hee hiiu simuata m<sub>Λ</sub>ch t'āa wai n<sub>Λ</sub>rraajem k'ap hamk'ĩir.

12 Mag hi hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua m<sub>Λ</sub>chin chadcha t'ōjuuta hēk'a chit<sub>Λ</sub>mjō haajem, pari mua mag jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua h̃u p̃aar chi h̃k'a n<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n nan jũrr hiiuta hiiu n<sub>ΛΛ</sub>m, hi hiek h̃k'a n<sub>ΛΛ</sub>m gaaimua.

13 Pari chadcha Hēwandamau mag m<sub>Λ</sub>ch t'āa wai s̃eju k'ap'<sub>Λ</sub> haawaita David k'ararrau hiek'atarr hiek'ōoin, “M<sub>Λ</sub>ch hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>n jua heemua Hēwandamau h̃u m<sub>Λ</sub>ch chig hapiba hōbeerpiju k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita warag hi hiekjã hōgk'aba jaau chitaajem.”

14 Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m, Hēwandamauta maach Pōr Jesús meertarrjã deeu p'iriu haujim. Magtarr haawai hichdēupaita h̃ichab m<sub>Λ</sub>chjã Jesús p'iriu hautarrjō p'iriu hauwia p̃aar d̃ai h̃aba hich sim haar maach p'ē harrju.

15 Mag m<sub>Λ</sub>ch dau haug waaujem t'um p̃arag jaau chir<sub>ΛΛ</sub>n, j̃aan m<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimua p̃aachta h̃u hamk'ĩrau, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua h̃ichab Hēwandamaujã d̃arrcha p̃aar d̃ai wajaap'a haajeewai hich hagjō h̃ichab hōor k'apank'am k'<sub>ΛΛ</sub>nauta h̃k'awia hirig h̃u hajim han<sub>Λ</sub>mua hi t'ō hiek'amk'ĩir. Mag-amk'ĩirta mag m<sub>Λ</sub>ch dau haug waaujem p̃arag jaau chir<sub>Λ</sub>m.

16 Mag Hēwandamau m<sub>Λ</sub>ch p'iriu hauju k'ĩirjubaadeewaita warag k'ĩirdam hub<sub>Λ</sub> hich j̃ag p'idk'a chitaajem. Maach

mor maag chi harraman chadcha jooiraa pamampierr warag serbiiba pamama, pari juurr mag sim maach hak'aran hedau haapapak'ampierrta warag jua tierrpapagmam, Cristo gaaimua.

17 Mag heegar haawai aano k'apan mag dau haug wau chitawiaja mag hatag ya Hewandam dai hich mag hogdaba chiraimanaa hoowain sii k'uchpaita mag hap'aa chitarrjo haju, magam t'um hawattarr juurr Hewandamau mach wajapcha wai siewai.

18 Chadcha hagt'a machdeu hooba chirab mama, magtarr juurr Cristoou mach dai hajap'a haju k'irjubaadeewaita mag jeb gaai sii chik'am jua machgau hap'aa chitawiaja magamja higba chitam. Mag heegar haawai maadeu nem wajap'am hoo naman jopcha t'um chi matarrja k'augba haju; pari hagt'arm nem chan chugpaaja k'augba hich mag sierram hiek'au, hooja k'augba.

## 5

1 Keena, maach mor mag siman sii k'uchpaim hat'ee di heu sutarrjota sim. Pari maadeu k'ap'a nam, mag jeb gaai haawai maach mor mag dijö sim jeeubaadeewai juurr hagt'ar Hewandamau maach hat'ee barrja jeeuba haajem diita wai sim. Mag di chan sii horau heutarrja k'abam.

2 Mag k'irjubaadeewaita mag mor dijö sim haum k'ochk'abaadeejem. Jaga hak'iin meejä meeba maguim mor sii hisegpinaa hich magta warre mag hagt'ar Hewandamau maach hat'ee mor hiiur wai simta hat'aimak'am.

3 Wajapcharan maach meewai maach hak'aran di chuk'umjota haadeejewai sii hich mag barrja meebata mag mor hiiurta sii k'ajujö t'eg juapim k'ochk'abaadeejem, magbaawai sii di jooi garmua di hiiur deg darbabaademjög Haag.

4 Mag jeb gaaita maach heu heepai wenamam haiguin t'omap'a sii warag maach mor mag sim harpaita mag Hewandamau maach hat'ee mor hiiur wai sim hanamja juapim k'ochk'abaadeejem; magbarmua maach mor mag dajek'u k'itamta juurr dajegba hich mag sisimk'ir.

5 Magaag hat'eeta warre Hewandamau maach hompaawaiwe dajegba haajem mor k'irirta deejim; pari magtarrta pekau gaaimuata maach mag dajek'u k'it'em. Mama magam haba deeu mag mor hiiur maachig deeb k'aba deju k'ap hamk'ir hich Hak'aarja maachig deejem.

6 Hich Hewandamauta mag siewai chadcha hich mag haju k'ap'a chiram. Maachta mag heegar hagt'a maach heu hee wenamam haiguin maachin Hewandam warp deum durr namjota wenamam,

<sup>7</sup> chadcha daúacha hi hooba naawai. Pari mag<sub>AM</sub> hãba hichdëu maachig deeju ha jaau sim chadcha deeju k'ap'Λ hi hiek hãk'a naawaita

<sup>8</sup> t'õujã k'irjuba chir<sub>AM</sub>. Mag m<sub>Λ</sub> meewiajã hichiita maach Pör Cristo haar hi dãita hãba chiraimaju k'ap'Λ chir<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Maguata, hagt'a m<sub>AG</sub> jëb gaai chitaju wa jöpcha hi haar maju hawiajã, m<sub>AG</sub>ig heegarweran hãba hi dawagaata nem wauju k'irjuajem.

<sup>10</sup> Hichiita maach m<sub>AG</sub> t'ANAM k'ANAN t'umaa Cristo hich pörk'au pöm sim gaai hoo sim k'irp'ee wëtab k'aba wëtju. Maigta m<sub>AG</sub> jëb gaai naajeewai dichdëu hi hat'ee nem waaujerr paarjä jürr hich garmuajã hagpierr deemaju.

*Cristo hiekta jaaujem hi dãi k'õinaa hamk'ïir*

<sup>11</sup> M<sub>ACH</sub>dëu Hëwandam hök'ö chit<sub>AM</sub> k'ap, tagam k'ANAGjã hi högk'awia hi dau na nem k'aigba waupim hugua, hi hiek hãk'api haujuuta hëk'aajem. M<sub>Λ</sub> mag hagcha chit<sub>AM</sub> Hëwandamau wajaap'a m<sub>Λ</sub> k'ap'Λ sim, maagwai pãraujã m<sub>Λ</sub> k'ap'Λ n<sub>AM</sub> mua nem hagchata wau chit<sub>AM</sub>.

<sup>12</sup> Mag n<sub>AM</sub> haig chan mag m<sub>ACH</sub>dëupai wir haig m<sub>ACH</sub> t'öwiata mag hiek'a chir<sub>AM</sub>jã haba chir<sub>AM</sub>. Mua mag chir<sub>AM</sub>AN, m<sub>ACH</sub> mag hagcha nem wau chit<sub>AM</sub> hoowai m<sub>Λ</sub> gaaimua pãach chigaa ham huguata mag chir<sub>AM</sub>; maagwai har hamachdëupai hamach t'ö hiek'a n<sub>ARR</sub>jëem k'ANAU pãach dak'ïir m<sub>Λ</sub> hëugar k'aigba hiek'aawaijã jaau k'ap'Λ hamk'ïir. Chadcha Hëwandam daar hamach t'ãar k'aigba n<sub>AM</sub>ta magba n<sub>AM</sub>jö hamachdëupain hamachta t'ö hiek'apim k'õsi haajem.

<sup>13</sup> Hõrau hoowai m<sub>Λ</sub> sïi lököomjõta p'it'urg hau chit<sub>AM</sub> hoojem k'ai, m<sub>Λ</sub> gaai mas k'aba sim; m<sub>Λ</sub> mag hoo n<sub>AM</sub>AN jãan Hëwandamau jaau simjö hipierraa ham k'õchgauta hõrau m<sub>Λ</sub> jãg hoojem. Pari lököo k'aba sïi m<sub>ACH</sub> k'ïir hich m<sub>AG</sub> chir<sub>AM</sub>AN, jãan pãachig wajaapcha hi hiek jawaagau.

<sup>14</sup> Cristoou m<sub>ACH</sub> daupii haajeewaita muajã m<sub>ACH</sub>dëu nem waum k'õsimpai wauba, hãba hi hiekta m<sub>ACH</sub> k'apeenag m<sub>AG</sub> jaau chitaajem. Mag hãb maach gaaimua meetarr haawai ya maach t'umaam k'ANATA k'ëchp'õbaadëmjö hajim, tag dichdëu nem k'õsimpai wauba haag.

<sup>15</sup> Chadcha Cristoou t'umaam k'ANAN kõit hADARA hich t'õopiwia deeu hiiu p'iid<sub>AM</sub>im, mag hich hiek hãk'a n<sub>AM</sub> gaaimua hichdëu hiiu haumam k'ANAG hamachdëu k'õchagpierr nem wau wëNARRABA sïi hich hat'eepaita nem wau wëNARRAMK'ïir.

<sup>16</sup> Warran muan chadcha Cristo sïi parhoobam k'ANANjõpaita simpïi chirajim, pari hïs ya hi hiek hãk'a chiraawai mua k'ap'Λ chir<sub>AM</sub>, hí chadcha Hëwandam Hiewaau. Magua warramjö k'aigba k'irjuba chitaawai mua chan sïi parhoobam

k'ΛΛnau hiek'aajemjō hōor hēugar “Jāk'ΛΛnan magta sīerrjēm” ha jaauba chitΛm.

<sup>17</sup> Ya Cristo dāita sim wounan warr hich sīerrjō k'aba, woun chi hiiurigta pa sīsimjō sim. Magbarm haigmua warr nem k'aigba waaujerr k'īirjug t'um hisegpāiwia sīi k'īirjug hiiurta wai sīsim.

<sup>18</sup> Mag simΛn t'um hich Hēwandamauta mag k'īirjug hiiurig paapāimaajem Cristo gaaimua. Hich Cristo gaaimuata hīchab hich dāi tag hiekk'ōr chuk'u k'ōinaa wēnΛrrapinaa maachig-paita tagam k'ΛΛnag jāga hamjā hagiō Hēwandam dāi k'ōinaa wēnΛrraju haai nΛ ha jaaupi jaaujim.

<sup>19</sup> Wajapcharan Cristo gaaimuata mag jēb gayam k'ΛΛn t'um Hēwandamau hich dāi k'ōinaa naapiju haai hapijim, hich hiek hāk'amam k'ΛΛn pekau perdonaawia tag magΛmjā higba; pari hichdēu hōor dāi mag sim k'ap hamk'īir maragta mag hich hiejkjā jaaupijim.

<sup>20</sup> Magua maarta Cristoou hich jūrr chogpāitarr k'ΛΛn haawai maarta hi hiek jaaujem k'ΛΛnau. Magua marau hi hiekta maach hiek gaai t'Λwi mag nΛm: Hi hiek hāk'awia pāach k'aibag hirig chugpaapi jēubat, Hēwandam dāi k'ōinaa wēnΛrraag.

<sup>21</sup> Cristo chan bΛΛrjā pekau wauba k'itajim; pari mag k'itarra, Hēwandamau hΛdΛraa hi t'ōopijim maach t'umaam k'ΛΛn kōit, hichta mag pekau wauwia chi hik'Λ harrjō; hi dāi magbarmua jūrr maach dēnta chugpaabapāaiwai pekau chuk'u narrjō nΛisimk'īir.

## 6

<sup>1</sup> MΛchjā Hēwandam dāita p'idk'a chiraawai hirua pāach dāi wajap'a ham k'ōsi sim mua jaau chirΛm chan hoob pārau par jāgΛupai hūrmiet ha chirΛm.

<sup>2</sup> Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai jaauwai, “MΛchdēu hūrju harr dāicha jēebaawai mua pΛ hiek hūrjim” ha sim;

maimua “mΛchdēu hōor peerdΛ hauju hedcha jēutarr haawai hΛu pΛ k'aigpēr haujim” ha sim. *(Is. 49:8)*

Magua hīsta pārau hirig pāach peerdΛ haupi jēeumΛn, hīsta chadcha hirua pāar peerdΛ hauju hedau.

<sup>3</sup> Mua chan bΛΛrjā hiwiir hābam k'ΛΛn dau najā nem k'aigba wauba haajem, magΛm gaaimua hābmuajā mΛg mΛchdēu jaau chitΛm hiek hisegam hugua.

<sup>4</sup> Magpiju k'āai mΛch nem wau chitΛmpierr nem wajap'ata waaujem, magΛm gaaimua mΛch chadcha Hēwandam chogk'a chitΛm t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īir. MΛch dau haug wau chitΛmjā higba, mΛchdēu nem hig chirΛm chuk'u haawaijā

magam haba, sīi p'it'urg hau chiram paarjā magam haba, sīi k'īuu hāwaatjem.

<sup>5</sup> Chaaijō sīi mach wā t'anaauwaijā k'īu hāwaatjem. Machdēu jaau chitam gaaimua hōor p'ogdāwia mā hēudeejā hēk'aajem; k'ar cárcel degjā chiraajem; p'idag t'eegjā p'idk'aajem, maimua dau k'ōreu nam, jāsog hāwat nam, magam t'um mua sīi k'īu hāwaatjem.

<sup>6</sup> Hīchab chadcha machta Hēwandam chogk'a chitamjā hōrag k'ap'ā hapiejem: mach bāarjā hālin wauba chiram gaaimua, chadcharam hiekta machdēu k'ap'ā chitam gaaimua, maach k'apeen dāijā k'īir t'ūunaa t'umaam k'āan dāijā hō wā-jap'a chitam gaaimua, mach gaai Hēwandam Hak'ar wai chiram gaaimua, chadcha t'āraucha machdēu pāar k'ōsi chitam gaaimua,

<sup>7</sup> chadcharam hiekpaita hōrag jaau chitam gaaimua maimua hich Hēwandam jua t'eegjā mach gaai wai chitam gaaimuajā hōrag k'ap'ā hapiejem mag mach Hēwandam chogk'a chitam. Mag mach nem hagcha wau chitam gaaimuata mach hēugar hiek'aajem k'āan dāijā sīi k'ajap jāau chaar jāau namjō jūr peermiepāpāigmamua mach garmua k'īupaa sīiujem.

<sup>8</sup> K'ar ham dēn maach k'īir honee hiek'anaa k'ar jūr maach k'īraajā hiek'amaajem; k'ar maach wā-jap'a hig hiyāanaa k'ar maach hāauk'ajā hiek'amaajem. Pari par ham mag hiek'a naawiajā māan maach Pōr Cristo dāita hich māg hi chogk'a chitaju. Chadam hiek happai jaau k'itaajemta ham hiek mag sēunemjā chitam haajem.

<sup>9</sup> T'umaam k'āanau mua Hēwandam hiek jaau chitam wā-jap'a k'ap'ā namta, ham dēn maach dāi parhoobam k'āan dāimjōta haajerram. T'ōju jar chitamjō haajemta, cha hagt'a ham hi hee pāarba chitam; wā-jap mas haajeeb mamā, chi t'ōo chan t'ōoba haajem.

<sup>10</sup> Hamau hoowai hōk'īirjuumjō chiraajeeb mamā, honee chiramta jāg chiraajem; hamau mā dau hap'āamjō hoojeeb mamā, mag chiramuan jūr hōor k'apan nem jua paraamjō hapiejemta māg chiram; hamau hoowai mā bāarjā nem hinagdam chuk'u chitamjō hoojeeb mamā, bāarjā haugchee k'augba chitam.

<sup>11</sup> K'odamnaa Corintopien, chadcha mach t'āraucha pāar k'ōsi chiraawai mua pārag bāarjā nem meerbata jaaubarm.

<sup>12</sup> Mach garmua chan mua bāarjā pāar hīgban haba chiram, mag k'āai pāach garmuata mā hīgban nam k'ai mā hīgban nam.

<sup>13</sup> Jōoinau hamach chainag hiek'aajemjō muan pāragjā, machdēu pāar k'ōsi chiramjō pāach garmuajā hich hāgjō mā k'ōsi habat ha chiram.

*Maachin Hēwandam diiu*

<sup>14</sup> Hēwandam hiek hāk'aba t'ANAM k'AN dāi chan hoob pamiet; magAM k'AN dāi chan p'atk'onau p'idk'aagjā hoob sociok'amiet. Hēwandam hiek hāk'a sim, hāk'aba sim dāi hāba k'aba sim. ¿Pārau hoowai k'Ichag hararag dāi hich hagjōo sī? Hich hagjōo k'aba sim. Maach wounaanjā hich jāgta t'ANAabahab Hēwandam hiek hāk'aba t'ANAM k'AN dāi hoowai.

<sup>15</sup> Cristojā pōd mepeer dāi k'apeerk'aju k'aba sīewai hi hiek hāk'a durrum k'ANjā hi hiek hāk'aba NAM k'AN dāi hich hagjōta NAM.

<sup>16</sup> ¿K'an gaaimua hāba NAM haju haai sī, Hēwandamag jēeu NAM sīi hōrau juau wautarrta ham hēwandam hanAMAG jēeu NAM dāi? Pādē pāach gaaita k'īirjubat: Maach MAg Hēwandam hiek hāk'a NAM k'ANta Hēwandam chadcha hīiu sīerrAM hag dik'a naabahab, hich hiek gaai jaau simjō. Hichdēu hich hiek gaai jaauwai,

“MANN ham hee hich jāg chitAMua mACHta ham Hēwandamk'a chitaju,

magwai jūrr hamach MAg p'öbörk'a NAsiju” ha sim. (Lv. 26:12; Ez. 37:27)

<sup>17</sup> Magua hīchab hich hag hiek gaaipai jaau simjō:

“Hēwandam chaar k'abAMAG jēeujem k'AN heemua hōbērwia chaaug hērēubaadēt;

hoob ham dēnjō MAg dawag k'aba maach hinaam nem wau-miet” ha sim. (Is. 52:11)

“Pārau magta MAg hipierraa hamAN mua pāar hauju,

<sup>18</sup> magbaawai mACHta pāar Haaik'a chirsiewai pāar jūrr MAg chaaink'a NAsiju” ha sim Hēwandam maach Pör chi jua t'ierriu. (2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13; Is. 43:6; Jr. 31:9)

**7**

<sup>1</sup> Magua, Cristo gaaimua k'odamnaa, magta Hēwandamau maach dāi haju ha sim. Maguata maachin nem k'aigbamjā pAAwia k'īirjug k'aigbamjā hisegnaa dich morta sARK'aju haai NAM. Magnaa Hēwandam dau na pekau wauju hōk'ōnaa warag hi simjō wajap'a hajuuta hēk'aju haai NAM.

*Corintopienau hich hipierraa harr gaaimua Pablo honee hatarr*

<sup>2</sup> Keena, MAg hiek hūrbat: mua pāar heem k'AN dāi ni hābam dāijā hat'uucha k'aba ni hābjā mua k'aibag wauba, ni Hēwandam hiek chaar k'abam jaauwia hābjā mua k'ūgurba chitAM.

<sup>3</sup> Mua mag chirAM chan mag mua pāach dāi mag chirAM k'īirju naawaita mag chirAM habam. MACHdēu na pārag jaau chirarrjō chadcha MACHdēu pāar daupii wai chitaawai, jāga

hak'iin mächta warag p̄aar haar mawia hich mag p̄aar d̄ai chirsik'am. Mag h̄aba w̄enarr̄amua h̄aba k'ēchju hawiaj̄a m̄a hich mag p̄aar d̄ai chitak'am, m̄ach t'āar heeta p̄aach t'um p'ē wai chit̄amj̄o haajeewai.

4 P̄arag mua b̄larr̄j̄a nem meerba jaau chit̄am, magua p̄aar gaaimua m̄ach honee chir̄amj̄a meerba jaau chit̄am. Chadcha j̄ag p̄aach wajap'a w̄enarr̄am gaaimuata p̄arau m̄a k'īir j̄āsenk'a n̄amj̄o haajem. M̄aan chadcha p'it'urnaa dau haugj̄a haau- jeeb pari honee chir̄am.

5 Macedonia durr m̄ach barchētarr haigmua chan b̄larr̄j̄a jua h̄lyaa k'augba chiraaajem, p'it'uurga haawai; m̄ag hiek jaau n̄am gaaimuaj̄a hōrau hidēu maach k'ajap s̄iuba haajem; mag n̄am d̄ai h̄ichab chik'amnau p̄aar d̄ai j̄āga hajuutaa j̄āagem k'ai ha k'īirju chir̄am haajejim.

6 Pari hich Hēwandamauta hōor hōk'īirjuu k'it'ēem k'̄lanj̄a deeu k'īirdam honee hapiejeewai Tito barbaichēm gaaimua Hēwandamau m̄achj̄a h̄agj̄o k'īirdam honee hapijim.

7 Pari mag s̄i hi barbaichēm gaaimuapai k'aba, mag n̄am d̄ai h̄ichab hichdēuj̄a p̄aar hoot'urwia p̄aar higmamua maach j̄lgaagaa jaubaicheewaita chadcha m̄a honee haadējim. Hi hiek mag p̄arau m̄a hoom k'ōchaaga n̄am haajem. Mag n̄am d̄ai p̄aachj̄a hōk'īirjuu naajem haajem, p̄aach haar j̄ag problema wai narr gaaimua m̄aj̄a mau hōk'īirjuu chirarr h̄urwia. Mag p̄arau m̄a hēugar hiek'aajem k'̄lan d̄aij̄a j̄urr m̄a kōit hiek'aajem haajem ha jaubaicheewaita warag m̄a honeeubaadējim.

8 Har nacha m̄achdēu p̄arag hēsap deep̄aitarrau chadcha p̄aar k'īir naaupiju k'ap'̄a chirarr haawai m̄achpa hōk'īirjuu chirajim. P̄aar chadcha k'īir naaujierrab mam̄a k'ūchpai hajim. Mam̄a h̄au p̄arau m̄achdēu jaaup̄aitarr hipierr p̄aach problema arreglaabarm han̄am h̄urwia

9 h̄is deeu m̄achpa honee chir̄am. Maj̄a mag p̄aar wajap k'īir naautarr gaaimua k'abam; m̄a honee chir̄am̄an, mag p̄aach k'īir naubaawai deeu Hēwandam d̄ai wajap'a n̄aisim hanaawaita m̄a honee chir̄am. Mam̄a h̄is wajap'a k'īirjuawai chan b̄larr̄j̄a p̄aar k'aigba k'abajim; wajapcharan h̄au hich Hēwandamauta mag hēsap gaaimua p̄aar k'īir naupijim, magbarmua hichdēu k'ōsi simj̄o hamk'īir.

10 Har dich k'aibag gaaimua Hēwandamau maach hōk'īirjuu hapi s̄ieb mam̄a, warag hirigta dich k'aibag t'um hisegpi j̄ēuwain hi d̄ai k'ōinaa n̄aisiejem. Magbarm haigmua k'ant'ee tag hōk'īirjuu haju. Pari har s̄i hamach k'aibag gaaimuapai hōk'īirjuu n̄amta h̄asie hewag k'īirjuwia Hēwandamagj̄a j̄ēubam chan pōd peerd̄bam.

11 P̄adē hoobat, j̄ag p̄aar hōk'īirjuu narr j̄urr j̄āgaj̄i Hēwandamau p̄aar d̄ai: Warr p̄arau j̄ag woun k'aigba simj̄a

hoobamjō wai naajim; pari hīs pārau hi dāi sīi par daúa hooba chi hiekk'ōr hēudΛ hauwia ya arreglaapāijerram, pāachpata dāi k'aigba nΛm ham hugua. Chadcha pārau jāg k'ōchk'aba narr haawai dāi k'īir mas chi hiekk'ōrjā hēudΛ haujierram. Jāgbarm haig chadcha pārau Hēwandam hōk'ō nΛm hanΛm. Chadcha mag pāach hoon mapim k'ōsi narr haawai chi mag hich bāaurr hūan dāi sīerrjā mΛ barju nawe pārau hi dāi sīi par daúapai hoobajierram. Pārau hi dāi mΛgbarmua bigaaum k'Λnaujā pōd pāachdēujā pāach hipaarmua jāgpim k'ōsi narr haawaita jāg sīi hoo wai naajim haju k'aba nΛm.

<sup>12</sup> Mua jāg pārag hēsap gaai p'ā deep'aitarr chan, jā chan sīi chi mag hich bāaurr hūan dāi sīerr happaita ayudam k'ōchgau k'aba ni chi haai hat'eepaijā k'abajim. Mua jāg hēsap p'ā deep'aitarran, jāan Hēwandam dak'īirjā chadcha pārau mΛ hiek h'k'aju wa h'k'abaju k'ap hamk'īir hajim. Magua mag p'āawaijā, hamau mΛ k'ōsi nΛmΛn mΛ hipierraa haju ha chirajim, pāar higwia mΛch hōdegpai. Pari mua k'ap'Λ chirajim, pārau chadcha mΛ k'ōsi naawai mΛch hipierraa haju.

<sup>13</sup> Mag pāach garmuajā mΛ k'ōsi nΛm gaaimua chadcha mΛ honee chirΛm. Pari hārcha mΛ honee harran, Titojā pārau wajap'a pāach hee wai naawia hīchab hi k'īir honee hapitarr gaaimuata mΛchjā honee hajim.

<sup>14</sup> Titouu pāar hoon maju nawe pāar Hēwandam dāi wajap'a nΛm ya mua hirig jaau wai chirajim. MΛchdēu hirig jaautarrjō chadcha pāar hich mag wajap'a nΛm hanaawai h'Λu pārau mΛ k'īir naaupibajierram. Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛ pāar haar chiraaiewai warm k'ΛΛn higwiajā mua sēuk'a nem jauba haajeejim. Maagwaita pāar higwi mag mΛch honee chirΛm Titouu jaau chirarrjā chadcha hich hag hee hōbērijim.

<sup>15</sup> Magtarr haawai mag mΛchdēu jaau chirarrjō hich daúacha hoobat'uurwaita pāar haarmua bēeu hi honee sīeichējim. Jāg pāachdēu hirua nem k'ōsimjōta waum k'ōchgau hich dāi wajap'a harr k'īirju nΛm dāi jāga hichdēu nem jaauwaijā pāachdēu hi hipierraa naajī ha k'īirjubaadeewaita hichjā warag hārcha pāar gaaimua honee sīejem.

<sup>16</sup> Magua hīs chadau pārau chadcha mΛch k'ōsinaa mΛch hipierraa hab k'aba hipierraa nΛm k'ap'Λ chirawai chadcha mΛ honee chirΛm.

## 8

### *Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ietarr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, hīs jūrr mua pārag jaaum k'ōsi chirΛm, jāga Hēwandamau Macedonia durr iglesia nΛm heem k'ΛΛn h'Λu wai sī.

<sup>2</sup> Haman chadcha p'it'uurga haadēp naab pari honee naajem. Dau hap'ΛΛ naajeeb pari hamachdēu p'atk'ondam



hoo n<sub>AM</sub> heem chan mag deemap'amjã haba haajerram. Hamaun paraam k'<sub>ΛΛN</sub> dēnjö dārrchata deenaa maimuajã deem k'ösita deejerram.

<sup>3</sup> Hamau mag deemamjã hamachdēu deejü harrpierrpai k'aba, hamachdēu deejü harr hatchata deejem. Mua mag jaau chir<sub>AMΛN</sub>, m<sub>Λ</sub>chdēucha k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaiu.

<sup>4</sup> Mag dee n<sub>AM</sub> chan muata deepi jaauwia k'aba, sīi hamach k'īrauta mag deejem. Hamach garmuata, hamaujã hagjö hamach hermanonaan Jerusalemien hat'ee hamach paat deejü haai n<sub>ΛNΛM</sub> n<sub>ΛΛ</sub> paawaita mua hamag, "Pāachdēu mag k'ös n<sub>AM</sub> k'ai, magan h<sub>ΛU</sub> sim" ha chirajim.

<sup>5</sup> Maimua chadcha muan hamau jägcha habajupii chirajim. Nacha hamachdēupaita sīi deelum k'<sub>ΛΛNj</sub>ö maach Pör Jesu-ugta wir haig hamach t'<sub>ΛS</sub>iep<sub>Λ</sub>ijieram, hirua nem k'ösimpai wawaag. Maimuata jürr sīi mua nem jawaata hoo n<sub>ΛS</sub>ijim, Hēwandamau hamachig hapi simjö.

<sup>6</sup> Maguata muan pāragjã Macedoniapien dēnjö ofrenda deem k'ösi deebat ha chir<sub>AM</sub>, hö hāk'āragjã chuk'u. Mag-amk'īir Titoogjã jaau chir<sub>AM</sub>, pāar haar hich maju nawe, jäg hichdēuta nacha pārag ofrenda j<sub>ΛR</sub> p'iepi jaaubaaderr hich jäg warag t'umaa hāba j<sub>ΛR</sub> p'ie haumk'īir.

<sup>7</sup> Pāar chadcha chi wajap'am k'<sub>ΛΛN</sub>au, t'āraucha maach Pör Jesucristo hiek h<sub>ΛK</sub>'aag. Maach Pör Jesús hiek k'augnaa hiek'aa k'ap'<sub>Λ</sub> hiek'amamua hag hiek jawaagjã pāran chi wajap'am k'<sub>ΛΛN</sub>au; maimua nem wajap'a waum k'öch<sub>K</sub>'a n<sub>AM</sub> d<sub>ΛI</sub> hīchab m<sub>Λ</sub>chdēu pārag jaautarrjö wir haig dich k'apeen k'a k'öchag hat'eejã hagjö chi wajap'am k'<sub>ΛΛN</sub>au. Mag nem t'umaam hat'ee chi wajap'am k'<sub>ΛΛN</sub> haawai cham<sub>ΛG</sub> ofrenda deepi jaau n<sub>AMj</sub>ã dārrcha deebat.

<sup>8</sup> Mag chir<sub>AM</sub> haig chan mua hajuésta deebat haba chir<sub>AM</sub>. Mag chir<sub>AM</sub> haiguin sīi pāraujã Macedoniapien dēnjö dee k'augamk'īirta mag chir<sub>AM</sub>. Pārau mag deebap<sub>ΛIM</sub> gaaimua maach k'odnaan Jerusalén p'öbör hee hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ëem k'<sub>ΛΛN</sub>au k'ap'<sub>Λ</sub> haju, sīi par hiek'aupai k'aba, chadchata pārau ham k'ösi n<sub>AM</sub>.

<sup>9</sup> Pārau ni hābmuajã meraa k'aba n<sub>AM</sub>, jãga maach Pör Jesucristojã Hēwandam d<sub>ΛI</sub> hāba sīerr haawai dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'aba sīerrta hich k'īrau m<sub>ΛG</sub> jēb gaai bēewia dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hajī maach gaaimua. Pari juau hogt'om mag hich dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapitarran, hich magbarm gaaimua jürr Hēwandamau maachta hich Cristo d<sub>ΛI</sub> hāba wēn<sub>ΛRR</sub>amk'īir hajim. Magua Cristo gaaimua maach k'odk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hoowai ham dau haug k'aug paraa habat.

<sup>10</sup> M<sub>ΛG</sub> cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>AM</sub> hat'ee sīi mua pāar wawim hig chir<sub>AM</sub>. Naam añoouwe pāachdēuta nacha hermanonaan

Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ieju hap'öbaadëwi chadcha p'iep'öbaaderr haawai,

11 pãachdëu deejü hayaampierr hagdaujö deemamua pãachdëu deejü hap'öbaadeewai deem k'ösi narrjö hich jãg deem k'ösi deepetat.

12 Pãrau ofrenda deewaijã deem k'ösita dee nAMAN, bĀrĀĀ hawiajã dĀrrcha dee nAM dĀi hãba Hëwandamau haum k'ösi hauju. Hirua maachdëu chuk'u nAM hatchajã jëuba, maachdëu wai nAMpierrpaita jëeu sim.

13 Magba hak'iin wa dich k'apeenag nem deem k'öchgau jürr dichdëu nem hig nAMta chuk'um hajü. Mua pãar magpimap'a chirAM.

14 Mag k'ãai sĭi hagdaujö pãachdëu nem hig nAMta t'um paraa hapim k'ösi chirAM. Pãrau nem wai nAM jürr warm k'ĀĀnau chuk'u nAM k'ai, magan hamag dee sim; maagwai jürr pãrau chuk'u habarm hed hamau wai nAM k'ai, hich hagjö pãrag deejü. Mag nAM haig sĭi hagdaujö dichdëu nem hig nAMdam haugchëba wai nĀĀĀid hajü.

15 Cha mua jaau chirAM higwia, Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

“K'öju pöm hautarr dën heemjã sobba, ni k'öjudam bĀrĀĀ hautarrjã waaurwia haugchëbajim” ha sim. (Ex.

16:18)

### *Tito hich k'apeen dĀi pĀitarr*

16 Mua Hëwandamag hĀu hajim ha chirAM, hichdëuta mua pãar k'ĭirju chirAMjō Titoogjã pãar k'ĭirjupi sĭewai.

17 Mua hich Titoog pãar hoon mamk'ĭir jaaubaawai hĀu mĀ hipierr maju haadëjim. Mag nAM dĀi hichdëujã nawe pãar hoon mam k'öchag sĭerr haawai hĭsin chadau hirua hich daúacha pãar hoon mam. Pari mua hoowai hirig petá haba harr hak'iinjã, hichiita hich k'ĭiraujã maju sĭejim.

18 Tito dĀi mua deeam hermano pĀi chirAM. Jãguan hĭchab mag maach peerdĀajem hiek jaau gaai k'itAM gaaimua mau iglesia nĀĀĀidAM hee t'umaam k'ĀĀnau hi hëugar wajap'a hig hiyĀĀ haajem.

19 Mag nAM dĀi hĭchab, mag p'atk'on jar p'ie wëNARRAAG maar juag hoomk'ĭir tagam iglesia heem k'ĀĀnaujã hiita jar haujierram. Mag p'atk'on jar p'ie wëNARRĀMAN hap'ĀĀ k'it'ëem k'ĀĀnag deepäaigau, magbaawai hamaujã maach Pör Jesuuta wajap'a hig hiyĀĀ nAM dĀi chadcha maachdëu hamach k'ösi nAM ha k'ap hamk'ĭir. Magta mag hermanodam maar dau-maai nARRAM.

20 Magba maach happaita wëNARRAK'iin, p'atk'on dĀrrcha harrum haawai, heeu hãbmua k'ãijã wa marau hag heem haujim hajü.

<sup>21</sup> Pari hãbmuajã mag k'ïirjum huguata hãba nem wajap'a waujupaita k'ïirjuajem, Hẽwandam dau na maimua sïi mag jẽb gaai maach hagdaujõpai t'ΛΛΛΛ k'ΛΛΛΛ dak'ïirjã hãgjõ.

<sup>22</sup> Pãar haar Corintoog mΛch maba habaawai mΛch jÿrr dewam hermanodamta hãgjõ ham daumaai pãi chirΛm. Jãjã hãgjõ hichdẽu nem wajap'a wau k'itΛm gaaimua mua hi k'ap'Λ chirΛm, jãan hermano chaardamau. MagΛm hïs charã hichdẽujã ya pãar wajap'a wẽnΛrrΛm k'ap'Λ sïewai hãrcha hirua pãar hoom k'õchk'a sim.

<sup>23</sup> Hãbmua k'ãijã Tito higwia pãachig, “Jã k'aiuma?” habaawai, jÿrr mΛ higwia, “Jãan Pablo k'aperau, pãach juag hoom k'õchgau hi dãi hãba p'idk'aajem k'abahab” habat. Wa jÿrr hi k'apeen har hi dãi numi wẽtum k'ΛΛΛΛ higwia k'ãijã, “Jãk'ΛΛΛΛ chijã k'ΛΛΛΛnauma?” habaawai, “Jãk'ΛΛΛΛnan mau Macedonia durr iglesia nΛΛΛidΛm heem k'ΛΛΛΛnau jar hauwia pãitarr k'ΛΛΛΛnau” habat, “hichab wajap'a maach Cristo hiek hig hiyΛΛ haajem k'ΛΛΛΛ.”

<sup>24</sup> Hermanonaan Corintopien, chamΛ k'ΛΛΛΛ wounaan pãach haar bardΛtk'aimaawai, pãachdẽu ham k'õsi nΛm chadcha hamach daúacha hoomk'ïir, ham dãi wajap'anaa ham jãsene habat. Pãrau ham dãi magmΛn, magan mag Macedonia hee iglesiapierr t'umaam k'ΛΛΛΛnauta pãrau mag ham k'õsi nΛm k'ak'apdõ haju, pãachdẽu mag hamach dãi wajap'a hatarr jaaut'urtarr hÿrwia. Mag hamΛn magan mΛjã hichab parcha honee k'aba habarm pãar gaaimua.

## 9

<sup>1</sup> Ya mΛchdẽu pãar k'ap'Λ chiraawai, hermanonaan hat'ee ofrenda deemk'ïir chan tag pãrag p'ΛΛrba jaauju chuk'u chirΛm.

<sup>2</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, pãrau pãach k'ïirauta hermanonaan juag hoom k'õchk'aajem. Jãg nΛm haiguin chadcha mua pãar t'õ chitΛm. Mag gaaimua ya hante mua Macedoniapienag jaau wai chirΛm, naam ãnoouwe pãrau ofrenda jar p'iewi hap'ΛΛm k'ΛΛΛΛ hat'ee deepãim hig narr. Mag, jam Acaya durr pãrau mag k'ïirju nΛm hÿrwia mau Macedoniapienaujã hich hãgjõ k'õchk'a t'ΛΛΛΛram.

<sup>3</sup> Ya mua pãar hamag wajap'a jaau wai chiraajeewai mΛchcha maju nawe hïs mua pãar haar mΛk'ΛΛΛΛ hermanonaan pãibapãim, chadcha pãachdẽu ofrenda deepãiju hag nawe sïi k'ïir k'aug wai naamk'ïir.

<sup>4</sup> Magba hak'iin, mΛchcha pãar haar barm hed Macedoniapien k'ãijã mΛ dãi mawi hãgt'a chuk'u nΛm hoobaimaawai, sïi sẽuk'ata pãar hẽugar mag chirarrjõo haju. Magbaawaijãh, jãgã haag hãgã? Magan pãrau wajapta mΛ k'ïir naaupiwia

pãachjã dãi k'ïir naauju, k'ani mag mΛch k'ïir naaupibajupii hawiata mua pãar hëugar hamag mag jaaujerr haawai.

<sup>5</sup> Pari magam huguata mua mΛch nawe mΛk'ΛΛn hermanonaan pãi chirΛm, pãrau hagt'a ofrenda dãrrcha pãachdëu deeju hatarrjõ chuk'u nΛm k'ai, dãi pãar juag hooimamk'ïir. Maagwai mΛ baarwaijã ya sïi k'ïir k'aug wai naaju. Pari mag chirΛm chan mag hajuésta deepiba, sïi pãach k'ïrauta deepim k'õsi chirΛm.

<sup>6</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm, jãga haajë nemjïir jïirwai. BãrΛΛ jïirtarr k'ai, paarpaawaijã hich hagierrpai bãrΛΛ haaujem. Dãrrcha jïirtarr k'ai, paarpaawaijã hich hagierr hagjõ dãrrchata haaujem.

<sup>7</sup> Maguata mag ofrenda dee nΛm haigjã hich hagjõta sim. T'umaam k'ΛΛnau wajap'a k'ïirjuwia k'ap'Λ haju haai nΛm, k'achpaita hagdaujõ deemaju haai nΛ. Pari hich Hëwandamaujã mag deem k'õsi dee nΛm k'ΛΛnta daupii haajewai mag dee nΛm haigjã bigaam k'ΛΛnau hajués deepi naawaita mag deegpamjã haba, ni sïi k'ïir mor chigpajã deeju haai k'aba nΛm.

<sup>8</sup> Pãrau magta hamΛn, Hëwandamaujã pãrag nem wajap'am põm deewia maimujã k'ïirpierr dãrrchata deeju, pãachdëu nem hig nΛmdam paraa hamk'ïir, mag dãrrcha wai naawai jïrr bigaam k'ΛΛndamau mag chuk'u nΛm k'ΛΛnagjã hagjõ dedee hamk'ïir.

<sup>9</sup> MagΛm jaauwia Hëwandam hiek p'ã sim gaai,

“Har chadcha hich k'apeen hat'ee nem wajap'a waaujem k'ΛΛnaun hap'ΛΛm k'ΛΛn dãijã hö hajaugta haajem” ha sim.

Maimua hïchab, “Chi hö wajap'a nem dee sim k'Λ chan haugchëbam, mag hö wajap'a hamk'ïirta hich Hëwandamau jïrr hirig dãrrcha deejewai” ha p'ã sim. (Sal. 112:9)

<sup>10</sup> Hich Hëwandamauta nemjïir jïramk'ïirjã maachig nemjïir dau deenaa nem t'um maadëu k'oojemjã deejewai, hichdëuta hïchab nem wajap'a wawaag pãrau nem hiigwaijã deeb k'aba deeju. Mag nem deem k'õsi dee nΛmta nemjïir jïirwia bãaumamjõ warag hãrrpapag maju, mag hoowia warag ofrenda deem k'õsi dãrrcha deemk'ïir.

<sup>11</sup> Pãar magta wënΛrrΛmΛn, pãachdëu nem wajap'am hig nΛm t'um wai naawai, jïrr pãach k'ãai hap'ΛΛm k'ΛΛnag dãrrcha deegjã dãrr haju. Maagwai pãrau mag ofrendadam maar gaau deepãi nΛmjã marau hermanonaan Jerusalenpien haar deebaimaawai hag paar hamau Hëwandamagta hãu hajim haju.

<sup>12</sup> Pãrau ofrenda deepãi nΛm marau ham hat'ee harr nΛm chan sïi hamau nem hig nΛmdam deeimaagpai k'abam; mag

ham haar ofrenda deen mamjō deen ma nΛmua hīchab hamag Hēwandamagjā magΛm nemdam paarjā hΛu hajim habat ha jawaanta maar wēt naabahab.

<sup>13</sup> Pārau mΛg ofrendadam hamachig deebapΛim gaaimua hamau k'ap'Λ haju, chadcha pārau jā Cristoou maach peerdΛajem hiek gaai jaau sim hipierraa nΛm. Mag nΛm dΛi hīchab pārau jā pāach garmuata hamag mag ofrendajā dΛrrchata deepΛim k'ōsi deepΛi nΛm haawai, pāach kōit Hēwandamagjā hΛu hajim hawia

<sup>14</sup> warag hamau pāar kōit hirig jēeuju hΛu pārag hamach juag hoomk'īir, mag k'īirjugdam deetarr jūr.

<sup>15</sup> Magua mΛchdēujā Hēwandamag hΛu hajim ha chirΛm, hich Chaai regalo wajap'am k'āijā wajaug hatcha simta deetarr kōit. Sīi hirig hΛu hajim haajem, hag k'āai wajapcha jawaag tag hiek'aju k'augba haawai.

## 10

### *Pabloou hich hiek t'eeg sim jaautarr*

<sup>1</sup> MΛΛn Pablota pāar dΛi hiek'a chirΛm. MΛ pāar dΛi meeuk'ajā meeuk'aba, sīi Cristoou hapi simjōta hit'ūu pārag hiek'a chirΛm. Ham hiek mag pāar hōkgauta pāar dΛi hāba chirΛm haiguin sīi himaa chitΛm haajem; pari jūr warp-mua hēsap p'ā deepāaiwaita pārag hiek t'eeg hiek k'ēgk'ata jaapūāajem haajem.

<sup>2</sup> Ham hiek mΛ mag Cristo higar k'aba chirΛmjō chitΛm hanΛm, mamΛ hoob ham hiek hasekasmiet. Pārau mΛrΛg magΛm hiekta jaaumΛn pāach haar baarwai magΛm k'ΛΛn dΛi hoowaijā sīi par hiek'aupai chan mua chan ham hōgk'abaju chirΛm.

<sup>3</sup> Maachin chadcha t'um hāba wounaank'a t'ΛnΛm; mag naab pari mua chan Cristo hiek serbiibag p'eejem k'ΛΛnagjā sīi mΛch hiek'aupaita meeurrau sīuba haajem.

<sup>4</sup> Mua jiernnem wai chirΛm chan sīi mΛg jēb gaaim jiernnem k'īir k'abam. MΛ jiernnemen hich Hēwandam jua t'eegau. Mag Hēwandam jua t'eegauta muan par ham jāg hamach k'īirjug k'aug t'ōwia maach peerdΛajem hiek wau hiek'aaajemjā mΛch garmuata pōd pΛpΛi haajem.

<sup>5</sup> Maimua t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju, har hamach k'īirjug k'aug t'ōwia hiek t'eeg nΛm haajem k'ΛΛnau chad k'abam hiekta jaau nΛm. Magbaawai pōd hamau mag hamachdēu sēuk'a nem jaau nΛmta chadam hiek gaai t'Λju k'aba nΛisiju.

<sup>6</sup> Ya magbaawai har pāach pekau hisegwia chadam hiekta wajap'a hΛk'a nΛisim hee hiwiir hābam k'ΛΛnau k'āijā hamach k'aibag pΛaba nΛmΛn, muan jerrba hik'Λaba hiek'amamuata k'ajap'am jiernnem dēnjō ham gaai mas deēju chirΛm.

<sup>7</sup> Pãach daúgpai chan hooba pãach k'ũgurpimiet. Hãbmua k'ãijã hiita chadcha Cristoou jΛr hautarr ha k'ĩrju sim k'ai, magan hĩchab k'ap'Λ haju haai sim, mΛjã hægjõ Cristoou jΛr hautarrk'a chirΛm.

<sup>8</sup> K'ar pãar daar mua mΛch t'õ hiek'a chirΛmjõo haajem, maach Põr Jesuu juapá deetarrta hig hiyΛΛ haawai. Mag hirua mΛrΛg juapá deetarr chan s̄i pãar k'aibag waumk'ĩrjã k'aba, warag mΛchdëu jaau chirΛm gaaimua hich hiekta k'augamk'ĩr hajim. Chadcha mag hiek'awiajã mΛ chigaa haju k'aba chirΛm, mΛchta t'õba Cristo jua t'eegeta t'õ chiraawai.

<sup>9</sup> Hoob pãrau s̄i mua pãar jãp'ierrpiegta hēsap gaai jãg p'ã deepãaijem ha k'ĩrjumiet.

<sup>10</sup> Ham hiek mag hēsap gaai haawaita mua s̄i pãrag hiek k'ëgk'a p'ã deepãaijem haajem; pari mag chirΛm pãar d̄i k'ĩrcha hoowai chan b̄Λrjã magba ni hãbmua jã hõgk'abaju hayaa chirΛmta jãg chirΛm ha jaaujem.

<sup>11</sup> Pari chi mag hiek'a simuan k'ap'Λ haju haai sim, hich jãg mau warpmua par hiek'aupaijã jaaup̄inaa hēsap gaaijã mΛchdëu jaaup̄i chirΛmjõ, ya k'ĩrcha pãar d̄i hãba chiraamaawaijã hik'Λa hiek'abaju.

<sup>12</sup> Chadcha mua chan har hamach wir haigpai t'õojem k'ΛΛn dënjõ wir haig mΛch t'õba chitΛm. Pari mag hamachdëupai hamach t'õ nΛmua hamach lõkõomjõ nΛm chan k'augba nΛm.

<sup>13</sup> Chadcha mua mΛch t'õ hiek'amjõ chirΛmΛn, hãba Hëwandamau mΛchig p'idag deetarrai wau chitΛm higwiata mag hiek'aaajem. Mua mag ham dënjõ chik'am p'idagta mΛch dënk'a haumaajem wounjã k'aba chitΛm. Hëwandamau mΛchig jaaumampierrpaita nem wau chitaajeewai hichdëuta jam pãar haarjã hich hiek hawaan mapibaawai pãar haar jaaut'urjim.

<sup>14</sup> Mag hichdëuta mΛrΛg hich hiek pãar haar jawaan mapi-tarr haawai hagt'a pãar k'ĩr hok'ooba chirΛm. Pãadë k'ĩrjubat, ¿k'aíuta nacha pãar hee Cristoou maach peerdΛ haaujem hiek jaauwimajĩ? ¿MΛchdëu k'abajĩ?

<sup>15</sup> Mua chan chik'am p'idagta mΛch dënk'a hauwia jũrr mΛch gaai t'Λ hauba, ni s̄i chik'amnag pãar hee p'idk'apimaaugaujã k'abam; mamΛ hichiita pãar heeta warag p'idk'aju k'ĩrju chirΛm, jãg pãachdëu Cristo hiek hãk'a nΛm gaaita warag hubΛ paauk'amamk'ĩr.

<sup>16</sup> Mag nΛm d̄i hĩchab pãar nΛm haigmua warag hatag maach peerdΛajem hiekta jaau nΛmua haaidΛp̄im k'õsi chirΛm. Pari mag jaauju hawiajã ya chik'amnau jaautarr k'ΛΛn hee chan tag jaaubaju; magba hak'iin hamau jaauwia hãk'atarr k'ΛΛnta jũrr mua mΛch t'õwi mΛch dënk'a hat'am haju. Pari Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjõ,

17 “Hābmua k'āijā hichdēupai wa chik'amnag k'āijā hich t'ö hiek'apim k'ōsi sim k'ai,

magju k'āai maach Pör Hēwandamagta hich t'öpibá hich nem wajap'a wau sim gaaimua.” *(Jr. 9:24)*

18 Dichdēupai dich higwia nem wajap'a waaujem ha jaau n<sub>Λ</sub>m chan b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā baleeba sim; mag k'āai hich maach Pör Hēwandamauchata maach kōit mag sim<sub>Λ</sub>n chadcha balee sim.

## 11

1 M<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> hiek'abaadēm nau lököom dēnjö pāach j<sub>Λ</sub>gaag k'aba k'āijā hiek'abap<sub>Λ</sub>imjā pārau warag sīi m<sub>Λ</sub> hiek hūr<sub>k</sub>'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am.

2 Hēwandam dau na chik'amnag pāach k'ūgurpimaaugau pāach d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> nem hanem chitaawai muan pāragan, hāba h<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>irau hich jaai hauju d<sub>Λ</sub>ipai hiek dee wai simjö Cristo d<sub>Λ</sub>ipaita n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>m, mag hich d<sub>Λ</sub>ipai naawai pekau chuk'u harrjö pāach hich haar p'ë haumk'īir. Pārau magta ham<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>chjā d<sub>Λ</sub>i honee chiraju maach Pör Jesucristo na.

3 Mua chan warrgarwe nemk'ōriu Evaag sēuk'awia k'ūgur hautarrjö pāarjā hagjö sīi parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnau nem jaau n<sub>Λ</sub>m h<sub>Λ</sub>k'am k'ōchgau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach k'ūgurpiwia jūr<sub>r</sub> pāach k'īirjug hāba Cristo gaai k'īirju n<sub>Λ</sub>mta hisegpimap'a chir<sub>Λ</sub>m.

4 Jāga jāg parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnau pāachig Jesús higwia hi hiek jaau n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta mua jaaujemjö k'aba warag chaurta jaau n<sub>Λ</sub>mjā pārau mag<sub>Λ</sub>mjā haba h<sub>Λ</sub>k'anaa, Hēwandam Hak'aar mua jaautarrjā wai n<sub>Λ</sub>mta mak'<sub>Λ</sub>Λnau jūr<sub>r</sub> hi higwia chaauraa jaubaicheewai majā h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>. Magnaa hīchab jāga jāg maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek han<sub>Λ</sub>mjā chadcha hagjōojā k'aba simta pārau b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā mag<sub>Λ</sub>mjā haba h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāachig jaaupi n<sub>Λ</sub>.

5 Hamachdēupain hamta Jesuu j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>Λn chaar haawai m<sub>Λ</sub> k'āijā h<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>ai n<sub>Λ</sub>m hanaawai pārau hamau nem jaau n<sub>Λ</sub>mta h<sub>Λ</sub>k'a naabma; pārau ham d<sub>Λ</sub>i mag naab pari m<sub>Λ</sub> chan ham k'āyau sīi heegpai k'aba chir<sub>Λ</sub>m.

6 Tale sīi hiek'aju haig chan nem meu k'aug k'āijā k'aba chir<sub>Λ</sub>m; pari mag hawiajā Cristo hiek jawaag chan hamjö k'augba k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Mua jaau chir<sub>Λ</sub>m hūr<sub>w</sub>ia h<sub>Λ</sub>k'atarr k'<sub>Λ</sub>Λnauta jaauju haai n<sub>Λ</sub>m, chadcha mua jaau k'ap'<sub>Λ</sub> chir'<sub>Λ</sub> wa jaau meraa chir'<sub>Λ</sub>.

7 Mua hoowai, jāg pāachta Hēwandam d<sub>Λ</sub>i wajapcha naamk'īir m<sub>Λ</sub>chta dau hap'<sub>Λ</sub>Λ parhooba p'idk'a k'it<sub>Λ</sub>mua sīi hich jāg jēujā jēuba maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chitarrau warag m<sub>Λ</sub>chdēupaita pāar k'aibag waubarmjö hajim.

8 Chadcha sīi hich jāg par pārag jaaum k'ōchgau dewam iglesia heem k'<sub>Λ</sub>Λn jua heem p'atk'onan mua haujim chadcha, mag hat'aawai jūr<sub>r</sub> pāragta jēuba haag.

<sup>9</sup> M<sub>Λ</sub> jam p̄aar haar chiraawai hiwiir h̄ābj̄a mua nem hig chir<sub>Λ</sub>m gaaimua j̄urr dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haba haajeejim, hermanon-aan Macedoniamua b̄eetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau mua nem hig chirarrj̄a m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deech̄etarr haawai. M<sub>Λ</sub> hich magta chit<sub>Λ</sub>mta, mua chan s̄i m<sub>Λ</sub>chig nem deepim k'ōchgau j̄urr bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nta hamachd̄eu nemdam hig n<sub>Λ</sub>mj̄a chuk'u hapimap'a chit<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> hich mag chitaawai m<sub>Λ</sub>g hatagj̄a hich mag chitaju, b̄ā<sub>Λ</sub>rj̄a p̄aar jua heem nemdam j̄euba.

<sup>10</sup> P̄arau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mua chadcha Cristo hiek chaarta jaau chit<sub>Λ</sub>m. Mag chitaawai k'ap'<sub>Λ</sub> habat h̄ichab, h̄ābmua m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Cristo hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m paar p'atk'on j̄eub k'aba j̄eubá” hawiaj̄a mua chan j̄euba hich j̄āg parta jaau chitaju. M<sub>Λ</sub>ch k'īrauta mag jaau chitaawai m<sub>Λ</sub>chin honee chir<sub>Λ</sub>m, p'atk'on j̄euba hawiaj̄a.

<sup>11</sup> ḂP̄arau k'īrjuawai hamau jaau n<sub>Λ</sub>mj̄o p̄aar hoomaugauta mua mag p̄aar p'atk'onj̄a haubam ha hiek'a chir<sub>Λ</sub>? Mag k'abam. H̄ewardamau k'ap'<sub>Λ</sub> sim mua chadcha p̄aar j̄āsene chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Pari mua hichiita hich j̄āg p'atk'on j̄euj̄a j̄eubata h̄ōrag jaau chitaju. Magba Cristo hi jaau chit<sub>Λ</sub>m paar mua ham d̄enj̄o j̄euk'iin, magan mag hoowai ham honee haju, ya hamach p'idk'a n<sub>Λ</sub>mj̄ota m<sub>Λ</sub>chj̄a p'idk'a chirsim hawia.

<sup>13</sup> Pari j̄āk'<sub>ΛΛ</sub>n ham j̄āg w̄ēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m chan hich Jesuucha hich hiek jaaumk'īrj̄a j<sub>Λ</sub>r hauba harrta s̄i hamach hiiupaita mag jaau w̄ēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m; mag n<sub>Λ</sub>mta j̄āg h̄ōor k'ūgur w̄ēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ajem.

<sup>14</sup> Chadcha hich d̄ōs̄at chaarj̄a H̄ewardam chog k'īr t'egwia j̄āg n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raajeewai, chi wounaanj̄a j̄āg w̄ēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hoowai maach dauderraa haju k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Hich chi mepeerj̄a hí mag s̄ierraawaita hi higar t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nj̄a h̄ōor wajap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nk'a w̄ēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raba haajeeb, dich k'apeendampai k'ūguraag. Pari mag n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rj̄eem k'<sub>ΛΛ</sub>nan, hamach j̄āg n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rj̄eem paar H̄ewardamau ham gaai jua k'<sub>Λ</sub>abaju.

### *Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujerr*

<sup>16</sup> Na m<sub>Λ</sub>chd̄eu jaau chirarrj̄o h̄ūwaa p̄ārag mag chir<sub>Λ</sub>m: m<sub>Λ</sub> chan l̄ökōo k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Pari p̄āachd̄eu hoowai m<sub>Λ</sub> l̄ökōomj̄o chir<sub>Λ</sub>m k'ai, magan warag hid̄eu l̄ökōomj̄o m<sub>Λ</sub> hiek'apibat; l̄ökōom k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄enj̄o wir haigpai mua m<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'a hook'im.

<sup>17</sup> Mag m<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'aagpam chan maach P̄or Jesucristoou m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'api s̄iwaita mag hiek'aagpamj̄a haba, s̄i m<sub>Λ</sub>ch l̄ökōomj̄o hiek'a chir<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag hiek'aagpam.

<sup>18</sup> J̄āg h̄ōor k'apan s̄i hamach nem wau n<sub>Λ</sub>m higwiapaita hamach t'ō n<sub>Λ</sub>mj̄o muaj̄a m<sub>Λ</sub>chd̄eupai m<sub>Λ</sub>ch t'ōk'im.

<sup>19</sup> P̄āran chadcha p̄or h̄ōp'ērm k'<sub>ΛΛ</sub>n haawai nem t'um k'ap'<sub>Λ</sub> s̄i<sub>Λ</sub>dam; pari mag n<sub>Λ</sub>mta magbamj̄o j̄urr l̄ökōo k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n hiekj̄a h̄ūrm k'ōsita h̄ūrnaa



20 har sīi pāachta jūrr hamach chognaan k'apim k'ōsi haajem k'ΛΛnagjā pārau b̄ΛΛrjā magΛM haba haajerram. Har sīi pāach t'achdam wai nΛmjā t'um k'ōp̄Λinaa warag nem jēeujem k'ΛΛnagjā magΛM haba pāach k'ūgurmaajem k'ΛΛnagjā pārau b̄ΛΛrjā magΛM haba nΛM. Har hamachta chi pōrnaan hawi pāach serbiibag p'eejem k'ΛΛnagjā magΛM haba, maimua pāach d̄ai mag nΛM k'ΛΛnaupai hamach hiek h̄k'k'amk'īir pāach p'ārmam k'ΛΛnagjā pārau b̄ΛΛrjā magΛM haba haajem.

21 Chadcha mag hiek'aju chigaa chirΛM; pari mua hoowai mΛchigpain hatcha hit'ūuta pārag hiek'aajeejim.

Pari hamau hamachta Jesuucha jΛr haujim hawia hamachta t'ō nΛM k'ai, magan muajā hīchab mΛch t'ōju haai chirΛM. Mag hiek'abap̄Λim haig chadcha lōkōomjōta mΛ hiek'abap̄Λim.

22 Pari hamau hamachta hebreonaan meu hiek'aajem hawia hamach t'ō nΛM k'ai, muajā hagiō hiek'aajem. Hamta israelnaan k'ai magan mΛjā hich haruu. Hamjā jōoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn k'ai, mΛjā hīchab hi chaain hewagam k'ΛΛn bi heemΛU.

23 ¿Hamta Cristo chognaan hanΛ? ¡Hih! MΛ chará ham k'āaijā Cristo chog chaarcharau. Mua k'ap'Λ chirΛM, mag hiek'abap̄Λim haig lōkōomjōta mΛ hiek'abap̄Λim. MΛchta ham k'āyaujā h̄Λrcha p'idk'awia chitΛM; Cristo gaaimua ham k'āaijā mΛchta h̄Λrcha cárcel deg mawia chirΛM; wajap j̄Λgad k'ierrjā k'oodaar chitΛM; mΛΛn ham k'āaijā t'ōjuuta wau chitaajem, Cristo hat'ee mΛch mag chitΛM gaaimua.

24 Judionaanau wΛM cinco sīi mΛ wΛ t'ΛnΛΛujem. Mag wΛ nΛmpier j̄Λp hahaugmamua hamach hi haawai treinta y nueve haadeewaita tag wΛba hich maigpai sīiujeejim.

25 Biek t'ārjup sīi paau mΛ pogwΛ t'ΛnΛΛujierram; biek h̄b mokoujā mΛ bar wai nΛΛ hawi ya mΛ t'ōobap̄Λimp̄ii hajierram. Biek t'ārjup k'ōowia chirΛM biekk'a chitΛmua; mag chitΛmua peer t'ōwia chirΛM. Biek h̄b chará mag k'ōo hūrr chitΛmua k'āaim h̄b hēntēr sīi dō heepai k'ēuwia hedaarjā hich mag dō heepai h̄spa chirajim, p'ūas hee dōjārr.

26 Biek k'apan biekk'awia chirΛM; pari mag biekk'a chitΛmΛn t'ōjuuta jΛr chitΛmjō haajem: dōsīg hee k'odjōrrōmua, k'ar sīi nemj̄igmien d̄ai t'ēuwai, mΛch meeunau, mΛch meeun k'abam k'ΛΛnaujā hagiō sīi maach k'aibag waum hig nΛmua peer t'ōwi chirΛM. K'ar hīchab p'ōbōr heejā hōor p'ogdΛbaadeewai, sīi hōor chukag hee chitΛmua, p'ūas hee chitΛM haig maimua sēuk'a sīi hamach hiiupai j̄Λg Cristo hiek h̄k'k'a nΛM hanΛM k'ΛΛnaujā hagiō maach t'ōjuuta hēk'aajerram.

27 MΛΛta mΛg chitΛM haig wajapp'a p'it'urg haunaa dau

haugta wau chitaajeeba. Biek k'apan b̄l̄arjā k'āijā k'āiba sīi dau k'õreu hēe chiraaajem; j̄daūajā masnaa hōbichagiā j̄ed̄ k'itaajem; biek k'apan sīi Hēwandam hat'ee nem waum k'õchgau wajapp'a j̄ichagaujā masnaa k'ajūadam hat'eejā dau hap'̄ k'itaajem.

28 Pari maḡm gaaimua mag dau haug wau k'itaajeeb mam̄, p̄ar chi iglesia hee t'um chi h̄k'a durrum k'̄anta h̄rcha hed hēepierr k'īrju chitaajem.

29 M̄ach mag chitaawaita h̄b k'āijā Hēwandam hiek gaai hub̄ k'aba hoowai m̄achta hōk'īrjuu haadeejem; h̄b k'āijā deum k'̄̄nau pekau hee burrpiewain m̄achta gaai machaaga haadeejem.

30 M̄achpaita wir haig ham dēnjō hig hiȳ̄ haju hak'iinjā, m̄achta wajap'a chir̄m haju k'āai, warag m̄ach serbiibagta jaauju haai chir̄m.

31 Hēwandaman t'umaam k'̄̄nauta hich mag t'ō hiek'aju haai s̄err̄m. Hichpaita h̄chab maach P̄or Jesucristo Hayau; magua hirua k'ap'̄ sim, m̄ mag hiek'a chir̄mjā b̄l̄arjā s̄euk'abata hiek'a chir̄m.

32 P'ōbōr Damasco han̄m hee m̄ hudt'uurwai rey Are-taau gobernadorrag jaaubaawai j̄urr chi gobernadorrau judionaanag p'ōbōr duubjem hee puertdi n̄̄̄id̄mpier m̄ t'̄ap̄ijim, m̄ p̄ar hawaag hawia.

33 Pari h̄u maachjō Cristo higar n̄m k'̄̄nau mag k'aug hat'aawai kolaauhi gaai j̄gatau j̄k'anaa warre chi p'ōbōr higaau daugajār m̄ heeg j̄ir burrp̄ijieram. Mag, ham jua heemua h̄u m̄ peerd̄jim.

## 12

### *Hēwandamau Pablo k'āaiپی hauwi hiek jaautarr*

1 Hiin chadcha dichdēupai wir haig dich t'ō hiek'aawai chan h̄u k'aba s̄iejem, pari mag n̄m h̄ba mua p̄rag nem jaauju haai chir̄m. Maan hich maach P̄or Jesuuchata m̄ k'āaiپی hanaa m̄chig hoopinaa jaaumatarrta j̄urr p̄rag jawaagpam.

2 Mua woun h̄b k'ap'̄ chir̄m, magua h̄chab Cristo hiek h̄k'aajem. Ya catorce años sim mag woun hich Cristooucha h̄gt'ar k'āaiپی hautarr. Mag woun m̄achpaiu, pari mua k'augba chir̄m m̄ hich m̄ag dau daauta m̄ harrjī wa sīi m̄ hak'aarpaita harrjī, mua k'augbam; h̄ba hich Hēwandamaupaita k'ap'̄ sim.

3 Pari chi chadcha haan chadcha m̄ harrjim; maata chadcha cha m̄ach hiȳ̄ chir̄mchata hirua m̄ harrjī wa sīi m̄ hak'aarpaita harrjī, mua k'augbam; h̄ba hich Hēwandamaupaita k'ap'̄ sim.

<sup>4</sup> Mag m<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>gt'ar harrwia m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nem k'īir pogk'e jaaumajim hich higwia, mam<sub>Λ</sub> mag hichdēu jaautarr hiek m<sub>Λ</sub>g heegarm k'<sub>Λ</sub>Λnag b<sub>Λ</sub>rjā jaaupibajim.

<sup>5</sup> Sī bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnta mag warrtarr hak'iin mua hi t'ō hiek'aju haai chirak'am; mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch harr haawai m<sub>Λ</sub>chdēupai chan pōd mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōbam. Magju k'āai m<sub>Λ</sub>ch higju hak'iinjā sī warag m<sub>Λ</sub>ch serbiibagta hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haju haai chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Pari mua m<sub>Λ</sub>ch t'ō hiek'ak'iinjā, lōkōo chiraawaita mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>mjā habaju, chadcha hudt'urtarrta jaau chiraawai. Pari hichiita mua m<sub>Λ</sub>ch t'ōbam; magba hak'iin mag h<sub>Λ</sub>gt'ar hudt'urtarr haawai m<sub>Λ</sub>chta h<sub>Λ</sub>rpai chir<sub>Λ</sub>m haju bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnau. Pari magju k'āai m<sub>Λ</sub>ch nem wajak'a wau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub> jāsene haju k'ai m<sub>Λ</sub> jāsene habat.

<sup>7</sup> Mag Hēwandamau hichdēu m<sub>Λ</sub>chig nem hoopitarr gaaimua wir haig m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch t'ōm huguata juau hogt'omjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dōsātag m<sub>Λ</sub> dāi m<sub>Λ</sub>gpiwi miuta k'agt'<sub>Λ</sub>gp<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ik'amjō hagua dau hap'<sub>Λ</sub>Λ chitaajem.

<sup>8</sup> Ya biek t'ārjup maach Pōr Hēwandamag jēuwia chir<sub>Λ</sub>m, hagua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch dau hap'<sub>Λ</sub>Λ chitaajem chugpaap<sub>Λ</sub>imk'īir.

<sup>9</sup> Pari mag hichig jēuwai warag sīi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, "M<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> dāi hogd<sub>Λ</sub>ba chitabahab, mua p<sub>Λ</sub> k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m. Jāg k'a t'ūumjō n<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub>ch juapá hōrag hoopiba haajeb" ha hiek'aajem Hēwandamau. Hichdēuta m<sub>Λ</sub> mag wai sīewai h<sub>Λ</sub>uta jāg m<sub>Λ</sub> serbiiba chit<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ch mag chit<sub>Λ</sub>m gaaimua warag Cristo jua t'eegta hōrau hooju haawai.

<sup>10</sup> Magua m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch serbiibanaa k'a t'ūumjō chir<sub>Λ</sub>m hāba, honee chiraaajem, hōrau m<sub>Λ</sub>ch k'īircha hiek'a n<sub>Λ</sub>mjā higba. M<sub>Λ</sub>chdēu nem hig chir<sub>Λ</sub>m chuk'u hawiajā mag<sub>Λ</sub>m haba, hōrau m<sub>Λ</sub>ch p<sub>Λ</sub>r hauju hēk'aajemjā higba, Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub>ch dau haug wau chit<sub>Λ</sub>m hāba m<sub>Λ</sub>Λn honee chiraaajem. Wajakcharan m<sub>Λ</sub>Λn har k'a t'ūumjō chir<sub>Λ</sub>m haigta Cristooujā warag m<sub>Λ</sub> juapá jāgpi simjō haajem.

### *Pabloou Corintoom iglesia k'īirju n<sub>Λ</sub>Λ haajerr*

<sup>11</sup> Hamau jāg m<sub>Λ</sub> hēugar k'aigba hiek'a n<sub>Λ</sub>m hūrwi pārau m<sub>Λ</sub> higwia wajak'a hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haju haai naajim. Pari magarrjā pārau b<sub>Λ</sub>rjā magbajierram. Mag pāach warag sīi k'īuu harr gaaimua pāachdēuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'api n<sub>Λ</sub>mjō haawai chadcha mua lōkōomjōta m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch jaau chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub>Λn chadcha baleeba chir<sub>Λ</sub>m, pari mua hooba chir<sub>Λ</sub>m, k'an gaaimua jāg hamach hiiupai hamta hich Jesuucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>Λn charau haajem k'<sub>Λ</sub>Λn m<sub>Λ</sub> k'āyaujā h<sub>Λ</sub>rpai haju haai n<sub>Λ</sub>.

<sup>12</sup> Pāar haar chiraajewai p'it'urg hau k'it<sub>Λ</sub>m hāba, maach Hēwandam hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba jaau jēed<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua hi jua t'eegau mua hōor dauderraa nem waaujerr gaaimua merag chuk'u

pārau mΛ chadcha Jesucristo hi jaaujemk'a chirΛm k'ap'Λ naajim.

13 Hāba mua pāar hee haubajimjōo harran, tagam iglesia hee harrjō k'aba pāar jua heem nemdamta mua bΛΛrjā haubajim, heeu dēgōlp mΛ gaaimua jūrr pāachta haugchēm hugua hawia. MamΛ jāg pāach jua heem nem hauba haajerr paar pāachdēujā dΛi mΛ jaauju k'ap'Λnaa warag dΛrrchata pārag jēeupΛitarr hamuan pārau mΛ jāsenecha k'āijā wai naak'am.

14 Deeu pāar hoon maag hat'ee ya mΛ nem t'um k'īir k'aug wai chirΛm. MΛg petamua ya biek t'ārjupamΛu pāar hoon mam. Maadēu k'ap'Λ nΛm, chaainau hamach dēnnaan hat'ee p'atk'on jΛrba chi dēnnaanauta hamach chaain hat'ee nem hinagdam jΛΛrjeewai, mΛg maaujā pāar juadam heem p'atk'on chan mua higba pāachchata mΛΛn higmam, pāarta mach chaainjō wai chitaawai.

15 MΛchdēu wai chirΛm t'um mua gastaam k'ōsi gastaawia pāar daupigau mΛchjā mΛg pāar chogk'a chitΛmua warag heeg pawiajā magΛmjā higbaju. Pāach garmua mΛ dΛi magcha k'aba hawiajā mΛch garmuata hΛrcha pāar daupii chirΛm.

16 Pārau pāachdēujā k'ap'Λ nΛm, mΛrΛg nem deem k'ōchgau jūrr pāachdēu nem hig nΛmta chuk'u k'aba haajem; pari magΛm hāba ham hiek mag sīita mua pāar k'ūgur haujim haajem, mΛch hat'eeta jāg p'atk'on jΛr p'iepi chirajim hawia.

17 Mag k'ai magan har mua pāar haar hōor pΛitarr k'ΛΛn gaaimuata mua pāar k'ūgurjima.

18 Titoogta mua pāar hoon mapijim, dewam hermanodam dΛi. ¿Magan Titoouta pāar k'ūgurjī? Mag k'abajim; Tito mΛ dΛi maach numiim k'ΛΛnau chan ni hābmuajā maach k'apeen k'ūgurju k'īirjuba haajem. Maach numiin maran hābam k'īirjugpaita wai nΛm.

19 Pārau k'īirjuawai sīi mua hiek t'ierrk'a chirΛmpii k'āijā haju; pari mag k'abam. Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ chadcha Cristo dēnk'anaa hich Hēwandamaujā mΛ hiek hūr sim; magua mΛ pōd sēuk'aju k'aba chirΛm. Cristo gaaimua k'odamnaa, mua mΛg mΛchpai jaau chirΛmΛn, Hēwandam hiek gaai warag huba naapim k'ōchgauta mag jaau chirΛm.

20 Mua k'īirju chirΛmΛn, mΛchdēu pāar hooimam k'ōsi chirΛmjō hooimabajuuta k'īirju chirΛm; wa magbam k'ai jūrr mΛch k'āijā pāar jΛgaag k'aba k'āijā hiek'abaimaawai pārau k'ōchk'abaju k'āijā k'īirju chirΛm. Mua k'īirju chirΛm hagjō heeu dēgōlp pāar hee hagt'a dich k'apeen dΛi k'āijā hiekk'ōr wai naaju, chik'am nem k'āijā dich dēn hapim k'ōsi t'ΛnΛm, meeuk'a k'āijā nΛnΛidΛm, dich k'apeen k'āai hiek t'eeg hΛrpai haju k'āijā hēk'a sīsidΛm, chik'am hēugar k'āijā sēuk'a nem hīgk'a nΛm, sīi chik'am jaau nΛm, dichpai t'ō hiek'a nΛm

maimua s̄i pappierr t'ʌnʌmjö k'ĩirjugjã hãba k'aba s̄isidʌm k'ãijã k'ĩirju chirʌm.

<sup>21</sup> Mua haggjö k'ĩirju chirʌm hĩchab, heeu dëgölp pãar gaaimua k'ãijã Hëwandamau mʌch k'ĩir naaupiju. Mag hamʌn magan har nawe pekau hee nʌmta jãg maadëu nem waumap'am wau nʌmjã bʌʌrjã pʌabanaa, hamach hõor k'abam dãijã parhooba k'apesnaa maimua warr hamachdëu nem k'aigbam waaujerrjã hogdʌba hagt'a wau wënarʌrʌm k'ʌʌn gaaimua Hëwandamau mʌ wajapp'a b̄iepiju.

## 13

### *Pablo salud hãbmiecharam*

<sup>1</sup> Mag petamua ya biek t'ãrjup pãar hoon mawia chiraju. Mʌ barimaawai pãrau hiek hëudʌag wai nʌm k'ai, chi hootarr k'ʌʌn numí wa t'ãrjup k'ãijã nʌm dak'ĩirta jaaubat.

<sup>2</sup> Har nawe pekau wautarr k'ʌʌnag maimua t'umaam k'ʌʌnagpa mua hũwaa pʌaba jaau chirʌm, har hãbmiecha pãar hoot'uurwai mʌchdëu jaau chirarrjö: mʌʌta hũwaa pãar haar barju hat'een, mua chan pãar d̄xi hit'ũu hiek'abaju.

<sup>3</sup> Cristoouta mʌrʌg hiek'api sim k'ap ham k'õsi naawai maigta pãrau k'ap'ʌ haju, chadcha hichdëuta mʌrʌg hiek'api s̄iëwaita mʌ mag hiek'a chirʌm. Pãrau Cristo k'ap'ʌ nʌm, hí mag s̄i k'a t'ũuta s̄ierʌm k'aba haawai hirua chadchata pãrag hich juapá hoopiejem.

<sup>4</sup> Hamau hi t'õowain chadcha juapadam t'eegjã chuk'umjö pa gaai hʌdʌraa hich meerp'ëpijim; pari magtarran h̄isin jũrr hich Hëwandam jua t'eegauta p'iriu hauwia hiiu s̄iejem. Jãg k'a t'ũu hʌdʌraa hich meerp'ëpitarrjö mʌchjã haggjö k'a t'ũumjö hit'ũuta pãrag hiek'a chitʌm; pari hagt'a k'aigba wënarraajem k'ʌʌnag hik'ʌaba hiek'aagan nem k'ĩir hubag chirʌm, Hëwandam Cristo p'iriu hautarr hag juapaata wai chiraawai.

<sup>5</sup> Pãachdëupai wir haig wajap'a pãach hoobat, pãachdëu Cristo hiek h̄k'atarr gaai hagt'a hubʌ nʌm k'ap Haag. ¿Pãrau k'ap'ʌ naabá chadcha Cristo pãar t'ãar hee sim? ¿Wa h̄k'aba nʌmta s̄i par hiiupaita hi hiek h̄k'a nʌm haajëwa?

<sup>6</sup> Muan pãragan, jãg pãachig hik'ʌaba hiek'a chirʌm gaaimua hĩchab mʌchta chadcha Cristo dënk'a chirʌm k'ap'ʌ hapim k'õsi chirʌm.

<sup>7</sup> Pari mag hik'ʌaba hiek'aju ha chirʌmjã, pãar chadcha Hëwandam d̄xi h̄u wënarʌrʌmʌn, nem wajaug k'ërʌm. Hante pãach hi d̄xi h̄u wënarʌramk'ĩirta warag mua pãar kõit hirig jëeu chirʌm. Pari mag jëeu chirʌm chan pãar h̄u wënarʌrʌm hoowia jũrr mʌch hëugarta bigaaum k'ʌʌnag wajap'a hig hiyʌʌ hamk'ĩir k'abam. Mua mag Hëwandamag jëeu chirʌmʌn, pãachta hi dau na wajap'a wënarʌramk'ĩrau. Mua pãachig

jaaupäi chirΛM hipierraa habarm gaaimua pãachig hik'Λaba hiek'aju harrta hit'ũu hiek'a chirΛM hõrau hoobaawai, mΛ hëugar Cristoou jΛR hautarr chaar k'aba haawaita mag hiek'a chirΛM hawiajä, hidëu mag sim.

<sup>8</sup> MΛ pãar haar barimaawai pãrau chadam hiek Cristoou jaau sim hichaur k'aba nΛM hooimamΛn mua pãrag hiek k'ëgk'a hiek'abaju, pãar ya wajak'anaa warag hΛk'a nΛmta mΛchdëujã hoom k'õsi chiraawai.

<sup>9</sup> Maguata pãarta Cristo dΛi hubΛ naapim k'õchgau mΛchta hiek t'eeg chuk'umjö haawiajä warag honee haajem. Mag honee chiraawai warag mua pãar kõit hich jäg jëeu chitaju, wajakcha nΛisimk'ïir.

<sup>10</sup> Magua mΛchcha pãar haar barju nawe sïi hësapta p'ã deepäi chirΛM, ya pãrau mΛ barju k'ap'Λ naawai hag nawe pãach happai problema t'um arreglaapΛimk'ïir; mag t'um chi arreglaam haawai pãar haar barwiajä hiek k'ëgk'a hiek'aba Haag. MagbamΛn mag hiek'aju hawiajä mΛΛn chadcha hiek t'eeg chirΛM, hich maach Põr Cristoouchata pãar k'aibag wauba sïi warag pãar hΛu hamk'ïirta mag hiek t'eeg hapitarr haawai.

<sup>11</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, hãbmiecha paawai mua pãrag magk'im: muan pãar honeeta wënarrapim k'õsinaa pãach k'aibag t'um hisegbapΛit ha chirΛM, Hëwandam dau najã wajak'ata wënarraag. Magnaa hichab hagdaujõ dich hermanonaan wawí nΛM dΛi hö hãba k'ïirjunaa k'õinaata habat. Pãrau magta hamΛn magan mag dich k'apeen k'a k'õsi hapinaa maach k'õinaa hapiejem hag Hëwandamta pãar dΛi sïerraju.

<sup>12</sup> Pãach k'apeen dΛi hagdaujõ k'a k'õsi saludaabat.

<sup>13</sup> Mau Macedoniamua hermanonaan t'um chi hΛk'a durum k'ΛΛnau pãrag salud haajem.

<sup>14</sup> Muan hãbmiecha paawai maach Põr Jesucristoogjä pãar hΛu wai chitapim k'õsi, maach Hëwandam t'umaam k'ΛΛn k'a k'õsi haajemΛgjã pãar heeg hoopim k'õsi, maimua hich Hëwandam Hak'aar maach dΛi hogdΛba k'itaajemΛgjã hich jäg pãar daumaai nΛrrapim k'õsita chiraajem. Hayoo keena,

Pablo

## GÁLATAS Pabloou Galaciapienag hēsap p'ã deep'itarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Galacia durr iglesia naajim haajem, hich Pablooucha Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaaut'urwi hãu hãk'atarr k'ΛΛn. Mak'ΛΛn iglesia hee chi hãk'a durrum k'ΛΛnagta mΛg carta p'ãjim haajem, Pabloou. Galaciapien chan judionaan k'aba griegonaan hajim haajem. Mak'ΛΛnagta Pabloou Hēwandam hiek jaau simua hamag, “Pãrau hãba Cristo hiekta t'ãraucha hãk'amΛn chadcha Hēwandamau pãar pekau chugpaawi warrjã hich mag pekau chuk'u wēnΛrrarrjõ pãar hirua hich haar hauju hayaa hap'ijugui” ha jaaujim hanΛm.

Pari magtarrta hi hēudee deum k'ΛΛn bēewi, “Cristo hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnaun judionaan k'aba hawiajã hichiita Hēwandam dau na hajap'a naagan mehēujã p'ΛΛrbichpiju haai nΛm” ha jaaujeejim hanaabá. MamΛ magpaijã k'aba, hich Pablo higwiajã, “Hí chan chadcha Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarr k'abamta jãg nΛrrΛm” haajeejim haajem hich mak'ΛΛnau.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag hich hichaur sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm hich Pabloou hūr hat'aawai, chi hãk'a nΛm k'ΛΛnagta k'ĩir mor chigpai jõoirau, “Hamau jaau nΛmjõ mag Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai jaau sim hipierraa nΛmuata maadēu dich pekau chugpaaju hēk'a nΛm k'ai, magan Cristoon parta maach kõit pakuls gaai dau hap'ΛΛ meejiebma” hajim hanΛm (5:2). Magta warag jõoi meeuk'abaadēwi Galaciapienag mΛg hēsap p'ãjim hanaabá, hag gaai hamag hiek k'ēgk'a hiek'amamua, “K'ant'eeta jãg sĩi sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag hΛdΛraa pãach k'ũgurpi nΛma” ha jaaupãaig. Mag, tag magΛm k'ΛΛn hiek hūrpiiba jaaup'ijim haajem, jõoirau. Pabloowan chi hãk'a durrarr k'ΛΛn mag maestronaan hanΛmta sēuk'a nem jaau wēnΛrrΛm gaaimua hamachdēu nacha hãk'atarr hiek hisegtarr k'ΛΛndamjã t'umaa deeu Jesús hiek char heeta wēnΛrrapim k'õsi sīejim.

### *Salud*

<sup>1</sup> Jãgpai nΛ keena? MΛΛn Pabloou hõrau jΛr hautarrjã k'aba hich Jesucristoouchata hich p'iriu hautarr Jõoi dΛimua jΛr hautarr, hajapcharan hich Haai dΛimua jΛr hautarr wounma.

<sup>2</sup> Muata hermanonaan mΛiguim k'ΛΛn dΛimua pãrag mΛg hēsap p'ã deep'itarr chirΛm, Galacia durr iglesia nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnag.

<sup>3</sup> Päär kōit Hēwandamag jēu chiraajem, hichdēuta maach Pör Jesucristo dāimua hāu dārrcha päär heeg hoowi päär k'ōinaa p'ē wai naamk'īir.

<sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Jesucristo k'urau k'abamuan maachin hagt'a maach pekau heeta wēnΛrraajeeek'am. MamΛ magba maach Hēwandam hanaa maach Hayau hichdēu k'īirju wai sīerrjō Jesucristoouta hāu hΛdΛraa hich t'ōopijim maach kōit, magbarmua pekau jua heemua maach peerdΛ hawaag.

<sup>5</sup> Hēwandamau mag Cristo pāiwi hāu peerdΛju hayaa nΛm paar hāu hajim hanaa t'umaam k'ΛΛnagta hich mag hi hajaug t'ō hiek'apim k'ōsi chirΛm.

*Deeum hiek maach peerdΛajem chan tag chuk'um*

<sup>6</sup> Keena, mΛ gaai masi chirΛm chadcha, Cristooujā päär k'ōsi harr gaaimua Hēwandamau hich hiek hāk'amk'īir t'ārka'au hau-tarrta, hagt'a pōmcha k'aba nΛm hee deeu pāach garmuata hi hisegamjō jūr marau pāachig jaautarr hichaaur jaau nΛmta maach peerdΛajem hiek hawi hag higarta t'eerbagk'aag hēk'a nΛm hanΛm hūr chiraawai. Pārau jāgbajupii chirajim.

<sup>7</sup> MamΛ mΛ hiek hūrbat: deeum hiek maach peerdΛajem chan tag chuk'um; pārag jāg nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnaun sīi warag pārau hāk'ajujā k'augba hapijuuta hēk'a wēnΛrrΛm k'abahab, magΛm gaaimua Cristoou chadcha maach peerdΛ haaujem hiekta jūr hag heyaajā k'aba parhoob hamachdēu jaaumΛn, magan Hēwandamau hichiita ham gaai mas hab k'aba mas haju.

<sup>8</sup> Ya magbaadēm chan nem hajap k'abata haadēju. MamΛ hābmua k'āijā pārag maach peerdΛajem hiek jaau sim hanΛmta nacha mΛig maachdēu pārag jaauchētarrjō k'aba k'īetta jaau sim wounan, magan hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. MΛchdēu wa Hēwandam chog hāb hāgt'armua bēewia k'āijā mag hag hiek chaar k'abamta jaaumΛn, magan Hēwandamau hichiita ham gaai mas hab k'aba mas haju.

<sup>9</sup> Cha mΛchdēu jaau chirΛmjō pΛaba mua deeu mag chirΛm: Hābmua k'āijā maach peerdΛajem hiek jaau sim hanΛmta mΛig nacha maachdēu pārag hūrpitarr chaaurta jaauju hat'een, jer-rba Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju.

<sup>10</sup> Mua mag chirΛm haig chan hōragta mΛch hēugar hajap'a hig hiyΛΛ hamk'īir k'aba, Hēwandamagta mΛchdēu nem wau chirΛm higwia chadcha hāu sim hapiju hēk'aajem; sīi hōrag mΛch hajap'a hoomk'īirpaita mΛ mag chitΛm hak'īin, ya Cristo chogjā k'aba chirak'am.

*Pabloou Hēwandamau hich jΛr hautarr jaautarr*

<sup>11</sup> Hermanonaan, chadcha k'ap'Λ habat cha mua pāachig jaau chirΛm: MΛg maach peerdΛajem hiek cha mua jaau



chitam chan s̄i maig heegar maachjöpaim k'ʌʌn k'ĩirjug k'abam.

12 Mʌg hiek chan hõrau maʌʌg jaautarrjã k'aba wa maʌh garmua k'ãijã deeam k'ʌʌn d̄i k'augtarrjã k'abam. Mʌg hiek'an hich Jesucristoou maʌhigcha jaautarrau.

13 Pãrag k'ap hamk'ĩir jaauk'im; tale pãrau hũurjeejim warrgar mua nem waaújerr: Warrgar s̄i maach jöoin judionaan hiigta hee chitaawai mʌg Cristo hiek hãk'a durrum k'ʌʌn dau haugjã k'augba chadcha mua ham hẽudee hẽk'aajeejim.

14 Har maach pör hagdaujö bãautarr k'ʌʌn happain maʌhdẽuta ham k'ãaijã hãrcha maach jöoin hi k'apcha chirajim, maʌhdẽuta ham k'ãaijã hajapcha hããrk'aajerr haawai.

15 Mamʌ hagt'a t'aabajã t'aababa chirʌwe Hẽwandamau hich hat'ee ma jaʌ hauju k'ĩirju wai s̄ierr haawai, mag chitarr hãba, hãu hich garmua ma heeg hoowi

16 k'ãai hãb maʌʌg hich Hiewaa k'augpijim, judionaan k'abam k'ʌʌn heem magwe hichdẽu hõor peerda haaujem hiekta jaau p'ʌãrdʌ chitamk'ĩir. Mag maʌhig jaaupibaawaijã mua hiwiir hãbamʌgjã jẽeuba,

17 ni Jerusalenag mawia ma nawe hich Jesuucha hagjö hich hi jaaumk'ĩir jaʌ hauwi hich d̄iicha wẽnaarraajerr k'ʌʌnagjã mua jãga jaauju haai chirʌ ha jẽwaanjã mabajim. Magju k'ãai maigpai chiraba, warag Arabiaag mawia, mam chirʌã hawiata deeu Damascoog majim.

18 Mag Hẽwandamau maʌʌg hich Hiewaa k'augpitarr k'ur año t'ãrjup naata Jerusalenag majim Pedro d̄i hoog; maig ma seman numpai chirajim hi d̄i.

19 Hich maagwai maach Pör Jesús heeam Santiago happaita mua hoojim; pari tagam k'ʌʌn hagjö hich Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir jaʌ hautarr k'ʌʌn chan mua hãbjã hoobajim. Magtarr haawai mua chan deeam k'ʌʌnau maʌhig jaautarrta k'augwi jauba, hich Hẽwandamaucha k'augpitarrta jaau chirʌm.

20 Cha mua pãrag mʌg hẽsap gaai jaau chirʌmʌn chadchata mua jaau chirʌm Hẽwandam dak'ĩir; hichdẽujã k'ap'ʌ sim ma s̄euk'aba chirʌm.

21 Mag Jerusalén hudt'urtarr k'urta deeu maʌh durr Ciliciaag mawi Siria durrjã hudt'urjim.

22 Pari maagwai chan Judea durr iglesia naʌnʌidʌm heem hermanonaanau chan hagt'a k'ĩircha chan bããrjã ma k'augba naajim, ham heejã maba chirarr haawai.

23 S̄i hamau hũurwai ham k'aibag wawaag maʌhdẽujã ham hẽudee hẽk'aajerrta h̄isin warag maʌhdẽupata maach peerdaajem hiek jaau chitam hanʌm hũurjeejim haajem, maʌhdẽujã magʌm hiek warre hõrag hisegpi jauba haajerrjö.

24 Pari hamachdëu mag hūr nam gaaimua warag Hëwandamagta hūu hajim haajejim haajem.

## 2

*Tagam apostolnaanaujā Pablo hiek jāgaagaa hūrtarr*

1 Maimua magtarr k'ur catorce añonaata deeu hūwaaī Jerusalenag majim Bernabé dāi; mag mach mam dāi Tito harrjim.

2 Mag ma marran, hich Hëwandamau machag maju haai chiram habaawaita majim. Maimua ya Jerusalen barwi iglesia hee chi pörnaan dāi maach happai biirda nam haigta mua jūr hamag jaubaadējim judionaan k'abam k'annag maach peerdajem hiek machdëu jaaujem. Mua hamag jaaujim, machdëu nem jaau chitam k'ap hamk'ir, magba hak'in mua nem jaau chitam k'augbam gaaimua mach higar k'aba k'āijā habaawai machdëu nawe jaautarr maimua hewag jaubar-mjā hisegju hawi.

3 Pari Jerusalenpie jöoin chi pörnaanau hūurwai mua nem jaau chiram chadcha hag heyaa sīerr haawai, Tito judío k'aba sim ma dāi narrarrjā maach meeunau haajemjö mehëu t'apāijū haai simjā habajierram.

4 Mua hamag jaaujim, jāga hāaur k'ann hermanonaan hanamjā sī sēuk'a narrjēemta hamach k'augbajupii hawi maach haig bēejī, jūr hamachdëuta ma hichaur pāarjō judionaan k'abam k'annaujā Cristo hiek hāk'a nam dāi maar jöoin hiita hārcha hārck'aju haai nam ha jawaag. Mama mua hoowai mag maar jöoin hiita hadaraa mag hārck'api jaautarr hamuan, warag pāach chi hāk'a durrum k'anta mag maar jöoin hiiu presonaanjō wai sīsik'am ha chirajim, pöd chi hōbēraajā k'augba.

5 Magua mua chi pörnaanag jaau chirajim mag mehëu t'abichpi namua wa tagam ley maar jöoin dēn hārck'a namua chan maach peerdaba haajem. Magua maach peerdajem hiekta pārag hich mag pāach hee wai naapim k'ōsi narr haawai, magta mag sēuk'a narrjēe harr k'annau mamagk'amjā bārjā maadëu hamag maach hadar deeba, jūr chik'am hipeer hahaujii hawi, maach garmuata pōdpāijim ha chirajim.

6 Mama mua mag jaautarr hūrwi mag Jerusalenpien chi hāk'a nam k'ann hee jöoin hamach pörk'a wai nam k'annaujā bārjā machag, "Pua magta haju haai simjā" habajierram, mua jaautarr t'um hūu hamach jāgaagaata jaautarr haawai. (Pari Hëwandam dau naan maachin t'um hagdaujōpai t'annam haawai hamach Cristo dāicha wēnarrajim hawi chi pörnaank'a naawiajā ma gaai mas k'aba sim.)

<sup>7</sup> Hamach garmuata mΛΓag nem jaaju k'āai, warag hamach paarmua, hich Hēwandamauta judionaan k'abam k'ΛΛnagjā hichdēu maach peerdΛ haaujem hiek jaaumk'īir mΛΓag jaau wai sim hanaajim, hich jāg Pedroogjā hichdēuta judionaanag hich hiek jaaumk'īir jaau wai simjō.

<sup>8</sup> Mag Pedroog hich hiek jaaumk'īir pāiwi judionaan pōm hich hiek hāk'api hautarr hag Hēwandamaupaita mΛjā hīchab judionaan k'abam k'ΛΛn hee hich hi jaaujemk'a pāibajieb, ham heejā hagjō hōor pōm hich hiek hāk'api hawaag.

<sup>9</sup> Mag hich Hēwandamauta mΛ dāi mag sīewaita Pedroou Santiago dāimua Juanaupa hamachta chi hāk'a durrum k'ΛΛn hee chadcha chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnaujā chadcha hich Hēwandamauta hāu mΛΓagjā magamk'īir hich jua t'eeg deejim hanaajim warag. Magnaa chadcha hābam p'idag p'idk'a nΛm gaaimua hāba k'apeenk'a nΛm hanΛmua mΛ dāi jua joot'Λwi Bernabé dāijā jua joot'Λnaa warag maar k'īir honee hiek'amajierram, judionaan k'abam k'ΛΛn hee hich mag jaaumk'īir. Maagwai hamaujā hich hagjō warag judionaanag jaau nΛisiju hajierram.

<sup>10</sup> Hāba marag k'īir hok'oopiba jaaumjō jaautarran, hermanonaan hee dau hap'ΛΛm k'ΛΛndamau nem hig nΛmjā sīi hamag hoobamjō hapibata jaaujim. Mama hamau mag jauba harr hak'iinjā, jāgΛm haiguin mΛΛn hichiita hich magta chitΛm.

*Pabloou hichdēu Pedroog hiek'atarr jaautarr*

<sup>11</sup> Pari magtarrta hich Pedro Antioquía p'ōbōr hee bari-maawai, hirua nem wau sim hāu k'abata sīejim; magua chadcha mua warre hichig k'īircha hiek'ajim.

<sup>12</sup> K'ani mua hoowai warran, hermanonaan judionaan k'abam k'ΛΛn dāijā hāu hāba t'ach k'oojeejim; pari magk'arrta hōor Santiago higar narr k'ΛΛn Jerusalemua bardΛtk'abaimaawai, ham k'a hogdΛwi tag ham dāijā t'ach k'ōba haadējim, mag hamachdēuta hamach jōoin hi hajapcha hΛΛrk'aaajem hanarr k'ΛΛnau hich jaaju k'īirjuwi.

<sup>13</sup> Pedro magbaadēm hoowi haig hagjō judionaan chi hāk'a durrarr k'ΛΛnaujā hich hagjōta hap'ōbaadējim hamach k'apeen judionaan k'abam k'ΛΛn dāi, Cristo higar nΛisiewai tag hamach jōoin ley gaai jaau simjō habaju k'ap'Λ narrta. Mama mak'ΛΛnpai k'aba, hajapcharan hich Bernabépata dāi hag hee burrijim, warm k'ΛΛn hoowi.

<sup>14</sup> Mag mΛchdēu hoowai maach peerdΛajem hiek gaai wēnΛrrapi jaau simjō k'aba haadēm hoobaawaita chadcha hōor k'apanag dak'īir hiek'amamua mua Pedroog mag chirajim: “PΛ, judiok'a simta dārrΛΛ pua maach jōoin hijā hΛΛrk'aba sim. PΛchjā mag simta, ζjāgwī magan hīsta deeu

pua warramjö mag<sub>AM</sub> ley h<sub>AA</sub>rk'a sī?" ha chirajim. Magnaa mua hirig, "¿Pua chan k'augba sīeb" ha chirajim, "p<sub>ACH</sub>dēu jäg simua warm k'<sub>AA</sub>n judionaan k'abam k'<sub>AA</sub>nagjã maach meeun dēnjöta mag<sub>AM</sub> ley h<sub>AA</sub>rk'api jaau sim?"

*Judionaan hawiajã hãba Cristo hiek hãk'a n<sub>AM</sub> gaaimuata peerd<sub>AM</sub>*

15 Maran chadcha bi heewe judionaank'a naawai hich Hēwandamau ley deetarrjã wai n<sub>AM</sub>. Magua maar chan chadcha sīi Hēwandam k'augbam k'<sub>AA</sub>njö parhoob nem waaujem k'<sub>AA</sub>n k'abam.

16 Mag naab mam<sub>AM</sub> hīsin ya marau k'ap'<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub> hīchab, mag sīi Moiseeu ley p'ã p<sub>AA</sub>tarr h<sub>AA</sub>rk'a n<sub>AM</sub> gaaimuapai chan pöd hãbjã kulp chuk'u sim haju k'abam. Hãba Cristo hiek t'ãraucha hãk'a n<sub>AM</sub> gaaimuata chadcha kulp chuk'u haajem. Maguata maachdēujã hīchab Jesucristo hiekta hãk'a n<sub>AM</sub>, mag n<sub>AM</sub> gaaimuata mag kulp chuk'u n<sub>AM</sub>isieg.

17 Mam<sub>AM</sub> hãba Cristo hiekpai hãk'awi maach jöoin hiita hisegk'iin, sīi ley chuk'u haawai parhooba nem waaujem k'<sub>AA</sub>n dãi hãba n<sub>AM</sub>isiju, b<sub>AA</sub>rrjã Hēwandam chaain haju k'aba. Chadcha ham dēnjö k'aigba nem wawaag k'abam mam<sub>AM</sub> mag hak'iin, ¿hãbmua k'ãijã Cristoou hich hiekpaita hãk'api simua maachig pekauta waupi sim habaju k'ai, Hēwandamau maach jöoinag ley deetarrrta hisegpi sīewai? Mag haju haai sīeb mam<sub>AM</sub> mag k'abam. Hichiita mag ley gaai jaau simjö Hēwandam dau na hajap'a wēn<sub>ARR</sub>aju haai n<sub>AM</sub>. Magua mag Cristoog dich peerd<sub>AM</sub> haupim k'õchgauta mag ley dich jöoin hi hisegk'iinjã, k'aigba k'aba sim.

18 Magju k'ãai, mua hõrag m<sub>ACH</sub> paarmua maach judionaan ley h<sub>AA</sub>rk'apiba jaaujerrta hewag pawī deeu hūwaaī jäg ley h<sub>AA</sub>rk'a n<sub>AM</sub>muata maachin hãu peerd<sub>AM</sub>ajem hawi hag gaai jaau simjö t'umaa h<sub>AA</sub>rk'ak'iin, magan m<sub>ACH</sub>dēuta mag ley k'aigba jaubarm, chadcha maach peerd<sub>AM</sub> hawaag chan serbiiba simta mag jaau chiraawai.

19 ¿K'an jãgwi mua mag chir'á? Warran chadcha jäg ley hajap'a h<sub>AA</sub>rk'a chit<sub>AM</sub>muata hãu peerd<sub>AM</sub>ju hawi parta t'umaa hajap'a h<sub>AA</sub>rk'aju hēk'aajerr haawaima. Mam<sub>AM</sub> mag<sub>AM</sub> gaaimua chan Hēwandamau m<sub>ACH</sub> haubaju k'aug hautarr haigmua warre tag mag<sub>AM</sub> leijã h<sub>AA</sub>rk'aba, hãba Cristo hiekpaita hãk'a chirsijim, chadcha hich Hēwandamau k'õsimjöta nem wau chitaag.

20 Maguata nem k'aigbam wawaagan m<sub>AA</sub>n nawe Cristo t'õo naawai hi dãi hãba pakuls gaai t'õrrjöta chir<sub>AM</sub>, mag<sub>AM</sub> ley h<sub>AA</sub>rk'a n<sub>AM</sub>muata tag m<sub>ACH</sub> peerd<sub>AM</sub>ujã k'īirjuba. Pari tag warramjö mag k'īirjuba chir<sub>AM</sub>m<sub>ACH</sub> m<sub>ACH</sub> k'īraupai k'aba, Cristo m<sub>AM</sub> t'ãar hee sim hag juapaauta m<sub>AR</sub>ag magpi sim.

Maguata Hēwandamau k'ōsimjō wawaag hich Hiewaa Cristoou ma<sub>Λ</sub>chig juapá deeju k'īirju chir<sub>Λ</sub>muata nem wau chit<sub>Λ</sub>m, chadcha hichdēuta hich garmua ma<sub>Λ</sub> k'ōsi hawi ma<sub>Λ</sub> kōitjā hichta t'ōopitarr haawai.

<sup>21</sup> Ma<sub>Λ</sub> chan har ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a na<sub>Λ</sub>mta hajapcha sim hawi Cristoon parta meejim ha hiek'aa<sub>Λ</sub>jem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'aba chir<sub>Λ</sub>m. Chadcha maach jōoin judionaan ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a na<sub>Λ</sub>muata Hēwandam dau na tag maach kulp chuk'u hapiejem hak'iin, k'ant'ee Cristo maach kōit meek'amma.

### 3

#### *K'an gaaimuata Hēwandam Hak'aar haaujē*

<sup>1</sup> Galaciapien, pāarta chadcha k'īirjugjā chuk'uta na<sub>Λ</sub>má. Pārag k'abá warre marau Cristo maach kōit pakuls gaai meetarrjā dawaa pāach daúachata hoo na<sub>Λ</sub>mjō jaaumajima. Magtarrta <sub>ζ</sub>jāgwi h<sub>ΛΔ</sub>raata parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nag pāach k'ūgurpijerrá?

<sup>2</sup> Mua pārag jēeu hook'im, pari jūrran ma<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'abat keen: Pārau Hēwandam Hak'aar jua t'eeg pāach gaai haauwai, <sub>ζ</sub>Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>atarr h<sub>ΛΛ</sub>rk'a na<sub>Λ</sub>m gaaimuata haujierrá, wa maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek marau pāachig jaautarr hūrwiata haujierráwa?

<sup>3</sup> Chadcha pāar k'īirjug wai naak'iin, <sub>ζ</sub>warrcha h<sub>Λ</sub>k'a p'ōbaadeewaijā hich Hēwandam Hak'arauta pārag Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'apibajī? Magtarrta <sub>ζ</sub>jāgwi hīs mag Hak'aar hisegamjō pāach juapaaupai sī mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a na<sub>Λ</sub>muata pāach hajaug paaju hēk'a na<sub>Λ</sub>?

<sup>4</sup> Magan warr pāachdēu h<sub>Λ</sub>k'aawaijā, <sub>ζ</sub>parta maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa Hēwandam Hak'aarjā haujierrab? jH<sub>Λ</sub>k'abam!

<sup>5</sup> Magan jāg Hēwandamau hich juapá deetarrau pāach hee mor masim k'<sub>ΛΛ</sub>npa dau daau monaaup<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haawaijā, <sub>ζ</sub>pāragan jāg<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a na<sub>Λ</sub>m gaaimuapá? <sub>ζ</sub>K'an gaaimuajōo sī pārau k'īirjuawai? Jāg na<sub>Λ</sub>m chan mag<sub>Λ</sub>m ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a naawai k'aba, warr pāachdēu maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hūrwia h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimuata jāg na<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Pārau mag h<sub>Λ</sub>k'amap'a na<sub>Λ</sub>m k'ai hūrbat, jāgajī warrjā Hēwandamau jōoi Abrán k'ararr d<sub>Λ</sub>i. Hēwandamau hichig hich d<sub>Λ</sub>i magta haju habaawai Abranau chadcha h<sub>Λ</sub>k'ajim haajem. Mag h<sub>Λ</sub>k'abaawai h<sub>Λ</sub>u Hēwandamau hi k'aibag hisegp<sub>Λ</sub>iwi warre kulp chuk'u hap<sub>Λ</sub>ijim hanaabá.

<sup>7</sup> Magtarr haawai pādē k'īirjubat: Hīs hewag pawiajā har chadcha Abrán chaain han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>n, hich jōoi k'itarrjō Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'am k'ōsi h<sub>Λ</sub>k'a na<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>ta hi chaainau.

<sup>8</sup> Hēwandam hiek p'ā sim gaai hīs hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n higwiajā pāarjō judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek

hǎk'abaawai Hēwandamau hamjā hauju ha sim. Mag maach hich haar hauju higwi jōoi Abranag, “Mǎg jēb gaai durpierram k'ʌʌnta pʌ gaaimua hǎu wēnʌrrajugui” hajim hich Hēwandamau.

<sup>9</sup> Magtarr haawaita hīs hewagjā chadcha hǎk'a nʌm k'ʌʌnan Hēwandamau hich jāg Abrán dǎijā hajap'a harrjō ham dǎijā hich hagjō haju, hirua hǎk'atarrjō hǎk'a naawai.

<sup>10</sup> Pari magba har Moiseeu ley p'ǎ pʌatarr hʌʌrk'a nʌmuata hamach peerdʌju hawi hāba haata hig nʌm k'ʌʌnan, ya Hēwandamau k'aibag waujuuta nʌm, mag leiu jaau sim t'um pōd hʌʌrk'a hauba nʌmta hāba haata hig naawai. Hēwandamau hichdēu ley deetarr gaai jaauwai, mag leita hʌʌrk'aju k'ai warre t'umaata hʌʌrk'api sim; magbamʌn hichiita hi jua hāwatab k'aba hāwatju ha p'ǎ sim.

<sup>11</sup> Hichdēucha mag jaau sīewai merag chuk'uta sim, sīi mag ley hʌʌrk'a nʌmuapai chan ni hābjā Hēwandam dau na kulp chuk'u k'aba sim, Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai “Hāba hich hiek hǎk'a nʌm k'ʌʌnpaita hajaug paapʌiwi hich haar haaujem” ha jaau sīewai.

<sup>12</sup> Pari Moiseeg ley deetarr gaai chan magba, sīita warag Hēwandamag hich haar dich haupiegan mag ley gaai jaau sim t'umaa hajap'ata hʌʌrk'aju haai nʌm ha sim. Pari chadcha mag hajap'a ley hʌʌrk'a nʌmuapaita Hēwandam haar hōbēr wēnʌrraju hak'iin, ni hābjā hi haar hōbērba haajeek'am, hābmuajā pōd t'um hʌʌrk'a hauba haajeewai.

<sup>13</sup> Mag ley gaaimua maach t'umaam k'ʌʌnta Hēwandamau k'aibag wauju k'ʌʌnk'a t'ʌnarrta, Cristoou jūrr maach k'aigpēr hauwi maach kōit hʌdʌraa pakuls gaai hich meerppijim. Magtarr haawai Hēwandam hiek gaai jaau simjō, “Har t'ōnaa pa gaaita jīirjop nʌm k'ʌʌnan hich Hēwandamaucha dau hāauk'awi juau hōrag hoomk'īirta mag jīirjoppibarm” ha p'ǎ sīewai, maadēu k'ap'ʌ haju haai nʌm, maachta Hēwandam dǎi hiekk'ōr paar narrta maach pekau t'um jūrr Cristoou hich gaaita paa haujim, magbarmua maach kōit hich gaaita Hēwandamag jua k'ʌaba deemk'īir.

<sup>14</sup> Mag Cristoou hǎu maach k'aigpēr hautarran, hich Hēwandamau maach jōoin Abranag jaautarrjō, mag Cristo maach kōit hich dau hap'ʌʌ hapitarr hiekta hǎk'abaawai judionaan k'abam k'ʌʌnagpa Hēwandamau hich Hak'ar deejū hatarrjā chadcha haumk'īir hajim.

*ǎK'ant'ee ley serbiī sī?*

<sup>15</sup> Cristo gaaimua k'odamnaam, pārag k'apcha hamk'īir ejemplo deek'im: Mǎig heegar hawiajā dich k'apeen dǎi hiek deewi dich nem wauju hēsap gaai hajap'a p'ānaa dich t'ʌrjā firmaa sīubarm chan nassi pawiajā pōd hābmuajā hich happai

deelum hiek hag gaai p'āju k'aba, ni b<sup>Λ</sup>ch<sup>k</sup>'unjā borraaju k'aba, chadcha hich hag gaai jaau simjōta haajem.

<sup>16</sup> Hēwandamau hich garmua Abranag hiek deewaijā hich magta hajim. Hēwandamau hich hiek p'ā sim gaai Abrán chaain hewagam k'<sup>ΛΛ</sup>n gaaimuata nem hajap'a haju hajim. Mam<sup>Λ</sup> mag hi chaain gaaimua hatarran hajapcharan Cristo higwiata mag sfejim.

<sup>17</sup> Mua pārag jaaum hig chir<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>n m<sup>Λ</sup>gau: Mag Hēwandam Abrán dāi hiek deewain magta p'ānaa hag gaai hamach nu-miim k'<sup>ΛΛ</sup>nauta firmaa sīubarmjō hajim. Magtarr haawaita hag k'ur nassi cuatrocientos trienta años pawi ley Moiseeg deewaijā mag leiu nachgarwe Abrán dāi hiek'atarr pōd serbiiba hap<sup>Λ</sup>ibajim. Hirua Abranag hewagam k'<sup>ΛΛ</sup>n dāijā mag hajap'a haju jaautarr hiek chan k'īir hok'ooba hagt'ata balee sim.

<sup>18</sup> Moiseeg ley p'āk'a deetarr gaaimuata Hēwandamau maach peerd<sup>Λ</sup> haaujeek'iin, magan nacha Abrán dāi hiek deetarra jūr serbiiba sīsik'am. Pari magba hich meuk'uucha Abranag hich hiek hāk'a n<sup>Λ</sup>m gaaimuata peerd<sup>Λ</sup> hauju hatarr haawai chadcha hagt'a hich magta haajem.

<sup>19</sup> Mua k'ap'<sup>Λ</sup> chir<sup>Λ</sup>m, magbaawai hābmua k'āijā, magan “¿K'ant'eeta mag Moisés ley serbii simma?” haju. Hajapcharan jäg ley serbii sim<sup>Λ</sup>n, hōrau hamachdēu Hēwandamau nem jaau sim chaaur nem wau n<sup>Λ</sup>m gaaimua hamach pekau hee n<sup>Λ</sup>m k'ap'hamk'īirta serbii sim. Pari mag ley hag nawe Hēwandamau Abranag Cristo pāiju jaautarr pāi n<sup>Λ</sup>m horapaita serbiiju hajim. Mag lein Hēwandamau hich chognaanagta Moiseeg deepibaawai Moiseeu jūr p'ōbōr hee t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>n hat'ee haibēejim.

<sup>20</sup> Pari Abrán dāi hiek'aawai chan Moisés dāi hatarrjō sīi hich chognaan gaauta jaaup<sup>Λ</sup>iba, warre hichdēuchata jaaujim.

<sup>21</sup> Pari magbaawai hābmua k'āijā hīchab, “¿Magan mag Moisés leiu jūr Hēwandamau mag hewagam k'<sup>ΛΛ</sup>n dāijā hajap'a haju ha jaautarr chaaur k'īetta jaau sīeb?” haju. Magjā k'abam. Mag hanaa mag leiuta chadcha Hēwandamag maach haupiejem hak'iin, magan sīi mag ley gaai nem jaau sim wau n<sup>Λ</sup>muapaita Hēwandam dau na maach kulp chuk'u n<sup>Λ</sup>isip haajeek'am.

<sup>22</sup> Pari Hēwandamau magta maachig hich hiek gaai jauba sim. Magta jaauju k'āai maachin t'umaam k'<sup>ΛΛ</sup>nta dich pekau gaaimua Hēwandam dāi hiekk'ōr wai n<sup>Λ</sup>m ha sim, hichdēu jaautarrjō hich haar hauju hawiajā Jesucristo hiek hāk'a n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nta mag hauju haai n<sup>Λ</sup>m ha k'ap'hamk'īir.

<sup>23</sup> Hagt'a Cristo bēeba haawain mag leiuta Hēwandam dāi

hiekk'ór wai n<sub>Λ</sub>mjä k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejeejim, hi d<sub>Λ</sub>i k'õinaa hajujã k'augba. Mag narr haawai hãba hi b<sub>Λ</sub>eejuuta n<sub>Λ</sub> naajim, mag maach peerd<sub>Λ</sub> haujucha pierrwai hi hiek h<sub>Λ</sub>k'aag.

<sup>24</sup> Hajapcharan maach jöoinag ley deetarrauta Cristoou maach peerd<sub>Λ</sub>jujã k'ap hapijim, chadcha mag Cristo pierrwai t'ãraucha hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua H<sub>Λ</sub>wandam dau na kulp chuk'u n<sub>Λ</sub>isimk'ïir.

<sup>25</sup> Pari mag narrta h<sub>Λ</sub>s ya hich Cristocha barch<sub>Λ</sub>wi hi hiekcha h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>isiewai ya tag mag ley higba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>26</sup> Ya h<sub>Λ</sub>sin mag hich Jesucristo hiekta t'ãraucha h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua maachin t'umta H<sub>Λ</sub>wandam chaainau.

<sup>27</sup> Mag hi chaaink'a n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i pör choo n<sub>Λ</sub>mua Cristo d<sub>Λ</sub>ijã k'odk'anaa hi k'ïir t'eg n<sub>Λ</sub>m, hich Cristo m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai n<sub>Λ</sub>rraajerrj<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraag.

<sup>28</sup> Mag naawai ya h<sub>Λ</sub>s chan hãbmuajã, “M<sub>Λ</sub>Λn judioou” wa “M<sub>Λ</sub> chan judío k'abam” hajujã k'aba, ni chik'am chog wa chik'am chog k'abamjä haba, ni “M<sub>Λ</sub>Λn hemk'ooi haawai h<sub>Λ</sub>Λi k'ãaijã m<sub>Λ</sub>chta h<sub>Λ</sub>rpai chir<sub>Λ</sub>m” hajujã k'abam. Pãran t'um Cristo d<sub>Λ</sub>enk'a naawai h<sub>Λ</sub>or hãbpaimj<sub>Λ</sub>ta n<sub>Λ</sub>m.

<sup>29</sup> Mag chadcha pãar Cristo d<sub>Λ</sub>enk'a n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan chadchata Abrãn chaainau. Mag hi chaain haawai, hich H<sub>Λ</sub>wandamau hirig hi chaain hewagam k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>ita hajap'a haju harr haawai, pãar d<sub>Λ</sub>ita chadcha H<sub>Λ</sub>wandamau h<sub>Λ</sub>u haju.

## 4

<sup>1</sup> Mua pãrag jaaum hig chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gta sim: K'anim nemj<sub>Λ</sub> woun rikk'a simua chaai b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ k'it<sub>Λ</sub>m hãbpai wai sim; mag sim meebaadee magdamauta hi juagam nem j<sub>Λ</sub>aju. Mag hichd<sub>Λ</sub>uta t'um j<sub>Λ</sub>ajup mam<sub>Λ</sub>, hagt'a b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ k'it<sub>Λ</sub>m haiguin, hich hag degam chogj<sub>Λ</sub>pai chi jöoinau hichig nemdam jajaauk'ampierrrta wau k'it<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> S<sub>Λ</sub>i chi jöoinauta bãau harrmam d<sub>Λ</sub>i hirua j<sub>Λ</sub>aju nemjä t'umaa hamach d<sub>Λ</sub>enj<sub>Λ</sub> hajap'a wai n<sub>Λ</sub>m. Maimua ya chi hayau hich meeju nawe h<sub>Λ</sub>sap gaai jaau p<sub>Λ</sub>atarr hag a<sub>Λ</sub>no wai s<sub>Λ</sub>isiewaita ya hichig t'<sub>Λ</sub>s<sub>Λ</sub>iebapãaiwai hichd<sub>Λ</sub>eucha k'ap s<sub>Λ</sub>isiju; hajapcharan hajap hich jöoipa s<sub>Λ</sub>isiewaima.

<sup>3</sup> Maach m<sub>Λ</sub>g Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjã hich h<sub>Λ</sub>gj<sub>Λ</sub>ta naajim. Warrcha Cristo k'augju naweran s<sub>Λ</sub>i parhoobam nem maach jöoin hiita h<sub>Λ</sub>rcha k'ïir pogk'e h<sub>Λ</sub>Λrk'aajeejim, jöoinau chaainag nem jajaauk'ampierrr haajemj<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>muata chadcha dich peerd<sub>Λ</sub> haujupii hawi. Pari mag h<sub>Λ</sub>Λrk'a n<sub>Λ</sub>muata hich hipierraa haawai warag hichta wounj<sub>Λ</sub> maach k'ãai h<sub>Λ</sub>rpai s<sub>Λ</sub>iejim.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ hawi ya H<sub>Λ</sub>wandamau hich Hiewaa p<sub>Λ</sub>iju hed haadeewai p<sub>Λ</sub>iwi, H<sub>Λ</sub>wandamk'a s<sub>Λ</sub>ierrrta maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn t'aabatarrj<sub>Λ</sub> chadcha maar meeun h<sub>Λ</sub>Λirau



hoowi, b̄ΛΓΛΛ b̄ãaumamua tagam k'ΛΛnjö mag Moiseeu ley deetarr h̄ΛΛrk'a k'itΛmua jöoipajim.

<sup>5</sup> Pari Hēwandamau mag hi p̄xitarran, mag leita wounjö jua t'eeg s̄ierr heemua maach hich hiek h̄Λk'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ haumk'īir hajim; mag h̄Λu peerdΛ hat'aawai hich Hēwandamaujā h̄Λu maach hich chaaink'a wai s̄isimk'īir.

<sup>6</sup> MamΛ mag hich chaaink'a nΛisimjā maachig k'ap hamk'īir, hich Hēwandamau jūrr hich Chaai Hak'aarta p̄lijim maach t'āar hee s̄iemk'īir. Mag hi Hak'aar maach t'āar hee simuata maachigjā Hēwandamag Haai hichēpiewai chadcha maadēu Hēwandam maach Haai haajem.

<sup>7</sup> Magua h̄is p̄aar ya tag mag leita h̄ΛΛrk'aag k'aba nΛm; p̄āran h̄isin Hēwandam chaainau. Mag hi chaain haawai mΛg hatag pawiajā Hēwandamau p̄aar hat'ee nem wai sim j̄apib k'aba j̄apiju.

*Judionaan ley h̄ΛΛrk'apimaaugau Pabloou chi h̄Λk'a nΛm k'ΛΛn wawitarr*

<sup>8</sup> Chadcha warr p̄ārau Hēwandam k'augba haawain parhoobam nemta hēwandam hawi hagΛmΛgta hee haajeejim.

<sup>9</sup> MamΛ h̄is ya p̄ārau Hēwandam chaarta hajap'a k'ap'Λnaa hich garmujā p̄aar k'ap'Λ simta, ¿jāgwi warr p̄āach narrjō deeu h̄ūwaa magΛm nem maadēu higba s̄i jua t'eegjā chuk'u s̄isidΛmΛgta hee haju hēk'aajē?

<sup>10</sup> Maimua ¿k'an jāgwi deeu h̄ūwaai warrgarmjō p'iesta hedjā h̄ΛΛrk'anaa, hedau wahēe nΛm hedjā jāgnaa, maimua tagam p'iesta año gaai waaujerrjā deeu wauju k'īirju nΛ?

<sup>11</sup> Jāg hoowaita chadcha p̄aar hee Hēwandam hiek jaauwai jāg mΛch p'it'ur chitarrjā s̄i par hajim haju hōk'ō chiraaajem.

<sup>12</sup> Hermanonaan, mΛΛn chadcha Judioou; mag chirab mamΛ ya mΛΛn p̄aar meeunjōta chirΛm, tag mΛch jōoin leijā h̄ΛΛrk'aba. Magua muan p̄aragjā mΛchjōta habat ha chirΛm. Hoob maar jōoin ley h̄ΛΛrk'amiet. Mua k'ap'Λ chirΛm p̄ārau mΛ hiek h̄ūrm k'ōsi h̄ūrju.

<sup>13</sup> P̄ārau p̄āachdēujā k'ap'Λ nΛm, p̄aar hee nacha mΛchdēu maach peerdΛajem hiek jaauwimaawai, mor machpawi warag p̄aar hee chirsierr gaaimuata h̄Λu p̄aragjā jaauwi p̄ārau h̄ūrjierram.

<sup>14</sup> Muan jāg mΛch mor machpawi hap'ΛΛ chirΛmuata Hēwandam hiek jaau chitΛm hoowi, p̄ārau warag mΛch hisegwi p̄āach heemua mΛch j̄arp̄ajiu k'āijā k'īirju chirajim. Pari magjā magba, magju k'āai angelnaan hich Jōoirauca p̄aitarrjō wa hich Jesucristota p̄āach hee barbaimamjō hajierram p̄ārau mΛ d̄li.

<sup>15</sup> ¿Chadcha maagwain p̄aar honee naabajī? ¿Magtarra jāga nΛ h̄is? Mua k'ap'Λ chirΛm, jāagwai maach peerdΛajem hiek

mua jaauwi h̄lu p̄achd̄eu h̄urtarr paar, honegau p̄arau p̄ach dau j̄eu deebaawai h̄lu m̄ k'ĩrdam hinaapai k'ãijã haju k'ap hamuan, maḡm̄jã haba p̄arau chadcha p̄ach dau k'ãijã m̄m̄ḡ j̄eu deek'am.

16 ¿Mag narrrta h̄s jãga p̄ar jãg n̄? P̄achd̄eu jãg deeum k'ʌn hiekta h̄k'aag h̄k'a n̄m̄jã hid̄eu h̄k'apiba mua p̄ach k'ĩrcha m̄ḡ h̄sap gaai hik'ʌaba mag hiek'a chir̄m hawi, ¿p̄ach hoomap'a haawaita mag chir̄m haná? Magjã k'abam.

17 Jãg p̄arag deeum hiekpa jaau w̄narr̄m k'ʌnan chadcha p̄ar hat'ee warpa t'ʌn̄m̄, mam̄ mag n̄m̄m̄ ham h̄odiin j̄urr k'ĩetta k'ĩrju s̄sid̄m̄. Ham k'ĩrjugan hamach hiekta p̄arau h̄k'a p'õbaadeewai tag m̄m̄ḡjã hooba j̄urr hamachigta hee hapim k'õsi n̄m̄.

18 Mua mag chir̄m chan mag p̄arag ham d̄i k'apeerk'apimap'a haawaijã k'abam. Chadcha p̄ar d̄i hajap'a haagta jãg naak'iin h̄uma; pari mag p̄ar d̄i hajap'a hak'iinjã m̄ chukag meerjã hich magta hajupma, jãg s̄i m̄ p̄ar d̄i chir̄m dak'ĩrpai k'aba.

19 Chaaina, chaain chuk'u chitaawai m̄m̄ḡan p̄arta m̄ chaainau. Magua p̄ar hat'eyan m̄ʌn h̄ʌi chaai machk'a t'ʌn̄mjõ gaai machaaga chir̄ajem; p̄auta Cristo h̄d̄araa p̄ach gaai t'ierrpapibam haiguin, m̄ʌn hich m̄ḡ p̄ar k'ĩrjuau gaai machag chitaju.

20 P̄ar d̄ita h̄ba jooba chir̄m hak'iin h̄ucha hak'am, k'ĩrcha haawai hajapcha jaaup̄p̄ig maag; mam̄ maach m̄ḡ warp naawai k'ĩrju chir̄m jãga haju k'ai. Mua p̄od k'augbam p̄arau k'ani k'ĩrju n̄m̄ k'ai, hich jãg warr p̄ach w̄narr̄rjõ w̄narr̄raag.

### *Pabloou Agar Sara d̄i h̄gk'amamua jaautarr*

21 P̄ar har Moiseeu ley werp̄arr gaai nem jaau sim wau n̄muata p̄ach peerd̄ju hawi hagpierr wau w̄narr̄m k'õsi n̄m̄ k'ʌn: ¿P̄arau chi ley gaai jaau sim hajap'a k'ap'ʌ n̄m̄ h̄agá mag leigta hee haag?

22 Mag leita h̄ba h̄ark'aju k'ĩrjuju ham hugua p̄arag jaauk'im: Mak'ʌn libro gaai jaauwai, j̄õoi Abrán chaain numi wai s̄ejim haajem: h̄b dauper Agar haajerr hich chogk'a wai s̄ierr d̄im maimua h̄b hich chog k'aba hich h̄ʌi chaar Sara d̄im.

23 Mag hich chog d̄i hootarr chaairan s̄i hich jãg b̄ʌr habarm gaaimua h̄ʌin bi hee paajemjõ bi hee pawi hootarr hajim haajem. Pari hich h̄ʌi chaar d̄i hootarr chan magba, chi Sara hich dauper gurjã p̄od chaai hooba harrta hag nawe hich H̄wandamaucha hamag chaai hoopiju jaautarr haawai hich hiek'atarr chadcha hamk'ĩrta hoopijim hanaabá.

24 Mag h<sub>ΛΛ</sub>in numí chaain hootarran, hich jǎg h<sub>ΛΛ</sub>inau chaain numí hootarrjǒ, Hēwandamaujǎ biek numí hōor dǎi hiek deetarrrta jaau sim. Magua mag chi h<sub>ΛΛ</sub>i nacha chaai hootarrrau, hajapcharan Agarrauma, Sinaí durrsī gaai Hēwandamau Moiseeg ley deetarrrta jaau sim. Chi Agarrjǎ sīi jǒoi Abrán chog harr haawai hag chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>njǎ hich magta chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>isijim. Maguata hich hagjǒ hīchab mag ley gar t'aaba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njǎ, sīi chik'am chogk'a n<sub>Λ</sub>mjǒ, mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aagpaita t'aaba n<sub>Λ</sub>m.

25 Mag leíuta hōor sīi hich chognaank'a wai sīewai, chi ley deetarr durrjǎ Sinaí hanaa Agar haju haai n<sub>Λ</sub>m, chi Agarrta mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>mua hag chognaank'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hǎd haawai. Mam<sub>Λ</sub> hīs hewagjǎ judionaanta mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'a n<sub>Λ</sub>mua hi chognaank'a naawai mag Agar han<sub>Λ</sub>m chan Sinaí durrsīpai jaaua, Jerusalén p'ǒbǒrpata jaau sim, jǎata judionaan p'ǒbǒr haawai.

26 Pari Sara sīi Abrán chog k'aba hi h<sub>ΛΛ</sub>i chaar harr haawai jǎgua jǔrr hǎgt'arm Jerusalenta jaau sim; hajapcharan maach t'um Cristo hiek hǎk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua hǎgt'ar wētju k'<sub>ΛΛ</sub>n hǎdk'ata hōbēr sim. Magua hich jǎg Sarajǎ Abrán chog k'aba harrjǒ, maachjǎ mag ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aba n<sub>Λ</sub>m gaaimua hag chog k'aba n<sub>Λ</sub>m.

27 Mag Sara maach m<sub>Λ</sub>g hǎk'a wējǒm k'<sub>ΛΛ</sub>n hǎdk'aju higwi Hēwandamau hich hiek gaai p'ǎpiewai,

“P<sub>ΛΛ</sub>n chadcha chaai hooba h<sub>Λ</sub>rraawai b<sub>ΛΛ</sub>rjǎ chaai k'ierr machag k'augba h<sub>Λ</sub>rrab mam<sub>Λ</sub>, hichiita honee habá” hajim.

“Chik'amnau jaai k'echeu hauwi p<sub>Λ</sub>ch happai h<sub>Λ</sub>rrab mam<sub>Λ</sub>, jǎg p<sub>Λ</sub>ch chogk'a simta p<sub>Λ</sub>ch jaai dǎi sim k'ǎaijǎ, p<sub>Λ</sub>ta hǎrcha chaain k'apaana h<sub>Λ</sub>rraju” ha p'ǎpijim. (Is. 54:1)

28 Hermanonaan, magtarr haawaita Sara hiewaa chaar Isá hag nawe hich Hēwandamau deeju jaautarrjǒ, pǎarjǎ hag nawe hich hīu haawai hich chaaink'a hauju jaautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'abahab.

29 Pǎrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag jaar jǒoi Abranau mag hich chog Agar hanarr dǎi hamach k'īrau chaai hootarr Ismael haajer-  
rau Sara hiewaa Isá hich Hēwandam Hak'arau hoopitarr dǎi k'ōinaa k'aba haajeejim. Magua hīs hewagjǎ hich hagjǒta sim hīchab: judionaan ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau maach hich Cristo hiek chaar hǎk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjǎ hamach dēnjǒ h<sub>ΛΛ</sub>rk'apiju hēk'aajem.

30 Pari judionaan hawiajǎ chi mag n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n chan Hēwandamau haubaju k'ap hamk'īir ζk'an ha sī Hēwandam hiek p'ǎ sim gaai Saraau hiek'atarr higwi? Mag sim:

“Abrán, jǎg chaai hich hǎd dǎi warre maach haigmua j<sub>Λ</sub>rbapǎi” hajim chi Saraau.

“Jã s̄i maach chogk'a sim d̄l̄im chaai haawai jãgua p̄od maach chaai d̄li h̄ba p̄a juagam nem j̄l̄aju k'aba sim.

M̄a p̄a h̄l̄li chaark'a h̄m d̄l̄im chaairauta p̄a juagam nem j̄l̄aju haai simgui” hajim. (Gn. 21:10)

31 Hermanonaan, maguata maach Cristo hiekta h̄k'a n̄m k'ʌʌn chan s̄i mag ley h̄l̄rk'a n̄mua hag chogk'a w̄n̄l̄rramk'ĩirta H̄wandamau hauba harr haawai, mag s̄i Agar Abrán chogk'a s̄ierr chaainj̄o k'aba n̄m; maachin hi chaain hich h̄l̄li chaar d̄l̄im k'ʌʌnj̄ota n̄m.

## 5

### *Dich j̄oin hiig tag hee hapiba jaautarr*

1 Keena, ya h̄sin Cristoou p̄aar p̄ach j̄oin hi heemua h̄u h̄beer hat'aawai hoob tag warramj̄o hagʌmʌgta hee hamiet. Mag p̄ach j̄oin hi heemua hich mag peerd̄a w̄n̄l̄rramk'ĩirta Cristoou p̄aar h̄beer hautarr haawai jãg p̄achd̄eu hi hiek h̄k'atarr gaaita hich mag hub̄a w̄n̄l̄rrat'ʌ. Hoob maar meeun judionaan hiigta p̄ach hich chogk'apimiet.

2 Pari magaagan hajap'a m̄a hiek h̄r̄bat keena: M̄a Pabloouta p̄arag mag chir̄ʌm. P̄arauta H̄wandam dau na p̄ach hajap'a kulp chuk'u paarp̄yaag hawi ley gaai jaau sim hipierraa p̄ach meh̄uj̄ã p'ʌʌrbichpi n̄m k'ai, magan Cristoou maach k̄oit hich t'õopitarraupai p̄od warre p̄ach peerd̄a haubam hawiata mag n̄m.

3 P̄aad̄e h̄r̄bat, deeu p̄arag p'ʌʌrba jaau chir̄ʌm: H̄b̄mua k'ãij̄ã mag meh̄eu p'ʌʌrbich n̄muata H̄wandamag hich haupim hiig sim k'ai, magan tagam nem Moiseeu ley p'ã p̄l̄arr gaai jaau s̄isid̄mj̄ã hichiita t'umaa hajap'a h̄l̄rk'aju haai sim; mag t'um h̄l̄rk'a haubam chan hoob H̄wandamau p̄ach hauju hamiet.

4 P̄aar jãg ley h̄l̄rk'a n̄muata H̄wandam dau na kulp chuk'u hajū h̄k'a n̄m k'ʌʌnan, warag p̄ach garmuata Cristo k'a hisegwi hi b̄ʌ hogd̄anaa H̄wandamau p̄ach k'õsi wai s̄ierrj̄ã p̄ach garmuata hi barp̄aa n̄m.

5 Pari p̄aar mag n̄m daumich, maraun chad H̄wandam Hak'ar gaaimua maimua chadcha Cristo maach k̄oit meetarr h̄k'a n̄m gaaimuata H̄wandam dau najã maach kulp chuk'u naaju k'ap'ʌ n̄m.

6 ¿Jãgwi mua mag chir'ʌ? Mua mag chir̄ʌmʌn H̄wandamau hoowai Cristo hiekta h̄k'a n̄m k'ʌʌnan meh̄eu p'ʌʌrbichba naawiaj̄ã t'um hagd̄auj̄õpai hoojeewaita mag chir̄ʌm. Hiruan magʌm nemta wauju k'ãai, h̄ba hich hiekpai h̄k'a n̄m d̄li hichj̄ã k'õsinaa dich k'apeenj̄ã k'a k'õsita hapiejem.

7 Pãachdëu nacha hãk'atarr hiek gaai pãar nem hajaug wëtmarrrta çjãga jãg maach peerdΛajem hiek chaarta hisegwi parhooba nem jaau nΛmta hãk'am hig nΛma?

8 Warrcha Hëwandamau pãrag hich hiek hãk'api haauwaijã tag pãach jöoin hiig hee hapimaugauta Cristo gaaimua pãrag hich hiek hãk'api hautarr haawai, pãar jãg nΛm chan hich Hëwandamau k'abam.

9 ¿Pãrau hürba haajë, “Levadura bΛΓΛΛ pãitarrjã harin hee t'um haaidΛajem” haajem? Hich jãgta naabahab pãar hee jãg chad k'abam hiek jaau wëNARRΛM k'ΛΛnjã. Ham k'apan k'aba naab mamΛ, hamachdëu jãg jaau wëNARRΛMμua pãach t'umaam k'ΛΛnagta maach peerdΛajem hiek hisegpiju hëk'a naabahab.

10 Hamau jãg naab mamΛ, pãrau jã mΛ dënjö hãk'a naawai mua k'ap'Λ chirΛM pãrau maach Pör Cristo hiek hisegbaju. Pari jãg pãar hidëu k'ajap sïuba wëNARRΛM k'ΛΛnan hichiita Hëwandamau ham gaai mas deeb k'aba mas deejü.

11 Jãg mΛch meeun judionaanaupaijã mΛ hëugar sëuk'a jaau nΛmjö chadcha warranjö hagt'a mua mΛch paarmua mehëujã p'ΛΛrbichpi jaau chitak'iin, hamach hipierr warag Cristo hiekjã hãk'anaa mehëujã p'ΛΛrbichpi jaauwai, hamau mΛ k'aibag wauju hëk'aju k'ãai warag hajap'ata mΛ hig hiyΛΛ haajeek'am. Mag hak'iin Cristo pakuls gaai t'öotarr hiek jaauwaijã ham gaai mas k'aba haajeek'am.

12 Maestronaan hanΛM k'ΛΛnta k'augab jãg parhoob nem jaaunaa mehëujã p'ΛΛrbichpi jaau nΛM gaaimua hidëu pãar k'ajap sïuba nΛM k'ΛΛnan, mag bΛchk'unpai p'ΛΛrbichpi jaauju k'ãai hamach p'ãrrta wir haig hamachdëupai warre jap'inaa tag pãar molestaaba hak'iin hãucha hak'am.

13 Hermanonaan, Hëwandamau pãrag hich hiek hãk'api haauwaijã tag magΛM pãach jöoin hi hΛΛrk'apieg k'aba, hich hipierraa hamk'ïirta pãar hichig t'Λrk'a haujim. Magtarr haawai hirua k'ösim nemen chad pãachdëu waum haig wauju haai nΛM. MamΛ mag pãachdëu waum haig nem wauju haai nΛM hawi hoob sïi parhoobam k'öchag pãach k'ïirjug hee bëewai hagpierr hamiet. Magju k'ãai pãach k'apeenjã hagdaujö k'a k'ösinaa ham dΛi hajap'a hajuuta hëk'abat.

14 ¿K'an jãgwi mua mag chirÁ? Moiseeu ley p'ã pΛatarr t'um sïi “PΛch k'apeenjã daupii habá hich jãg wir haig pΛchdëupai pΛch chig hapimap'a haajemjö” ha sim gaaimuata t'umaa jaau höbër sïewaita mag chirΛM.

15 Pari pãrau mag Hëwandamau Moiseeg jaautarrjö k'aba warag pãrau pãach wir haigpaijã chik'am hoomapnaa sïi k'oojem nemjöta haadëp hak'iin, pöm wëNARRaba pãachdëupaita pãach k'aibag wauju, Cristo gaaimua hãu wëNARRaju harrrta sïi parhoobam k'ΛΛnjö naawai.

*Parhoob haju k'āai Hēwandam Hak'aar hipierrta haju haai n<sub>AM</sub>*

16 Keena, magua mua pāar wawí chir<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: Pāach hō k'ōchagpierr nem k'aigbamta waum k'ōchk'ak'a haju k'āai, Hēwandam Hak'aarta pāach gaai p'ēsnaa hichdēu pāachig nem jajaauk'amtā hagpierr habat.

17 Nem k'aigbam wauju k'īirjug maach gaai sim<sub>Λ</sub> Hēwandam Hak'aar maach hee sim dāi wērb<sub>ΛΛ</sub> gaai n<sub>AM</sub>mjōta haajem, hābmua nem waum k'ōsim jūr hābk'āiu waumap'a haadēp haawai. Mak'<sub>ΛΛ</sub> numí mag hihāba k'aba haajem k'<sub>ΛΛ</sub> haawai mak'<sub>ΛΛ</sub> numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nauta maach chi hār<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hamachdēu k'ōsimjōta waupiju hēk'āajem.

18 Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam Hak'aragta h<sub>Δ</sub>raa pāachig hichdēu nem waupim k'ōsimta jaaupinaa hi hipierraa n<sub>AM</sub> chan ya tag mag leijā higba n<sub>AM</sub>, hich Hēwandam Hak'arauta hichdēu k'ap nem waumk'īir jajaau haju haawai.

19 Pādē m<sub>Λ</sub> sēu hawi hoobat. Merag chuk'u sīejem har sī hamach k'ōchagpierr nem waujem k'<sub>ΛΛ</sub>; mag<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Δ</sub>gta haajem: Hamach hōor k'abam dāijā k'apes haajem; mag k'apes haawaijā hat'uuchata haajem, pōd hamach k'ōchagjā hāwat hauba ya hich magta wau k'aug t'<sub>Λ</sub>naawai.

20 Nem parhoobam nem juau wautarrta hēwandam hawi hag<sub>AM</sub>gpa jēeunaa bēnēujā hōor h<sub>ΛΛ</sub>r'<sub>Λ</sub>naa k'<sub>ΛΛ</sub>gjem. Chik'am k'īirjā hoomapnaa chik'am dāi k'īir b<sub>ΛΛ</sub>naa hamach k'apeendam hajap'a n<sub>AM</sub> hoowai magjā k'ōchk'aba sīerrjēem. B<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua nem k'ōrgnaa nem hinagjōm wawaag haawaijā hamachta garpapa haajem, chik'amnag hinpimaugau. Hamach hid<sub>Λ</sub>i haajem k'<sub>ΛΛ</sub>nai k'ōsinaa jūr hagjō deum k'<sub>ΛΛ</sub> higar n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub> dāijā hamachta hār<sub>PAI</sub> haju k'īirju sīerrjēem.

21 Jāg<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>naun chik'am nemdamjā hamach dēn hapim k'ōssita haajem. Magnaa nag pōm waup<sub>Λ</sub>inaa sī k'ēch t'<sub>Λ</sub>naaisipnaa t'ach bipōmjā k'ō sīerrjēem. Maimua mag tag hamau nem waumaajem jaaumak'iin, nem k'īir k'apaana t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub>. Na m<sub>Λ</sub>chdēu pārag jaau chirarrjō hūwaai p<sub>Λ</sub>aba deeu mag chir<sub>AM</sub>: Cha mua jaau dichdimam nem waujem k'<sub>ΛΛ</sub> chan Hēwandam durr wēt<sub>BAM</sub>.

22 Mag k'āai Hēwandam Hak'aragta hichdēu k'ōsi simjō h<sub>Δ</sub>raa pāachig nem jaaupi n<sub>AM</sub>Λ chad warag pāar hee hag<sub>Δ</sub>aujō pāach k'apeen k'a k'ōsinaa, honee, k'ōinaata wēn<sub>ARRAJU</sub>. Mag n<sub>AM</sub> dāi hīchab chik'amnau k'āijā dich meeuk'apiju hēk'āawaijā sī hāwatp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haa k'ap'<sub>Λ</sub>naa, hich hōdeg bigaam k'<sub>ΛΛ</sub>damjā h<sub>Λ</sub>uta wēn<sub>ARRAJU</sub> k'ōsi, hōor dāi hō hajap'anaa, dich k'apeenag nem magju habarmjā chadcha dich hiek'atarrjō nem wau wēn<sub>ARRAJU</sub>.

<sup>23</sup> Magnaa hīchab dīhta warm k'ΛΛn k'āai hārpai hajujā k'īirjuba, daumaanaa sīi pāachdēu nem waum k'ōsimagta hΛdΛΛr pāach hārpaibaju. Mag hajap'ata nem wau nΛm k'ΛΛn chan leíujā hagΛm paar k'aibag waupi jaubam, mag Hēwandam Hak'arau jajaauk'am hipierr nΛm haig ley gaaijā dich k'apeen dāi hapi simjōta naawai.

<sup>24</sup> Cristo dēnk'a nΛm k'ΛΛnan warr hi t'ōo naawaiwe hamach hō k'ōchagpierr nem wauju k'īirjugpata warre hi dāi pakuls gaai meerppāitarrjōta nΛm, tag magΛm nem k'aigbam wau nΛmua pekau wauba Haag.

<sup>25</sup> Keena, mag Hēwandam Hak'arauta Cristo gaaimua hāu maach Hēwandam dēnk'api wai sīewai hīchdēu k'ōsimta hīdēu warag maachig jajaau hapitarrau.

<sup>26</sup> Hoob hiwiir hābmuajā hīhta warm k'ΛΛn k'āai hārpai sim ha k'īirjumiet. Chik'am nemjā dich dēn hapim k'ōsi k'aba, ni magΛm gaaimuajā hoob dich k'apeen dāita k'īir bΛΛ dΛrdΛr hamiet.

*Hagdaujō dich k'apeen juag hooju haai nΛm*

## 6

<sup>1</sup> Hermanonaan, pāachdēu hoowai hāb k'āijā Cristo gaaimua maach k'odk'a k'ērΛm pekau hee buudimam hoobaawai, har chi Hēwandam Hak'arau pāachig nem jajaauk'ampierr haajem k'ΛΛnau hi k'aigpērbat. Mag deeu hi k'aibag heemua hōbeer hauju hēk'a nΛm haigjā hit'ūu wawimamuata hi wawipetat, deeu hajaug hee sīsīmk'īir. MamΛ mag pekau hee burr nΛm k'ΛΛn wawiewaijā k'īir k'ap'Λ habat, heeu pāachpata dāi hājō haduk'am.

<sup>2</sup> Pāach hee hāb k'āijā problema paarpaawai, warag pekau hee burrm hugua, hoob hirig hoobamjō hamiet. Pārau chadcha hathaba magta ham k'aigpērju hēk'a durrumΛn, Cristoou dich k'apeen k'a k'ōsi hapitarr haawai chadcha magta nΛm.

<sup>3</sup> Hāb k'āijā sīi hatcharagaupai hīhta warm k'ΛΛn k'āaijā hΛrΛΛcha sim ha sim wounan, hīchdēupaita hīch k'ūgur sim, hīch mag hīek'a sim gaaimuapai serbiiba simta mag hīek'a sim merag chuk'u sīewai.

<sup>4</sup> Magju k'āai chik'amnau nem k'aigba wau nΛmta heerpanaa jaaju k'āai, pΛchpaita k'īirjubā, chadcha Hēwandamau k'ōsimjōta wau sī ha k'ap Haag. Mag hirua k'ōsimjōta nem wau simΛn chad honee haju hawiajā magΛm gaaimuata honee haju haai sim.

<sup>5</sup> Mua mag dīchdēu nem wau nΛmta hāu sī wa hāu k'aba sī ha k'ap haju haai nΛm ha chirΛmΛn, Hēwandam k'īirp'ee dΛnΛΛutk'abaimam hedjā chik'amnau nem wautarrta hirua maachig jēeuba dīchdēu nem wautarrta jēeumaju haawaita mag chirΛm.

<sup>6</sup> M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta bēn dö n<sub>Λ</sub>mjö k'aug n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun hamachdēu nem wai n<sub>Λ</sub>m heemjā mag hamachig jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag deeb k'aba dedee haju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Pāachta Hēwandam dau na chi hajapcharam k'<sub>ΛΛ</sub>n hawi hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet. M<sub>Λ</sub>ig maach hagdaujōm k'<sub>ΛΛ</sub>n happain pārau hōor k'ūgurwiajā Hēwandam chan pōd hābmuajā k'ūgur haubam. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, maadēu nem jīirwain deelum nemjīir hōbērba, dichdēu nemjīirtarr k'īirta hōbeerjem.

<sup>8</sup> Hich hagjōta sēbahab m<sub>Λ</sub>ig heegar haawaijā: Maadēuta dichdēu k'ōchagpierr parhooba nem waaujerr k'ai, mag dichdēu nem k'aigbam waaujerraupaita Hēwandamag maach haupibaju. Pari magba Hēwandam Hak'arau k'ōsimjōta hagierr nem waaujerr k'ai, hich hag Hēwandam Hak'araupaita hīchab hich mag maach hich d<sub>Λ</sub>icha h<sub>Λ</sub>gt'ar wēn<sub>Λ</sub>rrapiju.

<sup>9</sup> Maguata maach chan m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig k'usēuk'a p'ōbaadēm hawi nem hajap'a waju haai n<sub>Λ</sub>mjā wauba hich mag sīuju haai k'aba n<sub>Λ</sub>m. ¿Jāgwi? Chok'ōgba magta nem hajap'am hap'a wau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Hēwandamau hoowai hichdēu magju hayaa ham hed mag nem waum k'ōsi waaujerr jūrr maach d<sub>Λ</sub>i hagjō h<sub>Λ</sub>u haju haawaima.

<sup>10</sup> Keena, maguata muan pāragan, h<sub>Λ</sub>uta dich k'apeen juag hooju haai n<sub>Λ</sub>m haiguin t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ita hajap'a haju haai n<sub>Λ</sub>m ha chir<sub>Λ</sub>m. Pari mag n<sub>Λ</sub>m haigjā Cristo gaaimua maach k'odk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ita maadēu h<sub>Λ</sub>rcha hajap'a haju haai n<sub>Λ</sub>m.

*Pabloou hābmiecha hōor wawimamua salud deep<sub>Λ</sub>itarr*

<sup>11</sup> Keena, pādē hoobat: Ya hōp<sub>Λ</sub>yaagpaawai m<sub>Λ</sub>ch juadamaucha pārag m<sub>Λ</sub>g hēsap nem dau dapag p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Har jāg hajués pārag hamach dēnjō dich k'ak'ua dauchachpi jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun, sīi hamach meeun d<sub>Λ</sub>i hiekk'ōr haumaaugauta jāg n<sub>Λ</sub>m, mag hamach jōoin hiita p<sub>Λ</sub>api jauba naawai Cristo pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr gaaimua hamachdēu m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>mjö hamach hēudee hēk'am hugua.

<sup>13</sup> Pari mag n<sub>Λ</sub>m chan mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hamachdēu ley jaau n<sub>Λ</sub>m gayam t'umjā h<sub>Λ</sub>rk'a hauba n<sub>Λ</sub>mta mag n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>mta hamach garmuan chad pārag hichiita hamau jaau n<sub>Λ</sub>mjö haju haai n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m, mag hamach hipierr habaawai hamachdēu jaauwiata pāraujā jāg pāach mor dauchach wai n<sub>Λ</sub>m ha hiek'aag.

<sup>14</sup> Pari mua chan mag ham dēnjō m<sub>Λ</sub>ch t'ōba, maach Pōr Jesucristo chi pakuls gaai dau hap'<sub>ΛΛ</sub> harrra t'ō hiek'aajem. ¿K'ant'ee mua m<sub>Λ</sub>chdēupai m<sub>Λ</sub>ch t'ōbaadēju? Mag m<sub>Λ</sub>ch kōit



pakuls gaai Cristo t'õtarr haawaita hīs chan warr m<sub>Λ</sub>chdēu nem waaujerrjā tag k'īirjuba, mag<sub>Λ</sub>m nem waumaaugau warag chi meemjōta chir<sub>Λ</sub>m; hajapcharan mag<sub>Λ</sub>m nem chan m<sub>Λ</sub> hat'ee chuk'umjōta t'Λn<sub>Λ</sub>m, ya jūrri Cristo dāita chiraawai.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub> naan par hamach k'ak'ua dauchachpi jaau t'Λnaaju. Mag naab pari maachin dauchach chuk'u t'Λn<sub>Λ</sub>m k'Λn dāi hagdaujōpai n<sub>Λ</sub>m Hēwandam dau na. Magarrau m<sub>Λ</sub>ch paar-muajā dāi balee sim ha chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Cristo hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua deeu t'aabatarrjō hi dēnk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chad chadcha balee sim ha chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Pāar t'um mag Cristo dēnk'anaa hichdēu jaaumam hip-ierraa wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'Λn kōitta muan jēeu chir<sub>Λ</sub>m, k'ōinaa hich jāg pāach heeg hoopaar hamk'īir. Maimua hīchab t'um tagam k'Λn<sub>Λ</sub>jā chadcha Hēwandam chaaink'a t'Λn<sub>Λ</sub>m kōitjā mua jēeu chiraaajem.

<sup>17</sup> Keena, m<sub>Λ</sub> hajim mua pārag jaaum hig chirarr. M<sub>Λ</sub>igmua hatag chan ni hābmuajā tag m<sub>Λ</sub>chig mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau n<sub>Λ</sub>m hiek higpimap'a chir<sub>Λ</sub>m. Mag<sub>Λ</sub>m dauchachta higju k'āai, Cristo hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>naa w<sub>Λ</sub> wai n<sub>Λ</sub>mua pedp'ēmarrta m<sub>Λ</sub>ch mor gaai chadcha dauchachjō wai chit<sub>Λ</sub>m. Jāg<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>m gaaimuata hōrau k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> chadcha hi chogk'a chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>18</sup> Hermanonaan, magdampai hajim mua pārag jaaum hig chirarr. Muan pāar kōit jēeu k'itaajem, maach Pōr Jesu-cristoouta hich jāg pāach hūu wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ramk'īir. Hayoo keena,

Pablo

## EFESIOS

### Pabloou Efesopienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Pabloou carta jayap p'äjim haajem Roma p'öbör hee cárcel deg simua: cham<sub>Λ</sub>g Efesopienag deepäitarr, Filipopienag deepäitarr, Colosapienag deepäitarr, maimua jöoi Filemonag deepäitarr.

Biek hāb hich Pabloou mag Efeso p'öbör hee judionaanag Hēwandam hiek jaau sierr haawai hichdēujā haiguim k'ΛΛn k'ap'Λ sīejim (Hch. 18:18-21). Mag n<sub>Λ</sub>m dāi Hēwandam hiek jawaag ham haar mawi año t'ārjupjö hag p'öbör hee Cristo hiek jaau sierr haawai chará hichdēu t'um ham k'ap'Λ sīejim haajem (Hch. 19).

**Chijā k'ΛΛn hat'eeta p'äjī.** Mag jaar provincia de Asia hee Efeso p'öbörta chi pömaam hajim haajem. Mag p'öbör pömaam haawai hōor pöm sīi mercancia haunaa pēr n<sub>Λ</sub>muapaíta naajeejim hanaabá. Hich hag p'öbör heeta ham hēwandam Diana han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g jēujem dijā sīejim haajem (Hch. 19:27).

Mag cartaan Pabloou Efesopien t'um chi hāk'a durrum k'ΛΛn hat'eeta p'äjim haajem, nacha hamachdēu hūrwia deeum iglesiaag deebapāiwai t'umaam k'ΛΛnag hūrmamk'īir. Mag Efesoom iglesia heen judionaan k'abam k'ΛΛnta hārcha naajim haajem.

**K'an jawaag hajī.** Pabloou hārcha m<sub>Λ</sub>g carta p'āju k'īirju wai sierran, jāga Cristoou judionaan hamach meeum k'abam k'ΛΛn dāijā hōor hābpaimejöo hapāijī ha jawaag hajim (2:13-16). Hajapcharan maach m<sub>Λ</sub>g Cristo hiekta hāk'awi hi dēnk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan, deeum meu hawiajā, t'um meu hābpaimejönaa dö hābam heem k'ΛΛnjöta n<sub>Λ</sub>m ha jaaupāaig hajim; hajapcharan mag hābpaimek'a n<sub>Λ</sub>muata Cristo iglesiak'a n<sub>Λ</sub>m jawaag. Jāga mag n<sub>Λ</sub> ha jawaag Pabloou m<sub>Λ</sub>gta jaaujim:

- (1) Maach t'um chi hāk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta Cristo mork'a n<sub>Λ</sub>m hanaabá; maagwai hich jūr maach Pörk'a sim haajem (Cap. 4:15-16).
- (2) Maachin di hābpaime hēu hawaag pa k'apaana t'Λrrp t'Λn<sub>Λ</sub>mjöta n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m; mama<sub>Λ</sub> mag dipá pöm t'Λn<sub>Λ</sub>m hee hāb sim chi hajapcharam; ma, hich Cristo haajem, chi dihād jārram (Caps. 2:20-22, 4:4).
- (3) Mag Cristo mork'a n<sub>Λ</sub>m haiguin, h<sub>Λ</sub>Λi hich jaai happai hoo sierr<sub>Λ</sub>mjöta n<sub>Λ</sub>m haajem (Cap 5:22-32).

### Salud

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pabloou, Hēwandamau k'ōsi sierrjö Jesucristooucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Muata pārag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã

deepäi chirΛM, Efeso p'öbör hee Hēwandam dēnk'anaa Jesucristo hiek hāk'a nΛM k'ΛΛnag.

<sup>2</sup> Pāar kōit maach Haai Hēwandamag jēu chiraajem hichdēuta maach Pör Jesucristo dΛimua hΛu dΛrrcha pāar heeg hoowi pāar k'ōinaa p'ē wai naamk'īr.

*Cristo dēnk'a nΛM k'ΛΛn dΛi Hēwandamau hajap'a haajem*

<sup>3</sup> Muan maach Pör Jesucristo Haaita t'ö hiek'aajem; hajapcharan Hēwandamma; hirigpaita hΛu hajim ha chiraajem, chadcha maach dΛi hajap'a hamk'īr Cristo pΛitarr paar. Mag maach Cristo dēnk'a naawaita Hēwandamau hΛgt'armpeen dΛi haajemjō maach dΛi mΛig heegarwejā hich Hak'aar gaaimua hajap'ata haajem.

<sup>4</sup> Pari mag maach dΛi hajap'a sim chan sīi heeupemjō k'īrju hauwi k'aba, warr mΛg jēb hompaaju nawe Jesucristo gaaimua hich Hēwandamau ya maach hich dēnk'a hauju k'īrju wai sīerr haawaita maagem, hich dau na tag kulpjā chuk'u sīi hich hat'eevaita hichdēu k'ōsimjō wēnΛrramk'īr. Mag warrgarwe hich garmua maach k'ōsi harr haawaita

<sup>5</sup> Jesucristo gaaimua ya maach hich chaaink'a haujujā k'ap'Λ sīejim, hichdēu maach dΛi ham k'ōsi k'īrju wai sīerrjō.

<sup>6</sup> Mag gaaimuata chadcha hich mag Hēwandam hajaug p'ēnaa hi t'ö hiek'aajem, mag hich hajaug sīerrΛM gaaimua hichdēu hich Hiewaa daupii haajemta hΛu maach hat'ee pΛitarr haawai.

<sup>7</sup> Maach pekau gaaimua Hēwandam dΛi hiekk'ör pōm narta, sīi k'ajap'am dēbpaar p'ag nΛmjō Jesucristoouta maach daupigau hich bagau maach p'ag hat'aawai, hΛu Hēwandamau maach k'aibagjā chugpaawi warre magΛM k'īr hok'oopΛijim.

<sup>8</sup> Pari magpaijā k'aba, chadcha hichdēu maach k'ōsi chirΛM k'ap hamk'īr, maachig hich k'īrjugjā deewi hΛu magΛmjā k'ap'Λ wēnΛrrΛM.

<sup>9</sup> Hajapcharan hīchab warr hichdēupai hich t'āar hee nem waumaju k'ap'Λ haajerrta maachig k'ap'Λ hapijim.

<sup>10</sup> Mag hich t'āar heepai nem wauju k'īrju wai sīerran, mΛg hatag chadcha hichdēu magju hed paawaita hichdēu k'īrju simjōo haju. Mag hedta hich Hēwandamau hōor t'um hedjā hee nem t'ΛnΛmpa Cristoog t'ΛsīepΛiju, ham dΛi jūr hichdēuta k'ap hamk'īr.

<sup>11</sup> Magta hagt'a maach t'aababa nΛwe Hēwandamau ya maach hich dēnk'a wai sīejim, Cristo dΛi k'apeerk'a nΛisiewai mag nawe hichdēu deēju jaau sīerrjā hichdēu mag k'īrju wai sīerrjō chadcha jΛamk'īr; Hēwandamaun chadcha hichdēu hoowai hajap'a haju hayaam nemta wau sīerrΛM.

12 Magta maach chi nacha Cristo hiek hāk'atarr k'ΛΛnjā hich dēnk'a haujim, mag hichdēu maar hich dēnk'a hautarr gaaimua pāar maarjō hi hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnaujā hich Hēwandam hajaug k'itΛmta t'ō hiek'amk'īir.

13 Maguata pāraujā hīchab chadcha Hēwandam hiek chaar mΛg maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūrwi hūu Cristo hiek hāk'abaawai, Hēwandamau hag nawe hichdēu deeu jaautarrjō pāragjā hīchab hich Hak'aar deejim. Mag hich Hak'aar deetar-ran, pāarjā chadcha hich dēnk'a wai sim k'ap hamk'īir hajim.

14 MΛΛgwaiwejā ya Cristo gaaimua Hēwandamau maach hich dēnk'a wai sīewai mΛg hatag ya hichdēu maach hauju hed paawaijā warre hich haarcha maach p'ē hauwi hich dāichata wai sīsiju. Mag chadcha hichdēu maach hich haar p'ē hauju k'ap hamk'īirta hich Hak'aarjā mag maachig deejim. Mag hich garmua maach dāi magju ha simΛn mΛΛgwaiwe hich hajaug t'ō hiek'amk'īrau.

*Chi hāk'a nΛm k'ΛΛn kōit Pabloou Hēwandamag k'īirjug jēuejerr*

15 Maguata, chadcha pārau pāachdēu maach Pōr Jesús hiek hāk'atarrta hagt'a hogdΛba t'āraucha hāk'anaa t'um Hēwandam hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnjā daupii haajem k'ap'Λ chiraawai,

16 Hēwandamag jēeuwaijā pāar jāg nΛm paar hirig hūu hajim hab k'aba hūu hajim ha chiraajem.

17 Hūu pārau bΛchk'un Hēwandam k'ap'Λ naab mamΛ, warag hΛrΛΛchata hi k'ap'Λnaa jāgata Cristo gaaimua pāar hat'ee nem hajap'am pōm waaujē ha k'ap hapim k'ōsi chirΛm. Maguata muan maach Pōr Jesucristo Hayagta jēeu chiraajem, hajapcharan hich Jōoi hΛgt'ar chiraajemΛgma, pārag hich k'īirjug deebarmua magΛm k'ap hamk'īir.

18 Mua jēuejem hīchab Hēwandamag, hichdēuta warag pāar k'īirjug haart'Λgbap'Λimjō hamk'īir; magbaawai mag ya hich haarcha p'ē hat'aawai hich dāicha honee wēnΛrraju jaau simjā hajapcha k'ap'Λnaa, mag hich hōork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnan chadcha peerdΛwi naawai mΛigwejā honee naaju haai nΛm ha k'ap'Λ hamk'īir.

19 Mag nΛm dāi hīchab k'ap hapim k'ōsi chirΛm, jāga mag Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hichta jua t'eeg sierrΛmta maach chi hāk'a nΛm k'ΛΛn dāi sīejē.

20 Hich mag jua t'eegau k'abajieb Hēwandamau deeu Cristo p'iriu hauwi hΛgt'ar hich juachaar garcha t'umaam k'ΛΛn Pōrk'amk'īir juppitarr.

21 Mag hich juachaar gar juppinaa hichjō jua t'eeg hapibaawai, hichta reinaan t'ΛnΛm k'āaijā hΛrpainaa nem t'umaa mΛg jēb gaai wa hedjā hee k'āijā mepeenjōm t'ΛnΛm k'āaijā hichta hΛrpai hapijim, mΛg hatag pawiajā hich mag sierramk'īir.

<sup>22</sup> Magta Hēwandamau nem t'ΛΛΛM t'umaa sīi hich Hiewaa Cristoogta t'Λsīep'lijim. Magnaa hichta maach chi hāk'a nΛM k'ΛΛN Pōrk'apinaa

<sup>23</sup> maachigta hich Hiewaa jūrr, mΛg jēb gaai hichdēu k'ōsimjō nem wauju hayaa hapijim. Cristoon hich happai simta durpierr sīerraawai hābmuajā jamta hi sīejē haju k'abam. Mag simta maach chi hāk'a nΛM k'ΛΛN dāin hichta chi Pōrk'a sim.

## 2

*Hēwandam hōor dāi hajaug k'itaawaita maachin hāu peerdΛajem*

<sup>1</sup> Warran pāran pāachdēu nem k'aigba waujerr gaaimua pōd Hēwandam haar hōbērju k'aba naajim, sīi pāach pekau heepaita narr haawai.

<sup>2</sup> Pāraun sīi Hēwandam k'augbam k'ΛΛNau nem waujemta waujeejim, har mΛig heegarpain hichta hārpai sīerrΛM k'ōchagpierr, hajapcharan dōsāt hipierrma, hichdēuta hōragjā warag Hēwandamau nem k'ōchk'abamta waupim k'ōsi haajem hipierr.

<sup>3</sup> Maarjā warran t'um hich magta naajim, sīi dichdēu nem waum k'ōchagpierr; nem magju habarmΛN parhoobam k'īirjug dich k'īirjug hee bēe nΛmta hagpierr waujeejim, warr t'aabaawaijā hich mag pekau heeta t'aabatarr k'ΛΛN haawai. Chadcha maach mag wēnΛrrarr gaaimua maran sīi parhooba tagam k'ΛΛnjō Hēwandam jua machag hāwatju haai naajim.

<sup>4</sup> MamΛ hāu Hēwandamau hōor t'umaam k'ΛΛN dau haug k'aug paraanaa hich garmua hōor k'ōsi k'itaawai,

<sup>5</sup> mag maach k'aibag gaaimua haubaju hayaa narrta hich jāg hichdēu deeu Cristo p'iriu hautarrjō maachjā hich haar hauwi hich mag Cristo dāi hāba wēnΛrraju k'ΛΛN k'apijim. Mag Hēwandam hōor dāi hajaug k'itΛM gaaimuata maachin hāu peerdΛwi nΛM.

<sup>6</sup> Ya mag Cristo dāi hāba hich mag wēnΛrraju k'ΛΛnk'a naawai chadcha meewi narrta deeu p'iriu hautarrjō nΛM dāi ya hāgt'ar hich dāicha hohoodō nΛmjōta nΛM.

<sup>7</sup> Mag Hēwandamau maachigta nacha Cristo hiek hāk'apiwi hich dēnk'a hautarran, hīs hewag pawiajā jāga chadcha hichdēu maach k'ōsi sī ha k'ap hapinaa, mag Cristo dēnk'a nΛM gaaimuata chadcha hichjā maach dāi hajaug k'itΛM k'ap hapieg hajim.

<sup>8</sup> Pāran mag Hēwandam hajaug k'itΛM gaaimuata hāu Cristo hiek hāk'awi peerdΛwi nΛM; pari mag nΛM chan sīi pāach k'īrauta peerdΛju hēk'atarr gaaimua k'aba, hich Hēwandamau hich garmuata pāar peerdΛ haum k'ōsi harr haawaita hāu pāar peerdΛ haujim.

<sup>9</sup> Hēwandamau maach peerdΛ hau nΛm chan dichdēu nem wau nΛm gaaimua k'abam, magba hak'iin magΛm gaaimuata peerdΛjim ha hiek'aju.

<sup>10</sup> MamΛ warrgarwe Hēwandamau k'īirju wai sīerrjō hich hat'ee mag nem hajap'a wau wēnΛrramk'īirta Cristo gaaimua maach peerdΛ hautarr haawai, maadēuΛn chadcha nem hajap'amta wauju haai nΛm; pari majā dich peerdΛ haumk'īir k'aba, sīi Hēwandamau mag k'ōsi sīewaita mag wauju haai nΛm.

*Cristo gaaimuata maachin hΛu Hēwandam dΛi dau parii wēnΛrrΛm*

<sup>11</sup> Keena, judionaan k'abam k'ΛΛn, k'īir heyaa habat. Warr pārau Cristo k'augju naweran, maar meeunau maachta mehēu t'ΛΛ nΛm hawi pāar judionaan k'abam k'ΛΛnan sīi saak hoomjōta haajeejim, maachjō mag dauchach chuk'u nΛm hawi. Pari mag nΛmΛn maachjā Hēwandam dak'īir pāarjō t'āar hāk'ārag sīi maach hinaamjō nΛmta maagjeejim. MamΛ hīsin, magΛm gaaimuapai Hēwandamau maach hauba haajem k'ap'Λ naawai, jāg sīi Hēwandam dΛi hajap'a Haag hawi jāg maach mor dauchach nΛm chan bΛΛrjā maadēu hīgata sim.

<sup>12</sup> Chadcha warr chan pārau Cristo k'augba naajim. Maar judionaan heeta Hēwandamau mag maach peerdΛajem pΛiju jaautarr haawai mag Cristo gaaimuata hich haar maach hauju hayaa nΛmjā maraun k'ap'Λ naajim. Pari mag nΛm hee pārau chan bΛΛrjā magΛm k'augba, ni maar jōoin dΛi Hēwandamau hiek deetarrjā k'augba, pāran sīi deum meu haawai mag Hēwandamjā k'augba, ni hichdēu pāach peerdΛ haujūjā k'augba sīi hok'oota wēnΛrrajim.

<sup>13</sup> Pari ya hīs chan magba Cristoou maach t'umaam k'ΛΛn kōit hich bag hārpitarr gaaimua pāarjā hich dēnk'a wai sīewai mag pāar hok'oo narrta ya hīsin chad maach t'um hābata Hēwandamau hich dēnk'a wai sīejem.

<sup>14</sup> Maguata hīsin Cristoouta maach k'ōinaa p'ē wai sīejem, chadcha maar meeun pāar meeun dΛi k'īet nΛmta hīsin hichdēuta maach t'um k'od hābamjō habapΛim, sīi maach jārr serrkau t'uur simjō sīerrta k'Λt sīewerbpΛimjō habaawai.

<sup>15</sup> Mag Cristoou hΛdΛraa hich t'ōopibarmuata mag Moiseeu ley pΛatarr gaai nem k'īir pogk'e hΛΛrk'api simjā warre serbiiba hapΛijim. Magta warr chan mag chik'amnagjā hooba hagdaujō dich cuenta nΛrrjēe harrta, hōor hābpaimΛg paapΛiwi warre chi hiiunk'apΛijim. Magbarm haig hīchab ya tag warramjō k'aba, maach heepaijā k'ōinaa nΛisijim.

<sup>16</sup> Mag pakuls gaai hich t'ōopibarmuata hīchab mag maach k'īir hau wēnΛrrΛmjō narrjā Cristoou warre hajuag paapΛiwi Hēwandam dΛijā k'ōinaa hapinaa hōor hābpaimjō hapijim.

17 Mag Cristo bëetarran mag maach k'õinaa wënarraju t'umaam k'ΛΛnag jawaanta bëejim: Har pãar Hëwandam k'augbagau hi warp narr k'ΛΛnag jawaan, maimua maar meeun pãar k'ãai bΛΛr hi k'ap'Λpai narr k'ΛΛnagpa jawaanta bëejim.

18 Mag maach t'um hi hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnaun, hich hãbam Hëwandam Hak'aarpaita wai naawai, Cristo gaaimuata hΛu hĩsin judionaan wa judionaan k'aba hawiajã Hëwandam chi Haai dãi k'apeerk'a wënarrΛm.

19 Mag hi dãi k'apeerk'a naawai pãar chan ya sõi chik'am durr gaai jooba nΛmjö k'aba, hĩsin ya sõi dich meeun hap'a hãbam dö hee jooba nΛmjöta nΛm. Maguata mΛg maach Hëwandam hõork'a t'ΛnΛm k'ΛΛnan t'um hagdaujöpai nΛm nem t'umaam hat'ee, ya hi chaaink'a nΛm gaaimua hãba k'odk'a t'Λnaawai.

20 Pãran hĩchab sõi Hëwandamau hich hat'ee di hëwaag dipá jΛr wai simjöta nΛm. Hich Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir jΛr hautarr k'ΛΛn warrgar hĩchab Hëwandam hi jaaujerr k'ΛΛn dãi chi dipák'a nΛm. Maagwai pãar jürr chi dipá daĩgk'a naawai mak'ΛΛn hΛrta chi hëu simua bΛrk'a harrum. Maagwai hag heegar chi big pömaam chi dihãdk'a sim hich Jesucristoou.

21 Hajapcharan jãg di hëu nΛm haig pa jΛk'ap'Λp'Λigmampierr warag hΛgt'aag bãau hahaug maajemjöta nΛm maachjã. Hõrau warag Cristo hiek hΛk'amampierr hichdëuta hichdëu k'ap maach gaaimua mag di hëu harrumjö simjã warag nem pöm bãau harrum, hich sїejem dik'a hawaag.

22 Mag pãar judionaan k'abam k'ΛΛnjã Cristo dënk'a naawai maach t'umaam k'ΛΛnta hãba Hëwandam Hak'aar sїejem dik'a nΛm.

### 3

*Judionaan k'abam k'ΛΛnagta Hëwandamau hich hiek jaaupitarr*

1 Keena, mag pãar judionaan k'abam k'ΛΛnpa Hëwandam chaain k'aju haai nΛm ha jaau chitΛm gaaimuata mΛΛn mΛg preso chirΛm. Pari mua k'ap'Λ chirΛm, mΛg mΛ preso chirΛm gaaimua Cristoou jürr pãar dãita hajap'a haju.

2 Ya pãrau k'ap'Λ haju haai nΛm, Hëwandam hõor dãi hajaug k'itΛm gaaimua pãarjã dau haug k'augwi mΛrΛgta pãar hee hich hiek jaaupitarr haawai chadcha hag gaaita chitΛm.

3 Har warr mΛg hësap p'ãbaadëwe pãrag mΛchdëu bΛchk'un jaau chirarrjö, hich Hëwandamau hich t'ãar heepai k'ap'Λ sїerrjã hichdëuchata mΛrΛg jaautarr haawai mua k'ap'Λ chirΛm, chadcha pãar judionaan k'abam k'ΛΛnjã hirua hich dënk'a hauju haai sim.

4 Pārau hag gaai t'ārmamua k'ap haju, chadcha mARAgjā mag hichdēupai nem k'ap'Λ sīerr jaaujim, jāga mag judionaan k'abam k'ΛΛN hat'eepa Cristo pāijī.

5 Warrgar chan mAg hiek chan hīsijō dawaa jauba haajeejim; maagjerr hīs hewag pawiaata Hēwandamau Cristo hi jaaumk'īir hichdēucha maar chi apostolnaan jAR hautarr k'ΛΛnag hich Hak'arag jaaupibaawai chadcha jaauiwata hūu k'ap'Λ nAM.

6 Mag hich hiek k'augpimap'amjō wai sīerr hiek'an mAg hajim: Maach meeun k'abam k'ΛΛnjā mAg maach peerdΛajem hiek hāk'a nAM gaaimuata maach judionaan dāi hāba Hēwandamau peerdΛ hauwi, hich Jesucristoou jaautarrjō hāgt'arjā hōbērpju. Mag hābam hiek hāk'a nAM gaaimua maach t'umaam k'ΛΛnauta Cristo kōit hichdēu k'ōsimjō wau naawai hi gaaimua Hēwandamau nem hajap'a haju ha simjā chadcha hich magta haju pāar dāijā.

7 Chadcha mACH k'īraupai chan mAg Cristoou maach peerdΛ haaujem jaaunAM p'idag hauju k'aba chirajim. Mag chirarra Hēwandam nem t'umaam hat'ee hichta hārpai sīerrAMuata mARAg hich hiek jaaupibaawai hūu hag gaai chitAM.

8 Hajapcharan mΛΛN t'um mAg Hēwandam hiek hāk'a nAM gaaimua hi dēnk'a t'ΛNAM heejā mACHta serbiibacha chirAM. Mag chirab mamΛ hich Hēwandamauta pāar maar meeun k'abam k'ΛΛN heejā mAg maach peerdΛajem hiek jaaupitarr haawai mag Cristo gaaimua maach dāi nem hajap'a haajem pōoma maadēu chi jaaujukā k'augba haajemjā hūu jaauchitAM.

9 Hich Jōoyau warrgarwe nem t'um hompaabarwe nem wauju hichdēu k'ap'Λ sīerrjā mARAgta jaaujim, jūr t'umaam k'ΛΛnag jaaumk'īir.

10 Pari mag mARAg jaautarran, mag maach t'umaam k'ΛΛnta Cristo dēnk'a nAM gaaimua chi jua t'ierrnaan t'um hedjā heem k'ΛΛnau hāgt'arm magwe mag Hēwandam k'īirjug k'aug sim k'ak'apdō hamk'īir hajim. Chadcha hichdēu nem wau nAMPierr nem waau k'aauga sīerrAM.

11 Pari mag maach t'um judionaan k'abam k'ΛΛnpa hich dēnk'a p'ē hauju k'īirju wai sīerr chan nem hīsīm k'aba, ni hōor k'īirjugjōjā k'aba, hich Hēwandamau warrgurwe mag k'īirju wai sīerr haawaita chadcha mag maach Pōr Jesucristo pāibarm gaaimua maach t'um hāba hich dēnk'a wai sim.

12 Maguata ya hīsīm mag Cristo hiek hāk'a naawai, hi gaaimuata chadcha Hēwandam bĀ hignaa hich jāg chaain hamach dēnnaan dāi haajemjō hirig jēeuwimΛ jēuejem, mag jēebaawai maach hiek hūrju k'ap'Λ naawai.

13 Maguata muan pāragan mag chirAM keena: Hich Cristoou



pāar judionaan k'abam k'ΛΛnag hich hiek jaaumk'īirta mΛ jΛr hautarr haawai hag hiek gaaimua mΛg mΛ dau hap'ΛΛ cárcel deg chirΛm hanΛm hūurwaijã hoob hōk'īirjuu hamiet. Magju k'āai pāach gaaimua mΛg mΛ dau haug wau chirΛmΛn mΛchdēu pāar k'ōsinaa Hēwandamaujã pāar k'ōsi haawaita mΛg chirΛm ha k'īirjunaa warag honeeta habat.

*Chi hāk'a nΛm k'ΛΛn kōit Pabloou jēeutarr*

14 Mag pāar maar meeun k'abam k'ΛΛnpa t'umaa maach Haai Hēwandamau hich chaaink'a wai sīewaita muan p'ōbk'anaa hirigta hΛu hajim haajem,

15 hajapcharan har hichdēuta t'umaam k'ΛΛn hΛgt'ar t'ΛnΛm magwe hompaatarr haawai hirigta Haai hichēju haai nΛmΛgma.

16 Mua pāar kōit hirigta jēeu chiraaajem, hichdēuta pāar dΛi hajap'a Haag hichdēu ham haig haju haai sīewai. Maguata muan hirig hich Hak'aar gaaimuata pāar hak'aardamjã warag hich gaaita hubΛ hapim k'ōsinaa,

17 pāachdēu hāk'a nΛm gaaimua Cristojã pāar t'āar heeta sīepim k'ōsi chiraaajem; hirigta pāar kōit jēeu chiraaajem, mag Cristo gaaita hubΛ naawai hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi hajujã k'ap'Λnaa,

18 tagam k'ΛΛn hagiō hāk'a durrum k'ΛΛn dēnjō jãga hich Cristoou k'ūchpaim hat'ee k'aba hich mag daupii wai nΛrraagta t'umaam k'ΛΛn k'ōchk'aajē ha k'ap hamk'īir; maimua jãga hōor dau hap'ΛΛ maadēu nem higba k'itawiajã t'et'em k'ΛΛnjō k'ōsi haajē ha k'ap hamk'īir.

19 Mua k'ap'Λ chirΛm, chadcha mag hirua maach k'ōsi sim chan pōd maadēu t'umaa k'augbam. Pari hichiita pāar kōit jēeu chirΛm, Cristoou maach t'umaam k'ΛΛn k'ōsi haajem ha k'ap hamk'īir, maagwai hīchab Hēwandamta pāach gaai p'ēs wai naawai hichdēu pāach dΛi hajap'a ham hig simjō haju hayaa hamk'īir.

20 Hēwandam jua t'eeg sīerraawai chadcha mag maach hee sim haiguin hich hag jua t'eegaupai dichdēu jēeu nΛm hacha wa dichdēu k'īirju nΛm hacha k'āijã hajap'a haajem maach dΛi.

21 Magua maach chi hāk'a nΛm k'ΛΛn t'umaam k'ΛΛnau Jesucristo gaaimua hāba hiita mΛg hatag pawiajã hich mag t'ō hiek'a wēnΛrraju haai nΛm.

## 4

*Hēwandam Hak'aar gaaimua Cristo mork'a nΛm*

1 Keena, maach Pōr Jesús hi jaau chitΛm gaaimua preso chirΛmuata muan pārag jaau jōchk'ērΛm: chadcha

Hēwandamau t'ārka' hauwi hi dēnk'a nΛm k'ΛΛnjōta hagpierraa nΛrrjēe habat ha chirΛm.

<sup>2</sup> Pāachta warm k'ΛΛn k'āaijā chi serbiibacharamjōnaa k'īir t'ūu habat; chik'amnau dich dΛi parhooba haawaijā sīi k'īu hāwatpΛinaa jūr hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita habat.

<sup>3</sup> Hēwandam Hak'aragta hidēu pāach k'īirjug hāba hapiju hēk'abat, hich mag k'ōinaa wēnΛrrΛmua.

<sup>4</sup> Maach chi Cristo dēnk'a nΛm k'ΛΛnan k'apan t'Λnaab mamΛ, hōor hābpaimk'a nΛm Cristo gaaimua, maagwai chi Hēwandam Hak'aarjā hābpaita sim maach hee sīejem. Hich hagjōta hīchab Hēwandam haar hi dΛi hāba naaimaju k'īirjugjā hābpaita wai nΛm, mag hich haar hawaagta warrjā maach t'ārka' hautarr haawai.

<sup>5</sup> Maach Pōr Jesucristojā hābpaita wai nΛm; t'umaam k'ΛΛnau hagdaujō hāba maach peerdΛajem hiekpaita t'āraucha hΛk'awi hābam t'ār gaapai pōr choowi nΛm.

<sup>6</sup> Hēwandaman hābpai hichta t'umaam k'ΛΛn Haaik'a sim, hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hΛrpai sīerrΛm; hiin maach t'um chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn gaaimuata nem waunaa hichpaita maach t'umaam k'ΛΛn t'āar hee sīejem.

<sup>7</sup> Mag maach t'um hōor hābamjō naab mamΛ, Cristoou hich garmuata hΛu maachig hich jua t'eeg hichdēu deem haig maachpierr deematarr maadēu wai nΛnΛidΛm, hichdēu deemarrpierr, hagua dich k'apeen dΛijā hichdēu k'ōsimjō haag.

<sup>8</sup> Mag maachpierr Cristoou hich juapá deemaju higwiata David k'ararrau hichdēu Hēwandam hiek p'ā pΛarr gaai jaauwai,

“Hich hīu p'iidΛbarmua mepeer pōdpΛiwi, hi jua hee narr k'ΛΛnjā hōbeer hauwia, hΛgt'ar sīeimaju” hajim;

“mammuata maig heegar hich hōork'a nΛm k'ΛΛnag hich jua t'eeg hamachpierr jigmajū” ha p'ājim. (Sal. 68:18)

<sup>9</sup> ¿Pari jāgwi mag hí hΛgt'ar maju hajīma? Magtarran warrjā hΛgt'armuata bēewi maach maig heegarm k'ΛΛn k'āaijā hap'ΛΛcha meewi deeu hΛgt'ar hich sīerr haar maju harr haawai hajim.

<sup>10</sup> Mag hichta hΛgt'armuacha bēewi jēb heegarcha hudt'urwi deeu hich sīerr haar matarran, mam sīeb mamΛ, maig heegar durrpierr simta maach wēnΛrrΛmpierr maach dΛijā sim. Magua hābmuajā pōd hi jamta sī haju k'aba sim.

<sup>11</sup> Mag hich Cristoouta hich jua t'eeg chi hΛk'a nΛm k'ΛΛnag jigmajū hatarr haawai chadcha hichdēuta hāaur k'ΛΛn hich hiek durrpierr haaidΛ jaaujem k'ΛΛn k'apijim, apostolnaan; hāaur k'ΛΛn sīi hichdēu hiek jaaumamta jūr warm k'ΛΛnag chi jaaujem k'ΛΛn k'apijim, profetanaan; hāaur k'ΛΛn sīi maach peerdΛajem hiek jaaumamua hiita hōrag hamach t'āar hee

haupi jaajem k'ΛΛN k'apijim, evangelistanaan; maagwai hãaur k'ΛΛN ya hich hiek hãk'a durrum k'ΛΛN pekau hee burrm hugua ham t'Λajem k'ΛΛN pastornaan k'apinaa, hich hiek jaau k'aug hamk'ĩir maestronaan k'apijim.

12 Magta ya hich hõork'a t'ΛNΛM k'ΛΛNag mag hamau nem waujujã hich Cristoouta nem k'aauga hapijim, mag dichdëu k'ap'Λgpierr dich k'apeen dãi nem wau nΛmua chi hãk'a durrum k'ΛΛN t'um hagdaujõ hi hiek gaaita warag t'ierrpagk'amamk'ĩir.

13 Mag ya maach hi dënk'a naawai hiruan maachigjã hich k'ĩirjugta paarpapim k'õsi sim, hich hat'ee nem wauuwaijã hichdëu k'õsi simjõta wauu k'ap'Λ hamk'ĩir. Pari mag hi k'ĩirjug paarpaagan, hichiita maach t'umaam k'ΛΛnta hagdaujõ hõ hãba maachdëu hãk'a nΛm gaaita wajapcha hubΛnaa hich Hëwandam Hiewaa Cristota maach k'apeerk'a hauju haai nΛm. Magbaawain chadau chadcha maach hi dãi hubΛ nΛm haju haai nΛm.

14 Mag k'ai magan ya tag chaain hamachig sõi bΛΛR mag habaawai parhoobam k'ΛΛN hiek hãk'ak'arrsõ hamach k'ũgurpiejem k'ΛΛnjõ k'aba, chik'am k'ũgur haum k'õchgau k'ĩirjug k'aug sierrjêem k'ΛΛN bëewi Hëwandam hiek char k'abam maachig jaauchëwajã hΛΔΛR maadëu dich k'ũgurpibaju.

15 Mag hΛΔΛraa parhoobam k'ΛΛNag dich k'ũgurpiju k'ãai, warag Cristo hiek char maachdëu k'augtarr gaaita hubΛ naaju haai nΛm. Pari magaag hat'eyan dich k'apeen k'a k'õsinaa ham dãi chadam hiekpaita hig wëNΛRRΛM dãi Cristota maach Põr haawai hi k'ĩirjugta haumamua warag dau t'et'e paauk'amaju haai nΛm.

16 Mag Cristota maach Põr haawai jũrr maach hi hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnta hi mor heegamjõ nΛm. Pãrau k'ap'Λ nΛm, maach mor gaai nem k'ĩir hãbpai k'aba t'ΛNΛM. Hich hagjõta naabab hĩchab maach chi hãk'a nΛm k'ΛΛN heejã. Maach t'um hãba k'aba t'Λnaababab Cristo hat'ee nem wawaag. Mama mag t'ΛNΛmua maach t'umaam k'ΛΛnta hi mork'a naawai jũrr hiwiir hãbmua nem wauuwaijã hagdaujõ k'õsi juag hoo nΛmjõ haajem. Mag Cristoouta maach t'um hich mork'a wai siëwai hichdëuta maach k'ĩirjugjã bãaupimaajem; mag nΛm dãi hĩchab t'um hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsinaa t'ierrpagk'amaajem.

*Hidëu Hëwandamagta pãach k'ĩirjug hajaug paapibat*

17 Magau keena, maach t'um hãba maach Põr Cristo hiekta hãk'a naawai, mua pãrag jaaum hig chirΛMΛN mΛgau: Ya hoob tag sõi Hëwandam k'augbam k'ΛΛnjõ hamiet. Pãrau k'ap'Λ nΛm jãgΛM k'ΛΛN k'ĩirjug chan sõi maadëujã nem higba,

18 sīi warag pöd hajap'am nem k'īirjubam gaaimua k'īirjugpata jōpa sīsidamjō sīsidam. Hamach t'āar t'eeg sīsidam gaaimua Hēwandam warp naawai hamau bāarjā k'augba nam, jāga Hēwandamau maach honee hich dēnk'a wai sīejē.

19 Mag Hēwandam hiek hāk'aag hamach t'āar t'eeg nam gaaimuata warag nem k'aigbam hamachdēu wauu k'aug t'anam gaaipaita t'anaisip'am. Mag hamau nem wau nam hoowain t'um maach hinaamjō sīsidamta wauba paak'imjā haba, warag magamta wauju k'īirju nam dāi hāba k'apes ha-juuta k'īirju sīsidam.

20 Mama warr pārau Cristo k'aaugwaijā magam nemta k'augaag k'aba harr haawai pāar chan hamjō magta wēnarraju k'aba nam.

21 Hi hiek jaau nam hūurwaijā hi higwia chadcharam nem jaau namta k'augtarr haawai,

22 jāg warrgar pāach nem parhoob wau wēnarraajerr k'īirjug warre hisegbapāit. Jāgam k'īirjugan nem k'aigbam wau nam gaaimua sīi k'ajūa memerk'ōmjōta sim; mag sīewai sīi hāba nem k'aigbam waum k'ōchgauta dik'a t'anaabahab.

23 Pāach k'īirjug hidēu Hēwandamagta hajaug paapibat, nem hajap'amta waum k'ōsi haag.

24 Magnaa mag nem hajap'a wauju k'īirjugta chihōojō hogdaba habat. Magam k'īirjugta Hēwandamau haupi sim, hich dēnjō k'īirjumk'īir. Magua mag k'īirjugta haunaa hich Hēwandamau k'ōsimjō hi hat'eepai wēnarramuata pāach hūu hoopibat, chadcha chadam hiekta hāk'a nam k'lanjō.

25 Mag naawai hoob tag dich k'apeenag sēuk'amiet; sēuk'aju k'āai hiek'aawaijā chadchata dich k'apeenag nem jaaujeet. Maachin mag nam haiguin t'um hagdaujō Cristo mork'a t'anaawai maachin t'um k'od hābam k'lank'a t'anam.

26 Mag naawai k'īir machgau hoob pekau waumiet, mag meeuk'aawaijā hoob k'īir t'ūa chuu hamiet,

27 heeu magam gaaimua dōsatta warag pāach dāi hīrpaduk'am.

28 Warr nem jīgk'ajerr k'ai, hich mag narraju k'āai, pach juadamaucha p'idk'abá; maagwai pachdēujā pach nemdam hig sim paraanaa hajjō hig durrumta pari chuk'um k'lanagjā deju hayaa haju.

29 Hoob bāarjā hiparii wa hihachk'a k'āijā hiek'amiet; magju k'āai hiek hajap'ampaita hiek'abat. Hōrau pāach hiyā nam hūurwai hamach jāgaagaa haawai warag hamachdēu hāk'a nam hiek gaaita hubanaa honee hapiju hayaam hiekta hiek'abat.

30 Nem k'aigba wau nam gaaimua chan hoob Hēwandam Hak'aar hōk'īirjuu hapimiet. Hich jāg Hak'aarta Hēwandamau pārag deebajieb, hich hiek hāk'aawai chadcha hich dēnk'a

nΛm ha k'ap hamk'īir. Mag hi Hak'aar wai naawaita mΛg hatag mΛig heegar wēnΛrrawi hich haarcha p'ë hat'am hedjā chadcha hich dēnk'am hiek hich dēnk'a wai sīsiju.

<sup>31</sup> Keena, warre pāach gaaimua barbaḗit jāg pāach k'apeenau pāach dāi bΛar habarm gaaimuajā k'īir hok'oo chΛuu haadēp haajem k'īirjug, pāach k'īir machag, pāach k'ōrg, hiek k'ēgk'a hiek'a nΛm, chik'am k'īir hiek'a nΛm maimua mag tag nem k'aigbam nem t'umaa pāach gaai t'ΛnΛm warre hisegbapāit.

<sup>32</sup> Hō hajap'ata haajeet'Λ pāach k'apeen dāi, hagdaujō chik'am dau haug k'aug paraa. Hiwiir hābam garmua k'āijā k'aigba haawai, magΛm hiekjā tag higba, sīi k'īir hok'oopḗpḗi habat, hich jāg Hēwandamaujā Cristo gaaimua maach k'aibag chugpaapḗiwia hich mag k'īir hok'oopḗitarrjō.

## 5

*Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛn jāga wēnΛrraju haai nΛ*

<sup>1</sup> Hich Hēwandamau hich garmuajā chadcha pāar hich chaain jāsene haajeewai hichdēu pāach dāi haajemjōta habat pāachdēujā pāach k'apeen dāi.

<sup>2</sup> Hich jāg Cristoou maach k'ōsi simjō pāraujā hagdaujō pāach k'apeen k'a k'ōsi habat. Cristoou mag maach k'ōsi harr haawai maach daupigau pakuls gaai hΛdΛraa hich meerp'ë t'ōopijim. Hēwandamau hirua magbarm hoowai hΛu sīejim.

<sup>3</sup> Ya pāar Hēwandam hōork'a nΛm k'ΛΛn chan pōd pāach hōor k'abam dāijā k'apes haju k'aba, tagam nem maach hinaamjā wauba, chik'am nemjā t'umaa dich dēn hapim k'ōsi haju k'aba, ni sīi magΛm hiek hig hiyΛΛ hajujā k'aba nΛm.

<sup>4</sup> Sīi hiparii dau lōkōo wa hihachag k'āijā hiek'aju k'āai, Hēwandamau pāach dāi hΛu haajem paar hī hajaugta p'ëbat. Ya pāar Hēwandam dēn haawai, hiek hāk'āraam chan pārau tag hiek'aju k'aba nΛm.

<sup>5</sup> ¿Jāgwi mua mag chirΛ? Mua mag chirΛmΛn mΛgau: Hamach hōor k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn, Hēwandamau hoowai maach hinaam nem waaujem k'ΛΛn, wa chik'am dēnjō paarpaag hawi hamachdēu nem hig nem hēk'abaadēmjā pΛa chΛuu haajem k'ΛΛnjā pōd Cristo Hēwandam dāi hāba chi Pōrk'a sim haar hōbērbaju haawaita mag chirΛm. Har jāg nΛm k'ΛΛnaun jāg hamachdēu nem wau nΛmΛgta hārcha hee t'ΛnΛm, Hēwandamagta hee haju k'āai. Hamach mag nΛm gaaimuata pōd hi haar hōbērbam.

<sup>6</sup> JāgΛm k'ΛΛn heem hābmua k'āijā pāach haig bēewi pāachig mΛ hichaaur jūr magΛm gaaimuapai chan Hēwandamau pāar chig habam ha jaaumΛn, magan hichta sēuk'a nΛrrΛm. MagΛm k'ΛΛnag hΛdΛar pāach k'ūgurpimiet. Hamau k'augba nΛm,

hante mag<sub>AM</sub> waum k'õchgau hich hipierraa k'aba n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> gaaita Hēwandam k'īir machag meeuju k'abahab.

<sup>7</sup> Magua jāg hi hipierraa k'aba hi hichaaaur nem wau n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> dāi chan hoob b<sub>Ā</sub> dāii hamiet.

<sup>8</sup> Warr pārau Hēwandam hiek k'augba haawain chadcha pāachjā sīi k'īchag heemjōta wēn<sub>ARRA</sub>jeejim. Pari hīsin ya pāar maach Pōr Cristo dāita k'apeerk'anaa hi hiekjā k'ap'<sub>Λ</sub> naawai hararag hee n<sub>AM</sub>jōta n<sub>AM</sub>. Mag naawai chadcha hi hiek k'ap'<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>jōta hagpierraa n<sub>ARR</sub>jēe habat'ā.

<sup>9</sup> Mag Cristo gaaimua chadcha hararag heeta wēn<sub>ARR</sub>AMAN, hōor hajaugta haadeejem; mag n<sub>AM</sub> dāi hīchab nem hagcha waunaa hiek'aawaijā chadam hiekta hiek'aaajem.

<sup>10</sup> Magua pāach nem waaupierr maach Pōr Hēwandamau hoowai hi dawagaa haju hayaam nemta wauju hēk'abat.

<sup>11</sup> Cristo k'augbagau sīi k'īchag heemjō n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau maadēu nem hīgbam nem wau n<sub>AM</sub> hee hoob dāi dubmiet; magju k'āai warag pāach hipaarmua hamau nem wau n<sub>AM</sub> chadcha k'aigba sim ha k'ap hamk'īir warag meerba jaaubap'ait.

<sup>12</sup> Jāg<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau meraa nem wau n<sub>AM</sub> chan maadēu hīgjā map'a sim, mag<sub>AM</sub> hīigwai warag maach chigaata sīewai.

<sup>13</sup> Pari magba k'aigbam k'<sub>AN</sub> daar maadēu nem wau n<sub>AM</sub>jā t'um hajap'ata waauwain hōrau hamachdēu nem k'aigba wau n<sub>AM</sub>jā hōtdau b<sub>Ā</sub>gta hoo n<sub>AM</sub>jō haajem. Mag sim haig chi pekaujā pōd meraa haju k'aba sim, hōtdaūa t'um harar wai sīejemjō maach wajak'a n<sub>AM</sub> gaaimua hamachdēu nem k'aigba wau n<sub>AM</sub>jā merag chuk'u sīewai. Mag maadēu hajap'a nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua hōrau hamach k'aigba n<sub>AM</sub> k'aug hauwi Hēwandamau k'ōsimjō mag hararag hee wēn<sub>ARR</sub>AM k'õchgau hi j<sub>ARM</sub>AN, chadcha hi dēnk'a n<sub>IS</sub>iejem.

<sup>14</sup> Pari magagan ham hiek'ōoin,  
“Jāg p<sub>ACH</sub> pekau heepai k'āi simjō sim dauk'anpabá;  
chi k'ēchamjō t'<sub>AN</sub>AM k'<sub>AN</sub> heemua p'iid<sub>Λ</sub>baad;  
Cristoouta hich dēnk'a haunaa hich dāita p<sub>Λ</sub> wai n<sub>ARR</sub>aju.”

<sup>15</sup> Maguata muan pāragan hagpierraata wēn<sub>ARR</sub>at'ā ha chir<sub>AM</sub>, Hēwandamau k'ōsimjō. Sīi jāg nem jaau n<sub>AM</sub>jā hūrba wēn<sub>ARR</sub>aju k'āai k'īirjugdam paraata haajeet'ā.

<sup>16</sup> Hāuta nem hajap'a wauju haai n<sub>AM</sub> haiguin hagpierr hich Hēwandamau k'ōsi simjōta habat. Pārau hoo n<sub>AM</sub>, hīs hewag paawai chan ya warag chi hajaugjā chuk'uta paauk'amam.

<sup>17</sup> Hoob jāg sīi Hēwandam k'augbam k'<sub>AN</sub>jō parhoob dau t'eeg chuk'u nem waumiet. Magju k'āai k'ani maach Pōr Cristoou waupim k'ōsi sī ha k'īirjunaa mag<sub>AM</sub>ta wauju hēk'abat.

<sup>18</sup> Hoob nag dōwia hok'opp'a hamiet. Jāg<sub>AM</sub>uan warag maachig nem parhoobata waupinaa maach hok'oopijuuta

hëk'aajem. Magju k'ãai Hëwandam Hak'aarta pãach gaai p'ësnaa hidëu hirigta pãachdëu nem waujujã jaaupibat.

19 Pãach hiyãã haawaijã maach Pör Cristo hiekta honee hig hiyãã habat; meuk'aar hau nãmuajã t'ãrauchata hi t'umeuk'arbat.

20 Maach Pör Jesucristo gaaimuata Hëwandam chi Hayau hãu maach hiek hũurjeewai nem t'umaam paar hirigta hãu hajim habat.

*Jãga haju haai nã dich k'ãai hãrpaim k'ãã dãi maimua dich k'ãai heegpaim k'ãã dãijã hagjõ*

21 Cristo hiek hãk'a naawai hirua jaau simjõ ham k'õchgau jũrr dich k'apeen hagjõ hãk'a nãm k'ãã naujã dichig nem mag haawai, hãdãraa hamagta dich k'ãai hãrpai hapibat.

22 Hããin chi jaainpan, hich jãg maach Pör Hëwandamagta hãdãraa pãach k'ãai hãrpai hapi nãmjõ, pãach jaainau pãachig nem mag haawaijã hoob pãachta ham k'ãai hãrpai haju hëk'amiet.

23 Pãrau k'ap'ã nãm, mag maach chi hãk'a nãm k'ããnta Cristo mork'a nãm. Maagwai hichta maach Pör hanaa maach peerdã haaujemãu. Magua hũrbat: hich jãg Cristota chi hãk'a durrum k'ãã Pörk'a simjõ, pãar jaainta pãar pörõu.

24 Magua, hich jãg mag maach chi hãk'a nãm k'ãã t'um Cristoou nem mag haawai hi hipierraa haag hi jua heegpai nãmjõ, hããin chi jaainpanjã hagjõ nem t'umaam hat'ee pãach jaain hipierraa haag ham jua heegpai hãrrjõe habat.

25 Hich jãg Cristooujã hich hiek hãk'a p'õbaadeewai hich iglesiak'a nãisiju k'ãã daupigau ham kõit hichta t'õopitarrjõ, pãach chi hemk'õoinaujã pãach hããin daupii habat.

26 Cristoou mag hich t'õopitarran, maach peerdãajem hiek hũr nãm dãi dich pör choopibarmua hajaug paapãiwi hich hat'eepaita nem wau wëhãrramk'ĩir hajim.

27 Mag hajaug paapãiwi hich hat'eepai nem waupi simã, deeu hich bëem hedjã hããi k'ĩir hajaug k'aibagjã chuk'u t'umaam k'ãã nau k'õoigjemjõ k'itãmta hich hat'ee hawaagau; hajapcharan bããrjã pekau chuk'u, ni deeu k'aigbam nem jaaju hayaamjã chuk'u, sãi hajapp'a k'itãmta hich haarcha hawaagma.

28 Hich jãg Cristoou maach k'õsi haajemjõ hich hagjõta haju haai nãm chi jaainaujã pãach hããin dãi. Jãg chi jayaujã hich mor bããrjã chig hapimap'a haajemjõ, hich hããijã chig haba daupiita wai nãrraju haai sim. Chadcha hich hããijã daupii wai sim wounaun hichchata chig hapimap'amjõ sim, hich hããijã hich mork'a simta mag daupii wai sãewai.

29 Jãgwi mua mag chirã? Maach mag nãm haig hãbmuajã wir haig dichdëupai dich hoomap'a k'aba haajeewaima.

Hante warag maadëu t'achjã hed hëepierr k'önaa dich chig hapimap'a haajem, hich jãg Cristooujã hich mor haawai hich iglesia t'la wai sïejemjõ.

<sup>30</sup> ¿Maagwai maachjã mag hirua t'la wai sïejem heem k'laan k'abã, maachjã hi mork'a naawai? Chadcha hi morma.

<sup>31</sup> Pari mag chi jaai hich hlaai dãi hãbam mork'a nam ha namlan, Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwaijã,

“Maguata hemk'ooirau hich dënnaan dãi sïejerrjã ham p'ëpawwi hich hlaai dãita hogdaba sïsiju” ha sim,

“warr sïi hamach hap narrije haajerrta ya magbaadëm haigmua sïi hãbam mork'a hõor hãbpaimjõ wënarraag.” (Gn. 2:24)

<sup>32</sup> Mua k'ap'la chiram, mag hiek k'ap haag chadcha maach hat'ee p'it'ur sim. Pari mua mag chi hlaaijã hich jaai dãi hãbam mork'a nam ha chiramlan, maach chi iglesiak'a nam k'laanta Cristo mork'a nam higwiata mag chiram.

<sup>33</sup> Pari mag cha machdëu jaau chiram pãachdëu t'um hajap k'augba hawiajã, hichiita hich jãg pãachdëupaijã balarjã pãach chig hapimap'a haajemjõ, t'umaam k'laanau hagdaujõ pãach hlaain daupii habat. Maagwai chi hlainaujã pãach jaain hipierraa namua ham hõk'önaa hãgjõ ham daupii habat.

## 6

<sup>1</sup> Chaaina, pãach dënnaanau hiek'aawai ham hipierraa habat; maach Põr Cristooujã magta hapim k'õsi sim pãrag. Pãrau magta ham hipierraa namlan magan chadcha pãar hagchata wënarram.

<sup>2-3</sup> Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaauwaijã, “Honeenaa hãu dãrrcha aña k'apanaa wënarraag, pãach haai jãsenenaa pãach hãdjã jãsene habat” ha sim. Tagam nem hãgjõ hichdëu waupi jaau sim hee maata hãrcha chi hajapcharamau chaaina.

<sup>4</sup> Mamla keena, pãach chi dënnaanaujã pãach chaain meeuk'amk'ïirjõ hoob ham dãi hat'uucha hamiet; magju k'ãai warag ham wajap'a wawí bãaumam dãi maach Põr Cristoou k'õsimjõ wënarramk'ïirta hamag k'ap hapibat, hich magta jõoinpagk'amamk'ïir.

<sup>5</sup> Pãar sïi mag jëb gaai chik'amnaan chogk'a wënarram k'laanjã, pãach põrnaanau pãachig nem mag haawai hich Cristoouchata pãachig jaubarmjõ ham hipierraa waum k'õsita waubat, maimuajã hajap'a.

<sup>6</sup> Mag ham hipierraa nem waauwaijã, sïi pãach haig hoopaar haawaipai k'aba, ham meer hawiajã hich hãgjõ. Mamla mag nam chan sïi pãach hajap'a nem wau nam hoomk'ïirpai k'aba, Cristo chognaank'a naawaita hichdëu k'õsi simjõ mag hajap'a nem waubat.



<sup>7</sup> Sīi m<sub>Λ</sub>ig heegar dich hagdaujöpai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta nem wau n<sub>Λ</sub>mjö k'aba, maach Pör Cristo hat'ee wau n<sub>Λ</sub>mjö nem waum k'ōsita nem waaujeet'ā.

<sup>8</sup> Ya pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai sīi chik'am chog wa chik'am chog k'aba harr hawiajā, m<sub>Λ</sub>g hatag paawai dichdēu nem hajap'a waaujerrpierr maach Pör Cristooujā maach d<sub>Λ</sub>i hich hagjö haju.

<sup>9</sup> Maimua pāach chi pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaujā hagjö pāach chognaan d<sub>Λ</sub>i haairaa habat, hoob ham dak'āk'āujā haba. K'īir heyaa habat, pāran hīchab pāach chognaan d<sub>Λ</sub>i hāba t'um maach Pör Hēwandam hāgt'ar chiraa jem jua heegpai n<sub>Λ</sub>m. Jāg Jōoi dau naan maachin t'um hagdaujöpai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

*K'an jāg n<sub>Λ</sub>muata mepeer dajēk haju haai n<sub>Λ</sub>*

<sup>10</sup> Hermanonaan, ya hābmiecha paawai muan pāragan, maach Pör Hēwandamau hich juapa t'eeg deetarr pāach gaai sim<sub>Λ</sub>gta hidēu pāach hub<sub>Λ</sub> paapibat ha chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Cristo hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua Hēwandamau pāach d<sub>Λ</sub>i nem hajap'a waumatarrrta k'īir heyaanaa haata pör hee wai n<sub>Λ</sub>isit, hich jāg soldaaun juurhi hee wēr<sub>β</sub>Λan maawai hich t'<sub>Λ</sub>ag hich jiernemta jūapāaijemjö, mag pör hee wai n<sub>Λ</sub>muata hub<sub>Λ</sub> naawai meperagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr dich k'ūgurpiba haag.

<sup>12</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chir'á? M<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig sīi dichjöm k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>ita wēr<sub>β</sub>Λaba naawaima. Maachin sīi mepeen chi k'aigban hedjā heem magwe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>ita wēr<sub>β</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m. Mak'<sub>Λ</sub>Λnauta m<sub>Λ</sub>g durr hich k'aibagau k'īsumjö simjā k'ap'<sub>Λ</sub>naa, hiek t'eegnaa hamachta hārpai t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> Maguata muan p<sub>Λ</sub>aba pāragan, Hēwandamau hich jua t'eeg jiernemjö deetarrrta k'ajūajö jūabap<sub>Λ</sub>it ha chir<sub>Λ</sub>m, meperau k'aibag hee dich mapiju hēk'acheewaijā h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ijii hawi h<sub>Λ</sub>u pāach garmuata pöd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>iwī hich mag hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isieg.

<sup>14</sup> Muan maguata deeu hūwaai pāragan, hich jāg soldaaunau wēr<sub>β</sub>Λan maawai hamach k'ajūapai k'u hee wayēunaa hajap'a hāi k'ōorjā d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiejemjö, chadcha hiek'a n<sub>Λ</sub>muata sīi hajap k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>mjö habat ha chir<sub>Λ</sub>m. Soldaaunau hamach t'<sub>Λ</sub>ag hamach t'ūrr gar jiernem jūapāaijemjö, nem hagchata waubat ha chir<sub>Λ</sub>m, meperag pāach chig ham hugua.

<sup>15</sup> Soldaaun wēr<sub>β</sub>Λan wētaagpamjö, hajap'ata k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit, maach peerd<sub>Λ</sub> hauwi maach k'ōinaa hapiejem hiek jawaan wētaag.

<sup>16</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hich jāg soldaaunau hich t'<sub>Λ</sub>ag hich escudota hich na h<sub>Λ</sub>a hahau haajemjö, pāraujā meperau pāach k'aibag hee burrpiju hēk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>π</sub>ierr warag Cristo hiekta t'āraucha hāk'anaat, maagwai par meperau chook'ierrau pāach p'ip'isk'am hōtdau k'īir p'ug bēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjö t'<sub>Λ</sub>naawiajā,

mag pãachdëu hãk'a durrumuata hΛdΛΛr pãach gaai papiba Haag.

<sup>17</sup> Hich jãg soldaau nau hich pör t'Λag casco jüajemjö, pãraujã Cristoou hãu pãach peerdΛ hautarr k'ap'Λnaa hag k'ïirjugta jüa nΛmjö wai nΛisit, meperag pãach k'ügurpiba Haag. Magnaa hich Hëwandam hiek hich Hëwandam Hak'arau pãachig k'augpitarrrta jürr pãach espaark'a hat'at, haguata pãach garmua jürr hi dajëk Haag.

<sup>18</sup> Pari t'um cha mΛchdëu jaau chirΛmjö dich garmuata pödöpäaigan, jëub k'aba Hëwandamagta jëeunaat. Hich magta hirig jëeu wënΛrrΛmua hidëu hich Hëwandam Hak'aragta pãachig jaaupibat, jãga Hëwandamag jëeuju haai nΛ. K'ïir k'ap'Λ habat, heeu bΛΛr habarm gaaimua k'ãijã Hëwandamag jëeumap'a haduk'am. Magju k'ãai pΛaba hirigta chaigpamamua jëeunaa hïchab tagam k'ΛΛn t'um durrrpierr Cristo hiek hãk'a nΛm k'ΛΛn kõiitjã jëeunaat.

<sup>19</sup> MΛ kõiitjã hïchab jëeubat, Cristoou maach peerdΛ haaujem hiek hõrag jaauwaijã k'ïirjug k'ap'Λ hichdëu hiek'apim k'õsimta mΛrΛg jaaumamk'ïir, maagwai jãga mag warr hõrau hamach peerdΛju haai nΛmjã k'augba narrrta ya hïsin Cristoou hõor peerdΛ haaujem ha jaauwaijã högk'aba hiek'aag.

<sup>20</sup> Cristoou hich jürr mΛ chogpãiwi mΛg maach peerdΛ haaujem hiek jaau chirΛm hat'eeta mΛΛn mΛg hamau mΛ preso wai nΛm. Magtarr haawai mΛig cárcel deg chirΛmuajã warag hichta hõrag k'ap hamk'ïir högk'aba jawaagjã mΛ kõiit jëeunaat keena.

### *Hãbmiecharam salud*

<sup>21</sup> Maach k'odam maadëu daupiinaa mΛg maach Pör Cristo hiek jaau nΛm p'idag gaai hogdΛba maach juag hoo k'itaajemuata mΛ mΛg cárcel deg chirΛmjã pãrag jaauwimaju, hajapcharan hich Tiquicoouma. Hirua jaauju hïchab pãrag mΛig mΛ k'ani jãg chirΛ.

<sup>22</sup> Mag pãrag nem hïgk'aimamk'ïirta mua hi pãar haar pãi chirΛm, maach mΛig jãga nΛ ha jaaubaimam hürbaawai pãar k'ïir honee hapieg.

<sup>23</sup> Muan maach Hëwandam chi Hayau maach Pör Jesucristo dΛimua pãar chi hermanonaan t'um k'õinaata wai naapim k'õsi chirΛm. Mag nΛm dΛi hïchab t'ãraucha hãk'a naawai pãach heejã t'um hagdaujö chik'am k'a k'õsi hapim k'õsita chirΛm.

<sup>24</sup> MamΛ mag pãar happai k'aba, har maach Pör Jesucristota hogdΛba t'ãraucha k'õsi haajem k'ΛΛn t'umta Hëwandamag hãu wai sïepim k'õsi chirΛm.

Magdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## FILIPENSES

### Pabloou Filipopienag hēsap p'ã deep'itarr

**Chi p'ãtarr.** Chamag carta hīchab hich Pablo Roma p'öbör hee preso simua p'ätarrau. Mag hēsap p'āju nawe ya diez añosjö sīejim haajem Pabloou hichdēuta nacha ham haar Cristoou maach peerdΛ haajem hiek jaaut'urtarr. Mag hi Hēwandam hiek jaaut'urtarr k'ap ham k'ōs nΛm k'ai, Hch. 16:12-40 jΛrwi hag gaai t'ārbat.

Maimua hag k'ur ya biek t'ārjupam Hēwandam hiek jaau nΛrraawaijā hichdēucha ham hoot'urjim (Hch. 20:5-6). Mama mag Roma p'öbör hee preso sīsierr haigmua años jayap sīejim haajem, bΛrjā ham dāi hooba. Mag hooba dΛrrΛΛ narr haawai Pabloou k'īrjuawai ya hamach garmua hich k'īr hok'oobapΛimpīi k'āijā sīejim (4:10). Mag nΛm hee Filipomua Epafrodito barchējim hanaabá, haram k'ΛΛnau hich Pablo hat'ee ofrenda deep'itarr dāi. Magbaawai Pablo deeu k'īrdam honee haadējim haajem. Chi Epafroditojā hurumua peer meejim hanaabá. Mor mas sīewi monaabaadeewaita deeu Pabloou ham haar hi p'āijim haajem, chamag cartadam dāi (2:25-30).

**Chijā k'ΛΛn hat'eeta p'ājī.** Filipopien peer hamach t'umta judionaan k'abam k'ΛΛn hajim haajem. Ham chan paraam k'ΛΛn k'abajim haajem, pari mag durrumuata ofrenda jΛr p'ie nΛΛ hajim haajem, hermanonaan Jerusalenpien dau hap'ΛΛ k'it'ēm k'ΛΛn hat'ee (4:16; 2 Co. 11:9). Pabloou chi Filipopien hat'ee mag hēsap p'āawai chan sīi deeu k'ΛΛn haramjō hiek p'it'urg haadēp'Λm gaaimua ham dāi hiek hēudlag k'aba, sīi k'ajap'a hich k'apk'ΛΛn hichdēu hoojem k'ΛΛnagamjōta p'ājim.

**K'an jawaag hajī.** Mag Filipopienau hich hat'ee p'atk'ondam jΛr p'ie nΛΛ hawi deep'itarr haawai, honegau hag paar hamag hΛu hajim Haagta p'ājim (4:10-20). Maguata cárcel deg sīerr hāba, hí honee chirajim ha sim. Biek k'apan mag hich honee sīerrta mag hēsap gaai jaau sim (1:4,18,25; 2:2,17,28-29; 3:1; 4:1,4,10). Mag maach honee haju haai nΛm ha sim dāi nem k'īr pogk'eta jaau sim; mama hārcha jaaupΛi simΛn, mΛig heegar nΛwejā jāga wēnΛrraju haai nΛ ha simΛu.

### Salud

<sup>1</sup> Hermanonaan, pastornaan, pastornaan juag hoojem k'ΛΛn, maimua t'um Filipopien Jesucristo hiek hΛk'a nΛm gaaimua maach t'um hābam bi heemjō k'odk'a nΛm k'ΛΛn:

MΛΛn Pabloou. Muata pāar t'umaam k'ΛΛn hat'ee mag hēsap p'ā chirΛm. Timoteota mΛ daumaai sim, mΛ dāita hāba Jesucristo chogk'anaa hi hat'ee p'idk'a sīewai. Maagwai maach

numiim k'ΛΛnauta pãach t'umaam k'ΛΛnag saludaanaa h̄u naapim k'õsi nΛm.

<sup>2</sup> Mag gaaimua maach Haai Hẽwandamag jẽeunaa maach Põr Jesucristoogjã jẽeu nΛm, pãar h̄uu wai nΛm d̄li h̄ichab k'õinaa wai wẽnΛrramk'ĩr.

*Pabloou chi h̄k'a durrum k'ΛΛn kõit Hẽwandamag jẽeujerr*

<sup>3</sup> MΛchdẽu pãar k'ĩrju hahauk'ampierr Hẽwandamag h̄u hajim ha chirajem pãar kõit.

<sup>4</sup> Mag Hẽwandamag jẽeuwai pãar gaaimuata warag mΛ t'ãar honee haadeejem,

<sup>5</sup> maach peerdΛajem hiek jawaag maach t'um hãbam p'idag gaaipai naawai. Mag warrcha pãachdẽu hi hiek h̄k'atarr haigmua pãrauã mag p'idk'a p'õbaaderr, h̄s hewag pawiajã hich mag maadẽu hogdΛba wẽnΛrrΛm.

<sup>6</sup> Mua k'ap'Λ chirΛm, hichdẽu jãg pãar t'ãar chi hiiurig paap̄itarrjõ hichdẽuta warag pãar k'ĩrjugã bãaupiju, Jesucristo bẽe nΛm hora hich p'idag waumk'ĩr.

<sup>7</sup> MΛrΛgan pãarta mΛ t'ãrau. Maagwai pãar gaaimuata Hẽwandamagjã hich mag honee h̄u hajim haju haai chirΛm. Pãarta mΛig mΛ d̄li cárcel deg hãba nΛmjõ nΛm. Mua t'et'emnaan na maach peerdΛajem hiek kõit hiek'aawaiã pãrauta mΛ hipierr d̄li hag kõit hiek'a nΛmjõ nΛm, jam-mua pãachdẽu Hẽwandamag jẽeu durrum gaaimua. Pãran warp nΛm, mamΛ Hẽwandamau mΛrΛg p'idag deetarr pãrau s̄i mΛchig happai deeba, h̄u pãrau d̄li mΛ juag hoo nΛm, hirig jẽeu nΛmua.

<sup>8</sup> Jesucristoou pãar k'õsi simjõ muajã pãar k'a k'õsi chitΛm. Mua mag chirΛm haig Hẽwandamau k'ap'Λ sim mΛ s̄euk'aba chirΛm.

<sup>9</sup> Maguata mua warag pãar kõit Hẽwandamag jẽeujem, pãach wir haigã warag h̄rcha hagdaujõ chik'am k'a k'õsi hamk'ĩr; maagwai k'ĩrjug paraanaa Hẽwandam dau najã jãga wẽnΛrraju haai nΛ ha k'augp'õmam d̄li

<sup>10</sup> nem haai k'abamjã hisegnaa nem hajap'ampaita waumk'ĩr. Mag hamΛn magan Cristo bẽem hedjã põd hãbmujã “Pãar k'aigba naajim” habaju.

<sup>11</sup> Mag hamΛn magan h̄ichab hich Jesucristoouta pãrag nem hajap'am põm waau k'augpiju. Hõrau pãar mag hoobaawai hamaujã h̄ichab Hẽwandamag jẽeumamua, “H̄uta pua ham jãg p'ẽ wai chirΛm; pΛjõm chan chuk'um” ha hiek'aju.

*Pabloou cárcel deg simua hich honee chirajerr jaaup̄itarr*

<sup>12</sup> K'odamnaa, mua pãrag k'ap hamk'ĩr jaauk'im: MΛg hamau mΛ cárcel deg p̄ibapãaiwai hõraun tag mua Hẽwandam hiek jauba hich jãg chirsijupii hajierram. MamΛ mag

k'abajim. Hante magtarr haigmuata maach peerdajem hiek'an warag haaidaa k'ap'ii haadēm.

13 Mag gaaimua maig soldaun pöm t'anam daimua bit'urgam k'annaupa t'um k'ak'apdö t'anam, Cristo hiek jaau chitam gaaimuata ma mag preso wai nam.

14 Mam hermanonaanau hoo nam, ma cárcel deg chiramjã Hewardamau ma chig hapiba wai sim. Mag gaaimuata harcha hi hiek hãk'a nam k'annaujã warag k'up'iiuwia högk'aba, dãi hi hiek jaau nam. Hamau k'ap'ã nam, maach Pör Cristo hamach dãi siewai hirua hadaar ham hamach happai deebaju.

15 Mag Cristo hiek jaau wenaarã hee, hãaur k'annaun ma mag chiram hoowia, ma k'ãyau hamachdëuta hajapcha jaau nam hawia jãg wenaarã, chik'am dãi k'ujarpaim hiek'au. Magarrau hãaur k'annaun chad magjã k'irjuba, hamachdëu Cristo k'ösi nam gaaimuata jãg jaau durrum.

16-17 Har mag Cristo k'ösinaa maãã dau haug k'aug paraa nam gaaimua jaau wenaarã k'annau k'ap'ã nam, Hewardamau ma maig wai sim maach peerdajem hiek jaauk'ir. Mamã hãaur k'annau chan chadcha jaau k'ösi k'abamta juau hogt'ompaita Cristo hiek jaau nam, sõi hõrag hamachta chi hajapcharam k'annau hamk'irpai, magã gaaimua mag ma cárcel deg chiram hawia warag k'a honeg chuk'u hamk'ir.

18 Mamã ma gaai mas k'aba sim jãga hamau jaau nam. Magãgan t'um hich hagiöpai sim; jaau map'a jaauwijaã hichi-ita hamau Cristo hiekta jaau nam. Mag gaaimua machpa honee chiram.

Mamã warag ma honeecha haju,

19 pärau jãg ma köit jëeu durrum dãi Hewardam Hak'ar maach Pör Jesús k'aigpër hautarrauta machjã hichab heeg hoo sim k'ap'ã chiraawai. Mag pärau jëeu nam dãi Hewardam Hak'arau ma heeg hoo siewai maigmuajã ma hãu hõbërju.

20 Mamã dëgölp ma pöd hõbërba hich mag cárcel degpai t'owiajã ma gaai mas k'aba sim. Sõi mua harcha k'ösi chirama magau: Cristo dãita hag na mach chiraajemjõ hubã chitam k'ösi chiram, t'et'emnaan na hi köit hiek'aawaijã hinag chuk'u hiek'aag, mach mag chiram hoowia hõrau warag Cristota t'ö hiyãã hamk'ir. Hamau chadcha Cristota mag t'ö hiek'amã, hamau ma t'öopãiwiajã, monak'a hõbër nam dãi hãba chiram.

21 Hãu monak'a hõbërk'iinjã, hãba Cristo hiek jaau nam gaaipaita parba chitaju; ma t'öobpãik'iin charã hajapcha sim, warre hich Cristo dãichata chiraimaju haawai.

22 Mamã hãu chig haba hõbërnaa mag jëb gaai maach Pör Cristoou warag hich hiek hãk'apimk'ir hi hat'ee hõor jarju haai chiram hamã, mag chan mua jaauju k'augba chiram k'an hata jaauju k'ai hirig.

23 K'ar jāguata warag t'oop'em numijā ham k'ōsi haadeejem: t'oop'em hāb Cristo haar chiranaa, t'oop'em hābmua warag hi hiek jaau chitaag. Mua k'īirjuawai Cristoou hich haarta m<sub>Λ</sub> hauk'iin chadcha m<sub>Λ</sub> hajapcha hak'am.

24 Mam<sub>Λ</sub> mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m hīchab, pāar gaaimua hidēu m<sub>Λ</sub> hich jāg m<sub>Λ</sub>g jēb gaai chitaju haai chir<sub>Λ</sub>m.

25 Mag pārau m<sub>Λ</sub>ch hig n<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawai m<sub>ΛΛ</sub>g waiwe chan Hēwandamau h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r hamag m<sub>Λ</sub>ch t'ōopibajujā k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m. M<sub>ΛΛ</sub>n pāar hee maach Hēwandam hiek jaau chitaju, warag pāar hub<sub>Λ</sub> paauk'amam d<sub>Λ</sub>i honeecha wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir.

26 Mag Cristoou m<sub>Λ</sub> pāach haar monak'a baarpibarm hoobaawai pārau honee n<sub>Λ</sub>m hiek'au, "Cristo, h<sub>Λ</sub>uta pua jāg deeu hi waibēewia maar hee p<sub>Λ</sub> hiekdam jaau k'ēraichēm" haju.

*Maadēu jāga haju haai n<sub>Λ</sub> Cristo higar k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i*

27 M<sub>ΛΛ</sub>n mau pāar warp chirab mam<sub>Λ</sub>, muan pāragan sīita Cristoou maachig wēn<sub>Λ</sub>rrapi jaau simjōta t'um hi hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rrapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m. Maagwai pōd m<sub>Λ</sub>ch pāar haar barba hawiajā, warppaimua k'āijā hagt'a pāach t'umwe Cristo d<sub>Λ</sub>i hub<sub>Λ</sub>naa maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jawaagjā hō hāba n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta mua hūrm k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m.

28 Har maach higar k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau pāach d<sub>Λ</sub>i hamachdēu hampierr hawiajā hoob hōgk'amiet. Pārau magm<sub>Λ</sub>n magan mag<sub>Λ</sub>m hoowiata jūr hewag k'īirjuwia hamau hāsie, "M<sub>Λ</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>naun chadcha nem jaau n<sub>Λ</sub>m paarta maadēu ham d<sub>Λ</sub>i jāg n<sub>Λ</sub>m, jāgan Hēwandamau jāk'<sub>ΛΛ</sub>nta peerd<sub>Λ</sub> hauwia maachta hisegju" ha k'īirjuju. Mam<sub>Λ</sub> mag hawiajā, hich Hēwandamauta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa magpi sīewai

29 hoob hōgk'amiet. Maadēun Cristo hiek gaai h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>isiewaita hirig h<sub>Λ</sub>u hajim haajem; mam<sub>Λ</sub> hagjō hi hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua chik'amnau maach k'aibag waauwaijā hīchab hirig h<sub>Λ</sub>u hajim haju haai n<sub>Λ</sub>m.

30 Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau maach higar k'aba n<sub>Λ</sub>m. Pārau pāach daúa hoojeejim, jāga haajeejī m<sub>Λ</sub> jam pāar d<sub>Λ</sub>i chiraawai; hīs<sub>Λ</sub>jā pārau hūr n<sub>Λ</sub>m, jam pāar d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>mjōta mau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>ijā t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

## 2

*Jāga haju haai n<sub>Λ</sub> maachjō Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i*

1 Chadcha pāar gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m, Cristoouta pāar k'īir honee hapi sīewai. H<sub>Λ</sub>u hiruata pāar k'ōsinaa pāar k'īir jāsenk'aajem. Pāach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hābam Hēwandam Hak'aarpai wai wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua k'od hābamjō naawai h<sub>Λ</sub>u

pāar chik'am daupiinaa dau haug k'aug paraajā haajem. Magua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau m<sub>Λ</sub> honeecha hapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ai, t'umaa hō hābata habat, jūrr chik'am hichaaunjā haba, hagdaujō chik'am k'a k'ōsi, nem wawaagjā chipar chipar k'aba, hābam k'īirjugpai paraa.

<sup>3</sup> Pāachdēupaijā pāach t'ōnaa bigaaum k'ΛΛnagjā sīi pāach hēugar hajap'a hig hiy<sub>ΛΛ</sub> hamk'īirpai chan hoob warag nem waumiet. Mag k'āyau warag chik'amnaan higwiata, “Jāk'ΛΛnan chad maar k'āaijā hīrpai naabma” habat.

<sup>4</sup> Nemdam wauwajjā hoob pārau pāach hat'eepaita nem t'umaa k'īirjumiet. Magju k'āai hīchab dich k'apeen dāijā hō hajap'a hajuuta k'īirjubat.

<sup>5</sup> Muan pāragjā, “K'īirjug hajap'ata paraa habat” ha chir<sub>Λ</sub>m, Cristoou k'īirjuajerrjō.

<sup>6</sup> Hī hīchab Hēwandam haawai hich Haai dāi hāba sīejim, hiwiir hābjā hīr<sub>ΛΛ</sub> k'aba.

Mag sīejieb mam<sub>Λ</sub>, hich mag hich Haai dāi hāba sīerram k'ōchgau hirua hich k'āidu hogd<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>amap'ajā k'abajim.

<sup>7</sup> Mag k'āyau mag Hēwandamk'a sīerrta, hich hajaugjā higba m<sub>Λ</sub>g jēb gaai bēewia, parhoobam chaaidamjō t'aabachēwia, jūrr wounk'a sīeichējim.

Mag, sīi hich Hayag hich h<sub>ΛΔ</sub>raa p'ēet'Λgpinaa hōor hee Hēwandam chogk'aan bēejim.

<sup>8</sup> Mag wounag pawia, wounaan hee sīeichēwia, sīi chik'amnaanagta h<sub>ΛΔ</sub>raa hich dāi hamachdēu hampierr hapijim.

Mag Hēwandam hipierraa ham k'ōchgau sīi hōor t'ōomie harrjō h<sub>ΛΔ</sub>raa pakuls gaai hich meerp'ē t'ōopijim.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> magtarr jūrr Hēwandamau hirig hichta t'umaam k'ΛΛn k'āai hīrpai hapiwia hichta tagam k'ΛΛn k'āaijā hajapcharam gaai t'ārjim.

<sup>10</sup> Maagwai t'umaam k'ΛΛnau Jesús k'īirp'eeta jīepōrōu p'ōbk'ak'a haju: hōtarr k'ΛΛnaupa hāgt'arm magwe m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim k'ΛΛnaujā haggjō.

<sup>11</sup> Mag n<sub>Λ</sub>mua t'umaam k'ΛΛnau hi k'ap'Λ hamach meuk'īraucha hirig, “Jesucristo, p<sub>Λ</sub>chta chadcha t'umaam k'ΛΛn Pōrōu; p<sub>Λ</sub>chdēuta nem t'um k'ap chir<sub>Λ</sub>m” ha hiek'amam gaaimua, hīchab hich Hēwandam chi Haaipata mag t'ō hiek'aju.

*Jāga wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛn hee*

<sup>12</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mua pāar daupii chit<sub>Λ</sub>m. Mua k'īircha pāachig Hēwandam hiek jaau chitaawai pāachdēu m<sub>Λ</sub> hipierraa narrjō, magan m<sub>Λ</sub> mau warp chir<sub>Λ</sub>mjā higba warag hich jāg hāk'anaat. Maach Hēwandam na nem k'aigba

wauju hōk'ō sī maach peerdΛajem hiekta warag pāach hee hārpai hapiju hēk'abat, mag wēnΛrrΛmua hubΛ paauk'amaag.

13 Magaag hat'ee hich Hēwandamauta hich k'ōchagpierr pārag mag nem waupim k'ōsi hapi sīewai hichdēuta pāar juagjā hoojem.

14 Mag pāachig nem waupi sim waauwaijā, warag honee pāach wir haig chipar chiparjā haba, k'īuta waubat,

15 daumaa hābmuajā pāachig hiek'apiju chuk'u, mΛg hōor k'aibag t'ΛnΛm hee k'aibagjā chuk'u Hēwandam chaaink'a wēnΛrramk'īir. Pāar magta wēnΛrrΛman, magan mΛg durr hich pekau pōmgau hedau k'īejō sim heejā pāar hedjā hee p'īdag p'up'up t'ΛnΛmjōta wēnΛrraju ham hee,

16 jāga Hēwandamau maach t'āar chi hiiurig paapāijē ha jaau wēnΛrrΛm gaaimua. Maagwai Cristo bēem hedjā mΛchpa pāar gaaimua honee chiraju, mΛch par p'idk'aba habarm k'ap'Λ chiraawai.

17 Mua pārag Hēwandam hiek jaautarr gaaimua, hΛu pārau hāba hirua nem k'ōsimta wau wēnΛrrΛm. Maagwai hich hag hiek gaaimuapai hamau mΛ t'ōoju hak'iinjā, bΛΛrjā machagjā higba hΛdΛraa mua mΛch t'ōopiju. Magbarmua muajā pārau nem wau nΛmjō, hichdēu k'ōsim nemta mΛchdēujā wau chirΛm k'ap'Λ chiraawai, mag mΛ t'ōok'iinjā mΛrΛgan hΛu k'ērΛm.

18 Maagwai mΛ mag t'ōk'iinjā mΛΛn mΛchin honee chirΛm. Hoob hōk'īirjuu hamiet. Mag k'āyau heeu dēgōlp mΛ magwiajā pāachta warag honeeta habat.

### *Timoteo Epafrodito dāi*

19 Maach Pōr Jesuu k'ōs hamΛn, mΛigmua jōpcha mua pāar haar Timoteo pΛiju, pāar hoon mamk'īir, mag pāar hoot'urwia pāar jāga nΛ ha jaubaicheewai mΛchjā honee chiraag.

20 MΛchdēu pāar k'īirju chirΛm dāi tag hi dēnjō pāar k'īirju nΛm k'ΛΛn chuk'u haawai, Timoteota mua pāar haar pΛiju. Jāgdamauta chadcha pāar hΛu wēnΛrramk'īirjā hich k'od hābam k'ΛΛn hat'eemjō haajem.

21 Tagam k'ΛΛnan sīi hamach wir haigpaita k'īirjuajerram. MamΛ mag sīsīdam Jesucristo hat'ee nem wauju k'īirjug chan bΛΛrjā k'īirjubamjōta haajerram.

22 MamΛ pārau k'ap'Λ nΛm, hī warm k'ΛΛnjō k'aba k'itΛm. Maar hāba p'idk'a wēnΛrraajeewaijā, hiruata chadcha hich haaijō bΛΛrjā mΛ bΛ hogdΛba hich mag hāba maar maach peerdΛajem hiek jaau wēnΛrraajeejim.

23 Magua, ya hamau mΛch sīi hōbeerpΛiju wa t'ōopΛiju ha hajapcha k'ap'Λ haadeewai hiita mua pΛiju ha chirΛm, pāar hoon mamk'īir.



24 Mam $\Lambda$  maach Pör Cristoou m $\Delta$ igmua m $\Delta$ ch h $\Lambda$ u höbeerp $\Lambda$ iwia m $\Delta$ chd $\epsilon$ uj $\grave{a}$  jöp'ëe p $\ddot{a}$ ar hoon maju k'ap' $\Lambda$  chiraawai m $\Delta$ ch chan mua hajappai k'ïrjuba chir $\Lambda$ m.

25 Mam $\Lambda$  hichiita m $\Delta$  $\Delta$ gwaiwe mua deeu p $\ddot{a}$ ar haar maach k'od Eprofodito p $\Lambda$ iju. P $\ddot{a}$ rau m $\Delta$  juag hoomk'ïrta hi p $\Lambda$ itarr haawai chadcha hirua h $\Lambda$ u m $\Delta$  hi pierr maach Pör Cristo hiekj $\grave{a}$  jaau wai k'itanaa woun hat'eemj $\ddot{o}$  hag k $\ddot{o}$ itj $\grave{a}$  warag k'aigp $\ddot{e}$ r hiek'a k'itaajem.

26 Hi hiek ya hirua p $\ddot{a}$ ar t'umaa hoom k'öchag chir $\Lambda$ m haajem. Hichd $\epsilon$ u maumua h $\ddot{u}$ urwai, mag hi mor machpatarr p $\ddot{a}$ achd $\epsilon$ u h $\ddot{u}$ rtarr gaaimua p $\ddot{a}$ rau hi k'ïrju n $\Delta$ m hanaawai, hichd $\epsilon$ uj $\grave{a}$  h $\ddot{i}$ chab p $\ddot{a}$ ar k'ïrju sim.

27 Chi mor mas haan hiin chadcha mor machpawia peer meejim. Mam $\Lambda$  H $\ddot{e}$ wandamau h $\Lambda$ u hi heeg hoowia monaap $\Lambda$ ijim. Maata H $\ddot{e}$ wandamau mag hi heeg hooba h $\Delta$  $\Delta$ raa meepimuan, m $\Delta$  $\Delta$ n h $\ddot{o}$ k'ïrjug p $\ddot{o}$ oma chirsik'am. Mam $\Lambda$  h $\Lambda$ u hi monaau hat'am gaaimua J $\ddot{o}$ oirau m $\Delta$ chpata heeg hoojim, mag hi b $\Lambda$  h $\Delta$ h $\Delta$ ak'arr hoowia gaii machag chirarr warag hatcha h $\ddot{o}$ k'ïrjug p $\ddot{o}$ m hapimaaugau.

28 Mag hi mor mas s $\ddot{i}$ err gaaimua p $\ddot{a}$ rau hi k'ïrju n $\Delta$ m m $\Delta$ chd $\epsilon$ uj $\grave{a}$  k'ap' $\Lambda$  chiraawai, j $\ddot{o}$ pk'aa p $\ddot{a}$ ar haar hi p $\Lambda$ im k'öchag chir $\Lambda$ m, h $\ddot{i}$  deeu monak'a barbaimam hoobaawai deeu p $\ddot{a}$ achj $\grave{a}$  t'umaa honee hamk'ïr. Ya mag h $\ddot{i}$  h $\Lambda$ u barbaimaawai m $\Delta$ chj $\grave{a}$  tag h $\ddot{o}$ k'ïrjug chuk'u chirsiju h $\ddot{i}$ chab.

29 Mua hi p $\Lambda$ ibaawai, chadcha maach Pör Jesucristo gaaimua maach d $\Lambda$ i k'od h $\ddot{a}$ bamj $\ddot{o}$  naawai, honee p $\ddot{a}$ ach hee hi baarpi hat'at. Maimua j $\ddot{a}$ gj $\ddot{o}$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n wounaan p $\ddot{a}$ ach hee baarwai h $\ddot{i}$ chab wajap'a hi d $\Lambda$ i n $\Delta$ mj $\ddot{o}$  habat mag d $\Lambda$ ij $\grave{a}$ .

30 Chadcha hichd $\epsilon$ upaita peer hich k'ïrau hich t'öopijim, Cristoou nem waupi jaau sim hi pierraa ham k'öchgau. Maimua h $\ddot{i}$ chab p $\ddot{a}$ rau p $\ddot{a}$ achd $\epsilon$ ucha m $\Delta$  juag hoom k'ösi durrumta warp n $\Delta$ m gaaimua p $\ddot{o}$ d hooba haawai, j $\ddot{u}$ rr hichd $\epsilon$ uta garpapa ham k'öchgau peer meebarm m $\Delta$  gaaimua. Maguata muan p $\ddot{a}$ rag honee p $\ddot{a}$ ach hee hi baarpi hat'at ha chir $\Lambda$ m.

### 3

1 Jesucristo gaaimua k'odamnaa, p $\ddot{a}$ ar maach Pör Jesucristo d $\Lambda$ i naawai deeu p $\Delta$ aba honee habat ha chir $\Lambda$ m.

*Nem wau n $\Delta$ m gaaimuapai chan p $\ddot{o}$ d dich peerd $\Delta$  haubam*

Cha mua p' $\grave{a}$  deep $\ddot{a}$ aigpam hiek'an nawe m $\Delta$ chd $\epsilon$ u p $\ddot{a}$ rag p' $\grave{a}$  deep $\Lambda$ itarr hiekpaiu. Mam $\Lambda$  m $\Delta$ chigpaim h $\Lambda$ u k'ë $\Gamma$  $\Delta$ m, mag hich h $\ddot{a}$ bam hiekpai hawiaj $\grave{a}$ . Hichiita p $\ddot{a}$ ar hat'ee nem hajaug sim, chik'amnag h $\Delta$  $\Delta$  $\Delta$ r p $\ddot{a}$ ach k'ügurpimaaugau.

<sup>2</sup> Mag mua jaaup<sup>λ</sup>yaagpam<sup>Λ</sup>n m<sup>Λ</sup>gau: K'īir k'ap'<sup>Λ</sup> habat, har hichk'umjō nem sēunem nem k'aigbanta jaau sīerrjēm k'<sup>Λ</sup>Λn dāi. Jāk'<sup>Λ</sup>Λnan sīi hamach mor hārmienau. Hamag chan har dich wir haigpai ham dēnjō dich k'ak'ua dauchachba n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λn chan Hēwandam chaain k'abam haajem.

<sup>3</sup> Mam<sup>Λ</sup> par hamach hip'it'ur mag wēn<sup>Λ</sup>rrowiajā hoob ham hipierraa hamiet. Maach mor hārpain hidēu sīi dauchach paar sīsid hawiajā, maach t'āarta k'aigba sim chan parta hi chaainau haju. Mag k'āai maachin chad hi chaain chaarpama, chadcha hich Hēwandam Hak'arau jaau simjō t'āraucha hirig jēuejēwai. Mag jēu wēn<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>muata maach honee naajem, Jesucristo maach kōit meebarm gaaimua Hēwandamau maach hich chaaink'a wai sīewai.

<sup>4</sup> Mam<sup>Λ</sup> hāaur k'<sup>Λ</sup>Λnau chan magba n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>ta sīi haman chadau hōor hajap'am k'<sup>Λ</sup>Λnau ha jaau n<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>jēe haajem. Hama-gan sīi dich mor dauchachnaa nem hajap'am wau n<sup>Λ</sup>muata Hēwandamau maach hich haar haajem haajem. Mam<sup>Λ</sup> chadcha mag<sup>Λ</sup>m gaaimuata maach h<sup>Λ</sup>gt'ar hōbeerjeek'iin, magan m<sup>Λ</sup>ta ham k'āaijā hēntērcha hōbērju.

<sup>5</sup> ¿K'an jāgwia magk'ajī? Hūrbat, pārag jaauk'im: M<sup>Λ</sup> dēnnaanān hamach numwe judionān chaar hajierram, warrgar maach jōoin Benjamín k'ararr hag chaain hewagam k'<sup>Λ</sup>Λn dēn. B<sup>Λ</sup>Λrjā hamach jōoin hi p<sup>Λ</sup>aba wēn<sup>Λ</sup>r<sup>r</sup>r<sup>r</sup> haawai, m<sup>Λ</sup>jā hich mag bāaup<sup>λ</sup>ijerram. B<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>Λwe hautarr hagt'a ocho diaspai chir<sup>Λ</sup>m hee, warr jōoinau jaaujerrjō m<sup>Λ</sup> mehēudam p'<sup>Λ</sup>rbichp<sup>λ</sup>ijerram. Maagwai m<sup>Λ</sup>jā hagt'a m<sup>Λ</sup>ch t'ār hok'ooba, judío charau. M<sup>Λ</sup>Λn hīchab fariseo hajim, Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr hiek hajapcha h<sup>Λ</sup>ark'aajem k'<sup>Λ</sup>Λn heem.

<sup>6</sup> Mag Moiseeu p'ā p<sup>Λ</sup>atarr hiek m<sup>Λ</sup>chdēuta m<sup>Λ</sup>ch k'apeen k'āaijā hajapcha h<sup>Λ</sup>ark'aajerr haawaita jūr<sup>r</sup> Cristo hiek h<sup>Λ</sup>k'a n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>Λn hēudeejā mua hēk'aajeejim, ham k'aibag wawaag. Mag Moisés hiek m<sup>Λ</sup>chdēu hajap'a h<sup>Λ</sup>ark'a chitarr gaaimua, ni hābmuajā m<sup>Λ</sup> higwia m<sup>Λ</sup> hēugar k'aigba nem hīgk'aba haa-jeejim.

<sup>7</sup> Hich mag jaar m<sup>Λ</sup>chdēu k'īirjuawai mag<sup>Λ</sup>m t'um hajap'amjō k'ap'<sup>Λ</sup> chitarr chan hīs jūr<sup>r</sup> b<sup>Λ</sup>Λrjā maadēu nem higbata sīsid<sup>Λ</sup>m.

<sup>8</sup> Warran m<sup>Λ</sup>Λn chadcha mag<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>g hee chitajim. Mam<sup>Λ</sup> maagjerr hīsin jūr<sup>r</sup> m<sup>Λ</sup>Λn Jesucristo dēnēu. Hiita m<sup>Λ</sup> Pōrōu. Tag hijō nem hajap'am chan chuk'um. H<sup>Λ</sup>gt'ar hōbēraag hawi warrgar m<sup>Λ</sup>chdēu nem wau chitarr, hīs m<sup>Λ</sup>gnāa hoowai chan b<sup>Λ</sup>Λrjā maadēu nem higbata sīsid<sup>Λ</sup>m. Hajapcharan sīi mag m<sup>Λ</sup>ch k'ōchagpierr nem wau chitarr t'um mua hisegjim, jūr<sup>r</sup> Cristo dēnk'am k'ōchgau.

<sup>9</sup> M<sup>Λ</sup>Λn hīsin Cristo dāita chir<sup>Λ</sup>m. Mua mag chir<sup>Λ</sup>m chan,

mag sīi mΛchta hajaug chirΛm hawia k'aba, ni Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr hiek mΛchdēuta hajapcha hΛΛrk'a chitΛm hawiajā k'abam. Mua mag chirΛmΛn, Cristo hiek t'āraucha hΛk'abarm gaaimua Hēwandamau mua nem k'aigba wautarr t'um chugpaabapāiwaita mag chirΛm. Dichdēu nem wajap'a wau nΛm gaaimuapai chan pōd dich peerdΛ haubam. Magju k'āai Cristo jua heeta hich hak'aardam joot'Λ sīubarm wounan chadau t'āar hajap'a chirsim haajem Hēwandamau.

10 Muan Hēwandamagta warag mΛchig hajapcha Cristo k'ap'Λ hapim k'ōsinaa hīchab Cristo hiiupi hautarr hag jua t'eegta mΛchig deepim k'ōsi chirΛm; magbaawai mua hi dēnjō gaai machag hāwatju haainaa hīchab hijō t'ōju hak'iinjā, warag t'āar p'īiuiwia k'īirjuba t'ōog.

11 Mua k'ap'Λ chirΛm, mΛ mag hap'ΛΛ hak'iinjā, hichiita Hēwandamau mΛ hak'aardam mag jēbdeg sīepiba hich haar hauju.

### *Cristoou hichjō hajap'a hamk'īirta maachig jaau sim*

12 Mua mag chirΛm chan, mag ya mΛchdēu t'um jaau dichdimamjō mΛchta hajapcha chirΛm haba chirΛm. MΛg chirΛm haiguin mΛΛn hagt'a hajap'a haju pōoma waaur chirΛm. Mag chirab mamΛ hajap'a hajuuta hēk'a chirΛm. Cristoou hichjō hamk'īirta hichdēuta nacha mΛ jΛr hautarr haawai haggjō hāba hag k'īirjugta hogdΛba wai chitΛmua jūrr hich simjō hajap'a hajuuta hēk'a chirΛm.

13 Keena, Cristo gaaimua k'odamnaana, mua chan pārag, “Ya mΛΛn hīsīn chadau mΛchdēu hig chirarrjō hajap'a chirsim” haba chirΛm, hagt'a t'um Cristoou jaau simjō k'aba chiraawai. Mag hagt'a hajapcha k'aba chirab mamΛ, ya warrgar mΛchdēu nem waaujerr chan tag k'īirjuba chitΛm. Magju k'āai mΛ k'īirjugan, hāba k'anta mua Cristo hat'ee waubaawai hi dawagaa habarju k'ai hanaa hirua nem k'ōsimpaita wauju k'īirju chitΛm.

14 Maagwai mΛg hatag ya hich sim haarcha barbaimaawai mΛchdēu mag hich dawagaa nem wau chitarr jūrr Hēwandamau mΛ dΛi hajap'anaa hich dΛi hich mag mΛ wai nΛrraju. MamΛ mag maach hΛgt'ar hōbērju hayaa hamk'īir Jesucristo meebamua chan hābjā Hēwandamau hauba haajeek'am.

15 Maguata pāarjā har mΛ dēnjō Hēwandam hiek hajap'a k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnan magta k'īirjuu haai nΛm. MamΛ hābmua k'āijā pāar hee hich hajaug paapāaig chan tag nem hajap'am wauju higba chirΛm hamΛn, hich Hēwandamau hīchab hirig mΛg jēb gaaiwe chan hagt'a hi t'um hajapcha k'aba sim ha k'ap hapiju.

16 Mam<sub>Λ</sub> mua mag chir<sub>ΛM</sub>: Maadëu dichdëu nem k'augtarrpierr k'ïirjunaata nem wauju hawijã jaauju haai n<sub>ΛM</sub>, bã<sub>Λ</sub>rjã k'augbam k'<sub>ΛΛN</sub> dënjö nem parhoob wauba.

17 K'odamnaan, pãrau m<sub>Λ</sub> jua heerpanaa m<sub>Λ</sub> dënjöta habat. Magnaa hïchab pãar hee maach wën<sub>Λ</sub>rraajerrjö wën<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>ΛΛN</sub> hoonaa hagjö hajap'ata n<sub>Λ</sub>rrjëe habat.

18 M<sub>Λ</sub>chdëu nawe pãachig jaaujem hiekpai hïsjã deeu pãrag jaauk'im: Hõor k'apan har maach hee hãk'a n<sub>ΛM</sub> hãk'a n<sub>ΛM</sub> haajem k'<sub>ΛΛN</sub> t'um chan chadcha chi hãk'aaajem k'<sub>ΛΛN</sub> chaar k'abam. Jãk'<sub>ΛΛN</sub>an jãg hamach parhoob wën<sub>Λ</sub>rr<sub>ΛM</sub> gaaimua sïi dau t'eeg chuk'umjöta t'<sub>ΛNΛM</sub>. Hamagan sïi parta Cristo pakuls gaai t'õtarrjö haajem. Har mag k'ïirju n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> hoowaita t'ãar heepain bïe chiraaajem.

19 Jãg<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>au sïi parhooba hamach hö k'õchagpierr nem wau n<sub>ΛM</sub>ta, hajaug hãrpai sïsid<sub>ΛM</sub> haajem. Mag nem k'aigba wau n<sub>ΛM</sub> hawia chigaa hajöjöpaijã k'aba, warag hamachta t'ö hiyã<sub>Λ</sub> haajerram. Hamau hãba m<sub>ΛG</sub> jëb gayam nempaita k'ïirju n<sub>ΛM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>ΛM</sub> paar Hëwandamau k'ïmie durrrta ham bark'<sub>ΛΛ</sub>ipãiju, hich mag dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wën<sub>Λ</sub>rramk'ïir.

20 Mam<sub>Λ</sub> maachta hãgt'armpeen k'aju k'<sub>ΛΛN</sub> haawai maach durran hãgt'ariu. Maagwai pöd warm k'<sub>ΛΛN</sub>jö m<sub>ΛG</sub> jëb gaaim nempaita k'ïirjuju haju k'aba n<sub>ΛM</sub>. Maachin hãba maach Pör Jesucristo maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr hãgt'armua bëeta hoo n<sub>ΛM</sub>.

21 Mag hich pierrum hedta hichdëucha hich hïiu haawai maach mor m<sub>ΛG</sub> maadëu nem higm<sub>Λ</sub>p simjã hich dënjö hajaug paapãiju. Nem t'um t'<sub>ΛNΛM</sub>jã hichdëuta hichdëu hampier haju haai sïerraawai hich hag juapaaupai hirua chadcha sïi maach hëu meebpãimjö haju.

## 4

*Cristo hiek hãk'a naawai honeeta wën<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>ΛM</sub>*

1 K'odamnaan, mua pãar jãsenenaa pãar k'õsi chitaawai pãar hoon mam k'õchaaga chiraaajem. Hajapcharan pãar gaaimuata m<sub>ΛΛN</sub> honee chiraaajem. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>ΛM</sub>, pãrau chadcha maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hãk'atarr haawai par m<sub>Λ</sub> p'idk'abajim. Jãg pãarta mua k'ajap'am nemjö Cristo hat'ee gan hautarr gaaimua m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>ΛM</sub>. Maagwai hich m<sub>ΛG</sub> hësap gaai t'um m<sub>Λ</sub>chdëu pãrag jaau chir<sub>ΛM</sub>jö hich jãg hub<sub>Λ</sub> nãisit, hãd<sub>Λ</sub>raa maach Pör Jesucristoogta pãach juag hoopi n<sub>ΛM</sub>ua.

2 M<sub>Λ</sub>ch hãp'<sub>ΛΛN</sub> k'<sub>Λ</sub> hãbam k'<sub>ΛΛN</sub>agamjö mua mag chir<sub>ΛM</sub>, Evodiaag, maimua Sintiqueegjã hagjö: Chadcha maach Pör Jesucristo k'arannaanjö k'õinaa nãisit, hichdëu hapi simjö.

3 Maimua pãjã, m<sub>Λ</sub>ch k'apeer hajap'am, hïchab maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek heemua bã<sub>Λ</sub>rjã hogd<sub>Λ</sub>ba n<sub>Λ</sub>rraajeewai pãragjã jãk'<sub>ΛΛN</sub> hã<sub>ΛΛN</sub> wawibá ha chir<sub>ΛM</sub>, tag hich jãg

wēnarram hugua. Mua hōor hee maach peerdajem hiek jaau chitaawai jāk'alan hāinauta Clemente dāimua tagam k'alan hājō mā dāi hāba wēnarrarr k'alanpa mā bā hogdaba dāi mā hipierr jaau durraajeejim. Mag mā dāi wēnarrarr k'alan t'ār ya hāgt'ar Hēwandamau hichdēu peerdā haumam k'alan t'ār p'āk'amaajem hēsap gaai hīchab p'āk'a t'alam.

4 Maach Pōr Jesucristo pāach dāi sījem k'irjuwia honee habat. Hūmaai pāaba pārag jaau chiram: ¡Honee habat!

5 Maach Pōr Cristo ya bēimā sim k'ap'ā, hōor dak'ir hagierraata wēnarrat'ā; pāach k'apeenjā chig haba, sīi warag chik'am dau haug k'aug paraata habat.

6 Pāach p'it'urg wauuwai hoob hōk'irjuu hamiet. Mag k'āyau warag mag pāach p'it'urg hau wēnarram t'um Hēwandamagta jaubap'it, hirig jēumamua. Mām mag jēumamua hīchab pāach hiek hūurjem paarjā hirig hāu hajim habat.

7 Pārau cha mua jaau chiramjōta hamān, magan Hēwandamau pāar hōk'irjug meeupiju. Pāar Jesucristo dāi naawai p'it'urg hauwiajā hīchab hichdēuta pāar k'ōinaa wēnarrapiju. Mag pāar k'ōinaa wēnarram chi hāk'aba nām k'alanau pōd k'augba haajem, jāgata pāar mag nāisip nā.

*Hōrau hoowai hāu hajōjōom nemta wauju haai nām*

8 K'odamnaān, hābmiecha paawai mua pārag magk'im: Hōrau hajap'a pāach hēugar hig hiyā hamk'ir, t'umaam k'alan dak'ir bāarjā sēu chuk'u hāba chadam hiekpai hiek'ajuuta k'irjubat. Hīchab jāgata Hēwandam dau najā nem hajap'a wajuuta hāba k'irjubat, pekau wauju k'irjugjā chuk'u. Magnaa k'irjug paraa haajeet'ā hīchab, jāga habarm gaaimuata hōrag pāach daupii hapiju nā, bāarjā pāach hēugar hīgk'aju k'alan chuk'u haag. Mua t'um pārag mag chiramān magau: Pāachdēu nem wau nām hoowia hōrau hamach hōdegpai k'āijā, jāgan chadcha hāu k'eram hajōjōom nemta hāba wauju k'irjubat.

9 Pārau pāachdēujā k'ap'ā nām mua pāar hee maach Hēwandam hiek jaubaimaawai pāachdēu hāk'atarr. T'umaam k'alanau mā hiek'a chitam hūrwia mā hoojierram, jāga mā pāar hee chitajī. Hich jāg mā pāar hee p'ardā chitamua nem wau chitam hoojerr t'umaa pāachdēujā mā dēnjō habat. Pāar mag wēnarramān, magan hich Hēwandam maach k'ōinaa hapiejemchata pāar dāi nārraju.

*Hichig p'atk'on deepāitarr paar Pabloou hāu hajim hatarr*

10 Maach Pōr Jesucristoog hāu hajim ha chiram, deeu pārau mag māch dau hee haug k'augbarm paar. Chadcha pārau hagt'a hāu māch k'irju durrum k'ap'ā chiraawai mā honee chiram. Mag chiram haig chan mag pārau ya tag mā higba naajim haba chiram. Mua k'ap'ā chiram, pārau mā juag hoom

k'ōsi durrumta, sīi wir haiguimjō k'aba haawai, pōd nawe ma juag hooba naajim.

<sup>11</sup> Mag chiram haig chan mag sīi mach dau hap'aa chiraawai pārau machig nem dedee hamk'irjā k'abata mag hiek'a chiram. Maan mag chitaman, parhooba nemdam bāram dāi hawiajā magam haba chitam.

<sup>12</sup> Maan ya parhoobata k'augwi chitam. Bāarjā machdēu nem hig chiram chuk'u chiram haigjā nem k'ir t'um paraamjō chirajem. Jāsōo chiram haigjā biwaa chiram dāi hāba chitam. K'ar machdēu nem hig chiram hatcha sob wai chirajem; wa k'ar magbaju, jūrr bāarjā chuk'u chiram hawiajā hōk'irjuu hoo chiraa k'augba chitam.

<sup>13</sup> Mua chan mach dau hap'aa chitajujā k'irjuba chitam, magam hāwat chitaagjā hich Cristoouta marag juapá deejewai.

<sup>14</sup> Mag hab mam, pārau ma juag hooju haai k'aba naajimjā haba chiram. Hante hāuta pārau ma juag hoob k'aba hoojieram.

<sup>15</sup> Filipopien, pārau pāachdēujā k'ap'alam, har ma pāar hee Macedonia durr Hēwandam hiek jaau p'ardā chitawia jūrr deum durr jaau chiraimaawaijā, maach k'odnaan tagam k'annau deepāiba nam hee, hāba pārapaita pāachdēu Hēwandam hiek hāu k'augtarr paar hawi marag p'atk'onjā deepāijieram.

<sup>16</sup> Hag najā hagt'a Tesalónica chiraawai, pāachdēuta k'arii hāu marag p'atk'ondam mach nemdam hig chiram hat'ee deepāi nam mua haaujeejim.

<sup>17</sup> Hāba sīi pāar jua heem nem haum k'ōchgaupaijā k'abata ma mag hiek'a chiram. Mua hārcha k'ōsi chiraman, hīchab pārau marag nem dee nam paarjā jūrr hich Hēwandamauta pārag hag k'āyau nem hajapcharamta deepim k'ōsi chiram.

<sup>18</sup> Hāu hajim keena. Har pārau ma hat'ee Epafrodito gaau p'atk'on deepāitarr t'um hāu hagcha k'ērajim. Hajapcharan machdēu hig chirarr k'āyaujā hārachata pārau deepāijieram. Jāg pārau marag p'atk'ondam deepāitarran Hēwandamau hoowaijā hāu k'eram, hichigchata deebarmjō haawai.

<sup>19</sup> Jāg nam jūrran, pāachdēu nem hig nampier maach Hēwandamau pārag hichdēu nem t'um jāa sim heem bāarjā hīgk'aba, deeb k'aba deejū, pāar Jesucristo dēnk'anaa hi hiek hāk'a naawai.

<sup>20</sup> Hichpaita maach Haai hanaa maach Hēwandamau. Hijōm k'ann chan tag chuk'um. Maagwai hirigpaita t'umaam k'annau mag hatag pawiajā hich mag hāu hajim haju haai nam.

*Pabloo hamach saluddam deepi jaautarr*

<sup>21</sup> Jesucristo gaaimua t'um Hēwandam chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛnag mua salud deep̄li chirΛm habat. Hīchab maach k'odnaan mΛig cárceł deg hāiba mΛ hoo k'Λrrk'aajem k'ΛΛnaujā pārag salud deep̄li nΛm.

<sup>22</sup> Maimua tagam k'ΛΛn t'um mΛig hagjō Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaujā hamach t'umaam k'ΛΛnau pārag salud haajem. MamΛ hārcha pārag salud deep̄li nΛmΛn, Jesucristo gaaimua maach k'odnaan mΛg Roma durrum rey deg p'idk'aajem k'ΛΛnauta pārag salud deep̄li nΛm.

<sup>23</sup> MΛgdampai hajim keena, mΛg hēsap gaai pārag jaaup̄lim hig chirarr. Pāar kōit maach Pōr Jesucristoog jēeu chirΛm, hichdēuta pāar dāi hogdaba hich mag pāar hāuu wai nΛrramk̄ir. Hayoo keena,

Pablo

## COLOSENSES

### Pabloou Colosapienag hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Chamag cartajã hīchab Efesios dāi Filipensejō hich jōoi Pabloou cárcel deg simua p'ãtarrau (1:24; 4:18). Hāb sim hīchab cárcel deg simua hagjō hichdēu Filemonag p'ãtarr. Mag jōoi Filemón Colosapierr hajim haajem. MΛk'ΛΛn carta t'um jayapwe Tíquico Onésimo dāi pāiwi ham gaau deepäitarrau (4:7-9).

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Pabloou hūrwei Colosaam iglesia hee maestronaan hanΛmta sīi sēuk'a nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛnjã nΛm hajim haajem. Mak'ΛΛnau hag heyaa jā k'aba sīi parhoob nem jaau nΛmua hāu chadcha hĭk'a durrum k'ΛΛndam warag k'aibagta wau wēnΛrrajim hanaabá. Magta Pabloou Colosapien chi hĭk'a durrarr k'ΛΛnag mΛg hēsapdam p'ã deepäijim haajem, mag nΛrrjēem k'ΛΛnag hΛdΛΛr hamach k'ūgur haum hugua.

Hamau jaauwai Cristo hiek hĭk'a nΛm k'ΛΛnaujã angelnaan chi t'ierrnaan hĭgt'ar nΛmΛgta jēejuu haai nΛm ha jaaujeejim hanΛm. Mag nΛm dāi hīchab dich mehēujã p'ΛΛrbichpinaa tagam ley Moiseeu p'ã pΛatarrjã hΛΛrk'aju haai nΛm haajeejim haajem. Mama magpaijã k'aba, hamau nem k'aigbacha jaaujerran, hōrag jaauwaijã Jesús chan Hēwandam k'aba sīi angeljōpaita sim ha jaaujeejim hanaabá, warag hi serbiibag p'ē nΛm hiek'au.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag sīi nem hagchajã jaauba nΛrrjēem k'ΛΛnag hāu maach peerdΛajem hiek hĭk'a durrum k'ΛΛn k'ūgurpimaugauta Pabloou hamag hajap'a jaaujim, jāga sīerrá Cristo maimua k'ani jāgĩ mag Cristoou maach kōit (1:15-23; 2:8-3:4). Biblia gaai libro k'apan t'ΛnΛm gaai mag hiek jΛrk'iin, mΛg Colosenses gaai jaau sim k'āai hajapcha jaau sīsidΛm hoobaju.

MΛg carta Colosapienag deepäitarr t'ΛΛrwai peer Efesopienag deepäitarrjō paimΛΛ sim, k'īirjug dak'a naawai. Mag naab mama, chi tema chaar hamau jaau nΛman k'īet'uupai sīsidΛm. Efesios gaai chi carta hēntēr hoowai, jāga maach Cristo hiek hĭk'a nΛm k'ΛΛnta hi mork'anaa hi iglesiak'a nΛ ha simta jaau sim. Maimua jūr mΛg Colosenses gaai jaauwai, Cristo Hēwandamk'anaa hichta mag iglesia Pōr haawai hichdēupaita hōor hich haar hōbērju hayaa hapiejem ha sim.



1-2 M<sub>ΛΛΛ</sub> Pabloou, hich Hēwandamau k'ōsi sīerrjō hich Jesucristooucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Muata m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep'xi chir<sub>Λ</sub>m, Colosas p'ōbör hee Cristo hiekta hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a durrum gaaimua Hēwandam hōork'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag. Mua pāar kōit maach Haai Hēwandamag jēeu chiraajem, h<sub>Λ</sub>u d<sub>Λ</sub>rrcha pāar heeg hoonaa pāar k'ōinaa p'ē wai sīemk'īir. Maach hermano Timoteo m<sub>Λ</sub>ig m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim; hi hiek hirujā pārag salud haajem.

*Pabloou chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit Hēwandamag jēeujerr*

3-4 Mau marag jaaucheewai mag pārau Jesucristo hiek pāachdēu t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'atarrrta hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab t'um Hēwandam hōork'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>ijā hagdaujō k'a k'ōsi n<sub>Λ</sub>m ha hūr naawai, pāar kōit maach oraa n<sub>Λ</sub>mpierr Hēwandamagta h<sub>Λ</sub>u hajim ha durraajem, hajapcharan maach Pör Jesucristo Hayagma.

5 Marau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag chadcha t'um hagdaujō wir haigjā pāach k'apeen daupii n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachjā t'um Hēwandamau hich haar hauwi hich mag hi d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>isiju k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag n<sub>Λ</sub>m. Warrcha chadcharam hiek pāachdēu hūrwi h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isierr hedwe Hēwandamau pāach hich d<sub>Λ</sub>i mag p'ē haujujā k'ap'<sub>Λ</sub> hajierram.

6 Hich jāg pāachig jaaubaawai pārau h<sub>Λ</sub>k'atarrr hiekpaita hīchab deeu k'<sub>ΛΛ</sub>n heejā durrpierr haaid<sub>Λ</sub>mam. Mag jaa n<sub>Λ</sub>m hūrwi h<sub>Λ</sub>k'amam k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'apaana paaup'amam d<sub>Λ</sub>i hīchab hōor pōoma warr hamach k'aigba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'īirjug hisegwi hōor wājāaunag paaup'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m, hich jāg h<sub>Λ</sub>u Hēwandamau chadcha hich garmua maach k'ōsi haajem hiek jaa n<sub>Λ</sub>m hūrwi pāachdēu h<sub>Λ</sub>k'atarrrjō. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag Hēwandamau hich garmua maach k'ōsi haajem<sub>Λ</sub>n chadcharau.

7 Hich magta maach k'odam Epafras maadēu hi hiigemua pārag jaaujim, pārag hich mag hiek jaa sīet'uurwai. Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, hirujā hīchab pāachig Cristo hiek jaa n<sub>Λ</sub>m gaaita hogd<sub>Λ</sub>ba hich jāg jēed<sub>Λ</sub> k'itaajem.

8 Hich Epafrauta mag Hēwandam Hak'arau pārag pāach hee hagdaujō pāach k'apeen daupii hapi simjā mau maar haar jaauchējim.

9 Maguata maachdēu mag hūr hautarr haigmua warag p<sub>Λ</sub>aba Hēwandamagta jēeu naajem pāar kōit, hich k'īirjugta pārag deemk'īir; maagwai hichdēuta hīchab hich Hēwandamau nem waupim k'ōsimjā t'umaa pāachig k'ap'<sub>Λ</sub> hapimk'īir.

10 Hirigta pāar kōit jēeujem, chadcha maach Pör Cristo dēnk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njō pāach nem wau n<sub>Λ</sub>mpierr hirua nem k'ōsimta wau n<sub>Λ</sub>mua dich k'apeen d<sub>Λ</sub>i nem hajap'a haju hayaamjā waub k'aba waumk'īir; mag nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua warag hich Hēwandamjā hajapcha pāachig k'ap hamk'īir.

11 Hagjö jëeujem hīchab, hich Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg sīerrΛmΛgta hich jua t'eeg pāach gaai p'ēs deebarmua pāach hich dāi hubΛ naamk'īir, maagwai bāΛr habarm gaaimua p'it'urg haadēp hawiajā magΛmjā juapadam t'et'e hāwat naamk'īir.

12 Maagwai pārau honee hich Jōoi chi Hayagjā hāu hajim haju. Hichdēuta pāachjā warm k'ΛΛn hagjö ya hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn dāi hāba hich haar hauju hayaa hapāinaa pāach hich dēnk'a naawai pāar dāijā hāu haju.

13 Meperau maach sīi k'īmie durrag p'ē harraag hichta maach k'āai hārpai sīerrjā, hāu hich Hēwandamauta maach peerdΛ hauwia jūrr hich Hiewaa hichdēu jāsene haajemta maach Pōrk'apijim,

14 hich Hēwandam dāi maach hiekk'ōr pōm narrjā hichdēuta hich bagau maach pekau chugpaapāiwia hich dēnk'a hautarr haawai.

*Cristoou hich t'ōopibarmua Hēwandam dāi k'ōinaa hapitarr*

15 Hēwandam chan maadēu pōd hooba haajem, mamΛ Cristo hich Haai dāi k'īir hāba sīerraawai hāu hi gaaimua k'ap'Λ nΛm jāga sīerrΛ Hēwandam chi Haaijā. Hichta nem t'um hompaaju nawe hich Haai dāi sīerr haawai hichta nem t'um t'ΛnΛm Pōrk'a sīerrΛm.

16 Nem t'um maadēu daúa hoonaa pōd hooba haajempa mag jēb gaaim maimua hāgt'arm magwe t'ΛnΛmjā Hēwandamau hi gaaimuata hompaajim: reinaan, maimua hedjā heem magwe Hēwandam chognaanjōm; magΛm k'ΛΛnta hamachta hārpainaa hiek t'eegnaa jua t'eeg sīsīdΛm k'ΛΛnjā hichdēuta t'um hompaajim, magΛm k'ΛΛnagjā hichdēu hig simjō hich hipierraa hamk'īir.

17 Hich Cristoon mag nem t'um mag t'ΛnΛm hompaaju nawe sīerrΛm; hichdēuta mag nem k'īir pogk'e t'ΛnΛmjā t'um hamach sīsīd hajupierr sūmajim.

18 MamΛ magpajjā k'aba, hich Cristota iglesia Pōrōu, maagwai jūrr chi iglesia sīi hi morou. Mag hichta warrgarwe sīerrarrjō, hiiu p'iidΛju haigjā hichta hīchab nacha p'iidΛjim, magbarm gaaimua nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā hichta hārpainaa hichta hīchab mag chi p'iidΛtk'aju k'ΛΛn dāijā hich mag chi Pōrk'a sīerraag.

19 Hēwandamau hich Hiewaa Cristota pāijim, hich Hiewaa hōor k'īir t'egbarm gaaimua hichchata hōor hee sīeichemjō hamk'īir. Mag wounag pawiajā hichiita hagt'a hich Haai dāi simjō hich mag Hēwandamk'a sīerrajim.

20 Hi gaaimuata hīchab mag durr gaai t'um hōor t'ΛnΛmjā hamach pekau gaaimua Hēwandam dāi hiekk'ōr wai narrjā hāgt'arm magwe t'ΛnΛm k'ΛΛnpa hich dāi k'ōinaa naapiju haai hapijim. Hīs mag hi dāi k'ōinaa nΛmΛn, Cristoou maach peerdΛ

hawaag hich bag pakuls gaai hãrpitarr gaaimuata mag hi dãi k'õinaa nãm.

<sup>21</sup> Warr pãrau Hẽwandam k'augba haawain pãran chadcha hok'oo naajim, mag pãach k'aibag gaaimua hi dãi hiekk'õr paar narr haawai.

<sup>22</sup> Pari hĩs ya magba, hich garmuata jũrr hich dãi k'õinaa p'ẽ wai sim, mag Cristo wounag pawı hãdãraa hich t'õopitarr gaaimua. Mag pãar hich dãi k'õinaa hapitarran, hich hat'eepai nem wau wẽnãrrãmua bããrjã pekau chuk'u, kulp chuk'u hich haar p'ẽ hawaagau.

<sup>23</sup> Pari mag bããrjã kulp chuk'u hich haar pãach p'ẽ haupiegan, hich mag pãachdẽu hãk'atarr hiek gaaita hubãnaa hĩchab pãachdẽu maach peerdãajem hiek hãk'atarr hedwe hich dãi hich mag nãisijũã k'ap'ã nãisierr k'ĩirjugta k'ĩir hok'ooba wai wẽnãrraju haai nãm. Hich mãg maach peerdãajem pãrau hũrtarr hiekpaita hĩchab durrpierr jaau nãm; mãchdẽujã hich hag hiekta jaau k'itaajem.

*Pablo p'idag judionaan k'abam k'ãan hee*

<sup>24</sup> Mag maach peerdãajem hiek jaau chitãm gaaimuata mããn mãg dau hap'ãã preso chirãm. Mamã mãch mãg chirãmjã jũrr pãachta hãu hamk'ĩir haawai mag hap'ãã chirab mamã honee chiraaajem. Mãch mãg wai nãm gaaimuata, hich jãg Cristoou iglesia hich mork'a sim hat'ee hich dau hap'ãã wai naawai hãwattarrjõ, mãchdẽujã hagjõ hi dẽnjõ haju hẽk'a chiraaajem.

<sup>25</sup> Mua k'ap'ã chirãm, Hẽwandamau mããta hich hiek hãk'a nãm k'ãan juag hoojemk'a wai sim, pãar maar meeun k'abam k'ããnpa hãu hamk'ĩir. Mag p'idagta hichdẽu mããg deetarr haawai maach peerdãajem hiekta meerba muan t'um jaau-maajem;

<sup>26</sup> hajapcharan warrgarwe Hẽwandamau hich mag bããrjã hõrag jauba sõi hichdẽupai k'ap'ã wai sĩerrma; magtarr hĩsta ya hich dẽnk'a nãm k'ããnag k'augpibarm.

<sup>27</sup> Magta pãarjã hi dẽnk'a nãm k'ããn haawai maar meeun judionaan k'aba hawiajã Hẽwandamau pãragjã k'ap'ã hapibarm, jãga mag Cristo maach t'ãar hee sĩejemta mãg hatag hãgt'ar paauk'awijã hoo wai wẽnãrraju.

<sup>28</sup> Mag Cristota muan sõi hik'õrjã k'aba hõrag jaau k'itaajem, hich Hẽwandamau mãchig k'ĩirjug deetarrdamau ham wawimamua; hajapcharan Cristoog sõi k'aibag chuk'u hajapp'a k'it'ẽemta hirig hich jua heecha p'ẽdeegma.

<sup>29</sup> Magaag hat'eeta mããn maach peerdãajem hiek jaau chirãm, magaagjã hich Cristo jua t'eeg mã gaai simuata mag jaupi siewai.

## 2

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>ch mag chir<sub>Λ</sub>muata pārag k'ap hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m, chadcha dārrcha Hēwandamag jēeu chiraaajem pāar kōit, Laodicea iglesia heem k'Λ<sub>Λ</sub>n kōit, maimua k'īircha m<sub>Λ</sub>chdēu hooba haajem k'Λ<sub>Λ</sub>n kōitpa jēeub k'aba jēeu chiraaajem.

<sup>2</sup> Mag Hēwandamag jēeu n<sub>Λ</sub>m gaaita hogd<sub>Λ</sub>ba chiraaajem<sub>Λ</sub>n, pāach t'āar honee hamk'īrau, hich jāg hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua warag k'īirjug paarpamaawai Hēwandamau hich happaimua k'ap'Λ sīerrta pāachdēujā hajapcha k'augmamk'īir; hajapcharan pāar maar meeun k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>nagjā Cristota hajapcha k'ap hamk'īirma.

<sup>3</sup> Hāba mag Cristo k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m gaaimuata chadcha hichdēu nem waupim k'ōsimjā waau k'ap'Λ waaujem.

<sup>4</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachig hābmua k'āijā hi wajaug haadee hiwiir hābam<sub>Λ</sub>gjā sīi pāach k'ūgurpimaugauta mag chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Chadcha k'īircha chan pāar haar k'aba chirab mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub> hak'aran pāar haar simjō sim. Magua hīchab m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m, mag pārau nem parhooba wauba sīi pāachdēu Cristo hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m gaaita hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m ha hūr chiraawai.

*Cristo gaaimua Hēwandamau hiiupi hauwi hōor hiiurk'a n<sub>Λ</sub>m*

<sup>6</sup> Magua muan pāragan, hich jāg warrjā maach Pōr Jesu-cristoog pāach peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir hi higtarrjō warag hi k'a hogd<sub>Λ</sub>bata n<sub>Λ</sub>isit ha chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Mag hi k'a hogd<sub>Λ</sub>ba haagan, pa jēb hee hajap k'aark'amaajemjōta warag hi gaai hub<sub>Λ</sub> hajuuta hēk'anaa warrcha pāachig jaautarr hiek hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a n<sub>Λ</sub>muata hi gaai t'ierrk'abat. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>mjā nem t'umaam paar Hēwandamagta hūu hajim habat.

<sup>8</sup> K'īir k'ap'Λ habat keena: har jāg sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gayam k'īirjugta chadam hiek hawi haata hōrag jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'Λ<sub>Λ</sub>nag hoob h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> pāach k'ūgurpimiet. Jāk'Λ<sub>Λ</sub>n chan Cristo hiekjā jaauba, sīi maachjōpaim k'Λ<sub>Λ</sub>n k'īirjug dāi har meperau k'ōsimjō Cristo hichaur haajem k'īirjugta jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam k'augaag chan pārau mag<sub>Λ</sub>m k'īirjug higba n<sub>Λ</sub>m, Cristo wounag pawī maach hee pāitarr gaaimua Hēwandamau warre hichchata k'ap'Λ hapitarr haawai.

<sup>10</sup> Mag Cristota hamau jaau n<sub>Λ</sub>m angelnaanjōm wa mepeenjōm jua t'eeg sīsid<sub>Λ</sub>m k'āijā hichta hārpai sim dāita pāar hōor hābank'a naawai, hich Hēwandamchata ya pāach dāi wai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>11</sup> Hich mag Cristo hiekta pārau hāk'abaawai hichdēuta Hēwandam hat'ee pārag nem waau k'augpijim. Mam<sub>Λ</sub> mag pāar hi dau na hūu n<sub>Λ</sub>isim chan sīi maar meeunjō dich k'ak'ua gaai dauchach n<sub>Λ</sub>mua k'aba, pāar t'āar

hajaug paabap̄imuata magpijim, p̄āachdēu nem k'aigbam waaujerrjā tag waupimap'a habarmua. Mag Cristoog dich t'āar hajaug paapi n̄amta hirigan dauchach charau, chadcha Hēwandam hat'eepai wēn̄arraawai.

12 P̄āach p̄or choopi n̄am hed p̄āar warre Cristo d̄āicha hābam jēbdeg hauk'ērbarmjō hajim, hajapcharan mag chi k'ēchamjō n̄aisiewai p̄āachdēu nem k'aigbam waaujerr hisegp̄āiwiā tag wauba haag. Magnaa hīchab p̄ārau Hēwandamau hich Cristo p̄'iriu hautarr jua t'eegjā h̄l̄k'a naawai warre hich Cristo d̄āichata hiiu p̄'iid̄atk'abarmjō hajim, hich hag jua t'eegau hichdēu nem waupim k'ōsimpai wau wēn̄arraag.

13 Warran s̄i p̄āachdēu nem k'aigba wau narr gaaimua p̄āran chadcha s̄i hok'oota naajim Hēwandam na. Mag n̄am d̄āi hīchab ni judionaanau haajemjō p̄āach hajaug paaju hawi p̄āach k'ak'ua gaai dauchachjujā b̄l̄l̄rjā k'īirjuba haajeejim. Mam̄ mag hok'oo narrta hīs Cristo gaaimua Hēwandamau p̄āar k'aibag t'umaa chugpaap̄āiwi hich Cristojō hich mag hiiu wēn̄arrap̄iju haai hapijim.

14 Mag pekau gaaimua hi d̄āi kulp p̄ōm narrta warre hichdēu chugpaap̄āijim. Magbarm haigta mag Moiseeu p'ā p̄atarr leiu Hēwandamag maach k'aibag waupi jaau simjō s̄ierrjā warre hichpata d̄āi pakuls gaai meerpbap̄āimjō habaawai warre maach chig haju k'aba s̄isijim.

15 Meperau hich jua t'eegau h̄ōor t'um hich hat'ee p'ē wai s̄ierrjā Cristo t'umaam k'ΛΛn dak'īir pakuls gaai j̄iir jōisim t'umaam k'ΛΛnag hoopibarmua Hēwandamau warre mag chi mepeer p̄ōdp̄āijim, hi jua hee narr k'ΛΛnjā chadcha peerd̄aju hayaa hamk'īir hōbeer'k'a hat'amua.

*H̄l̄gt'ar naaimaju k'ΛΛnjō wēn̄arrajuuta hēk'abat*

16 Mag leiu maach kulp p̄ōm n̄am jaau s̄ierr jua heemta ya Cristoou hōbeer hautarr haawai, mag ley higwi hābmuajā p̄āraujā maar judionaan dēnjō haju haai n̄am hawi, nem hinag k'ōnaa dōdōjō dō n̄am hoowi, wa maarjō tagam nem p'iesta hed, hed jop n̄am hed wa jua h̄l̄l̄ijem hed k'āijā h̄l̄l̄rk'aba n̄am hoowi, jāga haju haai n̄ ha jaaju k'aba n̄am.

17 Warrgar Hēwandamau maar judionaanag mag h̄l̄l̄rk'apiejerr chan hich mag k'a wēn̄arramk'īir k'aba, s̄i Cristo bēe n̄am horapai h̄l̄l̄rk'amk'īir hajim. Hajapcharan maḡam k'a n̄amua jāga hichdēuta ham peerd̄a hauju ha k'ap hapieg hajim.

18 Har jāg hamachdēuta hajapcha h̄l̄k'a n̄am hawi p̄āachig, “Maar dēnjō Hēwandam chognaanagpa jēuba naawai p̄āar chan hagt'a hajapcha k'aba n̄am” ha hiek'aawai, hoob ham hiek hasekasmiet. Jāḡam k'ΛΛnaun, Hēwandamau hamagta nem hinagjā dau daau hoopiejeewai hamauta p̄āar k'āijā

k'apcha n<sub>AM</sub> hanaa, sīi hamachdēu nem k'ap'AMta t'ō hiy<sub>AA</sub> sīerrjēm.

19 Mama<sub>Λ</sub> mag n<sub>AM</sub> chan Cristota chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'a sim d<sub>Λ</sub>i k'aba n<sub>AM</sub>ta mag n<sub>AM</sub>. Maachigan Cristoouta warag hich hiek k'augpiejem, t'achdam k'ō n<sub>AM</sub>ua chaain d<sub>Λ</sub>rrpamaajemjō. Hich j<sub>Λ</sub>g maach padamjā hichdēuta t'umaa sōpigk'a wai sīejemjō, maach hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>njā hichdēuta hōor hābpaimek'a wēn<sub>Λ</sub>rrapiejem, warrgarwe hichdēu magpiju hatarrjō, hiwiir hābmuajā chik'am hīgbam haba.

20 Ya pārau tag parhoobam k'īirjug hōrau jaau n<sub>AM</sub> h<sub>ΛΛ</sub>rk'aba Haag chadcha Cristo d<sub>Λ</sub>i meewi n<sub>AM</sub>jō naawai, meperau maach k'ūguraag hēk'aaajemjō hamau maach peerd<sub>Λ</sub>ju hawi nem waupi jaau n<sub>AM</sub>jā hipierraa Haag k'aba n<sub>AM</sub>. Mag n<sub>AM</sub>ta, ζk'an j<sub>Λ</sub>gwi hagt'a Cristo k'augba wēn<sub>Λ</sub>rrAM k'<sub>ΛΛ</sub>njō

21 nem parhoobam gaaijā p<sub>Λ</sub>rju k'aba, nem parhoobamjā k'ōju k'aba, ni sīi hamau jaaujemjō nem hinagjā parhooba dich jua hee pōd p<sub>Λ</sub>rju k'abamta hagt'a h<sub>ΛΛ</sub>rk'a wēn<sub>Λ</sub>rraajē?

22 J<sub>Λ</sub>gAM nem sīi m<sub>Λ</sub>ig heegar hōor maachjōpai t'<sub>ΛΛ</sub>AM k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach hīiupai jaau n<sub>AM</sub> k'abahab. MagAM nem sīi b<sub>ΛΛ</sub>r habarmua chuk'u haadeejeewai sīi magAM k'oojerr gaaimua wa magAM h<sub>ΛΛ</sub>rk'aaajerr gaaimuapai chan Hēwandamau maach haubaju.

23 Par dauapai hoowain, chadcha hamau jaau n<sub>AM</sub> h<sub>Λ</sub>uumjō sīsidAM, Hēwandam dawagaa hamk'īir nem wau n<sub>AM</sub> d<sub>Λ</sub>i dīhta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āaijā serbiibanaa dichdēupaijā dich dau haug k'augpiba jaau naawai. Pari mag n<sub>AM</sub> chan pōd b<sub>ΛΛ</sub>rjā nem k'aigbam wauju k'ōchag chugpaa haubajuuta mag jaau n<sub>AM</sub>.

### 3

1-2 Ya pāar Cristo d<sub>Λ</sub>i hīiu p'iid<sub>Λ</sub>tk'awi n<sub>AM</sub>jō naawai chadcha h<sub>Λ</sub>gt'ar Cristo Hēwandam juachaar gar chi Pörk'a sim haar naaimaju k'<sub>ΛΛ</sub>njō wēn<sub>Λ</sub>rrajuuta hēk'abat, m<sub>Λ</sub>ig heegarm nemta hacha k'īirjuba.

3 Pāran ya nem parhoobam wauju k'īirjug hisegtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Magtarr haawai pāran Hēwandamau hich haar p'ē hauwia Cristo d<sub>Λ</sub>i hāba jooba wēn<sub>Λ</sub>rrapiju k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

4 Mag Cristo d<sub>Λ</sub>i hāba jooba wēn<sub>Λ</sub>rraju k'<sub>ΛΛ</sub>n haawai hich Cristo bēewi hichdēu hich hajaug t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hoopibarm hed pāar hichdēu hajaug paa hat'am k'<sub>ΛΛ</sub>nta hichdēu hich d<sub>Λ</sub>i hich mag p'ē wai sīsiju.

*Warram k'īirjug hisegp<sub>Λ</sub>iwi k'īirjug hīiurta hau n<sub>AM</sub>*

5 Magua, nem k'aigbam wauju k'ōchagjā warre pāach gaaimua k'echeunaa barbap<sub>Λ</sub>imjō habat. Ni hābmuajā hich

hõor k'abam dāi k'apes ham, Hēwandamau hoowai maach hinaam nemjā tag waum, warr hich k'õchag haig nem waunaa warag bigaaum k'Λanta chigaa hapiejerrjā hoob tag hagjõ ham, ni hoob p'atk'onagjā wΛrpa ham; p'atk'on k'iragta wΛrpa nΛΛan nem parhoobamta hēwandamk'a waunaa hagΛg jēu nΛm dāi hāba sim.

<sup>6</sup> MagΛm nem parhooba wau nΛm k'ΛΛn gaaita Hēwandamau jua k'Λaba deeb k'aba deejju, hich hipierraa k'aba haawai.

<sup>7</sup> Warran chadcha pārau magΛmta waaujejim;

<sup>8</sup> mamΛ hīs ya pāar magΛm hat'ee k'aba nΛm. Magua muan pāragan mag chirΛm: pāach k'õrg pΛabat; k'ir machagjā hiseg-bapΛit. Chik'am k'aibag wauju, chik'am k'ir k'ir mor chigpai hiek'a nΛm, hiparii hiek'a nΛm, jāgΛm t'um warre hisegbapΛit ha chirΛm.

<sup>9-10</sup> Warr pāachdēu parhoob nem waaujerrjā ya k'ajūa sörjõ hisegpāiwi jūr k'irjug hiiurta wai naawai hoob chik'amnag sēuk'amiet. Mag k'irjug hiiur hich Hēwandamauta deetarr haawai, maach mag k'irjunaa hirua k'õsimjõ wau nΛm k'ΛΛnan hi k'ir t'egmamua warag hajaug pamam dāi hajapchata hi k'ap'Λ paauk'amam.

<sup>11</sup> Pāar mag naawai ni hābmuajā hich hajaug t'õju k'aba sim: judioou wa judío k'abamua, mehēu t'ΛΛ simua wa t'ΛΛba simua, chi durrk'ΛΛu wa durr chauramua, hagt'a chik'am chogk'a simua wa chik'am chog k'aba simua, chi k'apcha simua wa k'augba simua, ni hābmuajā maata hiwiir hāb hārpai sim haju k'aba sim. MagΛmta k'irjuju k'āai dichdēu Cristo wai simta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā hārpai sim k'ap'Λnaa hichpaita hīchab t'um hich hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn hee sīejemjā k'ap haju haai nΛm.

<sup>12</sup> Hēwandamau pāar k'õsi sīewai pāarjā hīchab hich hõor k'amk'ir hichdēuta pāar jΛr haujim. Magua, hich jāg hich garmua pāach jΛr hautarrjõ hagdaujõ chik'am dau haug k'aug paraa haajeet'Λ, hagdaujõ hõ hajap'a. Dichta chik'am k'āai hārpai haju hēk'aba dau maata habat, dich dāi k'aigba haawaijā magΛm higba sīi warag k'iu jΛmpΛpΛi haa k'ap'Λ.

<sup>13</sup> Mag hagdaujõ hāwaat k'ap'Λnaa hiwiir hāb k'āijā bibigag paraa sim k'ai, hagdaujõ perdonaawi magΛm hiek tag higba warre k'ir hok'oobapΛit. Hich jāg maach Põr Cristooujā maach perdonaatarrjõ, pāachdēujā hagjõ pāach k'apeen perdonaabat.

<sup>14</sup> Pari mag mua jaau chirΛmjõ wēnΛrraagan, pāach k'apeen daupii haju k'irjugta hΛdΛraa pāach gaai hārpapibat. Magta hamΛn, pāachjõ dāi hāk'a durrum k'ΛΛn t'um Hēwandamau hoowaijā hi dawagaa wēnΛrraju, hõ hāba.

<sup>15</sup> Hīchab mag nΛm dāi Cristoogta warag hΛdΛraa pāach k'õinaa hapibat, mag wēnΛrrΛmua Cristo mor gaai hõor

hãbpaimjõ k'õinaa wënarramk'iirta warrjã Hëwandamau pãar hich dënk'a hautarr haawai. Mag Hëwandamau pãach hich dënk'a hauwi pãach wir haigjã k'õinaa hapi sim paar hirig hãu hajim habat.

16 Hagjõ hichab Cristoou maach peerdã haaujem hiek pãachdëu k'augtarrrta k'iir hok'ooba hich mag pãach t'ãar hee wai nãisit. Mag hiek warag k'augmaag, k'iirjug k'ap'ãta jürr hagdaujõ pãach k'apeenag jaaupeetat. Mag nãm dãi hichab wawimamua jürr hagdaujõ chik'am k'iir honee hapibat. Chadcha t'ãraucha Hëwandamag hãu hajim hanaa hirig meuk'arau Salmos haunaa deeam meuk'aarjã hi jãgaagaamta haubat.

17 Mamã magãm nem t'um pãachdëu jaauwai wa wauwai k'ãijã, chadcha maach Pör Jesús dënk'a naawai, hichdëu waupim k'õsimjõ waum k'õsita waubat. Magnaa hichab hich Jesús gaaimua hich Hëwandam chi Hayagjã hãu hajim habat.

*Jãga Hëwandamau k'õsimjõ haju haai nã dich k'apeen dãi*

18 Hããin jaainpan, pãach jaainau pãachig nem mag haawai hoob pãachta ham k'ãai hãrpai haju hëk'amiet. Pãarjã maach Pör Jesús hiek hãk'a nãm k'ããn haawai pãach jaainagta hãdãraa pãach p'ëet'ãgpiju haai nãm.

19 Mamã pãach chi jaainaujã mag pãachta ham k'ãai hãrpai nãm hawi, hoob ham dãi pãachdëu ham haig hamiet; magju k'ãai warag pãach hããindam jãsehneta habat.

20 Chaaina, pãraujã hagjõ, pãach dënnaanau pãachig nem jaau nãmpierr ham hipierraa hajuuta hëk'abat; maach Pör hãgt'ar chirãmuajã magta hãuu hoojem.

21 Mamã pãach chi dënnaanaujã hoob k'iir masi hamag meurrarrau hamiet; magta hamãn, heeu warag meeuk'awi hamachig nem jaau nãmjã hãk'amap'a haduk'am.

22 Har mãg jëb gaai sõi chik'am chogk'a nãm k'ããn, pãach patronnaanau pãachig nem jaau nãmpierr ham hipierraa habat. Mamã mag ham hipierraa nãm chan mag sõi pãach dãi haairaa hamk'iir pãach hoo naawaipai k'aba, ham meer hawiajã hichiita chadcha nem waum k'õsi hich magta habat, maach Pör Cristo dau na nem k'aigba wauju høk'õ.

23 Mag nem wauwaijã sõi hõor hat'eepai wau nãmjõ k'aba, hich maach Pör Cristo hat'eechata wau nãmjõ pãachdëu nem wau nãm t'um waum k'õsita waubat.

24 Pãrau k'ap'ã nãm, pãachdëu magta nem wau nãm jürran maach Pör Cristoou pãragjã hich dãi hãba hich durr gayam nem jãapiju, mag pãach pörk'a nãm k'ããnau nem jaau nãm waum k'õsi wau nãm haig maach Pör chaar hich Cristo hat'eepata wau naawai.



<sup>25</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba har nem k'aigbamta wau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>n</sub> mag hamachdëu nem parhooba haajerr jürr hich Hëwandamauta hagjö ham d<sub>Λ</sub>i hichdëu k'ap haju. Hirig chan hiwiir hãbjã warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãai hajapcharam chuk'um, nem k'aibag wauba haag.

## 4

<sup>1</sup> Magua pãar har chognaan wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n, pãach chognaan d<sub>Λ</sub>i hagpierraa habat. Pãaran chadcha ham pörnaana<sub>u</sub>, mam<sub>Λ</sub> k'ïir heyaa habat: hïchab hãb t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã hãrpa<sub>i</sub> sierr<sub>Λ</sub>mua pãarjã hoo sim hãgt'armua; ma hïchab pãar Pörk'a sim.

<sup>2</sup> Hëwandamagta jëeu n<sub>ΛΛ</sub> jëeu n<sub>ΛΛ</sub> habat. Mag jëeu n<sub>Λ</sub>mua hïchab hirig hãu hajim habat.

<sup>3</sup> Maar kōitjã maach Pör Hëwandamag jëebat keena, warag hich hiekta jaauju hayaacha hapinaa jãga Cristoou hõor peerd<sub>Λ</sub> haaujẽ ha jawaag. Mag Cristoou hõor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek hõrau k'augba haajerr jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimuata m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> preso chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Maimua sïi m<sub>Λ</sub> kōitpajã jëebat keena, mua hi hiek jaauwai hajap'a m<sub>Λ</sub>chdëu jaauju haai chir<sub>Λ</sub>mjõ warre dawaacha jawaag.

<sup>5</sup> Har maach dënjõ Cristo hiek hãk'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> haawai, wa nem wauwai k'ãijã, hajap'a k'ïirjunaata hiek'abat. Maach peerd<sub>Λ</sub> hautarr hiek jaauju hayaampierr jürr k'augbam k'<sub>ΛΛ</sub>nag jaubat.

<sup>6</sup> Mag ham d<sub>Λ</sub>i hiy<sub>ΛΛ</sub> haawaijã ham jãgaagaata hiek'abat, warag hamag hürm k'õsi hürmk'ïir. Mam<sub>Λ</sub> hïchab hamachdëu k'augbam pãachig jëeuwaijã hãk'aa k'ap'<sub>Λ</sub> haag mag pãachdëu jaau n<sub>Λ</sub>mjã hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> habat.

### *Hãbmiecharam salud*

<sup>7</sup> Cristo gaaimua maach k'odam maachdëu hi chig hamap'a haajemua pãrag jaauwimaju, m<sub>Λ</sub> mau jãga chir<sub>Λ</sub>; hajapcharan Tiquicoouma. Hich m<sub>Λ</sub>g hermanodaman hichig nem jaubarmjã chadcha hich hagpierr wai jëed<sub>Λ</sub> k'itaajem; magua hïchab hãu m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i maach Pör Cristo hat'ee m<sub>Λ</sub>ig p'idk'a k'ëraajem.

<sup>8</sup> Magua mua hiita p<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub>ig maach jãga naajẽ ha jaubaimaawai pãach k'ïir honee hamk'ïir.

<sup>9</sup> Hi d<sub>Λ</sub>i mam hïchab Onésimo, pãach haram woun hagjö maadëu jãsene haajem. Jãjã hagjö hichig nem mag habarm<sub>Λ</sub>n hag hipierr wai jëed<sub>Λ</sub> k'itaajem. Hamach numiim k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamau pãrag jaauwimaju, jãga durrú mau maach chi hãk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n.

10 MΛ k'apeer Aristarco mΛig mΛ dāi cárcel deg k'ëraajemuajã pãrag salud haajem; Marcooujã haggjö salud haajem, hajapcharan Bernabé hi primoouma. Ya Marcos higwi mua pãachig jaaupãitarr haawai ya pãrau k'ap'Λ nΛm, pãach haar baarwai hajap'a hi recibiibat.

11 Maach k'odam Jesús hibΛΛr wauwi Justo haajemuajã salud deepãi sim. MΛig judionaan chi hΛk'a durrum k'ΛΛn hee mΛk'ΛΛn t'ãrjuppaim k'ΛΛnauta hΛu mΛ hipierr jaau durrum, Cristota hamach t'ãar hee hauwi hirigta hΛdΛraa hamach Pörk'apimk'ïir. Magua hamauta hïchab hΛu mΛ k'ïirdam jãsenk'a wai naajem.

12 Mag tag hïchab pãach haram woun Epafraas Jesucristo chogk'a p'idk'a k'itΛmuajã pãrag salud deepãi sim. Hich mag hichdëun pãar kõit Hëwandamag jëeu k'itaajem, pãachdëu hΛk'atarr hiek gaai hubΛnaa t'umaa hich Hëwandamau k'õsimjõta waumk'ïir.

13 Mua mΛch daúacha mag pãar kõit jëeu sim hoojeewai k'ap'Λ chirΛm, hirua chadcha dΛrrcha pãar k'ïirjuajem. Mama hajapcharan pãar happai k'aba, Laodicea hee chi hΛk'a durrum k'ΛΛnjã k'ïirjunaa hïchab Hierápolipienjã hich haggjö k'ïirjuajem.

14 MΛig doctor Lucas maadëu hi chig hapimap'a haajemuajã pãrag salud deepãi sim, maimua Demas hanΛmuajã haggjö.

15 Mag tag hïchab tagam hermanonaan Laodicea nΛm k'ΛΛnaggjã salud deebat. Hermana Ninfaaggjã saludaanaa hi di haig Hëwandamag jëwaag hãba biirdΛajem k'ΛΛnaggjã salud deebat.

16 MΛg hësap cha mua pãrag deepãi chirΛm pãachdëu ya hajap'a t'ãrbapãaiwai jÿrr Laodicea p'õbör hee haggjö hΛk'a durrum k'ΛΛnag deebapãit, hamaujã hamach haar hag gaai t'ãramk'ïir. Maagwai ham haar pãitarr jÿrr pãach haig deebaicheewai haggjö hag gaai t'ãrbat.

17 Arquipoog mΛ himeerba muata hirig “Maach Pör Cristoou hichig p'idag deetarr gaaita hich jãg hogdΛba p'idk'a chitá” ha jaaupãi chirΛm habat.

18 MΛg hësap mΛchdëuta pãrag deepãi chirΛm k'ap hamk'ïir, mΛg hãbmiécharam saluddam mΛchdëuchata mΛch juadamaucha p'ã deepãi chirΛm, hajapcharan mΛch jõi Pabloouma. Keena, mΛg mΛ preso chirΛm k'ïir heyaanaa mΛ kõit jëebat. MΛch garmuajã pãar kõit jëeu chiraaajem, Hëwandamau hΛu pãar heeg hoomk'ïir.

Magdampai hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

# 1 TESALONICENSES

## Nacharam hēsap Pabloou Tesalónicapienag p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** M<sub>Λ</sub>g carta Pabloouta p'ãjim. Hirua carta p'ãmatarr k'apan t'<sub>Λ</sub>N<sub>Λ</sub>M hee cham<sub>Λ</sub>g nacharam carta Tesalónicapienag deepäitarrta tagam k'ãaijã nacha p'ãjimjõo sim.

**Chijã k'<sub>Λ</sub>ΛN hat'eeta p'ãjĩ.** Pabloou Tesalónicapienag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jawaan maawai hirua jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>M k'õchk'abam k'<sub>Λ</sub>ΛN pöoma t'<sub>Λ</sub>naajim haajem (Hch. 17:1-9). Tesalónicapien hãrcha judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>ΛN hajieb mam<sub>Λ</sub>, Pabloou jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>M hũrwi hãu k'apanaam k'<sub>Λ</sub>Λnauta hãk'ajieram haajem. Mam<sub>Λ</sub> hĩchab hãaur k'<sub>Λ</sub>ΛN judionaan haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnau mag Pabloou jajaauk'am hũrwi hamach heem k'<sub>Λ</sub>Λnaupa jũrram k'<sub>Λ</sub>Λnau hãk'ap'õ t'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>M hoobaawai, warag Pablo dãita meurrk'a p'õbaadewi warre hamach p'õbõr heemua j<sub>Λ</sub>rp<sub>Λ</sub>ijieram hanaabá. Maimua mawia Corinto barbaimaawai jũrr Timoteo Tesalonicaag p<sub>Λ</sub>ijim haajem, mam chi hãk'a durrarr k'<sub>Λ</sub>Λndam wawimamua ham k'ĩir honee hapimk'ĩir. Hirua k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ejim, mamaam k'<sub>Λ</sub>ΛN dãi chi hãk'aba n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>ΛN garmua k'aigba n<sub>Λ</sub>M (2:14; 3:1-5). Maimua Timoteo bēewi hãu hamachdēu hãk'atarr hiek gaai hagt'a hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>M ha jaubaicheewaita Pablo honeeubaadewi m<sub>Λ</sub>g nacharam carta hamag deep<sub>Λ</sub>ijim haajem, hich mag hamach narrjõ hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rrapi jaaupāaig (3:6-7).

**K'an jawaag hajĩ.** M<sub>Λ</sub>g hēsap gaapai ham k'ĩir honee hiek'anaa, ham k'a k'õsi simjã jaunaa, warag nem k'ĩir pogk'e jaumamua ham wawí sim, jãga naaju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap hamk'ĩir (4:1-12; 5:12-22). Deeu Cristo bēēju han<sub>Λ</sub>M hamau k'ĩirju n<sub>Λ</sub>mjã Pabloou k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ejim. Hamau hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> ham k'õsi naajim haajem, jãga haju Hēwandamau Cristo hiek hãk'a n<sub>Λ</sub>M hee mee n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>ΛN dãi. Hamau mag k'ap ham k'õsi narr haawai jõoi Pabloou hajap'ata mag deeu Cristo bēēju han<sub>Λ</sub>mjã hamag jaaup<sub>Λ</sub>ijim (5:1-11). Hich mag capítulo hõ n<sub>Λ</sub>mpierr jõoirau hich hag hiekpaita p'<sub>Λ</sub>rēu jajawagmam (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-18; 5:23).

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>ch Pabloouta Silvano dãi Timoteopa hãba n<sub>Λ</sub>mua m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>M pãar Tesalónica p'õbõr hee Cristo gaaimua maach hãba k'odk'a n<sub>Λ</sub>M k'<sub>Λ</sub>Λnag. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>M, chadcha pãar Hēwandam chi Haai gaai hub<sub>Λ</sub> t'ierk'anaa hĩchab maach Põr Jesucristo dãijã hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>M. Marau Hēwandamagta jēeu n<sub>Λ</sub>M, pãar hãuu wai s̄inaa hĩchab k'õinaa wai s̄iemk'ĩir.

*Jāga wēnarrājī Tesalónicapien hōor dau na*

2 Maran mau warp naab mam $\Lambda$ , hed hēepierr maachdēu Hēwandamag jēuwai hirigta h $\Lambda$ u hajim ha durraajem pāar kōit.

3 Mag pāar higwia hirig h $\Lambda$ u hajim han $\Lambda$ m haig hīchab marau k'īir heyaa haajem, jāga pārau pāachdēu h $\Lambda$ k'atarr hiek gaai b $\Lambda$ l $\Lambda$ rjā hiekchēba warag p'idk'am k'ōsi p'idk'a n $\Lambda$ , maimua jāga mag maach Pōr Jesucristo bēejujā k'ōsi n $\Lambda$  n $\Lambda$ m gaaimua chik'amnau pāach d $\Lambda$ i k'aigba haadēp haawaijā hichdēu pāar heeg hoojē, mag $\Lambda$ m hiekjā higba hāwat wēnarramk'īir. Marau k'ap' $\Lambda$  n $\Lambda$ m, pārau chadcha dich k'apeen k'a k'ōsinaa Hēwandamjā k'ōsi naawaita jāg p'idk'a n $\Lambda$ m. Mag gaaimuata hirig h $\Lambda$ u hajim ha durraajem pāar kōit.

4 Cristo gaaimua k'odamnaa, marau k'ap' $\Lambda$  n $\Lambda$ m chadcha hich Hēwandamauta pāar j $\Lambda$ r haujim. Magtarr haawai hichdēujā chadcha pāar k'ōsi sim.

5 Marau pāar haar Hēwandam hiek jaau wēnarrawai sī maachdēu jaaum k'ōchgaupai k'aba, hich Hēwandam Hak'ar hag jua t'eegau jaaupibaawai hajim; maimua mag n $\Lambda$ m d $\Lambda$ i hīchab chadcharam hiekk'a sim maachdēujā k'ap' $\Lambda$  n $\Lambda$ isiewai hajim. Pārau k'ap' $\Lambda$  n $\Lambda$ m, jāga pāar hee maar wēnarrājī, pāach h $\Lambda$ u wajap'a wēnarramk'īir.

6 Pāach daúa maar mag wajap'a wēnarr $\Lambda$ m hoobaawai, pārau maar wēnarr $\Lambda$ ajemjō hawia hīchab maach Pōr Jesús n $\Lambda$ rrarrjō hajierram. Hich hag gaaimua pāar p'it'urg haujierrab mam $\Lambda$ , hich Hēwandam Hak'arauta pāar t'āar honee hapi sīewai pārau maach peerd $\Lambda$ ajem hiekjā honee h $\Lambda$ k'ajierram.

7 Pāachdēu magtarr gaaimua Macedoniapienau maimua Acayapienaujā t'um chi h $\Lambda$ k'a durrarr k' $\Lambda$  $\Lambda$ nau h $\Lambda$ u pāar hagierraa wēnarr $\Lambda$ m hoo n $\Lambda$ m.

8 Pāar haigmuata maach Pōr Jesucristo hiek'an sī haaid $\Lambda$ baadēm. Mag haaid $\Lambda$ baadēm sī Macedonia durrpaijā k'aba, ni Acaya durrpaijā k'aba, durrpierrta haaid $\Lambda$  jōisim. Mag n $\Lambda$ m d $\Lambda$ i hīchab pāachdēu Hēwandam hiek h $\Lambda$ k'atarrpai hogd $\Lambda$ ba h $\Lambda$ k'a n $\Lambda$ mjā t'umaam k' $\Lambda$  $\Lambda$ nau k'ak'apdō t' $\Lambda$ n $\Lambda$ m. Mag k'ak'apdō wējōm haawai marau tag pāar jaauju haai k'aba n $\Lambda$ m.

9 Marau hamachig jaauju nawe hamach garmuata marag jaau n $\Lambda$ m, marau pāar hoon weetwai jāga pārau maar pāach hee baarpijī, maimua jāga parhoobam nemta pāach hēwandamk'a wai n $\Lambda$ n $\Lambda$ id harrjā hisegmajierrá, jūrr Hēwandam chaar chadcha hiiu sījem $\Lambda$ gpaita jēu wēnarr $\Lambda$ ag.

10 Hēwandam Hiewaa Jesús meewia hiiu p'iid $\Lambda$ tarr h $\Lambda$ gt'armua deeu bēeju pārau n $\Lambda$  n $\Lambda$ mjā mau marag jaau n $\Lambda$ m hīchab. Magua maach Pōr Jesuugta h $\Lambda$ u hajim ha chir $\Lambda$ m,

h̄u hi gaaimuata Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach  
gaai jua k'aba deejū harrjā maach peerd̄ hautarr haawai.

## 2

*Pablo p'idag Tesalónica p'öbör hee*

<sup>1</sup> K'odamnaän, pārau k'ap'Λ nΛm, maar pāar haar  
hudt'uurwai h̄u parcha k'abajim.

<sup>2</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, Filipos p'öbör hee naawai hōrau  
maach k'īrchajā hiek'anaa maar d̄i k'aigba haajerr; mamΛ  
mag nΛm hāba h̄u Hēwandamau maar heeg hoowi maar juagjā  
hoojim, mΛg hiek p'it'urg haadēp'Λm heejā hogd̄aba warag  
hichdēu maach peerd̄ haaujem hiekta pārag jaaumk'īir.

<sup>3</sup> Marau maachdēu jaau wēnΛrrarr hiek wajap'a k'ap'Λ narr  
haawai, himeerk'awi sēuk'ajā nem jauba, ni juau hogt'om  
chik'am k'ūguraagpajjā k'aba chadchata jaau wēnΛrrajim,

<sup>4</sup> hich Hēwandamauta maar jΛr hauwia hichdēu hōor peerd̄  
haaujem hiekta jaaupitarr haawai. Maguata marau mΛg hi  
hiek jaau wēnΛrrΛm. Mag jaau wēnΛrrΛm chan mag sīi hōrag  
maach k'ōigpim k'ōchgaujā k'aba, hich Hēwandamau hichdēuta  
maach t'āarjā k'ogreu jΛrmamjō t'um k'ap'Λ sīerrΛmua  
hoowaijā magta h̄u sīewaita mag jaau wēnΛrrΛm.

<sup>5</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, marau sīi maachdēu jaau  
wēnΛrrΛm hiek h̄k'amk'īirjā chadam hiekjō pāar t'ō hiek'aba,  
ni sīi mag wēnΛrrΛmua p'atk'on haum k'ōchgaujā k'abata mag  
jaaujeejim. Marau mag jaau wēnΛrraajerr Hēwandamaujā  
k'ap'Λ sim.

<sup>6</sup> Marau mag sīi hōrau maachigta hee hamk'īirjā jΛrba, ni  
pāragjā maach higwia maarta t'ō hiyΛΛ habatjā habajim.

<sup>7</sup> Cristoou hich hi jaaumk'īir maachta jΛr hautarr haawai  
chadcha hiek t'eeg nΛm hawia marau pāar d̄i maachdēu ham  
haig haju haai naajim. MamΛ magjā magba sīi warag chaain  
daumeraamjō naajim pāar hee. Pārau hooba haajēh, jāga  
hΛΛirau bΛΛrjā hich chaain chig haba jāsene p'ē wai sīejē.

<sup>8</sup> Hich jāgta pāarjā marau daupii wai naabajieb; magua  
marau pārag Hēwandam hiek jaaum k'ōchag naajim. Pari mag  
jaau nΛmpajjā k'aba, hag gaaimua pāar kōit maar k'ēchju harr  
hak'iinjā ya nawe k'ēchwia naak'am, pāar daupigau.

<sup>9</sup> K'odamnaän, pārau k'īir heyaa nΛm, maar pāar hee  
hudt'uurwai jāga maar k'ajeeu durrum hāba p'idk'aajeejī  
maach bidam hat'ee. Hēwandamau maach peerd̄ haau-  
jem hiek pārag jaau wēnΛrrΛmua hedaram magwe maar  
p'idk'aajeejim, heeu naspawia hābmua k'āijā maar jāhogam  
k'ōchgau hichta k'ōjudamjā chukk'u chirajim ham hugua.

<sup>10</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, Hēwandam dau na maar bΛΛrjā k'aigba  
k'aba k'ajap'ata wēnΛrraajeejim. Magua pāar heem k'ΛΛnau

ni hābmuajā b̄l̄arjā marag mag<sub>AM</sub> haba haajeejim. Maagjerr pārau pāach daúa hoowia hīchab hich Hēwandamaujā k'ap' <sup>Λ</sup> sim.

11 K'īir heyaa habat hīchab, chi hayau hich chaain wawiejemjō marau pāach wawinaa pāach k'īir jāsenk' aajerr.

12 Mag wawimamua marau pārag “Chadcha Hēwandam dau na wēn<sub>ARR</sub>raju haai n<sub>AM</sub>jōta wēn<sub>ARR</sub>rat' <sup>Λ</sup>” haajeejim, hichdēu durr jāa sim gaai wēn<sub>ARR</sub>ramk'īir hichdēuta maach t' <sup>Λ</sup>r sīewai.

13 Maguata maraun hich jāg Hēwandamag h̄lu hajim ha durraajem. Marau Hēwandam hiek jaau wēn<sub>ARR</sub>rarr pārau hūurwai chadcha Hēwandam hiek haawaita pārau h̄k' ajierram. Jā chan sīi k'ajap maach hiekpaijā k'abajim; jāan Hēwandam hiek'au. Magtarr haawai hichdēuta pāar wajaug paa harrum.

14 K'odamnaan, har pāach durr heepai hāba naajem k'<sub>ΛΛ</sub>naupai pāar k'aibag wawaag hat'ee pāar hēudee hēk' a naawai, Judea durrjā haggjō Hēwandam hiek h̄k' a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄i harrjōta hajierram pāar d̄ijā. Hamjā pāarjō Jesucristo dēn haawai pāar d̄i harrjō hamach durrum k'<sub>ΛΛ</sub>naupaita ham hēudee hēk' aajeejim.

15 Hich mak' <sub>ΛΛ</sub>n judionaanauta maach Pōr Jesús t'ōop̄l̄ijierram, warrgarwe maach jōoin Hēwandam hi jaau durraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'eechjerrjō. Mag hi t'ōop̄l̄iwia maarjā k'aibag wawaag hēk' a n<sub>AM</sub>ua warag maar deelum durrag j<sub>AR</sub> wērpp̄l̄ijierram. Jāk' <sub>ΛΛ</sub>nau chan Hēwandam dau na b̄l̄arjā nem wajak' am wauba haajem. Hamach mag n<sub>AM</sub> gaaimua ni hiwiir hābam k'<sub>ΛΛ</sub>naujā Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> higar k'aba n<sub>AM</sub>.

16 Maguata judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagpa maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaum hiigwaijā magjā k'ōchk'aba n<sub>AM</sub>. Hamach mag n<sub>AM</sub> gaaimua hamachta warag Hēwandam d̄i hiekk'ōr pōoma naawai Hēwandamau ham gaai mas deeb k'aba deejū.

*Pabloou deeu Tesalónicapien hoon mam k'ōchag sīerr*

17 K'odamnaan, pāar haig naawia hērēu p'ōbaadeeu tag marau pāar hoobaa n<sub>Λ</sub>isijim. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>AM</sub> hāba, marau h̄l̄iba pāar hiigjeejim. Maguata pāar hoon mam k'ōchaaga naajim.

18 Mag naawai wētju hēk'ajim; m<sub>Λ</sub>chchajā maju hēk'ajim. Mam<sub>Λ</sub> dōsātau hidēu m<sub>Λ</sub> mapibajim.

19 Pāadē k'īirjubat: ¿Chijā k'<sub>ΛΛ</sub>anta marau hiigjem habarí? ¿Chijā k'<sub>ΛΛ</sub>n gaaimuata maar honeenaa m<sub>Λ</sub>g hatagjā Hēwandamau nem wajak' am deebarm hauju k'īirju n<sub>AM</sub> k'ai? Pāar gaaimuama; pāarta marau hiigjem. Maach Pōr Jesucristo bēem hedjā pāar gaaimuata maar honee haju.

20 Pāar gaaimuata maar honeenaa m<sub>Λ</sub>g hatagjā maar h̄l̄ucha n<sub>Λ</sub>isiju.

## 3

<sup>1</sup> Mag p̄ar jāga n<sub>Λ</sub> ha k'ap ham k'ōchag chir<sub>Λ</sub>mjā pōd maba haawai Atenas p'ōbōr hee m<sub>Λ</sub>ch happai t'Λbawi

<sup>2</sup> jūrr maach k'odam Timoteota mua p̄lijim, hīchab Cristo hiek jawaag Hēwandamau hichig nem mag haawai b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā hi hichaur mag<sub>Λ</sub>m haba k'itaawai. Hiita mua p̄lijim, p̄ar hoon mawia p̄achdēu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m hiek gaai hub<sub>Λ</sub> naamk'īir warag p̄rag jaaumk'īir,

<sup>3</sup> maagwai jāg p'it'urg haadēp'Λm gaaimuajā ni hiwiir hābjā deeu hewag mam hugua. P̄rau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, maachin hich jāgta Hēwandamau hich gaaimua p'it'urg hāwat wēn<sub>Λ</sub>rrapim k'ōsi sim.

<sup>4</sup> Maach hipaarmua nawejā marau p̄rag, hichiita maachin hich jāg hōrau maach d<sub>Λ</sub>i k'aigba n<sub>Λ</sub>m gaaimua hōk'īirjugjā hāwatab k'aba hāwat wēn<sub>Λ</sub>rraju ha jaau naajim. Magtarr haawai chadcha hag hee hōbērijim. Majā p̄rau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Mag p̄ar jāga n<sub>Λ</sub> ha k'ap ham k'ōchag chir<sub>Λ</sub>m tag m<sub>Λ</sub>chdēu hāwatba haadeewaita mua Timoteo p̄lijim, jāga p̄rau Hēwandam hiek p̄achdēu h<sub>Λ</sub>k'atarr hee wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub> ha k'ap jēumk'īir. Mua p̄ar k'īirju chirajim, heeu dēgōlp dōsātau k'āijā p̄rag nem k'aigba waupibarm gaaimua deeu k'āijā hewag hērēu p'ōbaadeewai sīi parta maach p'idk'abarmjō haju k'īirjuwia.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> ya h<sub>Λ</sub>u deeu Timoteo Tesalōnicamua barbaichēm, p̄ar hoot'urwia. Hi hiek mag p̄ar Hēwandam hiek gaai hub<sub>Λ</sub>naa p̄ach k'apeenjā hagdaujō k'ōsi n<sub>Λ</sub>m haajem. Hi hiek mag hīchab p̄ach garmuajā maar k'īir heyaanaa maar hoom k'ōchag naajem haajem, hich jāg maraujā p̄ar hoom k'ōchag naajemjō.

<sup>7</sup> K'odamnaa, maguata m<sub>Λ</sub>g p'it'urg haadēp'Λm d<sub>Λ</sub>i gaai machagjā haadēp hab mam<sub>Λ</sub>, maar d<sub>Λ</sub>rrcha honee naajem, p̄rau p̄achdēu h<sub>Λ</sub>k'atarr hiek gaai hogd<sub>Λ</sub>ba hagt'a pēdurraawai.

<sup>8</sup> Mag maach Pōr Jesucristo d<sub>Λ</sub>ita p̄ar hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m ha hūurwaita maachpajā warag k'īirdam hub<sub>Λ</sub> hap'ōbaadeejem.

<sup>9</sup> Jāga hak'iin m<sub>Λ</sub>g p̄ar gaaimua Hēwandam na maach honee n<sub>Λ</sub>m paar hagpierr hirig h<sub>Λ</sub>u hajim habp̄lik'am.

<sup>10</sup> Hedaram magwe Hēwandamag jēu durrumua deeu hūwai p̄ar d<sub>Λ</sub>i k'īircha hoobark'iina ha durraajem, mag hāba n<sub>Λ</sub>isiewai hagt'a p̄rau k'augba n<sub>Λ</sub>mdam jaaubarmua k'augbaawai warag hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isimk'īir.

<sup>11</sup> Hēwandam maach Hayau maach Pōr Jesús d<sub>Λ</sub>imua maar p̄lik'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am ha durraajem, p̄ar hoon wētaag.

<sup>12</sup> Mag d<sub>Λ</sub>i hīchab maach Pōr Jesuugjā p̄ar kōit jēu n<sub>Λ</sub>m, hich jāg maachdēujā p̄ar k'ōsi n<sub>Λ</sub>mjō p̄arjā warag hagdaujō

t'umaa jürr chik'am k'a k'õsi hapimk'ïir.

<sup>13</sup> Hichdëuta pãar t'ãarjã hãba hichigta k'ïirjupinaa bΛΛrjã pekau chuk'u wai sïepim k'õsi nΛm maach Haai Hëwandam na, deeu hñwaaï t'um hich higar hΛk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn dΛi bëe nΛm hora. Hich mag maachdëu jëeu nΛmjö hak'iin hΛu hak'am keena.

## 4

### *Hëwandam hoowai hΛuum nem*

<sup>1</sup> K'odamnaan, maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'Λwi hñs marau pãrag magam hig nΛm: Hich jãg maachdëu pãachig jaautarrjö, Hëwandamag pãach hΛuu hoomk'ïir, har pãach nΛmjö hich jãg hagpierraata wënnΛrrat'Λ.

<sup>2</sup> Maach Pör Jesuu pãrag jaaupibaawai marau pãachig jaautarr ya pãrau k'ap'Λ nΛm.

<sup>3</sup> Hëwandamaun hãba hich hat'eepaita maachig nem wau wënnΛrrapim k'õsi sim; ni hiwiir hãbjã dich hõor k'abam dΛi k'apese haba.

<sup>4</sup> Magju k'ãai sïi hagdaujö dich hΛΛi chaar haunaa, hi dΛi hagpierraanaa, haairaa haju haai nΛm, hi dΛi dichdëu hampier haba;

<sup>5</sup> mag dich hΛΛi dΛi pawiajã, sïi hõor Hëwandam k'augbam k'ΛΛnjö hi dΛi k'ïir lökõo k'aba, sïi hi dΛi k'apes hajupaijã k'ïirjuba.

<sup>6</sup> Ni hãbmuajã hoob dich k'apeen hΛΛin wau sïsid hamiet, ni magΛm gaaïmuajã pãach k'apeen k'ügurmiet. Na maachdëu pãach k'ïircha jaau narrjö, magΛm paran Hëwandamaujã jua k'Λaba deejem, hichdëujã jãg k'õchk'aba sïerraawai.

<sup>7</sup> Hëwandamau maach hich hat'ee jΛr hautarr chan sïi parhooba pekau wau wënnΛrramk'ïir k'abajim. Magju k'ãai hichdëu k'õsi simjö hich hat'ee nem wajap'a wau nΛmpai wau wënnΛrramk'ïirta maach hich dënk'a haujim.

<sup>8</sup> Magtarr haawai chamΛg nem wajap'a wau nΛmta hiseg sim wounaun chi jaau wënnΛrrΛm k'ΛΛanta hisegba, hich Hëwandam hichdëu maachig hich Hak'aar deejemchata hiseg sim, chamΛg maachdëu jaau wënnΛrrΛm hiekjã hi dënn haawai.

<sup>9</sup> MΛg Hëwandam hiek hΛk'a nΛm gaaimua k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn hap'ajã warag chik'am k'a k'õsi hamk'ïir chan mua tag pãrag bΛΛrjã jaaupΛibam, hich Hëwandamauchata ya pãar mag k'õsi wënnΛrraa k'augpi sïewai.

<sup>10</sup> Macedonia durrām k'ΛΛn hΛu pãar t'um hagdaujö chik'am k'a k'õsi wënnΛrraajem chadcha; magΛm hãba mama marau waragta jürr hagdaujö dich k'apeen daupii habat hanΛm.



11 K'õinaa wēnarrajuuta hēk'anaa nem hinagdān wauju haai nām k'ai, hag gaaipaita nāisit. Pāach juadamaucha p'idk'abat, nawe maachdēu pāachig jaaudemjō.

12 Maagwai bit'urgam k'ān Hēwandam hiek hāk'aba nām k'ānaujā pāach mag hoowai, pāar hēugar k'aigba hiek'abaju; mag nām dāi hīchab pāach mag p'idk'aawai pāachdēu nem hig nām hat'eejā pāar haugchēbaju.

### *Maach Pör Jesucristo bēju Pabloou jaautarr*

13 K'odamnaān, sīi Hēwandam hiek hāk'aba haajem k'ānjō pāach hōk'īrjuu hapimaaugau, marau pārag jaaum hig nām, jāga haajē māg maach Hēwandam hiek hāk'a nām k'ān mee-wai.

14 Maadēu k'ap'ā nām Jesús meewia deeu hīu p'iidatarr. Magtarr haawai t'āraucha hi hiek hāk'a nām hōtarr k'ānjā deeu hich Hēwandamau p'iriutk'a hauwia hich Jesús pierrum dāi bējujā chadcha k'ap'ā haju haai nām.

15 Magua maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'āwi pārag k'ap hamk'īr marau mag nām: Maach Pör Jesús bēem hed maach hagt'a chi hīu durrum k'ān chan maach na k'ēchtarr k'ān na hi k'īrp'ee pos haimabaju, maach nawe k'ēchtarr k'ānta nacha p'iidatk'aju haawai.

16 Maach Pör Jesús hich bēem hedan hichta nem hiek t'eeg bēju, Hēwandam trompeta tēe habarm dāi Arcangelau hi pierrum jaaui hāa habarm hee. Mag hāgt'armua pierrwai Cristo hiek hāk'a nām meetarr k'ānta nacha hīu p'iidatk'aju;

17 maimuata maach hagt'a chi hīu durrum k'ān sīi hāgt'aa hedjā baug hee dēgōlp jīrk'a hat'amjō hawi mag chi maach nawe meetarr k'ānpa hich mag hi dāi hāba nāisiju.

18 Mag hi dāi hāba naaimaju haawai magām hiek hig hiyā nāmuata warag hagdaujō pāach k'apeen k'īr honee hapibat.

## 5

1 K'odamnaān, mamā jāagwaita mag maach p'ē hawaan bēju hed chan mua pārag jaaupāibam.

2 Ya pārau k'ap'ā nām, maach Pör Jesús bēem hedan, sīi nem jīgk'aaemta hedaar dēgōlp nem jīgk'abaichēmjōta barchēju.

3 Maguata chi hāk'aba nām k'ānau, "Hīsin chad maach k'ajap'a k'õinaa hap'õbaadēbma" hanām hee, dēgōlp ham hōju hed barchēju, sīi k'ajap chaai hawaag dēgōlp hāi chaai machk'abaadēmjō. Magbarm hed chi t'ābagk'a nāisim k'ān chan ni hābjā Hēwandam jua heemua peerdābam.

4 K'odamnaān, pari pāar hagt'a warramjō sīi k'īchag heeta k'aba nām, mag maach Pör bēem hedjā hok'opp'a nām hoocheeg.

5 Ya p̄aran t'umwe hararag heem k'ΛΛnau; ya p̄aar h̄asdawam k'ΛΛnk'a t'Λnaabahab. Maach chan hedaram k'ΛΛn k'aba ni k'īchag heem k'ΛΛnjā k'abam.

6 Magua warm k'ΛΛnjō sīi parhooba dichdēu nem waumpierr wau wēnΛrraju k'aba nΛm; magju k'āai wajap'ata k'īir k'aug naaju haai nΛm hi bēewaim hat'ee, sīi p̄or hee nag wai nΛmjō hok'op'a k'aba.

7 Maadēu k'ap'Λ nΛm, hōran hedaar paawaita k'āidΛtk'aajem, maimua k'ēumamuata dōtarr k'ai, hedaar paawaita hīchab k'ēch t'Λnaajem.

8 Pari maachin h̄asdawam k'ΛΛn haawai donnaanjō parhoob nem wauju k'aba nΛm. Maachin Hēwandam hiek maachdēu hogdΛba h̄k'a nΛmta warag k'ōsi h̄k'anaa, Jesucristoou maach peerdΛ hawaan bēējuuta hich mag k'īir heyaa wai wēnΛrraju haai nΛm.

9 Hēwandamau maach jΛr haauwai chan deeu h̄asie maach gaai jua k'Λaba hichdēu hampierr haagta maach jΛr haubajim. Hirua maach jΛr hautarran, maach P̄or Jesucristo gaaimua h̄lu peerdΛ wēnΛrramk'īirta maach jΛr haujim.

10 Hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopijim, magbarm gaaimua deeu hich bēewai hagt'a hiiu durrum hoobaicheewai, wa meewi naawia k'āijā, hīchab hich d̄li wēnΛrramk'īir hich d̄li harraag.

11 Mag hi d̄li h̄aba naaimaju haawai hich jāg p̄aach nΛmjō p̄aach k'apeen k'īir honee hapinaa Hēwandam hiek jaau nΛmuajā hagdaujō chik'am hubΛ hapijuuta hēk'abat.

12 K'odamnaan, marau p̄arag jaaum hig nΛmΛn hīchab, har p̄aach hee chi p̄ornaan Hēwandam hiek jaaunaa p̄aach wawiejem k'ΛΛn chan hoob p̄arau sīi hamag hoobamjō hamiet hanΛmΛu, hamag p'agmaaugau.

13 MagΛm gaai p'idk'a durrum paar wajap'a ham daupiinaa ham k'a k'ōsi habat. Magnaa p̄aach wir haigpajā k'ōinaa naajeet.

14 K'odamnaan, har jāg p'idk'amap'a sīsidadm k'ΛΛnagjā hik'Λaba meeurrau sīubat p'idk'amk'īir. K'a honeg chuk'u nΛm k'ΛΛnjā k'īir honee hapinaa b̄Λr habarm gaaimua pekau hee burrijōjō nΛm k'ΛΛn juagjā hoobat. Pari mag nem jaauwajā k'ajap'a hit'ūu habat ham d̄li.

15 Chik'amnau p̄aach d̄li k'aigba haawai hoob hich hagjō haju hawia ham d̄li k'aigba hamiet. Magju k'āai p̄aach nem waaupierr nem wajap'a waujuuta hēk'abat, p̄aach wir haigpai maimua t'umaam k'ΛΛn d̄li hawiajā hich hagjō.

16 Hed hēepierr hich mag honee habat.

17 Hed hēepierr Hēwandamagta jēeub k'aba jēeubat.

18 Mag jëeu nΛmua nem t'umaam paar hirig hΛu hajim habat. Pāar Jesucristo dënk'a naawai magta hirua hapim k'õsi sim pārag hich dāi.

19 Hëwandam Hak'arau pāach k'apeenag nem waupiewai hidëu waupibat, hoob magΛm waumiet haba.

20 Hëwandamau k'īirjug deewia pāach hee hi hiek jaau nΛm k'ΛΛnau nem jaauwai, hoob sīi hūrbamjōo hamiet.

21 Hamau jaau nΛm t'um wajak'a hūrnaa chi wajak'ampai pör hee hat'at.

22 Nem wau nΛmua maach pekau paarpapiejem nem warre t'um hisegbapāit.

23 Hëwandam hichdëu hōor k'õinaa hapiejemuata pāar wajak'a pekau chuk'u wai sīek'iin hΛu hak'am. Magua pāar kōit Hëwandamag jëeu chirΛm, pāar hak'aar, pāar mor maach chi hΛrΛm cha maach hiyΛΛ nΛmpa t'umaa wajak'a t'ΛnΛmta maach Pör Jesucristoou hich bëewai hoochëmk'īir.

24 Hich chi pāar jΛr hautarrau chan hich hiek'abarm bΛΛrjā sëuk'aba sīerrΛm. Hí mag sīerraawai hichdëu mag habarmjā chadcha sīerrΛm.

*Pablo salud hābmiecharam*

25 K'odamnaa, maar kōitjā hīchab Hëwandamag jëeubat.

26 Maach k'odnaa t'umaam k'ΛΛnag mΛ salud deebat.

27 Maach Pör Jesuu mΛrΛg jaaupi sīewai hi hiekta mua mΛch hiek gaai t'Λwi hēsap gaai mΛg p'ā deepāi chirΛm. MΛg mua p'ā deepāi chirΛm Hëwandam gaaimua t'um maach k'odk'a nΛm k'ΛΛn jΛgdaar t'Λrbat, hamach jΛgΛucha hūrmk'īir.

28 Maach Pör Jesucristoogta pāar kōit jëeu chiraaajem, hichdëuta pārau nemdam hig nΛm t'umaa dedee hamk'īir.

MΛgdampai hajim pārag jaaupāim hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

## 2 TESALONICENSES

### Biek numiim hēsap Pabloou

### Tesalónicapienag p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** ChamΛg hēudeem cartajã Pabloouta p'ãjim hīchab Tesalónicapien hat'ee. Mag nacharam hēsap deepäitarr k'ur dārrΛΛ haadēm hee hagt'a hamachdēu hġk'a nΛm gaaimua dau haug wau nΛm hanΛmjã hichdēu hūr sġejim haajem. Mag nΛm dāi hirua hūrwai hāaur k'ΛΛnau hajappai k'augba naajim haajem, mag maach Pör Jesucristo deeu hich chognaan dāi hichta chi Pörk'a bēewi hichdēu higbaju k'ΛΛnag warre hamach k'īrcha jaubarm hed chi hġk'a nΛm k'ΛΛn dāijã jāga haju (1:8-9). Mag wir haig hamach k'apeenaupai hamach dau haug wau naawai hāaur k'ΛΛnau k'īrjuawai ya hag hed pabaichēmpii naajim haajem. Maguata Hēwandamau juau k'āijã ham dāi jāgpi sim haajeejim hanΛm. Hamachdēu mag k'īrju nΛm gaaimua hāaur k'ΛΛn chará ya p'idk'ajã p'idk'aba naajim hanaabá, heeu dēgōlp Jesús barbaicheewai sīi hamach p'it'ur hatarrdam werpΛaju hawi.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou hamag mΛg hēsap p'ānaa deepäitarran hamag, jāgwiata mag chik'amnau dau haug waupi nΛmjã hāwat wēnΛrrá ha jaanaa Hēwandamau mΛg durr hi hagk'abarm hedjã jāga haju ha jaaupāaig hajim. Pabloou nacha hamag jaaujim, k'ant'eeta Hēwandamau hich chaain hΛdΛraa dau haug waupiejē chik'amnaan jua machgau. Hi hiek jāg Cristo hiek hġk'a durrum gaaimua dau hap'ΛΛ haajerr jūr hich Hēwandamauta ham hich haar p'ē hauju haajem (1:5). Hajapcharan hich Cristo pierrwaita hich gaaimua dau hap'ΛΛ haajerr k'ΛΛn k'īr meeupiwi, jūr mag hi higar durrarr k'ΛΛn dāi k'aigba haajerr k'ΛΛn gaai hirua jua k'Λabaju (1:6-7). Maimua hīchab hamag k'ap hamk'īr hajap'a jaaupāijim, hagt'a Cristo bēewi mag hich hiek hisegtarr k'ΛΛn gaai mas haju hed k'aba sim (cap. 2).

#### *Salud*

<sup>1</sup> Mach Pabloouta Silvano dāi Timoteopa hāba nΛmua mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm pāar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach k'odk'a nΛm k'ΛΛnag. Mua k'ap'Λ chirΛm, pāar chadcha Hēwandam chi Haai gaai hubΛ t'ierrk'anaa hīchab maach Pör Jesucristo dāijã hubΛ nΛm.

<sup>2</sup> Marau Hēwandam chi Hayag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjã jēeu nΛm, pāar hġuu wai nΛm dāi hīchab k'ōinaa wai wēnΛrramk'īr.

*Cristo bëewai pekau paraam k'ΛΛn gaai Hëwandamau mas haju*

<sup>3</sup> K'odamnaan, pãrau pãachdëu hãk'a nΛm hiekta chadcha warag hogdΛba hãk'anaa haguata nem jua t'eeg paauk'amam dΛi wir haig pãach k'apeenjã waragta daupii paauk'amaawai, chadcha pãar gaaimua marau Hëwandamag hΛu hajim haju haai nΛm.

<sup>4</sup> Pãach jãg durrum gaaimua chadcha maachdëujã mΛg maach Hëwandam hiek hãk'a nΛnΛidΛmpier wënnΛrrΛmua pãar hëuگار wajaap'a hig hiyΛΛ haajem. ¿K'an jãgwi? Jãg hõrau pãach dΛi k'aigba pãach hëudee hëk'abaadëp'Λmjã magΛm higba k'ïir t'üu hãwat durraawaima.

<sup>5</sup> Pãar jãg p'it'urg hãwat durrum paar, Hëwandam t'umaam k'ΛΛn dΛi nem hagchata waaujeewai, pãar hirua hich haar hõbërju hayaa hapiju. Mag hi gaaimua maagjerr paar pãar dΛi mag hΛu hawiajã, hãbmuajã pöd Hëwandamau pãar dΛi jãgbaju haai sim haju k'aba sim.

<sup>6</sup> Jöoi t'umaam k'ΛΛn dΛi mag nem hagcha waaujeewaita jãg pãar dau haug wau nΛm k'ΛΛn dΛijã hirua hichab hich hagjö ham hap'ΛΛ hapiju.

<sup>7</sup> Magnaa pãach chi dau hap'ΛΛ durrum k'ΛΛnta mΛg hatag maach Pör Jesús sïi hõtdau huu t'ΛnΛm hee hich chognaan chi jua t'ierrnaan dΛi hãgt'armua bëewai maach t'um hãba jua hãipiju.

<sup>8</sup> Mag hi hurum hedan har hõrau hich higmãp'a haajerr k'ΛΛn dΛi maach Pör Jesuu hõor peerdΛ haajem hiek jaauwaijã hasekasmãp'a haajerr k'ΛΛn gaai mas deenta hurum.

<sup>9</sup> Mak'ΛΛnan sïi hirua bark'ΛΛip'Λiwiã mam hich mag hok'oo nΛisiegau. Magbarm chan tag maach Pör Jesús k'ïir wajaugjã hooba, ni hi jua t'eegjã hoobaju.

<sup>10</sup> Mag hi pierrwai hi chaain chi hãk'a durrum t'umaam k'ΛΛnauta hirig hee haju. Maig pãarjã hi dΛi naaju, marau pãachig jaautarr hiek hãk'atarr haawai.

<sup>11</sup> Maguata marau Hëwandamag pãar kõit hich jãg jëeu durraajem, hichdëu pãrag hich hiek hãk'api haauwai hichdëu wënnΛrrapim k'õsi sïerrjö wënnΛrramk'ïir. Marau k'ap'Λ nΛm, pãachdëu chadcha hãk'a nΛm gaaimua pãrau dΛrrcha hi hat'ee nem wajaap'am waum k'õsi nΛm. Mama mag nem waujujã, hich jua t'eegauta mag pãachdëu hig nΛmjö hapik'iin hΛu hak'am.

<sup>12</sup> Mag nΛmua pãar gaaimua maach Pör Jesujã t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju. Magbaawai hichdëujã hichab maach Hëwandam dΛimua pãach k'ïircha hΛu pãar t'ö hiek'aju.

## 2

*Cristo bëeju na woun hãb chi k'aigbam bëeju jaautarr*

1 K'odamnaan, maach Pör Jesucristo pierrwai maachin chadcha hi dāi nΛisiju. MamΛ mag hi bēēju jaau nΛm gaaimua chan

2 hoob parhoobam k'ΛΛnag hΛΔΛΛr pāach k'ūgurpimiet, Hēwandam hiek hawia pāachig jaau nΛmua, sīi hōor hijējēbk'am hūrwia, wa hēsapjōm k'āijā maar hi gaai t'Λwia parhooba pāach haig deepxi nΛm gaai ya maach Pör Jesucristoon barbaichēm ha jaauwaijā hoob magΛm gaaimua pāach k'ūgurpimiet.

3 Hābmua k'āijā pāachig mag jaauwai maan sēuk'aawaiu. Hich Jesucha bēēju na hichiita woun hāb chi k'aigbam mΛg jēb gaai sīeichēju. Mag wounauta hōor Hēwandam dāi meeuk'apiju. MamΛ mΛg hatag paawai Hēwandamau jūrri hi gaaita jua k'Λaba hich mag hi gaai mas wai nΛrraju.

4 Pari hichta mΛg jēb gaai sīweran hich mag wounauta Hēwandam higwia nem jaau nΛmjā bΛΛrjā k'ōchk'aba ni sīi hirigjā jēupimap'a haju. Maguan mawia hichta Haai hi jēujem degjā jupimaju; mag jupimawia hiita Hēwandamau haju, hichdēupai.

5 ¿Pārau k'īir hee paba nΛ, har mΛ pāar haar chiraawai hich mag hiek mua pāachig jaaujerr?

6 Pārau k'ap'Λ nΛm hīchab, k'aniuta mΛΛgwaiwe hi bēepiba sīi hāba hich bēēju hed haadeewaita hΛΔΛraa bēepi nΛ.

7 MΛΛgwaiwejā hōrau nem k'aigbam pōm wau t'ΛnΛm. MamΛ mag hābmua hidēu hi bēepiba t'Λa wai simjō sim chawag k'echeu hat'aawaita warag k'aibag hat'uucha t'ΛnΛisiju.

8 Mag hidēu hΛΔΛraa hich bēepibaawain chadau mag woun chi k'aigbam bēewi sīeichēju; mamΛ par mag k'aibag sīewiajā maach Pör Jesuu, sīi p'uasirbapΛimjō, hich hooimΛgau hich jua t'eeg dāimua warre t'ōopΛiju.

9 Mag woun chi k'aigbam bēējuun, mepeer jua t'eeg dāita bēēju. Mag simua haawai chi meperau hi juag hooju, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa waumamk'īir; mamΛ mag waumamΛn sīi hōor k'ūguraagpaiu.

10 Magbaadēm habarmΛn, har pōd peerΔba hawia Hēwandamau hisegju k'ΛΛnan hichdēu k'ūgurm haig nem parhooba waumamua k'ūgurmajū, chadcharam hiek hamachig jaautarrjā warag higba ni hΛk'ajā hΛk'aba hawia maach Pör Jesuug hΛΔΛΛr hamach peerΔpiba harr haawai.

11 Mag gaaimua hich Hēwandamaujā hīchab hΛΔΛraa mag nem chad k'abamΛg ham k'ūgurpimaju, magΛmta chadam hiekjō hΛk'amamk'īir;

12 magbaawai hīchab magΛm gaaimua hamach k'ōchagpierr nem k'aigbamta waum k'ōchgau chadam hiekta hΛk'aba harr gaaimua jūrri hich Hēwandamauta ham gaai mas haīmΛ mas haag.

*Hēwandamau hich hat'ee peerΔ hawaag jAR hautarr k'ΛΛn*

<sup>13</sup> K'odamnaan maach Pör Jesuu k'a k'ōsim k'ΛΛn, hichi-ita marau pāar gaaimua Hēwandamag hūu hajim haju haai nΛm. ¿K'an jāgwi? Pāachta jāig Tesalónica p'ōbör hee chi nacha Hēwandamau jAR hautarr k'ΛΛn haawaima. Mag-naa hīchab hich Hēwandam Hak'aar maachig nem waja'p'a waupiejem dāimua pāachdēu hāk'atarr gaaimuapa pāachta nacha peerΔwi naawaima.

<sup>14</sup> Magaag hat'eeta Hēwandamau hōor peerΔ haaujem hiek marau jaau wēnΛrrΛm gaaimua Hēwandamau pāar hich dēnk'a haujim, mΛg hatag pawiajā maach Pör Jesucristo hajaug hich mag hoo wēnΛrramk'īir.

<sup>15</sup> Magau k'odamnaan, Hēwandam hiek k'īirchajā marau jaaunaa sīi hēsap p'ā deepΛi nΛm gaaijā pāachig jaautarr chan hoob k'īir hok'oomiet. K'īir hok'ooju k'āai pārau warag hag gaaita hubΛ t'ierrk'a nΛisit.

<sup>16-17</sup> Maraun, hich maach Pör Jesucristoouchata maach Hēwandam chi Haai dāimua pāar k'īir jāsenk'anaa pāar juag hoopim k'ōsi nΛm, pārau nem jaaunaa nem wau nΛm t'um waja'p'ata hōbēbēr hamk'īir. Hich Hēwandamauta maach k'ōsi k'īir jāsenk'ajim, hich mag wēnΛrrΛmua hich dāi hogΔba nΛisijujā k'ap hamk'īir.

### 3

*Pabloou hich k'apeen dāimua hamach kōit jēupi narr*

<sup>1</sup> K'odamnaan, hābmiēcha paawai marau pārag maar kōit jēubat hanΛm, mag gaaimua pāach hee harrjō maach Pör Jesuu hōor peerΔ haaujem hiekta jōpcha durpierr haaidΛbaadee hōraujā hāk'am k'ōsi hamach t'āraucha hāk'amk'īir.

<sup>2</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, t'umaam k'ΛΛnau chan Hēwandam hiek hogΔba hāk'aba haajem. Maagwai jēeunaat, hōor k'aibag sīsīdΛm k'ΛΛn jua heemuajā hūu maar peerΔmk'īir.

<sup>3</sup> MamΛ hich maach Pör Jesucristoou hich garmua chan maach k'a hogΔba sierraawai pāar hirua hich dāi hubΛ wai sīenaa mag k'aibagk'am k'ΛΛn jua hee burrpimaaugaujā pāar t'Λa wai nΛrraju.

<sup>4</sup> Pāar chadcha maach Pör Jesucristo dāita wēnΛrraawai marau k'ap'Λ nΛm, pārau marau nem jaau nΛm hipierr nem waunaa mΛg hatagjā hich jāg wau nΛisiju.

<sup>5</sup> Mag pārau maach hipierraa haju k'ap'Λ naab mamΛ, warag Hēwandamag jēeu nΛm, hich jāg hichdēujā maach k'ōsi harrjō pāragjā warag wir haig pāach hagdaujō daupiicha hamk'īir. Magnaa hīchab maach Pör Jesucristo juapaata pārag deepi jēeu

nΛm, chik'am jua machgau pãach dau hap'ΛΛ hawiajã hich dënjö hãwatamk'ïir.

*P'idk'amap'am k'ai t'achjã k'öbaju haai sim*

<sup>6</sup> K'odamnaän, maach Pör Jesucristo hiekta maach hiek gaai t'Λwi marau pãrag jaaum hig nΛm: Har hõor pãach hee sïi hamach k'öchagpierr ham k'öchgau p'idk'amap'anaa marau pãachig nem waja'p'a jaautarr chaaur nΛrrjëm k'ΛΛn dïi hoob k'apeerk'amiet.

<sup>7</sup> Pãrau k'ap'Λ nΛm jãga maar pãar hee wënΛrrajï. Maar mag sïi parhooba maachdëu hampier wënΛrraba harr haawai pãrau pãachdëujã k'ap'Λ nΛm, k'anjöm nemta pãrau maar jua hoowia hagjö maar dënjö wauju haai nΛ.

<sup>8</sup> Maar chan mag sïi p'idk'ajã p'idk'aba hõor higaau par t'ach k'öba haajeejim. Hante hiwiir hãbmua k'ãijã maar jãhogam k'öchgauta hichpa k'öjudam chuk'u chirajim ham hugua, k'ajeeu durrum hãba, maran hedaram magwe p'idk'ajeejim maach bidam hat'ee.

<sup>9</sup> Maar mag p'idk'a wënΛrrarr chan mag maach wënΛrrΛm paar pãrau marag sïi par t'ach k'öpïju haai k'aba naawaijã k'aba, maach mag p'idk'a nΛm hoowi maachjö p'idk'amk'ïirta maar jãg wënΛrrajim.

<sup>10</sup> Maach jam pãar dïi naat'uurwai marau pãrag hiek'a pΛajim. Mag hiek mΛg hajim: "Pãar hee hãb k'ãijã p'idk'amap'a sim k'ai, magan t'achjã k'öbaju haai sim." Ma hajim marau pãrag jaau pΛatarr.

<sup>11</sup> Pari magtarra marau maumua hũurwai hãaur k'ΛΛn mag sïi p'idk'ajã p'idk'aba, parta naajem hanΛm.

<sup>12</sup> Har mag bΛΛrjã nem waujujã chuk'u nΛm k'ΛΛnag marau, "Sïi par naaju k'ãai p'idk'abat" hanΛm "pãach bi hat'ee." Maach Pör Jesucristo hiekta hi himeerba marau mag jaaupïi nΛm.

<sup>13</sup> K'odamnaän, nem waja'p'a wau nΛm gaaimua chan hoob pãrau k'ajeeu nΛm hawia tag nem waubam hamiet.

<sup>14</sup> MΛg marau pãrag p'ã deepïi nΛm hiekta hãbmua k'ãijã hasekasmap'a sim k'ai, magan mag wounan warre t'umaam k'ΛΛnag hich mag sim k'ak'apdö hapinaa hoob hi dïi k'apeerk'amiet, hich dïi magbaawai deeu k'ïir naauwia deeu hewag k'ïirjumk'ïir.

<sup>15</sup> MamΛ magwia k'ãijã hoob hi dïi hiekk'ör paraa nΛmjö hi hoomap'a hamiet. Magju k'ãai hagt'a pãach k'odk'a sïewai sïi hi wawibat.

*Pabloou chi hãk'a durrum k'ΛΛn kōit Hëwandamag jëeutarr*

<sup>16</sup> Maach Pör Jesús maach k'öinaa hapiejemΛgta pãar kōit jëeu chirΛm, pãar wënΛrrΛmpier hichdëuta pãar k'öinaa wai nΛrramk'ïir. Hichchata hich mag pãar dïi sïepim k'ösi chirΛm.



17 MΛch Pabloouchata mΛch juadamaucha pārag mΛg hābmiem saluddam p'ānaa deepāi chirΛm. MΛch hēsap p'āapierr hich jāg mΛchdēucha mΛch t'ār firmaapāajem, chadcha mΛchdēuchata deepāi chirΛm k'ap hamk'īir.

18 Maach Pōr Jesucristoogta pāar kōit jēu chiraajem, hichdēuta pārau nemdam hig nΛm t'umaa dedee hamk'īir.

MΛgdampai hajim pārag jaaupāim hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

# 1 TIMOTEO

## Nacharam hēsap Pabloou Timoteoog p'ã deepłitarr

**Chi p'ãtarr.** ChamΛ k'ΛΛn carta numí Timoteoog deepłitarr maimua Titoog deepłitarr dñi mak'ΛΛn t'ārjupta hābmiecha Pabloou p'ãtarr k'ΛΛnau. MΛk'ΛΛn carta pastornaan hat'eeta p'ãtarr haawai negōonau “cartas pastorales” haajem.

**K'aígta p'ã deepłijĩ.** Pabloou mΛg carta deepłi sim jaar, Timoteo pastor hajim haajem Efesoom iglesia hee; magua hirigta deepłijim haajem. Warrcha Pabloou Efeso p'öbör hee maach peerdΛajem hiek jaauwimaawai hōor k'apaana hāu Cristo hiek hāk'ajierram haajem. Mag hāk'a p'öbaaderr haigmua Timoteoogta Pabloou chi Efesoom iglesia jaau pΛatarr haawai Timoteon p'idag pōomata wai sñejim haajem. Mag jaar chan hñsimjō Hēwandamag jēwaag hāba biirdΛajem dijā chuk'u harr haawai sñi parhoobam degta hamach dñrr habarmpierr hagdaujō hamach pastor dñi podpaajeejim haajem. Mag t'Λnarr t'um chi pastornaan Timoteoogta jaau pΛajim Pabloou.

Timoteon chadcha Hēwandam hiek hichig jaaupi jaautarr gaaita hogdΛba p'idk'anaa Pablo dñi k'apeer hajap'am hajim haju haai nΛm. Chadcha hich jōoi Pablooujā hi chig haba haajeejim (Fil. 2:19-20).

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou Timoteoog mΛg hēsap p'ã deepłitarran hi wawieg hajim; hiruajā hñchab Cristo hiek hāk'ajerr haawai hōor heejā hí jāga nΛrraju haai sñejĩ ha jaaupāaig; mag nΛm dñi hñchab hich chi Timoteo Efesoom iglesia hee pastor harr haawai chi hāk'a durrarr k'ΛΛn dñijā hirua jāga haju haai sñejĩ ha wawieg. Mag Pabloou Timoteoog hich iglesia hee jāga haju haai sñejĩ ha jaaupłitarr gaaimua hñs hewagjā maadēu k'ap'Λ haju haai nΛm jāga naaju haai nΛ maach iglesia (3:15).

### Salud

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaumk'ñir jΛr hau-tarr. Hēwandam maach peerdΛ haumieu Cristo dñimua chogpłitarrauta pΛ hat'ee mΛg hēsap p'ã chirΛm Timoteo.

<sup>2</sup> Mag Jesucristo cha mua jaau chirΛmuata mΛg hatagjā hāu maach k'ñir meeupiju. Maachdēu hi hiekpai hāba hāk'a wēnΛrram gaaimua pΛata mua mΛch chaajō hñrcha hig chitΛm. Maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pör Jesucristoogjā jēeu chirΛm, pΛ dau hee haug k'aug paraanaa hāuu wai nΛm dñi pΛ k'ōinaa wai wēnΛrramk'ñir.

*Chad k'abam hiek jaau nΛm gaaimua Pabloou hiek t'eeg jaaupäitarr*

<sup>3</sup> Har na mΛch Macedoniaag maagpaawai mΛchdëu pΛrΛg jaau chirarrjō, hich jāig Efeso p'ōbör heepai chirsí, jāg sīi sëuk'a nem hagchajā k'aba jaau wënarram k'ΛΛnag tag jāgam hiek jaaupiba Haag.

<sup>4</sup> Hoob sīi jāg hamach jōoin higwia hamau waaujerr hīg'pōbaadēmjā warag hag gaaipai par hamach hip'it'ur pΛa chΛuu hapim hamag. Jāgam hiek jaau nΛmuan sīita warag hōor hee hiek pōm maadëujā k'augbata hapāi sim. Sīi hōor k'ūgur p'ë wai nΛmua warag hōrag Cristo hiek hΛk'api haujujā k'īirjubata nΛm, Hëwandamau maachig jaau simjō hamachigjā hagjō jaau simjā k'augbamjō.

<sup>5</sup> Mua pΛrΛg mag jaupāi chirΛmΛn, hich mag wënarraju k'āyau warag chik'am k'a k'ōsi hamk'īirta mag ham wawibá ha chirΛm, magbaawai hamau hagdaujō hō hajap'anaa nem k'aigba waujujā k'īirjuba sīi t'ārauchata Cristo hiek hΛk'amk'īir.

<sup>6</sup> MamΛ har chi sëuk'a nem jaau nΛm k'ΛΛnau magba, warag k'īirjug chaur k'īirjuwia sīi parhooba maadëu nem hīgmap'amΛgta hee t'Λnarram.

<sup>7</sup> Mag wënarramta hamaun hōraujā hamachig hamta Moiseeu p'ā pΛatarr hiek jawaagjā chi machnaanau hapim k'ōsi nΛm. MamΛ mag hamachdëupaijā nem jaau k'aug nΛm hanΛmta, hamachdëu jaau wënarramjā k'augba nΛm.

*Chijā k'ΛΛn hat'eeta Hëwandamau ley deejī*

<sup>8</sup> Jāg Hëwandamau Moiseeg ley p'āpitarran chadcha chi hajap'amΛu. MamΛ hīchab maadëu k'ap'Λ haju haai nΛm, chijā k'ΛΛn hat'eeta Moiseeu mag p'ā pΛajī.

<sup>9</sup> ¿Pārau k'īirjuawai nem hajap'a waaujem k'ΛΛnag tag nem waupiba Haagta Moiseeu mag ley p'ā pΛajī? Mag k'abam. Moiseeu mag Hëwandam ley p'ā pΛatarran, har nem jaau nΛmjā hūrba warag chaur hΛk'a hΛk'a sīerrjëem k'ΛΛn hat'eyau: nem k'aibag sīi pekau waujupai k'īirjuajem k'ΛΛn hat'ee; har Hëwandam hōgk'abanaa hi hiejkjā hΛk'aba, warag hi wau hiek'aajem k'ΛΛn hat'ee; har hamach dënnaanjā wir haig t'ōojem k'ΛΛn hat'ee; maimua har t'um chik'am juau t'ōojem k'ΛΛn hat'eeta p'ā pΛajim.

<sup>10</sup> Lein hīchab har dich hōor k'abam dāita k'apes haajem k'ΛΛn hat'eeu; har dich k'amannaan happaita hΛΛin dāimjō, wa hΛΛin k'āijā hamach happaita hemk'oooin dāimjō haajem k'ΛΛn hat'ee; har hajués hōor pΛrnaa hamach hat'ee p'idk'amk'īir dar harrjem k'ΛΛn hat'ee; sëunemk'am k'ΛΛn hat'ee, maimua har chad k'abam nemta chadam hiek gaai t'Λ hiek'a sīerrjëem k'ΛΛn hat'eeta p'ā pΛajim. Hajapcharan lein har t'um Hëwandamau hich hiek gaai nem hajap'amtā

waupi jaau sim hipierraa k'aba, warag nem parhooba wau wēnarram k'alan k'aibag waumk'īirta p'ā p'ajim.

11 Mua mag nem hajap'anta waupi sim ha chiram chan mach hiekpaijā k'aba, jāan hich Hēwandam hōor dāi hajaug k'itamuata marag jūr jaaumk'īir jaautarrau. Magua mua maach peerdajem hiek jaau chitampierr hich magta jaau chitam.

*Hich peerda hautarr paar Pabloou Hēwandamag hāu hajim hatarr*

12 Maach Pōr Jesucristoou hich hi jaaumk'īir mach jar hautarr paar hirig hāu hajim ha chiram. Hichdēuta hāu ma juapā jāppibarmjō habarm mag hich hiek jaaumk'īir. Hirua hoowai mua hich p'idag gaai hogdaba chitaju k'ap'ā sierr haawai mag p'idag marag deejim.

13 Muan warran Cristo hēugar k'aigba hiek'a chitajim; magna hi hiek hāk'a nam k'alan k'aibag wawaag ham hēudeejā hēk'anaa hich Cristo t'ārcha t'art'ārnaajā hīchab hi wau hiek'ak'a haajeejim. Mag chitarr hāba, Hēwandamau ma dau haug k'augjim, hagt'a hi hiek hāk'aba chiram gaaimuata mach mag chitamjā k'augba chitaajerr haawai.

14 Jūrran mag chitajieb mama, maach Pōr Hēwandamau hāu magamjā higba mach k'aibag t'um chugpatarr haawai hāba Jesucristo hiekpaita hāk'a chitam. Magua hīsin mua hi k'ōsinaa mach k'apeenjā t'um hāba daupii chitam, har chadcha hi hiek hāk'a nam k'alanau haajemjō.

15 Dich hin hiek'ōoin t'umaam k'alanau k'ap'ā haju haai nam: “Jesucristo mag jēb gaai bēewain pekau paraam k'alan peerda hawaanta bēejim.” Ma chan sēuk'aawaijā k'abam. Warran malan machta hārcha pekau pōm chitajim, tagam k'alan k'āijā.

16 Mama mag machta hatcha nem k'aibag chitarr haawaita Hēwandamau warag ma dau haug k'augam k'ōsi dau haug k'augjim, ma magbarm gaaimua t'umaam k'alan nem k'aibag sīsid hawiajā magam higba, Hēwandamau hamagjā “Mua pāar machig bēeta hoo chiram pāar peerda hawaag” ha sim k'ap hamk'īir. Magua hewag pawiajā hamau ma dēnjō hāk'amān, hāu peerda nāisiewai Cristo dāi hamach hich mag nāisiju k'ap haju.

17 Maguata t'umaam k'alanau Hēwandampaita t'ō hiek'aju haai nam, hichta hich mag Rey chaark'a sierraawai. Hichta hāba t'ōjā t'ōba, hich mag sierram warrgarwe. Hī pōd maadēu hooba haajem. Hichta hāba Hēwandam charau. Hichdēupaita nem t'um k'ap'ā sierram. Maata maach Hēwandamau.

18 Hajap chirá Timoteo. Pāata mach chaaijō wai chitaawai mua marag jaauk'im: Na har Hēwandamau k'apeenag hiek'apibaawai pa higwia jāga pa p'idk'aju haai chirá ha

jaautarrjō, hich jāg Cristo hiek maachdēu hāk'a n<sub>AM</sub> gaaita hub<sub>ANAA</sub>, nem k'aigba waujujā k'īirjuba, warag maach Hēwandam hiekta jaaubá, sīi meeuk'a jāau n<sub>AM</sub>jō nem p<sub>AA</sub> chuk'u.

<sup>19</sup> Pua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub>, maach k'apeen hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamachdēu nem hajap'am wauju haai n<sub>AM</sub> k'ap'<sub>Λ</sub> narrta warag chaur k'īirjuwia ya hīs parhoobata wēn<sub>ARRAM</sub>.

<sup>20</sup> Magta hajierram maach k'apeen Himeneo Alejandro dāi. Maguata hamau deeu hewag k'īirju n<sub>AM</sub> hora mua warag meperagta ham t'<sub>AS</sub>iēbap<sub>Λ</sub>im, ham dāi hichdēu hampierr hamk'īir; hamach dāi jāgbaawai hēudee tag sīi Hēwandam dāi hib<sub>AA</sub>r wau n<sub>AM</sub>jō hi dāi jāgam hugua.

## 2

### *Jāga haju haai n<sub>Λ</sub> Hēwandamag jēeu n<sub>AM</sub> haig*

<sup>1</sup> Keena, mua pārag jaaum hig chir<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub> magau: Hōor t'um mag jēb gaai t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit Hēwandamag jēubat. Mag jēeumamua nem t'umaam paarjā hīchab hirig h<sub>ΛU</sub> hajim habat.

<sup>2</sup> Presidentenaan kōit jēeuna hīchab tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um chi t'et'emnaan maach pōrk'a t'<sub>ANAM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n kōitjā Hēwandamag jēubat, maach t'um hāba k'ōinaa wēn<sub>ARRAAG</sub>. Mag warag maadēu jēeumamua hirig: “Hēwandam, pua hamag k'īirjug k'ap'<sub>Λ</sub> hapibarju, nem hajap'a waumk'īir” ha jēeuju haai n<sub>AM</sub>. Pārau magta jēeum<sub>AN</sub>, Hēwandamau hamag k'īirjug hajap'a deebaawai maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta honee n<sub>AM</sub> dāi k'ōinaa wēn<sub>ARRAJU</sub>, Hēwandamau k'ōsim nemjā maachdēu waum haig wauju hayaa. Maagwai mag Hēwandamau k'ōsim nem wauuwaijā bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag<sub>AM</sub> habaju.

<sup>3</sup> Pārau mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n kōit jēeu n<sub>AM</sub> magan h<sub>ΛU</sub> k'ēr<sub>AM</sub>. Mua pārag mag jēeupi chir<sub>AM</sub> n<sub>AM</sub>, Hēwandam maach peerd<sub>Λ</sub>ajemujā hich magta hichig jēeupiejeewaita mag jaau chir<sub>AM</sub>.

<sup>4</sup> Hiruan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag chadcha hichdēu maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiekta k'ap'<sub>Λ</sub> hapim k'ōsi sim, mag k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>isiewai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach peerd<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>AM</sub> ha k'ap' hamk'īir.

<sup>5</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaag hichta Hēwandam hābpai sīerraawai hīchab maach dich pekau gaaimua Hēwandam warp narr k'<sub>ΛΛ</sub>nta deeu hūmaai hi dāi k'ōinaa wēn<sub>ARRAPIJEMJĀ</sub> hagjō hābpai sīerr<sub>AM</sub>. Mag woun hich Jesu-cristoou.

<sup>6</sup> Mag t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> hawaagta h<sub>ΛD</sub>raa hich t'ōopijim, magbarmua Hēwandam dāi mag pekau gaaimua hiekk'ōr pōm narr t'um hichdēupai p'ag hōbeerp<sub>Λ</sub>yaag. Mag Jesús t'ōotarr gaaimua maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hēwandamau peerd<sub>Λ</sub> haum k'ōsi sim.

7 Hich magtarr jaaumk'īirta hichdēucha m<sub>Λ</sub> j<sub>Λ</sub>r haujim, hich hiek jaaujemk'a hawaag; mag jaau chit<sub>Λ</sub>mua judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnagta jāgata chadcha Cristo maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn kōit hich t'ōopitarr haawai maadēu hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaaumk'īir. Mag chadcha hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a chiraawai b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā sēuk'aba mag hiek'a chir<sub>Λ</sub>m.

8 Maguata muruan chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λn n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>mpierr Hēwandamag jēwaag h<sub>Λ</sub>gt'aag jua j<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'aawai chi hemk'ooinauta Hēwandamag hiek'amamua jēeupi chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> mag Hēwandamag jēeu n<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>gt'aag jua j<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjā pekaúa jua p'<sub>Λ</sub>is meu sīsīd<sub>Λ</sub>m k'abam; hagt'a dich k'apeen d<sub>Λ</sub>i k'āijā meeuk'a n<sub>Λ</sub>rrjēenaa dich k'apeen d<sub>Λ</sub>i hipeer hahaujā k'abata Hēwandamag jēeubat.

9 H<sub>Λ</sub>Λinagjā mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Pāach chihōowai hoob hat'uu chihōomiet; hagnierrpaita chihōobat. Hoob sīi nem hatcharag hōor dauderraa pōr megmiet. Hoob chihōo hooim<sub>Λ</sub> sīi p'up'up p'īr dēnpa k'āijā pōr hee p'īk'a jūamiet; hoob k'ajūa k'āijā nem parhēpagk'am jūamiet, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hōrau pāachig heerpaad ham hugua.

10 Magju k'āyau chadcha h<sub>Λ</sub>Λin Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'anaa hirigpai jēeu wēn<sub>Λ</sub>rraajem k'<sub>Λ</sub>Λnau haajemjō, nem hajap'a wau n<sub>Λ</sub>muata pāach higpiju hawiajā pāach hēugar hig hiy<sub>Λ</sub>Λ hapibat.

11 H<sub>Λ</sub>Λinan culto hee weetwajjā, Hēwandam hiek jaubaadeewai sīi k'īuuta hūr hohoodō haju haai n<sub>Λ</sub>m, hamachdēuta jaau n<sub>Λ</sub>mjō sereubaadēp k'aba.

12 Mua h<sub>Λ</sub>Λinag chan culto hee hōor k'apanag hee Hēwandam hiekjā jaaupiba, ni hamachta hemk'ooin k'āijjā h<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>ai hapiba chir<sub>Λ</sub>m. Magju k'āai sīi warag k'īuuta Hēwandam hiek hūr h<sub>Λ</sub>rrjēe hawi hōbērju haai n<sub>Λ</sub>m.

13 ¿K'an jāgwia mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, warrcha maach hompaawajjā Adanta nacha Hēwandamau hompaawia jūr hēudeechata h<sub>Λ</sub>Λi hompaatarr haawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

14 Maimua hīchab k'īir heyaa habat k'aita nacha dōsātau k'ūgurjī: Adán k'abajim. Chi nacha k'ūgurwia pekau hee burrtarran Eva hajim.

15 Hichta nacha mag pekau hee burrtarr gaaimuata Hēwandamau hirig, “P<sub>Λ</sub> chaai hoogpaawai hich jāg p<sub>Λ</sub> gaai machag hāwat h<sub>Λ</sub>rraju” hajim. Magjieb mam<sub>Λ</sub> hirua Hēwandam hiek t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'a h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hijā hīchab hemk'ooijō peerd<sub>Λ</sub>ju. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn k'a k'ōsinaa, Hēwandamau k'ōsi sim nempaita waunaa, hīchab hich h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mpierr hagnierrraa h<sub>Λ</sub>rraju haai sim.

*Iglesia heem chi pörnaan jãga wënarraju haai na*

<sup>1</sup> Magam hiek chan sëuk'aawai k'abam keena: Hãb k'ãijã hichta Hëwandam hiek hãk'a t'annam k'ann pörk'am k'ösi k'irju sim k'ai, magan hagchata k'irju sim, p'idag hajap'am gaaita parju k'irju siëwai.

<sup>2</sup> Mag chi p'idagjã hajap'am haawai mag chi hãk'a durrum k'ann pörk'ajujã hichab woun parhoobam k'abata hig sim. Magba hak'iin, hõor dak'ir parhooba haawai jürr hichigpata bigaam k'annau hiek'ak'a haju. Mag ham huguata mag chi pörk'a siman, hãai hãbpaita paraa haju haai sim. Sii donjö parhoob nem wauba, k'irjug paraanaa hajap'ata narraju haai sim, hich wau hiyã ham hugua. Magnaa hichab hõor bëewajã hich deg jëerpim k'ösi jëerpinaa Hëwandam hiek hõrag jawaagjã nem jaau k'augta haju haai sim.

<sup>3</sup> Chi pörk'a sim k' chan hoob mag nag pignaa, hich k'apeen dãijã k'ujannem haju k'aba, ni sii nemdam bãrann wau nam paarjã hãba p'atk'onta hauju k'irjubaju haai sim. Magju k'ãai, t'umaam k'ann dãi hö hajap'anaa k'öinaata narraju haai sim, ni p'atk'on hichdëu hau sim hatchajã warag paarpaju k'irjuba.

<sup>4</sup> Dich degam k'ann dãi t'um dich nempa hajap'a haairaanaa dich chaainjã wawik'aju haai sim, dich hipierranaa dich hõk'ö bãaumk'ir.

<sup>5</sup> Hãbmua k'ãijã pöd hich chaainpajã wawie meraa sim k'ai, magan jãga hõor k'apanaa Hëwandam hiek hãk'a t'annam k'ann hajap'a wawí wai narraju k'ai? Magam k'annau pöd Hëwandamau hig simjõ habaju.

<sup>6</sup> Mag chi Hëwandam hiek hãk'a durrum k'ann pörk'apieg chan har hewaa Hëwandam hiek hãk'a sïsidam k'ann jar hauju k'aba nam, heeu magba hak'iin hichdëupai hiita wajapcha chiraawaita hi jar hat'am hawia hich t'ö hiek'aduk'am. Magbaawai mepeer hatarrjõ hichdëupaita Hëwandamag wir haig hich k'aibag waupiju.

<sup>7</sup> Meperan hãba hõrag pekau waupijuuta hëk'a sierraawai bãar habarm gaaimua chi pörk'a nam k'ann hëugarta Hëwandam hiek hãk'aba haajem k'annag k'aigba hiek'apim k'ösi haajem. Maguata mag chi pörk'a nam k'annan har hãk'aba nam k'ann daarjã hagchata wënarraju haai nam.

*Chi pörnaan juag hoojem k'annjã jãga wënarraju haai na*

<sup>8</sup> Mua hichab parag jaauk'im, jãga haju haai na chi pörnaan juag hoojem k'annjã: Hamjã hichab t'umaam k'ann daar k'ajap'ata wënarraju haai nam, hamach hëugar chik'amnau hïgk'am hugua. Hiek hãbata haju haai nam, hiwiir hãbamag nem mag hawia jürr deeamag k'iet jajaau haba. Magam k'ann chan hichab nag pigjã k'aba, ni sii nemdam bãrann wau nam paarjã hãba p'atk'onta hauju k'irjubaju haai nam.

<sup>9</sup> Magju k'āai maach peerdΛajem hiek cha maadēu heeu k'augbarmta warag hogdΛba hΛk'anaa hīchab Hēwandamau nem waupi jaau simpai wau wēnΛrram haawai, gaai k'aibagjā chuk'u honeeta wēnΛrraju haai nΛm.

<sup>10</sup> Magua mua pΛrΛg mag chirΛm: Chi pōrnaan juag hoomk'īir hōor hig nΛm k'ai, nacha hamau wau nΛmjā hoonaa t'ūr hajap'a p'aabarmjō bēgōhne bΛlrjā k'aigba k'aba hōbērbaawaita mag chi pōrnaan juag hoomk'īirjā jΛr hauju haai nΛm.

<sup>11</sup> Ham hΛlinjā hīchab t'umaam k'ΛΛn daar hajap'ata wēnΛrraju haai nΛm, sēunem nem hīgk'aba, ni nem wauuwaijā sīi don hΛlinjō parhoob nem wauba. Hīchab hamach jaai happai hoonaa, nem waubaadēmjā hōpΛiba hich mag werba sīsiu haju haai k'aba nΛm.

<sup>12</sup> Har mag chi pōrnaan juag hoo nΛm k'ΛΛnan hΛli hābpaita paraanaa hīchab hamach chaainjā t'um hamach degam k'ΛΛnpa haairaa haju haai nΛm.

<sup>13</sup> Pua k'ap'Λ sim, har hamach pōrnaan juag hoo nΛm k'ΛΛnau hajap'a ham juag hoowai, bigaaum k'ΛΛnagpa warag hamach daupii hapinaa hīchab hamachdēu hΛk'a nΛm hiejkjā warag hōgk'aba jaau k'ap'Λ hōrag jaaujem.

### *K'an jawaagta Pabloou mΛg hēsap p'ā deepΛijī*

<sup>14</sup> Timoteo, mua jōpcha pΛ hoon maju k'īirju chirΛm. Maagwai pΛrΛg k'ap hamk'īir mΛg hēsap p'ā deepΛi chirΛm.

<sup>15</sup> MΛ da barba hawiajā ya pua k'ap'Λ sim, jāga wēnΛrraju haai nΛ Hēwandam hiek hΛk'a k'it'ēem k'ΛΛn. Mag hi hiek hΛk'a durrum k'ΛΛnta t'um maach Hēwandam chi hiwam chaainau. Mag hamachta Hēwandam chaain haawai, bit'urgam k'ΛΛnagjā parhooba hamach hichaur jaaupimaaugau, chadam hiek hamachdēu hΛk'a nΛmta hich jāg warm k'ΛΛnag hamach hΛdΛΛr deeba jaau durraajem.

<sup>16</sup> Mag hiek warrgar t'umaam k'ΛΛnau k'augba haajertra hīsin maadēu dawaa hoo nΛm, hich Hēwandamau maachig k'augpitarr haawai. Mag maachig k'augpitarr hiek'an mΛgāu:

Cristo Hēwandamk'a simta maach t'aabaajemjō mΛg jēb gaai t'aabachēwia, maach wounaan k'īir t'egwia, mΛg jēb gaaim k'ΛΛnag hich hoopien bēejim.

Maimua meewia Hēwandam Hak'arau deeu hi p'iriu hat'amua chadcha hí pekau chuk'u k'itΛm ha k'augpijim hōrag.

MΛg jēb gaai sīeichēwia hirua nem wautarr t'um Hēwandam chognaanau hΛgt'armua hoojierram.

Maimua hamach haar pabaimaawaijā sīi honee hamach jua hee baarpi haujierram.



Magtarr, durr warp'am magwe haaid<sub>Λ</sub> jaaup<sub>Λ</sub>iwia meupier-  
ram k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ak'apdö t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab durrpierr hi  
hie<sub>Λ</sub>k h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m.

#### 4

*Hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau Hēwandam hie<sub>Λ</sub>k hamachdēu h<sub>Λ</sub>k'atarrjā  
hisegju*

<sup>1</sup> Mam<sub>Λ</sub> Hēwandam Hak'arau k'apeenag jaaupibaawai jaau-  
tarr gaaimua pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, m<sub>Λ</sub>g hatag paawai hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n  
hi hie<sub>Λ</sub>k hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nta m<sub>Λ</sub>g hie<sub>Λ</sub>k  
hajap'am hisegwia jūrr parhooba dōsātau nem jaaupi sim  
jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta hee hajurau.

<sup>2</sup> Magp'öbaadē<sub>mΛn</sub> hajap'a Hēwandam hie<sub>Λ</sub>k jaau n<sub>Λ</sub>m  
han<sub>Λ</sub>mta hamachdēu jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>jō</sub>jā k'aba, sīi parhoob  
n<sub>Λ</sub>m waunaa sēuk'a nem hīgk'a sīerrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n hie<sub>Λ</sub>кта  
hūrm k'ōchk'ak'a hajurau. Mam<sub>Λ</sub> har mag sēuk'a nem jaau  
wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, hamachdēu chadcha nem  
hagcha jaauba n<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hich mag jaau k'aug naawai  
hamachdēu mag sēuk'a nem jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m<sub>jā</sub> ham gaai mas  
k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Chi mag parhooba nem jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun h<sub>Λ</sub>ai  
haupiba jaaunaa h<sub>Λ</sub>ai<sub>n</sub>agjā jaai haupiba jaau n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīchab  
nem parhoobajā k'ōju k'abam ha jaaujem; majā parhooba  
k'ōmk'īirta Hēwandamau nem t'um wautarr haawai maach m<sub>Λ</sub>g  
chadam hie<sub>Λ</sub>k k'ap'<sub>Λ</sub>naa h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>naun warag hirig  
hag<sub>Λ</sub>m paarjā h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa k'ōju haai n<sub>Λ</sub>mta mag jaau  
n<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Hēwandamau nem wautarr t'um hajap'am<sub>Λ</sub>u. Maguata  
maadēu Hēwandamag jēeuwia, hirig h<sub>Λ</sub>u hajim hanaa, b<sub>Λ</sub>arjā  
nem hisegba k'ōju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Mag hichdēu nem k'ōmk'īir deetarr t'um hichdēujā chi  
hajap'am<sub>Λ</sub>u ha jaautarr haawai, hinag hawia k'ōbaju haai  
n<sub>Λ</sub>m<sub>jā</sub> haba, warag hirig h<sub>Λ</sub>u hajim hanaata k'ōju haai n<sub>Λ</sub>m.

*Jesucristo chog chi hajapcharam k'amk'īir Timoteo waw-  
itarr*

<sup>6</sup> Timoteo, maach k'odnaanag pua magta jaau chit<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>  
Jesucristo chog chi hajap'amk'a chir<sub>Λ</sub>m. Mag ham<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub>Λn  
hīchab jua t'eeg chirsiju, hie<sub>Λ</sub>k hajap'am p<sub>Λ</sub>chdēu h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>m  
jaau n<sub>Λ</sub>mta t'ach k'ō n<sub>Λ</sub>m<sub>jō</sub> p<sub>Λ</sub>aba jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua.

<sup>7</sup> Hoob sīi jāg warrgar hamach jōoin nem hīgk'aa haadēmjā  
maadēu k'augba warag p<sub>Λ</sub>a ch<sub>Λ</sub>uu haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hie<sub>Λ</sub>k hūr  
chitam. Mag k'āai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>chig n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pi simjōta hagcha  
n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju hēk'abā.

<sup>8</sup> Sīi k'apā jāpaagpai nem wau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>u sim. Mam<sub>Λ</sub>  
Hēwandamau nem k'ōsimpai wau n<sub>Λ</sub>mta nem t'umaam hat'ee  
hajapcha sim. ¿K'an jāgwi mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag

chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n, ma<sub>g</sub> jēb gaai n<sub>Λ</sub>wejā hirua nem k'ōsim wauwai maach k'īir honee hapinaa hīchab ma<sub>g</sub> hatagjā maach k'īir meeupiju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>.

<sup>9</sup> Cha mua mag chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>n chadcharam hiek'au. Maagwai t'umaam k'ΛΛnau hāk'ak'iin hūu hak'am.

<sup>10</sup> Mag ma<sub>g</sub> jēb gaai n<sub>Λ</sub>wejā Hēwandamau maach dāi hajap'a haju k'ap'Λ naawaita, hich jāg t'et jaau n<sub>Λ</sub>mua, hi hiek hōrag hāk'apiju hēk'a durrumua, hīchab chik'amnau maach hīgk'abaadēp'Λmjā mag<sub>Λ</sub>m higba, warag pēdurraajem. Chadcha Hēwandamta hāba t'umaam k'ΛΛn peerd<sub>Λ</sub>ajem<sub>Λ</sub>u, pari hajapcharan har hich hiek hāk'a durrum k'ΛΛn dēnpai mam<sub>Λ</sub>.

<sup>11</sup> Cha mua p<sub>Λ</sub>chig jaau chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>m hiek hamag m<sub>Λ</sub> himeerba jaaunaa hīchab p<sub>Λ</sub>chdēu jaau sim hiপিerra hapibá.

<sup>12</sup> P<sub>Λ</sub>ch hēwanāa chiraawai jōoinagpa pōd mag jaauju k'aba chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>m hawia, hoob h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>r hamag p<sub>Λ</sub>ch k'a hisēe hapim. Mag p<sub>Λ</sub>ch k'a hisēe hapim hugua, t'umaam k'ΛΛn daar hagpierra chitá; maagwai chi hāk'a durrum k'ΛΛn heejā jōoinaupā p<sub>Λ</sub>ch mag hoowai hīchab jāgata hamjā wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>Λ</sub> ha k'ap haju. Magnaa t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsinaa Hēwandam hiek p<sub>Λ</sub>chdēu hāk'a chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>mjā hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a chitá. Hīchab p<sub>Λ</sub>ch hiek'aawaijā, nem hagchata hiek'a chit<sub>Λ</sub>m dāi p<sub>Λ</sub>chdēu nem jaau chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>mjā sīi par hiiupai k'aba p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjōta habá t'umaam k'ΛΛn dak'īir. Hoob p<sub>Λ</sub>chdēu nem jaau chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>m hichaur nem b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>r habarm gaaimua k'āijā pekau paarpa chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>13</sup> M<sub>Λ</sub> bar n<sub>Λ</sub>m hora, t'umaam k'ΛΛnag hamach jāg<sub>Λ</sub>ucha hūrmk'īir, Hēwandam hiek p'ā sīsid<sub>Λ</sub>m gaai hāiba t'ārbá. Mag t'umaam k'ΛΛn jāg daar t'ārwia hich hag hiek'aupai ham wawimamua hamag hajap'a jaaubá.

<sup>14</sup> P<sub>Λ</sub>chig mag p'idk'amk'īir k'abajieb, har nacha Hēwandamau k'apeenag jaaupibaawai mak'ΛΛnau p<sub>Λ</sub> higwia jūrr chi pōrnaanag jaautarr. Magbaawai hajim, har hamau p<sub>Λ</sub> hār jua hausūbarmua Hēwandamau hich jua t'eeg p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deetarr. Mag p'idk'amk'īirta mag jua t'eeg p<sub>Λ</sub>chig deetarr haawai hoob sīi hich jāg par wai chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> Timoteo, Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m gaaita warag p<sub>Λ</sub>ch t'ierrpamam t'umaam k'ΛΛnau hoomk'īir, cha mua p<sub>Λ</sub>chig jaaubarm t'um k'īirjunaag hag gaapai chirsí.

<sup>16</sup> P<sub>Λ</sub>chdēu jaaumaajem hiekpai hajap'a k'īirjunaag k'īir k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>m dāi warag hich hag hiek gaapai hāk'a chit<sub>Λ</sub>mua hub<sub>Λ</sub> chitá. Pua chadcha cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>mjōta ham<sub>Λ</sub>n, magan p<sub>Λ</sub>ch peerd<sub>Λ</sub> chirsim dāi hīchab bigaaum k'ΛΛn har p<sub>Λ</sub>ch hiek hūr durrum k'ΛΛnjā hūu pua ham peerd<sub>Λ</sub>pi hauju.

## 5

*Jāga haju haai n<sub>Λ</sub> Cristo gaaimua maach k'odk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn*

*dāi*

<sup>1</sup> PΛch k'āai jōoinag hoob meerrau hiek'am. Hamag meerrau haju k'āyau, pΛch hayagta hiek'a chirΛmjō hit'ūu hiek'amamua warag ham wawibá. PΛchjō chaainpaim k'ΛΛnjā pΛch k'odnaan k'aba hawiajā pΛch heeugpeen k'Λ hābam k'ΛΛnjō jāsene habá.

<sup>2</sup> Maimua hūanaan dāijā pΛch hād dāímjō hanaa chi daupeen dāijā pΛch hΛp'ΛΛin k'Λ hābam k'ΛΛn dāímjōta habá, bΛΛrjā ham dāi k'īirjug chauraa haju k'īirjuba.

*Iglesiaau jāga haju haai sī k'oopaa hΛΛin dāi*

<sup>3</sup> Har k'oopaa hūanaan chadcha dau hap'ΛΛ higju chuk'u k'it'ēm k'ΛΛn dāi hō hajap'anaa hamau nem hig nΛmdam hau dedee habá.

<sup>4</sup> MamΛ k'oopaa hūan hāb k'āijā chaain paraanaa yētonaan k'āijā p'ē wai sim k'ai, magan chi chaainauta k'ap haju haai nΛm, hamachdēuta nacha hirua nemdam hig sim haudeeg garpapa Haag. Hamau k'ap'Λ haju haai nΛm, hich jāg jōoinau hamach dau hap'ΛΛ bāaupΛitarrjō, ya hamach dēnnaan dau hap'ΛΛ paawai jūr hīchab hamach chi chaainauta hamach dēnnaan chaain dau meraamjō hoo wai wēnΛrraju haai nΛm. Dich dēnnaan dāi magta hamΛn, Hēwandamau hoowaijā nem haug sim.

<sup>5</sup> HΛΛi har chadcha t'āraucha Hēwandam hiek hΛk'a simta k'oopawia hich happai higujā chuk'u sīsiewain, “Higujā chuk'u harraawai tag k'ai jua nΛbarju” hawia, hāba Hēwandamagta hedaram magwe jēeu k'itaajem hichdēu nemdam hig sim hat'ee. Pāach hee k'oopaa hΛΛin magΛm k'ΛΛnagta nem deeb k'aba deēju haai nΛm.

<sup>6</sup> MamΛ har k'oopaa hΛΛi mag Hēwandamag jēubanaa sīi warag Hēwandam hiek k'augbamjō parhooba hichdēu nem k'ōchagpierr nem wau simΛg chan, parhoob nem deēju k'aba nΛm. Mag simΛn Hēwandamau hoowai meebe simta chi t'ōmjō sim, hich pekau gaaimua.

<sup>7</sup> Har Hēwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛnag t'um cha mua jaau chirΛmjōta hapibá, hamach dēnnaan dāi. Maagwai ham hēugar chik'amnau jaau jaau habaju.

<sup>8</sup> Hābmua k'āijā dich k'odk'a simta dau hap'ΛΛ k'itΛm hoo simjā mag hoowai warag gaai mas k'abamjōo sim wounan dārrchata hō hāk'āraa chirΛm. MamΛ hat'uucha k'aigba nΛmΛn, har hamach chaain wa hamach dēnnaan k'āijā dau hap'ΛΛ k'itΛm hoo nΛmta warag hoobamjō nΛm k'ΛΛnau. MagΛm k'ΛΛnau chan cha maadēu Hēwandam hiek jaau nΛm hΛk'aba nΛmta hamach hiiupaita hΛk'a nΛm hanΛm. Mag nΛm k'ΛΛnan har bΛΛrjā hΛk'aba nΛm k'ΛΛn k'āyaujā hatchata k'aigba nΛm Jōoi dau na.

9 Mua p<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>g jaauk'im, chij<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>m k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>inagta p<sub>Λ</sub>ach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem deeg ham t'<sub>Λ</sub>r p<sub>Λ</sub>ach h<sub>Λ</sub>sap gaai p'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>juu haai n<sub>Λ</sub>. P<sub>Λ</sub>rau nem deej<sub>Λ</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan m<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>u: K'oopaa h<sub>Λ</sub>anaan sesenta a<sub>Λ</sub>omua h<sub>Λ</sub>gt'aagam k'<sub>ΛΛ</sub>n har warrcha hamach jaai hautarr d<sub>Λ</sub>ipai k'oopawia tagj<sub>Λ</sub> jaai hauba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>aiu.

10 Magnaa h<sub>Λ</sub>chab hamau nem hajap'am waaujemta hooju haai n<sub>Λ</sub>m, k'an nem hag<sub>Λ</sub>: ¿Hamach chaain hajap'a b<sub>Λ</sub>auk'ap<sub>Λ</sub>iwia j<sub>Λ</sub>oin hee hagierraa w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>? ¿H<sub>Λ</sub>oordam parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach haig b<sub>Λ</sub>ewaij<sub>Λ</sub>, hamach deg j<sub>Λ</sub>erpim k'<sub>Λ</sub>si j<sub>Λ</sub>erpinaa, ham d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub> hajap'anaa, hamach k'apeen H<sub>Λ</sub>wandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eej<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>Λ<sub>r</sub>j<sub>Λ</sub> nem waumap'am haba s<sub>Λ</sub>i nem par da<sub>Λ</sub>ua hooba k'<sub>Λ</sub>it'ee haaj<sub>Λ</sub>, ya "Maar j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>m hat'ee k'aba n<sub>Λ</sub>m" ha hiek'aba? ¿H<sub>Λ</sub>o<sub>r</sub> k'amor masi wa gaai masi k'<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub> haawai, dau haug k'augwi d<sub>Λ</sub>i nem par da<sub>Λ</sub>ua hooba haaj<sub>Λ</sub>? Mag<sub>Λ</sub>m happaij<sub>Λ</sub> k'aba, ¿tag nem parhoobamdam wau n<sub>Λ</sub>mua h<sub>Λ</sub>rau ham h<sub>Λ</sub>ugar hajap'a hig hiy<sub>Λ</sub>Λ haaj<sub>Λ</sub>? Mag<sub>Λ</sub>m nem t'um chadcha waaujem p<sub>Λ</sub>achd<sub>Λ</sub>eu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'ai, magan hamau nemdam hig n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> hoob s<sub>Λ</sub>i par da<sub>Λ</sub>ua hoomiet.

11 Mam<sub>Λ</sub> har k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>in hagt'a sesenta a<sub>Λ</sub>oj<sub>Λ</sub> barba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n t'<sub>Λ</sub>r chan hoob j<sub>Λ</sub>chag p<sub>Λ</sub>ach h<sub>Λ</sub>sap gaai p'<sub>Λ</sub>amiet; ham hagt'a k'a chaainaa s<sub>Λ</sub>sid haawai heeu deeu h<sub>Λ</sub>maai hemk'ooiin k'<sub>Λ</sub>irju p'<sub>Λ</sub>obaadeewai jaai j<sub>Λ</sub>rduk'am, Cristo hat'ee nem wau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaipai w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraju ha hiek'atarrj<sub>Λ</sub> k'<sub>Λ</sub>irjuba.

12 Magbaawai hamachd<sub>Λ</sub>upaita H<sub>Λ</sub>wandamag hamach k'aibag waupimj<sub>Λ</sub> waupijurau, tag jaai j<sub>Λ</sub>rba h<sub>Λ</sub>ba Cristo hat'eepei w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraju ha hiek'atarrta jaai j<sub>Λ</sub>rbarm gaaimua.

13 Chaainaam k'<sub>ΛΛ</sub>n t'<sub>Λ</sub>rpa p<sub>Λ</sub>ach h<sub>Λ</sub>sap gaai p'<sub>Λ</sub>ak'a s<sub>Λ</sub>um<sub>Λ</sub>n, hamachig s<sub>Λ</sub>i nem dedee haju k'ap'<sub>Λ</sub> hap'<sub>Λ</sub>obaadeewai, s<sub>Λ</sub>i warag k'us<sub>Λ</sub>ugau dik'a p'<sub>Λ</sub>obaadeewai, dipierr h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>r h<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>r hap'<sub>Λ</sub>obaad<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>chab k'us<sub>Λ</sub>ugau dik'aju. Mam<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>i magpaij<sub>Λ</sub> k'abam. Magp'<sub>Λ</sub>obaad<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i warag nem hieknem nem h<sub>Λ</sub>gk'anaa, h<sub>Λ</sub>o<sub>r</sub> hamach hap hiek'a n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> hamach d<sub>Λ</sub>ita hiek'a n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> bigaa<sub>Λ</sub> naawia chik'am hipeermie hat'aad<sub>Λ</sub>p'<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i, hiek'aju hayaa k'abampata h<sub>Λ</sub>o<sub>r</sub> j<sub>Λ</sub>g daar hiek'aa k'augjurau.

14 H<sub>Λ</sub>b k'<sub>Λ</sub>ij<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>rram hugua, har jaai hauju hayaam k'<sub>ΛΛ</sub>nan muan waragta jaai j<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>im k'<sub>Λ</sub>si chir<sub>Λ</sub>m. Magbaawai chaain paarpawia, hich jaaij<sub>Λ</sub> hichd<sub>Λ</sub>uta k'ap'<sub>Λ</sub>anaa, degam nemj<sub>Λ</sub> hichd<sub>Λ</sub>eu t'um k'ap'<sub>Λ</sub> s<sub>Λ</sub>siewai, tag mag s<sub>Λ</sub>i parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>rrabaju. Magta hapim k'<sub>Λ</sub>si chir<sub>Λ</sub>m, maach k'a huk'urm k'<sub>ΛΛ</sub>nagj<sub>Λ</sub> ham h<sub>Λ</sub>ugar k'aigba h<sub>Λ</sub>gk'apimaugau.

15 ¿K'an j<sub>Λ</sub>gwia mua mag chir<sub>Λ</sub>? Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, cha m<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu jaau chir<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> haba hawia ya h<sub>Λ</sub>aur k'<sub>ΛΛ</sub>nau Cristo hipierraj<sub>Λ</sub> k'aba s<sub>Λ</sub>i d<sub>Λ</sub>s<sub>Λ</sub>tau k'<sub>Λ</sub>si simj<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

16 Päär hee Hēwandam hiek hāk'a nām k'ān k'od hāi hāb k'āijā k'oopawia k'itām k'ai, magan hamach chi k'odnaanauta wa chi chaain k'ānau k'āijā sī hamach paarmua bit'urgam k'ān juata naju k'āyau, hamachdēuta mag hūanau nemdam higbarm t'um haudedee haag k'ap haju haai nām. Magba hak'iin, iglesiaauta mag higju paraam k'ānagpa hoowai, jūr har k'oopaa hāin chadcha higju chuk'u k'it'ēem k'āndamta hajappai haair haba, hamau nemdam hig nāmjā pöd t'um dedee habaju.

*Jāga haju haai nā dich iglesia heem chi pörnaan dāi*

17 Har hajap'a chi hāk'a durrum k'ān pörk'anaa Hēwandam hat'ee p'idk'a nām k'ānan maadēu daupiinaa hamau nem hig nāmjā k'ap haju haai nām, sī hich jāg par p'idk'apiba. Mamā hārcha mag daupiinaa hamag p'agju haai nāmān, har Hēwandam hiek jaaujem p'idag wai nām k'ānagta hārcha p'agju haai nām.

18 ¿K'an jāgwia mua mag chirā? Mua mag chirāmān, Hēwandam hiek p'ā sim gaaijā, “Pach nemjīr dau bibt'ag deemk'īr p'ak hemk'ōi p'idk'api wai chirām haig, nemjīr dau k'ōm hugua hawi, hoob hi hi k'ōorjā sīum” ha jaau sīewaita mag chirām. Maimua hich hag Hēwandam hiek gaaipei hīchab hājō mag sim: “Har p'idk'a nām k'ānagan, hichiita ham p'idk'a durrum paar p'agab k'aba p'agju haai nām” ha sim.

19 Pā chirām haig woun hāb bēewi maach chi hāk'a durrum k'ān pörnaan higwia hiwiir hābam hēugar k'āijā k'aigba nem hīgk'acheewai hoob hāk'am. Hāk'aju hawiajā hamach chi hootarr k'ānauchata numiim k'ānau wa t'ārjupam k'ānau k'āijā bēewia jaubaicheewaita hāk'abā.

20 Mamā har warr hamach wēnārraajerrjō hagt'a hamach pekau hee wēnārrām k'ānag chan hoob hik'āa hiek'am. Magām k'ānagan, t'umaam k'ān hābam haig biirdānaa mag t'um t'ānām dak'īr hik'āaba hiek'amamua ham wawibā, mag hoobaawai tagam k'ānaujā hōgk'awia warm k'ānjō pekau hee burrm hugua.

21 Maach Hēwandam dau na maimua maach Pör Jesucristo dau na muan pārag magta habā ha chirām. Hēwandam chognaan angelnaan hichdēucha jār hautarr k'ānaujā mua pārag mag chirām k'ap'ā nām. Cha mua jaau chirāmjō, chi mag pekau wau nām k'ānjā hoob sī par daūa hoom. Pach dāi k'apeen hajap'am k'ānag hawiajā hinag chuk'u hiek'abā hamag.

22 Hīchab mua pārag jaauk'im: Pāach hee hāb k'āijā chi pörk'amk'īr jār hawaagpaawai, hoob sī hajap'a hāk'a sim hawia, parhoobam k'ān hār jua hausīunaa hi kōit Hēwandamag jēwam, heeu magba hak'iin meraa pekau hee

hich burrtarrjã jaauba, naspawiata k'aug hat'aawai, jürr p<sub>Λ</sub>ch gaaipata chik'am pekau t'Λduk'am. Magam hugua, chi pörk'amk'ïir hõor j<sub>Λ</sub>r hawaagpaawai hajap'a hoo n<sub>ΛΛ</sub>naata hi h<sub>Λ</sub>r jua hausïunaa Hëwandamag jëeubá hi kõit. Naspawia k'aigbajim ham hugua hajap'a k'ïirjunaata nem waubá.

<sup>23</sup> Mua mag chir<sub>Λ</sub>m haig chan mag sïi b<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua chik'amnag p<sub>Λ</sub>ch jaupim hugua hawi pöd vinodamjã döba, p<sub>Λ</sub> sïi hich jãg dö happaita dö chitaju haai sim haba chir<sub>Λ</sub>m. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, bi machgaujã h<sub>Λ</sub>iba hagagai haajem. P<sub>Λ</sub>ch jãgbaadëp haajem h<sub>Λ</sub>upamk'ïir, dö happai döba hïchab vinodamjã b<sub>Λ</sub>chk'un döbarp'Λ chirá.

<sup>24</sup> Pua k'ap'Λ sim hïchab, k'ar maach k'apeen hamach nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua, hamachig jëeubamta warre merag chuk'u hamachdëucha jaau n<sub>Λ</sub>mjõ, dawaa deeum k'ΛΛnau hoojem. Mama k'ar chan ham mag hamach pekau hee wënar<sub>Λ</sub>mjã bigaaum k'ΛΛnau chan k'augba, m<sub>Λ</sub>g jëb gayan hich mag sïsiejem. Mama hichiita m<sub>Λ</sub>g hatag Hëwandamau t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju.

<sup>25</sup> Hich jãgau hïchab nem wajap'am wau n<sub>Λ</sub>mjã. Maadëu dau daau nem wau n<sub>Λ</sub>m, wa mag dau daau nem wauba hawia k'ãijã, hichiita Hëwandamau t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapiju m<sub>Λ</sub>g hatag.

## 6

*Chi chognaanau jãga haju haai n<sub>Λ</sub> hamach patronnaan dïi*

<sup>1</sup> Har sïi chik'amnaan chogk'a par p'idk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn, pãach patronnaan daupii habat, mag hoowai bigaaum k'ΛΛnau Hëwandam higwiajã k'aigba hiek'aba ni maachdëu nem jaau n<sub>Λ</sub>m hëugarjã k'aigba hiek'am hugua.

<sup>2</sup> Pãach chi chogk'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjã pãach patronnaan Jesucristo hi h<sub>Λ</sub>k'aajem k'ΛΛn k'ai, hoob pãrau pãach hõdegpai, “Jãk'ΛΛnan hïchab Jesucristo hiek h<sub>Λ</sub>k'aajem k'ΛΛn haawai jãk'ΛΛnau chan marag b<sub>ΛΛ</sub>rjã magju k'abam” hawia, “Marau ham hõgk'abam” ha hiek'amiet. Mag k'ãyau hante Jesucristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua pãach k'odnaan haawaita ham hat'ee hajapcha p'idk'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hamjã hïchab Hëwandamau daupii p'ë wai sim k'ΛΛn juagta pãrau hoo naawai.

Timoteo, hamag cha mua p<sub>Λ</sub>chig jaau chir<sub>Λ</sub>mjõta t'umaam k'ΛΛnag jaaunaa p<sub>Λ</sub>ch hipierraa hapibá.

*Hëwandam hi k'ap'Λm han<sub>Λ</sub>mta parhoob nem jaaujem k'ΛΛn*

<sup>3</sup> Hãbmua k'ãijã pãar haar barwia Hëwandam hi hawia jaaubaimam, mama mag hirua jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m jürr maach Pör Jesucristo hiek chi hajapcharamjõo k'aba, ni maachdëu jaau wënar<sub>Λ</sub>raajem dïi harjõjã k'aba sim chan,

4 magan mag wounau chan hichdëu jaau nARRAMjã bĀARjã k'augba simta sīi hich t'ōwiata mag nARRAM, hichdëu k'ap'Λ chirAM hamk'īir. Mag wounan sīi nem hieknemta sim. Mag gaaimua hāba sīi hōor dāi magAM hiek higbaadëmjã pĀaba warag harpaita hijējēbk'amua hichdëuta chik'am pōdpāiju k'īirjuajem, magAM gaaimua hamach hagjōm k'ΛAN hap'ajã jūr hichigta t'umaam k'ΛANau hee hapim k'ōchgau. Ya magbaadëmua hōbēr NAM: chik'am dāi k'īir k'ΛUK'a NAM, chik'am k'īir hiek'a NAM, warmua dich dāi chadcha magba sim k'āijã dich garmuata chik'am hēugar k'aigba k'īirju NAM.

5 MagAM k'ΛAN chan meeuk'a chik'am hipeer hahau k'ap'ōbaadëmjã pĀam higba, hich mag sīerrjēem, ya ham hamachdëu mag nem parhoob k'augba jaau NAMagta pōr haragpa NAM gaaimua Hēwandam hiek chi hajapcharamta hiseg wai naawai. Ham k'īirjugan jãg Hēwandam hi hawia, hamachdëu jaau wēNARRAM gaaimuata sīi p'atk'on pōm hau wēNARRaju k'īirju t'ANAM. Har sīi magAM k'īirjug wai sīsidAM k'ΛAN dāi hoob k'apeerk'a chitam.

*Sīi p'atk'onagta hee haajem k'ΛAN*

6 Hēwandam hiek maachdëu jaau NAM hōrau hūurwai jãg chi hūrm k'ōsi hūr NAM k'ΛANagan chadcha hĀuma; hamagan mag hūrwia hĀk'aawai p'atk'on pōm hau NAMjōta sim, majã har hamach nemdam wai NAM dāipai honee durrum k'ΛANau mamΛ.

7 Warr maach t'aabaawaijã bĀARjã juagam nem chuk'u maach hādaui maach t'aabatarr haawai, juagam nem pōm wai naawiajã maach meem hed pōd maadëu bĀchk'unpaijã nem harrju k'aba NAM.

8 MamΛ dich t'ach k'ōjudam paraanaa k'ajūa jūajudamjã wai NAMAN, ya magdam dāipai honee naaju haai NAM.

9 MamΛ magba hāaur k'ΛANan sīi p'atk'on pōm paarpajuuta k'īirju t'ANAM. Mak'ΛANau p'atk'onau haawai parhooba nem wau NAMuajã chadcha hamachdëu nem k'ōsim paarpajuuta hēk'aaajerram. Mag NAM gaaimua wounagamjō hADARAata nem parhoobamAGjã hamach bāyeu harrpi NAM, mag p'atk'onagta hee t'ANarr gaaimua naspawia hamachdëupai wir haig hamach k'aibag waupimjō Jōoirau hamach hisegjujã k'īirjuba.

10 Har chadcha p'atk'onag wARpa NAM k'ΛANau nem k'aigbamta k'īirpierr waaujem, p'atk'on paarpam k'ōchgau. Hōor magAM k'ΛAN t'ANAM. Hāaur k'ΛANau mag p'atk'on paarpam k'ōchgau, nem parhooba wau NAMuata warag maach Hēwandam hiek hamachdëu hĀk'a narrjã hisegjierram. Hamaun hamach p'atk'on paarpa p'ōbaadeewai hamach honee hajupii haajerram. MamΛ magAMjã hichiita hich mag honee k'aba naajem.

### *Hajap chirá Timoteo*

11 Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> Hēwandam hat'eeta p'idk'a sīewai, hoob warm k'ΛΛnjö nem k'aigba wauju k'īirju chitam. Magju k'āai Hēwandam dau na hagchanaa hirua k'ōsimpai waubá. Maadēu hāk'a n<sub>ΛM</sub> hiekta b<sub>ΛΛ</sub>rjā hogd<sub>Λ</sub>ba hāk'a chir<sub>ΛM</sub> dāi t'umaam k'ΛΛn k'a k'ōsinaa hit'ūu ham wawibá. M<sub>Λg</sub> hiek gaaimua p<sub>Λch</sub> dau hap'ΛΛ hawiajā hāwatnaa warag hōgk'aba pēnaa.

12 Timoteo, Cristo hiek chaar maachdēu hāk'a n<sub>ΛM</sub> gaaita hub<sub>Λ</sub>naa warag maach Hēwandam hiekta nem p<sub>Λa</sub> ch<sub>Λuu</sub> jaubá, sīi k'ajap meeuk'a jāau n<sub>Λmjö</sub>. Tag maach meeba hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraju haar barjuuta hēk'abá, p<sub>Λch</sub> mam sīeimamk'īirta warrjā Hēwandamau p<sub>Λch</sub> j<sub>Λr</sub> hautarr haawai. K'īir heyaa habá, har p<sub>Λch</sub>dēu hōor k'apan t'Λn<sub>ΛM</sub> dak'īir m<sub>Λg</sub> p<sub>Λch</sub>dēu hāk'a chir<sub>ΛM</sub> hiek chan hogd<sub>Λ</sub>ba hich jāg hāk'a chitaju ha hiek'atarr.

13 Hīs mua mag chir<sub>ΛM</sub>, Hēwandam hichdēuta nem t'Λn<sub>ΛM</sub> t'um hiiupi wai sīejem hag dau na, maimua hīchab har maach Pör Jesucristo Poncio Pilato na t'umaam k'ΛΛn jāg daar hiita chadcha Hēwandam Hiewaau ha jaautarr hag dak'īirjā hājō mag chir<sub>ΛM</sub>.

14 Cha mua p<sub>Λch</sub>ig jaau chir<sub>ΛM</sub> t'um hipierraa habá hich Hēwandamau k'ōsi simjō, b<sub>ΛΛ</sub>rjā nem chaauraapaijā jauba. Hich magta hajap'a chitá maach Pör Jesucristo bēe n<sub>ΛM</sub> hora, ni hiwiram hābmuajā p<sub>Λch</sub>ig p<sub>Λch</sub> k'īir naau hiek'am hugua.

15 Mag Jesucristo Hēwandamau bēepiju hed haadeewai t'umaam k'ΛΛnag warre dau daau hoopiju, hichdēuta hāba maach t'umaam k'ΛΛn wai d<sub>Λna</sub>ajeewai. Hichta hīchab m<sub>Λg</sub> jēb gaai reinaan t'um t'Λn<sub>ΛM</sub> k'ΛΛn Rey hanaa hīchab hichta har hōor t'umaam k'ΛΛn pörk'a t'Λn<sub>ΛM</sub> k'ΛΛn Pör charau.

16 Hichta hāba warrgarwe hich mag hiiu sīerr<sub>ΛM</sub>, meejā meeba. Hichta sīi hatchinga hich hararagau pōd hōrau hag<sub>Λg</sub> hooju k'aba sīi b<sub>ΛΛ</sub>mjō sim heeta sīejem. Maach m<sub>Λg</sub> heegarm k'ΛΛnau chan ni hābmuajā dich daujādamau pōd hi hoojā hooba, ni hooju haaijā k'aba n<sub>ΛM</sub>. Maguata hāba hirigta maach t'umaam k'ΛΛnau hich mag hee haju haai n<sub>ΛM</sub>, hichta chi jua t'ierrk'a sīerraawai. Maata maach Hēwandamau.

### *Jāga haju haai n<sub>Λ</sub> p'atk'on paraam k'ΛΛnau*

17 Har p'atk'on paraam k'ΛΛnag, hamachta warm k'ΛΛn k'āaijā hārpai n<sub>ΛM</sub> hawia wir haig hamach p'atk'onta t'ō hiek'apiba jaubá. P'atk'on pōm paraam k'ΛΛnjā b<sub>ΛΛ</sub>r habarm gaaimua deeu dau haug hee maju chan pōm k'abam. Maguata hāba haata k'īirjuju k'aba n<sub>ΛM</sub>. Mag k'āai hāba maach Hēwandampaita hamag k'īirjupi jaubá, maach h<sub>Λu</sub> wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir hichdēuta maadēu nem hiigwaijā hō hāk'ārag chuk'u deejeewai.



<sup>18</sup> Hamag, b̄l̄arjã hamach p'atk'on hĩgk'aba warag haguata nem hajap'am waupi jaaubá, hõor parhoobam k'λλn d̄lijã hö wajap'a.

<sup>19</sup> Hamau magta hõor hat'ee nem hajap'am pöm wau n̄mua gaai machag chuk'u p'atk'on d̄rrcha k'ãijã werbam̄n, magan mag n̄m haiguin warre mag jēb gaaiwe h̄gt'archata hamach p'atk'on hãk'a p'iemamjō n̄m, hamachdēu hõor d̄li mag nem wau n̄m jũrr Hēwandamau par hok'oopibaju haawai. Hajapcharan mag n̄m haiguin mag nem wau n̄mua tag maach t'õjã t'õba haajem haar wētwi naaimajuuta k'ĩirju n̄m.

*Pabloou hãbmiecha Timoteo wawitarr*

<sup>20</sup> Timoteo, hãbmiecha mua p̄r̄r̄g jaauk'im: Hēwandamau p̄r̄r̄g hich hiekta jaaupitarr haawai p̄r̄ p'idagan hãba hi hiek jaau n̄m̄u. K'ĩir k'ap'λ chitá. Hoob s̄i jãg Hēwandam hi hawia hamach heepai b̄l̄ar habarm gaaimua hiek p'it'urg haadēp haajem k'λλn d̄li s̄i par p̄ch hip'it'ur hiȳll̄ chitam. Jãḡm k'λλnaun par k'augbamta k'ap'λm k'ap'λm hawia jãg s̄ierrjēem.

<sup>21</sup> Hãaur har chi mag wēn̄r̄r̄m̄ k'λλn hamachdēu mag parhooba jaau wēn̄r̄r̄m̄magta hee ham k'õchgau Hēwandam hiek chaar hamachdēu hãk'a narrta hisegjierram.

M̄k'λλdam hajim p̄r̄r̄g p'ã deep̄xim hig chirarr. P̄r̄ kōit Hēwandamagta jēeu chirajem, p̄r̄ h̄u t'la wai n̄rramk'ĩir. Hayoo kakē,

Pablo

## 2 TIMOTEO

### Biek numiim hēsap Pabloou Timoteoog p'ã deepãitarr

**Chi p'ãtarr.** Mag biek numiim carta Pabloou Timoteoog p'ã deepãaiwai chi Pablo deeu preso sĕejim haajem, Roma p'õbõr hee. Maig k'ērΛmua jõoyau ya hich põm k'itabajujã k'ap'Λ sĕejim hanaabã (4:6). Mag jaar Cristo hiek hãk'a durrarr k'ΛΛn hajapp'a dau haug waaujeejim hanΛm, mag hamachdĕu hãk'a durrum gaaimua. Mag nΛm heeta hich Pablojã hĭchab deeu Romapienau hi pΛr hauwi sĭi hõor t'õotarrjõ cárcel deg pãijierram haajem (2:9). Maig paawai hi k'apeenaujã hi bar pΛawi hãba jõoi Lucas happaita hi daumaai sĕejim haajem (4:10-11).

**K'aígta p'ã deepãijĭ maimua k'an jawaag hajĭ.** ChamΛg carta gaai hiek jaaupãitarr hiek'an ya jõoi Pablo hich meeju hat'ee hãbmiecha hiek'apãitarrau. MamaΛ mag hich dau hap'ΛΛ hajuuta hãrcha k'ĭirjunaa haata jaaupãiju k'ãai, chi hãk'a durrarr k'ΛΛn hichdĕu hajap'a naapim k'õsi simta jaaupãijim. Timoteota Efesoom pastor harr haawai hiruan Timoteoou hich iglesia hee nemdam waauwaijã t'umaata hajap'a hõbĕrpim k'õsi haajeejim hanΛm. Magamk'ĭirta ya hichdĕu tag hi hoobaju k'ap'Λ sĭerr haawai hajapp'a wawipãijim mag hēsap gaai.

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaumk'ĭir jΛr hau-tarr. Mag jΛr hauwi, Hĕwandamau hich k'ĭrau mΛ pãim k'õsi pãijim, hich hiek jaaumamua warrgarwe t'ãrau hich hiek hãk'a nΛmΛn Jesucristo gaaimua hirua peerdΛ hauju ha jaau-tarr hiek hõrag jaaumk'ĭir.

<sup>2</sup> Timoteo, pΛata mΛch chaaijõ daupii wai chitaawai pΛrΛg mag hēsap p'ã deepãi chirΛm. Muan Hĕwandam maach Hayau maach Põr Jesucristo dãimua pΛ dau haug k'aug paraanaa pΛ hãuu wai nΛm dãi k'õinaata pΛ wai wĕnΛrrapim k'õsi chirΛm.

#### *Chigag chuk'u Cristo hig hiyãΛ haju haai nΛm*

<sup>3</sup> Timoteo, pΛ higwi k'ĭir heyaanaa hedaram magwe Hĕwandamag hãu hajim ha chirajem, hirig jĕeupierr. Mua mag hirigpaita jĕeunaa hãba hi hat'eepaita p'idk'a chitΛmΛn, hich jãg warrgarwe hĭchab mΛch jõoinau haajerrjõ jõoi dau najã mΛch k'ĭirjug hajap'a chirΛm k'apta mag p'idk'a chitΛm.

<sup>4</sup> Hagt'a k'ĭir heyaa wai chitaajem, har maach hayoyoo k'aawai pΛ dauhi paraa t'Λnarr. Magarr haa deeu pΛ dãi hoom k'õchag chirΛm, mag hoobaawai honee chirsieg.

<sup>5</sup> ¿K'an jāgwi mua mag chirá? Mua mag chir<sub>ΛMΛN</sub>, pua chadcha p<sub>Λ</sub>ch t'āraucha Cristo hiek hogdaba hāk'a sim m<sub>Λ</sub>chdēu k'ap'<sub>Λ</sub> chiraawaita mag chir<sub>ΛM</sub>. Hich mag hāk'aajeejim p<sub>Λ</sub> hādhūan Loidaau p<sub>Λ</sub> hād Eunice dāimua. Maagwai mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>ΛM</sub>, puajā hich hagjō hāk'a sim.

<sup>6</sup> Mag gaaimua mua p<sub>Λ</sub> wawí chir<sub>ΛM</sub>: Har m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub> hār jua hausūbaawai Hēwandamau p<sub>ΛRΛG</sub> hich jua t'eeg deetarr, hoob sīi hich jāg par wai chitam. Magaag warrjā hagua p'idk'amk'īirta Hēwandamau p<sub>ΛRΛG</sub> mag hich jua t'eeg deetarrau.

<sup>7</sup> Hirua maachig hich Hak'aar chi jua t'ierrra deebajieb, hōrag hinag chuk'u hich hiek jaaumk'īir. Mag Hak'arauta maachig dich k'apeenjā k'a k'ōsi hapinaa nem wauuwaijā wajap'a k'īirjunaata nem waupiejem.

<sup>8</sup> Timoteo, hoob p<sub>Λ</sub>chdēu maach Pōr Jesucristo k'augtarr higwia hōrag jaauju chigaa chiram, ni Cristo gaaimua m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g preso chir<sub>ΛM</sub> hōrag jaaujujā hoob chigaa ham. Magju k'āai Hēwandamau p<sub>Λ</sub>chig juapadam deetarrau warag m<sub>Λ</sub> hipierr dāi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaaum k'ōsi jaaubá, hag<sub>ΛM</sub> gaaimua p<sub>Λ</sub>ch hap'<sub>ΛΛ</sub> hajujā k'īirjuba.

<sup>9</sup> Hēwandamaun maach peerd<sub>Λ</sub> hauwi sīi pekau chuk'u hich hat'eepai wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta maach j<sub>ΛR</sub> haujim. Mag maach j<sub>ΛR</sub> hautarr chan mag hichdēu hoowai maachdēu nem wajap'a wau wēn<sub>ΛRRΛM</sub> gaaimuajā k'aba, warrgarwe hich Hēwandamau m<sub>ΛG</sub> durr t'um hompaaju nawe hich garmua maach heeg hoowia, Jesucristo gaaimua maach k'īir jāsenk'awia, hichdēu k'ōsi simjō wēn<sub>Λ</sub>rramk'īirta maach j<sub>ΛR</sub> haujim.

<sup>10</sup> Mag warrgar maach k'īir jāsenk'atarran maach peerd<sub>Λ</sub>ajem Jesucristo p<sub>Λ</sub>itarr gaaimuata hīs hewag pawiajā k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub>. Magtarr haigmua hich Jesucristoouta maach dajēegiem jua t'eeg chuk'u hap<sub>Λ</sub>inaa jūr maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta hārpai hapijim. Magtarr haigmua hīchab warr maach meewai hich mag hok'oo wēn<sub>Λ</sub>rraju harrta hāgt'ar hōbērju haai hapijim.

<sup>11</sup> Mag hich hiek jaujem k'amk'īirta Hēwandamau m<sub>Λ</sub> j<sub>ΛR</sub> hauwi judionaan k'abam k'<sub>ΛΛN</sub> hee p<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>12</sup> Magtarr haawai mag hiek jaau chit<sub>ΛM</sub> gaaimuata chadcha m<sub>ΛG</sub> m<sub>Λ</sub> p'it'ur da hap'<sub>ΛΛ</sub> chitaajem. Mag chitab mam<sub>Λ</sub> jāg<sub>ΛM</sub> hiek gaaimuata m<sub>ΛΛN</sub> wajapp'a k'īir nauu chitaajemjā haba chit<sub>ΛM</sub>. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>ΛM</sub>, k'ai hiekta m<sub>Λ</sub>chdēu hāk'a chirá. Mag hāba Hēwandam hiekta m<sub>Λ</sub>chdēu hāk'a chirawai hi jua t'eeg simjā mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>ΛM</sub>. Maagwai hich haar m<sub>Λ</sub>ch t'ār n<sub>ΛM</sub> hora m<sub>Λ</sub>ch t'āa wai n<sub>Λ</sub>rrajujā k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>ΛM</sub>.

<sup>13</sup> Timoteo, har hiek wajap'am maach Hēwandam dēn mua jaau chitarr hūrwi p<sub>Λ</sub>chdēu k'augtarrta wajap k'īir heyaanaa

hagpierr chitá. Magnaa jãg pãchdëu hãk'atarr hiek hich jãg hogdãba hãk'anaa, Cristoou hich garmua maach k'õsi harr gaaimua hi dãi wënarraawai, pãch k'apeen k'a k'õsi chitá.

14 Hëwandam Hak'aar maach hee sïejem hag jua t'eegau Hëwandamau hich hiek pãchig jaapitarr wajap'ata jaaubá; chik'amnagjã hoob chaauraa jaapim.

15 Pãrag k'ap hamk'ïir jaauk'im: Hëwandam gaaimua maach k'odk'a t'ãnam k'ããn Asia durrmua mã dãi hãba bëetarr k'ããnau ya tag mãragjã hooba mãch happai mã barpãajierram. Chi mag mã barpãatarr k'ããn hee Figelo Hermógenes dãi narrjã mak'ããnaujã mãrag hooba sïi wëtjierram.

16 Onesíforoouta mãg mã cárcel deg chirãm hoowia bããrjã chigag chuk'u biek k'apan hãu mã k'ïir jãsenk'aajerr haawai Hëwandamag hi kõit jëeu chirãm, hich chaain dãi hich hããipa heeg hoomk'ïir.

17 Hichdëuta hich Roma barbaichëm bãrre, bã hãijã chuk'u, mã jar p'ããrdã k'itãã hawi hãu mã chirãm haar bëejim.

18 Pua mã k'ãyaujã wajapcha k'ap'ã chirãm, jãga hi p'idk'aajeejï Efeso p'õbör hee sïejeewai. Magua mua pãrag tag jaaubam. Hirua mãch dãi jãgtarr jürr, deeu hũmaai Cristo bëem hed Hëwandamag hi dau haug k'augpim k'õsi chirãm.

## 2

### *Jãga soldaaujõ Jesucristo chogk'aju haai nã*

1 Timoteo, pãata mãch chaai chaarjõ wai chitaawai pã wawik'im: Pãch k'ïirjugaupai nem jaauju k'ïirjuba Jesucristoou hãu pãch heeg hoowi pãchig juapá deetarrauta hi hiek jaaubá. Pua magta hamãn, hich mag nem jaau chitãmuata warag hi dãi pã juapá jãpmaju.

2 Hõor k'apanag dak'ïir mua jaaujerr pãchdëu hürwi k'augtarr hiek jürr har pãchdëu hoowai chadcha deeam k'ããnagjã jaau wai nãnnãuu hajõjõom k'ããnag jaupet, magbaawai jürr mak'ããnau hagjõ deeam k'ããnag jaauk'ïir.

3 Pãch chadcha Jesucristo chogk'a chitãm gaaimua bããrjã pãch dau hap'ãã hajujã higba, soldaaujõ hi chogk'a chitá.

4 Pua k'ap'ã sim, soldaau habarm chan mag sïi hich p'idagjã k'augba nem parhoobam gaaita hoo sïi haba haajem. Magju k'ãai hãu hich pörk'a simjã hich gaaimua honee hamk'ïir, hãba hich p'idag waujupaita k'ïirjuajem, hich pör hichaur haju k'ïirjuba.

5 Maimua hïchab jemk'a nãmua premio gaanjem k'ããnjõta chitá. Pua k'ap'ã sim, hamau hamach reglamento wai nãm gaai jaau simjõ jemk'abam chan pöd mag premio gan hauba

haajem. Magua puajã Hẽwandamau p̄achig jaau simjõ nem t'umaa wajak'ata waubá.

6 Hich hagjõta s̄ebahab nemj̄ir j̄irwaijã. P'idk'aba harr k'ΛΛnau p̄õd hamachdẽuta nacha hag heem k'õju k'aba nΛM. Juachõ k'aisõ nem j̄ir nΛM k'ΛΛnauta mod paarpaawaijã nacha hag heem k'õju haai nΛM.

7 Cha mua p̄achig jaaubarm wajak'a k'̄irjubá. Pua mag wajak'a k'̄irjumΛN, maach Põr Jesucristoou p̄ΛRΛG k'̄irjug deeju, jãga hich hiek jaaju haai s̄i ha k'ap hamk'̄ir.

8 Mag mua jaau chirΛM k'̄irjunaa warag jaaubá, jãga maach Põr Jesucristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛN heemk'a s̄ierreta meewi deeu hiiu p'iidΛj̄i. Hich hag hiekta muajã hich mag jaau chitΛM, hajapcharan maach peerdΛajem hiekma.

9 Mag hiek jaau chitΛM gaaimuata mΛg p'it'urg wau chitΛM d̄ai hõor t'õotarrjõ h̄is warag mΛ preso wai nΛM. Mama mΛg mΛ preso chirΛM gaaimua chan hoob hamau Hẽwandam hiek mag haaidΛpimaugau hawi, cha mΛ wai nΛmjõ hãbam haigpai hi hiek p̄ΛR wai naaju hamiet.

10 Maguata muan warag maach peerdΛajem hiek haaidΛpim k'õchgau, hich jãg p'it'urgjã higba hãwat chitaju, mΛg hatag Hẽwandamau hich hiek h̄k'api haumam k'ΛΛndam h̄lu hamk'̄ir; mag Jesucristo gaaimua peerdΛ nΛisiewai hich mag hi sim haar wẽnΛrramk'̄ir.

11 Cha mua jaau chirΛM chan s̄euk'aawaijã k'abam: Maach hi d̄ai wẽnΛrrΛmta k'ẽchmΛN, magan h̄ichab h̄agt'ar pawijã hich mag hi d̄ai hiiu wẽnΛrraju.

12 Hi gaaimuata p'it'urg hau wẽnΛrrΛmjã magΛM higba nΛMΛN, magan h̄ichab hirua durr jãa sim haar pawijã maach hiek t'et'e wẽnΛrraju hi d̄ai.

Mama maadẽuta hi hiek h̄k'amap'am hiek'au hi k'augbam hamΛN, magan maach meem hedjã hagjõ hirua maach haubaju hiek'au, "Muajã pãar k'augba chitΛM" haju.

13 Hiruata nem magju habarmΛN, hich magta haju hich higbam k'ΛΛN d̄ai.

Maadẽun dichdẽu nem wauju hatarr hichaau pawia wauba hawiajã, hichin hich hiek'atarrjõ chadchata nem wau s̄ierΛM, p̄õd hich hiek'atarr meerju k'aba s̄ierraawai.

*Jãga Hẽwandamau k'õsimjõ hi chogk'aju haai nΛ*

14 Timoteo, har s̄i jãg maadẽu higmap'am hiek higp'õbaadẽmjã p̄Λa chΛuu haajem k'ΛΛnag deeu p'ΛΛrba jaaubá, tag jãgΛM hiek gaaipai hich jãg wẽnΛrram hugua. JãgΛM hiek chan b̄ΛΛrjã maadẽu nem higbata s̄isidΛM. JãgΛM k'ΛΛnaun s̄i jãg hiek'a wẽnΛrrΛmua warag hõor k'aibagta wau nΛM.

15 Hãba Hẽwandam na wajaꝑ'a chitajuuta hẽk'abá, wajaꝑꝑ'a hi hiek jaau k'ap'Λ jaau chitΛmua. Magaag hat'een hõor hamach hajap'a p'idk'a nΛm gaaimua chigag chuk'u naajem k'ΛΛnjõ habá, chadcharam hiekta hag heyaa jaau chitΛmua.

16 Har sõi maadẽu higmap'am hiek hiyΛΛm k'ΛΛn haig dãi par hip'it'ur hiyΛΛ haju k'ãai, pΛchta warag chaaug pet. Pua k'ap'Λ sim, har sõi jãgΛm hiekpai hig hiyΛΛm k'ΛΛnan, sõi hamachdẽupaíta warag Hẽwandam na hamach k'aibag wau nΛm dãi

17 mag hamau jaau wẽnΛrrΛm hiek hũr nΛm k'ΛΛn k'ĩirjugpata warag hãr wẽnΛrrΛm. Himeneo dãi Fileto magta wẽnΛrrΛm.

18 Maguata hamach mag wẽnΛrram k'õchgau warag hamachta mag maach Hẽwandam hiek chaar heemuajã hõbẽrdΛtk'awi sõi nem parhooba jaau wẽnΛrrΛm. MΛg hatag hõk'ar maach p'iidΛtk'ajuuta ham hiek mag ya maach hiiu p'iidΛwi nΛm haajem. MagΛm hiek hũrwi hãaur k'ΛΛnau hãu Cristo hiek hogdΛba hãk'a narra ta ya warag hiseg wẽtum.

19 Par hamau mag hamach hip'it'ur hamach k'õchagpierr jaau wẽnΛrrab mamΛ, Hẽwandam hiek chan cambieba hich mag sĩerrΛm. Mag sĩewai hich hiek gaai, "Maach Põr Hẽwandamau hich chaaínan t'um wajaꝑ'a k'ap'Λ sĩerrΛm" ha p'ãnaa hĩchab, "T'um maach Põr Hẽwandamag jẽeu wẽnΛrraajem k'ΛΛnan hamach k'aibag hisegju haai nΛm" ha p'ã sim.

20 Pua k'ap'Λ sim, riknaan deg jua choogjem nem k'ĩir pogk'e t'Λnaajem, p'atk'on dẽn dãi p'ĩr dẽnpa. Pari mag happai k'aba, pa dẽnjã paraanaa jẽb dẽnjã t'Λnaajem. Ham nem mag sĩsidΛm hãaur k'ΛΛn sõi parhooba jua chogaagau; mamΛ hãaur k'ΛΛn chan mag sõi parhooba hag hee jua chogaag k'aba, k'arii hich higam hedta hiigjem.

21 Mua pΛrΛg jaauk'im, mΛ hiek hũrbá: Maach chan mΛg nΛm haig sõi parhooba jua chogaag hat'eem nemjõ k'aba, nem wajaꝑ'a wau nΛm gaaita maach Põr Cristoog hΛdΛraa dichta hich jua choogjem k'apiju haai nΛm. MamΛ magaagan hi dau na bãΛrjã k'aibag chuk'uta naaju haai nΛm. Mag k'aibag chuk'uta nΛmΛn chadau, hirua hichdẽu higam haig maach higju, hich hat'ee nem wajaꝑ'a waumk'ĩir.

22 Timoteo, har hẽwannaan hamachdẽu k'õchagpierr nem waaujem k'ΛΛn k'ĩirjug hoob pΛch gaai hãrpaꝑim. Mag k'ãai har par hiiupai k'aba chadcha maach Põr Hẽwandamag jẽeu durraajem k'ΛΛn dãi chitΛmuata Hẽwandam dau na hagcha chitaju hẽk'anaa hirua nem k'õsimpaita waubá. Maadẽu hãk'a nΛm hiekjã bãΛrjã hogdΛba hãk'anaa dich k'apeenjã t'umaa k'a k'õsi habá, ham dãi k'õinaa chitΛmua.

23 Mama har maadëu higmap'am hiekta parhooba jaau wënarraajem k'ΛΛn dāi chan hoob ham hipierr dāi magΛm gaai par pΛch hip'it'ur hiyΛΛ chitam. Ya pua k'ap'Λ sim, jāgΛm hiek gaaimuan sīi warag chik'am hipeer hahaujii hawi, warag k'īir k'ΛΛuk'a p'ōbaadëp haajem.

24 Pua k'ap'Λ sim hīchab, maach mΛg maach Pör Jesucristo chogk'a nΛm k'ΛΛn chan pöd dich k'apeen dāi meeuk'a nΛrrjēe haju k'aba nΛm. Mag k'āai t'umaam k'ΛΛn daar wajaap'ata wënarraaju haai nΛm, Hëwandam hiekjā wajaap'a jawaag.

25 Mag jaauwaijā har warag chaaur hΛk'a hΛk'a sīerrjēem k'ΛΛnagjā jaau k'ap'Λ hit'ūu jaauju haai sim. Maadëu k'augbam, mag hit'ūu jaaumam gaaimua k'āijā Hëwandamau ham k'īirjug hichig k'īirjupi hauju. Mag hak'iin k'augbaju harr k'āijā hΛu Hëwandam hiek chaar k'ap'Λ haadeewai

26 meperau sīi hichdëu nem k'ōsimpierr waumk'īir hich las hee k'ōok'a wai simjō narrjā hΛu peerdΛtk'aju.

*Jāga t'Λnaaju k'ai Hëwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ paawai*

### 3

1 Timoteo, hīchab k'ap'Λ habá: MΛg hatag ya Hëwandamau mΛg durr hi hagk'aimΛΛ paawai warag Hëwandam hiek hΛk'ajujā p'it'uurga haju.

2 Mag jaar paawai hōrau hamachpaita wir haig k'īirju sīsid haju. Mag nΛm dāi p'atk'onagta heenaa hīchab wir haig hamachpai t'ō hiek'aju. Hëwandam k'ōchk'aba warag parhooba chaaur hiek'a sīsidnaa, dënnaanpan hamach dënnaanau hiek'aawaijā warag dāi hΛk'a hΛk'a sīsid haju, hamach dāi hajap'a haajerrjā deeu hewag k'īirjuba. MΛg maadëu hΛk'a nΛm hiekjā hōrau hΛk'amaaugau warag hamachdëu hampier haju:

3 dich dënnaan dāi hagdaujō chik'am daupii k'aba, bΛΛrjā dich k'apeen dau haug k'aug chuk'u haju. Magnaa nem hieknem, nem k'aigbam wauju k'īirju hat'amjā pöd hāwat hauba, dich k'apeen gaaijā jua k'Λabanaa, dau lökōo, bΛΛrjā nem wajaap'am k'ōchk'abaju.

4 Mag nΛm dāi hīchab dich k'apeen dich dāi wajaug haajerr k'ΛΛnjā himeraa dak'ūgne pΛr hauwi k'aibag wauju. Heem k'ΛΛnau hamach t'et'emk'a nΛm hawia wir haig hamachpai t'ōnaa, Hëwandamau nem k'ōsimjā wauba sīi hamachdëu nem k'ōsimΛgta hee haju.

5 MagΛm k'ΛΛnau hamach hiiupain chadcha hΛk'a nΛm haju. Mama mag hamachdëu hΛk'a nΛm hanΛmjōjā wënarraaju mag wënarraag Hëwandamag hΛdΛΛr hich jua t'eeg hamachig deepiba naawai.

Hõor mag narrjëem k'ʌʌn dʌi k'ʌir k'ap'ʌ habá.

<sup>6</sup> ¿K'an jãgwia mua mag chirá? Mua mag chirʌʌʌʌn, jãgʌʌʌʌ k'ʌʌnauta parhoob dipierr dub wënnarrʌʌmua har hʌʌʌʌn sʌi bʌʌʌʌr habaawaijã chik'am hiek hʌk'ak'arrsö sʌerrjëem k'ʌʌʌʌn hamachig paa haumaajeewaita mag chirʌʌʌʌ. Magʌʌʌʌ hʌʌʌʌnta parhoobam pekau pöm hamach k'õchagpierr nem wau sʌerrjëem k'ʌʌʌʌnau.

<sup>7</sup> Hamachigan warag k'ʌirjug hajap'amta k'aug wëtum hanʌʌʌʌ; mamʌ mag nʌʌʌʌ chan maach peerdʌʌjem hiek chaar chan bʌʌʌʌrjã k'augba nʌʌʌʌnta mag nʌʌʌʌm.

<sup>8</sup> Hich jãgta hajierram warrgarjã bënk'ʌʌʌʌn Janes haajer-  
rau hãb hagjõ Jambres haajerr dʌimua. Moiseeu Hëwandam  
hiek jaau k'itaawai jürr mak'ʌʌʌʌnau warag hi hichaaur ha-  
jierram. Hʌsʌjã hich hagjõta nʌʌʌʌm. Har jãg nem k'aigba  
jaau wënnarrʌʌʌʌ k'ʌʌʌʌnan sʌi warag k'ʌirjug memerk'õmjõta  
sʌsʌidʌʌm. Mag gaaimua jãgʌʌʌʌ k'ʌʌʌʌnan ya chi hok'oomta nʌʌʌʌm,  
Hëwandam hiek hʌk'aba naawai.

<sup>9</sup> Par ham jãg nʌʌʌʌm, jãgʌʌʌʌ k'ʌʌʌʌnau pöd hich jãg hõor k'ügur  
wai wënnarrabam. Jãg naawia mag warm k'ʌʌʌʌn Moisés  
hichaaur harr k'ʌʌʌʌnjõ hõrau ham higwia “Jãk'ʌʌʌʌnan bʌʌʌʌrjã  
k'augba nʌʌʌʌnta jãg wënnarrʌʌʌʌm” ha k'aug hat'aawai, tag hamag  
hee habaju.

*Pabloou hãbmiecha Timoteo wawitarr*

<sup>10</sup> Puata chadcha mua nem jaau chirʌʌʌʌn hipierraa haajem.  
Pua k'ap'ʌ sim, mʌ jãga chitaajë maimua k'ant'eeta mʌ mʌg  
chitá. Pua k'ap'ʌ sim, hõor dʌijã mʌ k'ʌir machag chuk'u  
chitʌʌʌʌm. Magju k'ãai mua t'umaam k'ʌʌʌʌn k'a k'õsi chitʌʌʌʌm dʌi  
hʌchab mʌ Hëwandam gaaijã hubʌ chirʌʌʌʌm,

<sup>11</sup> hõrau mʌch dʌi k'aigba haawai mʌch dau haug wau  
nʌʌʌʌmjã higba magʌʌʌʌm hãwat chitaag. Pua k'ʌir heyaa sim  
jãga hajierrá mʌ dʌi Antioquia p'õbör hee, Iconio p'õbör hee  
maimua Lистра p'õbör heejã hagjõ. Hamau chadcha peer  
mʌ t'õojierram, mamʌ maach Pör Hëwandamau hʌu ham jua  
heemua mʌ peerdʌ haujim.

<sup>12</sup> Har chadcha Jesucristo dënk'anaa hãba hi hat'eepai nem  
wau wënnarrʌʌʌʌ k'õsi nʌʌʌʌm k'ʌʌʌʌnan, chadcha hõrau ham dʌi  
k'aigba haawai dʌrrcha ham dau hap'ʌʌ haju.

<sup>13</sup> Mamʌ hʌchab har jãg hõor k'ügurnaa k'aigba nem wau  
wënnarrʌʌʌʌ k'ʌʌʌʌnan mʌg hatag paawai warag hat'uucha  
paauk'amaju, hamachpata dõsãtau k'ügur wai siewai.

<sup>14</sup> Mamʌ pʌ chan hoob magʌʌʌʌm k'ʌʌʌʌnjõ chitam. Magju k'ãai,  
chi jaautarr k'ʌʌʌʌnaujã chadam hiekta pʌchig jaautarr k'ap,  
pʌchdëu Hëwandam hiek k'augtarr gaaita warag hubʌ t'ierrk'a  
chirsí.



15 Mag n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> h<sub>ICH</sub>ab H<sub>E</sub>wandam hiek p'<sub>A</sub> s<sub>ISIDAM</sub> gaai p<sub>ACH</sub>d<sub>E</sub>u herraawe k'<sub>AUGTARRTA</sub> k'<sub>IIR</sub> heyaa hab<sub>A</sub>. Mag p<sub>ACH</sub> b<sub>IR</sub>ΛΛwe k'<sub>AUGTARRDAMUATA</sub> p<sub>AR</sub>Λg k'<sub>IR</sub>jug wajaap'am deejim, p<sub>ACH</sub>d<sub>E</sub>u t'<sub>IRAUCHA</sub> Jesucristo hiek h<sub>AK</sub>'abaawai peerd<sub>AMK</sub>'<sub>IIR</sub>.

16 H<sub>E</sub>wandam hiek p'<sub>A</sub> s<sub>ISIDAM</sub>Λn, t'<sub>UM</sub> hich H<sub>E</sub>wandamaucha k'<sub>IR</sub>jug deewi p'<sub>ATARRAU</sub>. Maguata s<sub>II</sub> h<sub>ORAG</sub> jawaagj<sub>A</sub> nem wajaugnaa haguapai h<sub>ORAG</sub> meeurrau s<sub>IWAAGJ</sub><sub>A</sub> nem wajaug sim. H<sub>OR</sub> wawiegj<sub>A</sub> nem wajaug sim, haata jaau n<sub>AA</sub> jaau n<sub>AA</sub> haadee k'<sub>AP</sub>'<sub>A</sub> haadee H<sub>E</sub>wandam dau naj<sub>A</sub> hagchanaa h<sub>OR</sub> dau naj<sub>A</sub> hagcha w<sub>EN</sub>Λrramk'<sub>IIR</sub>.

17 J<sub>AG</sub> hiek pua k'<sub>AUGTARRAUTA</sub> har p<sub>AJ</sub>ö H<sub>E</sub>wandam chogk'am k'<sub>OSI</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ANAG</sub> k'<sub>AP</sub>'<sub>A</sub> hapiejem, j<sub>AGA</sub> hamau H<sub>E</sub>wandam hat'ee hamachd<sub>E</sub>u waum k'<sub>OSIMPIERR</sub> waau k'<sub>AP</sub>'<sub>A</sub> haju.

## 4

1 Timoteo, H<sub>E</sub>wandam Jesucristo d<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub> dak'<sub>IIR</sub> mua p<sub>AR</sub>Λgan, Cristoou maach peerd<sub>A</sub> haaujem hiek jaau n<sub>AMTA</sub> warag p<sub>ENAA</sub> ha chir<sub>AM</sub>. Pua k'<sub>AP</sub>'<sub>A</sub> sim, hich mag Cristoouta h<sub>OR</sub> p<sub>OR</sub>k'aaan b<sub>EEM</sub> hed t'<sub>UMAAM</sub> k'<sub>ANAG</sub> jaauju, hich haar hauju wa haubaju. Mag sim dak'<sub>IIRTA</sub> p<sub>AR</sub>Λgan,

2 h<sub>ORAU</sub> mag p<sub>ACH</sub>d<sub>E</sub>u jaau n<sub>AM</sub> hiek h<sub>URMAP</sub>'a hawiaj<sub>A</sub>, hichiita jaub<sub>A</sub> ha chir<sub>AM</sub>. Cristo hiekta h<sub>ORAG</sub> h<sub>AK</sub>'api hauju h<sub>EK</sub>'ab<sub>A</sub>; k'<sub>AIGBA</sub> w<sub>EN</sub>Λrram k'<sub>ANAG</sub> hik'<sub>AABA</sub> hiek'ab<sub>A</sub>; har H<sub>E</sub>wandam hiek hat'ee k'a t'<sub>UU</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>ANJ</sub><sub>A</sub> k'<sub>IIR</sub> honee hapib<sub>A</sub>. Magnaa nem jaauwaij<sub>A</sub> hit'<sub>UUTA</sub> nem jaub<sub>A</sub>.

3 M<sub>AG</sub>waiweran hagt'a h<sub>ORAU</sub> h<sub>URJU</sub> n<sub>AM</sub>. Mam<sub>A</sub> m<sub>AG</sub> hatag paawai chan m<sub>AG</sub> hiek wajaap'am jaauwaij<sub>A</sub> h<sub>ORAU</sub> b<sub>AR</sub>J<sub>A</sub> k'<sub>OCK</sub>'abaju. Hiek wajaap'am jaau n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> hiek h<sub>URJU</sub> k'<sub>AYAU</sub>, warag hamach maestronaan hamach k'<sub>ITTA</sub> j<sub>AR</sub> hauwi hamachd<sub>E</sub>u h<sub>URM</sub> k'<sub>OSIMPAITA</sub> hamachig jaaupiju.

4 Mag n<sub>AM</sub> gaaimua chadcharam hiek'agta warag hooj<sub>A</sub> hooba, s<sub>II</sub> parhoobam hiek jaau n<sub>AMAGTA</sub> hee haju.

5 Mam<sub>A</sub> p<sub>A</sub> chan hoob mag<sub>AM</sub> k'<sub>ANJ</sub>ö chitam; magju k'<sub>AI</sub> t'<sub>UMAAM</sub> k'<sub>AN</sub> dak'<sub>IIR</sub> hagierraata chit<sub>A</sub>. P'<sub>IT</sub>'urg hau chitawi k'<sub>AIJ</sub><sub>A</sub> h<sub>AWATB</sub><sub>A</sub>. Tagam nem wauju k'<sub>AI</sub>, Jesucristo hiek maach peerd<sub>AJEM</sub> jaau n<sub>AM</sub> gaaipaita chit<sub>AMUA</sub> p<sub>ACHIG</sub> p'<sub>IDAG</sub> jaau-tarrta wajaap'a wau chit<sub>A</sub>.

6 Timoteo, warrgar H<sub>E</sub>wandam hat'ee nemchaain k'<sub>ECHJERRJ</sub>ö m<sub>AN</sub> ya hamau juauta t'<sub>OP</sub>Λiju dak'a pamaawai m<sub>AG</sub> hatag j<sub>OPCHA</sub> mua tag p<sub>A</sub> juag hoobaju.

7 H<sub>E</sub>wandam hi jaau n<sub>AMTA</sub> s<sub>II</sub> k'<sub>AJAP</sub> j<sub>AU</sub> chaar j<sub>AU</sub> n<sub>AMJ</sub>ö h<sub>AD</sub>ΛΛr m<sub>ACH</sub> deeba, m<sub>AN</sub> ya hag hiek k<sub>OIT</sub> woun hat'eemj<sub>Ö</sub> w<sub>ERB</sub>Λbarm. Woun h<sub>AB</sub> k'<sub>AP</sub>'ig n<sub>ARRAMUA</sub> hich barju hatarr haar barbaimaj<sub>Ö</sub>, muaj<sub>A</sub> h<sub>ICH</sub>ab H<sub>E</sub>wandamau m<sub>ACHIG</sub> p'<sub>IDAG</sub> deetar t'<sub>UM</sub> waubap<sub>AIM</sub>. Maach P<sub>OR</sub> Jesucristo hiek m<sub>ACH</sub>d<sub>E</sub>u h<sub>AK</sub>'atarrj<sub>A</sub> hisegba hagt'a hich mag h<sub>AK</sub>'a chit<sub>AM</sub>.

<sup>8</sup> M<sub>Λ</sub>ch m<sub>Λ</sub>g p'idk'abarm jūrran, jāg k'ap'ig n<sub>Λ</sub>m haig chi ganbarm k'<sub>ΛΛ</sub>g pōrsir deejemjō, m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>jā</sub> h<sub>Λ</sub>gt'ar pabaimaawai maach Pōr Jesucristooucha, “P<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> na hajap'a chitajim” hawi nem deeb k'aba deejū, hichdēuta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hagcha hich jua k'ap nem waaujeewai. Mam<sub>Λ</sub> mag hirua nem deejū chan m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>pai</sub> k'aba, har t'um chadcha hi deeu bēepim k'ōsi n<sub>Λ</sub> durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag<sub>jā</sub> hirua deejū.

*Hābmiecha Timoteoog nem jaautarr*

<sup>9</sup> Timoteo, m<sub>Λ</sub> hap chit<sub>Λ</sub>m jōpcha m<sub>Λ</sub> hoobahur.

<sup>10</sup> M<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>ch happaita chir<sub>Λ</sub>m, Demaaujā Tesalonicaag mam k'ōchgau m<sub>Λ</sub> barp<sub>Λ</sub>abajeewai. Sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gayam nemegta h<sub>Λ</sub>rcha hee ham k'ōchgau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>jā</sub> hooba petajim. Crescentejā Galaciaag petaawai Titoou jūrr Dalmaciaag petajim.

<sup>11</sup> M<sub>Λ</sub>iguin Lucas happaita m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i sim. Marcos j<sub>Λ</sub>r haunaa hirig jaauwi p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i haipidú; mua mau hi higju m<sub>Λ</sub>ch juag hoomk'īir.

<sup>12</sup> Tiquicoon chadau m<sub>Λ</sub>chdēuta Efesoog p<sub>Λ</sub>iijim.

<sup>13</sup> Mag p<sub>Λ</sub>ch bēewai Troas p'ōbōr hee Carpo di haig m<sub>Λ</sub> capote p<sub>Λ</sub>atarr haipidú. Mag d<sub>Λ</sub>i hīchab m<sub>Λ</sub> hēsapjā p'ēpidú. T'um p'ēbēeba hawiajā har pergamino gaai p'ā sīsīd<sub>Λ</sub>m chan hoob p'ēp<sub>Λ</sub>am.

<sup>14</sup> Alejandro chi jierr dēn nem waaujemuan wajapta m<sub>Λ</sub> k'aibag waubarm. Hirua m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i jāgtarr jūrr maach Pōr Hēwandamauta k'ap chir<sub>Λ</sub>m, hichdēu hampierr hi d<sub>Λ</sub>i haag.

<sup>15</sup> Timoteo, jāg d<sub>Λ</sub>i k'ai k'īir k'ap'Λ chitá. Jāgua chan maachdēu Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m k'ōchk'aba, warag chaurta hiek'a sīerr<sub>Λ</sub>m.

<sup>16</sup> Nacha chi t'et'emnaanau m<sub>Λ</sub> hamach haar t'ār<sub>p</sub>āiwi hiek'at'uurwai, ni hābjā m<sub>Λ</sub> bigaau chuk'u hajim, m<sub>Λ</sub> hipierr d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub> kōit hiek'aag. Magju k'āai sīi t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hoobamjō hajierram. Hamau jāgtarr paar Hēwandamau hamag hag hiek hēud<sub>Λ</sub>ba hak'iin h<sub>Λ</sub>u hak'am.

<sup>17</sup> Hamau b<sub>Λ</sub>Λrjā m<sub>Λ</sub> k'aigpērbajierrab mam<sub>Λ</sub>, maach Pōr Jesuuta chadcha h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> heeg hoowia m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich juapadamjā deejim. Mag gaaimua h<sub>Λ</sub>u mua k'īirdam hub<sub>Λ</sub> maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekjā jaauwi parhooba judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>naupa hūrjierram. Mag, maach Pōr Hēwandamau h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g juapadam deewiata, k'um hi hee chir<sub>Λ</sub>mjō chirarrjā, h<sub>Λ</sub>u m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub>jim.

<sup>18</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m hīchab, m<sub>Λ</sub>g durr gaai m<sub>Λ</sub>g k'aibag pōm t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m heemuajā hirua m<sub>Λ</sub> peerd<sub>Λ</sub> hauwia m<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>a wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>aju, k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>nag chig hapiba h<sub>Λ</sub>gt'ar hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pōrk'a sim haar barmk'īir. T'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hiita t'ō hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m, hichta hich mag wajaug k'itaawai.

*Pabloou salud deepāitarr*

<sup>19</sup> Timoteo, m<sup>Λ</sup> salud Priscaag jaaubá, Aquiloog maimua Onesíforoogjã hagjõ, t'um hich chaain d<sup>äi</sup> hich h<sup>ΛΛ</sup>iragpa.

<sup>20</sup> Erasto Corinto p'öbör hee t'Λbajim, maagwai Tróximo mor mas sim mua werp<sup>Λ</sup>ajim Mileto p'öbör hee.

<sup>21</sup> Hed k'õrg jaar paju nawe p<sup>Λ</sup>chd<sup>ë</sup>ujã jöpcha m<sup>Λ</sup> hoobahur. P<sup>Λ</sup>rag salud deep<sup>äi</sup> n<sup>Λ</sup>m Eubuloou, Pudenteeu, Linoou, Claudioou maimua t'um Cristo gaaimua maach k'odk'a t'Λn<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>naujã hagjõ p<sup>Λ</sup>rag salud deep<sup>äi</sup> n<sup>Λ</sup>m.

<sup>22</sup> Timoteo, maach Pör Jesucristoou p<sup>Λ</sup> t'Λa wai n<sup>Λ</sup>rrapim k'õsi chir<sup>Λ</sup>m d<sup>äi</sup> tagam k'<sup>ΛΛ</sup>n d<sup>äi</sup>jã Hëwandamau h<sup>Λ</sup>u hapim k'õsi chir<sup>Λ</sup>m. Hayoo kakë,

Pablo

## TITO

### Pabloou Titoog hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr maimua k'aigta p'ãjĩ.** Pabloouta hīchab m<sub>Λ</sub>g carta p'ãjim. Hichdēu Timoteo wawieg nacharam hēsap deepäitarr hed gaaipai hīchab hich m<sub>Λ</sub>g cartajã Titoog deepäijimjōo sim. Hich m<sub>Λ</sub>g Tito dāijã hīchab Pablo k'apeer hajap'am hajim haajem. Jerusalenam iglesia hee chi pōrnaan dāi hiek'aag Pablo Bernabé dāi weetwai, chi Tito ham daumaai majim haajem (Hch. 15:1-35). Maimua ya haar pabaimaawai Pabloou hi presentaajim haajem haram k'ΛΛnag, jāga hijã hīchab judío k'aba simta Cristo hiek hāk'ajĩ maimua jāga hí judío k'aba haawai mehēu p'ΛΛrbichbaju haai sějĩ ha k'ap hamk'ĩir (Gá. 2:1-3).

M<sub>Λ</sub>g carta gaai hoowai Creta p'Λram gaai Pabloou chi Tito werp<sub>Λ</sub>ajim ha sim. Maig hi p<sub>Λ</sub>atarran hichdēu jaau p<sub>Λ</sub>atarrjōo nem hinju pōm t'Λnarr t'um hinwi p'öbörpierr hōor j<sub>Λ</sub>r hauwi iglesia hee chi pōrnaan k'apimamk'ĩir hajim haajem (1:5).

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou Titoog m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepäitarran, Creta p'Λram gaai sīi Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjã parhoob hamach k'ĩirjugta jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'ΛΛn neeme t'Λnarr haawai hajim hanaabá. Hārcha chi mag t'Λnarr k'ΛΛnan judionaanta mag wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. Pabloou hich Titoogjã hajap'a k'ap'Λ hapim k'ōsi sierran, Hēwandam hiek chaarta hajap'a hag heyaa jaau n<sub>Λ</sub>m hajim. M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hajap'a jaauwaita mag sīi sēu paraam k'ΛΛnjã pōdp<sub>Λ</sub>inaa, Hēwandam hiek gaai t'Λwi parhoob hamach k'ĩirjugpai jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'ΛΛnjã dich garmua poodjemgui hajim. Maguata mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek chaar jaau n<sub>Λ</sub>mta Pabloou hāiba Titoog p'Λrēu hahau haajeejim (1:3,9; 2:1,5,10).

Magnaa hīchab hich Titooujã hajap'a k'ap'Λ haju haai sim hajim, jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē, mag hichdēujã hajap'a k'ap'Λ sīewai jaau k'ap'Λ jaaumk'ĩir. Mag hichdēu jaau sim hajap'a k'ap'Λ hamk'ĩir biek numí jōoyau hajap'a Titoog jaaujim (2:11-15; 3:4-8). Mam<sub>Λ</sub> hīchab Titoou k'ap'Λ haju haai sim hajim, mag dichdēujã Hēwandam hiek chaarta hajap'a k'ap'Λ haadēm<sub>Λ</sub>n hīchab nem hajap'am happaita waaujem (1:16; 2:7,14; 3:1,8,14).

#### *Salud*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pabloou, Hēwandam chog hanaa hīchab Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub> p'idagan, har hich Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r haumam k'ΛΛnag warag hi hiekta

häk'amk'ïir hamag jaau nΛMΛU, mag jaaumam gaaimua chadcha Hēwandam hiek maachdēu hāk'a nΛM chaarta t'umaam k'ΛΛnau k'augp'ōmamk'ïir.

<sup>2</sup> Mag maachdēu hāk'a nΛMΛN, hāgt'ar paauk'abaimaawaijā hich magta Hēwandam dāi maach hiiu nΛisiju ha jaau simΛU. Mag maachig hich dāi hich mag wēnΛrrapiju ha jaautarran, hich Hēwandam bΛΛrjā sēu chuk'u k'itΛmuachata mΛg jēb hompaaju nawe mag jaaujim.

<sup>3</sup> Magtarr haawai ya hīs hewag pawiaata hōrau hi hiek jaau durrum gaaimua mag hiek t'umaam k'ΛΛnau hajapcha k'ak'apdō pamam. Magua mua hich mag hiekta jaau chitΛM, mag jaaumk'ïirta Hēwandam maach peerdΛajemua mΛ jΛr hauwi pāitarr haawai.

<sup>4</sup> Tito, muata mΛg hēsap pΛrΛg p'ā deepāi chirΛM. Maach numiim k'ΛΛnau hābam hiekpai hāk'a wēnΛrrΛM gaaimua pΛjā hīchab mΛch chaaijō hig chitaawai, maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pōr Jesucristo maach peerdΛajemΛgjā jēeu chirΛM, hamachdēuta pΛ dau hee haug k'aug paraanaa pΛ hūu wai nΛM dāi hīchab pΛ k'ōinaa wai wēnΛrramk'ïir.

*ChijāgΛM wounaanta iglesia hee chi pōrk'amk'ïir jΛr hauju haai nΛ*

<sup>5</sup> Har dōjārr Creta p'Λram gaai mua pΛ werpΛatarran, hagt'a nem hinju pōm t'Λnaawai, magΛM t'um hinwia hīchab p'ōbōrpierr chi hāk'a durrum k'ΛΛN nΛNΛidΛmpierr hōor jΛr hauwi chi pōrk'apimamk'ïir hajim, hich jāg mΛchdēu pΛchig jaau pΛatarrjō.

<sup>6</sup> Mag Hēwandam hiek hāk'a nΛM k'ΛΛN pōrk'aju wounan t'umaam k'ΛΛN dak'ïir hajap'ata nΛrraju haai sim, magba hak'iin hōor dak'ïir parhooba haawai, jūrr hichigpata bigaaum k'ΛΛnau hiek'ak'a haju. Mag chi pōrk'a sim k'ΛΛN hΛΛi hābpaita paraa haju haai sim. Chi chainaujā hīchab Hēwandam hiek t'āraucha hāk'aju haai nΛM. Maagwai nem bΛΛr habarm gaaimua hōrau ham hēugar k'aigba hiek'aba ni hābmuajā ham higwi, “Jāk'ΛΛnan chi dau lōknaanaa; hamachig nem jaauwaijā dāita warag hāk'a hāk'a siērrjēem” habaju.

<sup>7</sup> Chi hāk'a durrum k'ΛΛN pōrk'a sim wounan hāba Hēwandam hat'eeta p'idk'a siēwai t'umaam k'ΛΛN daar hagchata nΛrraju haai sim, hichta hārpai chirΛM hawia bit'urgam k'ΛΛN hiek hūrmap'ajā k'aba, k'ïir k'ΛΛuk'ak'arrsō k'aba, nag pig k'aba, dich k'apeen dāijā k'ujΛΛrnem k'aba, ni sīi nemdam bΛrΛΛM wau nΛM paarjā hāba p'atk'onta hahau hajujā k'ïirjuba.

<sup>8</sup> Magju k'āai hōor hich haig bēewaijā, hich haig jēerpim k'ōsi jēerpinaa, t'umaam k'ΛΛN dāi hō hajap'ata nΛrraju haai sim. Magnaa hīchab sīi donjō parhoob nem wauba, Hēwandam dau

na nem hagchata waunaa hāba Hēwandam k'ōchagpierrpaita n<sub>Λ</sub>rraju haai sim, sīi dich k'ōchagpierr haba.

9 Maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hichdēu k'augtarr gaaita warag w<sub>Λ</sub>rppa haju haai sim, tagam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hiek hajap'a hiek'amamua wawie k'ap'<sub>Λ</sub>naa, cha maachdēu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m hiek higwia warag chaaur hiek'amaajem k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hajap'a jaau k'ap'<sub>Λ</sub> jaaumamua Hēwandam hiigta p'ūrreu hawaag.

*Nem parhoob jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag hik'<sub>Λ</sub>aba hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m*

10 Pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, pāach heepaijā har hamach wawiewai hūrba warag chaaur h<sub>Λ</sub>k'a h<sub>Λ</sub>k'a haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nan sīi nem maadēu higmap'amta jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua warag hōor k'ūgur wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>ajem. Mama h<sub>Λ</sub>rcha mua mag jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>, har chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan hamach mor gaai dauchachmaju haai sīsid<sub>Λ</sub>m ha jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>n higwiata mag chir<sub>Λ</sub>m.

11 Jāg<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan hi k'ōorjā sīumaju haaita sīsid<sub>Λ</sub>m. Magba haawai sīi p'atk'on paarpam k'ōchgaupai jāg nem jaauju haai k'abampa jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hōor di hēntēr k'ūgur p<sub>Λ</sub>amaajerram.

12 Hīchab pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, Cretapien hamach jāg chit'ēm gaaimua hamach heepai hāb Hēwandam hi jaaimie gaai t'ār wai narrau ham higwia, “Cretapien k'ai nem sēunemnaa nem k'aibag saakienjōta sierrjēm; magna sīi k'usēugnaa degpai t'ach bipōm k'ōju happaita k'ap'<sub>Λ</sub> sierrjēmguī” hajim.

13 Chi mag hiek'atarr wounaun chadcha hag heyaata hiek'ap<sub>Λ</sub>ijim, ham chadcha hich magta sierrjēe haawai. Maagwai mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, hik'<sub>Λ</sub>aba hiek'abā ha chir<sub>Λ</sub>m, maach hipierr Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag cha maadēu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m hiek heepai hagcha wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir;

14 maagwai judionaanau hamach k'īirjug heepai hompaawia parhooba ham hēugar nem jaau wēn<sub>Λ</sub>rrawiajā mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hiek hasekasba, ni har maachjō Hēwandam hiek chaar h<sub>Λ</sub>k'a narrta hiseg p<sub>Λ</sub>awia parhoob wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem waupi jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hipierraa ham hugua. Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau jaauwai nem parhooba k'ō n<sub>Λ</sub>mua wa nem parhooba p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barmua k'āijā Hēwandam dau na maach hāarjem ha jaaujem.

15 Mama har k'īirjug wajap'a wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag chan mag k'abam, nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m t'um hajap'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. Mama har Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba ni k'īirjugjā hajap'a k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag chan, b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā nem hajap'am chuk'um, hamachdēu k'aigba k'īirju n<sub>Λ</sub>m gaaimua sīi k'īirjug memerk'ōmjō sīsid haawai.

16 Hamachdēupain haman Hēwandam dēnk'a n<sub>Λ</sub>m haajem; mama hamach nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua merag chuk'u

sïerrjëem, sïi par hiiupaita mag nλrrjëem haawai. Hamach mag wënarraam gaaimua hõraujã ham k'a hisëe haajem. Hλk'a nλm hanλmta warag Hëwandamau nem waupi jaau sim hichaaurta hλk'a hλk'a sïerrjëem. Jãgam k'λλn chan bλλrjã serbiibata sïerrjëem nem hajap'am wawaag.

## 2

### *Jãga hõor wawiju haai nλ*

<sup>1</sup> Tito, pλchdëu hõrag nem jaauwai har chadcha Hëwandam hiek chaar t'ãraucha hλk'aajem k'λλn wënarraajemjõta hamag wënarraapi jaaubá.

<sup>2</sup> Jõoin wawiewai donnaanjõ parhoob nem wauju k'ãyau hajap'a k'ïirjunaata nem waupi jaaubá hamag. Mag nλm dλi hïchab k'ïir masita hapibá, hõrag hamach hõk'õ hamk'ïir. Magnaa hïchab mλg Jesucristo hiek maachdëu hλk'a nλm gaaijã hubλ wënarraam dλi t'umaam k'λλn k'a k'õsinaa hïchab p'it'urg wauuwaijã k'ïir t'ũu hãwaat k'ap'λ hãwatpi jaaubá.

<sup>3</sup> Hich hægjõ hũanaanagjã chadcha Hëwandam hiekpai hλk'anaa hirigpai jëeujem k'λλnjõta wënarraapi jaaubá, sëunem nem hïgk'a nλrrjëe k'aba, nag pigjã k'aba. Magju k'ãai hamag hægpierraata wënarraapi jaaubá, chaainpaim k'λλnau mag hoowai hamjã hich hægjõta wënarraju haai nλm ha k'ap hamk'ïir.

<sup>4</sup> Magnaa hïchab hamach k'ãai chaainpaim k'λλnjã wawie k'ap'λta wawipi jaaubá, hamach jaain daupiinaa chaainjã jãsene hamk'ïir;

<sup>5</sup> mag nλm dλi hïchab nem wauuwaijã k'ïirjug paraa nem waunaa, deelum hemk'ooi dλijã hoob pλpλr haju k'ãyau hich jaijã hichdëuta k'ap'λnaa degam nemjã hichdëuta t'um k'ap'λ hamk'ïir; magnaa hïchab t'umaam k'λλn dλi hõ hajap'anaa hich jayau nem mag haawai hipierraa haa k'augamk'ïir. Magta hamag pλch hipaarmua wawipi jaaubá; magbaawai ni hãbmuajã Hëwandam hiek maadëu hλk'a nλm higwia k'aigba hiyλλ habaju.

<sup>6</sup> Hich hægjõ chi hemk'ooiin hagt'a chaainpaim k'λλnagjã hajap'a k'ïirjunaata nem waupi jaaubá, dau p'ip'irag chuk'u.

<sup>7</sup> Mamλ ham mag wënarraamk'ïiran, pλchdëujã pλch chitλmpierr hajap'a nem waunaa hægpierraata chitá hïchab. Hëwandam hiek jaauuwaijã chadcha nem hægchata jaaubá, bλλrjã hibλλr wauba,

<sup>8</sup> Cristoou jaaupi simjõ hiek hajap'a hiek'amamua. Maagwai hãbmuajã pλ hiek'atarr sëunemeg p'ëbaju. Mag nλm dλi hïchab cha maachdëu Hëwandam hiek hλk'a nλm higwia, har warag chaaur hiek'aajem k'λλnaujã hamachdëu

pöd p̄aar h̄eugar k'aigba hiek'aju hooba haawai warag jaauju k'augbaju.

<sup>9</sup> Har s̄i chik'am chogk'a par p'idk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nagj̄ā h̄ichab hamach patronnaan hipierranaa hamau k'ōsi haajemjōta nem waupi jaubá, nem jaauwaij̄ā waumaugau d̄āi h̄āk'a h̄āk'a haba.

<sup>10</sup> Hamag wir haig hamach patronnaan nem j̄igk'apiba jaubá. Ham nem j̄igk'aju k'āyau warag hamach patronnaan nemj̄ā hamach chi mor k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄ēnjō hajap'ata waupi jaubá, maagwai mag nem jaauwaij̄ā d̄ēgōlp hamach meer ham nem haair habaju k'āij̄ā ha k'īrjuba nem jaaum k'ōsi jaaumk'īr. Hōrau p̄aar mag hoowai, “Hāa chadcha j̄āk'<sub>ΛΛ</sub>nau h̄āk'a n<sub>AM</sub> hiek'an chadcha nem hajaug k'ēr<sub>AM</sub>” haju, Hēwandam maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek maachd̄eu h̄āk'a n<sub>AM</sub> higwia.

*K'ani Hēwandamau maachig k'ap'Λ hapiejē*

<sup>11</sup> Hēwandamau hichd̄eu h̄ōor dau haug k'augaag hich Hiewaa p̄āijim, mag p̄āibarm gaaimua maach t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n h̄āu peerd<sub>Λ</sub>ju haai n<sub>AM</sub> ha k'ap hamk'īr.

<sup>12</sup> Mag hich garmua maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag maach dau haug k'augtarrp̄i, j̄ūrr maad̄eu dich k'īrjug k'aigbam t'um hisegnaa m<sub>AG</sub> j̄ēb gayam nem s̄i dich hō k'ōchagj̄ā warre werba s̄iuju haai n<sub>AM</sub>, j̄ūrr hajap'a k'īrjunaata nem wau-naa h̄ōor dak'īirj̄ā hagcha wēn<sub>ARR</sub>AMua h̄āba Hēwandamagpai hichd̄eu k'ōsi simjō j̄ēu wēn<sub>ARR</sub>raag.

<sup>13</sup> Jesucristoou maachig b̄ēju ha jaau p<sub>Λ</sub>tarr hag hed pa n<sub>AM</sub> hora, maachin hich magta honee hi n<sub>Λ</sub> wēn<sub>ARR</sub>raju haai n<sub>AM</sub>, chadcha mag hi b̄ēju k'ap'Λ naawai. Hich b̄ēm hedan hedau b̄ā w<sub>ΛΛ</sub> j̄ēer hurumjō hooimata dau daau maachig hich hoopiju. Maata maach Hēwandam hanaa maach peerd<sub>Λ</sub> haajem Jesucristoou.

<sup>14</sup> Hich mag Jesucristota maach kōit h<sub>ΛΔ</sub>raa hich t'ōopijim, magbarmua maach k'aibag t'um chugpaap̄iwiā maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag, mag peerd<sub>Λ</sub> hauwia ya hich d̄ēn chaark'a n<sub>Λ</sub>isiewai j̄ūrr h̄āba hich hat'eepaita nem hajap'a waum k'ōsi wauju k'īrju wēn<sub>ARR</sub>ramk'īr.

<sup>15</sup> Tito, cha m<sub>Λ</sub>chd̄eu p<sub>Λ</sub>chig jaau chir<sub>AM</sub>jōo m<sub>Λ</sub> himeerba hich mag jaaumamua ham wawibá. P<sub>Λ</sub>chd̄eu mag jaau sim h̄ūrba n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nag warre meerrau s̄iubá, b̄ā<sub>Λ</sub>rj̄ā p<sub>Λ</sub>ch hipeer hahau hapiba. P<sub>Λ</sub>chta ham p̄ōr haawai puata hamag mag hiek'aju haai chir<sub>AM</sub>. Hoob p<sub>Λ</sub>ch higwia hiwiir h̄ābam<sub>AG</sub>j̄ā, “Pua chan marag mag hiek'aju k'aba simta mag hiek'a sim” hapim.

### 3

*Jāga wēn<sub>ARR</sub>raju haai n<sub>Λ</sub> Hēwandam hiek h̄āk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n*



<sup>1</sup> Tito, p<sub>Λ</sub>ch haig chi h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nag deeu p'<sub>ΛΛ</sub>rba jaubá, m<sub>Λ</sub>g jēb gaai chi pōrk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hipierranaa hīchab nem wajap'am wawaagjā sīi nem par daúa hooba hamk'īr.

<sup>2</sup> Hamag ni dich k'apeen hiwiir hābam hēugarjā k'aigba hiek'apiba jaubá, magna hīchab sīi k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rranaa, t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi hō hajap'a, chum k'īr masi d<sub>Λ</sub>r<sub>Δ</sub>r haju k'āyau sīi dich k'apeen daupii. Magta hamag jaubá.

<sup>3</sup> Pua k'ap'<sub>Λ</sub> sim, warran maachjā b<sub>ΛΛ</sub>rjā k'īrjug chuk'umjō haawai sīi Hēwandam hipierrajā k'abata wēn<sub>Λ</sub>rrajim. Mag hi hipierrajā k'aba narr gaaimua hi haar barju k'<sub>Λ</sub>djā k'augba hok'oo wēn<sub>Λ</sub>rrarr haawai sīi m<sub>Λ</sub>g jēb gayam nem dichdēu k'ōchagagta hee wēn<sub>Λ</sub>rrarr gaaimua hich mag<sub>Δ</sub>muapaita sīi maach p'ēet'<sub>Λ</sub>g wai n<sub>Λ</sub>mjō naajeejim. Mag dich k'aibag hee narr haawai dichta jūrr chik'am k'āaijā hārpai ham hiigjeejim, chik'am dāi k'uj<sub>Λ</sub>rpaime hiek'au. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab hōrau maach hoomap'a haawai hīchab maach garmuajā dāi ham hoomap'a haajeejim.

<sup>4</sup> Mag naajieb mam<sub>Λ</sub> Hēwandam maach peer<sub>Δ</sub> haaujemua hāu hich Chaai p<sub>Λ</sub>ibarmua chadcha hichdēu hōor dau haug k'aug paraanaa jāsene simjā t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ap'<sub>Λ</sub> hapijim.

<sup>5</sup> Mag hirua maach peer<sub>Δ</sub> hautarr chan nem hajap'a wau wēn<sub>Λ</sub>rrarr gaaimuajā k'abajim; hirua maach peer<sub>Δ</sub> hautarran, sīi hich garmua maach dau haug k'augwi hajim. Mag maach dau haug k'aug n<sub>Λ</sub>m haig, hich Hēwandam Hak'arau maach pekau dō badag barbap<sub>Λ</sub>imjō t'um chugpaabapāiwaita, ya tag warr dich wēn<sub>Λ</sub>rrajerrjō k'aba, jūrr maach k'īrjugta chi hiiurig paap<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>6</sup> Magaagta Jesucristo maach peer<sub>Δ</sub>ajem gaaimua Hēwandamau hich Hak'ar p<sub>Λ</sub>ijim, maach dāi hog<sub>Δ</sub>ba maach k'aigpēr n<sub>Λ</sub>rramk'īr.

<sup>7</sup> Mag, maach k'aibag hee wētju harrra jūrr Hēwandamau maach k'aibag t'um chugpaap<sub>Λ</sub>iwia hich haar hōbēr wēn<sub>Λ</sub>rrajujā maachig k'ap'<sub>Λ</sub> hapijim.

<sup>8</sup> Mua cha jaau chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chadcharam hiek'au. Maguata muan p<sub>Δ</sub>agjā hich magta hamag jaau n<sub>ΛΛ</sub> hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m, har Hēwandam hiek'h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hāba nem hajap'a wau n<sub>Λ</sub>m gaapai durramk'īr. Pārau magta ham<sub>Λ</sub>n chadcha hāu k'ēr<sub>Λ</sub>m, hōrau nemdam hig n<sub>Λ</sub>mjā pārau par daúa hooba naawai.

<sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> hoob pua sīi har maadēu higmap'am hiek gaaimua chan par p<sub>Λ</sub>ch hip'it'ur hōor hipeer hahau hiek'a chitam. Hoob sīi jōingarm k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem waujerrpai hig hiy<sub>ΛΛ</sub> ham k'ōchgau p<sub>Λ</sub>ch p'idagta warag werba sīsiu ham. Hoob sīi Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>atarr gaai nem jaau sīsid<sub>Λ</sub>m hiek higam k'ōchgaupai warag p<sub>Λ</sub>ch k'apeen dāi k'īr j<sub>Λ</sub>ad<sub>Δ</sub>baadēmua

meeuk'a chitam. Jäg nΛmua chan pöd maadëu hōrag Hēwandam hiek hāk'api haubam. Mag hāu k'aba sim.

<sup>10</sup> Hābmua k'āijā pāach hee Hēwandam hiek maachdëu hāk'a nΛm chaaur jūrr parhooba jaauwai mag woun waw-ibá. MamΛ par pΛchdëu biek numí wawibarm k'āijā bāΛrjā pΛch hiek hūrba habaawai, pāach Hēwandamag jëeu nΛm haig magΛm k'ΛΛnag pāachdëu nem wau nΛm hoob hamag waupimiet.

<sup>11</sup> MagΛm k'ΛΛnaun hamach hödegpai sīi hich mag nem k'aigba jaau wēnΛrraju k'īirju naawaita mag wēnΛrrΛm. Mag hamach wawitarrjā hūrba warag pekau wau wēnΛrrΛm gaaimua maadëu k'ap'Λ nΛm, hichiita Hēwandamau ham gaai mas hab k'aba mas deejū.

*Dich k'apeenau nemdam hig nΛm hoowai sīi par daúa hoobaju haai nΛm*

<sup>12</sup> Tito, mΛchdëun Artemas k'abamΛn Tíquico k'āijā pΛ haar pāiju k'īirju chirΛm. Hāb k'āijā pΛch haar barbaimaawai hichi-ita mΛ hoon bëeb k'aba Nicópolis p'öbör hee mΛ hoobahur; jāig mΛ chiraju. Mag nosej jaran hich jāigmua hogdΛba chiraju k'īirju chirΛm, deeu döchΛumie burr nΛm hora.

<sup>13</sup> Hīchab abogado Zenas juag hoonaa Apolos juagjā hoobá. Ham biek k'aju haawai, pΛch paarmua t'achdamjā jΛr deewi hamau nemdam higju t'umaa k'īirjunaa p'ēdeebapāi.

<sup>14</sup> T'um har maachjō Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaujā hīchab magta dich k'apeenau nemdam hig durrum hoowai sīi par daúa hooba haju haai nΛm. Magta maadëu hō hajap'a chik'am juag hoo wēnΛrrΛmΛn, magan hāu maach par k'abata wēnΛrrΛm.

*Pablo k'apeen salud*

<sup>15</sup> Tito, mΛg hiekdampai hajim pΛrΛg mΛg hēsap gaai p'ā deepāim hig chirarr. MΛig maach k'odnaan mΛ dāi nΛm k'ΛΛnaujā hamach t'umaam k'ΛΛnau pΛrΛg salud deepāi nΛm. Maach k'odnaan pΛch haar cha maachdëu hogdΛba hāk'a wēnΛrrΛm hiek gaaimua maar mau nΛm k'īirjuwia hig dur-raajem k'ΛΛnagjā hīchab maar salud deebá. MΛΛn hāba Hēwandamagta pāar kōit jëeu chiraaajem, pāar dāi hogdΛba hich mag pāar t'Λa wai nΛrramk'īir. Hayoo kakë,

Pablo

## FILEMÓN

### Pabloou Filemonag hēsap p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ.** MAg cartadam Pabloouta p'ãjim haajem hīchab, jōoi Filemón hat'ee. Chi Filemón Colosapierr hajim haajem, hich Pabloou maach peerdajem hiek jaau naram hūrwi hāk'atarr (v. 19). Pabloou hichdēucha chan Colosapienag Cristo hiek jawaan maba harr haawai Efeso p'öbör hee año t'ärjupjō siet'uurwai k'ãijã jōoi Filemón dāi hoojim, haigmua chi Colosas dak'a sierr haawai (Hch. 19).

Hagtarr k'ur Pabloou mAg carta p'ãawai haigmua warp jūr Roma p'öbör heeta preso sējim haajem, hich jōoi Pablo. Maagwai hīchab Onésimo hanamta Filemón chogk'a sējim haajem. Mag chi Pablo Roma preso sim heeta mag Onésimo hanamua hich patrón jōoi Filemón p'atk'on jīgk'awi darmajim hanaabá. Mamta Pablo dāi t'ēuwi Pabloou hirig maach peerdajem hiek jaabaadējim haajem. Mag hichig hajap'a jaabaadeewaita hāk'awi warag hich Pablo haig sīsijim haajem, hirua nemdam hiigwai haudedee Haag.

**K'an jawaag hajĩ.** Mam Pabloou hīchab k'ap'Λ sējim haajem, Onésimojã hich pap haar deepäiju haai sim. Mag, chadcha Onésimo hich pap Filemón haar deepäijim haajem. Mag Onésimo hich pap haar deebapāim dāita hich gaupai mAg cartajã deepäijim haajem. Deeu Filemonag hich chog Onésimo hajap'a recibimk'ĩir Pabloou mAg carta gaai hirig chaigpajim. Mag recibiiwaijã sīi hich chogjōpai k'aba, ya hīchab hichjō Cristo hiek hāk'awi hich k'odk'a simjōta hi recibiiijim jōoi Filemonag.

#### Salud

<sup>1</sup> Filemón, ¿jãgpai chirÁ? MΛΛN Pabloou. Maach Pör Jesucristo hiek jaau chirΛm gaaimua preso chirΛm. Mag preso chirΛmuata pΛrΛg mAg hēsap p'ã deepäi chirΛm. PΛjã maar dāi maach Pör Jesucristo hiek jaau nΛm gaai hogdΛba k'itaawai, maach hermano Timoteo dāimua muata pΛrΛg saludaa chirΛm.

<sup>2</sup> MAg hēsap gaai mam hīchab salud: maach hāp'Λi Apia hat'ee; Arquipo, maach hipierr dāi hogdΛba maach Hēwandam hiek jaau k'itaajem hat'ee; maimua hīchab chi hāk'a durrum k'ΛΛN t'um pΛ di haig hāba biirdΛwia Hēwandamag jēuejem k'ΛΛN hat'eejã hagjō salud deepäi chirΛm.

3 Maach Haai Hēwandamag jēeunaa hīchab maach Pör Jesucristoogjā jēeu chirAM pāar kōit, pāar hogdaba t'aa wai wēnARRAM dāi hīchab pāar k'ōinaa wai wēnARRAMk'īir.

*Filemón gaaimua Pablo honee hatarr*

4 Filemón, Hēwandamag jēeu chirAM haig mACHdēu pA k'īirju hat'aawai warag pA higwia hirig hāu hajim ha chirajem.

5 Mua chadcha hirig hāu hajim haajem, mACHdēu hūurwai pua t'um Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ANNjā daupiinaa maach Pör Jesucristo dāijā hubA chitAM ha hūurjeewai.

6 Hīchab mua pA kōit Hēwandamag jēeu chirajem, cha maachdēu hāk'a NAM hiek deeu k'ANNag jaaumam dāi pACHdēupaijā jāga Jesucristo gaaimuata maachin Hēwandam dāi hāu wēnARRAJē ha t'umaa hajap'a k'ap hamk'īir.

7 Pua mag maach Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ANN t'um k'a k'ōsi haajem ha jaau NAM gaaimua, mau chirAM hāba, pua hīchab mA t'āar honee hapi sim. Hāu NAM hermano. Puata hāu maach hermanonaan dāi hō hajap'a ham k'īir jāsenk'a chirAM gaaimua hamjā k'īir honee durrum.

*Onésimo kōit Pabloou Filemonag chaigpatarr*

8 Mag pua t'umaam k'ANN k'a k'ōsi haajeewai, pACH chog harr Onésimojā hagjō warm k'ANNjō pua daupii haju haai sim. Cristoou hich hi jaaumk'īir mA JAR hautarr haawai mua pARRAG warre hi daupii habá ha jaauju haai chirAM.

9 Mama muata hajués pARRAG hi daupii hapi chirAM ham hugua, maach numijā hagdaujō chik'am k'a k'ōsi NAMjō hi k'a k'ōsi hamk'īir, sīi hik'ōrjā k'aba pARRAG magam hig chirAM. MA ya jōoiraa chirAM. Mag chirAM hāba, Cristo hiek jaau chitAM gaaimua preso chirAM.

10 Mag chirAMuata pARRAG chaigpa chirAM Onésimo kōit. Hiita chadcha mua mACH chaaijō wai chirAM, mACH mag preso chirAMuata hāu hirig maach peerdAJEM hiek hāk'api hautarr haawai.

11 Warran chadcha Onésimo pA chog sīi pA hat'ee p'idk'ajem hajim. Mama mag sīerrta pA haigmua dAR mawi, dARRĀA pA hat'ee tag p'idk'aba, sīi tag hich higpibajujō sīsijim. Magjeb mama ya hirua jā maach dēnjō Cristo hiek hāk'abaarwai, mA mag chirAM haigjā hāu dARRCHA hirua mA hoo wai k'ĒRĀA hawia, pA hat'eejā deeu hirua p'idk'aju mua k'ap'Ā chirAM.

12 Mag deeu pA chogk'a sīeimamk'īir, hūmaai mua pA haar hi pĀi chirAM. Mama mag mua pACH haar hi pĀibapāaiwai, mACHchata pACH haar barbaimamjō hajap'a hi wai chirsĀ pACH dĀi.

13 Mua chadcha mACH haigmua hogdaba hi wai chirAM k'ōsi chirAM, mag maach peerdAJEM hiek jaau chitAM gaaimua

preso chiraawai m<sub>Λ</sub>chdēu nemdam hiigwaijā hichdēuta hau deebarp'Λ hamk'īir. Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m hīchab, pua m<sub>Λ</sub> hoon bēem k'ōsi sim. Mam<sub>Λ</sub> warp'agk'am gaaimua pōd bēeba haawai mua jūr hichta m<sub>Λ</sub>ch dāi sīepim k'ōsi chirajim, mag hirua p<sub>Λ</sub> kōit m<sub>Λ</sub> hat'ee nem wau simta jūr p<sub>Λ</sub>chdēuchata wau simjō hamk'īir.

14 Mam<sub>Λ</sub> mau m<sub>Λ</sub>ch happai hagt'a p<sub>Λ</sub> hiekjā hūr hauba chan mua mag jūr hiita hajués m<sub>Λ</sub>ch chogjō wai chiramap'a chir<sub>Λ</sub>m, heeu dēgōlp pua mag k'ōchk'abaju k'āijā mua magbaadēju. Magju k'āai p<sub>Λ</sub>chdēuchata hirig p<sub>Λ</sub>ch k'īrau jaaum<sub>Λ</sub>n chadau, mua hi m<sub>Λ</sub>ch haig wai chiraju.

15 Jāg Onésimo p<sub>Λ</sub> haigmua d<sub>Λ</sub>tarran, jān Jōoirau hich hiiu k'āijā jāgpijim, deeu nassi pawia hūmaai p<sub>Λ</sub>ch haar petaawai deeu p<sub>Λ</sub>ch dāi hich mag hi wai chirsimk'īir.

16 Mag p<sub>Λ</sub>ch haig wai chirsim chan ya tag sīi p<sub>Λ</sub> chogpai k'aba, ya hīsin warran k'āaijā hajapchata sīsim. Hajapcharan hiin ya maach k'od chaardamau, hirujā hīchab dāi maach Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a k'ērsiewai. M<sub>Λ</sub>ch himeerba muan hi jāsene chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> puata m<sub>Λ</sub> k'āyaujā h<sub>Λ</sub>rcha hi jāsene haju haai sim. Sīi p<sub>Λ</sub>ch chog haawaipaijā k'aba, hirujā maach Pōr Jesucristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a sīsiewaita hi daupii haju haai sim.

17 Magua mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag chir<sub>Λ</sub>m: P<sub>Λ</sub>chdēu k'īirjuawai chadcha m<sub>Λ</sub>jā p<sub>Λ</sub>ch k'apeer k'ai, magan Onésimo p<sub>Λ</sub>ch haar barm hedjā m<sub>Λ</sub>chchata p<sub>Λ</sub>ch haar barbaimamjō honee hi baarpi hat'á.

18 Hirua p<sub>Λ</sub> dāi k'aigba hawia dēbpaar k'āijā p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g paraa sim k'ai, m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta jēeubá, mua hi kōit p'agp<sub>Λ</sub>iju.

19 Hoob k'īirjum. Muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch juadamaucha, “Mua chadcha p'agp<sub>Λ</sub>iju” ha p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>g hēsap gaai. Mam<sub>Λ</sub> pua k'īir heyaa haju haai sim, dēbpaar chaar k'abam mam<sub>Λ</sub> mua Cristo hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m gaaimua p<sub>Λ</sub>chdēujā Cristo hiek hūrtarr haawai puan m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g<sub>jā</sub> dēbpaar paar simjōta sim. Mam<sub>Λ</sub> mua mag<sub>Λ</sub>mjā hīg<sub>Λ</sub>m.

20 Magau k'odam Filemón. Puajā maach Pōr Jesucristo hiek h<sub>Λ</sub>k'aajeewai, Onésimo chig haba sīi warag hi daupii wai chirsimk'īir, muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g chaigpa chir<sub>Λ</sub>m hi kōit. Mag p<sub>Λ</sub>jā hīchab Cristo dēn haawai cha mua jaau chir<sub>Λ</sub>mjō habá hi dāi, magbarmua warag m<sub>Λ</sub>chpata m<sub>Λ</sub> k'īirdam honee hapieg.

21 Mua k'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m, pua cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>mjō haju. Magua mua m<sub>Λ</sub>g hēsap p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m. K'ap'Λ chir<sub>Λ</sub>m hīchab, cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>m k'āaijā hatchinga pua hi haairaa haju.

22 M<sub>Λ</sub> hat'ee hīchab didam j<sub>Λ</sub>rwi hajap'a k'īir k'aug k'ērbá, m<sub>Λ</sub>ch maawai hag hee chiraimaag. Mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jāg h<sub>Λ</sub>u pāachdēu m<sub>Λ</sub> kōit jēeu durrum gaaimua Hēwandamau m<sub>Λ</sub>chig pāar hoon mapiju k'ap'Λ chiraawaita mag chir<sub>Λ</sub>m.

*Hãbmiecha salud deepäi narr k'ΛΛΛ*

<sup>23</sup> MΛ k'apeer Epafra hĩchab Jesucristo hiek jaau k'itΛm gaaimua mΛig mΛ dāi cárcel deg k'ëraajemujã pΛΓΛg salud deepäi sim.

<sup>24</sup> Mag tag hĩchab pΛΓΛg salud deepäi nΛm: Marcoou, Aristarcoou, Demas haajemua, maimua Lucaaujã hagjö. MΛk'ΛΛΛnauta dāi mΛ hipierr hogdΛba maach peerdΛajem hiek jaau durraajem.

<sup>25</sup> Magdam jawaag hajim pΛΓΛg mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm. MΛΛΛn maach Pör Jesucristoogta jēeu chiraajem pãar kōit, pãar dāi hogdΛba hich mag pãar t'Λa wai sēm k'ĩir. Hayoo kakē,

Pablo

## HEBREOS

### Hebreonaan hat'ee hēsap p'ã deepäitarr

**K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛΛ hat'eeta p'ãjĩ.** MΛg carta gaai jaauba sim k'aíuta p'ãjĩ. MΛg librojã hĩchab Jesucristo hiek hĕk'a narr k'ΛΛΛ hat'eeta p'ãjim, mama sĩi parhoobam k'ΛΛΛ hat'ee k'aba, judionaan hat'eeta p'ãjim. Judionaan meu hebreo haajem; k'ar maguata chi hōorjã hebreonaan gaai t'ΛΛrjem hĩsjã hagt'a.

Judionaan Cristo hiek hĕk'a durrarr k'ΛΛΛ chadcha hĕk'aba narr k'ΛΛΛ garmua hajapta dau haug waaujeejim haajem. Mag durrarr haawaita hāaur k'ΛΛΛau Cristo hiek hisegwi deeu warr hamach wēnΛrrarrjō haju hĕk'aajeejim hanaabá, warrgar hamach jōoinau nemchaain k'ēchnaa jēeujerrjōta Hēwandamag jēwaag; hajapcharan Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai jaau simjōma. Magta hamau Cristo hiek hamachdēu hĕk'atarrta deeu hisegjōjōo haadēp naajim.

Judionaan pōm hamach jōoin hi warr hamachdēu hΛΛrk'aaajerr ya pΛawī naajim haajem; mama mag hamach jōoin hi pΛawī narrta hagt'a sĩi Cristo hat'eepai k'aba naajim hanaabá. Pogan ya chi hĕk'a durrarr k'ΛΛΛ dĕi k'apeerk'a naajieb mama, mag hamach k'apeen dau haug wau nΛm hoowi maach peerdΛajem hiekta warre hisegpΛim hig naajim hanΛm. Maguata mΛg libro p'ãjim haajem, hag gaai ham k'ĩir honee jaaubaawai hamachdēu hĕk'atarr hiekta hisegwi parhooba ham hugua (2:11).

**K'an jawaag hajĩ.** MΛg libro p'ātarran, judionaanau hamachdēu hĕk'a narr hiekta warag hajapcha hĕk'amk'ĩir hajim. Maguata hamag chi hēsap deepĕi chirarr jōoiraujã seis veces hamag jaaujim, jāga haajē Cristo hiek dichdēu hĕk'atarrta warag hĕk'abanaa hewag maawai. Hĩchab jōoirau dawaa hoopi simΛn Cristota t'umaam k'ΛΛΛ k'āaijã hĕrΛΛcha sim hanΛmΛu (1:1–10:18).

Ya chi carta hōrpĕiju hat'ee paawai jōoirau ham wawī sim, jāga wēnΛrraju haai nΛ ha k'ap hamk'ĩir (10:19–13:21). Ham jāg chik'amnaan jua machgau dau hap'ΛΛ wēnΛrraajem hāwataagan, Cristo hiek jaau nΛm hūrwi dichdēu hĕk'atarr gaaita hubΛ naaju haai nΛm ha sim. Capítulo 11 gaai hamach jōoinau hĕk'aaajerrjōta hamagjã hĕk'api jaau sim.

*Hēwandamau hich Chaai pĕibarmua maachig hich k'augpitarr*

<sup>1</sup>Warr jōoingar Hēwandamau biek k'apan hichdēucha hōorjΛr hauwi mak'ΛΛnagta hichdēu nem jaaum hig sim jaaujeejim

haajem. K'ar k'ãaiپی hau nΛmua, hich chognaan p̄ai nΛmua, wa magbaju k'ai hichdēuchata hamag jaaujeejim haajem, mak'ΛΛnau jaau nΛm hūr nΛm gaaimua hōrau hich k'apcha pamamk'īir. Mag, chadcha mak'ΛΛnauta jūr maach jōoinag hich hagiōo jaaujeejim haajem.

<sup>2</sup> MamΛ hīs hewag pawī Hēwandamau jūr hich Chaai p̄libarm gaaimuata maachig h̄lu hich k'augpibarm. Hi gaaimuata hīchab nem t'ΛnΛmjā t'umaa hompaawi hichigta Hēwandam chi Hayau mak'ΛΛn nem t'umaa hich d̄ai j̄apijim.

<sup>3</sup> Hichdēuta hīchab mag hich Haai d̄aimua nem t'umaa hompaatarjā s̄i hich hīu haawai hichdēuta wai dΛnΛm. Hichta hich Haai k'īir t'egnaa bēetarr haawai hi gaaimuata hīchab Hēwandam hajuagjā k'ap'Λ haajem. Hichta maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopiwi, hichdēuta hich bagau maach k'aibag t'umaa chugpaawi, h̄gt'ar mawi, Hēwandam juachaar gar jupimajim, hichta hich mag maach t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a s̄ierraag.

*Hēwandam Hiewaata angelnaan k'ãaijā h̄rpai s̄errΛm*

<sup>4</sup> Mag gaaimua hich Hēwandam Hiewaata hīchab angelnaan h̄gt'ar t'ΛnΛm k'ãaijā h̄rpai s̄isijim, ham k'ãai hirigpaita hich Jōoiraujā Hiewaa hichēnaa warm k'ΛΛnag s̄i hich chognaan haajeewai.

<sup>5</sup> Mag hichta t'umaam k'ΛΛn k'ãai h̄rpai s̄ewai Hēwandamau b̄Λrjā hich chognaanag chan hich Hiewaag hiek'atarjō hi-wiir h̄bamΛgjā,

“PΛ mΛ Hiewaa haawai hīs mua t'umaam k'ΛΛnag mag k'ap hapi chirΛm” habajim. *(Sal. 2:7)*

Ni b̄Λrjā hich chog hiwiir h̄bam higwiajā,

“MΛΛta hi haaik'a chitaju, maagwai hich jūr mΛ chaaik'ajujā” habajim. *(2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13)*

<sup>6</sup> Pari magju k'ãai, warag mag hich Chaai h̄bpai k'itΛm maig heegar p̄aiwai warag angelnaan hich chogk'a t'ΛnΛm k'ΛΛnagta,

“P̄ach t'umaam k'ΛΛnau hirigta jēubat'Λ” hajim. *(Dt. 32:43)*

<sup>7</sup> Hich mag warag Hēwandamau hich chognaan hich d̄ai t'ΛnΛm higmamua jaauwai,

Angelnaan hirua p'ūjō nem k'ap'í hapinaa, s̄i hōt huu jējēerk'amjō hichdēu nem jajaaok'ampierr k'odpepet hapiejem haajem. *(Sal. 104:4)*

<sup>8</sup> MamΛ hich Chaai higwia chan s̄i hich angelnaanagamjō hiek'aba, warag hich paarmua,

“Hēwandam, pΛchta nem t'um t'ΛnΛm Pōrōu” ha hiek'ajim chi Hayau hich Chaairag.

“MΛg hatag pawiajā pΛchta hich mag chi Pōrk'a chitaju.

Puan nem hagcha waunaa k'ajap'ata waujem.



9 Puan nem wajak'amta k'õsinaa nem k'aigbam hoomap'a haajem.

Maguata Hẽwandamau pΛrΛgta hłgt'arjã chi Põrk'apijim; hajapcharan mΛchdẽuma, mΛchdẽuta pΛrΛg chi Põrk'apijim. MΛchdẽuta hı̄chab t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã pΛhoneecha hapijim" ha hiek'ajim Hẽwandamau hich Chaairag. (Sal. 45:6-7)

10 Maimua hı̄chab hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hãbmua p'ãmamua chi Hiewaa higwia,

"Señor, pΛchdẽuta chadcha warrgarwe mΛg durrjã hompaawi hedaujãjã pΛchdẽuta waujim" hajim.

11 "Chi chugpaan chadcha pua mag nem hompaatarr t'um deeu chuk'u haju, mamΛ pΛch chan t'õojã k'augba hich mag chitΛm hiek'au.

Tagam nemen t'um sı̄i k'ajap'am k'ajũajõ jẽeudubju.

12 Magbaawai hich jãg k'ajũa jõoi chi hiıur dı̄i t'eg jũajemjõ, pua mΛg durr jõoi hisegpłıwi chi hiıurig paapłıju.

Pari pΛch chan błłrjã k'ı̄ir k'ı̄et'uupaijã k'aba, pΛΛn hich mag chitΛm hiek'au" ha p'ãjim. (Sal. 102:25-27)

13 Mag hich Hiewaata t'umaam k'ΛΛn k'ãai hłrpai siewai sı̄i hich chognaanagpai chan ni hãbamΛgjã Hẽwandamau hich Hiewaag hiek'atarrjõ,

"MΛch hiek t'eeg chirΛmjõ Haag pΛta mΛ dı̄i hãba mΛ juachaar gar jupbá" habajim,

"pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora." (Sal. 110:1)

14 MamΛ angelnaan t'um sı̄i Hẽwandamau nem jajaauk'am hipierraa Haagta t'Λnaawai hamag chan hirua mag hiek'abajim. Jãk'ΛΛnan, sı̄i hich Hẽwandamau hich dı̄i hich mag wẽnΛrraag maach hich haar p'ẽ hauju k'ΛΛn juag hoomk'ı̄ir płıtarr k'ΛΛnau.

## 2

### *Cristo hiek chan sı̄i par jãgΛupai hũrju k'aba nΛm*

1 Keena, mag hich chi Hiewaata hłrpai sierraawai hi hiek chi jaau durrum k'ΛΛnau maachig jaau nΛmta wajak'a hũrwi hłk'aju haai nΛm, heeu magba hak'iin sı̄i par jãgΛupai hũurwai hewag mawi warr hłk'aba naawai haajerrjõ sı̄i parhoob haduk'am.

2 Warrgarwe Hẽwandamau sı̄i hich angelnaanag hich hiek Moiseeg deepitarran chadcha nem jua t'eeg sїejim. Magua hag gaai nem waupi jaau nΛm hichaur nem waaujerr k'ΛΛn chan sı̄i Hẽwandamau hich mag par k'ı̄ir hok'ooba, hamach pekau paar hich hagpierr ham gaai deejeejim.

3 Mag ley sı̄i angelnaan gaau deepłıtarr hichaur nem waubarm paar ham dı̄i maagjerrta, jãgwi maach gaaijã hirua mas deeba habarju, mΛg maach peerdΛajem

hiek hag k'āai wajapcha sim jaau nΛmta sīi hūrbamjō habarm paar. ¿Mag maach peerdΛajem hiek warrjā hich maach Pōr Cristoouchata nacha jaaubajī? Magtarrta hich dāicha wēnΛrrawi hūrtarr k'ΛΛnaujā hamachdēu hoowai chadcharam hiek haawai jūrr maachig jaauwi maadēujā k'ap'Λ naabá.

<sup>4</sup> MamΛ magpaijā k'aba, mag maach peerdΛajem hiek'an chadcharau ha k'ap hamk'īir, hich Hēwandamaucha mag hich hiek jaau durrum k'ΛΛnag hōorjā dau daau monaauipi maa-jeejim. Mag nΛm dāi hīchab hīs hewag pawiajā hichdēupai hich Hak'aar jua t'eeg gaaimua maachigjā nem k'īir pogk'e waupiejem, magΛm gaaimua mag hi hiek jaau nΛmΛn chadcharau ha k'ap hapieg.

Magua mag maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūurwai par jǎgΛupai hūrba hǎk'aju haai nΛm.

*Jesuu maach hich heeugpeen'k'a hawaag maachjō wounk'atarr*

<sup>5</sup> Hīs hewag pawiajā, chaig mΛchdēu jaau chirarrjō, Hēwandamau hich Chaai gaaimuata maachig hich k'augpi sīewai, sīi hich chognaan hich dāi nΛm k'ΛΛnagta hiek t'eegnaa maach pōrk'apiba hich Hiewaagta maach Pōrk'api sim.

<sup>6</sup> Magua Hēwandam hiek p'ā sim gaai hābmua, “¿K'an hajaug nΛ” hajim “maar mΛig heegarm k'ΛΛn pua jǎgcha maar k'īrag hee haag?

¿Jāga nΛ pua jǎgcha maar dau haug k'augaag?

<sup>7</sup> K'ūchpai mΛig heegar wēnΛrrΛweran, chadcha pua angelnaan k'āaijā maarta heegpai deejim.

MamΛ mag nΛΛ hawia maachta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā hǎrpai hapijim.

<sup>8</sup> Nem t'ΛnΛm t'um pua warre maar jua heeta p'ēdeejim” ha p'ājim, “maachdēuta t'um k'ap nΛisimk'īir.” (Sal. 8:4-6) Chadcha magta p'ā sīeb mamΛ, mag hāaurpaijā k'aba nem t'um maach jua hee p'ēdeetarr hanΛmta, chadcha mag t'umaa hichdēu jaautarrjō nem t'um maach jua heegar t'ΛnΛm chan hagt'a hooba nΛm.

<sup>9</sup> Magarrau Jesuuwan chadau, mΛig heegar wounk'a sīet'uurwai maachjō angelnaan k'āaijā Hēwandamau heegpai hi deejieb mamΛ, hīs jūrr hichdēuta nem t'ΛnΛm t'um chadcha wai dΛnΛm. MamΛ Hēwandamau mag maachjō angelnaan k'āaijā heegpai hapitarran, maach dau haug k'augwi maach peerdΛ haum k'ōchgau maach kōit dau hap'ΛΛ hamk'īir hajim. MamΛ mag maach gaaimua meetarr jūrr, hich Hēwandamau hichta nem t'um t'ΛnΛm k'āaijā hǎrpai hapijim.

<sup>10</sup> Nem t'ΛnΛmΛn t'um Hēwandamau hompaatarrau hich hat'ee, hichdēu hig sīerrjō hamk'īir. MamΛ mag hǎrcha

hichdëu hig sïerran, hõor pöm hich chaaink'a hauwi hich haar p'ë hawaag hajim. Magaag hat'ee hirua hΛΔΛraa hich Hiewaa Jesuuta dau hap'ΛΛ hapijim, mag hap'ΛΛ habarm gaaimua hūu ham peerdΛajemk'a sīsiewai hichdëuta Hëwandam haar hõor hõbërpjijem k'amk'ïr.

11 Mag hich Jesús Hëwandam Hiewaa harrta, maachjõ angelnaan k'ãaijã heegpai simuata Hëwandam hat'ee maach hajaug paap'liwi hich Haaita maach Haaik'apijim. Mag gaaimuata chadcha hich Hëwandam Hiewaa Jesuujã chigag chuk'u maachig heeugpeen haajem.

12 Mag hichdëu maach hich heeugpeen hich dïi haai hãbam k'ΛΛnk'a wai sim higwi, hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai mag sim:

“Tata, mua mΛch heeugpeenag jaauju pΛ jãga chirÁ; magna mΛchdëupa ham dxi pΛ t'umeuk'arju” ha sim. (Sal. 22:22)

13 Hïchab Isaías gaaijã hich hag hiek higwi,

“Tata, pΛchdëu mΛrΛg hõor p'ëdeetarr dxi mΛ cha chirΛm” ha sim, “hajapcharan pΛch chaaink'a t'ΛΛΛm k'ΛΛn dxiima. Ham gaaimua mΛch p'it'ur chirΛm haigjã, pua mΛrΛg hoobamjõ chan habaju mua k'ap'Λ chirΛm” ha sim. (Is. 8:17-18)

14 Mag mΛig heegar chi chaaink'a t'ΛΛΛm k'ΛΛnjã wounaanta mag hi chaaink'a t'Λnaawai hich Jesujã mΛig heegarm k'ΛΛnjõ wounk'ata sïeichëjim, wounjõ meeg; mag hich meebarmua mΛig heegar hichta chi durr k'Λ hawi hõor dajëk wai sïerrta hiek t'eeg chuk'u hapãaig; hajapcharan mepeerta hich garmua pödpãaigma.

15 Mag Hëwandam Hiewaa k'aba harrjõ hich Jesús maach kõiit meebarmuata, jãg sïi chik'am chogk'a nΛm k'ΛΛnau hamach patrón jua högk'a durraajemjõ, maach dajëgbaawai hok'ooju högk'aajerr k'ΛΛnjã hūu peerdΛtk'a hat'aawai tag hi högk'aba nΛisijim.

16 Mag hi bëewaijã hich chan angelnaan peerdΛ hawaanta bëeba, maach mΛig heegarm k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bëejim; hajapcharan maach hïs mΛg Hëwandam hiek jõi Abrán dënjõ hãk'a nΛm k'ΛΛn peerdΛ hawaanma.

17 Pari mag maach peerdΛajemk'anaa hïchab hichta war-garm p'adnaan pörõu haajerrjõ Hëwandam dxi maach kõiit hiek'aajem k'aagan, hichiita hich Jesujã nem t'umaam hat'ee maach hich heeugpeenk'a nΛm k'ΛΛnjõ wounk'aju haai sïejim. Mag sïewai p'adnaanau hõor k'aibag paar nemchaain k'eechjerrjõ, jürr hichta maach kõiit hΛΔΛraa hich t'õopibarmua maach k'aibag t'um chugpaa haujim.

18 Mag hichjã woun harr haawaita maachjõ dau haug wauwi meperaujã hirig nem k'aigbam waupiju hëk'aajeejim. Mamma

hichdëujã mag<sub>AM</sub> t'um hãwattarr haawai, maachdëu mag nem k'aigbam waujõjõomjõ haadëp'<sub>AM</sub> haigjã hãu hirua maach dau haug k'augwi maach k'aigpeerjem, hich dënjõ mag<sub>AM</sub> t'um pödprãxi hamk'ïr.

### 3

#### *Jesuuta Moisés k'ãai hãrpai sim*

<sup>1</sup> Magua hermanonaan, pãar har Hëwandam dãipai wë<sub>NA</sub>rr<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>, har maachta hich haar p'ë hawaag hich chaaink'a hautarr k'<sub>AN</sub>, pãadë m<sub>Λ</sub> hiek hũrbat: Jesucristota chadcha hich Hëwandamaucha hich hiek jaaumk'ïr j<sub>Λ</sub>r hauwi pãitarrau. Hichta hĩchab hĩsin warrgar p'adnaan pör haajerrjõ maach kõit Hëwandam dãicha hiek'aajem<sub>ΛU</sub>. Hãu hi gaaimua maadëu chadcharam hiekta hãk'a n<sub>AM</sub>.

<sup>2</sup> Hich jãg Moiseejã Hëwandamau hichig jajaauk'am t'um israelnaan dãi haajerrjõ, Jesujã Hëwandamau mag hichig hich hiek jaaupinaa hich hiek hãk'aajem k'<sub>AN</sub> kõit hiek'aajem k'apibaawaijã chadcha hirua t'umaa hichig jaautarrjõ hajim.

<sup>3</sup> Mam<sub>Λ</sub> hagdaujõ mag hamachig nem jaautarr t'um waujierrab mam<sub>Λ</sub>, hichí Jesuuta Moisés k'ãaijã hãrpai sim. ¿Jãgwi mag chir'á? Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hãbmua di hëeuwai chi hëutarr wounta chi di k'ãaijã hãrcha hig hiyãã haajem. Hich jãgta n<sub>AM</sub> hĩchab Jesujã Moisés dãi: Moisés sïi maachjõpai m<sub>Λ</sub>ig heegarm haawai hiin sïi Hëwandam juau. Mam<sub>Λ</sub> magba Jesuun hi nawe hich mag sierraawai hichiita hi k'ãai hãrpai sim.

<sup>4</sup> Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, hãbmua di hëubam haig chan bããrjã di chuk'um. Hich hagjõ sim hĩchab nem t'um m<sub>Λ</sub>g t'<sub>AN</sub>n<sub>AM</sub>jã; hich Hëwandamauta nem t'um waubajieb, maach wounaanjã t'um, Moisepa.

<sup>5</sup> Magua Moisejã sïi hich Hëwandam chog harr haawai hichig jajaauk'amjõta haajeejim hi hõor dãi. Hajapcharan hi p'idagan, Hëwandamau mag hich hõork'a t'<sub>AN</sub>n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> dãi hajuuta jũrr hõrag jajaau haajeejim. Ma hajim hi p'idag.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> Cristo Jesús chan magba, Jesuun hich Hiewaa char hichdëu pãitarrau. Magtarr haawai hichdëuta maach hich Haai hõork'aju k'<sub>AN</sub> t'um peerd<sub>Λ</sub> hauwi hichdëuta k'ap sim, hichig jaautarrjõ. Maata hi p'idag haawai hi gaaimuata maach m<sub>Λ</sub>g Hëwandam dënk'a n<sub>AM</sub>. Majã chadcha mag hi hõork'a naawai parta hi hiek hãk'aba n<sub>AM</sub> k'ap'<sub>AN</sub>aa honee hirua maach hich haar p'ë hauju k'ïrjugta hogd<sub>Λ</sub>ba wë<sub>NA</sub>rr<sub>AM</sub>AN mam<sub>Λ</sub>.

#### *Hëwandamau hich hõork'a n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> k'ïr meeupiju*

<sup>7</sup> Magua hoob t'ãar t'eeg hamiet, heeu pãach dãijã Hëwandamau israelnaan dãi harrjõ haduk'am. Magju k'ãai

Hēwandam hiek p'ã sim gaai hich Hēwandam Hak'araucha jaau simjō,

“Hīs pãachdēu Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> hūurwai

<sup>8</sup> hoob israelnaanjö t'ãar t'eeg hamiet.

Hōor chukag hee p'<sub>ΛΛ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>rraawai hamau warag Hēwandam dāita serereu n<sub>ΛΛ</sub> hawi hi meeuk'api p'āijierram.

<sup>9</sup> Cuarenta años mag hōor chukag hee wēn<sub>Λ</sub>rraajeewai, pãar jōoinau nem hooba haajempa hamach k'aigpērm k'ōchgau hirua hich jua t'eeg hoopiejerrjã, hamau warag hi jūramjö haajeejim.

<sup>10</sup> Maguata chadcha ham dāi meeuk'awi, hirua magjim hamag:

‘Pãran sīi parhooba pãachdēu hampier ham k'ōchgau hok'oota wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>AM</sub> mua nem jaau chir<sub>Λ</sub>m chan waumap'a n<sub>Λ</sub>mguī' ha hiek'ajim.

<sup>11</sup> Magta chadcha k'īir machgau hirua chi hich hichaur n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hich haar hōbeerpibamgui ha hiek'ajim hich Hēwandamau.”

(Sal. 95:7-11)

<sup>12</sup> Hermanonaan, maguata muan pãragan, “Hēwandam hich hiek'abarmjã chadcha nem wau sīerr<sub>Λ</sub>m hiek h'k'aba n<sub>AM</sub> gaaimuapai chan hoob t'ãar k'aigba n<sub>Λ</sub>rrjēe hamiet” ha chir<sub>Λ</sub>m, pãach mag n<sub>AM</sub> gaaimua warag Hēwandamta hisegam hugua.

<sup>13</sup> Magju k'ãai Hēwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjō, hūu hagt'a dich k'apeendam wawiju haai n<sub>Λ</sub>we hed hēepierr hagdaujō pãach k'apeen wawibat, pãach pekau hee nem k'aigbam wau n<sub>Λ</sub>muapai pãach k'ūgurwi warag t'ãar t'eeg ham hugua.

<sup>14</sup> Pari mag Cristo dāita k'apeerk'anaa hichdēu jaautarrjō chadcha maach dāi hūu hapim k'ōsi n<sub>AM</sub> k'ai, magan warrcha hi hiek hūurwai chadcharam hawi h'k'a n<sub>Λ</sub>isierrta hich mag dich t'ōm haar hogd<sub>Λ</sub>ba h'k'a wēn<sub>Λ</sub>rraju, warrcha h'k'atarrjō.

<sup>15</sup> Pari magaagan, Hēwandam hiek gaai p'ã sim chaig jaau chirarrjō,

“Hīs pãachdēu Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> hūurwai hoob t'ãar t'eeg hamiet;

hoob har israelnaanau warag Hēwandam dāita serereu n<sub>ΛΛ</sub> hawi hi meeuk'apip'āitarrjō hamiet” ha chir<sub>Λ</sub>m. (Sal. 95:7-8)

<sup>16</sup> ¿Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>, Hēwandamau hich hiek jaaupi sim hūr n<sub>AM</sub> hãba, chijã k'<sub>ΛΛ</sub>nauta warag mag hi meeuk'apijierrã? ¿Maach jōoin Egiptomua Moiseeu chawag p'ē harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach t'um k'abajī?

<sup>17</sup> ¿Chijã k'<sub>ΛΛ</sub>n dāita Hēwandam cuarenta años mag meeuk'a sējī? Hich hichaur harr k'<sub>ΛΛ</sub>n dāima, hamach pekau wau-tarr gaaimua. Mag gaaimuata mag hōor chukag heepai p'<sub>ΛΛ</sub>r

wēnarramua t'um k'ēchjierram hanaabá, hamach barju harr haarjã barba.

<sup>18</sup> Maimua hīchab ꝑhich mak'annag k'abajī, hamach k'ōchagpierr ham k'ōchgau bāarrjã hich hiek hasekasba harr jūrr hich Hēwandamaucha, “Cha m̄ hiek'a chir̄m hiek'au p̄aar chan m̄achdēu p̄aach k'īir meeupiju ha chir̄m durrjã mua dubpibamgui” ha hiek'atarr?

<sup>19</sup> Hajapcharan mag pōd barba harran, hamachig Hēwandamau jaautarrjã hajappai hāk'aba narr gaaimuata mag pōd barba k'ad jārrpai k'ēchjierram hanaabá.

## 4

<sup>1</sup> Keena, hīs hewag pawiajã, hich Hēwandamauchata jaautarr haawai, hagt'a hi haar barju haai n̄m. Maguata maachjã k'īir k'ap'̄ wēnarraju haai n̄m, heeu hamjō hāb k'āijã mag hirua maach k'īir meeupiju ha sim haar pōd barba haduk'am.

<sup>2</sup> Hamag jaautarrjō maachigjã maach peerdajem hiek jaauwi n̄m. Mam̄ hamaun mag hamachig jaautarrjã sīi par j̄aḡaupai hūrtarr haawai ham hat'ee chan bāarrjã serbiibajim haajem, h̄u chi hāk'a narr k'ann d̄ai warag k'īirjug hāba ham dēnjō hi hipierraa haba harr haawai.

<sup>3</sup> Maach chi hāk'a n̄m k'annan, mag Hēwandamau maach hich haar p'ē hauwi hich d̄ai k'īir meeupiju ha sim haar barju. Mam̄ hi hichaur n̄m k'ann chan hichdēu ham k'īir meeupiju ha jaautarr durrjã barbamgui hajim. (Sal. 95:11)

Mag hamau hi hichaur habamuan, hamjã dubk'am, ya Hēwandamau m̄g durr hompaawaiwe mag hōor k'īir meeupiju durrjã sīi wai sīerr haawai.

<sup>4</sup> Mag k'īir meeu n̄isiewai jua h̄ijju higwi, hīchab hich Hēwandam jua h̄itarrjã jaauwi,

“Hēwandamau nem t'annam t'um seis días n̄m hee wau haaipap̄iwi hag noram siete diam gaai hichjã jua h̄ijim” ha sim, “hichdēu nem hig sīerr t'um waubap̄aiwai.” (Gn. 2:2)

<sup>5</sup> Mag israelnaan k'ad jārrpai k'ēchtarr k'ann higwiajã, hich Hēwandamaucha,

hi hichaur n̄m k'ann chan hich sim haig hich d̄ai jua h̄imk'īir dubpibaju hajim hīchab hich hag hiek gaaipai. (Sal. 95:11)

<sup>6</sup> Magta nacha hi hiek hūrtarr k'ann hamach j̄ag t'eeg gaaimua dubbajierram haajem. Mam̄ hagt'a hewagam k'ann dubju waur n̄m, hi hipierraa n̄m k'ann.

<sup>7</sup> Mag hi hipierraa n̄m k'ann dubju haai n̄m higwi, Moisés meetarr k'ur nassi pawijã David k'ararrau Hēwandam hiek p'āawai,

“Hīs pāachdēu Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> hūurwai hoob t'āar t'eeg hamiet” ha p'ājim. (Sal. 95:7-8)

Magua hichdēu jaau p<sub>ATARR</sub>jö, hīsweta h<sub>ĀK</sub>'aju haai n<sub>AM</sub>, hagt'a h<sub>ĀK</sub>'aju haai n<sub>ΛWE</sub>.

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hirua hiek'aju nawe, chi Moisés meetarr k'ur Josueu israelnaan Canaan durr wai duubwaijā warre hich Hēwandamau maach k'īir meeupiju ha sim haarchata wai dubbarr hamuan, Hēwandamau hīs hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā hich haar wētju hayaa hamk'īir “Hīsweta h<sub>ĀK</sub>'aju haai n<sub>AM</sub> hagt'a h<sub>ĀK</sub>'aju haai n<sub>ΛWE</sub>” habak'am.

<sup>9</sup> Magua maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>AM</sub>, mag Hēwandamau maach k'īir meeupiju ha sim chan m<sub>ΛIG</sub> heegarpai k'aba, ya m<sub>ΛG</sub> hatag hich haarcha maach p'ē hat'aawai hich jāg hichjā m<sub>ΛG</sub> durr t'um waup<sub>ΛIWI</sub> jua h<sub>ĀITARR</sub>jö jua h<sub>ĀI</sub> wēn<sub>ARRAJUUTA</sub> jaau sim.

<sup>10</sup> Chi mam Hēwandam sim haarta h<sub>ĀU</sub> barbaimam wounan, chadcha tag p'it'urgjā hauba, hich jāg m<sub>ΛG</sub> durr hompaawi hich Hēwandamjā jua h<sub>ĀITARR</sub>jö, hich mag hi jua h<sub>ĀI</sub> chitaju.

<sup>11</sup> Maguata maachin Hēwandam hiek jaau n<sub>AM</sub> maachdēu hūrtarra warag hogd<sub>ΛBA</sub> h<sub>ĀK</sub>'a n<sub>ΛMUA</sub> mag hi d<sub>ΛICHA</sub> naaimajuuta hēk'aju haai n<sub>AM</sub>, ni hābmuajā israelnaanau Hēwandam hiek h<sub>ĀK</sub>'aba harrjö haba.

<sup>12</sup> M<sub>ΛG</sub> Hēwandam hiek'an hich mag chugpaa k'augba s<sub>IERRANA</sub> nem jua t'eeg s<sub>IERRAM</sub>, hich Hēwandam hiek haawai. Maguata t'ut'ui p'ōpā garm magwe dee sim k'āaijā nem degcha s<sub>IEWAI</sub> maach pa hak'aar hoonaa maach hō hak'aarjā k'aug haajem. Maach k'īirjugjā k'ogreu j<sub>ARNAA</sub> dichdēu nem wauju dich t'āar heepai wai s<sub>ISIDAMJĀ</sub> k'aug haumaajem.

<sup>13</sup> M<sub>ΛG</sub> t'<sub>ΛNAM</sub> haig chan pöd hiwiir hābmuajā Hēwandam dau merp<sub>ΛIJU</sub> k'aba sim. Hirigan nem t'<sub>ΛNAM</sub> t'um hich dau haig haunaata hoo n<sub>ΛMJÖ</sub> dawaa t'<sub>ΛNAM</sub>. Hēwandam mag maadēu nem wau n<sub>ΛMJĀ</sub> t'umaa hoojem k'īirp'eeta maachin d<sub>ΛNΛΛAID</sub> haimaju, maachdēu nem waujerr t'umaa hirig meerba jawaag.

### *Hich Jesuuta maach kōit hiek'aajem chaark'a sīsijim*

<sup>14</sup> Mam<sub>Λ</sub> hich jāg warrgar p'adnaan pöröu hōor kōit Hēwandamag jēeujerrjö, hīs<sub>JĀ</sub> haggjö maach kōit hiek'aajem chaar wai n<sub>AM</sub>; hajapcharan hich Hēwandam Hiewaama. Hichta mawi h<sub>ĀGT</sub>'ar s<sub>IJEJEM</sub>, mammua maach kōit hiek'aag. Maguata maachin maachdēu hi hiek h<sub>ĀK</sub>'a n<sub>ΛMTA</sub> warag hogd<sub>ΛBA</sub> h<sub>ĀK</sub>'anaa hag gaaita hub<sub>Λ</sub> wēn<sub>ARRAJU</sub> haai n<sub>AM</sub>.

<sup>15</sup> Mag h<sub>ĀGT</sub>'armua maach kōit hiek'aajemuan chadcha maach dau haug k'aajjem. Hēwandamta maach wounk'a s<sub>IERR</sub> haawai hichdēujā k'ap'<sub>Λ</sub> sim, jāga haajē maach pekau hee burrrjöö haadēp'<sub>ΛM</sub> haig. Meperau maach pekau hee

burrpiju hēk'ajjemjō haju hēk'ajeejim hi dāijā hagjō; mamΛ maagjerrta hich chan b̄ΛΛrjā pekau hee burrba k'itajim.

<sup>16</sup> Maach kōit hiek'ajemua mag maach dau haug k'augjem k'ap'Λ naawai b̄ΛΛrjā hōgk'aba warag Hēwandam t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa t'umaam k'ΛΛn dāi hajap'a k'itΛmta jΛrju haai nΛm hirig jēeu nΛmua, pekau hee burrjōjōo haadēp'Λm haig hi hiigwaijā hΛu hirua maach dau haug k'augwi maach k'aigpērmk'īir.

## 5

<sup>1</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, maach judionaan hee p'adnaan pōrk'apiegjā hōor heemta jΛr hauwi chi pōrk'apiejem, maguata hōor kōit Hēwandamag nem hinagdān ofrendak'a deenaa nemchaainjā t'ōonaa p'aamamua hirig jēeumk'īir, mag jēebaawai Hēwandamag ham chig ham hugua.

<sup>2</sup> MamΛ mag p'adjā hīchab maachjō pekau pōm k'itaawai, pekau hee buburrsōm k'ΛΛnjā dau haug k'aug paraa haju haai sim.

<sup>3</sup> Mag hichjā hīchab maachjōpai sīewai, hich jāg hōor kōit nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag ham chig ham hugua ham kōit jēeujemjō, hich kōitjā jēeuju haai sim.

<sup>4</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, hābmuajā pōd hichdēupai, “MΛΛta chi pōrk'aju” hawi hichta p'adnaan pōr k'aba haajem. P'adnaan pōrōn hich Hēwandamauta jΛr haaujem, hich jāg hichdēuta nacharam p'ad Aarōn haajerr jΛr hautarrjō.

<sup>5</sup> Hich jāgta hajim Cristojā: Hirua hichdēuta, “MΛΛta p'adnaan pōrk'aju” habajim. Magju k'āai hich Hēwandamauta hirig,

“PΛ mΛ Hiewaa haawai pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a sīsīm t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapi chirΛm” hajim. (Sal. 2:7)

<sup>6</sup> Maimua mag warre hichta chi Pōrk'apibarm higwiajā, hich Hēwandamaupai hich hiek p'ā sim gaai hagjō,

“PΛΛn hich jāg Melquisedec p'adk'a sierrarrjō hich mag P'adk'a chitΛm hiek'au” hajim. (Sal. 110:4)

<sup>7</sup> Cristo hagt'a maig heegar k'ēraawai hΛu hich meem hiekcha meepiba Haag jua t'eeg simΛg jēeu simua nem t'eeg hijējēbk'am dāi bīe jōchk'ērΛmuata jēeu k'ērajim haajem; hajapcharan hich Hayag jēeu k'ērΛmuama. MamΛ mag hich Hayau k'ōsimjō hi hipierraa ham k'ōchgauta hichig jēeutarr haawai hΛu Jōoirau hi hiek hāk'ajim, deeu hi p'iriu hat'amua.

<sup>8</sup> Mag Cristo Hēwandam Hiewaa hāba, chadcha hap'ΛΛ meebarmuata warag hich Haai hipierraa haa k'augjim.

<sup>9</sup> MamΛ hagjō mag meebarmua hichta hīchab t'umaam k'ΛΛn Pōrk'anaa ham kōit hiek'aju haai sīsiewaita hīchab t'um hich hipierraa nΛm k'ΛΛnjā hΛu hāgt'ar hōbērpiejemk'a sīsijim.



<sup>10</sup> Magta chadcha Hēwandamau, warr Melquisedec p'adk'a sīerrjō, hich Hiewaata P'ad chaar k'apijim hāgt'ar, t'umaam k'ΛΛn kōit hiek'aajem.

*Hēwandam hiek hāk'a nΛm hanarrta hi hiseg nΛm k'ΛΛn*

<sup>11</sup> Cha mΛchdēu jaau chirΛm hiek'an pārag jaaju pōoma hagt'a wai chirΛm; mamΛ pārau k'augmap'amjō naawai mΛΛgwaiweran jaaju p'it'ur sim.

<sup>12</sup> Pārau nawe Cristo hiek hūurjem k'ΛΛn haawai ya mΛΛgwai jūr pāach k'apeenagta jaau k'auga haju haai nΛm. MamΛ magba jāg Hēwandam hiek hat'ee hagt'a dau meraamjō naawai pāragan deeu chaainagamjō merag chuk'umdamta nacha jaaju haai chirΛm. Pārau k'ap'Λm, chaainagjā nacha jūdchōdam happai dee nΛΛ hawi hewag paawaita jōoin dāi hāba nem parhooba k'oo k'augpiejem. Hich hājōta sim hīchab Hēwandam hiek jaau nΛmjā.

<sup>13</sup> Magua mag maach chi jōoi chirΛmta chaainag jaaujem-pai k'ap'Λ chirΛmΛn, magan hagt'a chaai jūdchō hik'ōrroo k'itΛmjōta sim, nem k'aigbamjā k'augba ni hāuumjā k'augba sīewai.

<sup>14</sup> MamΛ magarrau jāg chi jōoin nem parhooba k'oojem k'ΛΛnjō, k'ani hāu sī wa k'ani hāu k'aba sī ha k'ap'Λ simuan chad Hēwandam hiek p'it'urm hichig jaauwaijā hāu hajap'a k'ap'Λ haju, hag nawejā hichig jaautarr hee nΛrΓamuata magΛmjā k'aug haumaajeewai.

## 6

<sup>1</sup> Keena, maguata maachin warag naagta wēt hahaug maju, warag hi hiek k'augmamua hag gaaita jōoinpaag. MamΛ magaag chan Cristo hiek jaau nΛm hūurwai nacha maachdēu k'augtarrpaita k'ap'Λ wēnΛrraju habam. Jāg sīi:

dichdēu nem k'aigbam waaujerr hisegwi Hēwandamag chug-paapi jēeu nΛmpai k'aba,  
dichdēu Hēwandamau maach peerdΛajem hiek hāk'a nΛmpaijā k'aba,

<sup>2</sup> dich pōr choopi jaau nΛmpaijā k'aba,  
dich k'apeen pōr hār jua hausūnaa Hēwandamag jēeu nΛmpaijā k'aba,

mΛg hatag maach hīu p'iidΛtk'aju jaau nΛmpaijā k'aba,  
maimua Hēwandamau maach hi hāgk'aju jaau nΛmpaijā hāk'a wēnΛrraju habam.

<sup>3</sup> MagΛm t'um hāuma chadcha. MamΛ magΛm hiekpaita dich hip'it'ur p'ΛΛrba jajaau haju k'āai, tagam nem hājō hich Hēwandamau maachig k'augpim k'ōsi simta pārag jaaum hig chirΛm. MagΛm hiek hāk'aag pāragjā hich Hēwandamau k'īirjug deek'iin hāu hak'am. Maiguin chad warag hi hiek k'augmamua hag gaaita jōoinpagk'aju.

4 Mam $\Delta$  har maach peerd $\Delta$ ajem hiek hūrwi, Hēwandamau hich Hiewaa maach peerd $\Delta$ ajem k'amk'īir pāitarrjā k'augwi, Hēwandam Hak'arau hōrag nem hajap'a waupi sim haig hich paarmua dāi wauwi,

5 maimua m $\Delta$ g Hēwandam hiek jaau n $\Delta$ mjā hich jāg $\Delta$ ucha hūrnaa hich daúacha hich Hēwandam Hak'arau nem k'īir pogk'e waupi sim hootarra,

6 hūwaa hewag mawi warre Hēwandam hiseg sim $\Delta$ g chan parta deeu Hēwandam hiek hāk'api hawaag hēk'aju. Mag sim haig hāk'aba k'abahab, mag $\Delta$ m gaaimua pakuls gaai hi meerp'ētarr k' $\Delta$  $\Delta$ n dēnjō hichdēujā hich paarmua Hēwandam Hiewaata t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ nag hisegpi jaaunaa parhoobam k' $\Delta$  $\Delta$ njō hi wau hiek'api simjō sīewai.

7-8 Mag $\Delta$ m wounaan jēb k'aigbamjōta n $\Delta$ m. Nemjīir hajap'a hōbērmk'īir par Hēwandamau hag hār nose pōm chēpipik'amjā hag gaai nem jīirwai sīi p'ūak happaita hōbērbaadēp' $\Delta$ m; hich jāgta n $\Delta$ m har Hēwandam hiek hūrtarrjā hāk'abam k' $\Delta$  $\Delta$ njā. Jāg $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n, jāg p'ūakjā sīi hābam $\Delta$ g pāard $\Delta$ naa hōrpāaijemjō, ya sīi Hēwandam jua machag hāwatjupaita n $\Delta$ m. Mam $\Delta$  magba har Hēwandam hiek hūrwi t'āraucha hāk'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n jēb hajap'amjōta n $\Delta$ m. Mag $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ n dāi Hēwandamaujā hūu haajem.

*K'an k'īirju n $\Delta$ m gaaimua maach Hēwandam dāi hub $\Delta$  n $\Delta$*

9 Hermanonaan, mua mag chadcha hōrau Hēwandam hiek hūr n $\Delta$ m hāba hi hiseg n $\Delta$ m ha chirab mam $\Delta$ , mua k'ap' $\Delta$  chir $\Delta$ m, pāar chan magba n $\Delta$ m. Pāar ya peerd $\Delta$ wi nem hajap'amta waaujeewai mag jēb hajap'amjōta n $\Delta$ m.

10 Hēwandamau t'umaam k' $\Delta$  $\Delta$ n dāi nem hagchata waaujeewai pārau Hēwandam k'ōsi n $\Delta$ m gaaimua pāach hermanonaan juag hoojemjā hirua par sīi hich jāg hok'oopibam.

11 Muan hich jāgta pārag pāach hermanonaan pāach dēnjō hāk'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ ndam daupii wēn $\Delta$ rrapim k'ōsi chir $\Delta$ m, hich jāg pāachdēu ham dāi n $\Delta$ mjō, mag wēn $\Delta$ rr $\Delta$ m gaaimua pāach hi dāi naaimaawai Hēwandamau pāachig deeu k'īirju n $\Delta$ mjā hich hag hee chadcha pāachdēu k'īirju n $\Delta$ mjō hōbērmk'īir.

12 Nem hajap'a wawaag chan hoob k'usēuk'amiet. Magju k'āai maach jōoin hōtarr k' $\Delta$  $\Delta$ nau haajerrjō warag hāk'anaat ha chir $\Delta$ m. Hamau hogd $\Delta$ ba hāk'a durruu haajerr jūr Hēwandamau warrgarwe hamachig deeu haajerrjā ya hamach jua hee wai n $\Delta$ m, ya hich dāichata wēn $\Delta$ rraawai.

13 Hēwandamau jōoi Abrán k'ararrag chaai paarpapiju jaauwai, hich hiek'abarmjā sēuk'aba ni tag hich k'āai hārpaimejā chuk'u sīerraawai, hichdēupai hich t'ōnaa,

14 “MΛ cha hiek'a chirΛM hiek'au mua pΛ dārrcha heeg hoowi mΛg hatag paawai pΛ chaain hewagam k'ΛΛnjā k'apaana hapijugui” hajim haajem hirig.

15 Magbaawai chadcha Hēwandamau hichig jaautarrjō haju k'ap, jōoi Abranau nΛ k'itΛM hee Hēwandamau hirig hichdēu jaautarrjō hΛu chaaidam hi hΛΛirag hoodeepiwi hag gaaimua chadcha jōoi chaain hewagam k'ΛΛN k'apaana t'ΛNΛisijim, hi meetarr k'ur.

16 Maach mΛig heegarm k'ΛΛnau juraawain maach k'āaijā hΛrpai sim higwiata juraajem, hajapcharan Hēwandam higwiama. Mag juraanaata nem magju habarm chan tag sīi dich hip'it'ur hijējēb nΛAjā haba, chadcha dich hiek'atarrjōta haajem.

17 Magta Hēwandamaujā hi hiek'atarran chadcharau ha k'ap hapiieg, mag juraamamuata Abranagjā hiek'ajim haajem, maagwai hich chaain hewagam k'ΛΛnaujā chadcha Hēwandamau hamach dΛi magju k'ap hamk'īir. Mag sim haig hirua hich hiek'a simjā chadcha hich mag haju ha sim hajim hanaabā.

18 Magta Hēwandamau juraanaa hōor dΛi hiek deejem hūrwi, chadcha hi sēu chuk'u sīerrΛM k'ap'Λ nΛM gaaimuata hīs hewagjā maach peerdΛ haumk'īir Hēwandam jΛr nΛM k'ΛΛnaun k'ap'Λ haajem, chadcha hirua maach peerdΛ hauju. Mag gaaimua hi haar naaimaju k'īirjugta wai nΛM, hichdēu maach p'ē hauju jaau simjō haju k'ap'Λ naawai.

19-20 Mag hāba Hēwandam haar naaimaju k'īirjugta wai nΛMΛN, magan hich jāg barco hich anclauu hūrrpiba wai wējōm haig p'ūasaujā bāyeu harrba haajemjō, maach hak'aarjā Hēwandam gaaichata pΛr wējōmjō sim. Mag Hēwandam dΛi maach mag nΛMΛN maach Pōr Jesús gaaimuau, hichta hich jāg p'adnaan pōrōu Haai hi jēuejem hee put parrg hēu wējorr hēugar añopierr biek hābpai duubjerrjō maach na hΛgt'ar mawī sim haawai. Mammuata maach kōit hich Haai dΛi hiek'aag hich mag P'adk'a sīerrΛM, hich jāg warr Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō.

## 7

*Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō Jesuuta hich mag P'adk'a sīerrΛM*

1 Mag maach Pōr Jesucristo Melquisedecjō sim ha chirΛMΛN mΛgau: Maach jōoin Abrán k'ararr hagt'a hΛu pΛΛrba k'itΛM jaar, Melquisedecta p'ōbōr Salem hanΛM heem rey hanaa hīchab p'adk'a sīejim haajem, hich Hēwandam cha hΛgt'aa p'uu nΛmua p'adk'apitarr. Mag jaar biek hāb jōoi Abrán reinaan dΛi wērbΛwi hich garmua reinaan pōdpāiwi hurum hee, chi

Melquisedec hi k'ĩirp'ee mawi hãba t'ëubaimam haig, hi bendiciemamua hirig, "Hĩsmua hatag hãu p<sub>Λ</sub> Hẽwandamau heeg hoo wai chitaju" hajim hanaabá chi Abranag.

<sup>2</sup> Magbaawai Abranau mag reinaan d̄ai wërba<sub>Λ</sub>wi hichdëu ham pödp̄aiwi, ham juagam nem p'ë hurarr heem chi décima parte deejim haajem chi rey Melquisedeeg. Mag rey t'ãr Melquisedec haawai, "t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄ai hagcha nem waaujem rey" haawaiu. Mag chi p'öbör t'ãr Salem haawai, maach meúan "k'öinaa" ha sim<sub>Λ</sub>u. Mag "k'öinaa" han<sub>Λ</sub>m p'öbör heeta reik'a s̄ierr haawai chi Melquisedec higwia hõrau "hõor k'öinaa p'ë wai s̄iejem rey" haajeejim.

<sup>3</sup> Hẽwandam hiek p'ã sim gaai b̄ãrjã jaauba sim, k'ai hajī hi haai wa k'ai hajī hi hãd, b̄ãrjã ham jöoinjã jaauba sim. Hagjō b̄ãrjã hi t'aabatarrjã jaauba, ni hi meetarrjã jaauba sim. Hajapcharan mag p'adën peer Hẽwandam Hiewaa Cristo d̄ai hagjōota sim; maguata hichjã Cristojō hich magta p'adk'a s̄ierrajim.

<sup>4</sup> Pãadë hũrbat jãga s̄iejī Melquisedec: Hí chan s̄i parhoobam p'ad k'abajim. Mag n<sub>Λ</sub>m d̄ai h̄ichab chi Melquisedecta jöoi Abrán k'ãaijã hãrpai s̄ierr haawai chi Abranau, hichjã chi t'et'em harr hãba, mag reinaan d̄ai wërba<sub>Λ</sub>wi hichdëu gan haumarr heemjã hirig chi décima parte deeb k'aba deejim haajem.

<sup>5</sup> Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai jaauwai, Levinaanta p'adnaank'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naun, tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n hamach k'apeen israelnaan t'um jöoi Abrán chaain hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>nk'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua wir haig hamach k'odnaan hãba, hichiita hamau nem wai n<sub>Λ</sub>m heem chi décima parte hamag jëeub k'aba jëeju haai naajim haajem.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> chi Melquisedec Levinaan t'ãr heem k'aba harr haawai chadcha Moiseeu jaautarrjō hich paatēm chi décima parte jëeju k'aba s̄iejim jöoi Abranag. Mag p'adk'a s̄ierrjã Levinaan k'aba s̄iejieb mam<sub>Λ</sub>, hichiita Abranag jëebaawai jöoirau deejim haajem hich dën heem chi décima parte. Mag Melquisedeeu hi bendiciewai, ya Hẽwandamau hag nawe hich bendicietarr hãba, Abranau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa deeu hich bendiciep̄ijim hanaabá.

<sup>7</sup> Maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, chi hich garmua warm bendicii simta chi bendición hau sim k'ãaijã hãrpai sim. Ham mag narr haig, ¿k'aíu mag Melquisedecta Abrán k'ãaijã jua heegpai s̄iejim habarju?

<sup>8</sup> Chadcha maig heegar chi décima parte jëeujem k'<sub>ΛΛ</sub>nan h̄ichab maachjō dajëk'u deetarr k'<sub>ΛΛ</sub>nau; mam<sub>Λ</sub> Hẽwandam hiek chi p'ãm gaai Melquisedec jaau sim<sub>Λ</sub>n, chi hiwamta jaau sim, b̄ãrjã meejimjã haba.

<sup>9</sup> Mag Abranau Melquisedeeg chi décima parte p'aagwai hewag pawí Levinaan k'aju k'ΛΛn hagt'a t'aababa naajieb mamΛ, ya warre ham kōitpata p'agbap'Λimjō hajim. Magua hīs hewag pawí hoowaijā hamach paarmua chi décima parte jēeju k'ΛΛnaupata warre Melquisedeeg p'aggierram haju haai nΛm, ham tat'ōoyau ham kōit p'agtarr haawai.

<sup>10</sup> Chadcha mag Melquisedeeu Abrán k'īrp'ee mawi hi bendiciewai chan hagt'a chi Levinaan hābjā chuk'u hajieb mamΛ, hichí hich gaaimuata hewag pawiajā mak'ΛΛn Levinaan paarpaju hajim. Magta, hich Melquisedecta chi Abrán k'āaijā hārpai sīerr haawai hichta hīchab Levinaan k'āaijā hārpai hōbēr sim.

<sup>11</sup> Ya hag k'ur hewag nassi pawí Hēwandamau Moiseeg ley deewiata chi Levinaanjā p'adnaank'a nΛisijim. Chi Levinaan heem p'adk'a narr k'ΛΛn, nacharam p'ad Aarón k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn hajim. MamΛ mak'ΛΛn p'adnaanau mag ley gaai jaau sim hΛΛrk'a nΛm k'ΛΛn hajaug paajerr hak'iin, Hēwandamau deeam p'ad hich Hiewaa mak'ΛΛn k'āaijā hajapcharam p'āibak'am. Mag hirua p'aitarr chan Aaronjō k'aba, hag k'āaijā hajapcha Melquisedecjōmta p'Λijim; ma hich Jesucristo hajim.

<sup>12-13</sup> MamΛ Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, mag p'ad hiiur, Cristo, Levinaan k'od k'aba Judanaan heemta hōbērju hatarr haawai, chadcha hich magta hajim, mag Judanaan heem chan p'ad hābjā hōbērba haajerrta. Mag Cristo p'adk'abaadeewai Levinaan heem p'adnaan tag serbiiba hap'ōbaadējim. Magbaadēm dāi hīchab Cristoou hiek hiiur jaubaadeewai mag ley warrgarm p'adnaanau hΛΛrk'apiejerrjā tag maadēu nem higba haadējim.

<sup>14</sup> Mag p'adnaan k'apiewaijā, mag Judá chaain hewagam k'ΛΛnag chan p'adnaan k'aju haai nΛmjā haba harr haawai, maadēu k'ap'Λ nΛm, hāba maach Pōr Jesucristo hich happaita Judanaan heem p'adk'a hōbērjim.

<sup>15-16</sup> Mag p'ad hiiur Hēwandamau maach hat'ee p'aitarrjā sīi mag ley nachgarm gaai jaau sīerrjō k'aba, Melquisedecjō Levinaan k'od k'aba simta bēetarr haawai, merag chuk'u sim, chadcha magbarm haig mag hich pierrumua warre chi p'adnaanau waaujerr p'idagjā ya tag wauju k'aba haadēm dāi chi leijā tag sīi warramjō k'aba sīsīm. Hirua chadcha cambieju haai sīejim, hí mag mak'ΛΛnjō k'ūchpai p'adk'awi meeg hat'ee k'aba hich mag meejä meeba p'adk'a sīerraagta bēetarr haawai.

<sup>17</sup> Hí mag hichta hich mag p'adk'a sīerraju higwi, Hēwandamau hirig,

“PΛΛn hich jāg Melquisedec p'adk'a sīerrarrjō, hich mag p'adk'a chitΛm hiek'au” hajim. (Sal. 110:4)

18 Chadcha magta Moiseeu ley deetarr gaai p'adnaan k'apiju jaau sim leijã warre Hẽwandamau chaaur haus̄ubarmjõ hajim, hõor peerdΛ hawaagjã serbiiba s̄ierr haawai.

19 Mag leiu pöd hõor hãbjã Hẽwandam na hajaug paa hauba haajeejim. MamΛ ya h̄is Cristo maach kõit hiek'aajem chaar wai nΛM gaaimua maadẽu k'ap'Λ nΛM, ya h̄is chan tag war-ramjõ k'aba sim; h̄isin Hẽwandamau maach hich haar hõberju hayaa hapinaa maach dak'ata s̄iejem.

20 Mag Moiseeu ley p'ã pΛarr gaai jaau simjõ Levinaan p'ad k'apiewai chan Hẽwandamau bΛΛrjã juraa hiek'aba, s̄i ham haaijã p'adnaan harr haawaita hich mag p'ad k'apiejeejim.

21 MamΛ Hẽwandamau maach Põr Cristoog p'ad k'apiewai chan magba, hichdẽuchata hich t'õ hiek'amamua Cristo higwi, "PΛΛn hich jãg p'adk'a chitΛM hiek'au" hajim.

"MΛchdẽuta mag juraanaa hiek'a chiraawai naspawiajã mΛ mag hiek'abajim habam" hajim Hẽwandamau. (Sal. 110:4)

22 Mag Jesuuta hich mag maach kõit hiek'aajem p'adk'a s̄isierr haigmua, hichdẽuta chadcha k'ap hapiejem, h̄is Hẽwandamau maach d̄ai hiek dee simta nacharam ley Moiseeg deetarr k'ãaijã hajapcha sim, mΛg hiek hiiuriuta Hẽwandam dau na maach hajaug paapãaijeewai.

23 Mag hagt'a Jesús bẽeba haawain p'adnaan k'apanta hiigjee-  
jim, hãb meebaadẽm jũrr deumua hag p'idag haumaag.

24 MamΛ mag p'ad hiiur Jesús chan meejã meeba hich mag s̄ierraawai, mag hi meebaawai hãbmuajã hi p'idag hauwi jũrr maach kõit jẽeujujã habam.

25 Maguata hich gaaimua Hẽwandam jΛr nΛM k'ΛΛnan, hirua peerdΛ haub k'aba peerdΛ hauwi hich mag hich dẽnk'a wai s̄isiejem. Mag hichjã hich mag hiiu s̄ierraawai hich hiek hΛk'a nΛM k'ΛΛn kõitjã hich mag hichdẽuta Hẽwandamag jẽeu nΛrraju.

26 Magua hichta chadcha maachdẽu hig narr p'ad k'abahab, maach kõit hiek'aajem chaar. Hich chan nacharam k'ΛΛnjõ k'aba haawai bΛΛrjã pekau chuk'u k'itΛM; k'aibagjã chuk'u, ni bΛΛrjã chik'am k'aigba hajõjõopaijã k'aba, maachjõ pekau põmk'am k'ΛΛn heemjã k'aba sim. Mag s̄iewai hichta nem t'um h̄lgt'arm magwe t'ΛnΛM k'ãaijã h̄lrpai hapijim Hẽwandamau, hich d̄ai hãba.

27 Magba haawai hi bẽeju na p'adnaan t'Λnarr k'ΛΛnaun hed hẽepierr nemchaain k'ẽchnaa nacha hamach pekau kõit jẽeuwiata jũrr hõor pekau kõitjã jẽeujeejim. MamΛ Jesuu chan hamjõ k'aba haawai, nemchaainjã k'ẽk'ẽch haba, hichta biek hãbpai hΛdΛraa hõor pekau kõit hich t'õopijim. Mag biek hãbpai hichta t'õopitarrau ya tag hõor pekau kõit nemchaain t'õoju k'aba haadẽjim.

28 Warran Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai jaau simjö p'adnaan k'apieg j<sub>Λ</sub>r haauwaijã maachjö pekau pöm k'it'ëe harr k'<sub>Λ</sub>anta j<sub>Λ</sub>r haaujeejim. Mam<sub>Λ</sub> mag ley jöoi deetarr k'ur nassi pawi Hëwandamau hichdëupai hich gaai juraanaa hich Hiëwaa b<sub>Λ</sub>Λrjã pekau chuk'u k'it<sub>Λ</sub>mta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn Pörk'apinaa maach kōit hiek'aajem k'apitarran, m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã hichta p'ad chi hajapcharamk'a s<sub>i</sub>err<sub>Λ</sub>mua dajëgjã dajëgba hich mag maach kōit hiek'amk'ïir hajim.

## 8

*Hëwandamau hich Chaai p<sub>Λ</sub>ibarmuata hiek hiiur deetarr*

1 Mua pãrag hajapcha k'ap hapim k'ōsi chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gau: Chadcha Cristo t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn k'ãaijã h<sub>Λ</sub>r<sub>p</sub>ainaa maach kōit hiek'aajemta h<sub>Λ</sub>gt'ar Hëwandam d<sub>Λ</sub>i hãba chi Pörk'a hi juachaar gar jup sim.

2 M<sub>Λ</sub>ig heegar p'adnaan pöröu Haai hi jëeujem deg haajerrjö, hichta h<sub>Λ</sub>gt'ar Hëwandamag jëeujem heejã chi Pörk'anaa maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn kōit hiek'aajemk'a sim. Mag h<sub>Λ</sub>gt'arm Haai hi jëeujem di chan m<sub>Λ</sub>ig heegarmjö s<sub>i</sub>i hōrau hëutarr k'aba, hich Hëwandam juau.

3 Hich jãg p'adnaan pöröujã Hëwandamag nem hinagdam deenaa nemchaain k'ëchnaa hōor kōit Hëwandamag jëeumk'ïirta j<sub>Λ</sub>r haaujeewai, Jesucristooujã hīchab ham dënjö Hëwandamag nem hinag deejü haai s<sub>i</sub>ejim, mag p'adk'anaa maach kōit hiek'aajem k'aag. Maagjerr haawai hirua jã chadcha deejim; mam<sub>Λ</sub> hirua hichpaita nem hinagdamjö deejim.

4 Hī hagt'a maach hee m<sub>Λ</sub>ig heegarta sim hak'iin, mag p'adjã k'aba s<sub>i</sub>ek'am. ¿Jãgwi? Moiseeu ley deetarr gaai jaau simjö ya Hëwandamag nem hinagdam deenaa nemchaainjã k'ëchnaa hirig jëeujem p'adnaan k'apan t'<sub>Λ</sub>naawaima.

5 Hëwandamau Moiseeg m<sub>Λ</sub>ig heegarmua hichig jëeumk'ïir di hëupi jaauwaijã hirig, “Hajap'a hoonaa Sinaí durrs<sub>i</sub> gaai m<sub>Λ</sub>chdëu p<sub>Λ</sub>chig h<sub>Λ</sub>gt'arm di hoopitarrjöota hëubá” hajim han<sub>Λ</sub>m. Magtarr haawai mag p'adnaanau m<sub>Λ</sub>ig heegarmua hōor kōit nem wau durrumjã s<sub>i</sub>i hich Jesuu h<sub>Λ</sub>gt'ar Hëwandamag jëeujem degcha wau simjö hajuuta hëk'a durrum, mam<sub>Λ</sub> pöd h<sub>Λ</sub>gjöcha wauba n<sub>Λ</sub>m.

6 Magua, Jesuuta h<sub>Λ</sub>gt'armua maach kōit hiek'aajeewai hirua nem wau simta m<sub>Λ</sub>ig heegarm p'adnaanau hōor kōit nem wau n<sub>Λ</sub>m k'ãaijã hajapcha sim. Maguata hīchab mag hichdëu maach kōit nem wau sim gaaimua h<sub>Λ</sub>u hīs<sub>i</sub>n hich Hëwandam haarcha barju haai hapi sim. Hajapcharan hich Jesús gaaimua Hëwandamau hōor d<sub>Λ</sub>i hiek deetarra nawe Moisés d<sub>Λ</sub>i hiek'awi ley deetarr k'ãaijã hajapcha sim, mag gaaimuata h<sub>Λ</sub>u Hëwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujeewai.

7 Mag nacha Hēwandamau maach jöoin dāi hiek deewi ley deetarra tag hajapcha hamuan, hewag pawiajā tag hirua hich garmua deeu hōor dāi hiek deebak'am.

8 Mam<sub>Λ</sub> hichdēu hoowai hōrau pōd hamach hiek'atarjō mag ley h<sub>Λ</sub>ark'a hauba ni chi leíujā hichdēu k'ōsimjō hōor hajaug paa hauba sīerr haawai, hich Hēwandamaupai magjim han<sub>Λ</sub>m:

“Jāg sīi hawi mua hūwai m<sub>Λ</sub>ch garmua deeu Israel durr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>an dāi hiek deewi Judá durr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>an dāijā hiek deejugui” hajim han<sub>Λ</sub>m; “hajapcharan israelnaan hamach t'umaam k'<sub>Λ</sub>an hat'eema.

9 Mag mua deeu ham dāi hiek deebarm chan Egiptomua m<sub>Λ</sub>chdēu ham wai hōbértarr k'ur maach hiek'atarjō k'aba hap'ōbaadeewai m<sub>Λ</sub>chdēu ham hisegtarrjō tag ham hisegbamgui” hajim han<sub>Λ</sub>m hich Hēwandamau.

10 “Deeu mua israelnaan dāi hiek deebarm<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gta hajugui” hajim han<sub>Λ</sub>m:

“M<sub>Λ</sub>chdēu ham dāi hiek deebarm<sub>Λ</sub>n mua warre ham t'āar hee p'ā sūubarmjōta hajugui” hajim han<sub>Λ</sub>m “m<sub>Λ</sub>ch hipierraa ham k'ōsi hipierraa hamk'īir.

M<sub>Λ</sub>chta ham Hēwandamk'a chirsiewai hamach jūrr m<sub>Λ</sub> hōork'a n<sub>Λ</sub>isiju.

11 Magbarm<sub>Λ</sub>n t'um chaain b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mdamaupa m<sub>Λ</sub> k'ak'apdō t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isiju haawai tag dich dō hābam heem k'<sub>Λ</sub>anagjā jaauba, ni dich k'odnaanagjā m<sub>Λ</sub> hiek jajaau habaju, tag magju higba hap'ōbaadēju haawai.

12 Ham mag n<sub>Λ</sub>isim haig hīchab hamau m<sub>Λ</sub> dau na nem k'aigbam waaujerrjā m<sub>Λ</sub>chdēu chugpaap<sub>Λ</sub>iju.

Mag chugpaabap<sub>Λ</sub>im chan mua tag mag<sub>Λ</sub>m hiekjā higba, warre hich mag k'īir hok'oop<sub>Λ</sub>iju” hajim haajem hich Hēwandamau. (Jr. 31:31-34)

13 Mag Hēwandamau hiek hiiur deeu ha hiek'a sīerr haiguin, ya chi nacharam tag serbiiba haadeewai jūrr hiek hiiurta sīuju jaau sim hajim. Maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, nem hinagta ya jōoiraanaa serbiiba haadēm<sub>Λ</sub>n sīi barp<sub>Λ</sub>ijupaita sim. Hich haggjōta habajieb Moiseeg ley deetarjā.

## 9

*Warrgarm p'adnaanau haajerr chan hīs Cristoou maach kōit haajem dāi barba sim*

1 Mag Hēwandamau nacha maach jöoin dāi hiek deewai jaautarrjō Haai hi jēujem di hēutarran, sīi hich m<sub>Λ</sub>ig heegarm dipaaupai hēu sīejim haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā, hag hee parhooba haju k'aba, hich Hēwandamau jaau wai sīejim hanaabá, jāga hōrau hichig jēuju k'ap hamk'īir.



<sup>2</sup> Mag di magta hëu s̄ejim haajem: Di hãbpai simta, hag hee t'uram numí t'uurk'a s̄ejim haajem. Nacharam, “Lugar Santo” ha t'ãr s̄ejim hanaabá; maigpain p'adnaan parhooba dubju haai naajim haajem. Mag hee lámpara haus̄iujem d̄li Hëwandam hat'ee pan haus̄iujem mesjã s̄ejim haajem.

<sup>3</sup> Maimua hãbak'ai haggjõ hich hag gaaipai hëugar t'uur sim “Lugar Santísimo” ha t'ãr s̄ejim haajem. Mag heen hãba chi p'adnaan pörk'a sim happaita año gaai biek hãbpai duubjeejim hanaabá.

<sup>4</sup> Mag dub nam haig s̄ejim haajem, incienso p'aag k'ãrr p'ãr dën nasãdjõ hãgt'aa wau sim; maimua hierr s̄ejim haajem h̄ichab, baaudi p'ãr dën. Mag baaudi, Hëwandamau mag maach jöoin d̄li hiek deewai hich hiek p'ã deetarr hag hãk'aajem baaudi hajim haajem. Chi baaudeg “maná” hanãmjã s̄ejim haajem, jarr pör haggjõ p'ãr dën sim hee. Mag tag naajim haajem hag hee: Aarón k'ararrau bordón jua hee wai narraajerr; biek hãb hõrrdãwi sũrk'atarr; maimua Hëwandamau Moiseeg ley mokdau gaai p'ã deetarrjã haggjõ.

<sup>5</sup> Mag hee nem t'ãnam baaudi hãrta hich Hëwandam s̄ejeejim hanaawai, mag hãrta h̄ichab querubinnaan numí naajeejim haajem, hich paraa hich hãdëkk'er hirig jëeu namjõ wauk'a sim; hajapcharan angelnaanma. Mag hagdaujõ k'ãrcha hag hãr dãnãutk'a naawaita hamach hichiu chi baaudi börr wai namjõ naajeejim hanaabá. Maigta bëewi p'adnaan pöröu mag biek hãbpai año gaai mag baaudi hãr nemchaain bagau jãp'emamua Hëwandamag jëeujeejim hanaabá, hõor pekau kõiit. Magãm jaauju pöoma wai chirab mamã, magãm jawaagta mag hësap p'ãba chiraawai magdampaita jaau chirãm.

<sup>6</sup> Mag sim haawai mag “Lugar Santo” hanãm heepain nemchaain k'ëchnaa p'adnaan hãiba dudub haajeejim haajem, Hëwandamag hõor pekau kõiit jëwaag.

<sup>7</sup> Mamã hag hëugar mag “Lugar Santísimo” hanãm gar chan p'adnaan hawijã pöd parhoobam k'ããn dubba, hãba ham pör happaita año gaai biek hãbpai duubjeejim hanãm. Mag duubwaijã hich jua par k'aba, nemchaain bag dãita duubjeejim hanãm, hich kõiit jëeuwi k'ar hõrau hamachdëu nem wau namjã k'augba nam gaaimua pekau hee burr nam k'ããn kõiitpa jëeumamua mag baaudi hãr chi nemchaain bagau jãp'eeg.

<sup>8</sup> Mag sim haig, hãs Hëwandam Hak'arau jaauwai, mag p'adnaan dudub haajerr haigta hagt'a Hëwandamag jëeu nãwe chan Lugar Santísimo gar dubaag put parrg hëu wëjorr hagt'a weeudãba s̄ierr haawai, pöd parhoobam k'ããn Hëwandam haarcha dubju k'aba naajim ha simãu.

<sup>9</sup> Magta mag ley Moiseeu jaau pãrr gayamjõ s̄i Hëwandamag nem hinagdãm deenaa hirig jëeujeejim haajem.

MamΛ hīs maadëu k'ap'Λ nΛm, mag nemchaain k'ëchnaa jëeu nΛmuapai pöd mag chi jëeu durrum k'ΛΛn t'äär hajaug paa hauba haajeejim Hëwandam dau na.

<sup>10</sup> ¿Jägwi? Hagt'a mag ley serbiiba hapÿyaag Cristoou hiek hiiur haibëeba sierr haawaima; magna hichab hamach ley gaai jaau simjö sïi nem parhoob k'öba nΛm dΛi nem parhoobajä döbanaa tagam nem mag leïu waupiba jaau sim hΛΛrk'a nΛm gaaimuapaita hamach hajaug paa hauju hëk'aajerr haawaima.

<sup>11</sup> MamΛ hīs chan ya mag ley gaai jaau sim wauba, ya hich Cristocha bëewi hīsin hichta hÿgt'armua maach kōit hiek'aajem chaark'a sīsiewai, hichdëuta chadcha hōor dΛijä hajap'a haadëm, Hëwandamau warrgar hōor dΛi haju jaaujerrjō. Hīs mag maach kōit hi hiek'aajem di chan mΛig heegar Haai hi jëeujem di k'ïir k'aba, hag k'ääijä hajapchata sim. Mag di chan heegarm k'ΛΛnau hëutarr k'aba, hich Hëwandam juau.

<sup>12</sup> Mag hōrau hëutarr k'aba sim heeta Cristo sim. MamΛ hīs chan ya tag mag chīb bagta Hëwandamag deeg k'aba, ni p'ak hemk'öi bagjä k'aba, hich bagchata deejim. MamΛ majä mag warm k'ΛΛnau haajerrjō biek k'apan k'aba, biek hābpai magbarmua tag deelum bagjä higpiba haagta mag hich bagta deebarm. Magbarmuata ya maach peerdΛ haum hiek peerdΛ hat'am.

<sup>13</sup> Hiin chadcha mag hamau chīb bag p'ak hemk'öi bag dΛi haunaa, hichab mag p'ak hΛΛidam p'aatarr k'Λrr mep'örrag pa simjä dö hee waurëunaa, leïu jaau sim chaaur waubarm gaaimua Hëwandamag jëeujjä k'aba sïi hār sīsim hanΛm hΛr jïp'eewaijā, hΛrpain hΛu chadcha hajaug paa nΛmjö haajem, deeu Hëwandamag jëeuju hayaa hapieg.

<sup>14</sup> Mag nemchaain bagaupai deeu Hëwandamag jëeuju hayaa hapiejerr k'ai, magan Cristo bag chará hag k'ääijä hΛrcha jua t'eeg sim, maach t'äärpa Hëwandam dau na hajaug paapāig. Pari magaagan, Cristo meejä meeba hich mag sierrΛmta wounag pawī hichdëupai hichta nemchaai chi hajapcharamdamjō hΛdΛraa hich t'ōopijim maach kōit. Magtarr haawai hi bagauta dich k'ïirjug k'aibag gaaimua maach hok'oopijjōomjā warre chugpaapāajem, hāba Hëwandam chadcha hich mag hiiu sierrΛmagta jëeu wënΛrramk'ïir.

<sup>15</sup> Mag hich Jesucristo bag hārtarrauta maach k'aibagjä t'um chugpaajeewai hichta maach k'aigpeerjemk'a sierrΛm, Hëwandam dΛi hajap'a nΛisimk'ïir. Hichdëu maach kōit mag sim haigta Hëwandamau hōor dΛi hiek deewai maach k'aibagjä chugpaanaa maach peerdΛ hauwi hich haarcha p'ë hauju hatarrjä chadcha hich hag hee hōbër sim. Magtarr haawai mag hich t'ōopibarmuata warr mag ley jōoi gaai jaau simjō

nem waaujerr k'ΛΛn pekaujã chugpaawi hĩchab hewag pawı maach hich Hẽwandamau λr haumam k'ΛΛn dẽnjã chugpaajim, magbaawai hich Hẽwandamau nawe deeu jaau wai sierrjõ chadcha hich dũicha hãba wẽnΛrrΛmua hich juagam nemjã hich mag jãa nΛisimk'ĩir.

16-17 Mag Jesuu hich t'õopibarmuata Hẽwandamau hich hiek'atarr chadcha hag hee hõbẽrpi sim ha chirΛmΛn mΛgta sim: Hõrau k'ar hamach meeju nawe hẽsap gaai p'ã siujem, hich meebaadeewai hich nem dũi jãga haju haai nΛ ha k'ap hamk'ĩir. MamΛ mag t'um hẽsap gaai jaau siubarmjã chi p'ãtarr woun meebam haig chan bΛΛrjã mag hẽsap gayam hiek baleeba haajem. Maimua ya meebaadeen chad mag hẽsapta nem hiek t'eeg haadeejem. Maguata mag hẽsap gaai jaau simjõ haagan, hichiita chi p'ãtarr woun chadcha meebaadeeta hichdẽu p'ã pΛatarrjõ hi juagam nem jigju k'ai jũgem.

18 Maguata nacha Hẽwandamau hõor dũi hiek deetarr hiek t'eeg hapiẽgjã, hĩchab nemchaaindam k'ẽch nΛm haig ham bagdam hãr nΛmuata mag ley hiek t'eeg hapijim.

19 MamΛ mag Hẽwandamau hamach dũi hiek deetarr hiek k'ap hapiẽg, Moiseeu t'umaam k'ΛΛnag hũrmk'ĩir t'Λrjim haajem, hag gaai hich Hẽwandamaucha hamachig nem waupi jaau sim t'umaam k'ΛΛnag k'ak'apdõ hamk'ĩir. Magnaa landam oveja k'ar dẽn p'urii k'itΛm dũi hisopo piu hãba bΛΛr haujim haajem. Magnaa mag p'ak bag chĩb bag dũi dõ hee waaurẽu sim hee t'Λnaa, mag Hẽwandamau hamach dũi hiek deetarr p'ã sim hag libro hãr jĩp'ẽnaa, hĩchab hõor hãrjã t'umaam k'ΛΛn hãr jĩp'ẽmajim hanaabã.

20 Magnaa hich Moiseeupai, “Mua mΛg bagau pãar hãr mΛg jĩp'ẽ chirΛm haig, Hẽwandamau hich garmua maach dũi hiek deebarmta jaau chirΛmguı” hajim hanΛm. “Mag maach dũi hiek dee sim chadcha hich hiekta wounjõ hiek t'eeg hapiẽgta mua mΛg chirΛmguı” hajim hanΛm, “hĩsmua hatagan hag gaai waupi jaau simjõta haju haai nΛm ha k'ap hapiẽg.”

21 MamΛ magpajã k'aba hich Moiseeupai mag nemchaain k'ẽchnaa jẽeujerr haigjã, dijã t'um bagau jĩp'ẽpΛiwi hag heem chi p'adnaan jua choogjem nemjã t'umaa hich hag bagau jĩp'ẽpΛijim hanaabã.

22 Hajapcharan mag ley jõi gaai jaau sim hoowai, Hẽwandamag jẽeuwain peer nem t'ΛnΛm t'umta bagau jĩp'ẽejejim hanaabã, chi jẽeju k'ΛΛnpa, Hẽwandamag jẽeju hayaa hamk'ĩir. Maguata bag hãrba chan pöd pekau chugpaa hauba haajejim haajem.

*Cristo meetarr gaaimuata hõor pekau chugpaa haaujem*

23 Mag, sīi hāgt'ar Hēwandam k'īircha Jesuu maach kōit hiek'aajemjōta haju hēk'a durrarr haawai hichiita hamau mag nemchaain k'ēchnaa hag bagauta Hēwandamag jēeju haai naajim. Mam<sub>Λ</sub> hāgt'ar chan mag m<sub>Λ</sub>ig heegarmjō sīi nemchaain bagpai k'aba hag k'āijā hajapcharamta hig sīejim.

24 ¿jāgwi? Cristoou sīi hōrau di hēutarr heepai dubba, warre Hēwandam dāi k'īircha maach kōit hiek'aag hāgt'archata dubtarr haawaima. M<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>nau nem waaujerran sīi hāgt'ar jāga sīerr<sub>Λ</sub> ha jaau n<sub>Λ</sub>m dēn chi sēudampai hajim.

25 M<sub>Λ</sub>ig heegarín añopierr p'adnaan pōr Haai hi jēeujem deg nemchaain bag dāita duubjeejim haajem, hōor pekau kōit jēwaag. Mam<sub>Λ</sub> Cristoou chan ham dēnjō k'aba haawai biek hābpai hich bagchata maach kōit hārpjijim. Mag biek hābpaita hich t'ōopitarr haawai ham dubwi hōbēbēr haajerrjō k'aba, biek hābpai hāgt'arjā hōbērwi hich mam sīerr<sub>Λ</sub>m.

26 Maataa, mag biek hābpai hich t'ōopibarmua nemchaain bag dēnjō pōd hōor pekau chugpaa hauba harr hamuan chad, p'adnaanau biek k'apan nemchaain k'eechjerrjō m<sub>Λ</sub>ig jēb gaai hōor n<sub>Λ</sub>isierr haigmua hajjō biek k'apan hōor pekau paar hich t'ōopienjā hudk'<sub>Λ</sub>rrk'ak'a haajee'k'am. Pari magba hīsta ya Cristo hudt'urwi biek hābpai warrgarm k'<sub>ΛΛ</sub>n kōitpa hich t'ōopibarm. Mag hich t'ōopibarmuata mag nemchaain k'eechjerr tiempojā hōpāiwi ya jūrr hōor peerd<sub>Λ</sub>ju hayaam jaar k'abapāim.

27 Maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, maach cha k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um biek hābpaita meejem, maimua m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau maach hi hagk'am hedta hichdēuta maachig maach jāga wēn<sub>Λ</sub>rrajī ha jaaju.

28 Hich jāgta hīchab hich Cristojā biek hābpai hich t'ōopijim chik'amnaan pekau kōit, mag biek hābpai harrau warre t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n pekau chugpaa hauju hayaa hapāaig. Mam<sub>Λ</sub> hí deeu bēeju; mag hurum chan ya tag pekau chugpaag deeu hich t'ōopieg k'aba, hich bēejujuk'amjā chadcha hi bēepim k'ōsi hich n<sub>Λ</sub> naajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n p'ē hawaanta hurum.

## 10

1 Hēwandamau Moiseeg ley deetarr gaai nem waupi jaau sīerrjō nem wau narran, sīi hōk'ar hewag paawai hichdēu maach dāi nem hajapcha wauju dēn chi k'ūgurpai harr haawai, hich hajjōcha k'aba sīejim. Maguata chi leiu chan chi ley h<sub>ΛΛ</sub>rk'anaa añopierr nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag jējēuk'amjā pōd hōor hajaug paa hauba haajeejim.

2 Chadcha ley gaai jaau sim hipierr nemchaain k'ēchnaa Hēwandamag jēeubarmuapai hōor pekau chugpaanaa t'āarjā hajaug paajerr hak'iin, ya kulp chuk'u naawai hamau biek hābpai mag wauwi tag nemchaaindam k'ēchba haajee'k'am.

3-4 Mam<sub>Λ</sub> par mag jējēuk'amjā mag p'ak bagau chan ni chīb bagaujā pöd pekau chugpaa hauba haajeejim. Magju k'āai sīi mag nemchaain añopierr k'ēchnaa jēupi jaau sīewai warag mag leūta hamag hamach pekau k'īir heepapi simjō haajeejim.

5 Maguata Cristoou ma<sub>g</sub> jēb gaai bēewai hich jāg David k'ararrau hich Cristoouchata Hēwandamag hiek'aju higwi p'ātarrjō,

“Tata” hajim han<sub>ΛM</sub>, “jāg sīi nemchaain k'ēchnaa ofrendak'a p<sub>Λ</sub>chig deewai pua k'ōchk'abapai haajeewai, pua m<sub>Λ</sub>ta chadcha p<sub>Λ</sub>ibarmgui” hajim han<sub>ΛM</sub>, “wounag pawia machchata hōor kōit t'ōpimk'īir.

6 Jāg pekau chugpaag hawi nem hinagdam deenaa nemchaainta p<sub>Λ</sub>ch hat'ee k'ēch n<sub>ΛM</sub> pua k'ōchk'aba haajem, jāg<sub>Λ</sub>mua chadcha pekau chugpaa hauba haajeewai.

7 Magua m<sub>Λ</sub>ta cha chir<sub>Λ</sub>mgui” hajim han<sub>ΛM</sub> “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>ch hiek p'ā sim gaai mach higwi jaau simjō hich hagpierr p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsimjō Haag.” (Sal. 40:6-8)

8 Chi ley gayan chadcha mag nemchaain k'ēchnaa ofrendak'a deepi jaau sīeb mam<sub>Λ</sub>, hich Cristooucha jaauwaijā Hēwandam hiek hirig chan jāg pekau chugpaag hawi mag nem wau n<sub>Λ</sub>mjā hāu k'aba sim haajem.

9 Magnaa hīchab hich Cristoou mag “M<sub>Λ</sub>ta cha chir<sub>Λ</sub>m Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsimjō Haag” ha sim haigjā, mag nemchaain k'ēchnaa jēujerrjā warre hisegp<sub>Λ</sub>iwi jūrr hich gaaimuata hīsin hōor pekau chugpaa t'<sub>Λ</sub>n<sub>ΛM</sub> ha sim<sub>Λ</sub>u.

10 Mag hichta Hēwandamau k'ōsi sīerrjō meebarmuata maachin Hēwandamau hich hat'eepai nem wau wēn<sub>Λ</sub>rramk'īir hich dēnk'a wai sim. Mag hichta warrgar nemchaain k'eechjerrjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa maach kōit hich t'ōpitarran, mag biek hābpai meebarmua tag meeba Haag hajim.

11 Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m hāba, maach judionaan heen hagt'a p'adnaanau nemchaain k'ēchnaa hedau hāspapak'ampierr jējēu haajeeb mam<sub>Λ</sub>, jāg<sub>Λ</sub>mua chan b<sub>Λ</sub>rrjā pekau chugpaa haubam.

12 Magarrau Jesuwan chad biek hābpai meetarrau tag meeba hich mag warag hāgt'ar mawi hich Haai juachaar gar hoo sīsijim, hich Hayau hichig hōor kōit waupitarr t'um waup<sub>Λ</sub>iwia. Magbarm haigmua warre hīchab pekau chugpaag hawi tag nemchaainjā k'ēchju haai k'aba hap<sub>Λ</sub>ijim.

13 Mammua Hēwandamau hich hoomap'am k'<sub>Λ</sub>Λn t'um hich jua hee p'ēdeeta hoo sim,

14 hichdēu hichta mag biek hābpai mag meebarmua sīi ofrendak'a hich Hayag hich deetarrau hich dēnk'a haumam k'<sub>Λ</sub>Λnjā warre hajaug paap<sub>Λ</sub>imaajeewai.

15 Mag hirua hõor hajaug paap̄iimaajemΛn chadcharau ha k'ap hapiieg, Hẽwandam Hak'araujã nawe hich Hẽwandamaucha hiek'atarr higwi,

16 “Nacha mΛchdẽu israelfaan d̄i hiek deetarrjã hamau mΛ hipierraa k'abajerrab mamΛ, mua hũwaa ham d̄i hiek deejugui” hajim hanΛm.

“Ma mΛgaugui” hajim hanΛm hich Hẽwandamau:

“Mua ham d̄i deeu hiek deebarmΛn, warre ham k'ĩirjug heeta s̄iwi ham t'ãar heejã p'ã s̄iubarmjõta hajugui” hajim hanΛm, “mΛch hipierraa ham k'õsi hamk'ĩir.” (Jr. 31:33)

17 Magnaa h̄ichab,

“Hamau mΛch dau na nem k'aigbam waaujerrjã mua chugpaap̄iwi, tag magΛm hiekjã higba hich mag k'ĩir hok'oop̄ijugui” hajim hanΛm Hẽwandamau, hichdẽu hõor hajaug paap̄aijem higwia. (Jr. 31:34)

18 Magtarr haawai ya tag dich pekau kõit hagt'a magΛm nemchaainta k'ẽch wẽnΛrraju k'aba nΛm, hichdẽu jaau simjõ chadcha hichdẽuta warre maach k'aibag chugpaap̄iwi k'ĩir hok'oobap̄aiwai.

### *Hẽwandamta jΛrju haai nΛm*

19 Magau keena. MΛig heegarín chadcha p'adnaan pör happaita mag Lugar Santísimo hee duubjem. MamΛ h̄is chan magba, mag Jesucristoou maach kõit hich bag hãrpitarr gaaimua h̄isin maach t'um chi h̄k'a nΛm k'Λanta h̄u warre hich Hẽwandam sim haarcha hõb̄erju haai nΛm.

20 MamΛ mag h̄u hi haarcha wõtju haai nΛmΛn, mag Lugar Santísimo gar dicham hugua put parrg hẽu wẽjorrau t'uur s̄ierjã hich Jesucristoouta hich meebarmua warre t'orreubap̄imua k'Λd wau deebaawaiu.

21 Magwia hichta Hẽwandam haarcha maach t'um hi chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛn Pörk'anaa maach kõit hiek'ajjemk'a sim.

22 Mag chadcha Cristoou hich bagauta maach hajaug paabarm d̄i p'adnaanau chi h̄ΛrΛmpai hΛp̄iwi Hẽwandamag jẽwaag hajaug paajerrjõ hich Hẽwandam Hak'arauchata maach t'ãar hajaug paawi döoujã hajap hΛtarrjõ naawai, warag t'ãraucha Hẽwandam jΛrtarrau keena, b̄Λrjã hirua maach hisegujã k'ĩirjuba.

23 Hirua chadcha hich hiek'atarrjõ haajeewai, dich hipeerdΛ hiek'ajujã k'ĩirjuba, h̄isin warreta maachin ya peerdΛwi nΛm haju haai nΛm, hichdẽu jaautarrjõ maach hich haar p'ẽ hauju k'ĩirjugjã hogdΛba.

24 Mag k'ĩirjunaa h̄ichab warag hagdaujõ dich k'apeen juag hoonaa ham daupii hajuuta hẽk'aju keena.

25 Mag<sub>AM</sub> hīs m<sub>AG</sub> maach Pör Cristo bëejujã warag dakpapa k'aawai chará, k'ar maach k'apeen haajemjö, culto hee maba sīi degpai naaju k'aba n<sub>AM</sub>. Magju k'ãai hagdaujö chik'am wawí n<sub>AM</sub>ua warag dich k'apeen honee hapijuuta hēk'aju.

26 Mam<sub>Λ</sub> magba maadēuta m<sub>AG</sub> Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek wajap'a k'ap'Λ narrta, juau hogt'om hi hiseg n<sub>AM</sub> hiek'au parhooba nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua hūwaa warr hi k'augba haawai naajerrjö hich mag parhooba wēn<sub>ARR</sub>AM chan, magan Cristoou parta maach gaaimua hich t'ōpibarmjö hajim, maadēu hirig maach peerd<sub>Λ</sub> haupiba naawai.

27 Magta ham<sub>ΛN</sub>, tag maach peerd<sub>Λ</sub> hauju chuk'u haawai, magan Hēwandamau maach hi hagk'am hed maach sēua maach gaaita hich k'īir machag meeunaa tagam k'Λ<sub>AN</sub> hich k'ōchk'aba haajerr k'Λ<sub>AN</sub> dāi hāba sīi hōtdau hee jēerjupaita n<sub>AM</sub>.

28 Pārau k'ap'Λ n<sub>AM</sub>, warr Moiseeu ley p<sub>Λ</sub>atarrta hōrau serbiibag p'ēmjö hamach k'ōchag haig nem wauuwai, chi hootarr k'Λ<sub>AN</sub>au, numiim k'Λ<sub>AN</sub>au wa t'ārjupam k'Λ<sub>AN</sub>au k'āijã t'et'emnaanag jaaubaawai, mak'Λ<sub>AN</sub> b<sub>Λ</sub>Λrjã dau haug k'augba, warre k'ēchpi jaaujeejim, chi ley gaai jaau simjö.

29 Pādē k'īirjubat: Maagjerr k'Λ<sub>AN</sub> dāi magta haajerr k'ai, j<sub>AG</sub>ajau k'ai Hēwandamau hoowai hich Chaaita hōrau k'ōchk'abam hiek'au sīi maadēu nem higmap'amjö hamach kōit hi bag hārtarrjã warag hisegnaa, hich Hēwandam Hak'arau hūu hamach Hēwandam dēnk'a haaujem higwiajã sīi wau hiek'aajem k'Λ<sub>AN</sub> dāi? Hamau mag hiseg naab mam<sub>Λ</sub>, j<sub>mag</sub> hi Chaai bagau k'abajī, Hēwandamau hich garmua hōor dāi hiek deewai jaautarrjö chadcha hōor pekau chugpaawi peerd<sub>Λ</sub> hauju haai hapitarr?

30 Mam<sub>Λ</sub> maadēu k'ap'Λ n<sub>AM</sub>, chi mag n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub>nag chan Hēwandamau sīi par daúa hoo n<sub>ΛΛ</sub> habaju. Magua chi mag n<sub>AM</sub> k'Λ<sub>AN</sub> higwi, hich Hēwandamau hiek'atarrjã hich hiek p'ã sim gaai,

“Muata hōor dāi hamachdēu nem k'aigba waujerrpierr ham gaai mas hab k'aba mas deejū” ha sim. (Dt. 32:35)

Magnaa hīchab hichdēupai,

“Muata hōor t'umaam k'Λ<sub>AN</sub> dāi hamachdēu nem waujerpierr hich hagjö haju” ha sim “ham dāi.” (Dt. 32:36)

31 j<sub>Aay</sub> hapk'iit<sub>Λ</sub>, maach Hēwandam cha maach wai d<sub>ΛN</sub>AM<sub>AG</sub>ta mag hich gaai mas hapi sim woun!

32 Mam<sub>Λ</sub> pāar hūu magba n<sub>AM</sub>. Magba naab mam<sub>Λ</sub>, k'īir heyaa habat: Warrcha pāachdēu Cristo hiek chadcharam hāk'atarr k'uriipai haawai pāach wajapp'a p'it'urg hau durumjã pārau mag<sub>AM</sub>jã haba hūu hathaba chadcha pārau hāwaatjeejim. Hich jãgta pēnaat warag.

<sup>33</sup> Chadcha p̄ar hee h̄aur k'ΛΛn nΛm; mak'ΛΛnan h̄oor p̄om w̄ej̄om dak'īrjā s̄i wau wai nΛΛ hawi ham d̄ai hamachd̄eu hampier haajeejim. Maagwai p̄arau ham dau haug k'aaugwai p̄achpata k'arin d̄ai mas waunaa s̄i h̄orau k'a his̄ej̄a haajeejim ham gaaimua.

<sup>34</sup> Mag durrum gaaimua p̄ach k'apeen c̄arcel deg durrum k'ΛΛnjā p̄arau h̄u dau haug k'aaugjeejim. MamΛ magpaijā k'aba, mΛig heegar p̄achd̄eu nemdam wai nΛm k'āaijā ha-japchanaa b̄Λrjā h̄arba haajemta paarpajujā k'ap'Λ naawai, p̄ach nemdampa k'echt'Λg haumam k̄oitjā hiek'aba, gaai mas k'abamj̄o warag honee magΛmjā p̄arau k'īu h̄awaatjeejim.

<sup>35</sup> K'odamnaan, j̄ag p̄achd̄eu h̄k'a nΛmj̄ota warag hogdΛba h̄k'anaat, h̄sin par k'āijā maad̄eu h̄k'a nΛm ha k'īrjuba. P̄ach j̄ag durrum paar deegan, J̄oirau nem hajap'am p̄oma wai sim.

<sup>36</sup> MamΛ mag hich H̄ewardamau k'ōsimj̄o nem wawaagan, dau haug wau w̄enΛrrΛmjā magΛm haba, hichiita warag h̄awat w̄enΛrraju haai nΛm. Mag nΛmΛn chadau hichd̄eu jaau simj̄o p̄ar d̄ai hajap'anaa hich d̄ai hich mag w̄enΛrrapiju.

<sup>37</sup> Mag p'it'urg hau w̄enΛrrΛmjā, Cristo deeu b̄eju k'ap s̄i h̄awatju haai nΛm higwi, hich H̄ewardamau hiek'atarr hich hiek p'ā sim gaai,  
“NΛnaat, p̄arau nΛ nΛm woun b̄eju chan p̄om waurba sim”  
ha jaau sim.

<sup>38</sup> “P̄ar har mΛrΛgta p̄ach pekau chugpaapitarr k'ΛΛnaun mΛ p̄ach d̄ai chirΛmjā k'ap'Λ w̄enΛrraju;  
mamΛ chi mΛ hiek h̄k'a narr k'ΛΛnta deeu hewag w̄et nΛm k'ΛΛnau chan, hoob mΛ hamach d̄ai chitaju hamiet;  
mΛchd̄eujā tag hamag hoohbam” ha sim. (Hab. 2:3-4)

<sup>39</sup> MamΛ maachig chan mag hirua hoobam habaju, heem k'ΛΛnj̄o hewag w̄etwi hok'ooju k'ΛΛn k'aba naawai. Hok'ooju k'āai, maachd̄eun chad t'ārauchata hi hiek h̄k'a naawai maachin peerdΛwi hich d̄ai cha w̄enΛrraju k'ΛΛnau. Hich j̄agta h̄k'anaat keena.

## 11

*J̄oin H̄ewardamau hichd̄eu j̄aubarmj̄o haju k'ap'Λ harr k'ΛΛn*

<sup>1</sup> Mag H̄ewardam hiek h̄k'a nΛmΛn, hichd̄eu maach d̄ai hajap'a haju ha simjā chadcha hich mag haju k'ap'Λ nΛmΛu, hichd̄eu jaau simjā hagt'a hooba nΛmta chadcha haju k'ap'Λ.

<sup>2</sup> H̄ewardamau maach j̄oin warrgarm k'ΛΛn h̄u hajap'a heeg hoojeejim, hichd̄eu ham d̄ai nem magju haawaijā chadcha hich magta haju hawi hamachd̄eu hi hiek h̄k'aaajerr haawai.

<sup>3</sup> Maguata h̄s maachd̄eujā haggj̄o h̄k'a nΛm gaaimua maad̄eu k'ap'Λ nΛm, H̄ewardamauta mΛg durr, hedaujā, p'īdag



maimua tagam nem t'um t'ΛΛmjā chadcha hompaajim; hich hiek gaai mag jaau sīewai chadcharau. Hajapcharan bΛΛrjā nem chuk'u harrta sīi hichdēu hompaapi jaaubarmuapaita nem t'um hompaajim hanaabá.

<sup>4</sup> Pāadē k'īir heyaa habat, jāga warrgar maach jōoinaujā chadcha Hēwandam hiek hĕk'aajeejī: Magua Abelau Hēwandam hiek hĕk'a sierr haawai Jōoirau hichig jaautarrjō hi hat'ee nemchaai t'ōonaa hirig jēeujim. Magtarr Hēwandamau hoowai, Caín dēn k'āai hajapcha hōbērjim haajem. Magbaa Hēwandamau, “Pua mΛ hat'ee nemchaai t'ōonaa mΛrΛg jēeubarmΛn nem hajaug k'ērΛm; pΛΛn chadcha woun hajap'amΛu. Muan jāgta k'ōsi chirΛmguī” hajim hanaabá Abelag. Chadcha Abel nachgarwe meejieb mamΛ, hīs hewag pawī hoowai Hēwandam hiek hĕk'anaa magtarr gaaimua maachigjā hich dēnjō hĕk'amk'īirta magjim.

<sup>5</sup> Enocjā hīchab chadcha Hēwandam hiek hĕk'aaajerr gaaimua Hēwandamau hi meepiba sīi maach hēntēr hich mΛg hich haar haujim hanaabá. Magtarr haawai par jΛr nΛmjā baaubajieram haajem. Hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, mag hi harrju nawejā Hēwandamau hoowai hi dau na hajap'a k'itaajeejim haajem.

<sup>6</sup> MamΛ maachta wajap'a Hēwandam hiek hĕk'aba nΛm chan pōd hi dau na hajap'a k'aba nΛm. Hēwandamta dich dĕi sīepim k'ōsi chirΛmΛn, k'ap'Λ haju haai sim, hí chadcha hīiu sīejeewai chadcha mag hich jΛr nΛm k'ΛΛnagjā hirua hich k'augpinaa ham dĕi hajap'a haajem.

<sup>7</sup> Jōoi Noeeujā hīchab Hēwandamau hichig mΛg durr gayam k'ΛΛn dōhādu hōpĕiju jaaubaawai hĕk'awi, maagwai chan hagt'a nosej k'īirjā k'augba haajerr hāba, chadcha hichig jaautarrjō barco pōm waubaadējim haajem, hag hee hich chaain dĕi peerdΛg. Tagam k'ΛΛn hamach t'āar t'eegau t'um pekau hee t'ΛΛm daar, mag hich happai hĕk'atarr gaaimuata, tagam k'ΛΛn t'um hōdubtarrjā, hichin hĕu Hēwandamau peerdΛ hauwi hich haar hauju hayaa hapĕijim.

<sup>8</sup> Abranaujā hīchab Hēwandam hiek hĕk'aaajerr haawai k'āaim hāb hich t'ĕrchēwi hichig mapi jaaubaawai, chadcha hi hipierr petajim haajem. MamΛ maagwaiwe chan hagt'a hirig durrk'apiju durrjā jaauba nΛwe harr haawai, sīi hich barjujā k'augbata petajim haajem, sīi Hēwandam hiek hĕk'awi hi hipierr.

<sup>9</sup> Mag Hēwandamau hichig jajaauk'amjō chadcha haju k'īirjunaata nΛrrarr haawai, hichig durr deeju hatarr haar pawiajā nawe barimatarrta sīi heeu bar simjō chi durr k'ΛΛn hee sīi di k'ōmarii hēunaa magreu hahau haajem heepai sīejeejim haajem. Hich magta hi hiewaa Isájā hi yēto Jacob

dāi naajeejim hanaabá, bʿlarijā hamach di chaar hēu hauba, hamagjā hich hagjō Hēwandamau durr jʿapiju jaautarrtá.

10 Pārau kʿirjuawai, zjāgwi mag di chaarjā chuk'u nʿmta warag Hēwandam hiekta hʿk'a naajj? Mʿig heegarm di kʿāaijā pʿōbōr hajapcharam hee di tʿʿnʿm hee joobaanta Hēwandamau hamach harrju kʿapʿʿ narr haawaima; hajapcharan hʿgtʿarma. Mamaam pʿōbōrōn hich Hēwandamauchata wauju haadēwi hichdēucha hēutarrau.

11 Chi Abrán hʿʿi Sara kʿahʿrrarraraujā hīchab hathaba Hēwandam hiek hʿk'a sīerr haawai, hich daupeer garjā pōd chaai hooba harrta, ya hūanaa kʿitʿm heeta Abranag chaai hoo deejim haajem, hʿu hichdēujā Hēwandamau chaai deēju hatarr hʿkʿatarr haawai.

12 Magta chadcha jōoi Abrán ya jōoiraa kʿitʿm heeta chaaidam dau hāb paarpajim hanaabá. Mag chaairau chaain hīubaadēmuata jōoi chaain kʿapaana tʿʿnʿisijim hanʿm, hewag pawī. Jōoi chaain kʿapanan sīi pʿūas higawam mosdau kʿapanagjōnaa hedjā hee pʿīdag pʿupʿup haadeejemjōta tʿʿnʿisijim hanʿm, hamach kʿapangau chi beerjūjā kʿaugba.

13 Mag Hēwandam hiek hʿkʿaajerr kʿʿʿn cha maadēu jaau nʿm kʿʿʿnan chadcha tʿum kʿēchjierram, mag Hēwandamau hamachig nem deēju jaautarrjā hagtʿa hauba durruwe. Mamʿ mag Hēwandamau jaautarrjō chadcha haju hʿkʿa narr haawai hamau kʿapʿʿ naajim, ya hʿgtʿar paaukʿabaimaawaita mʿig heegar deēju harr kʿāaijā hatcha Hēwandamau hamachig deēju. Mag kʿirju pʿōbaadeewaita mʿig heegarwejā warag honee nʿm hiekʿau, “Mʿiguin maachin sīi chikʿam durr gaaita wēnʿrʿm” haajeejim hanʿm.

14 Hamau mag hiekʿaajerran deum durr gaaita durrkʿaa chaar durrkʿaimaju kʿirju narr haawaita maagjeejim; hajapcharan hʿgtʿarchata naaimaju kʿirjuwīama.

15 Hamau warrcha hamach naajerr durrrta kʿirjuajerr hamuan, deeu Egiptoogta wētkʿam, warrjā mammuata bēetarr kʿʿʿn haawai.

16 Mamʿ hamau hig narran, mʿig heegarm kʿāaijā durr hajapcharamta hig naajim; hajapcharan hich Hēwandam sim haram durrrma, hʿgtʿar. Maguata hich Hēwandamaujā chigag chukʿu hamag, “Mʿʿta pāar Hēwandamau; mʿch dāi joobamkʿir durr hajapʿamta mua pāar hatʿee kʿir kʿaug wai chirʿmguī” hajim hanaabá.

17-18 Jōoi Abranau kʿapʿʿ sīejim, Hēwandamau hichig jaautarrjō chadcha hich chaai hābpai kʿitʿm gaaimuata hewag pawīajā jūr hōor pōoma tʿʿnʿisiju, hi chaain hewagam kʿʿʿn. Mag hichig jaautarrjō haju kʿapʿʿ sīerr haawaita chadcha hich hipierraa haju kʿapʿʿ Haag hawi Hēwandamau hichig, “Pʿch chaai hābpai kʿitʿm tʿōnaa pʿaamamua mʿʿʿg ofrendakʿa

deebá” habaawaijã, mag<sub>AM</sub> haba chadcha hi hipierr peer hich chaai t'õojim hanaabá.

19 Mag sim haig Abranau k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ejim, Hēwandam chadcha chi jua t'ierr haawai hirua hich chaai t'õop<sub>Λ</sub>itarr hak'iinjã deeu p'iriu hawaag nem jua t'eeg sim. Maguata chadcha Hēwandamau hichig jaautarrjõ haagpajim han<sub>AM</sub>, hich chaai d̄li. Mam<sub>Λ</sub> mag ya hirua t'õogpam hee, Hēwandamau hoowai Abranau chadcha hich hipierraa sim hoobaawai, h̄lu h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r chaai t'õopibajim haajem. Maigta Abranau hoowai hi chaai chi t'õm harrta h̄lu deeu monak'a diig hat'aadēmjõ hajim han<sub>AM</sub>, mag ya t'õop<sub>Λ</sub>aigpam heeta deeu hich Hēwandamau jaaubaawai jua k'<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>itarr haawai.

20 Isaaujã Hēwandamau hich hayag jaautarr chadcha h̄k'a s̄ierr haawai hich chaain Jacob Esaú d̄li paarpaawaijã ham bendiciemamua chadcha Hēwandamau ham d̄lijã h̄lu haju ha jaaujim haajem hamag.

21 Maimua Jacooujã Hēwandamau hichig jaautarrjõ haju h̄k'a s̄ierr haawai, ya jõi hich meegpamua hich bordón gaai mob<sub>Λ</sub> hoo k'ēr<sub>AM</sub>mua Hēwandamag j̄eumamua hich yētonaanjã hajap'a bendicie p<sub>Λ</sub>ajim hanaabá, ham gaaimuata chadcha Hēwandamau hichig jaautarrjõ h̄or p̄õoma chi t'et'emnaanjã h̄öb̄ermaju k'ap hamk'īir. Mag hirua bendicietarr José chaain hajim haajem.

22 Maagwai chi Joseeujã hagjõ Hēwandamau hich tat'õoinag, “P̄aar mua p'ë harrwi deeu durrrta durrk'apiju” ha jaautarr k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ierr haawai, chadcha Hēwandamau hich magta haju k'īirjuwi ya hich meegpamua, “Hēwandamau p̄ach m<sub>Λ</sub>ig Egip-tomua p'ë harrwai m<sub>Λ</sub> pa t'um wa hauwi p̄ach d̄li hat'aadēt” ha jaaujim han<sub>AM</sub> tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n israelnaan hich k'odnaanag.

23 Moisés d̄ennaanaujã hamach j̄oinag Hēwandamau mag jaautarr chadcha h̄k'a narr haawai, reiu israelnaanau chaain hoomam t'um k'ēchpi jaau s̄ierr h̄aba, ya chi Moisedam t'aaba k'ērsiewai hamach chaai k'õigwi, “M<sub>Λ</sub>g chaai j̄oipa k'ērsiewai m<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>gta Hēwandamau Egiptopien jua heemua deeu durrr maach p'ë harrpiju” hawi, h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r hi t'õopiba s̄i warag hed t'ārjup hich mag meer wai n<sub>Λ</sub>isijim hanaabá, mag chaai gaaimua hamachta k'aigba hajujã h̄ögk'aba.

24 Mag nawe Hēwandamau hichd̄eu jaautarrjõ haju hich chi Moiseeujã k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ierr haawai, hiin chadcha Egiptoom rey k'aauta b̄r<sub>ΛΛ</sub>we b̄a<sub>up</sub>āijieb mam<sub>Λ</sub>, hí chan mag rey k'a hag hiewaa k'abam hajim han<sub>AM</sub>.

25 Rey d̄li h̄bam deg joobam k'õchgau warag hich mee-unta hisegamjõ habaawai Hēwandam na k'aigba haju k'īirjuwi, warag hichta hich meeun Hēwandam h̄ork'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄li h̄aba s̄i hich dau hap'<sub>ΛΛ</sub> hapijuuta k'īirjubaadējim hanaabá.

Hichdëu k'ap'Λ sĕjim, mag rey dāi maig heegar k'ũchpai nem hajap'am t'um paarpawiajã sĕi hich meebaadee deeu chuk'u haju.

<sup>26</sup> Hirua k'ĩirjuawai Hẽwandamau maach meeun judionaan heemuata hõor peerdΛ haumk'ĩir pãiju harr haawai, chadcha hich mag hamk'ĩir hichpa dau haug wau namta nem t'um paarpa nam k'ãaijã hajapcha sĕjim, hich mag sim paarjã Hẽwandamau mag hatag jũrr hich dāi hajapcha haju k'ap'Λ sierr haawai.

<sup>27</sup> Mag, Moiseeu hichigta Egiptomua Hẽwandamau hõor wai hõbeerpiju k'ap'Λ sĕjim. Magua hichdëu hooba sĕjieb mamΛ, Hẽwandam hich dāi sim k'ap, reiu hich dāi meeuk'ajujã k'ĩirjuba, warag hichta Egiptomua majim haajem, Hẽwandamau chadcha hich hõor p'ẽ harrpi nam hora.

<sup>28</sup> Maimua hag k'ur nassi pawiaata Moiseeu Hẽwandamau hichig jaautarr hãk'awi, deeu Egipto bẽewi hichdëu hich meeun p'ẽ harrju noram ovejadam t'õonaa, hag bagau puertdi hi gaai maach meeun dipierr bΛchk'un p'uurk'api jaaujim hanaabá, mag hedaar hich Hẽwandamau hich chog dipierr chaain chi nacharam k'ΛΛn k'ẽchamk'ĩir pãibaawaijã mag p'uur sĕsidΛm haiguim k'ΛΛn chig ham hugua.

<sup>29</sup> Mag chadcha Egiptopien jua heemua hõbẽrdΛtk'atarr hedjã Hẽwandamau hãu hamach peerdΛ hauju k'ap'Λ narr haawai p'ũas Chi P'ur hanΛm heejã maach jõoin sĕi durr jΛsarg heemjõ t'oom higar dΛrba dichjierram hanΛm. Mag hoowi chi Egiptopien ham hẽudee hẽk'a wẽdurarr k'ΛΛnaujã hagjõ haju hẽk'ajierrab mamΛ, deeu chi p'ũas hãbamΛg t'ẽrrdΛbaadee t'umaa hõjierram hanaabá dö hee.

<sup>30</sup> Hẽwandamau chadcha hichdëu jaaubarmjõ haajem hãk'awi maach jõoinau hamachig jaautarrjõ, Canaan durr barwi, p'õbõr Jericó haajerr higaau siete días p'ΛΛrdΛpi jaautarrjõ p'ΛΛrdΛbaawai, ya hãbmiecharam gaai paawai chi p'õbõr higaau hãgt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ sierr sĕi jẽk'Λt hap'ẽgk'a warre k'Λip'õbaadẽjim haajem.

<sup>31</sup> Mag p'õbõr hee sĕjim haajem hĩchab hΛΛi hãb chi durpat'ierrmie harr Rahab ha t'ãr sim. Mag hΛΛirau maach Hẽwandam higwi maach Hẽwandamta t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã chadcha chi jua t'ierriu ha k'ap'Λnaa hi hiekjã hãk'a sĕjim haajem. Magua maach jõoin heem k'ΛΛn Josueu pãiwi mag chi p'õbõr k'Λiju na hoot'urtarr k'ΛΛnjã hãu hich di haig barpiwi ham peerdΛ haujim haajem. Mag ham peerdΛ hautarr haawaita tagam k'ΛΛnau Hẽwandam jua t'eeg simjã hãk'aba harr gaaimua t'um k'ẽchpãitarr hee, chi Rahab chan t'õoba hãu Hẽwandamau peerdΛ haujim haajem.

<sup>32</sup> ¿Mag tag k'aita mua pārag jaaubark'iin? Hagt'a jaauju pōoma t'ʌnʌm: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel maimua tagam k'ʌʌn hijō Hēwandam hi hōrag jaaujerr k'ʌʌn pōoma t'ʌnʌm, jāga hamaujā Hēwandam hiek hʌk'a nʌmua nem waaueejī; mamʌ mak'ʌʌn t'um jaauk'iin da jaaupʌibaju.

<sup>33</sup> Hamau chadcha Hēwandam gaai hʌk'aaajerr haawai deeum durram k'ʌʌn dʌi wērbʌawaijā hamachdēuta pōodjeejim haajem; hamachdēu durr jʌa nʌm hee hōor dʌi nem hagchata haajeejim; mag hamachdēu hʌk'aaajerr gaaimua Hēwandamau hamachig deju harrjā chadcha haujierram; león p'āark'a t'ʌnʌm hee bark'ʌʌinaa

<sup>34</sup> horno huu wējōm hee p'āartarrjā bʌʌrjā chig haba hʌu hōbērjierram haajem; chik'amnau t'ut'uīu k'ēchpʌiju harr k'ʌʌnjā hʌu peerdʌwi, hīchab ya pōdba warm k'ʌʌn jua heegar pajōjōo narrjā deeu hʌu jua t'eeg hauwi, jūrr hamachta hemk'ooiin k'aaajeejim hanʌm; mag nʌmua hamach dʌi wērbʌ nʌm k'ʌʌnaujā ham hōgk'awi warag hamachta weetjeejim hanaabá.

<sup>35</sup> Hʌʌinaujā hīchab hamachdēu Hēwandam hiek hʌk'a narr gaaimua hamach chaain chadcha mee narrjā deeu hūwai hamach daúa hīu p'iida nʌm hoojierram haajem.

Mamʌ hāaur k'ʌʌn chan magba, hāaur k'ʌʌnan jūrr t'et'emnaanau wau t'ōomamuata k'ēchjierram hanaabá. Par hamachig “Pārau Hēwandam hiek tag hʌk'aba pʌamʌn pāar marau k'ēchba sīi pʌapʌiju” habaawaijā, peerdʌm k'ōchgau hawi “Magan tag marau Hēwandam hiek hʌk'abamjā” haba, warag hʌdʌraa hamach k'ēchpijierram haajem, hamach hīu p'iidaʌwi jūrr hʌgt'archata Hēwandamau hamach hat'aawai hʌucha naaimaju k'ap'ʌ narr haawai.

<sup>36</sup> Hāaur k'ʌʌn sīi ham k'īirpaijā wau hiek'anaa wʌjā wʌmaajeejim hanʌm; hāaur k'ʌʌn cadenau jʌnaa caden paraajā cárcel deg hook'ēk'ēd haajeejim hanʌm.

<sup>37</sup> Hāaur k'ʌʌn mokou bar wai nʌmuajā t'ōopʌimaajeejim hanaabá; k'ar chará sīi serruchoujā maach jārcha t'ʌʌmamua t'ōopʌaajeejim hanʌm; wa magbaju k'ai sīi t'ut'uīu k'āijā su k'ēchmaajeejim hanaabá. Maimua hāaur k'ʌʌn hamach k'apeenjō mag ham jua hee dau hap'ʌʌ hamaaugau parhooba wēnʌrraajeejim hanʌm, hamach hēudee hēk'aawai; k'ajūadam jūaju chuk'u haadeewai oveja hēu wa chīb hēu k'āijā jūajeejim hanʌm, dau hap'ʌʌ; mag nʌm dʌi gaai machagjā haajeejim hanʌm, mag hamach dʌi k'aigba haawai mag parhooba wēnʌrrʌmua.

<sup>38</sup> Mag durrarr k'ʌʌnan, hōor wājāaun harr haawai, mʌg durr hʌk'ārag sim gaai bʌ t'ʌgbaju haai narrta mag parhooba hamach barjujā k'augba wēnʌrraajeejim hanʌm, hōor chukag

hee pabä heem magwe. Maguata jëbdegiã naajeejim hanaabá, d<sub>ΛΛ</sub>rwai.

<sup>39</sup> Mag Hëwandamau hichdëu warrgarwe jaautarrjö chadcha haju k'ap'Λ narr gaaimua hich hiek hogd<sub>Λ</sub>ba hãk'a n<sub>Λ</sub>mjä hich Hëwandamau hoowai hãu sïejim hanaabá. Mag hichdëucha hoowaijã hãu sïejieb mam<sub>Λ</sub>, m<sub>Λ</sub>ig heegar wën<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>we chan mag Hëwandamau maach jöoin d<sub>Λ</sub>i wauju jaautarr t'umaa pöd hamach daúacha hooba durrajim.

<sup>40</sup> Mag hamau hooba harran, Hëwandamau Cristo p<sub>Λ</sub>ibarm gaimuata hīs m<sub>Λ</sub>g maach hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>a hãba hajapcha paap<sub>Λ</sub>iwi hãba hich haar naaimaju hayaa hapiju k'irju wai sierr haawai hajim.

## 12

*Hãba Jesús gaaita dich k'irjug sïuju haai n<sub>Λ</sub>m*

<sup>1</sup> Mag warrgarm k'<sub>ΛΛ</sub>n jöoin k'apan Hëwandamau nem jaau sim chadcha haju hãk'a narr gaaimua hamau nem waumatarr k'ap'Λ naawai maachin sïi k'ap'ig wëtumjö warag naagta wëtju, pekau waujujã k'irjuba ni b<sub>Λ</sub>r habarm gaaimua Hëwandamau maachig waupi jaau simjä waubam haba. Magju k'ãai dichdëu nem waum k'ösimpai wauju k'irju n<sub>Λ</sub>m gaaimua pöd Hëwandamau waupi simta wauba k'ãijã ham hugua, mag<sub>Λ</sub>m k'irjugta warre t'um hisegju haai n<sub>Λ</sub>m. Magba hak'iin mag<sub>Λ</sub>mua maach b<sub>Λ</sub> gaai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>baadëp'<sub>Λ</sub>mjö haawai pöd Hëwandamau k'ösimjö habaju. K'ajëe hamk'irjö maach na nem hinag pöm t'<sub>Λ</sub>naawiajã mag<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gã hooba,

<sup>2</sup> hãba Jesús gaaita dich k'irjug sïuju haai n<sub>Λ</sub>m. Hichdëuta warrjä hãu maachig Hëwandam hiekjä hãk'apiwi m<sub>Λ</sub>g hatagjä parta hãk'a naajim hapibaju, hich Hëwandamau maach d<sub>Λ</sub>i wauju jaautarr t'um chadcha hoopiju haawai. Hich Jesuuta chi k'aigbacharam k'<sub>ΛΛ</sub>njö pakuls gaai h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'öopibajieb, chigagjä higba, mag hich t'öopibarmua hõor peerd<sub>Λ</sub> hat'aawai hichpa honee hich mag sierraju k'ap'Λ sierr haawai. Hichta hichab hich Haai jup sim k'u juupjem gaai d<sub>Λ</sub>i hi juachaar garcha hãba jupimawi hich mag sierr<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Magua, k'ar pãach k'a t'eeg chuk'unaa k'a honeg chuk'u n<sub>Λ</sub>m haig k'irjubat, jäga Jesuujã hõor k'aibagk'am k'<sub>ΛΛ</sub>n jua machag k'iu hãwatjï. Hichdëujã maach köit magtarr haawai pãach p'it'urg haawaijã mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hoob “Jãg chan mua tag pödbam” hamiet.

<sup>4</sup> Pãar d<sub>Λ</sub>i chan hagt'a mag maach Pör Jesús d<sub>Λ</sub>i harrjöcha k'aba naawai hajués nem k'aigbam waupi n<sub>Λ</sub>m waubam paarjä hagt'a hõrau pãar k'ëchba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>5-6</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag hi dau haug wautarrjöcha k'aba n<sub>Λ</sub>mta, Hëwandamau hich hiek gaai maach wawí simjä ya pãrau k'ir

hak'oo wai nΛm. Pãadë hũrbat hichdëucha hich hiek gaai maach wawimamua hiek'atarr hiek. Mag sim:

“Hiewaa, muan mΛchdëu k'õsim k'ΛΛnan nem k'aigba haawaijã hajap'ata wawiejem;

maimua mΛch chaaink'abaadëm k'ΛΛn gaaijã mas deejem, mΛch dak'ĩr k'aigba haawai.

Maagjeewai hiewaa, mua pΛch gaai mas deewai, wa s̃i pΛchig nem hagcha k'ãijã jawaag pΛch dau haug waupiewai, hoob hiseg chitam;

pΛch k'aigba habarm paar mua pΛchig meeuk'a hiek'aawaijã hoob warag, ‘Mag pΛchdëu jaau simjõ chan mua pödbam' ha hiek'am’ ha sim Hëwandamau maachig hich hiek p'ã sim gaai. (Job 5:17; Pr. 3:11-12)

7 Maguata muan pãragan Hëwandamau pãach gaai mas deewaijã s̃i k'ũu jΛmbat ha chirΛm; maach hich chaain haawai hirua maach d̃li magju haai sim. ¿Pãrau hoowai chaainau nem hãrbarm paar chi dënnaanau wΛba haajë?

8 MamΛ pãrau hoowai pãachdëu nem k'aigba wau nΛm paarjã Hëwandamau b̃Λrjã pãar chig haba ni wawijã wawiba sim k'ai, magan pãar chan hich chaain chaar k'aba haawaita mag hirua s̃i pãrag hoobamjõo sim.

9 Pãrau k'ap'Λ nΛm, warr maach daii haawai, maach dënnaanau maach wΛawai wa wawí k'ãijã wawiewai, maadëu chadcha ham hõk'õ haajeejim. Maagjerrta ¿jãgwi maach Haai h̃lgt'ar simua maach d̃li maagwai maadëu hõgk'abaju haai nΛ? ¿Hichdëuta maach hich haarcha hõbërju hayaa hapinaa hich mag h̃iu wënΛrrapiejem k'abá?

10 Maach dënnaanau maach daii haawai mag maach wawiejerran, s̃i k'ũchpai mΛg jëb gaai nΛm hora dich hajap'a hamk'ĩrpaita maach wawiejeejim, hamachdëu hoowaijã magta chadcha h̃u s̃iewai. MamΛ Hëwandamauta maach gaai mas waunaa maach wawí k'ãijã wawí simΛn, mΛg hatag pawiajã dich hajap'a hamk'ĩrau; hajapcharan hichjã hajap'a k'itaawai maachjã hichjõta hajap'a hapim k'õsi sim.

11 Hiin chadcha dich hiek'aa hũrbag gaaimua maach wΛawai chan h̃u k'aba s̃iejem; maach gaai masi s̃iejeeb mamΛ, magΛm gaaimua h̃u hiek'aa hũur k'aaugwain dich chitΛmpierr chitΛmjã h̃u maach k'õinaa chitaajem.

*Hëwandamau nem jaau sim s̃i par jãgΛupai hũrju k'aba nΛm*

12 Jãg pãach p'it'urg hau nΛm gaaímua tag pödbajujõ s̃i k'a t'ũu piu hũhũraamjõnaa s̃i warag b̃Λ duuiujõ t'ΛnΛmjã, deeu hũwaai k'ĩr hubΛnaa b̃Λpajã hubΛ t'ierrk'a nΛmjõ k'a honee habat, mag p'it'urg hau nΛmjã h̃u hãwataag.

13 Magnaa h̃ichab k'a t'ũumjõ durrum k'ΛΛn daarjã hich Hëwandamau k'õsimjõ hajap'ata nΛrrjëe habat, bigaaum

k'ΛΛnaujā pāach hoowi hagjō hamk'īir. Pārau magta hamΛn, Hēwandam dāi hajap k'aba nΛm gaaimea mag k'a t'ūumjōnaa bā hāk'āraamjō nΛm k'ΛΛnjā pāach hoowi deeu monaau nΛisimjō hamjā hīchab pāachjō Jōoi dau na k'ajap'a wēnΛrraju.

14 T'umaam k'ΛΛn dāi k'ōinaa wēnΛrrajuuta k'īirjunaa maach pekau paarpapijōjōom nem t'um warre hisegbapāit. MagΛm nem t'um hisegwi hich Hēwandamau k'ōsimjō hi hat'eepai k'aba nΛm k'ΛΛnau chan pōd hi haar hōbērwi hi k'īir hoobam.

15 Magam hugua Hēwandamau pāach dāi hich garmua nem hajap'a ham hig sim chan hoob hΛdΛΛr hok'oopimiet; ni hābamΛgjā hoob pāach hee sīi pak'ēr k'aigbamjō hōbērpimiet. HΛdΛraa magta hapimΛn, mag hoowi deeu k'ΛΛnaujā hi dēnjō haadeewai, bigaaum k'ΛΛn gaaipata warag bēn hāk'āraamjō dΛrbabaadeewai, hōor pōm Hēwandam dāi hāu narr k'āijā k'aigba haju.

16 Pāach hee hiwiir hābmuajā hoob dich hōor k'abam dāi chan k'apes hamiet; hoob Hēwandamau waupim k'ōsimΛgta sīi hoobamjō ham k'ōchgau warr jōoingar Esaú harrjō hamiet. Esaú hichta chi naam harr haawai hichdēuta hich haai nem t'um jāk'am; mamΛ mag jāaju harrta sīi jāsogau t'ach t'ēp hābpaīm dāi jūr hich heeuΛgta hichdēu nem jāaju harr t'um t'Λsīepāijim hanΛm.

17 Maimua pārau k'ap'Λ nΛm, jāgajī hagtarr k'ur ya hich haai meegpaawai deeu hūwaai k'īirju hauwi. Hich haai juagam nem jāag hirig hich bendiciepiewaijā jōoirau hirig hich bendición deebajim hanΛm, hag nawe mag lenteja t'ēp hābam paar hisegtarr haawai. Parii dauhi pōmjā hārjieb mamΛ, pōd hich haai juagam nem jāaju k'aba hich mag sīsijim hanaabā. Magua pārau jā hoob Esauu hich bendición hok'oopitarrjō nem bāΛΛΛm gaaimea Hēwandamau pāachig nem deeu harr hok'oopimiet.

18 Keena, pādē hūrbat, mua pārag jaauk'im: Hīs mΛg Cristo gaaimea Hēwandamau maach hich dēnk'a hawaag maach dāi hiek deebarm chan warr maach jōoin dāi hiek deetarrjō k'aba sim; hīsīmΛn hiek hīuriu. Warrcha Hēwandamau maach jōoin dāi hiek deewain sīi durrsī Sinaí hanΛm bāk'Λrrta wētpi jaaujim haajem, maigpaimuata hich hiek'a sim hūrmk'īir. Hamau hamachdēuchata maigmua hoo naajim hanaabā chi durrsī sīi huurdΛ wējōmjō t'ΛnΛmta sīi hedjā k'īssu t'ΛnΛm; mag nΛm dāi hed k'ōorga sīi p'ū t'eeg wē t'ΛnΛm dāi maach nem hōk'ō pagt'Λm daujō p'Λrjēer hahauk'amjā hoo naajim hanaabā.

19 Hamau maach k'āai hamach jāgΛucha chi trompeta hiekjā hūrnaa hich Hēwandamcha hiek'a simjā hūr narr haawaita warre hamach t'āar heyaa jaaumam hūrwi tag hi hiekcha hūrmaugau hirig, "Aay Hēwandam, marau pōd pΛ



hiek'a sim hāwatbam” hajierram hanaabá.

20 K'ani hamau hūurwai warre ham t'āar heyaata “Chijāg pāach nΛm haigpai naaba mΛg durrsī gaai bΛ t'Λg sim wounan hichiita t'ōob k'aba warre t'ōopāiju haai sim nemchaai haw-iajā, mokou bar wai nΛmua wa t'utk'erēu k'āijā” ha hūrbaawaita mag jāp'ierr naajim hanaabá.

21 Mag chadcha sīi maach nem hōk'ō t'Λnarr haawaita hich Moiseejā hīchab, “MΛchjā jāp'ierr hajaugau k'a duui chirΛngui” hajim hanΛm.

22 MamΛ hīs hewag Hēwandamau maach dāi hiek deewai chan hamagamjō sīi mag warp durr bΛk'Λrrpaimuata hich hiek hūrpi jaaubajim. Maachin ya mΛig heegarwe Siōn p'ōbōrpienau; hajapcharan hΛgt'ar wētju k'ΛΛnma, Hēwandam p'ōbōr Jerusalēn hee hich dāicha naaimaju k'ΛΛn. Maman Hēwandam chognaan pōoma hamach k'apangau sīi maadēu chi beerjūā k'augba t'ΛnΛm k'ΛΛnauta Hēwandamag jēeup'ō t'ΛnΛm.

23 Mam hΛgt'arta hīchab mag hiek hiiur deetarr gaaimua maach dēnjō Cristo hiek hΛk'awi hich chaaink'a t'ΛnΛm k'ΛΛn t'Λrjā Hēwandamau p'āk'a wai sim. Hich mamta sim hich Hēwandamjā, maach t'umaam k'ΛΛnau mΛig heegar haawai dichdēu haajerrpierr hagjō maach dāi nem hajap'a haju Jōoi. Hichdēuta hīchab hag nawe jōoin hich hiek hΛk'a durrum hōtarr k'ΛΛn hak'aarjā hichjō hajaug paak'apāiwi hich dāi p'ē wai sim.

24 Mam hΛgt'ar hich Jesujā dāi sim haarta maach t'Λr sim, har mag hiek hiiur deewai hich Jōoirau jaautarrjō chadcha hapieg hich bag hārpitarr woun haar. Maadēu k'ap'Λ nΛm, mag hi bag hārtarr chan warr jōoingar Abel t'ōowai bag hārtarrjō k'aba harr haawai, maach pekau chugpaawi Hēwandam dāi maach k'ōinaa hapieg hajim. MamΛ chi Abel bagau chan magba, warag hich naamta hiekk'ōr hee pΛajim Hēwandam dāi.

25 Magua keena, hīs Hēwandamau maachig jaau simjā hoob hasekasba hamiet. Mag hīs hichdēu maach dāi hiek dee simta warr maach jōoin dāi hiek deetarr k'āaijā hajapcha sim. Magua pāadē hūrbat: Sīi Moisés maachjō mΛig heegarmk'a sierrau Hēwandam hiek jaau k'itΛm hūrba harr paarjā chi hasekasba harr k'ΛΛn Hēwandamau sīi par daúapai hooba ham gaai jua k'Λaba deejerr k'ai, hīs mΛg hΛgt'armua hichdēucha maachig hiek'a sim hasekasba haawaijā hoob pārau mag maachta hi jua heemua peerdΛju hamiet.

26 Hich mag Hēwandam Sinaí durrsī gaai Moisés dāi hiek'a sim jaar hich hiek'a simua chadcha jēbpata duuipijim hanaabá. MamΛ Hēwandamau hich hiek gaai jaauwai,

“Deeu mua biek hãbpai mag jëb duuipiju, mam mag duuibarm chan mag jëbpai k'aba hedjã heem magweta duuipiju” ha sim. (Hag. 2:6)

27 Mag hirua deeu biekdam hãbpai duuipiju ha sim, sïi k'ajap'am chaar k'aba haawai, magbarmua warre durr hoorpaiwi hedaujã chuk'u hapaijuuta jaau sim, mag maach hi hagk'aju higwi. Mam pãadë hũrbat: Hichdëu nem wautarr t'um haarpaiwiajã mag maach wëtju haar hichta chi Pörk'a sim durr chan bãljã chugpaba hich mag sierram hiek'au.

28-29 Pãadë k'irjubat keen: Mag Hëwandam hiek hiruan maach k'aibagjã sïi hõt hee p'aabapimjõ warre chuk'u hapaijem hanaawai, mag nam dãi hichab hirua durr jã chiram chan bãljã chugpaa k'augba hich mag sierraju hanam durrrta maach p'ë hauju hanapi, hirigta hãu hajim hanaa warag t'ãar honee jëuju keena, hichdëu hichig jëupiejemjõ, hi dau na nem k'aigba wauujã hõk'õ.

## 13

### *K'ani Hëwandamau maachig waupi sï*

1 Mua pãar wawí chiram hũrbat keena: Pãach k'apeen t'um k'od hãbam k'ann happai t'annmjõ daupii habat.

2 Pãach haig hõor bëewaijã hamag di hìgk'aba warag pãach haig jëerpim k'õsita jëerpibat; k'arin hõrau hamach hõ hajaugau hich Hëwandamaucha angelnaan pãitarr k'anna hamach haig jëerpiejeejim, mam sïi parhoobam k'annpii hawi mag Hëwandam chognaanã k'augbata hamach haig jëerpiejeejim.

3 Pãachta preso namjõ pãach k'apeen preso durrum k'annjã k'ir heyaa habat. Har pãach dënjõ hãk'a durrum gaaimua hõrau ham dãi hamachdëu ham haig ham gaai dee nam gaaimua dau hap'ann durrum k'annjã hichab k'ir heyaanaa, pãachta mag dau hap'ann namjõ hamau nemdam hig namjã hamag hau deebat, chik'am jua machgau pãach dau hap'ann haawai pãach dãijã magta hapim k'õsimjõ.

4 Har dich hõor k'abam dãi k'apes haajem k'ann gaai chan Hëwandamau sïi hich jãg hoobamjõ sïubaju haawai hemk'ooin hãainpan wa hãain k'ãijã jaainpan hagdaujõ pãach hõor respetaabat, hoob bãljã deum dãi hamiet.

5 Hich Hëwandamaucha jaauwai, hirua chan bãljã maach k'a hogdãba ni sïi parhoobajã maach k'augba bapabaju ha siewai, pãach dau hap'ann durrum hawi hoob p'atk'onag wãppa hamiet; Hëwandamau pãachig dee sim dãipai honee habat.

6 Mag nam haig hichab maadëu bãljã k'irjuba, sïi warag hich Hëwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjõ

“Maach Pör Hēwandamauta m<sub>ΛΛ</sub>n k'aigpeerjeewai hōrau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i k'aigba hawiajā k'ani mua hōgk'abarju” habat. (Sal. 56:3-4,9-11; 118:6)

<sup>7</sup> Pāadē har warrcha pāachig Hēwandam hiek jaaunaa mag hamachdēu jaau n<sub>Λ</sub>mjō wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>api jaautarr k'<sub>Λ</sub>anta k'īrjubat, jāga mag p'itt'ur durrarr hāba hamach meewaijā hagt'a hog<sub>Λ</sub>ba hich mag h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>mua hub<sub>Λ</sub> durrumta k'ēchjierrā; mag<sub>Λ</sub>mta pārau k'īr heyaanaa hamau h<sub>Λ</sub>k'aa<sub>Λ</sub>jerrjō h<sub>Λ</sub>k'abat.

<sup>8</sup> Pāadē hūrbat: Jesucristoon warrgar hich sīerrarrjō m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā cambieba hich mag sīerraju. Hí mag cambieba sīerraawai hi hie<sub>Λ</sub>kjā hagjō cambieba sīerr<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Magua pāachig hi hiek hawi jūrr deeum hiek pāachdēu nacha k'augtarr chaur nem parhooba k'āijā k'ōpiba jaauwai hoob h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>r pāach k'ūrgurpimiet. Mag nem parhoobam k'ōpiba jaau n<sub>Λ</sub>mta chad<sub>Λ</sub>mjō h<sub>Λ</sub>k'aju k'āai, Hēwandamau mag Jesucristo p<sub>Λ</sub>ibarmua chadcha hich garmua nacha maach k'ōchk'atarr k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>muata hub<sub>Λ</sub> naaju haai n<sub>Λ</sub>m. Jāg sīi nem parhoob k'ōpiba jaau n<sub>Λ</sub>m hipierr n<sub>Λ</sub>muapai chan b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>rjā Hēwandamag maach haupijōjōpaijā k'aba sim.

<sup>10</sup> Magarrau Cristo hiekta h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>muan chad Hēwandamau maach hauju, hich Cristota maach kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopitarr haawai. Mam<sub>Λ</sub> jāg Haai hi jēujem degam p'adnaanau par nemchaain k'ēch n<sub>Λ</sub>muata hamach haupiju hēk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> chan pōd hirua haubam, sīi maach jōoin hi gaai jaau sim h<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>muata peerd<sub>Λ</sub>ju hēk'a naawai.

<sup>11</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, añopierr biek hāb<sub>Λ</sub>pai p'adnaan pōrōu nemchaai t'ōonaa chi bag Haai hi jēujem deg harrjem, Hēwandamag hōor pekau kōit ofrendak'a deeg. Mam<sub>Λ</sub> chi nemchaain modon warag warp p'ōbōr higaau harrnaa sīi p'aapāijem, b<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub>rjā k'ōpiba.

<sup>12</sup> Hich mag hajim hīchab Jesuu mag maach kōit nemchaaijō hich t'ōopiewaijā: Warag p'ōbōr higaau harrnaata hi t'ōop<sub>Λ</sub>ijieram, mag hich bag hārbarmuata Hēwandam dau na hōor hajap'a naaju hayaa hapāaig. Hichdēu magtarraupaita maach Hēwandam dau na hajaug paa<sub>Λ</sub>jeewai, k'ant'ee maadēu mag nem hinag k'ōju haai n<sub>Λ</sub> wa k'ōju k'aba k'āijā sī ha jaau n<sub>Λ</sub>mta hipierraa haju haai n<sub>Λ</sub>.

<sup>13</sup> Mag hi t'ōon harrwaijā hi waunaa hi hiseg n<sub>Λ</sub>m hiek'au warag p'ōbōr higaauta hi harrwi t'ōotarr haawai, magan maach jōoin hi p<sub>Λ</sub>aba h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuata dich peerd<sub>Λ</sub>ju hēk'aju k'āai, Jesuuta j<sub>Λ</sub>rju haai n<sub>Λ</sub>m, hi gaaimuata chik'amnau maach d<sub>Λ</sub>ita jūrr hich d<sub>Λ</sub>i harrjō wau hiek'ajujā higba.

<sup>14</sup> ¿K'an jāgwi mag Jesús gaaimua dich wau hiek'ajujā higba warag sīi hāwatju haai n<sub>Λ</sub>m ha chir<sub>Λ</sub>? Sīi hich m<sub>Λ</sub>ig heegarpai

wēnarram hiek k'aba, maach durr chaar hāgt'ar hich Jesús sim haarta wētju k'irju naawaima.

15 Mag k'irju naawaita hāba Jesucristo gaaimuata Hēwandamag hāu hajim haju haai nām, hi gaaimuata hāu mag Hēwandam haarcha naaimaju k'ap'ā naawai. Mag hirig dich hiiucha pāba hi t'ō hiek'a nāmta warrgar nemchaain t'ōnaa p'aa nāmua hirig jēujerrjō jēu nāmāu.

16 Mamā mag happai k'aba, dich k'apeen dāi hō hajap'a haju chan hoob k'ir hok'oomiet. Pāachdēu nem wai nām heem jūrr chuk'um k'āan dāi jig haupetat. ¿K'an jāgwi pārag mag chirā? Mag hagdaujō nemdam jig hau nāmta warrgar mag nemchaain t'ōnaa ofrendak'a hichig deejerrjō Hēwandamau hi dawagaa hoojeewaita mag chirām.

17 Keena, iglesia hee pāach pōrnaanau pāachig nem mag haawai ham hipierraa habat, pāachta jūrr ham k'āai hārpai haju hēk'aba. Pāar gaaimua Hēwandamau hamachig hiek jēuju k'ap'ā naawai hamauta jua hāyaajā k'augba pāar t'āajem k'āanau. Pari mag pāach hajap'a t'āamk'īran, pāachdēujā ham hipierraa habat, wajap'a hamaujā hamach p'idag honee waumk'ir. Pārau magbam chan pāar gaaimua ham hōk'irjuu hap'ōbaadēmua hamach p'idagjā waumap'āmta waup'ōbaadeewai pāachpata heeg paauk'amaju.

18 Keena, mā kōit Hēwandamag jēubat. Mag māch kōit jēupi chirām chan k'aigba chiraawai k'abam; mua k'ap'ā chirām, māch Hēwandam dāi hāu chirām. Mamā warag māg hatagjā t'um māchdēu nem wau chirām gaaimua hich mag hi dāi hajap'a chiram k'ōsi chiraawaita mag pārag māch kōit jēupi chirām.

19 Mag pāachdēu mā kōit Hēwandamag jēuwai hāu deeu hūwai māigmua jōpcha pāach haar mā barpita jēubat; mā pāar dāi chiram k'ōsi chirām.

### *Hābmiecharam salud*

20 Muan māchdēujā Hēwandam maach k'ōinaa p'ē wai sījemagta pāar kōit jēu chirām; hajapcharan har maach Pōr Jesús, maach Pastor chi hajapcharam, har chi meem harrta deeu p'iriu hautarr hag Hēwandamagma. Hich mag Jesuu k'abahab, Hēwandamau hōor dāi hiek deewai jaautarrjō, chadcha hich bagauta hōor pekau chugpaawi hāu peerdāju hayaa hapiejem.

21 Mag Hēwandamagta muan pāar kōit jēu chirām, hichdēuta hichjō warag pāar hajaug paamaawai hichdēu k'ōsimjō pāachdēu nem wau nāmjā t'umaa hajap'a hōbēbēr hamk'ir. Magnaa hīchab Jesucristoog hādāraa maach Pōrk'api nām gaaimuata Hēwandamau maach dāi hichdēu ham haig hamk'ir hirigta jēu chirām. Mag nām dāi hīchab t'umaam k'āanag

maach Pör Cristota m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajã hich mag t'ö hiek'apim k'õsi chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> Maimua hãbmiecha paawai hũrbat keena: M<sub>Λ</sub>g carta hiek duurjã k'aba b<sub>Λ</sub>t' <sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>m pãach jua hee pabaimaawai hag gaai mua pãach wawí chir<sub>Λ</sub>m hajap'a hũrm k'õsi hũrbat; pãach k'ĩir honee hamk'ĩirta mua m<sub>Λ</sub>g p'ã deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>23</sup> Pãrau hagt'a k'augba n<sub>Λ</sub>m k'ai, Cristo gaaimua maach k'odam Timoteo ya cárcel degmua hõbërrjim haajem. Magua m<sub>Λ</sub> maju nawe m<sub>Λ</sub>ig barchë<sub>mΛn</sub>, m<sub>Λ</sub>chdëu pãar hoon maawai mua hí m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i harrju.

<sup>24</sup> Keena, pastornaan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag maimua tagam k'<sub>ΛΛ</sub>ndam maachjõ h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> salud deebat. Cristo gaaimua maach k'odamnaaan Italiapi-enaujã hĩchab pãrag salud haajem.

<sup>25</sup> Chaig jaau chirarrjõ deeu p<sub>Λ</sub>aba pãrag jaau chir<sub>Λ</sub>m: M<sub>ΛΛ</sub>n hãba Hëwandamagta pãar kõit jëeu chiraaajem, hichta pãar d<sub>Λ</sub>i hogd<sub>Λ</sub>ba hich mag pãar t'<sub>Λ</sub>a wai n<sub>Λ</sub>rramk'ĩir.

Hayoo keena. M<sub>Λ</sub>gdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr.

## SANTIAGO

### Santiagoou hēsap p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** Warr hich Hēwandam Hiewaa Jesuucha hich dāi hogdaba wēnarramk'īir doce jar hautarr k'ΛΛn hee Santiagonaan numí naajim haajem: dau hāb, Juan dāi k'od hābam hichta chi naam hajim haajem, jōoi Zebedeo hiewaa; hābak'ai jōoi Alfeo hiewaa hajim haajem (Mt. 10:2-3). Mama hāb sējim haajem hagjō, dewam Santiago; ma hich Jesús heeum hajim haajem, hi dāi hād hābam (Mt. 13:55). Hich mag Jesús heemuata mag carta p'ājim haajem hewag pawī.

Chi Jesús maig heegar narraawai chan Santiagoou hagt'a hich naam hiek hāk'aba sējim haajem (Jn. 7:5). Maimua hag k'ur Jerusalén p'ōbōr hee chi Jesús k'apeen hāba biirdawi oraa narr haigta merag chuk'u sim, ya hichdēujā dāi hāk'a sērr (Hch. 1:13-14). Pedro Jerusalemua petaawaijā hichta jūrr haig chi hāk'a durrarr k'ΛΛn pōrk'a sīsijim ha sim (Hch. 12:17).

**Chijā k'ΛΛn hat'eeta p'ājī maimua k'an jawaag hajī.** Hamach Cristo hiek hāk'a narr gaaimua hāk'aba narr k'ΛΛnau hidēu k'ajap sūba haawai judionaan pōm deelum durrag dΛΛrjeejim haajem. Mag durrpierr haida t'ΛΛm k'ΛΛnagta Santiagoou mag carta deepāijim haajem, mag dau haug wau namjā hōgk'aba warag k'īir huba haju haai nam ha jaaupāaig.

Hāaur k'ΛΛnau jaauwai Testamento Hiiur gaai mag librota nacha p'ājim haajem. Chadcha magtarr k'ai, magan chi hāk'a durrarr k'ΛΛn mag hamachdēu hāk'atarr haigmua warrpem dau haug waup'ōbaaderrta mag carta gaai jaau sim (1:13-15). Hamag k'īir heyaa hapi sim, jāga jōoi Job maimua tagam k'ΛΛn Hēwandam hiek jaaujerr k'ΛΛnjā dau haug waaujejī (5:10-11). Magnaa dich dau haug waauwaijā warag oraapita jaaujim.

#### *Salud*

<sup>1</sup> Jāgpai nΛ keena?

MΛΛn Santiagoou, Hēwandam chog hanaa hīchab maach Pōr Jesucristo chog. Durrpierr maach meeun judionaan Cristo dēnk'a nam k'ΛΛn pāach nΛnaidampierr pāragta mua saludaa chirΛm.

#### *Hidēu Hēwandamagta dichig k'īirjug deepiju haai nam*

<sup>2</sup> K'odamnaan, nem t'umaamua pāach k'īirpierr chachmaw-iajā warag honeeta habat.

<sup>3</sup> Pārau k'ap'Λ nam, mag prueba k'īir pogk'e pāach gaai burr namuata mag maadēu hāk'a nam hiek hisegk'imjō haadēp haawaijā magΛm gaaimuata hΛu warag juapā jāpmaajem, magΛm hāwaat k'augaag.

4 Mam<sub>Λ</sub> mag prueba hāwat wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>muata hidēu Hēwandamag pāach wajaug paapinaa pāachig k'īrjugjā deepibat, hichdēu k'ōsimjō n<sub>Λ</sub>isieg.

5 Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m prueba hāwataag pāar hee hiwiir hāb k'āijā mag hich Hēwandamau k'ōsimjō haju k'augba sim k'ai, hichigta jēubat. Magbaawai hirua k'īrjug deemamua k'augpiju. Hēwandamau nem deewai chan maach dēnjō mag, “Mua k'achpaita deejujā” haba, ni chik'am k'īr p'<sub>Λ</sub>rnaajā nem deeba haajem.

6 Mam<sub>Λ</sub> mag pāachdēu hirig k'īrjug jēuwaijā chadcha pāachig deēju k'īrjunaata jēubat. Har mag hamachdēu jēubarmjō deebaju k'āijā k'īrju n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>n k'īrjugan sīi p'ūasdau p'ūu parhoob hichdēu harrm haig harrjemjōta sīsida<sub>Λ</sub>m.

7 Har mag deebaju k'āijā jēwaagpam ha k'īrjunaata jēu n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>nau chan hoob hamachdēu jēu n<sub>Λ</sub>m maach Pōr Hēwandamau deēju hamiet.

8 ¿Jāgwi mag chir'á? Hīs hamachdēu nem wauju k'īrjutarrjā noram paawai jūrr deeu<sub>m</sub> k'īrjugta hau sīerrjēe haawaima, hamachdēu jēubarmpaita hamachig deēju k'īrjuba. Mag k'īrjug hāba k'abam gaaimuata pōd Hēwandamau nem k'ōsimpai waujujā haba sīerrjēem.

9 Hāb k'āijā m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>Λ</sub>nau hoowai serbiibanaa dau hap'<sub>Λ</sub> k'it<sub>Λ</sub>m mam<sub>Λ</sub> chadchata Cristo dēnk'a k'it<sub>Λ</sub>m k'ai, m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā Hēwandamau hichig nem t'um jāpiju k'ap, mag hermano honee habá.

10 Maagwai jūrr rik haggjō Hēwandam hiek hāk'a sim gaaimua m<sub>Λ</sub>ig heegar hich p'atk'on wai sim hok'oowiajā, mag hich Cristo dēnk'a simta mag p'atk'on k'āijā hajapcha sim k'ap, honee habá. ¿Jāgwi mag chir'á? Riknaanan pamaarjōta k'it'ēe haawaima. ¿Pārau pamaar k'iugp'ēbaadēm hooba haajē?

11 Hedau pes w<sub>Λ</sub>baadee, k'iurbaadee, sīi k'<sub>Λ</sub>ijem. Mag k'<sub>Λ</sub>ibaadee hooim<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>narrjā warre chi hooim<sub>Λ</sub>g hok'oojem. Riknaanjä hich haggjōta t'<sub>Λ</sub>naabahab. P'atk'on warag paarpaju hēk'a n<sub>Λ</sub>m hee meebaadee mag<sub>Λ</sub>m nem t'umaa sīi werp<sub>Λ</sub>ajem.

*K'an jāgwiata nem k'aigbam wauju k'īrjuajē*

12 Woun hābmua mag prueba k'īr pogk'e hich gaai burr n<sub>Λ</sub>mjā hāuta dāi juapadam hub<sub>Λ</sub> hāwatbap<sub>Λ</sub>im<sub>Λ</sub>n honee habá. Mag ham<sub>Λ</sub>n magan hich Hēwandamauchata hirig, “H<sub>Λ</sub>u chadchata pua j<sub>Λ</sub>mp<sub>Λ</sub>ijim” hawia, hich haar hauwia, hich mag hich dāi wai sīsiju, t'um m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai hich daupii haajerr k'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n warrgarwejā magta hich haar hauju jaautarr haawai.

13 Mag prueba hāwat n<sub>Λ</sub>m hee nem k'aigba wauju k'īrjubaadeewaijā hoob hich Hēwandamauta maachig mag<sub>Λ</sub>m

k'irjupi sim hamiet. Hēwandamau chan nem k'aigba waujōjōopaijā k'aba haajeewai maachigjā hichdēu chan hirua magam k'irjug deeba haajem.

14 Maachin nem k'aigba wauju k'irjug dxi t'aaba naawaita magam nem waum k'ōchk'aaajem. Maguata magam nem wauju k'irjubaadeewaijā sīi wounagamjō hɔdɔraa dich hēudɔ harpiejem.

15 Mamɔ mag k'irjubaadēmjā hisegba wai nɔmuata jūrr pekaúg paajem. Maimua mag pekau maach gaai hajap t'ierrpa sīsiewai jūrr maguata warre hok'oom hiek hok'oopiwi Hēwandamagjā maach hisegpiejem.

16 K'odamnaan, mag prueba hee nɔm haigjā Hēwandamauta mag nem k'aibag wauju k'irjug deejim hawi hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet mag k'irju nɔmua.

17 Hēwandam hedjā hee nem t'ɔnɔmpa wautarraun maachig nem t'um nem hajap'am happaita deejem. Hich chan maach mɔig heegarm k'ɔnɔjō cambibierrso k'aba sīerrɔm. Mag sīewai prueba hee nɔm haigjā hiruaata magam k'irjug deejim hawi hi gaai t'ɔju k'aba nɔm.

18 Mag maach dxi hajap'a sīerraawai hewag pawī hagjō hich chaaink'aju k'ɔn k'āaijā maachta nacha hich chaaink'a haujim, hichdēu maach peerɔ haaujem hiek hūrpibarm gaaimua. Mamɔ mag hich chaaink'a hautarr chan maach garmua k'aba, hich garmuata mag hich chaaink'apim k'ōsi sīerr haawai hajim.

*Par jǎgɔupai hūrba Hēwandamau jaau simjō haju haai nɔm*

19 K'odamnaan, mɔg mua pāachig jawaagpam hiek k'ir heyaa habat: Maachin t'umaam k'ɔnɔta jǎg hɔrɔ haju haai nɔm, Hēwandam hiek jaau nɔm hūraag. Mag jǎg hɔrɔ naaju haai naab mamɔ, hiek'aagpaawain hajap'a k'irjunaata hiek'aju haai nɔm. Hēwandam dxi wa hi hiek gaaimua k'āijā hoob meeuk'ak'arrso hamiet.

20 Mag meeuk'ak'arrsōta nɔm chan Hēwandam najā hūu k'abata nɔm, hichdēu k'ōsi simjō k'aba naawai.

21 Magua mua pārag mag chirɔm: Jǎg Hēwandam na parhooba maach hārpiejem nem pāach gaai sīsɔdɔm t'um warre hisegbapɔit. Magnaan chadau k'ir machag chuk'u Hēwandam hiek pāach t'āar hee hautarrta warag bāaupibat, hūr nɔmua. Jǎg hiekta nem jua t'eeg sim, pāar peerɔ hawaag.

22 Hich Hēwandamau jaau simjō haag chan sīi par jǎgɔupai mag hi hiek jaau nɔm hūr nɔ haju k'aba, chadcha hich hiek gaai waupi jaau simjōta haju haai nɔm. Magba nɔm chan magan pāran pāachdēupaita sīi pāach k'ūgur wai nɔm, mag hūr nɔmpaita hūu simpii hawi.



23 Har maach peerdajem hiek hūr namjā hag gaai jaau simjō k'aba nam k'anan sīi woun hāb k'omariipai hēsp'ēg hee hich k'īir hoojemjōta nam.

24 Jāgwī? Hirua hich k'īir hootarrta, deeu hag k'ur nāpai hawia k'īirjuawai, k'augba sim jāga sējī hi k'īir.

25 Mam hīchab har Hēwandam hiek hamachdēu hūrbarmta k'īir hok'ooju k'āai, warag wajap'a k'īirjunaa hag gaai jaau simjō wau nam k'anan mag hamach nem wau nam gaaimua honee haju. Mag hamachdēu hūr namjā t'um Hēwandamau hichdēu waupim k'ōsim hiekta jaau sēwai hi hipierraa nem wau namua tag warramjō pekaúgta hamach hārpapiba nam.

26 Hābmua k'āijā, “Mān culto waaupierr peert'aba manaa hich Hēwandamau jaau simjō chitam” ha sim, mam mag simta dich k'apeen k'aibag jawaag wa chik'am k'īir hiek'aag k'āijā bālrjā hit'ābēpba sim chan, magan maguan hichdēupaita hich k'ūgur sim, Hēwandamau waupi jaau simta wauba sēwai.

27 Maach Haai Hēwandamau hich dēnk'a nam k'ānag waupi jaau siman, wouchnaandamau wa k'oopaa hālainau k'āijā nemdam hig namjā haudeenaa ham hōk'īirjuu haawaijā ham k'īir jāsenk'a namau. Mag nam dāi hīchab sīi parhoobam k'ānau nem waaujem nemjā wauba haajem k'ānta chadcha hi dēnk'a nam k'ānau.

## 2

### *Hiwiir hābam k'ānpai daupii haju k'aba nam*

1 K'odamna, pārau maach Pōr Jesucristo hich Haai Hēwandam dāi hāba sīerram hiekta hāk'aaiejewai mua pārag magk'im: Pārau pāach hee p'atk'on paraam k'ān dāipaita hajapchanaa jūr hap'āam k'āndam dāi haair haba haju k'aba nam.

2 K'anim nemjō pāar k'apanaa culto hee nam; mag nam hee hōor numí dubbaichēm: hāb rik, maimua hāb sīi dau hap'ā k'itam. Chi rik k'ajūa wajapp'a hooihmā jūanaa jīgpīr gaaijā p'īr dēnta sorrtik p'up'up sim.

3 Magbaawai mag hoowia hirig, “Māigta jupbá, māigta pā hat'ee wajapcha sim” hawia, hirig sie wajapcharam gaai juppibarm. Maimua hābak'ai jūr hap'ā k'itaawai k'ajūadam jōoiraa jūa k'itam hoowi jūr hirig, “Pādēu hich jampai bājāau sīsī,” wa magbam k'ai, “Jāig jēk'at hoo chirsī” hamān,

4 magan pāraun hiwiir hābam k'ānagpaita heenaa jūr tagam k'ān k'a hisēe nam. Mag nam haig pārau pāachdēu hāk'atarr hiek gaai jaau simjō k'īirjuba, sīi ham k'ajūa hajap'a jūa nam hoo nam gaaimuapaita mag nam.

5 Cristo gaaimua k'odamna, pādē mā hiek hūrbat: Maadēu pōd hap'āam k'āndam k'a hisēe haju k'aba nam. Jāg hap'āam k'āndamjā hamachdēu maach peerdajem

hiehta hūrwi hāk'a naawai mag heegarweran hap'ΛΛ k'it'ēe hawiajā paraam k'ΛΛn k'āijā wajapcha wēnΛrramk'īir hich Hēwandamau jar hautarr k'ΛΛn k'abahab. Mag nam dāi hīchab mag hich daupiim k'ΛΛnta t'um hich haar hauju hatarr haawai hamjā hāgt'ar hich mag hi dāi wēnΛrraju k'ΛΛn k'abahab.

<sup>6</sup> MamΛ magΛmta pāachdēuta jūr ham k'a hisēe haajem. ¿Pārau k'augba nΛ, riknaanauta pāach dau hee haug k'augba nemdam bārΛΛm hat'eejā pāach t'et pΛpΛr haajem? ¿Hamachdēu k'abá hīchab chi t'et'emnaan haarjā pāach harnaa pāragta hārcha p'agpi jaaujem?

<sup>7</sup> ¿Hamach k'abá Cristo higwiajā hi jūr hiyΛΛ sierrjēm? Mag Cristo hiek hāk'awi hi dēnk'a naawai pāach pör choopitarra, ¿jāgwi mag Cristo jūr hiek'aajem k'ΛΛnagta pārau hee haajē?

<sup>8</sup> Pārau Hēwandamau hich hiek p'ā sīsidΛm gaai jaau simjō pāach k'apeenta t'umaa wir haig pāachjō daupii nΛmΛn chadau, chadcha hΛu k'ērΛm, Hēwandamau hārcha waupi jaau simta wau naawai.

<sup>9</sup> MamΛ mag hi hipierr nam hanΛmjā sī hiwiir hābpaita daupii haadēp'Λm chan, magan pāran warag pekauta wau nam. Mag nam haig mag hi hiek pāachdēu hasekasba namuapaita woun dēnjō pāar Hēwandam dāi kulp pōm namjā dawaa jaau sim.

<sup>10</sup> ¿jāgwi pārag mag chirá? Hābmua k'āijā pōd Hēwandamau Moiseeg ley deetarr t'umaa hΛΛrk'a hauba hāb k'āijā waurpΛimΛn hichiita kulp pōm sim, pōd ley t'um hΛΛrk'a hauba sīewai.

<sup>11</sup> Pari maigjā ¿jāga mag hōbēr sīma? Pādē hūrbat: Hich hābam Hēwandamaupai, “Hoob chik'am t'ōom” hanaa, “Hoob chik'am hΛijā waum” hajim. Pari magtarra pua hōor t'ōoba hawiajā chik'am hΛai waumΛn, magan hichiita pekauk'a hōbēr sim, mag hirua ley jaautarr hichaaur habarm haawai.

<sup>12</sup> Pārau k'ap'Λ nam, mag Hēwandamau hich hiek pārag hāk'apitarr chan sīi pekaúgta hΛdΛΛr pāach hārpapimk'īir k'aba, t'umaam k'ΛΛn hagdaujō k'a k'ōsi hamk'īirta hich hiek pārag hāk'apijim. Magtarr haawai, mag hiek pāachdēu hāk'atarrauta Hēwandamau pāach jaaju k'ap, muan pāragan, hiek'aawaijā hagpierraa hiek'anaa nem wauwaijā t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagchata waubat ha chirΛm.

<sup>13</sup> ¿jāgwi mua pārag mag chirá? Maan Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hedjā har dich k'apeen dau haug k'augba haajerr k'ΛΛn chan hagjō ham dau haug k'augba hisegju haawaita mag chirΛm. Magarrau har dich k'apeendam dau haug k'aug paraa haajerr k'ΛΛnan chad, mag Hēwandamau hōor hi hagk'am hedjā hamach k'aibag waubaju k'ap, hi hōgk'aba naaju.

*Chadcha h k'a n m k'ai j ga haju haai n *

14 Keena, Cristo gaaimua k'odamnaan,  k'an hajaug s  p rau k' irjuawai, maad u "Muan t' raucha H wandam hiek h k'a chit m" haju, mam  mag simta J oirau dich k'apeen juag hoopi jaau simj  k'aba nem wau sim?  P rau k' irjuawai h k'a sim han mta mag nem wau sim woun chadcha peerd ju k'ai?

15 K'anim nemj  woun h b sim; ma, Cristo hiek h k'a k' er m gaaimua maach k'odk'a sim. Mag simta k'aj aj  chuk'u ni t'achdamj  k' ju chuk'u k' er m.

16 Mam  ya hi ma n rr m hoowia h bmua k' ij  hirig, "H u mawia biwaa chit ; hoob j chagagj  p ch gaai mas hapim" ha sim; mam  mag sim chan hirua nem higjudamj  deep iba simta mamagk'am.  P rau hoowai mag h uta s ?

17 Hich h gj ta s ebahab H wandam hiek h k'a n mj . Maad u t' raucha h k'a n m han mta dich k'apeen juag hoo n mua b  rj  ham dau haug k'augba n m chan, magan parta mag h k'a n m han m.

18 Wa h bmua k' ij , "Mua chan chadcha warm k'  n d nj  nem hajap'am wauba chitab mam , m ch t' ar heepain chadcha h k'a chit m" k' ij  haju. Mam  mag k'abam. J ga mua k'ap habarju, chadcha hirua mag h k'a sim, H wandam hiek gaai jaau simj  hich k'apeenj  dau haug k'augba simta. Hajapcharan H wandamau jaau simj  m ch k'apeen d ij  hajap'a chir m gaaimuata mag h k'a chir m haju haai chir m.

19 Pua k'ap'  sim, maach H wandam h bpai k'it m. Pua mag k'ap'  sim haig nem hajaug sim. Mam  mag k'ap'  n muapai p d h gt'ar h b bam. Meperauj  k'ap'  sim, H wandam h bpaite s err m; mam  hamau h chab hi h gk'aajem, hamach gaai jua k' aba haju k'ap'  naawai.

20 K' irjug chukdam, k'ap'  hab : H wandam hiek t' raucha h k'a n m han mj  hichd u waupi jaau simj  wauba n m chan, chadcha h k'a n m k'abam.

21 Pua k' irjuawai  k'an gaaimua H wandamau j oi Abr n k'ararrag chadcha hi pekau chuk'u h rrj  chir m ha jaauj ?  Hich chaai h gk'aba hirig ofrendak'a t' o deeu h rr gaaimua k'abaj ? Hajapcharan hichd u hi hipierraa h rr gaaimuama.

22 P d  k' irjubar : Abranau mag wauba h rr hak' in,  j ga hirua H wandam hiek chadcha h k'a chir m hak' j ? H wandamau hichig nem mag habaawaj  hich hipierraa h rr gaaimuata Abranau chadcha hich hiek t' raucha h k'aajerrj  h rag k'ap hapijim.

23 Mag hich hipierraa h rr haawaita hag nawe H wandamau hirig, "Pua chadcha m  hiek h k'abarm gaaimua pekau chuk'u h rrj  h u p  mua m ch haar haub k'aba hauju" hatarrj  par k'abajim, chadcha t' raucha hich hiek h k'atarr

haawai. Magtarr haawai, Abranau mag hich chaai hīgk'aba hichig deeju hēk'abarm haigta hōragjā k'ap hapijim, mag par hiupai k'aba t'ārauchata hichdēu Hēwandam hiek hāk'a sīerr. Mag n̄m d̄i hīchab mag t'āraucha hāk'awia hich hipierraa harr haawaita, hich Hēwandamaujā jōoi Abrán warag hich k'apeerk'a haujim.

<sup>24</sup> Maigta pārau hoo naabá, Hēwandamau hāb k'āijā pekau chuk'u harrjō sim ha jawaag chan, sīi t'ārau hāk'a n̄mpai k'abam. Hāk'a n̄m d̄i hichdēu waupi jaau simjō hich hipierraa nem waaawaita chadcha pekau chuk'u harrjō sim ha jaaujem.

<sup>25</sup> Hūan Rahab k'aharrarr chi durpat'ierrmiejā hich hagjōta hajim hīchab. Pārau k'īrjuawai, ¿k'an gaaimua Hēwandamau hijā pekau chuk'u harrjō h̄u hi heeg hoojī? ¿Israelnaan hich di haig jēerpiwi ham chig ham hugua meraa p'ōbōr higaau jīir burrp̄iwiā jūr deum k'ad gar p̄itarr gaaimua k'abajī?

<sup>26</sup> Hajapcharan jāan magta sim keena. Jāg maach mee-baadeewai ya maach gaai tag maach hak'aar chuk'u haadēm haig, ¿maach chi meemk'a sīsiba haajē? Hich jāgta sim hīchab t'āraucha Hēwandam hiek hāk'a n̄m han̄mjā. Dichdēu hāk'a chir̄am han̄mjō bigaaum k'andam d̄ijā nem hajap'a waubam chan, magan maan chi t'ōmjō simta hīu sim ha sim, t'āraucha hāk'aba simta mag hāk'a sim ha sīewai.

### 3

#### *Jāga sīerrá maach meuk'īr*

<sup>1</sup> Hermanonaan, hoob t'umaam k'andau Hēwandam hiek jawaag maestronaan k'aju happaita k'īrjumiet. Pārau k'augba narr k'ai, k'ap habat: Maach chi maestronaank'a n̄m k'andanta maachdēu deum k'andag jaau n̄mjō hagpierraa k'aba wēnarr̄am̄an, maach gaaita Hēwandamau jua k'abacha deeju.

<sup>2</sup> Maach chan hiwiir hābmuajā t'umaa Hēwandamau nem k'ōsim happaita wauba haajem. Hāb k'āijā b̄arrjā sēuk'aba chik'am k'īr wa chik'am hēugar k'āijā hiek'aba haajeek'iin, magan mag wounaun hichdēu nem wau simjā t'um Hēwandam dau na hajap'ata wau k'ap'ā haajeek'am.

<sup>3</sup> Pārau hoowai cabaai pōm sīewajā hi hi hee waaijānaa hewag hēud̄awai, ¿dichdēu harram k'ōsimpier harrba haajē?

<sup>4</sup> Hich hagjōta sim hīchab barcojā. Hidēu par barco pōm chiraju, chi p'ūjā nem t'eeg wē t'anaaju, mam̄ mag nem pōm sim̄an timondam b̄arr̄ k'itamua chi capitanau hichdēu harrampier p'eert'ap̄p̄ig harrjem.

<sup>5</sup> Hich jāgta k'itam hīchab maach meuk'īrjā. Hoowai chan pōm k'aba k'itam, pari mag simuan hiek pōoma hiek'a

t'ʌnʌʌuju hak'iin, hiek pöm maach jʌgaag k'abampa hiek'a t'ʌnʌʌuju. ¿Pārau hoowai hōtdau k'īrdam bʌrʌʌmuajā p'ʌajēb pöm k'ar chará hooichaar heem magwe hörpʌiba haajē?

<sup>6</sup> Hajapcharan maach meuk'īran hīchab hōtdau k'īrau. Maguata jāg hōtdaúa hichdēu barmampierr p'aamaajemjō, hichta benenjō sim, hiek k'aigbam hiek'amamua maach pekau paarpapieg. Mag hōtdau k'īirk'a sim t'ōm hugua chi dōsātau hijeeuba p'up'uak'amjō sīewaita maach meebam haiguin maan hidēu t'ōpiba hich mag p'uu wai simjōta sīejem, warag parhooba hiek'apieg.

<sup>7</sup> Maguata pāadē k'īrjubat: Hōrau mag jēb gaaim nemchaain k'īrpierr daumeerpaa haaujem: pabʌ heem nemchaain chi k'ōrpim k'umjōm, nem hichpan, nemk'ōr, p'ūas heem hāwarrpa daumeerpaa haaujem.

<sup>8</sup> Mamʌ dich meuk'īr chan hābmuajā pōd t'ʌbēp hauba haajem. Jāan pabʌ heem nem maach k'oojem k'āaijā hʌrpainaa nem k'aibagcha sīerraawai, jāgua chan hʌdʌʌr hich daumeerpapiba, k'ierr hach dēnjō hich garmuata hōor k'aibag waaujem.

<sup>9</sup> Mag sim meuk'īraupaita maach Haai hanaa maach Hēwandam t'ō hiek'anaa, hich hag meuk'īraupai dich k'apeenjā hāauk'anaa t'ōp hiek'abaadēp haajem, Hēwandamau maach t'umaam k'ʌʌn hich k'īr t'egwiata hompaatarjā k'īrjuba.

<sup>10</sup> Hajapcharan jāg nʌm haiguin, hich hag hiiupaita hiek hajap'amjā hiek'anaa hiek k'aigbampa hiek'abaadēp haajem. K'odamnaa, maadēu chadcha Cristo hiek hʌk'a nʌm k'ai, pōd magju k'aba nʌm.

<sup>11</sup> ¿Pārau hoowai hābam dōsīg heepai dō k'op'am jōi hau nʌm dʌi warre hāba dō k'iyaaajā jōi haaujē?

<sup>12</sup> Hich jāg higo bʌ gaai olivo dau p'ierrba ni uva gaaijā pōd higo p'ierrba haajemjō, dōjā hierrmuata hich mag k'iyaa hōbērchē sim hee pōd hich hag heemuapai dō k'op hōbērbam. Magua dich hiek'aawaijā hāba hiek hajap'ampaita hiek'aju haai nʌm.

*Jāga t'ʌnʌ Hēwandamau dee sim k'īrjug wai nʌm k'ʌʌn*

<sup>13</sup> Hāb k'āijā pāar hee hichdēuta hōor wawieg nem k'īrjug k'aauga hichdēuta t'um k'ap'ʌ sim ha k'īrju sim k'ai, magan chadcha hich mag sim bigaaum k'ʌʌnag k'ap hamk'īr hagpierraanaa nem hajap'a wau nʌrrʌmuata hich hoopibá. T'umaam k'ʌʌn dʌi mag hich hō hajap'a simjā higba magba haajemjōo simʌn, magan chadcha hi k'īrjug paraa sim.

<sup>14</sup> Pari magba pārau pāach t'āar heepai k'āijā pāachta jūrr chik'am k'āijā hʌrpai ham k'ōsinaa pāachdēu nem jaau nʌmpaita hūrpim k'ōchgau hōrag jaau nʌm k'ai, magan hoob

chadam hiekta jaau n<sub>Λ</sub>m hawia pāachta hajap'a n<sub>Λ</sub>m hamiet. Pāach mag wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haig sīi chik'am k'ũgurta wēn<sub>Λ</sub>rrabahab.

<sup>15</sup> Jāg<sub>Λ</sub>m k'ĩirjug chan Hēwandamau dee sim k'abam, jāan sīi hich m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'ĩirjugpaiu. Jā sīi dōsāt k'ĩirjug k'abahab; hichdēuta hōrag mag k'ĩirjupi sim.

<sup>16</sup> Maguata mag hiwiir hāb warm k'<sub>Λ</sub>Λn k'āaijā hārpainaa hich hiekpaita hūrpimjā k'ōsi haadēp'<sub>Λ</sub>m haig, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua sīi warag nem k'aigbamta parhooba hamachdēu k'ōchagpierr waaujem.

<sup>17</sup> Mam<sub>Λ</sub> jūrr hich Hēwandamaucha k'ĩirjug deewi wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn magba, ham Hēwandam na nem hagcha wau n<sub>Λ</sub>mua hajap'a n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hamau sīi hōor k'ōinaa hapijuta hēk'anaa dich k'apeenag hat'uucha nem waupi jauba haajem. Hamau jūrr warm k'<sub>Λ</sub>Λnau hamach k'ĩirjugdam jaaum hiigwaijā hagjō hūrm k'ōsi hūurjem. Hōor dau haug k'aug paraanaa, hiwiir hābam<sub>Λ</sub>gpaijā hee haba, chadchata hiek'anaa nem hajap'ata waaujem, hamachdēu hiek'aajemjō.

<sup>18</sup> Har mag k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rram k'ōsi haajem k'<sub>Λ</sub>Λnan nem wauwaijā nem t'um hagchata waaujem, hamach mag nem wau n<sub>Λ</sub>m hoowi bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λnaujā hamach dēnjō nem hagchata waunaa k'ōinaa wēn<sub>Λ</sub>rramk'ĩir.

## 4

### *Parhoobam k'<sub>Λ</sub>Λnjō haawain Hēwandamta hiseg n<sub>Λ</sub>m*

<sup>1</sup> Hīs mua pārag jēeu hook'im: ¿Jāgwiata pāar jāg pāach heepaijā k'ōinaajā k'aba hiek p'it'uurga t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dāi, chik'am dāi k'ĩir masi d<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rn<sub>Λ</sub>naa jūrr bēhbē haajerrāma? Mua hoowai jāan sīi pāach t'āar hee jāg pāachdēu nem waum k'ōsimpaita waum k'ōchk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m gaaimuau.

<sup>2</sup> Pāraun chik'am nemta pāach dēn hapim k'ōsi haajem haajem; maimua mag pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>m pōd paarpaba haawaijā, par hiek'aupai chik'am t'ōojem hak'iin, chadcha t'ōop<sub>Λ</sub>lik'am ha hiek'aajerram han<sub>Λ</sub>m. Pāach k'āai bigaaum k'<sub>Λ</sub>Λndam puesto hajapcha k'āijā wai n<sub>Λ</sub>m hoowai magjā k'ōchk'aba, jūrr pāachta garpabam haig chan nem p<sub>Λ</sub>aba sierrjēem haajem. Mag<sub>Λ</sub>m gaaimuata pāach heepaita juurhi p'iid<sub>Λ</sub> t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō t'<sub>Λ</sub>naabahab. ¿Pari k'an jāgwi mag pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>mjā pōd paarpaba haajē? Hēwandamag jēeuba haawaima.

<sup>3</sup> Maimua mag hichig jēeuwaijā hirua deebe haajem. ¿Jāgwi? Ya mag pāachdēu nem hig n<sub>Λ</sub>m paarpabaadeewai hagua sīi pāach hō k'ōchagpierr nem wawaagta hig n<sub>Λ</sub>mjā hichdēu k'ap'<sub>Λ</sub> sīewaima.

<sup>4</sup> Pāran Hēwandam hiek hāk'a n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta, sīi hi hiek hāk'aba haajem k'<sub>Λ</sub>Λnjō jāg pāachdēu k'ōchagpierr nem wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua, h<sub>Λ</sub>Λi jaai paraamta deelum dāi sīejemjōta

t'ΛnΛm. ¿Pārau k'augba nΛ, pāachdēu mag hamau nem wau nΛmta dāi waum k'ōchk'aawai jūrr Hēwandamta hiseg nΛm? Har sīi hamach k'ōchagpierr nem waujem k'ΛΛn dāita k'apeerk'aawain jūrr Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpa nΛm.

<sup>5</sup> MamΛ Hēwandamau maach hich dāipaita naapim k'ōsi sīewai hich hiek gaaijā,

“Mua mΛch Hak'aar pārag dee chirΛm chan sīi parhoobam k'īirjug hauwi magΛm nem k'aigbampa wau wēnΛrramk'īir k'abam” ha sim. (*Zac. 8:2; Dt. 4:24; Ex. 20:5*)

<sup>6</sup> MamΛ Hēwandam maach dāi hō wajaug k'itaawai, mag wēnΛrramk'īirjā hichdēuta maach juag hoojem. Hōor dāi hich mag k'itΛm higwi, hichdēupai hich hiek p'āpitarr gaai,

“Har mΛjā higba hamach juapaaupaita wēnΛrraajem haajem k'ΛΛn chan mΛchdēujā higba chitΛm” ha sim.

“Magarrau hamach serbiibag k'ap mΛchdēu nem jaau chirΛm wawaagjā mΛch juapadam hiigjem k'ΛΛnan chadau, mΛch garmuajā ham juag hoojem” ha p'āpijim Hēwandamau. (*Pr. 3:34*)

<sup>7</sup> Magua Hēwandamagta hidēu hichdēu hampier hapibat pāach dāi. Magnaa meperag pāach t'Λ haum hugua, t'et'e t'ierrk'abat. Mag hichdēu pōdba habaawai hirua pāar hōgk'awi pāar hogdΛ pΛaju.

<sup>8</sup> Hēwandamta pāach haig dāi p'ēs t'Λr hahau habat; magbaawai hichdēujā pārau hich hig nΛm k'ap pāar dāi hogdΛba nΛrraju. Pekaúa jua p'Λisimjō sīsidΛm k'ΛΛn, hirigta hidēu pāach pekau hΛpibat. Pāar jāg Hēwandamau k'ōsimjō nem waum k'ōsinaa hīchab parhoob pāach k'ōchagpierr nem waum hiigjem k'ΛΛnjā, hidēu hirigta pāach t'āar hajaug paapibat.

<sup>9</sup> Pāach pekau pōm nΛm k'īirjuwia, gaai machgau hicharaucha bīenaa hidawaa habat. Jāg pāach pekau hee naajeewai honeenaa hiuk'aau haajerr k'īirjuwia, jūrr hicharaucha hō jāsehne bīewia hōk'īirjuu habat.

<sup>10</sup> Deeu pΛaba muan pārgan, pāach serbiibag k'ap Hēwandamagta chaigpa nΛmua pāach dau haug k'augpibat ha chirΛm. Mag k'aita pāar deeu hajaug paapīwi mΛg hatag pawiajā t'umaam k'ΛΛn dak'īir hirua pāar hajaug p'ēju.

### *Dich k'apeen jaaju k'aba nΛm*

<sup>11</sup> Hermanonaan, hoob dich k'apeen hēugar hiek k'aigba hiek'amiet. Mag dich k'apeen jaau simuan jūrr Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai dich k'apeen k'a k'ōsi hapi jaau simta warag serbiibag p'ēnaa hichdēuta k'apcha sim ha sim. Mag sim haiguin mag hiek gaai jaau sim k'āai hich hiekta hajapcha sim ha sim.

12 Mam<sub>Λ</sub> chadcha k'aita hich haar hauju wa k'aita hisegju ha jaauju wounan hābpaita sim; ma Hēwandamau. Hich mag Hēwandamauta mag dich k'apeen daupii hapi jaau sim leijā deetarr haawai, ¿hichdēuta k'apcha sīebá? Magtarrta, ¿jāgwi maach hagdaujōpai t'Λ<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nauta dich k'apeen jaauju haai n<sub>Λ</sub>?

*Dich juapaata t'ö hiek'aju k'aba n<sub>Λ</sub>m*

13 Pāar har sīi pāachdēu nem waum haig nem waaujem k'Λ<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: Pāar hiek'aawai, “Hīs wa nan k'āijā maach chum deelum p'ōbōr hee wētwi jūrr jamta año hāb p'idk'aju” ha hiek'aajem, “p'atk'on pōm ganaag.”

14 Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m chan pāach mag hiek'atarr noramjā hagt'a monak'a naaju wa ya meewi naaju k'āijā k'augba n<sub>Λ</sub>mta mag hiek'aajem. ¿Pārau j<sub>Λ</sub>Λnt'umie bau wējōm hooba haajē? Mag bau wējōowi deeu n<sub>Λ</sub>Λpai hawi hoowai, ¿chukk'u t'Λnaaba haajē? Maachin jāgta k'it'ēem; maadēu hiwiir hābmuajā dich t'ōju hed k'augbam.

15 Jāg pāach juapaaupaita nem t'um waaujemjō hiek'aju k'āai, ¿jāgwi pārau sīi, “Maach Pōr Hēwandamau k'ōsnaa maach monak'a wai sim<sub>Λ</sub>n, maachdēu k'īirju n<sub>Λ</sub>mjō wauju” haba haajē?

16 Pari magba pārau chan pāach dajēk'u k'it'ēemjā k'īirjubanaa, hōk'ar naspawi nem waujupata k'īirjuwia, pāachta warag t'ö hiek'aajerram. Jāg dich juapaata t'ö hiek'a n<sub>Λ</sub>m chan Hēwandamau k'ōchk'aba sīerr<sub>Λ</sub>m, hichta t'ö hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m t'ö hiek'aba haawai. Jāg n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n chan hamach mag n<sub>Λ</sub>mjā hoob pārau Hēwandamau k'augbamjō sīi k'īir hok'oopāiju hamiet.

17 Pāadē hūrbat: Nem hajap'a haju haai sim k'ap'Λ simjā wauba sim<sub>Λ</sub>n, magan mag sim haigjā warag Hēwandamau hoowai pekauk'a hōbēr sim.

## 5

*Riknaanag hamach k'īircha jaautarr*

1 Riknaan, m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: Hīsin chad jūrr pāragta m<sub>Λ</sub> hiek'aagpam. Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'am hed pāach gaai jua k'Λaba deejū k'īirjuwia hicharaucha bīebat.

2 Hīs pārau pāach p'atk'onta hig n<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag sim<sub>Λ</sub>n, Hēwandamagan sīi nemmījōta sim. Pārau jāg k'ajūa wajap'a jūa n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, jāan hirigan sīi nemchaaianau t'arrk'ich simjō b<sub>Λ</sub>Λrjā maadēu nem higbata sīsid<sub>Λ</sub>m.

3 Pārau jāg p'īr p'atk'on dāi wai n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hirigan jāan sīi jierr chi sōsp'ēmjō baleebata paauk'amam warag. Jāg pāach p'atk'on baleeba paauk'amamjō, pāachjā m<sub>Λ</sub>g hatag paawai hag dāi hok'oob k'aba hok'ooju. Pari mag sim<sub>Λ</sub>gta, ya m<sub>Λ</sub>g



maach hi hagk'aju k'āai k'apan k'aba waaurmam heejā, warag pārau mag<sub>ΛMΛG</sub> heenaa nem pōm paarpa haujuuta hēk'aajem.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> pāadē m<sub>Λ</sub> hiek hūrbat: Pāach p'atk'on h<sub>ΛΛ</sub>rk'am k'ōchgauta pārau hōordam pāach p'idag hee p'idk'apiejem k'ΛΛnagjā haai p'agba sierrjēem. Maagwai mag pāach p'idag hee p'idk'a durraajem k'ΛΛnauta pāachdēu hamach d<sub>Λi</sub> maagem jūrr, Hēwandamag pāar gaai jua k'Λaba deepi jaau n<sub>ΛM</sub>. Hamau mag jēeu n<sub>ΛM</sub> chan maach Pōr Hēwandam chi jua t'ierriu hūr siēwai par hok'oopibam.

<sup>5</sup> Chadcha m<sub>Λig</sub> heegar pāachigan pāar nem hajaauga t'Λn<sub>ΛM</sub>, pāachdēu nem hig n<sub>ΛM</sub>jā t'um paraanaa pāach k'ōchagpierr nem wau n<sub>ΛM</sub>ua. Mag pāach k'ōchagpierr nem wau n<sub>ΛM</sub>uan, di heegarm nemchaai t'ōopāaig hōtpaapi n<sub>ΛM</sub>jō, pāachdēupaita pāach hōtpaa harrum, Hēwandamau hichdēu m<sub>ΛG</sub> durr hi hagk'am hed sīi hirig pāach t'ōop<sub>Λ</sub>imk'īrjō.

<sup>6</sup> Pāachdēuta hōordam hiekk'ōr chuk'u hamach kōit hiek'ajupaijā jaaju k'augba k'it'ēem k'ΛΛnjā k'aibag waupi jaanaa t'ōojā t'ōopimaajem, pāachta h<sub>Λ</sub>rpaai n<sub>ΛM</sub> hawi.

*P'it'urg haauwai warag Hēwandamagta jēeunaat*

<sup>7</sup> Hermanonaan, Hēwandamau mag<sub>ΛM</sub> k'ΛΛn gaai jua k'Λaba deēju k'ap, hich jāg hamau pāach dau hap'ΛΛ wai naawiajā mag<sub>ΛM</sub> higba maach Pōr Jesucristo deeu bēējuuta n<sub>Λ</sub>bat. ¿Pārau hooba haajē, jāga nemjīir jīirjem k'ΛΛnau hamach nemjīirdam p'ierraag noseḡ hig n<sub>ΛM</sub>jā da chēba haawai hichita n<sub>Λ</sub>ajē?

<sup>8</sup> Pāachdēu h<sub>Λk</sub>'atarr hiek gaai hub<sub>Λ</sub> n<sub>ΛM</sub>uata pāraujā hich hagjō maach Pōr Jesús bēēju n<sub>Λ</sub>bat; hī barchēju hed chan ya pōm waaurba sim.

<sup>9</sup> K'odamnaan, pāach mag p'it'urg hau wēn<sub>Λ</sub>rrawiajā hoob mag<sub>ΛM</sub> gaaimua jūrr pāach heepai chi parpem d<sub>Λ</sub>ita dau p'uu hamiet, heeu mag<sub>ΛM</sub> paar Hēwandamau jūrr pāachigta “Pārau jāḡju k'aba naajimwai” haduk'am. Mag bigaaum k'ΛΛnjā jaaju haai sim<sub>Λn</sub> hich Hēwandamau. Hichta ya bēeim<sub>ΛΛ</sub> siēbahab, maach t'umaam k'ΛΛnag hagdaujō dichdēu nem waujerrpierr jawaag.

<sup>10</sup> Keena, pāadē hoobat: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjā maachjō chik'amnau dau hap'ΛΛ waunaa p'it'urg haupiejeejim, mam<sub>Λ</sub> mag<sub>ΛM</sub>jā h<sub>Λu</sub> hamau hāwatpāaijeejim. Magtarr haawai maadēujā hagjō ham dēnjō j<sub>ΛM</sub>ju haai n<sub>ΛM</sub>.

<sup>11</sup> Pāadē k'īrjubat: ¿Hīs hewagjā maadēu, “Jāḡ warrgarwejā p'it'urg hau n<sub>ΛM</sub>jā h<sub>Λu</sub> hāwatp<sub>Λi</sub> n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnan chadcha Hēwandam d<sub>Λi</sub> honee n<sub>ΛM</sub>” haba haajē? Pārau hūurjem, jāga jōoi Job k'ararr meperau hajapp'a hich dau haug waupitarrjā h<sub>Λu</sub> hāwatp<sub>Λijī</sub>, maimua mag h<sub>Λu</sub> hāwatp<sub>Λitarr</sub> jūrr jāga maach

Pör Hēwandamau hōor dau haug k'aug paraa k'itaawai h̄u hi heeg hoojī. Hīs̄jā maadēu mak'ΛΛn jōoin dēnjō h̄awatp̄li nΛmΛn, jāga hirua maachjā heeg hooba habarju.

12 Tagam nem mua jaau chirΛm hūrmap'a hawiajā cha mua jawaagpam chan hoob par j̄lgΛupai hūrmiet keena. Hōrau mag p̄āach dau hap'ΛΛ hapiewai, hich hagjō haju hawi, hoob s̄i haai k'īrjuba hiek'amiet. Magju k'āai p̄āach hiek'aawaijā chadchata hiek'abat. Nem wauju k'ai, warre wauju habat; wa waubam k'ai, hich hagjō warre waubam habat. MamΛ mag hiek'aawaijā hoob hedjā higwi, mΛg jēb higwi, wa deeu nem hinag parhoobam higwia k'āijā nem wauju ha hiek'amiet, heeu magba hak'iin mag p̄āach hiek gaaimuapai Hēwandamauta p̄āach k'aibag wauduk'am.

13 Pāar hee h̄ab k'āijā mag p'it'urg hau sim k'ai, hōk'īrjuu haju k'āai, warag Hēwandamagta jēebá. Wa jūr h̄ab k'āijā honee sim k'ai, Hēwandamta t'umeuk'arbá.

14 H̄ab k'āijā mor mas sim k'ai, iglesia heem chi pōrnaan t'ār k'ΛΛbá, hich kōit Hēwandamag jēeumk'īr. Magbaawai hamau bēewi chi haaunaan nemk'aúa k'a p'uur nΛm d̄li maach Pör Jesús jua t'eeg t'ö nΛmua hirigta jēeumaju, mona-aup̄imk'īr.

15 Mag p̄āachdēu jēwaagpamjā chadcha monaauju k'īrjunaata jēeumΛn chi haaunaan chadcha Hēwandamau mona-aup̄ijju. Mag mona-aubap̄aiwai hich pekau gaaimuata mag mor mas s̄ierr k'ai, chi pekaujā chugpaap̄ijju hich Hēwandamau.

16 Keena, chadcha Hēwandam na hajap'a nΛm k'ΛΛnau hirig jēeu nΛm k'ΛΛn hiek'an chadcha hichdēu h̄lk'aaajeewai, muan p̄āragan, p̄āach pekau wai nΛmjā hagdaujō dich k'apeenag meerba jaaunaa jūr hagdaujō dich k'apeen kōitjā Hēwandamagta jēebat ha chirΛm. Magnaata p̄arau jēeumΛn, mor mas k'ēk'ēdΛm k'ΛΛnjā monaauju.

17 MΛ s̄euk'a chirΛm ham hugua, p̄aadē k'īrjubat: P̄arau hūrjem warrgar jōoi Elías haajerr: Hijā h̄ichab maach p'it'urg hau nΛmjō p'it'urg hau jēedΛ k'itaajeejim haajem; mamΛ mag k'itΛmua s̄i warag Hēwandamag noseɡ chēpiba jēebaawai, chadcha Hēwandamau hi hiek h̄lk'awi año t'ārjup hawi jārr b̄l̄rjā noseɡ chēba s̄isijim hanaabá.

18 Maimua mag año t'ārjup hawi jārr nΛm hee, deeu hichdēupai jēeumamua noseɡdam chēpi jēebaawaita, Hēwandamau noseɡ pōm chēpijim haajem. Magta h̄u h̄ichab nemj̄irdamjā deeu k'ōju paarpajim haajem. Magua p̄āach Hēwandamag jēeuwai hoob s̄i pardēu k'ōs k'āijā jēeu nΛm hamiet.

19 K'odamnaa, h̄abmiecha paawai p̄aadē mΛ hiek hūrbat: H̄ab k'āijā p̄ar hee maach peerdΛajem hiek hichdēu h̄lk'a

sĩerr hisegwi s̃i parhoob hichd̃eu ham haig nem wau  
nΛrrΛmta deeu hãbmua k'ãijã wawí hauwi hũwaaí k'Λd hajaug  
hee p'aibap̃imΛn,

<sup>20</sup> magan mag parhoob nΛrrarrau pekau p̃öm s̃ierrjã h̃u  
Hẽwandamag chugpaapi hat'am. Magbarm haig h̃ichab  
Hẽwandamau mag woun gaai jua k'Λaba deejū harrta h̃u  
hΛdΛΛr deepiba peerdΛ hat'am. Hayoo keena. MΛdam hajim  
pãrag jaaum hig chirarr.

Santiago

# 1 PEDRO

## Nacharam hēsap Pedroou p'ã deepäitarr

**Chi p'ãtarr.** M<sub>Λ</sub>g carta Pedroouta p'äjim. Hichdëuta hōrau hichig Jesús higwi “P<sub>Λ</sub>jã hi d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>rrarrau” habaawai, hirua mag<sub>Λ</sub>m Jesús k'augba chit<sub>Λ</sub>m ha hiek'ajim haajem (Jn. 13:36-38; 18:15-27). Hirua mag hiek'ajieb mam<sub>Λ</sub>, Jesuu deeu hi kōit Hēwandamag jēeuwi hewag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aju k'<sub>Λ</sub>Λnjã warag hirigta jaau p<sub>Λ</sub>ajim haajem (Jn. 21:15-19). Mag Jesús k'augbam ha hiek'atarr gaaimua burrijieb mam<sub>Λ</sub>, Hechos gaai hoowain, burriba harrjō, hichdëu Jesús hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr gaai nem hubag sim. Hich mag sim gaaimua chadcha hich Jesuu hi higwia hiek'atarrjō (Jn. 1:42), hichta Jerusalem iglesia hee chi pörk'a sīsijim haajem (Hch. 1-2).

**Chijã k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta p'äjĩ.** M<sub>Λ</sub>g carta judionaan hamachdëu Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'a narr gaaimua hidëu hamach k'ajap sīubam gaaimua d<sub>Λ</sub>r wētwi parhoob durr chaaur n<sub>Λ</sub>Λid harr k'<sub>Λ</sub>Λn hat'eeta p'äjim haajem (1:1). Mam<sub>Λ</sub> mag chi h<sub>Λ</sub>k'a narr k'<sub>Λ</sub>Λn hee judionaan happaijã k'aba, judionaan k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnpata t'<sub>Λ</sub>narr haawai, mak'<sub>Λ</sub>Λn hat'eepata p'äjim haajem. Pedroou m<sub>Λ</sub>g carta p'ãawai “Babilonia” hee simuata p'äjim haajem (5:13). Mam<sub>Λ</sub> mag Babilonia han<sub>Λ</sub>m chan Babilonia chaar k'aba, Romata chi h<sub>Λ</sub>k'a narr k'<sub>Λ</sub>Λnau mag t'ār wai naajim hanaabá. Chi Romapienauta chi h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn hēudee mag hēk'ajerr haawai sīi bigawaapai deeu gaaita t'ār wai naajim haajem.

**K'an jawaag hajĩ.** Mag Pedroou m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ätarran, mag chik'am jua hōgau d<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimua dau haug wau narr haawai mag<sub>Λ</sub>mjã higba hamachdëu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaita warag hub<sub>Λ</sub> hapi jaaunaa hīchab jāgwiata jāg dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haju haai n<sub>Λ</sub> ha jawaag hajim. Maguata mag ham dau hap'<sub>Λ</sub>Λ durrum k'īirjunaata hārcha ham wawí sim (2:19-20; 3:14,17; 4:1,12-15,17,19; 5:9-10). Mag jaaupäitarr haawaita hīs hewagjã m<sub>Λ</sub>g librodam gaai t'ā<sub>Λ</sub>r wai maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, jāga haajē Cristo hiek gaaimua dau haug wauwai.

### Salud

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pedroou, Jesucristooucha hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Päär päach durr chaaur parhooba haaid<sub>Λ</sub> durrum k'<sub>Λ</sub>Λnag muata pärag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepäi chir<sub>Λ</sub>m: Ponto han<sub>Λ</sub>m durram k'<sub>Λ</sub>Λnag, Galaciapienag, Capadociapienag, Asiapienag maimua Bitiniapienagjã hagjō; hajapcharan maach meeun t'um maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua durr chaaur d<sub>Λ</sub>r durrum k'<sub>Λ</sub>Λnagma.

<sup>2</sup> Hermanonaan, hõor jua hõkgau pãar mag chik'am durr dar durrab mamΛ, pãarjã hagjõ hich Hẽwandamaucha jΛr hautarr k'ΛΛn k'abahab, hichdẽu warrgarwe k'ĩirju wai siẽrrjõ chadcha pãar peerdΛ hautarr haawai. Magtarr haawai pãarta hich Hak'arag hich hat'ee k'ĩet p'ẽ haupijim, Jesucristo mee-wai bag hãrtarrau pãach hajaug paabapãaiwai hich hipierraa wẽnΛrramk'ĩir. Hẽwandamau warag pãar hũu heeg hoonaa k'õinaata pãar wai siẽpim k'õsi chiraaajem.

*Jesucristo dũicha naaimajuuta k'ĩirjuajem*

<sup>3</sup> Mua hũu hajim ha chirΛm maach Põr Jesucristo Haai Hẽwandamag, hũu hichdẽuta maach dau haug k'augwi maach hak'ar dich pekau hee chi k'ẽchamjõ narrta hũu peerdΛ hauwi hich chaaink'a hautarr haawai. Mag hi chaaink'a nΛmΛn, hũu Jesucristojã deeu p'iidΛtarr gaaimuata mag hi chaaink'a naawai,

<sup>4</sup> jãg nΛΛ hawi hich Hẽwandamau hich sim haar maach p'ẽ hauju jaau simjõ hich dũi chadcha wai joot'Λjujã k'ap'Λ nΛm. Mam paaug'abaimam chan tag meejã meeba, k'aibagjã chuk'u, ni jõoiraa paajã k'augba hich magta nΛisiju.

<sup>5</sup> Pãraujã pãach t'ãrauchata Hẽwandam hiek hãk'a naawai hirua hich jua t'eegauta pãar t'Λa wai siẽju, mΛg hatag deeu Cristo bẽewi maach hich haarcha p'ẽ harr nΛm hora. Mag pãar p'ẽ hat'aadẽm hedta pãachdẽu nem hajap'am paarpaju k'ĩirjuajerrjã t'umaa chadcha pãrau wai nΛisiju.

<sup>6</sup> Maguata pãar pãachdẽu hãk'a nΛm hiek gaaimua gaai machgau hõk'ĩirjuu haju hawiajã maan k'ũchpaiu. Mag-wiajã chadcha Hẽwandamau pãach dũi mag hajap'a haju k'ap'Λ naawaita magΛmjã higba chadcha pãar honee nΛm.

<sup>7</sup> MamΛ mag pãar p'it'urg hau nΛmΛn, p'ĩr chaar k'ap Haag hõtdau hee chach hoojemjõ, pãrau chadcha hich hiek t'ãraucha hãk'a nΛ ha k'ap Haagau. Mag p'it'urg hau nΛmjã hi hisegba hũu hãwat nΛmΛn, magan maata p'ĩr chaar k'ãaijã hãrcha balee sim, p'ĩr hawiajã mΛg hatag chuk'u haadẽju haawai. MamΛ mua jaau chirΛmjõ mag hãwat nΛmΛn, magan deeu Cristo bẽem hedjã hich Jõoirrauchata k'apanag dak'ĩir pãar t'õ hiek'aju, mag hũu hãwattarr jũrr.

<sup>8</sup> Pãrau mΛ dẽnjõ Jesucristo k'ĩircha hoobajieb mamΛ, pãrau hi k'õsinaa hi hiekjã hãk'a nΛm. Maguata hacha honeg nΛm hiek'au põd pãrau pãach honegjã jaauju k'augba nΛm, jãga naaimaju k'ai ya hich dũicha naaimaawai.

<sup>9</sup> Mag pãrau pãach daúa hi hooba naab mamΛ, jãg hi hiek hãk'a nΛm chan par k'abam. Jãg hich hiek hãk'a nΛm gaaimuata hũu hirua pãar peerdΛ haubajieb.

<sup>10</sup> Warrgarwe Haai hi jaaumienau jaaujeejim, jãga Hẽwandamau mag hõor peerdΛ hauju. MamΛ mag hajap

estudiewi dǎrrcha hag hiek hig hiy<sup>ΛΛ</sup> haajerrjǎ hich maagwaiwe chan mag hamachdēu jaau n<sup>ΛM</sup>jǎ pöd hajappai k'augba haajeejim, jǎga Hēwandamau magju.

11 Mam<sup>Λ</sup> hich Hēwandamau hich Hak'aragta hamag nem jaupiejerr haawai chadcha chi Hak'arauta mag Cristoou hōor peerd<sup>Λ</sup> hawaan bēēju nawejǎ hi higwi, “Woun hǎb bēewi hōor hee hap'<sup>ΛΛ</sup> habarmuata nem t'um pöd<sup>p</sup>ǎiwi hichta hǎgt'ar mawia t'umaam k'<sup>ΛΛN</sup> k'āai chi jua t'ierrk'a sīsiju” ha jaajeejim hamag. Hamachdēu mag hūrbaawai warag hajapchata k'ap'<sup>Λ</sup> ham hiigjeejim, chijǎg wouchata mag bēēju ha jaau sī maimua mag pierrwaijǎ jǎgwaichata barchēju ha k'ap haag.

12 Mam<sup>Λ</sup> mag n<sup>ΛM</sup> hee hich Hēwandamau hamag k'ap'<sup>Λ</sup> hapiejeejim hīchab, mag hamau woun bēēju jaau n<sup>ΛM</sup>jǎ hamach daúa hoobaju; hajapcharan maach hīs hewagam k'<sup>ΛΛN</sup> hat'ee bēējuuta mag jaajeejim. Maagjerr haawai hīs maach peerd<sup>Λ</sup>ajem hiek jaau n<sup>ΛM</sup> k'<sup>ΛΛN</sup>aujǎ, hich hag Hēwandam Hak'arauta maachig jaupibaawai, hich mag woun bēēju jaajerr hiekta maraujǎ jaau wēn<sup>Λrr</sup>abahab. Hīsini mag hōor peerd<sup>Λ</sup> haajem hiek maadēu k'ap'<sup>Λ</sup> n<sup>ΛM</sup> hee, Hēwandam chognaan angelnaanaujǎ hagt'a k'augba naawai, hamau k'augam k'ōchaaga haajem, jǎga mag Hēwandamau hōor peerd<sup>Λ</sup> haaujē.

*Hēwandamau k'ōsi simjōta wēn<sup>Λrr</sup>aju haai n<sup>ΛM</sup>*

13 Maach Pör Jesucristo mag chi jua t'ierr haawaita muan pāragan, hichdēu pǎachig nem mag haawai hi hipierraa haagta k'īir k'aug n<sup>Λis</sup>it ha chir<sup>ΛM</sup>, hichdēu pǎach j<sup>Λra</sup>an bēem hed Hēwandamau pǎach dǎi hajap'a haju k'īirjugjǎ hogd<sup>Λba</sup>, ni Hēwandamau waupiba haajem nemjǎ wauju k'īirjuba.

14 Ya pǎar Hēwandam hipierraa haagta hi chaaink'a naawai hoob h<sup>Λd</sup>Λ<sup>Λr</sup> warrgar pǎachdēu hi k'augju nawe nem k'aigbam waujerragta deeu pǎach gaai hǎrpapimiet.

15 Magju k'āai maach Pör Jesucristo gaaimea maach peerd<sup>Λ</sup> hautarr Jōoijǎ pekau chuk'u sīerraawai pǎarjǎ pekau wauba pǎach wēn<sup>Λrr</sup>Λmpierr hǎba hi hat'eepaita nem waubat.

16 K'īir heyaa habat, Hēwandamau hich hiek gaai, “M<sup>Λj</sup>ǎ pekau chuk'u chitaawai pǎarjǎ m<sup>Λj</sup>ō pekau chuk'u habat” ha sim. (Lv. 11:44-45)

17 K'ap'<sup>Λ</sup> habat hǎjō, Hēwandamaun m<sup>Λig</sup> heegar hamachdēu nem waujerrjōta haju t'umaam k'<sup>ΛΛN</sup> dǎi. Mag sim<sup>Λ</sup>gta pǎrau Haai hichē naawai m<sup>Λig</sup> heegarmua hǎgt'ar wētju k'īirju durruwe hi dau na nem k'aigbam wauju hōk'ō habat.

18 Warran chadcha pǎrau pǎach jōoin hi maadēu higba sim<sup>Λ</sup>gta hǎrcha hee haajeejim, pǎach dēnnaanau pǎachig jaau

bãautarrjõ. Pari maagjerr ya hīs Hēwandamauta hich hat'ee p̄aar peerd<sub>Λ</sub> hat'am. P̄arau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, mag p̄aar peerd<sub>Λ</sub> hawaag, p'īriujã p'agba ni p'atk'onaujã p'agbajim, jãg<sub>Λ</sub>m nem hãrb k'aba hãarjeewai.

<sup>19</sup> Jãg<sub>Λ</sub>m nemeu p'agju k'ãai, hich jãg warrgar Hēwandamau hōrag corderodam chi hajapcharamta j<sub>Λ</sub>r<sub>w</sub>ia hichig ofrendak'a t'ōonaa deepiejerrjõ, jūrr hich Hiewaa Cristo b<sub>Λ</sub>Λrjã pekau chuk'u k'it<sub>Λ</sub>mta maach kōit t'ōopijim. Mag hi t'ōopitarran hi bag p'īr d<sub>Λ</sub>i p'atk'on k'ãaijã hajapcha sim hãrbarmuata maach k'aibag heemua hōbēr hawaag hajim.

<sup>20</sup> Mag Cristo hōor kōit t'ōopijujã hich Jōoirau m<sub>Λ</sub>g jēb hompaaju nawe ya k'īrju wai s̄ejim. Magtarr haawai p̄aar dau haug k'augwi hīs m<sub>Λ</sub>g jaarta chadcha p̄arag hich k'augpibarm.

<sup>21</sup> Hich mag Cristo k'urauta h<sub>Λ</sub>u p̄arau Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum. Mag Cristo t'ōowaijã, hich Hēwandamauta h<sub>Λ</sub>u hi p'iriu hauwi, hich haar hauwi, hich d<sub>Λ</sub>i jua t'eeg hãba hapijim. Maguata chadcha p̄arau p̄aach t'ãraucha hi hiek h<sub>Λ</sub>k'a durrum, hich jãg Hēwandamau Cristojã p'iriu hauwi hich haar hautarrjõ p̄aachjã hãgjõ hich haar hauju k'ap'<sub>Λ</sub> naawai.

<sup>22</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hīs maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek chaar Cristoou jaau sim p̄aachdēu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimua, ya p̄aar hirua hajaug paabap<sub>Λ</sub>im, p̄aach wir haigjã hagdaujõ dich k'apeen d<sub>Λ</sub>i daupii wēn<sub>Λ</sub>rramk'īr. Ya mag hi jua hajaug paap<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>Λ</sub>Λn haawai par hiiupai k'aba t'ãrauchata p̄aach k'apeen daupii habat, dich k'apeen hēugar parhooba k'īrjuba.

<sup>23</sup> Magaag ya p̄aar warr p̄aach naajerrjõ k'aba n<sub>Λ</sub>m, mag Cristo hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hajaug paap<sub>Λ</sub>itarr gaaimua heeu t'aaba n<sub>Λ</sub>mjõ pekau chuk'u hi chaaink'a naawai. Mama<sub>Λ</sub> mag p̄aar deeu t'aabatarr chan p̄aach hãd bi heemua k'aba, hich Hēwandamau hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hat'amuata mag heeu t'aababarmjõ hapijim. Hajapcharan hi hiek'auta maach hãgt'ar hōbērpiejem. Mag hiek chan b<sub>Λ</sub>Λrjã chugpaa k'augba hich magta s̄err<sub>Λ</sub>m.

<sup>24</sup> Maguata hich hiek p'ã sim gaaijã hich hiek hich mag chugpaa k'augba s̄err<sub>Λ</sub>m higwi magjim:

“S̄i hich mag hēumee wēn<sub>Λ</sub>rraag k'aba haawai m<sub>Λ</sub>ig heegarín hōran s̄i pab<sub>Λ</sub> k'ēr k'uk'uur t'Λnaawi k'Λibaadeejemjõta n<sub>Λ</sub>m.

Par hamau wir haig hamach t'ōo haawaijã s̄i mag pab<sub>Λ</sub> k'ūchpai maar bau t'Λnaawi deeu k'iugp'ē k'Λibaadēmjõta haajem, ya meebaadeewai.

<sup>25</sup> Magarrau m<sub>Λ</sub> hiek'an chadpama, b<sub>Λ</sub>Λrjã chugpaa k'augba hich magta s̄err<sub>Λ</sub>m” hajim maach Pör Hēwandamau. (Is. 40:6-8)

Mag hiekta maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek'au. Hich mag hiekta pãragiã jaubajieb.

## 2

1 Mag hich hiek hǎk'api hat'amuata Hēwandamau maach deeu t'aabapibarmjō hapiejeewai muan pāragan, pāachdēu nem k'aigba k'īirjuajerr t'um warre hisegbapǎit ha chirΛm. Hoob chik'am k'ūgurmiet; hoob chad k'abamta chadam hiekjō hiek'amiet; hoob chik'amnau nem wai sīsidaṁmjā pāach dēn hapim k'ōsi hamiet, ni chik'am hēugarjā hoob k'aigba nem hīgk'amiet.

2-3 Magju k'āai ya mag pāar heeu t'aababarmjō naawai, hich jāg chaai heeu hau k'itΛmua jūd doog bīe k'itaajemjō, Hēwandam hiek warag k'augam k'ōchgauta dō dōm k'ōsimjō habat, mag k'augmampierr pāach t'āar hajapcha paauk'amamk'īir. Pārau chadcha maach Pōr Hēwandam pāach dāi hajap'a k'itΛm k'ap'Λ naawai pāach hich haar p'ē hau nΛm hora hi hiekta k'augam k'ōsi habat, mag k'aug nΛmua warag hag hiek gaaita hubΛ naag.

*Cristo chi dihād jārram, hōor hiiupiejem*

4 Mag hi hiek gaaita hubΛ naagan, Cristoouta hichjō maach hich mag hiiupiejeewai, hi bǎata hēk'abat. ¿Pārau k'augba nΛ, Hēwandamau mag Cristo hiek hǎk'apimampierr hich hat'ee di hēumamjōta sim? Mag di hēumamjō sim haig, Cristota mag chi dihād jārramk'a sim; maagwai maach jūrr chi dipá chi daígek'a nΛm. Hōrau hi hisegjierrab mamΛ, Hēwandamagan hichta dipá chi hajapcharam haawai hichta jar hauwi chi dihād chaark'apijim. Hāba hi gaaimuata hǎu maach Hēwandam hōork'a nΛm.

5 Mag pārau Cristo hiek hǎk'a nΛmuata Hēwandamau hich hat'ee di hēu harrumjō sim. Di chaar hēu nΛm k'abamta pari pāachta chi dipá daígek'a nΛm, hajapcharan hi hōorma. Mag hi hōork'a naawai hāba hirigpaita jēeunaa hirigpaita hee haju haai nΛm, hichig magamk'īirta maach hich hōork'a wai sīewai. Pari mag hi hat'ee nem hajap'a wau wēnΛrrΛm chan pāachta hajap'a nΛm gaaimua k'aba Jesucristo hajaug t'ō nΛm gaaimuata mag wēnΛrrawai, Hēwandamaujā hich dawagaata hoojem.

6 Mag dibig higwiata Hēwandamau hich hiek p'āpitarr gaai, “Pāadē hūrbat: Mua mΛch p'ōbōr hat'ee woun hāb pǎi chirΛm” hajim, “dibigjō chi hajapcharam mΛchdēu jar hautarr hichta chi dihād jārram k'amk'īir.

Hi gaaimua k'abam chan pōd hiwiir hābjā mΛ hōork'abajū. Magua hi hiek hǎk'a sim woun chan naspawia parta hi hiek hǎk'ajim habaju, mag mua pǎi chirΛm wounau hi k'ūrgurbaju haawai” hajim. (Is. 28:16)

7 Pāar chi hǎk'a nΛm k'ΛΛnagan Cristoon chadcha dibig hajap'amΛu. MamΛ har hǎk'aba nΛm k'ΛΛnagan maadēu nem



higmap'amjōta sim. Mama mag hi hisegju higwi Hēwandam hiek gaai jaau simjō,

“Di hēu narr k'ΛΛnau dipá hisegtarra jürr chi dihäd jãrramk'a sīsiju” ha sim. (Sal. 118:22)

8 Maimua hīchab hich hag woun higwiapai,

“Jäg dibig gaaimuan hōor bāhēu sub k'aba bāhēu suwi burrju” ha sim. (Is. 8:14)

Mama mag ham bāhēu suwi burrju ha simΛn, maach peerdΛajem hiek jaau nΛm hūr nΛmjā hamachdēu hāk'aba harr gaaimua Hēwandamau hich haar haubajuuta jaau sim, hich warrgarwe mag hich hiek hāk'abam k'ΛΛn dāin hich magta haju harr haawai.

9 Pari pāar chan Hēwandamau mag hisegbam. Pāran hich Hēwandamauchata hich chaain k'amk'īir hich garmua jΛr hautarr k'ΛΛnau. Pāarta p'adnaanau haajemjō hōor kōit jēeujem k'ΛΛn k'abahab, maach Rey Cristoou sīi hich hat'eepai nem waumk'īir jΛr hautarr k'ΛΛn. Pāarta warr k'īichag heemjō naajerr k'ΛΛn Hēwandamau hich hiek hāk'api hat'amua hararagag hōbeer hautarr k'ΛΛn k'abahab, mag pāach hararag hee hōbeer hautarr Hēwandam chadcha hōor dāi hajap'a k'itΛmta jürr deeum k'ΛΛnagjā jaaumk'īir hich hōork'a hautarr k'ΛΛn.

10 Warran chadcha pāran sīi parhoobam k'ΛΛnk'a t'Λnaajim. Pari mag t'Λnarr hīsin ya pāran Hēwandam hōrau. Mag hagt'a hi hōor k'aba t'Λnaawai chan pārau bāΛrjā hirua pāach dau haug k'aaugjem k'augba naajim; mama hīsin chadcha pārau k'ap'Λ nΛm, Jōoirau pāach dau haug k'aaugjem.

*Hēwandamaun hich hipierraa hamk'īirta maach hompaajim*

11 Keena, Cristo gaaimua k'odamna, mΛ hiek hūrbat: Maachin Hēwandam dāita durrk'aimaju k'ΛΛn haawai, mΛig mag jēb gaai wēnΛrrΛm haiguin sīi dijā chuk'u k'ūchpaim hat'ee chik'am durr gaaita wēnΛrrΛmjō nΛm. Mag hi dāi naaimaju k'ΛΛn haawai hoob sīi pāach hō k'ōchagpierr nem waum k'ōchgau Hēwandamau k'ōchk'abam nemta waumiet. JägΛm nem wauju k'īirjugan maach burrpieg maach dāi wērbΛ nΛmjōta nΛm.

12 Hēwandam hiek hāk'abam k'ΛΛn daarjā nem hajap'ata waaujeet. Maagwai hamau pāar hēugar hōor k'aigbam k'ΛΛn hēugarmjō hiek'awiajā, Hēwandam bēem hedjā chadcha pārau nem hajap'a waaujerr k'īirjunaa jürr hamau, “Jāgan chadcha hamau nem hajap'ata waaujeejebma” haju.

13 Pārau Cristo k'ōsinaa hi hipierraa haajeewai mΛig heegarjā t'um chi t'et'emnaan t'ΛnΛm k'ΛΛn hipierraa habat: Rey t'umaam k'ΛΛn pōr haawai hi hipierraa habat.

14 Reiu gobernadornaan k'apitarr k'ΛΛnau nem mag haawaijā ham hipierraa habat. Mak'ΛΛnauta hōrau nem

k'aigba haawai p̄arnaa castigaamk'īir wa hōor nem hajap'a wau n̄am k'ʌʌn higwia hajap'a hiek'amk'īirta Hēwandamau mag chi t'et'emnaank'a wai sīebahab, hichdēu k'ōsimjō.

15 Hēwandamaun p̄arau nem wauuwaijā nem hajap'ata waupim k'ōsi sim, mag nem wajap'a wau n̄am gaaimua hi hiek k'augbagau sīi k'īirjug chuk p̄aach hēugar parhooba hiek'am hiigjem k'ʌʌn warag k'īupaa sīwaag.

16 Pāran Hēwandam hipierraa Haagta naawai hirua k'ōsim nemen p̄aachdēu waum haig wauju haai n̄am; mam̄ mag p̄aachdēu nem waum haig wauju haai n̄am hawi, hoob sīi Hēwandam k'augbam k'ʌʌn dēnjō nem k'aigbam wawaagta mag p̄aachdēu nem waum haig wauju haai n̄am hamiet.

17 Hagdaujō dich k'apeen t'umaam k'ʌʌn respetaabat. Cristo gaaimua p̄aach k'odnaank'a t'ʌʌn k'ʌʌnjā daupii habat. Hēwandamta t'umaam k'ʌʌn k'āaijā hōk'ō habat, maimua m̄lig heegar hichdēu hōor chi pōrk'api n̄am k'ʌʌnjā hīchab respetaabat.

*Jāga haju haai n̄a Cristo gaaimua dau haug wauuwai*

18 Har sīi chik'am chogk'a n̄am k'ʌʌn, p̄aach patronnaan hōk'ōnaa hamau nem jaau n̄amta hipierraa habat. Mam̄ mag n̄am chan sīi p̄aach d̄xi hajap'anaa hagpierraa haajem k'ʌʌn d̄lipai k'aba, p̄aach d̄xi hat'uucha haajem k'ʌʌn d̄lijā hich hagjō ham hipierraa habat.

19 Hēwandamau k'ōsi simjō p̄aachdēu mag ham hipierraa nem wau n̄amta p̄aach d̄xi hat'uucha nem k'aibag haadēp'ʌmjā k'īu j̄am n̄amʌn h̄au sim; magan maach Haai Hēwandamauta p̄aar t'ō hiek'aju.

20 Mam̄ nem k'aigba wau n̄am gaaimuata p̄aach gaai mag hat'uucha wau n̄amjā sīi k'īu j̄am n̄am paar chan, hoob Hēwandamau p̄aach t'ō hiek'aju hamiet. Magarrau nem hajap'a wau n̄am paarta warag p̄aach dau haug wau n̄amjā k'īu j̄am durrumʌn chadau, chadcha Hēwandamau p̄aar t'ō hiek'ab k'aba t'ō hiek'aju.

21 Hich Cristooucha jaauwaijā, hichdēucha hich hat'ee j̄ar haumam k'ʌʌnan hichiita chik'amnau dau haug waub k'aba dau haug wauju haajem, hich jāg hichjā maach kōit dau hap'ʌʌ harrjō. Wajapcharan mag chik'amnau dau haug wauuwai jāga haju haai n̄a ha k'ap hamk'īirta maachjō wounag pawī hichta nacha hap'ʌʌ hajim.

22 Cristo chan b̄ʌʌrjā pekau wauba ni chik'amnag sēuk'ajā nem jauba k'itajim, mam̄ mag k'itarrta chadcha hamau hi t'ōojierram.

23 Mam̄ mag hi t'ōogpamua jūrram k'ʌʌnau hich k'īir hiek'a t'ʌnaawaijā, hi hiekk'ōr chuk'u chirʌmta hi d̄xi mag n̄am hawi hamach dēnjōjā hiek'aba, ni ham dak'āujā dak'āuba, sīi warag

Hēwandam t'umaam k'ΛΛN dāi nem hagcha waaujemΛgta jēeu k'itajim, hich dāi mag nΛM k'ΛΛN dāi hichdēuta k'ap hamk'īr.

<sup>24</sup> Maachta maach pekau gaaimua Hēwandamau k'ēchpāijū haai naajim; mamΛ mag narrrta Cristoouta jūr maach kōit hΛΔΛraa pakuls gaai hich meerp'ē t'ōopijim, magbarmua maach hich hat'ee peerΔ hauwi ya tag pekau waujūā k'augba sīi hich dāipaita nem hagcharam happai wau wēnΛrramk'īr. Magta Cristo dau hap'ΛΛ hōor jua machgau bag k'a hΛΛipa k'itajim, maach pekau hee narrrta hΛu peerΔ hawaag.

<sup>25</sup> Warr Cristo k'augba haajeewain sīi oveja chaaindam pap chuk'u hok'oo wēnΛrrΛmjōta naajim; mamΛ hīs ya hi k'augwi hi dāita naawai, pastorrau hich nemchaain hoopaar t'Λa wai nΛrraajemjō, hichdēuta maach t'Λanaa hoopaar wai sim.

### 3

*Jāga hapim k'ōsi sī Hēwandamau dich hōor dāi*

<sup>1-2</sup> HΛΛin, pāarjā hagjō hīchab chi jaainpan, pāach jaainagta hΛΔΛraa pāach p'ēt'Λgpibat; pāach jaainau Hēwandam hiek hΛk'aba haajem k'ai, pāachdēu Hēwandam hōk'ōnaa hi hipier-raa ham k'ōchgauta hΛΔΛraa pāach p'ēt'Λgpibat, hamach dāijā mag hajap'a nΛM hoowia hamachig Hēwandam hiek jaaujā jauba sīi pāach hoowiapai k'āijā pāach dēnjō hΛk'amk'īr.

<sup>3</sup> Chihōowaijā hoob sīi hat'uu chihōomiet, nem hatcharag hōor dauderraa pōr megba, chihōo p'īr dēn wa k'ajūa parhēpagk'am k'āijā jūabaawai magΛM gaaimua pāachig heer-papa ham hugua.

<sup>4</sup> MamΛ mag chihōo nΛmuata pāach hooimΛ hoopiju k'āai, pāach t'āarta Hēwandam dau na wajak'apa hapiju hēk'abat. Hajapcharan pāach jaain dāi k'īr machagjā chuk'u, ham hiek dāi hΛk'ap'Λp'āijā haba wēnΛrrΛmuata pāach hajaug hoopibat. MagΛM nemen chadau sīi chihōo mor gaai jūajemjō t'ΛrrdΛwi hok'oojem nem k'aba haawai hich Hēwandamaujā dawagaata pāar gaai hooju.

<sup>5</sup> Hich magta warrgarm hΛΛin Hēwandam hiek hΛk'anaa hi hat'epai nem waaujerr k'ΛΛnjā mag hamach jaain hipierranaa hamach p'ēt'Λgpi nΛmuata hajap chihōo nΛmjō hamach hathaba hoopiejeejim.

<sup>6</sup> K'īr heyaa habat, jāga Saraaujā hich jaai Abrán hipierranaa warag hirig hi pōr haajeeljī. Pāraujā pāach jaain dāi Hēwandamau k'ōsimjō hajap'ata nem wau nΛMΛN, magan hΛu pāraujā Saraau hΛk'aajerrjō Hēwandam hiek hΛk'a nΛM.

<sup>7</sup> MamΛ pāach chi hemk'oochin chi hΛΛinpanaujā hagjō pāach hΛΛin hajap'ata haairaa habat, hich Hēwandamau ham dāi magta hapim k'ōsi simjō. MamΛ mag nΛM chan mag hΛΛin

haawai pãach k'ãai juapá heegpai k'it'ëe haawaipai k'aba, hamjä pãachjõ hîchab hich Hëwandamau hich haar p'ë hauju jaau sîewaita ham chig haba warag jäsene habat. Heeu magba hak'iin, mag k'aigba haadëp'Λm gaaimua hãba hohoodõnaa Hëwandamag jëeum k'õsi jëeuba haduk'am.

*Jãga haju haai nΛ nem hagcha wau nΛm gaaimua dau haug wauwau*

<sup>8</sup> Maimua hãbmiecha deeum k'ΛΛn dãijã jãga haju haai nΛ ha k'ap hamk'ïir pãrag jaauk'im: Cristo hiek hãk'a nΛm gaaimua t'um pãach k'odk'a t'ΛnΛm k'ΛΛn dãi hö hãba habat, Hëwandamau k'õsimjõ Haag. Pãach hee hãb k'ãijã gaai masi wa hõk'ïirjuu k'ãijã haawai pãachta mag nΛmjõ dãi gaai masi habat, hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi chadcha k'odk'a nΛm k'ΛΛnjõ. Hagdaujõ chik'am dau haug k'aug paraata habat, dichta warm k'ΛΛn k'ãaijã hãrpaia nΛm ha k'ïirjuba.

<sup>9</sup> Chik'amnau pãach dãi k'aigba haawai hagjõ haju hawi hoob ham k'aibag waumiet. Pãach hãauk'a t'õp hiek'a t'ΛnΛΛuwaijã hoob ham hëugarjã hamach dënjõ hamiet. Magju k'ãai mag pãach dãi k'aigba haajem k'ΛΛn k'õitjã warag Hëwandamag ham heeg hoopita jëeubat, magamk'ïirta war-rjã pãar hich dënk'a hautarr haawai. Magbaawai pãachpata Hëwandamau hajap'a wai sîeju.

<sup>10</sup> Mag dich dãi k'aigba haajem k'ΛΛn dãi hajap'a haju haai nΛm ha k'ap hamk'ïir, Hëwandamau hichig p'ãpibaawai jõi Daviu,

“Hich magta honee nΛrram k'õsi sim k'ai, pãch meuk'ïir t'Λwau hat'á” ha p'ãjim, “nem k'aigba wa sëuk'a k'ãijã hiek'amaugau.

<sup>11</sup> Chik'am dãi k'aigba haju k'ãai, hõor dãi nem hajap'a wauju-uta jãrnaa k'õinaa hajuuta hëk'abá.

<sup>12</sup> Maach Põr Hëwandam dau na nem hagcha waujem k'ΛΛnan hichdëuta t'Λanaa,

hamau hichig jëeuwaijã hãu ham hiek hũurjem” ha p'ãjim.

“MamΛ hich dau na nem k'aibag waujem k'ΛΛn dãin k'ïir masita sîerraΛm” ha p'ãjim. (Sal. 34:12-16)

<sup>13</sup> Hëwandam mag sîerraawai hichdëu magpibam haig chan hi dau jam hõrau pãar chig habarju, nem hajap'a wau nΛm paar.

<sup>14</sup> Hichiita mag nem hajap'a wau durrum paar hamau pãach dau haug wauwajã honee habat; pãar mag hap'ΛΛ habarm paarjã Hëwandamau sîi par hok'oopiba nem hajap'am deeb k'aba deju. Magua hamau warag pãach dak'ãauwaijã hoob ham hõgk'amiet, ni hacha hõk'ïirjuujã hamiet.

<sup>15</sup> Magju k'ãai warag pãach hõdegpai, “Maach Põr Cristoouta k'ap chirΛm” hawi, hãba hirigpaita jëeubat. Hãbmua k'ãijã pãachig, “¿K'an jãgwiata jãgcha pãrau Cristo hiekta hãrcha

hāk'anaa hi dāi k'īircha hoojuuta k'īirjuajerráma?" ha jēuwai, hamag jawaagjā hag nawe pāach hiek'aju k'īirju wai nāisit, dēgōlp hābmua jēeuchēwīajā hagcha jawaag. Mamā mag jaauwaijā sīi hit'ūu hamag jaaubat, chadcha Hēwandam hōk'ō haajem k'ΛΛnjō.

16 Pāach hiek'aajemjōta hōor dak'īir nem waauwaijā hap'ap'a nem waubat, pāach k'īir parhooba hiek'aajem k'ΛΛnaujā pāach mag Cristo hiek hāk'a nām gaaimua hajap'a wēnarrām hoowi deeu hamach hiek'atarrpai k'īirjunaa hamachta chigaa hamk'īir.

17 Hich Hēwandamaujā magta hapi sim k'ai, nem hajap'a nem wau nām gaaimua dau hap'ΛΛ nāmta nem k'aigbam wau nām gaaimua dau haug wau nām k'āaijā hajapcha hōbēr sim, magām t'um hāu pōdparāitarr paarjā Hēwandamau sīi par hok'oopibaju haawai.

18 Pārau k'ap'Λ nām, Cristojā maach k'āai hajap'a k'itarrta, jūr maach Hēwandam dāi hiekk'ōr pōm narr k'ΛΛn kōit hādāraa hich dau hap'ΛΛ hapijim. Pari mag hi meetarran, warr hōrau hamach pekau hat'ee hāiba nemchaain t'ōjerr k'īir k'aba harr haawai, mag biek hābpai meebarmua maach chi k'aibagnaana Hēwandamau hāu maach hauju hayaa hamk'īir hajim. Hí woun harr haawai chi meen chadcha meejim; mamā hí hīchab hich Haai gaaimua Hēwandam harr haawai mag meetarrjā hich mag hīu sīsijim.

19 Mag Haai gaaimua Hēwandam harr haawaita, hīchab mag hich t'ōobaawaijā, meetarr k'ΛΛn Hēwandamau preso p'ē wai sierr haar ya hichdēu nem t'um pōdbapāim jawaan majim.

20 Mag preso t'Λnarr k'ΛΛn warr jōingarwe Hēwandam hichaur harr k'ΛΛn hajim, Noé barco wau sim jaar Hēwandamau hōrag hich hiek hāk'amk'īir Noeg jaaupibaawai parii jōoirau jaau jōchk'ērΛΛ haajerrjā hāk'aba harr k'ΛΛn. Hich mag jaar māg durr t'um dōhādau hierrpawi hōor pōm wējorr hee ochopaita peerdājierram haajem, chi Noé hich chaain dāipai.

21 Hich jāg Noé hich chaain dāi mag dōhād heemua peerdātarrjō, maachjā hagjō dō hee pōr choo nāmuaata maach peerdΛ nāmjā hōrag k'ap'Λ hapiejem, Jesucristo hīu p'iidārr gaaimua peerdΛ naawai. Pari mag dōou pōr choo nām chan maach mor chi hārāmta hāpāyaag k'aba, Hēwandamag dich t'āarta hajaug paapi jēeunaa hichdēu k'ōsimjō wēnarrāagta mag pōr choojem.

22 Mag hīu p'iidātarr Cristota hāgt'ar mawi, t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hichta Hēwandamau hich dāicha hich juachaar gar jup-piwi, hāgt'arm magwe hich chognaan t'um chi t'et'echaram k'ΛΛnagpa hīta hōgk'awi hi hipierraa hapijim.

## 4

*Cristoou dichig juapá deemarrpierr hagua nem hajap'a haju haai nΛm*

<sup>1</sup> Mag, Cristojã maach gaaimua hõrau mas wautarr haawai pãarjã hajjõ hi gaaimua dau hap'ΛΛ Haag magΛm habaju haai nΛm. Cristo gaaimua dau haug wau nΛmjã magΛm haba, waragta hi hipierraa jΛmpΛpΛik'amΛn, pekaujã maach dΛi jua t'eeg chuk'uta haadeejem,

<sup>2</sup> magbaadēm haigmua chan ya tag dichdēu nem k'õchagpierrta nem wauba, hãba Hēwandamau k'õsimjõta nem wawaag.

<sup>3</sup> Chadcha warrgarin Hēwandam hiek hΛk'abam k'ΛΛnau nem waaujemjõ pãrauã pãachdēu ham haig haajeejim. Maguata pãrau ham dēnjõ parhooba dich hõor k'abam dΛijã k'apes ham k'õsinaa tagam nem k'aigbamjã waum k'õchk'aajeejim; nagjã doojeejim; p'iesta põmjã waunaa, dönaa sīi k'ēch t'ΛnΛisip haajeejim. MamΛ magpaijã k'aba, chadcha Hēwandamau magpiba simta pãrau nem parhoobam waunaa hēwandam hawi magΛmagpata jēuejeejim.

<sup>4</sup> Maagjerrta hīs ya pãrau Cristo hiek hΛk'a nΛm gaaimua mag tag hamach dΛi parhooba nem wauba sīi warag hamachig hoobamjõo hap'õbaadēm hoowi, pãar dēnjõ hΛk'aba nΛm k'ΛΛnau pãar hēugar parhooba hiek'aajem.

<sup>5</sup> Hamau pãar hēugar mag naab mamΛ, hichiita jãg nΛΛ hawi Hēwandamau jūrr hamag magΛm hiek hēudΛb k'aba hēudΛju. Mag hedan nachgarwe hõtarr k'ΛΛn hawiajã deeu hichdēu t'umaa p'iriutk'a hauwi hagt'a hīiu durrum k'ΛΛn dΛi hãba hamagjã hamach k'īircha jaauju, jãga haju ham dΛi hamach k'aigba wēnΛrrarr paar.

<sup>6</sup> Magju haawaita mag meewi jēb hee durrum k'ΛΛnagjã, hagt'a ham dau p'uu nΛwe, hich hiek jaaupijim, hΛk'amk'īir. Mag hΛk'atarr hak'iinjã, hēumee deeba harr haawai, hichiita maach chi hΛrΛmΛn hich jãg meek'am. MamΛ mag hamachig jaaubaawai hΛk'atarr hamuan, hich Hēwandamjõ ham hak'aarjã hich mag hich dΛita nΛisimk'īir hajim.

<sup>7</sup> Ya Hēwandamau mag durr hi hagk'aimΛΛ pam. Mag maach hõju gayaa pamaawai sīi donnaanjõ nem parhoob wauba, hãba Hēwandamagta jēue nΛΛ habat.

<sup>8</sup> Pari hΛrcha dich k'apeenta daupii habat. Mag chadcha ham daupii wai nΛm chan, maach dΛi biek k'apan k'aigba hawiajã, ham dΛi magΛm hiek higba sīi warag ham perdon-aaju.

<sup>9</sup> Pãach haig hõordam bēewaijã, bΛrjã hiek chigaa hiek'aba, pãach haig jēerpim k'õsi jēerpinaa nem k'oojem nemdamjã hõ hΛk'ārag chuk'u deebat.

<sup>10</sup> Cristoou hichdëu k'õsimjö nem wajak' a waumk'ïir pãachig hich juapá deemarrierr hich hagua haggjö pãach k'apeen dãi pãachdëu k'ap'Λgpierr habat, magamk'ïirta pãrag hich jua t'eeg deetarr haawai.

<sup>11</sup> Hãb k'ãijã Hëwandamau hich hi jaaujemk'api sim k'ai, hich Hëwandam jua t'eeg dichig deetarrauta magΛm p'idagjä waubá. Nem t'um Hëwandam hat'ee waauwaijã, maach Jesucristo dënk'a nΛmua mag wau nΛm hoowia bigaaum k'ΛΛnagpa Hëwandam t'ö hiek'amk'ïirta nem wauju haai nΛm. Pãar Jesucristo dënk'a naawaita magmΛn hãucha sim. Hich Jesucristota mΛg hatag pawiajã hich mag jua t'eeg sïerraju haawai hirigta maach t'umaam k'ΛΛnau hee haju haai nΛm.

*Cristo hiek hãk'a nΛm gaaimua dau haug wau nΛm*

<sup>12</sup> Keena, Cristo gaaimua k'odamna, pãran chadcha dau haug wau nΛmuata t'ür hajap' a hõbërju k'ap Haag hõtdau hee p'aa hoo nΛmjö haajem. MamΛ Hëwandamau hΛdΛraa mag pãach dau haug waupiewai, hoob “¿K'an jägwiata pua hΛdΛraa mΛg maar dau haug waupi chir'?” hamiet. Pãar jäjãgk'am chan pãach happai k'abam.

<sup>13</sup> Magju k'ãai mag pãach dau haug waauwai warag honee habat, Cristojã maach gaaimua hap'ΛΛ harr k'ap'Λ nΛm gaaimuata mag naawai. Pãrau magta hamΛn, mΛg durr gaai hich Cristocha t'umaam k'ΛΛn Pörk'anaa hõor dãi hichdëu k'ap Haag bëem hedjä warag hatchata pãar honee haju hich dãicha.

<sup>14</sup> Mag dau haug waauwaijã, hich Hëwandam Hak'arauta warag hich Hëwandam t'ö hiek'apiegjã juapá deejeewai, hãbmua k'ãijã pãachdëu Cristo hiek hãk'a nΛm gaaimua pãach k'ïir hiek'a t'ΛnΛΛuwaijã warag honee habat. Hëwandam Hak'ar chan pãar dãi hogdΛba hich mag sïejem.

<sup>15</sup> Mag chadcha chik'amnau pãar jaaju hawiajã, hõor t'õotarr gaaimua k'aba, nem jïgk'a nΛm gaaimua wa parhooba nem k'aigbam wau nΛrrΛm gaaimuajã k'aba, ni dich dãi k'abamta dich gaai paa hauwia hiekk'õr paarpatarr gaaimuajã k'abata mag pãach jaupibat.

<sup>16</sup> Cristo hiek hãk'a nΛm gaaimuata chik'amnau pãach jaau nΛm k'ai, hoob k'ïir naaumiet. K'ïir naaju k'ãai, warag Hëwandamagta hãu nΛm habat, hi chaaink'a nΛm gaaimuata hõrau pãach dãi mag naawai.

<sup>17</sup> K'ap'Λ habat, maach mΛg nΛm haig maachta nacha Hëwandamau dau haug waupi sim, hich chaain hãba. MamΛ mag maach dau haug waupi simΛn, magΛm gaaimua warag hich dãita hajaug paauk'amamk'ïrau. Hëwandamau maach hich chaain dãijã magta sim k'ai, ¿jãgaju k'ai har maach peerdΛ haaujem hiek bΛΛrjã hãk'aba mee nΛm k'ΛΛn gaai?

18 Hēwandamau hōor dāi magju higwi, hābmua hi hiek p'ā sim gaai,

“Mag chi hajap'a hāk'a sim wounjā hajap p'it'urg hauwiata hāu peerdΛ sim k'ai,

magan ɟjāga peerdΛagáwa” hajim, “har bΛarjā maach Pōr Hēwandam hipierraa k'aba nΛm gaaimua hamach pekau hee mee nΛm k'ΛΛn?” (Pr. 11:31)

19 Magua pāadē k'īirjubat: Hichiita Hēwandamau hich gaaimua mΛig heegar pārag magta dau haug wau wēnΛrrapi sim k'ai, warag nem hajap'amta hi hat'ee waunaat, pāach dāi chik'amnau mag nΛmjā higba. Pari magaagjā, hich maach hompaatarr Jōoiragta pāach t'Λapibat. Pāar hak'aarta jāg Jōoi jua hee pam chan chig habam.

## 5

### *Pedroou chi hāk'a durrum k'ΛΛn wawitarr*

1 Hābmiecha paawai pāar iglesia hee jōoin chi pōrnaank'a nΛm k'ΛΛnagjā wawí hiek'am k'ōsi chirΛm. Ya mΛchjā hīchab jōoinau hamjō. Mua mΛch daúa pakuls gaai Cristo dau hap'ΛΛ jōchk'ērΛm hoojim; mag Cristo deeu hich jua t'eeg t'um bēem hedjā mΛchjā hamjō hīchab hi dāi chiraju. Mag ham wawim hig chirΛmΛn mΛgau:

2 Hich jāg pastorrou hajap'a hich oveja t'Λajemjō, pāach hee Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimua hi dēnk'a durrum k'ΛΛndam pāachig jaautarrta hajap'a hoopaar habat. Mag ham t'Λa nΛmjā hajués bigaaum k'ΛΛnau jaauwai k'aba, hich Hēwandamau jaau simjō pāach k'īrauta hi chaain t'Λam k'ōsi t'Λabat. Mag p'idk'a nΛm gaaimua p'atk'on pōm paarpajujā k'īirjuba, sīi pāach t'ārau waum k'ōsi haawaita waubat.

3 Pāachta chi pōrnaan hawi sīi hamagpaita nem jajaau haba, pāachdēuta nacha haudΛΛ habat, hamachig nem jaauwaijā dāi k'ōsi waumk'īir.

4 Magta pārau ham t'Λa nΛmΛn, maach t'Λajem chaar Cristo dēgōlp t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a dΛnΛΛubaicheewaijā pāarta hirua hich haig t'Λrnaa hich garcha p'ē wai sīsiju. Magbarm chan sīi pamaarjō k'ūchpai hooimΛ t'Λnaawi p'uajem nem k'aba haawai hich magta hi dāi nΛisim hiek'au.

5 Hich hagjō hēwannaanagjā mua mag chirΛm: Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛn hee pāach k'āai jōoinau pāachig hiek'aawai, sīi ham hipeer hahau haju k'āai, hΛdΛraa pāach wawipinaa warag ham hipierraata habat. T'umaa hagdaujō jūr dich k'apeen chogk'a nΛmjōta habat. Magbaju hat'een Hēwandamau hich hiek gaai jaau simjō:

“Har mΛjā higba hamach juapaaupaita wēnΛrraajem haajem k'ΛΛn chan mΛchdēujā higba chitΛm” ha sim.



“Magarrau hamach serbiibag k'ap m<sub>Λ</sub>chdēu nem jaau chir<sub>Λ</sub>m wawaagjā m<sub>Λ</sub>ch juapadam hiigjem k'<sub>Λ</sub>Λnan chadau, m<sub>Λ</sub>ch garmuajā ham dau hee haug k'aau gjem” ha p'āpijim. (Pr. 3:34)

6 Maguata pāach serbiiba n<sub>Λ</sub>m k'ap, pāach dau hap'<sub>Λ</sub>Λ haawaijā, mag<sub>Λ</sub>m higba, Hēwandam chi jua t'ierri gta warag, “Hēwandam, p<sub>Λ</sub>chdēuta k'ap chir<sub>Λ</sub>m” habat. Pārau magta ham<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g hatagta hichdēu k'ap hirua pāach dau hap'<sub>Λ</sub>Λ hapiejerr k'<sub>Λ</sub>Λn k'āaijā jūrr pāachta h<sub>Λ</sub>rpa i hapiju.

7 Pāachdēu nem k'īirju n<sub>Λ</sub>m t'um hidēu Hēwandamagta deebat. Hirua pāar k'ōsi haajeewai jāg pāar p'it'ur n<sub>Λ</sub>mjā sīi hoobamjōo habaju.

8 K'īir k'ap'Λ habat: Meperan k'umau nem p<sub>Λ</sub>r haum hig sim haig sīi jīerrb<sub>Λ</sub>gt'Λ haadēp'Λmjōta sim maach bigaau, maach pekau hee burrpiju hēk'aawai.

9 Magua pāachdēu h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m hiek gaaita warag hub<sub>Λ</sub>naa h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>Λr pāach t'Λ haum hugua, d<sub>Λ</sub>i t'et'e t'ierrk'abat. Pāar d<sub>Λ</sub>i jājāgk'am chan pāar d<sub>Λ</sub>ipai k'aba, pāar dēnjō h<sub>Λ</sub>k'a durrum k'<sub>Λ</sub>Λnjā durrpier hich jāg p'it'urg hau n<sub>Λ</sub>mta magbamjōo n<sub>Λ</sub>m.

10 K'ūchpai pāar mag dau haug wau dichdimaawai hich Hēwandamauta pāar hajapcha hajaug paap<sub>Λ</sub>iwi warag hub<sub>Λ</sub> hapiju, hajap juapā jāp n<sub>Λ</sub>isimjō n<sub>Λ</sub>isiewai hich hat'ee nem waum k'ōsi waumk'īir. Hīs pāar mag dau haug wau naab mam<sub>Λ</sub>, hich Hēwandam maach daupii haajemuata maach peerd<sub>Λ</sub> hawaag hich garmua maach j<sub>Λ</sub>r hautarr haawai Jesu-cristo d<sub>Λ</sub>i hāba hich hajaug hich mag hoo wēn<sub>Λ</sub>rrapiju.

11 Magua hirigta hee haju haai n<sub>Λ</sub>m, hichdēuta m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā nem t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'um hich mag k'ap sīerraju haawai.

### *Hābmiecharam salud*

12 Keena, chadcha m<sub>Λ</sub>chdēu hoowai nem wawaag mag<sub>Λ</sub>m haba k'itaawai maach hermano Silvanoogta jaaumajim, m<sub>Λ</sub>g hēsap p'āmk'īir, mag p'āwi pārag deepāaig. M<sub>Λ</sub>g cartadam b<sub>Λ</sub>t'Λ k'it<sub>Λ</sub>m gaai pāar wawí chir<sub>Λ</sub>m, Hēwandam maach t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn daupii haajem d<sub>Λ</sub>ita hich jāg hub<sub>Λ</sub> naamk'īir, b<sub>Λ</sub>Λrjā hewag wētjūjā k'īirjuba. Jāg pāach dau haug wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua hirua pāar d<sub>Λ</sub>ijā h<sub>Λ</sub>u haajem<sub>Λ</sub>n, chadcha hichdēu pāarjā k'ōsi sim ha k'ap hapiewaiu.

13 Mau Babilonia iglesia heem k'<sub>Λ</sub>Λnaujā pārag salud deep<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m. Hamjā hīchab pāarjō hich Hēwandamauchata hich hiek h<sub>Λ</sub>k'amk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>Λ</sub>Λnau. M<sub>Λ</sub>chdēu jaau chir<sub>Λ</sub>m hūrwia h<sub>Λ</sub>k'atarr gaaimua m<sub>Λ</sub> hiewaa haajemuajā pārag salud deep<sub>Λ</sub>i sim, hajapcharan Marcooma.

14 Cristo gaaimua pāach t'um hāba k'odk'a t'<sub>Λ</sub>naawai hag-daujō pāach k'apeen k'a k'ōsi saludaabat.

Pãarjã t'um Cristo dën haawai pãar kõiit jëeu chiraajem, hich  
mag k'õinaa wën<sup>n</sup>ramk'ĩir.  
Magdampai hajim keena, pãrag jaaum hig chirarr.

Pedro

## 2 PEDRO

### Biek numiim hēsap Pedroou p'ã deepłitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ.** Chamajã hĩchab jõi Simón Pedroouta p'ãjim. Warrcha comenza-abaadēwe chan jaaba sim k'aig deepāaigta maḡ hēsap p'ãjĩ, mamΛ hōk'ar hoomaawai 3:1 gaaita “maḡ k'urau ya biek numi pam pārag hēsap p'ã deepłi chirΛm” ha sim. Mag sim haawai magan nacha hichdēu deepłitarr k'ΛΛnagpaita deeu deepłi sim, har 1 Pe. 1:1 gaai hichdēu jaau sim k'ΛΛnagma.

**K'an jawaag hajĩ.** Pedroou hūwai hamag maḡ hēsap p'ã deepłitarran, Hēwandam hiek jawaag maestronaan hanΛmjã sīi parhoob nem jaau nΛrrjēm k'ΛΛn dāi k'ĩir k'ap'Λ naaju haai nΛm ha jaaupāaig hajim haajem. Mak'ΛΛn maestronaan hanΛm k'ΛΛnau hamachdēupain hamauta tagam k'ΛΛn k'āaijã k'apcha nΛm haajeejim haajem. Hamau jaauwai parta hag-pierraa wēnΛrraju haai nΛm hajim hanaabá. Cristo bēeju hanΛmjã sēuk'a par bēebamta nawe mag bēejujuk'am haajeejim hanΛm. Mag sēuk'a nem jaau nΛrrjēm gaaimua hūu chi hłk'a durrarr k'ΛΛndam k'ũgurpimaugauta ham wawijim.

Chamaḡ carta gaai, Juanau dau t'ārjup p'āk'atarr k'ΛΛn gaai, maimua Judas gaaijã hagjō hamach t'umaam k'ΛΛnau mag Hēwandam hiek gaai t'Λwi parhoob nem jaau wēnΛrrarr k'ΛΛn dāi chi hłk'a durrarr k'ΛΛn k'ĩir k'ap'Λ haju haai narra jaau nΛm. Mag jaar mag nΛrrjēe harr k'ΛΛn nem t'Λnarrjō, Pedroou hich hēsap gaai jaauwai hīs hewag pawiajã hich jāgta t'Λnaaju hajim (3:3).

#### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Simón Pedroou, hich Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jaḡ hautarr; muata pārag maḡ hēsap p'ã deepłi chirΛm, pāraujã maach hich Jesucristooucha jaḡ hautarr k'ΛΛnau hłk'a nΛm hiekpaita hłk'a naawai. Pārau mag hłk'a nΛmΛn, maach Hēwandam hanaa maach peerdΛ haajjem Jesucristo t'umaam k'ΛΛn dāi nem hagcha haajeewai, hi-wiir hābam k'ΛΛnagpaita mag hich hiek hłk'apim k'ōsi k'aba, t'umaam k'ΛΛnagta hagdaujō hłk'apim k'ōsi haajeewai. Magua maach hich Jesucristo dāicha wēnΛrraajerr k'ΛΛn k'aibag chugpatarrjō pāar maar k'āai hēudeecha hłk'atarr k'ΛΛn k'aibagjã hichdēuchata chugpatarr haawai, maach t'umaam k'ΛΛn honeg hābata nΛm, hābam hiekta hłk'a naawai.

<sup>2</sup> Pāar kōit jēeu chiraaajem, jāg pāachdēu warag Hēwandam k'aug wētum dāi maach Pōr Jesujã k'ap'Λcha paauk'amam

gaaimua h̄lu p̄aar d̄arrcha heeg hoonaa p̄aar k'õinaa p'ë wai s̄iemk'ĩir.

*Dichd̄eu h̄lk'atarr hiek gaaita warag hub<sup>Δ</sup> paauk'amaju haai n<sub>AM</sub>*

<sup>3</sup> H̄ewardamaun maachig chadcha hich hiek h̄lk'a n<sub>AM</sub> k'<sup>Δ</sup>anj̄o hich hat'eepai nem hajap'a wau w̄en<sup>Δ</sup>rrajuuta k'ap hapim k'õsi sim. Magaag hat'eyan hich hiiu haawai maad̄eu nem higju t'um warre k'ĩir k'aug s̄iubarmj̄ota hajim: Nacha maachig Cristota hajap'a k'ap'<sup>Δ</sup> hapijim, har hichd̄eu nem hajap'am happai waunaa hich hajaugj̄ā hoopi n<sub>AM</sub>ua maach hichig paa hautarr hag Cristo.

<sup>4</sup> Cristo hich mag sim gaaimuata H̄ewardamau maachigj̄ā k'ap'<sup>Δ</sup> hapi sim, j̄āga m<sup>Δ</sup>g hatag paawai maachj̄ā hichj̄o n<sub>Δ</sub>isiju; mag hichj̄o hajaug paauk'aju k'ĩirjugj̄o chan tag k'ĩirjug hajap'am chuk'um. Magta maachj̄ā warm k'<sup>Δ</sup>anj̄o k'aibag waum k'õchgau warag heeg paauk'amatarrrta h̄lu H̄ewardamau maach peerd<sup>Δ</sup> haujim, magbarmua m<sup>Δ</sup>g hatag paawai hichj̄o hajaug paap̄iwi hich d̄āi w̄en<sup>Δ</sup>rramk'ĩir.

<sup>5</sup> Maguata muan p̄āragan, p̄āachd̄eu h̄lk'a n<sub>AM</sub> hiekta warag hogd<sup>Δ</sup>ba t'āraucha h̄lk'anaa J̄ōoi dau na hagchata w̄en<sup>Δ</sup>rrat ha chir<sub>AM</sub>. Mag hi dau na hagcha w̄en<sup>Δ</sup>rranaa k'ĩirjug paraa haajeet, k'ani H̄ewardamau waupim k'õsi s̄i maimua k'ani waupiba s̄i.

<sup>6</sup> Mag k'ĩirjug paraanaa p̄āach k'ĩirjug hee nem k'aigbam wauju k'ĩirjug b̄ee n<sub>AM</sub> waum k'õchgau p'irir t'<sup>Δ</sup>naawiaj̄ā hoob mag<sub>AM</sub> k'ĩirjugta warag p̄āach gaai h̄lrpapimiet. Magju k'āai mag<sub>AM</sub> k'ĩirjug dich garmuata mag p̄ōdp̄r̄p̄lik'am d̄āi, p'it'urg hauwiaj̄ā, s̄i k'ĩuta j<sup>Δ</sup>mp̄r̄p̄li habat. Mag s̄i k'ĩu h̄āwatp̄r̄p̄lik'am d̄āita H̄ewardam dau na nem k'aigbam waujuj̄ā h̄ok'õnaa hi dawagaam nempaita waubat.

<sup>7</sup> Magnaa dichj̄o H̄ewardam hiek h̄lk'a durrum k'<sup>Δ</sup>anj̄ā k'a k'õsinaa bigaaum k'<sup>Δ</sup>anj̄ā t'umaa daupii habat.

<sup>8</sup> Cha m<sup>Δ</sup>chd̄eu p̄ārag jaau chir<sub>AM</sub>j̄o, chadcha mag hajap'a nem wau n<sub>AM</sub>muata warag p̄āachd̄eu h̄lk'atarr hiek gaai hub<sup>Δ</sup> paauk'amam<sub>Δ</sub>, magan p̄aar serbiibaj̄ā k'aba, ni s̄i parta maach P̄or Jesucristo k'augjierramj̄ā habaju.

<sup>9</sup> Mam<sup>Δ</sup> har mag h̄lk'atarrrj̄ā mag<sub>AM</sub> nem hajap'am wauju h̄ek'aba haawai k'ĩirjug b̄āaubamj̄o sim woun chan, s̄i dau k'ĩisu wa daus̄i warpp'a nem hoo n<sub>AM</sub> k'<sup>Δ</sup>anj̄o wajap nem wauju k'augba haajemj̄ota sim, hich pekau hee n<sup>Δ</sup>rraajerrta h̄lu maach P̄or H̄ewardamau hich k'aibag chugpaatarrrj̄ā k'ĩirjuba.

<sup>10</sup> Cristo gaaimua k'odamnaa, mag H̄ewardamau p̄aar hichd̄eucha j<sup>Δ</sup>r hauwi hich d̄enk'a hautarr haawaita hi dau na mag nem hajap'a wau n<sub>AM</sub>ta k'ajap'am b̄enj̄o hid̄eu p̄āach gaai

t'ierrpapibat. Magta nem hajap'am happai wau nam chan, meperau k'ujarchewiajã, pãrau pãach hadaar deebaju.

<sup>11</sup> Pãrau magta haman, maach peerd hautarr hanaa maach Pör Jesucristo haar barimam hedjã hirua pãrag “Pãar hãu bëejim” hawi, hich mag hich durr hich dãi hajap'a p'ë wai sïjsju.

<sup>12</sup> Chadcha maach peerdajem hiek pãachig jaautarr pãrau hãk'awi hag hiek gaai hub nam hawiajã hichiita cha machdëu jaau chiram hiek'an pãaba hich jãg pãrag jaau wai chitaju, k'ïir heyaa wai wënarramk'ïir.

<sup>13</sup> Mua k'ïirjuawai mata hãu hag'ta hiiu pãarba chitam haiguin hich jãg pãar wawí hiek'a chitaju haai chiram.

<sup>14</sup> Maach Pör Jesucristoou machigcha jaauwai hi hiek ya ma pöm chitabaju haajem.

<sup>15</sup> Maguata mach meeju nawe mua pãrag hajap'a k'ap' hapiju hëk'a chiram, maagwai ya ma meebaadewiajã mag machdëu pãach wawitarr hiekta k'ïir heyaa wai naisimk'ïir.

*Hich Jesuucha jar hautarr k'annau chadam hiekta jaau wënararr*

<sup>16</sup> Ya mua mach k'apeen hagjõ hich Jesuucha jar hautarr k'ann dãmua pãrag jaaujim, jãga maach Pör Jesucristo jua t'eeg sierrã, maimua jãga deeu hi bëeju. Jãg marau pãrag nem jaau nam chan sïi sëuk'a maach k'ïirjug heepaim nem hïgk'aa k'abam. Maran maachta maach Pör Jesuu hich dãi Hëwandam durrsi gaai p'ë harrtarr haawai maraun maach daúacha hi jua t'eeg hoowi hi hajaugjã maach daúacha hootarr haawaita mag hi jaau nam.

<sup>17</sup> Maar dak'ïir hajim Hëwandam chi Hayau hich Hiewaa k'ïir hajaugau sïi bãmjõ hapiwi hich Hëwandam t'umaam k'ann k'ãai hãraacha sierramuata hi higwi jãant'umiejõ bau wëjõm heemua, “Chamata ma Hiewaa, machdëucha jar hautarr; hiita ma t'ãrau” ha hiek'atarr.

<sup>18</sup> Hich mag hed mag Hëwandamau hich juapã hoopiewai, maachta maach Pör Jesús dãi mag durrsi gaai narr haawai, mag hedjã heemua woun hiekjõ hiek'abarmjã maach jãguchata marau hürjim.

<sup>19</sup> Mag, warrgarwe Hëwandam hi jaaumienau bëeju jaaujerr wounta chadcha marau maach daúacha hootarr haawai marau k'ap' nam, chadcha tagam nem hamau jaaujerrjã hag hee hõbërju. Mua k'ap' chiram, pãraujã hagjõ hamau jaaujerr hiek k'ap' nam; mag Hëwandam hiek hamau jaaujerran hïs hewag pawiajã k'ichag hee hõtdau paa danãmjõta sim. Mag hõtdaujõ siewai, hag bãlg hoo namjõ Hëwandamau k'õsimjõta wënarraju haai nam, Cristo chi hedp'err garm p'ïdag danãuchë nam hora. Mag hich danãubaichëm hedta, hedau

hãspa t'ʌʌisiewai hag bʌʌg nem hoo nʌmjö, maach k'ĩirjugjã haardʌbaadeewai warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnau p'ã pʌatarrjã t'umaa k'ap'ʌ nʌisiju.

<sup>20</sup> Magua k'ap habat: Hẽwandam hiek hichdẽucha hich hi jaaumienag hichdẽu nem wauju jaaumamua p'ãpitarr chan hãbmuajã hichdẽu k'ĩirjuawai magjõo habaawai s̃i hich k'õchagpierr jaaju k'aba sim.

<sup>21</sup> ¿Jãgwi? Warr p'ãawaijã hich Hẽwandam Hak'arau jaaumamta p'ãtarr haawaima. Hẽwandam hi jaaumienau bʌʌrjã s̃i hamach k'õchagpierr p'ãm k'õchgauta p'ãbajierram. Hamaun hich Hẽwandamau hamachig k'ĩirjug deemampierrta p'ãmaajeejim.

## 2

### *Chad k'abam hiekta jaajem k'ʌʌn (Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Cristo gaaimua k'odamna, hich jãg warr jöoingarwe h̃chab maach jöoin p'öbör hee Hẽwandam hi chaar k'abamta jaaujerr k'ʌʌn paraa harrjö, mʌg hatagjã maestronaan hanʌmta pãar hee s̃euk'a nem jaau nʌrrjẽem k'ʌʌn paraa haju. Mag nʌrrjẽemʌn s̃i chadam hiekjõo nem jaau nʌmuata hõrau hamachdẽu maach peerdʌajem hiek hʌk'a nʌrrjã hisegpi nʌmuwa warag hõor k'aibag wau wẽnʌrraju. Mag s̃euk'a wẽnʌrrʌmua maach t'umaam k'ʌʌn peerdʌju hayaa hamk'ĩir maach Pör Jesuu hich t'õopitarrjã chad k'abajim ha jaau nʌrrjẽe haju. Mama hinaata ham jãg wẽnʌrrʌmʌn, Hẽwandamau dẽgõlp ham gaai mas hab k'aba mas haju.

<sup>2</sup> Hamau mag nem jaau wẽnʌrrʌm hũrwi, chi hʌk'aajerr k'ʌʌn k'apan ham higar wõtwi, hamau nem k'aigbam wau nʌmpa d̃i parhooba hamachdẽu ham haig haju. Mag hʌk'a nʌm hanʌm k'ʌʌnpa mag t'ʌnʌm gaaimua, mʌg chadam hiek maach peerdʌajem hiek higwiata woun hẽugarmjõ k'aigba hiek'amamua, “Chadam hiek k'abam hʌk'a wẽnʌrraawaita mag hamachdẽu hʌk'a nʌm hanʌmjõ k'aba nʌmguĩ” haju bigaam k'ʌʌnau.

<sup>3</sup> Jãg pãrag jaau wẽnʌrrʌm k'ʌʌnan s̃i p'atk'on hat'eepai b̃ie s̃isid haawai, mag chad k'abam nempa jaau wẽnʌrrʌmua pãar k'ũgurnaa pãar jua heem p'atk'onpa haumaju. Mama hamach mag wẽnʌrrʌm paar ham dau haug waupijuun, ya nawe Hẽwandamau jaau wai sim haawai ya chadcha ham gaai mas haju dakpamam.

<sup>4</sup> Ham k'ãai hich chognaan hãgt'ar hich d̃i hãba naajerr k'ʌʌnjã hirua perdonaabajim haajem, pekau hee burrwai. Perdonaaju k'ãai warag hich haarmua k'ĩmie durr bark'ʌʌip̃iwi hich mam k'ĩchag heeta cadenau jãk'a wai sim

hanaabá, hichdëu mag durr hi hagk'am hed "Mam hich mag n̄aisiju" hamachigcha jawaag.

5 Ni warrcha hichdëu mag jëb hompaawai hag gaai h̄ichab h̄oor paarpapitarr k'ΛΛnjā hacha hich dak't̄ir pekau p̄oma hap'ōbaadeewai J̄oirau perdonaabajim hanaabá. S̄i warag d̄ohād p̄om b̄ēpiwi, mag durr t'ūpp̄āiwi, h̄oor hamach k'aibag hee t'Λnarr k'ΛΛn t'umaa h̄odubp̄āijim haajem. Hāba ochopaita peerd̄atk'ajim hanaabá, j̄oi Noé hich h̄ai d̄ai maimua hich chaain seis narr k'ΛΛnpai, hich mag j̄oirauta hich paarmua deeum k'ΛΛnagjā hich d̄enj̄o hajap'a H̄ewandam dau na nem waupi jaaujerr haawai.

6 H̄ewandamau h̄ichab p'ōb̄or dau numí narrjā h̄ōrp̄āiwi warre k'Λrr mep'ōrr happaita bau joppijim hanaabá. Mak'ΛΛn p'ōb̄or Sodoma hajim haajem, Gomorra d̄ai. H̄ewandamau ham d̄ai magtarran, hamach mag k'aigba t'Λnarr gaaimua hewag pawiajā hich mag n̄am k'ΛΛnan hich hagj̄o k'aigba haju t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk't̄ir hajim.

7 Mam̄ warm k'ΛΛn d̄ai magtarrta, j̄oi Lodjā hich dau na hajap'a k'itarr haawai, H̄ewandamau hi dau haug k'augwi ham d̄ai p'aap̄āiba, h̄au k'aigp̄er haujim haajem, warm k'ΛΛnau hich daar mag nem k'aigbam wau n̄amjā ham d̄enj̄o haba haajerr haawai.

8 Mag, j̄oi Lod d̄ai ham hee s̄ierrjā, hamj̄o k'aba, s̄i mag hed h̄ēpierraa hamau nem wau t'ΛΛnmjā hoonaa ham parhooba hiek'a t'ΛΛnmjā h̄urwi warag gaai machaagata haajeejim hanaabá.

9 Magua, har hich hat'eepai nem wau n̄am k'ΛΛnta maach P̄or H̄ewandamau hoowai pekau hee burrj̄oj̄o haad̄ep haawain, hichd̄euta h̄au k'aigp̄er haaujem. Mam̄ k'aigbam k'ΛΛnan deeu hich b̄ēm hed mag durr hi hagk'awi warag ham k'aibag wawaagta s̄i p'ē wai sim.

10 Har j̄ag t'um hamach k'ōchagpierrta nem waum k'ōsinaa H̄ewandam jua t'eegjā h̄ōgk'aba haajem k'ΛΛn gaaita h̄ārcha H̄ewandamau mas hab k'aba mas haju. J̄ag p̄arag s̄euk'a nem jaau n̄am k'ΛΛnan j̄ag k'īchagnaa k't̄ir nagjā chuk'uta s̄īsid̄am. Maguata leinaan hamach k'āai jua t'eeg s̄īsid̄am k'ΛΛn higwiajā warag ham serbiibag p'ēmaajem.

11 Ham k'āai H̄ewandam chognaan jua t'eeg h̄ārpainaa hiek t'eeg s̄īsid̄am k'ΛΛnaujā j̄urr ham d̄enj̄o leinaan h̄ēugar mag k'aigba hiek'aba haajem.

12 Maach k'apeen j̄ag hiek'aajem k'ΛΛnan s̄i nemchaainj̄ota t'ΛΛnm, b̄ālrjā k't̄irjugjā chuk'u. Maguata nem hinag p̄od hamachd̄eū k'augba haawaijā warag parhoobata hiek'ap̄āimaajem. J̄aḡam k'ΛΛnan hamach mag n̄am gaaimua hamachd̄eupaita H̄ewandamag hamach mod h̄amk'a

nΛmjö naawai, sīi nemchaain hōtpaanaa k'eechjemjōta haju Hēwandamau ham dāi,

13 hamachdēujā hamach k'apeendam dau hap'ΛΛ hapiejerrjō. Hamachigan honee nΛm hanΛm, jāg hamachdēu k'ōchagpierr hat'uucha haawai. Pāar dāi p'iesta wauwai t'ach bipōm k'ōnaa dōjā dō nΛm gaaimua k'ēch t'ΛΛΛisip haawai, pāachta wajap k'īir naau naabahab, hōor daar jāg nΛm gaaimua. Pari mag pāar k'īir naau nΛm chan ham gaai mas k'aba, sīi warag honee nΛm, hamachigan pāar dāi nem hagchata wau nΛm hanΛmua.

14 Hamach mag naawai, hΛΛin hoowaijā warre hag dāi k'āiju k'īirjugta k'īirjuajerram, mag pekau wauba hak'imjā haba. Mag naawai Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛnagjā hamach dēnjōta waupiju hēk'ajerram. Mag sīsidΛmΛn hīchab Hēwandamau nem k'ōch k'abam hat'eeta wΛrppa sīerrjēem. JāgΛm k'ΛΛnan ya sīi hich Hēwandamau hisegju k'ΛΛnau.

15 Hamach mag t'ΛΛΛm gaaimua ya chi hok'oomta t'ΛΛΛm, Hēwandam haarcha hōbēraag nem wauju k'ap'Λ narrrta sīi hamach k'ōchagpierr wēnΛrraawai. Warr nawe haajeewai Beor k'ararr hiewaa Balam chi Haai hi jaaumieu harrjō, parhooba nem k'aigbam wau nΛm gaaimuapata p'atk'on hauju hēk'ajerram.

16 Pārau k'ap'Λ nΛm, Balamau hich hiek hūrba habaawai, Hēwandamau burroogta hirig hiek'apibaawai, hich nemchaaiupai Balamag woun dēnjō hiek'ajim, Hēwandam hichaur nem waum hig sīerr waupimaaugau.

17 Pāar hee mag maestronaan hanΛm k'ΛΛnan, sīi nosege cheegpamjō hedjā k'ī t'ΛΛnarrrta p'ūu haaisirbapāaiwai chēba sīi hōor k'ūgurpāaijemjōta sīerrjēem, chadam hiekjōo jaau nΛmta sīi sēuk'a wēnΛrraawai. Wa magba, jāgΛm k'ΛΛnan sīi dōsīg chaai jΛΛubaadēmjōta sīsidΛm. MamΛ hamach mag narrrjēem gaaimuata, meewaijā Hēwandamau k'īchag hee bark'ΛΛipāiwi hich mampaita wēnΛrrapiju, hōbēraajā k'augba.

18 Hamau mag nem jaau wēnΛrrΛm hūurwain chadcha nem hūrimΛgma; mamΛ mag jaau nΛmΛn sīi parhooba dau lōkōo hamach nem wau wēnΛrrarr jaau nΛmuata hōor k'ūgur nΛm. Mag nΛmuata hamach k'aibag pΛawi heeu hΛk'awi hagt'a Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba k'it'ēem k'ΛΛnjā hamachig paa hauwi hūwaai hārpāimaajem.

19 Mag nΛmta hi wajaugan, “Maar hiek hΛk'ak'iin, tag chik'amnauta pārag nem jajaau haba pāachdēupaita pāach k'īrau nem wauju” ha jaau sīerrjēem. MamΛ mag nΛmΛn hamachjā mag hamachdēu nem parhooba hamach k'ōchagpierr nem wau nΛmuata, woun hamach k'āai hΛrpai sim dēnjō p'ēet'Λg wai nΛmta mag ham chan chik'amnaan



chognaan k'abam haajem. Pari pãadë hũrbat: Maata pãrau hãrcha waum k'õchk'aajem k'ai, magan maata pãar k'ãai hãrpai simjõ siewai maguata pãaran woun dënjõ hich chogk'a wai sim.

<sup>20</sup> Har maach Põr hanaa maach peerdajem Jesucristo k'augwi hamachdëu nem k'aigbam waujerrjã hisegpãiwï hãu hajap'a nãisiertra, deeu hũwaai warram k'ĩirjug k'aigbam hauwia magamagta hadãraa hamach hãrpiawain, warr Cristo k'augba haajeewai hamach naajerr k'ãaijã warag hat'uuchata nãisiejem.

<sup>21</sup> Jãgam k'ãnan warrjã mag k'ãdau chaar hich Hëwandam haar mapiejem hiek hũrbamuan, hajapcha hak'am, jãg sïi k'ũchpai hãk'awi tag hich Hëwandamau jaau simjã wauba parta hãk'aju k'ãai.

<sup>22</sup> Jãgam k'ãnan, hõrau jaajem hiek'õoin, saakiu hich chagappaita deeu k'õbaimamjõ nam. Wa magbam k'ai, k'üs hajap'a domeerpinaa sïubarm bãrre deeu hich k'at'ajemeerjem hee pãarbaba k'abaimamjõta sïsidam, Hëwandam hiekta hisegwi warr hamachdëu nem k'aigbam waujerr heeta deeu nãisiewai.

### 3

#### *Cristoon bëeb k'aba bëeju*

<sup>1</sup> Keena, Cristo gaaimua machdëu pãar k'õsi chitaawai mag k'urau ya biek numi pam pãrag hësap p'ã deepãi chiram. Hich mag gaaijã napem gayamjõ pãar wawï chiram, nem hagchata k'ĩirjunkt'ir.

<sup>2</sup> Pãrag k'ĩir heyaa hapim k'õsi chiraman, warrgarwe Hëwandamau hich hi jaumk'ĩir jar hautarr k'ãnanau jaaujerrta k'ĩir heyaa hapi chiram. Mag nam dãi hichab hich maach Põr hanaa maach peerdajem Cristooucha jaau pawï jũrr maach hichdëu jar hauwi pãitarr k'ãnaucha pãachig jaautartra hagjõ k'ĩir heyaa hapim k'õsi chiram.

<sup>3</sup> Hajap'a hũrbat cha mua jawaagpam. Mag hatag paawai magta t'ãnãisiju: Ya Hëwandamau mag durr hi hagk'aju gayaa paawai hõrau hamachdëu nem waum k'õchagpierr parhooba nem k'aigbamta waum k'õchk'anaa chi hãk'a durrum k'ãnjã wau hiek'aa neeme sïsidaju.

<sup>4</sup> Mag chik'am wau hiek'amamua hamau, "Pãar hiek mag Cristo deeu bëeju hajim hanamta, zjãga jãg bëeba k'ĩir waurdãbaadëma?" haju. "Bëeba nam hee ya maach jõoinjã hõdubjim; magamjã barchëbam. Warr Hëwandamau mag jëb hompaatarr haigmua t'um chigjã haba hich magpai sim" haju, chik'am wau hiek'amamua.

<sup>5</sup> Mama jãgam k'ãnanau chan warrgarwe Hëwandamau hich hiiuta mag jëb hedaujã dãi hompaatarrjã hãk'amar'a nam.

Hamaun hĩsjã hagt'a warrgarmjõta simp̄ii n̄am. Hamau h̄lk'amap'a n̄am, dõjã happai p̄ark'oo wějorr heemuata j̄asargjã hõbeerpi hauwi hich hag dõoupaita m̄ag jẽb gaai nem t'ann̄mjã t'um h̄u h̄iu wai s̄epitarr.

6 Ham hiek mag nem t'um hich hagt'a maach dau chaau-raajã k'aba sim han̄am, magan Hẽwandamau dõhãd põm p̄iwi hich hag dõoupai m̄ag durr gaai nem t'ann̄r t'um k'ẽchp̄aitarrjã ¿k'an hajimma? ¿Magtarr chan b̄arrjã cambieba harrpá?

7 Mam̄ cha maadẽu hedau hoo n̄am d̄i cha maach b̄ d̄ann̄u n̄am jẽb chan maagwaimjõ deeu dõhãdaut̄a h̄arrpp̄aig k'aba, hich maagwaijã hich hiek'auta magpierrjõ hõtdaúa jẽraagta s̄i wai sim Hẽwandamau, hichdẽu m̄ag durr hi hagk'awi hich dau na k'aigba wẽn̄arraajerr k'ann̄ hich mag dau haug wau wẽn̄arraju jaubarm hedta j̄urr hõtou deep̄aig.

8 Mag n̄am d̄i p̄adẽ k'ĩir heyaa habat keena. M̄achdẽu p̄ar j̄asene chitaawai p̄rag p̄aba jaau chir̄am: Mag hi da b̄ebam hawia hoob hi n̄aba hamiet. Maach Põr Hẽwandamagan m̄ag k'ãai hãb k'ẽubaadẽman, mil añosjõta sim; maagwai mil años j̄urr k'ãai hãbpaimjõta sim. Maachigta da b̄eba sim, pari hichigan hatcha jõp'ẽe s̄ewaita n̄ sim, hõrag hich hiek h̄lk'amk'ĩir.

9 K'ar hõrau jaaujemjõ m̄ag hi da b̄eba sim chan mag hichdẽu nem magju hatarrjã hãsie wauba haajeewai k'abam. J̄aan hichdẽu hiwiir hãbjã hok'oopimap'a s̄ewai hich b̄e n̄am hora t'umaam k'ann̄au hãsie hamach k'aibag hisegwi hichig chugpaapi j̄eumk'ĩirta jãg da b̄eba sim.

10 Mam̄ jãg s̄i hawia hich b̄em hedan dẽgõlp̄ hõrau nem j̄igk'abaichẽmjõ dẽgõlp̄ta d̄ann̄uchẽju. Magbaawai hedjã hee maach jãp'ierraa h̄arr̄ann̄mjõ hat'amua warre hedaujã chukk'u haadẽm d̄i hedjã hee nem n̄ann̄id̄mjã t'um hõtdaúa b̄l̄audubwi chugpaju. Magbaadeewai m̄ag jẽbjã h̄ichab hag gaai nem t'ann̄am d̄i t'umaa juau nem waumatarrpa p'aadubwi chukk'u hap̄aiju hich Hẽwandamau.

11 Keena, hichdẽu hõor hi hagk'am hed m̄ag durr gaai magta haju k'ap'ã naawai, hi dau na hichdẽu k'õsi simjõ hi hat'eepai nem waunaa hãba hirigpaita hee haju haai n̄am.

12 Chadcha Hẽwandamag p̄ach hawaan b̄epim k'õsita hi b̄eju n̄bat. Hi mag jõpai b̄emk'ĩir, hichdẽu k'õsimjõta habat, bigaaum k'ann̄agjã hi k'augpiju hẽk'a n̄amua. Mag pierrum hedan, hedaujãan hag hee nem t'ann̄mjã d̄i warre hõtk'ierr pechgau b̄l̄umaju.

13 Chadcha magjup mam̄, maach chi h̄lk'a n̄am k'ann̄agan, Hẽwandamau hedjã hiur d̄i jẽbjã chi hiurta deeu ha s̄ewai, haata n̄ n̄am. Mag durr hiur gaai chan m̄ag durr jõoi

gaai haajerrjō k'aba, nem t'um t'ʌnʌmjā hajaugnaa t'umaam k'ʌnau nem hagchata haajeeju.

14 Cristo gaaimua k'odamnaa, maguata muan pāragan Hēwandamau mag maachig durr hiiur deeu ha sim hed pa nʌm hora, pekau chuk'u wēnʌrrajuuta hēk'anaa t'umaa k'ōinaa wēnʌrrat ha chirʌm, maagwai dēgōlp hich dʌnʌʌubaicheewaijā pāach hajap'a nʌm hoochēm k'īr.

15 Mag nʌm dāi hīchab chaig mʌchdēu jaau chirarrjō k'ap'ʌ habat: Jāg maach Pōr Hēwandam da bēeba simʌn, hich bēeju nawe hich hiek hʌk'awia hʌu peerdʌtk'am k'īirta jāg da bēeba sim. Hich mag hiek higwi maach k'od jōoi Pablooujā hich hajjō ya pārag jaaupʌijim, hichdēu hēsap p'ā deepʌitarr gaai. Jāg hirua pārag jaaupʌitarran, hīchab hich Hēwandamau hirig k'īirjug deetarrauta pārag jāg p'ā deepʌijim, k'ap ham k'īr.

16 Hirua hēsap deepʌimarr gaai pogk'a nem jaau sīsidʌm chadcha p'it'ur sīsidʌm, k'ani jaau sī ha k'ap Haag. Mama hichdēu hēsap p'ā deepʌpʌik'ampierr ya hirua pārag jāga wēnʌrraju haai nʌ ha jaauwi sim, mag deeu maach Pōr Jesu-cristo bēeju haawai. Mag hirua nem jaau sim pogk'a p'it'ur sīsidʌm haawaita, chadcha meraam k'ʌnʌun maimua mʌg hiek hamachdēu hʌk'atarr gaai hubʌ k'aba nʌm k'ʌnʌun warag chaurta jaaujem, tagam Hēwandam hiek p'āk'a sīsidʌm hamachdēu parhoob jaaujemjō. Mama hamau Hēwandam hiekta jāg parhooba jaau nʌmʌn, wir haig hamach k'īrauta Hēwandam jua machag jʌr wēnʌrrʌm.

17 K'odamnaa, mag maestronaan hanʌmta sēuk'a nem jaau nʌrrjēe haju k'ʌn bēejujā ya mua pārag hag nawe jaau-tarr haawai pāach heejā magju nawe k'īir k'ap'ʌ habat. Jāk'ʌn hōor k'aigbam k'ʌn k'abahab, hamach jāg nʌrrjēm gaaimua. Magba hak'iin heeu jāg parhoob nem waunaa parhoob nem jaau jēedʌ sīerrjēm k'ʌnʌu pāach k'ūgur hamachig paa hauwia pāachdēu hʌk'atarr hiek gaai hʌu hubʌ narrra deeu hewag wētduk'am.

18 Magju k'āai maach Pōr hanaa maach peerdʌajem Jesu-cristota hajapcha k'ap'ʌ haju hēk'a nʌmuata warag pāachdēu hʌk'atarr hiek gaai k'īirjug bāauju hēk'abat. Hichta hich mag chi jua t'ierk'a sīewai mʌg hatag pawiajā hich mag hirigpaita t'umaam k'ʌnʌu hee hapim k'ōsi chirʌm.

Mʌgdampai hajim pārag jaaupʌim hig chirarr.

Pedro

# 1 JUAN

## Nacharam hēsap Juanau p'ã deep'itarr

**K'ái p'ãjĩ.** M<sub>Λ</sub>g carta jũrr Juan chi Jesuucha hich d<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>rramk'ĩir j<sub>Λ</sub>r hautarrauta p'ãjim; hajapcharan Evangelio de San Juan p'ãtarr wounauma. San Juan gaai hirua jaaujim, jãga h<sub>Λ</sub>u maach peerd<sub>Λ</sub>ajẽ; mam<sub>Λ</sub> jũrr mau m<sub>Λ</sub>g hich carta nacharam gaai jaaujim, jãga mag ya h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>wi n<sub>Λ</sub>mjã maadëu k'ap'Λ haajẽ. Jõoi Juanau m<sub>Λ</sub>g cartadam p'ãawai ya jõoiraa k'itajim haajem.

**Chijã k'ΛΛn hat'eeta p'ãjĩ maimua k'an jawaagta p'ãjĩ.** Juanau m<sub>Λ</sub>g nacharam carta p'ãju nawe año k'apan Cristoou maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek'an ya hõor hee haaid<sub>Λ</sub> wëjoojim haajem, durrpierr. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m hee hĩchab hich maag-waiweta s̄i Cristo hiek hawi parhoob nem jaaujem k'ΛΛn k'ĩirjug d<sub>Λ</sub>ita waaureu jaau n<sub>Λ</sub>rrjẽe hajim hanaabá. Mak'ΛΛnau jaauwai maach mor m<sub>Λ</sub>g sim<sub>Λ</sub>n Hëwandamau hoowai nem hãk'ãraaga simgui haajeejim han<sub>Λ</sub>m. Magua hamag chan pöd Cristo hõor k'ĩir t'egwi wounag paju k'aba s̄iejim hanaabá. Mag wounag pawi maachjõ mor paraa n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m haiguin hamagan Cristoon s̄i hich pekau heeta n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjõ s̄iejim han<sub>Λ</sub>m. Mag hamau jaau wën<sub>Λ</sub>rrarr hãk'apimaaugau Juanau jũrr hamag, “Cristoon chadcha woun hajim, hí maachjõ hich m<sub>Λ</sub>g s̄iebajieb” ha jaaup<sub>Λ</sub>ijim haajem (1:1-3; 4:1-3).

Maagwai jũrr hãaur k'ΛΛn mag sëuk'a wën<sub>Λ</sub>rrarr k'ΛΛnau jaauwai Jesuun s̄i maachjõpaita s̄iejim haajeejim han<sub>Λ</sub>m; mam<sub>Λ</sub> mag hichpai Hëwandamk'a s̄ierr<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta hamau hãk'aba haajeejim haajem. Hamau mag parhoob nem jaau n<sub>Λ</sub>m hee, jũrr Juanau chi hãk'a durrarr k'ΛΛnag, “Jesuuta warrgarwe hich Hëwandamau hichdëucha j<sub>Λ</sub>r hauwi maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'ĩir p<sub>Λ</sub>iju haajerr Cristo k'abahab” haajeejim han<sub>Λ</sub>m, “hichta chadcha Hëwandam Hiewaa” (1:3,7; 2:22-23; 3:23; 4:15; 5:1,20).

Juanau chan mak'ΛΛn dënjõ parhoob nem jawaag k'aba maadëu Hëwandam hajap'a k'augwi hi dënk'a n<sub>Λ</sub>isiewain hãba hi hipierranaa hichdëu k'õsimjõ wën<sub>Λ</sub>rraajem ha jawaagta m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ãjim. Magta wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n maadëu chadcha hich Hëwandamjã k'õsinaa, dich k'apeenjã k'a k'õsi, mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hĩchab s̄i parhooba dichdëu nem waum haig nem wauba hap'õbaadëju (1:6-7; 2:4-6,9-11,28-29; 3:4-10,23; 4:7-8,20-21; 5:1-5).

*Jesucristoouta hõor hiiupi wai s̄iejem*

<sup>1</sup> Warr nem t'um hompaawaiwe s̄ierr higwiata mua m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã chir<sub>Λ</sub>m, tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n hich Cristooucha j<sub>Λ</sub>r hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n d̄imua muajã m<sub>Λ</sub>ch jãg<sub>Λ</sub>ucha hūrwia m<sub>Λ</sub>ch daúacha hootarr jawaag; maachdēuta maach daúacha hoonaa maach juaucha hi gaai p<sub>Λ</sub>rjim. Wajapcharan magan har hãgt'ar hōor hōbērpjemma, hich Cristo; hi higwiata mua pãrag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> Mag hichdēuta hōor Hēwandam haar hōbeerpiwia hich mag hiiupiejem<sub>Λ</sub>n warrgarwejã hich Haai d̄lita s̄jejeemj; pari magtarrta dau daaucha hich hoopien bēewia marau maach daúachata hi hootarr haawai maachdēu hootarrta jaau n<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Mag maach daúacha hoowia maach jãg<sub>Λ</sub>ucha hūrtarrpa pãrag jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g maachjã hich Jōoi chaar d̄lījã k'apeerk'anaa chi Hiewaa Jesucristo d̄lījã k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>mjō hīchab pãarjã maach d̄lī k'apeerk'anaa hōor hābpaimjō naamk'īrau.

<sup>4</sup> M<sub>Λ</sub>g t'um hēsap gaai mua p'ã deep̄lī chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pãachdēujã cha m<sub>Λ</sub>chdēu jaaup̄lī chir<sub>Λ</sub>mjō habaawai warag pãach honeecha hamk'īrau.

#### *Hēwandaman hōtdauu*

<sup>5</sup> Pãrag jaaumk'īir hich Jesucristooucha marag jaautarr hiek'an m<sub>Λ</sub>gau: Hēwandaman hōtdau paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō hararaata sim; hi gaai b̄l<sub>Λ</sub>rjã pekau chuk'u s̄iewai hi sim haig chan b̄l<sub>Λ</sub>rjã k'īk'īsupaijã k'aba sim.

<sup>6</sup> Hi mag sim d̄lita maachin k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m. Pari mag hi d̄lī k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>mta maachdēu nem k'aigba wau n<sub>Λ</sub>m gaaimua k'īchag heeta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m chan magan maachin sēuk'aawaita mag hi d̄lī k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m ha hiek'a n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m d̄lī hīchab maachdēu nem waauwaijã k'aigbata wau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n magan parta mag hi d̄lī n<sub>Λ</sub>m ha hiek'a n<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Pari hich jãg Hēwandamjã pekau chuk'u hararag heeta s̄jejemjō maachjã hīchab pekau wauba n<sub>Λ</sub>m gaaimua hararag heeta wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan Hēwandamau dich k'apeen d̄lījã hōor hābamjō hō hāba hapinaa hīchab hichdēu hich Hiewaa Jesucristoog hich bag maach kōit hārtarrauta maach k'aibagjã t'umaa chugpaapiejem, hich jãg dōou memerk'ōg h<sub>Λ</sub>awai chugpaajemjō.

<sup>8</sup> Maadēuta dich higwia b̄l<sub>Λ</sub>rjã pekau chuk'um ha n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, chadcha pekaupanta mag pekau chuk'um hanaawai, maachdēupaita wir haig maach k'ūgur n<sub>Λ</sub>m; mag n<sub>Λ</sub>m haig chan chadam hiekjã k'augbata n<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Pari chadcha dich pekau pōm n<sub>Λ</sub>m k'ap hirigta chaigpanaa dich k'aigba habarm jaaum<sub>Λ</sub>n, magan chadcha Hēwandamau nem hagchata waujeewai hagierr maach k'aibagjã t'um chugpaap̄līmajū.

10 Wa sīi k'āijā maadēu maar chan b̄l̄arjā pekau wauba haajem ha hiek'ak'iin, magan jūrr maadēu hich Hēwandamta sēunemeg p'ē n̄m, hi hiek mag maachin t'umta pekau pōm k'it'ēm haajeewai. Mag n̄m haig chan magan maadēu hi hiek h̄k'abata n̄m.

## 2

### *Cristoou maach kōit hiek'aajem*

1 Keena, pāar t'um mua m̄ch chaainjō daupii wai chitaawai p̄rag k'ap hamk'īr m̄g hēsap gaai m̄gta jaaup̄i chir̄m, mag k'ap'̄ hap'ōbaadeewai pekau waum hugua. Pari m̄g jaaup̄i chir̄m hāba, hāb k'āijā pekau hee burrm̄n maach abogado wai n̄m, Hēwandam chi Haai d̄i maach kōit hiek'aajem; ma Jesucristoou. Hirua hōor d̄i haggierraa hichdēu k'ap nem waaujeewai maach d̄ijā hājō haju.

2 Jesucristota maach pekau kōit h̄d̄l̄raa hich t'ōopijim, mag hich t'ōopibarmua maach pekau happaijā k'aba t'um hich hiek h̄k'a n̄m k'̄l̄n dēnpa Hēwandamau chugpaap̄imamk'īr.

3 Maachta Hēwandamau nem jaau sim hipierraa n̄m̄n magan chadcha maadēu k'ap'̄ n̄m, ya maach hi dēnk'a n̄m.

4 Pari hābmua k'āijā “M̄l̄n hi dēnēu” ha sim, pari mag simta b̄l̄arjā hirua nem jaau sim hipierraa k'aba sim̄n magan sīi sēunemgau hich hiiupaita mag hi dēn ha n̄rr̄m; magan maguajā hagt'a chadam hiek k'augbata sim.

5 Pari jūrr maach hi hipierraa n̄m k'̄l̄naun chadau chadcha wajaapchata hi k'ōsi n̄m. Mag hi k'ōsi n̄m gaaimua maadēu k'ap'̄ n̄m, chadchata hi dēnk'a n̄m.

6 Hiin Hēwandam dēn haawai hi d̄i chir̄m ha sim wounan chadcha m̄g jēb gaai haawai hich Cristo n̄rraajerrjōta n̄rraju haai sim.

### *Hiek Hiiur*

7 Cristo gaaimua k'odamna, cha mua p̄rag jāga haju haai n̄ ha jaaup̄i chir̄m chan hiek hiiurcha k'abam. M̄g hiek'an har nawe p̄achdēu warrcha Jesucristo hiek h̄k'a p'ōbaadēwe hūrtarr hiekpaiu; wajaapcharan dich k'apeen k'a k'ōsi hapi jaau sim hiekma.

8 Mag nawe p̄achdēu hūrtarr hab mam̄ mua m̄g p'ā chir̄m̄n, ya tag warrgar p̄ach k'īchag hee naajerr k'̄l̄n k'aba hararag chaar heeta hich Cristo d̄iicha naawai, hichiita p̄ar hat'eyan chi hiiurk'a sim. Magua hich Jesuu hich k'apeen daupii haajerrjō p̄raujā hājō p̄ach k'apeen daupii wai n̄m.

9 Hābmua k'āijā Cristo d̄i sīewai hararag hee sim ha sim, pari mag simta Cristo gaaimua hich k'odk'a simjā hoomap'a sim chan magan maan hagt'a k'īchag hee sīewaita mag sim, b̄l̄arjā maach peerd̄ajem hiek k'augba.

10 Magarrau har chadcha Cristo gaaimua hich k'odk'a t'ΛNΛM k'ΛAN t'um daupii wai sim wounan chadcha hararag heeta k'ajap'a nARRΛMJÖ sim, bΛARjã k'aibag waujujã k'ïrjuba.

11 Pari magba har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'erΛmjã hoomap'a wai simΛN hagt'a hich mag k'ïchag heeta simjÖ sim; hich mag sim gaaimuata dau k'ïsumjÖ nARRAawai pekaúa hich hëudΛ harrumjÖ simjã k'augba sim.

12 Keena, har hewaa Hëwandam hiek hÿk'a nΛM gaaimua hagt'a chaainjÖ k'it'ëem k'ΛAN, Hëwandamau Jesucristo gaaimua ya pãach pekau perdonaabarm pãrau k'ap'Λ naawaita mΛg hësap pãrag p'ã deepÿi chirΛM.

13 Keena, pãachdëu Hëwandam hiek hÿk'atarr gaai hubΛ nΛM gaaimua ya chi jöoink'a nΛM k'ΛANjã hagnjÖ warrgar nem t'um hompaawaiwe sierr hag Hëwandampaita pãrau k'ap'Λ naawai pãragjã mΛg hësap p'ã deepÿi chirΛM. Maimua pãar har Hëwandam hiek hÿk'atarr hagt'a dARRΛΛcha k'aba nΛM gaaimua sïi hewaa jöoinpagk'amam k'ΛANjÖ nΛM k'ΛAN, pãraujã ya hagnjÖ chi dajãumie nem k'aibag sierrΛM pãach garmua pödpÿiwi nΛM haawaita pãragjã hagnjÖ mΛg hësap p'ã deepÿi chirΛM.

14 Deeu hÿwaa pãrag jaauk'im: Hagt'a chaainjÖ k'it'ëem k'ΛAN, ya pãrau Hëwandam pãach Haaik'a simjã k'ap'Λ naawai, pãrag mΛg hësap p'ã deepÿi chirΛM. Jöoinaan, warr nem t'um hompaawaiwe sierr hich hag Hëwandampaita k'ap'Λ naawai pãragjã mΛg hësap p'ã deepÿi chirΛM. Hëwannaan, pãraujã pãachdëu Hëwandam hiek hÿk'atarr gaai hubΛnaa pãach t'ãar heecha wai wëNARRΛMUA hÿchab chi dajãumieu nem k'aigbam waupiejemjã pãach garmua pödpÿiwi naawai pãragjã hagnjÖ mΛg hësap p'ã deepÿi chirΛM.

15 Magua ya chi jöoinag hawiajã pãrag mag chirΛM: hoob pãrau sïi mΛgjëb gaai parhoobam k'ΛANau hamach k'öchagpierr nem waujemΛgta hee hamiet. Hãbmua k'ãijã magΛM nem waujuuta hÿrcha k'ïrju sim k'ai, magan magua chan jÿrr Hëwandamta k'öchk'aba sim.

16 Maig heegar jãg dichdëu nem k'öchagpierrta nem waum k'öchk'abaadëp haajem k'ïrjug, wa nem dich dawagaa hoowaijã dich dënk'apim k'ösim k'ïrjug maimua har p'atk'ondam paraam k'ΛANjã hãba haata t'öbaadëp haajem k'ïrjug chan hich Hëwandamauta dee sim k'aba sïi hich maig heegarm k'ïrjugpaiu.

17 Pari mΛg jëb gaai jãg hëor pekau waupieg nem k'aigbam pöm t'ΛNΛMΛN mΛg durr höm hed t'um dÿi chugpaju; pari magba jÿrr har Hëwandamau k'ösim nempaita waujem k'ΛANan chad hich Hëwandam dÿita hich mag nΛisiju.

*Sëu paraam k'ΛAN maimua sëu chuk'um k'ΛAN*

18 Chaaina, m<sub>Λ</sub>g durran ya hich heegar paju hora pabaadēm. ¿Pārau hūrba haajē, anticristo bēēju han<sub>Λ</sub>m? Ya m<sub>Λ</sub>g waiwejā maach Cristo chaar hoomap'anaa hi higar k'aba hiek'aajem k'<sub>Λ</sub>Λn t'<sub>Λ</sub>Λm, anticristonaan haajem k'<sub>Λ</sub>Λn. Hōor sēuk'a jāg n<sub>Λ</sub>rrjēm gaaimua ya maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, chadchata ya m<sub>Λ</sub>g durr heegar paim<sub>Λ</sub>Λ sim.

19 Pari jāg n<sub>Λ</sub>rrjēm k'<sub>Λ</sub>Λnan maach heem harr k'<sub>Λ</sub>Λnpaita hīs jāg Cristo higar k'aba hiek'a n<sub>Λ</sub>rrjēm; mag maach heem k'<sub>Λ</sub>Λn hajieb mam<sub>Λ</sub>, ham chadcha maachjō Cristo dēn k'abajierram. Ham chadcha maachjō Cristo dēn harr hak'iin hagt'a maach dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rrak'am. Pari juaujō hich Hēwandamau jāgpi sim<sub>Λ</sub>n, jāan maach hee maach k'apeen han<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjā chadcha Cristo dēn chaar k'aba n<sub>Λ</sub>mta jāg n<sub>Λ</sub>rrjēmjā merag chuk'u k'ap hamk'īrau.

20 Pari pāragjā Cristoou hich Hēwandam Hak'aar chaar deetarr wai naawai mua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m pārau jāgbaju. Mag pārau chadam hiek k'ap'<sub>Λ</sub> naawai jāg warm k'<sub>Λ</sub>Λn dēnjō hi hichaur habaju.

21 Magua mua pārag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m chan mag pārau b<sub>Λ</sub>Λrjā k'augba naawai k'abam; mag k'āi pārau chadam hiek k'ap'<sub>Λ</sub> naawaita pārag m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hīchab, har chi sēuk'a nem hīgk'aajem k'<sub>Λ</sub>Λn chan chadam hiek h<sub>Λ</sub>k'aajem k'<sub>Λ</sub>Λn heem k'abam.

22 Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m chijā hāgā chi sēumie chaar. Chi sēumie charan, har Jesús higwia “Jā chan Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>itarr Cristo k'abajim” ha hiek'aajem k'<sub>Λ</sub>Λnau. Hich mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnpai k'abahab anticristonaan, hamach garmuata Cristo dāi hiekk'ōr hautarr k'<sub>Λ</sub>Λn; hich hak'<sub>Λ</sub>Λnpaiu hīchab Hēwandam chi Haai hiejkjā h<sub>Λ</sub>k'aba, hi Hiewaa Cristo hiejkjā h<sub>Λ</sub>k'aba haajem k'<sub>Λ</sub>Λn.

23 Har chi Hēwandam Hiewaa Cristo hiejkjā h<sub>Λ</sub>k'aba simuan waragta Hēwandam chi Haaijā hiseg sim; magarrau har chadcha Hēwandam Hiewaa Cristo higar sim<sub>Λ</sub>n chadau hīchab chi Haai dāijā k'apeerk'a sim.

24 Maguata muan pāragan warrcha pāachdēu maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek h<sub>Λ</sub>k'atarra hich mag pāach t'āar hee wai naapi jaau chir<sub>Λ</sub>m. Jāg maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta pārau pāach t'āar hee wai n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pāachchajā hīchab Cristo dāi k'apeerk'anaa chi Haai dāijā hich mag k'apeerk'a wēn<sub>Λ</sub>rraju.

25 Hich Cristooucha jaauwaijā maachin hich dāita hich mag p'ē wai n<sub>Λ</sub>rraju ha jaaujim.

26 Jāg sīi pāach k'ūguraag hēk'aajem k'<sub>Λ</sub>Λn gaaimuata mua pārag k'ap hamk'īir m<sub>Λ</sub>g p'ā deep<sub>Λ</sub>i chir<sub>Λ</sub>m.

27 Pari pārau hich Hēwandam Hak'aarta pāach t'āar hee wai naawai muata pārag jaauju k'aba chir<sub>Λ</sub>m, mag pāar t'āar hee



simuata hichdëu k'ap pārag jaaumaawai. Hirua nem jaau sim chan sëuk'aa k'aba chadcharau. Maguata hich chi Hëwandam Hak'arau pāachig jaaujemjō Cristo dāita hogdaba hich jāg nāisit.

<sup>28</sup> Chaaina, deeu pāaba muan pāragan, Cristo dāita hogdaba nāisit ha chiram, maagwai deeu hi bëewaijā hi hōgk'aju k'āyau warag chigag chuk'u hi dāi naag.

<sup>29</sup> Pārau k'ap'ā nām, maach Pōr Jesucristoou nem hagchata hichdëu k'ap nem waaujem. Maagwai hīchab k'ap'ā haju haai nām, t'um nem hagcha nem waaujem k'ānā jā hājō Hëwandam chaaink'a nām.

### 3

#### *Hëwandam chaaink'a nām k'ānā jāga nā*

<sup>1</sup> Keena pāadë k'īrjubat jāga Hëwandamau maach k'ōsi sī: mag hich garmua maach k'ōsi sīewai hirua maachig hich chaain ha t'ārju haai sim, maach chadcha hich chaain haawai. Sīi har parhooba hi hiek hāk'aba nām k'ānāu chan hich Hëwandam Hiewaa māg jēb gaai sīet'uurwaijā pōd hi k'aug hauba harr haawaita hīs māg maach Hëwandamau hich chaaink'a wai simjā pōd k'augba nām, jāga hawia mag nā.

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, ya maachin chadchata Hëwandam chaainau. Māmagwaiwe chan maadëu k'augba nām, jāga nāisiju k'ai māg hatag pawiajā; hāba maadëu k'ap'ām jō nāmān, Cristo dānā ubaichēm hed maach hichjō hap'ōbaadējupaita k'ap'ā nām, ya mag hedan dau daau k'īrchata hi hoop'ōbaadēju haawai.

<sup>3</sup> Pari t'um mag hamach daúacha hi hooju k'īrju nām k'ānān māmagwaiweta wajap'a naaju hēk'aajem, hich jāg Jesucristojā k'aibag chuk'u wajap'ata sīerrām jō.

<sup>4</sup> Hëwandamau hoowai nem k'aigbam t'um pekau haawai t'um har nem k'aigbamta waaujem k'ānān pekauta wau nām.

<sup>5</sup> Pārau k'ap'ā nām, Jesucristo māg jēb gaai bëewai māig heegarm k'ānān pekau chugpaaju jaraanta bëejim, hichjō pekau chuk'u paapāimaag. Maadëu k'ap'ā nām, hí bālrjā pekau chuk'u k'itām.

<sup>6</sup> Magua har hi dāita hich mag k'apeerk'a wēnārrām k'ānān chan hich mag pekau hee wēnārraba haajem. Pari magba har hagt'a hamach pekau heeta hich mag wēnārraajem k'ānāun bālrjā hi k'augba naawaita mag wēnārraajem.

<sup>7</sup> Chaaina, ni hiwiir hābamāgjā hādāraa pāach k'ūgurpimiet: Hōor wajap'am k'ānāun nem hagchata waaujem, hich Cristojā woun wajap'am haawai;

<sup>8</sup> pari magba har pekauta wau nām k'ānān mepeer dēn haawaita mag nām, hich chi mepeerjā hich warrgarwe hich

mag pekau wau sïerraawai. Wajapcharan hich Hëwandam Hiewaa m<sub>Λ</sub>g jëb gaai bëetarran, mag meperau hõor k'ügur wai simua pekau hee preso p'ë wai sïerrjõ narr k'<sub>ΛΛ</sub>n hi jua chaaur weeuk'ap'yaanta bëejim, tag meperagta maach h<sub>Λ</sub>rpaï hapi-maau gau.

<sup>9</sup> Chadcha Hëwandam Hak'aar hat'am gaaimua hũwaii t'aabatarrjõ haadëm chan tag hich mag hich pekau heepai n<sub>Λ</sub>rriba haajem, ya hich Hëwandamau deebarm k'ïirjugta wai sïewai. Wajapcharan mag Hëwandam chaaik'a sim haawaita ya tag hich pekau hee n<sub>Λ</sub>rriba haajem.

<sup>10</sup> Har nem wajap'am wauba ni dich k'apeenjã k'a k'õchk'aba sim chan Hëwandam dën k'aba sim. Mag gaaimua hïchab k'ap'<sub>Λ</sub> haajem, chijã k'<sub>ΛΛ</sub>nta Hëwandam chaainá maimua chijã k'<sub>ΛΛ</sub>nta mepeer chaainá.

*Hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsi n<sub>Λ</sub>m*

<sup>11</sup> Keena, warrcha pãrag maach Põr Jesucristo hiek jaauwai pãrau hürtarran hagdaujõ dich k'apeen k'a k'õsita hapi jaaujim; ma hajim pãrau nacha hürtarr hiek.

<sup>12</sup> Magua maach chan pöd Caïnjo k'aibag haju k'aba n<sub>Λ</sub>m. Cainau mepeer higarta sïerr haawai hich heeum t'õop<sub>Λ</sub>ijim. ¿K'an jãgwi hirua mag hich heeum t'õojï? Hichdëu nem k'aigba wau sim daar hich heeumua hich k'ãai nem wajap'a wau sim Hëwandamaujã wajap'a hoo sïerr gaaimuama.

<sup>13</sup> Cristo gaaimua k'odamnaan, jãg Cainau hich heeum hoomap'a harrjõ Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau jürr pãachdëu h<sub>Λ</sub>k'a durrum gaaimua pãach hoomap'a haawai, hoob mag<sub>Λ</sub>m gaaimua warag, “¿Jãgwia jãg maach hoomap'a n<sub>Λ</sub>?” hamiet.

<sup>14</sup> Mag k'ãai warag dich k'apeenta k'a k'õsi habat, hich Cristoou jaautarrjõ. Dich k'apeenta k'a k'õsi ham<sub>Λ</sub>n, maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, chadcha chi hok'oomk'a narrta hich d<sub>Λ</sub>i wën<sub>Λ</sub>rramk'ïir hich dën k'a wai sim, Cristoou. Maimua k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m hïchab hagjõ har dich k'apeen k'a k'õchk'aba sim<sub>Λ</sub>n, maan hagt'a hok'oo n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m gaaimua Cristo dën k'aba sïewaiu.

<sup>15</sup> Har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'ër<sub>Λ</sub>mta k'a hisëe sim<sub>Λ</sub>n magan maguan hõor t'õojemua k'ïirjuajem d<sub>Λ</sub>i hãbata k'ïirju sim. Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, hõor t'õojem k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan hãbmuajã Hëwandam hich t'ãar hee chuk'u sim.

<sup>16</sup> Jesucristoou maach kõit hich t'õopitarr gaaimuata maadëu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, k'an hagá dich k'apeen k'a k'õchag. Mag maach daupigau hich t'õopitarr haawaita maachdëujã hagjõ Cristo gaaimua dich k'odk'a durrum k'<sub>ΛΛ</sub>n kõit ham daupigau dich t'õopiju hak'iinjã hagjõ h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa dich t'õopiju haai n<sub>Λ</sub>m.

<sup>17</sup> Pari hãb p'atk'on paraa simua k'ãijã Hëwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a sim ha simta hich k'apeenau nemdam hig n<sub>Λ</sub>m k'ap'<sub>Λ</sub> simjã

hoobamjöö sim, jãga mag wounau Hëwandam t'umaam k'ΛΛn daupii k'itΛmta hich t'ãar hee wai chiraawai hirujã hagjöö hõor daupii chirΛM habarju.

<sup>18</sup> Chaaína, maadëu sïi dich k'apeenag par hiiupaita “Muan pΛ k'õsi chirΛM” haju k'aba nΛM; mag k'ãai chadcha ham hat'ee nem wajak'ap'a wau nΛmuata hamag k'ap'Λ hapiju haai nΛM, maadëu chadcha ham k'õsi nΛM.

*Jãga k'ap'Λ haju haai nΛ maach Hëwandam dënk'a nΛM*

<sup>19</sup> Mag dich k'apeen t'umaa k'a k'õsi wëNARRΛMAN chadau maadëu k'ap'Λ nΛM, maach Hëwandam hiek chaarta hãk'a naawai hi higar nΛM; mag nΛM haiguin chadau hãk'aa chaarta hãk'a nΛM haju haai nΛM.

<sup>20</sup> Mag hãk'aa chaar hãk'a nΛmta nem k'aigba waauwaijã maach k'ïrjugaupai maachig jajaauk'amjöö hak'iinjã, maach k'ïrjug k'ãaijã hãrpai sim wai nΛM: ma Hëwandamau. Hiruata nem t'um k'ap'Λ haajeewai maadëu hi dau na nem hagcha waju hëk'a nΛmjã hirua k'ap'Λ sim.

<sup>21</sup> K'odamnaán, pari maach nem k'aigba wauba naawai maach k'ïrjugã k'õinaa simΛN, magan Hëwandamag jëeuwaijã maadëu hinag chuk'uta hirig jëeuju haai nΛM.

<sup>22</sup> Magta hirig jëeu nΛMAN, maadëu hichig jëeubarm t'um hirua maachig deju, hichdëu hoowai maadëu hi hipier-raanaa hirua nem k'õsimpaita wau naawai.

<sup>23</sup> Hirua maachig waupi jaau simΛN hãba hich Hiewaa hiekta hãk'api simΛU; mag nΛM dãi hïchab hich Jesucristoou waupi jaautarrjöö hagdaujöta dich k'apeen k'a k'õsi hapi sim.

<sup>24</sup> Har mag hi hipierraa wëNARRΛM k'ΛΛnta hi k'apeenau, maagwai hichjã jürr ham k'aperau. Mag chadcha hich Hak'aar maachig deetarr gaaimua maadëu k'ap'Λ nΛM, chadcha hí maach dãi sim.

## 4

*Jãga k'ap'Λ haju hõor chadcha Hëwandam higar nΛmua nem jaau nΛM*

<sup>1</sup> Keena Cristo gaaimua k'odamnaán, hïsin hõor sëunemk'am k'ΛΛN neeme t'ΛnΛM; mag sëuk'a wëNARRΛmta hamach hiiupain Hëwandamau jaupitarr hiekta jaau wëNARRΛM haajem, sïi magΛM gaaimua hõor k'üguraag. Hoob jãg parhooba nem jaau nΛmta Hëwandamau jaupitarr hiekta jaau wëNARRΛM haajem k'ΛΛN hiek hãk'amiet. Hamau jaau nΛM k'ap Haag, hãk'aju nawe hajap'a k'ïrjubat, chadcha Hëwandam Hak'aar chaar hamach hee wai naawaita mag hiek'a nΛ wa sïi dösãtauta mag hiek'api sï.

<sup>2</sup> Hëwandam Hak'arauta mag hiek'api sim k'ap Haag magta habat: Pãachdëu hûurwai Jesucristoon chadcha

hich Hēwandam Hiewaa chaarta parhoobam chaaidamjō t'aabachēwia sīi hich m<sub>Λ</sub>g wounk'ata hōor hee n<sub>Λ</sub>rrajim ha jaaum<sub>Λ</sub>n, magan chadcha Hēwandam Hak'arau jaaupitarr hiekta jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m.

<sup>3</sup> Pari har Jesús chan mag k'abata bēejim ha jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau chan Hēwandam Hak'ar charau jaaupi simjō jaaubata n<sub>Λ</sub>m. Chi mag sēuk'a nem jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaun Cristo hoomap'anaa hi higar k'abata nem jaau n<sub>Λ</sub>m. ¿Pārau hūrba haajē mag anticristo bēēju han<sub>Λ</sub>m? Magtarr haawai jāg sēuk'a nem jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaun hi bēēju nawe ya hi hiekta jaau wēn<sub>Λ</sub>rrabahab.

<sup>4</sup> Keena, pāar chadcha Hēwandam chaain haawai hi Hak'ar chaar sīi dōsāt m<sub>Λ</sub>g jēb gaai sīejem k'āaijā jua t'eeg h<sub>Λ</sub>rpai sīerr<sub>Λ</sub>mta wai n<sub>Λ</sub>m; magua jāg sēuk'a nem jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'<sub>Λ</sub>Λnagjā h<sub>Λ</sub>u h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pāach k'ūgurpibajieram.

<sup>5</sup> Jāg chi sēuk'a nem jaaujem k'<sub>Λ</sub>Λnaun sīi m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>Λ</sub>Λn k'īirjugpaita jaau naawai Cristo hichaaurta jaau n<sub>Λ</sub>m. Magua hōrau ham hiek hūrm k'ōsi hūurjerram, hamach k'apeen hiek haawai.

<sup>6</sup> Pari maach hagiō m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>Λ</sub>Λnk'a n<sub>Λ</sub>mta jūrr Hēwandam dēnk'a n<sub>Λ</sub>m. Maagwai chi Hēwandam hamach t'āar hee wai n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaupaita maach hiek hūrm k'ōsi hūurjerram. Pari Hēwandam dēn k'abam k'<sub>Λ</sub>Λnau chan b<sub>Λ</sub>Λrjā maachdēu jaau n<sub>Λ</sub>m hiek hūrmap'a haajem. Maguata hābmua k'āijā Hēwandam hiekta jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mta maadēu jaau n<sub>Λ</sub>m hūrmap'a sim<sub>Λ</sub>n magan maig merag chuk'u sim, chadam hiek jaauba sīi chik'am k'ūguraagta mag n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m.

### *Hēwandamau t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn daupii haajem*

<sup>7</sup> Keena Cristo gaaimua k'odamnaan, Hēwandamau hich garmuata maach k'ōsi sīewai maadēujā hagdaujōta jūrr dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai n<sub>Λ</sub>m. T'um har hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haajem k'<sub>Λ</sub>Λnan Hēwandam chaaink'anaa hich Hēwandam k'īirjugjā k'ap'Λ paauk'amam, hichdēu hōor k'ōsi simjōta hamaujā k'ōsi naawai.

<sup>8</sup> Mam<sub>Λ</sub> har hamach k'apeenjā k'a k'ōchk'aba n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn chan warrcha hamachdēu Hēwandam hamach t'āar hee haujim han<sub>Λ</sub>m hedjā chadcha t'āraucha h<sub>Λ</sub>k'awia hauba harr haawaita mag n<sub>Λ</sub>m. Magba hak'iin hamau hamach k'apeen daupii haajeek'am, hich jāg Hēwandamaujā t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn daupii haajemjō.

<sup>9</sup> Mag hichdēu maach daupii sim k'ap hapiiegta Hēwandamau hich Chaai hābpai k'it<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>g jēb gaai p<sub>Λ</sub>ijim, mag p<sub>Λ</sub>iwia meebarmua maach hich dēnk'a hauwia hich mag hich d<sub>Λ</sub>i wai n<sub>Λ</sub>rraag.

10 Mag Hēwandamau maach k'ōsi sim chan mag maachdēuta nacha maach garmua hi k'ōchk'atarr haawai k'aba, hich garmuata maach daupigau hich Chaai p̄ijim, maach kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōpimk'īir, mag hich t'ōpibarmua maach k'aibag chugpaap̄yaag.

11 Hēwandamau mag maach k'ōsi haajeewai maachdēujā hagjōta jūrr dich k'apeen k'a k'ōsi haju keena.

12 Mam<sub>Λ</sub> ʒjāga Hēwandam maach d̄i sim hōrau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>? Chadcha dau daau chan maadēu Hēwandam hooba haajem; pari maadēu hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsita wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan chadcha hich Hēwandamauta hamag dau daau hich hoopi simjō sim, mag dich k'apeen k'a k'ōsi n<sub>Λ</sub>m gaaimua. Wajapcharan mag n<sub>Λ</sub>m haigta Hēwandam maach d̄i sim, hagt'a hichdēu hōor k'ōsi sim hamag k'ap hamk'īir.

13 Mag maach Hēwandam d̄i k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjā k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hich Hēwandamau maach d̄i mag k'apeerk'am k'ōchgau hich garmua hich Hak'aar maachig deetarr haawai.

14 Mag n<sub>Λ</sub>m d̄i hīchab chi Hayau hich Hiewaag hōor peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir p̄itarrjā marau maach daúacha hootarr haawaita mag k'ap'Λ jaau n<sub>Λ</sub>m, chadcha Hēwandam maach d̄i k'apeerk'aju haai sim hōrag k'ap hamk'īir.

15 Maadēuta Jesuun chadcha Hēwandam Hiewaa haawai hich d̄i hāba sim hawia hi haum<sub>Λ</sub>n, magan maachin Hēwandam d̄iita k'apeerk'am hiek k'apeerk'a n<sub>Λ</sub>m.

16 Mag Hēwandam maach d̄i sīewaita maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m, chadcha hirua maach k'ōsi sim. Hēwandamau t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n daupii haajemjōta dich k'apeenjā daupii sim<sub>Λ</sub>n, magan Hēwandam d̄i k'apeerk'a sīewaita mag hich k'apeen daupii sim.

17 Mag maach k'ōsi sim k'ap'Λ naawaita warag maach garmuajā hārcha maadēu hi k'ōsi n<sub>Λ</sub>m. Mag, hōor hi hagk'a n<sub>Λ</sub>m hedjā hi hōgk'aba naaju, m<sub>Λ</sub>ig heegar n<sub>Λ</sub>wējā Hēwandamau hich Hiewaa k'ōsi haajemjō maachjā hirua k'ōsi sim k'ap'Λ naawai.

18 Hēwandamau chadcha maach k'ōsi sim maadēu k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>m haig hi hōgk'aba haajem; magju k'āai dich k'ōsi sim k'ap'Λ naawai b<sub>Λ</sub>rrjā dich d̄i k'aigbajujā k'īirjubaju. Maadēu hi hōgk'a n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan dich k'aibag k'āijā wauju k'īirjuwiau. Magua, Hēwandamau hōor hi hagk'am hed maachjā hirua k'aigba haju k'īirju n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, magan hagt'a wajapcha maach k'ōsi sim k'augba naawaita mag k'īirju n<sub>Λ</sub>m.

19 Hich garmuata nacha maach k'ōchk'atarr haawai hīsin maachdēujā maadēu hi k'ōsi n<sub>Λ</sub>m.

20 Hābmua k'āijā, “Mua Hēwandam k'ōsi chit<sub>Λ</sub>m” ha sim; pari mag simta dich k'apeenjā k'a k'ōchk'aba sim<sub>Λ</sub>n, magan maan

sīi sēuk'aawaita mag hiek'a sim. Chi mag hiek'a simua hich k'apeen dāi k'iircha hoo simta mag k'a k'ōchk'aba sim k'ai, jāga mag Hēwandam hichdēu b̄l̄arjā hooba haajemta hirua k'ōsi habarju.

<sup>21</sup> Jesucristoou maachig jaau p<sub>Λ</sub>atarr maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m. Mag hirua jaau p<sub>Λ</sub>arran m<sub>Λ</sub>gau: "Pua chadcha Hēwandam k'ōsi sim k'ai, magan p<sub>Λ</sub>ch k'apeenjā hich hagjō k'a k'ōsi habā," ha sim.

## 5

*Jesús hiek hāk'aawain dich garmuata k'aibag t'um pōdpāijem*

<sup>1</sup> Jesuun chadcha Hēwandamau hich Hiewaa hichdēucha p<sub>Λ</sub>itarr haawaita hi dāi hāba sim hawia hau sim wounan magan ya Hēwandam chaairau. Magbarm haig hagjō tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naujā hagjō hi k'ōsi haju haai n<sub>Λ</sub>m. ¿Jāgwi? Chi Haaijā k'ōsi naawaima; pōd chi Haai happai daupiinaa chi chaain k'ōchk'aba haju haai k'aba n<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> ¿Jāga mag maadēu hi chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njā k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ap habarju? Chadcha hich Hēwandamjā daupii naawai hirua nem jaau sim hipierraa nem waauwaima. Mag hi hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, hi chaainjā daupii wai wēn<sub>Λ</sub>rraju.

<sup>3</sup> Chadcha Hēwandam daupii n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n hirua nem jaau sim t'um hi hipierraa n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u; mag hirua maachig waupi jaau sim nem chan maadēu pōdbaju hayaam nem k'abam.

<sup>4</sup> T'um maach chi Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau chan pekaúg h<sub>Λ</sub>d<sub>ΛΛ</sub>r dich deeba haajem, dich garmuata pōdp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>i haajeewai.

<sup>5</sup> Mag maadēu mag<sub>Λ</sub>m pekau pōd n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, Jesús Hēwandam Hiewaa hich Hēwandam dāi hāba sīerr<sub>Λ</sub>m hiek hāk'a wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m gaaimuata mag pōdpāijem.

*Hēwandamau hich Chaai k'augpitarr*

<sup>6</sup> ¿Pari jāga mag Jesús Hēwandam Hiewaak'a sim maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>? Jesús pōr choo n<sub>Λ</sub>m haig hich Hēwandamaucha h<sub>Λ</sub>gt'armua jaauwia pakuls gaai ya meemaa haawaijā hagjō jaautarr haawaima. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hich Hēwandam Hak'ar chadcha nem jaaujemujā k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem, Jesús chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim.

<sup>7-8</sup> Haragan biek numí hich Chaai hichē sim hōrag hich hiekcha hūrpjijim h<sub>Λ</sub>gt'armua: hi pōr choo naawai maimua ya t'ōop<sub>Λ</sub>yaag pakuls gaai hi wai naawaijā hagjō hūrpjijim. Maimua hīs hewag pawiajā hich hag hiekpaita Hēwandam Hak'ar maach t'āar hee simujā k'ap'<sub>Λ</sub> hapiejem, hí chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim.

<sup>9</sup> M<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>naujā maachig nem mag haawai maadēu hāk'aajeewai hich Hēwandamaucha Jesús higwia

hich Chaai ha jaau sim chará wajaapcha hãk'aju haai nΛm, hichdëuchata mag jaau siewai.

<sup>10</sup> Chadcha chi Hëwandam Hiewaa hiekta hãk'a simuan hich t'ãar hee k'ap'Λ sïsim, chadam hiekta hichdëu hãk'abarm. MamΛ mag Jesús higwia hich Hëwandamaucha hi Hiewaa ha jaau simjã hãk'aba simuan warag hich Hëwandamta sëunemeg p'ë sim, hirua jaau sim hãk'abam gaaimua.

<sup>11</sup> Mag hirua maachig jaau sim hiek'an, maach hich dënk'a hauwia hich mag hich dãi wënarraapijuuta jaau sim; pari mag hi dënk'anaa hi dãi hich mag wënarrajuun, hãba hich Hëwandam Hiewaa gaaimuapau.

<sup>12</sup> Magua chi Hëwandam Hiewaata hich t'ãar hee hau simΛn hïchab warreta hiiu sïsiejem, hi dãi hich mag hi dënk'a narraag. Pari chi Hëwandam Hiewaata hauba sim chan hagt'a hi dën k'aba sim, hi dãi hich mag hiiu narraag. MagΛm k'ΛΛn pöd hi dãi hich mag narrabam.

### *Juanau hãbmiecha hõor wawitarr*

<sup>13</sup> Keena, pãar Hëwandam Hiewaa hiek hãk'aajem k'ΛΛnagta mΛg hësap p'ã deepãi chirΛm, ya pãar hi dënk'a naawai chadcha pãach hi dãi hich mag wënarraju k'ap hamk'ïir.

<sup>14</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛm hïchab, hich Hëwandamau k'õsi simjõ maadëu hirig jëeuwain hirua maach hiek hũrb k'aba hũurjem.

<sup>15</sup> Mag hichig jëeuwai maach hiek hũurjem k'ap'Λ naawai mag jëeubarmjã ya wai nΛmjõta k'ïirjuju haai nΛm, chadcha hirua deeb k'aba deëju haawai.

<sup>16</sup> Hãbmua k'ãijã dich k'aperau pekau wau sim hoomΛn, hi kõiit Hëwandamag jëeuju haai sim; majã juau hogt'om k'ïmie durr hich barpãimk'ïirjõ Cristo hichaaaur nem jaau narraaba sim k'ai mamΛ. Mag hi kõiit jëeumΛn, Hëwandamau hiiupi hauwia hich dënk'a hauju, hich mag hich dãi wai narraag. Hëwandamau pödba haawai k'abam, pari pogk'a hõrau pekau wau nΛm hirua chugpaaba haajem, mag hamach barpãimk'ïirjõ Cristo hiek k'ap'Λ nΛmta juau hogt'om hi hichaaaur nem jaau wënarraawai. MagΛm pekauta wau nΛm kõiit chan mua pãrau jëeuju haai nΛm haba chirΛm. MagΛm paran pãrau parta jëeuju, hichiita Hëwandamau hisegju haawai.

<sup>17</sup> Nem k'aigbam t'um pekauk'a hõbër sim, pari magΛm Hëwandamau chugpaabapãaiwai k'ïmie durr maju harrjã maba haajem.

<sup>18</sup> Maadëu k'ap'Λ nΛm, Hëwandamta hich Haaik'a wai sim woun chan hich mag hich pekau hee narraaba haajem, hich Hëwandam Hiewaauchata hi t'Λa wai siewai. Magua dõsãtauujã pöd pekau hee t'Λ haum hiek hi t'Λ hauba haajem.

19 Maadëu k'ap'Λ nΛm, maach chadcha Hëwandam dënk'a nΛm; pari k'ap'Λ nΛm hĩchab, mΛg jëb gaai hõor pöm s̃i dösãtauta hich jua heegar p'ë wai sim.

20 Maadëu k'ap'Λ nΛm hĩchab, Hëwandam Hiewaa maach hee bëewiata maachig k'ĩirjug deechëjim, Hëwandam chaarta wajaþcha k'ap hamk'ĩir. Mag gaaimuata maachin chadcha hich Hëwandam chaar dãita wënnΛrrΛm, pari wajaþcharan chi Hiewaa Jesucristo dãijã hagjö naawai mamΛ. Mag Cristota Hëwandam chaar hanaa maach hich mag hiiupiejemΛu.

21 Chaaina, hãbmiecha pãrag jaauk'im: Jãg Hëwandam hiek jaau nΛm hanΛmjã Hëwandam hiek chaar k'abamΛgta hee hapiju hëk'aajem k'ΛΛn dãi k'ĩir k'ap'Λ habat.

Magdam hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan



## 2 JUAN

### Biek numiim hēsap Juanau p'ã deepäitarr

**K'aiu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ.** Hachamá maimua hãbak'ai biek t'ärjupam hich Juanau p'ätarr dãi hoowai bāgt'Λ k'it'ëem, maimua hãbpaim dãi hamach numpai hiyΛΛ nΛmjöta p'ã sim. Deeum k'ΛΛn jaau simjö hichdëupai hich jaauwai hiin “jöoin” haajem (v. 1). Hīs nasi pawī hoowai maadëu hajappai k'augba nΛm k'aigta deepäijĩ. Pogk'a negöon dën gaai hoowai iglesiaag hajimjöo sim; mamΛ hĩchab hoowai hΛΛi hãb Cristo gaaimua hich dãi k'odk'a sierragta deepäijimjöojã sim. Maach hat'ee chan mag hajap dawaa k'aba siñewai k'augba naab mamΛ, hich chi p'ätarr jöoirau nem k'auga sñejim, k'ai hat'eeta p'ã sñejĩ.

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** MΛg cartadam bΛt'Λ k'itab mamΛ Juanau nem hiek t'eegeta hiek'a sim, mag Hëwandam hi gaai t'Λwi sñi parhoobam k'irjug jaau wëñarrarr gaaimua chi hãk'a durrarr k'ΛΛn k'ügur hauwi hamachig paa hauju hëk'a wëñarrarr k'ΛΛn hëugar. Hi hiek jägΛm k'ΛΛnau Cristoou jaau pΛatarr hiek k'abamta dich haig bëewi jaaucheewai dich di haigjä jëerpibaju haai sim haajem. MagΛm k'ΛΛnag chan “Häu pãar bëejim” wa “Häu petat” hajujã k'aba sim hanaabá. Mag nΛrrjëem k'ΛΛnta maadëu dich haig jëerpinaa ham hajap'a trataawain dich paarmuata hamau mag sëuk'a nem jaau wëñarrΛmjã dãi jaunaa hamau nem k'aigba wau wëñarrΛmjã dãi wau nΛmjö sim hanΛm (vs. 10-11).

*Dich k'apeen daupii wëñarraju haai nΛm*

<sup>1</sup> MΛΛn Juanau. MΛch chi jöoirauchata pãar hich Hëwandamaucha hich iglesiak'a hautarr k'ΛΛn hat'ee mΛg hēsap p'ã chirΛm, hag hee t'um chi hãk'a durrum k'ΛΛnag. Mua chadcha pãar k'ösi chitΛm; wajapcharan mΛch happaimua k'aba, t'um har maachjö Hëwandam hiek chaarta k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnaujã hagjö pãar k'ösi nΛm.

<sup>2</sup> Mua mag pãar k'ösi chitΛmΛn, Hëwandam hiek chaar mΛchdëu hãk'a chirΛmta pãraujã hãk'a naawaiu; mag chadam hiek maachdëu hãk'a nΛmΛn mΛg hatag pawiajã hich mag maach t'ãar hee sierraju.

<sup>3</sup> Hëwandam chi Hayau maimua chi Hiewaa Jesucristooujã pãar häu wai naapim k'ösinää pãar heeg hoopim k'ösi chirΛm dãi hĩchab pãachdëu chadam hiek hãk'a nΛm gaaimua k'öinaa hagdaujö dich k'apeenjã k'a k'ösi wëñarrapim k'ösi chirΛm.

<sup>4</sup> MΛ honee chirΛm keena, chadcha pãar hee hãaur k'ΛΛn hich Hëwandamau maachig wëñarrapi jaau simjö hamachdëu

chadam hiek hāk'atarr hipierraata wēnΛΓΓΛM mΛch daúa hootarr haawai.

<sup>5</sup> Hīsĵā nawe pāachig jaautarr hiekpaita deeu pΛaba pārag, hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai nΛM ha chirΛM. Mua pārag mag p'ā deepĵi chirΛM chan hiek hiiur k'abam; mΛg hiek'an warr pāachdēu hūrtarr hiekpaiu.

<sup>6</sup> Chadcha chi Hēwandam k'ōsi simuan hirua nem jaau sim t'um hi hipierraata nem waaujem. Pari hārcha hirua maachig waupi jaau simΛn, har nacha pāachig jaau nΛM haig hūrtarrjō, hagdaujō dich k'apeen daupiita wēnΛΓΓapi jaau simΛu.

*Sīi chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn*

<sup>7</sup> Jāg hōor pōm sīi sēuk'a pāar k'ūguraagpai Jesús chan woun chaar k'abamta jāg nΛΓΓajim ha jaau nΛM k'ΛΛn k'apan t'Λnaawai, muan pāragan warrgarwe mag pāachdēu hāk'atarr hiekta k'īir heyaa hapī chirΛM, hΛdΛΛr pāach k'ūgurpimaugau. Chi jāg wēnΛΓΓΛM k'ΛΛnan sīi chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn hanaa Cristojā hoomap'a nΛM k'ΛΛnau.

<sup>8</sup> Pāachdēu Hēwandam hiek hāk'atarr gaai hubΛ wēnΛΓΓΛM paar hĀgt'ar paawaijā hirua deēju ha sim t'um chadcha haum k'ōsi nΛM k'ai, k'īir k'ap'Λnaa hōor sīi jāg sēuk'a nΛrrjēm k'ΛΛn hiek hoob hāk'amiet. Pārau magba hΛdΛraata hamag pāach k'ūgurpim chan hirua mag nem deēju ha simjā t'umcha haubaju.

<sup>9</sup> Hābmua k'āijā maach Pōr Jesucristo hiekta bigaau sīunaa hag k'āai wajapcharamta jawaag hawia hi hiek k'abamta jaau nΛΓΓΛMΛn, magan Hēwandam hi dĵi k'aba sim. MamΛ Cristoou jaau pΛarr hiek hichdēu hāk'atarrta hogdΛba hāk'a simΛn chadau hich Hēwandam chi Haai dĵi chi Hiewaajā hi dĵi nΛM.

<sup>10</sup> Hābmua k'āijā pāach di haig bēewia Cristoou jaau pΛarr hiek k'abamta jaaucheewai hoob pāach di haig jēerpimiet, ni sīi hirig hĵu pΛ bēejim wa hĵu pet k'āijā hamiet.

<sup>11</sup> Chi mag nΛrrjēm k'ΛΛnag saludaa nΛM k'ΛΛnan hamau mag nem k'aigba jaau nΛmjā dĵi hamach paarmua jaau nΛmjōta nΛM, magΛM gaaimua warag hōor hok'oomk'īir.

*Hābmiem salud*

<sup>12</sup> Pārag nem jaauju pōoma wai chirΛM; pari sīi mΛg hēsap gaaipai chan mua jaaupĵibam. Magju k'āai mΛchchata pāar haar mawia pāar dĵi k'īirchata hiyĵΛ ham k'ōsi chirΛM, maach t'umaa hāba wajapcha honee haag.

<sup>13</sup> Maujā hīchab pāarjō hich Hēwandamaucha jΛr hawia Cristo gaaimua pāar iglesia heem k'ΛΛn dĵi k'odk'a durrum k'ΛΛnau pārag salud deepĵi nΛM.

MΛgdam hajim pārag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan

## 3 JUAN

### Biek t'ārjupam hēsap Juanau p'ā deepäitarr

**K'aiu p'ājī maimua k'aig deepäaigta p'ājī.** Cham<sub>Λ</sub>g t'ārjupam cartadamjā hīchab hich Juanau hich k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n hanaa hich k'apeer Gayo haajerrag deepäaigta p'ājim (vs. 1). Mag hermanodaman hag perasöm iglesia heem k'<sub>ΛΛ</sub>nau hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> naajim haju hayaa sim.

**K'an jawaag hajī.** Biek numiim carta hichdēu p'ā deepäaiwai hag gaai sīi Cristo hiek chaar k'abamta parhoob nem jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n chan hōrag hamach haigjā jēerpiba jaaupāi sim. Pari m<sub>Λ</sub>g Gayoog deepäitarr gaai chan magba, hante jūr maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hajap'ata hamag recibimk'īir warag ham k'īir honeeta hiek'a sim. Juan hiek'ōoin di chaurmua wa dö chaurmua k'ājīā hōordam dich haig bēwai mag hajap'a recibipi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, m<sub>Λ</sub>g Testamento Hiiur gaai biek k'apan chadcha hich magta haju haai n<sub>Λ</sub>m ha sim (Mt. 10:40-42; Ro. 12:13; 1 Ti. 3:2; Tit. 1:8; 1 Pe. 4:9).

#### *Gayo gaaimua Juan honee harr*

<sup>1</sup> ¿Jāgpai chir<sub>Λ</sub> Gayo, k'apeer wājāu? M<sub>Λ</sub> hich jōoi Juanauta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deepāi chir<sub>Λ</sub>m, chadcha m<sub>Λ</sub>chdēu p<sub>Λ</sub> k'ōsi chitaawai.

<sup>2</sup> Cristo gaaimua k'odam, muan Hēwandamagta p<sub>Λ</sub> kōit jēeu k'itaajem, jāg p<sub>Λ</sub>ch Hēwandam dāi hāu chir<sub>Λ</sub>mjō tagam nemdam wauwaijā wajap'ata hōbēbērk'am dāi p<sub>Λ</sub>ch k'a monak'ata chitamk'īir.

<sup>3</sup> M<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m chadcha, hermanonaan bēe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau jaauwai p<sub>Λ</sub> chadam hiek gaaita hub<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba chiraa-jem ha m<sub>Λ</sub>chig jaauchē n<sub>Λ</sub>m hūr<sub>w</sub>ia.

<sup>4</sup> M<sub>Λ</sub>chdēu Cristo hiek jaau chit<sub>Λ</sub>m hūr<sub>w</sub>ia hāk'atarr gaaimua jāg m<sub>Λ</sub>ch chaainjō k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n chadcharam hiek gaai jaau sim hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m ha hūr<sub>w</sub>aita chadcha m<sub>Λ</sub> honee chiraa-jem; deum nem jaau n<sub>Λ</sub>m hūr<sub>w</sub>ai chan jāgcha m<sub>Λ</sub> honee haba chit<sub>Λ</sub>m.

<sup>5</sup> Hermano, pua chadcha Cristo gaaimua maach k'odk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dāijā Hēwandamau waupim k'ōsi haajemjōta haajem ham dāi; pari maagem chan sīi p<sub>Λ</sub>ch k'apk'<sub>ΛΛ</sub>n haawai k'aba, warpmua Hēwandam hiek jawaan bēe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n dāita pua mag wajap'a haajem.

<sup>6</sup> Mag hamau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub> jaauchewai hamau chi hāk'a durum k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m dak'īirta jaau naajim, jāga pua hāu

ham k'ĩir jāsenk'ajĩ. Jāk'ΛΛN wounaan deeu pΛch haar weet-wai Hēwandamau waupi jaau simjō hamau nemdam hig nΛM t'umaa hamag jΛr deebá, hamach dāi warramk'ĩir.

<sup>7</sup> Ham jāg wēNΛRRΛMΛN, chadcha Cristo hiek chaar jawaagta jāg wēNΛRRabahab; mag wēNΛRRΛmjā Hēwandam hiek hΛk'aba nΛM k'ΛΛnag chan nem jēeuba wēNΛRRΛM.

<sup>8</sup> Magua maachdēuta jūrr hamau nem hig nΛmjā k'ap haju haai nΛM, mag hamau nemdam hig nΛM dee nΛmua warag Hēwandam hiek chaarta jaaumk'ĩir. Mag nΛM haig maadēu warag Hēwandam hiekta maach paarmua haaidΛpi nΛM.

*Ejemplo wajap'am jaaunaa ejemplo k'aigbamjā jaautarr*

<sup>9</sup> Mua jam chi hΛk'a durrum k'ΛΛnag hūrmk'ĩirta nawe mΛchdēu hēsap p'ā deepΛitarr gaai jaaupΛijim, hΛu mag Cristo hiek jaau wēNΛRRΛM k'ΛΛN pāach hee recipiimk'ĩir. Mama magtarrta Diotrefeeu, hichta t'umaam k'ΛΛN k'āaijā hΛrpai ham k'ōsi sīewai, hirua mΛ hiek hasekasmap'a sim.

<sup>10</sup> Hich jāg chitΛM hat'ee, mΛchcha jam baarwai mua pāar dak'ĩir hirig hiek'aju; maumua mua hūurwai hichdēuta jāg mΛ hēugarjā sēuk'a chadam hiek k'abampa hōrag jaau nΛrraajem haajem. Pari wajapcharan mag sēuk'a simpaijā k'aba, hermanonaan warpmua Hēwandam hiek jawaan bēewaijā hōor recipiiba simta bigaaum k'ΛΛnau recipiim hiigwaijā hidēu recipiipiba haajem hanΛM. Mag nΛM hee hābmua k'āijā hōor recipiimΛN mag hermanodam warre iglesia heemuaāj jΛrpΛipiejem haajem, mag warpmua berr recipiitarr kōit.

<sup>11</sup> Hermano, hoob pua ejemplo k'aigbam chan hau chitam; mag k'āai ejemplo wajap'amta hat'á. Pua k'ap'Λ sim, har chi nem k'aigbam waaujem k'ΛΛnan Hēwandamjā k'augba naawaita mag nem k'aigba wau sīerrjēem; pari nem wajap'a wau nΛM k'ΛΛnan Hēwandam dāi naawaita mag nem wajap'a waaujem.

<sup>12</sup> Magta sim maach hermano Demetrio. Chadam hiek hichdēu k'augtarr hipierr nem hajap'a wau simuata hich hiucha jaau simjō merag chuk'u k'ap'Λ hapi sim, hichdēu chadcha nem wajap'a wau sim. Magua t'um chi hΛk'a durrum k'ΛΛnau hi hēugar wajap'a jaaujem. MΛchdēujā mag k'ap'Λ chiraawaita hirua chadcha nem wajap'a wau sim ha chirΛM. Pua k'ap'Λ sim, mua chadcha nem jaau chitΛM.

*Hābmiecharam salud*

<sup>13</sup> Mua pΛRΛG nem jaauju pōoma wai chirΛM; pari mΛg hēsap gaai pōd t'um jaaupΛibam.

<sup>14</sup> MΛchdēun pΛ dāi jōpcha k'ĩircha hooju k'ĩirju chirΛM; maigta maach hiyΛΛ haju.

<sup>15</sup> Gayo, pΛ k'ōinaa chiramk'ĩir muan Hēwandamagta pΛ kōit jēeu chiraajem. PΛ k'apk'ΛΛN mawaam k'ΛΛnaujā pΛRΛg salud

deepäi n<sub>AM</sub>; maagwai jürr m<sub>Λ</sub> k'apk'<sub>ΛΛN</sub> p<sub>Λ</sub>ch haram k'<sub>ΛΛN</sub>nagjã  
hagjö hamachpierr m<sub>Λ</sub> salud jaaupet.

M<sub>Λ</sub>gdampai hajim p<sub>ΛΓΛg</sub> jaaum hig chirarr. Hayoo kakë,  
P<sub>Λ</sub>ch k'ap'<sub>ΛM</sub>, Juan

# JUDAS

## Judas hēsap deepäitarr

**K'ái u p'äjĩ maimua chijã k'ΛΛn hat'eeta p'äjĩ.** MΛg carta p'ätarr woun Judas ha t'är sjejim haajem. Hich mΛg Judas Santiago dãi Jesús heeugpeen hajim hanaabá, hãd hãbam k'ΛΛn. MΛg cartadamjã hĩchab, jõi Juanau hichdëu nacharam deepäitarrjõ, iglesiapierr deepäpãigmamua t'umaam k'ΛΛnag t'ärmk'ĩirta Judaau deepäijim haajem.

**K'an jawaag hajĩ.** Judas hiek, warr hirua mΛg cartadam p'āju k'ĩirjutarran, jãga Jesuu maach peerdΛ haaujẽ ha jawaagta p'āju k'ĩirjubaadẽjim haajem. MamΛ magtarrta hichdëu hũurwai, mag Hẽwandam hiek jaau nΛm hanΛm k'ΛΛnjã sĩi parhoob nem jaau nΛmua chik'am k'ũgur wẽnΛrrΛm ha hũrbaawaita jũrr chi hãk'a durrum k'ΛΛnag hamachdëu nacha hũrwi hãk'atarr hiek gaai hubΛ hamk'ĩirta p'äjim hanaabá. Hirua chan hichjõ hãu hãk'a durrarr k'ΛΛndam sĩi mag nΛrrjẽe harr k'ΛΛnau k'ũgurwi sĩi hamachjõ hapimap'a sjejim (vs. 3-4). Magarrau mag nacha hamachdëu hũrtarr hiek'an chadau hich mag hogdΛba hãk'anaa, hamach paarmua jaaunaa, bigaaum k'ΛΛnagjã hich magta jaaupi jaauju haai nΛmguĩ hajim hanΛm (vs. 3,20; Gá. 1:6-9; 1 Ti. 1:19; 6:3,20-21; 2 Ti. 1:13-14).

Jãg Hẽwandam hiek jawaag chi machnaan hanΛmjã sĩi chik'am k'ũgur wẽnΛrrΛm k'ΛΛnan hamach jãg wẽnΛrrΛm gaaimua Hẽwandamau ham gaai jerrba mas hab k'aba mas haju k'ap hamk'ĩir, warr hamach parhoob wẽnΛrrarr gaaimua Hẽwandamau sĩi par daúa hooba harr k'ΛΛn higwi, Judaau maachig ejemplodam jaau sim:

Israelnaan hamach t'ãar t'eegau hãk'ajã hãk'aba harr (v. 5);  
angelnaan Hẽwandam chognaan harrta hi hichaaur hatarr (v. 6);

Sodomapien dãi Gomorrapien parhoob hamach hõor k'abam dãipa t'Λnarr (v. 7);

Cainau hich heeum t'õotarr (v. 11);

Balaam sĩi p'atk'on ganam k'õchgau Hẽwandam hiek hũrba harr (v. 11);

maimua Coré hichta warm k'ΛΛn k'ãaijã hãrpai haju hẽk'atarr (v. 11).

### *Salud*

<sup>1</sup> MΛΛn Judaau, Jesucristo chog; mΛchpaiu Santiago heeum. Muata pãrag mΛg hēsap p'ã chirΛm, pãar har hich Hẽwandamaujã k'õsinaa hich hiek hãk'amk'ĩir hichdëucha t'är hautarr k'ΛΛn haawai Jesucristoou t'Λa wai sjejem k'ΛΛnag.

<sup>2</sup> Keena, m<sub>Λ</sub> salud hat'at. Muan Hēwandamagta pāar kōit jēu chir<sub>ΛM</sub>, hichdēuta dārrcha pāar heeg hoowia pāach heejā k'ōinaa hapinaa hich dēnjō warag dich k'apeenjā k'a k'ōsi hapimk'īr.

*Chad k'abam hiekta jaaujem k'ΛΛn*

*(2 Pe 2:1-7)*

<sup>3</sup> Keena, maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek maach t'umaam k'ΛΛnau hāba wai n<sub>ΛM</sub> jawaagta m<sub>ΛG</sub> hēsap p'ām k'ōchaaga chirajim; pari magtarrta jāg Hēwandam hiek hāk'a n<sub>ΛM</sub> hawi hamach k'augbajupii hawi hermanonaan chaar hee jāg sēuk'a n<sub>ΛRR</sub>jēe haawaita heeupemjō m<sub>ΛG</sub> pārag p'ā deep<sub>ΛI</sub> chir<sub>ΛM</sub>, pāachdēu hāk'a n<sub>ΛM</sub> hiek hisegba warag hag kōitta dich k'apeen kōit jāau n<sub>ΛM</sub>ājō dāi hub<sub>Λ</sub> ham dāi hiek t'ierrk'a durrumua h<sub>ΛD</sub>ΛΛr pāach k'ūgur haupimaugau. Jāg pārau hāk'a n<sub>ΛM</sub>ta Hēwandam hiek charau, har Jesuu hich hi jaaumk'īr hichdēucha j<sub>ΛR</sub> hautarr k'ΛΛnau nacha pāachig jaautarr. Jāg hamau pārag jaautarran, parhoobam k'ΛΛnau hagjō hi hiek hawi jaau n<sub>ΛM</sub> hāk'am hugua hajim.

<sup>4</sup> Pari jāg sēuk'a n<sub>ΛRR</sub>jēem k'ΛΛnan hōor k'aigbam k'ΛΛnau; jāk'ΛΛn Hēwandamau hich hiek gaai jaau simjō jerrba k'īmie durr bark'ΛΛiju k'ΛΛn k'abahab. Maguata hamau maach Pōr Jesucristo hichta hābpai t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hārpai sierr<sub>ΛM</sub>ta higba, warag hi hisegnaa, Hēwandam hōor dāi wajap'a k'itaawai hamach chig habaju hawi, sīi hamachdēu nem waum haigta waaujem.

<sup>5</sup> Mua k'ap'Λ chir<sub>ΛM</sub>, pārau meraa k'aba n<sub>ΛM</sub> cha mua jawaagpam hiek. Pari k'īrjubat jāgajī warrgarjā Hēwandamau hich hisegtarr k'ΛΛn dāi: Maach Pōr Hēwandamau maach jōoin israelnaan hichdēu Egiptopien jua heemua hāu peerd<sub>Λ</sub> hajim. Pari magtarrjā hichdēu nem jaau sim hipierraa k'aba harr k'ΛΛnan israelnaan harr hāba hichiita k'ēchp<sub>Λ</sub>ijim.

<sup>6</sup> Maimua hagjō k'īr heyaa habat hīchab, jāga hich Hēwandam chognaan hich Hēwandam dāicha naajerrta hich k'āai hārpai haju hēk'atarr gaaimua hich chognaan harr hāba hich haarmua bark'ΛΛip<sub>Λ</sub>ijī. Pādē k'īrjubat hīs ham jāga n<sub>Λ</sub>: Hēwandamau jāk'anaa k'īchag hee ham preso p'ē wai sim, hich maig hōbēraajā k'augba, hichdēu m<sub>ΛG</sub> durr hi hagk'am hedta warag ham k'aibag wauwi hich mag wēn<sub>Λ</sub>rraju jawaag.

<sup>7</sup> K'īr heyaa habat hīchab jāgajī Hēwandamau Sodomapien dāi, Gomorropien dāi maimua hag dak'a deelum p'ōbōr n<sub>ΛN</sub>Λid harr k'ΛΛn dāijā hagjō. Hamau parhooba sīi hamach h<sub>ΛΛ</sub>in k'abam dāita hamachdēu ham haig hanaa hamach k'amannaan hap'ajā h<sub>ΛΛ</sub>in dāimjō haajeejim. Hamach mag t'Λnarr gaaimua Hēwandamau sīi chi p'ōbōr t'um hag hee hōor t'Λnarrpa warre hōrp<sub>Λ</sub>ijim. Mag ham hōrtarran, mag<sub>ΛM</sub>

gaaimua jāga k'īmie durrjā mag p'ōbör hörtarrjō hōt huu wējōm t'ōjā t'ōba sierram heeta hichdēu bark'ΛΛiju t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'īir hajim.

<sup>8</sup> Warrgarwe Hēwandamau hōor k'aigbam k'ΛΛn dāi maagjerr k'ap'Λ nΛmta, jāg pārag sēuk'a nem jaaujem k'ΛΛnaun warag Hēwandamauta hamach k'āaipei hauwia hiek durag jaautarr wajap'a k'ap'Λ nΛm hawia, warag hamachdēupai hamach morjā sark'aba hārpinaa bigaaum k'ΛΛnjā hārpiejem. Mag nΛm dāi hīchab maach Pōr Hēwandam chadcha jua t'eeg sierramta serbiibag p'ēnaa hamachdēuta k'apcha nΛm hawia, Hēwandam chognaan wa mepeen hawiajā hōgk'aba jūur hiek'aajem.

<sup>9</sup> Pari ham k'āai Hēwandam chognaan pōr Arcángel Miguel haajemujā, Moisés meebaadeewai, hi mor hat'ee mepeer dāi jūrr chik'am hipeer hahau k'aawaijā bΛΛrjā hirig k'aigbajā hiek'aba, sīi warag “PΛch mΛ dāi jāg chirΛm paar nau Hēwandamauta pΛrΛg meeurrau sīujugui” hajim.

<sup>10</sup> Hēwandam chogaujā k'aigba hiek'aba harrta, magju k'āai sīi jāg sēuk'a nem jaau nΛrrjēem k'ΛΛnauta hamachdēu nem k'augbam higwiapa k'aigba hiek'aajem. Maimua mag hamau nem k'ap'Λ nΛm hanΛmjā sīi nemchaain k'īirjugjōpai nΛmta mag k'ap'Λ nΛm haajem. Mag k'ap'Λ nΛm hanΛmΛn sīi wir haig hamachdēupai hamach k'aibag wau nΛmjō nΛmta mag nΛm.

<sup>11</sup> jHēh, hapdurr jāg nΛrrjēem k'ΛΛn! JāgΛm k'ΛΛnan Caínjō dich k'apeen hoomap'anaa hamach daar nem wajap'a wauwaijā k'ōchk'abata sierrjēem. JāgΛm k'ΛΛnan hīchab Balaamjō sīi p'atk'on ganam k'ōchgaupaita jāg nΛrrjēem; magna hamachta warrgar woun Coré haajerjō chi pōrk'am k'ōchk'a nΛm. Coré mag Moisés hisegwia jūrr hichta chi pōrk'am k'ōchk'atarr paarjā hich higar narr k'ΛΛnpa Hēwandamau warre k'ēchpΛitarrjō hamjā hājō k'ēchpΛiju hich Hēwandamau.

<sup>12</sup> JāgΛm k'ΛΛnan Cristo maach kōit meetarr k'īir heyaa haag biirdΛnaa pāar dāi hāba t'ach k'oowaijā, hatcha t'ach pōm waibēnaa dōdōjō pōmjā waibēe nΛm gaaimua sīi pāar k'īir naaupiejem, mag waibēnaa k'oowaijā warm k'ΛΛn dak'īir jūrr hamachta hatchapai haawai. JāgΛm k'ΛΛnau chan bigaaum k'ΛΛndamjā k'īirjuba sīi hamachpaita k'īirju sīsidΛm. Jāg chadam hiekjō nem jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnan par nose chēbantā sīi hedjā nose chējujō t'Λnarr p'ūu haaisirbapāiawai chēba sīi hōor k'ūguurjemjōta sīsidΛm. JāgΛm k'ΛΛnan hīchab nemjīir bΛΛrjā chēba haajemjōta sīsidΛm, hamau nem jaau nΛm hūrwia hōrau bΛΛrjā k'īirjug wajap'amjā hauba naawai. Hamach mag sīsidΛm gaaimua ya biek numí k'ēchwia nΛmjōta nΛm, hamach k'aibag hee hich mag t'aabatarr gaaimua maimua Cristo hiekjā hisegwi hi hichaaurta nem jaau nΛm gaaimua. Maigta ya pa chi k'aarpa jēunaa hörbapΛimjō haju



Hēwandamau ham dāi.

<sup>13</sup>Jāg<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau chan nem waja<sub>p</sub>'a wauba sīi maach dawag k'abam nem hap'ata waaujem. Mag hamau nem wau n<sub>AM</sub> k'īirjuawai chan sīi dō higaau nem maach hinaam t'<sub>AN</sub>uba t'<sub>AN</sub>mjōta sīsid<sub>AM</sub>. Jāg<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nan hīchab har sīi p'īdag p'ug mawia k'īchag hee chukk'u haadeejemjōta sīsid<sub>AM</sub>, hamau nem jaau n<sub>AM</sub> gaaimua b<sub>AR</sub>jā hōrau nem waja<sub>p</sub>'am k'augba haajeewai. Hamach nem k'aigba wau n<sub>AM</sub> gaaimua hamjā hich jāgta Hēwandamau ham k'īchag hee p<sub>IB</sub> k'aba p<sub>IJU</sub>, hich mam naam hiek n<sub>AS</sub>imk'īir.

<sup>14</sup>Hich jāg k'aigba sēuk'a nem jaau n<sub>ARR</sub>jēe haju k'<sub>AN</sub> hig-wiata hīchab Hēwandam hi jaaumie Enoc haajerraujā warrgarwe Adán homparr haigmua hagt'a hōor pōmcha k'aba n<sub>AW</sub>e ya hichdēu hoo wai simjō magju k'ap'<sub>A</sub> m<sub>AG</sub> p'<sub>A</sub> p<sub>AJ</sub>im haajem:

“Mua maach Pōr Hēwandam hoojimgui” hajim han<sub>AM</sub> “hich chognaan pōoma t'<sub>AN</sub>AM dāi hurum.

<sup>15</sup>Mag hurum<sub>AN</sub> hōor t'um k'aigbam k'<sub>AN</sub>nag hamachdēu nem k'aibag waunaa

parhooba hich higwia hiparii hiek'aajerr paarjā ham k'aibag wauju jawaanta hurumgui” hajim han<sub>AM</sub>.

Magta hiek'ajim haajem jōoi Enoc haajerrau.

<sup>16</sup>Maguata jāg sēuk'a nem jaau n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nan hamach k'aigba haawaijā sīi k'īu j<sub>AM</sub>ba warag deum k'<sub>AN</sub> gaai t'<sub>AW</sub>ia chik'am gaaimuata jāg n<sub>AM</sub> haajerram; jāg<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau chan hamachdēu nem hoowaijā sīi par daúa hooba warre hat'uuchata jaaup<sub>IM</sub>aajem. Mag hāba hamachdēu nem k'ōsimpaita wau n<sub>AM</sub> gaaimua hamachpai h<sub>AU</sub> hajuuta k'īirju sīerrjēem. Hamachpaita t'ō hiek'a sīerrjēem; maimua chik'am t'ō hiek'aawaijā mag hiek'abarm gaaimua jūrr hamach dāi waja<sub>p</sub>'a hamk'īirpaita mag hiek'a sīerrjēem.

*Chi hāk'a durrum k'<sub>AN</sub> wawitarr*

<sup>17</sup>K'īir heyaa habat keena, har maach Pōr Jesucristoou doce hichdēucha j<sub>AR</sub> hautarr k'<sub>AN</sub>nau pāachig jaautarr hiek.

<sup>18</sup>Hamau pārag magjierram: “Keena, ya Hēwandamau maach hi hagk'aju gayaa paawai sīi hōor hamach k'ōchagpierrta nem waum k'ōchk'anaa chi hāk'a durrum k'<sub>AN</sub>njā wau hiek'aa neeme sīsid haju” ha jaaujierram pārag.

<sup>19</sup>Magtarr haawai chadcha merag chukk'u sīsid<sub>AM</sub>, har pāar hee sēuk'a wēn<sub>ARR</sub>aajem k'<sub>AN</sub>nau chan b<sub>AR</sub>jā Hēwandam Hak'aar chuk'u haawaita mag hamachdēu nem waum haig waunaa hōor hō hāba t'<sub>AN</sub>narrjā warag haaid<sub>AB</sub>ap<sub>IM</sub>.

<sup>20</sup>Hermanonaan, pari pārau hāk'atarr hiek hich Hēwandamauta k'augpitarr haawai b<sub>AR</sub>jā m<sub>AG</sub> heegarm k'īirjugjō k'aba sim. Magua muan pāragan hag hiek gaaita

pãach k'apeenjã hagdaujõ bãaupiju hẽk'abat ha chirΛm. Pãach Hẽwandamag jẽeuwaijã hich Hẽwandam Hak'arau jẽeupi simjõta jẽeubat.

<sup>21</sup> Hẽwandamau pãach k'õsi sim k'ap nem wajak'a wau nΛm gaaimua hich jãg pãach daupiita p'ẽ wai nΛrrapibat hirig. Mag nΛmua hãba deeu maach Põr Jesucristo bẽeju hedta nΛbat; mag hich pierrwaita maach dau haug k'augwi hichjõ hich mag tag meejã meeba hich dΛi p'ẽ wai s̄isiju.

<sup>22</sup> Har s̄euk'a nem jaau nΛm k'ΛΛnau deeu hiekta jaau nΛm hũrwia maach Hẽwandam hiek chaarta warag hãk'aju k'augba haadẽp'Λm k'ΛΛn dau haug k'aug paraanaa warag hamag Hẽwandam hiek chaarta p'ΛΛrba jaanaat, hũwaai hãk'amk'ĩir.

<sup>23</sup> Maimua har warre parhoobam hiekta hãk'a nΛm gaaimua ya hõt huu t'ΛnΛm heeta dΛrbaagpamjõ nΛm k'ΛΛnjã, hok'oom hiekcha hok'ooju nawe, ham k'aigpẽr hat'at, Hẽwandam hiek chaarta jaau nΛmua. Pari warm k'ΛΛn har hat'uucha nΛm k'ΛΛnjã hagjõ dau hee haug k'aug paraa habat; mag ham dau haug k'aug naab mamΛ, ham dΛi k'ĩir k'ap'Λnaa hamau nem waaujemjã put s̄õr memerk'õmjõ warre hisegbat. Jãk'ΛΛnan hamach parhooba pekau wau nΛm gaaimua k'ajũapata s̄i hagua p'uur s̄isidΛmjõ s̄isidΛm.

*Hãbmiecha Hẽwandam t'õ hiek'atarr*

<sup>24</sup> Pari pãar chadcha maach Hẽwandam hãbpai k'itΛm dẽn haawai hoob k'ĩirjumiet. Hichdẽuta maach Põr Jesucristo gaaimua maach peerdΛ hauwia, hich jua t'eegauta maach pekau hee burrpiba t'Λanaa, maach hi hagk'am hedjã honeeta b̄ΛΛrjã pekau chuk'u p'ẽ hauju, hich mag hich dΛi naamk'ĩir.

<sup>25</sup> Mag Hẽwandamta warrgarwejã t'umaam k'ΛΛn k'ãai chi wajakcharam hanaa chi hãrΛΛcharamΛu; hichpaita mΛg hatagjã chi jua t'ierr hanaa hich mag hiek t'eegjã s̄ierraju.

MΛgdam hajim pãrag jaauum hig chirarr. Hayoo keena,

Judas

## EL APOCALIPSIS

### Juan k'ãitarr

Juanau mag hich k'ãitarr hõrag jawaag p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem. Hich mag jaar hichab Jesús higar hãk'a durrum k'ΛΛN hoomaugau hõrau ham hẽudeejã hẽk'anaa, cárcel deg pãinaa wajapp'a dau haug waupiejeejim haajem. Hẽwandamau hoowai mag hich chaain wajap dau haug wau durrum hoobaawaita jöoi Juan k'ãaiipi haujim hanaabá, mag k'ãaiipi hat'amua nem t'um t'ΛΛΛΛΛΛ hichdẽuta k'ap haajeewai mag hich chaain dau hap'ΛΛ hapi nΛM k'ΛΛN dãijã hichdẽu k'ap haju jawaag.

Magta chadcha Juanau Hẽwandamau hich k'ãaipinaa hichig hoopitarr t'umaa p'ãjim haajem, chi hãk'a durrum k'ΛΛdam warag k'ĩir honee hamk'ĩir; mag nΛM dãi hichab hich Cristojã hũwaa deeu bẽewi hõor hich dau na k'aigba haajerr k'ΛΛN t'um t'eernaa hisegju k'ap hamk'ĩir. Juanaun hich paarmua ya chi hãk'a durrum k'ΛΛnag Cristoou magju k'ap hapinaa, mag jẽb gaai p'it'urg hau wẽnΛrrawiajã, warag magΛmjã higba Cristo dãita hogdΛba hubΛ wẽnΛrrapim k'õchgauta mag hẽsap p'ãjim haajem.

Juanau hichdẽu nem hoomatarr hĩgk'amam hũurwai, chadcha maach dauderraa haju haai sim, dichdẽuta hootarr hak'iin. Pari maagwai chi hãk'a narr k'ΛΛnau k'ap'Λ naajim hanaabá, Hẽwandamau mag durr k'aigba haju jaau sim. Juanau hich daúachata hoojim haajem, Hẽwandamau mag durr hi hagk'abarm hed jãga hirua hõor gaai jua k'Λaba deejũ. Hẽwandamau magta hirig nem k'ĩir pogk'e hoopimajim hanaabá, t'um hichdẽu hootarrjõo jaaumamk'ĩir. Pari chi Hẽwandam hiek hãk'aba nΛM k'ΛΛnau chan par Juanau mag hichdẽu hootarrjõ wajap'a hẽsap gaai p'ãtarr t'ΛΛrjerrjã k'augba haajeejim hanaabá.

Ya hĩs hewag paawai Juan k'ãitarr higwia hõrau hamach k'ĩirjugpierr jaajem. Pari Hẽwandamau t'umaam k'ΛΛnag hãrcha k'ap'Λ hapim k'õsi simΛN magau: Mag nΛΛ hawia dẽgõlp Hẽwandamau Jesucristo dãmua hamach k'a huk'ur harr k'ΛΛN t'um warre sõi hichdẽuta põdpãiwia hichta hãrpai sĩsiju. Mag hedan chi mepeerpata Hẽwandamau sõi heeg bãΛu bicht'agbaadẽmjõta haju hanaabá. Pari magtarr k'ur har hi hiek hãk'awia hogdΛba hich mag durrarr k'ΛΛnan hich dãi hich mag wẽnΛrramk'ĩir, hãgt'ar p'ẽ harrwia hich mag hich dãi p'ẽ wai sĩsiju haajem.

<sup>1</sup> MΛΛN Juanau, Jesucristo chog. Muata pãrag mΛchdẽu hootarr jaaum hig chirΛM. Mag mua jawaagpam hiek'an

hich Hēwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag hichig jaubaawaita mΛ k'āaiپی hauwi mΛΓΛg jaaumk'īir. MΛg hiek t'um hich jaubarmjō chadcha jōpcha haju k'ap hamk'īir, Jesucristoou hich chog hāb hāgt'ar hich dāi sīejemΛgta jaaumjīm, mag mΛ k'āaiپی hat'am hee jūr magua mΛΓΛg jaaumk'īir.

<sup>2</sup> Magbaawaita Hēwandamau Jesucristo dāimua mΛchig hoopinaa mΛchig hūrpitarrpa t'umaa p'ā chirΛm.

<sup>3</sup> Chi mΛg mua p'ābarm hēsap t'ār sim woun honee haju; maimua honee hajurau hīchab mΛg hich hiek p'ā sim gaai Hēwandamau nem t'um hichdēu jaau sim hiek hābmua t'ārmmam hūrwia hag gaai jaau simjō hi hipierraa wēnΛrrΛm k'ΛΛn. Ya chadcha t'um mΛg hēsap gaai hichdēu jaau simjō hōbēbērg maju dakk'a pamam.

*P'ōbōr siete narr hee iglesiapierr Juanau hēsap p'ānaa haaidΛtarr*

<sup>4-5</sup> MΛΛn Juanau. Muata mΛg hēsap p'ā deepāi chirΛm Asia durr p'ōbōr siete nΛm hee Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛnag. Mua pāar kōit jēu chirΛm, hichta warrgarwe hich mag sīerranaa mΛg hatagjā hich mag sīerraju higwia, hich k'u juupjem k'īirp'ee hich Hēwandam Hak'ar sīerrΛm higwia, maimua Jesucristo chadam hiek chaarcha jaauchētarr higwīajā jēu chirΛm, pāar dau hee haug k'aug paraanaa pāar hāu wai nΛm dāi hīchab pāar k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir. Mag Cristota meeba harrjō nacha hīu p'īidΛwia mΛg reinaan t'ΛnΛm k'āaijā hiek t'eeg hārcha sīerrΛm. Hich hag Cristota maach daupigau hΛdΛraa hich t'ōopijim. Magbarmua maach k'aibag chugpaapāiwia

<sup>6</sup> hich Haai hanaa hich Hēwandam hat'ee maachta p'adnaank'a haujīm, hich dāi hagdaujō hiek t'et'e wēnΛrramk'īir. Hirigta hāba t'umaam k'ΛΛnau, “Hich happaita hāba Hēwandam chaark'a sīerrΛm” ha hiek'anaa, “Hichdēupaita warrgarwejā nem t'um k'ap'Λnaa mΛg hatagjā k'ap'Λ sīerraju; maata maach Hēwandamau” ha t'ō hiek'aju haai nΛm.

<sup>7</sup> Cristo, Hēwandam Hiewaa, hedjā baug hee hurum t'umaam k'ΛΛnau hamach daúa hooju, hi t'ōotarr k'ΛΛnaupa.

Magbaawai durрпиerram k'ΛΛnau hamach daujā merag p'ēwi, jūr hamach gaai mas haju k'ap, hi hōkgau hicharaucha bējurau.

Magju hanΛm chan sēuk'aawai k'abam.

<sup>8</sup> Hich Hēwandamauta hich higwia, “MΛchpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chitΛm” ha hiek'aajem, hich warrgarwejā hich mag sīerrawi mΛg hatagjā hich mag sīerraju Jōoirau. Hichdēu mag sim haawai hoob

k'ĩirjumiet. Hichta Hẽwandamau, t'umaam k'ΛΛN Põr; hi hat'ee chan p'it'urm nem chuk'um.

*K'ãaipei hat'amua maach Põr Jesucristo hootarr*

9 MΛΛN pãach k'od har Jesús hiek gaaimua pãachjõ p'it'urg hau pΛΛrba k'itaajemuata pãrag mΛg hẽsap p'ã deepãi chirΛM. Mag p'it'urg haaujeeb mamΛ, hich Jesucristoouta magΛM hãwataagjã juapá deejeewai, magΛmjã higba, p'it'urg jẽeda k'itΛmua hi haar barwi hi k'ĩir wajaug hoo wai chitaju. Hẽwandam hiek jaau chitΛM dãi Jesuu nem wau nΛrrarr mΛch daúacha hoojerrta jaau chitΛM gaaimua, mau dõjãrr p'Λram Patmos hanΛM gaai preso chirΛM.

10 Mag mΛ preso chirΛmta biek hãb domighed hich Hẽwandam Hak'aarta mΛ gaai p'ẽs haicheewai, mΛ dau heert'Λg hat'amjõ habarm hee, trompeta hiejkjõta nem jẽbag mΛ hẽugarmua mΛrΛg hiek'achẽwia,

11 “Nau mua pΛchig nem hoopibarm t'umaa hẽsap gaai p'ãnaa Asia durr p'õbõr siete nΛM hee mΛ hiek hΛk'a nΛM k'ΛΛN haar deebapãi” hajim: “Efesopienag, Esmirnapienag, Pérgamopienag, Tiatirapienag, Sardipienag, Filadelfiapienag maimua Laodiceapienagjã hãgjø.”

12 MΛchig mag hiek'abaichẽm k'ap haag hawi mua hewag p'ΛΛrbanaa hoowai, lámpara bΛ hausĩiujemta p'ĩr dẽn p'urii k'it'ẽem hãbam haig siete nΛM hoojim.

13 Maimua mag lámpara siete nΛM jãrr mua hoowai, woun hãb hich Jõoi Hiewaa Jesujõhõ simta hichk'aarjã haraa cor-reerjõ p'ĩr dẽn p'uu k'itΛmua hãi jãnaa k'ajũa bΛ duurga k'ĩeb bΛ k'ãdau haar jũa dΛnΛM hoojim.

14 Mag simΛN k'ĩirjug k'aauga sĩerraawai sõi lanjõta põrdam bãpp'ã k'itajim, hich k'ĩirjug k'augau. Maagwai hich daúapai nem t'um k'ap'Λ haajeewai, hi dau hoowain sõi hõtdaujõta huujẽer huujẽer huujẽer sĩsid hajim.

15 Hi bΛ, sõi nem hinag hõtdau hee bΛΛupinaa wau simjõ nem t'eega sїejim, bronzejõ. Mag nem t'eeg sїewai sõi huhbΛ hoodΛnaajim, bΛΛrjã burru k'aba. Mag hi bΛ bronzejõ sїewai sõi p'uu k'itajim. Mag sim hiek'a sim hũurwai, hichta t'umaam k'ΛΛN k'ãai hiek t'eeg sїerraawai, sõi p'ũasduu dapagta dõ higaau jurrdΛbaichẽm hiejkjõ sїejim, hi hiek.

16 Mag simua hich juachaar gar p'ĩdag siete wai dΛnaajim; hich hi hee espar k'ẽu mii k'itΛM p'õpá garm magwe dẽe k'itΛmjã wai sїejim, hagua hich hoomap'am k'ΛΛnag bΛΛrjã hich jua jΛmpiba haag. Maimua hi k'ĩir hoowain sõi hedau pechagk'am hee nem p'uuum hoo nΛmjõta maach dau pẽrpẽrmjõ sїejim, põd hi dãi k'ĩircha heerpaju k'aba.

Magta mΛrΛg mΛch daúacha maach Põr Jesucristoou hich hoopijim.

17 Mag hoobarm<sub>AN</sub> m<sub>AAA</sub>n sī chi meemjōta t'ᵗbēpjā chuk'u hi bāk'ᵗrr buju haimajim. Mam<sub>Λ</sub> magbaawai hichdēu m<sub>Λ</sub> gaai p<sub>AR</sub>naa, “Hoob jāp'ierram” hajim. “M<sub>Λ</sub>chta nem t'um hompaaju nawe chirajim; m<sub>Λ</sub>g durr t'um hōwīajā m<sub>Λ</sub>chta hich mag chirsiju k'abahab” hajim m<sub>AR</sub>ᵗg.

18 “M<sub>Λ</sub>chpai k'abahab” hajim, “har meewi deeu hīiu p'īid<sub>AT</sub>tarr; magtarr cha hagt'a hīiu chir<sub>AM</sub>, m<sub>Λ</sub>g hatagjā hich mag hīiu chit<sub>AM</sub> hiek'au. M<sub>Λ</sub>chdēuta k'ap chir<sub>AM</sub>gui” hajim, “jāagwaichata hōor meepiju, maimua mag meewaijā chijā k'<sub>AA</sub>nta k'īmie durr wētju” ha hiek'amajim m<sub>AR</sub>ᵗg.

19 Maimua m<sub>AR</sub>ᵗg, “Cha p<sub>ACH</sub>dēu nem hoobarm dāi nau p<sub>ACH</sub>ig hoopibarm<sub>PA</sub> hēsap gaai t'umaa p'ā sīubá” hajim, “m<sub>Λ</sub>g<sub>wai</sub> nem hin t'<sub>AN</sub>AM, maimua m<sub>AG</sub>tarr k'urjā nem hōbēbērg maju t'um p'ā sīubá” hajim.

20 Maimua m<sub>AR</sub>ᵗg, “¿Pua k'ap'<sub>Λ</sub> chir'<sub>Λ</sub>” hajim “k'ani jaau sī har mua m<sub>Λ</sub>ch juachaar gar p'īdag siete wai chirarr, maimua lámpara hausīujemjā p'īr dēn siete wai chirarr?” Magnaa hichdēupai, “Har p'īdag siete narr, jā mag siete iglesia n<sub>AM</sub> hee hagjō pastornaan siete n<sub>AM</sub> k'<sub>AA</sub>nta jaau simgui” hajim. “Maagwai mag chi lámpara hausīujem hagjō siete narr, jā'<sub>AA</sub>n Asia durr mag iglesia siete n<sub>AM</sub>ta jaau simgui” ha jaaujim m<sub>AR</sub>ᵗg hich Cristooucha.

## 2

*Asia durr p'ōbōr siete narr hee iglesiapierr hiek jaaup<sub>AIT</sub>tarr*

Mag m<sub>Λ</sub>chig Asia durr mag iglesia siete n<sub>AM</sub> heem pastornaanag hamachpierr hēsap p'ānaa haaid<sub>API</sub> jaautarr haawai m<sub>AK'</sub><sub>AA</sub>n hēsap pāar hat'eyau:

*1. Efeso p'ōbōr heem pastorr<sub>AG</sub> hiek jaaup<sub>AIT</sub>tarr*

<sup>1</sup> Efeso p'ōbōr heem pastor:

Maach Pōr Jesucristoouta hich himeerba jaupitarr haawai muata p<sub>AR</sub>ᵗg m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā chir<sub>AM</sub>. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an hich chi iglesia siete n<sub>AM</sub>pierr n<sub>ARR</sub>anaa hich juachaar garmua pāar chi pastornaan siete n<sub>AM</sub>jā burrpiba wai sīejemuata p<sub>AR</sub>ᵗg hich himeerba m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ā deep<sub>AI</sub>pijim. Magtarr haawai p<sub>AR</sub>ᵗg jaauk'im, cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek p<sub>AR</sub>ᵗg jaupitarrau:

<sup>2</sup> Hi hiek pua nem wau sim t'umaa hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem. Hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem, p<sub>Λ</sub> p'īdag chadcha nem t'eeg sim, mam<sub>Λ</sub> pua mag<sub>AM</sub>jā higba hich mag jua jeuba p'īdk'a k'ītaajem. P<sub>ACH</sub> k'apeenau nem k'aigba wauwaijā pua sī k'īuu hāwatba haajemjā hirua k'app'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem. Har hamach hīupai hamta Hēwandamau hich hi jaauk'īir j<sub>AR</sub> haujim haajem k'<sub>AA</sub>n sēu p<sub>AR</sub> hawaagjā ham dāi jāu n<sub>AM</sub>jō

par hiek'aupai juapá chach hoowia chadcha ham sēunemeg p<sub>Λ</sub>r hautarrjã hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haajem.

<sup>3</sup> Hi hiek p<sub>Λ</sub> chadcha hi gaaimua p'it'ur k'itaajem haajem. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjã p<sub>Λ</sub> k'ir b<sub>Λ</sub>Λ haa k'augba ni k'ajewaajã k'augba p'idk'a k'itaajem haajem.

<sup>4</sup> P<sub>Λ</sub> mag k'itab mam<sub>Λ</sub>, hi hiek hirua warr p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ch s<sub>ir</sub>errjõ hooba chir<sub>Λ</sub>m haajem. ¿K'an jãgwi pua jãg warramjõcha hi k'õchk'aba s<sub>i</sub>? ha sim hichdëu.

<sup>5</sup> Magua hirua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, k'ir heyaa habá ha sim; hi hiek warr p<sub>Λ</sub> jãg k'aba s<sub>ir</sub>ejim haajem. Hãsie hewag p<sub>Λ</sub>ch k'aibag k'irjuwia hiseg jëubá, warr p<sub>Λ</sub>chdëu hi k'õsi haajerrjõ hi k'õsi haag. Mam<sub>Λ</sub> pua magbam<sub>Λ</sub>n, p<sub>Λ</sub> haar mawia hi hiek hirua warre p<sub>Λ</sub> iglesia lámpara sörjõ hisegpãiju haajem, tag higba haag.

<sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> jãg hirua Nicolás higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau nem jaau wë<sub>n</sub>arr<sub>Λ</sub>m hichdëujã k'õchk'aba simjõ puajã ham higar k'aba s<sub>i</sub>ewai h<sub>Λ</sub>u sim haajem. Pua jãg sim haig hi hiek hichjã p<sub>Λ</sub> higar chir<sub>Λ</sub>m haajem.

<sup>7</sup> Magnaa hichdëupai, “Har chi jãg h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnau Hëwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>Λn iglesiaag nem jaau sim hürbat” ha sim. Har p'it'urg hau wë<sub>n</sub>arrawiajã hich mag hi k'õsi wë<sub>n</sub>arr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnan hãgt'ar hich Hëwandam d<sub>Λ</sub>iicha wë<sub>n</sub>arraju haajem. Mak'<sub>Λ</sub>Λnag hirua Hëwandam nemj<sub>i</sub>r gayam nemjõ jõpiju haajem, hõor hich mag hiiu wë<sub>n</sub>arrapiejem nemjõ.

## 2. Esmirna p'õbör heem pastorrãg hiek jaaupãitarr

<sup>8</sup> Esmirna p'õbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>g hësap p'ã chir<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> chi hiek'an hich chi Nacharam hanaa chi Hãbmiecharam haajemuata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich himeerba m<sub>Λ</sub>g hësap p'ã deep<sub>Λ</sub>ipijim; hajapcharan har meewi deeu hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarrauma. Magtarr haawai p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaauk'im, cham<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> hat'eem hiek p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaupitarrau:

<sup>9</sup> Hi hiek pua nem wau sim t'um k'ap'<sub>Λ</sub>naa, p<sub>Λ</sub> wajapp'a hi gaaimua p'it'urg hau k'itaajemjã hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haajem. Hi hiek hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haajem, p<sub>Λ</sub>Λn chadcha dau hap'<sub>Λ</sub>Λ k'it<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hãgt'arin p<sub>Λ</sub>Λn nem wajak'am paraam haajem. Har hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hëwandam chaainau haajem k'<sub>Λ</sub>Λnau p<sub>Λ</sub> hëugar parhooba hiek'aajemjã hichab hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>Λ</sub>m haajem. Mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g ham hiek hasekaspiba sim. Jãk'<sub>Λ</sub>Λnan s<sub>i</sub>i dõsãt higar naawaita jãg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hanaabá.

<sup>10</sup> Hi hiek p<sub>Λ</sub>ch dau hap'<sub>Λ</sub>Λ hajujã hoob hõgk'am haajem. Chadcha pãar Hëwandam d<sub>Λ</sub>i hub<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m k'ap' haag hawi pãar heem hãaur k'<sub>Λ</sub>Λn dõsãtau cárcel degjã dubp<sub>Λ</sub>imaju hanaabá. Maagwai tagam k'<sub>Λ</sub>Λn hëudeejã hëk'awi dãrrcha p'it'urg haupiju haajem. Pari mag<sub>Λ</sub>mjã higba hich d<sub>Λ</sub>ita hich

mag hub<sup>Λ</sup> naapi sim. Mag wēnarr<sup>Λ</sup>man, hāgt'ar pawiajā hich mag pāar hi dāi n<sup>Λ</sup>isiju haajem.

<sup>11</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jāg hārr<sup>ΛΛ</sup> n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nau Hēwandam Hak'arau m<sup>Λ</sup>k'<sup>ΛΛ</sup>n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba hāu mag<sup>Λ</sup>m t'um hāwatp<sup>Λ</sup>i n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nan, warm k'<sup>ΛΛ</sup>n k'īmie durr wēt t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m daar, Hēwandamau jūrr hich haarta p'ē hauju haajem.

### 3. Pérgamo p'öbör heem pastorrag hiek jaaup<sup>Λ</sup>itarr

<sup>12</sup> Pérgamo p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>jā m<sup>Λ</sup>g hēsap p'ā chir<sup>Λ</sup>m. Mam<sup>Λ</sup> chi hiek'an mag hich hi hee espaar k'ēu mii k'<sup>Λ</sup>it<sup>Λ</sup>m p'öpá garm magwe dēe k'<sup>Λ</sup>it<sup>Λ</sup>m wai sīejemuata p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup> hich himeerba m<sup>Λ</sup>g hēsap gaai m<sup>Λ</sup>g jaaup<sup>Λ</sup>ipijim. Magtarr haawai p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup> jaauk'im, cham<sup>Λ</sup> p<sup>Λ</sup> hat'eem hiek p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup> jaaupitarrau:

<sup>13</sup> Hi hiek pua nem waaujem t'umaa hirua k'ap'<sup>Λ</sup> chir<sup>Λ</sup>m haajem. P<sup>Λ</sup> sim p'öbör dösāt p'öbör hanaabá. Mam<sup>Λ</sup> hirua k'ap'<sup>Λ</sup> chir<sup>Λ</sup>m haajem, mag<sup>Λ</sup>m hāba pua hich k'a hogd<sup>Λ</sup>ba k'<sup>Λ</sup>it<sup>Λ</sup>m. Hirua k'ap'<sup>Λ</sup> chir<sup>Λ</sup>m haajem, har Antipas k'ararrau hich daúacha hoowia hich hiek jaau k'<sup>Λ</sup>it<sup>Λ</sup>m hat'ee chi dösāt higar t'<sup>Λ</sup>narr k'<sup>ΛΛ</sup>nau hi t'ōo n<sup>Λ</sup>m jaarjā, pua hāsie p<sup>Λ</sup>chdēu hich hiek hāk'atarrjā hisegba chadcha hīs<sup>Λ</sup>jā hagt'a hich mag hich k'a hogd<sup>Λ</sup>ba k'<sup>Λ</sup>it<sup>Λ</sup>m.

<sup>14</sup> Mam<sup>Λ</sup> mag<sup>Λ</sup>m hāba, hi hiek p<sup>Λ</sup> k'aigba simjā hirua hoo chir<sup>Λ</sup>m haajem. Maguata pua Balaam higar n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nagjā hiek'aba sīi hoo wai sim hanaabá. Hich jāg Balamau hajim hanaabá, deelum woun Balac haajerrag israelnaanag nem k'aigba waupi jaaujerr. Hich jāgua hajim hanaabá, har hamach jua wautarrta hēwandamk'a wai n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>g jēwaag hag k'īirp'ee nemchaain t'orpp'ē wai narr nemek modjā k'öp<sup>Λ</sup>i jaau-naa hīchab parhooba dich hōor k'abam dāijā k'apes haju haai n<sup>Λ</sup>m ha jaautarr. Pua mag k'ap'<sup>Λ</sup> simta mag Balaam higar n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nag b<sup>Λ</sup>rrjā hiek'aba sim haajem.

<sup>15</sup> Mam<sup>Λ</sup> hi hiek mag happaijā k'aba, p<sup>Λ</sup>ch iglesia hee Nicolaitanaan higar n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>njā j<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>wērpp<sup>Λ</sup>iba, pua sīi hoo wai sim hanaabá. Nicolaitanaanau nem jaau n<sup>Λ</sup>m chan hirua k'ōchk'aba chit<sup>Λ</sup>m haajem.

<sup>16</sup> Magua hirua p<sup>Λ</sup>r<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>, “Hāsie hewag p<sup>Λ</sup>ch k'aibag k'īirjuwia Hēwandamag hiseg jēeubá” ha sim. Magbaju hat'een, p<sup>Λ</sup> haar mawia hich hi heem esparaupai warag pāach dāipata wērb<sup>Λ</sup>imaju jaau sim.

<sup>17</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jāg hārr<sup>ΛΛ</sup> n<sup>Λ</sup>m k'<sup>ΛΛ</sup>nau Hēwandam Hak'arau m<sup>Λ</sup>k'<sup>ΛΛ</sup>n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba hāu mag<sup>Λ</sup>m t'um hāwatbap<sup>Λ</sup>im<sup>Λ</sup>g, hāgt'ar pawiajā m<sup>Λ</sup>g jēb gaaim nem k'oojem k'īir k'abamta



k'öpinaa mokdaudam bāp'ä k'itām gaai t'ār hiiur p'ā k'itāmjä hichdēucha deēju haajem. Mag t'ār chan bigaaum k'ānau k'augba, hāba chi hat'amupaita k'ap'ā haju haajem.

#### 4. Tiatira p'öbör heem pastorräg hiek jaaupāitarr

<sup>18</sup> Tiatira p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pārag māg hēsap p'ā chirām. Mamā chi hiek'an Hēwandam Hiewaa har dau sīi hōtdau huu t'ānāmjönaa bājā sīi broncejö p'uunaa bāpā t'eeg sīerrāmuata pārag māg hiek jaaupāijim. Magtarr haawai chamā pā hat'eem hiek jaaupitarrau:

<sup>19</sup> Hi hiek hirua k'ap'ā chirām haajem pua nem wau sim. Hi hiek pua hōor k'a k'ōsinaa pāchdēu hich hiek hāk'atarrjä chadcha hisegba hogdāba hāk'a sim haajem. Pua nem wauwaijā k'īir t'ūu waujem haajem, waumap'amjä haba. Maimua hi hiek hīs pua warram k'āaijā hārcha nem wau sim haajem, maimuajā wājapcha.

<sup>20</sup> Mamā par pā mag sim hāba, pā jaauju paraa sim haajem: Pua hādāraata Jezabelag hi chaain k'ūgurpi sim haajem. ĺjāgwī? Hichdēupai hiita Hēwandam hi jaaumie hawi hādāraa dich hōor k'abam dāijā k'apes haju haai nām ha jaaupinaa hīchab Hēwandam chaar k'abamāg jēwaag nemek mod wai narrjä k'ōpi jaau simjä bāarjä hirig hiek'aba hādāraa mag jaaupiewaima.

<sup>21</sup> Hī jāg simān hirua sīi hoo chirām haajem, chi Jezabelau jāg nem k'aigba wau sim t'umaa hāsie hewag k'īirjuwia magām k'aibag hichig chugpaapi jēumk'īir. Mamā magāmta jēuujōopaijā k'aba, ni jāg sīi hemk'ooiin parhoobam dāi sīerrāmjä hich jua pāaba, hich hagt'a sīerrām hanām.

<sup>22</sup> Hūrbā, mua pārag jaauk'im: Jōoirau jaauwai hich jāg hārām gaaimua warre wājap hi dau haug waupiju haajem; maimua har hirua nem jaau sim hīgarnaa hi dāi k'apes harr k'ānjā hamach k'aibag hiseg jēuwia hich higar t'eerbabamān, hīchab hirua hamjä wājap dau haug hauwi ham hōk'īirjug pōoma hich hājō hapiju haajem.

<sup>23</sup> Hi chaainjä warre k'ēchpāiju hanaabā. Mag hoobaawaita t'um iglesia nānāidām heem k'ānau k'ak'apdō haju hanaabā, hichdēuta chadcha hōor t'umaam k'ān t'āar k'ap'ānaa ham k'īirjugā k'ap'ā chitām. Hi hiek hōrau k'ap'ā haju haajem hīchab, hamachdēu nem waumarrpierr hichdēuta ham dāijā hamachdēu haajerrjō haju.

<sup>24</sup> Mamā hi hiek pāar har dōsāt hiekta hōrau hamachdēupain chadcharam hiek hawi hagāg hee t'ānarr k'ān higar bāarjä wētba harr k'ānag chan hirua tag hacha nem waupi jaaubam haajem.

25 Mam $\Delta$  hichiita hich deeu m $\Delta$ g jēb gaai pāach hawaan bēe n $\Delta$ m hora, pāachdēu hich hiek hūr $\Delta$ wia hāk'atarran warag hogd $\Delta$ ba hich jāg hāk'api sim.

26 Har hewag wētba warag hamachdēuta mag $\Delta$ m t'um hāwatpāiwi hichdēu nem jaau simpai wau wēn $\Delta$ r $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nag hirua hich jāg hich Hayau hichjā hiek t'eeg hapitarrjō hamjā hiek t'eeg hapiju haajem, hich d $\Delta$ i hāba m $\Delta$ g durr gaai hōor t'um t' $\Delta$ n $\Delta$ m pōrk'amk'īir.

27 Mag hamachta chi pōrnaank'a n $\Delta$ isiewai, hamauta m $\Delta$ g jēb gayam k' $\Delta$  $\Delta$ n d $\Delta$ i nem jua t'eeg hamach garmuata t'ūr t'orrbar sūbarmjō dajēk wai n $\Delta$ isiju hanaabá.

28 Hi hiek har chi mag n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nag hirua hīchab hamag hedp'err garm p'īdagjā deēju haajem; hajapcharan hichpaita ham dēnk'api hauju hanaabá.

29 Magnaa hichdēupai, “Har jāg hā $\Delta$ r $\Delta$  n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nau Hēwandam Hak'arau m $\Delta$ k' $\Delta$  $\Delta$ n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

### 3

#### 5. Sardis p'öbör hēm pastorrāg hiek jaaupāitarr

1 Sardis p'öbör heem pastor:

Maach Pōr Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p $\Delta$ r $\Delta$ g m $\Delta$ g hēsap p'ā chir $\Delta$ m. Mam $\Delta$  chi hiek'an har Hēwandam Hak'aar hich gaai wai sīnaa p'īdagjā siete wai sīejemuata p $\Delta$ r $\Delta$ g hich himeerba m $\Delta$ g hiek jaaupāipijim. Magtarr haawai cham $\Delta$  p $\Delta$  hat'eem hiek p $\Delta$ r $\Delta$ g jaaupitarrāu:

Hi hiek p $\Delta$  $\Delta$ n chadcha t'ārp'ōo sim haajem, Hēwandam hi jēwaag. Mam $\Delta$  mag sim $\Delta$ n p $\Delta$  $\Delta$ n p $\Delta$ ch pekau heepai sīi chi t'ōmjō simta jāg sim hanaabá.

2 Hichdēu p $\Delta$  mag sim hoo sīewai p $\Delta$ r $\Delta$ g “K'īir hub $\Delta$  habá” ha sim; “maimua har hāk'a durrum han $\Delta$ mta k'a t'ūu k'it'ēm k' $\Delta$  $\Delta$ njā k'īir honee hapibá” ha sim. Magbam $\Delta$ n jāk' $\Delta$  $\Delta$ njā warag heeg pawia k'ēchju hanaabá. Hi hiek hirua hoowai pua nem wau sim Hēwandamau hoowaijā hūu k'aba sim haajem.

3 Har nacha p $\Delta$ chdēu hūr $\Delta$ wia hāk'atarr hiekta k'īirjunaa, p $\Delta$ chdēu k'aigba harr Hēwandamag chugpaapi jēunaa, deeu hi d $\Delta$ i hub $\Delta$  habá. Hi hiek pua magbaju hat'een, nem jīgk'aaajem k' $\Delta$  $\Delta$ n sīi dēgōlp nem jīgk'aimaajemjō, hōor barbajōjōo sīerr hee dēgōlp p $\Delta$  haar barwi p $\Delta$  gaai mas deēju haajem.

4 Mag naab mam $\Delta$  jāig Sardiim iglesia hee hūu hagt'a n $\Delta$ m haajem, hāaur k' $\Delta$  $\Delta$ n h $\Delta$ d $\Delta$ r $\Delta$  pekau $\Delta$ g hamach hārpapiba durrum k' $\Delta$  $\Delta$ n. Mak' $\Delta$  $\Delta$ nta k'ajūa bāp'ā jūanaa hi d $\Delta$ i wēn $\Delta$ r $\Delta$ aju hanaabá, ham hamachdēu hich hipierr wajap'a harr gaaimua chadcha mag wēn $\Delta$ r $\Delta$ aju haai naawai.

<sup>5</sup> Har högk'aba hāu mag<sub>AM</sub> t'um hāwatp<sub>LI</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nagan hirua k'ajūa bāp'āmta jūap<sub>IJU</sub> haajem. Hi hiek mag<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub> t'ār chan hirua hich haar hauju k'<sub>AN</sub> t'ār p'āajem hag hēsap gaaimua borraap<sub>LIBAM</sub> haajem. Magju k'āai warre hirua hich Haai dak'īir maimua hich chognaan dak'īirjā, “Chama k'<sub>AN</sub>nan m<sub>Λ</sub> dēnēu” ha jaauju haajem.

<sup>6</sup> Magnaa hichdēu<sub>PAI</sub>, “Har jāg hār<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau Hēwandam Hak'arau m<sub>Λ</sub>k'<sub>AN</sub> iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

### 6. Filadelfia p'öbör heem pastorrage hiek jaaup<sub>AITARR</sub>

<sup>7</sup> Filadelfia p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaupitarr haawai muata p<sub>ARAG</sub> m<sub>AG</sub> hēsap p'ā chir<sub>AM</sub>. Mama chi hiek'an Cristo hiek'au, har hichta b<sub>ΛARJÄ</sub> pekau chuk'unaa sēu chuk'u k'it<sub>AM</sub> hiek. Hichdēuta warr rey David k'ararr yabmejā wai chir<sub>AM</sub> haajem. Hiruata mag yabmeeu puertdi weeu sīubarm chan ni hābmuajā pöd p'āar haubam haajem; wa hiruata warag k'āijā p'āar sīubarm chan hābmuajā pöd weeu haubam haajem. Hich mag sierr<sub>AM</sub>muata p<sub>ARAG</sub> hich hiek jaaup<sub>IPITARR</sub> haawai p<sub>ARAG</sub> jaauk'im:

<sup>8</sup> Hi hiek pua nem wau simjā hirua t'umaa k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem. Hirua k'ap'<sub>Λ</sub> chir<sub>AM</sub> haajem, chadcha p<sub>Λ</sub> chan magcha nem jua t'eeg k'aba k'it<sub>AM</sub>; mama mag<sub>AM</sub> hāba, pua hi hipierraa k'itaajem haajem. Pua hāsie hi higwi, “Mua chan tag hi hiek h<sub>Λ</sub>k'abamjā” haba, hich mag hogd<sub>Λ</sub>ba h<sub>Λ</sub>k'a k'it<sub>AM</sub> haajem. P<sub>Λ</sub>ch mag k'it<sub>AM</sub> gaaimua hirua p<sub>Λ</sub> na puertdi weeu wai chir<sub>AM</sub> haajem, hich hiek jaauju hayaa hamk'īir. Mag puertdi chan ni hābmuajā pöd p'āar haubam haajem.

<sup>9</sup> Har dösät higarnaa judionaanjā k'aba n<sub>AM</sub>mta nem sēunem hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hēwandam chaainau ha n<sub>ARRJEE</sub> haajem k'<sub>AN</sub>nag, hirua hajués p<sub>Λ</sub> k'īirp'eeta jīepör p'öbk'ap<sub>IJU</sub> haajem, hichdēu chadcha p<sub>Λ</sub> k'ōsi chir<sub>AM</sub> hamag k'ap hamk'īir.

<sup>10</sup> P<sub>Λ</sub>chdēu hirua jaautarr hipierranaa b<sub>ΛARJÄ</sub> jua h<sub>LYAAJÄ</sub> k'augba k'itaajeewai hirua p<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛA</sub> wai chitaju haajem. Hichdēuta mag p<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛA</sub> wai chir<sub>AM</sub> chan m<sub>AG</sub> jēb gaaim k'<sub>AN</sub> t'um Hēwandamau chachwi hōk'īirjug pōoma t'<sub>ANAM</sub> jaarjā p<sub>Λ</sub> warm k'<sub>AN</sub>njō k'abaju hanaabá, hichdēuta p<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛA</sub> wai siēwai.

<sup>11</sup> Hiin jöpcha bēuju haajem. P<sub>Λ</sub>chdēu hi hiek h<sub>Λ</sub>k'atarr hich jāg h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>AM</sub>jō, hich jāg wajap'a h<sub>Λ</sub>k'api sim, p<sub>Λ</sub>chig nem deju harr jūr chik'amnagta deem hugua.

<sup>12</sup> Har högk'aba hāu mag<sub>AM</sub> t'um hāwatp<sub>LI</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nan hirua hich Haai Hēwandam iglesia hee dib<sub>Λ</sub> jārramjō chi t'ierrnaanag paap<sub>LIWI</sub> hich mag b<sub>ΛARJÄ</sub> hisegaajā k'augba wēn<sub>ARRAPIJU</sub> haajem. Hichdēuta ham gaai Hēwandam t'<sub>ARJÄ</sub> p'ānaa hi siējem p'öbör t'<sub>ARJÄ</sub> p'ā sīuju haajem. Mag p'öbör t'ār

Jerusalenau, Hēwandam sījem haarmua bēēju p'öbör. Hīchab ham gaai hirua hich t'ār hiiurjā p'ā sīuju haajem.

13 Magnaa hichdēupai, “Har jāg hārΛΛ nΛM k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mΛk'ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

### 7. Laodicea p'öbör heem pastorrag hiek jaaupāitarr

14 Laodicea p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pΛrΛg mΛg hēsap p'ā chirΛM. MamΛ chi hiek'an har chadam hiekpaita hiek'a sīerrΛM hiek'au. Hichdēun hich daúa hoonaa hich jāgΛucha hūrtarrjā hich hagjōota jaaujem. Hi gaaimuata warrjā Hēwandamau nem t'um hompaa haujim. Mag sīerrΛmuata pΛrΛg hich himeerba jaaupāipitarr haawai pΛrΛg jaauk'im:

15 Hi hiek pua nem wau simjā t'umaa hirua k'ap'Λ chirΛM haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛM haajem, pΛ jāga sī: PΛ chan nem pechagjā k'aba ni nem k'uk'unagjā k'abata sim hanaabá. Hajapcharan puan hāk'abaaderrau hāk'aba haadēpta sim haajem. Jāgbanaa pΛ warag k'uk'una k'āijā sīek'iin, hi hiek hāucha hak'am haajem; wa magbam k'ai nem pechag k'āijā hak'iin, hāucha sīek'am hanΛM hīchab.

16 MamΛ hi hiek pΛch jāg k'uk'una k'aba ni nem pechagjā k'aba sīi pēdchuchuupai sim gaaimua, pΛ hirua döba sīi deeu chōipāiju haajem.

17 PΛchdēupain pua, “MΛΛn p'atk'on paraamΛu; p'atk'on pōm wai chiraawai deeu nem hat'eejā haugchēba chitΛM” haajem. MamΛ pΛch k'a honegjā chuk'unaa pΛch dau haug sim chan pua k'augba, ni sīi pΛch maadēu higmāp dau k'īsumjōnaa mor k'arramjō simjā pua pΛch k'augba sim hanaabá. Mag simta pΛ jāg hiek'a sim haajem.

18 PΛdē hirua jaaupāitarr hiek hūrbarí, pΛrΛg jaauk'im: PΛ chadcha p'atk'on pōm paraa ham k'ōs chirΛM k'ai, p'īr hōt hee bΛΛunaa ya chi wajaug happai deeu jāppi simta hich jua gaai pēr haupi sim. Mag k'ai chadcha pΛ p'atk'on paraa chitaju haajem. Jāg mor k'arraa nΛrram hugua, hi jua gaaita k'ajūa bāpp'ā bΛrjā memerk'ög chuk'um pēr hauwi jūabá ha sim. Maimua daujā wajap'a nem hoog hat'eejā hichdēu bēnhē wajap'am wai simta pēr hat'á ha sim.

19 Hirua hichdēu hōor k'a k'ōsim k'ΛΛnagan meerrau sīunaa hīchab wawijā wawiejem haajem. Magua puajā pΛch k'aibag hiseg jēeuwia k'īirdam hubΛ Hēwandamta jΛrbamΛn, hi hiek pΛ gaai mas haju haajem.

20 Hiin maach t'āar bāk'Λrr chiraaajem haajem, weeu huanā hichig dubbá hamk'īr. Hābmua k'āijā weeu hauwi hirig

dubbaad hak'iin, hiin hierrcha dubju chir<sub>AM</sub> haajem, hi dāi k'apeerk'aag.

<sup>21</sup> Har nem p'it'urm hawiajā hogd<sub>ABA</sub> hāu hamachdēuta hi dēnjō nem t'um pōdp<sub>AI</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nagan, hirua hich jup chir<sub>AM</sub> gaai dāi hāba hich bigaau juppiju haajem, hich dāi hāba hiek t'eeg n<sub>AS</sub>imk'īir, hich jāg hichdēujā nem t'um pōdtarr jūr hīchab hich Hayau hich dāi hāba hiek t'eeg hapitarrjō.

<sup>22</sup> Magnaa hichdēupai, “Har jāg hā<sub>ΓAA</sub> n<sub>AM</sub> k'<sub>AN</sub>nau Hēwandam Hak'arau mak'<sub>AN</sub> iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

## 4

*Hāgt'ar Haai hi jēu n<sub>AM</sub> hootarr*

<sup>1</sup> Mag ma<sub>ΓAG</sub> t'umaa jaau dichtarr k'ur mua hoowai, hedjāata puertdijō weeud<sub>A</sub> wējōm mua hoobaadējim. Mag heemua nacha mag ma<sub>CHD</sub>eu trompeta jēbag sim hiek hūrtarr hag hōdijō simuata ma<sub>ΓAG</sub>, “Mau hāgt'ar pidū, ma<sub>Γ</sub> hatag nem t'umaa hōbēbērg maju mua pa<sub>ΓAG</sub> hoopik'im” ha sīejim.

<sup>2</sup> Magbarm hee hich Hēwandam Hak'arauta ma hāgt'ar hat'aadeewai hich Hēwandam juupjemta nem pōrk'au pōoma sim hooimajim. Hag gaai woun hāb jup sīejim.

<sup>3</sup> Mag pōrk'au gaai jup sīerr woun sīi mokdaudam jasje haajemjō b<sub>LAN</sub>aa cornalinajō p'up'up'umjō sīejim. Mag pōrk'au pōm sim bigaau hīchab pīrm p'āauraanaa dau b<sub>AAA</sub> esmeraldajō simta jāa wējoojim.

<sup>4</sup> Mag pōrk'au pōm sim bigaau deeam hich hagjō pōrk'au chaaindam daii k'it'ēem k'apan veinticuatro hohood p'<sub>ARRD</sub> wējōmjā mua hoojim. Maig hīchab jōoin k'ajūa wajapp'a bāpp'ā jūanaa pōrsirjā p'īr dēn jūa sīsid hajim. Mak'<sub>AN</sub> jōoin chi k'apanagjā veinticuatro narr haawai mak'<sub>AN</sub> pōrk'au mag veinticuatro narr gaai hich hagpierr hohood wējoojim.

<sup>5</sup> Mag pōrk'au warm k'<sub>AN</sub> jārrcha sim haarmua pagt'<sub>AM</sub> dau p'<sub>AR</sub> jējēer k'abaadēm dāi hīchab p'ip'is k'abaadēmua sīi hiy<sub>AM</sub>jō haadēp sīejim. Mag pōrk'au pōm sim k'īirp'ee hōtdau siete paak'anaa d<sub>ANAN</sub>id t'<sub>ANA</sub>ajim. Mak'<sub>AN</sub> hich Hēwandam Hak'ar hajim.

<sup>6</sup> Hich hag pōrk'au na hīchab p'ūasjō simta sīi dau b<sub>AAA</sub> simjā sīejim.

Mag pōrk'au pōm sim bigaau jārrcha sīi k'anjō sīsid<sub>AM</sub>ta k'īir gar maimua hēugarm magwe dau k'apan p'up'up sīsid<sub>AM</sub> jayap naajim. Mag sīsid<sub>MAN</sub> hīi sīsid hajim.

<sup>7</sup> Chi nacha sierr leonjō sīejim; mag hēudeem, p'ak hemk'ōidamjō sīejim; mag garm wounk'a sīejim; maimua hēudeecharam, jayapam, sīi jimiejāu pōm simta hūr jōrrōmjō sīejim.

<sup>8</sup> Mag sīsidamΛn hamach jayapwe sīi nem hich k'apan hagdaujō seis wai sīsid hajim, hamachpierr. Hierr jāgarm magwe dau p'up'upnaa hārjā sīi dau k'apan p'up'up sīsid hajim. Hamach mak'Λnau bālrjā hijeeuba hedaram magwe Hēwandam t'ō hiek'amamua,

“Hēwandam, pājō bālrjā pekau chuk'um k'Λn chan hooba haajem” hanaajim.

“Pachta t'umaam k'Λn Pör hanaa t'umaam k'Λn k'āijā chi jua t'ierriu.

Pachta warrgarwejā hich mag sierranaa mΛg hatagjā hich mag sierraju” ha t'ō hiek'amajierram.

<sup>9</sup> Mag sīi hich k'apan sīsidamua maach Hēwandam hichta hich mag t'ōojā k'augba mag hich pörk'au gaai hoo simΛg jēu nΛmua, hāu hajim hanaa hi t'ō hiek'a naajim.

<sup>10</sup> Mag hi t'ō hiek'ak'ak'ampier mag jōoin veinticuatro hohood wējōm k'Λnau hi jup sim k'īrp'ee, “Pachta chadcha chi jua t'ierrau” hanaa hamach pōrsir p'īr dēn jūa narr jua hee hauwia hirig hΛanaa p'ōbk'ak'a haajeejim, mag hichta t'ōjā t'ōba warrgarwe hich mag hīiu sierramΛg jēuwai.

<sup>11</sup> Mag t'Λk'ōok'anaa meuk'arauta hirig,

“PΛata maar Pör Hēwandamau;

pΛata chadcha chi jua t'ier haawai pΛ k'īragta t'umaam k'Λnau heenaa t'ō hiek'aju haai nΛm” hanaajim.

“Pachdēu nem t'um hompaam k'ōsi hompaawiata chadcha nem t'um t'ΛnΛm” ha t'umeuk'ar majierram.

## 5

*Corderooupaita hēsap k'aar sīsid harrijā t'Λrrēuju ha jaautarr*

<sup>1</sup> Mag jārrcha k'u juupjem sim gaai woun hoo sierrau, ha-japcharan hich Hēwandamauma, hich juachaar gar pa gaai hēsap pΛart'Λ sim wai simjā mua hoojim. Mag hēsap, jāgarjā p'ānaa hēugarm magwe p'ānaa, t'ārmajupierrpai k'ibjārjō simua k'aar sīsid hajim. Magam siete naajim mag hēsap pΛart'Λ sim gaai.

<sup>2</sup> Mua mag hoo hat'am dāi hīchab hich Hēwandam chog hāb nem jua t'eeg simua hiek k'ēgk'a, “¿Chijāguata magan mΛig mΛg hēsap k'aar sīsidam t'Λrrēupāinaa mΛg hēsap heeureu hauju haai sī?” ha sīejim.

<sup>3</sup> MamΛ mam hāgt'ar, ni mΛg jēb gaai, ni mΛg jēb heegarjā hōor hābjā chuk'u hajim, mag hēsap pΛart'Λ sim heeureunaa hag gaai t'āraag. Ni sīi hagΛg heerpaju k'Λnpaijā chuk'u hajim.

<sup>4</sup> MamΛ mag hēsap heejāgnaa hag gaai t'ārju hayaam woun ni hābjā chuk'u ni sīi hagΛg heerpajupaijā chuk'u

habarm m<sub>Λ</sub>chdēu hoobaawai, jāga hag gaai p'ā sim k'ap habarju hawi, mua pōd hāwatba warag m<sub>Λ</sub> bīebaadējim.

<sup>5</sup> Mag m<sub>Λ</sub> hich dak'īir bīe chir<sub>ΛΛ</sub> paawai mag jōoin veinticuatro narr heem hābmua m<sub>Λ</sub> haig bēewi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, “Hoob tag bīem, har sīebahab” hajim, “David k'ararr hag chaain hewagam k'Λ<sub>Λ</sub>n bi heem Chaai leonjō jua t'eeg sīerr<sub>Λ</sub>m. Jāguata ya hichdēu nem t'um t'Λ<sub>Λ</sub>m pōdpāitarr haawai hichdēuta jāg hēsap k'ar sīsid<sub>Λ</sub>mjā t'arrēupāinaa heurjāg hooju haai sīebahab” hajim.

<sup>6</sup> M<sub>Λ</sub>chig magbaa mua hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai, chadcha mag sīi k'anjō dau jayap hich paar sīsid<sub>Λ</sub>m bigaau jōoin hohood wējōm jārr, har corderodamjō h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hich t'ōopiwia deeu hiiutar-rta hoot'ēu k'ērajim; hajapcharan hich Jesuma. Hamau hi t'ōo naawai pa gaai meerp'ētarr hagt'a merag chuk'u sīejim. Mag k'it<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi kach k'apan sietenaa dau k'apanjā hājō siete p'up'up sīejim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n dau k'apanag siete n<sub>Λ</sub>mua chi Corderoou Hēwandam Hak'ar gaaimua nem t'um k'ap'Λ<sub>Λ</sub>naa durrpierr hoo p'ē wai sījemta jaau sim.

<sup>7</sup> Mag chadcha mag corderodamjō k'it<sub>Λ</sub>mua mawi, mag pōrk'au gaai jup simua juachaar gar hēsap p<sub>Λ</sub>art'Λ sim wai sīerr jūrr hi jua heem jēeu hauwimajim.

<sup>8</sup> Mag Corderodamau hamach dak'īir mag hēsap pa gaai p<sub>Λ</sub>art'Λ sim jēeu hat'aimam hoobaawai mag sīi k'anjō hich paar sīsid<sub>Λ</sub>mua hājō haig jōoin veinticuatro narr d<sub>Λ</sub>imua sīi hi k'īirp'ee t'Λk'ōk'ōod hap'ōbaadējim. Mak'Λ<sub>Λ</sub>n jōoinau hamachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam p'īr dēn p'urii k'it'ēemjā hājō hamachpierr wai naajim. Mag jarr hee incienso hipir wai sīsid hajim. Ma, Hēwandam chaaink'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau hirig jēeu n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n hiek haajem, mag jarr hee hipir sīsid<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>n jōoin mag t'Λk'ōk'ōod t'Λ<sub>Λ</sub>mua chi Cordero t'umeuk'armamua meuk'ar hiiurta hau naajim. Hamau meuk'ar hau narr m<sub>Λ</sub>g hajim:

“P<sub>Λ</sub>chdēupaita hāba jāg hēsap jua hee hauwi chi k'ar sīsid<sub>Λ</sub>mjā t'arrēu werbaju haai sim, p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n kōit h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa p<sub>Λ</sub>ch t'ōopitarr haawai.

P<sub>Λ</sub>ch t'ōo n<sub>Λ</sub>m haig bag hārtarrauta pua hōor durrpierram k'Λ<sub>Λ</sub>n hamach meupierr Hēwandam hat'ee pēr k'a haujim.

<sup>10</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>nta pua Hēwandam na p'adnaan k'apiwia hīchab chi pōrnaan k'apiju.

Magbaawai m<sub>Λ</sub>g durr jūrr hamachdēuta k'ap n<sub>Λ</sub>isiju” ha t'umeuk'armajim hich k'īircha.

<sup>11</sup> Maimua mua hoowai, mag pōrk'au bigaau mag k'anjō hich paar sīsid<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i jōoin hohood wējōm hēugar, Hēwandam chognaan pōoma sīi sereu p'Λard<sub>Λ</sub> wējoojim. Mag t'Λ<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n chi k'apanag millones y millones t'Λ<sub>Λ</sub>narr haawai, k'apaana

sīi maach dau warpta pos p<sub>ΛΛ</sub>rt'Λ, pöd maadëu chi beerjujã k'augba t'Λnaajim.

<sup>12</sup> Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau t'et meuk'aar hau nΛmua mag naajim:

“Jãg Corderodam hõor gaaimua hΛdΛraa hich t'õopitarrauta jua t'eeg t'ΛnΛm t'um hauwia nem hajap'am t'ΛnΛmjã t'um hauju haai sim.

Hãba hichpaita t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã nem k'ĩirjug k'augnaa juapa t'eegjã hichdëupaia hauju haai sim.

Magnaa hirig heenaa, hi hooimΛgjã t'ö hiek'anaa, hirigpaita t'umaam k'ΛΛnau jëeuju haai nΛm” ha t'umeuk'ar majierram.

<sup>13</sup> Hëwandam chognaanau mag meuk'aar hau dichdimaawai, hĩchab t'umaa hich Hëwandamau nem wautarr hedjã hee t'ΛnΛm k'ΛΛnau, mΛg jëb gayam k'ΛΛnau, k'ëchwia ya jëb hee nΛm k'ΛΛnau, maimua nem t'um p'ũas hee t'ΛnΛm k'ΛΛnaupa hĩchab hö hãba meuk'arau hΛΛrbapΛimjã mua hũrjim. Mag hamau hΛΛrbapΛitarr meuk'aar mΛg hajim:

“Har pörk'au gaai Jõoi jup simΛg maimua Corderodamagjã hãgjö hãba pãragpaita mΛg hatag paawaijã hich mag t'umaam k'ΛΛnau jëeumaa hee haju haai nΛm” hajieram.

“Pãar wajaugpaita t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju haai nΛm.

Magnaa, ‘Pãachta mΛg hatag pawiajã t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã hich mag jua t'eeg nΛm’ haju haai nΛm” hahaug majieram meuk'araupai.

<sup>14</sup> Magbaawai mag k'anjö hich paar sĩsidΛm k'ΛΛnau hĩchab hamach paarmua hö hãba, “Jãan chadcha hich magau” haajeejim. Mak'ΛΛnau magbarm dãi hĩchab mag jöoin veintiatro narr k'ΛΛnaujã deeu jĩepör p'öbk'anaa ham wajaug t'ö hiek'ajierram hamag jëeumamua.

## 6

*Hësap k'aar sĩsid harr t'arrëu nΛm hootarr*

<sup>1</sup> Mag hësap pa gaai p<sub>ΛΛ</sub>rt'Λ sim jëe u hawwi, mΛ dak'ĩraa mag Corderodamau chi hësap nacha k'aar sierr t'arrëu p<sub>Λ</sub>iwi heeureu hoobaadëjim. Magbarm hee mag sīi hich paar sĩsidΛm heem hãbmua mΛrΛg, “Pidú, hoobahur” ha sїejim.

<sup>2</sup> Hirua mag hoobahur habaawai mua hoowai, cabaai bapp'ã simta haig sїejim. Mag cabaai hĩr woun sierrau hich jua hee choop'ö wai sїejim. Mag simΛg pörsir deewi jũapi sũbaawai, hichdëuta t'umaam k'ΛΛn pödrp<sub>Λ</sub>iwi, hichta hemk'ooik'a hõbërijim, hich garmua hich jua jΛmpiba sierraag. Ma, mΛg hatag paawai hichdëuta mΛig heegarm k'ΛΛn hich jua jΛmpiba hichta chi pörk'a sīsiju. Pari ma chan chi Cordero k'aba haawai hich mag chi pörk'a sierrabaju.



<sup>3</sup> Maimua chi Corderodamau deeu chi hēsap hauwia mag k'aar sīerr napemjō t'arrēubapāiwai, mag dau jayap hich paar sīsidam heem hāb p'ak hemk'ōijō simua hagjō, “Pidú, hoobahur” hajim mARAG.

<sup>4</sup> Mag hirua hoobahur habaawai deeu cabaai p'uríhi simta dANLUBAICHĕjim. Mag cabaai p'ur sim hār woun sīerr jua hee espaar joot'Λ sīuwi jua t'eega hapijim, hōor k'ōinaa t'ANARR meeuk'apiwi wir haig chik'am k'ēchamk'īir. Magbaawai durrpier juurhi t'eega sīi wērbAP'ōo haadējim. Ma hajim sello numiim gayam mARAG hoopitarr.

<sup>5</sup> Maimua sello t'ārjupam t'arrēuju mARAG hoopijim. Majā harjō chi Corderodamau t'arrēubapāiwai mag jayap narr hee hāb wounk'a simta hich k'apan seis wai sīerrau warm k'AN dēnjō, “Hoobahur” hajim mARAG. Magbaawai sīi cabaai p'Λis simta dANLUBAICHĕjim. Mag gaai woun bēetarrau hich jua hee lib chach wai bēejim.

<sup>6</sup> Mag cabaai p'Λis sim dANLUBAICHEEWAI mag jayap hich paar sīsidam heem hābmua jādau t'eega burru hīgwi magjim: “K'āai hāb p'idk'abarmuata trigo libdam t'ārjuppai hauju. MamΛ nemk'au vino dāi hawaag chan p'atk'on chuk'um” ha sĕjim.

<sup>7</sup> Mag k'ur sello jayapam t'arrēubaadējim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam t'arrēubapāiwai jūrr mag jīmiejāu pōm sim hūrr jōrrōmjō simuata, “Pidú, hoobahur” hajim mARAG.

<sup>8</sup> Magbaa mua hagΛg hoowai cabaai huashāu k'īirk'a sim gaai hāb wounjō simta mua hoojim. Mag wounjō sim t'ār “Chi Meem” ha t'ār sĕjim. Mag gar deeu hurajim. Ma, hi t'ār “K'īmie Durr” ha t'ār naajim. Mak'ANAG jua t'eeg deewi mAG durr peer jārrchapaím hamag jaaujim, esparau hōor k'ēchnaa, jādaúajā k'ēchnaa, bēn t'eeg hōor hee burrpiwi hagAMUAJĀ k'ēchnaa, sīi nem pabΛ heem nem maach k'oojemΛgĭā hōor k'ēchpΛimk'īir.

<sup>9</sup> Mag k'ur chi Corderodamau chi cincoom sello t'arrēubapāiwai nasādjō wau sim heegar mua hoojim, Hēwandam hiek jaau durrum gaaimua k'ēchpΛimarr k'AN.

<sup>10</sup> Mak'ANAU hamach dau hap'AN juau k'ēchmarr jūrr Hēwandamag ham dāi hagjō hamk'īir jaau durrumua t'et mag naajim: “Hēwandam, pΛchta t'umaam k'AN k'āai jua t'eeg hārchanaa, pekaujā chuk'u, pΛch hiek'atarrjā chadcha k'itAM, zĭāagwaita pua maar bag hārtarr jūrr hōor hi hagk'awi maar k'ēchtarr k'AN dāi hich hagjōo hajuuta jāg sĭma?” hanaajim hirig.

<sup>11</sup> Hamau magbaawai hamag k'ajūa bāp'ā sīsidam p'ēdeewi sīi warag, “Pāar k'odnaanĭā pāach k'ēchtarrjō Cristo hĭpierraa

hi hiek jaau durrum gaaimua k'ëchp̄liwia p̄ach haig h̄ba paauk'achē n̄am hora, hidēu b̄achk'un hoo hat'at" hajim.

<sup>12</sup> Maimua chi Corderodamau j̄urr ya seim sellō t'arrēubap̄aiwai h̄aur t'eega duui dichdimamj̄a mua hoojim. Magbaadeewai m̄ag hedau h̄asdawam s̄i put p'lichjō p'aissi haadējim; maagwai j̄urr hedau chi hedaram, hajapcharan hedau hargma, bagjō p'urii haadējim.

<sup>13</sup> Magbaadee h̄ichab hedj̄a hee p'īdag t'anarrj̄a, s̄i p'ū t'eeg wēbaadeewai nemjō hagt'a k'ūgut'u k'itwe k'ai duubjemjō, m̄ag jēb gaai k'ai t'anaisijim.

<sup>14</sup> Magbaadēm d̄ai h̄ichab hedauj̄j̄a s̄i hēsapjō p̄arsiiirmamua chukk'u haadējim. Magbaa t'umaa durrs̄i s̄isid̄mj̄a hamach narr haigmua chawag h̄erēubaadee h̄ichab dōj̄arr morr s̄isid̄mj̄a hich hagjō chawag h̄iud̄jierram.

<sup>15</sup> M̄ag durr gayam reinaanj̄a mag hoobaa, h̄aur k'lan jēb degj̄a hierr paauk'amaawai, h̄aur k'lan durrb̄a hee mokpōr dapagk'am heegarj̄a dubjierram, daumeerwai. Mama mak'lan happaij̄a k'abajim. Hich hagjō daumerjierram h̄ichab, chi dap'am k'lan, soldaaun pōrnaan, riknaan, chi jua t'ierrnaan, s̄i chik'am chogk'a par p'idk'a s̄isid harr k'lanpa; t'umaam k'lan hich hagjō daumerjierram, j̄ap'ierr n̄am hiek'au.

<sup>16</sup> Mag daumer n̄amua durrs̄igta wounaanagamjō chaigpanaa, "J̄ag pōrk'au gaai hoo sim̄ag maar hoom hugua, maar h̄ar darbagk'awi p̄ach heegar maar meer hat'at" hanaajim.

<sup>17</sup> "iMaar meer hat'at! Maar gaaita Cordero k'īir machag meeju hed barbaichēm. J̄ag sim, ¿k'aiu hi jua j̄ambarju?" hanaajim, hi hōkgau.

## 7

### *Israelnaan chi dauchacham k'lan*

<sup>1</sup> Mag t'anarr k'ur mua hoo n̄al haawai Hēwandam chognaanta dau jayap m̄ag jēb h̄ar d̄an̄an̄ihd̄a naajim: h̄ab dok'ēu gar hedau hōbeerjem gar, h̄ab dōk'ierr gar, h̄ab t'oom higar juachaar garm bij̄ar, maagwai h̄ab juawē gar, harag dau jayap naajim. Mak'lanau b̄arj̄a p'ū dichpiba t'aa wai naajim, ni m̄ag jēb gaaij̄a p'ū wēba, p'ūas h̄arj̄a wēba, ni b̄arj̄a pab̄dam gaaij̄a p'ū wēm hugua.

<sup>2</sup> H̄ichab deum Hēwandam chog hedau hōbeerjem garmua hurumj̄a mua hoojim. Magua hich jua hee h̄oor dauchaachjem waidurajim, hich Jōoi charau hagua h̄oor dauchachamk'īir deetar. Hich mag Hēwandam chogau mag warm k'lan jayap m̄ag jēb k'aibag waunaa p'ūasj̄a k'aibag wawaag jua t'eeg narr k'lanag t'et k'īesirnaa,

<sup>3</sup> "Hēwandam hiek jaau wēnarraju k'lan dag gaai marau hagt'a hich Hēwandam dauchach p'āk'aba n̄awe chan, hoob

jächag m<sub>Λ</sub>g jëb, m<sub>Λ</sub>g p'ũas, ni pabäjã k'aibag waumiet" hajim hamag.

<sup>4</sup> Mua hũurwai mag chi dauchachpãitarr k'ΛΛn t'um chi k'apanag ciento cuarenta y cuatro mil n<sub>Λ</sub>m hanaajim, Israel chaain hamach t'ãrpierr m<sub>Λ</sub>g:

<sup>5</sup> Judá k'odnaan: 12,000

Rubén k'odnaan: 12,000

Gad k'odnaan: 12,000

<sup>6</sup> Aser k'odnaan: 12,000

Metalí k'odnaan: 12,000

Manasés k'odnaan: 12,000

<sup>7</sup> Simeón k'odnaan: 12,000

Leví k'odnaan: 12,000

Isacar k'odnaan: 12,000

<sup>8</sup> Zabulón k'odnaan: 12,000

José k'odnaan: 12,000

Benjamín k'odnaan: 12,000

Harag ciento cuarenta y cuatro mil naajim mag Hëwandamau dauchachpitarr k'ΛΛn.

*Hõor põm k'ajũa bau happ'a jũa narr k'ΛΛn*

<sup>9</sup> Magtarr k'ur hũwaaí deeu Hëwandam juupjem pörk'au põoma sim<sub>Λ</sub>g mua hoowai, hõor põooma sïi bäjãaupaita baurur wëjõm hoojim chi Cordero na. Mag sïsidam<sub>Λ</sub>n t'umaa k'ajũa chí bau happ'a jũanaa sot'ark piujõo k'it'ëemta jua panhapp'a t'Λnaajim. Maig t'Λnaajim hõor p'õbõrpierram k'ΛΛn, meupierr meu k'ĩir pogk'e; wajapcharan durrpierram k'ΛΛnta maiguin hãba podpa t'Λnaajim. Mag sïi k'apan maach dau dãrrk'ab warp'am magwe p'Λrd<sub>Λ</sub> wëjõm haawai pöd hãbmuajã beer haubajim, k'arra naajim k'ai chi k'apanag.

<sup>10</sup> Mag t'Λn<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnau serereuk'amua, "Har pörk'au gaai hoo sim gaaimua maimua Cordero gaaimuata maachin hãu peerd<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m" ha serereu k'ajieram.

<sup>11</sup> Maagwai chi Hëwandam chognaanjä t'um bäjãaupaita d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id p'Λrd<sub>Λ</sub> wëjoojim, mag pörk'au bit'urg jõoin hohood wëjõm d<sub>Λ</sub>i hĩchab mag sïi k'anjö hich paar sïsidampa t'Λn<sub>Λ</sub>m hëugarm magwe. Mag d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id t'Λn<sub>Λ</sub>Λ hawi, mag pörk'au gaai hoo sim k'ĩirp'ee p'õbk'anaa, hi t'õ hiek'amamua hirig mag naajim:

<sup>12</sup> "M<sub>Λ</sub>g hatag pawijã hãba maach Hëwandamta hãucha chitaju. Hiita hãba hooim<sub>Λ</sub>g p'ënaa t'õ hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m.

Hichta hãba k'ĩirjug k'aug sïerr<sub>Λ</sub>m.

Hirigpaita hĩchab t'umaam k'ΛΛnaujã heenaa hãu hajim haju haai n<sub>Λ</sub>m.

Hichdëupaita chadcha jua t'eeg t'um hauju haai sim.

Jãan chadcha hich magta haju haai sim" hanaajim hamachdëupai.

13 Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr heem häbmua ma haig bëewi marag, —Har hõor sõi k'ajüa bäpp'ä jüa sïsidam, çpua k'ap'Λ chirΛ haichëjim, chijã k'ΛΛn hagã maimua jãk'ΛΛn jammua bëejierrã?

14 Magbaa mua hirig, —Señor, pachdëuta k'ap chirabahab, mua chan k'augba chirΛm ha chirajim.

Magbaa hichdëu marag jaaubaadëwi magjim:

—Jãk'ΛΛnan Hëwandamau hõor hõk'ïirjug pöoma hapi nam jaar hãu hi hiek hogdΛba hãk'a durrawia peerdtarr k'ΛΛnaugui hajim. Magua k'abahab hajim, jãg ham k'ajüa bäpp'ä jüa sïsidam, chadcha hich chi Cordero bag härtarrauta hamach k'aibag t'um chugpaatarr haawai.

15 “Magwiata jãg bΛrjã hijeeu k'augba hedaram magwe pörk'au gaai hoo sim k'ïirp'ee hi hipierraa hirig hich k'ïircha jëeu durrumgui” hajim.

“Maagwai jãg pörk'au gaai hoo simuata ham t'Λa wai sïeju.

16 Ya jãgbarm haigmua tag ham jãsog häwatba, ni hõbichagjã häwatbam;

hed pechagaujã k'ak'aichag k'aba, ni hedaúajã ham p'aabamgui” hajim.

17 “Jãg pörk'au bigaau hohood wëjöm jãrr har corderodanjö simuata ham t'Λa wai sïejugui” hajim.

“Hichdëuta, dö parag haar nemchaain dö döpien p'ë har-rjemjö, hamau nem hig nam t'umaa deewi hichdëuta ham dauchöjã jãrpäp'äi haju” ha jaaumajim marag mag jöoirau. (Sal. 23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23)

## 8

### *Hësap k'aar sïerr häbmiecharam t'Λrrëutarr*

1 Maimua chi Corderouu ya häbmiecha sietem sello t'ΛrrëupΛinaa chi hësap heeurjãg hat'aawai, hedjã hee hora jãrrjö sõi k'ïúhu jöisijim.

2 Mag k'ïu t'ΛnΛΛ harr k'ur mua hoowai Hëwandam chognaanta siete hi na dΛnΛnΛid t'Λnaajim. Mak'ΛΛnag siete trompetas deejim, hamach pipied hähãbdö hauwi hõk'ar hichdëu jaaumam haig sirmamk'ïir.

3 Mag warm k'ΛΛnag jigtarr k'ur deelum Hëwandam chog bëewia, deelum incienso p'aajem p'ïr dën bΛrΛΛ p'urii k'itΛm jua hee waibëewi, hagjö hich hag p'aajem nasãd hãgt'aa wau sim k'ïirp'ee dΛnΛΛuchëjim. Mag hi dΛnΛΛubaicheewai warag hirig incienso pöm deejim, Hëwandam chaainau jëeu durrum hiek dΛi k'ajap'am nemjö pömaacha waaurëunaa mag p'ïr dën nasãd wau sim gaai p'aamk'ïir.

4 Mag incienso p'aabaadeewai chi naar Hēwandam chaainau jēu durrum hiek dāi mag Hēwandam chog chi p'aa sim jua heemua hāhba Hēwandam sim haarta naar jūbaadējim.

5 Maimua mag chi Hēwandam chogau hichdēu incienso p'aajem b̄āṭā k'itām waiberr hauwi, jūr nasād gaai chi dau-paam heemta hauwia, hich dēn hee hipiirnaa mag jēb gaai p'ōpāijim. Mag p'ōbapāiwai, pagt'āmta bubuju k'abaadēm dāi hōor hiekjō hiyālmjō jōisim hee, pagt'ām dau p'ar jējēer k'abaadēmua hāurpa duuibaadējim.

Ma hajim hābmiecha sietem sello t'arrēupāi nam magag hoopitarr.

*Siete trompetas narr hāhābdō sirmam hootarr*

6 Maimuan chad mag Hēwandam chognaan siete hamach pipied trompeta hāhābdō wai narr k'ānau ya siraag paauk'abaadējim.

7 Chi nacha sir sierrau hich trompeta sirbaadeewai nosegdau dap mokpōrjō sīsidāmta hōtk'īr sīi bag p'uriimjō sīsidām dāi k'alibaadējim mag jēb hār. Magbaawai pabā jārřchapaīm k'ēchwī p'ūakdam p'āauraa k'ēk'ēd harrjā sīi t'umaa p'aadubjim.

8 Maimua mag nosegdau dap chē dichtarr k'ur mag nacha sirtarr gar sierrau hagjō hich trompeta sirjim. Mag biek numiim sirbaadeewai sīi nem pōm durrsījō simta hōtdau k'īrjō hug bēewi p'ūas hee burrijim. Magbaawai jārřcha hatchinga p'ūas bagag pajim.

9 Mag p'ūas heem dō bagag pabaadeewai hagjō jārřchapaīm hāwarrjā k'ēhdubwi mag p'ūas hee barco jōrrjēe harrjā hagjō jārřchapaīm warre hārwi joot'ūpierram.

10 Magbaawai hābak'aujā hagjō hich trompeta sirjim. Mag ya sirm t'ārjupam gaai paawai, hedjā heemua p'īdag pōoma simta hōtdau k'īrjō p'ug bēewi, mag jēb gaai dōsīg k'apan dōk'um dipa nānāidām hār burrwi, peer jārřchapaīm dōsīg heem dō hārpiijim.

11 Ma, p'īdag “Chi Hach” ha t'ār sējim. Magua hich burrtarpierr dō nānāidām t'um hachag habpāiwai hōor pōoma hōjim.

12 Maimua deum chi Hēwandam chog hagjō haig sierrau hīchab hich trompeta sirjim. Ma, jayapam hajim. Mag sirbarmua mag hedau hāsdawam jārřchapaīm t'ōo hauwia, hedaram hed hargjā jārřchapaīm t'ōo haunaa, p'īdagjā hīchab jārřchapaīm dau t'ōok'a haujim, hamach wāljemjō wālm hugua. Maimua hedau k'ēubaadeewaijā sīi hat'uuchata k'īssu haadēmua da hāspabajōomjōta haadējim.

13 Magbaa mua hoo nāa haawai Hēwandam chogta hedjā hee hāpēpērgmamua hiek'a jōrrajim. Hi hiek'amatarr mag hajim: “¡Hēh! ¡Aaay, hīsin chad! Hagt'a Hēwandam chognaan t'ārjupam

k'ΛΛnau hamach trompeta sirju waaur nΛm. Nau jāk'ΛΛnau sirp'öbaadeewai mΛg jēb gaai jooba durrum k'ΛΛnan chadcha hap'ΛΛta durraju” ha hiek'a jörrajim chi Hēwandam chogau.

## 9

<sup>1</sup> Maimua chadcha chi Hēwandam chognaan sirju waaur narr heem hābmua hich trompeta tēee haadējim. Mag siram cincoom gaai, Hēwandam chogta hedjä heemua p'īdagjö p'ug bēem mua hoopāijim. MagΛg, sī jēbdijö hierr maach dau warp hit'urm jaaba wējöm hee t'Λrrdö sim dēn chi yabme deepijim hich Hēwandamau.

<sup>2</sup> Magbaa mag yabmeeu mag hit'urm jaaba wējöm heem t'Λrrdö weeu hat'aawai, hag heemua horno pömk'am heemjö sī hāgt'aag naar p'Λissi k'örr jīubaadēmua hedau k'īir gar t'Λa jöisiewai, warre hedaujā k'īssu haadējim.

<sup>3</sup> Mag naar jīubaadēm heemua langosta dap hasp'itjö sīsidadm pöooma hōberdatk'awi durrpierraaa haaidΛjierram. Mag sīsidadmua k'aawai k'ierr machag döjūr k'ierr machagjö hapijim chi Hēwandam chogau.

<sup>4</sup> Mag langosta dap sīsidadmΛg bΛΛrjā pabΛ chig hapiba, pak'ērjā t'Λrrk'ichpiba, p'ūakjā hārpiba, ni nemjīirjömjā hārpiba jaaujim. Hāba hamag jaautarran, hōor Hēwandam dauchach hamach dag gaai chuk'um k'ΛΛnta k'aibag waupi jaaujim.

<sup>5</sup> Mag hamag hōor k'aibag waupi jaaujieb mamΛ, pöd t'öo chan t'öoju k'aba nΛm ha jaaujim. Hōor t'öoju k'āai sīita ham gaai k'aa nΛmua cinco meses sīi ham gaai mas waupi jaaujim. Mag k'aamam k'ierr machagan döjūriu k'aamamjöta haajeejim chi machag.

<sup>6</sup> Mamagk'am jaran parii hōrau wir haigpai hamach t'öo hēk'awiajā pöd hamach t'öobajurau. T'öm k'öchaaga haadēp hawiajā meeg k'abata t'aabatarrjö haadēp hajurau, bΛΛrjā t'öba.

<sup>7</sup> Mag langosta, hōor k'īirk'anaa pör gaaijā pörsirjöhö sīsidadm paar sīsidad hajim, p'īr dēn. Mag sīsidadmΛn sīi cabaai juurhi hee wērblaan harraag wajap k'īir k'aug sīsidadmjöta sīsidad hajim.

<sup>8</sup> Mag sīsidadmΛn hīchab sīi hΛΛinjö pörbΛ wΛrnaa k'ierrjā k'um k'ierrjö sīsidad hajim.

<sup>9</sup> Ham mor sīi jierrjö simua meu sīsidad hajim. Mag sīsidadm hūrrp'öbaadeewai hich jēbag sīi juurhi hee wērblajem carrota wērblΛ p'öbaadeewai cabayou wai k'ap'ig p'öbaadēp'Λm hiekjö sīsidad hajim.

<sup>10</sup> Mag sīsidadmΛn döjürjöta dur gaaijā jur paar sīsidad hajim. Mag sīsidadmΛgta hōor k'aibag waupi jaautarr haawai ham k'ierr machag mag dur gaaita sīsidad hajim, mag k'aamamua cinco meses hōor gaai machag hāwatpi wai naag.

11 Mag langosta pöm durrpierr haaid<sub>Δ</sub> t'Λ<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub> pör hīchab hich mag hierr hit'urm wējōm hee t'Λ<sub>Δ</sub>rdō sim haar chi pörk'a sim hag mepeerpaiu. Mag mepeer t'Λ<sub>Δ</sub>r Abadón haajem hebreonaan meúa. Maagwai griegonaan meúata Apolión haajem. Mag sim haig maach meúan “hōor pöm k'ēchmie” ha sim<sub>Λ</sub>U.

12 Ma, trompeta cincoom sirbarmua nacha hōor dau haug wautarr hajim. Mam<sub>Δ</sub> hagt'a dau numí sirju waaur naajim.

13 Mag k'ur chadcha chi Hēwandam chogau warm k'Λ<sub>Δ</sub>Δ dēnjō hich trompeta sirjim. Ma, seim hajim. Maig Hēwandam k'īirp'ee p'īr dēn nasād<sub>jō</sub> simta kach jayap j<sub>Δ</sub>j<sub>Δ</sub>Γ<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub> sim sīejim. Mag chi Hēwandam chogau hich trompeta tēee habaawai

14 mag nasād kach jayap j<sub>Δ</sub>j<sub>Δ</sub>Γ<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub> sim heemuata woun hiekjō chi Hēwandam chog mag hich trompeta sir sīerrag hiek'a simua, “Har dōjā pōoma Eufrates haajem higaau mepeer dau jayap hō j<sub>Δ</sub>k'a t'Λ<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub> hēerk'Λ<sub>Δ</sub>libap<sub>ī</sub>” ha sīejim.

15 Magbaawai chadcha mag mepeer dau jayap j<sub>Δ</sub>k'a t'Λ<sub>Δ</sub>narr hēerk'Λ<sub>Δ</sub>ip<sub>ī</sub>jim, hamach hēerk'ap<sub>ī</sub>ju hed pabaadeewai. Hich har maig hajim ham hēerk'ap<sub>ī</sub>ju hatarr hora, mag hēerk'abap<sub>ī</sub>aiwai hōor m<sub>Δ</sub>g jēb gaai jooba durrum k'Λ<sub>Δ</sub>Δ jār<sub>Δ</sub>chapa<sub>ī</sub>m k'ēchp<sub>ī</sub>mk'īr.

16 Mak'Λ<sub>Δ</sub>Δ hēudee soldaun cabaai gaai wēdurajim, hōor k'aibag wauju k'Λ<sub>Δ</sub>Δ. Mua hūurwai ham k'apanag doscientos millones hanaajim.

17 Magta m<sub>Δ</sub>Γ<sub>Δ</sub>Δ mak'Λ<sub>Δ</sub>Δ cabaaijā hoopijim. Mag cabaai gaai wēn<sub>Δ</sub>rr<sub>Δ</sub>m k'Λ<sub>Δ</sub>Δ hamach t'ūrr gar jierrjō sīsid<sub>Δ</sub>mta hōtdau k'īirjō p'uu p<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub>rd<sub>Δ</sub> jūa sīsid hajim; hāaur k'Λ<sub>Δ</sub>Δ dēn sīi p'āuraa jacintojō sīsid haawai tagam k'Λ<sub>Δ</sub>Δ dēn azufrejō huashāu k'īirk'a sīsid hajim. Chi cabaai pör, león pörk'a sīsid hajim. Mag sīsid<sub>Δ</sub>m hi heemua sīi hōtdau k'īirta k'ībchēug hōbēr t'Λ<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub> d<sub>Δ</sub>i naar jīubaadēp'Λ<sub>Δ</sub>m heemua azufrepata jīerrarrau k'ajim.

18 Mag hōtdau k'īir naar d<sub>Δ</sub>i azufrepa jīerrarrauk'amua hōor pōoma peer m<sub>Δ</sub>g jēb gaai jooba durrum k'Λ<sub>Δ</sub>Δ jār<sub>Δ</sub>chapa<sub>ī</sub>m hōdubjim.

19 Mam<sub>Δ</sub> ham hi hee mamagk'amupai k'abajim, mag hōor pöm k'ēch t'Λ<sub>Δ</sub>narr. Mag sīsid<sub>Δ</sub>m durin hīchab sīi nemk'ōrjō pör paar sīsid haawai mag<sub>Δ</sub>muapata hīchab hōor dajēk wai naajim.

20 Mam<sub>Δ</sub> mag hōor pöm hōdubtarr hee chi hiiu n<sub>Δ</sub>isierr k'Λ<sub>Δ</sub>Δ<sub>Δ</sub> hamach daúa mag hootarrjā hamachdēu mag nem k'aigba waujerr chan b<sub>Δ</sub>Λ<sub>Δ</sub>Γ<sub>Δ</sub> j<sub>Δ</sub> p<sub>Δ</sub>abajierram. Mag k'āai warag meperagta Hēwandamagamjō jēeunaa, sīi nem parhoob p'īr dēn, p'atk'on dēn, bronce dēn, mokdau dēn maimua pa dēnpa nem hoob waunaa, ni hiiujā hiiuba sīsid haawai d<sub>Δ</sub>rd<sub>Δ</sub>Γ<sub>Δ</sub> j<sub>Δ</sub> haba ni hamachig jēeu n<sub>Δ</sub>mj<sub>Δ</sub> k'augba sīsid<sub>Δ</sub>m<sub>Δ</sub>gta warag jēeu n<sub>Δ</sub>isijim.

21 Mam $\Delta$  magpaijã k'abajim. Magp'öbaadëm $\Delta$ n wir haig chik'amanjã hamachdëu k'ëcham haig k'ëchnaa, bënëujã chik'am k' $\Delta$ gnaa, hamach hõor k'abam dãijã k'apesnaa hich mag nem jïgnemjã n $\Delta$ isijim, hamach jua p $\Delta$ aba.

Mag trompeta seim sirbarmua Hëwandamau m $\Delta$ g hatag hõor hi hagk'aju m $\Delta$ r $\Delta$ g hoopitarr hajim.

## 10

*Hëwandam chog chi jua t'ierr hãgt'armua hësapdam dãi bëetarr*

1-2 Magtarr k'ur mua hoo n $\Delta\Delta$  haawai, Hëwandam chog dewam nem jua t'eeg simta hãgt'armua sïi j $\Delta$ ant'umie bau t' $\Delta$ n $\Delta$ m heemua bëewi, m $\Delta$  dak'ïir bãchaar garm bã p'üas hee d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ unaa bãwë garm bã durr jëb gaai d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ uchëjim. Mag simua pirm hich pör hãr wai sïejim. Hi k'ïir, sïi hedau k'ïirjö bã $\Delta\Delta$  maach dau k'ak'aisamjö sïewai hi bã sïi hõtdau hãgt'aag huu jëjëerk'amjöta sïejim. Hësapdam pa gaai p $\Delta$ art' $\Delta$  k'it $\Delta$ mjã jua hee wai sïejim.

3 Mag d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ uchëwi nem hiek t'eeg häaa hajim. Mag häa ha sim $\Delta$ n sïi león puu ha sim hiekjö sïejim. Mag hirua häa habaawai pagt' $\Delta$ m siete narrauta dãi hi hiek hãk'a, häaa ha-jierram.

4 Maimua mag pagt' $\Delta$ m siete narrau hiek'a dichdimaawai ya mua hësap gaai p'ãag hëk'a chirajim. Mam $\Delta$  magbaa hïchab hãgt'armua m $\Delta$ r $\Delta$ g woun hiekjö, —Jãg pagt' $\Delta$ m siete narrau nem jaubarm p $\Delta$ chdëu hürtarr hoob p'ãm; sïi p $\Delta$ ch t'äär heepai wai sïis hajim.

5 Magbaawai mag Hëwandam chog bã hãb p'üas hee d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ unaa bã hãb durr jëb gaai d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ u sïerrau hich juachaar garm jua hãgt'aag hedjãag h $\Delta$ anaa magjim:

6 —Hëwandam hichta hich mag meejã k'augba sïerranaa m $\Delta$ g hedaujã hompaawi, m $\Delta$ g jëb, m $\Delta$ g p'üas maimua mak' $\Delta\Delta$ n hee nem t' $\Delta$ n $\Delta$ m t'um hompaatarr Jöoi hiek'au, m $\Delta$ gbarm haigmua ya chadcha maachdëu jaau n $\Delta$ mjö haim $\Delta\Delta$  pangui hajim.

7 Ya hãbmiecharam Hëwandam chogau sietem hich trompeta sirbaadeewai Hëwandamau hichdëu hich t'äär heepai nem wauju k'ap' $\Delta$  sïerr t'umaa hich hi jaaumienag jaautarrjö haag-pangui hajim chi Hëwandam chogau.

8 Magbaawai mag hedjã heemua m $\Delta$ r $\Delta$ g woun hiekjö hiek'a sïerrau deeu m $\Delta$ r $\Delta$ g, —Har Hëwandam chog bã hãb p'üas hee d $\Delta$ n $\Delta\Delta$ unaa t'oom bã durr jëb gaai d $\Delta$ n $\Delta$ m haar mawia hirua jua hee padam gaai hësapdam p $\Delta$ art' $\Delta$  k'it $\Delta$ m heeurjãg wai d $\Delta$ n $\Delta$ m jëeu hat'amí hajim m $\Delta$ r $\Delta$ g.

9 Magbaawai chadcha mua hi haar mawia hichig mag hësapdam jëeubaimaawai m $\Delta$ r $\Delta$ g, —Ya magan warre k'öbapãi hajim. Nau pua hi hee haauwain chadcha k'üwaa mieljö



k'öp̄l̄iju; mam<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub> bi hee pabaimawai nem hachaaga p<sub>Λ</sub> biuu hāwatbajugui hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>10</sup> Magbaawai mua chadcha mag hēsap hi jua heem hauwi k'ōbaadējim. Warran chadcha mua mieljō k'ūwaa k'öp̄l̄ijim; mam<sub>Λ</sub> ya m<sub>Λ</sub> jā gar paawaita sīi nem hachaaga m<sub>Λ</sub> biuu hāwatbajim.

<sup>11</sup> Magbaawai mag chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hēsap dee sierrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g, — Hagt'a Hēwandamau nem waumaju pōoma t'anaawai puajā hagjō p'āju pōoma chir<sub>Λ</sub>mgui hajim, p'ōbörpierr hōor meu k'īir pogk'e hamach meupierr n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m hee durrpierr reinaanagpa jawaag.

## 11

*Hēwandamau hōor numí hich hi jaaumk'īir p̄litarr*

<sup>1</sup> Maimua hābmua padam duraa k'it<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deejim. Mag deewi, —Jāgua chachbamí hajim; Haai hi jēuejem di, hag hee nemchaain k'ēchnaa p'aa n<sub>Λ</sub>mua Hēwandamag jēuejem nasād, maimua hag hee Haai hi jēue n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>njā hagjō chi k'apanag beerbap̄i hajim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g.

<sup>2</sup> Mam<sub>Λ</sub> har daau gajārcha hōor biird<sub>Λ</sub>ajem wēu wējōm chan hoob chacham hajim, jā sīi b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā hāk'aba haajem k'Λ<sub>Λ</sub>n hat'eem haawai. Mak'Λ<sub>Λ</sub>nauta año t'ārjup hawi jārr Hēwandam p'ōbör dāi sīi hamachdēu hampierri hajugui hajim.

<sup>3</sup> Pari mamag k'abaadeewai Hēwandamau hīchab hich hi jaauju k'Λ<sub>Λ</sub>n numí p̄lijugui hajim, año t'ārjup hawi jārr mak'Λ<sub>Λ</sub>nauta s<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'aajem k'ajūa jūanaa hirua hamachig nem jaaubarm jūrr hōrag jaaumk'īir.

<sup>4</sup> Chi Hēwandam chogau jaauwai hich m<sub>Λ</sub>k'Λ<sub>Λ</sub>nta jōoi Zacarías k'ararrau olivo b<sub>Λ</sub> numí jaaunaa hīchab lámpara hausīijemjā numí jaautarrau. Hajapcharan mak'Λ<sub>Λ</sub>n numiim k'Λ<sub>Λ</sub>nauta hajap hōor dau haug wau n<sub>Λ</sub>m jaar maach Hēwandam t'umaam k'Λ<sub>Λ</sub>n Pörk'a sierr<sub>Λ</sub>m hiek jaauju k'Λ<sub>Λ</sub>nau.

<sup>5</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>nta hābmua k'āijā k'aibag wauju hēk'aju hat'een, sīi hamach hi heemua hōtdaujō huu jējēer k'abaadēmua warre hamach dāi mag n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>n sīi p'aa k'ēchp̄l̄iju hanaabá.

<sup>6</sup> Mak'Λ<sub>Λ</sub>naun año t'ārjup hawi jārr hamachdēu Hēwandam hi jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hee b<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>rjā nosege chēpiba haagjā nem jua t'eeg naaju haajem. Dō bagag paap̄l̄imaagjā jua t'egnaa hīchab hōor dau haug wawaagjā hamachdēu ham haig haju hanaabá.

<sup>7</sup> Maimua mag año t'ārjup hawi jārr Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub> hawi, t'um jaau haaipabaadee, mag hierr hit'urm wējōm hee t'Λ<sub>r</sub>rdō sim heemua mepeer sīi jāgaamjō sim hōbērchēwi, ham dāi wērb<sub>Λ</sub>chēwi, hich garmuata ham pōdp̄l̄iwia ham k'ēchp̄l̄iju.

8 Mag k'ëchp̄liwi, t'umaam k'ΛΛnag hich jua hoomk'īir, maach Pör Jesucristo meerp'ë t'ōotarr hag p'ōbörjā wëug hee hamach numwe sīi hëudatk'a sīuju. Mag p'ōbör Jerusalem hich k'aibag gaaimua jūrr Sodoma ha t'ārnaa hīchab Egipto gaai t'ār sim, mak'ΛΛnjā hich hagjō k'aibag hat'ee t'ār'p'ōo sīerrjēe harr haawai.

9 Mag k'ëchp̄liwi k'āai t'ārjup hawi jārr sīi kaaijā hee hëudatk'a sīuju, hōor p'ōbörpierram k'ΛΛn hamach meupierr meu k'īir pogk'e bēe t'ΛΛm k'ΛΛnag hoomk'īir. Mama hiwiir hābam k'ΛΛnau mag hoowi bēpam hiigwaijā chi k'ëchtarrau hΛdΛΛr bēppibaju.

10 Mak'ΛΛn numí mag Hëwandam hiek jaau wënarram k'ΛΛn mag mepeer sīi k'anjö simua k'ëchbap̄lim habaawai, hōor durrpierram k'ΛΛnta honee hajurau, Hëwandam hi jaau durrum gaaimua hamach k'ajap sīuba haajerr k'ΛΛnta ya k'ëchbap̄aiwai. Mag honegau jūrr hagdaujō chik'amnag regalōjā hΛhΛanaa p'iestajā wauju.

11 Mama ham mamagk'am hee, mag k'āai t'ārjup hawi jārnaa, deeu Hëwandamau ham hak'aardam ham gaai p'āart'Λ sīubaawai hamach numwe deeu p'iidatk'aju hanaabá. Mag k'ëchp̄liwia k'āai t'ārjup hawi jārr narrra deeu Hëwandamau p'iriutk'a hat'am hoobaawai chi hoo nΛm k'ΛΛn wajapp'a jāp'ierrju haajem.

12 Mag chi Hëwandam hi jaau wënarrarr k'ΛΛn deeu hīiu p'iidatk'a nΛisiewai hāgt'armuata hōor hiekjō hamag, “Mau hāgt'ar pidut” haju. Magbaawai chadcha hedjā baug hee hāgt'aa paauk'abaadēju. Mag ham hāgt'ar paauk'abaadēm ham hoomap'anaa ham k'a huk'ur haajerr k'ΛΛnaujā hoop̄liju.

13 Ham mag hāgt'ar paauk'abaadēm hee hΛΛur t'eega du-uibaadēmua p'ōbör heem dijā di k'apan sīi dΛrbagk'aju. Mag di chΛabagk'abarmua hōor siete mil warre k'ëchju. Magbaawai mag hΛΛurΛu k'ëchba hΛu hīiu nΛisim k'ΛΛnau hīchab jāp'ierr durrumua Hëwandam hāgt'ar k'ëraajem t'ō hiek'a nΛmua hirig, “Hëwandam, pΛchta chadcha hemk'ooirau; pΛjōm chan ni hābjā chuk'um” hajurau, jāp'ierr nΛm hiek'au.

14 Ma, trompeta seim sirtarr hōor dau haug wauju jaau sim hajim, biek t'ārjup waaur narr heem ya biek numiim.

—Mama hagt'a chacham hāb waaur sim hajim, t'ārjupam. Ma nau jōpcha hoop̄ijugui hajim mΛrag.

### *Hābmiecharam trompeta sirtarr*

15 Mag dau hāb waaur sim hatarr haawai chadcha hīchab deeu Hëwandam chogau chi hābmiecharam hich trompeta sirjim. Ma, sietem hajim, hābmiecharam. Mag sirbaadeewai hāgt'ar sīi hōor hiekjō sereubaadēmua mag naajim:

“Mag durran t'umaa maach Pör Hēwandamaujã jãanaa, hichdēucha jaṛ hauwi maach Pörk'apitarr dāimuata jãaju haai nḷm.

Mag, maach Hēwandamauta mag durr gaai t'um hichta hich mag chi Pörk'a sīsiju” hanaajim. (Ex. 15:18; Dn. 7:14,27)

<sup>16</sup> Magbaawai hīchab Hēwandam k'īirp'ee mag jöoin veinticuatro hamach pörk'aupierr hohood wējorr k'ḷḷnaujã heeg p'öbk'a jēk'at dagau dar'kanaa hirig jēeumamua mag naajim:

<sup>17</sup> “Hēwandam, pḷḷta maar Pör t'umaam k'ḷḷn k'āaijã chi jua t'ierr haawai pḷḷḷgta hū hajim hanḷm.

Hāba pḷḷhta warrgarwejã hich mag chitanaa hīsã hich hagt'a hīu chitḷm.

Hīs pua pḷḷch jua t'eeg t'um hauwi mag durr chadcha pḷḷhdēuta ya jãa chirsim.

<sup>18</sup> Durrpierram k'ḷḷnta pḷḷ dāin meeuk'a t'ḷḷnḷm;

mamḷ ya pua ham gaai pḷḷch k'īir machag meeuju hed pachējim.

Hīsīn chad pua nawe k'ēchtarr k'ḷḷn k'īircha jaaumamua hamachdēu nem waaujerrjō pḷḷhdēujã ham dāi haju.

Hīsta hīchab pḷḷch chogk'anaa pḷḷch hi jaaumien dāijã waja'anaa pḷḷch chaaink'a nḷm k'ḷḷn dāijã waja'anaa haju hedau, t'et'em k'ḷḷn wa sīi parhoobam k'ḷḷn hawijã har pḷḷchig hee haajerr k'ḷḷn dāi.

Mamḷ hīchab hīsta pua har mag jēb gaai nem hār nḷm k'ḷḷnjã hōpāiju hedau” hanaajim, hirig hee nḷmua.

<sup>19</sup> Hamau mag Hēwandamag jēeup'öbaadēm hee mua hoowai Hēwandamag jēeujem diita weeudḷ jōisijim, hḷgt'ar. Mag weeudḷbaadēm hee hierr mag warrgarwe hich chaain dāi hiek deetarr hāk'aaajem baadiita dawaa haadējim. Mag chi Hēwandam di weeudḷbaadeewai, pagt'ḷmdau p'ar jējēer k'abaadēm dāi hōor hiekjō sereu jōisimua, pagt'ḷm t'eega wḷwia hḷḷur t'eegjã duuibaadēm dāi nōseg dau dap sīi mokdaujō sīsīdamta chē t'ḷḷnḷisijim.

## 12

*Hōoirjō simua hḷḷi hēudee hēk'atarr*

<sup>1</sup> Maimua hedaujã hee hijaaur hōbērijim, Hēwandamau hich jua t'eeg hoomk'īir pḷḷitarr. Mag hijaaur hōbērtarr mag hajim: Hḷḷirauta sīi hāsawam hedauta k'ajūajō jūanaa jūr hedaram hedau harg gaai hoo dḷnḷm hedjã heemua hōbērchējim. Hich mag hḷḷirau pōrsir jūa sim gaai p'ḷdag sīi docen hāb p'up'up sējim.

<sup>2</sup> Mag k'itḷmḷn jōor k'itarr haawai hagāa hagāa k'itajim, ya chaai hawaag bi machgau.

<sup>3</sup> Mag h<sub>AAI</sub> hōbērchetarr k'ur deeum hijaaaur hedjā hee hōbērijim. Mag hijaaaur jūrr m<sub>AG</sub> hajim: Hōoirjō nem pōoma sīi p'urīhi simta hābam gaaipai pōr k'apan siete nener simpier pōrsir panhapp'a sējim. Mag sim<sub>AN</sub> hīchab kach k'apanjā j<sub>ARAR</sub> diez wai sējim, p'ak kachjō sīsīdam.

<sup>4</sup> Mag simua dur p'is ha t'ūap'ēbaraau warre hedjā heem p'īdagjā jārrechapaīm m<sub>AG</sub> durr hār t'ūp'āau sīujim. Magwi mag h<sub>AAI</sub> chaai hawaag bi machk'a sierr k'īrp'ee n<sub>A</sub> sīsijim, hich dak'īir hat'aawai hag bārre chi chaaidam k'ōp'yaag.

<sup>5</sup> Magua mag n<sub>A</sub> sim hee, mag machk'a t'ANarr haawai, mag h<sub>AAI</sub>irau chaai chi hemk'oidam hoojim. Mama mag hat'am bārre hābmua chi chaaidam jīirbaadēwi Hēwandam hich pōrk'au gaai hoo sim haar wai d<sub>AN</sub>aaimajim, h<sub>ADAA</sub>r k'ōpiba. Mag chaairauta jōoipa sīsiewai nem hiek t'eeg jūrr durr m<sub>AG</sub> wējōm t'umaa hichdēuta jāa sīsiju ha jaaujim m<sub>AG</sub>AG.

<sup>6</sup> Magbaawai chi hād jūrr sīi jāhog wai naamk'īir Hēwandamau hi hat'ee nem t'um k'īir k'aug wai sierr haawai warp hōor chukag hee mawi mamta año t'ārjup hawi jārr sēimajim.

<sup>7</sup> Maimua magtarr k'ur hedjā hee juurhi p'īid<sub>Δ</sub>jim. Hāgt'arm Hēwandam chog Miguel han<sub>AM</sub>ta tagam hich k'apeen hagjō Hēwandam chognaan dāimua jūrr mag mepeer hōoirjō simta sīi pōr k'apan sim dāi wērb<sub>A</sub> naajim. Mag hōoirjō sim higar n<sub>AM</sub> k'<sub>AA</sub>njā hagjō k'apan t'ANaajim.

<sup>8</sup> Mama chi angelnaanau hamach garmua chi mepeer pōdbapāiwai chi mepeer warre hich k'apeen dāi hāgt'armua j<sub>AR</sub> wērppāijim.

<sup>9</sup> Magta chadcha chi mepeer mag hōoirjō sim hich k'apeen hich higar t'ANarr k'<sub>AA</sub>n dāi hāba hāgt'armua m<sub>AG</sub> jēb gaai bark'<sub>AAI</sub>pāijim. Hich mag mepeerpaita warrgarwe nemk'ōr gaai t'ārnaa hīchab Satanás ha t'ārjem, durrierr hōor t'umaam k'<sub>AA</sub>n k'ūgurmie, hajapcharan dōsātma.

<sup>10</sup> Magbaawai angelnaanta sereubaadēm mua hūrijim. Mag sereubaadēmua mag naajim:

“Hīsta ya hōor peer<sub>Δ</sub>ju hed pabaichēm.

M<sub>AG</sub> durr gayam jua t'eeg t'um jūrr maach Hēwandam dēnēu. Maach Pōr Cristo hichdēucha j<sub>AR</sub> hautarrjā warag hatcha hiek t'eegta sīsīm.

¿K'an jāgwi? Hedaram magwe maach hermanonaan hēugar Hēwandamag sēuk'a nem hīgk'a n<sub>ARR</sub>aajerr hāgt'armua hisegbapāiwaima.

<sup>11</sup> Maimua jēb gaaijā maach k'odamnaanau hamach garmuata mag mepeer pōdbapāim, corderodamjō h<sub>ADAA</sub>raa hich t'ōopitarr hiekta hāk'awia hag bagauta Hēwandamag hamach k'aibag h<sub>API</sub> n<sub>AM</sub>ua.

Mag n<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> h<sub>ī</sub>chab hamach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'ēchjuj<sub>ā</sub> higba, warag hōgk'aba hi hiekta jaau durrarr gaaimuapata chadcha hamach garmua hi pōd<sub>p</sub>l<sub>i</sub>jierram.

12 Magbarm gaaimua hedauj<sub>ā</sub>j<sub>ā</sub> wounaanjō honee habat.

Maimua p<sub>ā</sub>ach chi hag hee t'<sub>ΛNΛM</sub> k'<sub>ΛΛnjā</sub> t'umaa honee habat'ā.

Mam<sub>Λ</sub> j<sub>h</sub>ēh, hapdurr, p<sub>ā</sub>ar jēb gaai jooba durrum k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub> p'ūas hee jooba durrum k'<sub>ΛΛnjā</sub> hagjō!

Ya hich h<sub>ū</sub>j<sub>ārr</sub> barap<sub>ā</sub>iwai meperan h<sub>ī</sub>sin meeuk'ata s<sub>ī</sub>sim t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub>.

Hirua ya k'ap'<sub>Λ</sub> sim, m<sub>Λ</sub>igmua jōpcha ya tag hichd<sub>ēu</sub> hampierr habaju" ha serereu k'aj<sub>i</sub>erram.

13 Ya mag chi meperau hich m<sub>Λg</sub> jēb gaai barap<sub>Λim</sub> hoobaawai k'<sub>īr</sub> machgau j<sub>ūrr</sub> mag h<sub>ΛΛi</sub> chaai hemk'ooi hootarr hēudeeta hēk'abaadējim.

14 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai h<sub>ī</sub>chab mag h<sub>ΛΛirag</sub> nem hich dapag j<sub>ī</sub>miej<sub>āu</sub> hichjō s<sub>ī</sub>sid<sub>ΛM</sub> deejim, mag nemk'ōr han<sub>ΛM</sub> haigmua warre warp h<sub>ūrr</sub>amk'<sub>īr</sub>. Mag hich paarpabaadeewai chi nemk'ōrig hich chig hap<sub>i</sub>maaugau warp h<sub>ūrr</sub>baadējim, hōor barbag ch<sub>ΛΛi</sub> s<sub>ī</sub>eimaag, mamta añō t'ārjup hawi j<sub>ārr</sub> s<sub>ī</sub>i hi j<sub>ā</sub>hog wai naaju harr haawai.

15 Magbaawai chi nemk'ōriu waa dōota soo habarm<sub>ΛN</sub>, hich hi heemua nem pōm dōs<sub>ī</sub>g<sub>jō</sub> bau j<sub>ī</sub>errau jōisijim, magbarmua dōk'ierr ch<sub>Λg</sub> pogbar jōisiewai hag hee chi h<sub>ΛΛi</sub> k'ēu k'uurba t'ōmk'<sub>īr</sub>.

16 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai h<sub>ī</sub>chab jēb<sub>ēu</sub>j<sub>ā</sub> h<sub>ΛΛi</sub> k'aigp<sub>ēr</sub>m<sub>jō</sub> k'aigp<sub>ēr</sub>jim, mag nemk'ōriu hich hi heem dōou dōj<sub>ā</sub> pōm hompaa hautarr s<sub>ī</sub>i heeg bereu hat'aawai.

17-18 Magbaawai char<sub>ā</sub> chi mepeer mag hōoirjō s<sub>ī</sub>err warag chi h<sub>ΛΛi</sub> d<sub>Λi</sub>ta meeuk'a s<sub>ī</sub>siwi, j<sub>ūrr</sub> chi chaain hewagam k'<sub>ΛΛN</sub> gaaita jua machag deejū hawi, warag ham d<sub>Λi</sub> wērb<sub>ΛΛN</sub> petajim. Mag chi chaain hewagam k'<sub>ΛΛN</sub> han<sub>ΛMΛN</sub>, har Hēwandamau nem jaau sim t'um hipierranaa Jesucristoou chadcharam hiek jaautarrj<sub>ā</sub> h<sub>Λk</sub>'awi hagt'a hogd<sub>Λba</sub> hich mag h<sub>Λk</sub>'a wēn<sub>ΛrrΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub>au.

## 13

1 Mak'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub> wērb<sub>Λ</sub>agta mag chi hōoirjō simua s<sub>ī</sub>i p'ūas higaau n<sub>Λ</sub> d<sub>ΛNΛ</sub>isijim.

*Mepeer numi s<sub>ī</sub>i k'anjō s<sub>ī</sub>sid harr*

Maimua mua hoowai mepeer pōm s<sub>ī</sub>i hābam gaapai pōr k'apan siete nenerna kach k'apanj<sub>ā</sub> diez j<sub>ΛjΛr</sub> simta p'ūas heemua m<sub>Λ</sub> dak'īraa hōbērchējim. Mag p'ak kachjō j<sub>ΛjΛr</sub> s<sub>ī</sub>sid<sub>Λ</sub>mpierr pōrsir jūak'anaa h<sub>ī</sub>chab mag pōr k'apan nener s<sub>ī</sub>sid<sub>ΛM</sub> gaaij<sub>ā</sub> Hēwandam higwi parhoobata p'ā s<sub>ī</sub>sid hajim.

<sup>2</sup> Mag mepeer p'ūas heemua hōbērbaichēm mua hootarr, sīi k'um chi jojt'orjō sīejim. Mam<sub>Λ</sub> mag simta jūrr chi b<sub>Λ</sub>, jos b<sub>Λ</sub>k'anaa, hi hi, león hik'a sīejim. Mag sim<sub>Λ</sub>g mag hābak'ai sīi hōoirjō sīerrau hich jua t'eeg deebaawai hichjō hiek t'eeg hapijim.

<sup>3</sup> Mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchetarr pōr, dau hāb sīi nem pōm t'oopt'Λnaajim, ya hagua pōd hiiubajujō. Mam<sub>Λ</sub> mag t'Λnarr, hābak'ai mag p'ūas higaau hōoirjō sīerrau hirig hich jua t'eeg t'um deetarr haawai hichdēupai hich pōr monaaup<sub>Λ</sub>ijim. Mag monaabaadēm hoowi dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au t'umaam k'ΛΛnau hirigta hee hap'ōbaadējim.

<sup>4</sup> Magp'ōbaadēmua warag mag hōoirjō sim<sub>Λ</sub>gta Hēwandamagamjō jēeujerram, mag hābak'ai p'ūas heemua hōbērchetarrag hich jua t'eeg deetarr jūrr. Mam<sub>Λ</sub> mag k'umjō sim<sub>Λ</sub>gjā hīchab Hēwandamagamjō jēeumamua, “¿K'aita magan jāg mepeerjō jua t'eegnaa hemk'ooik'a sī, hi d<sub>Λ</sub>i jāwaag?” ha hiek'amajerram.

<sup>5</sup> Mag k'umjō jojt'or sim dō heemua hōbērchetarrag hīchab nem hiek k'aug hiek'apinaa Hēwandam higwiajā parhooba hiek hāk'āraam hichdēu hiek'am haig hiek'aju haai sim ha jaajim, chi hōoirjō sīerrau. Mam<sub>Λ</sub> mag hi hiek t'eeg hapi-tarran, año t'ārjup hawi jārrpaim hat'eepaita Hēwandamau hi magpijim.

<sup>6</sup> Magbaa chadcha mag hōoirjō sīerrau hichig jaautarrjō parhooba hiek'anaa, Haai hi jēeujem di higwijā parhooba hiek'a, ya h<sub>Λ</sub>gt'ar hōbērwi durrum higwiajā parhoobam hiekta hiek'a t'Λn<sub>Λ</sub>ujim.

<sup>7</sup> Mag<sub>Λ</sub>g hīchab Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'awi hi chaaink'a durrum k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i wērb<sub>Λ</sub>mk'īirjā jua t'eega hapijim, mag wērb<sub>Λ</sub>wi hich garmua ham pōdp<sub>Λ</sub>imk'īir. Mag<sub>Λ</sub>g hīchab hichta h<sub>Λ</sub>rpai hiek t'eeg hapijim m<sub>Λ</sub>g durr gaai hōor t'umaam k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i. Mag-baawai durrpierram k'ΛΛn d<sub>Λ</sub>i hichta h<sub>Λ</sub>rpai sīsijim, t'umaam k'ΛΛn k'āaijā.

<sup>8</sup> Mag mepeer k'umjō jojt'or sim<sub>Λ</sub>gta m<sub>Λ</sub>g hatag paawai Hēwandamagamjō jēeuju, har t'um Corderodam h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa maach kōit hich t'ōopitarrau warr m<sub>Λ</sub>g jēb hompaabarwe hich hēsap gaai ham t'ār p'āk'a hauba harr k'ΛΛnau. Mak'ΛΛnta mag mepeer higar naaju haawai mak'ΛΛnauta maach chi Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛn dau haug wauju.

<sup>9</sup> Magua j<sub>Λ</sub>g h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λ n<sub>Λ</sub>m k'ai wajak'a hūrbat:

<sup>10</sup> “Preso maag t'aabatarr k'ai, chadcha preso p<sub>Λ</sub>r hauju.

T'ut'uúu t'ōog t'aabatarr k'ai, chadcha t'ut'uúu t'ōju.”

Pari mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, t'um Hēwandam hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuau. Maguata Hēwandam chaainan, hamach mag p'it'urg hauju

k'ap, sīi hamachdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hub<sup>Λ</sup> hāk'a wēn<sup>Λ</sup>rraju haai n<sup>Λ</sup>m.

<sup>11</sup> Magtarr k'ur deeum mepeer jēb heemua hōbēr hurum mua hoojim. Ma jūrr corderojō kach numí wai sīejim. Mag sim hiek'aawain sīi hōoir hiejkjō simta jāgaamjō sīejim.

<sup>12</sup> Mag simua hīchab hābak'ai p'ūas heemua hōbērchētarr jua t'eeg t'umaa hich gaai wai sīejim. Maguata hich dak'īir hich hiek'au m<sup>Λ</sup>g jēb gayam k'<sup>Λ</sup>an t'umaam k'<sup>Λ</sup>anag mag p'ūas heemua pōr pōm t'oop sim hōbērchētarragta Hēwandamagamjō jēeupibaawaijā, chadcha hi hipierraa jēeu naajim.

<sup>13</sup> Mag jua t'eeg simua haawai hīchab hōrau hag na nem wau n<sup>Λ</sup>m hooba haajempa waumamua hedjā heemua hōtdau k'īirta nosege chē t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>mjō hapijim, t'umaam k'<sup>Λ</sup>an dak'īir.

<sup>14</sup> Mag mepeer pōr pōm t'oop sim p'ūas heemua hōbērchētarr dak'īir mag nacha hōoirjō sīerrau warm mepeer corderojō sīerrag hōor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua hōor k'ūgur haumamk'īir. Mag hōor k'ūgur hauwi chi corderojō sīerrau warm mepeer hich k'apeer k'īirk'a waupijim; hajapcharan mag sīi pōr pōm t'ut'uúu t'oop simjō sīerrta deeu monaautarr k'īirma.

<sup>15</sup> Maimua jūrr mag corderojō sīerrag chi hōoirjō sīerrau hich juapá deewi mag k'um jojot'orjō sim k'īirk'a wau sīerr hīiu haupijim. Mag nem hinag dēn mepeer k'īirk'a wau sīerrta hīiu hauwi hiek hōbēr sīsiewai t'umaam k'<sup>Λ</sup>anau hichigta Hēwandamagamjō jēeuba n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>anau k'ēchpi jaaujim.

<sup>16</sup> Mam<sup>Λ</sup> magpaijā k'abajim. Mag hich k'īirk'a wau sīerr hīiupi hat'aawai t'umaam k'<sup>Λ</sup>anag hich dauchachta jua gaai wa dag gaai k'āijā p'āk'api jaaujim. Chaaindam b<sup>Λ</sup>g<sup>Λ</sup>mdam gaai, ya dārrcharam k'<sup>Λ</sup>an gaai, p'atk'on paraam k'<sup>Λ</sup>an gaai, dau hap'<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>an gaai, sīi chik'am chogk'a sīsīdam k'<sup>Λ</sup>an gaai, chik'am chog k'aba hamach k'ōchagpierr n<sup>Λ</sup>rrjēem k'<sup>Λ</sup>an gaaijā, t'umaa mag dauchachta h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa hamach gaai p'āk'api jaaujim.

<sup>17</sup> Mam<sup>Λ</sup> har mag hamach gaai mag mepeer dauchachjā chuk'u ni hi numerojā chuk'u n<sup>Λ</sup>m k'<sup>Λ</sup>anau chan pōd hamach garmua nem pērjujā k'aba, ni dich nem hig n<sup>Λ</sup>mjā pēr hauju k'abam ha jaaujim chi meperau.

<sup>18</sup> M<sup>Λ</sup>g mua jaau chir<sup>Λ</sup>m k'aug hawaagan dārrchata k'īirjug paraa haju haai sim. Chi mag k'īirjug k'ap'<sup>Λ</sup> simua k'aug hat'á, magan mag mepeer dauchach k'an número hagá. Wajapcharan mag numeroon hīchab woun m<sup>Λ</sup>g hatag sīeju dēnēu. Chi número, 666 k'abahab.

## 14

*144,000 meuk'aar hau narr k'<sup>Λ</sup>an*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur mua hoo n<sub>ΛΛ</sub> haawai hich Jöoi chi Cordero chaarta durrsī Sión han<sub>ΛM</sub> gaai hood<sub>ΛNΛM</sub> mua hoojim; ha-japcharan hich Jesuma. Hi d<sub>Λi</sub> hōor k'apan ciento cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero d<sub>Λi</sub> n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λn</sub> hīchab t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi t'<sub>Λ</sub>rta hi Haai t'<sub>Λ</sub>r d<sub>Λi</sub> hamach dag gaai p'āk'anaa hag panhapp'a sīsīd hajim.

<sup>2</sup> Maimuata hedjā hee sīi hōor hiejkjō simta mam<sub>Λ</sub> salt pōm jurur wējōm hiejkjō mua hūrbaadējim. Mag sim<sub>ΛN</sub> hīchab nem jēbag pagt'<sub>ΛM</sub> p<sub>ΛΛ</sub>r<sub>Λ</sub>babaadēm hiejkjōnaa hōor k'apan arpa sir n<sub>ΛM</sub> hiejkjō t'<sub>Λ</sub>naajim.

<sup>3</sup> Mag t'<sub>ΛNΛMΛN</sub> mag Hēwandam juupjem pörk'au sim bigaau hīchab jōoinpa hohood wējōm d<sub>Λi</sub> mag dau jayap nemchaainjō hich paar sīsīd<sub>ΛM</sub> bigaau p'<sub>ΛΛ</sub>r<sub>Δ</sub> meuk'ar hiiur hau n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n hiekta mag t'<sub>Λ</sub>naajim. Mag hamau meuk'ar hau narr chan hābmuajā pöd k'augbajim, ham dēnjō hawaag. Hāba m<sub>ΛG</sub> jēb gaai jooba durrarr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem mag ciento cuarenta y cuatro mil peerd<sub>Λ</sub>t<sub>k</sub>'atarr k'<sub>ΛΛ</sub>naupaita ham dēnjō haau k'augjierram.

<sup>4</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>ΛG</sub> jēb gaai haawaijā, jāg deeum h<sub>ΛΛ</sub>in d<sub>Λi</sub> k'apes hapiba jaaujemjō, hāba Hēwandamagpaita hee haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>nau. Hamauta chadcha Cordero n<sub>ΛNΛΛ</sub>uk'ampierr d<sub>Λi</sub> hi b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>rajim. Hamachta mag Hēwandam hat'ee maimua Cordero hat'eejā ham chognaank'a wēn<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju haai naajim, chadcha mag hat'eeta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n heemua Hēwandamau ham peerd<sub>Λ</sub> hautarr haawai.

<sup>5</sup> Ham mag sēuk'a n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>jēejā k'aba harr k'<sub>ΛΛ</sub>n haawai b<sub>ΛΛ</sub>rjā ham hēugar jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>njā chuk'u hajim.

*Hēwandam chognaan t'ārjupam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hiek jaaut'urtarr*

<sup>6</sup> Maimua mua deeum Hēwandam chog hedjā hee hūr jōrrōm hoo hat'ajim. Magua m<sub>ΛG</sub> jēb gaai naajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'ee Hēwandamau hich mag maach hiiupi wai n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>raju hiekta jaau jōrrajim, durrpierr hōor n<sub>ΛNΛ</sub>id<sub>ΛM</sub> hee hamach meupierr.

<sup>7</sup> Mag hirua jaau jōrrarr hiek m<sub>ΛG</sub> hajim: “Hēwandam dau na nem k'aigbam wauju hōk'ō habat. Mag k'āai hirig jēeunaa hiita t'ō hiek'abat. Ya hīsta hirua hōor hich haar p'ē hauju wa p'ē hauba warag hisegju k'āijā hamach k'īrcha jaauju hed pabaichēm. M<sub>ΛG</sub> hedjājā hompaawi m<sub>ΛG</sub> jēbjā hompaatarragta jēubat'ā. Hichdēuta hīchab p'ūsajā hompaawi jēb heemua dō k'umda hōbēr sīsīd<sub>ΛM</sub>jā hompaajim” ha jaau jōrrajim, hūr jōrrōmua. Ma nacharamua hiek jaau dichtarr hajim.

<sup>8</sup> Mag hēudee deeum Hēwandam chog hagjō hāhāag hurajim. Magua, Babilonia p'ōbōrōn ya heegar pabaadēm<sub>Λ</sub>ta jaau jōrrajim. “Ya heegar pajim” ha sīejim, “har hich dēnjō durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nag parhoob pekau waupiejerr p'ōbōr.”



<sup>9</sup> Mak'ΛΛn hēudee ya t'ārjupam hagjö dewam Hēwandam chog hūr jörrömuua magmajim: “Har jāg p'ūas heemua mepeer hōbērchetarragjā jēeunaa sīi hi k'īirk'a wau simΛgjā jēeuwi hΛΔΛraa hamach dag gaai wa jua gaai k'āijā hi dauchach p'āpitarr k'ΛΛnan

<sup>10</sup> hichiita Hēwandam k'īir machag sīi maach t'ōojem benenjō simta hāwatab k'aba hāwatjugui” hajim. “Hi k'īir machag mag simta ham gaai meubapāaiwai Cordero dak'īir maimua pekau chuk'u hāgt'ar nΛm k'ΛΛn dak'īirjā hōtdau azufre dāi waaurēu wējōm heeta jēerjugui” ha sīejim, “hich mag dau hap'ΛΛ hag hee hōt k'ierr jēmer wēnΛrramk'īir.

<sup>11</sup> Mag ham hōt k'ierr jēmer nΛm naar jūu wējōm chan chug-paajā k'augba, hich mag sīerrΛm hiek'au. Mag hōtdau hee nΛm k'ΛΛn chan bΛΛrjā gaai nak'a haa k'augba, hich mag hedaram magwe machag jēmer wēnΛrrajugui” hajim, “hamachdēu mag meperagta Hēwandamagamjō jēeunaa hīchab sīi hi k'īirk'a wau sīerragjā jēeunaa hΛΔΛraa hamach gaai hi dauchach p'āpitarr kōit.”

<sup>12</sup> Magam huguata har Hēwandam dēnk'anaa hirua nem jaau sim hipierranaa hīchab Jesús bājā hogdΛba wēnΛrrΛm k'ΛΛnan warag hubΛta hāk'a wēnΛrraju haai nΛm.

Ma hajim Hēwandam chog t'ārjupamua jaau dichtarr.

<sup>13</sup> Maimua mua hūr wai hāgt'armuata woun hiekjö mΛrΛg, “Cha mua pΛchig jawaagpam p'ābá” ha sīejim. Mag hirua p'āpi sīerr hiek mΛg hajim:

—Hīsmua hatagta chadcha hāuhcha hajugui hajim, har maach Pör Jesús hiek t'āraucha hāk'a durrumua mee nΛm k'ΛΛn.

Magbaawai Hēwandam Hak'araujā, —Jāan chadcha hich magau ha sīejim. MΛg jēb gaai haawai chadcha p'it'urg haaujerrjā par k'aba haju haawai k'īir meeu nΛisijugui hajim, Hēwandam hat'ee hamachdēu nem wajap'a waaujerr jūr.

*Hēwandam chognaanau hōor pōm hΛΛrppāiju hoopitarr*

<sup>14</sup> Magtarr k'ur deeu hoo nΛΛ haawai jΛΛnt'umieta hedjā hee bau wējoojim. Mag bau wējōm hār woun hāb Hemk'ooi Hiewaa Jesujōhō simta hoo sīejim. Magua pōrsir p'īr dēn jūanaa hich jua hee hoz hanΛm wai sīejim, t'ut'uijō dēe simta sīi jūurt'Λ sim.

<sup>15</sup> Maig hīchab deeu hagjö Hēwandam chog Haai hi jēuejum degmua hōbērchēwi mag jΛΛnt'umie bau wējōm hār hoo sīerrag magchējim: “Ya nemjīir p'ur wējoowai heeju haai t'ΛnΛm. Har pΛch jua hee t'ut'ui wai simua t'Λrrp'ēwi heeubá” hajim, mΛg jēb gayam k'ΛΛn k'ēchpāiju hora pabaadēm jaauwi.

16 Magbaawai chadcha mag j<sup>Λ</sup>ant'umie bau wëjöm h<sup>Λ</sup>r hoo sierrau hich t'ut'uüu ma<sup>g</sup> jëb h<sup>Λ</sup>r h<sup>Λ</sup>arp'ëbarmua waa nemjïir dau t'umaa heeu haujim.

17 Mag k'ur deeum Hëwandam chog hëbërrjim mag Haai hi jëeujem di h<sup>Λ</sup>gt'ar sim heemua. Maguajã hagjö hich jua hee mag t'ut'ui hoz han<sup>Λ</sup>m wai sïejim.

18 Mag hëudee hagjö deeum hëbërchëjim, hierr nasãdjö sim haarmua. Maguan hïchab sïi hiek'abarmuapai ma<sup>g</sup> durr t'um huurd<sup>Λ</sup>pi jaaubaawai, hõtdaüapai ma<sup>g</sup> durr t'um hõpääig nem jua t'eeg sïejim. Magua mag hãbak'ai jua hee t'ut'ui wai sïerrag t'et k'ïesir magjim: "Jëb gaai uvadö n<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>id<sup>Λ</sup>m heen ya sïi waau h<sup>Λ</sup>id<sup>Λ</sup>m, jãg p<sup>Λ</sup>ch jua hee t'ut'ui wai simua chi hierr t'<sup>Λ</sup>rrk'a haupet. Ya waau t'<sup>Λ</sup>naabahab" hajim, hõor warre h<sup>Λ</sup>arp<sup>Λ</sup>ijuu jaaui.

19 Magbaawai chadcha mag t'ut'ui jua hee wai sierrau ma<sup>g</sup> durr h<sup>Λ</sup>r h<sup>Λ</sup>arp'ë, waa uvadö n<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>id harr heem t'umaa t'<sup>Λ</sup>rrk'a haunaa chi chö piirj<sup>Λ</sup>ujem hee bark'<sup>Λ</sup>ip<sup>Λ</sup>ijim chi chö piirj<sup>Λ</sup>umk'ïir. Mag chi chö piirj<sup>Λ</sup>umk'ïir ha sim<sup>Λ</sup>n, maan waja<sup>g</sup>charan Hëwandamau hõor gaai jua k'<sup>Λ</sup>aba hich k'ïir machag meejuuta jaaui sim.

20 Magta p'öbör higaau harrnaa chi chö piirj<sup>Λ</sup>up<sup>Λ</sup>ijim. Mag piirj<sup>Λ</sup>ubaadee, hag heemua chi chö sïi dösïgjö p'ur jïubaadëmua, warp'am magwe trescientos kilómetros sïi bag p'ur hūur jöisijim. Mag döjö hūur wëjöm naug hee cabaai d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>lupi hootarr hak'ïin, hi hõpierrjö sïejim, chi naug. Mag döjö hūur wëjöm ha sim<sup>Λ</sup>n, hõor k'ëch n<sup>Λ</sup>m jaar bag pöm hãrjuuta jaaui sim.

## 15

*Hëwandam chognaan siete hãbmiecha hõor k'aibag wauju jawaan bëetarr k'<sup>Λ</sup>Λn*

1 Maimua deeu hedaujã hee hijaaur maach dauderraa hompa jöisijim. Ma, ma<sup>g</sup> hajim: Hëwandam chognaanta siete hedjã heemua hëbërd<sup>Λ</sup>tk'achëjim. Mak'<sup>Λ</sup>Λnauta hãbmiecha wajapp'a hõor dau haug waupiju k'<sup>Λ</sup>Λn hajim. Magbarm d<sup>Λ</sup>i hïchab ya mag hamau nem t'umaamua mag chach dichdi<sup>g</sup>maawai Hëwandam k'ïir machagjã hich maigpai meejuu hajim.

2 Mag k'ur mua hoojim hïchab, p'üasta sïi vidrio dënjö sim higaau Hëwandamau hamachig sirmk'ïir arpa deetarr d<sup>Λ</sup>i hag panhap'a hõor d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>id t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m. Mak'<sup>Λ</sup>Λn mag mepeer k'um chi jojot'orjö sim p'üas heemua hëbërchëtarragjã jëeuba, ni hi k'ïirk'a wau simagjã jëeuba, ni hi t'<sup>Λ</sup>r ni hi dauchachjã h<sup>Λ</sup>d<sup>Λ</sup>raa hamach gaai p'ãpiba harr gaaimua mag mepeer hamach garmua pödtarr k'<sup>Λ</sup>Λn hajim.

<sup>3</sup> Mak'ΛΛnau Corderota t'umeuk'ar naajim. Mag meuk'aar warrgar Hēwandam chog Moisés k'ararrau p'ātarr hajim. Mag hamau meuk'aar hau narr mΛg hajim:

“Hēwandam, pΛΛn maar Pöröu.

PΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierrau.

Pua nem wautarr t'um chadcha wajap'anaa hooimΛ sim.

Pua nem waujemjō chan ni hābmua pōdbam.

Durr t'um mΛg wējōm hee pΛchta t'umaam k'ΛΛn Reik'a sīerrΛm.

PΛ hiek'an chadcharam hiek'au;

maimuajā puan chad nem hagchata waujem.

<sup>4</sup> Señor, ¿k'áiuta mΛg t'ΛnΛm haig pΛ högk'abaju habarí?

¿K'áiuta bΛΛrjā pΛrΛg jēeubaju k'ai?

PΛch happaita bΛΛrjā pekau chuk'u k'itaawai durрпиerram k'ΛΛnau bēewi hāba pΛrΛgta jēeuju.

Ya pua t'umaam k'ΛΛnag jaubarm, chijā k'ΛΛnta pua pΛch haar p'ē hauju k'ΛΛn hagá, maimua chijā k'ΛΛnta pua bark'ΛΛiju k'ΛΛn hagá” ha haumajierram, meuk'arau.

<sup>5</sup> Maimua mag t'Λnarr k'ur mua hoowai, hΛgt'ar Haai hi jēujem degam Santuariota Hēwandamau israelnaan dāi hiek deetarr hiek hāk'aaajem haar dawaa weeu dΛnaajim.

<sup>6</sup> Mammuata mak'ΛΛn Hēwandam chognaan siete k'ajap'am nemjō hamachdēu hagua hōor k'aibag wauju jua panhap'a hōbērchéjierram. Mak'ΛΛnau put lino hanΛm dēnta bΛΛrjā memerk'ög chukk'u sīi p'ugp'ugamjō sīsidΛmta jūanaa, hichk'aarjā dak'a p'īr dēn hāi jΛajem p'urii k'itΛmua hāi jΛ sīsid hajim.

<sup>7</sup> Mag ham hōbērdΛtk'abaicheewai nacha mag nemchaainjō hich paar sīsidΛm jayap narr heem hābmua hamag hamachpierr jarrrdam p'īr dēn hāhābdō deemajim. Mak'ΛΛn jarrdampierr maach Hēwandam hichta warrgarjā hich mag sīerrawi mΛg hatagjā hich mag sīerraju hag k'īir machgauta k'ajap'am dō dēnjō hipir sīsid hajim. Mag sīsidΛm chook'ΛΛibaadeewaita hichdēu chachmampierr nem k'īir pogk'e hōbērmaju.

<sup>8</sup> Mag jarr hamachpierr hāhābdō jigbapāaiwai Hēwandam chi wajaug sīerrΛmua hich hīiu mag Santuario hee naar k'ī joppijim. Mag Haai hi jēujem deg chi Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamachpierr nem k'īir pogk'e chachmama, t'um hōbeerpΛibam haig chan pōd ni hābjā dubju k'aba haajejim.

## 16

*Hēwandam k'īir machag jarr heem choopΛimam hootarr*

<sup>1</sup> Maimua mua hũurwai mag Haai hi jëeujem deg naar jũ wëjöm heemuata mag Hëwandam chognaan siete narr k'ΛΛnag nem t'eeg woun hiekjö, “Hërëubaadëwi jãg mΛ k'ĩir machag jarr siete nΛm hee døjö jøjöid t'ΛnΛm, jëb hãr chook'ΛΛibamit” hajim hich Hëwandamaucha.

<sup>2</sup> Magbaawai chadcha häbmua petawi hich jarr hee wai sierr mΛg jëb hãr choopãijim. Mag choobapãiwai t'um mag mepeer k'um chi jojt'orjö sim p'ũas heemua hëbërchëtarr k'ĩirk'a wau simΛg jëeunaa hi dauchachjã wai narr k'ΛΛn gaai bën burrijim. Mag bënënen mor gaai sïi p'ĩedaujö hëbërdatk'abaadëmta machaaga sïejim. Mag simuan waragta hõor hãrmaajeejim.

<sup>3</sup> Maimua jũrr hëudeemua hich jarr heem p'ũas hee choobapãiwai sïi p'ũas t'umaa bagag pajim. Mag p'ũas heem dö, sïi hõor meem bagjöta sïisijim. Mag bagag pabaadëmua hag hee nem t'Λnarr t'umaa k'ëchdubjim.

<sup>4</sup> Mag k'ur t'ãrjupam hurum, hagjö Hëwandam chog. Maguajã warm k'ΛΛn dënjö hich jarr heem choopãijim. Mama magua jũrr dösïg dãi jëb heegarmua dö k'umda nΛnΛidΛm hãrta choobapãiwai, napem dënjö hïchab dö t'umaa bagag paapãijim.

<sup>5</sup> Magnaa mag dösïgpierr dö hãrpi sierraupai hiek'amamua, “Hëwandam, pΛchta bãΛrjã pekau chuk'u k'itΛm; pΛchta warrgarwejã hich mag k'itaawai hïsjã hich hagt'a sïerrΛngui” ha sïejim.

“PΛchdëu ham dãi chachbarm haig, pua ham dãi nem hagchata habarmgui” hajim, “hamachdëu nem wau-marrpierr.

<sup>6</sup> Hamau pΛ chaain bag hãrwi pΛ hi jaaumien bagjã hãrjierram. Magtarr haawai hïs pua jũrr hamag bagchata döpibaadëmgui” hajim.

“Jũrr hamau pΛrΛg hich hagjö jãgta hapim k'õsi naabajieb hamach dãi” ha hiek'amajim.

<sup>7</sup> Magbaawai hïchab hierr incienso p'aajem nasãdjö wau sim haarmuata hagjö Hëwandam chogau, “Hëera, jãan chadaugui” hajim. “Maar Pör Hëwandam, pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'ãai chi jua t'ierr; puan chadcha k'ĩirjug k'ap'Λnaa ham gaai hagchata habarmgui” hajim, “bãΛrjã k'aigba haba.”

Ma biek t'ãrjupam Hëwandam k'ĩir machag chootarr hajim.

<sup>8</sup> Mag k'ur deeu chi Hëwandam chog jarrdam dãi bëewi jũrr mΛg hedau häsdawam k'ĩir hãrΛΛ choopãijim. Mag choobarm ya biek jayapam hajim. Mag hedau k'ĩir hãr choobapãiwai warag hedau pechaaga haadëmua sïi hed pechgau hõor gaai mas hajim.

<sup>9</sup> MamΛ mag hedaúa p'aa t'ΛΛΛΛuwi, sīi p'ausumjō sīsidΛmjā hamach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwi Hēwandamagiā chugpaapi jēeuba, ni sīi hi t'ō hiek'ajōjōopaijā k'abajierram. Magju k'āai sīi warag hirig parhoobaa hamachdēu hiek'am haig hiek'a t'ΛΛΛΛujierram; majā hichdēuta magΛm k'aibag burpibaju hak'iinjā jua t'eeg simΛgta mag hiek'ajierram.

<sup>10</sup> Mag k'ur Hēwandam chog cincoom bēewi, hīchab hichdēu jarrdam wai nΛrrarr heem mag p'ūas heemua mepeer hōbērchetarr juupjem pōrk'au hΛr choopΛijim. Mag choobapāaiwai hirua durr jΛa sierrpierr t'umaa k'īchag hee jōisijim. Magbaawai hōor hi higar nΛm k'ΛΛnan gaai machgauta sīi hamach meuk'īirpaijā t'ett'e k'abaadēp haajeejim.

<sup>11</sup> MamΛ mamagk'amjā hamachdēu nem k'aigba wau nΛm chan pΛajōjōopaijā k'aba haajeejim. Magju k'āai chāddauta mor gaai sīi p'īedaujō dau dap sīsidΛm machgau, Hēwandam hΛgt'ar chiraajem dΛita k'ujΛrmjō warag parhoobaa hirig hiek'a t'ΛΛΛΛujierram.

<sup>12</sup> Mag k'ur Hēwandam chog seim bēewi, hich jarr heem dōjā Eufrates haajem hΛr hagiō choopΛijim. Mag choobapāaiwai dōjā pōm simta sīi jΛΛubaadējim, hedau hōbeerjem garmua reinaan wēdurarr k'ΛΛn dΛrbagk'a dichamk'īir.

<sup>13</sup> Maimua mua hoowai, mag nacha mepeer hōoirjō sierr hi heemua jΛchēumiejō sim hōbērwi, hābak'ai k'um chi jo-jot'orjō sierr hi heemujā hōbērwi, maimua hābak'ai chi sēuk'a nem hīgk'amie kach numpai cordero dēnjō jΛjΛr sierr hag hi heemujā hagiō jΛchēumiejōo k'itΛm hōbērjim.

<sup>14</sup> Mag jΛchēumiejō sīsid harr, chi mepeer hak'ar hajim. Mak'ΛΛnaun hīchab hag na hōrau nem hooba haajempa wau wēnΛrrajim. Mag wēnΛrrΛmΛn mag jēb gaai reinaan sīsidΛm k'ΛΛn dΛi hiekta dee wēnΛrrajim, t'umaa hāba biirdΛnaa Hēwandam hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijā chi jua t'ierr dΛi hamach wērbΛju hedam hat'ee k'īir k'augaag.

<sup>15</sup> Mag nΛm hee maach Pōr Jesucristooucha, “Keena, k'īir k'ap'Λ nΛisit; hōor chik'am nem jīgk'a nΛrraajemjō mΛΛn sīi hōor bēebajōjōo sierr hee dēgōlp barchējugui” hajim. “Mag mΛ pierrwai honee haju k'ΛΛnan, har dauk'ananaa pekaūgta bΛΛrjā hamach hΛrpapiba nΛm k'ΛΛnau. Mag nΛm haiguin haman, k'ajūa bāp'ā memerk'ōg chuk'u jūa nΛmjōta t'ΛnΛm. Maagwai mag hed hōrau dich mor k'arr hooba haawai chi-gaajā habajugui” hajim hichdēucha.

<sup>16</sup> Maimua chadcha mag jΛchēumiejō sīsid harr k'ΛΛnau hamachdēu mag hatag hajujō mΛ dak'īraa wētwi mag jēb gaaim reinaan hābam haig biirdΛ haujierram wērbΛag. Mag ham biirdΛ narr haig hebreonaan meúa Armagedōn ha

t'ΛΛrjem. Hich maigta chadcha wërbΛ nΛmua Hëwandam dΛi juapá chachju hanaabá.

<sup>17</sup> Mag k'ur hãbmiecha sietemua paawai, haggjõ deum Hëwandam chogau hich jarr heem s̄i hich jãg hãgt'aa hedjã heepai wëpãijim. Mag hirua wëbapãaiwai, mag hãgt'ar Haai hi jëeujem degam Santuario haarmuata nem t'eeg, "H̄isin chad ya t'um haaipa s̄isimgui" hajim.

<sup>18</sup> Mag hirua ya haaipabaadëm habaawai, pagt'Λmta dau p'Λrp'Λr habarmΛn jëhbΛ hahau k'abaadëm dΛi, s̄i hiyΛΛmjõ jõisimua hΛΛur t'eegajã duui dichjim. Mag hΛΛur t'eeg duui dichjujõ chan mΛg jëb hompaatarr haigmua hewag pawiajã duuiba haajem.

<sup>19</sup> Magbaadëmua p'öbör pöm sim Babilonia hanΛm heegarta waa s̄i jëb t'orrdΛk'Λr haadëmua, p'öbörön warreta perás t'ärjup hõbeerpãijim, jëb t'orrdΛbaadëmua. Magbaadëm dΛi h̄ichab deum durrjã p'öbör heem di k'apaana s̄i pogueu pΛamajim. Magbaawaita Hëwandamau Babilonia p'öbör gaaita h̄archa jua k'ëgk'apãijim, hich pekau waaujerr k'ïir hok'ooba wai s̄ierr gaaimua.

<sup>20</sup> Mag hΛΛur t'eeg duuitarrau p'ũas hee morr p'ΛΛr hΛid har-rjã, s̄i warag hierr paauk'abaadeewai, durrs̄i nΛnΛid harrjã h̄ichab warag jëb hee hierr paauk'abaadëjim.

<sup>21</sup> Magbaawai h̄ichab hedjã heemua s̄i nosege dau dap mokdaujõ chë t'ΛnΛisijim. Chi nosege dau chΛgag ochenta libras s̄isid hajim. Hëwandamau mag nosege chëpiwi wajapp'a hamach dau haug waubarm hoowi, hõrau warag Hëwandam t'archa t'arnea, parhoobaaa hamachdëu hiek'am haig hiek'a t'ΛnΛΛujierram.

Ma hajim Hëwandam chogau hãbmiecha hich jarr heem Hëwandam k'ïir machag choobapãim mua hootarr. Mama mag mua hoojim ha chirΛmΛn, maan mΛg hatagjã t'um cha mΛchdëu jaau chirΛmjõ hajuuta mΛrΛg mΛch dauãcha hoopimajim.

## 17

### *Chi durpat'ierrmie k'aibag wauju jaautarr*

<sup>1</sup> Magbaawai Hëwandam chognaan mag jarr panhap'a siete narr heem hãb bëewi mΛrΛg, —Pidú mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, chi durpat'ierrmie har döjã nem pöoma bau wëjõm h̄ir hoo sim k'aibag wauju.

<sup>2</sup> Magnaa mΛrΛg, MΛg durr gayam reinaanau t'umaam k'ΛΛnau hich hag hΛΛipaaita wai k'ãijierramgui hajim. Maagwai tagam k'ΛΛn haggjõ mΛg jëb gayam k'ΛΛnjã s̄i mag parhooba saak hΛi bag chë simjõ s̄ierr gaaimua hichig paa wai simgui hajim.

3 Mak'ΛΛN t'um hoopieg chi Hēwandam Hak'arau mΛ k'āaipei hat'am hee, chi Hēwandam chog mag mΛRΛG pidú ha sīerraupai jūrr mΛ warp hōor chukag hee hat'aadējim. Mam pabaimaawai, hΛΛita sīi mepeer pōm p'urīhi sim hār hoo sim mΛRΛG hoopijim. Mepeer pōm mag p'ur simΛN sīi pōr k'apan hābam mor gaaipai siete nenernaa kach k'apanjā diez wai sējim. Mag sim moron, sīi hēsapdau parhoobaaa Hēwandam higwia hiek'a p'ā sīsidamuata hēntēr mor hipir sējim. Mag sim hārta mag hΛΛi chi durpat'ierrmie hoo sējim.

4 Hīchab chi hΛΛijā mag simΛN, sīi k'ajūa wajapp'a p'uriimjōnaa k'ichp'ē k'īirk'a simta jūa sējim. Mag hār hīchab p'īrjā jūanaa, mokdau hooihmΛ nem parhēpagk'am dāi perlas hanΛmpa jūanaa, hīchab jarrdam p'īr dēnk'a k'itΛm hee sīi mag hemk'ooiin dāi hich parhooba sīerra k'ajap'am nemjō hinagjā chuk'u hippir jōi wai hoo sējim.

5 Hi dag gaai hoowai hi t'ār hanΛmta maadēu wajappai k'augba sīi, “Babilonia hichta p'ōbōr pōmaacharam, t'um chi durpat'ierrmie hād hanaa nem k'aigbam t'um mΛg jēb gaai t'ΛNΛM hag hād” ha p'ā sējim.

6 Ya mag mΛchdēu hoobaawai mua k'aug hat'ajim, sīi Jesús hiek hāk'a durrum k'ΛΛN pōm k'ēchbapāaiwai bag pōm hārbarm hoowiata honegau sīi don hΛΛijō hoo sim.

7 Mag hoowia mua k'īirju chirΛΛ paawai chi Hēwandam chogau mΛRΛG, —¿K'ant'ee hacha k'īirju sīma? hajim. Mua pΛRΛG jaaubajup hajim, chijā hagá jāg hΛΛi, maimua k'ai hagá hīchab har chi mepeer pōr k'apan sietenaa kach k'apanjā diez wai simua hich hār chi hΛΛi juppi warrum.

8 Maimua chadcha mΛRΛG jaaumamua magjim: 'Jāg meperan warran mΛg jēb gaai nΛrrajim; mamΛ meewi ya tag hooba haajem. Pari mΛg hatag Hēwandamau hierr t'Λrrdōjō sim heemua hΛdΛraa hōbērpibaawai deeu nΛrraichējugui hajim. Magbaawai har hich mag hīiu wēnΛrraju k'ΛΛN t'ār p'āk'amaajem hēsap gaai warr mΛg jēb hompaaju nawe p'āba hawi hag gaai t'ār chuk'u nΛM k'ΛΛN wajap dauderra hajugui hajim, mag meetarra deeu nΛrraichēm hoowi. Mag deeu hīiu nΛrraichējup mamΛ, hich Hēwandamauta warre hi jua k'ēgk'apāijugui hajim, hich mag hok'oom hiek hok'oomk'īir.

9 Maimua mΛRΛG, 'Wajap'a hūrbá, mua pΛRΛG jaauk'imgui hajim chi Hēwandam chogau: Jāg hābam mor gaaipai pōr k'apan siete nΛM pua hoo sim, jā chi hΛΛi hoo sim heegar durrsī k'apanag siete nΛmta jaau simgui hajim.

10 Jāg pōr siete nener sim hīchab reinaan siete narrta jaau sim. Mag reinaan siete narr heem cinco ya heegar pawia hābpaimuata hagt'a hich durr jāa simgui hajim. Maagwai hābak'ai hagt'a reik'aju waaur sim. MamΛ mag hābmiecha

reik'aju waaur sim reik'awijã, k'üchpai mag sïewi, warm k'ΛΛnjö heegar pajugui hajim.

11 MamΛ häb simgui hajim ochoom reik'aju. Maan har chaig mua pΛrΛg mepeer p'uríhi sim mΛg jëb gaai sïerrta t'öwi chuk'u haadëm ha chirarraugui hajim. Hichpai mag reinaan siete pΛrΛg jaau chirΛm heemk'a sim. Ya mag biek numí hichpai reik'abarm haigmuan chadau warre t'öm hiekcha t'öjugui ha jaaumajim mΛrΛg.

12 Maimua mag jajawagmamua, 'Mag chi mepeer kach k'apan diez jΛjΛr sïerrau hïchab chi kach k'apanagpierr hagjö reinaan diez nΛmta jaau simgui ha jaaumajim mΛrΛg chi Hëwandam chogau. Mak'ΛΛnau hagt'a bΛΛrjã governaaba nΛm. MamΛ Hëwandamau hamag mag chi mepeer p'üas heemua höbërchëtarr dãi hiek t'eeg hapijugui hajim, sïi k'üchpaim hat'ee.

13 Mak'ΛΛn reinaan diez häba hibëpwi, mag mepeer p'üas heemua höbërchëtarragta hamach jua t'eeg t'umaa deewi, warag hamach garmuata Cordero dãi wërbΛjugui hajim.

14 MamΛ chi Corderoou hich garmuata hamach t'um pödpäiju, hichta mΛg durr gaai chi t'ierrnaan t'um t'ΛnΛm k'ΛΛn Pör hanaa reinaan Rey haawai. Hi dãi t'ΛnΛm k'ΛΛnan, hich Hëwandamaucha jΛr hauwi hamachdëu hΛk'atarr hiek t'ãraucha hΛk'a wënarΓΛm k'ΛΛnau.

15 Maimua deeu mΛrΛg magjim, chi Hëwandam chogau: 'Har pua jãg chi durpat'ierrmie hoo sim heegar döjãjö nem pöoma bau wëjöm hoo sim chan, döjã chaar k'abam. Jãan hõor k'apanagta jãg t'ΛnΛmgui hajim, durrpierram k'ΛΛn hamach meupierr meu k'ïir pogk'e.

16 Maagwai har p'üas heemua mepeer pöm sim höbërchëtarr gaai kachjö k'apan jΛjΛr diez t'ΛnΛmjã, hi kach chaar k'aba, jāk'ΛΛnan reinaan hi dãi häba mΛg durr governaaju k'ΛΛnaugui hajim. Hich jāk'ΛΛnaupai jãg chi hΛi chi durpat'ierrmie hoomaug hap'öbaadëmua hi k'aibag wawaag hi hëudeejã hëk'aju. Maimua hi jua heem nemjã k'echt'Λgwi, hich hap barpΛawi, hi dijã hörpäijugui hajim.

17 Hamau mag nΛmΛn, hich Hëwandamau juau hamag magpi sïewaita mag hamachdëu hampier t'Λnaajugui ha jaaumajim. Magnaa, Maguata hamau hamach reinaan happai hiek'awi, chi mepeer mag p'üas heemua höbërchëtarragta hamach hiek t'eeg t'um deejugui hajim, Hëwandamau hichdëu jaautarrjö höbër nΛm hora.

18 Hïchab har pua hΛi hoo simjã jã chan hΛi chaar k'abam. Jãan har p'öbör häbpai nem pöm simuata mΛg jëb gaai reinaanag t'umaa hichdëuta nem k'ap jajaau haajem hag p'öböröugui hajim.



Magta chi Hēwandam chogau hichdēu hoopimatarr t'umaa maʔʔag jaaumajim.

## 18

### *Babilonia heegar patarr*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur mua hoo nʔʔ haawai Hēwandam chog de-wamta hʔgt'armua bēem hoojim. Mag simʔn hīchab chi jua t'ierr haawai nem hiek t'eeg sīejim. Mag pierrwai jēbēn sīta hararaa haadējim, hi mor gaaimua.

<sup>2</sup> Magua t'et hāhāagmamua mag sīejim:  
 “iYa Babilonia p'ōbōrōn heegar pajim!  
 Hīsin ya sīi pabʔ hee sīerrjēm k'ʔʔn diiu;  
 mepeen k'aigbam k'īrpierr naajem di hanaa pabʔ heem nem  
 maach k'oajem k'ʔʔn diigta pabaadēbahab” ha sīejim.

<sup>3</sup> “Warran hiin chadcha jāg hich parhooba deum gaaijā  
 pʔpʔpʔ sīerrarr gaaimua durrpierram k'ʔʔnta nag dēnjō  
 t'umaa k'ēch wai sim dʔi hichig paa wai sīejim.

Reinaanagjā hamach hʔʔi dʔi mjō hich dʔita k'apes hapiwi,  
 nem jua paraam k'ʔʔnagjā sīi mag hag hee nem parhooba  
 hamachdēu k'ōchagpierr nem waupi sim gaaimua  
 warag p'atk'on paraam k'ʔʔnag paapʔijim.

Mamʔ hich paarmua maagjerrta hīsin jūrr hichta heegar  
 pabaadēm” ha jaaumajim.

<sup>4</sup> Mag chi Hēwandam chog hiek'a hōbaadēm hee, deeu  
 hʔgt'armua woun hiekjō,

“Pāar mʔ chaaink'a nʔm k'ʔʔn, jāg p'ōbōr heemua hōbērwi  
 chawag hērēubaadēt” hajim.

“Magbamʔn pāachpa dʔi hamau pekau wau nʔm hee burrwi  
 paai hōbērbaadeewai, pāachpata p'it'urg hee mawi dau  
 haug wauju.

<sup>5</sup> Jāg p'ōbōrōn sīi pekau pōoma simgui” hajim.

“Hi pekau pōmagan sīi hʔgt'aa hedjā hee sīmii wējōmjō sim.

Maagwai jāg nem k'aigbam parhooba hichdēu waum haig  
 wau sim gaaimua, mua hi gaai jua k'ʔʔaba deejugui”  
 hajim hich Hēwandamau.

<sup>6</sup> Magnaa jūrr hich chognaanagta,

“Hichdēu chik'am dʔi haajerrjō habat” hajim, “jūrr hi dʔi.

Hichdēu nem k'aigba waaujerr hʔr jūrr hag k'āai hacha biek  
 numi hi gaai deebat.

Hichdēu chik'amnag dōpiejerr k'āaijā jūrr hat'uucha nem  
 hachag waaurēu deebat.

<sup>7</sup> Jāg hichdēupai hich t'ōwi parhooba hichdēu k'ōchagpierr haa-  
 jerr paar, hich haggjō hi gaai mas waunaa hi dau haug  
 waupibat” hajim.

“Hiruan hichdēupai hich higwi, ‘MΛΛN mΛiguin rey hΛΛijōta hΛM, mΛ chan k'oopaa hΛΛi k'abam; mΛg hΛrrΛM chan mΛ chan bΛΛrjā dau hap'ΛΛ hΛrrabajū' ha hiek'aajem.

8 MamΛ mua mag chirΛmguī” hajim hich Hēwandamau:

“Hich jāg hΛrrΛM paar hi hed bēēju paar sim.

Mag hed, k'āai hābpaim hee hi gaai mas haju. Mua hi gaai nem k'aigbam k'īir pogk'e chachmamua, hōor pōm hōpiwia, jādau t'eegjā burrpjuguī” hajim.

“MΛch pāar Pōr chi jua t'ierrauchata mag hi dau hap'ΛΛ hapi chiraawai,

wajap hi dauhi hārpiwi,

hābmiecha paawai chi p'ōbōrjā t'um sīi hōrpΛijuguī” hajim hich Hēwandamaucha.

9 Mag p'ōbōr hōrbapāaiwai, reinaan hag hee hamach hΛΛin dΛimjō k'apes hawi parhooba hamachdēu hampier harr k'ΛΛnau hΛpēpēr k'amua, hi hat'ee bēēju hanaabā, chi naar happai hΛgt'aa hedjā hee jīu t'ΛnΛM hoowia.

10 Mag hoowia dēgōlp hamach gaaijā hagjō haju k'īirjuwi, haigjā bēeba, warp hamach nΛM haarpaimua,

“¡Hēh! ¡Aay, Babilonia!

P'ōbōr pōomanaa chi jua t'ierr harrta hīs chad pΛ chan hat hoobam.

Sīi sēuk'abarmjō habarm hee pΛ gayan Hēwandamau masta deebarmgui” haju jūrram k'ΛΛnau.

11 Hīchab nem jua paraam k'ΛΛnaujā hamach daúa p'ōbōr magbarm hoobaawai, bīe nΛmua hΛpēpēr haju hanΛM, hamachdēu hoowai ya tag hamach nem pēr hauju k'ΛΛn chuk'u hap'ōbaadēm k'īirjuwia.

12 Jāgbaawai, nem hinag pōm waibēewiajā, “¿K'aíu pēr hat'aju? MΛig pēr haaujeejim: p'īr, p'atk'on, mokdau parhēpagk'am, perlas; put wajap'am lino dēn seda dēn dΛi sīi p'uriinaa k'ichp'ē k'īirk'a sīsidΛM; pa t'ūp'am k'īirpierr; marfil dēn nem wau sīsidΛM, pa wajap'am dēn, jierr dēn, cobre dēn maimua mármol dēn nem wau sīsidΛM.”

13 Maimua hamach wir haigpai, “¿K'aíu hat'ajuguī?” haju, “t'ūpag pōm p'ēbēe nΛM, canelajōm, incienso, mirra, jāgdee; vino, nemk'au, harin, trigo; nemchaain dap'ΛM nem hujem, cabaai, oveja, carro, maimua par p'idk'amk'īir hōor pēr nΛmjā, ¿k'aíuta jāgΛM nem t'um hawaagáwa?” haju, hamach hōdegpai.

14 Mag nΛmua chi p'ōbōrōgta wounagamjō,

“Nemjō sīp'amjō pua hārcha pii haajerr ya hīs chan tag chuk'u haadēmgui” haju.

“PΛ nem hooimΛ sīsid harrjā t'um p'atk'onpa hīsin ya pua hok'oom hiekchata hok'oobapΛim.

Jāgbarm chan pua tag hoog k'abamgui" haju, mag chi p'öbör huu t'ʌnʌmʌgta.

15 Maimua jūr nem jua paraam k'ʌn magʌm t'um pēr nʌmua mag p'öbör gaaimua warag p'atk'on paraamʌg patarr k'ʌnaujā hamachdēu mag hoobaawai, hīchab hamach gaaijā hagjō haju k'īrjuwia, haigjā bēeba, warp hamach nʌm haarpaimuata bīenaa hʌapēpēr k'amua,

16 "iHēh! iAay, p'öbör pōoma heegar pajim!" haju.

"Pʌn chadcha p'öbör hooimʌganaa, sīi hʌi k'ajūa wajap'am lino dēn jūanaa, k'īrpierr chi p'urjā jūanaa, k'ichp'ē k'īrjā jūa simjōta sīejim.

Mag jūanaa chihōo p'īr dēn, perlas, maimua mokdau parhēpagk'ampa jūa simjō sīerrta,

17 jōpcha sīi sēuk'a nʌmjō harr hee p'atk'on pōoma hok'oobarmgui" haju.

Magbaawai hagjō barco heem capitannaan, marinernaan maimua t'um har dōjār jōrrjēmuata p'atk'on k'īrdamjō hoojem k'ʌnjā t'um warppai nʌisiju hanaabá.

18 Mam warppaimua mag p'öbör huurdʌ t'ʌnʌm naar hedjā hee p'ʌis jū t'ʌnʌm hoowia, t'et hāhāak'amua, "ʒJamta deeum p'öbör hich mʌgjōk'am maadēu hoog hagá?" haju hanʌm.

19 Magnaa chadcha hamach gaai masi nʌm hōrag hoomk'īr, hamach pōr hee jēb p'ōpʌinaa hʌapēpēr k'am dʌi bīe nʌmua, "iHēh! iAay, p'öbör pōoma k'itarr!

Maar t'um p'ūas hee barco paraam k'ʌn, pʌ gaaimuata chadcha maar riknaanag paaup'ajimgui" haju.

"Magtarrta jōpcha harr hee pʌn warreta heegar pabaadēmgui" haju.

20 Mama warm k'ʌn mag bīep'ōo t'ʌnʌm daar, hʌgt'arm magwe honee habat.

Honee habat hīchab Hēwandam chaain, Hēwandam hi jaaumien, maimua hich hi jaaumk'īr hichdēucha jʌr hautarr k'ʌnjā hagjō honee habat.

Hēwandamau Babiloniapien dʌi jāgbarmua, jūr pāarta hirua dau hee haug k'augwi ham gaaita mas dee sim k'abahab, hamachdēu pāach dʌi haajerrjō.

21 Magbaawai hāb Hēwandam chog hīchab nem jua t'eega simua, mok pōr pōoma sim p'ūas hee barpʌinaa magjim:

"Babilonia, p'öbör pōmaam, pʌn cha mua mok barpʌimjōta buudimamgui" hajim.

22 "Jāgbarm chan mʌg hatag pawiajā, pʌ kaaijā hee chan bʌʌrjā tag arpa sir nʌm hiek hūrba, karris hiekjā hūrba, ni trompeta hiekjā hūrbam.

Nem hinag wau nʌm gaai p'idk'a nʌm k'ʌnjā chuk'u, ni mok bā nʌm hiek jʌjʌrrk'amjā tag hūrbamgui" hajim.

23 “P<sub>Λ</sub>Λ<sub>τ</sub>α jāgbarm chan m<sub>Λ</sub>g hatag pawiajā p<sub>Λ</sub> hee hōtdaudam p'uu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjā hooba, ni hōor jua p<sub>Λ</sub>Λ<sub>τ</sub>wai honee serereu haajerr hiekiā hūrbam.

P<sub>Λ</sub> heem nem jua paraam k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub>, chadcha m<sub>Λ</sub>g durr gaai chi jua t'ierrnaan hajim.

Maimua p<sub>Λ</sub>chdēujā pua durрпиerram k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> sīi k'ūgur wai sīejim, p<sub>Λ</sub>chdēu nem k'aigba wau simta hōrau k'augbam gaaimua.

Pari mag sīerrta, ya p<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> chadchata heegar pabaadēmgui” hajim.

24 Magta chadcha Babilonia p'öbör heegar paju. Mam<sub>Λ</sub> mag hi heegar pajuun, hag heeta Hēwandam chaain bag hārtarr pōoma t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m gaaimuau. Haigta t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m: Hēwandam hi jaau-mien dāi t'um hi chaain bag hārmatar, maimua t'um har hi gaaimua durрпиerr chik'amnau juau t'ōop<sub>Λ</sub>imarr k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> bagjā hagjō.

## 19

### *Hāgt'ar Haai hi jēeu n<sub>Λ</sub>m hootarr*

1 Mag Babilonia heegar pabaadēm hootarr k'ur, hōor pōoma sereu wējōm mua hūrjim, hāgt'ar. Mak'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub>au serereuk'amua, “iHēwandam maach Pörögta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub>au jēeubat'ā! Hichta hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem<sub>Λ</sub>u” hanaajim.

“Hijōm chan chuk'um;

hichpaita t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> k'āai chi jua t'ierriu.

2 Hichta hōor dāi haggierraa sīerr<sub>Λ</sub>m, chadcha hamachdēu nem waumaajerrpierr ham gaai haag.

Chi durpat'ierrmiejā hichdēu nem parhooba hampierr nem wau sīerrarr gaaimua durрпиerram k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> pekau waupiejerr jūr,

ya hich gaaijā mas deebarmgui” hanaajim maach Hēwandamau.

“Hi chaain hanaa hi chogk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> k'ēchmam chan sīi hich jāg par k'īir hok'oobam harr haawai, ya chadcha hi dāi hich garmua hōor dāi haajerrjō habarm” ha serereu k'ajierram.

3 Mag sereu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r k'ur, hūmaai deeu magjierram chi hāgt'armpeenaupai:

“Hēwandam, hāuta pua jāg Babilonia hörp<sub>Λ</sub>ijim;

chi naar jāg nat'ōo jū sīsim<sub>Λ</sub>n jāan hich jāg sīerr<sub>Λ</sub>m hiek'augui” hanaajim.

4 Magbaawai mag jōoin veinticuatro narr k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub>au hagjō jayap sīi k'anjō sīsid<sub>Λ</sub>mta hich paar sīsid harr k'<sub>Λ</sub>Λ<sub>n</sub> d<sub>Λ</sub>imua Hēwandam hich k'u juupjem gaai hoo sim k'īirp'ee kanieu t'āk'ōok'anaa, k'īeb jēb gaai dagau d<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'anaa hirig jēeumamua,

“¡Jãan hich magau! ¡Chadcha hiita maach t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju haai nΛmguí!” hajierram.

<sup>5</sup> Mak'ΛΛnau magbaawai hīchab mag Hēwandam k'u juupjem pöm sim haarmuajã hōor hiejkjö,  
 “Maach Hēwandamta t'öbat'λ” ha sīejim, “pãach t'um har hi hōk'ōnaa hi chogk'a nΛm k'ΛΛnau.  
 Jöoinaujã hi t'ōnaa chaainaupa hiita t'öbat” ha sīejim.

*Cordero jua pΛrju jaaautarr*

<sup>6</sup> Maimua mua hūr nΛΛ haawai, sīi hōor pöm wējōm hiejkjö t'ΛnΛmta mamΛ hīchab salt pöm jurur wējōm dāi pagt'Λmpa turururk'am hiejkjö t'Λnaajim mua hūurwai. Mag sīi sereu wējōm k'ΛΛnau mag naajim:

“¡Maach Pör Hēwandaman chadcha hemk'oirau!  
 Maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai chi t'ierriuta ya nem t'um governaa sīsim.

<sup>7</sup> Keena, ya Corderoon jua pΛraagpam, honee hajuga.

Mag honeenaa hi happaita t'ö hiek'aju.  
 Chi hΛΛi, ya har chihōowia sīi k'īir k'aug sim.

<sup>8</sup> Hirig jūapijim k'ajūa wajap'am, lino dēn.

Maan sīi memerk'ōgjã chuk'u, hich bāpgau sīi bΛΛmjö sim.  
 Mag hich bāpgau bΛΛmjö simua Hēwandam chaaink'anaa hi dau na wajap'a wēnΛrraajerrta jaau sim.

Magua mag k'īirta hirig jūapijim” hanaajim.

<sup>9</sup> Maimua chi Hēwandam chogau mΛrΛg, —Nau mua hiek'abarm p'ã sīubá hajim. MΛg hiek'an hich Hēwandamaucha hich himeerba jaaupitarrrta mua pΛrΛg jawaagpamgui hajim mΛrΛg. Magnaa hichdēupai, Corderoou hich jua pΛr nΛm p'iesta hee t'ār k'ΛΛiwi chi wēt nΛm k'ΛΛnan chadcha honeeta hajugui hajim.

<sup>10</sup> MΛchig magbaawai, mua hi bΛk'Λrr p'öbk'aimajim hirigta Hēwandamagamjö jēwaag. MamΛ mag mua hich bΛk'Λrr p'öbk'abaimaawai mΛrΛg, —Hλhλ, hoob jāgam mΛ dāi. Hēwandamagta jēubá hajim. MΛjã sīi pΛ dāi hāba Hēwandam chog k'abahab hajim, pΛ k'odnaan har Jesús hiek hamachdēu hΛk'atarrrta hogdΛba hamachdēu hootarrjö jaau durrum k'ΛΛnjö. Hēwandamagta jēubá hajim mΛrΛg.

*Cabaai bāpp'ä sim gaai nΛrrarr*

<sup>11</sup> MΛchig magbaawai, mua p'iidΛnaa hoo nΛΛ haawai, hedaujãata sīi weeudΛ wējōojim. Mag hedjã weeudΛ wējōm heemua woun hāb cabaai bāpp'ä sim gaai hōbērchējim. Mag t'ār “MΛchdēu Nem Wauju HabarmΛn Chadcha Wau ChitΛm” hajim hi t'ār, hichdēuta t'um wajap'a governaanaa juurhi heejã wērbΛajeewai.

12 Mag sim dau hoowain, sīi hōtdau k'īirjōta nem dapag p'up'up sīsid hajim. Hich pōr gaai pōrsir k'apan paarnaa hīchab hich gaai hich t'ārjā p'ā wai sīejim. Mama mag t'ār chan bigaaum k'ΛΛnaujā k'augba, hāba hich chi warrum k'ΛΛupaita k'ap'Λ sīejim hich t'ār.

13 Mag simua k'ajūa jūa sim gayan, sīi dawaa bag p'ur sīsid hajim. Hich mag wounpai hīchab, “Hēwandam Hiek” ha t'ār sīejim.

14 Hich mag hēudee Hēwandam chognaan k'apaana pΛΛrt'Λ wēnΛrrajim. Mama mak'ΛΛnjā mag sīsidΛmΛn, sīi t'um k'ajūa chi wajap'am lino dēn bāp'ā memerk'ōgīā chuk'u sīsidΛmta jūanaa, cabaai bāpp'ā sīsidΛm gaaita wēnΛrrajim.

15 Mag cabaai bāpp'ā sim gaai hōbērchetarrau durrpierr hōor nΛnΛidΛm jua k'Λaba pāauk'apāimaag hich hi hee t'ut'ui dēe k'itΛm wai sīejim. Hichdēuta mΛg durr t'um jāa wai sim haawai jūrr hich jua jΛmpiba dajēkta wai sīsiju. Magbaadēmua hōran sīi uva chō piirjΛu hawaag bΛΛu heeg pibt'ai nΛmjōta haju ham gaai. Magnaata hamachigpai Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā hārpai sīerrΛm hag k'īir machag k'ajap'am dōjō jarr hee choo wējōmta dōpipāimaju.

16 Mag wounau hich k'ajūa gaai maimua hich k'upá gaaijā hagjō hēsapdau p'āk'a wai nΛrrajim. Chi hēsapdau mag p'ā sīerr, “Reinaan Rey hanaa chi pōrnaan Pōr” ha p'ā sīejim. Hajapcharan jāan hich maach Pōr Jesucristo hajim.

17 Maimua jūrr dewamta pari hagjō Hēwandam chogk'a simta cha hedau p'uu nΛm gaai dΛnΛΛunaa, nem hichpan wir haig hamach k'apeenpai pΛr k'oojem k'ΛΛn t'ΛΛrwai, hāhāak'amua mag sīejim:

—Nemchaain wir haig pāach k'apeen pΛr k'oojem k'ΛΛn, daaig pidut ha sīejim. Hēwandamau pāar hat'ee p'at'au pōoma wai sim, jk'ōbahut!

18 Pāar hat'een t'ΛnΛm: reinaan mod, soldaaun pōrk'anaa hemk'ooink'a t'Λnarr k'ΛΛn mod, cabaai mod, mag cabaai gaai nΛrrjēe harr k'ΛΛn mod, maimua t'umaam k'ΛΛn mod. Hōor sīi chik'am chogk'a nΛrrjēe harr k'ΛΛn mod, maimua chik'am chogk'aba sīi hamach k'ōchagpierr nΛrrjēe harr k'ΛΛn modjā hagjō t'ΛnΛmguī hajim. Magnaa, jk'ōbat, jā pāar hat'eemΛugui! ha jaaujim, nemchaainag.

19 Maig hoowai hīchab chi mepeer k'umjō jojot'or sim p'ūas heemua hōbērchetarr dāi mΛg jēb gayam reinaanpa hamach soldaaun dāi hāba biirdΛ t'Λnaajim, mag cabaai bāpp'ā sim gaai nΛrrΛm dāi hi k'apeen hi hēudee wēnΛrrΛm k'ΛΛnpa hāba hamach garmua wērbΛag.

20 Mama magbaadēm hee chi mepeer mag p'ūas heemua hōbērchetarr preso sīsijim. Mag preso sīsīm dāi hābak'ai chi

sëuk'a nem jaau narraajerrjã hagjõ p<sub>AR</sub> hauwi, dãi hïchab preso sïisijim. Hich mag sëuk'a nem jaaumieuta mag k'umjõ sim p'ũas heemua hõbërchëtarr dak'tïir hõrau nem hooba haajempa wau narraam gaaimua hõor k'ũgur haumaawai, ha<sub>AD</sub>raa hamach gaai mag p'ũas heemua hõbërchëtarr hag dauchachjã hamach gaai p'ãpiwi hi k'tïirk'a wau simagjã Hëwandamagamjõ jëeujieram. Mag hamach numwe p<sub>ARK</sub>'a hauwi, hich jãg t'õojã t'õoba hïiu sïsidamta t'arrdõ hee azufre hõtdau dãi waaurëu huu wëjõm hee bark'laipãijim.

<sup>21</sup> Magbaawai tagam k'laan ham k'apeen, mag cabaai gaai narrrarau hich hi hee esbaar durag sierrau, hajapcharan hich Jesucristoouma, sïi su k'ëchpãijim. Mag k'ëchbapãiwai, chadcha nemchaain põm bëewi sïi k'ödubbapãimjõ habaawai, hõor põm t'anarrta chukk'u haadëju.

## 20

### *Mil años*

<sup>1</sup> Maimua Hëwandam chogta hãgt'armua heeg hurum mua hoojim. Magua hich jua hee jëbdi hierr nem põm t'arrdõjõ sim heem yabme waidurajim, caden põm sim dãi.

<sup>2</sup> Mag bëewia, mag nem põm hõoirjõ sim p<sub>AR</sub> hat'aichëjim. Mag hõoirjõ simta warrgarwe “nemk'õr” ha t'larjem; hich harpai hïchab mepeer ha t'arna Satanã ha t'larjem. Mag p<sub>AR</sub> hauwi mil años sïi hiblaa sïujim.

<sup>3</sup> Mag hiblaana mag hierr jëbdijõ simta t'arrdõjõ wëjõm hee barpãiwi wajak'a p'ãar sïujim, mag mil años pa nam hora tag hich mag durrpierr hõor k'ũgur narraam hugua. Maimua mag mil años dichdimaawaita deeu k'ũchpaim hat'ee hëerpãiju hajim.

<sup>4</sup> Maimua k'u juupjem k'apan t'anamjã mua hoojim. Hag gaai hohood hap'õbaadëjim, hamach garmua warm k'laan k'aibag waumk'tïir wa ham kõit k'ãijã hiek'amk'tïir hich Jõoirau hiek t'eeg hapitarr k'laan. Hïchab maig naajim, Jesucristoou Hëwandam hiek jaautarr hãk'awia jürr hamach paarmua jaau durrum gaaimua chik'amnau hõ t'arrp'ë k'ëchtarr k'laan hak'aar. Mak'laanta hïchab mag p'ũas heemua k'um chi jot'orjõ sim hõbërchëtarragjã jëeuba ni hamach dag gaai wa jua gaai k'ãijã hi t'lar p'ãpiba harr k'laanau. Mak'laanta deeu hïiu nãisiwi Cristo dãi hãba mil años chi põrnaank'a nãisijim.

<sup>5</sup> Ma nacha hïiu p'iidatk'a nam hajim. Mama warm k'laan har Hëwandam hiek hãk'aba k'ëchmarr k'laan chan tag hïiuba, hich mag nãisiwi, mag mil años dichdimaawaita hũwaai deeu hïiu nãisijim.

<sup>6</sup> Mag nacha hõor hïiu p'iidatk'a nam hee dãi p'iidatk'abarm k'laanan, chadcha honeeta hajurau. Mag hïiu nãisim chan jürr warm k'laan p'iriutk'a hauwi k'ïmie durr bark'laa nam

hedjã ham chig habaju. Mag k'ĩmie durr barp'xi nãmta, maach meetarrta deeu meeju ha jaau simãu. Magbarmãn mag warm k'ããn k'ĩmie durr wët t'ãããm daar; Hëwandam hat'eeta p'adnaank'anaa Cristo hat'eejã p'adnaank'a wëñãrrãmua hich Cristo dãi hãba mil años chi pörnaank'a nãisiju.

*Hõtdau huu wëjöm hee mepeer barp'xim hootarr*

7 Mag hamachta chi pörnaank'a nãm hee mil años dichdi-maawaita mag mepeer Satanás hibããr wai narrjã deeu hëerp'ãiju haajem.

8 Mag hich hëerbapãaiwaita, durрпиerr hõor k'ũgur nãrrãmua, Gog durram k'ããn dãi Magog durram k'ããnpa hãbam haig biirdã hauju hanaabã, mag biirdãnaa Hëwandam higar nãm k'ããn dãi wërbãag. Mag chi wërbãju hanãm k'ããnan, k'apaana sõi p'ũas higaau mosdau t'ãããmjõta t'ããaajim, chi k'apanag.

9 Mak'ããnta mag hãba biirdãnaa hëreũwi, sõi Hëwandam chaain hirua hãrcha jãsenecha haajem p'õbör dãi p'ããr t'uur hauwimajieram. Mamã hamau mag p'ããr t'uur hat'am hee, wërbãbamjõ harrta, Hëwandamau hãgt'armua hõtdau k'ĩirta noseg daujõ k'ãpiwi sõi warre p'aa k'ëchp'ãijim.

10 Magbaawai hichab chi mepeer mag hõor k'ũgur sïerrjã jũrr warm k'ããn numí mag k'um chi jojot'orjõ sïerr dãi hãbak'ai chi sëuk'a nem jaaumie dãi narr haar barp'ãijim, t'ããrdõ hee hõtdau k'ĩirta azufre dãi waaurëu huu wëjöm hee, mag hatag pawiajã hich mag hõtk'ierr machgau dau hap'ãã hidawaa wëñãrramk'ĩir.

*K'u juupjem pöm bãpp'ã sim k'ĩirp'ee warre dich k'ĩircha jaauju*

11 Maimua mua hoojim hichab, k'u juupjem pöoma bãpp'ã sim; hag gaai chi woun hoo sïerrjã mua hoojim. Mag k'u juupjem gaai hoo sim hoowi, mag durr hedaujã dãi sõi dëgõlp chukk'u hap'õbaadëjim. Tag hoojã hooba, hich mag nãisijim.

12-13 Hõor nawe k'ëchmarr k'ããnjã Hëwandam k'ĩirp'ee bãjãaupai dããããid t'ãããm mua hoojim, mag jëb gaai haawai chi t'ierrnaan harr k'ããnpa. Mag hich k'ĩirp'ee hõor p'ããrbaadëm dãi, haig libro t'ããnarr gaai heeureutk'a hoopijim. Mag heeureutk'a hoopiwiaata mag libro t'ããnarr gaai p'ã sïsid harrjõ t'umaa mag jëb gaai haawai hamachdëu nem waumatarrpierr ham dau hap'ãã haju jaumajim. Pari magagan, k'ëch nãm k'ããn hak'aar naajem haarmuajã t'umaa Hëwandam dak'ĩir hõbërchëjierram, p'ũas hee k'ãijã hok'oowi k'ëchtarr k'ããnpa. Mag t'um hãbam haig nãisiewaita, chadcha ham dãi Hëwandamau hamachdëu nem waumaajerrpierr hajim. Mamã deeam libro sëjijim hichab; mag gaaita t'ãããm, hõor hich mag hiiu wëñãrraju k'ããn t'ãr.

14-15 Mag hësap hõor hiiu wëñãrraju jaau sim gaai t'ãr hõbërba habarm k'ããnan, mag t'ããrdõ hõtdaujõ huu wëjöm



heeta bark'Λipäijim, hajapcharan k'ĩmie durrma. Mag bark'Λai nΛmta, mag jēb gaai meewi deeu hūwaa mee nΛm haajem. Maigta hīchab hōor dēnjō maach dajēgpiejerrjā tag dajēgba haadēju, hichpa chi k'aigbam k'ΛΛn dāi mag t'Λrrdō hōtdaujō wējōm hee barbapāiwai.

## 21

### *Hedjā hiiur durr hiiur dāi*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur nacharam hedaujā mag durr dāi narr Hēwandamau t'um chi hiiurig paapāitarr haawai hedjā hiiurta durr hiiur dāi mua hoojim. Magtarr haawai ya p'ūsajā chuk'u hajim.

<sup>2</sup> MΛch daúachata mua hoojim, bΛΛrjā pekau chuk'um k'ΛΛn p'öbör, Jerusalén chi hiiur, hΛgt'ar Hēwandam sim haarmua heeg hurum. Mag hurumΛn ya hΛΛi wajak chihōowi hich jaai dāi jua paraagpamjō, sī t'um chi k'ĩr k'augamta hurajim.

<sup>3</sup> Magbarm hee hΛgt'armua nem t'eeg hōor hiekjō, “Hīsin chadau Hēwandaman hōor hee dau daauta nΛrrΛmguī” hajim, “ham k'a hogdΛba hich mag sierraag. Ham hi p'öbörk'a nΛisiewai jūrr hichta chadcha ham Hēwandamk'a sīsiju.

<sup>4</sup> Hichdēuta t'umaa wajak'a ham dauchōjā jārprāi haju. Mam chan tag hōor meebam, hōor dauhi paraajā habam. Tag chik'am hΛpēpērjā haba, gaai machagjā tag k'augbajugui” hajim, “ya warr nem t'Λnarr t'um hisegrāiwi t'um chi hiiur hap'a t'Λnaawai.”

<sup>5</sup> Magbaawai chi k'u juupjem gaai hoo sierrau, “Muata nem t'ΛnΛm t'um chi hiiurig paapāajem” ha hiek'ajim. Mag hiek'apāiwiā, jūrr mΛrΛgta, —Cha mua hiek'abarm hiek t'umaa p'ā hat'á. Jāan chadcharam hiek haawai pārau hag gaai hΛk'aju haai nΛmguī hajim.

<sup>6</sup> Magtarr k'ur deeu mΛrΛg, —Ya nem t'umaa haaipa sīsimgui hajim. MΛchpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chitΛm; mΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim, mag durr hōwiajā mΛchin hich mag chirsijugui hajim. Chi hōbisi nΛm k'ΛΛnag mua sī hich jāg par hōor hiiupiejem dō k'umda hōbēr sim heem dōpiju.

<sup>7</sup> Har hōgk'aba hamach garmua pōdpāi nΛm k'ΛΛnaun, mΛ juagam nem t'ΛnΛm t'um hamachdēuta hauju. MΛchta ham Hēwandamk'a chirsiewai jūrr hamach mΛ chaaink'a nΛisijugui hajim.

<sup>8</sup> MamΛ mΛ hiek jawaag k'uwΛΛm k'ΛΛn, mΛ hiek hΛk'aba haajem k'ΛΛn, mua k'ōchk'abam nem waaujem k'ΛΛn, juau hōor t'ōojem k'ΛΛn, dich hōor k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn, bēnk'ΛΛn, parhooba juau nem wautarragta mΛrΛgamjō jēuejem k'ΛΛn, maimua t'um hōor sēu paraam k'ΛΛn, magΛm

k'ΛΛnan t'um t'Λrrdö hōtdau azufre dāi waaurēu huu wējōm heeta mua bark'ΛΛip'āijugui hajim. Mamta biek numiimua paawai t'ōo chaarcha t'ō nΛmΛugui ha hiek'ajim.

### *Jerusalén chi hiiur*

<sup>9</sup> Maimua Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamach pipied hagjō jarr siete wai narr hee hābmiecha hagua hōor k'aibag wauju waiberr k'ΛΛn heem hāb bēewi mΛrΛg, —Mau pidú, mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, Cordero hΛΛi paju.

<sup>10</sup> Maimua Hēwandam Hak'arau mag mΛrΛg hoopipigma-mua chadcha durrsī pōoma hāgt'aa sim gaai mΛ hat'aadējim, chi Hēwandam chogau. Mag harrwi p'ōbör pōoma sim mΛrΛg hoopijim, hāgt'arm p'ōbör Jerusalén hanΛm. P'ōbör pōm mag simta hāgt'ar hich Hēwandam sim haarmua heeg huraawai, sīi harar hurajim.

<sup>11</sup> Hag bΛ hararagan, sīi hooihmΛ mokdau wajak'amjōta k'itajim, mokdau jaspe haajemjō, dau bΛΛ vidriojō.

<sup>12</sup> Mag simΛn hāgt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ sīejim. Mag t'uur p'ΛΛrdΛ simta puertdi k'apan doce sīejim. Mak'ΛΛn puertdi k'apanaggierr Hēwandam chognaanjä haggierr hāhābdō dΛnΛnΛid hajim, chi t'Λanaan. Mag dāi hīchab warrgar jōoi Israel k'ararr chaain doce narr k'ΛΛn t'Λrjā mag puertdipierr p'āk'a sīsid hajim.

<sup>13</sup> Hed hōbeerjem gar puertdi t'ārjup wai sīejim; hed burrjem gar hagjō t'ārjup, margajārm bi garjā t'ārjup, maimua bag-gajārm bi garjā hagjō puertdi t'ārjup sīejim.

<sup>14</sup> Mag p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simΛn, mokdau pör dapag doce nΛm gaaita k'aark'a t'Λnaajim. Mag mok pör nΛmpierr hīchab Corderoou hich hi jaaumk'īir doce jΛr hau-tarr k'ΛΛn t'Λrjā gaai p'āk'a sīsid hajim.

<sup>15</sup> Maagwai chi mag mΛ dāi hiek'a sīerrau padam p'īr dēn jua hee wai sīejim, hagua chi p'ōbör chach p'ΛΛrdΛpāiwia, t'um chi puertdi mag sīsid harrjā chachk'apāinaa chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sīerrjā chachpāig.

<sup>16</sup> Mag p'ōbörön sīi t'um jā hagdaujōo hiwiir duraajā k'aba, chi jā p'eeugjā chi jā durag dāi hābata sīejim. Maimua chadcha chi p'ōbör chachbaadējim. Mag chach hoowai, chi jā durag, chi jā hāgt'aag maimua chi jā p'eeugjā t'um hagdaujō hich mag dos mil doscientos kilómetros sīejim.

<sup>17</sup> Maimua jūrr chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simjā chachbaadējim. Majā chachpāinaa hoowai, sesenta y cinco metros sīejim, chi parrg happai. Mag hirua chach sīerr, sīi maach hich mΛig jēb gayam k'ΛΛn chach hajim.

18 Chi p'öbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ s̄ierr mokdau jaspe hanΛm dēnta wau s̄ejim, maagwai chi p'öbör p'īr chaar dēn hajim. Mag p'īr chaar dēn haawaita s̄i vidrio memerk'ög chuk'umjōta s̄ejim.

19 Chi p'öbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sim b̄Λ gaai h̄ichab mokdau k'īrpierram dēn hooihmΛ wau s̄isid hajim. Nacharam jaspe dēn hajim; numiim, zafiro dēn; t'ārjupam, ágata dēn; jayapam, esmeralda dēn;

20 cincoom, ónice dēn; seim, cornalina dēn; sieteem crisólito dēn; ochoom, berilo dēn; nueveem, topacio dēn, diesam, crisoprada dēn; onceem, jacinto dēn; maimua doceem, amatista dēn hajim.

21 Chi puertdi doce narrjā h̄ichab perlas dēnta wauk'a s̄isid hajim. Mag chi puertdi k'apanagjā chi perlas k'apanagpierr narr haawai puertdipierr perla k'īr h̄ābpaimua wau s̄isid hajim. Maagwai mag p'öbör heem kaaijā chi wajaapcharamjā h̄ichab p'īr chaar dēn haawai s̄i vidriojō dau b̄ΛΛmjōta k'itajim.

22 Mag p'öbör hee mua b̄ΛΛrjā Hēwandamag jēeujem di hoobajim, hich maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg h̄ārpai s̄ierrampaita Hēwandamag jēeujem di hanaa h̄ichab hichpaita chi Cordero haawai.

23 Hich Hēwandamaupaita hich mor gaaimua harar wΛΛ jēer wai s̄iewai mag p'öbör chan mag h̄āsdawam hedaujā chuk'u ni hedaram hedaujā chuk'u sim. Hi lamparaan h̄ichab chi Corderodampaiu.

24 Mag s̄iewai h̄ichab p'öbör durrpierr t'ΛΛΛmjā s̄i mag p'öbör harar wΛΛ jēer t'ΛΛΛm b̄ΛΛgta wēnΛrraju hanaabá. Maagwai h̄ichab mag jēb gayam reinaanaujā mag p'öbörta t'ö hiyΛΛ haju haajem.

25 Mag p'öbör heem puertdi chan p'āraajā k'augba hich mag s̄ierraju haajem. Mag nΛm d̄ai h̄ichab hedau k'ēwaajā k'augba sierraawai, hedau k'īejā chuk'u haju hanaabá.

26 P'öbör durrpierram k'ΛΛnauta mag p'öbör higwia, “Keena, jāgjöm p'öbör chan chuk'um” ha hiek'anaa, woun hēugarmjō wajaap'a hi hig hiyΛΛ haju hanΛm.

27 Mag p'öbör hee chan h̄ichab b̄ΛΛrjā maach hinaam nem chan dubbam. Nem maach dawag k'abam waaujem k'ΛΛnjā dubba, ni s̄i chik'am k'ūguurjem k'ΛΛnjā pöd dubbam. Hāba chi dubju k'ΛΛnan, Cordero hēsap gaai t'ār p'āk'a t'ΛΛΛm k'ΛΛnpaita dubwi hich mag hi d̄ai h̄iuu wēnΛrraju haajem.

## 22

1 Mag hoopitarr k'ur chi Hēwandam chogau mΛrΛg dösīg dau b̄ΛΛ k'itΛmjā hoopijim, hōor h̄iupiejem dösīg. Mag dösīg s̄i vidriojō sim Hēwandam k'u juupjem Cordero d̄ai sim haarmuata hōbēr s̄ejim.

<sup>2</sup> Mag p'öbör heem kaaijã chi wajakcharam jãrr, maimua dösïg hipierr, pabã naajim döhi numwe, hõor hich mag hiiu wënarrapiejem nemjõ bã. Mag nemjõon hedaupieerr hich mag chë sïerram haajem, bãarjã k'ïir jaraajã k'augba. Wajakcharan añopierr doce veces cheejem haajem. Mag nemjõ gayam chi k'ër k'aimamuata jürr durrierram k'ãã hich mag monak'a hapiejem hanaabá.

<sup>3</sup> Mag p'öbör hee chan Hëwandamau k'õch k'aba haajem nem wau nam gaaimua hirua mas deejü hayaam k'ããnjã chuk'um haajem. Hich Hëwandamta Cordero dãi mag p'öbör hee chi Pörk'a naisiju hanaabá. Maagwai chi chognaan mag hirig jëeu nam k'ããnaun,

<sup>4</sup> hi dãi k'ïircha hoonaa hi t'ãrta hamach dag gaai hich mag p'ã wai wënarraju haajem.

<sup>5</sup> Maig chan hedau k'ëwaaajã k'augbaju hanam. Maagwai chi maig wënarram k'ããnau hõtdau paagjã hõtdau higba, ni mag hãsdawam hedaujã higbaju haajem, hich maach Pör Hëwandamauchata ham wã wai narraju haawai. Mag hich dãicha naisim k'ããnauta mag hatag pawiajã hi dãi hich mag governaa naisiju haajem, mag durr hiiur gaai.

### *Jesucristo ya bëimã sim*

<sup>6</sup> Maimua chi Hëwandam chogau marag, —Mag hiek'an chadcharam hiek haawai, hag gaai hãk'aju haai namgui hajim. Hich Hëwandamau hich hi jaaumienag wajak'a hich hiek jaaumk'ïir k'ïirjug deejemuachata hãgt'armua mach hich chog pãibarmgui hajim, jürr muata hõor hich chognaan hãgjø mag jëb gaai t'ãnam k'ããnag hichdëu mag hatag jöpcha nem wauju t'um hoopimk'ïir.

<sup>7</sup> Mag nam dãi hïchab hich Jesuupai hich higwia, hiin magtarr k'ur jöpcha maach hawaan bëeju haajem. Har mag hiek p'ã sim gaai hõbëbërg maju jaau sim t'umaa hãk'awi hag hipierraa nam k'ããnag warag honee hapi sim.

<sup>8</sup> Mach chi Juanauchata cha machdëu nem jaau dichdimam t'umaa mua mach daúacha hoowi mach jãgãucha hürjim. Mag machdëucha hoowi hür dichtarr k'ur, mua chi Hëwandam chog mag machig nem t'umaa hoopitarr bãk'ãrr kanieu p'õk'abaimajim, hirig jëwaag hawia.

<sup>9</sup> Mamã magbaawai hichdëu marag, —Hãhã, hoob ma dãi jãgam, majã sïi pajõ Hëwandam chog k'abahab hajim, pa k'odnaan Hëwandam hi jaaumien har mag hësap gaai p'ã sim hãk'awi hag hipierraa haajem k'ããnjõ. Marag jëeju k'ãyau Hëwandamagta jëeubá hajim.

<sup>10</sup> Maimua hïchab marag magjim: 'Hëwandamau nem t'umaamua hichdëu chachmaju mag hësap gaai jaau simjõ haimã sim haawai, hoob pua sïi hõragjã jaaua pach t'ãar

heepai k'ap'Λ wai chitamgui hajim. Mag k'āyau t'umaam k'ΛΛnag jaaupet hajim.

11 Har nem k'aigba waaujem k'ΛΛnag jaau nΛmjā hāk'abamΛn, hidēu hamach k'aibag hee naapibá hajim. MamΛ har chi wajap'a hāk'a nΛm k'ΛΛnagan, warag nem wajap'amta waupinaa, maimua chi Hēwandam hat'eepai wēnarram k'ΛΛnagjā warag hi gaaita hubΛ wēnarrapi jaaubá ha jaaumajim mΛrΛg, chi Hēwandam chogau.

12 Magbaawai, “Hēera, mΛΛn jöpcha pāar jΛraan majugui” hajim hich Jesuucha. “Mag mΛch mam dāi mΛch chaainag hamachdēu waumarrpierr deemaagjā mua nem p'ē har-jugui” hajim.

13 “MΛchta nacharam hēsapdau Ajōnaa, chi hābmiecharam Zetajō chitam. MΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mΛg durr t'um hōwajā mΛchin hich mag chirsijugui” hajim, hich Jesuu hich hidamaucha.

14 Har sīi k'ajūa wajap jā simjō t'āar wajap'a pekau chukk'u nΛm k'ΛΛnta hāuhcha t'ΛnΛm k'ΛΛnau, hamauta maach hi-iupiejem nemjō mag mua jaau chirΛm gayamjā jōnaa, mag p'ōbōr puertdi k'apan wΛwΛr wējōm heejā dubju haai naawai.

15 MamΛ bēnk'ΛΛn, hamach hΛΛin k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn, juau chik'am t'ōojem k'ΛΛn, parhooba hōrau nem wau-tarragta Hēwandamagamjō jēuejem k'ΛΛn, maimua har sēuk'a nem hīgk'anaa chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn chan, ni hābjā dubba, t'um Hēwandamau hisegpāiju.

16 Mag mΛchdēu jaau chirΛm chadcha haawaita, hich Jesuujā hich higwi, hichdēuchata hich chog pāijimgui hajim, magam t'umaa har hich hiek hāk'a durrum k'ΛΛnag jaaumk'īir. Magnaa hichdēupai hich higwi, “MΛchta sīi k'ajap nemjīirjō David k'ararr chaain hewagam k'ΛΛn heemua sūr'k'a p'iidΛtarr hanaa hīchab hedaup'err garm p'īdag wΛΛ hōbeerjemΛugui” hajim Jesuu, hich bēuju higwia.

17 Magbaawai Hēwandam Hak'arauta chi Cordero hΛΛi dāimua, “iPidú!” hanΛm. Maagwai pāar chi hūr nΛm k'ΛΛnaujā hīchab, “Jesús, jöpcha pidú” habat hirig. Maimua Hēwandam k'augam k'ōchgau hōbissi nΛmjō nΛm k'ai, maach peerdΛjem hiek sīi hōor hiupiejem dōjō simta sīi hich jāg pēr haujā pēr hauba hāk'abat.

18 “Har mΛg hēsap gaai mua mΛch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ā sim hūr nΛm k'ΛΛnag mua mag chirΛmgui” ha sim, hich Jesuu: “Hābmua k'āijā chamΛg mua nem jaautarr hΛr jūr mΛ hichaur jaaumΛn, Hēwandamaujā hīchab hich mΛg hēsap gaai jaauwai hōor chachmaju ha sim t'umaa hi gaaita burrpīju.

19 Wa magba hābmua k'āijā mΛg mΛch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ā sīsidam higba sīsidam hawi bΛchk'un k'āijā

hisegp̄imam̄n, Hēwandamaujā jūr hirig hōor hiiupiejem gayam nemjō jōpiba, ni m̄g hēsap gaai jaauwai chi h̄gt'ar hōbēr n̄m k'̄nag nem deejū ha jaau simjā deebaju.

<sup>20</sup> M̄ch chi nem magju t'um jaau chir̄muata chadcha m̄n jōpcha maju ha chir̄m, p̄ar hawaan.”

Maadēujā chadcha hich magta jēuju haai n̄m: “Señor Jesús, deeu jōpcha pidú.”

<sup>21</sup> Maach Pōr Jesuu p̄ar t'umaa h̄u hoopaar p'ē wai s̄epim k'ōsi chir̄m.

Mag hajim keena, hich Jesucristooucha m̄ k'āapi hauwi m̄g hoopitarr.

Juanau